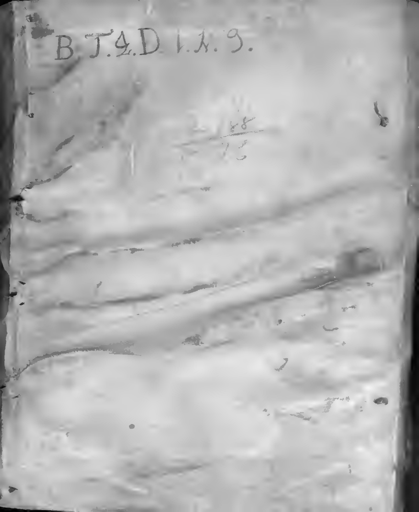
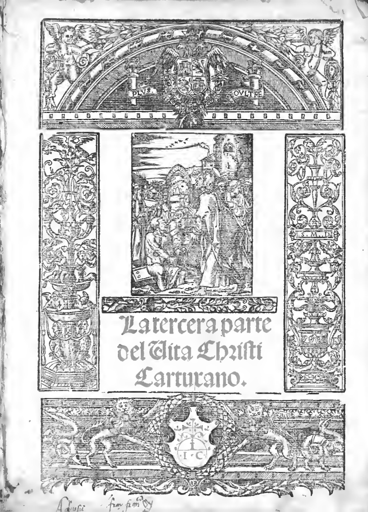

B T.4.D 1.1.9.

expurgue este libro conforme al nuevo catalogo de este
presente año por comision del S.to officio en 29 de abril
del año de 1632.

Fr. Juan Saz m.ro

Arbaluz [illegible]





La tercera parte del Vita Christi Carturano.

¶ Sigue la tabla delos capitulos que se contienen en esta tercera parte.

¶ Fenesce la tabla.

¶ Aqui comiença la tercera parte dela vida d nuestro señor Jesu christo. E tiene cincuenta capitulos hasta los mysterios dla pascua y dela cena del señor: interpretada de latin en lengua castellana por el reuerendo padre fray Ambrosio Montesino dela orden delos menores. Por mandado dlos catholicos principes el Rey don Fernando y la reyna doña Ysabel de gloriosa memoria.·.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo primero dela confession de la verdadera fe que sant Pedro hizo por si y por los otros discipulos / segun que lo recuenta sant Matheo a los diez y seys capitulos: y sant Marcos a los onze y canta se este euangelio enlas fiestas d sant Pedro: y contiene siete parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es de como el Saluador vino alas partes dela ciudad de Cesarea. Y de como la renouo Philippo tetrarcha: y dela disposicion y assiento della. Y que por tres cosas pregunto el señor alos discipulos que quien dezian los pueblos que era el hijo dela virgen. Y d la razon porque se llamaua hijo dl hombre / y delas opiniones que enel pueblo auia del.

¶ El segundo es / de como Christo pregunto alos discipulos quien creyan ellos que era el. Y dela respuesta que sant Pedro dio por si mismo y enel nombre de todos. Y dela bienauenturança y priuilegio que le denuncio en paga desta confession. Y de como entonces fue llamado Pedro. Y que sant Pedro dio a entender que Christo era piedra y fundamento dela yglesia. Y delo que se entiẽde por las puertas del infierno.

¶ El tercero es / que assi como sant Pedro confesso la fe por todos los apostoles: assi fueron prometidas a el las llaues del reyno delos cielos para todos. Y dela razon porque no le fuerõ luego dadas Y de dos cosas que se requieren para usar bien destas llaues. Y como se dclara que cosa son estas llaues. Y del poderio que sant Pedro y sus sucessores rescibieron sobre todo el mundo. Y dela causa porque lo rescibio con mayor principalidad sant Pedro.

¶ El quarto es dela consideracion que los perlados deuen tener ẽ usar dlas llaues dela yglesia. Y de quanto deuen parescer enesto a sant Pedro. Y que la sentencia / o la absolucion injusta del perlado no vale enel cielo aunque ligue o dsate quanto ala yglesia militante dela tierra. Y que de qualquiera manera se deue temer la sentencia del pastor.

¶ El quinto es dela razon porque christo mando alos discipulos que a ninguno reuelassen que el era Jesu Christo segun que lo auia confessado sant Pedro por todos. Y de como nos auemos de auer cõ los que llamamos para que se cõuiertan ala fe. E note se mucho este parrapho.

¶ El sexto es / de como el señor manifesto la primera vez su passion y resurrection alos discipulos: y dela razon porque la manifesto. E de como sant pedro le estoruaua en apartado que en ningũa manera padeciesse. Y que los menores no deuen reprehender en publico alos mayores / mas en secreto.

¶ El septimo es / de como el saluador reprehendio a sant Pedro del estoruo q le daua de su muerte. E del heruor deste bienauenturado apostol. Y que el zelo desordenado due ser punido con dura reprehension. y que nuestros aduersarios son los que so color de piedad nos estoruan las asperezas dela vida. E delo que deuemos pensar quando nos sanguamos.

¶ Siguese el capitulo. j.

Cosa cierta es que en las dos partes deste libro (q̃ son passadas) ninguna mencion se haze dela passion del saluador que sea clara: mas en esta tercera que aqui se sigue: muchas vezes haze memoria della / y mas por entero se contiene enla iiij. parte y aun relata la orden delas cosas que despues della passaron. Pues despues delas cosas ya dichas dize agora sant Matheo que vino el señor assi como verdadero saluador derramãdo en toda parte la lumbre de su doctrina y buscãdo en todo lugar alos perdidos y saluando ẽ todo tiẽpo alos penitẽ-

Esto se cãta el dia d sãt pedro y sãt pablo.

tes y q̃ llego ẽ las partes dela ciudad de Cesaria de philipo. E aunq̃ entõces se llamaua cesarea de philipo / agora se llama paneas. Sobre lo qual es de notar que Philipo tetrarcha y principe de yturea y dla traconitida regiõ: hermano de herodes: renouo y ẽsancho aq̃lla cibdad: y d'sde entõces la llamo Casarea d philipo en memoria de su nõbre y en hõra dl empador Tiberio cesar: el qual le auia dado la q̃rta pte del reyno: y esta assentada eñl pie del mõte libano d'baxo d cuyo lado nacẽ de vna pte y de otra dos fuentes: y la vna dellas se llama Jor: y la otra Dã. E corre cada vna por su parte por alguna pequeña distancia y jũtanse luego a la rayz y al pie del libano y hazẽ vn Rio muy caudal y copioso q̃ se llama por nõbre Jordã cõpuesto delos nõbres destas fuentes: el q̃l despues de muy largos rodeos y recogimiento de muchas aguas: entra eñl mar d galilea cerca dla cibdad de Corozayn. Y es dicha tãbiẽ esta ciudad cesarea d philipo por diferencia de otra cesaria d palestina: adõde se dize auer morado cornelio centurio. Ay tãbien otra cesarea q̃ es cabeça dl reyno de capadocia q̃ esta en turquia. En esta cibdad de cesarea de philipo: y en sus terminos moraua el pueblo delos gentiles: y por ende despues q̃ xp̃o nr̃o señor q̃so reuelar en ella a sant Pedro el misterio de su encarnaciõ: figura fue q̃l fundamẽto dela gl'ia auia de ser enla fe dlos gentiles. Esta ciudad es dla region fenice dlos gẽtiles: y es cabo dla t'ra de judea cõtra el cierço: y a esta cibdad era traydo el tributo q̃ pagaua cada cabeça. E porq̃ se pagasse mejor fueron puestos en scripto los vassallos d todo el mũdo ẽ tiẽpo de cesar augusto octauiano ẽpador vniuersal de toda la tierra. E fue cosa cõuenible q̃ eñl lugar en q̃ pago el mũdo el tributo d metal: q̃ en aq̃l mesmo demãdasse el rey delos reyes el tributo dela fe / q̃ se paga dla cabeça dl anima q̃ es la potẽcia dl entẽdimiẽto. Siguese eñl testo. E como estuuiesse el señor andando enla carrera p̃gũto a sus discipulos. Quien dizen los hõbres q̃ es el hijo dl hõbre? Es d notar q̃ no p̃gũto esto el saluador porq̃ dubdasse o no supiesse lo q̃ pẽsaua la gẽte q̃ el era: ni por dp̃rẽder alguna cosa de nueuo: mas q̃so lo p̃gũtar por tener ocasiõ dlos informar dela verdad / y por desfazer el error dlos hõbres cerca dlo q̃ del tenian q̃ era: por la respuesta q̃ sabia que auia d dar sant pedro por si y en nombre delos discipulos. Item p̃gunto esto por dar alos apostoles ocasion de merecer: y por fortificar a nosotros enla fe cõ la fiel confession dellos. Itẽ quiso p̃guntar esto por cõfirmar con mayor firmeza la fe dellos por la siguiẽte aprouacion q̃l mesmo señor hizo a la respuesta de sant Pedro: y cõ la p̃messa q̃ les hizo por la fe q̃ cõfessarõ todos ẽ vna cõformidad y porq̃ se manifestasse la diferencia q̃ auia ẽtre ellos: y los pueblos: Mas es aqui de notar q̃ quãdo q̃so escudriñar y saber la fe dlos discipulos: p̃mero les p̃gunto por quien era tenido cerca dla opiniõ y sentẽcia dl pueblo: y hizo lo porq̃ p̃mero q̃los confirmasse ẽ la fe q̃so q̃tar d sus coraçones las opiniones o los errores q̃ teniã los otros cerca del: porq̃ mejor los informasse dela

Luce. ij.

verdad. E assi el predicador dl euãgelio
pmero deue destruyr los errores: porque
mejor pueda afirmar la verdad. Pues q̃
riẽdo el señor se declarassen los errores q̃
cerca del se teniã: porq̃ alãçados y delhe
chos pudiessen mejor los discipulos pre-
dicar la verdad dela fe: no por la opiniõ
del pueblo: mas por la reuelaciõ dl muy
alto: dize el euãgelista q̃ les pregunto di-
ziẽdo. Quiẽ dizẽ los hõbres q̃ es el hi
jo del hõbre: o dela virgen. Es de saber
q̃ este nõbre hijo dela virgẽ a solo xpo pte
nece: porq̃ adã fue hijo dla tierra τ todos
los otros hõbres son hijos de hombres/
porq̃ son engẽdrados d padre y d madre
q̃ son hõbres: mas solo xpo fue hijo de vn
hõbre q̃ quiere dezir de vna virgen: porq̃
no tuuo mas de vna madre ẽla trra: bien
assi como no tuuo ni tiene sino solo vn pa
dre eñl cielo. E llama xpo assimismo / no
solo hijo de dios: mas hijo del hõbre: por
dclarar su humildad: lo qual es cõtra los
q̃ quierẽ siempre nõbrarse dela pte mas
digna d su linage y traen ẽ memoria alos
mayores d su parẽtela: callados los q̃ ta
Hierony supmat. les no son. E segũ dize sant hieronymo/
no dize el señor: qen me dizẽ q̃ soy los hõ-
bres: aunq̃ su intenciõ era de pgũtar esto
de si mismo: porq̃ no paresciesse q̃ pregun
taua aq̃llo por alguna vanagloria suya/
Chris. sup mattheum. mas dixo (segun sant Crisostomo dize)
Quiẽ dizẽ q̃ es el hijo del hõbre: porq̃ p-
mero q̃ere q̃ sea creyda la verdad d su en
carnaciõ: y que despues vẽgã enel conos
cimiẽto y cõfessiõ dsu diuinidad: y tomã-
do enxẽplo desto: siẽpre deuẽ los plados:
y los doctores τ los grãdes hombres p-
gũtar por su fama a sus familiares y a sus
amigos y alos q̃ andã a su lado/ porq̃ la
buena fama del predicador mucho haze
pa el fruto dla doctrina: a la mala es cm
pecible d trimẽto: por lo q̃l dize origenes.
Preguũto xpo alos discipulos delo q̃ del
se dezia: porq̃ siẽpre escodriñemos q̃ opi-
nion anda d nosotros / porq̃ si algũ mal
se dize cortemos todas las malas ocasio
nes: τ si algũ bien se dixere lo screscente
mos. E aun los familiares dlos obispos
son aqui ẽseñados que todas las opinio
nes que oyeren dellos al pueblo selas oi
gan pues q̃ son sus señores. Y eñsto que
dize que pgũto xpo alos apostoles dela
fe dlas compañas: dio a entender que los
plados son obligados a dar cuenta dela
vida y fe delos subditos. E porq̃ de xpo
nuestro señor auia diuersas opiniones ẽ
el pueblo respondieron los discipu-
los diziẽdo. Unos dizẽ q̃ eres sãt juã
babtista. Y esto dezian por la sanctidad
de sant juã q̃ estãdo aun enel viẽtre dela
madre sintio la presencia del señor: y por
el baptismo y por su muy excelente vida/
fue desta opinion herodes y sus secaces.
Por lo q̃l dize theophilo. Muchos pen Theoph. super lucã
sauan que sant Juã auia resuscitado de
los muertos y destos fue herodes: y q̃ ds-
pues de su resurreciõ obraua marauillas
E otros dizen que eres helias. Esto
dixeron por el zelo que helias tuuo τ por
la manifestacion de su poder: porque hi
zo abaxar fuego del cielo: τ porq̃ fue arre
batado dela tierra en alto en carros d fu
ego: τ porque se cree que ha de boluer en
marauillosa manera al mũdo dsde el pa-
raysol terrenal en q̃ agora esta. E otros
dizen q̃ eres hieremias. Y esto dezian
por la sanctidad deste pfeta: ca fue sacti
ficado eñl viẽtre dela madre: y por la pa-
ciencia q̃ tenia enlas aduersidades τ por
la misericordia que siẽpre hazia ala gẽte
ca el es el que lloraua los pecados delos
pueblos cõ tristes lamentaciones. E o-
tros dizen q̃ eres vno delos pfetas:
cõuiene saber eliseo por la excelẽcia d su Treno.j.
sabiduria: τ porq̃ tuuo el spũ doblado de
helias. E aun deziã esto porq̃ pẽsauã que iiij. reg. ij.
auia resucitado otro algũo delos pfetas
ãtiguos τ mas pncipales. E assi paresce
la diuersidad dl error q̃ muchos teniã cer
ca d nro redẽptor. E aũ oy ẽ dia tienẽ los Philosophus. j.
hõbres otras diuersas opiniones τ fal-
sas eñl conocimiẽto d su spũal salud / y dla
biẽauẽturãça porq̃ cada vno pone su feli
cidad ẽ aq̃llo q̃ mas ama: τ aq̃llo hõra por Augustin. xxij. de ciui tate dei.
dios: porq̃ segũ sãt augustin dize aq̃llo es
hõrado dl hõbre que es mas amado del.

¶ Despues q̃ xp̃o oyo delos discipulos
las opiniones q̃ el pueblo tenia del: dmã
da les agora q̃ digã lo q̃ ellos propiamẽ-
te tienẽ d su psona diziẽdo. E vosotros
quien me dezis q̃ soy? como quiẽ dize.
Vosotros q̃ soys apartados d la gẽte po-
pular: ⁊ no soys d la cõpañia comũ / mas
mis discipulos: ⁊ os es dado conoscer el
mysterio del reyno de dios ⁊ soys luz del
mũdo: alos q̃les yo manifeste todos los se-
Luce. viij. cretos q̃ me fuerõ reuelados d mi padre:
quiẽ me dezis q̃ soy? como si dixesse mas
claro. Si los otros yerrã en mi cõ falsa o-
piniõ: vosotros no dueys errar q̃ tãto tiẽ-
po aueys estado comigo ⁊ oydo mi doctri-
na ⁊ visto mis miraglos. Siguese ẽñl tex-
to E respondio sãt pedro ⁊ dixo. Tu
señor eres christo hijo d dios biuo.
Esto respõdio por si ⁊ por todos: porq̃ to-
dos ellos sentiã vna ꝓpia verdad en xp̃o
⁊ aunq̃ los otros apostoles la sabiã: sant
pedro como mas viejo ⁊ como principal
cabeça d los otros fue boca de todo el co-
legio: ⁊ assi respõdio en nõbre de todos ⁊
primero q̃ todos ⁊ fue bien porque tenia
aprouechar a todos pues q̃ merescio ser
perlado de todos. E assi paresce q̃ mas q̃
a ningũo ꝑtenece el sucessor d sant pedro
determinar cõ certidũbre las dubdas d
la fe y dela a otras cosas q̃ ꝑtenecẽ a ella.
Pues sant pedro enseñado no de sus pa-
dres: mas dl padre celestial: conocio que
xp̃o era ṽdadero hõbre y verdadero hijo
de dios: ⁊ assi abraço en sus palabras la
verdad dela naturaleza diuina ⁊ huma-
na ⁊ cõfesso q̃ era verdadero dios y ṽda-
dero hõbre en vn solo suposito y persona
diziẽdo. Tu eres xp̃o hijo de dios bi-
ps. xliiij. no. como si dixesse. Tu eres xp̃o ⁊ hõbre
segũ q̃ eres vngido cõ la vncion dela gr̃a
sobre todos q̃ntos participã la naturale-
za humana contigo: ⁊ assi confesso su ver-
dadera humanidad. Y eres hijo de dios
natural ⁊ no adoptiuo como sõ los otros
justos: ⁊ por consiguiẽte dessa misma na-
turaleza diuina con dios padre: ⁊ assi cõ-
fesso su diuinidad. E añadio de dios bi-
uo / en lugar d dzir eterno ⁊ icomutable

porq̃ los judios acostũbrarõ siẽpre lla-
mar a dios: dios biuo: por hazer difcrẽcia
ẽtre el ⁊ los falsos dioses q̃ no biuẽ: mas
antes los establescierõ los hõbres: haziẽ-
do los de piedra y de metales por desper-
tar la memoria delos muertos: y de mate-
ria corporal. E respõdiẽdo el señor a sant
pedro ⁊ dãdo en el a todos los discipulos
el galardõ dela verdadera confession di-
xole. Bienauẽturado eres simõ bar-
jona: porq̃ la carne ni la sangre no te
reuelo este secreto: mas el espiritu d
mi padre q̃ en los cielos es. E q̃so tã-
to dezir. Biẽauẽturado eres simõ hijo d
juan: ca tanto quiere dezir joana como
hijo de joã. De dõde paresce que algũas
vezes se nobra ẽñl euãgelio sant pedro si-
mõ de joã. E segũ dize sãt Crisostomo /
desta manera hablo xp̃o a sãt pedro por
mostrar q̃ assi es natural hijo de dios: co-
mo sãt pedro era hijo natural d su padre
que le ẽgendro d su misma substancia: ⁊
se llamaua Juã: ⁊ bienauẽturado eres
por la cõfessiõ dela verdadera fe q̃ lleua
ala bienauenturãça ꝑdurable: porq̃ la
carne ni la sangre no te reuelo este se-
creto: q̃ quiere dezir: ni tus pariẽtes ni al-
gũ hõbre mortal ni algũa doctrina hũa-
na te eseñarõ la ṽdad dste tã alto secreto
d la fe: mas solo mi padre q̃ es ẽlos cielos
te lo reuelo: ⁊ por cõsiguiẽte toda la trini-
dad / ca indiuisas sõ las obras d las tres
psonas. Onde sãt crisostomo dize. Esta
palabra q̃ el señor dixo a sant pedro / assi
conuiene a todos q̃ tãbien fue dicha a ca-
da vno dllos: assi q̃ dize bienauẽturado
eres / porq̃ la carne ⁊ la sangre no te lo re-
uelo / mas mi padre que esta ẽlos cielos
Tu dizes ⁊ ṽdad dizes q̃ yo soy xp̃o hijo
d dios biuo: ⁊ yo te digo q̃ tu eres pe-
dro ⁊ sobre esta piedra edificare mi
yglia ⁊ las puertas dl infierno no ꝑ-
ualescerã contra ella. Como si dixesse
Yo q̃ soy ṽdad no variable / te digo por
ti ⁊ por tu cõpañeros: cuyo dzir es hazer
q̃ tu eres llamado pedro de mi q̃ soy pie-
dra (esto es) yo te digo q̃ eres cõfessor d la
ṽdadera piedra q̃ es xp̃o: ⁊ digo q̃ eres

fuerte ẽ la fe y estable ẽ la doctrina. Con
assaz cõuenible ꝓpriedad recibio sãt pe
dro por la forteleza d̃la fe ⁊ por la fiel con
fessiõ q̃ hizo de christo este nõbre d̃ pedro
pues que creyo ẽ la piedra ãgular que es
christo: porq̃ simõ se solia llamar: mas xp̃o
le puso aqui nombre / pedro: porq̃ signi-
ficasse eñl la yglesia: porq̃ assi como xp̃o
es sinificado por la piedra: assi sãt pedro
es aqui figura del pueblo christiano / ⁊ so
bre esta piedra que agora has cõfessado
que es la que agora posiste eñl fundamẽ
to dela fe / edificare mi yglesia: y esta pie
dra era jesu xp̃o: sobre cuya firmeza fue a
i. cori. iij. un edificado esse mismo sant pedro. Con
esta sentencia cõcuerda el apostol ⁊ dize
Ningũo puede poner otro fundamento
sino el q̃ ya esta puesto q̃ es Jesu xp̃o: co-
mo si dixesse. No ay otro fundamẽto sino
aq̃lla piedra q̃ sant pedro puso por cimiẽ
to q̃ndo dixo: tu eres xp̃o fijo d̃ dios biuo
⁊ sobre ella esta edificada toda la ygle-
sia de dios. Itẽ sobre esta piedra q̃ es so-
bre esta fe edificare como sobre firme fun
damẽto mi yglesia. E las puertas d̃l in
fierno q̃ son los entẽdimiẽtos delos pẽ-
samiẽtos malos que los demonios lãçan
enel coraçõ ⁊ las delectaciones de los vi
cios ⁊ las doctrinas delos hereies: ⁊ los
tormentos ⁊ halagos delos ꝑseguidores
⁊ los malos exẽplos delos malos q̃ mue
stran el camino de ꝑdicion no preuales-
ceran contra ella / por estar tan bien fũ
dada: ca todas estas cosas no ternã fuer
ça dela apartar dela fe ni dela caridad.
Delo qual parece q̃ la yglesia cõsiste en-
las personas fundadas ẽ la noticia y ṽ-
dadera confession dela fe de christo.
C.iij. ¶ Despues desto ꝓmetio christo a sãt pe
dro q̃ le daria las llaues d̃l cielo: diziẽdo
le. E ati dare las llaues del reyno de
los cielos: mas no se las dio ẽtõces / por
q̃ si se las diera nunca le pudiera estoruar
su muerte: d̃lo qual se dira luego: ni lo pu
diera negar. E assi como respondio sant
pedro por todos los apostoles: assi el señor
prometio eñl a todos las llaues del rey
no: como si le dixera eñsta manera. A ti

q̃ primero q̃ todos confessaste mi fe dar'e
las llaues q̃ no son otra cosa sino el po-
der del juyzio del reyno delos cielos
q̃ es la ygl'ia p̃sẽte: q̃ es dicha reyno d̃los
cielos porq̃ del exercicio delos q̃ biẽ vsã
d̃la ecl'iastica auctoridad: se sigue la ẽtra
da o el cerramiẽto del reyno d̃los cielos.
Onde Beda dize. No se le dieron a sant
pedro luego las llaues / mas fuerõ le pro Beda sup
metidas: porq̃ aun no estauã labradas so mar.
bre la yunq̃ d̃la cruz: ni estauã aũ tẽpla-
das con la sangre del cordero: mas en aq̃
lla hora q̃ el señor se las ꝓmetio / le pudo
dezir. Yo tãbiẽ por el mysterio dellas q̃n
do ya estuuieren ẽ acto de ꝑfeciõ: ⁊ q̃ndo
aun estuuierẽ en la fragua d̃ mi passiõ ar-
diente abrire con mayor auctoridad la
puerta del parayso al ladrõ ⁊ al omicida
porq̃ tu por este exẽplo abras las puertas
d̃l cielo a los publicanos ⁊ a las mugeres
pecadoras pa q̃ ẽtrẽ dẽtro. Tu exercita
ras tu oficio ⁊ juyzio sobre aq̃llos q̃ cõfes
saren sus culpas ⁊ ouierẽ temor d̃las pe-
nas: ⁊ porende ternas ordinaria juridici-
õ ⁊ judicial poderio: ⁊ para esto se reqerẽ
dos cosas. La p̃mera auctoridad d̃ cono
cer / y de arbitrar o d̃ terminar d̃la culpa
La segunda poder de absoluer o de juz-
gar. Y estas dos preeminẽcias te dare d̃
baxo deste nõbre de llaues. Lo d̃ suso es
de beda. Pues luego llaues llama aqui
xp̃o del reyno d̃los cielos ala discreciõ d̃
conocer las culpas o los meritos: ⁊ ala
potẽcia d̃ determinar la pena o absoluci
õ. Assi q̃ la discreciõ es vna lleue cõ la q̃l
el juez ecl'iastico conoza q̃les son dignos
o indignos: ⁊ la potẽcia es otra llaue: por
cuya v̄tud pueda atar o absoluer. E assi
se cõcluye q̃ llaue es segũ sentẽcia d̃ theo
logos / vn porder espũal dado ⁊ infuso d̃
dios sobre toda virtud natural. E dize a
qui la glosa: q̃ sõ dos llaues: la vna es sciẽ
cia de discernere enlas causas dela cõciẽ-
cia / o de q̃lq̃era juyzio q̃ a la yglesiya ꝑte
nece: ⁊ la otra es el poder de ligar y d̃ ab
soluer. Y es de saber que assi como enel
sol es vna rayz la potẽcia o v̄tud d̃ derre
tir y de endurecer: mas son dos en sus di

uersos efectos:assi no es mas d vna la lla
ue dla yglia en rayz τ auctoridad mas so
dos ē sus efectos τ operaciōes. E llama
se llaue el poder q̄ el sacerdote tiene d juz
gar eñl fuero dlas aīas/ τ no delos cuer-
pos. Y el poder d juzgar se acaba de dos
cosas. La p̄mera del podr d examinar τ
discerner la causa. La segūda dl poder d
difinir y determinar enella por sētēcia q̄
cōdene o absuelua. El p̄mero se llama sci
ēcia/ no como la sciencia especulatiua d
las cosas naturales q̄ es dicha (segun el
Aristotel. vj. ethicorum. philosopho) habito d conocimiēto/ mas
es vna auctoridad d discerner τ juzgar e
ñl fuero dlas aīas: por la sciēcia p̄mero re
cebida dela mano de dios eñl recebimiē
to dl sacerdocio/ o dla ordē. La otra lla
ue es dicha potēcia d recebir alos hōbres
al reyno delos cielos o delos lāçar dl: se-
gūel vdadero juyzio p̄mero auido por vir
tud dela llaue dla sciēcia: porque los indi
gnos deuē ser desechados τ los dignos re
cebidos: por lo qual dize sāt Bernardo.
Bernardꝰ i sermone aplorum. Sant pedro recibio las llaues ēla scien-
cia/ y eñl poder que se le dio d arriba. Y
estas llaues son vn poder de abrir y d cer
rar τ vna discrecion d conocimiēto entre
los que se hā d resebir o desechar del rey
no delos cielos. Siguē se enel testo. E a
qual quiera q̄ tu atares sobre la tirra
q̄ no es otro. sino estādo el pecador sobre
la tierra: sera atado enlos cielos: q̄ qe-
re dezir/ q̄ dios lo aprouara por bueno τ
lo cōfirmara. E assimesmo q̄lq̄era q̄ tu d
satares sobre la tierra/ sera dsatado ēlos
cielos. Como si dixera (segun la glosa di
ze) A q̄lq̄era q̄ tu juzgares por indigno
de ꝑdon eñsta vida: por indigno sera juz-
gado delante de dios: τ q̄lquiera q̄ tu juz
gares durāte la vida q̄ deue ser absuelto
cōseguira d dios cōplida remissiō. Es a
q̄ assimesmo de notar q̄ este poder de ab
soluer y de ligar no fue dado a solo sāt pe
dro: mas aun alos otros apostoles: τ no
a solos los aplēs: mas a todos los obis-
pos τ a todos los sacerdotes τ a toda la
yglesia. Mas en tal manera fue dado a
sāt pedro τ alos otros sacerdotes: q̄ el po
der dla p̄ncipal auctoridad siēpre cōsiste
y ꝑmanece en solo dios: el q̄l abre el cielo
alos pecadores cōtritos por la infusiō d
su gr̄a. Y el poder q̄ se llama d particular
excelēcia esta en jesu xp̄o: el q̄l abre la glo
ria por el merecimiēto de su passion. Y el
poder de administar la gr̄a enlos sacra-
mentos esta enlos ꝑlados dela yglesia q̄
abren el cielo por el ministerio de su oficio.
E la razon porq̄ sāt pedro rescibio en tā-
ta especialidad la llaue dl reyno dlos cie
los/ y el principado del poder judicial es
porq̄ todos los xp̄ianos del mūdo entiē-
dan q̄ q̄lesq̄er ꝑsonas q̄ se apartarē en q̄lq̄
er manera dela vnidad dela fe τ dla con
pañia dela yglesia: no pueden ser absuel
tas dlos atamiētos d sus pecados ni pue
dē entrar por la puerta dl reyno dlos cie
los. Y segū dize la glosa: en especial cōce
dio xp̄o este poder a sant pedro por cōbi-
darnos ala vnidaad τ cōcordia: τ assi fue
establecido en pricipe d todos los aplēs/
porq̄ la yglesia tuuiesse vn p̄ncipal vica-
rio del mesmo xp̄o pa q̄ todos los miem-
bros dlla cōcurriessen a el como a su p̄n-
cipal cabeça si por ventura ouiesse ētre-
ellos algūa dissension: porq̄ si ouiesse di-
uersas cabeças en la yglesia (lo qual dios
no quiera) luego se rōperia el vinculo τ
cōcordia verdadera dela vnidad. E avn
que aqui fue elegido sāt pedro por ꝑlado
dspues rescibio cō los otros este poder q̄
aqui le fue ꝑmetido: quando los aposto
les fuerō ordenados obispos el jueues d
la cena: τ quādo despues dla resurreciō
lāçando el señor su resollo huelgo les dixo.
Rescebid al spū sancto: y d todos aq̄llos
alos quales ꝑdonaredes los pecados ꝑ
donados seā. Mas despues lo hizo ꝑla
do τ pastor de todos los Christianos: τ
principe delos apostoles/ τ su vicario ē
toda la yglesia vniuersal quādo despues
de su resurrecion le dixo. Apaciēta τ go
uierna mis ouejas.
¶ Oygā pues todos los ꝑlados las cosas
q̄ dichas son τ gozese dl dō: y no se ēsober C.iiij.
uezcā dl poder: τ si assi atarē y absolue
rē como sant pedro: seā ciertos q̄ todo lo

q̄ ataren sera atado ⁊ qualq̄era cosa q̄ d̄
sataren sera d̄satada. Parezcā pues a el
enla discreciō ⁊ justicia pues q̄ enel podr
de atar y d̄satar quierē tener su semejāça
E fuerō estas cosas dichas a solo sāt pe
dro porq̄ todos los otros se veā ē̄l como
en espejo: ligando ⁊ absoluiē̄do: ⁊ assi co
mo el no se apartādo dela paz ni d̄la con
cordia. E guardense q̄ no presumā de ha
zer cosa alguna cōtra justicia ⁊ contra v̄
dad: ⁊ mirē la palabra del apostol que di
ze. No podemos fazer cosa alguna q̄ sea
contra la v̄dad: mas aq̄llo solo podemos
q̄ es ē fauor della. E origenes dize. Sea
sin reprehēsiō el que a otro liga o absuel-
ue: porq̄ sea hallado digno de atar o d̄sa
tar enel cielo. Pues qualq̄era cosa q̄ los
sacerdotes atarē o desatarē ē la tierra cō
justicia ⁊ cō discreciō y sin error de algūa
delas llaues: ⁊ cō la execuciō ⁊ vso de en
trābas: aq̄llo sera atado y desatado enel
cielo. Mas es d̄ notar q̄ el plado q̄ vsa
de justicia enlo que haze: su sētēcia biē
liga quāto a esta nr̄a yglesia tēporal ⁊ mi
litāte: mas no liga ni vale quāto ala ygle
sia celestial ⁊ triūphāte: mas agora sea ju
sto agora injusto lo q̄ determina / siēp̄
la sētencia del pastor ha d̄ ser temida: por
que por ventura la culpa q̄ no se puso por
obra: se hara por el menosprecio ⁊ por la
soberuia. E sant Gregorio dize. Cō grā
Gregorii·i moralib⁹. de moderacion ⁊ prudencia pōgan cuy-
dado los pastores dela yglesia en obsol-
uer o ligar: mas si por ventura el pastor
obligaua alos subditos ala guarda d̄ su
sentencia / agora sea justa agora injusta:
siēpre ha de ser temida: porq̄ por ventura
el q̄ es sin algūa culpa d̄scomulgado no
merezca por la culpa del menosprecio ca
er enla indignacion d̄ dios y enla pena d̄
aq̄lla obligacion: que sin auer pecado lo
assi ze. Tema pues siempre el pastor ab-
soluer o ligar sin discreciō. E el q̄ esta de-
baxo dela mano o dela jurisdicion d̄l pa-
stor tema siēpre d̄ ser ligado agora sea cō
justa causa agora por injusta sentencia o
manera: ⁊ no reprehēda cō osadia loca el
juyzio d̄ su plado: porque si fue ligado sin
deuida causa o razō no se haga culpable
por lo que no era su culpa / por la sober-
uia de su hinchada presumpcion.

¶ Despues d̄la cōfessiō q̄ los discipulos Cv.
hizieron del hijo de dios por la boca d̄ sāt
pedro q̄ en su nōbre y enel de todos dixo
Tu eres xp̄o hijo de dios biuo: dize ago
ra el euangelista q̄ mādo el saluador a
sus discipulos q̄ a ninguno dixessē
q̄ era el christo q̄ no p̄dicassen el myste-
rio q̄ auiā auido d̄ su diuinidad por reue-
lacion. Esto les mādo por humildad: ca-
no q̄so por entōces q̄ fuessen publicadas
del grandezas d̄ magestad / mas cosas ba
xas: porq̄ no se estoruasse su passion: porq̄
si predicarā q̄ era xp̄o ⁊ fuera creydo por
tal: cierta cosa es (como dize el apostol)
q̄ nūca fuera crucificado. E tābiē d̄fēdio
esta publicaciō por no escādalizar su cō-
gregaciō / porq̄ si fuerā primero predica-
das sus grādes dignidades: assi como su
jmortalidad ⁊ su deidad: y despues vierā
los q̄ aun eran flacos ē la fe / q̄ era açota
do ⁊ crucificado ⁊ muerto d̄ muerte inju
riosa y vergōçosa / muchos fuerā escāda
lizados d̄ su p̄dicciō: y por esto no fue e-
ste defendimiē̄to mas d̄ fasta d̄spues d̄la
resurrection: porq̄ si antes d̄la passiō fue
ra predicada la diuinidad q̄ agora todos
cōfessarō / fuera escarnescida la fe ē los co
raçones delos creyētes por el escandalo
aduenidero d̄la cruz como d̄ fecho pare-
ce ē los mesmos apostoles q̄ todos se escā
dalizaron en aquel dia q̄nto mas q̄ ya se
acercaua el termino d̄la passion y el tiē-
po en q̄ auia de manifestar se la desontra
de su muerte. Mas el propio tiēpo ē q̄
fue necessario q̄ se predicasse la gloria de
su magestad fue despues d̄la resurrectiō
(auida ya perfecta victoria d̄la muerte)
porq̄ q̄ndo cesso la causa (cōuiene saber)
el escādalo d̄la passion: cesso luego el efe
cto (esto es) el defēdimiē̄to q̄ el saluador
les auia hecho dela predicacion de su di
uinidad. E sant Crisostomo dize. Si se-
gun verdadera manifestacion fuera co- Crisosto.
noscido el hijo d̄ dios / ninguno fuera osa- sup mat.
do de poner las manos ē̄l ⁊ no fuera cru

cificado ni auria resucitado/ y aun estu-
uiera el reyno del infierno ē la tierra y la
dominacion tirana de sathanas sojuzga-
ria oy en dia todo el mundo. E sant Am-
Ambrosi⁹ lib. vij. sup lucam. cap. xxxix. brosio dize. Por muchas causas mando
christo alos discipulos cessar antes ḋla
passiō dela p̄dicaciō ḋ su diuinidad. La
primera por engañar al principe del mū-
do q̄ era el diablo. La segūda por apar-
tar de si mesmo toda jactācia/ y por enseñ-
ñar humildad. La tercera porq̄ los disci
pulos q̄ avn eran rudos: ⁊ imperfectos
no fuessen opremidos y fatigados en su
p̄dicaciō del peso ḋ tā grāde sacramēto:
y de relaciō de tā inexplicable materia.
Fuerō pues los discipulos ḋfendidos q̄
no euāgelizassē q̄ su maestro era fijo ḋ di-
os porq̄ pudiessē ḋspues euāgelizar q̄ fue
crucificado. Ca esta es la gloria dela fe/
tener verdadero ētendimēto ḋla cruz de
jesu x̄po. Las otras cruzes ningūa cosa
me aprouechā: sola la cruz de jesu x̄po es
ami prouechosa: ⁊ sin duda es p̄uechosa
pues q̄ sola ella es aq̄lla por cuya causa
es ami el mundo crucificado: ⁊ yo al mū-
do. Pues si es ami crucificado el mundo
(esto es) si lo tēgo en aborrecimiēto y me
nosp̄recio: bien se q̄ es aborrecible como
hedor ḋ cuerpo muerto. E no lo amo por
que se que todo su hecho passa y perece/
y no lo cobdicio: porq̄ se que es grand la
corruptela que lo consume: ⁊ por esto me
aparto del: como de olor ḋ corrompimiē-
to malo ⁊ guardome del como de viento
arrebatado: ⁊ assi lo desamparo como a
pestilencia empeciente. Y el modo de ha
blar y de predicar y ḋ llamar ala yglesia
Ambrosi⁹ vbi supra. y ala fe agora alos gētiles: agora alos ju
dios: escriue el mesmo sant Ambrosio en
este mesmo lugar diziēdo: quādo algūos
infieles sō llamados ala yglesia ḋ tal ma-
nera auemos de formar la ordē dela p̄di
caciō y delos mādamiētos q̄ les predica
mos: q̄ primero les ēseñemos ser vn dios
hazedor del mūdo y ḋ todas las cosas en
cuya virtud biuimos y somos y nos mo-
uemos: cuyo linaje ymagen y semejāça so
mos para que no sea amado de nosotros
por solos los dones temporales desta vi
da: mas avn por el conocimiēto que tene
mos de ser fechos a su semejança. Y des-
pues q̄ ayamos esto enseñado destuyga
mos luego la opinion falsa q̄ las gentes
tienē de los ydolos: por q̄nto la materia
ḋ oro o ḋ plata: o de palo no puede tener
en si fuerça ni virtud diuina. E quādo ya
ouieres amonestado y enseñado no auer
sino vn solo dios: y vna causa primera: ē
tōces (alumbrado por su juyzio diuinal)
manifestaras que nos fue dada la salud
perdurable por jesu x̄po: començando de
las cosas que padescio en su cuerpo: rela
tādo tambiē sus fechos diuinos: porq̄ se
crea y tenga ser mas q̄ hombre: y q̄ la mu
erte fue vencida por la v̄tud deste: y q̄ ḋs-
pues de muerto fue resucitado delos in-
fiernos: porque la fe poco a poco cresce/
de manera q̄ quando x̄po parezce ser al
gūa cosa diuina sobre todos los hōbres:
se crea ser dios: porq̄ si no p̄uares q̄ no pu
do hazer aquellas cosas sin diuina vir-
tud: como puedes prouar que ouo ēn el fu
erça o naturaleza de diuinidad? De tal
mandamiento como este informe el apo- Actuum apostolo. xvij.
stol alos cibdadanos ḋ Athenas. E tal
orden como esta auemos de guardar cō
los gentiles. E quando los apostoles ha
blauan o predicauan alos judios/ aquel
dezian ser christo que fue prometido a no
sotros enlas escripturas y reuelaciones
delos Prophetas/ y no lo nombrauan
luego por su propria auctoridad hijo de
dios: mas varon justo y varon resuscita-
do delos muertos: y que aquel era el va-
ron del qual fue dicho en los prophetas.
Tu eres mi hijo: ⁊ yo te engēdre oy. Pu ps. ij.
es assi tu para persuadir ⁊ hazer que tēā
sin dificultad creydas aquellas cosas q̄
con trabajo se creē/ arrimate a las aucto
ridades dela sancta escriptura: y vsa de-
llas y certifica y pronūcia con el testimo-
nio y boz delos prophetas su aduenimiē
to prometido. Y enseñaras assi mismo co
mo la resurecion fue mucho tiempo an-
tes hallada enlos testimonios ḋlas scri
pturas: y afirma q̄ esta resurrectiō no fue

dela manera que fue la resurrection de-
los passados/ni dla qualidad que sera
la resurrecion general que todos esperā
mas q̃ fue de mucho mas excelēte virtud
y preeminencia: porq̃ enla manifestaciō:
⁊ afirmaciō d su cuerpo resucitado hallės
y tēgas testimonio d su eterna diuinidad
E quādo ouieres puado que fuerō subje
ctos a corrupciō los cuerpos d los otros
Psalmus. xvi. y pruevas q̃ este tu redēptor dl qual es di
cho enel salmo: no daras señor lugar a q̃
el santo tuyo/ q̃ es el sācto delos santos
vea corōpimiēto: espimēto la muerte de
la flaq̃za humana/ cierta cosa es q̃ prue
uas q̃ fue mayor su merecimiēto q̃ el d to
das las criaturas raciōales: y q̃ esta emi
nēcia ⁊ marauilla mas se ha de atribuyr
a dios q̃ alos hombres. E si queriēdo yr
el catecumino esto es el q̃ esta ē determi-
naciō de ser xp̃iano a recebir los sacramē
tos delos fieles/ ouiere de ser informado
(como de necessidad lo ha de ser) ēlas co
sas dela fe: digāle q̃ vn solo dios es dl q̃l
fueron criadas todas las cosas: ⁊ vn solo
jesu xp̃o por cuya passion fueron repara-
das: y q̃ estos no hā de ser dichos dos se-
ñores: y sea informado q̃ el padre es per
fecto: y el hijo es pfeto: mas que el padre
y el hijo son de vna substancia: y q̃ el ver-
bo del eterno dios no es palabra corpal
qual es esta que pronūciamos por la bo
ca: mas es la palabra que obra engēdra
da del padre/ y q̃ no es verbo o palabra
formada o pronunciada cō boz corporal
Lo de suso es de Ambrosio.
C.vi. ¶ E porq̃ los apl̃es guardassen mejor el
mādamiēto dl saluador de no euāgelizar
su diuinidad āte s dla resurrecciō y tābiē
porq̃ no se espātassē dl peligro dla muer-
te sino amassen sino sola la glia dl reyno
denūcioles. ⁊ āte dixoles su passion diziē
do enl testo. E començo jesus a decla-
rar a sus discipulos q̃ era necessario
yr a jerusalē y padescer alli muchos
trabajos y tormētos delos mas an-
cianos: ⁊ delos escriuanos ⁊ dlos pn
cipes dlos sacerdotes: y ser muerto
y resucitar al tercero dia. E q̄so tāto
dezir como si dixera q̃ era cosa cōuenible
q̃ segū la ordenaciō diuina q̃ fuesse el fijo
dla vgē a Jerusalē a obrar la salud ē me
dio dla tirra: porq̃ antes dela creaciō del
mūdo estaua ordenado d dios padre q̃ se
cūpliesse alli el misterio de nr̃a redēpciō.
Onde esta palabra oportet que quiere
eneste lugar dezir segū propiedad verda
dera necessario es o cōuiene/ palabra es
q̃ significa socorro y q̃ trae cōsigo riq̃zas
ca necessario ⁊ cōuenible era q̃ muriesse
xp̃o en jerusalē: no por sus peccados mas
por los nr̃os: por lo q̃l el mesmo dize por
el propheta hablādo dl precio que pago
enla cruz por la culpa delos p̄meros pa- Ps. lxviij.
dres. Entōces pagaua yo lo q̃ no cometi
ni robe. Y es cosa de notar que fablādo
el señor de su passion no se nombro hijo d
dios: mas hijo dl hōbre: como si quisiesse
dezir q̃ auia de padescer no segū la natu
raleza diuina: mas segū la hūana. E po-
ne el modo de nr̃a redēpciō quando dize
q̃ ha de padecer muchas cosas ⁊ assi Cātico.j.
fue verdad porque todo el fue hecho vn
haz de mirra (esto es) vn mōtō de amar-
gura: porq̃ de muchos linajes de passio-
nes es cōpuesto el haz dla mirra. E biē
dize q̃ ha de padescer muchas cosas
porq̃ cierto es q̃ auia d ser preso/ ⁊ abofe
teado/ y escopido: ⁊ acusado: ⁊ dspojado
y açotado: y reprouado dlos mayores/ y
delos mas viejos q̃ por su ancianidad d
uierā tener preeminēcia d buena vida: ⁊
delos escriuanos q̃ eran vistos tener cla
ridad de sciencia: y delos principes dlos
sacerdotes que tenā excelēcia d auctori
dad y d potēcia: ca destos fue cōdenado
⁊ traydo a pilato pa q̃ le diesse la muerte
y assi fue muerto ēla cruz por mão delos
gentiles q̃ lo crucificarō con sus ppias
manos. E lo que dixo ser necessario re-
suscitar al tercero dia: entiēdese porq̃
auia de resuscitar por su propria virtud
y no por el poderio ageno/ lo qual dixo
porque no se entristeciessen mucho de su
muerte: ⁊ porq̃ se cōfortassen cōla esperā
ça dela resurreciō: la intencion porq̃ les
dixo tanto tiempo antes la desonra q̃ su

passion y la gloria de su resurreciõ fue pa
q̃ por su exẽplo q̃tasse dellos el temor de
muerte y los leuãtasse a cõsiderar la glo-
ria d̃ su resurreciõ. Sobre este lugar dize
sant hieronymo. El ẽtendimiẽto destas
palabras q̃ el señor dixo es/como si dixe
ra. Entõces me p̃dicad por v̄dadero dios
q̃ndo ouiere padescido estas penas como
hõbre passible y v̄dadero: ca no aproue-
chaua p̃dicar en publico a Jesu x̄po: y di
uulgar ẽlos pueblos su magestad pues q̃
despues de poco tiẽpo lo auiã de ver açço
tado y puesto ẽl a cruz. Siguese eñl testo
E tomo sant pedro apte al saluador.
lleuãdolo a lugar aptado y secreto: porq̃
no pareciesse q̃ d̃lãte los otros reprehen
dia a su maestro y rep̃hendiolo cõ pas-
sion y afection d̃ amãte diziendo. Nun
ca plega a dios señor q̃ tu padezcas
assi como has dicho: y nunca te aca
ecera esto q̃ dizes cõuiene saber q̃ mue
ra el fijo d̃ dios biuo: como si dixesse. No
es cosa q̃ cõuiene q̃ tu q̃ eres señor d̃ p̄du
rable magestad padezcas tã d̃sonrrada
muerte. Es de notar q̃ sant pedro rep̃hẽ
dio al señor y no algũo delos otros: porq̃
no q̄ria q̃ fuesse vana la confession q̃ auia
fecho d̃ su diuinidad: y porq̃ no pẽsaua q̃
el hijo d̃ dios pudiesse morir: o por uentu
ra lo fizo por el grã feruor cõ q̃ lo amaua
mas q̃ todos los otros. E biẽ dize el euã
gelista q̃ apto sãt Pedro a x̄po en secre-
to dexãdo a nosotros tal exẽplo q̃ndo o-
uieremos d̃ rep̃hender a nr̃os mayores:
ca el subdito nũca deue ẽ publico rep̃hẽ
der a su perlado. Siguese enel testo.

¶ .vij. ¶ E boluio el señor la cara a sant pe
dro y dixole. Ue empos de mi satha
nas: ca no sabes las cosas que son de
dios y eres a mi escãdalo/ y hablo assi
porq̃ el señor yua d̃lãte del por el camino
y porq̃ assi cõuertido lo mirasse boluien
do a el su rostro y lo rep̃hẽdiesse con mas
eficacia diziẽdole ve empos de mi por
cõformidad de volũtad: y no cõtra mi sa-
tanas: esto es: aduersario porq̃ contradi
zes a mi volũtad y la vida dela salud vni
uersal: y hablas cõtra ella: porque Sata
nas quiere dezir aduersario o contrario.
E q̃so le tãto dezir. No me seas cõtrario
mas conforma tu volũtad cõ la mia y no
quieras impeder mi passion: mas antes
la sigue y sõdãdo en mi seguimiẽto ten por
bien de biuir segũ la ymagen d̃ mis pisa
das. Sobre lo q̃l dize Origenes. O quã
to es biẽauẽturado el hõbre q̃ndo x̄po cõ
uierte a el su cara p̃a la rep̃hẽsiõ. E dixo
le x̄po q̃ le era sant pedro escãdalo: como
si le dixera: eres me ocasion d̃ darme escã
dalo y ofẽdes me pues q̃ eneste mysterio
no sabes las cosas q̃ son de dios: cõsidi ã
do lo q̃ su p̄uidẽcia eterna tiene dispue-
sto d̃ mi passiõ: ca no sabes sino solas las
cosas q̃ son d̃ los hõbres q̃ codiciã los bie
nes p̄sentes zelãdo por mi segũ afeciõ hu
mana y amãdo me d̃ amor imp̄fecto y me
nes esp̄ual. Luego/ aq̃ se sigue q̃ deue
mos gustar no las cosas hũanas. mas las
diuinas: no las carnales: mas las sp̄uales
no las d̃la tierra: mas las d̃l cielo. E orige
nes dize: a todo discipulo q̃ peca llama el
señor scãdalo fecho cõtra el: y a sãt pedro
q̃ tãto le auia ãtes magnificado llamo sa
tanas porq̃ por el amor q̃ a la vida corp̄al
d̃l mesmo señor tenia le estoruaua cõ sus
palabras q̃ no padeciesse. De muy sobe
rano ardor d̃ amor leemos auer seydo siẽ
pre sãt pedro cõ nr̃o saluador: ca como se
lee eñl itinerario d̃ sant clemẽte: tãto esta
ua sant pedro aficionado ala p̄sencia cor
p̄al d̃ x̄po y cõ tã ardiẽtes flamas d̃ amor
se d̃rretia eñl q̃ d̃spues d̃ su ascẽsiõ todas
las vezes q̃ se acordaua de su dulcissima
p̄sencia y hablaua de su amigable cõpa
ñia y d̃ su scti̇ssima cõuersaciõ todo se re-
soluia en lagrimas: en tal manera que d̃l
fluxo y del ardor d̃llas parecia q̃ estauã
abrasados sus carrillos: assi q̃ d̃l amor q̃
tenia a x̄po q̄ria impedir su passiõ. Mas
porq̃ este zelo era indiscreto d̃ cansa q̃ la
passion de x̄po estaua eñl eternal cõsejo d̃
dios ordenada p̄a la salud d̃l linage hũa
no merecia ser rep̃hendido. y porq̃ no re
glo su desseo p̄a q̄rer lo q̃ el señor q̄ria ni
cõformo su volũtad cõ la volũtad d̃l mes-
mo redẽptor: fue justamẽte reprehẽdido

Hierony. super mat.

Origenes sup mat.

⁊ llamado sathanas: Pues por esto que
el redemptor dixo a sant Pedro aduersa
rio o sathanas te digo q̃ deues tener por
aduersarios a todos los q̃ por gozar de-
la consolaciõ corporal te querrã apartar
del bien spiritual: ⁊ assi como reprehẽde
a qui christo a sant Pedro assi ningũo es
libre de reprehension por el mal que faze
quanto quiera q̃ por los bienes que pri-
mero hizo paresca bueno. Luego sigue
se q̃ ninguno deue auer verguença de põ
ner o de auer puesto todo su coraçon en la
cruz de Jesu xpo: mas antes se deue glo-
rificar dello: porque solo esto es la verda
dera señal d̃ nuestra salud y el principio
de nuestros bienes. Por lo q̃l dize sant
Chrisosto. i homilia. sup matt. ⁊ in sermone de laudibꝰ crucis. Crisostomo. Traygamos sobre nuestra
cabeça la cruz de Jesu xpo como p̃ciosa
corona: porq̃ sin dubda todas las cosas
que son para nuestra sanctificaciõ se aca
ban por ella: porque si conuiene al hom-
bre baptizar se la cruz esta delãte. E si a
uemos de recebir aq̃l mistico ⁊ soberano
manjar dela hostia diuina: ⁊ si auemos d̃
ser consagrados o si tenemos de hazer al
guna otra cosa siempre tenemos delante
esta preciosa señal de victoria: ⁊ por esto
con grã deuociõ la figuramos en la casa/
y en los muros/ y ẽlas puertas/ y en la frẽ
te/ y ẽl coraçon: ca esta sãcta cruz es la
vandera ⁊ la señal de la salud vniuersal
de todos los hijos de dios. Pues quan-
do te santiguas con ella contempla todo
el misterio dela cruz: porque no es causa
conuenible hue con pequeña considera
cion la figuremos con el dedo/ mas con
mucha fe. Ca ninguno delos espiritus
malos puede estar cerca de ti quando te
viere guarnescido dela muy aguda espa-
da con q̃ rescibio la herida de su muerte:
y que estas armado delas armas con q̃
Jesu christo d̃struyo todo el poder ⁊ fuer
ça de su infernal fortaleza.

Siguese la oracion del auctor.

SEñor Jesu christo q̃ diste gra-
cia al bienauenturado sant pe
dro para que confessasse q̃ tu so
lo eres verdadero hijo de dios
natural: yo tambien avn que indigno cõ
fiesso con todo mi coraçon ⁊ con mi boca
q̃ eres xpo hijo d̃ dios biuo eterno ⁊ rue-
go te señor clementissimo que me des gra
cia para que te confiesse con la obra: por
que no negandote con los hechos sea ha
llado fiel: porque alomenos pueda conse
guir tu bendicion con sant Pedro y per
manescer con el firme en la fe y ẽla obra
Dame assi mesmo rey mio ⁊ Dios mio q̃
siguendo te por conformidad de volun-
tad acabe todo lo que por bien tuuieres
en todas las cosas: y que me abstenga d̃
todo en todo de tus ofensas y q̃ assi per-
seuere mediante tu gracia hasta la fin.
Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo segundo dela exortaciõ pa
ra seguir a christo ⁊ las pisadas d̃ su pas-
sion segũ que lo pone sant Matheo a los
diez y seys capitulos. E canta se quãdo
la yglesia celebra de algun martyr/ ⁊ cõ-
tiene seys parrafos segun se siguen.

¶ El primero es/ delas cõdiciones que
ha de ser el verdadero seguimiẽto de chri
sto. E de como Adam perdio por el pe-
cado libertad/ felicidad ⁊ dignidad E q̃
seys son las maneras dela penitẽcia que
es sin prouecho. Y que en negar el hom-
bre a si mesmo y en lleuar su cruz: y en se-
guir a Christo consiste la perfection d̃la
vida christiana.

¶ El segundo es de como deue el hom-
bre negar tres cosas para negar con ver
dadera propriedad a si mesmo: y que en
tres maneras se entiẽde lleuar el hombre
su cruz. E de otro verdadero entendimiẽ
to deste lleuar dela cruz y d̃ tres carreras
en que deuemos seguir a christo.

¶ El tercero es de tres cosas a que se re
duzen las cosas en que los perfectos gu
ardadores del euangelio han d̃ parecer
a christo nuestro señor que son los bienes
temporales y el proprio cuerpo y el ani-
ma. Y que el cuerpo se desampara ẽ tres
maneras E delo que es la muerte espiri
tual y que el hombre ha d̃ morir por chri
sto: ⁊ de cinco grados della.

¶ El quarto es ďlo q̃ se deue hazer para seguir a Christo. E de tres ipedimẽtos que lo apartã del martirio q̃ christo quita. Y q̃ el p̃mero ďllos es el demasiado amor q̃ el hõbre tiene a si mismo segũ la carne. Y ďl ẽtẽdimiẽto desta palabra ďl señor. El q̃ ama su aĩa p̃derla ha

¶ El quito es que el segũdo impedimẽto del martirio es la ďmasia de cobdicia de las riquezas. E del remedio contra este impedimento. E ďla peruersidad ⁊ peligro ďl auariẽto. Y dela vanidad de los que aman las riquezas. Y que no se puede ygualar la granãcia ďl mũdo cõ el p̃dimiẽto del aĩa y de muchas razones notables para dexar las riquezas.

¶ El sexto es. Del tercero impedimento del martirio que es la verguança del siglo. Y de dos cosas cõ que el saluador la aparta. Y que enel juyzio sola la persona del hijo juzgara ẽforma humana. E que por tres razones se llama hijo ďla virgen. E que con la gloria que promete cõorta alos temerosos dela persecucion. E de como prometio ď mostrar se glorificado enla trãsfiguraciõ a algunos delos que alli estauan.

¶ Sigue se el capitulo. ij.

¶. Espues q̃ el señor vuo dicho en secreto alos apostoles el mysterio de su passion: llamo a toda la gente conellos ⁊ cõbido assi a ellos como a todos ala tolerancia y seguimiẽto ď sus pisadas y dela cruz / como si les dixera. No querays defenderos delas aduersidades / mas mirad que es necessario q̃ las sufran todos los q̃ se quierẽ saluar / y por esto amonesta ẽ general a todos / porq̃ ser a el semejãtes en sofrir y padecer: a todos p̃tenece o por martirio o por penitẽcia / y esto es lo que dize agora en el testo. Si alguno quiere venir empos de mi: niegue a si mesmo ⁊ tome su cruz ⁊ sigame. E ďclara se esto enesta manera. Qualq̃era p̃sona ď qualq̃er linaje que sea q̃ me q̃siere seguir cõ entero coraçõ y por semejãça dela vida ď fuera y querra seguir cõ passos ďverdadero amor al padre celestial: tome su cruz ⁊ sigame. Es de notar que cõ señalada particularidad dize y cõ palabra condiciõal / si alguno quierre venir: porq̃ a ninguno haze fuerça ď tomar tal vida mas solamente espira al coraçõ: y da cõsejo por palabras de fuera para q̃ lo sigan: dexãdo a cada vno en su libre aluedrio / porque el seruicio sea mas agradable a dios / y porq̃ el gualardõ sea mas cõuenible ⁊ gracioso al sieruo: por lo q̃l dize sant crisostomo. Como el saluador sea piadoso y benigno a ningũo quiere tener cõtra su volũtad ni por fuerça: mas todos quiere que seã volũtarios / y que le den gracias: porque los toma para su seruidũbre / y por esta razõ a nigũo trae por fuerça ni poniẽdole necessidad: mas a todos llama por blãdura de volũtad / y trae por beneficios a todos los q̃ q̃erẽ venir a su seruicio / y bien como si algũo diesse oro sin medida o hiziesse frãcos sus thesoros vernian todos corriendo a tomar dellos: assi no es marauilla q̃ vegã muchos a seguir al redẽtor ďl mũdo: pues que cõ tanta franqueza promete los thesoros que son enlos cielos. Lo de su so es de crisostomo. Pues esto que el señor dixo: el que me quisiere seguir y venir empos de mi: entiẽdese q̃ la negaciõ ha de ser por renũciaciõ y ďramiẽto dela propria voluntad: y q̃ no dexe solas sus riq̃zas o sus pariẽtes / mas aũ toda su libertad / y todas sus afectiones / y todo lo que siẽte. Y esto q̃ dize ⁊ tome su cruz: ẽtiẽdese que la ha de tomar por mortificaciõ ď su cuerpo / y por compassion de sus hermanos / y aun si necessario fuere por soportacion de martyrio. Y esto que dize. Sigame / tãto es como si dixesse. Sigame teniendo verdadera luz enla intẽciõ ꝯtra el fauor humano / ⁊ sigame / siguiẽdome como a v̉dadero capitã ẽlo q̃ ouiere de obrar cõtra el error ďl diablo: ⁊ sigame esp̃ãdo merced pa el dia dela p̃durable paga ꝯtra el p̃uecho

Chriso. super matt.

temporal. ¶ Orden derecha es que el q̄ quiere seguir a jesu christo primero niegue a si mismo: y assi tome y lieve la cruz porq̄ primero este su voluntad aparejada para sufrir toda miseria y trabajo.

¶ Es aqui de notar que tres cosas perdio el hōbre primero por el pecado/ cōviene a saber: libertad/ felicidad/ ꝛ dignidad: y estas nos muestra aq̄ xp̄o a cobrar por otras tres. La primera es la libertad q̄ndo dize niegue a si mismo. La segunda es la felicidad/ quādo dize: y tome su cruz. la tercera es la dignidad quando añade/ ꝛ sigueme. O puedese entender en esta manera. Niegue a si mismo enla prosperidad apartādose dl mal: y tome su cruz enlas adversidades obrando biē. E siga me por cōformidad de vida/ ordenādo todas las cosas en dios. En estas palabras del señor se desechan seys linajes de penitēcia sin provecho. Y es la p̄mera la penitēcia q̄ es hecha por fuerça ꝛ sin buena volūtad y cōtra esta dize: si quiere algūo. La segūda es penitēcia diminuyda/ o amenguada/ que es quādo el hōbre da a dios sus cosas tēporales ꝛ da su propria p̄sona al mūdo/ y contra esta dize: niegue a si mismo. La tercera es penitēcia dlicada: porq̄ en tal manera quierē hazer algunos la penitencia: q̄ no sientā aflicion alguna: y cōtra esta dize: lleve la cruz. La quarta es penitēcia prestada q̄ndo algūos se glorificā delas passiones de sus padres y de sus hr̄os/ y ellos ningūa cosa hazen delas tales/ y contra esta dize: lleve su cruz: y no la agena. La quinta es penitēcia de poco durar/ quando algunos se abstienen un dia de pecar/ y enlos otros dias se dan a deleytes: y contra esta dize: cada dia. La sexta penitencia es fingida como es lo q̄ hazen ypocritas y contra esta dize: ꝛ sigame/ y no cure de seguir el favor dl mūdo. Item esto se puede entēder assi. Si algūo q̄ere venir en pos de mi ꝛ q̄ere alcāçar la p̄fecio̅ de la vida xp̄iana: haga las cosas q̄ se siguen cōviene saber niegue a si mismo ꝛ lleve su cruz ꝛ sigame. En estas palabras se manifiestan tres cosas en q̄ cōsiste la p̄fecio̅ dla vida xp̄iana. La primera es negar el hombre a si mismo/ la segūda es sofrir el peso dela cruz: la tercera tener la semejança dela vida de christo.

¶ Quāto alo primero/ es de saber C ij.
que p̄a seguir en perfection a Jesu xp̄o tres cosas conviene que niegue el hombre. La primera es/ todas sus cosas segun aq̄llo que el salvador dize. El que no renūcia todas las cosas q̄ possee no puede ser mi discipulo. La segunda a sus parientes. Segun aq̄llo q̄ el mismo señor dize. Si alguno viene a mi ꝛ no a Luce. cap.
borrece a su padre y a su madre y a sus xiiij.
hermanos no puede ser mi discipulo.

La tercera es negar a si mismo segū q̄ aqui se pone q̄ndo se dize: si algūo q̄ere venir en pos d̄ mi niegue a si mismo: cōviene saber: cortādo los pc̄dos y Mat. xvj.
la vejez del aīa y mudādo se a cosas mejores de manera q̄ dexe de ser q̄en era ꝛ comiēce a ser lo q̄ era y sea fecho otro d̄ otro/ y esto es mas dificil que negar las cosas tēporales desapropriandose dellas. Por lo qual dize p̄sper. Que aprovecha alos hōbres dexar sus riquezas pues q̄ no desampar an sus propias voluntades: como sea cosa de mas dificultad y d̄ mas alto merecimiēto renūciar las propias volūtades q̄ las propias haziendas. De dōde se sigue q̄ esta abnegacion/ o anegamiento de la propia voluntad ha de ser contradiziendo d̄ todo en todo: y repugnādo les d̄sseos dla carne y alas codicias dl mūdo y no tomādo ēlos buenos fechos algū agradamiēto propio y humano: mas q̄ no sea otro su principal intento en todas las cosas que hazemos sino sola la hōrra d̄ dios/ porque haziendo lo assi podamos d̄zir con Jesuchristo. No vine yo a hazer mi voluntad/ mas la voluntad del padre q̄ me embio. Quanto a lo segundo es de saber que tomar/ o llevar la cruz se puede entender en tres maneras/ convie-

tie a saber) por la mortificaciō d̄la carne
E por la cōpassiō de n̄ros hermanos: τ
por la tollerancia del martyrio: por lo q̄l
dize sant Ylario. El q̄ quisiere seguir al
señor / sepa q̄ lo ha de seguir tomando la
Ylarius su per mat. cruz del martyrio / o la cruz d̄l corpal tra
bajo: τ sino se ofreciere necessidad d̄sto:
ha lo de seguir por la volūtad y por el fer
uor del d̄sseo: τ sant maximo obispo dize
Dos linajes son de abstinēcia y d̄ cruz.
Sctūs maximus. El vno es corporal q̄ es reuocar τ aptar
los sentidos cō varonil coraçō: y rep̄mir
los cō fuerte cōtradiciō d̄las delectacio
nes y delas otras cosas q̄ engañan y en
lazan las aīas. El otro es sp̄ual y este es
muy hermoso y mas alto: porque no es o
tro sino regir los mouimiētos d̄l anima
τ aplacar sus p̄turbaciones: y refrenar
los arrebatados mouimiētos delos vi-
cios τ litigar cōtra ellos cada dia / y sem
brar en alguna manera contiēda y rezi-
lla cō el hombre interior. Item este pas-
so d̄ lleuar la cruz / se puede por otra via
declarar en dos maneras de forma q̄ la
primera sea dela cruz corporal: τ assi cō
uiene a los martyres: y por esta cruz es ē
tēdido todo linaje d̄ martyrio: assi como
es martyrio d̄ muerte: y de qualq̄er otra
pena o peligro q̄ se ha de padescer τ to-
lerar por amor de jesu xp̄o: y toda aduer
sidad y trabajosa tentaciō / y el aparejo
d̄l coraçō para padecer qualesquier tor
Augus. sup Joanem. mentos τ trabajos: por lo qual dize sant
Augustin. Entonces lleuamos n̄ra cruz
sobre nosotros mismos quādo tomamos
de buena voluntad por amor de jesu xp̄o
qualesquier penalidades. En la segūda
manera se entiēde d̄l martyrio spiritual
q̄ cōuiene a los religiosos y a los p̄fetos:
y deste martyrio dize el apostol. A mi es
el mundo crucificado τ yo al mūdo: q̄ere
Ad galat. v. capitu. dezir segun la glosa. Las cobdicias del
mūdo no tienē en mi señorio / ni ya el mū
do se me da / ni se me ofrece blādo ni ami
gable: τ yo so fuerte cōtra el mūdo. Y es
d̄ notar que no sin causa dixo el apostol
lo vno y lo otro (cōuiene saber) ser el mū
do crucificado a el y el al mundo: porque
muchas vezes acaesce que el hōbre no
tēga al mūdo en amor ni en desseo: mas
el mundo tiene a el p̄so en sus ocupacio-
nes: y es muerto el hombre al mūdo por
el coraçon / τ por el menosprecio que del
tiene: mas el mūdo cobdicia a el / como
a hombre biuo / quando estando el sier-
uo de dios intēto τ ocupado con su mor-
tificaciō / y puesto en su recogimiento y
menosprecio: cōtiēde el mūdo por lo ar-
rebatar p̄a sus negocios. Mas segun Gregorius in moralibus.
dize sant gregorio esto se entiēde: porq̄
sant pablo no buscaua d̄l mūdo gloria /
ni el era requestado dela gloria del mū-
do. Y desta causa se gloriaua de ser cruci
ficado al mūdo y el mūdo a el. Tres cō
sas ay enel mūdo que nos deuē ser cru-
cificadas y nosotros a ellas: pues que co
mo dize sant juā todo lo q̄ ay enel mun-
do / o es cobdicia dela carne / o codicia ij. Joanis ij. capitu.
d̄los ojos / o soberuia d̄la vida. El cruci
ficamiēto d̄stas tres cosas es hecho por
los tres votos d̄los religiosos q̄ sin du-
bda son martyres sp̄uales. El p̄mero
martyrio cōsiste en̄l desamparo volūta
rio delas cosas temporales. El segūdo
enla contiēda porfiosa q̄ de cōtino tienē
sobre vencer los desseos de la carne / y
q̄nto mas fuerte fuere esta batalla / tan
to sera mas gloriosa la victoria. El ter-
cero esta enel negamiēto dela p̄pria vo
lūtad: ca segun dize sant gregorio: por la Grego. in morali
obediencia se sacrifica la p̄pia volūtad
y por el sacrificio se mata la carne age-
na: por esto es dicha la obediēcia ser me
jor q̄ el sacrificio. Quāto a lo tercero / q̄
es d̄la imitaciō y semejāça q̄ se deue te-
ner en seguir la vida d̄ xp̄o es d̄ saber: q̄
seguir a jesu xp̄o no es otra cosa sino se-
guir sus pisadas cō semejança de costū-
bres: y tener cōformidad con su vida. Y
d̄uemos parecer a el siguiēdolo por tres
carreras: pues q̄ el anduuo por ellas pri
mero q̄ nosotros: y estas son carrera d̄ po
breza de hūildad y de aspereza. En su en
trada al mūdo nos d̄io el rey celestial exē
plo de muy estrecha pobreza: y en̄l pro-
cesso de su vida nos dexo exēplo d̄ muy

profunda humildad y en la salida nos dio
xpo exemplo de muy cruda penalidad. Y
porque en estas tres cosas devemos se-
guir los passos de Jesuchristo sucede q̃
el mismo nos combida a tener de conti
no memoria dellas: diziẽdo por boca dl
profeta hieremias. Acuerdate de mi po
Trenorum iij. capitu. breza/ quãto a lo primero. Y acuerdate
del muy desmedido estremo dla muy p-
funda humildad que tuve quãto a lo se-
gũdo. Y delas amarguras que bevi en
mi amarga passion quanto a lo tercero.
C iij. ¶ Es de notar/ q̃ todas las cosas en q̃
los devotos guardadores de la pfectiõ
euãgelica deven parescer a jesu christo:
puedẽ ser aun reduzidas aun eneste ma
nera a solas tres cosas segũ tres bienes
q̃ avemos rescebido de dios: y estan son
las riquezas/ el cuerpo ppio: y essa mis
ma anima que defuerça cõviene q̃ sean
desamparadas por el amor de dios si q̃-
remos seguir en pfection la carrera del
redemptor del mũdo segun la verdade-
ra semejança de su vida. Pues el pfeto
sectador de christo primero deve desan
parar el mũdo y todas sus cosas tẽpora
les: z junto cõ esto deven posponer la o-
cupacion y solicitud de todas las cosas
terrenales: y esto se haze por la pobreza
voluntaria que christo guardo en muy
altissima manera: pues que en toda su vi
da fue muy pobre. Lo segũdo deve des
amparar el cuerpo ppio: y este se dsam-
para en tres maneras. La primera por
aflictiõ dela carne: porq̃ assi es el cuer-
po quebrãtado cõ vigilias/ ayunos/ y
orõnes: porq̃ la carne no se entorpezca:
ni presuma levantar se cõ porfiosa y de
sobediente tyrania contra el spũ. La se-
gunda por el aborrecimiẽto y reproche
delas recreaciones y delas blãduras d
la sensualidad: porque como dize el sa-
Prouerb. xxix. cap. bio. El q̃ cria con delicadez al siervo: cõ
viene saber: a su cuerpo: despues lo ha-
lla duro z sobervio: y por esto siẽpre de
ve ser tenido en rigor/ y aspereza: porq̃
sea mas obediẽte al espiritu. La terce-
ra por el suffrimiẽto volũtario delos tor

mentos como lo hizierõ los apostoles:
y los martyres/ q̃ de su ppia voluntad
padescierõ por jesu xpo. Y todas estas
cosas hizo el señor dando assi mismo en
exẽplo. La tercera es q̃ deve desampa
rar su aĩa por el negamiẽto dla ppia vo
lũtad: de manera q̃ siẽpre quiera confor
mar su volũtad cõ la volũtad de dios/ y
porq̃ no quiera otra cosa algũa sino solo
aq̃llo q̃ fuere apazible al muy alto: porq̃
esto mismo hizo xpo: el q̃l dixo/ no vine
a hazer mi volũtad: mas la voluntad dl
que me embio. Y d aq̃ tienes regla y me
dida pa medir y cõformar todos tus he
chos con la voluntad del q̃ te crio: en tal
manera q̃ ningũa cosa codicies en todas
tus obras y desseos: sino que la honrra
de dios resplãdezca siẽpre en ti y en to-
das las otras criaturas. Mas es d sa-
ber q̃ ningũo puede bivir segũ la vida d
xpo sino muriere tãbien segũ la muerte
de jesu xpo: y porẽde assi como xpo aba-
tio y deminuyo a si mismo quãdo venci
do de muy grãde caridad se inclino a to
mar nr̃a carne: y q̃ndo por el cõsiguiẽte
quiso en algũa manera morir q̃nto a la
cõformidad dela divina magestad segũ
la q̃l es ygual al padre: y de vna misma
sustãcia: assi cada vno q̃ va por el camĩo
desta pfectiõ deve por verdadera humil
dad: y por cũplido menosprecio d su p-
prio valor: morir q̃nto a su misma psona
abatiẽdose y desechando se hasta ser a-
nichilado y teniendo se por nada: porq̃
pueda bivir a solo dios: ca el hombre cu
yos desseos son subir ala cũbre dla pfe
ciõ deve tener su ppia psona y a todo lo
q̃ enl pece d biẽ por la cosa d mayor me
nosprecio q̃ se pueda pẽsar: mas la gr̃a q̃
tiene dla mano d dios como sõ sus sctõs
dones: mediãte los q̃les se cõforma cõ la
vida de xpo: aq̃llos deve tener en muy
alta estimaciõ y pciosidad: y guardarlos
con diligẽcia soberana: porq̃ pueda de- Ad galat. ij. cap.
zir cõ el apostol. Verdad es q̃ yo bivo/
mas yo no bivo en mi: mas el q̃ en mi bi
ve es solo xpo. Onde dlas tales aĩas pfe
tas: z assi muertas q̃nto a si mismas dize

Ad coloce. el apostol. Muertos estays sin dubda:
iij. capitu. y vuestra vida esta escõdida con christo
en dios. E dize vuestra vida esta escõdi
da cõ christo en dios: porque aquella vi
da por cuya virtud es el anima ayũtada
a dios ẽ parayso por amor cõtinuo y bea
tifico: aquella esta agora escõdida enla
vida presente: porque por las necessida-
des en que nos pone la vida mortal que
tenemos/ no se puede auer enesta presen
te vida tal amor que sea cõtinuo y sin en
treualo alguno: mas esta excelẽcia de a-
mor parecera claramente enla vida biẽ
auenturada: a donde con eternal vso go
zaremos dela presencia y dela hermosu
ra de dios/ que es el verdadero objecto/
y fin en quiẽ miran siẽpre los bienauen-
turados: y alli nos d'leytaremos para siẽ
pre en solo dios: por lo qual se sigue lue-
go y muy biẽ enla auctoridad d'l apostol
Mas qñdo aparesciere christo/ que es
vuestra vida/ entonces aparescereys vo
sotros con el enla gloria. Es de saber q̃
esta muerte espiritual que el hõbre mue
re quanto a si mesmo: por el propio me-
nosprecio se haze pfecta cõ ciertos gra-
dos. El primero es que el hõbre por vir
tud dela humildad se tenga por mas pe-
queño y desechado que todos. El segũ-
do q̃ confiesse por sus propias palabras
la humildad y desecho q̃ siente de su pro
pria persona dẽtro en su coraçõ. El ter-
cero/ que aya plazer que aquello mismo
digã y hablen todos del. El quarto es/
que el hõbre tenga paciẽcia y ygual co
raçon quãdo fuere de todos tratado en
menospreciable manera. El quinto es q̃
no solo no se duela d' ser maltratado y hu
millado: mas aunq̃ ame ser menosprecia
do d' todos. Y todos estos grados d'l p-
prio menosprecio resplandescian en jesu
Christo segun que le podian conuenir.
C iiij. ¶ Sigamos pues y pezcamos no al dia
blo como los soberuios: no al mũdo co-
mo los cobdiciosos y auariẽtos: no alos
d'sordenados d'sseos d'la carne: como los
viciosos y d'leznables: mas a solo nr̃o se
ñor jesu christo: ca el q̃ a Dios no sigue
ningũa cosa le aprouecha negar a si mes
mo ni lleuar la cruz. Quieres seguir a je
su xp̃o no te aptes d'la obediẽcia de dios
ni del amor d' tus hermanos: y todo lo q̃
sufrieres y hizieres: sea por solo su amor
diuinal: y apartate del mal perseuerãdo
enlas virtudes: ca por esta via ãduuo xp̃o
y por esta deues tu andar si lo quieres se
guir enla vida presente y gozar cõ el en
parayso. Mas ay dolor q̃ pocos quie-
ren al tiempo d' agora seguir al señor/ y
muchos ay que cobdiciã reynar con el:
por lo qual dize sant Bernardo. O quã
pocos quieren yr empos d' ti señor/ y co
mo no ay ya ningũo q̃ quiera venir a ti.
Quierẽ reynar contigo: mas no quierẽ
padecer contigo. No curan d' buscar al
que dessean hallar. Cobdiciã alcançar
te: mas no q̇eren seguirte. Dessean los
fines delos justos: y no curã delos prin-
cipios d'llos: y porque el señor amonesto
ẽ sus palabras al padecer martyrio por
la confessiõ dela fe: quita agora tres im
pedimẽtos que suelen estoruar esta san-
cta confession y corona de vẽcimiento. Y
primero quita el primero que es el d'ma
siado amor q̃ el hombre tiene a si mismo
diziẽdo. El q̃ quisiere hazer salua su
anima pder la ha. Como si dixesse. El
que quisiere saluar su vida corporal y gu
ardar la ẽla vida p̃sente huyẽdo d'l mar
tyrio/ o no afligiendo y atormentãdo su
cuerpo en penitẽcia/ q̃riẽdo saluar mas
la vida corporal en tiẽpo d'la persecuciõ
q̃ confessar mi nõbre auiendo por mejor
ofender a dios q̃ morir por mi/ o el q̃ en
tp̃o de paz q̇ere mas mãtener el cuerpo
en blãduras y deleytes: q̃ afligir lo por
penitẽcia: este tal la perdera en'l siglo ad
uenidero: y assi destruyra sin remedio al
guno su vida/ y su anima: y por esta vida
q̃ dura vn pũto recebira la muerte per-
durable: de manera q̃ huyendo dela mu
erte dara cayda en manos dela muerte.
Siguese enel testo. Y el q̃ perdiere su
anima fallar la ha enla vida perdura
ble/ que quiere dezir. El que quiere per
der esta vida presente y corporal poniẽ-

do se si necessario es apdicion y a muerte amẽdo por mejor morir por dios que offenderlo τ biuir/o queriẽdo mas aplacar y satisfazer a dios afligiẽdole por penitẽcia/que biuiendo en vicios prouocar a su magestad a mayor indignacion y no haziẽdo estas cosas por vanidad dl mundo/o por deffension de su error/ ni por desesperacion: mas por amor de mi y no por hazer contra tus mãdamiẽtos este tal la hallara enla gloria aduenidera y por vna mortal hallara vida perdurable. Esta palabra del señor d saluar/ o de perder el anima: tanto es segũ sant

Grego. in homelia.

gregorio dize/ como si algũo dixesse al labrador. Si guardares el trigo: perder lo has: τ si lo sembrares renouar lo has.

Cassiodor⁹ sup psal.

Pues como dize Casiodoro: guay d la carne q̃ no fuere aqui afficta: y domada porque la carne que en esta vida no es vẽcida: sin dubda enel otro siglo no sera coronada: por lo qual dize sant bernardo.

Bern. ibo mel. super lucam.

El q̃ quisiere saluar su anima pder la ha/ τ sin dubda con mas prudẽcia la pierdes para q̃ la guardes/ que la guardas para q̃ la pierdas. Que dezis aqui los que soys procuradores de mãjares dlicados/ τ suaues y menospreciadores delas sctãs costumbres: Ypocras y sus sequaces ẽseñan hazer saluas sus vidas ẽn este mũdo: y christo τ sus discipulos enseñan a destruyr las y perder las. A q̃l destos dos q̃eres seguir al maestro por vẽtura o al siervo: Epicurio τ ypocras cõ diuersidad hablan delos cuerpos/ Epicurio dize que el deleyte carnal es mejor: τ ypocras dize ser mejor la buẽa disposiciõ dela salud: mas mi maestro christo cõ clara sentẽcia p̃dica el menosprecio y reproche de cada vna dstas cosas. Que otra cosa te quiso significar la sabiduria de christo quãdo dixo: el que ama su anima perder la ha: sino que la perdera el que la offreciere como martyr: O el q̃ la afligiere como penitẽte: porq̃ aũque el linaje de martyrio/ q̃ es mortificar cõ el spiritu los hechos y las passiones dela carne sea mas manso q̃ el martyrio q̃ despedaça los cuerpos cõ espadas: no ay q̃ dubdar sino q̃ aunq̃ sea menos cruel quãto al miedo: q̃ es mas molesto y mas penoso q̃nto ala prolixidad dela passion por tener mayor espacio.

¶ Despues desto quita el señor el segũdo impedimẽto que es la demasiada cõbdicia delas cosas tẽporales diziendo. ¶ v.

Que aprouecha al hõbre ganar todo el mũdo/ y q̃ padezca detrimento y daño para su anima: como si dixesse. Ninguna cosa le aprouecha pues q̃ d todo lo q̃ ganare no pued llevar vn solo pelo quãdo se muriere sino peccado/ mas antes q̃nto mas gano enel mũdo/ tanto mas ayũto para el infierno: por lo q̃l fue dicho enel Apocalipsi cõtra el q̃ va condenado/ quãto se glorifico enlos deleytes/ tanto le dan d tormento. Y el detrimento y daño q̃ dize que ha de padescer pa su anima es/ porque perdera la gl'ia pdurable y ganara la pena eterna: y perdera todas las facultades dste mũdo: como si dixesse. No le aprouecha nada ser señor de todo el mũdo: mas antes por tal señorio y ganãcia que es vana y tẽporal pierde la q̃ es diuina τ immortal. Y porende como el aĩa sea immortal mas la deue el hõbre estimar que todas las cosas corruptibles y trãsitorias: ca el anima racional sellada dla ymagẽ dla trinidad/ mas p̃ciosa es q̃ todas las cosas terrenales: y por esto es muy loco el que ama los dineros mas q̃ a si mismo/ lo qual haze el q̃ por amor dllos se obliga y se offrece a tormẽtos eternos. De dõde parece q̃ el auariẽto es muy loco τ peor q̃ el diablo: pues q̃ mas ama la moneda q̃ a su anima propria: τ aunque la dlos otros: mas el diablo mas ama a vna sola anima q̃ a todo el mũdo: y por esto dixo el demonio a christo quãdo lo tẽtaua/ presumiendo delo engañar. Todas estas cosas te dare: y todo este mundo si cayendo en tierra/ me adorares: sobre lo q̃l dize origenes.

Mat. iiij. Origines super mat.

Quando pusierẽ delante la ganancia del mũdo/ o la pdida dl anima: por lo mejor deuemos escojer

Ambro. su per lucas. perder el mundo y ganar nr̃as animas.
Y sant Ambrosio dize: mucho devemos
temer q̃ por el avaricia d dinero o por el
amor dela vida carnal/ no menospreciemos
la salud delas animas: porq̃ no aprovecha
a ningũo ganar las cosas tẽporales
si se han de perder por ellas las riq̃zas
eternas. Y oa sant Crisostomo este exẽplo.
Si estãdo tu enfermo y puesto en articulo
d muerte: y ẽlos postrimeros males
viesses a tus siervos bivir segũ la carne
en vicios de torpeza: que te aprovecharia
o porq̃ ganãcia ternias ser señor
dellos? y pues q̃ assi es dime q̃ es lo q̃ gana
tu anima miserable y mezq̃na q̃ndo
la carne q̃ ha d ser dlla refrenada y regida:
bive ẽ vicios torpes culpables y no gozosos:
pues q̃ espera por ello dannacion
perdurable? Mas ay dolor que grã ceguedad/
y locura se halla oy enlos hombres:
porq̃ segũ sant augusti dize. Si algũo
dize q̃ es mas p̃ciosa la plata que el
oro/ luego es avido por muy loco/ y si alguno
dize q̃ el oro es mejor q̃ dios d ninguno
es reprehendido. Puede se tãbiẽ
entẽder esta palabra dl señor de aq̃llos
que quierẽ ganar las aĩas dlos otros y
Chrisosto. sup mat. menosprecian las suyas. Y sant Crisostomo
dize. Si teniẽdo cuydado d tu hermano
menosprecias a ti: semejãte eres a
los q̃ cavã los metales y muerẽ cavãdolos.
E porq̃ alguno puede aver q̃ diga.
No me curo q̃ si yo porvẽtura perdiere
mi anima: de muchas cosas q̃ ganare la
redemire (lo q̃l es falso) Por esto dize/
O que troque (conviene saber que cosa
de redẽpció) dara el hõbre por su anima:
despues q̃ fuere cõdenada? Como si
dixesse. Si todo el mũdo se diesse por ella
no seria por esto librada/ y por solo esto
no se puede ygualar la ganancia del mũdo
con el daño y detrimento q̃ rescibe el
anima: pues q̃ por el la pierde el hõbre y
cõ ella la vida eterna: porq̃ si perdemos
las riquezas cõ otras riq̃zas se pueden
ganar y recõpensar/ y si alguno rescibe
la muerte corporal puede se biẽ cõsolar
y sufrir cõ la vida immortal q̃ se espa ẽ la
resurreciõ: mas si el aĩa fuere pdida por
algũa culpa/ no esperes ya tu ser satisfecho
cõ otra aĩa: pues q̃ no ternas poder
de dar por ella otra aĩa: ni aun otra cosa
algũa q̃ si por forma de equivalencia/ o
de cõmutació cõ q̃ la puedas librar dela
muerte pdurable. Dios nr̃o señor dio ẽ
precio por las animas dlos hombres la
sangre dsu hijo muy preciosa: y por esto
es digna cosa q̃ se pierda la vida corporal
eneste siglo por su amor: y q̃ no se salve
por el provecho/ ni por el dsseo delos
bienes dela tierra. Y porẽde como sant
augustin dize: dxemos agora d nr̃a volũtad
por amor d Jesu xpo las cosas q̃ en
algun tiẽpo avemos por fuerça de dxar:
porq̃ no pdamos la gl̃ia pdurable: por la
vanidad dste siglo. Si te fuesse dicho se y
todo este mes rico y poderoso/ y haz dẽtro
dstos treynta dias todo lo q̃ quisieres
hazer: y usa dlos deleytes dla carne
a toda tu volũtad: mas sea cõ esta condicion
q̃ passado este mes te saquẽ dspues
los ojos y te sea q̃tado todo tu plazer y
que todo el tpo d tu vida bivas en hambre
y en sed/ y en todo tormẽto y ẽ toda
miseria: porvẽtura recebirias aq̃l tal biẽ
cõ tal cõdició? Pues ciertamẽte aun toda
esta vida no es un mes ni espacio dun
dia o de una ora/ en cõparació de aq̃lla
eterna felicidad de parayso: y aun la miseria
dsta vida no tiene fin ni se halla pena
semejãte a ella. Por lo qual dize sant
ysidoro. Si tuviesses la sabiduria de salomõ
y la hermosura d Absalõ/ y la fortaleza
d Sãson: y si tuviesses tã larga vida
como Matusalẽ: y si tuviesses las riquezas
d Creso: y la potẽcia d Treboyna:
q̃ te aprovechava cuytado: si al fin se
diesse tu carne alos gusanos/ y tu aĩa alos
demonios para q̃ la atormẽtassen cõ
el rico avariẽto pa siẽpre jamas? Cierto
es que ningũa cosa te aprovecharia.
Dos tiẽpos son los dela yglesia: uno de
psecució: y entõces antes avemos d dar
el anima y pder la vida p̃sente q̃ negar a
dios/ el otro es tiẽpo d paz: y ẽtõces avemos
de quebrãtar los desseos carnales

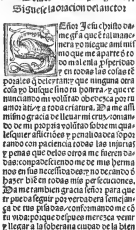
Ysidorus d summo bono.

cõ entero menosprecio delas ganãcias del mundo. Pues ninguña aduersidad desta vida q̃brante tu anima/ ni menos la ensoberuezca alguna prosperidad. Ninguña cautela la engañe ni la aparte dlos mãdamiẽtos d Dios ni la dela caridad q̃ es en jesu xpo nuestro señor/ porq̃ en todas maneras y en todas las cosas deuemos siẽpre hazer lo que mas plaze a dios: ⁊ abstenernos d toda la ofensa suya.

C vj. ¶ Despues desto q̃ta el saluador el tercero impedimẽto pa confessar la fe catholica: que es la verguença deste triste siglo: porq̃ segun dize sant gregorio/ muchas vezes somos impedidos por verguẽça hũana q̃ no podamos p̃nunciar en la boz la derechura q̃ guardamos eñl coraçon: y tãto mas menospreciamos la cara de dios para deffensiõ dla justicia: q̃nto mas verguença auemos dela presencia delos hõbres en agrauio dela cõciencia. Y son algunos q̃ dizen: no auemos verguença de cõfessar la fe de dios Mas hã estos de saber que para la p̃fession dela fe no basta la boz dela p̃fessiõ dl xp̃iano/ ni cõfessar el hõbre co simple palabra que es xp̃iano quãdo temẽ ser despreciados delos hõbres: y quãdo desdeñan de suffrir las injurias: y q̃ndo han verguẽça si acaesciere alguña discordia/ o baraja de satisfazer a los p̃ncipales. Pues este impedimẽto tercero q̃ta primero el señor por el fruto q̃ se sigue: ⁊ por la pẽa q̃ succede q̃ndo dize. Que cõfessara y reconocera el dia dl juyzio y dlãte d su padre alos q̃ aq̃llo cõfessarẽ: y dsconocera alos q̃ en esta vida lo dsconocẽ ẽlas obras: porq̃ no los conocera por suyos ẽla segũda buelta q̃ndo vẽga al juyzio final en su magestad en forma humana glificado: y en la magestad d su padre q̃ es comũ a el y al padre: la q̃l el tiene de solo el padre: y en p̃sencia dlos sctõs ãgeles q̃ a parecerã cõ el y entõces hara como q̃ no conoce a los infieles y menospreciara y no conocera alas ṽgines locas: y dara el rostro con palabras pũgitiuas y lastuneras alos q̃ carecieren aqui de mia. De dõde parece q̃ no sera el fijo solo el que juzgara en forma de deidad: mas aũ el padre y el spiritu sctõ: porq̃ dstas tres p̃sonas es sola vna la magestad: mas solo el hijo a parecera en forma visible: porq̃ solo el hijo d la virgẽ p̃tezca ser el presidẽte del juyzio Assi q̃ sin diuisiõ alguna juzgaran al padre y el hijo/ y el spũ sctõ. Mas porq̃ la potẽcia da lugar a la sabiduria ẽla discreciõ dl juyzio: adõde mas se ha de examinar la justicia: ⁊ adõde se hã d cõsiderar q̃ es lo q̃ se dua dar a cada vno por sus merecimiẽtos y aunq̃ alli se aya de exercitar potẽcia: y no se aya d retraer ni ausentar bõdad: sin ĩpedimiẽto d todo esto es atribuydo el escrutinio dl juyzio ala sabiduria/ porq̃ el juyzio se ha d celebrar por la sabiduria d dios y toda la sabiduria es comũicada al hijo: ⁊ por esto solo el hijo se dize: ⁊ se cree q̃ ha d juzgar. Pues eñl tp̃o d la p̃secuciõ no aya verguẽça ni tema el xp̃iano d ser afligido por jesu xp̃o ni se retrayga si menester fuere d morir y d ser despojado d sus riq̃zas ⁊ p̃uado d sus hõrras Y ẽ tp̃o dla paz q̃ndo cõ mas fuerça reynã los vicios en ascõdido: y quãdo mas arrebatã las aĩas reffrene la carne porq̃ no se ẽtorpezca ẽ sus dleytes: y no aya ṽguẽça d ser menospreciado por jesu xp̃o d todos los hõbres/ ni se cãse d padecer ĩjurias d palabras ni d satisfazer p̃mero al q̃ le fuere ofensor: porq̃ se conozca cõ v̄dadera noticia q̃ sigue la humildad d su cabeça q̃ es xp̃o: porq̃ cõfessando lo cõ tales obras merezca despues ser reconocido y glificado dl. Y porq̃ los discipulos: y los otros q̃ alli estauã q̃ lo oyã no se espãtassen porq̃ les auia dicho q̃ negassen sus p̃pias volũtades: y q̃ tomassen ⁊ traxessẽ las asperezas dla cruz: pone agora el clemẽtissimo señor dspues dstas cosas tristes otras alegres y conortosas diziẽdo El hijo del hombre ha de venir en la gl'ia de su padre cõ sus angeles/ y entonces dara a cada vno segun las obras q̃ ouiere hecho. E q̃so en esto tãto dzir. El hijo dela virgen q̃ se llama

assi por humildad y por la bõdad dla car
ne: ꝛ por la pureza ꝛ integridad de la ma
dre ha de venir a juzgar el mũdo en la
gloria de su padre / cõ sus angeles en
forma gloriosa: en la qual juzgara / porq̃
de causa que en su primero aduenimiẽto
vino humilde / ha de venir en el segundo
por manifestacion de gloria y de virtud.
Y entonces dara sin dilacion de tiem-
po ꝛ sin falta / a cada vno segũ lo que
merecio por sus hechos / y esto fara sin
accepciõ d psonas porq̃ no serã alli cõsi
deradas las afectiones mas las obras:
y dara a los justos por galardõ la gloria
durable del anima y del cuerpo: ꝛ a los
otros tormento no finible (esto es) pena
del cuerpo y pena dl anima: porque en la
esta vida es lugar d merecer y de poder
se librar el hombre dl infierno: y el otro
siglo es d recebir cada vno la paga delo
q̃ ouiere merescido. Pues anda agora
entre tãto que tienes luz aqui: porq̃ des-
pues no te comprehendã alla las tinie-
bras / y recibe aqui muerte porque alla
recibas vida immortal / no q̃eras temer
pues q̃ a las cosas tristes / cosas suceden
d muy excelẽte alegria: ꝛ si temes la mu
erte empeciente: oye la gloria del trium
phante: ꝛ si has verguẽça o temor de to-
mar la cruz: escucha los misterios delos
angeles ꝛ mira esta palabra de sant ber
nardo / q̃ dize. Si quieres saber lo q̃ de- Beda sup lucam.
ues a Jesu christo: reconosce q̃ le deues
tu vida: porque el puso la suya por la tu-
ya. E porque los apostoles eran aun al
go rudos / y no tãto alũbrados / ꝛ porq̃
no dubdassen dla venida en aquella for
ma gloriosa q̃ ha dicho: ꝛ assi fatigados
de oyr las asperezas dla cruz / a que los
auia combidado: no desfalleciessen en la
esperãça: promete les agora consolaciõ
presente y cercana d cosa que los conor-
te / porq̃ mas sin dificultad puedã creer
el misterio dl reyno glorioso ꝛ aduenide
ro. Y por esto el maestro bueno / porque
no fuessen q̃brãtados los dicipulos con
desesperaciõ o con enojo: dixo consolan
do los. En verdad os digo porq̃ seays
seguros dsto / que algunos delos dis
cipulos q̃ aqui estã presentes no gu
starã muerte tẽporal hasta que vean
al hijo dela virgẽ en la gl̃ia de su rey
no. Es d notar q̃ la muerte corporal no
es sino vn gusto breue en cõparacion de
la muerte eterna. E dize se tambiẽ aqui
gusto la muerte corporal / quanto a los
buenos que no permanescẽ ni duran en
muerte. E por este reyno del hijo dla vir
gen se entiẽde la claridad del reyno cele
stial / que terna quãdo viniere a juzgar /
el mũdo porq̃ parezca enel tiempo pre-
sente quãto ha de venir gl̃ioso despues.
E q̃so tãto el señor dezir como si dixesse.
No veran algunos delos que aqui estã
comigo la muerte corporal fasta q̃ vean
la semejãça dela gloria que hã de tener
en la yglesia triumphãte de parayso los
cuerpos delos escogidos q̃ agora me cõ
fiessan y creen porque por esta gloria q̃
aqui vierẽ se tenga esperãça dela eterna
bienauenturãça aduenidera. Por lo q̃l
dize la glosa ordinaria. En cuerpo mor- Glosa sup xvij. capi. mathei.
tal les mostro: no la inmortalidad / mas la
claridad semejãte a la vida inmortal / y el
entẽdimiento desta palabra / no gusta-
rã la muerte hasta q̃ veã el reyno de
dios: es como si dixesse. Algũos de mis
discipulos no moriran hasta que veã la
ymagẽ y semejãça dela gloria del reyno
de dios. Los que aqui son estantes con
Jesu christo: aquellos estã en estado de
gracia y sufren con paciẽcia trabajos ꝛ
passiones por el / y ellos no gustan muer
te de culpa ni muerte infernal: mas pas-
san cõ el a la gloria eterna. Esta piadosa
promessa hizo el saluador a sus discipu
los / porq̃ por la gloria q̃ viessen dela re
surrecion que esta por venir / y por la cõ
templaciõ del gozo que siempre enel cie
lo ha d permanecer los animasse cõ ma
yor heruor para suffrir las aduersidades
deste siglo trãsitorio: y detuuo algũ tãto
esta visiõ q̃ les prometio: porq̃ cõ mayor
ardor y deuocion la dessessen / ꝛ assi des
seada mas la aceptassen / y tuuiessen en
mas memorable gr̃a y agradecimiento

Siguese la oracion del auctor



SEñor Jesu christo dame grã que ẽ tal manenera yo niegue ami mismo que me aparte ð todo mal en la pſperidad y en todas las cosas tẽporales q̃ deleytan: y que ninguna otra cosa yo busque sino tu honrra / y que renunciando mi volũtad obedezca por tu amor ati / y a toda criatura. Da me assi mismo gracia de lleuar mi cruz / tomando de mi propria volũtad sobre mi qualesquier aflictiões y penalidades soportando con paciencia todas las injurias y penas que delos otros me fueren dadas: conpadesciendo me de mis hermanos en sus necessidades: y no dexando ð hazer biẽ en todas mis persecuciones. Da me tambien gracia señor para que yo pueda seguir por verdadera semejança de tus pisadas / conformando me cõ tu vida: porque despues merezca venir y llegar a la soberana ciudad de la bien auenturança peadurable. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo tercero dela trãsfiguraciõ del señor: segũ que lo cuenta sant Matheo alos diez y siete capitulos: y sant lucas a los nueue: y canta se este euangelio el dia dela trãsfiguracion: y el domingo segundo de quaresma. E cõtiene siete parraphos principales segun que se siguen.

¶ El primero es ðcomo el señor subio al mõte de Thabor con sant Pedro / y con sant Juã / y con Santiago. Y dela razon porq̃ subio con estos tres y no cõ otros. Y delo q̃ significa esta subida. Y del fin porque el señor oro en subiẽdo al monte. Y de como resplandescio su cara como el sol. Y ðla blancura q̃ sobreuino entonces sobre sus vestiduras.

¶ El segundo es ðla declaraciõ desta palabra transfiguracion. Y delo que representaua aquella claridad y el resplãdor delas vestiduras. Y delo que significan segũ el seso moral tres cosas q̃ el señor hizo antes dela transfiguracion. Y delo q̃ se entiẽde por los nõbres de sant Pedro y de Santiago y de sant Juan.

¶ El tercero es de como aparecierõ en este mõte Moysen y Helias. Y delas razones porque aparecierõ estos. Y de como hablarõ con el señor ðl estremo de su passion: y dela razon desto. Y ð como se conocierõ alli los padres ðl testamento viejo y los ðl nueuo. Y de como sobreuino enlos aplẽs del espanto de aq̃lla vision sueño / y del entendimiẽto desto.

¶ El quarto es ðl embeuescimiento q̃ tenia sant pedro de ver la hermosura de su señor y de todo el mõte. Y dela razon porq̃ se queria estar alli. Y dela piadosa y sancta ignorancia: con la q̃l sant Pedro no sabia lo que dezia. Y delos incõuenientes que huuiera enel mũdo si alli se q̃dara el señor. Y si se hizierã los tres tabernaculos que sant pedro queria.

¶ El q̃nto es dela causa porque se manifesto la sanctissima trinidad enla trãsfiguracion. Y de tres principales mysterios q̃ se notan enella / q̃ son magestad diuina / cõpañia determinada / glorificaciõ de subjecto. Y ðlo q̃ significã las seys personas q̃ dieron de xpo testimonio / y dela nuue q̃ los cubrio. Y dela boz del padre que alli sono.

¶ El sexto es de como cayerõ los discipulos sobre sus caras ðl espãto ðla boz paternal: y dela razon porque cayeron y porque temierõ. Y ðl esfuerço y conorte que el señor les dio: leuãtãdo los medio muertos y hablando conellos enla figura y boz que solia. Y delo q̃ significa esto segun el seso alegorico.

¶ El septimo es ðla conueniẽcia que tiene el misterio del baptismo: que da la pmera regeneraciõ al anima: y la resurrection ðlos cuerpos que da la seguuda regeneracion ala carne. Y de siete razones / porque mando Christo a los Apostoles que callassen este mysterio. Y ðla

razon porque se celebra esta fiesta a seys de Agosto.

¶ Siguese el capitulo. iij.

Despues d'lo que dicho es: quiso cumplir agora el señor lo q̃ arriba auia prometido dela demonstraciō d' su gloria corporal: y esto recuenta el euāgelista diziendo. Y despues de seys dias tomo el Señor consigo a sāt Pedro y a santiago y a sant Juan: y lleuolos en secreto a vn mōte mucho alto para orar alli. Es aqui de saber: segun sant Matheo dize/ que no se hā de contar aqui cō estos seys dias/ el dia en que se prometio la manifestacion desta gloria: ni el dia en que se cumplio. O por ventura acaescio este mysterio al otauo dia (segun san Lucas dize) contādo el primero dia por el dia en que el señor lo prometio/ y que el postrimero sea el dia en que lo cumplio en aquel monte alto que fue el mōte de Thabor que esta quatro millas de Nazareth contra oriēte. E assi paresce que sant Matheo y sant Marcos no ponen sino los seys dias de en medio/ y sant Lucas pone los estremos que son el dia en que acaescio el misterio: y el dia en que se prometio. Aquellos seys Dias significan que despues dela sexta hedad del mūdo holgaran las animas d'los sanctos en la cūbre dela bienauēturança de parayso. Y sant Lucas pone ocho por significar q̃ en la octaua d'la resurrection resuscitarā los sanctos/ por gloria d'la vida immortal. Assi que los seys dias sō figura que d'spues d'las seys edades auemos d' holgar de todo trabajo: y los ocho dias son figura que al octauo tiempo auemos de resucitar. Y segun dize sant Hieronimo y bien concuerda esto con el mysterio de nuestra Redempcion: porque assi como Christo despues d'l sexto dia dela semana en que subio en la cruz: y d'spues d'l septimo en q̃ holgo en el sepulchro resuscito en'l dia octauo: assi nosotros despues delas seys edades del mūdo: en las quales padescemos diuersas dificultades por el señor: y despues dela septima edad dela holgança que agora tienen las animas en la otra vida resuscitaremos en la octaua edad. Pues la transfiguracion fue en'l octauo dia: porque fue hecha para mostrar Christo a sus discipulos la gloria dela resurreciō aduenidera/ que sera en la octaua edad del mundo. Y tomo cō sigo tres discipulos y no mas: porque en la boca de tres estuuiesse mas firme el testimonio dela verdad/ y enseñal que los que agora guardaren con firmeza la fe dela trinidad/ gozarā d'spues en la perdurable vision dela hermosura d' dios. Y tomo en especial a sant Pedro/ y a Sanctiago y a sant Juan: porque estos amaua con mas familiar amor. Y por significar q̃ el q̃ quiere ver la gloria de dios/ es necessario que conozca la fe como la conoscio sant Pedro/ que quiere dezir conosciente/ y con mañosa cautela engaño los vicios/ como lo significa la interpretacion del nombre d' Santiago/ y que tenga gracia para bien obrar como sant Juan que quiere dezir vaso de gracia: ca todo merescimiento consiste en creer la verdad dela fe christiana/ y en apartarse de mal y en hazer bien. Item tomo estos tres por auctorizar los estados d' toda la yglesia: ca por sant Pedro son figurados los casados/ o los perlados. Y por Santiago son entendidos los penitentes/ o los que pertenescen ala vida actiua. E por sant juā son significados los virgines y las personas dela vida contemplatiua y biē cō hermosa conuenencia queriendo el saluador mostrar alos Discipulos la gloria dela resurrection: los lleuo en secreto al monte: porque entēdamos que si queremos ser parcioneros d' essa mesma resurrectiō/ nos deuemos apartar d'las cōpañias delos hōbres malignos: y d'los estruēdos d'l siglo. E assi mismo los lleuo cō assaz hermosa prudēcia/ a mōte muy

al cielo y no a valle/ porq̃ sepamos que no
se ha de buscar la gloria enel profundo
deste siglo/ mas enl reyno dla soberana
beatitud: y que mereceremos subir a aq̃
lla gloria dela resurrecion futura: y ver
a jesu christo en su propria fermosura/ si
desamparando las cosas baxas y desseã
do las alturas celestiales fizieremos por
el coraçon nuestra habitacion enl cielo.
Necessario es a todos los q̃ dessean con
templar a dios que no se rebueluan enel
profundo dlos deleytes carnales/ mas
que siẽpre se leuãten alo alto. E subio al
mõte por fin de orar: dãdo enesto a entẽ
der q̃ los que han de orar han de subir al
mõte delas virtudes/ y hã de tener los
coraçones leuãtados alas alturas ð pa
rayso: y no puestos ẽlos valles baxos ð
la glia tẽporal: y q̃ hã ð pseuerar de cõti
Ad ebreos. v. capitu. no ẽ suplicaciones. E cõ assaz ppriedad
se llama este mõte Thabor: que quiere
dezir segun verdadera interpretaciõ cõ
gregaciõ de luz: porque es escripto q̃ te
Luce. ix. c. do lo que se manifiesta en virtud dela lũ
bre se manifiesta. E pone agora el salua
dor el fin porque quiso orar: que fue por
mostrar alos apostoles la gloria dela re
surreccion aduenidera: porlo qual dize el
testo. Y como el señor orasse fue trãsfigu
Luce. ix. capitu. rado delãte dellos. No dize trãsfiguro
se porq̃ se nota que aquella obra fue he
cha por la potẽcia dela trinidad enla na
turaleza dela humanidad. E biẽ dize el
euãgelista sant lucas: que como orasse
Actuum apostolorum ca. x. fue hecha otra la figura de su cara/
porq̃ se entiẽda q̃ el feruor y deuociõ dla
oracion fue vna disposicion pa la transfi
guracion/ y para el sobrenatural/ y muy
excelẽte leuantamiento dl anima. E por
esto dize sant lucas enlos actos dlos a
postoles/ q̃ como vna vez estuuiesse san
pedro orãdo/ fue puesto en muy alta ele
uacion del espiritu: y todo eleuado sobre
si mesmo. Pues mira biẽ estas cosas/ y
plega te estar a ellas p̃sente por spũ/ ca
mucho son manificas. Siguese enl testo.
Y resplandescio su cara como el sol/
y aun mas que el sol: como quiera que el
euãgelista no hallo otra cosa mas clara
a que la comparasse. E fueron hechas
sus vestiduras blancas como la nie
ue. Esto dize porque tãta luz estaua der
ramada sobre ellas/ y tã cercadas esta
uan de lumbre que parecian blãcas por
de fuera. Mas sant augustin dize: que la
blancura delas vestiduras procedia del
resplandor dela cara del señor glorifica
da: y esta fue verdadera mutacion y trãs
figuraciõ causada enla cara/ mas la ve
stidura no fue trãsfigurada/ ni mudada
de su ppriedad: porque no fue sino escla
recida y dotada ð muy excelẽte refulgen
cia/ y de claridad/ y dela vezindad dela
luz que reberueraua enlla dela humani
dad glorificada dl saluador. Y deue se a
qui notar que no perdio Christo enesta
transfiguracion la sustancia ni la ppie
dad de su carne verdadera: ni aparto dl
mismo la verdad que pertenesce a cuer
po natural/ mas solamẽte añadio vn res
plãdor de soberana marauilla: por lo q̃l
dize sant Lucas que fue hecha en aque Luce. ix. capi.
lla oracion la especie/ o la figura ð su cara al
terada: mas q̃ no fue otra en substancia
dela q̃ primero era. Y assi mostro segun
que fue su volũtad en su carne mortal la
gloria dela vida eterna y immortal/ y la
gloria dela resurrectiõ suya/ o nuestra: y
no la mostro enl semblãte/ y calidad na
tural que solia tener: mas enla claridad
dl siglo bienauenturado que esperamos:
por hazer nos mas ciertos de aq̃lla glo
ria que el predicaua.
¶ Pues mira quã grãde señal/ y pren
da tenemos ð nuestra bienauenturança C ij.
ca no era otra cosa aquella transfigura
ciõ sino vna demostraciõ anticipada de
la gloria del segũdo aduenimiẽto del se
ñor al juyzio: quando esse mesmo glorio
sissimo rey y sus sanctos resplandescerã
cõ mayor claridad que el sol. E no tomo
en aq̃lla hora dote ð claridad: mas seme
jãça de dote. Cerca desto dize sant leõ.
En ninguna manera pudierã los aposto
les ver estãdo aũ cercados como estauã
ð carne passible y mortal aq̃lla inefable vi

sió de su deydad a cuyo pielago ꝺ luz im
mensa no llega/ni alcança la vista delos
mortales:mas guardar se ha para q̄ seā
beatificados conella enla vida perdura
ble los limpios de coraçon. Y el resplan
dor dela cara significaua la claridad ꝺla
diuinidad:y la blācura y refulgencia de
las vestiduras era figura ꝺla claridad ꝺ
su humanidad. Item la claridad ꝺla ca-
ra representaua la claridad que ha ꝺ te-
ner jesu christo nr̃a cabeça el dia del juy
zio y la blācura delas vestiduras signifi
ca la claridad que han de tener sus miē
bros:que son todos los sctōs que seran
sobrepujados dela claridad de xp̄o/biē
como es vēcida la blācura ꝺla nieue del
resplandor del sol. E assi paresce q̄ aque
lla blācura dela vestidura fue figura de-
la glīa ꝺla resurrectiō aduenidera. Por
lo q̄l el angel que anūcia la resurrection
de christo aparescio en blāca vestidura.
Y aun segū dize beda. La vestidura ꝺl
Beda sup lucam. saluador es figura ꝺl choro de todos los
sanctos q̄ padescieron por su amor grā-
des menosprecios y miserias. Hablan
do segū moralidad tres cosas hizo el se
Sesō mor. ñor enla trāsfiguraciō ꝺ marauilloso sini
ficado. La p̄mera es que tomo a sus dis-
cipulos. La segunda que subio al mon
te. La tercera q̄ oro antes que se trāsfi
gurasse:porq̄ se entiēda q̄ ninguno pue-
de subir a la gloria/sino por compañia
dela virtud: por altura de vida perfecta
y por la deuocion dela oracion. O quā-
to es bienauēturado el q̄ tal cōpañia to
ma:cōuiene saber tomando a sant Pe-
dro:q̄ quiere dezir conosciēte: porq̄ ten-
ga verdadero conoscimiēto ꝺ dios y ꝺ si
mismo y de sus p̄ros/que son tres cosas
q̄ de necessidad ha de conoscer el que se
qere saluar:ca el conoscimiēto ꝺ dios en
gendra caridad y defiende al hōbre de
desesperaciō: y el conoscimiēto de si mis
mo engendra humildad: y la guarda de
presuncion y el conoscimiēto de su p̄ro
engendra cōpassion y lo libra de dureza
y de crueldad. Y assi como deue el hom
bre conoscer su flaq̄za assi es obligado

a conoscer la vanidad del mūdo pa q̄ lo
menosprecie. Y tambiē sera bienauētu
rado el q̄ se acompañare de santiago/q̄
quiere dezir luchador/o el que cō caute
la puede a otro derribar en t̄rra y poner
lo debaxo dela planta del pie:para que
permanezca enel q̄ assi se acōpañare de
tal varon apostolico lucha y buena cau
tela de su peleador/y de tener debaxo ꝺl
pie a su cōtrario:y esta lucha o cautelo-
so engaño ha de ser dela carne y del mū
do y del demonio:para que cōtra las co
dicias ꝺla carne y del mūdo:y cōtra las
assechanças y flechas ꝺl enemigo luche
con fuerte esfuerço:y dspues de vēcidas
las eche en t̄rra y las ponga debaxo de
la planta:porq̄ escripto es. No sera co- ij. Thimo. scdo capit.
ronado sino el q̄ con victorioso coraçon
peleare. En señal desto el patriarca ja-
cob recibio la bēdiciō ꝺl angel despues Genes. c. xxxij. cap.
dela lucha. Y tambiē sera muy bienauē
turado el q̄ tomare a sant Juan en su cō
pañia:porq̄ siēpre este la gracia de dios
enel: q̄ assi mesmo ha de ser en tres ma-
neras(conuiene saber)gracia q̄ comiē-
ce:y gracia q̄ aprouechare:y gracia tan co
piosa/que pueda influyr en aprouechar
en otros. Y por estas tres maneras de
gracia dize el apostol. Por la gr̄a ꝺ dios
so esso que so:que es quāto ala primera
gracia/y su gracia no fue en mi vazia/y
sin fructo:y esto es quāto ala segunda:y
trabaje mucho mas q̄ todos y no traba i. corinthio. rum. xv. c.
jaua yo solo/mas la gr̄a ꝺ dios q̄ estaua
comigo:y esto es q̄nto ala tercera. E as
si mismo se deue tomar por biēauentura
da cōpañia sant Juan/pues q̄ fue dota
do de p̄uilegio de singular amor ꝺ dios
porq̄ assi pueda el hombre amar el bien
soberano sobre todas las cosas/y en to
dos los bienes deste siglo ninguna otra
cosa cobdicie sino el amor de dios. Item
sant pedro q̄ por otro nombre es dicho/
simō quiere dezir obediēte y significa la
obediēcia. Y sant Juan quiere dezir va
so en quiē esta la gracia/z significa lim-
pieza/z Jacob quiere dezir luchador:
z significa la Pobreza voluntaria/son

tres cosas q̃ hazẽ ver la claridad d̃ dios
como estos la vierõ enla trãsfiguracion
O quãto es biẽauenturado el que a tal
monte/como es el dela soberana perfe-
ctiõ dela vida sube/a dõde ay tres gra-
dos: que son el menosprecio d̃la propia
persona: la mortificaciõ dela carne el a-
borrescimiẽto dela prosperidad munda
na/y d̃stos fue dicho enel capitulo ante-
passado. Si algũo quiere venir empos
d̃mi niegue a si mesmo y tome su cruz/y
Luce. ix. c. sigame. Bienauenturado es el que con
tãta fe/piedad y deuocion persevera en
la oracion: que no se leuanta della hasta
que se le parezca la gloria por d̃fuera en
la cara: y entõces son trãsfigurados los
clerigos enel sol q̃ndo luzẽ por paciẽcia
y ardẽ por caridad: y alũbrã por doctri-
na y por buẽ exẽplo. Y los legos son assi
mismo transfigurados enlas vestiduras
muy blãcas: q̃ndo resplandesce enellos
la pureza del coraçõ y dela carne/y d̃la
obra cõ mayor blãcura q̃ es la d̃la nieue
C iij. ¶ Siguese enel testo. Y aparescierõ alli
Moysen/y Helias. Moysen era ya
muerto y aparescio segũ el anima en vn
cuerpo que tomo aparejado/como q̃n-
do aparescen los angeles en cuerpos to
mados y hechos de espessura de Ayre/
mas helias q̃ era y aũ es biuo aparecio
en su anima y en su cuerpo proprio: y fue
traydo sin d̃tenimiẽto del parayso terre
nal. Y aparescieron con nr̃o señor estos
dos mas que otros algũos: el vno muer
to y el otro aun biuo/en señal q̃ era chri
sto señor d̃los muertos y delos biuos/y
dela vida y dela muerte: y que los justos
assi los muertos figurados por moysen:
como los biuos figurados por helias q̃
enel tiempo del juyzio han de ser halla-
dos o biuos enla carne o en disposiciõ d̃
ser resuscitados dela muerte/han de rey
nar conel enla gloria. Item aparecierõ
estos dos porq̃ mostrassen ser Christo el
q̃ ellos profetizarõ y el q̃ prometierõ las
escripturas dela ley y delos profetas/y
porq̃ paresciesse q̃ la ley y los p̃fetas no
discuerdan dela doctrina del saluador: y

que el fin dela ley y delos prophetas en
toda sus palabras era el mesmo redẽ-
ptor christo: y porq̃ parescies̃se su gloria
corporal para cuya contemplaciõ ellos
auiã venido. Y porq̃ esse mismo señor no
mostrasse q̃ era sobre la ley q̃ Moysen
dio: y sobre los profetas/entre los qua-
les fue Helias el predicador mas princi
pal. Y assi parece que por Moysen fue
significada la ley/y por Helias los pro
fetas/y por el señor el euangelio. Y apa
recio en medio d̃ Moysen y helias por
q̃ se entienda que assi el como su euange
lio tenian testimonio d̃la ley y delos pro
phetas. Itẽ el vno aparescio d̃spues de
muerto: el otro estando biuo por signifi-
car que christo auia d̃ morir y resuscitar
o porque nosotros seamos muertos al
mundo y biuos a dios. Itẽ aparescierõ
estos dos: porq̃ Christo nuestro señor re
cibiesse de toda parte testimonio/y assi
tuuo del cielo al padre enla boz del ayre
ala nuue d̃l parayso terrenal a Helias/
dela tierra alos apostoles/y d̃l limbo a
Moysen. Siguese enel testo. Y estan-
do cõ el hablauã del excesso/o del
extremo suyo que auiã de cumplir
en hierusalem. Y este excesso fue su san
cta passion: a dõde vuo estremo de amor
y estremo d̃ dolor: y estremo d̃ humildad
El amor fue sobre toda medida: segũ a-
quello que el mismo dize. Ningũo tiene
mayor charidad q̃ esta q̃ yo tengo. Y el Joan. xv.
dolor fue tu sobrada costũbre/segũ aq̃-
llo que el señor dize enlos plantos de je-
remias. O vosotros todos que passays
por la carrera mirad y ved si ay algũ do
lor q̃ pezca al mio. Y la humildad fue so Trenorum.
bre toda virtud: segũ aquello que el mes j. capit.
mo christo dize enl libro delos lloros de
Jerusalẽ. Acuerdate de mi pobreza. Y
el hablar dellos era mostrar q̃ la gracia
del redemptor que se auia muy presto de Treno. iij.
cumplir por Jesu christo/estaua figura capit.
da y profetizada enlos testimonios dela
ley/y delos prophetas. Y es aqui de no
tar q̃ no hablauan desta materia/como
si enseñassen a nuestro redemptor las co

sas que no supiesse: mas antes lo adora
uan y le dauan gracias: porque auia ve
nido al mũdo en nuestra carne: y porq̃ el
mysterio dela passion que ellos auiá ꝓ
fetizado veyan que se auian de cumplir
eñl como en verdadero xpo. Y aun por
ventura estauan alegres porq̃ conside-
rauá que se acercaua ya el dia dla redẽ-
pcion de todo el linaje hũano. Y cõpa-
descia se tãbien del biẽ/ como de inclito
rey y de soberano pontifice: porque tan
gloriosa cara auia de ser assi escupida y
porque auia de ser traydo cõ tanta em-
bidia ala muerte: y auia de ser juzgado:
y crucificado. Es tambiẽ de notar que
gozo muy grande recibieron los aposto
les y los profetas no de sola la transfigu
racion de christo: mas aun como dize ef
Effrem in sermõe trãsfigurationis. fren dela vision y conoscimiẽto que alli
vuieron vnos de otros: porque como di
ze el psalmista. Los principes dlos dos
Ps. xcviij. testamẽtos se ayuntaron entonces cõel
dios de abrahã. Veya moysen caudillo
delos judios a sant pedro ꝓncipe delos
xpianos: y cõsideraua helias casto a san
juan virgen: y el vno y el otro alabauan
en santiago el priuillegio del martyrio.
Luce. ix. Siguese enel testo. Y sant pedro y los
que cõel estauan eran vencidos y en
grauecidos de sueño. Esto procedio
por ser enseñoreados/ y opremidos dla
gl'ia de aquella magestad: ca del resplã-
dor dla deydad incõprehẽsible q̃ reber-
uerava y redũdaua enla hũanidad glo
rificada de xpo fuerõ enflaquecidos los
Luce. ix. c. sentidos dl cuerpo hũano. Y como des
pertarõ vierõ a su magestad: y a los
dos varones q̃ cõel estauã: esto es a moy
sen y helias q̃ los pudieron conocer por
Ambro. super lucam. la illustracion de aq̃lla claridad. Onde
sant ambrosio ꝑgũta y dize. Como pu-
dierõ conocer los apostoles a moysen y
a helias: pues q̃ nunca los vierõ? Y res-
ponde que los pudieron conocer por la
magestad: y por la gloria q̃ vino sobre
ellos: dãdo enesto a entẽder q̃ en la glo-
ria de parayso se conocerã vnos a otros
aunq̃ nunca se ayã visto. Segun la glo-
sa dize. Helias es aqui llamado mayor Glosa super mat.
delos profetas: y parece cõtrario por lo
que se escriue enel prologo sobre el psal
terio: adõde se determina: que dauid fue
el mayor delos profetas: y la glosa dize
sobre la declaració dl segũdo libro dela
ley q̃ moysen fue el mayor dlos ꝓfetas
y desatasse esta cõtrariedad/ teniẽdo q̃
moysen fue el mayor profeta quãto a la
familiaridad que tuuo cõ dios: y quãto
ala demostració y operació delos mila-
gros: y quãto ala publicació dela ley/ y
helias fue el mayor delos profetas quã
to al rigor y aspereza dela vida: y quãto
al oficio y auctoridad d reprehẽder y ar
guyr: y quãto ala largueza dela vida. Y
Dauid fue el mayor ꝓfeta q̃ todos quã
to ala sublimidad y alto grado dela pro
fecia y quãto ala dignidad real: y quãto
al prometimiẽto especial q̃ le fue hecho
de christo. Siguese enel testo. Y enton Mathe. xvij. capit.
ces sant Pedro (como mas feruiente)
respõdio y dixo a Jesus. Señor buena
cosa es q̃ nos estemos aqui. E quiso
dezir. Buena discrecion señor seria q̃ mo
rassemos siempre eneste monte/ y eñsta
dulcedumbre de contemplació. E dezia
esto porq̃ gustada la suauidad celestial
luego toda las cosas baxas parescen vi
les: por lo q̃l dize rabano. Quãto mas Raba. super mat.
algũo gusta dl dulçor dla vida celestial:
tãto mas toma fastidio d todos los otros
bienes q̃ son ẽla ꝓfunda miseria dste mũ
do: y por esto se sigue. Si quieres faga
mos aqui señor tres moradas pa ti
vna: pa moysen vna: y pa helias vna.
No hablaua de aposentamiẽto pa el ni
para sus cõpañeros: presuponiendo/ q̃
el y los otros dos apostoles se estarian
como verdaderos discipulos eñl taber-
naculo de su maestro.
¶ Es aqui de notar q̃ desseãdo sant pe C iiij.
dro estar de cõtino cõel saluador eneste
mõte/ engrãdesce y alaba la gloria y la
hermosura de su señor: y muestra que ha
gana de quedar se en aq̃lla soledad por
vn pequeñuelo dulçor q̃ hauia gustado
dela participacion de la gloria aduenï-

dera que auia visto en jesu christo/para que entendamos enesto q̃ ninguna cosa nos dẽue ser trabajosa de padecer por el hijo d̃ dios: ni tormẽtos: ni cruz: ni muerte: porq̃ merezcamos subir con el al mõte d̃la gl̃ia celestial: porq̃ si d̃ ser vista sola la gloria corporal de jesu xp̃o en aq̃l mõte sujecto a impressiones de ayre: ꝛ a destemplança de elemẽtos: tanto pudo la suauidad della emblãdescer y p̃uder a sant pedro/que dixesse ser buena cosa quedar se alli pa siempre: q̃ se deue pensar de aq̃lla ineffable y pourable gloria que resplandesce enel cielo que pertenece a los ojos del entendimiẽto ꝛ no a la vista corporal: adonde ninguna destemplança de tiẽpos se atrauiessa: y ninguna alteraciõ de peregrinas impressiões de rayos ni de relãpagos sucede: ꝛ adõde ningũ mal se halla: mas ãtes todo el bien que se puede dessear p̃seuera y sera rescebido: cierta cosa es que no ay lengua q̃ la pueda explicar. Y el venerable beda dize. O quanta bienauenturança
Beda lib homelia trãsfigurationis. deue ser estar para siempre delante d̃ la visiõ dela diuinidad entre los angeles: pues q̃ la humanidad de jesu xp̃o transformada en gloria corporal: y la compañia de dos sanctos/vista por solo vn pequeñuelo entreualo tãto delecta q̃ sant pedro se queria ofrecer a hazer enl mõte casillas pa q̃ nunca se p̃tan de alli. Y
Remigi super mat. sant Remigio dize. Vista la magestad del señor y de dos sieruos: tanta delectacion rescibio sant pedro que puso en oluido todas las cosas tẽporales: y se q̃so quedar en aquel monte todos los tiempos del siglo. Pues si de tal manera fue encendido sant pedro con aq̃lla hebra/o partezilla dela gloria de parayso q̃ gusto: q̃nta suauidad sera y quãta dulcedũbre ver al rey en su hermosura/estar y participar entre los choros d̃ todos los sanctos angeles? Es de notar q̃ erraua sant pedro enesto q̃ demandaua. Y por
luce. ix. ca. esto dize el testo. Y el no sabia lo que se dezia. Esta ignorãcia o error era porque procuraua hazer dela carrera d̃ste

mũdo el termino ꝛ fin soberano d̃la gloria: y auia por bueno tener que era parayso lo que era carrera del parayso/y porque pẽsaua que era gloria essencial: y verdadera la sombra dela gloria futura que auia visto: ꝛ porq̃ se oluidaua/q̃ no era prometido en la tĩrra a los sc̃tos el reyno de dios mas enel cielo. Itẽ erraua porque no auia necessidad ẽla gloria de casas hechas por mano de hombre: no sabiẽdo/o no acordãdose que en aquel siglo aduenidero no ay necessidad de moradas artificiales. Itẽ erraua porque no cõsideraua que el y sus h̃nos los apostoles estauan aun cercados de carne mortal/y queria sin gusto de muerte enseñorear le del estado de la vida imortal. Item erraua porque no curaua d̃ su saluacion ni dela redempcion suya/y d̃ todo el mundo: que aun no era hecha: sobre lo qual dize sant augustin. Que es lo que dizes sant pedro? Peresce el mũdo en publico y tu buscas holgança en secreto. Vees tantas gentes andar derramadas como ouejas sin pastor esperãdo la redẽpcion humana/y tu amas/y desseas tu particular holgança? Vees las tinieblas del mundo y tu quieres esconder la luz? Pues mira q̃ ha enseñado tu maestro/que ningũo enciende la candela y la pone debaxo de encelamiẽto: mas sobre el candelero pa q̃ resplãdezca a todos. Mas este tu error de ligero merece perdon: porq̃ quando alguna partezilla de la gloria celestial enseñorea los sentidos corporales: toda prouidencia hũana desfallesce. Y damasceno dize. No te viene bien sant pedro q̃ xp̃o more eneste monte: ca si enel se quedasse en ningũa manera puede auer effeto la sctã p̃messa q̃ te hizo: porq̃ nũca recibirias las llaues d̃l reyno: ni seria desfecha ni quitada la tyrania d̃la muerte: Y sant crisostomo dize. Mouio se sant pedro a pedir al señor q̃ morasse enl mõte: porq̃ le auia oydo poco auia q̃ le era necesario yr a hierũm y padecer alli muchas dificultades: y aũ temia auiẽdo cõ

August. in trãsfigurationis.
Abat. v. c.
Damascenus de trãsfiguratiõe christi.
Chrisosto. sup mat.

passió de xpo: y como el mismo señor lo
auia reprehendido: porq̃ le estoruaua el
camino y la passion/ y no le osaua dezir
sin algũ cauteloso rodeo despues dla in
crepacion/ q̃ no padesciesse diziendole:
como arriba dixo: aue señor misericor-
dia y compassion de ti: y nunca tal sea q̃
tu mueras ni padezcas tales cosas: ꝛ por
esto agora có oculta discrecion lo torno
a retraer dela passió por otros rodeos:
assi como so color de hazer alli enel mó-
te tres cabañas: y porq̃ veya alli mucha
holgança y soledad/ pensaua q̃ era aql
monte de muy cóuenible dispusicion pa
estar seguros. Lo qual significo dizien
do. Buena cosa es estar nos aqui/ y
por esto hizo memoria de tabernaculos
diziendo. Si quieres hagamos aqui
tres moradas. Pensaua q̃ si esto se hi-
ziesse no subiria su maestro a hierl'm/ y
que si no subiesse q̃ no moriria. Ca bien
sabia el que en aquella ciudad le poniá
los princípes de israel assechanças de
muerte. Lo suso dicho es dcrisostomo.
E como quiera que sant Pedro assi co-
mo hóbre pasmado no sabia lo q̃ dzia/
bien mostro su deuocion en aquellas pa
labras. Y mostraua bien en ellas la se-
ñal del ardor que lo inflamaua: de dóde
paresce que sant pedro estaua bien ven
cido de diuina embriaguez: pues que d
vna sola gota del celestial licor que auia
beuido queria poner tres tiédas. Y bié
assi como q̃ndo de causa de la grandeza
de alguna passion: de algun temor/ o de
algun amor: ay algũo que sobre sale en
algunas palabras desmádadas sin las
auer proueydo o pensado: bien assi sant
pedro dixo aquellas palabras; vencido
dela estremidad dela delectació y deuo
cion que dentro en su anima sentia: y no
fueron palabras alumbradas de razó:
porque no consiste la essencia dela biẽa
uenturança en solo el acatamiento dla
humanidad: y por esto no le deuiera ba
star ni satisfazer a sant pedro en lugar d
la final bienauẽturança aquel admira-
ble dulçor que sentia có la vista dela hu
manidad de Christo glorificada. Enel
monte de thabor esta vn muy gráde mo
nesterio cercado de vna muy gráde y es
pessa montaña/ y tiene tres yglesias en
memoria del desseo que san pedro tenia
quando dixo hagamos aqui tres mora-
das. Tres moradas haze el contempla Seso mor.
tiuo segun seso moral quando leyédo la
ley y los profetas y el euágelio se dispo
ne a los poner por obra/ segun cóformi-
dad dela yglesia: creyendo por el coraçó
y confessando por la boca.

¶ Es de saber q̃ esta marauillosa tráſ- C v.
figuracion adóde se representa y se figu
ra la gloria delos sanctos: en tres cosas
principales respládesce. La pmera en
la magestad de dios. La segunda enla
marauillosa compañia. La tercera ẽla
glorificacion del subjeto. Resplandesce
aqui como mas principal secreto la ma
gestad de dios: porque toda la trinidad
aparecio eneste mysterio. El padre ẽla
boz: el hijo enla carne humana. Y el es-
piritu sancto enla nuue: por lo qual se da
a entender que la gloria delos sctós có-
siste enel vso del gozo pdurable dla bea
tissima trinidad. Y assi como sant pedro
vencido de la dulcedumbre de aquella
claridad: q̃so hazer tres moradas/ assi
tiene el hóbre en su anima otras tres: y
son tales que no pueden morar enellas
Moysen ni Helias: mas sola la trini-
dad se aposenta có dleytable recreació Joannis
enellas: segun aquello que sant Juá di xv. capit
ze/ que el señor dixo por cósolació ꝛ por
galardon delos que le aman/ si alguno
me amare guardara mi palabra: y a el
vernemos y acerca dl haremos manida
y estas son. La memoria: la intelligen-
cia: y la voluntad. Ca el hijo mora enel
tabernaclo dla intelligécia abastecien-
do la d muy plenario ꝛ muy respládeciẽ
te conoscimiẽto. Y el espũ sancto mora
enel tabernaculo dela volũtad abastes-
ciendo la con gran suficiencia de muy sa
brosa y de muy suaue charidad. Y el pa
dre mora eñl tabernaculo dla memoria
enrriqueciédo la d refectió ppetua de to

do lo conoscido y amado: y ỏ muy segu-
ra retenciõ: y mediante estos tres actos
se transforma el anima de todo en todo
en dios: y en algũa manera se haze diui
na: y entõces se verifica segun vna dey-
fica anticipaciõ de gusto aq̃llo que el se-
ñor dize al sieruo fiel: entra enel gozo de
tu señor. Lo segũdo resplandesce en ẽsta
transfiguracion marauillosa compañia (Mathe. xvij. capit.)
porq̃ se acertaron en ella Moysen y he
lias / santiago / sant Pedro / y sant Juã
de donde parece que enla gloria celes-
tial auemos por cõpañeros a todos los
sanctos del nueuo / y viejo testamento.
Los ỏl viejo testamento se repartẽ en
dos ordenes / que son los patriarcas an
tiguos: y estos se entiẽden por moysen:
y los prophetas que se figuran por He
lias: y los ỏl testamento nueuo se distin
guen en tres ordenes. La p̃mera en los
martyres triumphãtes / que se figuran
por santiago: y la segunda en los santos
confessores que por ser llenos dela sabi
duria y conocimiento de dios son enten
didos por sant pedro / q̃ quiere dezir co
cosciẽte. La tercera en ṽgines: y estos
son figurados por sant Juã. O puede se
dezir q̃ christo nuestro señor quiso tener
testimonio de su venida delas p̃sonas q̃
estauã enel cielo: assi como lo rescibio ỏl
padre celestial y delos q̃ estauã enẽl mũ-
do: como le fue dado de sant pedro / y de
santiago / y de sant Juã / y delos q̃ esta-
uan enel parayso terrenal: como lo tuuo
de Helias / y delos que estauan enẽl lim
bo / como le fue dado de Moysen. o po
demos dezir que por estas seys p̃sonas
son figurados seys bienes q̃ dios da a
los cõtemplatiuos: ca lo primero que es
alumbrado enla cõtemplacion: es el en
tendimiẽto: y esto es bien significado en
el biẽauẽturado sant pedro / que quiere
dezir conosciẽte. Lo segũdo la carne vẽ
cida y tenida debaxo ỏl pie y del jugo ỏ
la gr̃a y dela lumbre dela razõ: y esto es
figurado en jacob: que quiere dezir lu-
chador y mañoso acoceador. Lo terce-
ro acresciẽta se la gracia: y esto se repre
senta en sant Juã euãgelista / q̃ quiere ỏ-
zir vaso en quien esta gracia. Lo quar
to es menospreciado el mundo: y esto es
significado en Moysen: q̃ quiere ỏzir
tomado ỏlas aguas. Lo q̃nto inflama
se el coraçõ en amar: y esto se figura ẽ he
lias q̃ fue arrebatado en carros de fue-
go. Lo sexto gustase la dulcedumbre ce
lestial: y esto fue dado a entẽder en jesu (iiij. regum. ij. capitu.)
christo. Onde porq̃ sant pedro auia gu-
stado vna sola gota de la gloria sobera-
na ỏl cielo dixo. Señor buena cosa es q̃
nos estemos aqui / no sabiẽdo lo que se
dezia. Lo tercero resplãdesce en ẽsta ad-
mirable transfiguraciõ la glorificacion
ỏl sujeto q̃ndo dize. Y resplãdecio su
cara como el sol: y fuerõ hechas sus
vestiduras blancas como la nieue.
Por estas fermosas vestiduras ỏ su ma
gestad se figura la glõ̃osa beatitud y la vi
da durable: porq̃ ỏstas dos cosas serã
vestidos los cuerpos ỏlos sanctos. Y el
señor no respõdio a estas palabras exce
siuas de sant pedro: porque aunque ha
blaua por feruor de deuociõ: no carecio
de error su habla: porq̃ su pregunta fue
agena ỏ prudẽcia: y por esto no merecio
oyr la respuesta del hijo de dios: porque
aun no era tiẽpo ỏ morar y permanecer
en aquella gloria. Pues el que quiere
hazer tabernaculo al señor apareje las
entrañas de su coraçon: y alli hallara lu
gar p̃prio y morada: como el propheta
dize: para el dios de jacob. Y porq̃ sant
pedro procuro sin conuenible discreciõ
morada de ramas de robles / o de Ce- (Psalmo cxli.)
dros: pẽsando que auia necessidad ỏ ca-
sas temporales en aq̃lla gloria eterna /
adõde ningun ayre de aduersidad se ha
de temer: y adõde dios todo poderoso es
tẽplo y casa dela ygl̃ia: rescibio por esto
vn celamiẽto o cobertura ỏ vna muy res
plandesciẽte nuue a manera ỏ vn paue-
llon que hizo sombra enel santo monte:
por lo qual se sigue enel testo. Y estãdo
aũ san pedro hablãdo y pensando en
la lauor delas tres moradas visibles: so
breuino a ellos vna nuue muy resplãde

ciente q̃ lo cubrio de sombra. Y esta nu-
ue tẽplo el muy grã resplandor que pro-
cedia de xp̃o/ y los alumbro de verdade
ro conoscimiento y ḋ mayor luz inuisible
porque entẽdiessen que no ternã necessi
dad los sanctos que fueren rescebidos en
la ciudad eterna de parayso/ ḋ aposenta
mientos materiales: ⁊ q̃ no se hã ḋ defen
der ni escusar de algunas destemplãças
de ayre con defensiuos o velamentos de
casas artificiales/ adõde serã cubiertos
y defendidos dela nuue y dela gloria del
espiritu sancto: y escõdidos y apartados
en el muy secreto retraymiento dela cara
ḋl señor. Y ha se de entender q̃ como san
pedro estuuiesse hablando al saluador: ⁊
diziẽdo q̃ era bueno fabricar alli tres mo
radas: antes q̃ diessen fin a sus palabras
se partieron de alli Moysen y Helias: y
luego en sse punto sobreuino la presencia
de esta nuue marauillosa/ que los cubrio
con gran parte del monte/ cõ espessuras
ḋ luz y cõ diuersidad ḋ colores. E assi fue
ron atajadas sus palabras por la sucessiõ
y venida ḋla santa nuue/ y no ouo lugar
sant pedro de mas hablar. O marauilla
de dios/ procuraua sant pedro cabañas
en la tierra/ y fue le luego dado abrigo: ⁊
morada hecha ḋ nuue celestial. Deue se
tambien aqui notar que esta nuue no fue
causada destos caliginosos vapores co-
mo se causã las nuues naturales ⁊ mate
riales: mas ꝓcedio dela fuerça y del grã
abiuamiento dela luz de christo/ q̃ alli re
uerberaua: porq̃ assi como el fumo le cau
sa ḋl huego natural: assi fue causada esta
nuue ḋ aquella marauillosa immẽsidad
de claridad para enseñar y alumbrar los
coraçones delos apostoles con el conos-
cimiẽto ḋla diuinidad del vnigenito hijo
de dios/ despues ḋl testimonio de Moy
sen y de Helias. Siguese en el testo. y sa
lio dela nuue la boz ḋl padre/ ⁊ a ma
nera de grã tronido dio testimonio diziẽ
do. Este es mi hijo muy amado en ẽl
q̃l yo di a mi buẽ agradamiẽto: a el
oyd/ como si dixesse. No es hijo adopti
uo ni hijo por gr̃a de espũal justificaciõ/
mas fijo verdadero y natural ⁊ muy ama
do/ como fijo mio ꝓꝓo q̃ ꝓcedio ⁊ siẽpre
ꝓcede de mi ꝓpia sustãcia y naturaleza
y no es criado ni causado por otra via: ⁊ q̃
so el padre celestial significar en sus pala
bras (segũ san ambrosio dize) tãto como
si dixera. No es mi hijo helias: no es mi hi
jo moysen: mas este es mi fijo q̃ vedes ago
ra solo. Y a moysen y helias se auian par
tido y ḋsaparecido de alli en el punto q̃ el
señor començo a ser señalado dela boz: por
q̃ fuesse del padre mostrado el solo: ⁊ por
que no errassen los apostoles/ entendiẽ
do que el testimonio paternal se estẽdia
a moysen: o a Helias. E dize/ en el q̃l yo
di a mi buẽ cõplazimiẽto: como si dixera
En el estableci y ḋtermine ḋ cumplir mi
beneplacito y volantad cerca ḋla redem
pciõ del mũdo. O segun dize san Criso-
stomo: tanto quiso el padre celestial ḋzir:
como si dixesse. Este es mi hijo en el q̃l me
deleyto y en ẽl q̃l huelgo/ y al q̃l acepto. Y
dize lo/ porq̃ todas las cosas que son del
mismo padre pone por obra con diligen-
cia el fijo muy obediẽte/ y porque es vna
propria volũtad la suya y la del padre: y
por ende si q̃ere ser crucificado: no se le cõ
tradiga/ a el oyd mas q̃ a Moysen: niq̃
a helias. E porq̃ xp̃o es fin de toda ley: y
de todos los ꝓphetas/ a el oyd como a so
berano/ ⁊ a singular maestro: ca el os en
señara todas las cosas necessarias ꝑa la
saluacion. A el oyd porq̃ verdad es: a el
buscad: porq̃ vida es: a el seguid porq̃ car
rera es. E sant Remigio dize. Tãto qui Remigi. sup matth.
so dezir el padre celestial en sus palabras
como si dixera. Partan se las muy pesa-
das sombras dela ley/ ⁊ vayã se las figu
ras delos ꝓphetas y no sigays sino la lũ
bre clara del euangelio. Pues biẽauẽtu
rados fueron los apostoles q̃ no solo me
recieron ver la claridad del saluador del
mundo: mas aun oyeron el muy podero-
so sonido de magestad ḋla boz del padre
y nosotros no somos del todo priuados
ni agenos desta felicidad: si creemos al q̃
ellos creyerõ: ⁊ si cõ la claridad q̃ ellos bi
uierõ biuimos ⁊ si amaremos al q̃ ellos

con todas sus fuerças amaron.

C vj. ¶ Mas porque la flaqza humana sie pre desmaya y dsfallece en presencia d la diuina mage tad: porq no puede ver / ni soffrir el peso glorioso dela diuinidad: ni el acatamiento de su imperial fermosura dize agora enel euágelio: que luego como oyeron los discipulos aquella boz terrible dela nuue cayeró sobre sus caras / y no de espaldas como suelé
remigius super matheum. caer los malos. Por lo ql dize remigio. Señal fue de sctidad caer los discipulos d xpo sobre sus caras. porq los malos por la mayor parte caen a tras: como paresce enla cayda d la ql murio heli el mal sacerdote. Pues caé los justos sobre sus caras: agora por temor como paresce aqui
j. re. iiij. ca. agora por hūildad como cayeron los reyes magos de oriente quádo adoraró al señor estando en Belen; agora haziédo
Mat. ii. ca. grās como cayeró los veynte y qtro viejos sobre sus caras delāte del trono d dios segun parece enel sctó apocalipsi. Si
Apocalipsis. iiij. ca. gue se enel testo. Y t. mieron los disci pulos en emasia. Este miedo les vino assi porque conocieró auer errado como por aquella nuue tan resplādesciēte que aparescio: z porq oyeró aqlla soberana boz d l padre / como boz de muy espantable tronido ala magestad d l ql se deue to
Effrem in sermone trāsfiguracionis. do temor. Dize Etré que en sonādo esta boz celestial huyeron los pphetas q alli estauā: z cayeron en tierra los apostoles y temieron porque aqlla boz fue a manera de vn muy terrible trueno / y fue de tāta fuerça q la tierra téblo / z todo aquel monte se estremecio debaxo d los pies d l saluador: mas aūque fatigaua alos discipulos la flaqueza de su codició humana el piadoso maestro los leuāto por su mano y los consolo con su benigna palabra y esto es lo q el testo dize. Y allego se Jesus porque no se podian leuantar por si mismos / y llego a ellos con su mano y con familiar amor y có dulce semblāte: porq con su sctā mano fortificasse los miembros enflaqscidos del espanto: dixo les por desterrar dellos todo el temor / le uātaos y no qrays temer. Bienauēturados son aqllos q el señor leuāto con su mano de misericordia: z biēauēturados son aqllos a los q les llega la salud / z la verdadera saluació y la vida / porq ellos son los que se leuātan y los q biuen seguros z sin temor. Pues supliquemos le có lagrimas y có toda humildad y perseuerancia q ponga su mano sobre nosotros: y nos despierte del sueño del pasmo y d la ignorancia y q nos abra los ojos d l entédimiento para q lo podamos ver. Dulce amigo es xpo / pues q consuela có piedad z socorre con piadoso fauor. Pues luego como el redéptor les dio la mano z los ouo cósolado con palabras de clemécia / q tiene por propriedad estéder su diestra pa dar alos flacos el beneficio de su fauor y socorro y de leuātar alos caydos dize el testo: q se leuātaró los discipulos y q no vieró a otro alguno (esto es) ni a moysen ni a helias / sino a solo jesus. E vieron lo en la figura acostūbrada que solia tener quando pticipaua cóellos. Por lo ql dize la glosa ordinaria. Si Moysen / y Helias alli estuuierá entonces incierta paresciera la boz celestial del padre y no se conosciera sobre ql dellos se estédia ni le daua testimonio a christo / o a Moysen o a Helias. Y por esto se partieron de alli / porque si no se absentará pudiera se pésar que se endereçaua a ellos la boz paternal: z q no ptenecia al saluador del mundo. Segú seso de cóforme alegoria luego como fue la nuue d sa- Seso alegorico.
parecida vieró los apl'es como erā ydos de alli Moysen / y helias y q quedo alli Jesu xpo solo / porq se entiēda q despues q cesso la sombra dela ley y d los prophetas que auia cubierto alos apostoles como nuue lo vieron z que luego les fue reuelada la verdadera inteligencia d la escriptura / z assi remanecio solo el euāgelio en cuya doctrina se halla todo lo q cótiene la ley los prophetas.

¶ Es aqui de notar / segun la glosa ordinaria dize que bié cóuiene el misterio d la segunda regeneracion q sera enla re- C vij.

surrecion delos cuerpos enel misterio de-
la primera: que es quādo el anima es re-
sucitada eñl baptismo dla muerte del pe
cado original: ca eñl baptismo de christo
se mostro la operació dla trinidad: pues
que se mostro alli el hijo ēcarnado: z apa
rescio el espiritu sancto en forma de palo
ma y fue dclarado el padre en boz celesti
al. Y por semejante enla transfiguracion
que es sacramento z figura dela segūda
regeneracion/que es la resurrecion gene-
ral: aparecio toda la trinidad enesta ma
nera: el padre aparecio en boz: el hijo en
la carne: y el espiritu sancto enla nuue. Y
aun aquella gloria suya que agora cōfes-
samos enel baptismo creyēdo: aqlla mes
ma alabaremos enla resurrecion por ver-
dadera experiencia z vista. E no embal
de aparecio aqui el spiritu sancto en nuue
resplandesciente: y eñl baptismo en figu
ra de paloma/porq siempre suele decla-
rar sus dones por algūas representacio-
nes z figuras. Pues como sea cierto q
este espiritu cōsolador da z infunde de cō
tino la innocēcia alas animas eñl baptis
mo fue cosa cōuenible que esto se manife
stasse por la paloma que es aue de simpli
cidad z sin hiel. E como enla resurrecion
nos ha d dar este mismo espiritu claridad
y refrigerio/fue cosa razonable q enesta
transfiguracion se representasse en figura
de nuue/por el refrigerio y resplandor q
redūda della/en señal que han de resplā
descer enla resurrecion todos los justos.
Y el que agora guarda en coraçō llano
Seso literal. y verdadero la fe que entiende/ entōces
cōtemplara lo que aca creyo enla lūbre
dela perdurable vision y dela marauillo
sa gña dela ciudad gloriosa adōde entra
ra para ser defendido para siempre. Si-
gue se eñl testo. Y d[escen]d[ien]do el señor cō
sus discipulos del mōte m[an]dōles d
mandamiento de informacion diziendo.
No digays a ning[u]no esta visiō dela
gloria dela trāsfiguraciō: hasta q el hi-
jo d[e] la virgen resuscite d[e] los muer-
tos. Y esto les mando por ocho razōes.
¶ La primera segū dize sant Hierony-
mo: porque no paresciesse este misterio in
creyble por la grandeza de su nouedad. Hieronymus sup matt.
La segunda segun dize Theophilo: por Theophilus super matthum.
que los hombres oyendo dezir se del co-
sas tan gloriosas no se escandalizassen/
quando lo viessen crucificado. La terce
ra segun dize sant Remigio: porq la pre- Remigi sup matt.
dicacion dla gloria no estoruasse el fruto
dela passiō: porque si fuera publicada su
diuina magestad eñl pueblo: muchos o-
uiera q cōtradixeran alos principes de-
los sacerdotes z impidieran su passion: z
assi padesciera estoruo la redempciō del
mundo. La quarta es segun dize Sant Hilarius in lib. de trinitate.
ylario: porque entonces auiā de ser testi-
gos los apostoles dela diuinidad de chri
sto: quando fuessen llenos dl espiritu san
cto/y quando fuessen confortados para
dar testimonio de reuelacion de tan grā
marauilla. La quinta es segun dize da-
maceno: porque los otros discipulos erā Damascenus.
aun algo imperfectos z entristecierā se por
que no auiā visto el misterio: z judas fue-
ra mas prouocado ala traycio contra el
saluador. La sexta es porq la resurreciō
d christo fue muy dubdosa enlos coraço
nes d algunos/z por esto fue esta reuela
ciō reseruada/para que se diuulgasse en
aquel tiempo/quādo mas cōuenia que
se diesse testimonio della: pues q a su san
cta resurreciō no daua pequeña certidū-
bre la gloria dela transfiguracion: z aun
esta marauillosa vision del mōte mucho
parecia cosa mas de creer quando se mo
straua verdadera z visible por la resurre
cion del señor ya hecha. La septima es
porque se nos diesse exemplo d encubrir
todas las cosas q ptenecē a nuestra glo-
ria y alabança en tanto que biuieremos
enesta vida mortal: z porq hagamos esto Eccle. xj. capitu.
que eñl ecclesiastico es dicho. No alabes
al hōbre en su vida: z a ningūo antes de
la muerte. La octaua es por dar a entē-
der/que los sacerdotes de dios no se deuē
siempre publicar/mas en tiēpos y luga
res deuidos z tambien dio exemplo a los
sanctos varones d no publicar de ligero
las reuelaciones a ellos hechas: bie assi

j.cori.xij. como san pablo q̃ estuuo quatorze años
que no reuelo los secretos q̃ vido quãdo
fue trasportado hasta el tercero cielo. Al
caescio la trãsfiguraciõ del saluador cer-
ca del p̃ncipio dl verano: ꝛ por esto se lee
enla yglesia el euangelio dste misterio el
sabado delas quatro temporas despues
dl domingo primero de quaresma: como
quiera que la fiesta se celebra a seys dias
de agosto porque entõces fue publicada
Y los santos apostoles la callaron fasta
aquel dia: por el dffendimiẽto que el rey
dela gloria les auia hecho. Enla descen
dida del monte de Thabor cõtra la par
te del occidente esta vna capilla q̃ se edifi
co enel mesmo lugar a donde el señor di-
xo a los apostoles. No digays a ningũo
esta vision hasta q̃ el hijo dela virgẽ se le
uante delos muertos.

¶ Siguese la oracion del auctor.

E Su redẽptor delos per
didos. Saluador delos
redemidos. Solaz dulce
y refrigerio muy suaue dl
aia llorosa q̃ empos dti
corre. Dame gracia dol
uidar y aborrecer todos los plazeres q̃ seã
fuera dti porque cõ sola tu suauidad me
rezca ser alegre: y tambien te suplico que
traygas tiempo/ para que lo que agora
creo/ lo pueda ver con clara vista/ y pa-
ra que lo que espero con firmeza no va-
riable/ ꝛ saludo ꝛ adoro de sde lexos me-
rezca posseer por obra: ꝛ pa q̃ lo que ago
ra desseo con todas mis fuerças lo pueda
abraçar con mis manos ꝛ juntar con mi
rostro: ꝛ assi sere todo escondido enl abis
mo de tu claridad: porq̃ me sea dada paz
pdurable enel velamẽto d tus alas amẽ

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo q̃rto de como sano el señor
a vn lunatico segun q̃ lo cuenta san mar
cos enl capitulo nono. Y sant Matheo
enel capitulo. xvij. E cãta se el miercoles
delas quatro temporas del mes d setiẽ-
bre. E contiene tres parraphos p̃ncipa
les segun que se siguen.

¶ El primero es q̃ la soberuia dlos per
lados es impedimẽto dela saluacion de-
los subditos y de como sano el señor a vn
lunatico q̃ le fue ofrecido. Y q̃ este lunati
co atormentado del dmonio es figura dl
pecador segun doze daños q̃ padescia dl
diablo y delas cosas deste miraglo.

¶ El segundo es dla causa porq̃ los dis
cipulos no pudieron lançar aquel demo
nio. Y dela razon porque la fe es cõpara
da al grano dela mostaza. Y q̃ la humil-
dad es la que cõserua las virtudes ꝛ que
enlas admirables obras q̃ hazẽ los dtuo
sos: siempre se deuẽ humillar. Y q̃ siẽpre
deue el hombre estar temeroso dla salua
cion. Y q̃ enel biẽ que obramos duemos
tener la intenciõ endereçada a dios.

¶ El tercero es/ q̃ la oracion y el ayu-
no son Armas muy prouadas contra el
diablo. Y que los demonios no salen de
los cuerpos por virtud delos que los cõ
jurauan/ sino por virtud dela oracion y d
las palabras. Y q̃ muchas vezes el ayu
no se toma por general abstinencia de to
dos los vicios.

¶ Siguese el capitulo. iiij. ¶ j.

Uego el dia siguiente des
pues dla trãsfiguracion/
dize el euangelista que se
boluio el Señor del mon
te a donde se auia transfi
gurado/ y que se vino
para los discipulos que auia dexa-
do enlo baxo/ ꝛ vino lo a encontrar
la compaña que estaua bien cerca d
llos. Pues si lo hiziessen assi los perla-
dos ꝛ q̃siessen descẽder por hũildad a los
subditos/ y por cõpassiõ/ ꝛ affabilidad
a los necessitados grãde seria la cõpaña
delos hõbres que verniã a ellos a penitẽ
cia: mas porque siẽpre estan en alto por
presuncion y por altiuos desseos de hõ-
ras/ o por curiosidad son muy pocos los
que a ellos van/ y aun son mucho menos
los que sanan de sus culpas por la admi
nistracion y mano dellos/ y en figura de
sto es/ que no se lee que el señor sanasse a Mar. ix. c
ninguno enel monte. Pues dize agora
sant Marcos q̃ se llego a el vn hõbre de

Esto se canta el miercoles ď las quatro tēporas de setiembre.

la cōpañia pidiēdo le q̃ ouiesse mia ď vn hijo solo q̃ tenia lunatico q̃ padescia mucho tormēto de cōtino: ⁊ mucho mas eñl torno dela luna nueua: tenia dentro de si spiritu malo y tal q̃ no lo pudierō lāçar sus discipulos. Y tomaualo este ďmonio y daua cō el muchos golpes en trr̃a ⁊ dissipaualo: ⁊ tomado lo maltrataua / y rebolcaua: atormentando lo por todos los miēbros. Y por manifestar la pena muy fuerte de su passiō echaua espuma por la boca y aptaua los diētes ⁊ cruxia cō ellos y ďla passiō muy larga todo se secaua ⁊ apenas se ptia ďl: ďspedaçādo lo cō furiosa saña: y tābien por los tormētos q̃ le daua le fazia dar grādes bozes ⁊ algūas vezes lo echaua eñl fuego y otras lo lāçaua eñl agua: de tal manera q̃ mucho tp̃o ātes ci ouiera perecido: sino se ouiera tenido sobre el guarda y puidēcia q̃ lo ouiesse conseruado. Siguese eñl testo. Y pregunto el señor al padre ⁊ dixole. Quāto tiēpo ha q̃ padece tu fijo estos males? y respōdio: desde su niñez los padece: porende señor si alguna cosa puedes ayudanos: auiendo piedad de nosotros. E dixo le christo. Si puedes creer ten por cierto q̃ todas las cosas son possibles al que cree. Y alçando la boz luego el padre del moço dezia con lagrimas. Creo señor / mas ayudame tu a suplir lo q̃ para tener verdadera fe me falta. E dixo entōces el saluador. Traeldo ďlāte de mi y traxerō lo. E como lo viesse luego el espū malo lo altero ⁊ lo conturbo / ⁊ dio conel vn golpe muy grande en tierra: y rebolcaua se por el poluo echando espumajos. Y esto fazia el demonio conociēdo q̃ muy ayna lo auiā de lançar ď alli / ⁊ por esto lo atormentaua cō la mayor crueldad q̃ podia. Y como el saluador viesse q̃ se allegaua grā gēte amenazo de mala manera al espū malo diziendole. Espū sordo ⁊ mudo yo te mando q̃ salgas luego del y nunca mas eñl entres. E dixo le sordo y mudo porq̃ estas dos opaciones auia hecho este ďmonio eñste paciēte malauēturado. Siguese enel testo. Y luego enesse pūto salio ďl dando bozes y descoyūtado lo todo / y q̃do el miserable del mancebo q̃si como si q̃dara muerto: y aun ď tal manera q̃ deziā muchos q̃ ya es muerto. El redēptor teniēdo lo dela mano llamolo y leuanto se: y fue luego sano el moço en aq̃lla mesma hora / ⁊ dio lo a su padre. Hablādo segū moralidad deste lunatico es figura ďl pecador: al q̃l primero toma el demonio q̃ndo lo prēde por la deletaciō del pecado. Lo segūdo faze le dar bozes por ardiēte desseo q̃ tiene de pecar. Lo.iij. faze lo mudo para no cōfessar el pecado / ⁊ para q̃ no pueda ďzir alabāças ď dios. Lo q̄rto ensordesce lo por la dureza q̃ le causa q̄ndo no le entra por las orejas las amoñstaciones ďla palabra ď dios. Lo q̄nto hazelo lunatico por la incōstācia dela volūtad ⁊ por la cōtinua variaciō q̃ tiene pa el mal. Lo sexto dale ď golpes y rebuelca lo por tierra por el arrebatamiēto y cayda cō q̃ le haze caer en diuersos pecados. Lo septimo es que lo dissipa y lo mal trae por la diuersidad variable delos pensamientos. Lo octauo haze que apriete los diētes y q̃ se suenen de temblar y de passion perturbādo le con yra ⁊ con indignaciō: faziēdo le echar espuma por la boca: por la sobrepujança y humor delos deleytes carnales. Lo.ix. lanço lo enel fuego (esto es) enel fuego ďla soberuia: porque todo fuego sube arriba y busca las alturas: y tambiē lo sume enel agua delos deleytes ⁊ cobdicias deste mūdo. Lo decimo es q̃ lo torna seco por la ociosidad y pereza / ⁊ por el perdimiento dela deuociō. Lo vndecimo es que a penas se parte ďl por la costumbre ďl pecar. Lo duodecimo es q̃ lo despedaça y rompe / por significar q̃ el pecado lisia y llaga las potēcias naturales y los buenos alientos ⁊ inclinaciōes del anima. Y lo que aqui dize el euangelista q̃ quādo este moço fue traydo ala p̄sencia ďl señor q̃ luego el mesmo moço se

cõturbo todo: significa (segũ este mesmo
seso moral) q̃ muchas vezes los q̃ se cõui
ertẽ a dios de sus pecados son mas q̃ erã
antes cõbatidos del demonio / o que por
el enojo por la pena q̃ siẽtẽ cõel vso nue-
uo delas virtudes: alas quales se dã ⁊ cõ
mucha dificultad las obrã: y q̃ por los tra
bajos dela penitẽcia q̃ no sufren / los tor-
na de buena volũtad el demonio a derro
car y a traer alos vicios primeros por vẽ
garse dela cõfusion q̃ rescibio / quãdo fue
de alli lançado: ⁊ assi enla yglesia primi
tiua a aquellos dio cõ dolor no remedia
ble mayores batallas / q̃ vido ser mas li
bres d̃ su reyno. E lo q̃ dize q̃ lo increpo
y maltrato el señor no se entiende q̃ mal-
tratesse al moço q̃ padscia la fuerça: mas
cõtra solo el diablo se estẽdia la indigna
cion diuina: por la malicia cõ q̃ pone sus
fuerças para q̃ pequẽ los hõbres. E dio
se tambien a entẽder enesto q̃ el que quie
re sanar al pecador / q̃ deue reprehẽder y
arguyr los vicios d̃sechãdo los ⁊ aborre
ciẽdolos: y q̃ ha de cõfortar y cõsolar al q̃
assi rephẽdiere: amãdo lo de manera q̃ la
indignaciõ sea cõtra el pecado / ⁊ no cõ-
tra la psona. Y lo q̃ dize q̃ lãço xp̃o al de-
monio pa q̃ nũca mas tornasse al moço q̃-
so significar q̃ si el hõbre cerrare su cora-
çon cõ la llaue dela humildad y d̃la cari-
dad nunca el demonio tornara a el. E lo
q̃ dize que quãdo vuo de salir el espũ ma
lo del moço lo lastimo ⁊ descoyũto: signi
fica q̃ q̃ndo nr̃o aduersario es lãçado del
anima por virtud d̃la caridad y d̃la peni
tẽcia mas fuertes tentaciones causa eñl
Y lo que dize q̃ parecia q̃ estaua el moço
muerto del pues q̃ fue librado del demo-
nio / no fue otra cosa sino significar q̃ el q̃
vna vez sojuzga los d̃sseos terrenales lue
go mata en si mismo la vida carnal / ⁊ pa
rece muerto al mũdo. Mas es aqui de
notar que al que el demonio faze q̃ parez
ca muerto: aquel mesmo haze nr̃o salua-
dor q̃ sea biuo y lo leuanta de tierra alçã-
do lo cõ su diestra piadosa: enlo q̃l se mue
stra de q̃nta virtud es el socorro de dios.
Y lo q̃ dixo q̃ llegando la mano d̃l señor
al moço se leuãto luego: cosa fue ẽ que se
muestra la diligẽcia q̃ ha de tener el hõ-
bre para su remedio: porq̃ dios nuestro se
ñor es el q̃ primero ayuda: y junto con esto
se requiere q̃ obremos nosotros todo el
biẽ que pudieremos. Siguese enel testo
Entõces llegaronse los discipulos
al saluador en secreto ⁊ dixerõle. Se
ñor porque no podimos nosotros
echar aq̃l demonio de este moço. E
dixoles. Sabed q̃ por vr̃a incredulí-
dad no lo podistes echar: porq̃ yo os
digo en verdad: q̃ si tuuieredes fe q̃
sea como vn grano d̃ mostaza: dires
a este mõte passate d̃ aqui ⁊ luego se
passara ⁊ niguña cosa os sera ipossible C ij.
Es d̃ notar q̃ no dixo xp̃o aq̃ q̃ los discipu
los erã incredulos por d̃feto d̃ fe como lo
erã los judios / mas por la tibieza y d̃ cay
miẽto q̃ tenjã eñl feruor d̃la fe: ca tenjã la
fe remissa ⁊ flora y no la tenjã d̃l feruor ⁊
fortaleza q̃ es el grano d̃la mostaza: porq̃
no creyã cõ d̃uido feruor: y segun q̃ ellos
erã los p̃ncipales q̃ erã obligados a creer
ca niguña cosa sera ipossible d̃ alcãçar (cõ
mo el dize) al q̃ tuuiere feruiẽte fe acõpa-
ñada d̃ v̄dadera caridad: ca el q̃ tal fe tieñ
y d̃ tal caridad arde nũca se satisfaze d̃l biẽ
q̃ ha fecho: mas siẽpre q̃ere fazer mas. El
grano d̃la mostaza es chiq̃to ⁊ caliẽte ⁊ a
margo y d̃struye toda põçoña. Assi q̃ cõ
parãdo la fe a este grano da el señor a ẽtẽ-
der q̃ d̃uẽ teñr los discipulos ⁊ todos sus
sieruos fe no pequeña q̃nto ala q̃ntidad
mas q̃nto ala humildad: y q̃ sea fe feruiẽte
por la d̃uociõ y amarga por el sufrimiẽto
d̃las tribulaciones: y d̃sterradora d̃ todo
error y põçoña por sinceridad y por dese
cho d̃ toda eregia y de todo vicio. E sant
ãbrosio dize. El grano d̃la mostaza es co Ambrosio. libro. viij. sup Lucã.
sa simple y de muy peq̃ñuela cãtidad: ⁊ si
se q̃brãta luego derrama su v̄tud: ⁊ assi la
fe xp̃iana parece simple: mas si fuere p̄se-
guida y q̃brãtada por aduersidades: lue
go ella muestra y d̃rrama la gr̃a d̃ su v̄tud
Despues d̃sto reduze agora el saluador a
los discipulos a v̄dadera hũildad: amõe
stãdolos q̃ niguño se gl̃orifiq̃ d̃las obras d̃ p̄fe

ció q̃ hiziere/ mas q̃ se hũille a dios a cu-
ya magestad es deuido d̃ natural d̃recho
todo acatamiento y leal seruicio. E dize
Quando hizieredes todas las cosas q̃
os fuerẽ mãdadas dezid/ no solo por
vr̃a boca mas por el coraçó/ porq̃ vr̃a hu
mildad sea cierta ⁊ v̄dadera. Sieruos
somos sin ꝓuecho: lo q̃ eramos obli
gados a fazer aq̃llo hezimos. E dixo
esto como si dixesse: no recibays vanaglo
ria porq̃ seruistes biẽ: sabed q̃ niguna co
sa hezistes q̃ no era des obligados a fazer
Dezid vnos a otros no auemos meresci
do gracia ni galardó/ mas pagãdo el ser
uicio q̃ eramos obligados: no auemos me
recido otro biẽ: sino q̃ nos auemos libra
do d̃las penas q̃ meresciera mos por mal
seruir. Mas ay dolor q̃ el cõtrario desto
fazẽ los soberuios pues q̃ como en ningũa
manera fazẽ todo lo q̃ les es mãdado ha
zer/ sino poco y mal fecho: no solo p̄sumẽ
luego d̃ su justicia: o d̃l biẽ q̃ fazẽ: mas aũ
menosp̄ciá a q̃lesq̃er otros flacos. Deue
mos por cierto mirar q̃ no somos nr̃os mas
q̃ somos sieruos cõprados por p̄cio muy
grãde y q̃ segũ esto somos obligados de
j. cori. vj. c. seruir a jesu xp̄o por cuya sangre somos re
demidos: ⁊ nigũa cosa deuemos d̃xar d̃ fa
zer d̃ q̃ntas deuemos: ni es razó q̃ fagamos
algũa d̃las q̃ no deuemos. Por lo q̃l dize
Seneca in lib. de pro- nidẽcia di. seneca. El sabio nigũa cosa haze q̃ no d̃-
ua hazer/ ⁊ nigũa cosa d̃xa d̃ obrar q̃ sea
obligado a la fazer: es d̃ notar q̃ no se lla
mã aqui sieruos sin prouecho los q̃ hazẽ
los mãdamiẽtos de dios: a cuya guarda
son obligados por d̃recho natural ⁊ diui
no/ porq̃ no ayã d̃ recebir fructo d̃ vida e
terna por los cũplir: mas son dichos sin ꝓ
uecho porq̃ cũpliendo los no damos cõ
nr̃a obediẽcia algũ interesse al señor q̃ no
tiene necessidad d̃ nr̃os bienes. O son di
chos sieruos sin prouecho: porq̃ no son d̃
ygualar las passiones d̃ste siglo cõ la glo
ria aduenidera q̃ sera en nosotros reuela
Ad romanos. viij. c. da despues desta vida/ o porq̃ cada vno
mas deue pẽsar q̃ es ip̄fecto: q̃ pẽsar q̃ aya
subido a estado de p̄feció. Por lo q̃l dize
el venerable Beda. Esta sola es ẽ los hõ
bres la p̄feció de la fe/ si despues q̃ ouie-
ren cũplido todos los mandamientos q̃ Beda in cõmẽto super lucam.
les fuerẽ mandados se tuuierẽ por imper
fectos/ y q̃ en todo el tiẽpo q̃ biuierẽ en e
sta vida peregrinos y desterrados del se
ñor/ de contino tẽgan delante los males
q̃ hizieron para los llorar/ porq̃ siempre
se acuerdẽ que les fallecẽ virtudes ⁊ bie
nes q̃ deuan en toda ora buscar pa apro
uechar en ellos con el socorro de su santa
gr̃a. Y porq̃ el señor dize/ sin mi ningũa Joan. xv.
cosa podeys fazer: no deueys medir los me
recimiẽtos de los trabajos passados por
la largura d̃los tiẽpos: mas antes siẽpre
deueys acrecẽtar ⁊ ayuntar cõ amor ⁊ cõ
seruicio amigable y volũtario las prime
ras obras buenas a otras nueuas virtu
des y merescimiẽtos d̃l tiẽpo presente. E
bien dize/ q̃ lo que deuemos hazer: aq̃llo
hezimos: porq̃ sin duda lo deuiamos fa
zer como lo hezimos: porq̃ el señor que no
vino a ser seruido mas a seruir/ deudores
suyos nos hizo: porq̃ no cõfiãdo en nr̃as
obras/ mas auiẽdo siẽpre temor d̃ su exa
minació ⁊ juyzio: diga cada qual de nos
con el ꝓpheta/ q̃ pagare yo al señor por ps. cxv.
todos los beneficios que me hizo. Lo d̃
suso es de Beda. Pues mira biẽ aqui q̃
por sieruo sin ꝓuecho es auido el que no
haze mas de lo que es obligado a hazer
Pues quanto quiera q̃ alcãçares la per
fection q̃ de mayor grado parezca/ siem
pre siente de ti humildad ⁊ di. Señor je-
su xp̄o dios mio yo veo q̃ de ningũ valor
so y q̃ muy mal te siruo. Siẽpre deuemos
nunca cessar de obrar/ mas junto cõ esto
deuemos tener q̃ todo nr̃o merescimiẽto
es insuficiente en cõparació d̃ la merced
de la vida perdurable q̃ se espera. Por lo
qual dize el ꝓpheta. El señor es q̃ te co-
rona en misericordia/ en v̄tud d̃ sus amer ps. cij.
cendeamiẽtos. E mira que no dize que te
corona por tus merecimiẽtos ⁊ obras: por
q̃ assi como por su misericordia somos pre
uenidos ⁊ anticipados para q̃ cõ humil
dad lo siruamos/ assi somos por sola su pi
edad coronados pa q̃ reynemos cõ el en
altura de gloria. E por ende quãdo vuie

remos hecho ⁊ cumplido todas las co-
sas de virtud tẽgamos que todo es muy
poco o nada lo q̃ ayamos hecho por Je
su xp̃o en comparacion dela merced q̃ dl
esperamos: por lo qual dezia el bienauẽ-
turado señor san Francisco despues de
Seraphic⁹ ⁊ beatissimus franciscus si cronicis sui ordinis. muchos ⁊ de muy grandes trabajos que
auia padecido por Jesu xp̃o. Hermanos
comẽcemos a seruir a dios / ca muy poco
auemos aprouechado hasta agora. Pu-
es si nos deuemos humillar delos mãda
mientos bien cũplidos / quãto mas nos
deuemos humillar quando vieremos q̃
auemos dexado de cũplir grã pte dellos
Pues si es auido por d̃saprouechado el
q̃ los cumplio todos: q̃ se juzgara del que
Ambrosius lib. viij. super lucam. por menosprecio no cumplio ninguno?
Y sant ambrosio dize. No recibas vana
gloria si bien seruiste al señor: porq̃ assi lo
deuiste hazer / ca el sol lo sirue: y la luna
lo obedece: ⁊ los angeles hazen su mãda
do / ⁊ mira como san Pablo vaso escogi
do del saluador y predicador delas gẽtes
Ad galat. j. capitul. dize. Yo no so digno de ser llamado apo-
stol: porq̃ persegui sobre manera la ygle-
sia de dios. E despues dize en otro lugar
no se hallãdo culpable d̃ algũa notable
j. co. iiij. ca. grauedad d̃ pecado. Aunq̃ yo hallo mi
consciẽcia sin algun remordimiẽto d̃ cul
pa: no metẽgo en esto por justificado. Pu
es no curemos ni q̃ramos solicitar ser ala
bados del mũdo: porq̃ no caygamos eñl
juyzio de dios / y porq̃ no anticipemos cõ
tra nos antes d̃ tiẽpo la sentẽcia del juez
mas guardemos la gloria / o la merced q̃
se due a nr̃as obras para su tiempo y pa
su juyzio. Buena cosa es por cierto segũ
Ecclesiasti. ix. capitul. esto estar siẽpre en temor: y q̃ el hõbre no
presuma de si mesmo: porq̃ quãto quiera
q̃ alguno siruiere biẽ / no sabe si es dino
de amor o de aborrecimiẽto. Y sant Ber
nardo dize. Por cosa muy verdadera tẽ-
Bernar. super cãtica singulariter. go esperimẽtado q̃ ninguna virtud es de
tanta fuerça para alcançar gr̃a de xp̃o: y
pa la conseruar despues de auida: o para
la recobrar despues q̃ fuere pdida: como
ser el hõbre humilde en todo tiẽpo delan
te dios: ⁊ que no tenga acatamiento a co

sas d̃ soberuia / mas q̃ siẽpre permanezca
en todo temor / porq̃ el sabio dize. Biena Prouerb. xxviij.
uẽturado es el q̃ siẽpre ha miedo. Pues si
tienes la gr̃a de dios: teme que por vẽtu
ra no has obrado bien cõella. E si te es
q̃tada teme q̃ ya eres desamparado d̃ su
virtud y dela guarda q̃ te d̃fendia: ⁊ si te
fuere restituyda teme q̃ no te acaezca pa
decer otra tal cayda y te vẽgan della peo
res males. Y por esto nos amõesta el apo
stol que no recibamos en vano la gracia ij. cor. ij. ca.
d̃ dios. Y aquel la recibe en vano: q̃ no se
exercita en obras muy loables. Onde si
queremos q̃ la gr̃a d̃ dios no sea en noso-
tros vazia: necessario es q̃ tengamos por
bien dela mejorar y gouernar con virtu-
des excelẽtes / y q̃ nos guardemos delos
vicios como quiẽ se guarda de serpiẽtes.
Deuemos assi mesmo cõsiderar ẽlos mã
damiẽtos de dios / y en todos nuestros fe
chos / que no solo los hagamos biẽ: mas
aunq̃ tengamos acatamiẽto ala excelen
cia ⁊ dignidad del rey del cielo q̃ lo man
da / porque no salgamos de su voluntad
y para esto pone sant basilio exemplo d̃l Basilius.
armero q̃ faze el arnes / o otra arma algu
na / q̃ siempre se acuerda del que le mãdo
fazer la obra: ⁊ siẽpre retiene en su memo
ria de q̃ grandeza / o de que forma es el q̃
le dio a hazer el arnes o las armas y siẽ
pre tiene puesta la ymaginaciõ enla for-
ma: o medida q̃ le fue dada para la obra
q̃ tomo a cargo: y endereça la mano y or
dena los golpes d̃l martillo para q̃ la for
ma del arnes o d̃las otras armas conuẽ
ga con la medida / y con la voluntad d̃l q̃
las mando hazer. E assi nosotros siẽpre
deuemos tener todo nuestro esfuerço estu
dio y consejo en nuestros hechos para fa
zer nuestra obra segun la voluntad d̃ di-
os que nos dio el cargo della. E assi cõ-
pliremos aquello que el Apostol dize.
Hermanos si comieredes: o si beuieredes j. cor. x. ca.
o si hizieredes otra qualquier cosa: todo
lo hazed a gloria de dios.
¶ E añadio el señor mostrãdo en q̃ ma- Ciij.
nera se deua vencer la soberuia: y la fuer
ça que haze el demonio / diziendo. Este

linage de demonios no puede salir
Marci. ix. sino cō oració ⁊ cō ayuno. Como si
dixesse. Los espiritus malos q̄ son de tal
cōdició/ ⁊ assi apoderados enl espiritu y
enla carne como este era/ por nigū pode
rio/ o virtud delos ministros que los lā-
çan pueden salir d los cuerpos para no
tener enel hombre assi enseñoreado fuer
ça y poder/ sino enla oracion que es vir-
tud que cura las pestilēcias del espiritu
maligno/ y en ayuno que es abstinencia
que destierra las passiones feas d̄l cuer-
po: ca el ayuno y la oració son efectos de
la fe feruiēte que obra en virtud dela ca-
ridad. De donde parece que por embria
guez y por carnal glotonia auia este mo-
ço incurrido en aquella enfermedad ⁊ o
prission del enemigo. ¶ E puede se d̄zir
que otra causa fue tambiē porque los di
scipulos no pudieron lançar aquel espiri
tu malo/ y es esta. Los d̄monios no son
yguales en virtud natural: ⁊ por esto ay
vnos q̄ se lançan cō mas dificultad que
otros/ y para el destierro deste que pare-
cia ser d̄ muy fuerte virtud ⁊ porfia: segū
las cosas terribles que hazia enel moço.
era menester que el que lo ouiesse d̄ sacar
d̄ aq̄l cuerpo tuuiesse la carne subjeta al
espiritu: y esto se haze por el ayuno y que
tuuiesse tambien leuātado el espiritu en
Math. ix. Dios y esto se haze por la oracion. Y de
stas dos cosas carescian aun los aposto
les: ca no les cōuenia ayunar en aq̄l tiē-
po por la presencia que gozauā del espo-
so: ni estauan aun leuantados sus espiri-
tus en perfecion en dios: porque aun erā
algo rudos ⁊ imperfectos hasta que des
pues dela passion de christo recibierō la
gracia d̄l espiritu sancto en mayor pleni
tud y abundancia. O puede se dezir que
no se lança el demonio por solo el poder
delos exorzistas/ o d̄los otros ministros
mas requiere se que mandē a los que as-
si estan enseñoreados del espiritu malo/
que les den cargo de orar y de ayunar: y
esto dexaron los apostoles de mandar: y
assi fue error dela aplicacion del sancto
vso dela llaue dela yglesia para lançar a
quel demonio. Bien assi como aun ago-
ra ay muchos sacerdotes que yerrā: por
que no vsan d̄las llaues del sacerdocio se
gun la orden deuida del poder que tienē. Hierony.
E dize sant Hieronymo que quando el sup mateh.
ministro dela yglesia vsurpa y no vsa biē ⁊ ad dama
del poder d̄ dios que le fue dado enla or sum papā.
den sacerdotal/ mas vsa de absoluta vo
luntad/ enla administracion delas san-
ctas llaues/ no mirando lo que aplaze a
dios: que parescē tener el sobrecejo y pre
sumpcion delos phariseos/ y la soberuia
d̄ lucifer que quiso colocar su silla sin me
rescimiento sobre lo mas alto del cielo.
E sant Crisostomo dize. No solo este li- Chrisosto.
nage de lunaticos/ mas aun todo el lina in home-
ge de demonios/ no puede ser lançado si liaro.
no por oració y por ayuno: porque siem-
pre haze el d̄monio su manida enel peca
dor: si por penitencia no se conuirtiere al
señor. Y quanto mas de tarda su cōuersi
on/ tanto con mayor dificultad es despu
es alançado. Y sant Hieronymo dize.
Quādo el señor enseña a los apostoles en
que manera pueda ser desterrado el de-
monio muy malo y peruerso/ a todos a- Hierony.
lumbra como deuan conseruar la vida es super mar.
piritual/ y nos da a entēder que siempre
han de ser vencidas con ayunos y con o
raciones las mas graues peleas: ⁊ qua-
lesquier tētaciones: agora sean delos spi
ritus malos/ agora delos hōbres. Y que
quādo la yra del señor fuere encēdida en
vengāça de nr̄as maldades: q̄ cō este sin
gular remedio se puede aplacar. Pues
por el ayuno (como dicho es) sanā las pe
stilēcias del cuerpo: y por la oron̄ se curā
las del anima: ⁊ assi es vencida q̄lquiera
tentacion con estas dos armas dela ora
cion y d̄l ayuno. O por el ayuno se entiē
de el apartamiento d̄los males: y por la
oron̄ el exercicio d̄los bienes. E assi se to Augustin:
ma eneste lugar ayuno por general absti de q̄stioni
nēcia/ no delos mājares solos: mas d̄ to bus noui ⁊
dos los vicios: y d̄ todas tēporales d̄leta veteris te
ciones. Y sant augusti dize. Muy grāde stamenti.
⁊ muy perfecto ayūo es no abstenerse el
hōbre de solo el comer: mas aun d̄ todos

los vicios ⁊ de todas las tēporales delectaciones. E sant Bernardo dize. Si no pecco sino sola la Gula: sola la gula ayune y abasta: mas si por vētura pecarō los otros miembros: porque razō no hā de ayudar? Pues ayunen los ojos đlos curiosos y vanos acatamientos ⁊ đ toda vista carnal: de manera que despues biē humillado sea reprimido / y afligido por penitēcia el que andaua vagueando cō puersa libertad ēla culpa. Ayune la oreja q̃ se đleytaua en oyr hablas ⁊ nueuas empecibles ⁊ sin ꝓuecho: y q̃ les quier cosas ociosas y no ꝑteneciētes a saluaciō. Ayune la lengua de todo mal dezir / y đ toda murmuracion y de todos las palabras inutiles y đ profanas truhanerias: y aun por la grauedad del silēcio abstenga se de aq̃llas palabras q̃ pareceē necesarias. Ayune la mano đlas señales ociosas y de todas las obras q̃ no le son mandadas. E aun ayune el anima mas q̃ sus miembros y con mas principal estudio đ todos los vicios y đlos desordenados apetitos de su propria volūtad: porque sin este ayuno todas las otras vtudes ⁊ bienes son reprouados đl saluador. Assi como es escripto en esayas q̄ndo dize. No es este el ayūo q̃ yo quiero (dize el señor) pues q̃ enlos dias de vr̃o ayuno se halla entera en vosotros vuestra voluntad. Y no solo nos conuiene ayunar ⁊ abstener nos đlas cosas ilicitas y malas: mas aun de muchas delas q̃ son licitas ⁊ buenas / si queremos que no seā perdonadas las culpas que cometimos. Y segun dize beda. Assi como es ayuno general q̃ no solo se abstenga el hombre delos mantenimientos corporales / mas aunq̃ se retrayga y abstenga de todas las deletaciões carnales y desonestas ⁊ aun đ todos los vicios y passiones / bien assi la oracion q̃ es general no cōsiste ē solas las palabras con q̃ inuocamos ala clemencia đ dios / mas aun en todas las otras cosas q̃ fazemos o tratamos en seruicio y deuociō đ su magestad. Por lo q̃l dize el Apostol. Orad sin algun entreualo. Pues entōces oramos sin cessar quādo hazemos solas aq̃llas cosas q̃ nos hazen aplazibles y amables a dios: porq̃ siēpre ora el q̃ siēpre haze bien y el q̃ en el bien perseuera.

Bernar. in sermone đ ieiunio.

Beda icōmento sup marcum.

¶ Siguese la oracion del auctor.

SEñor jesu christo q̃ nos enseñaste ser hūildes por palabra y por exemplo: dame gracia que nunca yo presuma en mi coraçon de cosas altas y soberuias: mas q̃ siempre reconozca ⁊ siēta en mi humildad / y que siempre resplādezca esta virtud en mis palabras y se đclare en mis obras / guardame señor ⁊ librame delos espiritus malos / y defiendeme de todos mis enemigos visibles ⁊ inuisibles. Y otorgame o saluador mio ⁊ dios mio / que exercitandome enlos ayunos y oraciones: pueda cō tu socorro vencer todas las tētaciones delos espiritus immundos y delos hombres malos. Y q̃ merezca ser librado por tu misericordia đlas aduersidades đ mi cuerpo y de mi anima y q̃ siēpre me suceda saluaciō entre todos los peligros q̃ me la ꝑturbarē. amē

¶ Summario del interprete

¶ Capitulo. v. del tributo que se pago por el señor ⁊ por sant Pedro / y dela altercaciō que tenian los discipulos sobre qual era el mayor entre ellos segun que lo cuenta sant Matheo alos diez ⁊ siete y alos. xviij. capitulos. Y cātase la segunda parte deste euāgelio el dia de sant miguel / y enlas cōmemoraciões delos angeles: cōtiene cinco parraphos ꝑncipales segun que se siguen.

¶ El primero es dela razon porque el señor reuelo otra vez a sus discipulos su sancta passion: y dela causa porque ellos no lo entendierō. Y de como le fue demādado en Capharnao que pagasse el tributo al emperador. Y dela declaracion desta palabra Dragma que quiere dzir aqui moneda: y delos vocablos y maneras de ciertas monedas.

¶ El. ij. es de como embio xp̃o a sant pedro al mar por vna pieça đ oro q̃ saco aū

pez dela boca para pagar por entrābos el tributo: τ delo q̄ se entiēde por este tributo: y dela causa porque lo pago por el mesmo / y por sant Pedro. E que en vn tiempo deuemos dexar de hazer algūas cosas por el escandalo que se sigue dellas y en otro no las deuemos dexar aunque aya escandalo.

¶ El tercero es / del fundamento q̄ tuuieron los discipulos para preguntar / o contender sobre q̄l dellos era mayor. Y dla forma como el señor curo su contiēda y presumpciō: τ dela intēcion delos discipulos en este caso segū diuersos dotores. Y del exēplo dl niño que alli mando christo traer para disciplinar alos discipulos d humildad. E que este niño fue san marcial.

Hierony. sup matt.

¶ El quarto es / q̄ la edad dla puericia dura fasta los catorze años / y de quatorze propriedades que ha d tener el que se ha de poner delāte de Jesu xp̄o para ser saluo. Y dela respuesta q̄ el Señor dio d qual es el mayor enla yglesia. E dlo que significa el niño segū seso moral. Y dl cargo que dio a los discipulos d hōrrar a los humildes y dela causa desto.

¶ El quinto es / q̄ muchas vezes q̄ere el señor que se hagā cosas marauillosas por mano delos malos porque se conserue la humildad enlos buenos: τ porq̄ no se ensoberuezcā delas virtudes que obrā. Y dela razon porque estoruaron los apostoles a vn malo que no hiziesse miraglos y el saluador les mando que no lo estoruassen. Y que sant Juan que lo estoruaua no pecco.

¶ Sigue se el capitulo. v.

Porque por las cosas q̄ el señor auia hecho τ dicho en Jerusalē lo q̄riā matar los judios: no q̄ria boluer a judea antes dla Pascua: porq̄ aū no era llegada la hora conuenible en q̄ auia de morir: τ aun hizo lo por mostrar a sus fieles que algūa vez es licito huyr dela persecuciō. Por lo qual dize sant Augustin No auia perdido el señor su poder quando huya / o se escondia: mas cōsolaua entōces nuestra flaqueza: porque enlos tiēpos aduenideros auia de acaescer que algunos delos fieles se escondiessen: τ por esto fue cosa cōuenible que resplādeciesse primero enla cabeça / lo que dspues no fuesse alos miēbros tachado por crimen pues en Galilea / q̄ era la tierra en q̄ fue concebido y adonde se crio / andaua cō sus discipulos. Onde san Crisostomo dize. Porque no dixessen los Discipulos q̄ es la razon porq̄ estamos de cōtino enesta tierra / hizo les otra vez saber su passiō y tambien porq̄ acostumbrados tantas vezes a oyr el mysterio della se escandalizassen menos quando la viessen. E jūto con su muerte les dio certidūbre d su resurrecion: porque de auer oydo la certinidad dela cruz / no les succediesse algūa desesperacion. Por lo q̄l dize agora enel testo. Poned en vr̄os coraçōes estas palabras que os digo. Sabed que el hijo dela Virgen ha de ser dado / y puesto enlas manos delos hombres peccadores τ matar lo hā y resuscitara al tercero dia. E quiso tanto dzir Cōtēplad y retened biē estas cosas q̄ os hago saber d mi passiō y d mi resurreciō: porq̄ la memoria dellas es muy frutuosa y tened por cierto / q̄ el hijo dela virgē ha de ser dado del padre por grandissima caridad / y desimesmo por volūtaria obediēcia τ dl diablo por sugeciō y amonestacion iniqua y pessima / y de Judas: por cobdicia desaforada / y delos judios por embidia engañosa: y d pilato por flaq̄za d coraçō: τ por temor mundano y no deuido enlas manos delos hombres peccadores / y d diuersas naciones que no sienten sino lo que de fuera parece: como son los judios / y los gentiles: τ otros diuersos estados de caualleros y d reyes y delos principes delos sacerdotes y delos phariseos y dlos pueblos / τ matar lo han: lo qual no sera maldad de ligero remediable ni digna de perdō: pues que los hombres han de matar al saluador.

Augustin. sup ioane.

Crisosto. super matt.

Mas por que ꝺ oyr estas nueuas tristes
no seays sforuidos de tristeza. Sabed q̃
resuscitara al tercero dia / porq̃ a las
cosas tristes succedan cosas alegres. Si
guese enel testo. Y entristecieronse to
dos en grã manera / porque su compa-
ñia assi les era graciosa que no es de ma
rauillar que se angustiassen oyda la cer-
tidumbre de su passion. Onde sant Hie
ronymo dize. Tanto era el amor que los
Hieronym. sup matt. discipulos temiã a su maestro / que no te-
nian paciencia de oyr del alguna cosa ꝺ
abatimiento ni triste. Y entristecieronse
no mirãdo lo que auia dicho que resusci-
taria al tercero dia: ⁊ aun tanto se afligie
ron q̃ no los pudo apartar de tristeza la
boz del padre q̃ auian oydo en testimo-
nio ꝺ su deidad / ni la resurrectiõ que les
era certificada. E avn dize mas sant hie
ronymo. Siempre el Señor mezclaua a-
las cosas tristes algunas prosperas: por
que quãdo llegassen con acelerado arre-
batabiento no espantassen a los Aposto
les mas antes las pudiessen sufrir / por
la esperãça delas alegres. Assi que si da
tristeza pensar que ha ꝺ morir tan presto
da alegria y consolacion lo que se afirma
que ha de resuscitar al tercero dia: porq̃
si siempre acaesciessen cosas ꝺ tristeza q̃-
en seria poderoso ꝺ las sufrir? E si succe-
diessen ꝺ cõtino prosperidades: quien no
las menospreciaria? Siguese enel testo.
Luc. xviij. ¶ Y no entendierõ esta palabra que de
zia de su passion: mas antes estaua encu
bierta en sus ojos y no la sentiã / y la cau
sa fue segũ dize el venerable Beda. Assi
por alguna rudeza material de sus inge
nios / como por el piadoso / ⁊ muy estrema
do amor que tenian al mesmo saluador
del mundo que no les daua lugar de en-
tender cosa que fuesse de su muerte / ni de
algun otro peligro / porq̃ como aun eran
menos espirituales y no tan alumbrados
ni sabidores del misterio dela cruz / ni al
cançauan a sentir los diuinos sacramen
tos en ninguna manera podiã creer que
podia morir el sacratissimo maestro / que
conocian que era dios verdadero ni con
siderauan ni entendiã como era possible
morir el saluador ayuntado ala Diuina
persona. Galilea quiere dezir mouible / Seso espiritual.
y por ende por esto que aqui dize que nue
stro señor hizo alli saber mucho tiẽpo an
tes que padesciesse su passion a sus disci
pulos / significo que nos deuemos siem-
pre acordar de su sctã muerte y dela nue-
stra en todo el tiempo que estamos en la
rueda ꝺ sta vida mudable y aborrecible.
Siguese enel testo. Y como viniessen
ala ciudad de Caphamao / allegarõ
se los officiales ⁊ los cogedores que
recebian el didrama / para el Cesar q̃
erã los recabdadores del tributo de par
te del emperador Thiberio a sant Pe-
dro: porque como dize sant Hieronimo:
no lo osauan pedir al saluador por la grã Hiero sup. mateum.
deza delos miraglos que hazia / ⁊ dixe-
ron le. Porq̃ vuestro maestro no ha
pagado el didrama o tributo en este
año? E quisieron tanto dezir le como si
dixeran. Di lo que pague. No hazian es
tos recabdadores menciõ delos aposto-
les: porq̃ no recebian este tributo sino de
las cabeças p̃ncipales. Caphamao era
la principal ciudad de galilea: ⁊ por esto Seso moral.
estauan alli de cõtino los que cogiã este
tributo de p̃te delos romanos: q̃ eran ya
señores de Judea: ⁊ qualquiera q̃ era ca
beça / o principal ꝺ la casa pagaua vn di
drama / que quiere dezir dos monedas: y
en pagando lo dezia. Yo confiesso y afir
mo por publica professiõn / que so subdi
to / y vassallo del emperador de roma. Y
porque el saluador se auia criado en Na
zareth / que es vna villa pequeña ꝺ la pro
uincia de Galilea subjecta a esta ciudad
ꝺ Capharnao: fue le alli pedido este tri-
buto. Capharnao que quiere ꝺzir villa
de consolacion / o valle de grossura: y es
la ciudad adonde fue demandado el tri
buto al señor / es figura de hombre que
se da a las delectaciones del mundo / y a
este pide Lucifer nr̃o aduersario q̃ le sea
dado tributo: y a penas se escapara q̃ no
le pague algũa mala seruidũbre de peca
do. Es aqui ꝺ notar q̃ este nõbre drama

del genero femenino y dela primera declinacion es vna moneda que tiene impressa la ymagen del rey vale diez numos/ que son diez dineros comunes: y desta es dicho enel euangelio que auia vna muger que tenia diez dramas y que perdio la vna. Item drama es linaje d peso y assi se toma enla medicina quādo dizē los medicos pongā enesta purga tantas dramas de tal material. Item este nombre drama quando es del genero neutro y d la tercera declinaciō/ quiere dezir linaje de versos q̄ se cantan: començando vnos cantores y respōdiendo otros: y assi esta escripto y lo cāta la yglesia enel oficio diuinal en fauor dla sancta virginidad q̄ndo dize. Frequentad y dzid nos muchas vezes dulces cantares delante dl estrado desta virgen: por orden y consonancia d dramas. Itē drama es la quarta parte de vna moneda que se llama Estater/ y estater es vna mesma cosa que es el siclo y vale veynte obolos/ que son como marauedis d castilla/ y didragma es media pte de estater o de siclo/ y drama es la q̄rta parte deste estater ya dicho. De dōde parece que vn estater bastaua pa pagar el tributo por dos cabeças: porque la tassa delo que cada cabeça principal auia d pagar era vna didrama: que es dos dramas: y cada drama valia (como dicho es) diez dlos dineros comunes: y por esto segun que adelāte enel testo parecera: luego el saluador/ mando que se traxesse de la boca dl pez vn estater para que fuesse pagado por el y por sant pedro. Es d notar que vn obolo/ segun se dize: tanto valia en aquellos dias/ quanto vale agora vn pequeñuelo dinero turonense que doze dellos valen vn grosso Turonense. Y assi cada cabeça delos hōbres principales pagaua al cesar cada año en señal d subjecion quasi diez dineros pequeñuelos de turonia.

¶ Y entēdiendo el saluador esto q̄ a sant pedro fue dicho dela paga del tributo: dize el euangelista sant Matheo: que entro enla casa/ y antes que sant pedro le dixesse nada adelātose christo con la habla y dixo le. Que te parece Simō pedro? Dime los reyes dla tierra de q̄ personas reciben tributo de sus hijos o dlos agenos? Preguto esto el hijo d dios no porq̄ no supiesse lo q̄ sant pedro auia de respōder: mas porque por su respuesta lo informasse mejor dla verdad Y sant pedro dixo. Señor delos agenos. E dixo le el redemptor/ concluyēdo la verdad. Luego siguese que libres son los hijos. Esto dixo porque el era hijo d dios por naturaleza diuina y a ningūo subjecto: y era hijo d dauid segū la humanidad: y assi era libre d todo tributo: y de aqui se sigue que los apostoles eran tābien libres/ pues q̄ eran de su cōpañia. Mas q̄so pagar el tributo cō humildad y cō alegria de coraçon: porque no se escandalizassen los q̄ lo cogian por lo qual dixo. Mas porq̄ no los escandalizemos/ ve al mar y lança el anzuelo enel agua y sacalo: y al primer pez que picare/ y le prendiere abre le la boca y hallaras vn estater/ y tomalo y pagalo por mi y por ti. Enesto pece q̄ xpo era tan pobre q̄ no tenia dineros ni cosa de dōde pudiesse pagar el tributo: y tābien parece su diuinidad en saber y en dezir con certidumbre antes q̄ acaesciessen las cosas q̄ estauan por venir que eran accidētales y no se podiā saber en sus ppias causas naturales. Y este estater que aqui dize: era vn linaje de moneda que como dicho es valia dos didramas/ que era quasi tributo d dos psonas que pesauan vna Onça de plata. Y san Hieronymo dize. No se de q̄l dstas dos cosas yo me marauille primero/ o d auer luego sant pedro hallado el dinero enla boca del pez/ o si me marauille dela grādeza dela virtud de nuestro redemptor/ que lo pudo auer criado a desora dentro enla boca por sola su palabra. Segū el seso spiritual/ y alegorico. El pez es nuestro saluador Jesu christo. El mar es este amargo mundo. El anzuelo es la muerte muy engañosa. Y el estater o la moneda

Hiero sup. mateum.

Seso mystico o alegorico.

que se hallo enla boca de aquel pescado
es el precio de nuestra redẽpcion pronũ-
(Seso moral.) ciada por la boca de Jesu christo: ⁊ assi
fue bien pagado el tributo ⁊ nosotros re
demidos. Y hablando segun moralidad
al penitẽte es dicho. Ve ala mar (esto es)
alas amarguras: por la cõsideracion que
deue tener d su pecado: ⁊ lança el anzue
lo enel profundo sentimiẽto dla cõtriciõ
y abierta la boca enla verdadera y sa-
cramental cõfessiõ) daras el estater o la
(Seso litteral.) moneda que dẽtro se hallo: por precio/o
en pago dela entera satisfacion: ⁊ assi es
librado el pecador miserable dl tributo
del diablo el cruel cogedor. Es d notar
que como dicho es/ quiso nuestro redem
ptor pagar el tributo/ no porq̃ lo deuia/
pues que segun naturaleza diuina: ⁊ hu-
mana era hijo de rey: mas pago lo por so
la humildad sometiendo se al rey tempo
ral y menor ⁊ por no escandalizar la gen
te ni contender conlos recaudadores d
cesar/ enseñando nos enesto a ser humil
des/ ⁊ que en quanto pudieremos apar
temos los escandalos. E quiso assi mes-
mo pagar por sant Pedro el tributo en
señal que ya era cabeça delos otros sus
(Seso moral ⁊ mystico.) hermanos/ porq̃ aq̃l tributo no se daua
alos romanos sino por solas las cabeças
principales/ o por el capitan o principal
dela casa. Segun seso moral/ esta mone-
da llamada didrama eñl santo euãgelio
contiene (como ya es dicho) dos dramas
y por la vna puede ser entẽdida la pena
lidad del cuerpo: como es la hãbre/ la sed
y el cansancio: ⁊ por la otra las difficiles
penalidades y passiones q̃ pertenescẽ al
aĩa/ como sõ el temor y la tristeza ⁊ otros
tales defectos. Y estas dos didramas d
ue cada vno d todos los sieruos d Dios:
pagar al empador delos cielos por el pe
cado delos primeros padres. Lo q̃l ha
zemos quando soportamos con pacien-
cia todas estas miserias. E como quiera
q̃ christo no tuuiesse algũ pecado: quiso
pagar al padre celestial estas dos mane
ras de pena s por la salud vniuersal d to
dos. E porque el tomo carne semejãte a

carne pecadora mas no de pecado/ q̃so
poner en precio su cuerpo y su aĩa/ y assi
pago la sdramas. ⁊ por aquel mismo pre
cio fue librada la yglesia dela seruidũbre
infernal ⁊ hizo a san pedro perlado della
⁊ por esto pago por el el tributo. Y con
biẽ hermosa conueniẽcia fue pagado vn
mismo p̃cio/ aunque partido por medio:
porque se entienda q̃ se pagaua por sant
pedro/ como por peccador: y que por el
Saluador no se dio por tal significado/
porque el es el q̃ nũca hizo pecado: y mo
stro se la semejança dela carne nr̃a q̃ to-
mo enlo que el euãgelista dize/ que el se-
ñor y el sieruo fuerõ librados por vn mis
mo precio. El saluador por cierto no de-
uia tributos: mas el que auia tomado la
humildad dela carne q̃ria cũplir toda co
sa de perfecion y de sancto exẽplo. Y por
su caridad muy sobrada/ ⁊ muy noble su
frio por nosotros la cruz: ⁊ pago el tribu-
to: ⁊ nosotros malauenturados no que-
remos pagar por su hõrra el seruicio ⁊ tri
butos que le deuemos: auiendo nos el re
demido ⁊ librado como a fijos d reyes d
los tributos ⁊ impedimẽtos dl dmonio
Es aqui de notar q̃ christo no se curo de
euitar el escandalo dlos phariseos: segũ
enel capitulo. lxxviij. d la primera parte
paresció/ quando disputaua delos man
jares: ⁊ agora aparta ⁊ q̃ere quitar el es-
candalo q̃ pudieran rescebir aq̃llos coge
dores del tributo ⁊ fizo lo: porq̃ los pha
riseos eran sabios y estos romanos y gẽ
tiles eran simples: ⁊ los vnos como pha
riseos pecauã de cierta malicia/ y estos o
tros oficiales del empador peccauã por
ignorancia. Pues no deue ningũo curar
del escãdalo q̃ es o nace d cierta malicia
del q̃ se escandaliza: mas deue se el hõbre
siẽpre aptar de escandalizar alos q̃ pecã
por ignorãcia/ guardando d cõtino que
por ninguno: agora sea malicioso: agora
sea ignorante deuemos d proseguir todo
lo q̃ fuere cõforme ala verdad dla vida ⁊
ala verdad dla doctrina ⁊ tal era este escãda
lo q̃ el señor aq̃ apto porq̃ aq̃llos q̃ cogiã
este tributo eran gentiles y no temian no

ficia dela ley ni delas ṕfecias/ ⁊ por esto
no sabian que xp̃o no era obligado al tri
buto: assi porque era hijo de dios/ segun
la diuina naturaleza: como porq̃ era fijo
de Dauid segun la carne: y ellos no erã
obligados a saber esto. Y dar christo el
tributo no fue contra la verdad dela Ju
sticia/ ni d̃la vida ni d̃la doctrina: mas cõ
amor lo quiso pagar por atajar el escan
dalo que pudierã rescebir aquellos si no
lo pagara: ca no es otra cosa escandalo si
no algun dicho o fecho menos recto por
el qual se da ocasion de cayda: ca esta pa
labra escandalo es vocablo griego: ⁊ qe
re dezir ocasion de tropeçar/ o de caer/
segun la lẽgua latina: onde assi como la
piedra o el estoruo q̃ esta enel camino da
al caminante ocasion de cayda: bien de
sta manera todo dicho o hecho no buẽo
e menos bien hecho de fuerça da a las p
sonas ocasion de caer en espiritual mane
ra. Pues si alguno arguyere ⁊ dixere aq
que los phariseos se escãdalizarõ d̃la pa
labra d̃l señor como arriba fue dicho/ ⁊
que aq̃lla palabra no era palabra menos
recta. mas justa ⁊ sancta: deue se respõder
q̃ estoruo o estropieço/ o escãdalo en dos
maneras se toma/ enla ṕmera se toma se
gun la naturaleza ⁊ cõdicion del impedi
mento que se pone para estropeçar: o pa
caer como si alguno echasse o atrauessas
se enel camino alguna piedra grãde: o al
gun madero enla via: porq̃ los q̃ por alli
passarẽ estropiecen y caygã. Enla segũ
da se toma esta palabra estoruo segun el
vicio o el defecto del que camina por ella
como q̃ndo algun caminãte echa algũa
pedrezilla por el camino/ o algũ ramillo
no cõ intento que algũo estropiece y cay
ga: mas segun costumbre delos que van
camino que sin proposito de mal suelen
echar alguna cosilla por la carrera: y des
pues cae topando enella el que camina.
Segũ la primera manera es dicho el tal
estoruo/ o estropieço escandalo actiuo/
porq̃ la intencion del que puso la grã pie
dra enla via/ o el gran trõco fue hazer a
quello para que cayessen los que por alli
passassen: y esto es pecado mortal. Segũ
la segunda manera es llamado comũmẽ
te el tal impedimiento escandalo passiuo
porque el tal escãdalo esta enel que lo pa
dece: ⁊ porque no fue de parte del que lã
ço enla via el tal ramillo o piedra: y entõ
ces puede ser el tal escandalo pecado ve
nial: ⁊ aun por vẽtura puede ser obra me
ritoria por la paciencia: porque la buena
obra no da a ninguno ocasion de caer/
ni de escandalizar se: mas aquella tal cay
da viene del vicio y defecto del que las ta
les cosas toma con auiessa intẽcion. Pu
es mucho deuemos mirar q̃ en todo qn
to pudieremos nos guardemos) como
sant gregorio dize) de escãdalizar a nr̃os gregorius
hermanos en todo quanto sin peccado in morali-
lo pudieremos hazer. E si por ventura se bus.
recibe escãdalo por la ṕdicació dela ver
dad/ cosa es d̃ mayor prouecho y mas ne
cessaria que se permita nascer escandalo
que no q̃ la verdad se dexe o se calle. De
ue se aqui cõtemplar que d̃ tanta pobre
za era nuestro redẽptor/ cuyas son todas
las cosas q̃ no tienen cosa de que pudiese
pagar aquel tributo. Y como q̃era q̃ te
nia alguna bolsa ⁊ judas traya enella la
pecunia que recibia para los pobres: por
abominable maldad tenia el clementissi
mo rey gastar la ni conuertir la en su pro
uecho y vso o enel delos suyos: mas an
tes toda se gastaua en reparo ⁊ consola
ció delos otros pobres: y enesto nos dxõ
exẽplo sctõ ⁊ muy prouechoso. Pues si el
que biue del patrimonio de Jesu christo
gasta en cosas ṕfanas ⁊ sin ṕuecho las
facultades d̃los pobres obligado es sin
dubda a restitucion/ y a satisfazer todo
lo q̃ assi despẽde. Mas como le sera pos
sible restituyr/ si por vẽtura no tiene otra
hazienda sino el patrimonio d̃ Jesu xp̃o.
No parece de dõde pueda hazer esta tal
restitució si no trabajasse por sus manos
pa restituyr/ o si no acortasse en tan estre
cha manera su mantenimiẽto corporal/
que pudiesse restituyr a los pobres delo
que le sobrasse lo q̃ les robo/ o si a lo me
nos no demandasse el socorro d̃los deuo

tos para hazer esta necessaria restitució.
¶ Y porque enla paga del tributo y en
la cantidad dl ꝓcio auia sant pedro teni
do alguna ygualdad cõel saluador/pen
saron los discipulos que san Pedro era
mayor que todos ellos: ⁊ que ya xp̃o lo a
uia hecho su perlado. Y ayudauales a te
ner esta opinion q̃ aquel tributo no se re
cebia sino dlos capitanes y delos q̃ erã
cabeças principales: ⁊ por esto dize ago
ra el testo. y pensauã los discipulos
entre si mismos ql dllos fuesse el ma
yor. Biẽ p̃sumian los apostoles por mu
chas cosas q̃ san pedro era su plado ⁊ su
mayor: ⁊ q̃ xp̃o lo auia enxalçado mas q̃
a todos: assi porq̃ auian visto que le auia
prometido de dar las llaues del reyno de
los cielos: ⁊ porq̃ auia dicho q̃ edificara
su ygl'ia sobre la piedra dcuya ꝓpriedad
le puso el nueuo nombre de pedro: como
porq̃ vierõ q̃ lo subio al sctõ mõte de tha
bor con santiago y con sant Juan: a don
de fue el mismo christo trãsfigurado/⁊ tã
bien porq̃ pago el tributo por el/⁊ quasi
en esto lo ygualo cõsigo. Y como por to
das estas cosas les parecia q̃ era mayor q̃
todos mouian se a p̃gũtar qual era el ma
yor/queriẽdo lo saber dela boca dl mae
stro dela verdad. Y esta question/o pre
gunta muchas vezes fue ventilada y tra
tada entre los discipulos d christo: ⁊ pri
mero pe.arõ enella segun dize aqui sant
Lucas/y despues q̃ la ouierõ pensado
di putarõ della enla carrera quãdo yuã
ala ciudad de Capharnao començãdo
de p̃gũtar entre si mesmos vnos a otros
q̃l dellos fuesse mayor/como lo dize sant
Marcos. La tercera vez y despues de
ya disputada: la ꝓpusieron a su maestro
para que la determinasse/segũ q̃ agora
dize sant Mattheo/y tambien conten
dieron y porfiaron sobre ella/segun que
parecera adelante enla cena dl señor: se
gũ la relaciõ de sant lucas. Pues como
viniessen a Capharnao y el señor paga
sse por si ml'mo: ⁊ por sãt pedro vn ygual
tributo: crecia ẽlos otros ap̃les su opiniõ
primera/⁊ por las co.as passadas: y por
esta p̃sente entro este cuydado ẽllos: (cõ
uiene saber segũ san Lucas dize) ql era
el mayor entre todos ellos. E mirando
xp̃o el pensamiẽto ⁊ cõgoxa q̃ sobre esto
auia nacido en sus coraçones. Y q̃riẽdo
el prudẽtissimo medico arrãcar dllos este
cuydado d rayz antes q̃ mas creciesse: p̃
gunto los dla inq̃sicion y cõtienda q̃ san
Marcos dize q̃ trayan todos por el ca
mino/y entõces conosciendo ellos q̃ les
auia tomado enla alteraciõ q̃ auian tra
tado de su mayoridad: allegaronse a el se
gun sant Matheo dize. E dixerõle. Se
ñor quiẽ es el mayor enel reyno de
los cielos? (Esto es) enel colegio delos
justos o ql es mayor en merescimiẽto ẽla
yglesia militante. Y q̃riendo el redẽptor
sanar el dsseo dsordenado q̃ tenian d glo
ria temporal con humildad dixoles. Si
alguno q̃ere ser principal en meresci
miẽto en galardon: aquel es menester
que sea el mas pequeño de todos y
ministro o seruidor de todos. Cõ
mo si dixera. El q̃ q̃ere ser mayor ẽmi rey
no aq̃l se tẽga por meñor y por el mas po
strimero de todos segun el mas baxo gra
do dla humildad dl coraçõ: y sea seruidor
muy feruiẽte enla obra. Ȏnde sãt ambro
sio dize. Qualq̃era q̃ q̃ere ser mayor que
su hermano reynando trabaje se porq̃ le
lleue vẽtaja en seruicios de merecimiẽto
y porq̃ lo vença en obras de humildad/
porq̃ assi pueda ser mayor en sanctidad.
E si por ventura no te hizo algũ daño tu
hermano la buena obra q̃ merece es q̃ lo
ames/mas si en algo te offendio: m.ỹor
beneficio merelce/porq̃ merezca tu cari
dad ser vẽcedora de su pecado/ca esta es
toda la verdadera sũma de nr̃a christian
dad: respõder alos q̃ nos aman cõ la me
dida del amor q̃ nos tienen/y q̃ alos que
nos hizieren mal y daño lo sufiramos cõ
paciencia: de manera q̃ cada vno deue sa
ber que el q̃ fuere mas paciẽte enla inju
ria aquel ha de ser mas poderoso enl rey
no. Segũ dize la glosa ordinaria esta cõ
tienda apostolica/pudo ser que nasciesse
de humildad: ca porventura queria aca

tar vnos a otros y humillar sele en honrra. E dize lo assi porq̃ la causa dela cõtienda q̃ los sanctos apostoles tenian vnos con otros: agena es de nr̃o conocimiento: mas no es cosa d creer: sino que vnos a otros se desseauan tener en acatamiẽto: y q̃ por esto trabajauan por saber q̃l dellos era mayor: porque assi sabido le diessen los otros la reuerẽcia necessaria y lo honrrassen cõ la humildad deuida. No afirma la glosa q̃ assi fuesse mas dize que pudo ser assi. Mas segũ sant crisostomo dize / esta alteracion fue de altiuidad y de soberuia / porque dizen q̃ alguna passiõ humana de apetito desmedido de honrra teniã los Apostoles contendiẽdo enel grado dla eminẽcia y mayoridad. Mas dize que como quiera q̃ esta porfia fuesse por el pñcipado no ouo enella pecado segun el mismo sant crisostomo dize / porque no porfiauã por las dignidades y p̃eminẽcias dla tr̃ra: mas por las del cielo q̃ son espirituales: pues q̃ preguntauan a x̃po y le deziã. Quien señor es el q̃ es mayor enel reyno de los cielos. Verdad es q̃ alguna passiõ d imp̃fectos manifestauã ẽn̄sta palabra segun sant grisostomo quiere / mas aun no auemos llegado a su imperfeciõ y flaqueza / pues que no pregũtamos quien es el mayor enel reyno dlos cielos: mas quien es el mayor y el que mas puede: y quiẽ es el mas rico y copioso eñl reyno dela tierra. Y porq̃ enlas cosas del bien obrar mas prouocã los hechos que las palabras alos hõbres: y queriendo x̃po pa hazer virtud cortar la soberuia d sus discipulos: ⁊ disciplinarlos enla santa doctrina dla humildad / dize el euãgelista que les propuso vn muy claro exẽplo pa que fuessen humildes: y llamo a vn niño chiquito d edad y d malicia: y este dizen q̃ fue segũ algunos quieren Sant Marcial q̃ embiado despues por ordenaciõ delos apostoles a francia: fue el q̃ predico a los lemocineses la fe catholica dlos quales fue el primero obispo y apostol / y fue tan excelente que resplãdecio mas que todos ẽla humildad y enla pureza dla v̄tud. Y pusolo delãte dellos y abraçolo porq̃ lo viessen todos: y porque lo considerassen cõ toda afecion / y para que cada vno se midiesse y se cõformasse cõ el segun verdadera semejança. Y con assaz conueniẽcia llamo christo a este moçuelo / porque los q̃ querian parescer o ser mayores: fuessẽ assi informados a parecer a el ẽla humildad ⁊ inocẽcia. Y abraçolo el señor por significar q̃ solos los humildes son dignos del familiar abrigo d sus braços y d su sctõ amor y son los que se pueden con verdad gloriar y dezir cõ la esposa en los cantares. La mano yzquierda dl esposo celestial esta siẽpre debaxo de mi cabeça: y cõ su mano derecha me abraçara. Y tãbiẽ lo abraço por apartar mas alos discipl'os de soberuia por los llegar mas ala v̄tud dela humildad. Y certificoles con certidumbre de juramẽto la pena q̃ padeceriã sino se retraxessẽ dla soberuia: y dl dsordenado apetito dla hõrra tẽporal diziẽdo. En verdad os digo q̃ sino fueredes conuertidos y hechos como niños: y dela forma q̃ este moçuelo es: no entrareys enel Reyno delos cielos. E q̃so tãto dezir. Sino fueredes cõuertidos d vr̃a altiuidad y de vuestro dsordenado apetito d ser mayores: y no fueredes tornados como verdaderos niños por grã / y de manera q̃ seays mansos innocẽtes sin malicia humildes: ⁊ chiquitos en vuestra propia estimaciõ: no solo no sereys mayores ẽtre los escogidos: mas aun no entrareys eñl reyno dlos cielos que es el reyno dela yglesia por merecimiento: ni enel cielo por galardon. E dize esto porque el es la puerta dstos dos reynos: y porque la puerta es humilde / cõuiene q̃ el q̃ por ella ouiere de entrar q̃ no sea soberuio. O quanto es terrible esta palabra: y quien ay agora enel mũdo q̃ sea como niño: ciertamente pocos ay destos enla tierra: ⁊ mucho miedo deuemos auer de nuestra perdicion / porq̃ si el diablo fue por la soberuia lãçado dl

Cantico .i. capi.

cielo: mucho cõ mas razõ no entrara enl
el soberuio: ca cosa es ð mayor verguẽça
y ðshõrra ser el huesped echado ðl cobi
te despues q̃ fuere recebido enl: q̃ fuera
sino se recibiera primero. Y porq̃ los de
monios fueron echados de alli por su so
beruia: necessario es q̃ por otra via con
traria subã alla los hõbres: y esta es sola
la humildad. Por este niño q̃ere el sal
uador q̃ sea entẽdido el que fuere humil
de: segun aquel modo ð hablar q̃ fue di
cho por dios al rey saul antes q̃ reynas
I. re. xv. c. se. Como tu fuesses pequeñuelo en tus
ojos establecite por mayor ð todo el pue
blo. E por esto aunq̃ el señor diga aqui:
sino fuerdes fechos como niños: no q̃e
re ðzir q̃ seamos niños segũ los sentidos
mas segũ carecimiẽto dela malicia: y ð
dobladura: y que no seamos niños enla
edad: mas ẽla inocẽcia τ limpieza: y pa
que la forma dela virtud q̃ el niño guar
da segũ la guia q̃ le da naturaleza aq̃lla
misma sigamos por el nombre ð jesu xp̃o
ayudãdonos la industria ðla razõ: porq̃
Ambrosi. i. lib. ð offici js. como dize san ambrosio: no es virtud no
poder pecar / mas no q̃rer cometer el pe
Hieroni. sup mat. cado. E sant Hieronymo dize. No mã
do aqui christo alos apostoles q̃ tengan
edad de moçuelos: mas q̃ tengã la inno
cencia dellos: y q̃ la pureza q̃ los niños
posseen por los años: estos la posseã por
industria: y q̃ sean niños quãto ala mali
cia y no q̃nto ala sapiẽcia. E quiso tan
to ðzir en aquellas palabras como si di
xera. Assi como este niño q̃ os muestro
por exẽplo no persevera en malicia ni ẽ
yra: y q̃ndo padesce daño no se acuerda
del ofensor: y q̃ndo vee la muger hermo
sa no se ðleyta enlla: y no piẽsa vno y fa
bla otro / assi vosotros sino tuuieredes
Leo in sermone angelorum. otra tal inocẽcia τ pureza ð coraçõ no es
possible q̃ ẽtreys alos reynos celestiales
E sant leõ papa dize. Ama xp̃o la infan
cia dela humildad: porq̃ es maestra y re
gla dela innocẽcia: no para que alguno
de nosotros se torne alas ðleznables mi
serias dela infancia: ni ãlos comiẽços ð
nuestra imperfecion: mas para q̃ se exer
cite enlo q̃ pertenece alas costũbres ma
duras y honestas: y para q̃ a manera de
niños se nos passe muy ð ligero el humo
y arrebatamiẽto ðlas passiones: y para
q̃ suceda tras ellas cõ feruiente accelera
miẽto el recurso ðla paz y ðl sossiego / y
pa q̃ ningũa memoria tẽgamos ðlas ofen
sas recebidas: ni codicia algũa ðlas dig
nidades q̃ nos ðsassossiegã: mas q̃ todo
nr̃o cuydado sea ẽ q̃ aya ẽtre nosotros a
mor ð social caridad y la ygualdad q̃ re Hilarius sup matt.
q̃ere naturaleza: y sant ylario dize. Los
niños por natural inclinaciõ siguẽ a sus
padres y amã a sus maores no saben q̃
rer mal a ningũo: menosprecian el cuyda
do delas riq̃zas: no se delectãbrã del
biẽ. No aborrecẽ / no mientẽ: creẽ q̃nto
les dizẽ: τ tienẽ por ṽdad lo q̃ oyẽ. Assi
q̃ si fuere bien tomada de nosotros esta
forma ð niñez y esta costũbre ð todas las
ꝓpiedades delos niños: no ay q̃ dudar
sino q̃ se nos abrira el derecho camino ð
los cielos. Pues sin dilaciõ algũa nos ð
uemos tornar y recurrir ala simpleza ð
los infãtes: porq̃ si biẽ fũdados estuuiere
mos enllo: trayremos ẽ nr̃os. coraçones
la ymagẽ q̃ el señor nos apcibe q̃ trayga C iiij.
mos pa no ser lãçados ðl reyno celestial.
¶ Es ð notar q̃ la edad ðla puericia du
ra hasta los catorze años: y por esto se en
tiẽdẽ catorze ꝓpiedades q̃ ha ð tener el
hõbre q̃ se ha de p̃sentar delãte de jesu
xp̃o. ¶ La p̃mera es q̃ el niño de pocas
cosas se cõtẽta: y enesto cõsiste la sobrie
dad y abstinẽcia. La segũda es q̃ se assiẽ
ta ẽ tierra: y enesto esta la humildad. La
tercera q̃ no siẽte los mouimiẽtos ðsmã
dados ðla carne: y enesto esta la castidad
La q̃rta es q̃ de buena volũtad da ð su
pã: y enesto esta la libertad. La q̃nta es q̃
luego obedece a sus padres: y esta es ver
dadera obediẽcia. La. vj. es q̃ los moçue
los vnos a otros se amã: y enesto esta la ca
ridad. La. vij. es q̃ el moço no confia en
si mesmo mas en sus padres / alos q̃les
reporta todos sus clamores: y esto es la
confiança q̃ se deue tener en dios y la cõ
stãcia. La octaua es q̃ no tiene solicitud

ni cuydado d cosa alguna. Y enesto esta
la verdadera esperança q se deue tener
enel muy alto. La nona es q es verda-
dero: y eñsto esta la verdad que toda fal
sedad y mētira destruye. La decima es
q luego se aplaca y pacifica / z por muy
poca cosa / y enesto esta la benignidad.
La vndecima q ha verguença y temor
delos hōbres apersonados y de grādes
abultamiētos: y enesto esta la verguēça
y la reuerencia. La duodecima es q no
ha verguēça el niño de mēdigar o de pe
dir el pan y enesto esta el reconocimiēto
dela propia pobredad y flaqza. La tre
zena es q es simple: y eñsto esta la simpli
cidad z innocēcia. La quatorzena es q
esta siēpre alegre: y enesto esta la gracia
del gozo del coraçō. Estos son los años
y las propiedades del moço spiritual: q
si algūo las tuuiesse luego Christo nue
stro señor lo tomaria y lo estableceria ē
par de si mismo. Despues dsto como el
saluador cōcluya q no entrarā eñl cielo
los soberuios ni los amadores dlas hōras
mas solos los humildes: cōcluye aora: y
da la respuesta ala pregūta ya dicha de
los apostoles: diziēdo. Qualqer q se hu
millare assi como este niño chiqui-
to este es mayor enel reyno dlos cie
los. Como si dixesse. Si quieres ser ma
yor enel reyno dlos cielos: sey aq menor
por humildad: porq qnto mas aq te hu-
millares y menor fueres: tāto seras arri
ba mayor y mas enxalçado. Pues argu
yamos assi. Si el q es pequeño es fecho
por la humildad grāde enel reyno delos
cielos luego de fuerça se seguira q el que
fuere muy mas chiqto q sera mucho ma
yor ē aql soberano reyno. Pues si aqui
tu fueres menor q otros ē humildad / se
ras eñl cielo mayor q otros ē dignidad
pues q enel grado d tu propio menospre
cio los vēces. Ca el q aq fuere mas hu
milde por obra aql sera mayor por grā:
ca la hūildad es muy recta disposiciō pa
recebir la grā: porq como dize la sctā scri
tura dios alos soberuios resiste: y alos hu
Jaco.iiij. mildes da grā: y el tal sera mayor eñl cie
lo por gloria. Hablādo segū moralidad
entōces es establecido y puesto ē medio
el niño: quādo el verdadero humilde es Sēso morál
puesto en estado d dignidad / ca entōces
es puesto en exēplo dlos otros / como es
puesta la cādela sobre el cādelero: y quā
do el niño es hōrrado en aqlla ora se tie
ne por mas indigno: z si los amadores dl
siglo no se cōuertierē d su soberuia y fue
rē hechos como niños segū la semejāça
de su humildad: y no se dexarē de cobdi-
ciar dignidades z honrras vanas: no en
traran enel reyno dlos cielos / porq mu
cho es āgosta la puerta z por esto no pue
dē passar por ella los ēbidiosos ni los q sō
hichados y gruessos por soberuia: mas los
hūildes y dlgados q sō los q no tienē es
piritu altiuo. Y pa refrenar el señor la p
sunciō dlos apostoles q desseauā ser hō
rados: atrae los no a buscar pminēcias ni
tēporales honores: mas a dar acatamiē
to y hōra: no a qlesqer psonas: mas alos
hūildes acatādo los y haziēdoles obras
d caridad: diziēdo. El q rescibiere a v-
no dstos chiquitos en mi nōbre ha-
ga cuēta q a mi mismo recibe: y aū
tābien recibe al padre q me embio.
Como si dixesse. El q recibiere a vno d
los q sō humildes verdaderos y q sea se
guidor d mi vida z inocēcia por amor d
mi nōbre: y porq es xpiano y señalado d
mi nōbre: o el q lo recibiere por la inuoca
ciō d mi nōbre y lo lleuare a hospedar a
su casa administrādole las cosas q ouiere
meñster (y eñsto sō entēdidos todos los
beñficios q se fazē alos pobres por amor
d dios) crea q ami mismo recibe q hago
eñl mi habitaciō: z al padre q me embio
porq yo esto eñl padre y el padre esta en
mi: ca dios nro señor d aql es verdadera Joā.xiiij.
mēte recebido: q se cōforma cō el. Y sant Ambrosius
Ambrosio dize. El q rescibe al verdade super lucā
ro imitador de xpo / y al q tiene ēla vida
la verdadera semejāça d xpo: al mesmo
redēptor del mūdo rescibe. E q̄so dezir
el señor. El q recibe al tal cō afectiō pa
cōpadecerse dl: y cō afabilidad y cō blā
dura pa lo cōsolar: y cō efecto pa lo sere

bir y cõ paciẽcia pa lo soportar ami recibe. Pues segũ esto cõ grand honra se hã d recebir los pobres y los humildes porq̃ sin dubda se recibe dios ẽnllos. Y theophilo dize. Mira q̃nto vale la humildad/ q̃ solo el q̃ la tiene merece ser abitaciõ y tẽplo dl padre y del hijo y aun del espũ scto. E sant Crisostomo dize q̃ quiso dzir el señor en sus palabras. No solamẽte si tales fueredes como los niños recebireys merced muy grãde: mas aun si hõrraredes alos q̃ tales fuerẽ por amor d mi: sereys tãbiẽ glificados: porq̃ mucho es hõrrada de mi la humildad q̃ es dsta semejãça y simpleza. E san jeronymo dize. Porq̃ quãdo fuessen hõrrados los apostoles no pensassẽ q̃ por sus propias psonas les fuesse dada la hõrra añdio el señor ẽ sus palabras que no se tuviesse acatamiẽto en su recebimiẽto al merito dllos: mas q̃ los deuã recebir por la hõrra y contẽplaciõ dl maestro: porq̃ aunq̃ alguno recibe la buena obra/ o la hõrra: aq̃l la recibe en grado mas pncipal por cuya gr̃a y consideraciõ se haze.

Theoph. sup marc.

Chrisosto. super mat.

Ev. ¶ Y porq̃ auia dicho el señor. El q̃ recibe a vno dstos tales peq̃ñuelos ẽ mi nõbre ami mismo recibe: significãdo q̃ solos los hũildes deuiessẽ ser recebidos: ẽtẽdio san juã euãgelista q̃ no se deuiã recebir ẽ su nõbre los q̃ no andã cõ pura y cõ lĩpia intẽciõ ẽ la carrera dla sctidad: por lo q̃l dixo Maestro vimos a vno q̃ lançaua los demonios inuocãdo pa los lãçar tu nombre. Y defendimos le que no lo hiziesse/ porque no te sigue con nosotros/ ni se conforma con tu voluntad ni con tus obras/ ni te sigue como señor te seguimos/ ni te paresce en la vida/ ni ha desamparado todas las cosas por seguirte/ y por esto no deue ser este recebido ẽ tu nõbre. Y respõdio el saluador no q̃rays defender ni estoruar lo que aq̃l haze/ como si dixesse. No deueys impedir ni molestar al q̃ faze biẽ y so marauillosas señales: porq̃ comigo es y por mi ca nĩgũo q̃ haze virtud ẽ mi nõbre puede fablar dligero ni dezir mal d mi: ni es desagradecido a tãtos beñficios: porq̃ el q̃ d todo en todo y ẽ manifiesto no es cõtra nos: ẽ pte es en nr̃o fauor: pues q̃ no nos es cõtrario ni ẽseña cosa q̃ sea cõtra nr̃a dotrina: aũ q̃ no sea dlos d nr̃a cõpañia: ca no ẽbargãte q̃ en algũ tp̃o seã menospciados los q̃ hazẽ los milagros por su mala vida: cosa es tolerable: pues q̃ es dios hõrado y glorificado ẽnllos por cuya santissima inuocaciõ se hazẽ. Segun dize Theofilo/ no dfendierõ a este los discipulos q̃ no fiziesse miraglos por embidia q̃ dllo teniã: mas porq̃ no juzgauã a catholico sin sus marauillas/ porq̃ no auia recebido con ellos poder pa las hazer: y porq̃ no lo auia ẽbiado el señor como embio a ellos: y porq̃ no lo seguia en todas las cosas. Mas como dize cirilo Mas cõuenia alos discipulos pensar q̃ no era aq̃l hõbre el principal autor dlos miraglos: y q̃ los fazia la gr̃a d jesu xp̃o q̃ estaua ẽnl: por cuya v̄tud se fazẽ todas las obras marauillosas y pfectas q̃ ponerse en cõtradiciõ dl q̃ ensalçaua su nõbre. Muchas sõ las diferẽcias dlos dones d jesu xp̃o: mas porq̃ el saluador auia dado poder alos apostoles d lãçar los spiritus immũdos/ pẽsarõ q̃ a ningũo d los otros cõuenia esto: mas q̃ ptenecia a ellos solos vsar dsta dignidad: y esta fue la causa: porq̃ llegarõ a p̃gũtar al señor si era licito q̃ otros vsassen dste oficio de exorzistas/ esto es d alãçar los spiritus malos. E no quiso el clemẽtissimo rey q̃ fuesse pturbado ni priuado dla opacion dlos miraglos aquel q̃ no lo seguia por cõseruar alos discipulos en humildad: y porq̃ no se glñassen ni ensoberueciessẽ: ẽ ver q̃ solos ellos faziã marauillas y señales: y porq̃ no atribuyessen aq̃lla virtud a ellos mismos: mas a sola la virtud del mesmo xp̃o quãdo viessen q̃ el que no lo seguia hazia miraglos y alãçaua los demonios. Y pues q̃ se auia esforçado alos humillar a exẽplo del niño q̃ les puso dlante: q̃so los tãbien hazer humildes cõ el exemplo del que hazia obras marauillosas y no seguia la vida del euãgelio.

Theoph. sup lucam

Cirillus super lucam.

Y aunq̃ este no era de tāta pfecion/que
siguiesse al señor en todas las cosas co-
mo lo seguiā los apostoles: assi como ni
agora todos los christianos siguē a chri
sto entrādo en religiō en jesu xp̃o creya
y por esto dixo el señor que era cō ellos/
y no cōtra ellos: porque no blasfemaua
de su santo nombre como los judios: de
los quales dixo que erā cōtra el. E sant
Ambro. li. vii. sup luc. capit. xliij. Ambrosio dize. No se reprehende aqui
san Juan por la perturbaciō que dio al
que lançaua los demonios: porque de a
mor hizo aquel sentimiēto y de algun ze
lo: porque amando a dios de amor muy
excelēte/y teniēdo se tambien por ama
do del con priuilegio de singularidad: pē-
so q̃ deuia ser aquel exorcista priuado d
aq̃l oficio de lāçar los demonios/ pues
que no vsaua dela disciplina euāgelical
ni seruia a Jesu xp̃o en su compañia/ ni
segun su vida de aspereza/mas manifie
sta se aqui la cabida q̃ ēla piedad d chri
sto tienen (aunque con distancia & diffe
rēcia) los perfectos y los flacos: ca aun
q̃ el señor celestial da la merced q̃ mere-
cē los mas fuertes y los mas acabados
no priua de su galardon alos que no son
tan perfectos segū su manera. Y enseña
que ningūo deue ser pturbado ni defen
dido de obrar el bien o la gracia q̃ en al
guna manera recibio: mas q̃ dve ser p-
uocado y combidado a obrar el biē que
no suele obrar/o a buscar las otras gra
cias y dones spirituales q̃ no tiene. Lo
de suso es de Ambrosio. E aun los ta-
les deuē ser dexados enla libertad & vso
del oficio q̃ tienēen el exercicio dela gra
cia diuinal que administrā: por el proue-
cho y salud spiritual que se sigue a otros
y deuese gozar conellos la compaña de
los fieles: no tanto por ellos como por el
fruto que se sigue. E aunque algūas ve
zes empezcā a si mismos: sufrese porque
aprouechā a muchos enla yglesia. Y el
Beda super lucam venerable Beda dize. Desta sentēcia es
ta biē disciplinado el apostol quādo di-
ze: agora sea xp̃o pdicado por alguna o-
casiō acidētal: agora por deuociō: y por
verdad sea el de q̃lq̃er manera alabado: y
cōfessado: ca enesto me gozare y otra vez
digo me gozare. Assi que no deuemos a Ad philip. pēse. i. ca.
partar alos erejes ni alos malos xp̃ia-
nos dlos misterios & administraciōes cō
munes en q̃ cōcuerdā y son cō nosotros
y no son cōtra nosotros/aunque no sigā
al señor cō nosotros. Lo de suso es d Be
da. Y este alançamiēto delos demonios
aunq̃ haze mucho pa la declaraciō dela
virtud d xp̃o: tābiē fue assi ordenado por
q̃ los beneficios del redēptor no fuessen
dados por sola administraciō delos ma
yores: mas aun por la dlos menores y d
los impfectos/porq̃ enesto se declare tā
biē la vtud d su sacratissimo nōbre pues
q̃ por los grādes & por los chicos puede
obrar sin diferēcia algūas grādezas ad Theophi. suplucam.
mirables. Y Theofilo dize. Marauil-
llate dla virtud d jesu xp̃o/y de como su
santa grā obra marauillas por mano d
los dignos y delos indignos: y aū dlos q̃
no sō sus discipulos: biē assi como q̃ndo
son sctificados los hōbres por los saccrdo
tes aunq̃ los sacerdotes no seā santos y
dignos. Pues si fuere algūa buena obra
y de linaje d biē fecha por los malos no
deuē ser estoruados enel exercicio dlla.
Ca como quiera q̃ tal obra no sea me-
ritoria q̃nto alos q̃ la fazē: porque la fal
ta la rayz dla caridad es obra q̃ los dis-
pone a emēdar la vida. Por este q̃no era Seso moral.
delo cōpañia delos apostoles/y lāçaua
los spiritus malos es figurado el buē le
go o seglar q̃ no tiene oficio de predicar
y cō sus buenas palabras: y costumbres
trabaja por lāçar los demonios dlos co
raçones delos malos: aunque no siga a
christo por el estado dla religiō ni por la
ordē ecclesiastica. Pues mira quā gran
de es el cōbite que el saluador nos haze
pa la humildad/assi como a virtud chri
stianissima: mas veo que mucho dilata-
mos la yda hasta la hora postrimera en
soberueciēdo nos en todo quanto pode
mos aunque sabemos que por la sober
uia somos comparados alos demonios.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Señor Jesu xp̄o dame gracia de yr al mar pensando de cōtino mis pecados en amargura de mi anía y q̄ pueda lāçar el anzuelo enel mar d̄la contriciō del coraçō: porq̄ abierta la boca ē la cōfissiō pueda pagar el dinero ē la satisfaciō: porq̄ assi sea librado d̄l tributo del enemigo y de su porfioso acatamiēto. Dame señor tābien tāta gr̄a que cōuertiēdo me ati de mi soberuia me cōuierta en cōdiciō de niño innocēte ꝛ humilde ē mis ojos: porq̄ pueda ētrar por la carrera āgosta / y por la puerta estrecha enel reyno d̄la biēauēturāça: y plega te q̄ merezca acoger y recebir por tu sancto nōbre alos pobres: y desechados d̄l siglo administrādoles beneficios ḋ caridad: porq̄ recibiēdo yo ati ē ellos merezca ser por ellos recebido de ti ē ēl cielo. Amē.

Sumario del interprete.

Cap. vj. q̄ ninguno deue escādalizar a los q̄ parecē peq̄ños por defuera: ni los d̄ue menospreciar dētro enel coraçō: segū q̄ lo cuēta sant Matheo alos. xviij. capitulos. E cāta se este euāgelio enlas fiestas delos angeles. E cōtiene seys paraphos principales segun que se siguē.

El p̄mero es ḋ como es cosa ḋ grā peligro y pecado escādalizar alos q̄ parecē peq̄ños y d̄sechados: y delo q̄ se entiēde por ellos: y q̄ es mejor p̄der la vida corporal q̄ escādalizādo a estos yr al īfierno. Y q̄ la penitēcia libra d̄la muerte p̄durable.

El segundo es que el escādalo d̄los mayores es mucho mas peligroso. Y d̄l entendimiēto d̄la palabra ḋ xp̄o q̄ dixo: necessario es q̄ vengā escādalos. Y que aunq̄ venga alguna vez biē del escādalo o del mal: no es libre ḋ culpa el q̄ lo hizo: porque no se juzga el mal por el biē que del nasce: mas por el mal fin q̄ tuuo el q̄ lo hizo. Y dela pena muy grande q̄ padeceran los escandalizadores.

El tercero es d̄la diligēcia q̄ ḋuemos tener en guardarnos delos q̄ escādalizā. Y q̄ en tres maneras puede alguno dar materia de escandalo: y d̄lo q̄ se entiēde por la mano y por el pie y por el ojo q̄ escandalizan: y dela pena q̄ sucedera al q̄ no cortare la mano: o el pie: o el ojo que escandaliza: y del entendimiento desto.

El q̄rto es d̄l gusano que remuerde y roe la cōsciēcia enel infierno: y d̄las cosas en q̄ esta la verdadera justicia / y de como vale mas saluar se el hōbre solo q̄ perecer cō muchos: y delas cosas q̄ deuemos dexar por no hazer escādalo. Y de seys excelēcias q̄ tiene la humildad.

El quinto es / q̄ el menosprecio es quasi la rayz del escandalo: y dela causa porque no deuemos menospreciar alos humildes y menospreciados: y q̄ aūque los angeles nos guardā enel mundo siēpre veen a dios enel cielo: y dela hermosura ꝛ diligente contrataciō q̄ los angeles tienen entre dios y nos: y dela reuerencia en que los deuemos tener.

El sexto es dela deuocion con q̄ auemos de estar enel oficio diuinal: y delo q̄ deuemos hazer para leuātar a dios nuestra intenciō: y de como han de ser ayuntados los hōbres en parayso alas nueue ordenes delos angeles / y delos que pertenecen a cada vno destos coros.

Siguese el capitulo. vj.

C. vj.

Espues que ouo el señor apartado alos apostoles d̄la soberuia y presunciō y delas altercaciōes que tenīā sobre q̄l seria el p̄ncipal dellos: poniēdoles delāte la hora q̄ recibē los q̄ se humillā. agora por cōsiguiēte los aparta d̄la missma p̄sumcion notificādoles la pena en q̄ incurrē todos los q̄ por zelo y por ēbidia cōtiēdē sobre algūa tēporal p̄eminēcia o los q̄ pusierē escādalo alos menores: porq̄ como dize sā grisostomo: assi como los q̄ a estos hōrā recebirā galardō ḋ dios: assi los q̄ los d̄sonrā o escādalizā recebirā por pena la postrimera malauenturāça d̄l infierno: y aq̄l los escādaliza q̄ cō su palabra / o con su obra menos biē di-

Esto se cātaē las fiestas delos angeles.

cha o hecha les da ocasion de caer en pe
cados el q̃ por palabra o por mal exẽplo
los haze caer en algũ mal. E principal-
mẽte amonesta q̃ se guardẽ del escãdalo
actiuo (esto es) de fazer algũa cosa q̃ sea
para escãdalizar alos hõbres: y despues
enseña q̃ se guarde cada vno del escãdalo
passiuo q̃ es d toda cosa q̃ lo pueda escã
dalizar. Pues el seso o el entẽdimiẽto d
lo q̃ dicho es tal es como si el señor dixes
se. Vosotros mis aples no q̃rays alter-
car sobre el pmado o preminẽcia dela hõ
ra / porq̃ altercãdo sobre tal materia: es-
cãdalizar es y echar es a poder alos meno
res y alos chiq̃tos. No digo por los que
son chiq̃tos en edad: mas por los q̃ lo sõ
enla fe: y por los q̃ son de nueuo cõuerti
dos y nacidos en jesu xpo. Ca aq̃llos sõ
llamados pequeñuelos q̃ abaxãdose por
hũildad dla cũbre dla soberuia son muy
peq̃ños de su ppia volũtad cõ toda hu-
mildad y paciẽcia: y son dichos chiq̃tos
todos los q̃ aun sõ flacos enla fe: y los q̃
puedẽ d ligero ser puocados alas cosas
ilicitas por los malos exẽplos: y estos ta
les no deuẽ ser escãdalizados: porq̃ los
q̃ assi sõ menores muy presto se escãdali
zã: mas los mayores y los que estã mas
fortificados ẽla fe no caẽ tã d ligero. Pu
es cõ justa razõ es dicho chiq̃to el q̃ se pue
de scãdalizar: y aũ mas es q̃ chiq̃to: ca ni
gũo se scãdaliza ni por el dicho o por el fe
cho d otro cae ẽ pecado: sino ẽ q̃nto fue-
re muy peq̃ñuelo y d flaca virtud: ca el grã
de y el q̃ es d virtud pfeta y esta biẽ funda
do ẽla fe y enla caridad: por cosa q̃ viere
ni q̃ oyere: o por daño q̃ padesciere no se
apta d ligero dla fe ni dela virdad: ni cae ẽ
pecado por el dicho ni por el fecho malo
de otro: porq̃ como dize el sabio: no ẽtri-
Prouerb. xij. capit. stecera ni pturbara al justo cosa algũa d
las q̃ le acaeciere. Pues dize agora el se
ñor. El que escãdalizare a vno destos
peq̃ñuelos que creen en mi: cõuiene
le que sea colgada de su cuello vna
muela de moler delas que trae vn as
no / y que sea lançado conella enel
profundo del mar. Muela asinaria
o de asno es dicha la rueda q̃ traẽ o buel
uẽ los asnos o los cauallos enlos moli-
nos o ẽlas atahonas: y por esta es entẽ
dida qualq̃er piedra graue: y de mucho
peso. E quiso tãto dezir como si dixera.
Mucho es mejor y cosa de mayor pue
cho al que no tiene culpa / y aũ al que la
tiene si faze della peniteẽcia acabar esta
vida tẽporal cõ grandissima pena y tor-
mẽto: que merecer la muerte pdurable:
escandalizãdo y destruyẽdo a su herma-
no: y cosa es mas digna de electiõ ser el
hõbre afligido todo el tiempo d su vida
que ser cõdenado pa la muerte eternal.
Y sant Jeronimo dize. Segun la costũ Hieroni. sup mat.
bre de aquella puincia habla xpo aqui
a dõde la mayor pena que se daua entre
los hebreos antiguos alos mayores cri
mines era q̃ tomauã al malfechor: y col
gauã le del cuello vna tal piedra y lãça-
uan lo enla mar. E bien dize el señor: cõ
uiene le / ca mucho es mejor al pecador
recebir aq̃ por la culpa breue pena q̃ ca
reciẽdo agora dlla: ser guardado pa pa-
decer las penas ifernales: pues q̃ como
el pfeta dize: no castiga dios los males Naũ. j. c.
dos vezes. Puedese assi mismo esto que
dize del colgar dla piedra al cuello entẽ
der dela pesadũbre del pcdo: ca biẽ cõ-
uiẽñ al peccador que le sea colgada vna
muela asinaria de molino d su cuello, y q̃
sea çapuzado y sumido eñl profundo del
mar: La muela es el peso d la penitẽcia
el mar es el amargura de la contricion.
Pues cosa es mas cõuenible al pecca-
dor ser con vna muela muy pesada (esto
es) cõ graue pñitẽcia lãçado eñl muy p
fũdo mar / entẽdiẽdo por este mar la hõ-
dura de la muy amarga y cordial cõtrici
on que ser reseruado para la muerte per
durable del infierno. Y q̃lquiera que q̃-
siere mirar esto cõ diligencia no le pece
ra carga muy dificil ni pesada hazer pe
tencia: mas mucho ligera.
¶ Siguese eñl texto. Guay dl mũdo C ij.
d causa dlos escãdalos. Esto dize por
los hõbres mũdanales y por los escanda
los q̃ hazẽ cõtra sus hermanos / porque

si tã graue cosa es escãdalizar a los chi-
quillos que al que escãdaliza a vno de-
llos/mas le conuiene sea lançado y sumi
do enla mar cõ vna piedra d' molino col
gada de su cuello: lo qual no es pequeño
daño: mucho mayor dolor: y mayor mal
sin cõparaciõ esta aparejado alos ama-
dores del mundo: y alos pecadores q̃ es
la muerte perdurable/ porque no tienẽ
temor de escandalizar la gẽte dandoles
grandes ocasiones de caer no escãdali-
zando a solos los pequeños: mas aun a
los mayores. Ca el escãdalo delos per
lados y d'los religiosos mas peligroso y
mas graue es que el d'los otros: porque
el hecho dellos es mas traydo en exem
plo. Mas porq̃ sele puede p̃gũtar a chri
sto. Si tan grãde mal es escandalizar a
los otros: porq̃ tu señor permites que vẽ
gan escãdalos? Respõde. Necessario
es que vengan escandalos. Como si
el sapientissimo redemptor del mundo
dixesse. Cosa es cõuenible y prouecho-
sa para que los buenos sean prouados:
y de coronas triumphales muy esclares
cidos: que vẽgan escandalos entendien
do por escandalos los impedimẽtos de
la buena vida y dela conuersaciõ santa:
que es a dios apazible: segun aquello q̃ *j. corinth. xij. capit.*
el apostol dize. Cõuiene que aya here- *Hieroni.*
gias/ porque seã manifestados los que *sup mat.*
son prouados y fieles entre vosotros. Y
sant Jeronymo dize. Assi como es nece
ssario q̃ el fuego sea caliẽte/ y que la nie
ue esfrie: assi es forçado q̃ la maldad lle-
na delos errores del mũdo aya de parir
escãdalos: y que la charidad de los pfe-
ctos resplandezca cõ obras de piedad.
¶ Es d' notar que esta necessidad no es
necessidad absoluta: mas necessidad de
condiciõ q̃ se sigue presupuesta la gran-
deza dela malicia del mundo que es tã-
ta y tan clara que es necessario q̃ vengã
escandalos: ca ninguna necessidad con-
striñe a que sea malo alguno delos hom
bres: mas porq̃ son malos por su volũta
ria malicia de necessidad mueuẽ escãda
lo. Y san Grisostomo dize. No destruye
el señor cõ esta palabra la libertad d' nue *Chrisos.*
stro aluedrio/ ni se requiere que ayã de *sup mat.*
venir d' necessidad otras algunas cosas
mas solamẽte dize: antes que venga lo
que de todo ẽ todo auia de venir y no se
sigue que porque el lo dixo antes del tiẽ
po que acaeciesse q̃ por esso acaecio assi
mas antes porq̃ auia de acaecer assi: por
esto lo dixo: y assi parece d' manifiesto q̃
dela certidũbre del acaecimento nacio
la palabra del señor: y que no nacio d' su
palabra la necessidad del acaecimiẽto.
Y porq̃ no son otra cosa escandalos sino
vnos impedimẽtos o estoruos dela car
rera derecha/ necessario es que vengan
y segun son tãtos y tan ciertos los impe
dimentos no puede ser que no vengan.
Mas porque puede alguno arguyr o-
tra vez y dezir si es necessario q̃ vengan
escandalos: siguese que los q̃ los hazen
no merecẽ ser punidos: respõde el salua-
dor que si merecẽ diziendo. Mas guay
de aquel hombre/ por el qual ha de
venir escandalo/ como si dixera. Do-
lor de perdurable dãnaciõ verna sobre
el hõbre: por cuya causa o vicio viniere
escãdalo si lo pudiere atajar sin pecado:
y no lo atajare/ ca el q̃ haze por su vicio
o por su mal exemplo tales cosas que se
gun ellas: es necessario que el escãdalo
venga haga cuenta que el mismo lo ha-
ze. Porque como dize san Grisostomo. *Crisos. sup mat.*
si ouiessen venir el escãdalo d' necessidad
absoluta ⁊ ineuitable no dixera el señor
Guay del hõbre por el qual viene escã-
dalo: porque clara cosa es que no llama
xp̃o miserables ⁊ diputados para la eter
nal miseria d'l infierno: sino alos que son
peruersos y malignos por su propia ele
ction y volũtad. Y theophilo dize. Pre *Theophil. super mat.*
guntã algunos ⁊ dizẽ. Si es necessario
que vengã escandalos (como el señor di
ze) q̃ es la causa porq̃ reprehende y ame
naza aq̃ alos q̃ los fazen pues q̃ toda co
sa q̃ se causa por necessidad es digna de
pdõ. Deuese respõder q̃esta necessidad
no escusa alos escãdalizadores d' culpa:
porq̃ recibe nacimiẽto d'l libre aluedrio

E si el señor dixo que es necessario q̃ vẽ
gan escãdalos: dixolo porq̃ veya alos hõ
bres esforçarse enel mal obrar: y que no
tenian acatamiẽto alguno/ ni proposito
de bien: y porq̃ segun lo que se suele cõ-
seguir delas cosas que de manifiesto pa
resciã malas y peruersas: necessario era
acaecer y venir escãdalos: biẽ assi como
si el phisico dixesse quando vee q̃ algun
enfermo vsa de mala dieta: necessario es
q̃ este se vea en peligro ð su salud. Y ðsta
mãera amẽaza y apcibe el clemẽtissimo
rey alos q̃ hazẽ los escãdalos/ o alos q̃
son causadores dellos para la muerte in
fernal/ & dize q̃ verna sobrellos el guay
y el dolor dela condenaciõ perdurable.
Hieroni. sup math. E san Jeronymo dize. Como sea neces
sario que vengã escandalos eneste mun
do: siguese que cada vno por su peccado
esta en disposiciõ de padecer los/ y aun
por esta general sentẽcia es aqui conde
nado cõ los escãdalizadores Judas: por
q̃ ya el auia aparejado su coraçõ para la
traycio que despues hizo. Lo ð suso es
de sant Hieronymo. E si por uentura de
los escandalos que algunas vezes hazẽ
o causan los hõbres nace algun biẽ ac-
cidẽtal: no sera juzgado de dios el tal es-
candalizador por el accidẽte del biẽ q̃ se
siguio de aquel escãdalo/ o por el proue-
cho que del vino: mas sera juzgado por
solo el fin que tenia quãdo puso su cora-
çon en hazer el tal escãdalo. Buena fue
por cierto: & muy santa & muy saludable
la muerte de christo: mas no hizierõ biẽ
los q̃ lo crucificarõ: ni los q̃ lo procura-
ron & causaron: porq̃ siempre juzga dios
la obra segũ la malicia: & mala intẽcion
delos que pecã: y no por el prouecho ac
cidental que sucedio della/ ca sola su cle
mẽtissima virtud y bõdad fue causa del
bien que vino del mal: y sola ella dispo-
ne en buena salida lo q̃ la malicia del es
cãdalizador ordena para mal. Y san gri
Chrisosto. sup matt. sostomo dize. Por la pena q̃ el señor di-
ze/ que ha de padescer el hombre q̃ die-
re causa al escandalo se manifiesta el ga
lardõ q̃ recebira el que saluare ð cayda
alos q̃ auian de caer enel. E si por su di-
uina bõdad no tuuiesse tã soberano cuy-
dado ð sola vna anima: no amenazaria
cõ tanta pena alos escandalizadores. Y
con mucha razon dize nuestro redẽptor:
guay de aq̃l por el qual viene escandalo
pues que el escãdalizador es el que apa
reja alos otros la carrera del dolor pdu
rable. Ca bien assi como el q̃ emponço
ñasse la fuẽte seria causa dela muerte de
todos los que beuiessen del agua: assi es
del escãdalo: porque todo el mal que del
sucede en diuersas personas: cargara so
bre el que fue causa del. Y ðlos q̃ tales Grego. in
son dize sant Gregorio. Quãdo alguno morali.
diere exẽplo de mala vida/ q̃nto quier q̃
aquellos que lo recibẽ no lo sigan: sepa
que assi ha de dar cuẽta de todos: como
si ouiessen pecado por su exemplo malo.
Y sant Grisostomo dize. Si el varõ o la Crisost. su
muger se compusierẽ por prouocar a su per matt.
amor carnal los ojos ðlos q̃ los mirarẽ
aunque no suceda algũ daño de su apo-
stura y afeyte: juyzio padecerã de muer
te perdurable: porq̃ ya ofrecieron la põ
çoña: aunq̃ no ouo quien la beuiesse por
q̃ la fermosura dela hembra natural co
sa es que derrama pestilẽcia enlas ani-
mas. Assi que pecado es muy grãde (se
gun esto) ser el hombre causa del escãda
lo/ y porende cõ grandissima diligencia
nos deuemos guardar ðl. E sant Augu Augusti.
stin dize. Mas pecã los que inflaman y super epis.
prouocã las animas a pecar: aptãdolas ad ebreos.
de dios q̃ los q̃ crucificarõ la carne ð je
su christo. E sant Ysidoro dize. Peores Ysidor. de
son los q̃ corrompẽ la vida y las costum sumo bo.
bres delos buenos cõ doctrinas peruer
sas y cõ exẽplos malos q̃ los q̃ destruyẽ
y roban los bienes temporales.
¶ Despues ðsto porq̃ ya el señor fablo
ðl escãdalo actiuo q̃ fazemos: ðfendiẽdo
q̃ no escandalizemos alos creyẽtes: ha-
bla agora ðl escãdalo passiuo q̃ es el q̃ pa
decemos amoẽstãdo q̃ nos guardemos ð
los escãdalizadores: porq̃ muchas vezes
ningũa diferẽcia ay entre el pecado de
escãdalizar y ð engañar/ y ẽtre q̃rer ser,

el hõbre de su volũtad engañado. Pues
segun esto mucho se deue el sieruo d dios
guardar de no ser escãdalizador d si mis
mo o de otro. Es de notar q̃ alguno pue
de dar materia d escãdalo en tres mane
ras. La primera por ayuda y esta es fi-
gurada por la mão. La segũda es por al
gũ seruicio y obediẽcia/ y esta es figura
da por el pie. La tercera es por cõsejo: y
esta se figura por el ojo. Item segun q̃ al
guno da a su ppia persona materia d es
cãdalo puede acaecer ẽ otras tres mane
ras. La primera por la ppia operaciõ y
esta es figurada por la mano. La segũ-
da por el efeto q̃ se sigue de tal obra: y es
ta es figurada por el piel. La .iij. por el co
nocimiẽto: y esta es figurada por el ojo.
Pues para huyr dl pecado dl escãdalo.
pone el saluador aq̃ la metaphora o seme
jança d los miembros y arguye assi. En
tãto grado es graue el pecado delos que
escãdalizan: q̃ si nos fuerẽ tan cõjũtos en
amor como son los miẽbros q̃ mas des-
seados y mas amados sõ del cuerpo: y si
fuerẽ tã necessarios como son la mano y
el pie o el ojo somos obligados a huyr d
los tales q̃ assi escãdalizã y ponẽ estropie
ço ala vida virtuosa: y aun d todo los de
uemos desampar: por lo q̃l se sigue enl te
sto. E si tu pie o mano te escãdaliza
cortalos o apartalos de ti. E dize esto
como si dixesse. Si tu mano q̃ es el q̃ te
ayuda q̃nto q̃er q̃ sea puechoso y te sir-
ua cõ tan artificial y cõ tã manual mane
ra como te sirue la mano/ y hagalo q̃ tu
has d fazer y te sea ayuda y socorro: y te
sea tã puechoso q̃ te defiẽda como te de
fiẽde tu mano drecha. O si te escãdaliza
tu pie (esto es) tu trotero q̃ discurre para
tus aliuios por aca y por alla y te soporta
cõ su trabajo y solicitud: y trae sobre sus
ombros tus flaq̃zas como trae los pies
todo el peso dl cuerpo: y te daña ẽlas co
sas dla vida dl aia cortalos y apartalos
de ti q̃nto ala sensualidad y afectiõ: des
baratando essa misma passiõ cõ forçosa
rotura: y lãçalo fuera d ti q̃nto al efecto:
aborreciẽdo su cõpañia: y esto se entiẽde
q̃ndo no puedes castigarlo. E pone luego
el señor la razõ desto: diziẽdo. Mejor co
sa es a ti entrar ala vida flaco/ y co
xo q̃ teniẽdo dos manos y dos pies
ser lãçado enel fuego pdurable. Co-
mo si dixesse. Mas vale q̃ te salues sin
aborrecible ayudador y sin compañero
maligno aũ q̃ estes flaco o coxo (esto es)
sin mal sustẽtador o sin socorro y amigo
d pdiciõ y sin aliuio y soportaciõ destos fa
miliares: q̃ teniẽdo dos mãos y dos pies
q̃ quiere dezir dos socorros (cõuiene sa
ber) el tuyo ppio y el d tu amigo escãda
lizador ser lãçado enel fuego pdurable.
Siguese enl testo. E si tu ojo te escan
daliza sacalo y lãçalo fuera d ti: como
si dixesse. Si aq̃l cõ q̃en cõsultas y cõ q̃ẽ
dispones cõ clara prudẽcia como cõ pru
dẽte gouernador: todo lo q̃ te cõuiene y
q̃ te encamina y guia: y es tan amado d
ti como el ojo dela cara y te escãdaliza y
te q̃ere ẽboluer en algũ error: sacalo ap
tãdolo dla volũtad y echalo fuera de ti:
ausentãdolo de tu cõpañia: porq̃ mas te
vale ẽtrar cõ vn ojo ala vida q̃ no tener
dos y ser lançado enel pfundo dl fuego
infernal. E quiso tãto dezir. Mas vale
q̃ te salues cõ pequeña sciẽcia: y cõ solo
el conocimiẽto dla simple vdad: d mane
ra q̃ no tẽgas otra prudẽcia ni cõsejo ni
otra gouernaciõ sino la tuya ppia/ que
no seas lãçado enel abismo dl fuego per
durable teniẽdo dos ojos/ q̃ es teniẽdo
doblado cõsejo enel tuyo y enel d tu ami
go malo y peligroso. Y segun sant augu
stin dize: por el ojo ẽtẽdemos el amigo y
muy amado cõsejero ca el ojo muestra el
camino: mas por el ojo drecho se entiẽde
el consejero ẽlas cosas diuinas: y por el
yzq̃erdo el q̃ da cõsejo enlas cosas dl mũ
do: de manera q̃ el entẽdimiẽto dlas pala
bras dl señor es este. Qualq̃er cosa q̃ sea
aq̃llo q̃ amas: aunq̃ lo tẽgas ẽ tãta pcio
sidad como tienes a tu ojo drecho: si te es
cãdaliza y te pone ipedimẽto d ẽtrar ẽla
vdadera biẽauẽturãça: apartalo d ti: ca to
do sieruo d dios es obligado a huyr d las
acasiões dl pecar. Pues dl ojo yzq̃erdo q̃

Augustinus de q̃stionibus noui et veteris testamenti.

escandaliza cosa sera ðmasiada hablar
q̃ndo en ningũa manera devemos vsar
de piedad cõel derecho. E toma se aqui
la mano derecha por el muy amado va-
ledor q̃ nos socorre enlas obras divinas
q̃ son necessarias para esta vida corpo-
ral/y esto mesmo devemos entẽder del
pie segun su manera.
Ciiij. ¶ Epone agora el señor la ꝑpiedad ðl
Marcial. ix. capitu. fuego ifernal q̃ ha dicho:diziẽdo. E aq̃l
abismo infernal es tal q̃l gusano dlos q̃
alli va nũca muere y el fuego nunca
se amata. E q̃so tãto dezir como si dixe
ra. Aq̃l pozo o sima ðl abismo ifernal es
tã espãtable y ðpena tã cruel q̃ el gusano
delos malavẽturados q̃ alli entrã q̃ es el
remordimiẽto y cauterio ðla cõsciẽcia ð
ellos:no muere ni huelga:porq̃ ðcõtino
roe y remuerde las aĩas cõ lloro de ꝑpe
tua miseria por el biẽ q̃ no fiziero. E aca
Ambrosius super lucã. da vno sera alli acusador ð si mismo acor
dãdose cõ biẽ cõplida memoria ð todo el
mal q̃ fizo ẽ toda su vida. Onde sant am
brosio dize. Que pena pueð ser mas gra
ve q̃ la llaga interior ðla cõsciencia:por
vẽtura no ðvemos huyr mas ðsta pena q̃
de toda otra muerte o ꝑdimiẽto y q̃ ð to
do ðstierro/sin duda sobre toda otra an
gustia devemos trabajar por librarnos
della. Y dize que el huego ðl infierno q̃
quema el cuerpo por ðfuera nũca se ama
ta ni dessallece:porque se entienda q̃ es
fuego que aflige y tal que nunca se aca-
Beda in homi. quadam sup lucã z super marcum. ba:y por esto siempre durara su materia
porq̃ no tiene cõtrario ð q̃ pueda ser cor
rõpida. Y el venerable beda dize. El gu
sano ðla cõsciẽcia ẽlos cõdenados pa el
infierno/es vn dolor q̃ causa y remuerde
por ð dẽtro:y es como fuego ð pena muy
cruel que los abrasa por ꝑtes ð fuera. Y
el ẽtẽdimiẽto mas claro ðlas palabras ð
arriba es el q̃ se sigue en suma. La cõpa
ñia ðlos amigos y ðlos servidores neces
sarios q̃nto quier q̃ sea ꝓvechosa:se ðve
desamparar si fuere ocasiõ ðla cayda ðl
aĩa:porq̃ mas vale ẽtrar en parayso sin
tales amigos y serviciales q̃ (temẽdolos)
entrar ðspues a causa ðllos ẽnl infierno
pues q̃ ninguna cosa ay q̃ ðvamos amar
cõtra la salud ðlas aĩas. E casiodoro di Casiodor⁹ sup psalm.
ze. La verdadera santidad y justicia no
conosce padre ni madre/no es aceptado
ra ð ꝑsonas:mas ð solo dios tiene cõside
raciõ y a el solo el mira. Pues rompe to
das las afectiones carnales y apta las ð
ti:si eres mayor y mas poderoso:y si eres
menor huye ðla cõpañia q̃ te ẽpece:y en
q̃nto pudieres no estes cõ los incorregi
bles:ni cõ los q̃ no pudieres castigar:por
q̃ ningũa cosa ay q̃ tãto daño faga como
la cõpañia torpe y viciosa:y por ende q̃n
to q̃er q̃ los amigos fuerẽ amables ð to
do en todo los ðvemos desechar:quãdo
sus vicios no recibẽ emiẽda:porq̃ cosa se
ra muy cierta q̃ si q̃remos tener ꝑte ẽnsta
vida cõ los viciosos y cõ los ꝑdidos q̃ pe
receremos cõellos ẽnl siglo advenidero
Y sant Hieronimo dize. Mejor es q̃ ca Hierony. sup mat.
rezcas ðla parẽtela y ðlas blãduras car
nales q̃ q̃riẽdo ganar a tus pariẽtes y ser
vidores necessarios tẽgas causas ð peli
gro las caydas. Assi q̃ no es razõ q̃ algũ
hermano:o algũa captividad ð affectiõ
de muger/ni de hijos ni de amigo ni de
otro amor algũo q̃ nos pueda echar del
reyno ðlos cielos le tẽga en mayor aca
tamiẽto q̃ la ꝑciosidad ðl amor ðl señor
porq̃ biẽ sabe cada vno ð todos los creyẽ
tes q̃ es lo q̃ mas le ẽpezca: o ð q̃ cosa sea
mas cõbatido:y mas vezes tẽtado su co
raçõ:y por esto sepa q̃ mejor es fazer soli
taria vida:q̃ por solicitar las cosas neces
sarias pa esta ꝑsente ꝑegrinaciõ ꝑder la
gloria ꝑdurable/ca mucho es mejor sal
varse el hõbre solo q̃ ꝑescer cõ muchos.
Y es ð notar segũ dize san augustin: q̃ tã
biẽ son ẽnstos apartados los buenos ð aq̃ August. de q̃stionũ no ui z veteris testamẽti.
llos ð q̃en se apartã/ en q̃nto no cõsiẽtẽ
enlos males q̃ les acõsejã los escãdaliza
dores. Mas puede algũo preguntar q̃
es lo q̃ se ðve ðxar porq̃ no padezcã escã
dalo algũas ꝑsonas:Y a esto se respõde
q̃ aq̃llo q̃ se ha ð dexar/o es cosa mal ẽ si
misma:como es el pecado mortal:z tales
cosas no ay q̃ dudar sino q̃ se hã ð dexar
por no escãdalizar a los buenos:o por ẽ

tura es cosa q̃ ni es pecado ni esta fuera ð
pecado/ mas es tal q̃ se puede juzgar a
mal o a biẽ: y esta tãbiẽ se deue ðxar q̃n
do tenemos conocimiẽto q̃ se escãdaliza
rian ðlla los q̃ nos la viessen hazer: o por
vẽtura es buẽa y no agena ð toda circũ
stãcia de biẽ: y entonces si somos obliga
dos por mãdamiẽto de dios a obrar tal
biẽ no deuemos en algũa manera dexar
lo de obrar aunq̃ otros se escãdalizen ð
llo: ca por el escãdalo de ninguno no ðue
mos pecar. O por vẽtura es bien y obra
de cõsejo de algũa pfeciõ ðl santo euan-
gelio: y entõces aunq̃ pueda el hõbre de
xarla ð hazer por no escãdalizar a algu
nas personas no la deue dexar del todo/
mas por algũ entreualo ð tpo y hasta q̃
mas sin escãdalo de algũo la pueda ha-
zer: por q̃nto la tal obra es virtud q̃ pte-
nece ala pfection y ala verdad ðla vida:
aunq̃ no sea de necessidad. Onde la ver
dad dela vida y la vdad ðla justicia: y la
verdad ðla doctrina nũca se hã de ðxar
ð poner en obra aunq̃ todo el mũdo se es
cãdalize ni porq̃ cessen los escãdalos. E
ðsta materia puedes ver mas largas co
sas enel capitulo passado. Es ð notar q̃
seys excelẽcias ðla humildad leemos en
este lugar. La .j. es q̃ la hũildad tiene ex
celẽcia enel colegio delos santos/ porq̃
ella es ocehado y patrõ del pueblo sctõ.
Y esto paresce pues q̃ llamado el señor
a vn niño chiquito lo puso en medio ðlos
sãtos aples. La .ij. es q̃ la humildad es
excelẽte eñl oficio/ porq̃ ella es la porte
ra ðl payso: y por esto dixo el redẽptor.
Si no fueredes tales como este niño
no entrareys enel reyno delos Cie-
los. La .iij. es q̃ es excelẽte eñl gualar-
dõ: ca la humildad recibe la mas sobera
na y la mayor pte dela glia segũ aq̃llo q̃
xpo dize. Qualq̃er q̃ se hũillare como
este niño aq̃l es mayor eñl reyno de
los cielos. La .iiij. es q̃ es vtud mas ex
celẽte ẽ pmado y altura ð dignidad por
q̃ ella es la vicaria ð jesu xpo: por esto di
xo el mesmo. Qualq̃era q̃ rescibiere a
vn pobrezillo o peq̃ñuelo en mi nõ-
bre: sepa q̃ a mi mesmo recibe. La .v.
es q̃ sera mas excelẽte enel juyzio: porq̃
sola ella sera la vna pncipal vẽgadora ðl
ðnuesto q̃ padeciere ẽñsta vida los pobres
y los hũildes: y por esto dixo aq̃ el señor.
El q̃ escãdalizare a vno ð estos chiqui
llos mejor le seria ser lançado cõ vna
piedra ð molino colgado en su cue
llo dẽtro ẽla mar q̃ auerlo escãdaliza
do. La .vj. es la mas excelẽte ð todas las
vtudes ðste ðstierro: porq̃ sus ministros ꝛ
cõpañeros ꝛ ayudadores sõ los ãgeles biẽ
auẽturados/ por lo q̃l dize eñste mismo
lugar el saluador. Guardad no mẽospͥ
cieys a vno ðstos peq̃ñuelos: ca los ã
geles ð cada vno dellos siẽpre veẽ la
cara ð mi padre q̃ esta enlos cielos.
¶ Pues ðspues q̃ el saluador ouo ense- C v.
ñado q̃tar el escãdalo enseña agora a no
menospciar a nigũo: porq̃ el menospcio
es q̃si rayz ðl escãdalo. Y aunq̃ aya mã-
dado menospreciar todas las afectiões
carnales por q̃tar escandalo: no mãdo q̃
se menospciasse ẽ todo grado q̃ ðspreçie
mos aq̃llos ð cuya salud podemos tener
espança pues q̃ auemos ð ser muy solici
tos ðlla ꝛ por esto da aora especial razõ
ð no mẽospciar alos chiq̃llos: mas ãtes di
ze q̃ los ðuemos hõrar: y q̃ somos obliga
dos a pcurar su saluaciõ spũal y tẽporal
porq̃ sõ muy amados ð dios: y esto ense
ña ð dos cosas ꝛ dize. Mira q̃ no menos
precieys a vno ðstos peq̃ñuelos/ co
mo si dixesse segũ san Hieronymo dize. Hieronẏ.
En todo lo q̃ os fuere possible no q̃rays sup. math.
menospciar a estos: mas pcurar ðspues
de vr̃a salud y cõsolaciõ dellos. E si por
uẽtura viere des q̃ toda via pseuerã ẽ pe
cados mejor es q̃ os salueys por vr̃a pre
sõ los q̃ no q̃ perezcays cõ muchos. E pri
mero muestra q̃ no ðuẽ ser ðspciados los
q̃ assi parecẽ chicos por la honorable cu
stodia ðlos ãgeles q̃ los guardã diziẽdo
yo os digo q̃ los angeles q̃ los guar-
dan que son los que a cada vno dellos
sõ señalados ẽlos cielos pa los guardar
siempre veẽ la cara de mi padre q̃ en
los cielos es/ y gozan con inefable ale

gria dela vision dela essencia de Dios.
Augusti. de videndo deum. La cara o essencia de dios (segun sant
augustin dize) no es otra cosa sino la ma
nifestació q̄ haze de si mismos alos entē
dimiētos delos bienauēturados. Y por
esto puedē estos āgeles relatar a dios las
injurias q̄ se hazē alos que tienē en car
go de guardar: y es argumēto d grā cer-
tidumbre: porque cōcluye lo que deuen
hazer los menores por lo que hazē los
mayores. Y es esta vna forma de argu-
yr segū logicos llamada argumentació
de mayor a menor: porque si los peque-
ñuelos no son menospreciados dlos ma
yores (cōuiene saber) d dios padre cele
stial ni dlos angeles bienauēturados: si
guese q̄ no deuen ser despreciados dlos
hōbres: pues que son menores / misera
bles y flacos. E q̄so tāto el señor dzir: co
mo si dixesse. No duea menospciar mas
hōrra alos que dios padre celestial assi
honrra y dignifica: q̄ establece para ser
uicio y guarda dellos alos angeles biē
auēturados. Y pues q̄ assi es no deue el
hōbre menospreciar alos q̄ parecē d po
co valor ni alos humildes: pues q̄ ēla p̄-
sencia de dios son de tanta estima y pro
uidēcia: porq̄ si los menospreciays que
Hierony. sup mat. xarse hā los angeles dllo: y mi padre ha
ra vēgança de vosotros. Sobre este pas
so dize sant Jeronymo. Grande es la di
guidad dlas animas: pues que para ca-
da vna establecio vn angel para su guar
da: desde la hora q̄ fue criada. E assi pa
rece que los angeles que estā ocupados
en nuestra guarda y administracion / en
aquel mesmo lugar estan adōde obran:
y en aquel mesmo lugar veē a dios enel
cielo de cara a cara / porq̄ aunq̄ son em-
biados por la ordenació del consejo im-
perial a algūas ptes fuera dl cielo: siēpre
veē al padre porq̄ siēpre se allegā: y estā
cōjūtos a dios por abierta y clara visió.
Y porq̄ ē todo lugar esta dios presente:
por esto aunq̄ los āgeles andē ētre nos
otros aca ēla tirra: siēpre veē la cara d su
hazedor: assi q̄ q̄ndo son ēbiados siēpre
estā dlāte dl señor: porq̄ adōde quiera q̄
vēgā o vayā d cōtino correē / y estā cō aq̄l
immenso rey q̄ esta y preside en todo lu-
gar / y quando a nosotros vienen de tal
manera cumplē aca fuera el mysterio q̄
les es mādado: q̄ nūca derā d ver a dios
ēnl espejo interior por cōtēplació infati
gable: ca aunq̄ seā embiados a muchos
misterios y a diuersas opaciōes dla volū
tad d dios pa salud dlos hōbres / nūca
por esto se aptā solo vn pūto d ver la ma-
gestad dla immēsa trinidad: mas ē todo
t pō y hora estā dlāte su impial fermosura
E biē dixo el señor. Siēpre veē la cara d
mi padre q̄ esta enlos cielos: porq̄ aunq̄
dios estē ē todo lugar por essēcia p̄sēcia y
potēcia por especial māera es dicho estar
ēlos cielos: porq̄ ēnllos se manifiesta a los
biēauēturados por abierta y clara visió
Pues luego no deuē ser menospciados
mas mucho hōrrados enla yglesia los
q̄ parecē chicos y sin fauor: pues q̄ dios
tāto los hōrra: ca el menospcio dellos su
be fasta ser menospciado dios: cuya yma
gē tienē: y porq̄ tābien menospreciādo a
ellos son menospciados los angeles sus
guardadores. Despues dsta primera ra
zō ē q̄ ha parescido q̄ no deuē ser menos
preciados los humildes: ni los q̄ menos
son: siguese agora la segūda y esta se fun
da ēnl pcio dla redēció d xpo q̄ cō ygual
Crisost. sup mateo. charidad cōpro a todos. Onde sant gri
sostomo dize. No digas por algūo de to
dos los hōbres aq̄l es carpintero: aq̄l es
remēdō: aq̄l es labrador: pues q̄ todos sō
venerables ēlos ojos dlos angeles: pa
cuya guarda fuerō ēbiados dlos cielos
y aun lo q̄ mas es no los tieuen en poco
por la redēpció que dllos hizo el señor.
Pues por esta segūda razō paresce que
no deuē ser dspreciadas las psonas dba
xa estimació: mas antes dué ser tenidas
ē mucha hōra pues q̄ assi les tuuo dios
amor: q̄ por saluar a todos q̄ntos en adā
auiā pecado y perecido: ēbio a su hijo en
semejāça d carne d pecado: por lo q̄l dize
ēnl testo. Vino por cierto y decēdio dl
cielo el hijo dla virgē saluador dlos hō
bres a saluar lo q̄ auia pecido q̄ fue el

linaje humano y no saluo a solos los grã
des/ mas aun los peq̃ños: como si dixes
se. Vosotros no deueys menospreciar ni
perturbãdo echar a perder alos q̃ yo vine
a saluar/ pues q̃ yo tuue por bien đ ser hõ
bre por los hombres. Y el apostol dize.
No quieras entristecer ni destruyr a tu
hermano por cuya reparaciõ quiso jesu
christo morir. Pues luego no son de me
nospreciar los q̃ son assi pequeños pues
q̃ son tan grandes enlos ojos del hijo đ
dios q̃ vino a morir por ellos: ni deue el
sieruo menospreciar a los q̃ el señor tãto
amo/ mas a exẽplo suyo deue poner to
do estudio pa q̃ sean saluos/ pues q̃ por
solo esto vino del seno đl padre el sobera
no christo q̃ los redimio. Y esta razõ se
gun dize sant grisostomo es mayor q̃ la
p̄mera: porq̃ aũ q̃ sea cosa graue menos
preciar a lq̃ dios honra dãdole ãgel q̃ lo
guarde: mucho es đ mayor grauedad me
nospreciar aq̃l por cuya salud el hijo de
Bernardo sup cãtica. dios quiso venir al mundo. Desta admi
nistracion delos angeles dize sant Ber
nardo assi. O quã fiel es el embaxador:
y paranipho q̃ temẽdo noticia đl amor
q̃ ay ẽtre la vna parte y la otra: no es em
bidioso ni busca su propria gloria/ porq̃
resplãdezca mas la gloria đ su señor: mas
antes discurre como mediãero amoroso
y familiar entre el amado y la amada: o
freciẽdo los votos đ entrãbos y trayẽdo
dones đ vna p̄te a otra: y a vezes đspier
ta al anima: y a vezes aplaze al esposo: y
a tp̄os los ayũta ẽ espũ familiar đ amor
enriq̃ciendo ala esposa đ dones: o trayẽ
do a el ala p̄sencia della. Es muy dome
stico y conocido ẽ la gloria celestial: y no
teme q̃ le sera negada la puerta: porq̃ đ
Anselmus in soliloq̃o cõtino vee la cara del padre. Y sant An
selmo dize. Millares de millones đ an
geles vienẽ y andã cada dia ẽtre el cielo
y la tierra pa cõplir los misterios: y mã
damiẽtos đl padre eterno cõ alegre dis
curso y cõ ligero buelo: assi como auejas
artificiosas y desembueltas ẽtre los col
menares y ẽtre los jardines đ las flores
disponiẽdo en obra por deuida ordẽ to
das las cosas/ biẽ como pueblo ceñido
de animosidad: y animado đ fortaleza y
no sabidor de mãzilla enla vida: ni đ tar
dança enla obediencia. Pues mira cõ
quanta lealtad nos siruẽ nuestros ange
les/ y quã solicitos son en nr̃a guarda.
O bligaciõ les tenemos đ reuerẽcia y ca
da dia les deuemos dar muy cõplidas
gracias: y no đuemos pensar hablar ni
obrar alguna cosa q̃ sea ylicita y des ho
nesta en presencia dellos pues q̃ de con
tino estan cõ nosotros. Y a esto mesmo Bernard.
nos prouoca sant bernardo diziẽdo. A in sermõe
sus angeles mãdo dios de ti (como el p̄ xij. super q̃
pheta dize) que te guardẽ en todas sus habitat.
carreras. O q̃nta reuerẽcia deue traer Psal. xc.
esta palabra/ y q̃nta deuociõ y confian
ça. Deue te dar reuerẽcia por la presen
cia: deuociõ por la beniuolencia/ cõfian
ça/ por la guarda. Anda pues con mesu
ra y sobre auiso: pues q̃ los angeles estã
y andan cõtigo/ segun que del señor les
esta mãdado ẽ todas tus carreras. E mi
ra q̃ tẽgas en reuerẽcia a tu angel en q̃l
quiera diuersorio/ o en qualq̃era rincõ
q̃ te hallares/ y no oses hazer en su pre
sencia lo q̃ no harias si yo lo viesse. Cõ
que pagaras al señor por todos los bie
nes q̃ te dio? No se yo con q̃ sino cõ que
des a el sola la hõrra y la gloria/ pues q̃
a el solo pertenece: porq̃ el lo mãdo y to
do dado bueno no viene sino đ su mano.
Mas aunq̃ el aya esto mandado: no cõ
uiene q̃ seamos đsagradecidos alos san
ctos angeles/ pues q̃ todos ellos obede
cen a su magestad cõ tanta caridad y so
corrẽ a nosotros en nuestras necessida
des. Seamos pues deuotos y agradeci
dos a tan excelentes guardas/ y pague
mos les el amor ẽ q̃nto pudieremos por
q̃ a penas llegaremos a lo q̃ les đuemos.
¶ Pues segun lo q̃ arriba es hablado ¶ cvj.
con toda atenciõ y deuocion eres obli
gado a pagar el officio diuinal diziendo
lo con distinction de palabras con ale
gria de coraçõ/ pensando en ti/ y miran
do lo que hazes y dizes en todo lo q̃ per
tenesce al sancto officio: y cõtemplando

el çumo espiritual dlas santas escriptu
ras y pronũciãdo sin defecto los versos
y todo lo otro q̃ se cãta o q̃ se dize alli dl
mysterio dellas. E no derrames tus ojos
en diuersas partes:mas oye cõ toda atẽciõ
el oficio santo:y no cõ menos deuociõ q̃n
do ouieres de estar assentado q̃ q̃ndo de
uieres estar ẽ pie. No carezcas d santo
feruor q̃ndo estouieres suplicãdo y resci
biẽdo las venias:y haziẽdo las otras in
clinaciones:y aun en todas las otras co
sas assi te deues auer cõ reuerẽcia y hu-
mildad:en especial ẽlas q̃ pertenecẽ al
hõbre interior y ala cõposiciõ dl hõbre
defuera tocãtes a este santo oficio:como
si viesses a dios y ala biẽauẽturada vir-
gen su madre/y a todos los angeles cõ
tus ꝓpios ojos corporales estar delãte
de ti:pẽsando a menudo q̃ los scõs ãge-
les estã sin duda ꝑsentes alli en cuyo aca
tamiẽto cãtas a dios q̃ es alli y ẽ todo lu
Basilius. gar presente. Onde sant Basilio nos ẽ
seña ẽ q̃ manera deuemos recoger y levã
tar nr̃a intẽciõ a dios diziẽdo. Porq̃ ra
zõ no terna todo hõbre mãera q̃ ẽla ora
ciõ q̃ haze no andẽ vagueando y derra
mados sus sẽtidos:si tiene certidũbre q̃
ẽ aq̃lla hora esta dlãte los ojos dl señor
Pues piense q̃ esta derribado o en pie
delãte la diuinal majestad y q̃ habla cõ
ella:y pẽsando esto luego sera socorrido
ꝑa no andar discurriẽdo cõ vanas yma-
ginaciones segũ el derramamiẽto dl co
raçõ:y esto dio a entẽder Jeremias q̃n
Jeremias viij.capi. do ẽ memoria dls ingratitud dlos israe-
litas dezia hablãdo cõ dios. Acuerdate
señor quãtas vezes yo ays estado en tu
acatamiẽto hablãdo y ꝓcurãdo bienes
para ellos. Acuerdate pues tu tãbien q̃
q̃ndo oras estas delãte dl acatamiẽto d
dios. Y porq̃ los hõbres (segun comun
sentencia de theologos) han de ser colo
cados entre los coros dlos angeles bea
tissimos: es d notar aqui: que todos los
que biuen dentro enla yglesia:r mayor
mente los q̃ siruen a dios cõ verdadera
perseuerãça y fidelidad ẽla religiõ y ad
ministrã r siruẽ cõ humildad y deuociõ
por la clemẽcia diuinal alos enfermos/
y alos peregrinos y alos otros pobres:y
socorrẽ vnos a otros por caridad frater
nal aquellos pertenecẽ al primero gra-
do dlos espiritus angelicales y hã d ser
enla gloria ygualados conellos. E los
que se ocupã cõ mayor familiaridad en
dios por oraciõ y deuociõ/y comunicã a
los hõbres su doctrina:y su consejo y su
socorro:estos serã enxeridos enel segun
do grado alos espiritus angelicales de
los archangeles. Y los q̃ se exercitã en
paciẽcia y en obediẽcia/y en volũtaria
pobreza r humildad/y los q̃ obran con
estraña fortaleza todas las virtudes:estos
suben al tercero grado delos choros ce-
lestiales que se llamã virtudes. Y los q̃
batallãdo y luchãdo cõ los vicios y con
las desordenadas cobdicias dla carne:
menosprecia al diablo con todas sus fal
sas amonestaciones/aquellos ganã tri
umpho de gloria enel quarto grado cõ
los spiritus que se llamã angelicales po
derios. Y los que enla yglesia rigẽ y ad
ministrã biẽ los curados delas animas
y las yglesias a ellos encomẽdadas velã
do de dia y de noche enlos ꝓuechos co
munes dl pueblo/doblãdo con sobera- Mat.xxv.
no esfuerço los marcos spirituales q̃ les
fuerõ dados para multiplicar la haziẽ-
da del rey celestial:estos posseerã por su
trabajo la gloria dl reyno enl q̃nto gra
do con los angeles que son dichos prin
cipados. Y los que se inclinan cõ humil
de subjeciõ ala diuina magestad/y por
su gloria aman y tienẽ reuerẽcia a todo
hõbre:y aun a si mismos: por quãto son
hechos ala ymagẽ d dios:y se conformã
en q̃nto puedẽ cõ su hazedor:sometiẽdo
su cuerpo a su spũ y mortificã los fuegos
dla carne:enseñoreãdose d su ꝓpio cora
çõ:r alçandose por el pẽsamiẽto alas co
sas celestiales:estos tales se gozarã con
las dominaciões enl sexto grado. E los
q̃ dcõtino se dã ala cõtẽplaciõ de Dios
abraçando la limpieza del coraçon/y la
paz y tranquilidad del anima/y se ofres
ten al señor como templo pacifico r biẽ

labrado de virtudes en q̃ more su mage
stad: que cō justa causa son llamados pa
rayso de dios: segun aq̃llo que el mesmo
Sapi. viij. dize enl libro dla sabiduria. Todos mis
deleytes son estar cō los hijos delos hō
Esai. lxv. bres: dlos quales tābien el mismo dize.
Yo andare enellos y morare cōellos: es
tos tales serā acōpañados alos tronos
que son los angeles del septimo coro. Y
los q̃ resplandececen por sciencia / y por
conoscimiento de alta sabiduria mas q̃
los otros: y por singular beatitud: y con
animo alumbrado contemplā en dios: ⁊
derraman aquellas diuinas influēcias:
y contemplaciones que sacā de aquella
mesma fuente de toda la eternal sabidu
ria pa doctrina y alumbramiētos d otros:
porque vengan en conocimiento de esse
mesmo inefable dios: aquellos serā collo
cados enel octauo grado dela cūbre ce
lestial cō los spiritus que son llamados
cherubines. Y los que biuē enla tierra
y de todo en todo se enseñoreā delas pas
siones dsu carne y amā a dios d todo su
coraçon y d toda su volūtad: y se bañan
y sumē todos enel fuego eterno ⁊ biuo q̃
es dios: y fechos ya semejātes a el: amā
todas las cosas en dios: no por amor na
tural q̃ tengā a ellos: mas por solo amor
de aquel sumo rey: y porque son muchos
amados del: y aun aman los amigos co
mo alos enemigos por razon de su haze
dor: y son tā fuertes en su amor q̃ ningu-
na cosa los puede apartar dl: mas antes
q̃nto mas los enemigos se leuātan con-
tra ellos: tanto cō mas valiēte feruor se
esfuerçan y cōualecē enl amor vnitiuo q̃
a dios tienē: ⁊ ningūa cosa buscā d cōso
laciō ni de puecho tēporal: sino solo lo
que pertenece ala gloria y alabāça d su
hazedor: y encēdidos: y tomados dl mo
sto dla diuina caridad: no hā miedo d pas
sar por mil muertes dsta vida alagdura
ble: a exemplo delos apostoles y delos
santos / y menospreciadas todas las pe
nas y tribulaciones por el feruor dla ca
ridad / soportan cō muy excessiuo gozo
toda aduersidad dela carne mortal: ardiē
do cō bienauenturada inflamaciō en si
mismos y encendiēdo alos otros: dema
nera q̃ si pudiessen a todos los hōbres
del mūdo inflamariā enel deifico amor
y los harian perfectos para q̃ todos jū-
tos ardiessen conellos mismos: y lloran
los pecados agenos como si fuessē suyos
de verdadera propiedad / y no procurā
las cosas q̃ son suyas mas trabajā por
ver la cara desiderable de dios padre: ⁊
a este desseo allegā siēpre con coraçō co
dicioso: y aquella vista amā sobre todas
las cosas: estos tales seran cō muy justa
cōueniēcia cōtados enel noueno grado
(que es el mayor) con los seraphines q̃
son los mas altos choros dlos angeles:
entre los quales ⁊ dios no ay otros spi
ritus que cō tan familiar verdad lo con
templen ni sean vistos acercarse tanto a
su inacessible ⁊ inextinguible caridad.

Siguese la oracion del auctor.

C
Lemētissimo Christo:
maestro y regidor bue-
no gouierna y rige por
tu clemēcia todas mis
cosas exteriores: ⁊ inte
riores: porq̃ nūca nazca
ni vēga escādalo a mis hermanos d mi:
ni a mi dllos / mas tu santa grā corte y a
parte d mi toda ocasiō escādalosa: porq̃
yo no presuma menospreciar a ninguno
delos q̃ parescē menores y mas despre-
ciados: mas antes pōga estudio de hon
rar a todos: pues q̃ tu señor en tāto gra-
do touiste por bien delos honrar q̃ esta-
bleciste para el seruicio y guarda dllos
alos angeles bienauēturados: y aun tu
mismo quesiste por la saluaciō dellos ve
nir del cielo al mundo y morir. Amen.

Summario del interprete.

Capitulo septimo dlas tres parabo
las q̃ el señor puso dla oueja / y dla drag
ma / y del hijo prodigo / segun q̃ lo cuen
ta sant Lucas alos quinze capitulos. Y
cantā se las dos p̄meras el domingo ter
cero dspues d pēthecostes. Y la tercera

que es del hijo prodigo se cãta el sabado despues del domingo tercero dela q̃resma. E cõtiene nueue parraphos pncipales segun se siguen.

¶ El primero es / dla benignidad cõ q̃ Christo reprehendia los pecados. Y del remedio vniuersal que fallan enel todos los necessitados. Y de como lo reprehendiã los phariseos: porq̃ participaua τ comia conlos pecadores y los rescibia. Y q̃ tres cosas son las que puocan a dios y alos hõbres a misericordia.

¶ El segũdo es / de como el saluador dio por respuesta ala murmuració delos phariseos la pabola dela oueja. Y de como se entiẽde segũ seso espiritual debaxo dsta semejãça la cayda y pdicion y reparo del linaje humanal. Y de como los angeles se gozã dela penitẽcia q̃ hazemos / y dl gozo particular q̃ dios tiene de nuestra justificacion.

¶ El tercero es / dela segunda parabola dela Drama / que quiere dzir linaje d moneda: enla q̃l se representa la pdicion y la reparació del hombre: y q̃ esta hallo τ hizo la sapiencia diuinal. Y de seys cosas que se figuran segun seso espiritual enesta parabola.

¶ El quarto es / dla causa porq̃ se goza dios dela cõuersacion del pecador. Y de vn marauilloso exemplo que san Dionisio pone dla misericordia de jesu christo. Y q̃ los angeles han sed delas animas delos pecadores. Y delo q̃ significa segũ seso moral la muger q̃ hallo la drama.

¶ El quinto es: dla tercera pabola del hijo gastador / y desperdiciador. Y de como es figura del rescebimiento amoroso q̃ dios haze al pecador. Y de seys cosas q̃ se tocan enesta parabola. Y de como se puede tãbien entender por el pueblo hebreo: τ por el gẽtil segun pece enla declaracion: y se entiende tãbien del hõbre innocente τ justo y del pecador.

¶ El sexto es / dla manera pfecta como el pecador se deue confessar: y delo q̃ deue pensar y dzir dentro en si mismo. Y de muchas notables particularidades dela materia dla penitẽcia: assi de pte d dios como de parte del pecador.

¶ El septimo es / que la penitẽcia restituye al peccador a toda la gracia q̃ pdio Y delos bienes que recibe el penitẽte dl padre celestial: no como mercenario mas como hijo. Y q̃ cõ tres cõdiciones d bienes es recebido de dios el pecador.

¶ El octauo es / d como fuerõ mayores los beneficios q̃ recibierõ los penitẽtes dela ley de grã: q̃ los dones q̃ alcãçaron los q̃ hizierõ penitencia debaxo dela ley vieja. Y que la bõdad del hombre consiste en gozarse del bien spũal y tẽporal de sus hermanos. Y dela bõdad q̃ dios tiene enel recibimiento delos pecadores.

¶ El noueno es / q̃ estas tres pabolas se cierran cõ vn fin q̃ es la mia. Y de ciertos dichos marauillosos q̃ sant ãbrosio dize sobre ellas: y que todas las dificultades y trabajos deuemos padescer por leuãtar las aias caydas de nr̃os hr̃os.

¶ Siguese el capitulo. vij. ¶ j.

DEspues desto porq̃ ningũo escãdalize ni menosprecie a los pequeños: y para mostrar q̃ tã grandes seã enlos ojos dl padre estos chiquillos que el siglo menosprecia: pone agora el Señor tres parabolas por orden. mas segun que sant Lucas dize: dos fueron las ocasiones que lo mouierõ a poner estas tres parabolas. La primera fue la familiaridad que tenia los publicanos y pecadores conel. E la segunda la murmuracion q̃ contra esto tenian los phariseos τ los sabios dela ley. Y esto es lo q̃ el testo agora dize E allegauanse a Jesu Christo los publicanos y los pecadores con desseo de oyr sus palabras. Y hazian esto como menesterosos de Salud espiritual / τ porque reprehendia los peccados con caridad: τ no con indignacion ni con aspereza: y porque con amorosa benignidad los amonestaua y les pmetia esperança de perdon. De buena voluntad deuen todos acercarse a Christo /

porque todos los remedios pueden ser
Ambrosi. in libro de virginib. hallados enel: delos q̃les dize assi Sant
Ambrosio. Toda anima se allegue con
verdadera seguridad a jesu christo: porq̃
solo el es todas las cosas para nosotros
Si desseas carescer de llagas medico es
Si te abrasas de fiebres: fuẽte es. Si pa
deces grauedad con tus maldades: justi
cia y pdon es. Si has menester socorro/
virtud es. Si has temor dela muerte: vi
da es. Si dsseas subir al cielo: la carrera
es. Si q̃eres desterrar las tinieblas: luz
es. E si buscas mãjar pa comer/ alimẽto
y pã biuo es. Siguese enel testo. E mur
murauã dl los phariseos y los escri
uanos y deziã. Este alos pecadores
recibe y con ellos come. Nota que al
gunos delos hebreos se llamauan phari
seos: porq̃ erã diuisos τ apartados delos
otros por habito de sanctidad fingida τ
mentirosa: y los escriuanos erã los en̄se
ñadores del pueblo por la noticia que te
niã dela ley. Y querian tanto dezir como
si dixessen. Todos creen que este es bue
no/ y sancto/ τ no mirã q̃ rescibe a su gr̃a
y cõuersaciõ alos pecadores: τ aun lo pe
j. ad timo. c. j. ores que come cõellos como su familiar
amigo. Si conoscierã estos escriuanos τ
phariseos que el señor vino a este mundo
a saluar los pecadores: en ningũa mane
ra osaran ni pudierã murmurar del: mas
recebialos el clemẽtissimo señor porq̃ co
municãdo conellos los cõuertiesse de sus
pecados y los alũbrasse y lleuasse: assi q̃
de manifiesto parece q̃ enseñaua christo
q̃ deuen ser recebidos los pecadores/ y
sobre esto trae tres pabolas. Tres cosas
son las q̃ suelẽ puocar al hõbre a auer mi
sericordia d sus hr̃os: y estas son. La sim
plicidad dela ignorãcia/ y la propinqui
dad dela Parentela/ τ la necessidad dl
bien temporal: y estas tres prouocã tam
bien a dios. La p̃mera es nuestra simpli
cidad. E a esta pertenesce la primera pa
rabola q̃ pone dla oueja pdida: ca el hõ
bre es ignorante τ muy simple/ en cõpa
raciõ dl enemigo infernal q̃ es muy astu
to τ malicioso: segun aquello que el pro
pheta sospira diziẽdo. Erre como oueja
que peresce: busca señor a tu sieruo. La ps. cxviij.
segunda es la propinquidad y parẽtesco
q̃ trauo con nosotros: y a esta pertenesce
la segunda pabola q̃ pone dela drama o
moneda pdida en q̃ esta la ymagẽ dl rey
y el sobrescripto de su nõbre: τ assi el hom
bre formado ala ymagẽ d dios tiene el so
brescripto de jesu xp̃o: ca de xp̃o es dicho
christiano. Y por esto se ha de cõpadecer
d nosotros segũ aq̃llo q̃ el Apostol dize.
Ningũo tuuo jamas en aborrescimento Ad ephe. v. cap.
su carne. La tercera es nr̃a necessidad τ
pobreza: y a este ptenece la tercera pabo
la q̃ cuenta del hijo prodigo y arrepenti
do q̃ dezia dentro en su coraçõ. O quan
tos mercenarios ay ẽla casa d mi padre
q̃ tienẽ abũdancia y demasiado pã/ τ yo
perezco aq̃ de hambre: ca quãdo el hom
bre conoce su ẽfermedad τ miseria luego
dios le ofrece y da piedad: τ por esto dize
el euãgelista: segũ q̃ adelante parecera/
q̃ como el padre lo vido luego se mouio a
misericordia sobre el.
¶ Pues respõdiẽdo el saluador a los C ij.
escriuanos y a los phariseos q̃ murmura
uã dl: puso primero la parabola dela oue
ja q̃ se perdio dla manada de ciẽto: q̃ biẽ
buscada y dspues hallada vino el pastor
bueno y tomola sobre sus ombros: porq̃
como era muy flaca no podia ãdar y lle
uo la a las otras. τ viniendo a su casa lla
mo a todos sus amigos y a sus vezinos
para q̃ ouiessen cõel plazer sobre la inuẽ
cion della. Pues la sentencia desta p̃me
ra parabola que pone sant Lucas tal es
en summa: τ tãto quiere dezir. Si rescibe
el pastor de buena voluntad ala oueja q̃
era perdida despues q̃ es hallada ningu
no se deue marauillar si yo recibo alos pe
cadores a penitencia pues que estauan
primero perdidos por el pecado. O que
riẽdo entẽder esta parabola por los peq̃
ñuelos de q̃ arriba es hecha mẽcion/ es
tal la sentencia della como si dixesse. Assi
como no es dela volũtad dl buen pastor
que perezca vna de sus ouejas: assi no es
dela volũtad dl padre celestial q̃ perezca

vno ni muchos dlos chiquitos y dsse cha-
dos: ni aun dlos otros: de dõde se sigue:
que no deue ser menospreciado el q̃ fuere
auido por chico y sin fauor ẽla yglesia. Y
si por ventura perece algũo: no se pierde:
ni perece por la volũtad de dios: porque
ninguno peca por la voluntad de su diui-
nal aprouacion: o de su cõsejo: o de su mã-
damiẽto: mas quando peresce: o ha d ser
algũo condenado: no procede su condẽ-
nació sino de sola la voluntad de dios / q̃
segun theologos se llama permission: ca
dl procede y se ordena toda pena eterna
y temporal. En esta parabola: segũ el se-
Seso mystico. so mystico: siete pũtos se tocã en especial.
¶ El primero es la criacion del hombre
y delos angeles en aquello que dize.
Qual hombre de vosotros tiene
cient ouejas. El segundo es la preua-
riciõ y cayda del hombre criado en aque-
llo que dize. E si perdiere la vna de-
llas. El tercero es la encarnació del hijo
de dios que fue hecha para buscar la oue-
ja perdida: y esto se nota alli donde dize.
Por ventura no dexa las nouenta
y nueue eñl dsierto. El quarto es la
reparacion del mesmo hõbre por la pas-
siõ de jesu christo / y esto se nota alli dõde
dize. Y quando la fallare pone la so-
bre sus ombros alegrãdose. El quin-
to es su diuina ascensió enel cielo: alli dõ
de dize. Y boluiẽdo a su casa. El ser
to es el cõbite que hizo alos angeles pa
que se gozassen conel: donde dize. Y con
uoca y ayũta a sus amigos: dizié do
les: gozads todos comigo. El septi-
mo es la declaració del entẽdimiento spi
ritual mystico dla parabola / alli donde
dize. Pues yo os digo que dsta ma-
nera aura mas gozo enel cielo sobre
vn peccador que haga penitencia /
que por nouẽta y nueue justos que
no la han menester. Onde sant grego-
rio dize. Porq̃ el cuẽto de ciẽto es nume-
Grego. in homilia. xxxiiij. ro perfecto: por esso es dicho aq̃ que esse
nissimo clementissimo dios tuuo ciẽt oue-
jas quando crio / y posseyo la naturale-
za dlos angeles y delos hõbres: mas en-
tonces se perdio y perecio vna dellas q̃n
do el hombre desamparo pecãdo los er-
uajes y pastos dela vida: y entiẽdese por
vna oueja el hombre: y debaxo de vn hõ
bre: se entiende la vniuersidad de todos
los hombres desde el principio del mun
do hasta la fin: ca solo vn hõbre fue cria-
do del qual todos procediessen: y eñl er-
ror de vn hombre se perdio todo el lina-
je humano / y quiso dexar por amor dela
humanidad rescebida las nouẽta y nue
ue ouejas: q̃ son los nueue choros delos
Angeles (ca vna mesma cosa significa el
numero simple y el cõpuesto) enel desier
to / en los mõtes o ẽlos altos cerros en
que se entiende el cielo: el qual desampa
raron el diablo y el hombre quando pe-
caron. Y es dicho aqui el cielo desierto /
assi porque fue desamparado del Angel
que fuera enel criado / como porque fue
desampaodo del hombre q̃ auia de morar
enel. Item es dicho el cielo desierto: por
que a manera de desierto ay eñl muy dul
ces cãtos de aues: q̃ son las armonias d
los Angeles: y porque ay enel rosas de
martyres: y violetas de confessores: y li-
rios de Uirgines. Y porque fuesse rey n-
tegrada y reduzida al cielo / y a su cuẽto
la mas perfecta de todas las ouejas: bus
caua christo al hombre perdido ẽla tier-
ra: como quien andaua a buscar alguna
oueja: y hallando la puso la sobre sus om
bros / y truxo la a la manada. E como el
piadoso pastor la hallasse dspues de per
dida / no la castigo / ni la açoto / ni la tra
xo con rigor / ni con amenazas ala grey:
mas poniendo la con hũildad sobre sus
ombros: y trayendo la con toda clemen-
cia y blandura: acompañola / y contola
entre las otras nouẽta y nueue. ¶ Pues
entonces puso la oueja sobre sus ombros
quando recibiendo nuestro Redemptor
la naturaleza humana lleuo el mesmo en
la cruz nuestros pecados sobre sus om-
bros: pues que por redemir al hombre se
vistio nuestra carne mortal: y estendidos
sus braços eñl madero soporto todas las
maldades del mũdo: esto es: la pena que

mereciamos por todos nr̃os peccados.
Ambrosi. libro. vij. sup lucam. capi. lxv. E sant Ambrosio dize. Los ombros de
Jesu xp̃o son los braços dla Cruz: τ alli
dexe yo todos mis pecados: y en aquella
cruz dl noble palo dla justicia fue mi hol
gança τ mi verdadero reposo. Es aq̃ de
notar q̃ christo nuestro señor con gozosa
volũtad puso la oueja sobre sus ombros
porque se entienda: que aunque fue muy
grande el dolor dela passion y dla muer-
te cõ que busco al linaje humano: y lo pu
so sobre sus ombros: mas con alegre co-
raçon sufrio este trabajo: por recobrar la
oueja pdida. E dize q̃ hallada la oueja se
vino a su casa: porque se entienda que re
parado el hõbre se boluio christo al rey-
no celestial: y q̃ entõces torno con la oue
ja quãdo subio al cielo y lleuo consigo la
captiuidad d todas las animas dlos san
ctos padres que estauã enel limbo. E di
ze q̃ entõces cõuocã y ayuntan a sus ami
gos: y a sus vezinos: porque se entiẽda q̃
ayũta alos sanctos angeles para darles
parte deste plazer q̃ son sus amigos: por
que hazen de contino su voluntad / y son
sus vezinos: porque vsan y gozã cada dia
del fructo dla claridad de su vision por so
la ella misma: y como d fin principal y as
si ayuntados dixoles: aued todos plazer
comigo / que ya he hallado la oueja que
auia perdido. ¶ Es de notar / que segun
Grego. in homilia. xxxiiij. sant Gregorio declara: no dize gozaos τ
aued plazer cõla oueja hallada: mas go
zaos comigo: porque se entiẽda quel go-
zo de nuestro Señor es nr̃a sancta repa
racion y nuestra justa vida: y que quãdo
fueremos reduzidos y puestos eñl cielo:
que entõces cumplimos la verdadera so
lennidad de su alegria. O quiso tãto dar
a entẽder: diziendo: alegraos comigo co
mo si nos obligasse a gozar nos cõel: pu
es q̃ no fue su trabajo: ni su muerte en va
no y sin fructo: pues q̃ hallo la oueja per
dida: mas no auemos de gozarnos: hazi
endo rostro de nr̃o plazer a la Oueja / ca
no fue hallada por algunos merecimien
tos suyos. Y añade luego concluyẽdo: y
dize. Yo os digo en verdad que tan
grãde gozo aura eñl cielo sobre vn
pecado: q̃ hiziere penitẽcia: como
sobre nouenta y nueue justos: q̃ no
tienẽ necessidad dela hazer. Es d no
tar q̃ no dize q̃ han plazer enel cielo con
el pecador q̃ piẽsa hazer penitencia: por-
que este tal es delos pecadores q̃ dilatã
de dia en dia la penitencia q̃ son obliga-
dos a hazer sin tardança: ni dixo q̃ se go
zan enel cielo cõel que enseña: o predica
que hagã penitẽcia: ca la penitencia que
tales / propria es delos parleros predica
dores: ni dixo que se gozã enel cielo conel
q̃ tiene aparencias fingidas de hazer pe
nitẽcia: porque la tal penitencia es dlos
ypocritas y delos falsos xp̃ianos. Mas
dize: hazese gozo enel cielo sobre el peca
dor que haze penitencia: assi que no nos
auemos de gozar de sola la redempcion
del linaje humano: mas aun en qualq̃e-
ra ora que se conuertiere vn pecador nos
deuemos alegrar porque tambien los
Angeles se alegran porq̃ veen quel cuẽ
to dlos que cayeron dellos / se suple dela
conuersion delos pecadores. Onde sant Augustin. de verbis domini.
augustin dize. El que por penitẽcia laua
su pecado para siempre sera cõpañero de
la felicidad delos angeles. Segũ esto q̃
aqui nos dize esta euãgelical escriptura:
los angeles se gozan enel cielo q̃ndo vn
pecador haze penitencia: assi como quiẽ
se alegra dl bien de su compañero: ca co
mo dize origenes: nosotros damos alos
angeles ocasiõ de alegria ẽlos cielos q̃n
do andãdo sobre la tierra hazemos vida
de celestial cõuersaciõ. Y sant ambrosio Ambro. in glo. sup lucam.
dize. Los angeles porq̃ son racionales:
no sin causa se alegrã dla redẽpciõ delos
hõbres: y aun esto aprouecha mucho pa
mayor inflamaciõ de charidad: y pa cre
cimiẽto d bõdad: si cada vno creyere q̃ su
cõuersiõ y arrepẽtimiẽto es materia d pla
zer alos coros dlos angeles cuyo patro-
cinio y socorro due cada vno dssear. τ cu
ya ofensa deue con mucha razon temer.
Y pues que assi es: plega te d ser alos an
geles ocasiõ de alegria: porq̃ se gozen en
tus sctãs costũbres. Y el venerable beda

dize. ¶ Entonces hallo el señor la oueja
Beda in cõmento sup lucam. quãdo vuo por su santa cruz restaurado
la cayda del hõbre: τ dspues de ser halla
da la oueja succedio enel cielo mas gozo
del q̃ auia sobre las nouẽta y nueue que
no se perdierõ: porq̃ se entienda q̃ mayor
materia para alabar a dios cõsiste enla
reparaciõ delos hõbres / q̃ enla criacion
dlos angeles. Cõ marauilloso poder por
cierto crio el señor alos ãgeles: mas mu-
cho cõ mas marauillosa excellẽcia repa-
ro alos hõbres. Lo de suso es de Beda.
Pues como quiera que el pastor mucho
mas ame las nouenta y nueue ouejas / q̃
ama a sola la vna con que se cierra el nu-
mero delas ciẽto: muestra (no faziẽdo me
moria dlas otras) auer se gozado mas / y
de muchas maneras con sola la oueja q̃
hallo que con las que no se le perdierõ: τ
assi nuestro saluador mas se goza dela re
paracion del linaje humano y mas mue
stra gozarse conel: y cõ mas certidũbre q̃
dela estabilidad y constãcia dlos ãgeles
ca cosa es muy vsada q̃ aunque no ame-
mos a vno en singular mas q̃ a todos los
otros: mayor alegria hazemos del cobro
del que vemos auer se librado de mayor
peligro q̃ la que celebramos por el q̃ nũ-
ca se perdio. Pues bien assi como el pa-
stor se goza del gozo especial por auer ha
llado vna oueja perdida: no porq̃ amaua
a ella sola mas q̃ a todas las otras: mas
porque tiene causa particular d alegrar
se: la qual no tenia enlas otras: assi dios
tiene especial razon de gozo enla conuer
siõ del pecador q̃l no la tiene delos q̃ per
manecẽ en gracia: mas aunq̃ sean ygua-
les en ser justos los q̃ se cõuiertẽ: y los q̃
no cayerõ: siẽpre son mas aceptos a dios
y mas amados del los q̃ ꝑmanecieron τ
Seso moral. ꝑmanecen en su sancta gr̃a q̃ los q̃ caye-
ron. Es de saber q̃ por el hombre que te-
nia ciẽt ouejas es significado el perlado
del monesterio o dela ygl̃ia que tiene sub
ditos en q̃lq̃era numero que sea: ca mu-
chas vezes se pone enla sagrada scriptu
ra cuento determinado por cuento no de
terminado. E si perdiere vna dellas por

apostasia o por otra ocasion: por ventura
no dexa las otras enel desierto q̃ es ẽba
to dela guarda y del encerramiẽto clau
stral o ecclesiastico: q̃ es dicho desierto
por las asperezas q̃ alli ꝑece auer: τ porq̃
es desamparado de muchos: y va a bus-
car la oueja que pereciera por la reduzir
a bien: τ goza se de plazer muy singular /
por auer la hallado y reduzido / mas q̃ se
goza cõ todas las otras q̃ no se ꝑdieron /
no porq̃ ame mas a ella sola que a todas
mas porq̃ tiene especial razon d gozarse
por auer la hallado / y trayda a la mana-
da: τ porque no tiene causa tã particular
para alegrar se tanto con las otras / mas
los justos q̃ no se pierdẽ ni se desmandan
dela grey dela seruidũbre de dios: siẽpre
deuen ser mas amados / si los q̃ cayeron
no tienen mayor merecimiento quãdo se
leuantan: τ quãdo son traydos al estado
dela gracia. Y deue se notar segũ sant dio
nisio dize: q̃ dios nuestro señor determino Dionisius in celesti hierarchia.
el cuento delos escogidos en numero de
diez: los nueue enlas ordenes dlos ange
les por significacion del misterio dela tri
nidad: ca enl numero nouenario se repar
te y se repite tres vezes el numero d tres
Y enel vno se figura la vna orden o par-
te q̃ es delos hõbres porq̃ se entiẽda la
vnidad dela essencia diuina / porq̃ fuesse
alabada hõrada y adorada dlos ãgeles
y dlos hõbres la vnidad d dios ẽla trini
dad dlas diuinas ꝑsonas. E q̃so el señor
q̃ el cuento delos sanctos fuesse de ange
les y de hombres / porq̃ quiso ser alaba-
do dela doctrina spiritual y corporal. C iij.
¶ A este mismo fin põe el señor la segũ-
da ꝑabola dla vna drama q̃ ꝑdio la mu-
ger dlas diez q̃ tenia diziẽdo. Qual sera
la muger q̃ teniendo diez dramas / y
si ꝑdiere la vna della no ẽciẽde vna
cãdela y desembuelue y trastorna to
da la casa y la busca con diligẽcia ba
sta q̃ la halla / y q̃ndo lo viuiere halla-
do llama y allega a sus amigas y ve-
zinas diziẽdoles. Aued todos ale-
gria comigo q̃ ya he hallado la dra-
ma q̃ auia ꝑdido. Es d notar q̃ drama

es vn linaje de dineros o cierta q̃ntidad que vale diez dineros delos comunes q̃ se vsan y tiene impressa la ymagẽ del rey y su nõbre escripto al derredor della: y este dinero o drama somos obligados a offrecer a dios: y este somos nosotros mismos porq̃ somos señalados dela ymagẽ del rey celestial: ca segun sant Dionisio dize. *Dionisius de diuinis nominib⁹.* El hõbre es llamado microsmo en griego: q̃ quiere dezir mundo peq̃ñuelo en latin: porq̃ el hõbre tiene la carne de la tierra y la sangre del agua: y el resollo del ayre: y el calor del huego: en cuya substancia spiritual se manifiesta la ymagẽ y semejança de dios: la ymagẽ se toma y resplandesce enla forma o essencia dl anima: y la semejança se ha de considerar enla qualidad delas costũbres: y la diuinidad consiste enla trinidad: cuya ymagẽ el anima possee: la q̃l tiene por memoria entendimiento y voluntad. Item en dios consistẽ todas las virtudes: cuya semejança tiene el anima: porq̃ tiene natural abilidad y capacidad para todas ellas. Lo de suso es de dionisio. Pues esta drama q̃ es el hõbre hecho a la ymagẽ de dios: por la req̃sicion y cobro/ del q̃l tiene grã solicitud la sapiẽcia diuina y no menos su esposa la sctã yglesia nr̃a madre: y por cuya inuenciõ se alegra tã bien toda la corte celestial (aunq̃ es pequeñuelo) no se deue menospreciar: porq̃ no q̃ere el padre celestial q̃ perezca algũo delos q̃ mas chiquitos son. Y la sentẽcia desta parabola es tal en sũma. Si la muger cõ tanta diligẽcia busca la drama perdida y se goza de auerla hallado y llama y allega a todas sus vezinas y amigas para que se gozẽ con ella: mucho cõ mayor razõ ⁊ diligẽcia deue dios buscar al hombre perdido: y se deue gozar/ quando lo halla: ⁊ assi como ninguno deue murmurar cõtra la muger q̃ busca la drama o la dobla perdida. Assi ningũo deue murmurar cõtra el señor q̃ndo busca los pecadores hablandolos: o comiẽdo con ellos. *Seso spiritual.* Sobre este passo auemos de notar seys cosas: segun entendimiẽto espiritual. ¶ La pimera la creaciõ dlos Angeles y delos hombres: alli dõde dize. Qual muger tiene diez Dramas. La segunda la delobediencia/ y peccado del hõbre criado: alli donde dize. E si perdiere vna dellas. La tercera es la encarnacion del hijo de Dios para hallar la drama perdida: alli donde dize. Y por vẽtura no enciende vna candela. La quarta el cobro/ y preparacion della despues de pdida por la passion d Jesu christo: alli donde dize. Y trastorna y diembuelue toda la casa y buscala con diligencia hasta que la halla. La quinta el combite que faze a los Angeles para que se gozen dela inuencion della: alli donde dize. Y q̃ndo la ouiere hallado llama a sus amigas y vezinas. La sexta es la causa del cõbite alli dõde dize. Porq̃ yo halle la drama q̃ auia pdido. Y sobresto dize sant gregorio q̃ el que arriba fue significado *Gregori⁹ homil. xxxiiij.* por el pastor/ aq̃l mismo es agora significado por la muger. ca el mismo es dios: y el mismo es la sapiẽcia diuina. Y llamase eneste lugar muger: porq̃ cõ dolor nos pare. E dios nuestro señor hizo su naturaleza delos angeles y delos hombres y criolos a su semejãça para q̃ dellos fuesse reconocido. Pues diez Dramas tuuo porque nueue son las ordenes delos Angeles mas porque fuesse cumplido el numero delos electos fue criado el hõbre que fue la orden decima. Y porque enla drama o enla dobla se manifiesta la imagen del rey: entõces la muger pdio la drama quando el hombre que fue fecho a la ymagẽ de dios se aparto pecando dla semejãça de su hazedor: y avn cada dia se pierde esta drama o ymagen/ o enel poluo dlas riq̃zas/ o enel lodo delos vicios carnales/ o en algun derramamiento d qualquier error. Y encẽdio la muger y cãdela para la buscar: porq̃ se entienda que apareciendo la sabiduria d dios enla carne encendio la lumbre dela verdad enel barro de nuestra carne mortal para buscar al hombre perdido/ y para

lo reduzir ala biēauēturāça: y esta cāde-
la encēdida resplandescio en miraglos:
y mostro su llama ē marauillosos dichos
y su alūbramiento en sctōs exēplos por-
que estaua el hombre colocado en escu-
ridades: y en sombra ō muerte: y por esto
fue necessario encēderse esta candela. Y
dize q̄ trastorno y ō:embol:uo la ca
sa: en q̄ se entiēde la cōciēcia: porq̄ luego
como su diuinidad resplādecio por la car
ne: toda nuestra cōciēcia se estremecio y
sacudio. E buscola cō diligēcia porq̄
aquello se busca cō gran feruor q̄ se ama
con entrañable amor. Y esto dize porq̄
se entiēda que en tal manera nos mostro
xp̄o su amor: q̄ quiso poner su anima por
nr̄a redempcion: y por esto dize q̄ descm
boluio toda la casa hasta hallarla: z assi
fue: porq̄ cierto es q̄ nūca nr̄o redemptor
dexo de buscar nr̄a saluaciō hasta que la
hallo: y buscola hasta padecer injurias. y
hasta ser molestado con amenazas: y fas
ta padescer muchos açotes: y hasta so-
portar muerte muy cruel. E aun hasta a
baxar alos infiernos. Assi q̄ no es ō ma
rauillar q̄ la aya hallado: pues q̄ ē todo
lugar y aun hasta en los abismos la fue a
buscar cō la candela ardiēte dela diuini
dad. E dize q̄ fue hallada esta dragma
despues de biē trastornada y descm
buelta la casa: porq̄ se entienda q̄ quā-
do e apturbada la cōsciēcia ōl hōbre cō
lagrimas de dolor: entōces se repara en
el la semejāça ō su criador. Y entōces se
desamparā los vicios acostūbrados: q̄n
do resplādece ē las virtudes la ymagē ō
nr̄o fazedor. E dize: q̄ como la ouiere
hallado q̄ conuoca y allega las ami
gas y las vezinas: q̄ son aqui las sobe-
ranas virtudes y legiones delos āgeles
amigos q̄ son dela sapiēcia diuinal / biē
como los q̄ ponē por obra su voluntad /
y son dichas vezinas porque se acercan
a esta soberana sapiēcia humanada por
gracia de cōtinua vision / alas q̄les con
bida para q̄ se gozē conella: y las ha-
ze pcioneras de su plazer: porq̄ se entien
da q̄ los angeles se gozan cō los pecado
res que se conuierten a dios.

¶ E aunq̄ dios tēga gozo infinito en si Ciiij.
mismo y de si mismo: y los angeles se go
zen enel: tābiē se gozā y alegrā el y ellos
dela cōuersion delos penitētes: porq̄ veē
que se cūple aq̄llo que en su eternal cōse
jo el predestino: y ordeno. E aq̄l gozo no
es a dios nueuo ni acidental sino eterno
mas los angeles: alos q̄les se manifiesta
el efecto dela diuina predestinaciō / y de
nuestro conuertimiēto recibē gozo tēpo
ral. E christo nr̄o señor se goza tābien so
bre la conuersiō ōlos pecadores por dos
consideraciones. La primera porque es
aplacada su yra por virtud dela penitē-
cia. La segunda porq̄ el p̄cio de su san-
gre no parece ser ya enel pecador sin fru
cto y vano. Y es tan grande el gozo que
xp̄o ha y recibe dela conuersiō del peca
dor que si no abastasse su passion estaria
aparejado para padescer de nueuo: por
lo qual escriue el biēauēturado sant dio
nisio el exemplo z miraglo que se sigue. Dionisius
Acaescio q̄ vn infiel hizo por sus malas in suis epi
amonestaciōes que apostatasse y se par stolis.
tiesse ōla fe vn christiano: y como vn va-
rō de sanctidad muy grāde que auia nō
bre carpo rescibiesse desto mucha pena
y enojo: rogaua a dios q̄ el vno y el otro
fuessen abrasados ō fuego. E como estu
uiesse conesta pena; y coneste desseo a pa
reciole xp̄o cerca dela media noche eñl
ayre cō multitud de angeles; y aparecio
en tierra vn horno encēdido lleno de ser
pientes y de dragones de espātable fero
cidad con bocas ardiētes y muy rauio-
sas abiertas y bueltas en fuego y algu-
nas de aquellas serpiētes trayan aq̄llos
dos hōbres para los lançar dētro eñste
horno: y lleuauālos algū tanto devagar
y detemiēdolos. E como el sancto varon
Carpo demādasse a dios cō ardiente dē
seo que fuessen luego lançados dētro en
aquel huego: y no pudiesse sufrir la dila
cion / vido luego en aquella hora / como
decendia nuestro redēptor con muy grā
de cōpassion y clemēcia desde el trono ō
su magestad; y estaua enel ayre cercano

ala tierra: y que estẽdidas las manos li-
bro de aq̃l peligro aquellos dos hõbres
y q̃ despues de guarecidos leuãtaro su ma
no z oiro al sancto varõ carpo. O carpo
carpo porq̃ has otra vez herido mi cuer
po cõ la lança q̃ abrio mi costado. Reco
nosce: reconosce que esto aparejado pa
padescer de nueuo: y para morir si mene
ster fuesse otra vez/ porq̃ se saluen todos
los hõbres. Siguese enel testo. Y con-
cluyo el señor diziẽdo. Pues assi lo
digo q̃ aurã gozo los angeles de Di
os: ca ellos son los vezinos y los amigos
dela muger q̃ es aqui figura dela sabidu
ria de x̃po sobre vn pecador q̃ hiziere
penitẽcia. E dize esto porque el anima
enlazada y presa en lazos de vicios quã
do se corrige y dsampara los pecados p̃-
meros haze muy alegres los ciudada-
nos del cielo y alos justos dla tierra: por
lo qual dize sant Bernardo. Cierta co-
sa es q̃ se gozan todos los angeles/ y to- Bernar. super cantica z in tractatu domini cene.
dos los justos del cielo y dela tierra ẽla
penitẽcia y cõuersiõ delos pecadores/
porq̃ hã sed dela salud dlos hõbres: y por
que las lagrimas delos penitẽtes son vi
no saludable delos sanctos: ca este solo
licor es el que alegra alos ciudadanos
del cielo: y desto biuẽ sin algũa duda los
angeles con alegria. Pues si tanto gozo
tienen los angeles por el pecador que d
ra sus propios pecados: quãto es el go
zo q̃ deuen tener por el justo que llora los
pecados agenos? Mira pues aqui q̃n
ta deue ser la penitẽcia para que por ella
te enciendas: y no te entibiezcas con pe
reza: mas puedas trastornar toda la ca
sa de tu consciẽcia: porq̃ puedas biẽbus
car la drama q̃ es la ymagẽ del rey cele
stial hasta enel mas menudito poluo bus
cãdo la cõ estudio porq̃ no te detẽgas en
otra cosa alguna/ hasta q̃ la halles ha-
blãdo segun moralidad: por esta muger Seso moral.
se puede entender todo perlado: assi por
la preñez/ como por la dificultad del pa
rir: porq̃ los perlados han de tener vna
fecunda fertilidad de virtudes en si mes
mos y por el trabajo con q̃ hazen a otros
ser virtuosos. Y las dragmas son las ani
mas q̃ son dotadas y señaladas dla ima
gen de dios: dlas q̃les si perdiere vna ha
de encender la cãdela del coraçon oran
do y cõtẽplando: y biuiẽdo en sanctidad
y ha de desboluer la casa dela cõciencia
del pecador con el feruor dla predicaciõ
y cõ el miedo delas amenazas: y buscar
la con diligencia hasta que la halle: y es
to se haze quãdo la cõuierte a penitẽcia
¶ E añadio el señor la tercera parabo- ¶ v.
la q̃ habla mas claro dsta materia d pie
dad: y esta es la parabola dl hijo prodi
go q̃ gastadas y perdidas las facultades
que le cupieron dela erencia paternal q̃
quiso recebir en vida: se torno pa su pa-
dre y fue rescebido dl cõ honra y alegria
y esto pone el saluador porq̃ se entienda
que el hõbre/ no solamẽte es oueja ama
ble z muy cara al pastor/ y drama/ o do
bla muy estimable y preciosa ala muger:
mas que es aun hijo de muy entrañable
caridad al padre q̃ lo crio. Ca dios como
sea padre celestial/ hizo al hombre a su
ymagen y semejança: porq̃ sea dicho des
pues dlos angeles hijo de dios por muy
mas clara semejãça que todas las otras
criaturas. Y por ende ningũo q̃nto quier
que sea pequeño ha de ser menospreciar-
do/ como sea hijo del soberano Rey: en
especial aquel a quien dios ha dado fe/
y gracia: por la qual es hijo de adopciõ.
E si por ventura despues de recebida la
gracia: y la fe que le pertenecio por el dõ
del señor biuiere vida carnal pdiẽdo la
gracia por la culpa: o se apartare d dios
por error de heregia pdiẽdo la fe: avn no
se due menospreciar ni echar dl gremio
y abrigo de jesu x̃po y de su ygl'ia/ porq̃
si se arrepintiere/ y se tornare con humil
coraçon de su error: alli esta dios padre
todo misericordioso que no se alegra enl
perdimiento delos hijos/ mas antes sa
le a rescebir con braços abiertos: a todo
penitente: y le da besos de piedad/ y de
amor: en cuyo rescebimiento se goza to-
da la corte Celestial/ porque el que es-
taua muerto en culpa de ynfidelidad/ o

de otro pecado: biue ya por gr͞a y porfe:
y el q̄ auia pecido por error es ya fallado
auiēdo lo buscado el verdadero pastor d̄
todos christo. Pues por esta parabola se
ha de entēder el rescebimiēto piadoso q̄
haze dios a los pecadores: y esto q̄ere si-
gnificar (segun aq̄ relata enesta parabo
la sant lucas) q̄ ningūo se due indignar
q̄ndo la diuina bōdad recibe cō amoro
sas entrañas alos pecadores. Es d̄ no
tar que enesta parabola se tocan seys pū
tos. El primero es el estado d̄la natura-
leza y la generaciō comū d̄el hijo bueno:
y del hijo gastador: alli dōde dize el testo
assi a vn hōbre q̄ tuuo dos hijos. El
segūdo es el deleznamiēto d̄la culpa / y
la p̄tida d̄l hijo mas moço q̄ndo se p̄tio d̄
su padre / alli dōde dize. Y dixo el hijo
mas moço al padre. Padre dame la
parte en tu vida dela heredad q̄ de
tal me p̄tenece. El tercero es el lugar d̄
la penitēcia q̄ hizo q̄ndo torno sobre si alli
dōde dize. Y torno sobre si mismo. El
q̄rto es el dō dela gr͞a y el recebimiēto a
migable q̄ hizo el padre aeste hijo p̄dido
q̄ndo se boluio p̄a el alli dōde dize. Y co
mo avn estuuiesse lexos vido lo su
padre. El q̄nto es el estimulo o el remor
dimiēto d̄la ēbidia del hermano mayor
y d̄l recibimiēto muy alegre q̄l padre hi
zo a este hijo menor y p̄dido: y la indina-
ciō q̄ recibio d̄sto el otro: alli dōde dize.
y estaua el fijo q̄ era mayor ē dias en
el cāpo. El. vj. es la virtud d̄la doctrina
y la razōable mitigaciō y sossiego d̄la in
dignacion deste mayor h̄r̄o mal ayrado
alli donde dize. Y salio su padre a el y
comēço a rogarle: puede se assi mesmo
esta p̄abola d̄clarar d̄l pueblo hebreo y
d̄l pueblo gētil: o del varō justo ⁊ nbio: y
del pecador q̄ haze penitēcia y es d̄uoto
y feruiente. E digo q̄ se puede entender
del pueblo hebreo: o del hōbre justo q̄ se
quexaua del señor: porq̄ de mayor gr͞a o
mayor feruor de deuociō al pueblo gētil
o al hōbre penitēte que no a el. Pues lue
go digamos este hombre d̄l q̄l aqui el
euāgelista escriue es x̄p̄o: tuuo dos hi
jos: que segū figura fuerō dos pueblos:
vno es el delos judios: y el otro el delos
gētiles que son hijos de dios quāto a su
ymagē. O puede se dezir q̄ son sus hijos
todos los christianos regenerados y d̄
nueuo nacidos por el baptismo: y d̄stos
algunos son justos y algūos pecadores
Y dixo el mas mācebo dellos que se
gun significacion es el pueblo gētil: por
que el pueblo judayco es llamado ē ēl se
gundo libro dela ley hijo p̄mogenito de
dios. O entiēdese por el mācebo el peca
dor: porq̄ siēpre es moço enlas costūbres
Padre dame la p̄te d̄la erēcia q̄ me (Exo. iiij.)
cae d̄ ti: y el padre reptioles su faziē
da: y no d̄spues d̄ muchos dias to
mo este hijo mas moço todos sus bi
enes: y fue se con ellos peregrinando
a vna t̄rra muy ap̄tada y destruyo
y gasto alli toda su erencia y substā
cia biuiēdo en muy viciosa vida: y
en torpes carnalidades. Es d̄ notar q̄ (Seso spiritual.)
esto q̄ dize sant lucas q̄l hijo menor pidio
al padre la p̄te q̄le cabia d̄ su faziēda: sini
fica q̄ el pueblo gētil: o el hōbre pecador
se q̄so ap̄tar d̄ la ley de dios padre: por bi
uir segū la libertad d̄ su p̄pria volūtad y:
por regir se por su d̄sordēada sēsualidad
y dize: q̄l padre reptio a entrābos su
haziēda: porq̄ se entiēda q̄l padre celes
tial da sus dones a todos: aunque en di
uersas maneras: y q̄ dexa a cada vno fa
zer segū su libre aluedrio. E dize: q̄ el hi
jo menor se fue a vna t̄rra muy apar
tada. Y el entēdimiento d̄sto es / q̄ se fue
no partiēdose d̄ dios padre celestial segū
distācia d̄l lugar: ca siempre esta presente
en todo lugar: mas q̄ se alexo d̄l y d̄ la tier
ra delos biuiētes por multiplicacion de
los pecados: y alli en aq̄lla mala regiō y
estado d̄ cōfusiō d̄l pecado: echo a p̄der
toda su faziēda dissipādo por la cl͞pa
todos los bienes q̄ son dados por
gr͞a y empeorādo d̄l biē auido por
sucessiō d̄ naturaleza: y esto hizo bi-
uiēdo segū la carne / y segun torpeza
interior q̄ es fornicaciō espiritual y peca
do d̄ idolatria: y tābiē fizo esto biuiēdo ē

vicios carnales y feos quãto ala vida ó
fuera q̃ es peccado de fornicacion mani
fiesta. Es de notar q̃ entonces el pecca- Sēso moral.
dor se aparta d̃ su padre celestial quãdo
peca mortalmẽte: y entõces esta ẽ regiõ
y trra muy aptada. Porq̃ el criptor es q̃
muy lexos esta la salud d̃los pecadores Ps. cxviij.
Y el tal entonces cõsume en vicios d̃ tor
pes carnalidades todos sus bienes q̃n
do conuierte en malicia todos sus senti
dos / y todas sus fuerças naturales. Si
guese enel testo. Y como ouiesse ya d̃s
perdiciado y acabado todos sus bie
nes / que son todos los ornamentos: assi
los que vienẽ de parte de naturaleza: co
mo los q̃ son de parte dela gracia d̃ dios
sobreuino muy fuerte hambre en aq̃
lla tierra. Esto dize porq̃ enel estado d̃l
pecado ay muy grande hambre y d̃feto
de manjares spirituales y muy grã falta
de virtudes. Y por esto dize: que comẽ
ço a padecer necessidad: entendiẽdo
por ella la mengua delas obras merito
rias por auer desamparado la fuente vi-
ua de todas estas / que es Dios: ca el q̃
esta en pecado mortal muy pobre y mise
rable se torna y de toda spiritual influẽ-
cia y de todo bien caresce. Y fuesse (con
uiene saber) por la cuesta ayuso d̃los er-
rores cresciẽdo de cõtino en ellos y cayẽ
do de mal en peor. Y allegose a vno de
los ciudadanos de aq̃lla regiõ (esto
es) al diablo q̃ es ciudadano en la regiõ
d̃la sombra dela muerte. Y aq̃l ciuda-
dano ẽbiolo a vna villa suya. Por es
ta villa se entiende la codicia del siglo /
o ala cõpañia d̃los pecadores ẽla q̃l se ẽ
señorea como en su ꝓpria villa. Embio
lo para que apacentasse alli los pu-
ercos. Por los puercos se entiẽdẽ los vi
cios q̃ son de olor pessimo y suzios. Y co
mo los apacentasse cobdiciaua hẽ-
chir su viẽtre: q̃ es el apetito dela sen-
sualidad d̃las siliquas y del oruljo y
d̃l saluado q̃ comiã los puercos. por
estas siliq̃s se entiẽdẽ los vicios y d̃sseos
q̃ suelẽ satisfazer alos apetitos delos car
nales. E ninguno le daua dellas a har
tura: porq̃ se entiẽda q̃ el viẽtre y la feal
dad d̃l vicio dela carne d̃los malos no se
puede hartar: y avn los demonios ponẽ
estudio en q̃ no se harten de pecar. Y tor
nãdo sobre si dixo. O q̃ntos merce-
narios tienẽ en casa d̃ mi padre aba
stãça de pã y yo perezco aq̃ d̃ hãbre.
Todo esto dezia este defectuoso y misera
ble hijo mirando su ꝓpia cõciẽcia por el
dictamen y claridad dela razõ: d̃la qual
auia partido siguiẽdo la sensualidad: ca
el hõbre luego como peca sale fuera d̃ si
mesmo: porq̃ traspassa los terminos de-
la derecha razon: mas luego como haze
penitencia se torna a entrar en si mismo
Y segun sant gregorio dize. Obligado Grego. in
es el penitente a reconocer a dõde estu- homil.
uo: y deue mirar q̃ estuuo enel peligro d̃l xxxiij. et
pecado: y por esto se deue doler cõ amar in moral.
gura de coraçõ: y ha de pẽsar a dõde ha d̃
estar: y ver q̃ ha de estar en juyzio. E por
esto deue temer: y d̃ue assi mesmo cõside
rar a dõde esta: y mirar q̃ esta en miseria
y por esto d̃ue sospirar y gemir. y ha d̃ sen
tir y conocer a dõde no esta: y conocer q̃
no esta en la gloria: y desta causa se deue
afligir y penar. Pues tornando sobre si
este hijo perdido y dissipado dixo: haziẽ
do penitẽcia de sus pecados y doliẽdo
se d̃llos. O q̃ntos mercenarios / como
si dixesse. O q̃ntos siruẽ a dios por la es- Luce xv.
perãça d̃la merced eterna enla casa de
mi padre q̃ es ẽla gl'ia: o enl ayũtamiẽto
d̃los justos tienen abastança d̃ panes
espirituales: que son la palabra d̃la san
cta predicacion: y el sacramento d̃la ho
stia biua: y otras muchas virtudes y do
nes: y yo perezco aq̃ de hãbre: y d̃ po
breza d̃ todo biẽ d̃l q̃l me siẽto priuado y
ageno. Siguese enel testo. Yo me leuã
tare y yre para mi padre celestial y d̃
zirle he. O padre peq̃ enel cielo y cõ
tra ti: y q̃ so tãto d̃zir. Yo me leuãtare d̃l
cieno d̃la culpa por desampo d̃la infide
lidad y del pecado en q̃ estaua caydo y
yrme he por el buẽ esfuerço y d̃sseo q̃ ten
go de biẽ obrar: y por mejoramiẽto de vi
da para mi padre: d̃ cuya gracia y amor

yo me aparte/por muy larga distancia:
por venir a este subjecto al señor delos
puercos: y dixe le reconociendo mi culpa
y demandando le perdon. O padre/ca
mi padre eres por la naturaleza q̄ me di
ste: yo peque biuiendo mal enel cielo
(esto es) delāte la corte celestial dlos san
ctos angeles: por lo qual yo me duo mu
cho doler de causa q̄ los contriste: y dize
esto: porq̄ quādo peca el hōbre siēpre pe
ca cō algū especial menosprecio cōtra el
angel su guardador pues q̄ menosprecia
su cōsejo. O q̄re dezir: peq̄ enel cielo co-
mo si dixesse. Por mi culpa lo ꝑdi y nolo
busque por mi negligēcia: y peque delā-
te ti (esto es) en presencia de tu vista y sa
biēdo lo tu: porq̄ estauas: y siēpre estas
enel secreto cōclaue de mi cōsciencia/a-
dōde los ojos de ti solo q̄ eres mi juez pe
netrā y calā quāto se haze: y por ēde mu-
cho deuo auer verguēça y temer/porq̄
peq̄ delante los ojos del juez que todas
las cosas atalaya y mira.

Cvj. ¶ Aqui se enseña la verdadera manera
de confessar q̄ es q̄ atribuyamos a dios
todo el biē: y nota se en esta palabra q̄ di
ze padre del qual auemos recebido y te
nemos todo el bien: y q̄ atribuyamos to
do el mal q̄ hazemos a nosotros mismos
lo q̄l se nota en esta palabra que dize: pe
que enel cielo y delante de ti: y no so
ya digno de ser llamado tu hijo.

Lo primero porq̄ te enoje apartādo me
de ti. Lo segūdo: porq̄ no honrre la yma
gen del padre. Lo tercero porq̄ siendo
prodigo y dissipador de toda la haziēda
que me diste: biui fuera dela virtuosa di
ciplina. Lo quarto porq̄ me hize sieruo
del enemigo. Lo q̄nto porque olui de mi
generosidad en las costūbres apacentā
do puercos. Lo sexto porque te menosp̄
cie como desagradecido. Pues hazme
por ygual satisfacion/como a vno de
tus mercenarios bueno: y tal q̄l es el q̄
te sirue por los bienes eternos: y no ma
lo q̄l es el q̄ te sirue por los temporales.
Y quiso tanto dezir como si dixesse. Apa
rejado estoy de aq̄ adelāte ꝑa satisfazer
te y seruir por la esꝑança dla merced eter
na q̄ ꝑmetes alos tuyos: ca el mercena
rio no trabaja sino por la merced tempo
ral. Pues mira como despues dla cōtri
cion y dela confessiō sucede el ofrecimiē
to dela satisfacion q̄ es la verdadera pe
nitēcia del q̄ piensa enla confessiō sus pe
cados: y avn no la pone por obra. Pues
dspues q̄ este hijo ꝑdido era ya venido a
la necessidad dsta hābre tā estrecha tor
nando en si mesmo/començaua a hazer
penitēcia: porq̄ la necessidad le forçaua
a ello: y en esto podemos notar la clemē-
cia de dios q̄ lo cōstreñia: el q̄l haze fuer
ça alos pecadores a q̄ hagan penitēcia
porq̄ en tanto grado ama y procura nue
stra salud q̄ en todas las maneras q̄ pue
de nos ꝑuoca y trae a saluacion: a vnos
por predicacion: y a otros por secreta in
spiracion/y a otros por beneficios/y a
otros por açotes de aduersidad. Sobre
lo qual dize beda. Este prodigo despues Beda i hō mel'. super lucam.
q̄ torno en si mismo: espātaua se y temia
dela necessidad y tormētos dla hambre
cruel q̄ padecia/como quien ya era sier
uo: y cobdiciaua el estado de mercena-
rio pēsando q̄ siruiēdo enla casa de su pa
dre se le daria por su seruicio algū tempo
ral galardon/y en ninguna manera pre
sumia dessear/ni venir a ser tenido en a
mor de hijo para q̄ no tuuiesse en duda
ser suyas todas las cosas que d su padre
son: mas solamēte desseaua recebir por
merced de su seruicio el ꝑtido d vno dlos
soldados o mercenarios. E la diferen-
cia que ay entre el mercenario y sieruo:
y el hijo es esta. Sieruo es el q̄ auiēdo mie
do delos tormentos se abstiene solamē-
te por temor dla pena presente o adueni
dera delos vicios y se aparta del mal. E
mercenario es el q̄ por la merced y por el
desseo del reyno celestial obedece al mā
damiēto d dios: y se guarda d toda s ofen
sas. E hijo es el q̄ guarda el derecho dla
heredad paternal y no sirue por la ganā
cia: mas por acatamiēto dla virtud y dl
biē y ēcēdido por el zelo dla razō: aborre
ce cō todas sus fuerças todo lo q̄ es cōtra

rio a ella. Dize mas. Y leuantose (esto
es) cūpliēdo lo q̄ auia dliberado: τ vino
se para su padre (como si dixesse). Co-
meço a venir a penitēcia disponiendose
por buēas obras y buscādo la gracia pa
ternal porq̄ siēpre es el padre celestial cle
mētissimo a todos los que a el se bueluē.
Por lo qual se sigue enel testo. Y como
aun estuuiesse lexos: vido lo su pa-
dre y mouido de mīa cayo sobre su
cuello y besolo. E dize que como aun
estuuiesse lexos: por significar q̄ ya estaua
cōtrito y mouido pa fazer penitēcia: mas
q̄ aun no estaua cōtrito del todo pa lo q̄l
se reqere la gr̄a de dios q̄ puenga y ante
ceda: q̄ cōmūmente es dicha segū theolo-
gos gracia puemente: por lo q̄l dize que
lo vido su padre con ojos de clemen
cia. Y como dize sant crisostomo sintio el
padre la penitēcia y no espero a recebir
las palabras dla cōfessiō: mas ātícipola
mīa antes q̄ se le formasse la peticiō / ha-
ziendolo piadosamente con el: por lo q̄l se
sigue. Y mouido el padre a mīa (esto
es) inspirādo le cō clemēcia el motiuo san
to de hazer penitēcia y saliendolo a rece-
bir y corriēdo pa el con feruor: y acelera-
miēto d amor: τ adelanto se para su cōpa
decimiēto por vna piedad q̄ se llama en-
tre theologos mīa pincipiante: cayo so-
bre su cuello apretandolo cō braços de a
mor por misericordia acōpañante: y beso
lo con dulce semblāte: recōciliandolo a si
mismo de pfecta recōciliaciō por gracia
subsequente y perseuerāte: y assi lo haze
nr̄o señor dios q̄ siempre sale al camino
al penitēte por gr̄a cō q̄ el mesmo lo cōbi-
da y mueue a penitencia. Y es dicha esta
manera de gr̄a entre theologos / gr̄a pre
ueniēte: y assi lo recibio por sola su clemē-
cia pdonādo le todas sus maldades. Por
lo qual dize gregorio niceno. Aplazible
fue al hijo dissipado y pdido el pēsamiē-
to bueno q̄ tuuo dela confession: y al pa-
dre piadoso yr lo a encontrar y a rescebir
dandole dulces besos: por lo q̄l dize sant
crisostomo. Que otra cosa es esto que a-
qui dize q̄ el padre salio al camino a re-

Crisosto. i homil.

Gregori⁹ Nicenus sup lucam. Crisosto. i homil.

cebir al hijo sino q̄ porq̄ por el impedimiē
to de nr̄os pecados no podiamos yr a el
por nr̄a fuerça τ virtud: q̄so el abaxar del
cielo y venir como poderoso a nosotros
flacos τ miserables. E dize que lo besa
enla boca: porque por ella auia salido la
cōfession dl coraçon del hijo penitēte: la
q̄l el padre recebio muy alegre. Y comē-
ço luego a cōfessar sus pecados: por lo q̄l
se sigue. E dixo le el hijo. Padre peque
enel cielo: y delāte de ti y ya no soy
digno de ser llamado tu hijo. Y ha se
de entēder esto segū en la manera q̄ arri-
ba fue dclarado. Mas due se notar q̄ en
esta segūda cōfessiō no haze ya el hijo mē
cion del estado de mercenario porq̄ dspu
es q̄ recibio el suauissimo beso paternal:
no se curo mas de pedir merced d asolda
dado: mas como dize el venerable beda
saliendolo el padre a recebir cō feruor τ
corriēdo no cōtēto d le cōceder cosas me
nores: mas traspassando sin dilaciō al-
gūa el vno y el otro grado / assi el dla serui
dūbre como el grado dlos q̄ siruē por sol-
dada: restituyolo a la primera dignidad
dlos fijos: τ hizo que ya no pēsasse recebir
gualardon de seruidor cogido por tassa
temporal: mas que crea que ya era torna
do a suceder enla heredad del padre co-
mo hijo legitimo τ muy amado.

Beda i homil. sup lucam.

¶ Siguese enel testo. Y dixo el padre
(cōuiene saber) dios a sus sieruos (esto
es) alos aplēs y alos otros ministros de
la yglesia: alos quales xp̄o mando q̄ reci
biessen benignamente alos pecadores q̄
confessassen sus peccados. Traed me
presto la primera Estola y vestildo /
y ponelde vn anillo en su mano / y
calçalde sus pies y traed vn bezerro
muy gordo y mataldo y comamos /
y hartemonos de buenos manjares
ca el hijo mio que era muerto / rebi-
uio / auia perecido y es hallado: co-
mo si dixesse. Predicad y pmeted q̄ lue-
go se dara y restituyra sin duda τ sin tar-
dança algūa la primera estola dela inno
cēcia alos q̄ fazen verdadera pennitēcia
y enseñad y certificad q̄ el verdadero pe-

nitente ha de ser vestido de tal limpieza.
Y poneolde vn anillo en su mano: en
señal que se le ha de poner en su obra / el
signaculo dela fe: porq̃ resplandezca en
el fe: por las obras: y porq̃ por la misma
fe sean cõfirmados sus hechos: ca el ani
llo como es redondo y no tiene principio
ni fin: significa la fe dela eterna trinidad
mediante: la qual el anima fiel se desposa
con dios. Y este Anillo deuen los perla
dos dela yglesia traer siempre enla ma
no significando / que la hã de tener enla
obra: porq̃ la fe sin obras muerta es: y la
obra assi mismo sin fe / no es suficiẽte pa
que por ella se salue algũo. Y lo que dize.
Y poned calçado en sus pies: tãto es
como si dixesse: Poned los exemplos de
los sanctos en su entendimiento / y en su
desseo (segũ dize sant Crisostomo) para Crisosto. in homeli.
no tocar enlas cosas terrenas: y pa cor
regir la carrera: porq̃ pueda yr por el ca
mino lubrico y deleznable deste mũdo fi
xo y firme y sin manzilla. Y lo que dize.
Trae vn bezerro delos biẽ gordos:
por christo se entiende / el qual segũ dize
sant Crisostomo se llamo bezerro: por la
hostia y sacrificio de su cuerpo sin manzi
lla. E dizese vitulgo gruesso por la pleni
tud y grossura delas gracias q̃ da y con
tiene: ca en tãto grado es gruesso: y muy
bueno y copioso en toda virtud espiritu Augus. de quistioni. bus euan.
al que es suficiente para la salud de todo
el mundo. Y lo que dize que lo maten:
quiso dezir: segũ sant augustin dize. Ma
nifestad al mundo la necessidad q̃ ay de
su muerte: ca ẽtõces se mata christo por to
dos: quando todo christiano cree que fue
muerto por los pecados de cada vno: pu
es entõces este bezerro es traydo para
el hijo q̃ se torno ala obediencia de su pa
dre: y es muerto pa que se haga fiesta en
su buelta quãdo la passion de Jesu chris
to es predicada al pueblo gentil: o a ca
da pecador / o quando el mesmo redem
ptor se administra enel sacramento santo
del altar: este bezerro sola vna vez fue mu
erto y sacrificado enla realidad dela ver
dad: mas muchas vezes se sacrifica: segũ
sacramental representacion: y aun cada
dia es immolado y muerto enla fe delos
creyentes y enla recordació delos predi
cadores. E lo q̃ dize comamos y har
temonos de buenos manjares / dize
lo por significar que el pecador q̃ es ver
dadero penitẽte es recebido cõ los otros
xpianos ala mesa comũ de Jesu christo.
Y no solamente es refectionado el hijo q̃
se boluio: mas aun el padre y todos sus si
eruos comierõ y holgaron con el: porque
se entienda que la salud delos pecadores
es verdadera refectiõ de dios y de todos
sus sctõs: y porẽde biẽ dize el testo en nu
mero plural / comamos todos y sea
mos hartos de buenos manjares / Ambrosi. supplicam.
por lo qual dize sant ambrosio. El padre
induze y prouoca al hijo a que coma con
el / quãdo dize. Comamos y seamos har
tos de mãjares: por mostrar que nuestra
salud es el manjar del padre celestial: y q̃
la redempcion de nuestros pecados es su
verdadera alegria. E quiso tanto dezir.
Deuemos comer: porque este Hijo mio
era muerto espiritualmente por la infide
lidad: o por muerte d otro pecado mortal
y rebiuio por fe y por vida de gr̃a. O era
muerto por apartamiẽto de Dios: como
el q̃ se aparta de su verdadero padre: y re
biuio tornandose a dios como a su padre
Porq̃ segũ sant Augustin dize: la verda
dera / y la mas peligrosa muerte que los
hombres no temẽ es el apartamiento dl
anima quando se apta d dios q̃ es su ver Augus. de ciui. dei.
dadera vida. Y dize que auia peresci
do aptãdose dela cõpañia dlos sctõs: co
mo qen se aparta d su verdadera hermã
dad. Y que es hallado porq̃ es restituy
do ala madre sancta yglesia por el baptis
mo: o por la penitẽcia. Y notaras aq̃ cer
ca del recibimiẽto dl peccador que el pa
dre dlos cielos recibe al penitẽte cõ todo
feruor y aceleramiẽto: lo qual se nota q̃n
do aqui dize q̃l padre salio corriẽdo a en
cõtrar a su hijo: y q̃ se echo sobre su cuello
Enlo qual se ẽtiẽde q̃ dios esta muy apa
rejado para pdonar: y muy detenido y in
dispuesto para castigar: cuya naturaleza

y propriedad es auer misericordia y perdonar. Lo segũdo recibe lo cõ suauidad y dulçor: reconciliandolo consigo mismo por gracia: y por esto dize q̃ ca yo lo sobre su cuello. Lo tercero recibe lo cõ honorable fauor: dandole la estola primera/ que es restituyendo lo ala innocẽcia dela qual fue dorado y vestido enel baptismo: porq̃ la auia ya perdido por el peccado/ ⁊ poniendole anillo en su mano porque se entiẽda que le es dada gracia de bien obrar: ca no basta para ser el hõbre saluo tener inocẽcia: si jũto cõ ella no se hizieren muy buenas obras: mas porque estando el hombre para obrar bien: muchas vezes se le ofrecẽ aduersidades que estoruan q̃ los buenos dsseos no salgan en obra: por tãto dize. Ponelde çapatos/ o calçado enlos pies: (esto es) constancia que sea contra las aduersidades. ¶ Lo quarto lo recibe con alegria por lo qual dize. Comamos buenos manjares. Porque se entienda q̃ dios nuestro señor infunde cõsolaciones y dulcedumbres a esse mismo penitente quando se conuierte a el: y q̃ los angeles y todos los sanctos se gozan conel.

¶vj. ¶ Siguese enel testo. y quando todo esto passaua estaua su hijo mayor ẽ el campo: esto es: el pueblo hebreo ocupado enel culto y honrra de Dios/ o guardando la ley/ o el christiano que persevera en justicia/ obrando la virtud cõ tibieza: ⁊ como viniesse y se acercasse ala casa/ ques la sancta yglesia: oyo la cimphonia y el choro/ que son los penitentes q̃ alabauan a dios y se gozauan enel señor: comiendo y holgando. Y pregunto a vno delos sieruos que cosas fuessen estas: esto es: que fiestas dela yglesia: o que gozos: y el sieruo le dixo. Tu hermano/ que es el pueblo gentil o el pecador vino ala claridad dela fe: y al remedio dla penitencia/ ⁊ mato tu padre: esto es: dios q̃ es padre de todos: por creaciõ vn bezerro gruesso enel qual es figurado Christo: y ha se dentẽder enla manera que arriba se declaro: y todo esto haze: porque lo recibio sano ⁊ saluo: ⁊ assi es: ca recibio al pueblo gentil y pcdor antes q̃ pereciessen y passassẽ dsta vida sin penitẽcia. Enojo se mucho el hermano mayor y no q̃ria entrar: y el padre salio a el y començo a rogarle. E q̃ere dezir esto segũ el spũal significado q̃ el varõ justo algũas vezes se marauilla como dios mira mas al pecador q̃ se cõuierte dãdole virtud d obrar el biẽ con mas feruor: y esta admiracion puede ser dicha indignaciõ segũ comũ manera d hablar en q̃nto el tal pecador no parece ser digno de tãto biẽ. E dize q̃ no queria ẽtrar al combite (esto es) ala yglesia o ala comuniõ delos pecadores por la indignaciõ q̃ tenia. E su padre: cõuiene saber: dios q̃riẽdo pacificar y q̃tar esta admiraciõ: o indignaciõ y dsseãdo saluar a este: porque quiere por su gran caridad q̃ seã hechos saluos todos los hombres: salio dela casa dela sinagoga ala yglesia: o del rigor dela Justicia: ala blandura dela misericordia y comẽço a rogarle por si mesmo y en su persona por inspiracion entrañable y secreta: y por sus vicarios: o por la p̃dicaciõ apostolica y por la enseñança dlos otros: dãdo a entẽder al justo que el recebimiẽto ⁊ mia q̃ se haze conel malo no nace de parte dl pecador enuejecido en pecados y penitẽte: mas dela infinita bõdad de dios q̃ le da la gracia: segun sus verdaderos juyzios: los quales traciẽdẽ en conocimiẽto y seso natural d todos los hõbres: y q̃ q̃lquiera cosa q̃ se obra es justamẽte hecha aunque parezca alos mortales algũa vez q̃ se haze d otra manera. Y respõdiẽdo el hijo mayor mostrãdo al padre la causa d su idignaciõ dixo. Mira como ha tãtos años q̃ te siruo cũpliẽdo toda la justicia y cerimonias dla ley y padeciẽdo por ti males y obrãdo bienes: ⁊ nũca traspasse tu mãdamiẽto el q̃l cõsiste ẽ adorar y hõrar vn solo dios y ẽ no apartarse el hõbre dla justicia ⁊ virtud cõmẽçada ⁊ nũca me diste vn cabrito para q̃ comiesse y me folgasse cõ mis ami

gos. Y esto dize porq̃ todos los bienes q̃
enla ley vieja se dauan alos guardado-
res della eran pequeños τ quasi de nin-
guna estimacion en comparacion delos
beneficios que se dan enla ley de gr̃a. E
por estos amigos se entienden los prote-
tas/patriarchas y angeles. O dize nũ-
ca me diste vn cabrito: por dezir nũca me
diste tãta rephensiõ/ni me significaste ser
de tãta abominaciõ los pecados pa que
yo me q̃tara dellos: y mereciera ser refe-
cionado τ harto en cõbite de tan suaues
mãjares por heruor de deuocion. Mas
dspues q̃ este tu hijo vino/el q̃l le co-
mio y desperdicio su hazieda spũal
y temporal cõ malas mugeres (esto es)
con vicios carnales y spirituales: mata
ste por amor del vn gruesso bezerro:
(cõuiene saber) a christo/τ diste le gros-
sura de grandissima deuociõ: y todo esto
fue por tu ordenacion. Y el padre dixo
q̃riendo le aplacar bien como padre pia-
doso. O hijo tu siẽpre estas comigo:
y todas mis cosas son tuyas/y por
esto te digo q̃ a ti conuenia comer cõ
nosotros y gozar te: por que este tu
hermano estaua muerto y rebiuio
y auia perescido y fue hallado (co-
mo si dixera). Hijo tu siempre estas comi
go por obseruancia dela ley/o por guar-
da dela vrtud τ justicia/y todas mis co
sas son tuyas/assi los bienes dela gr̃a
agora en possession como los dela gloria
en esperança y todos mis bienes hijo te
son deuidos como por derecho heredita
rio y por deuda de tu galardõ. Y por es-
to te digo que a ti conuenia comer
con nosotros/y gozar te porque este
tu hermano: cõel q̃l te deuieras gozar:
y no idignar/estaua muerto por priua-
ciõ de fe q̃es vida dl anima: o por el pdi-
miẽto dla innocẽcia y dela gracia y rebi
uio por el recibimiẽto dla fe: auia pdi
do por el perdimiento delas costumbres
buẽas: y fue hallado: porq̃ ya es torna
do al seño dla madre sctã yglesia por emi
enda dla vida. Es de notar que el padre
amonesto al hijo mayor a que se gozasse
porque era ya reparado el hermano me-
nor. porq̃ se da a entender en esto q̃ la bõ-
dad del hõbre se declara quãdo d buena
volũtad vee la emiẽda τ correciõ del her-
mano τ le plaze de su saluacion: por lo q̃l
dize sant augustin. Ninguna cosa mani-
fiesta tanto q̃l es varon espiritual/como
auer plazer dela emiẽda y salud del peca
do ajeno: en especial q̃ndo el hõbre mas
piensa y procura q̃ sea su hermano libra-
do y q̃ no sea maltratado ni afligido por
manera de vengança: y q̃ndo tiene mas
cuydado de su ayuda y fauor q̃ de su des-
honrra y lo recibe y abraça en quanto le
es possible segũ su facultad. Sobre lo q̃l
dize sant Crisostomo. Fue cõpuesta esta
parabola para que no desconfien los pe- Crisostó. i homil.
cadores de tornar se a dios/conociendo
que cõseguiran de su conuersion grãdes
bienes: y por esto introduze el clemẽtissi
mo señor la pturbacion de algũos por el
biẽ q̃ sucedio enl hijo q̃ se auia ya cõuerti
do no pa mostrar q̃ se dessazian de embi-
dia: mas por mostrar q̃ los que se tornan
a el son dotados de tãta hermosura y hõ
ra q̃ puedan otros ser embidiosos a cau-
sa de tan esclarescidos bienes. E san dio
nisio dize. En muy soberana manera es
bueno y excelẽte nuestro redemptor jesu
christo pues q̃ se da y ofrece blãdo y muy
amable alos q̃ a el se cõuiertẽ: y el mismo
sale a recebir alos q̃ para el se vienẽ y cõ
todas sus entrañas y fuerças abraça a to
dos y los saluda y los pone sobre sus om
bros: τ alos q̃ se cõuiertẽ de su error nun-
ca los acusa ni lastima cõ los pecados pas-
sados: mas ãtes haze dia festiual y d pla
zer cõ ellos y cõuoca a todos los amigos
para q̃ reciban pan: τ pa que aya vna co
mũ congregacion de gozo y de alegria.
Desembuelue tãbien y leuanta alos an
geles excelẽtes τ muy buẽos ala partici-
paciõ deste comũ plazer. Lo de suso es d
Dionisio. Cada dia recibe dios al hijo
q̃ a el se torna q̃ndo recibe τ no desecha al
pecador pinitẽte τ haze cõ el todas las co
sas ya dichas que hizo el padre cõ el hijo
perdido quando a el se torno: pues q̃ por

su immensa bōdad le da otra vez la gracia q̃ rescibio eñl baptismo: la qual auia p̄dido por el pecado. Pues luego no deuemos menospreciar ni d̄samparar a nr̄o hermano aunque sea pecador: mas ātes lo deuemos dulcemente recebir quādo de coraçon se torna a Dios mostrando y obrando toda caridad con el tratandolo con amigable suauidad: porque nuestro saluador no se enoje cō justa razon y nos menosprecie y desampare como a sobernios pecadores. Pues quieras agora cōsiderar quanta es la virtud dela penitencia y q̄n īfinita es la misericordia d̄ dios con sus ofensores. Por lo qual dize sant

Bernard⁹ sup cāt̄ica ⁊ d̄ cena dn̄i. Bernardo. O biēauentura da humildad delos pinitentes / o q̄nto es buena la esperança delos que confiessan su pecado o penitēcia quan ligeramente vences al q̄ no puede ser vēcido: y con quanto acceleramiēto cōuiertes al juez espātable en clementissimo padre: o q̄nta es la mīa de dios: por lo q̄l no menos auia al pecador conuertido q̄ al q̄ nunca hizo pecado.

C.ix.

¶ Pues estas tres pabolas con solo vn fin de misericordia se cierran y concluyē Delas quales dize sant Ambrosio. No

Ambro. li. vij. sup lucā capi. xv. sin causa sant Lucas puso por ordē estas tres pabolas o figuras: ⁊ primero puso la dela oueja q̄ se auia apartado d̄la grey: y p̄dido y se hallo: y luego la dela dragma que tambiē perdio la muger y fue hallada: y la tercera la del hijo p̄digo que era muerto y rebiuio: porq̄ prouocados con

Ecclesi. iiij cap̄. tres remedios curemos nuestras llagas ca escripto es. El cordel torcido d̄ tres ramales a pena se puede romper. Pues q̄en son estos q̄ enlas parabolas se nombrā / el padre / el pastor y la muger? Por uentura no es el clementissimo dios el padre / ⁊ xp̄o el pastor muy diligente y la solicita muger la yglesia? Christo es el que trae sobre su cuerpo y el que recibio en si mesmo y sobre sus ombros tus pecados: y la yglesia es la que te busca / y el padre celestial es el que te recibe: y el que como verdadero pastor te reporta y te trae: y el que como muger te busca / ⁊ como padre te viste. La primera parabola es misericordia. La segunda es ayuda y socorro. Y la tercera es recōciliaciō d̄ amor. Cada vna destas tres pabolas esta fauorescida y fortificada de cada vna delas dos ca el redēptor socorre / y es el que da el fauor y ayuda y el hazedor del mūdo / que es el padre delas misericordias: es el que recibe a su amor y reconciliacion al pecador q̄ esta del apartado. Vna misma es la mīa d̄la obra diuina: mas la gracia es diuersa segū la manera de nr̄os merescimientos. La oueja perdida y cāsada es cobrada del buen pastor. La dragma q̄ se auia p̄dido es assi mesmo hallada / y el hijo la torna por sus pisadas al padre: al qual se conuierte con plenaria / y perfecta penitencia del yerro condenado. Ouejas somos: ⁊ pues q̄ assi es supliquemos a este padre de tanta benignidad q̄ tenga Ps. xxi. por bien de nos colocar sobre las riberas q̄ el profeta dize delas aguas de refectiō. Dragma / o moneda de su sancta ymagen somos: recobremos y tengamos el precio q̄ sea ygual a nuestra preciosidad. Hijos somos y trabajemonos con todo feruor por tornar a nuestro padre / y no tengas miedo que no te reciba. Ca escripto es que no se deleyta Dios en la per- Sapien. j. capi. dicion delos biuos: porque ya no es lo q̄ solia: mas luego como te vinieres para el saldra a recebirte y te echara los braços p̄s. cxliiij. sobre el cuello: porque escripto es. El señor endereça y leuanta alos caydos ⁊ lisiados. y darte ha su beso sancto y saluifero: que es la prēda y señal de su entrañable amor: y mandara que seas compuesto ⁊ ornamentado de estola y de anillo y de calçado para tus pies: porque aūque temes que te ha de demandar la injuria q̄ le heziste: reconosce que nūca la demanda: mas antes luego restituye alos q̄ perdona ala dignidad, y ala gracia que perdieron. Assi que tu has temor del tormēto: y el te ofrece y da el beso de su sctā paz tu temes ser deshonrrado de su boca: y el te apareja muy hermoso combite. Reconosce ⁊ mira / o pecador entenebrescido

quan de ligero se satisfaze y aplaca tu se
ñor y tu juez: quãdo es suplicado y roga-
do cõ gran heruor. Y porende necessario
es q̃ deprendamos cõ q̃ forma de ruego
sele hã de ofrecer nuestras suplicaciones
y como ha ꝺ ser rogado el padre celestial
tan clemẽtissimo: pues que aunq̃ es me-
nospreciado delos pecadores: nunca ꝺs
deña ni se tiene por ofendido ꝺ ser llama
do padre dela boca de tan grãdes ofenso
res: ⁊ bien parece esto pues q̃ el hijo que
estaua perdido ⁊ dissipado ⁊ contamina
do en tãtos errores ⁊ vicios: le dixo. Pa
dre peq̃ en el cielo y delãte ꝺ ti. Esta
es la primera y la mas necessaria confes
sion para q̃ndo fueremos delãte ꝺla ma
gestad del hazedor ꝺ naturaleza a pedir
perdõ de nuestros ꝺlictos: ⁊ para q̃ndo
fueremos ala presencia del sol dela mise
ricordia: q̃ es juez arbitrario de toda cul
pa. Y aunq̃ dios sabe y conoce por su in-
finita sabiduria todas las cosas: recono∫
ce tu q̃ para que consigas perdõ que espe
ra esse mismo dios la boz de tu cõfession:
porq̃ escripto es. La cõfession que se ꝓ-
Ad romanos. x. cap. nũcia por la boca: aq̃lla es el entero repa
ro dela salud. Pues confiessa te cõ toda
diligẽcia y ten la cõfession por mayor re-
medio q̃ otra melezina: porque ẽtreuẽga
por ti christo: al q̃l tenemos por aboga-
do delãte del padre y porq̃ ruegue por ti
la iglia ⁊ llore el pueblo: ⁊ no ayas temor
q̃ no alcãçaras piedad pues q̃ el aboga-
do promete el pdõ: y el patrõ promete la
gracia: y el certificador dela misericordia
paternal te da firmeza ꝺla recõciliacion
Cree lo porq̃ verdad es / reposa ẽ ti mes
mo ⁊ pierde cuydado / ca virtud es: tẽ es
perãça que seras socorrido: porq̃ el tiene
causa de ser tu intercessor: porq̃ no parez
ca q̃ en vano murio por ti / y el padre tie-
ne tãbien causa ꝺ te perdonar / porq̃ scri
pto es que todo lo q̃ qere el hijo / esso mis
mo quiere el padre. El sale a encõtrar te
porq̃ oye todo quanto tratas eñl secreto
de tu aĩa: ⁊ aũ quando estas muy aparta
do ꝺl: te vee ⁊ te sale a recebir: vee te q̃ndo
penetra cõ sus ojos tu coraçõ: sale te a rece
bir: porque ninguno estorue tu venida: ⁊
jũto cõ esto te abraça. En salir a recebir
te faze familiar su ꝑsencia: ⁊ eñl abraçado
q̃ te da: te muestra su clemẽcia y cae sobrẽ
tu cuello como affectionado y derretido
por ti ꝺ vn amor paternal por leuãtarte ꝺ
caydo: endereçate pa el cielo: porq̃ estas
derrocado ẽ las cosas terrenales y carga
do de pecados: ⁊ porq̃ puedas alli buscar
a tu fazedor. E cae christo sobre tu cuello
con amor: porq̃ descargue del el yugo de
la seruidũbre del pecador: ⁊ por colgar ꝺ
tu ceruiz el yugo dela suauidad. Lo ꝺ su
so es de ambrosio. Pues mira bien segun
las cosas ya dichas en quãtas maneras
nos induze y atrae dios pa que amẽmos
alos pequeñuelos y humildes / ⁊ para q̃
no menospreciemos a ninguno delos ta
les / mas q̃ ꝓcuremos cõ diligencia la sa
lud dellos. E sant Crisostomo dize. Ya Chriso. in homil.
vees por quãtas vias nos prouoca el sal
uador al amor delos q̃ poco pueden: y ꝺ
los abatidos ⁊ sin fauor / porque no me
nospreciemos las aĩas ꝺlos tales: ca por
solo este fin son puestas estas tres parabo
las. Pues luego todas las cosas nos deuẽ
ser tolerables por la salud ꝺ nr̃os herma
nos: porque en tãto grado es a dios pre-
ciosissima el anima ꝺ cada vno: ⁊ tan so-
berano estudio puso sobre ella q̃ a causa
ꝺla redemir no perdono a su ꝓprio hijo /
porende hermanos yo os ruego que lue-
go como apareciere la mañana ⁊ saliere
mos de casa tengamos todos vna inten
cion y estudio ꝺ vn mismo amor para co
todos: ꝺ manera que libremos a qualq̃e
ra que veamos que padecẽ peligro o ne-
cessidad: ⁊ no digo quãdo padesciere pe-
ligro corporal / mas qualquiera otro spi
ritual trabajo ꝺl anima / ꝺlos que cõmũ
mẽte el diablo suele causar alos hõbres.

¶ Sigue se la oracion del auctor.

SEñor Jesu christo bus-
ca con diligencia ami tu
sieruo / ven pastor bue-
no y busca a mi tu perdi
da oueja y cansada: y vẽ
tu tãbiẽ o esposa ⁊ ygle-

sia madre santa y piadosa y busca la dragma/o la moneda labrada y dotada dela ymagen del rey celestial que esta perdida/ven o padre de misericordia y rescibe al hijo prodigo y perdido que se conuierte a ti/y ven no con açote: mas con caridad y con mansedumbre de espiritu. Uẽ pues señor porque tu solo eres el q̃ puedes reuocar y cobrar al errado/y hallar al perdido/y reconciliar al desterrado. Uen para que haga a salud ẽlas tierras y gozo enlos cielos/y conuierteme a ti/y da me gracia de hazer verdadera y perfecta penitencia: porque sea alos angeles ocasion de alegria: τ alos hombres exemplo de humildad/señor Dios ꝺ mi salud. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo octauo ꝺla manera ꝺla correction fraternal: y que setẽta vezes siete ha de ser perdonado el q̃ pecca: segun que lo cuenta sant Matheo enel capitulo diez y ocho/y canta se este euãgelio el martes ꝺspues del domingo tercero ꝺla q̃resma: y contiene q̃tro parraphos principales segun se siguen.

¶ El primero es que la correctiõ fraternal es mandamiẽto que obliga a todos siempre/mas no en todo tiẽpo. Y de cinco cosas en que no somos obligados ala correction ꝺl humano. Y dela orden que se ꝺue guardar enla correction fraternal Y dela diferencia que ay entre el que es ethnico y publicano. Y q̃ la primera correcion es de amor: y la segunda de temor y la tercera de verguença.

¶ El segũdo es ꝺla fuerça τ auctoridad que tiene la sentẽcia delos perlados ꝺla yglẽia. Y ꝺlos bienes q̃ consiguen los q̃ obedecen a sus mandamientos. Y q̃ el señor ama mucho el lugar de en medio.

¶ El tercero es/ꝺla imẽsa misericordia de dios que pdona toda qualidad y cuẽto de pecados. Y del entendimiento τ significado deste cuẽto de sesenta vezes siete segun la figura delas setenta τ siete generaciones que ouo desde Adam hasta Christo. Y que el perdõ que se ha ꝺ dar al que peca ha de ser quando se arrepintiere de sus pecados.

¶ El quarto es de como se deue el hombre auer cõ su enemigo quando no se arrepiente cerca del perdon dela injuria: y si aquel que rescibio la injuria es obligado a procurar amistad conel que lo injurio. Y de vnas palabras muy notables de sant Crisostomo sobre esta materia.

¶ Sigue se el capitulo octauo. ¶ .j.

Porq̃ Dios se goza del pecador conuertido/danos agora Christo manera de reduzir alos que pecan ala congregacion y abrigo dela yglẽia: τ forma como sea socorrido el q̃ peresce por algun pecado mortal/o por otros defectos inormes mediãte la correciõ fraternal. E cerca desto es de saber: q̃ corregir al proximo es mãdamiẽto ꝺ dios afirmatiuo y obliga a todos/y a exercitar la correcion en todos: porque segũ dize la glosa tãto peca el que vee pecar a su hermano y calla: como el que no perdona al q̃ peca y ofende. Y esta correction se ordena para la enmienda del que peca: τ por esto corregir lo es obra de caridad y pertenesce a todos/ca como es escripto enel ecclesiastico a cada vno mando dios tener cuydado del biẽ de su proximo: y por ende assi como cada vno es obligado a amar a su hermano por caridad/assi es obligado a corregir caritatiuamente sus defectos porque se enmiẽde: mas mucho mas obligados son a esto los perlados que los otros: ca todos los perlados dela yglesia tienen obligacion a esto por zelo de caridad y por el oficio dela dignidad: mas los otros no son obligados a esto si no por solo zelo ꝺ caridad. Item los perlados han de corregir con palabra τ cõ açote/y los otros con sola palabra: τ como esta correcion sea mandamiẽto afirmatiuo obliga siempre: mas no obliga a poner en obra en todo tiẽpo la correcion mas segun conuenible lugar y tiempo: y

Eleclesi. per nar. (margin note)

Eccle'siasti. xvij. c. (margin note)

quando conuiene y es necessario: y quã-
do el hombre cree que la correcion sera
prouechosa ala persona que qere corre-
gir. ¶ Es de notar que cinco casos son ẽ
los quales no es el hombre obligado a
este mandamiento. ¶ El primero es
quando no ay esperança alguna q̃ pue-
de por la reprehension el pecador ser cor
regido. Por lo qual dize sant Hierny-
Hierony. sup mat. mo. Esforçar se el hombre a corregir al
incorregible: no es otra cosa sino buscar
odio y malquerencia / y aun es error de
estremada locura. El segundo es quan-
do se teme defecto de prouança y d̃ testi-
gos enlas materias criminales: quando
se procede contra alguna persona crimi
nalmente: ẽ especial quando el acusador
es obligado ala pena del talió / que es
la mesma pena q̃ merece el acusado quã
do el que lo acusa desfalleciesse enla pro
uança. El tercero es quando el hecho
o el pecado es manifiesto al perlado: assi
como a juez: y sabe que el tal pecador es
notorio y conuencido por testigos. El
quarto es quãdo el hombre se ocupa en
otra obra mejor o ygual y no menos bue
na segun caridad y virtud: como lo hazẽ
o lo deuen hazer los monges y otros re-
ligiosos. El quinto es qando son mu-
chos: assi como es vn pueblo o otra mul
titud de personas: o el principe o otra prĩ
cipal potestad enla culpa o crimen: ca ẽ
tonces mayor seria el daño que sucede-
ria ala yglesia q̃ seria el prouecho. Pues
enseña agora aquiel señor el deuido mo
do que se deue tener enesta correció: y q̃l
sea la orden que se deua guardar eñl pro
cesso della. Y para esto es d̃ notar que el
pecado de alguno / o lo sabes tu solo o lo
sabẽ algunos pocos / o es publico y ma
nifiesto. Si tu solo lo sabes / y no lo sabes
como dios por confession: mas como hõ-
bre por algun conocimiento que sea cier
to deues lo corregir en apartado y ami-
gable y secretamẽte / por lo qual dize eñl
testo Si peccare ẽ ti tu hermano: cor-
rigelo entre ti y el solo. Esto se entien
de segũ sant Augustin dize: teniendo tu
noticia de su pecado corrige lo y reprehẽ Augustin de verbis domini in sermo. xv.
delo sin aspereza y con caridad: amone-
standolo en secreto entre ti y el solo: por
manera que no venga en pulicacion lo
que es oculto: porq̃ assi puedas ser enmẽ
dador y no descobridor del crimẽ: tenien
do siempre intencion a que sea corregido
tu hermano: no curando d̃la verguença
que te pueda impedir esta zelosa corre-
cion: porque si en publico fuesse corregi-
do seria possible que perdiesse vna vez la
verguẽça / y que permaneciesse en su pe-
cado / y hecho mas duro quedaria con
gran dificultad corregible: y aun por vẽ-
tura començaria por la gran verguença
a defender su pecado / y entonces al que
quieres corregir y hazer bueno hazer lo
has peor y no d̃ ligero emẽdable. Pues
entõces peca el hombre en aquellos o cõ
tra aquellos: quando peca sabiendo lo
ellos: porque en quanto enel es los corrõ
pe por su mal enxẽplo: y los faze testigos
d̃ su maldad. Pues corrige lo: y no lo ala
bes cõ lisonja: no lo maltrates injuriãdo
lo: no calles auiendo empacho: no meno
sprecies esta correctiõ por tibieza / ni dis
simules este oficio de caridad: temiẽdo q̃
te hã de suceder desta causa enemistades
o daños temporales / ni ayudes a ningu
no dando ayuda o fauor a sus vicios: por
lo qual dize seneca. Si sufres los vicios
de tu amigo: ten por cierto que los hazes Seneca ad lucilium.
tuyos: porque dos vezes pecas quando
das al pecado fauor para su pecado. Si
guese enel testo. E si te oyere: arrepin-
tiendo se y cessando d̃ sus culpas ganar
lo has saluando su anima y su enmiẽda
se te cõuertira en ganãcia spiritual y en
salud de tu anima: porque como dize san Hierony. sup mat.
Hieronymo: la salud que procuramos a
nuestro proximo no es menor en noso-
tros que enel / y ciertamẽte de buena vo
luntad y con toda paciẽcia deue todo pe
cador recebir la correcion por la salud y
prouecho de su anima: por lo q̃l dize Se Sene. ad lucilium.
neca. Recibe el castigo y amonestaciõ
de buena voluntad: y quãdo fueres repre
hẽdido antes resplandezca tu pacien-

cia que perezca: porq̃ si por ventura alguno te increpo o maltraxo justamẽte / has de saber que te fue prouechoso / ꝛ si no tenia causa d̃ reprehẽderte cõ aspereza: reconosce que te quiso aprouechar y nũca temas delas palabras asperas ꝛ duras: mas delas blandas y falagueñas: Lo desuso es de Seneca. E si por ventura no te oyere calla y õrate d̃ su correction hasta que tengas otra via de proceder en ella que puede ser en dos maneras. La o aquel pecado se pued̃ otra vez hazer o no si se puede cometer: deues dezir alguna cosa de aquel defecto a algunos que quieran aprouechar enla caridad y enla saluacion de aquel hermano: porque lo puedan tomar en aquel vicio: para que despues puedã corregir lo contigo: ꝛ si no se puede peccar otra vez en aquel pecado / deues entonces y puedes corregir lo delante delos tales porque se arrepienta del / y tema de ay adelante d̃ caer en otra tal: y no creas que haziendo esto eres descobridor del crimẽ de tu hermano / como san augustĩ dize. E si por vẽtura el pecador no se emiẽda por esta primera via / ayunta cõtigo vno o dos: porque segun sant Jeronymo quiere / quando el pecador no oye al que lo corrige en secreto d̃ue primero ser tomado vno que segun sant augustin dize tenga intenciõ de aprouechar y no de empescer: para q̃ en su presencia sea corregido. E si no oyere ni se curare de aquel: sea tomado otro tercero: assi con estudio ꝛ intẽto delo corregir: porque sea reprehendido por deuida ꝛ discreta amonestacion y reprehension / o por afrenta de verguença / como porque sea conuenido y llamado delãte de testigos para ser conuencido de su pecado y no lo pueda negar. E aun segun dize la glosa: para que si dixere que no es pecado aquello delo qual lo reprehendẽ le prueuen lo contrario / pues que ẽla boca de dos o de tres testigos: como dize la escriptura / [illegible] / certidumbre ꝛ auctoridad toda palabra. E si por ventura el pecado fuere de todo en todo ẽcubierto:

Augusti. de verbis domini in sermo. xv.

Hierony. super mat.

Augusti. d̃ verbis dñi ser. xv.

Glosa sup mat.

Deutero. c. xvij.

/ tenga /

sea entonces el hombre corregido en secreto: mas si es publico / en publico had̃ ser corregido: ca en tal caso no es menester que solamẽte sea el pecador emendado: mas conuiene que con su publico castigo sean edificados y satisfechos los q̃ se escandalizaron de su delicto: y porque temã tambien otros por su enxemplo ꝛ se aparten de otros males. E porque si por uentura no aprouecha esta segunda via d̃ correction: pone el señor la tercera la qual tiene fuerça de cõstreñir ꝛ apremiar diziẽdo. E si por uentura no los oyere (conuiene a saber) alos que contigo lo corrigieren y amonestaren emẽdandose y corregiendose / dilo ala yglia (esto es) al perlado dandole noticia dello por publica denũciacion: porq̃ tu que primero eras su amonestador por via de reprehension caritatiua: seas ya su acusador a causa de su dureza y pertinacia / y entõces han de ser traydos los testigos passados: para la prueua del crimen o del mal que hizo: los quales fuerõ llamados para la secreta amonestacion q̃ se le hizo: porque el que no se quiso emẽdar por la correcion fraterna: sea por fuerça apartado de su malicia por conuencimiento y confusion de juyzio. Y alos que no pudieres conuertir corregiendolos: o por via de amonestation o de acusacion: pon estudio delos ganar orando. Despues desto pone el saluador la pena q̃ se ha d̃ dar al que publicamente peca: diziẽdo. E si por ventura no oyere ala yglesia / menospreciãdo el mandamiẽto del perlado cata q̃ lo ayas assi como si fuesse ethnico ꝛ publicano no cõtãdolo ẽ el cuento d̃los justos (esto es) apartãdolo dela cõmunion delos fieles por descomunion mayor y por censura y pena ecclesiastica ꝛ apartate del como de herege y descomulgado porq̃ alomenos sea corregido por la verguença y se salue por denuestos y desonrras. Nota que ethnico quiere dezir gentil porque ethna en griego quiere dezir gẽte en latin ꝛ publicano es dicho todo aquel que procura ꝛ

tiene oficio de buscar las ganancias del
siglo por engaño y por hurto y por jura-
mentos falsos: o el q̃ es cogedor o recau-
dador delas rentas publicas y delos de
rechos dela tierra o de puertos d̃ mar. Y
traxo el señor a estos dos en exẽplo: porq̃
entre los judios erã los tales tenidos co
mo por descomulgados y no los recebia
a su cõpañia: y en esto parece ser su culpa
y maldad mas abominable z aborreci-
ble / ca cosa es de mayor mal: z cõ mas fe
aldad peca en vn mesmo genero o mane
ra de pecado / y cõ otras yguales circun
stancias: el q̃ debaxo d̃l nõbre de catho-
lico faze obras d̃ infiel: q̃ los q̃ de manifie
sto son gẽntiles z infieles: mas: ni por esto
no se deue menospreciar la saluď d̃ste tal
porq̃ siempre auemos de procurar la sa-
luď delos tales. Pues luego la primera
correcion es de amor / y la segunda de te
mor: y la tercera de verguença: porq̃ pri-
mero se deue reuocar y atraer el pecador
por amor: y si esto no aprouecha ha se de
traer por temor: y si esto no basta ha de
ser apartado y retraydo por verguença.
Mas es de notar que esta ordẽ d̃la cor
recion fraternal no se entiende sino d̃los
pecados criminales y mortales. Y por-
que suelen algunos religiosos acusar se
vnos a otros en sus capitulos: no auiẽdo
primero predicado amoestaciõ: guarde-
se el q̃ assi acusare a su hřo que no lo acu
se por lo infamar / mas porque lo pueda
corregir / ca de otra manera grauemẽte
pecaria: mas mucho es mas bienauen-
turado el q̃ acusa a si mismo: z no espera
que otro lo aya de acusar.

C ij. E porq̃ ningũ soberuio menospreciasse el tal apartamiẽto de ẽtre los buenos
o descumunion: dio aqui el señor poder a
los apostoles para q̃ sepan los peccado
res q̃ son cõdenados delos ꝑlados eccle
siasticos q̃ no se han d̃ menospreciar la sen-
tẽcia dellos porq̃ tiene firmeza y auctori
dad dela mano de dios q̃ cõfirma en el cie
lo lo q̃ sus ministros hazẽ en la tierra / por
lo q̃l dize. En verdad os digo: q̃ q̃les
q̃er cosas q̃ atáredes sobre la tierra /
que es en la yglesia militãte lãçãdo d̃lla
a los malos z icorregibles: serã atadas
en el cielo: q̃ es en la yglesia triũphãte /
porque su sentẽcia sea confirmada por el
juyzio de dios: y q̃lesq̃er cosas q̃ desa-
taredes sobre la tierra: reduziendo a los
descomulgados a la vnidad d̃la yglesia:
serã desatadas en el cielo: por aproua
cion y cõsentimiento diuinal. E q̃lo tãto
el señor dezir estas palabras como si di
xesse. Uuestra sentẽcia estara y permane
cera firme en d̃scomulgar al rebelde y en
recebir al penitente: cõ tãto q̃ se põga la
diligẽcia deuida en la ordenaciõ y pnun
ciaciõ dela sentẽcia: mas agora sea justa
o injusta: siẽpre ha de ser temida la sentẽ-
cia del pastor: porq̃ por vẽtura lo q̃ no es
culpa de parte dela obra / se haga crimẽ
de parte dela soberuia z menosprecio. Y
esto dize el señor: porq̃ sea temida la sentẽ
cia d̃l juez ecclesiastico en todo acatami
ento: por la auctoridad d̃la yglesia: z pa
espãto delos pecadores: porq̃ se aparten
de pecados y hagã penitencia d̃los ma-
les cometidos: quãdo oyen que lo que la
yglesia aqui en la tierra liga por la culpa /
aquello es ligado en los cielos por sentẽ-
cia. Y lo que en general es dicho aqui a
todos: fue dicho arriba a sant Pedro en
singular en el qual fuerõ tãbiẽ todos en-
tendidos. Despues desto porque los pe-
cadores no menosprecien la pena por la
qual son lãçados dela yglesia: pone dos
prouechos q̃ vienẽ dela vnidad z comu-
niõ de essa misma ygl̃ia: d̃los quales son
priuados los q̃ son cortados y descomul
gados d̃la ecclesiastica vnidad. El pmero
d̃llos toca el señor q̃ndo dize. Si dos de
vosotros cõsintieren sobre la tierra
toda q̃ q̃er cosa q̃ demãdaren se les
cumplira por mano de mi padre celes-
tial: como si dixesse. Si consintieren dos
de vosotros en el bien por vnion de fe / y
por vinculo de caridad sobre la tierra adõ
de los hõbres tienẽ tiempo y facultad d̃
bien obrar y de merecer: o de desmerecer
y de juzgar de otras cosas: sed ciertos q̃
toda qualquier cosa q̃ demandaren con

fe τ sin dubdarse les cũplira por meresci
miento dela caritatiua cõformidad q̃ tu-
uierõ por mano de mi padre celestial: por
que siempre los que oran son oydos quã
do concurren las cõdiciones q̃ para esto
se requieren: conuiene saber. q̃ los q̃ orã
demãden la misericordia: o el dõ pa ellos
mismos: y q̃ oren catholica y perseuerãte
mente / y que pidan cosas q̃ pertenezcan
para saluacion: y cõuenibles a la ordena
cion diuinal / y que los q̃ orã sean justos:
y porende si no son oydos: no acaece por
otra cosa: sino porque dessallecẽ en algu
na dstas cõdiciones: como quiera q̃ mu-
chas vezes son oydos ẽlas necessidades
delos otros. E si por vẽtura no fuerẽ oy
dos la oraciõ dllos se tornara en su seno:
Origenes sup matt. y nunca sera sin algũ prouecho. Sobre
lo qual dize Origenes. La causa porq̃
no son oydos los q̃ orã es: porque no te-
nemos todos vn conoscimiento y cõfor-
midad sobre la trra: assi ẽla doctrina: ca
tholica como ẽla vida y cõuersacion pa
cifica: y bien assi como enlas armonias
musicales no reciben delectaciõ los que
las oyen sino ouiere enellas concierto y
cõsonancia de bozes / assi dios no se de-
leyta enlas bozes delas oraciones dela
Hiero. sup matt. yglesia: sino ouiere cõsentimiẽto y cõfor
midad entre todos los hijos dlla / ni oye
jamas los sospiros ni dsseos dllos. E sãt
hieronymo dize. Podemos tãbien entẽ-
der spiritualmẽte esto q̃ el señor dize enes
ta manera. Si el spiritu y el anima y el
cuerpo no tuuiere vn vinculo de paz y de
conformidad: τ no tuuieren dentro de si
mismos desfecha la batalla y contienda
delas voluntades diuersas τ repugnan
tes no alcãçaran dl padre celestial cosa
alguna de quãtas le demandaren: ca nĩ
guno deue tener por duda q̃ no sea la pe
ticion de justas cosas: quando el cuerpo
quiere obedescer las cosas que son dl es
piritu. El segundo prouecho que viene
alos que biuen ẽla caridad dla viniõ ecle
siastica es el que se sigue enestas pala-
bras q̃ el señor cõtinua diziẽdo. Y adon
de quiera q̃ dos o tres fuerẽ ayũta-
dos en mi nõbre: sean ciertos q̃ alli
esto yo ẽ medio dllos. Como si dixe
se. Donde quiera q̃ fueren dos o tres.
O muchos ayũtados por fe y por chari
dad: y no diuisos: ni discordes: ni estuuie
ren derramados enla codicia dlas cosas
del mũdo / ni apartados por diuersidad
de voluntades en mi nõbre: conuiene a
saber: para procurar la ꝑpria saluacion
o la ajena: y para manifestar la gloria de
mi nõbre alli esto yo en medio dellos.
Por lo qual dize rabano. E nel nombre Rabanus. sup matt.
del señor estã ayũtados los que zelan y
procuran la gloria de su majestad y los q̃
se inflaman en su espiritu: τ los que no d
xã de mirar a el en todas y por todas las
cosas cõ ojos d fe y cõ coraçõ limpio. E
bien dize q̃ alli esta en medio dellos /
porque se entiẽda que esta fauoreciendo
los y dando cõsentimiento a sus buenas
voluntades y a sus sanctas peticiones y
ayudãdo los en todas las cosas: ca el cle
mẽtissimo hijo de dios que es paz y cari
dad: τ bien soberano y comun de todos:
siempre tiene por bien de poner su habi-
tacion y silla enlos buenos y pacificos:
el qual cõcede juntamente cõ el padre ce
lestial vn verdadero Dios: las cosas ju
stas que demandã los que estã ayunta-
dos en vna gracia y vna fe. E sant Cri- Chrisostomo su-
sostomo dize. No dize el Saluador sim- per matt.
plemente adonde fuerẽ ayuntados: mas
añadio en mi nombre / como si dixesse.
Si yo soy la principal causa del amor q̃
alguno tiene con su proximo / con este tal
estare yo / y esto sera la rayz para q̃ sea
perfecto en todas las otras virtudes. Y
Rabano dize. Mucho ama el medio el
que fue el medianero de dios y delos hõ Rabanus.
bres: y el que fue hallado de su madre en sup matt. Luce. ij.
medio delos doctores: y el que estuuo en mar. iij. et
medio d muchos pecadores quãdo vino Luce. xxiij.
al baptismo / y estuuo colgado ẽla cruz Joan. xx.
en medio de dos ladrones: y aun quãdo mar. xxiiij.
resucito estuuo en medio delos Discipu
los: y quando viniere al juyzio estara en
medio apartando los corderos delos ca
britos. ¶ Pues mira quan excelente es

el gualardon que se promete ala concor
dia / ala qual todo este ser. ⁊ õ nos prouo
ca. E sãt Hieronymo dize. En todas las
palabras d̃ arriba nos auia prouocado
Hieronym. sup mat. el señor a cõcordia: y por esto nos pmete
agora este galardon tã grãde: porque cõ
mayor solicitud nos apresuremos a bus-
car la paz: cõsiderãdo q̃ dize q̃ estara este
mesmo rey celestial en medio de dos o d̃
tres / y aun de todos quantos estuuierẽ
en cõformidad y paz. Pues mira agora
quanta caridad y beniuolencia d̃uemos
mostrar a n̄ros hermanos: para que los
apartemos d̃ su error porque no ay otra
mayor caridad q̃ corregir al que peca / y
morir por el si menester fuere: mas ay do
lor q̃ en pocos se esperimenta agora la ca
ridad verdadera / que se ha de tener por
amor de Jesu christo: mas antes se halla
por la mayor parte ser el amor que tienen
Chris. sup mat. fingido. E sant crisostomo dize. A mu-
chos vemos que tienen otras ocasiones
d̃ amistad / ca este ama porque es amado
y aquel ama porque es honrrado: y otro
ama porque le fue el amor puechoso en
otro algun negocio seglar: ⁊ otro ama
por otra cosa desta q̃lidad: mas con difi-
cultad se puede hallar alguno que ame
propriamente y como conuiene al proxi-
mo / mas escodriñando bien todas las co
sas hallamos que las amistades que ay
entre muchos son fingidas / y no las que
deuen ser segun verdad.

C. iij. ¶ Y porque hablando el señor arriba d̃
la correctiõ del proximo nos ha cõbida-
do a que todo hombre pdonasse la inju-
ria a toda persona que nos ouiesse ofen-
dido si se arrepintiesse: porq̃ no aya duda
enel cuẽto delas vezes q̃ deua alguno ser
perdonado: pregunta agora sant Pedro
como cabeça delos discipulos / quantas
vezes se deue dar perdon al que pecare /
y pregunta si abastara para ser el hõbre
saluo pardoner siete vezes al que pecare
diziendo enel testo Señor: si pecare mi
hermano ẽ mi hasta siete vezes per
donarlo he ⁊ soltarle he la ofensa: A es
ta pgũta respõdio el muy misericordioso

señor. No solo te digo q̃ lo pdones
siete vezes / mas aũ digo q̃ lo pdo-
nes setẽta vezes siete si tãtas peccare Augusti. d
Segũ sant augustin dize: por el numero verbis dñi
septenario suele ser entẽdida la vniuersi ser. xv.
dad de q̃l quiera cosa o de qualq̃er tiẽpo Ps. cxviij
por lo q̃l cantamos enel psalmo. Siete
vezes te alabe señor enel dia. Y esto no Ps. xxxiij
es otro cosa sino como si dixera el pphe-
ta. Siempre sea señor tu alabança en mi
boca. Y el numero onzenario significa
traspassamiento: porq̃ enel punto q̃ pas-
sas el cuento de diez: enel q̃l cõsiste el de
calogo: que quiere dezir el numero d̃los
dies mandamiẽtos / luego te vas al onze
nario: que es figura dela transgresion d̃l
pecado: y todo traspassamiento es culpa
ble. Pues todo que brantamiẽto ⁊ inju
ria y todos los pecados quiso que se en- Augusti.
tendiessen ser pdonados y absueltos q̃n de verbis
do el clementissimo señor dixo a sãt Pe- domini in
dro / q̃ al que pecasse q̃ lo pdonasse seten sermo. xv.
ta vezes / q̃ es numero cõpuesto de cuen- Luc. iij.
to de vniuersidad / y de cuẽto de trãsgres
sion (esto es) de siete y de onze: porq̃ si to
mares siete vezes onze hallaras q̃ son se
tanta ⁊ siete. O podemos dezir que se-
pone aqui numero determinado por nu-
mero no determinado: como si dixesse se-
gũ sant augustin dize. Tantas vezas quã
tas el proximo pecare / tãtas quiero q̃ d̃l
todo lo pdones ⁊ absueluas. Y ponese
aqui este cuento mas q̃ otro algũo: porq̃
desde adã hasta xpo fueron setenta ⁊ sie-
te generaciones. y porẽde assi como xpo
quito las culpas de todo el linaje huma
nal: assi el hõbre deue perdonar todas
las ofensas que le fueron hechas: porq̃
si christo hallo mil millones d̃ pecados ⁊
de pecadores y los perdono todos ⁊ a to
dos: no es razõ que quieras tu retraer ni
encoger la misericordia con tus herma-
nos. E sant crisostomo dize. Quãdo dize Crisosto. sup mat.
el señor a sant pedro que perdone setẽta
vezes siete: no pone numero cierto ni de
terminado: mas quiso significar eneste
cuento quasi numero infinito para reme
dio de quantos pecados son y de cõtino

Hieronymus super mat.

se hiziessen. Y sant Hieronymo dize que
este cuẽto no quiere dzir setẽta y siete ve
zes/mas q̃ se toma por siete vezes setẽta
que montan q̃trocientas y nouẽta vezes
porq̃ si tantas vezes pecare tu hermano
enel dia tantas lo perdones/las quales
ela penas puede pecar. O dize lo porq̃ lo
ꝑdones q̃ntas vezes pecare: por manera
q̃ no aya e. t ti medida ni cuento ẽ perdo
nar mas que siẽpre ꝑdones. E assi pare-
ce q̃ la ꝑmera dclaracion se refiere y estiẽ
de a toda injuria/y la segũda a todo tiẽ-
po. E el venerable beda dize. No se po-
ne el numero setenario por termino dlas
vezes q̃ auemos de perdonar/mas por
q̃ mediãte este cuẽto significatiuo de vni
uersidad nos es mandado/ꝑdonemos
todos los pecados o q̃ deuamos siẽpre
soltar la ofensa al penitẽte: ca siempre se
suele juzgar por el numero de siete la vni
uersidad de toda cosa o d todo tiempo/
mas con cautela y con sancto auiso se d-
ue mirar/que no se nos mãda perdonar
a todo aquel q̃ peca en todo tiempo: mas
solamente al pecador que hiziere penitẽ
cia: y por esto primero duemos increpar
con misericordia al peccador porque sea
tal que merezca que lo perdonemos des
pues de su emienda. Pues el que viere a
su hermano pecar y callare: cera que no
es menos traspassador del mãdamiento
del señor q̃ el q̃ no q̃siere perdonar a esse
mesmo culpado quãdo hiziere penitẽcia
porque el señor q̃ dixo. Si pecare tu her-
mano perdonalo: ꝑmero dixo. Si pecca-
re reprehẽdelo/assi q̃ el ꝑdon se ha de cõ
ceder al proximo despues q̃ fuere razona
ble y zelosamẽte reprehẽdido: no a otro
sino al q̃ se conuetiere de su error haziẽ-
do penitencia: porq̃ no parezca que el ꝑ-
don es facil de alcançar y que la indul-
gencia se da de ligero. Lo de suso es de.
Beda Pues disciplinemos con tempra
da correcion al que peca porque se con-
uierta y recibamos a todo abrigo y reco
gimiento al penitente por caridad socia
ble perdonando nos vnos a otros segũ
el apostol mãda: bien assi como dios nos

Beda in homilia. & in cõmento super lucam.

perdono a todos en Christo. Y sant am
brosio dize. Depréde a perdonar muchas
vezes y no te plega perseuerar en indig
naciones: porque de niguna cosa puede
ser ofendido el que tiene por custumbre
perdonar de ligero. Acustumbra te a sol-
tar tus injurias: pues que christo las ꝑ-
dono a sus perseguidores. Mas si por
ventura sea obligado alguno a perdo-
nar la injuria al enemigo no arrepentido
y que no demanda perdon della/es d ha
zer distinction en esta manera. Lo ꝑme-
ro que dela injuria nasce es el rancor en
la voluntad. Lo segundo se muestra la
señal deste rancor en efecto por partes d
fuera. Lo primero que es el rancor dl co
raçon: es obligado cada vno a perdonar
luego aun que el injuriador no demandé
perdon. Lo segundo que es la señal del
rancor y dela indignacion es obligado
a perdonar quando demanda perdõ el
ofensor/y quando estouiere aparejado
pa se emendar segun su poder/y es obli
gado a dezirle. Dios te salue/y a lo socor
rer si lo viere en necessidad. Lo qual no
es obligado a hazer con el que no le de-
manda perdõ si no fuesse el injuriado hõ
bre muy perfecto.

Ambrosius lib. viii. super lucã. ca. lx.

¶ Pues aun que aqui no se haga men
cion sino dela suelta y perdon que se de-
ue hazer al ofensor penitente: cada vno
es obligado a perdonar el rãcor y el eno
jo interior al que se arrepintiere o no se
arrepintiere dela injuria que hizo: & aun
es obligado de le administrar todas las
cosas necessarias ẽ articulo d necessidad
Mas los ꝑfectos q̃ todas las cosas del
mũdo desampararon por amor de dios:
son obligados a prestar perdon a los q̃ se
arrepintieren y no se arrepintierẽ: y a sa
ludar los quando los encontraren por la
carrera: y a socorrer los con quanto ouie
ren menester quando los vieren en pun-
to de necessidad: y a hazer cõ ellos otras
muchas cosas desta qualidad: a las qua
les no sõ obligados los imꝑfectos y los
seglares. Mas porque alguno querra
preguntar si aquel a quien fue hecha la

injuria deua buscar amistad con el inju-
riadores para esto de saber que dos ma
neras ay eneste caso de deuda y obliga-
cion. La primera es de necessidad sin la
paga dla qual el hombre no esta en esta-
do de gracia. Y la segunda es deuda de
perfecion/o de consejo. Quanto ala pri-
mera obligacion/no es obligado ningu
no a buscar reconciliacion ni amistad cō
su offensor:mas quanto ala segunda de-
ue mirar lo que sant Crisostomo dize en
Cirillus sup mat. esta manera. Siempre deue el ofendido
buscar la recōciliacion del confederable
amor de su ofensor/porque puede ganar
dos coronas/la vna porque padecio in-
juria/la otra porque rogo primero con la
paz y cō la cōuersacion amigable. Y por
ende/o tu hombre desmemoriado de sal-
uaciō piensa q̄nto eres pecador en otras
cosas/y no solamēte no tardaras de dar
perdō al que te hizo injusticia:mas yras
corriendo a todos los q̄ te contristauan
para que se te ofrezca ocasion de perdo-
nar:porque haziēdo esto hallaras reme-
dio z salud de tus propios males:ca in-
efable es la merced que dios determina
de darte/si tu rogares y te anticipares a
tener concordia con el q̄ te hizo los agra
uios:porque si por ruego de tu aduersa-
rio fueres en algun tiempo reconciliado
a el/y lo perdonares:mira q̄ ya no se hi-
zo la paz por acatamiento que tuuiste al
mādamiento de dios:mas por el estudio
y diligencia de tu aduersario/z seguir se
ha de aqui que tu partiras de este mun-
do sin corona/y rescebira el otro el ga-
lardon. E aun que dela injuria ayas pa
descido daño/sepas q̄ no es tanto quan
to es el mal que obrarias contra ti mes-
mo acordando te con rancor dela ofensa
recebida. E para esto deues pensar q̄ no
es possible el varon bueno padescer mal
alguno. E si por ventura dixeres que te
inflamas y alteras quando te acuerdas
dela mengua que rescebiste:acuerda te
entonces si te hizo algun bien en algun
tiempo aquel que te offendio: y trae a tu
memoria quantos males heziste a otros
z si tu aduersario te dixo mal y te confun-
dio ten memoria de q̄nta desordenacion
d palabras malas y lastimeras ayas ha
blado contra algunos. Pues dime pcca
dor entenebrescido y ajeno dela lumbre
del coraçon/en que manera seras perdo
nados de dios de aquellas culpa/z delas
quales no quieres perdonar a otros? E
si me dizes que nūca murmuraste d algu
no mas oyste que lo dixeron de ty y lo no
taste:conoce que no carecisteō culpa: ca
ninguna cosa assi cōserua la caridad: co-
mo no tener memoria delos q̄ cōtra nos
pecaron. Lo de suso es de Crisostomo.
Es aqui assi mesmo de notar que aun q̄
siempre seamos obligados a perdonar
la ofensa quanto al rigor z rancor del co
raçon:no somos obligados a perdonar
la pena que meresce el injuriador/porq̄
si dl perdō dla injuria/z dela pena deui-
da al delinquēte se siguesse ligereza pa-
ra pecar cō menos temor en aquel a qen
se perdona:no seria bueno perdonarlo/
z aun si de tal perdon se escandalizassen
otros z se relaxasse y perdiesse el zelo de
la justicia:pecado graue seria dar pdon d
la pena:y esto mesmo se deue entēder en
los casos dsta q̄lidad. Pues luego pdo-
nemos a nuestros deudores las dudas d
la pena dl pecado:si se arrepientē d auer
pecado cōtra nos:mas pdonar lo q̄ algu
no peca cōtra dios:no ptenece a nro alue
drio. Mas como dize sā jeronymo: noso Hierony.
tros el cōtrario hazemos dsto:ca somos sup mat.
blandos y beninos ēlas ijurias q̄ se fazē
cōtra dios/y exercitamos los odios z rigu
rosas vengaças cōtra nros ofensores.

¶ Siguese la oracion del auctor.

C Lementissimo señor Je
su christo otorga por tu
piedad a mi pecador indi
gno que pueda corregir
a mi hermano reprehen-
diendo lo discreta z con
uenible mēte con palabras/z si no lo pu
diere emendar con ellas:a lo menos que
no me canse de solicitar su remedio por o
raciones y por buenos enxemplos. O

concede me señor q̃ permaneciendo enla vnidad dla yglesia y enla caridad fraternal: merezca ser oydo en mis oraciones/ y experimentar por tu mano todo fauor y ayuda/ pues que tuuiste por bien de colocar tu morada y sancta habitacion en los pacificos: y allẽde desto me otorga q̃ quãtas vezes mi hermano pecare en mi tantas lo pdone: de manera q̃ no pueda ser hallado en mi por ningun modo rancor dẽtro enel coraçõ/ ni señal d omezillo en todos mis hechos de fuera. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo nono/ del rey que se quiso assentar a cuenta con sus sieruos: segũ q̃ lo cuenta sant Matheo alos .xviij. capitulos y canta se enel domingo en numero veynte y vno despues de pẽthecostes E contiene seys parraphos principales segun que se siguen.

¶ El primero es del estudio q̃ xp̃o pone para q̃ seamos misericordiosos. E de la razõ porque la yglesia es dicha reyno delos cielos. Y de quatro cosas p̃ncipales dlas quales nos ha de tomar christo cuenta. Y del deudor delos diez mil talẽtos: y de su significado. E dela misericordia que hizo conel rey.

¶ El segundo es dla crueldad que tuuo cõlos otros deudores el sieruo de quien vuo mia el rey. Y q̃ nũca los menores hallan tales alos mayores quales los mayores hallã a dios. Y que los angeles se alegran de nuestas virtudes: y se entristecen de nuestros peccados: y denunciã a dios nuestros defectos. Y que el pecado dela ingratitud indigna mucho mas a dios q̃ otro pecado: y de su grauedad.

¶ El tercero es: q̃ la pena del infierno es perpetua: y q̃ los ingratos no hã de llamar padre a dios. Y que toda la causa d nr̃o perdon pa cõ dios consiste en q̃ perdonemos de coraçon a nuestros ofensores. Y que adõde no ay enla caridad perseuerancia/ no ay fruto enla penitencia.

¶ El quarto es/ que el pecado dela ingratitud q̃ se tiene por el pdon delos pecados passados es digno de tanta pena como lo que se merecia por todos juntos antes que fuessen pdonados. Y que los pecados ya perdanados no pueden tornar a biuir aunque segun algunos dizen quatro son los pecados/ por los quales se tornã a su fuerça y vigor los pecados que ya fueron perdonados. Y dela diferencia q̃ ay de pecar cõtra dios o contra los hombres. Y del biẽ q̃ le sigue d pdonar las injurias/ y notaras a grisostomo

¶ El quinto es/ de doze maneras q̃ dios tiene de perdõ/ segũ el numero delos doze apostoles. E delas razones muy excelentes para que nunca ninguno desespere de dios. E dela copiosissima misericordia suya/ y dla razon porque permite q̃ cayã sus escogidos algunas vezes. E note se este parrapho muy bien.

¶ El sexto es/ que en toda hora y en todo peligro y estado es fructuosa y necessaria la penitencia. E delos marauillosos exemplos y auctoridades para nunca desconfiar/ ni desesperar/ ni presumir de dios/ y para tornarse a el el pecador y note se muy bien este parrapho/ porq̃ es admirable.

¶ Siguese el capitulo nono.

AHora muestra el Señor por exemplo bien claro que deuemos perdonar alos que pecã cõtra nos y no tan solamente siete vezes: mas aun setẽta vezes siete: y que no deue parecer a ninguno esto cosa graue o dificil si se touiere cõsideraciõ q̃ perdona dios mayores cosas al q̃ peca y ofẽde a su majestad: porq̃ mas deudores somos nosotros de dios y mas le ofendemos q̃ el hõbre puede ofẽder al p̃rimo/ porque tan grande es la ofensa/ quan grande es aquel que es ofendido: y como Dios sea infinito: siguese que la ofensa que contra el se comete: tiene consigo anexa vna infinidad. Mas con todo esto quantas vezes le ofendemos: tãtas esta biẽ aparejado pa nos perdonar cõ tal condicion que queramos arrepentir nos de todo coraçon. Pues si el que Cj.

es señor y rey de todos: como es este nuestro clementissimo dios: perdona al sieruo: mucho mas de ligero podemos nosotros perdonar a nuestro hermano quando nos ofendiere. E pa mostrar esto pone agora nuestro redemptor por exẽplo la parabola d vn rey q̃ quiso ponerse en razon con sus sieruos demãdãdoles cuẽta dela haziẽda q̃ les confio / y enel fin d la parabola aplicala toda a este proposito de piedad diziẽdo. **Assi lo hara con vosotros mi padre celestial.** Y desta manera dios nro señor se pone a cuẽta cõ todos los hõbres q̃ son sus sieruos / porque su justicia con toda diligẽcia examina los hechos de todos y los merecimiẽtos de cada vno dellos. Y esto haze por las escripturas y porlas criaturas y por los confessores / y por alũbramiento dela ꝓpria cõsciẽcia de cada vno: queriendo demandar razon delos fechos humanos. Pues puede se esta parabola cõ mucha cõueniẽcia aplicar al proposito enesta manera. **Semejãte es el reyno de los cielos a vn hõbre q̃ era rey / el q̃l q̃so demãdar cuenta a sus sieruos.** Es d saber q̃l reyno dlos cielos se puede entender aq̃ porel estado dela vida p̃sente / o dla yglesia militante: la q̃l se llama reyno dlos cielos: assi porq̃ se somete alas leyes dl cielo: como porque desde ella vã sus hijos al cielo. E dize que parece a vn hõbre que era rey / y este es xp̃o q̃ es verdadero hõbre ⁊ verdadero dios y rey de los reyes y señor delos señores. Y q̃so demandar cuenta y razõ a sus sieruos que son los hõbres cuyo señor es / porque a el ptenece la examinacion de todos los merescimiẽtos de q̃lesquier personas en general y en particular. Y es aqui de notar que el señor nos tomara cuenta de todos los bienes q̃ nos cometio y confio: y aun de todos q̃ntos dexamos de hazer / y tã bien delos males que cometimos y delos que nos perdono. Delo primero trata la parabola que sant lucas escriue de vn mayordomo desleal y malo / como adelante se dira enel capitulo quinto decimo: y esta cuenta mucho se deuẽ temer porque muchos son y muy preciosos los bienes que nos fuerõ cõfiados: cõuiene saber: bienes d natura y bienes d gracia y bienes de fortuna / y de todos estos es necessario dar razõ y cuẽta de como vsamos dellos / y aun sino ouiessemos d dar razon sino de solo el tiempo que perdemos y malgastamos / deuriamos mucho temer. La de todo el tiempo que nos es dado nos sera dmandada muy estrecha cuenta / porque en vna sola hora de tiempo puede el hombre ser asuelto y libre d la deuda que a dios deue y ganar el reyno delos cielos si q̃re aprouecharse del. Dela segunda cuenta que es delos bienes que dexamos de hazer se pone la parabola delos marcos: segun adelante parecera: y tambiẽ esta cuẽta es mucho de temer como el señor alli diga / que lancẽ al sieruo sin prouecho enlas tinieblas exteriores. Dela tercera cuenta que es de los males cometidos: deuemos tambiẽ tener espãtable temor / porque el Señor ha de demãdar razon delos pensamientos y delas palabras ociosas. ¶ Dela quarta cuenta que es delos pecados ya vna vez perdonados es la presente parabola: y esta es mucho de temer porel vicio pessimo dela ingratitud q̃ es muy peligroso. Pues cerca dsta cuenta se sigue agora enl testo. **Y como este rey se començasse a poner en razon.** (Esto es) a examinar los merecimiẽtos y las consciẽcias delos hombres: enla qual examinacion estamos agora: como q̃era que despues sera dada enl articulo dela muerte de nosotros sentencia: segun las obras y meritos de cada vno. **Fuele ofrecido vno q̃ le deuia diez mil q̃ntales d thesoro** / ⁊ quiere dezir que era obligado a gran pena: por muchos pecados. En esta deuda se nota la grauedad y la multitud delos pecados: ⁊ tomasse aqui cuento determinado por cuẽto no determinado: porlo qual dize sant Augustin. Porque la ley de dios cõsiste enlos diez mandamientos: aq̃l deuia diez mil quintales

Mat. xviij.

Augu. d q̃. euangeli.

enlos q̃les ſon figurados todos los pe-
cados que contra la ley ſe hazen. Sigue
ſe enel teſto. y eſte deudor no tenia de
que pagar. Y dize eſto porque el hom-
bre no puede ſatiſfazer a dios por ſus pro
prias fuerças d̄ ſus pecados: ca puede ca
er en pecado por ſi meſmo mas no tiene
natural virtud p̱a poder ſe leuãtar ſin el
ſocorro de dios: y de aq̃ es q̃ puede ofen-
der y pecar y obligarſe ala deuda d̄la pe
na eterna: mas no puede ſatiſfazer por ſo
la ſu mano ſi la clemẽcia del muy alto no
le diere fauor y v̄tud. Pues ſi el hõbre no
es ſuficiente de ſatiſfazer a dios por vn ſo
lo pecado: mucho menos puede ſatiſfa-
zer por diez mil q̃ntales dellos. Sigue ſe
eñl teſto. Y como eſte no tuuieſſe de
q̃ pagar: mãdo ſu ſeñor que vẽdieſ
ſen a el y a ſu muger y a ſus hijos / y
todas las coſas q̃ tenia: y que del
precio de eſto pagaſſe. Segun dize
ſant Remigio: el p̄cio deſte deudor y pe-
cador alcançado y vẽdido es el tormen
Remigi. ſu per matt. to del que para ſiempre es condennado.
La muger deſto es figura d̄la cobdicia
carnal: dela qual ſon concebidos los ma
los hijos y eſtos ſon las malas obras: ca
enel hombre el eſpiritu es el varon / y la
ſenſualidad es la muger / por cuyo cõſen
timiento o cõjunciõ ſe engendran los hi
jos q̃ ſon las paſſiões torpes y las obras
viciosas y malas. Pues no es otra coſa
ſer vendidos los hijos y la muger / ſino
pagar la pena q̃ ſe merece por las d̄ſorde
naciões carnales / y por las malas obras
exteriores. Ca eſte es ſu juſto p̄cio. Y lo
q̃ dize el euangeliſta q̃ mando aquel rey
que ſe vendan todas las coſas tẽporales
deſte hõbre alcãçado: dize lo: porq̃ ſe en-
tiẽda q̃ todos los bienes deſte mũdo ſon
algũas vezes enajenados y dados alos
eſtraños en pena dela grãdeza del peca-
do de ſu dueño. Puede ſe tambien dezir
q̃ todas las coſas q̃ el eſpiritu tiene / ſon
las fuerças naturales d̄l anima y d̄l cuer
po: y aun las riquezas del ſiglo: las qua
les ſon del pecador enagenadas y cõuer
tidas en ſu daño: porq̃ ſe enſeñoree d̄l la
pena en todo lo q̃ peco: por lo q̃l dize aq̃:
que del precio de toda eſta haziẽda vẽdi
da ſe pagaſſe la deuda: porq̃ ſe entienda
q̃ entonces le ſuelta la deuda d̄l pecado
q̃ndo ſe padece y ſe paga por el el p̄cio d̄
la pena biẽ p̄porciõnado y medido. Si-
gueſe eñl texto. Y oydo eſto derriban
do ſe en tr̃a aq̃l ſieruo rogauale di
ziẽdo. Tẽ paciẽcia ẽ mi y todas las
coſas te pagare. Por eſte deudor ſe en-
tiende el pecador por la penitencia q̃ ha
ze y por la hũildad q̃ tiene: el q̃l auia pri
mero alçado cõtra dios el cuello dela ſo-
beruia. Y rogaua le cõ humildad: dizien
do. Tẽ paciẽcia en mi: dando me eſpa
cio de vida tẽporal y de penitencia: per-
donando mi delicto: y relaxãdo me el tor
mẽto q̃ merezco por el / y todas las co-
ſas te pagare haziẽdo obras meritorias
y emẽdandome de todos mis defectos /
ſiendo eſperado y ſufrido de tu paciẽcia:
p̄meramẽte anticipado de tu gr̃a y ayu-
dado de tu miſericordia. Y entonces a-
mercendeoſe del el ſeñor. Y dize eſto
porq̃ ſe entienda q̃ ſiẽpre es miſericordio
ſo dios y ſiẽpre eſta aparejado p̱a perdo
nar alos q̃ cõ verdadera cõtricion hazẽ
penitẽcia. Y aſſi ouo el rey compaſſiõ de
aq̃l ſieruo q̃ eſtaua d̄rrocado en tr̃a por
contricion: y q̃ tan laſtimeramẽte habla
ua por confeſſion / y tã de verdad prome
tia la paga para ſatiſfaciõ: y p̱donele la
deuda haziẽdolo libre d̄la captiuidad de-
la culpa y relaxãdola y librãdolo dela o-
bligaciõ d̄la pena eterna. E bien dize el
teſto que le ſolto todo quanto le deuia /
porq̃ ſiempre da nr̃o ſeñor mas delo que
le demãdan. Por lo qual dize ſant Cri- Chriſo. ſu
ſoſtomo. Mira la grandeza dela miſeri matt.
cordia de dios: demãdaua eſte miſerable
deudor dilaciõ de tiempo para pagar ſu
deuda tã grãde / y recibio remiſſiõ cũpli
da de todos los diez mil quintales q̃ de
uia / q̃ es el perdõ de todos los pecados
¶ Siguele enel teſto. y ſaliendo dela
obligacion del peccado aquel ſieruo / li-
bre ya q̃nto ala deuda: mas ſieruo y cati-
uo d̄ maldad por el deſagradeſcimiẽto: y

oluidado dla misericordia que rescibio
hallo a vno delos deudores q le de-
uia cie dineros dla hazieda d su señor
que es de vno delos pecadores q son sier
uos de dios co el. ca todos somos sieruos
de vn señor assi nosotros como todos los
sanctos angeles. Y por este deudor se en
tiende vno que lo auia ofendido en poco
en alguna pequeñuela ofensa en compa
racion delo que el gran pecador ofende a
dios: y dlo que le es obligado por sus pe
cados: ca la ofensa q es cotra el hobre pe
queña es en comparacion dlo que se ha-
ze cotra dios. Y el lugar adonde lo hallo
es el coraço/ porque alli halla el malo la
memoria delas injurias. Y assi hallado
tenialo y ahogaualo poniendolo en
estrecho porq cruelmente lo costreñia/
porque pagasse y satisfiziesse. Aquel tie
ne preso y trauado al deudor q tiene me-
moria de su ofensor: y el q guarda contra
el el odio y la yra enel coraço. E ahogar
es quando apretamos co fuerte opression
la garganta de alguno; y porque natural
mente hablamos por la garganta aquel
ahoga a su primo que no oye las pala-
bras con que se escusa: enlo qual se mue-
stra el rigor y crueldad que tiene los ene
migos de dios en repetir las injurias/ y
Remig. sup mat. en solicitar la vengança contra sus ofen
sores. Por lo qual dize Remigio. No
es otra cosa ahogar el hombre/ al que es
deudor con el sino enardescerse por ven-
gança cotra su hermano. Assi que tenie-
dolo dlos cabeçones ahogaualo dizie
do. Paga lo q deues (conuiene saber)
tormento por la injuria y açotes por las
palabras. Siguese enl testo. Y como s
tendido aql dudor miserable derri-
bo se e trra por penitecia y rogauale
Remi. sup mat. diziedo. Ten paciecia comigo y per
dona me que todo quanto te deuo
te pagare. Como si dixesse. Aparejado
esto segu mi possibilidad para satisfazer
Y como dize Remigio: tanto quiere esto
dezir como si el pecador dixesse. Yo eme-
dare todo lo que peq y estare sujeto al juy
zio e cosejo dela yglesia. Y mira que las

mesmas palabras hablo este compañe-
ro del gran deudor suplicandole/ con las
q les el mesmo sieruo y deudor auia me-
recido la suelta y remissio de toda la deu
da que le hizo su señor quando le suplico
Mas como dize sant Crisostomo/ este
desagradecido sieruo no tuuo en reueren
cia estas palabras con las quales aquel
su deudor pequeñuelo le demandaua mi
sericordia de tiempo para pagar por vir
tud delas q les auia el merescido ser libre
y saluo d deuda ta demasiada. Y no qui-
so aquel sieruo muy cruel tener paciecia
dandole tiempo para ser pagado/ ni qui
so saltar el rancor sin vengança/ porque
se muestre enesto la crueldad que el peca
dor duro tiene enla manera d pedir y pro
curar la vengança contra su ofensor. Por
lo qual dize sant augustin. No hallo este Augusti. d verbis dni i homilia.
dudor pequeñuelo tal al deudor grande:
qual el hallo al señor: ca no demandaua
sino tiepo para pagar y merescio recebir
suelta y perdon de todo: y este que sola-
mente demandaua misericordia de tiem
po en q pudiesse pagar rescibio en lugar
dela dilacio pena de ahogamieto. Mas
no es de marrauillar porq ya aquel hom
bre malauenturado e ingrato se auia ydo
por la carrera de cayn apartandose dela
clemencia natural y enagenando se dla
familiaridad e amistad que se deue al mi-
serable y necessitado proximo. Siguese
enl testo. Y lo echo en la carcel/ e no le
quiso dar tpo ni as fuesse y no le qui-
so sacar dlla fasta que pagasse toda
la deuda satisfaziendo dl todo y a toda su
volutad. En esta carcel puede ser etendido
el infierno: ca tatas vezes laçamos en la car
cel al q peca cotra nos/ quantas no perdo
namos su culpa/ porq en quanto es en nos
otros entonces lo codenamos ala carcel
quando no le pdonamos. Siguese enel te-
sto Y como vieron los otros seruido
res (conuiene saber) los angeles los q les
(segun dize sat Jua enel apocalipsi) son Apocalip. xix.
sieruos de dios co nosotros porq ellos y
nosotros somos sieruos d vn mismo señor
las cosas que se hazian entristescier-

rō se mucho y vinierō y recōtaron a
su señor todas las cosas q̄ eran passa
das (cōuiene saber) la crueldad q̄ aq̄l si-
eruo malo obraua cōtra el pobrezillo q̄
juntamēte era sieruo de su señor como el
lo era. Y dize esto / porq̄ los ágeles repre
sentan delante de dios todas las obras
q̄ hazemos: y todas las penas y tormen
tos q̄ padecemos en esta vida: las quales
ellos veen bien: y son dellas testigos: por
que tres testigos tenemos d̄los q̄les no
nos podemos esconder (conuiene saber)
a dios y a los angeles y a los demonios.
E dize q̄ se entristecireon y q̄ relataron a
su señor lo que era passado: porque se en-
tienda q̄ los angeles se entristecen d̄la in
gratitud d̄los hombres y dela culpa del
sieruo malo / y dela afliction / y dela pena
que padece el hóbre atribulado / porque
cierta cosa es q̄ los angeles hā tristeza d̄
la culpa como dichoes / y se gozā por la
penitēcia delos hombres: y ellos son los
que lleuā las animas ala gloria y recuen
tā todas las cosas a su hazedor remitien
dolas a su magestad querandose delos
pecadores y demādando socorro pa los
flacos. O puedese dezir que estos sier-
uos q̄ biuian cō el señor cuyo era este sier
uo malo son los ministros d̄las yglesias
y todos los otros qualesquier fieles y ju
stos: los quales mirādo la crueldad que
los malos tienen con sus proximos: y cō
siderando tābien algū hermano que ha
recebido remission d̄ todos sus pecados
no querer el tal auer misericordia d̄ otro
su hermano o de su aduersario: entristecē
se: porque a vna misma virtud pertenece
gozarse d̄l bien y entristecerse del mal. Y
recuentan al señor porq̄ suplican a dios
en la oracion que quiera juzgar las tales
cosas pa declaraciō de su justicia y no su-
plican esto por stimulo o passion de ven
gança: mas por zelar la ofensa diuinal.
O puede se dezir que no es otra cosa re
cōtarlo al señor sino manifestar por des-
seo o por voluntad a su hazedor inuisible
los dolores y quebrātamiētos q̄ pade-
scen en coraçon essos mesmos desecha
dos y pobrezillos que poco pueden. Pue
de se tambien dezir que esta relacion q̄ a
qui dize que los compañeros y consier-
uos d̄l sieruo malo hizierō al rey: se entiē
da por la noticia q̄ dan al perlado (el q̄l
tiene las vezes de dios en las tiras) los q̄
poco pueden y los agrauiados de los q̄
los afligē y a tormētā denunciādole los
males q̄ han hecho y hazen por fin q̄ sea
corregidos. Siguese en el testo. Y ēton
ces llamole su señor y dixole. Sier-
uo malo toda la deuda te perdone
porque me rogaste / pues como no-
has tu auido misericordia desse o-
tro sieruo tu deudor. Este señor q̄ lla-
ma es el señor vniuersal el q̄l llama al sier
uo malo: q̄ndo māda por sētencia de mu
erte definitiua que salga deste siglo para
que le de razon de todas las cosas. Por Remigius
lo q̄l dize sant Remigio. Este llamamiē sup mat.
to se haze agora solamente dentro en la
consciēcia ala hora dela muerte: mas ha
zer se ha visible y en publico despues en
el dia del juyzio. E dixole: sieruo malo y
bien malo / porque no era justo: mas per
uerso recibiendo mia y dādo crueldad y
injuria / porq̄ me rogaste: y habla le assi /
porq̄ le perdono todas las ofensas muy
grandes que cōtra el auia cometido. En Crisosto.
esto paresce (segū dize sant Crisostomo) sup mat.
ser muy grande el pecado dela igratitud
porq̄ primero quando este era deudor
de diez mil quintales d̄ thesoro no lo lla
mo el señor sieruo malo: ni lo lastimo con
injuriosas palabras: mas luego como in
currio en ēl vicio de tā estremado desagra
decimiento: le dixo cō animo ayrado sier
uo malo / porque era ya tornado peor q̄ e Grego. in
ra primero. Ca como dize sāt Gregorio homilia.
assi como los buenos se hazē mejores cō
las injurias: assi los malos y los peruer-
sos se hazen con los beneficios peores. Y
dize: como no has auido tu misericordia
de esse otro sieruo: como si dixesse. Por
q̄ no le perdonaste las deudas pequeñas
como por cōpassion q̄ de ti oue te perdo
ne las mayores sin que ētreuiniesse satisfa
cion alguna: sino solamente porque me

rogaste: demandauas me q̃ te diesse tiē-
po pa pagar/ y rescebiste plenaria remis
sion dla duda/ pues biē te estuuiera por
cierto q̃ prouocado por tal beneficio sol-
taras toda la deuda al q̃ te rogaua: mas
tu aun no quesiste hazer lo que menos
era pues que no concediste tiēpo en que
fuesses pagado del pobre q̃ no se podia
Chrisosto. valer. Y sant Grisostomo dize. Si pare-
super mat. ce cosa graue el daño que el hombre pa-
dece por amor de dios: deue mirar y des-
sear con amor la ganācia q̃ por el spera.
Y si es penoso y dificil el mandamiento
piense en el gualardon. E si es cosa dura
perdonar al que contristo y ofendio mi-
Remigius su re como es cosa mas graue caer en el infi
per matt. erno. Segū dize sant Remigio: no se lee
auer dado este sieruo malo ninguna res-
puesta a su señor: ē lo qual se muestra que
en el dia del juyzio/ y aun luego despues
desta vida caresceran los malos de toda
escusacion del pecado.

Cix. ¶ Siguese en el testo. Y ayrado su se-
ñor diolo alos atormentadores ha-
sta q̃ pague el todo. Y dize Ayrado:
no por manera de passion: mas mostran
do tener yra a semejança d hōbre sañoso
y auiēdo se como persona q̃ da pena con
enojo. E dize q̃ lo dio alos atormentado
res/ los quales has dentēder q̃ son los es
piritus malos y los ministros infernales
q̃ son esecutores dla justicia diuina: ca aq̃
llos auremos entōces por atormentado
res en la pena que tuuimos aq̃ por amo-
nestadores ēla culpa. Y dize hasta q̃ pa
gue: porq̃ se entiēda que con la pena ha
d pagar toda la dūda que cometio por la
culpa/ y esto sera eternalmēte y para siē-
pre: ca esta palabra hasta tāto o hasta
que/ pone se aq̃ por tiēpo infinito: bien
assi como se pone enel euāgelio quādo di
ze sant Mattheo q̃ el sancto Joseph no
conocio ala virgen hasta que pario: y es
Matt. j. ca. el entēdimiento que nunca despues la co
nocio por via de carnal cōfederacion. Y
bien assi agora esto que aqui dize hasta
que pague/ no lo dize porque en algun
tiēpo acabar el malo de pagara: mas an
tes siēpre pagara y nunca acabara de pe
nar ni sera possible que en algun tiempo
pague: mas siempre llorara la culpa tem
poral con pena perdurable el q̃ vna vez
entrare enel infierno y jamas aura possi
bilidad para esta paga: mas para secula
seculorum sera condenado/ porq̃ enel in
fierno para siēpre dura la paga dela deu
da que aca se hizo/ como siempre perma
nezca alli pena sin fin/ porque ē aquel lu
gar horrendo no ay facultad de redem-
pcion o de satisfacion: mas bien ay mane
ra de condenacion y de puniciō infini
ta. y q̃ el señor aya traydo toda esta seme
jança por la manera que es dicha pa p-
uocarnos a misericordia/ biē parece pu
es q̃ aplicando la al proposito d clarar
esta su intencion/ diziēdo. Y assi mi pa
dre celestial hara a vosotros si cada
vno no perdonare a su hermano de
todo coraçon/ el qual os demādara to
da la deuda poniendo vuestras animas y
vuestros cuerpos en poder dlos inferna
les atormentadores para q̃ perdurable-
mente seays atormentados. E deue se
notar segū sant Grisostomo quiere que Chrisos. su-
no dize aqui el señor vuestro padre/ mas per math.
mi padre/ porque no tiene cōsonancia
de dignidad ni de razō q̃ dios sea llama-
do padre de hōbre que assi es odioso y de
testable y sin clemencia. E sant Jerony
mo dize. O que temerosa es esta sentēcia
pues que si las deudas pequeñuelas no Hieronimus in ho
pdonamos al deudor defectuoso: en nin miliaric.
guna manera seran perdonadas las nue super mat.
stras que son muy grādes. E dize de to
do coraçon/ porque no pueda cada q̃l
dizir con la boca. Ninguna cosa tengo
de enojo contra mi proximo: y por esto es
bien que sepa que tiene a dios por juez el
qual aborresce la fallacia de la paz fengi
da: ca el perdon verdadero que a su ma-
jestad aplaze es el que se da con verdade
ra paz y con caridad entera. Ca no aba
sta perdonar por palabras: si las bocas
y los coraçones no estan bien auenidos.
Algunos ay que no quieren perdonar d
todo en todo: porque guardā la malicia

enel coraçon y quando pueden ponen la
vẽgança por obra. E otros ay que si per
donan quãto a no tomar vẽgança guar
dan el odio cõcebido quãto ala malicia
mas qualquiera que dessea ser perdona
do del señor necessario es que segũ entrã
bas maneras perdone a su herma no por
modo que no exercite por la obra vengã
ça ni reserue enel coraçõ malicia: porque
Grego. in moralibus z in pasto- ral. (segũ dize sant Gregorio) si todo lo que
contra nosotros se ofende no pdonamos
de buen coraçon: ayamos por cierto q̃ to
do aquello nos sera demandado de nue
uo delo qual nos gozauamos por auer le
nos perdonado por virtud dela peniten
cia: ca muy cierta cosa es que a dõde no
ouiere ẽla charidad perseuerãcia ningũ
sufficiente fructo ay de penitencia. E de
aqui es que el señor dixo a vno que absol
Joan. viij. uio delos pecados. Vete y no q̃eras mas
pecar: y aũ las leyes seglares a muchos
priuan delos priuilegios por la ingrati-
tud/ y en especial alos sieruos que sus se
ñores hizieron libres quando despues d̃
la libertad ponen sobre ellos las manos
y los tornã ala seruidumbre primera.
Ciiij. ¶ Mas segũ estas palabras d̃ sant gre-
gorio parece q̃ los pecados vna vez per-
donados se tornan a su primera miseria:
quãdo despues de perdonados se come
te algũ pecado mortal d̃ nueuo. Y a esto
se responde comunmente que estos peca
dos tornã por la grauedad del pecado q̃
se cometio d̃spues de ser perdonados los
otros: y no porq̃ el pecado siguiente sea
ygual en grauedad o pese tanto como to
dos los pecados passados. Mas dize se
tornar los peccados a su estado: porquẽ
aquel pecado que se cometio d̃ nueuo es
muy graue por la consideraciõ que se tiẽ
ne d̃los otros passados ya perdonados
Y por esto se demanda por parte dela ju
sticia diuinal d̃ nueuo lo que ya era vna
vez perdonado no porq̃ aq̃llos pecados
biuan ni tengan ya ser: mas solamẽte se
dẽmãdan q̃nto al desagradescimiẽto de
la suelta y del perdõ que se hizo dellos: y
por tanto son dichos tornar todos/ por-
que el desagradecimiẽto es por respecto
dela gracia que fue fecha de todos: y assi
en algũa manera esta ingratitud tiene a
catamiento a todas las culpas primero
perdonadas: mas no se sigue por esto q̃
tornen quanto ala manzilla que hizierõ
enel anima quando estauã enella/ ni q̃n
to ala obligaciõ dela pena ala qual era
el pecador obligado quando estaua ene
llos. Mas solamente tornan quanto a
la ingratitud. Ca el que despues que ya
rescebido remissiõ se buelue al pecado/
mucho mas peca por quanto paresce ser
ingrato al beneficio tan grande que reci
bio. E assi la ingratitud engrauece el pe
cado dela rescidiuacion que quiere dezir
del recaymiento del pecado. Mas jun-
to con esto dizẽ algũos que los pecados
despues de perdonados buelue a su fuer
ça y vigor por quatro cosas conuiene sa
ber) por el odio y rancor contra el herma
no/ z por la apostasia / o apartamiẽto d̃
la fe/ y por el menosprecio dela confessiõ
y por el dolor que alguno tiene dela peni
tencia q̃ hizo: por la qual fueron hechos
vnos versos enla sentencia delos quales
se contenian estas palabras. Quãdo al
guno aborrece a sus hermanos/ o quan
do es hecho apostata d̃la fe/ o menospre
cia de confessarse/ y le pesa dela penien
cia q̃ hizo luego biue y torna la culpa pa
ssada. Pues luego bien d̃ ligero y con as
saz causa perdonaras al que peca con-
tra ti si quieres mirar de quanta inmen-
sidad es la deuda de tus pecados que d̃s
seas que te sea perdonada. E sant Gri-
Crisost. per mas so stomo dize. Si sesenta vezes siete per-
donares: z si todos los pecados y offen-
sas del mundo que contra ti se hã hecho
soltares de cõtino al que peca: no pieses
que hazes mucho. Porq̃ q̃nta diferẽcia
ay de vna gota de agua al pielago infini
to de todos los mares z abismos: tãto z
mucho mas desfallece tu amor compara
do ala infinita bondad d̃ dios/ en cuyas
manos estas agora establescido y has d̃
ser puesto q̃ndo ouieres de ser juzgado: y
quãdo pagares tus pecados. E por esto

Mathei. xviij. capi. Bien comparo el justissimo rey los pecados que son contra dios a diez mil q̃ntales y los peccados que son cõtra el proximo a cient dineros/ca vnos mesmos pecados yguales en cuento y en condiciõ mucho son mas graues quando se cometen contra dios que quando se hazen cõtra el proximo. ¶ Pues en este lugar somos ẽseñados que assi como el señor nos suelta los mayores pecados: assi nosotros soltemos a nuestros cõ sieruos o hermanos los menores contra nos cometidos: porq̃ de otra manera la justicia diuinal nos demandara todas las deudas que ẽ qualquier tiempo nos aya soltado. Y sant Au. d verbis dñi. sermo. xv. augustin dize. Todo hõbre es deudor d̃ dios y tiene por d̃udor a su hermão y por ende dios nr̃o señor como justo juez establecio la regla que has de tener cõ tu d̃udor la qual su diuina ygualdad guarda siempre con el suyo. Y sant grisostomo di Chrisosto. sup math. ze. Pues entendiendo todas estas cosas y pensando bien estos dies mil quitales trabajemonos alo menos por perdonar sin dilacion alguna a nuestros proximos las deudas pequeñas y baxas: y oygamos el fin que hazẽ los duros y los crueles/y miremos que no somos crueles a otros sino a nosotros mesmos. Y quãdo tu q̃sieres acordar te delos males que recebiste: piensa que cõtra ti mesmo hazes acordando te d̃llos y no cõtra otro: porq̃ tua pecados ligas que no los d̃l proximo. Assi que dos cosas son las que aqui busca el señor/la vna es que q̃re que conozcamos que son grandes y muchos nr̃os pecados y que los ha d̃ punir como juez y la otra es que perdonemos las culpas alos otros: y lo p̃mero quiere: porq̃ mas ligeramente se haga: y lo segũdo porq̃ el que entiende bien quãto son feos y grandes sus propios pecados: con toda ligereza perdona a su hermano y mira que no quiere el clementissimo redemptor q̃ sea tu offensor perdonado con sola la boca/mas que le sea dado perdõ de perfeto coraçon. Pues no digas como lo perdonare que me injurio feamẽte: y me dixo muchas infamias y obro diez mil males cõtra mi: no oigas esto: porq̃ quãto mas destos agrauios dixeres: tanto mas muestras que fue aquel tu biẽhechor/ca ciertamente el te dio ocasion de alimpiar tus pecados/porq̃ tanto quãto mayores injusticias te fizo/tanto mas te fue causa d̃ ser tu perdonado de mayores pecados/ca si queremos ninguno ay que nos pueda hazer injusticia: mas aun los mesmos enemigos nos serian mas prouechosos q̃ causadores de daño. Pues mira quãtos bienes ganas tolerãdo cõ mansedũbre las imprudẽcias de tus aduersarios. Lo primero y mas principal es la remission que haze dios d̃ tus pecados. Lo segundo la paciencia y la p̃seuerãcia q̃ tienes contra la indignaciõ. Lo tercero la mansedũbre y el amor que ternan contigo los hõbres. Lo quarto es el gozo interior que sentiras en ti mesmo de hallar te libre y contenente de la yra y dela tristeza que d̃la indignacion suele nacer. Lo quarto seras auido en veneracion delos mismos enemigos aunq̃ sean demonios. Lo quinto no ternas a tu aduersario tã dispuesto para tu enemistad como solia. Lo sexto y mas principal es q̃ conseguiras la familiar amistad de dios: y si pecares cõtra el gozaras de su diuino y amigable perdon. E pues que assi es no tengamos memoria delos males recebidos ni nos indignemos cõtra nuestros malfechores pues q̃ tanto nos aprouechã que la malquerẽcia q̃ nos tienẽ nos da vida perdurable/y dar nos ya muerte no terminable tomar dellos vengança/ca si tu aduersario te robo/o te ofendio y heziste gracias y glorificaste a dios por la injusticia q̃ recebiste: infinitas son las mercedes que fructificaste: y si orares por el/ẽ la mesma hora parescerás a dios q̃ hizo enla cruz otro tãto. Assi q̃ mira con quãta demasia ganamos cõ la persecucion d̃ los otros virtudes y vida no finible. Ninguna cosa por cierto tãto alegra a dios d̃ todos nuestros fechos como q̃ndo vee q̃ no damos mal por mal. Mas si por

vētura hazemos el cōtrario: todas nr̄as
oraciones y meritos se cōuierten en nue
stra enemistad / porq̄ no ay peccado mas
dificile q̄ tener memoria cō rancor d̄ nue
stros injuriadores. Pues conosciendo
estas cosas humillemonos y aun haga
mos gracias alos que nos ofenden: porq̄
si bien queremos entender y philosophar
ellos son por cierto para con nosotros: no
solo causa que dios nos pdone: mas oca
sió para q̄ nos faga otras mayores mer
cedes: poco es lo q̄ auenturamos y gran
des son los bienes q̄ rescebiremos: ⁊ por
ende no codicies vengança de tu aduer
sario cō violencia: pues q̄ seria muy justa
cosa si el la quisiesse hazer de si mesmo /
por te satisfazer que le diesses cūplida su
elta della por recebir dela mano de tu fa
zedor plenario perdon de todos tus peca
dos / mas segun veo (o pecador tenebro
so) todas las cosas que aqui hazes y las
otras porq̄ litigas no se estiēden sino pa
que ninguno de tus pecados te sea pdo
nado. Remedia te pues / y dexa libres y
absueltos a todos tus deudores: assi dé pe
cunias como de otros daños que te seā
hechos: y espera q̄ solo dios te sera remu
nerador. Y soltemos todo lo q̄ nos deuē
los que poco pueden y perdonemos las
ofensas rescebidas: porque nos vēga dl
cielo la indulgēcia muy desseada: ⁊ crea
mos que todo lo que no ouieremos cum
plido por la via de otras virtudes: q̄ ga
nādo lo por el oluido dela malicia que se
cometio contra nos: lo gozaremos cō me
joria de bienes eternos: Lo de suso es d̄
Seńca ad lucilium. grisostomo. E mira tābien aqui lo q̄ Se
neca dize. Si fueres magnanimo: nunca
juzgaras que ninguno te hizo injuria / y
diras por tu enemigo. No me empecio
puesto que tuuo animo de empecerme: ⁊
quando fortuna lo traxera a tu poder no
lo mates mas piensa q̄ es cūplida vengā
ça auer te podido vēgar del / y reconosce
que el perdonar es vn linage honesto y
muy grand de vēgāça generosa: y q̄ el re
medio delas injurias es oluidāça dellas.
C.v. ¶ Deuese aq̄ notar que segun el nume
ro dozenario d̄l grado apostolico son do
ze modos de remission ⁊ indulgēcia. El
primero es el baptismo segū aq̄llo q̄ xp̄o
dize enel euangelio. Todo aq̄l q̄ no re
naciere por agua de espiritu sancto no ē Joan.iij.c.
trara enel reyno d̄los cielos. El segūdo
es caridad / por lo qual dixo el señor por
la magdalena. Perdonados le son mu Luce.vij.c.
chos pecados / porque amo mucho. El
tercero es la limosna y las obras de pie Ecclesiastici
dad segū aq̄llo que dize el ꝓpheta. Assi iij.
como el agua amata el fuego / assi la li
mosna amata el peccado. El quarto es
el lloro delas verdaderas lagrimas: por
lo qual dize el señor enel libro d̄los reyes iij. regū.
hablando del rey acab: porq̄ lloro en mi capi.xxj.
acatamiēto no trayre males en su reyno
en sus dias. El quinto es la confession ⁊
la penitencia segū aquello q̄ el propheta ps.xxxj.
dize. Yo dixe dētro ē mi coraçon cōfessa
re mi pecado: y luego tu señor perdonas
te la ofensa d̄ mi maldad. Lo sexto es el
tormento y aflicion del cuerpo / por lo q̄l
dize el apostol dādo razon dela vexació j. cori.v.c.
y pena corporal q̄ vn ciudadano d̄ corin
thio padecia del demonio por su aposto
lica sentencia. Este hōbre fue dado ē ñsta
cayda y tormēto d̄ su carne: porq̄ su espiri
tu sea saluo. El septimo es la emienda d̄
las costumbres y la renūciació d̄los vici Joā.v.c.
os segū aq̄llo que dixo el señor arriba en
otro lugar del euangelio a vn paralitico
que sano. Mira como eres ya sano / no
quieras mas pecar. El octauo es la iter
cession o ruego delos sāctos: por lo qual Jacobi.v.
dize santiago. Si algūo enfermare entre
vosotros traygā lo a los sacerdotes dela
yglesia y oren por el y luego sera aliuia
do. El noueno es el merito d̄la misericor
dia y dela fe como parece ē lo q̄ dize el se
ñor ē ñl euangelio. Bienauenturados son Mat.v.c.
los misericordiosos / ca ellos conseguirā
misericordia. El decimo es la conuersió
y la salud delos proximos: por lo q̄l dize Jacobi.v.
santiago. El q̄ hiziere al pecador q̄ se cō
uierta del error de su carrera: crea q̄ libra
ra su anima dela muerte. El vndécimo es
el perdon que se dan vnos a otros com

parece enlo q̃ dize el señor enel euágelio
Perdonad y sereys perdonados: y esto mis
mo amonesta eneste capitulo. El dode
Luce.vi. cimo es la passion del martyrio por la fe
dla yglesia/segun que fue dicho al ladró
penitente que padecio con Christo. En
vdad te digo q̃ oy seras comigo ẽ paray
so. Deste lugar y de otros muchos pas
sos delos euágelios tenemos saluda bles
Luce.xxiij. remedios cótra el mal dela desesperació
y poren de no desespere ninguno pues q̃
tantos puertos de salud se nos ofrescen:
porque si dsesperaste en algun tiépo por
la gran dudza de tu culpa: tienes a sant pe
dro que nego la fe que es el mayor de to
dos los males: z dios no lo dsprecio. Y si
Luce.xxvij. desesperaste por la multitud delos peca
dos/tienes a maria magdalena: la qual
tenia siete demonios (esto es) los peca
dos vniuersos/mas es escripto que dixo
por ella Christo: perdonados le son mu
chos pecados. E si desespaste por la feal
dad de algun criminoso vicio/mira q̃ tie
Lu.c.viij. nes por exéplo ala muger q̃ fue tomada
en adulterio: a la qual dixo el señor có to
da benignidad. Anda vete y no quieras
Joan.v.c. mas pecar. E si desesperaste por alguna
infamia o e publicana vida: mira que tie
nes a sant matheo q̃ estaua assentado en
cábio de ganancias peligrosas/mas di
xole el señor: sigueme. Si dsesperaste por
Mard.ij. que perseueraste largo tiempo enel peca
do: mira que tienes al ladró q̃ pseuero ẽ
los hurtos hasta la muerte/y fuele dicho
Luce.xxiij. dl señor. O y seras comigo en payso. Si
desesperaste por culpa de algũa indigna
cion y saña: mira q̃ tienes al apostol sant
pablo que apedreo a sant esteuan: del q̃l
Actuum apost.ix.c. dixo el señor a Ananias. Anda que este
saulo vaso es de elecion para en que an
de mi sancto nombre. Si desesppaste por
q̃ tornaste al pecado muchas vezes: mira
como tienes aqui auctoridad expressa d
perdonar al hermano setenta vezes siete
por lo qual dize sant Bernardo: Por la
Bernard⁹ sup cantica mansedumbre que se predica de ti/corre
mos empos de ti señor Jesu xp̃o/oyédo
que no menosprecias al pobre y que no
aborreces al pecador: no desechas al la
dró q̃ confesso ẽla cruz su pecado/no des
deñaste ala pecatriz lacrimãte/no dspe
diste sin piedad la suplicació dla canane
a no afrétaste ni cõdenaste ala muger to
mada en adulterio: no desamparaste al q̃
estaua assẽtado enel cãbio/no enagena
ste d tu abrigo al publicano q̃ te suplica
ua/no desamparaste al discipulo q̃ te ne
go/no dexaste d conuertir al perseguidor
delos discipulos/no te oluidaste d rogar
por tus crucifixores. O quã esforçado z
valiante eres pa justificar: y q̃nto eres d
imẽsa misericordia para pdonar. Corre
la esposa q̃ salamó nos dize enlos canta
res/corrẽ tábien las donzellas d tierna
edad: mas la q̃ama cõ mas feruor aq̃lla
corre cõ mas ligereza y llega mas presto
ati. Y sant Crisostomo dize. Libres de
aluedrio nos crio por cierto dios/para q̃
por nr̃a voluntad y cõ su diestro adjuto
rio hagamos lo q̃ queremos: poren de si
publicano eres bien puedes ser euãgeli
sta: z si eres blasfemo mira q̃ puedes ser
apostol: z si eres ladron conosce q̃ puedes
ser ciudadano del parayso/z si eres encã
tador z mago puedes adorar a dios y ser
verdadero hõrrador suyo: ca no ay mali
cia algũa ni pecado q̃ sea tã grande q̃ cõ
la penitẽcia no se dsate: y porẽde la muy
mas graue y la mas principal de todas
las maldades determino xp̃o que es me
nospreciar el hõbre su vida y dsespar dã
dose la muerte. No me quieras dezir/ya
peresci: no me digas grauemẽte peq̃: por
que verdaderamẽte medico tienes mas
fuerte ẽ salud que tu z mas poderoso que
son todas tus enfermedades. Y tãbiẽ es
buen medico tu volũtad si quisieres emẽ
darte pues q̃ puedes/si tienes dsseo d ser
saluo. E mira assi mesmo q̃ como no fues
ses criado te hizo dios te dio ser/y que
aunq̃ agora eres malo y pecador q̃ mu
cho mejor te pued tornar quando por su
gr̃a te leuãtare q̃ estauas quando por tu
culpa cayste/mas diras como puede el
pecador parecer alos santos: No q̃eras
preguntar porq̃ arte puede esto ser/ni es

cudrinar la razon dello: mas cree ala cle
mēcia y benignidad ꝺ̄ dios. Mas diras
grandes son mis pecados ⁊ sin cuēto. Y
a esto digo q̄ no ay alguno en esta vida q̄
sea sin pecado. Mas diras tu. Que me
satisfaze esso / q̄ yo so cuytado el pecador
mas peor de todos: y sobre todos los hō
bres: Ea esto te digo q̄ te abasta dexar ꝺ̄
pecar y hazer bien / y dezir y confessar co
mo la sctā escriptura manda tus malda-
des porq̄ seas justificado. Assi q̄ recono-
Esa.lxiij. ce que pecaste: y si lo conoscieres crea sq̄
ya se ha introduzido en ti el ꝟdadero pn̄-
cipio dela correction. Sospira y esta tri-
ste / derrama lagrimas: Ca no derramo
otra cosa aq̄lla muger pecadora del euā-
Lu.vij. gelio / mas ayūto alas lagrimas la peni
tēcia / y acompañada della vino ala fuen
te dela vida. Y sant Gregorio dize. Nin
gūa calidad de nuestros males por gra-
Grego. in morals. ues que seā: ni quātidad algūa inumera
ble dellos nos q̄ brāte ni aparte dela cer
tidūbre ꝺ̄la diuina lesperāça: ca por esto
el todo poderoso dios pmite q̄ sus esco-
gidos caygā en algunos deleznamiētos
de culpas: porq̄ pueda dar a otros espe-
rança de perdō ꝺ̄los q̄ estā enlazados ē
sus pecados si se leuātaren y se tornarē a
el cō todo su coraçon: y porq̄ tābien abra
a essos mismos justos assi caydos la car
rera de piedad por lloros de penitencia.
Pues los q̄ veemos a muchos ser ya sa-
nos de sus maldades: que otra cosa tene
mos sino vna prēda y seguridad dela so-
berana misericordia / para que creamos
que nūca seremos desamparados en nr̄a
cayda: Y dize mas sant Gregorio. Que
otra cosa ꝺ̄uemos en esto mirar sino la im
mensa misericordia de nr̄o hazedor: el q̄l
assi como manifiesta señal nos puso para
exēplo de penitēcia alos q̄ dio vida espi-
ritual por virtud del arrepentimiēto des
pues q̄ cayeron en pecados. Ciertamen
te ninguna otra cosa veo sino q̄ delāte ꝺ̄
nuestros ojos estā puestos muchos exē-
plos de esperāça y de penitēcia / ca el to
do poderoso dios en toda parte nos po-
ne delāte alos q̄ deuamos imitar ⁊ pare
cer / y en todo lugar nos ꝓpone admira
bles exemplos de su piedad.
¶ Y sant augustin dize. Ningūa necessi
dad ni grauedad ꝺ̄ pecado despide al hō C.vj. Augustin. vera pe.
bre del remedio dela penitēcia / no lo de-
secha la q̄ntidad ꝺ̄l crimen: no la breue-
dad del tiempo: no la fealdad dela vida /
no la estremidad postrimera dela obra /
ni puede suceder caso ni dificultad algu-
na que lo enagene del perdon: si fuere p-
fecta la mudança dela voluntad ꝺ̄l amor
ꝺ̄l pecado: mas ātes la madre muy entra
ñable que es la caridad: recibe con blā-
dos halagos alos hijos prodigos y des-
perdiciados quando se tornan a ella. E
dize mas. El padre celestial puso a su hi
jo en la cruz por el qual redimio alos sier
uos y embio al spiritu sancto para q̄ ado
ptasse ⁊ hiziesse hijos por gracia ꝺ̄ baptis
mal regeneraciō: alos captiuos dio al hi
jo en precio de redempcion: y al spū san-
cto en preuilegio del prohijamiento / y
guarda el mesmo padre pa darse a si mes
mo en heredad ꝑdurable para los hijos
prohijados ⁊ adoptados. Pues luego ni-
guno descōfie ꝺ̄la piedad de dios: ca mu-
cho es mayor su mia q̄ nr̄a miseria: ⁊ q̄lq̄e
ra q̄ cō todo su coraçō llamare alas puer
tas ꝺ̄ su clemēcia sea cierto q̄ la oyra: por
q̄ misericordioso es: y mas tarde por cier
to se le faze ⁊ le parece q̄ cōcede la grā q̄le
parece al pecador q̄ la rescibe: ⁊ assi sea q̄
ya y apressura en librar al culpado del tor-
mento de su consciencia / como si mas lo
atormentasse la cōpassiō del aflito q̄ ator
mēta a esse mismo q̄ padece el trabajo la
cōpassion que tiene de si mesmo. Y sant
Crisostomo dize. Creeme que tal es cer Crisosto. sup mat.
ca del hōbre la piedad ꝺ̄ dios q̄ nūca me
nosprecia la penitēcia si de puro coraçon
le fuere ofrecida. Y aū si alguno viniere
al mas profundo estremo de ser pecador
y se quisiere ꝺ̄ alli tornar ala carrera ꝺ̄la
verdad y tābien lo recibe y abraça ꝺ̄ bue
na volūtad / y haze quanto puede por lo
reduzir ⁊ reuocar al estado primero. Lo
de suso es de Crisostomo. Onde sobre
aq̄lla palabra que Cayn dixo / mayores

mi maldad q̃ la possibilidad q̃ ay ꝺ me-
Augusti. super Genesim. recer yo pdon: dize san augustin. Miẽ
tes cayn miẽtes: ca mayor es la piedad
de dios que toda maldad. Pues mira
Augusti. sup genesim. como parece claramẽte q̃ diespo cayn/
y por esto dize sant augustĩ: q̃ mas turbo
a dios cayn enla desesperació que tuuo
que enla muerte q̃ dio a abel su herma-
no: biẽ assi como judas q̃ fue auido por
bernardus i cena dñi. mas ofensor en desesperar q̃ en ser tray
dor. Y sant bernardo dize. O q̃nto es
cosa confusa y monstruosa y fea el peca-
dor q̃ desespera ꝺla misericordia ꝺ dios
como todos los pcꝺos originales mor
tales y veniales q̃ hã fecho desde el co-
miẽço del mũdo cõparados ala miseri-
cordia diuinal: son q̃si vna gota ꝺ agua
Augusti. ꝺ vera pe. Gregori. in moral. con el pielago de toda la mar. Y por cõ
cluyr breuemẽte digo segũ la ꝺtermina
ció de sant augustin y de sant gregorio
que si vn hõbre pꝑetrasse y hiziesse to-
dos los pecados de todos los hõbres:
y ꝺsesperasse como judas y como cayn:
τ aun ouiesse dios jurado ꝺ negalle per
don: si aq̃l miserable pcꝺor le suplicasse
con contricion q̃ le perdonasse/ nũca el
clementissimo dios le negaria el perdõ:
hieroni. super mat. ca como afirma sant augustin y sant hie
ronymo: los pcꝺos passados no empe-
cen sino aplazen. Mucho deuemos tã
bien esperar enel merito de xp̃o crucifi
do/ sin el q̃l no podemos ser saluos: ca
en su merito estã radicados todos n̄ros
merecimiẽtos: assi los que satisfazẽ por
la pena como los que son meritorios ꝺ
vida pdurable: porq̃ no somos dignos
de ser absueltos ꝺla ofensa q̃ cõtra dios
hezimos/ ni de cõseguir enel cielo la im
mensidad del galardon q̃ es esse mismo
dios: sino por ꝟtud ꝺste verdadero dios
y hõbre: y mayormẽte auemos de espe-
rar enel merecimiẽto de su passiõ: porq̃
el tesoro della es singular remedio ꝺlos
Bernardus in meditationibus. miserables. Onde sant bernardo dize.
La passiõ tuya señor es n̄ro mas prin-
cipal remedio y n̄ra sabiduria cõtra la
ꝺscõfiãça: ca ella sola es la q̃ socorre q̃n
do justicia no nos ayuda: y q̃ndo sancti-
dad no nos defiende/ y quãdo n̄ros me
recimiẽtos estan derrocados. Y no sola
mẽte nos deuemos guardar dela deses
peració: mas aun ꝺla presumpció y ꝺla
vana esperãça: porq̃ en estas dos cosas
ay grã peligro: onde sant augustin dize. Augusti. ꝺ vera pe.
Esperar cõ presumpcion y desepar por
flaqueza son dos peligros en q̃ perecẽ
los pecadores. Sepamos pues q̃ es lo
q̃ haze dios con los q̃ padecẽ estas dos
enfermedades: sabed q̃ alos q̃ son ꝺ pre
sumptuosa esperãça dize enla escritura
No tardes ꝺ cõuertirte al señor/ ni dilla Ecclesia. v. ca.
tes de dia en dia la penitẽcia: porq̃ a ꝺs
ora y quãdo no pensares llegara la yra
de su indignació: y ꝺstruyr te ha enl tp̃o
no pensado ꝺla vengãça. E alos q̃ peli
grã por ꝺsesperació dize por la boca ꝺl
pſeta ezechiel. En qualq̃er dia q̃ se cõ Ezechiel. xviij. cap.
uirtiere el malo me oluidare ꝺ todas sus
maldades. Pues por aq̃llos q̃ perecẽ/
o padecẽ peligro por la desesperació ꝑ
puso el señor y abrio el puerto ꝺla indul
gẽcia: y por los que peligran y son enga
ñados cõ las dilaciones de hazer peni
tẽcia hizo incierta la ora ꝺla muerte: ca
no se sabe q̃ndo ha de ser el postrimero
dia: y por esto eres muy ꝺsagradecido a
su diuina bõdad y tolerãcia: porq̃ el dia
de oy tienes en ꝺ puedas ser corregido
y espas el de mañana: y porvẽtura no te
sera dado: τ dize mas sant augustĩ. Por
que no acrecẽtemos n̄ro pecado desespe
rãdo: nos es dado el puerto dela penitẽ
cia: y porq̃ no acrecẽtemos el pcꝺo espe
rando cõ presumptuosa vanidad fue ꝓ-
ueydo que la ora dela muerte nos fues-
se incierta. El ladrõ conocio su pecado:
y sant pedro nego la fe: porq̃ enel vno se
muestre q̃ ningũ justo deue presumir de
si mismo/ y enel otro se declare q̃ ningũ
malo cõuertido ꝺue desesperar: assi q̃ te
ma el bueno porq̃ no perezca por sober
uia: y no ꝺsespere el malo por su grã ma
licia. Lo ꝺ suso es ꝺ sant augusti. Y sãt
gregorio dize. Tened hermanos mios Grego. in moral.
buena cõfiãça dela misericordia de n̄ro
hazedor y venid cõ lagrimas al juez mi

sericordioso entre tãto q̃ aun os espa/y
cõsiderãdo q̃ es justo no querays tener
en poco vuestros pecados considerã-
do q̃ sea piadoso no q̃rays desesperar:y
assi nos cõsuele su misericordia q̃ en nin
gũa manera nos torne negligẽtes: τ as
si nos pturbẽ los pecados q̃ no cayga el
aĩa en dsesperaciõ. E si temiẽdo buena
esperança fueremos estimulados de cõ
uenible temor/y temiendo tuuieremos
espãça ẽ vida dera:muy p̃sto ganaremos
el reyno durable:y sant crisostomo di-
Chriso. su-per math. ze. No tẽgamos osadia ni p̃sunciõ los q̃
pmanecemos en algũa ṽtud:mas diga
mos a nosotros mismos lo q̃l apostol di
I. cori. x. ca. ze: el q̃ piensa q̃ esta firme guarde se no
cayga:ni dsespemos si cayeremos o si a
uemos caydo:mas oigamos a nr̃o cora
ps. l. çõ lo q̃ el psalmista dize. Por vẽtura el
q̃ cae no se leuãta:? ca muchos subieron
en virtud hasta la muy alta cũbre dl cie
lo:y otros oyd q̃ dlos lugares torpes y
dlos exercicios dlas burlas fuerõ tras-
ladados ẽ ãgelical vrbanidad y ẽ ser ciu
dadanos dla glia celestial:y tãta ṽtud
mostrarõ q̃ ayã alãçado los dmonios τ
obrado muchas marauillas:y dstas co
sas estã llenas las escripturas y la vida
llena de exẽplos pa nr̃a informaciõ. E
dize mas crisostomo. Ningũo dlos q̃ p-
seuerã en pcõo descõfie ni desespe dl ser
saluo:τ ningũo dlos q̃ estã ẽ la gr̃a d dios
y pseuerã en ṽtudes p̃suma q̃ esta segu-
ro/ni duerma ni cõfie enesto: porq̃ mu-
chas vezes acaecera q̃ enel reyno dlos
cielos le lleuara vẽtaja la muger q̃ ẽ al
gũ tp̃o fue dshonesta y pecadora/ni el
pecador jamas desespere: ca possible es
q̃ traspasse en virtud y merecimiẽtos a
los q̃ agora son en la virtud mas princi
pales. Lo desuso es de crisostomo.

¶ Siguese la oracion del autor.


Y d mi mezq̃no que
quando miro y piẽso
enlos pcdos q̃ hize y
q̃ndo entiẽdo los tor
mẽtos q̃ he de pade-
cer por ellos no tẽgo
pequeño temor:? Pues q̃ hare quedare
me como desesperado sin cõsejo τ sin a-
yuda:? Para ti fuẽte de mia Jesu chri-
sto me vo y de ti me socorro cõ todo hor
uor:en cuyas aguas ya veo y conozco a-
uer se lauado tantos y tan grandes pe-
cadores y malos:y ser limpios: pues su
plico a tu clemencia inefable/que assi
me cõcedas enesta vida presente hazer
cuenta comigo y cõ tus ministros:τ sol-
tar las deudas y ofensas a mis primos
y emendar mis pecados/que enel siglo
venidero quando personalmẽte quisie
res poner te en razo y cuẽta con tus sier
uos/me perdones todas las cosas que
a ti deuo y a mis hermanos. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo decimo dla causa d dexar
la muger:y dlos niños pequeñuelos o-
frecidos al señor segũ q̃ lo pone sant ma
theo a los diez y nueue capitulos:y sant
marcos a los diez/y sant Lucas a los
diez y ocho:y canta se quando velan al-
gunos nouios: y contiene cinco parra-
fos principales/segun q̃ se siguen.

¶ El p̃mero es q̃ la tr̃ra dõde morauan
el tribu de juda y d bẽjamin se llamaua
ppia judea:y q̃ samaria y galilea se con
tienẽ enella cõ otras tr̃ras. Y de como
vino el señor desde galilea a judea:τ hi-
zo alli grãdes milagros. Y de la perfe-
ciõ de tres maneras de religiosos:y de
las diuersas intẽciones q̃ tenia las cõ-
pañas y phariseos para con xp̃o.

¶ El segũdo es dna q̃stiõ q̃ los phari
seos con malicia hizierõ a christo cerca
dl matrimonio. Y que muchas vezes se
pmitẽ los menores males por euitar los
daños mayores. Y q̃ sola fornicacion
o adulterio es causa de desechar el hom
bre a su muger/y que es lo que se entiẽ-
de por la muger desechada.

¶ El tercero es q̃ mucho es mas exce-
lẽte el estado dla virginidad y cõtinẽcia
q̃ el matrimonio. Y de la dificultad dla
carga dl matrimonio q̃ndo la muger es
mala y dsetuosa. Y q̃ tres maneras ay

ð cõtinẽcia: y q̃ sola la tercera es loable τ meritoria: y q̃ por los eunucos y castrados se entiẽdẽ los vĩgines y los cõtinẽtes.

¶ El quarto es q̃ la castidad mas fue ð xp̃o acõsejada q̃ mandada por su alta dificultad y ꝑfection. E ðla costumbre que auia entre los judios de offrescer los niños alos varones de auctoridad y ð sctã vida. E ðla intẽció cõ q̃ ofreciero a xp̃o vnos ðllos/ y los apostoles lo estornauã y del feruor con que el señor trauaraua.

¶ El q̃nto es ð como xp̃o tomo alos niños/ y del misterio τ sinificació ð su recebimiento. E ðlas ꝓpriedads ðlos niños q̃ corespõdẽ alas cõdiciones q̃ hã ð tener los q̃ se hã ð saluar/ y q̃ el señor los tomo cõ sus manos y los abraço. Y del muy hermoso significado ðsto/ y de como establecio aq̃l sacramento ðla cõfirmació.

¶ Siguese el capitulo.x.

C.j. Despues destas cosas vino el señor desde galilea alos terminos de Judea tras el jordam. Nota q̃ toda la prouĩcia delos Judios se llamaua generalmente judea a distició τ diferẽcia ðlas otros gẽtes: mas la pte ðlla q̃ es cõtra el medio dia en q̃ morauã los tribus ð juda y ð benjamin: se llama en especial judea porq̃ pecieße q̃ estaua aptada ðlas otras regiones q̃ en aq̃lla ꝓuincia se cõteniã: q̃ sõ samaria/ galilea/ y el termino delas diez ciudades q̃ se llama ð capolis y otras diuersas regiones cõtenidas enllas. Pues cuẽtã se a q̃ las cosas q̃ en esta ꝓuincia hizo/ enseño τ padescio el señor: τ p̃mero las q̃ hizo tras el jordã ala pte de oriẽte a dõde moraua el medio tribu de manasses: y ðspues las cosas q̃ fizo cerca ðl jordã q̃ndo vino a jerico τ a bethania τ a Hierusalẽ. Siguese eñl testo. E siguierõlo desde galilea muchas cõpañas: ẽlo q̃l parece la ðuoció q̃l pueblo le tenia porq̃ muchos le seguian por oyr su p̃dicació: τ muchos porq̃ los sanasse de sus enfermedades. Onde sant crisostomo dize. Muchas gẽtes siguierõ aq̃ a xp̃o como

Chris. sup matthem. ꝑsonas q̃ dauã testimonio ð su saludable doctrina: τ como siguẽ las ouejas al pastor/ en cuya mano τ poder fueron engẽdradas τ nutridas/ τ como se van los hijos pequeñuelos tras sus padres quãdo vã comio. Mas el clemẽtissimo rey biẽ como padre q̃ pte largo camino τ dexa a sus hijos/ grandes señales τ p̃ndas de amor dexo a todos los que lo siguierõ en pago delos destierros τ delos yermos q̃ anduuierõ tras el grãdes remedios ð sanidades: por lo q̃l se sigue. E curo los alli en Judea τ no antes en Galilea por admitir τ acoger alos gentiles ala mesma misericordia y pdonque principalmente aparejaua pa judea: y en señal q̃ ðla ꝓsapia τ linaje delos judios auia de venir la saluació alas gẽtes. E segun dize Origenes q̃ so el señor sanar alas cõpañas tras el jordã adonde se daua el baptismo: por q̃ se entienda q̃ todos son sanos eñl baptismo ðlas enfermedads espirituales. Y assi parece q̃l euãgelista encierra en vna palabra muchos milagros de sanidades porq̃ no pudieron por la multitud dellos ser todos escriptos en pticular. Despues desto se ponẽ las tres ꝑfectioẽs ð religiosos q̃ son castidad/ obediẽcia τ pobreza τ primero se trata dela castidad τ cõtinẽcia q̃ndo dize enel testo. E allegaron se acl los pharis eos tẽtãdolo/ q̃ eñl pueblo ðlos judios parecian mas religiosos por tomarlo en palabras. Deue se aqui notar la distancia y q̃lydad ðlas volũtades entre las cõpañas y entre los pharisseos q̃ lo seguiã como a saluador y a p̃dicador ðla ṽdad: porq̃ sanasse a sus enfermos: τ los pharisseos lo seguiã por tomar ẽ palabras engañosas al q̃ era saluador ðl mũdo τ dotor ðla sapiẽcia diuina: assi q̃ alos vnos cõbidaua deuoció ð piedad τ alos otros traya aguijõ ð estimulos a τ fãgriẽta ẽbidia: τ dixerõ le: señor es licito al hõbre dxar a su mujer por q̃l q̃era causa?

Origenes sup mat.

¶ Esta q̃stiõ ðmãdarõ τ ꝓpusierõ a xp̃o pa tomarlo en palabras: porq̃ les parecia q̃ la respuesta ð lla a q̃lq̃era pte q̃ la inclinasse o diesse era calũniable: τ pa q̃ C.ij.

pudiesse ser acusado dlla: ꝛ porq̄ si dixes-
se q̄ se deuiesse dxar la muger segū la volū-
tad de cadavno y q̄ tomassē otra: pareceria
q̄ el pdicador y fauorecedor dela honesti-
dad afloxaua el freno ala codicia dla car-
ne/ y q̄ cōtra dezia a si mesmo. E si porvē-
tura dixesse q̄ ningūo dxasse a su muger:
pareceria q̄ hablaua cōtra moysen: el q̄l
pmino el libelo o la carta dl repudio o di-
uorcio: segū la q̄l podia el hōbre dexar a
Deuteroni. xxiiij. su muger. Mas el señor ē tal manera or-
deno la respuesta q̄ se pudo biē nescapar
del lazo dllos. E respondio q̄ por so-
la causa d fornicacion se podia dxar
la muger y q̄ moysē pmitio el libel-
lo dl repudio o diuorcio por la dure-
za y malicia de sus coraçones: por lo q̄l
no fue el tal aptamiēto punido en algūa
ley. E pmitio esto la ley d moysen: no co-
mo buena cosa ꝛ licita / mas por euitar
otro mayor mal: ca mas q̄so pmitir el di-
uorcio o el aptamiēto q̄ sufrir q̄ las matas-
sē por su aborrecimiēto o por el dsseo dlas
segūdas bodas: mas esta pmissiō no ab-
soluia alos hōbres dl pctō mas librava
los dla pena dla ley: ca no fue mādamiē-
to de dios mas dissimulaciō del defecto
dl hōbre en tolerar menos mal: porq̄ no
acaeciesse otra mayor. Assi fue ēnsto dios
cōtrario a si mesmo auiēdo vna cosa mā-
dado pmero: y mādando otra despues. E
moysen no mādo esto mādādolo ni cōce-
diēdolo/ ni pdonādolo: mas dispēsando
ēnllo ꝛ pmitiēdolo por cōsejo del spū scō
y tolerolo porq̄ no se hiziessen cerca dsto
otras cosas peores: y dsta manra pmitie-
rō los aplēs las segūdas bodas por eui-
tar la incōtinēcia dlos hōbres y por sus
malas y carnales volūtades: ca segun el
establecimiēto pmero del mūdo no se or-
deno sino q̄ vna sola fuesse muger d vno
solo/ mas por la incōtinēcia delos hom-
bres passan agora alas segūdas bodas
despues dla muerte d q̄l q̄era delos casa-
dos: onde q̄ndo d dos males es tolerado
el menor: la pmissiō dsto es dicha dispēsa-
ciō: q̄ q̄ere dzir peso d dos cosas diuersas
q̄ndo dos males se pesan quasi con libra
ygual: porq̄ se conozca q̄l dellos sea peor
y pese mas: y ay tres maneras d pmissiō.
¶ La pmera es de cōcessiō assi como el
abad cōcede al monje q̄ coma carne por
algūa enfermedad: lo q̄l no era licito por
el voto: mas agora fue licito por la licēcia
q̄ se dio y por la causa necessaria. La .ij.
es pmissiō d indulgēcia q̄ comūmēte se lla-
ma dar lugar alas cosas: assi como es la p-
missiō dlas segūdas bodas: por lo q̄l dize i.cori. vij.
el apostol: la muger (dfunto su varō) case-
se con q̄en q̄siere ēnl señor: y esto digo se-
gū indulgēcia: lo q̄l si es algūa culpa: es
venial. La .iij. es pmission d sufrimēto co-
mo fue esta del libelo dl repudio lo q̄l su-
frio moysen mas no el señor: ca este crimē
castigo dios de puniciō eternal y tpal lo
q̄l no castigo moysen. E assi mismo es p-
missiō d sufrimiēto o soportaciō quando
dios pmite q̄ peq̄mos el q̄l no lo concede
ni dispēsa: mas da lugar a ello ꝛ espa por
la sacratissima paciēcia nuestra emiēda.
Pues sola la fornicacion pone aqui xpo
ser causa dl aptamiēto dla muger: mādā-
do q̄ todas las otras molestias ꝛ dificul-
tades dl matrimōio scā sufridas por la fe
dl casamiēto ꝛ por la castidad. E entiēde
tu aptamiēto aq̄ q̄nto a morar en vno y
q̄nto a no ser obligados a respōderse los
dos cō el acto y deuda dela cōseueracion
carnal. mas no q̄nto al vinculo dl matri-
mōio q̄ no se puede dsatar sino cō la mu-
erte. Assi q̄ el varō ni la muger no puedē
casar d nueuo biuiēdo q̄lq̄era dllos: por
lo q̄l dize rabano. Una sola es la causa d Rabanus
la carne q̄ es la fornicacō y otra es la cau super mat
sa spūal q̄ es el temor de dios pa q̄ la mu-
ger pueda ser dxada d su marido: mas ni-
gūa causa ay pa q̄ biuiēdo la q̄ fuere de- Seso spiri.
xada se pueda casar cō otra. Hablando
spūalmēte por la muger q̄ no es dxada si
no por la fornicaciō/ se ētiēde el aīa cuyo
varō es xpo: el q̄l nūca la dxa sino por la
fornicaciō del pecado: por el q̄l nro redē- Seso mor.
tor se aparta d nosotros. Hablādo segū
moralidad el q̄ dexa su muger spūal q̄ es
la yglīa y toma otra carnal: este tal peca
carnalmente: porque no busca espiritual

fruto/mas temporal ganancia.
C.iij. ¶ Pues ꝑpuesto lo q̃ es d̃ necessidad ẽ
la ṽtud d̃la cõtinẽcia: por cõsiguiẽte põe
agora lo q̃ es d̃ volũtaria ꝑfeciõ ⁊ cõsejo q̃
es la castidad y cõtinẽcia d̃ todo acto car
nal. Y oyẽdo los discipl̃os q̃ el vĩculo del
matrimonio no se puede desatar y moui
dos d̃las palabras d̃l señor dixerõle. Si
assi es q̃ tã grãde vĩculo esta ẽtre la causa
matrimonial del hõbre y d̃la muger/ no
conuiene casar pues q̃ no se puede d̃xar
sino por la manera ya dicha. E q̃sierõ tã
to dezir como si dixessen. Mas vale se
ñor cõtener se la ꝑsona simplemente por
no padecer la carga d̃l matrimonio ⁊ por
la graue dificultad q̃ se padesce cõ las mu
Crisosto. sup mat. Hierony. sup mat. geres ⁊ por otros muchos incõuenientes
q̃ puedẽ d̃ alli venir onde sant Crisosto/
mo dize. Mas ligera cosa es pelear el hõ
bre cõtra la cobdicia d̃la carne: ⁊ aũ con
tra si mesmo que contra la mala muger.
E sant Jeronimo dize graue carga es la
muger pues q̃ no cõuiene q̃ so dexe si no
fuere por causa d̃ adulterio. Pues q̃ hara
el pecador del hõbre si fuere su muger de
sordenada ⁊ tomada de vino/ si fuere fu
riosa ⁊ yrosa/ ⁊ si fuere golosa. si fuere va
gabũda o enferma d̃ secretas passiones
y d̃ feas ẽfermedades/ y fatigada d̃ otras
manifiestas dolẽcias? E q̃ fara si fuere rẽ
zillosa q̃ reboltera/ ⁊ si fuera maldita/ y
maldiziẽte? Ciertamente cosa sera de te
mer biuir cõ ella/ ⁊ vida sera intolerable
de sufrir pues q̃ el hõbre desauentura do
por su malauentura le cupiere ẽ suerte q̃e
ra o no quiera la ha de soportar y tener/
pues q̃ como fuesse libre d̃ su ꝑpria volũ
tad ouo por bien d̃ padescer icõportable
seruidũbre cierto es cosa biẽ dificil d̃ sufrir
Y dixo el señor respõdiendo a los dis
cipl̃os no tomã todos esta palabra.
q̃ dixo d̃ cõtinẽcia pa q̃ la põgã por obra
y se abstẽgã d̃los vicios dela carne/ porq̃
no la q̃erẽ todos tomar ni es acepta en el co
raçõ d̃ todos/ porq̃ oyr la ha el hõbre vi
cioso ⁊ carnal y no se agradara d̃lla: mas
solamẽte la tomã aq̃llos a los quales da
dios gr̃a q̃ la recibã por especial don por
q̃ es muy alto estado el d̃la castidad al q̃l
no podemos subir sino por gr̃a de dios
por lo q̃l dize el sabio. Ningũo puede ser Sapi. viij.
cõtinẽte ⁊ casto/ si dios no le diere la gr̃a
como si dixesse. No por caso ni por fortu
na puedẽ ser ṽgines las ꝑsonas: mas aq̃
llos lo son q̃ lo demãdã a dios ⁊ trabajã
por rescebir este dõ d̃ su mano. E sant Je Hierony. sup mat.
ronimo dize: ningũo piense so color d̃sta
palabra q̃ el señor dixo introduzir ẽ este
caso/ ni ẽ otro algũo el hado ni la fortuna
ca aq̃llos solos son ṽgĩes q̃ rebibẽ gr̃a pa
q̃ lo seã ⁊ no lo sõ aq̃llos a los q̃les caso o
fortũa aya traydo a tener ṽginidad: porq̃
caso ni fortũa no puedẽ esto fazer: mas a
aq̃llos solos es dado q̃ pidierõ la ṽgidad
a dios ⁊ la q̃sieron ⁊ trabajarõ por la rece Luce. xj.
bir: ca segũ el señor dize/ a todo hõbre q̃ d̃
mãdare le sera dado lo q̃ d̃mãdare/ el q̃
buscare hallara/ y aq̃l q̃ llamare le sera Chrisosto. sup mat.
abierta la puerta: ⁊ sãt Crisostomo dize.
No dixo x̃po no puedẽ todos tomar esta
palabra: mas no la tomã todos/ ⁊ q̃so tã
to d̃zir. Todos puedẽ tomar esta palabra
mas no la q̃erẽ todos recebir casi algũos
caẽ ẽ la batalla: q̃uemos iputar ⁊ dar cul
pa d̃la cayda a la negligẽcia d̃los q̃ caẽ:
mas no a la dificultad d̃la ṽtud. Y lo q̃ el
señor dize q̃ no pueden tomar esta pala
bra q̃ habla dela castidad sino los q̃ alcã
çan la gr̃a de dios: no significa q̃ es dadã
esta gr̃a a vnos ⁊ a otros no: mas dios e a
entẽder q̃ si no recibieremos el socorro
dela gr̃a pa cõseruar la limpieza ṽginal
o la castidad/ que ningũa cosa podemos
por n̄ra ꝑpria virtud. E porq̃ se conozca
q̃ no se niega la gr̃a a los q̃ la quieren dize
en el euãgelio: demãdad y recibireys: bus
cad ⁊ hallareys: llamad y abrir os hã. Y Mat. vij. Luce. xj.
pa esto es menester q̃ la volũtad p̃ceda y
le anticipe cõ el buẽ d̃sseo y assi se cõsegui
ra luego la gr̃a: ca la gracia sin la buena
volũtad ningũa cosa obra menos q̃ apro
uecha la voluntad sin la gr̃a: porq̃ la tier
ra no engẽdra verdura sino recibe agua
ni el agua fructifica sin la tierra. Lo d̃ su
so es d̃ Crisostomo. E porq̃ no pẽsassen
q̃ toda cõtinẽcia es loable ⁊ meritoria di

stiguela ẽ.iij. maneras d̃ castidad. la.j. es
natural. la.ij. es por caso o por violencia
La tercera es de ppria voluntad y por
gr̃a: por lo q̃les de saber q̃ son algũos eu
nucos (esto es) cõtinẽtes: y es vocablo
griego (segũ dize ysidoro) q̃ naciero͂ assi
d̃l viẽtre de su madre sin instrumẽto ꝛ in
habiles pa generacion hũana y son de
q̃lla dã̃na: y son dichos castrados q̃si
como castamẽte nacidos. Y ay otros eu
nucos q̃ fuero͂ castrados por manos d̃ hõ
bres y estos segũ ppriedad d̃ vocablo sõ
dichos espadones por la espada cõ q̃les
fuero͂ cortadas aq̃llas ptes d̃la puridad
natural. Y estas dos maneras d̃ Eunu
chos o de cõtinencia no son d̃ alabar ni
de algun merecimiẽto: porq̃ por necessi-
dad son tales: y no por volũtad: ꝛ sino ẽ
q̃nto los q̃ tal cõtinencia tuuiesse la ace
ptassen por su volũtad. Y segũ sant Hie
ronymo dize: ẽtre estos se cuẽtan aq̃llos — Hieronymus sup mat.
que so color de religion fingen castidad:
como son los ypocritas y los amadores
dela gl̃ia vana deste mũdo en todas las
obras que hazen. E ay otros eunucos
cõtinentes / los q̃les castraron a si mes
mos no por cortamiẽto de partes vergõ
çosas y sensibles: mas por repꝛehẽsiõ y
fuerça q̃ se hazẽ ꝛ hizieron pa no ser vẽci
dos d̃la cobdicia dela carne: ꝛ hizieron
voto de su ppria voluntad d̃ biuir en ca
stidad por amor d̃l reyno d̃los cielos / y
son llamados segũ ppriedad verdadera
eunucos / q̃ quiere dezir / bien biuien-
tes: y deciẽde este vocablo desta sillaba
Eu que segun los griegos quiere dezir
bien. y desta palabra nuchos que tam-
bien en griego q̃ere dezir victoria / porq̃
todo jũto q̃ere dezir buenos vencedores
y estos tales son los q̃ merecẽ mucho an
te dios assi porq̃ lo hizieron de libre volũ
tad: como porq̃ la obra fue buena: y por
intẽciõ q̃ fue derecha: ca estas tres cosas
hazen perfecto el merescimiento. Pues
luego esta tercera cõtinẽcia q̃ es mediã-
te la volũtad q̃ reprime y refrena la cobdi
cia fea d̃la carne d̃ toda delectaciõ es di
cha victoriosa y loable y sola ella es me
ritoria. Y por esto dixo nr̃o redẽtor en el te
sto. Sõ vnos eunucos los quales na
ciero͂ assi d̃l viẽtre d̃ su madre: y son
otros q̃ fueron castrados por mano
de hõbres: y son otros q̃ castraro͂ a si
mismos por el reyno d̃los cielos. Y
sobre esto dize sant crisostomo. Gl'iosa cõ — Crisost. sup mat.
tinẽcia es no aq̃lla q̃ no se puede q̃bran
tar / por la necessidad d̃la flaq̃za corpal:
mas la q̃ abraça la volũtad d̃l sctõ ppo
sito: y q̃ndo el señor dize q̃ ay algũos q̃ se
castraro͂: no lo dize por el cortamiẽto d̃ aq̃
llas ptes viriles: mas por los q̃ cercenaro͂
en si mesmos los males y feos pẽsamiẽtos
d̃la carne: porq̃ cierta cosa es q̃ la sẽsuali
dad fea ꝛ viciosa tiene sus fuẽtes: las q̃les
manã como d̃ pncipal causa d̃l proposito
de no guardar cõtinẽcia / y d̃l coraçõ ne
gligẽte. E si essa misma sensualitad o co
dicia d̃la carne fuere mesurada en si mes
ma / no recebira daño algũo delos moui
miẽtos naturales antes siẽdo ellos mas
brauos y mas d̃sordenados / y la volũtad
cõtra ellos de mayor cõstãcia / necessario
es q̃ sea la corona d̃ mayor vitoria. E aũ
digo q̃ no refrena tãto las tẽtaciones el
cortamiẽto de aq̃llas ptes secretas ꝛ ino
bediẽtes ni haze tãta tranq̃lidad y pazẽ
ellas: como la haze el freno q̃ se deue po-
ner a los pensamentos carnales. — Ciiij.
¶ Mas porque este estado es alto y no
pueden todos llegar a le sino los pfectos
cõcluye xp̃o amonestãdo a sus caualle-
ros: ꝛ dize. El q̃ puede tomar esta pa-
labra tomela ꝛ cũplala / como si dixera
El que la puede obrar cõ ayuda de dios
porq̃ sea casto / ꝛ porq̃ entiẽda las cosas
q̃ digo: tomela. O quiere tanto dezir. El
que puede pelear cõtra la carne pelee ꝛ
vença. Y esa palabra esta de amonesta-
cion y de quien conseja que se apercibã
a esperar y rescebir el gualardon que se
promete a la continẽcia: y no es palabra
de absoluto mandamiento. La intenciõ
del señor es (como si dixesse (. Vea cada
vno si puede cũplir los mandamiẽtos d̃
la v̾ginidad y pudicicia y castidad: ca tã
grãde biẽ no se manda por necessidad de

mandamiēto: mas aconseja por via de
pfeciō y no es mādamiēto mas cōsejo ꝛ
ofrece ꝛ dize se a cada vno mas a ningu
no se māda: porēde el q̄ pudiere cōtener
se contengase ꝛ viua virginal y castamē
te. Pues hecha memoria dela pfecion
dela cōtinēcia y castidad: por cōsiguien
te haze agora dela perfecion dela obe-
diēcia y dela hūildad: y esto por la cuen
ta q̄ xp̄o aqui haze d los niños q̄ le ofre
cierō pa q̄ los bēdixesse: por los q̄les son
figurados todos los hūildes ꝛ obediētes
ca assi como los ifantes no son traydos
ni mādados por su ꝑpria volūtad: mas
por la de otro: assi los hūildes y obediē
tes no se muevē sino por la volūtad de
Beda sup lucam. quien los māda. Y el venerable Beda
dize. Esta liciō llena d magisterio d hu
mildad por todo coraçon resplādece: la
q̄l enseña q̄ puedē venir y llegar los in
Lucē. xix. nocētes ꝛ simples ala grā dl señor. Pu
es como el clemētissimo rey estuviesse
hablādo dla castidad dize el testo: q̄ le
fuerō ofrecidos vnos niños: por de-
uociō q̄ temā los q̄ los ofrecierō pa q̄
pusiesse sobre ellos sus manos y o-
rasse: esto es paq̄ los bēdixesse cō su boz
y pusiesse sobre ellos su sctā māo: ca era
costūbre loable entre los ātiguos ofre-
cer los niños alos mas ancianos / pa q̄
los bendixessen. Y esta imposiciō delas
manos ouo nacimiēto dlos padres anti
guos q̄ q̄riēdo bēdezir a los moçuelos:
ponian sobre ellos las manos: porq̄ no
era venido aun a su noticia el mysterio
sctō del santiguar. Pues como algūos
dlos judios viessen a xp̄o enlas costum
bres viejo y enla vida sctō / y enla dotri
na muy sabio: y q̄ hablava ēla castidad
y lo temā como a ꝓpheta / ofreciercole
aq̄llos infantes pa q̄ pusiesse sobrellos
sus manos ꝛ orasse ꝛ los bēdixesse por
el sacrosancto tañimiēto dellas: y pa q̄
los favoreciesse ꝛ ayudasse con su boz
por oraciō. enlo q̄l se da a entender que
assaz basta para q̄ seā salvos los niños
ser traydos al baptismo de Jesuchristo
por mano dlos padrinos. Siguese enl
testo. y los discipulos increpavan y Mar. x.
reprehēdiā alos q̄ assi los pferiā.
Esto haziā cōpadeciēdose dl cāsacio de
su maestro y ofendiā q̄ no llegassen a el
cōellos por la dignidad dl clemētissimo
rey. Y no lo defendian porq̄ no q̄siessen
q̄ los infantes fuessen bēdichos del sal
vador con su mano y boca: mas porq̄ no
le diessen pena dspues de tan largos ser
mones con la importunidad delos ofre
ciētes. E christo aunq̄ padecia fatiga-
segū el cuerpo no la padecia segū el co-
raçō: ca todo trabajo le aplazia: ꝛ siēpre
pudo mas el fuerte animo cō q̄ codicia-
va la salud dlas aias q̄ las asperezas dl
cuerpo: en tāto grado q̄ ninguno delpe-
dia de alcançar su propia salvaciō: y assi
fatigado del camino nos dixo arriba el
evāgelio q̄ no curādo dela hābre ni dlos
manjares se bolvio ala cōversion delos
samaritanos: de cuya salud avia mucho
mayor hābre: ende origenes dize. De- Origenes super m at.
vemos mirar estas cosas: porq̄ por esti-
maciō de algūas psonas d mayor sabi
duria y por intēciō d aꝓvechar en mas
spūales negocios no menospreciemos
como psuntuosos alos peq̄ñuelos dela
yglia defendiēdo o estorvādo q̄ no vēgā
los q̄ menores son a la sctificaciō d jesu
xp̄o. Puedē aq̄ ser dichos segū sēso spi Seso spiritual.
ritual niños o pequeñuelos los pobres
y los q̄ son de baxo linaje. Y por los dis
cipulos q̄ estorvavā q̄ no fuessen ofreci-
dos a xp̄o los niños pueden ser entēdi-
dos los rectores dela yglesia / o los reli
giosos q̄ por la pobreza o por la baxura
delinaje desechā alos tales delas digni
dades y oficios ecclesiasticos / o dl rece
bimiēto ala religion aunq̄ seā habiles ꝛ
dignos segū vtud y segū canonica dispo
siciō: por lo q̄l son reprehēdidos aq̄ por
la boca de jesu xp̄o. Siguese enel testo
¶ Y el señor no teniēdo su sentimiēto ¶ D
dito dixo alos discipulos. Dexad a
los niños venir a mi / ca no ay en mi a
cepciō d psōas: y no les q̄rays vedar q̄ vē
gā a mi como si dixesse: no quiero q̄ los es
pāteys cō amenazas ni q̄ los corrōpays

con malos exẽplos: porq̃ estos son figura y forma d'los verdaderos humildes: cuya familiaridad y cõpañia yo mucho amo y quiero: enlo q̃l dio a los prelados exẽplo de corregir a sus porteros q̃ndo defendierẽ la entrada d'los pobres sus p̃sencias: y sant Crisostomo dize. Quãto q̃so dezir el señor como si dixera. No
Chrisosto. super mat.
q̃rays vedar alos niños q̃ se alleguen a mi porq̃ si hã de ser sctõs no es razon q̃ defendays q̃ los hijos vengã a su padre: y si hã de ser pecadores no es justo q̃ p̃nũcieys la sentẽcia de su cõdenaciõ antes q̃ veays la culpa: ca mio es el dõ de la limpieza q̃ aora tienẽ y lo q̃ aora son: y sera dellos el mal q̃ d'spues ha de ser si por vẽtura fuerẽ pcdores. Pues honrad enllos la pureza y la inocencia q̃ es mia: y por las culpas q̃ sera passible/ q̃ tengã d'l pues auedmia desde agora dellos. Y añadio el señor y dixo. Ca d'los tales es el reyno delos cielos. Nota que no dize destos es el reyno d'los cielos: mas dize d'los tales: porq̃ no parezca fauorecer tãto la edad q̃nto fauorece y encomiẽda la hũildad y la inocencia. Assi q̃ el reyno delos cielos no es de todos: mas d'los tales y delos semejãtes: y de aq̃llos q̃ tienẽ semejãte hũildad: y inocẽcia por estudio y por trabajo: y de los q̃ son tales por costũbres y por vtudes q̃les son los niños por edad y por naturaleza: porq̃ el anima delos niños es pura y agena de todos los males/ y maestra de inocẽcia y de hũildad: y ninguno puede entrar enel reyno d'los cielos sino fuere inocẽte y hũilde: porq̃ ninguna cosa entrara enel/ segũ enel Apocalipsi es escripto q̃ sea suzia y mãzillada. Y de aqui es q̃ sant Hieronymo di-
Apoc. xx.
ze. No dixo el señor destos es el reyno d' los cielos: mas d'los tales: por enseñar
Hieroni. super mat.
q̃ enel cielo no reyna la edad: mas las costũbres y q̃ es prometido el galardon a solos aq̃llos q̃ tuuiessen semejante simplicidad y inocẽcia. Delos q̃les dize el apostol. No querays ser fechos moçue-
i. cori. xiiij.
los ẽlos sesos mas ser niños q̃nto a carecer de malicia enel entẽdimiẽto y ser p̃fectos: y sant ambrosio dize. No se antepone aqui ni se afirma la edad delos niños ser mejor que otra edad: porq̃ si assi fuesse cosa muy dañosa seria crecer en adolecẽcia y juuẽtud: pues si dize los niños ser habiles pa el reyno d'los cielos no es dicho por otra cosa segun mi opiniõ sino por vẽtura: porq̃ no saben malicia pa engañar/ ni osan herir ni sabẽ escodriñar y no cobdiã riq̃zas ni hõrras: mas la vtud no cõsiste en ygnorar estas cosas mas en menospreciarlas: ca no es vtud no poder pecar: mas no q̃rer pecar. Pues luego no se entiẽde aq̃ ser necessaria para entrar enl cielo la puericia/ mas es significada por ella la bõdad y limpieza q̃ parece a la simplicidad pueril. O noe sant crisostomo dize. Si q̃remos ser herederos delos cielos/ posseamos esta virtud con grã diligẽcia: ca el anima del niño pura y agena d' todos los males/ y no se acuerdã delos q̃ los cõtristaron: mas assi se allegan luego a ellos como a sus amigos: y como si no ouiessen padecido enojo algũo: y q̃nto q̃er q̃ el niño aya padecido açotes y molestias de su madre luego la busca/ y la p̃cia mas q̃ todas cosas: y si le amostrares vna reyna coronada de real diadema y de pedreria no la q̃ere tãto como a su madre vestida d' sayal: y no cura d' buscar mas d' aq̃lla leche o cosillas infantiles q̃ le abastã. No se entristece ẽlas cosas q̃ nosotros nos penamos: q̃les son el daño o perdimiẽto d'los dineros y d' otras tales perdidas/ ni se alegra enlo q̃ nosotros nos gozamos q̃ son estos bienes tẽporales/ ni tiene acatamiẽto ala fermosura d'los cuerpos: y por esto dixo el señor q̃ delos tales es el reyno d'los cielos: porq̃ obrassemos por eleciõ y volũtad estas p̃piedades q̃ los niños tienen por naturaleza. Lo d' suso es d' crisostomo. Es aq̃ de notar q̃ diez propiedades ay ẽlos niños muy buenas y todos los q̃ las tuuierẽ en sus obras cõseguirã el reyno delos cielos. Las q̃les son/ inno-

Ambro. super lucã. liber. viij. lxxxij. ca.

Chrisosto. super mat.

cēcia/mūdicia/obediēcia/simplicidad
hūildad/verdad/oluido delos males q̄
resciben/perdimiento de cuydado de to
das las cosas y de todos los acaecimiē-
tos ꝺ fortuna: y no toman mas delo q̄ les
abasta delas cosas p̄sentes y de poco va
lor. Siguese enel testo. Despues desto
abraçado el señor a estos niños que le
auiā offrecido tuuo los en sus palmas
enseñal q̄ ama alos simples/y alos duo
tos/y alos hūildes ꝛ puso sobre ellos
las manos/porq̄ significasse q̄ la gr̄a ꝺl
espiritu sc̄to se da por su ayuda alos cōti-
nētes y castos y bēdixoles con alguna
vocal bēdiciō q̄ aq̄ no es escripta por mo
strar q̄ son dignos los hūildes ꝺ su bēdi-
cion: y aun cada dia pone espiritualmen
te las manos enlos hūildes q̄ndo les da
ayuda y gr̄a/y por mostrar q̄ los humil-
des de espiritu son dignos de su gr̄a y bē
diciō segun aq̄llo q̄ es escripto. Dios a-
Jacobi. iiij. los soberuios resiste y alos humildes/q̄
son alos q̄ se someten a sus manos y pode
rio da gr̄a: enlo q̄l se muestra bien la dig
nidad delos hūildes/pues q̄ merecen tā
tos bienes. Y sant Hieronymo dize. La
hūildad sola es guardadora delas virtu
des/y ningūa cosa es q̄ tāto agradables
Hierony. haga los hōbres a dios quāto es si se tu-
sup mat. uieren en sus p̄prios ojos por muy peq̄-
ños ꝛ baxos por hūildad aun q̄ sean grā
des quanto al merecimiēto de su vida. E
bien cōparo el señor los hūildes alos ni-
ños ꝛ inocētes: porq̄ la humildad suele la
uar las manzillas delos pecados y restu-
tuyr la inocencia pdida. E sant Bernar
do dize. La humildad es hermosura ꝺl
Bernar. alā. No digo esto de mi mesmo/como el
sup cātica. p̄pheta aya p̄mero dicho: rociarme has
Psalm°. l. señor cō ysopo y sere alipiado. Este ysso-
po es vna yerua humilde ꝛ bien purgati
ua ꝺl pecho/ꝛ significa la hūildad/ꝛ cō
esta confio el p̄pheta real ser lauado des
pues ꝺ su graue cayda: y assi hallo q̄ le su
cedio despues de su pecado vna resplāde
ciēte blancura por la innocēcia q̄ cobro.
Es aq̄ de saber que poniēdo xp̄o las ma
nos sobre las cabeças delos niños esta-
blecio el sacramēto ꝺla cōfirmaciō/cuyo
vso dio ꝺspues alos ap̄les. E de aq̄ es q̄
los moçuelos son señalados ꝺ cruzes fe
chas con crisma sobre sus frētes por ma-
no delos obispos q̄ tienē enla ygl̄ia el lu
gar delos ap̄les: ca por ellos se daua el es
piritu sc̄to por cōfirmar alos fieles/y por
esta iposicion sucedio el sacramento ꝺla
confirmacion. Quieras pues considerar
q̄nto nr̄o saluador ama la simplicidad y
hūildad ꝛ inocēcia ꝺlos peq̄ñuelos: alos
q̄ les mostro tantas señales de familiari
dad ꝛ ꝺ beniuolēcia. Po tābiē estudio se
gū todo tu poder ē parecer a estos niños
vsādo ꝺllos a uctos de discreciō: ꝺ sus vtu
des ꝛ piedades naturales/porq̄ puedas
posseer con ellos el reyno delos cielos.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Señor Jesu Christo que
nos amonestaste a seguir
continencia: da me gra-
cia pa que se cumpla lo q̄
amonestas/ꝛ otorga a
mi flaco ꝛ indigno casti
dad del anima y del cuerpo. E tu que o-
uiste por biē que veniessen a ti los niños
ꝛ poniendo sobre ellos las manos les di
ste tu bendicion: otorga a my pobrezillo
ꝛ miserable q̄ sea peq̄ñuelo en mis ojos:
porque con esto pueda hallar gracia en-
los de tu magestad. Y que las propieda
des que los niños posseē por naturaleza
yo las alcance por gracia. De manera q̄
por los merecimientos de todos los hūil
des yo el postrimero de todos (siendo tu
mi rector ꝛ mi guiador) merezca venir a
ti y ser remunerado de ti por bendicion
perpetua enlos reynos celestiales. Amē

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo vndecimo dela perfection
ꝺla pobreza: segun q̄ lo pone sant Mat
theo alos diez ꝛ nueue capitulos: ꝛ sant
Lucas alos diez y ocho: ꝛ sant Mar-
cos alos diez. E contiene este capitulo q̄-
tro parraphos p̄ncipales.

¶ El p̄mero es de como vn mācebo p̄-
gunto al señor lo q̄ deuia hazer para ser

saluo: y que la guarda delos mandamiētos es suficiente carrera de saluacion. E dela declaracion del amor del proximo/ y de quienes proximo. Y que los mandamientos dla pmera tabla ordenan al hōbre enla honrra de dios: y los dela segūda enel bien del proximo: y q̄les y quantos son estos mandamientos.

¶ El segundo es/ que el biē dla muy alta pobreza se requiere para alcāçar perfecion del euangelio con la guarda dlos consejos de nuestro redemptor. Y de como se entiende ser la pobreza excelētissimo thesoro: y delas circunstācias por las quales es cosa perfectissima seguir a xp̄o

¶ El tercero es/ que la perfection es de cinco maneras: y dla propriedad d cada vna/ y delos que son obligados a ellas. Y dlas cosas que contiene la pobreza dl espiritu. E dela tristeza con que se partio d Christo el mancebo: por lo que le oyo hablar del menosprecio delas riquezas Y que el aborrecimiento dellas es perfectissima señal de saluacion.

¶ El quarto es/ del grādissimo daño q̄ causan las riquezas a sus amadores q̄n do vsan mal dellas: y del estoruo que dā pa subir al cielo. E que en quatro maneras se deuen considerar las cosas temporales para que los hombres gozē delas eternas. Y que la perfecion no se alcança sin todas las virtudes: y que auaricia es rayz de todos los males.

C.4. ¶ Siguese el capitulo.xj.

Hecha mēciō dla pfecciō dla castidad y dla obediēcia trata aora el señor dla pfecciō d la pobreza: por lo q̄l dize el euāgelista. Y vino vn mācebo y allegose a jesu xp̄o: y puesto d rodillas pgūtole diziēdo. Maestro bueno: Maestro por la doctrina y bueno por la sāctidad dla vida q̄ puedo yo hazer d biē pa q̄ merezca posseer la vida eterna? Segū dize el venerable Beda: este mancebo auia oydo dl señor ser dinos dl reyno d dios solos los q̄ son como los niños: y por esta dsseādo ser mas cierto dla entrada del reyno celestial no por parabolas: mas por mas abierta relacion dmādole q̄ le sea declarado por q̄ obras pueda yr ala vida eterna. E respōdiole el señor satisfaziendo primero alo q̄ traya en su pensamiento: ca este pēsaua ser xp̄o hōbre puro: aunq̄ creya que era santo y buen doctor: y porende quasi respondiendo a su pensamiento dixole. Para q̄ me dizes bueno: ca ninguno es bueno sino solo dios? Como si dixera. Pues q̄ crees que soy puro hōbre no me dues llamar bueno. E quiso dezir en esto. Dios solo es bueno essencialmēte: y por si mesmo y de si mesmo: y ninguno otro es assi buēo: ca todos los otros son buenos segun alguna participacion del y por el. Onde sant Crisostomo dize. Diziendo el señor esto no haze ajenos alos hōbres de algūa bondad: mas significa que son insuficienes dela comparacion dela diuina bondad: y quasi como si dixesse. Para q̄ me dizes buēo como creas que no soy dios? Pues si confiessas q̄ so bueno: cree tambien q̄ soy dios: porque solo dios es bueno por naturaleza. Despues desto respond a su pregūta diziēdo. Si quieres ētrar enla vida guarda los mandamientos. Como si dixesse. Esto basta pa rescebir saluaciō: y lo que mas dsto deue hazer no es d necessidad mas d voluntaria perfection y d consejo euāgelico. Porq̄ segū dize sāt jeronymo la justicia dla ley biē guardada segū sus mādamientos no solamēte daua los biēnes dla tira: mas aū pmetia por ēcubiertas figuras la vida pdurable q̄ los israelitas auiā de auer despues dla passiō dl señor. E porq̄ este mancebo auia oydo al mismo xp̄o q̄ guardādo los mandamientos se podia saluar: fue mas solicito y pgūtole diziēdo. Que mādamientos señor son estos/ cuya guarda es necessaria pa poderse el hōbre saluar. Y segū dize sant Crisostomo: no pregunto esto este por tentar al señor: mas pensando

Luce.r.c.

Beda sup loco.

Chrisosto. sup math.

Hierony. sup mat.

Crisosto. sup mat.

auer otros mãdamiẽtos algũos en la ley que no auiã venido a su noticia que le seriã causa dela vida eterna. E Jesu xpo dandole lugar como a flaco e inorante declarole vsando de clemẽcia los mãdamiẽtos diziẽdo **No haras homicidio**: como si dixesse: no mataras cõ tu mano / ni mãdaras matar por tu boca / ni por tu cõsejo: ni diziendo mal ni detrayẽdo / ca por la murmuracion y detraciõ se mata el proximo dentro en la cõsciẽcia ajena / en la ql biue por buena fama: ni mataras dessẽado en tu coraçõ la muerte de otro o represando en tu aia aborrecimiẽto de ninguno / o qtando o estoruãdo el beneficio. E por este mãdamiento dela ley se defiende todo daño del proximo en persona ppria. **Y no adulteraras.** Por este mandamiento es defendido el nocumento y daño que se haze en la persona a el comunta. **No haras hurto.** Por este mãdamiento se defiẽde el nocumẽto y daño del proximo en las cosas que possee. **No diras falso testimonio.** Por este mandamiẽto es defendido el daño que es ẽla fama. **Honra a tu padre y a tu madre.** Lo qual se entiende haziẽdoles bien y socorriendolos y teniendolos en reuerẽcia. Y por este mãdamiẽto afirmatiuo se entiende todo beneficio q ha de ser fecho al proximo: ca por nonbre de padre y de madre se ẽtiẽde a qtoda psona y esto es lo q añade. **E amaras a tu proximo como a ti mesmo** / como si dixesse. Amarlo has en todas las cosas y para las q amas a ti mesmo / q es pa grã y para gloria. O **como a ti mesmo** (esto es) no lo amaras de sola palabra: mas de obra y de vdad
Primo.ad thimothi. capi.
E proximo nuestro es todo aquel que cõuiene cõ nosotros en naturaleza al ql deuemos amar como a nosotros mesmos. E pone a q el señor esta sentencia por ẽseñar q el fin delos mãdamiẽtos es la caridad: ca la guarda dellos no es merescedora dela vida eterna si no fueren guardados por sola caridad. Nota que entre estos mandamientos q ordenan al hombre enel amor y enel bien del proximo no se ponen los mãdamiẽtos de no codiciar las cosas del proximo o su muger casada / ca estos dos mãdamientos se reduzen a los mãdamientos ya dichos de no adulterar y de no hurtar: y de baxo dellos pueden ser entẽdidos: o porque se entiẽdẽ e incluyẽ en esto q aqui dixe. Amaras a tu proximo como a ti: ca el q verdaderamente ama al proximo no codicia su faziẽda / ni su muger. E cuenta aqui no todos los mandamientos / mas todos los dela segunda tabla q ordenan al hombre pa amar al proximo / en los q̃les cõprehende e presupone los mãdamientos dela tabla primera ordenados al hõbre y a dios: ca el hõbre mas deue a dios q al proximo. Y porẽde si la obseruãcia delos mandamientos dla segũda tabla es necessaria: mucho de mayor necessidad es la obseruãcia delos dela primera para ser el hombre saluo. y por esto dize bien el apostol Ad roma. xiij. cap.
que el q ama al proximo toda la ley cumplio: porq enel amor del proximo se entiende el amor de dios / como fin por el qual el proximo es amado: ca el proximo se ama por amor de dios: no dios por amor del proximo. Por las cosas ya dichas enseña tãbien el saluador q la guarda delos mandamientos cerimoniales e judiciales de los judios no era necessaria de alli adelãte pa saluacion: mas q abastarã suficientes solos los diez mãdamientos pa ser el hõbre saluo delos q̃les es el pmero. **No adoraras dioses ajenos** (esto es) honraras vn verdadero dios y sobre el ninguna cosa amaras: Muchos son oy q hazẽ para si mesmos dioses agenos. Porq
Augustin⁹ i li. cõfessio.
como dize sant Augustin: aqllo es hõrado del hõbre a manera de dios q es mas amado del q todas las otras cosas: ca el soberuio tiene por dios a la soberuia / y el luxurioso a los vicios carnales: y el auariento a la auaricia. El segũdo mãdamiẽto es. **No tomaras en vano el nõbre de tu dios en tu boca**: como si dixesse. No blasfemaras ni juraras no deuidamẽte su sctõ nõbre: ca el q assi jura faze injuria a dios: al q̃l inuoca en testimonio d

su falsedad como si amasse dios la menti
ra ꝛ injuria / assi mesmo porq̃ se obliga a
ser punido enel juyzio de dios si no es ver
dad lo que jura: ꝛ ofende al proximo por
que lo engaña por el falso juramento que
haze. El tercero es. Sanctificaras el
dia del sabado: por manera q̃ no fagas
pecado enel y te aptes de todo mal. Cõ
tra este mandamiẽto peca el q̃ por cobdi
cia faze alguna obra d̃ seruidũbre en do
mingo el q̃l es verdadero sabado y hol
gãça del señor / o enlas otras fiestas que
son de guardar / o comete algun pecado:
o d̃xa de fazer las obras de misericordia
ca delas tales no ha el hõbre de cessar ẽ
algun tiempo: El quarto es. Honrra a
tus padres (conuiene saber) obedesciẽ
dolos y seruiẽdolos y ayudandolos y a
uiẽdo misericordia de sus animas. Y ene
ste mandamiento se mãda assi mesmo la
honrra delos padres espirituales y d̃los
perlados. El quinto es. No mataras /
(conuiene saber) por obra / ni por pala
bra / ni por negligencia / por pensamien
to / ni por ayuda / por consentimiento / ni
por consejo / o por mal exemplo / o por al
guna ocasion. Y tambien el homicidio al
guna vez se faze enel coraçon por odio: y
alguno por la boca por las palabras d̃ in
famia / y otras vezes se haze poniẽdo lo
por obra: o por d̃rramamiẽto d̃ sangre. Y
este homicidio es ẽ tres maneras: ca vnos
ay q̃ matan el cuerpo solo / y otros no
mas del anima quãdo la traen y catiuã
en algun pecado mortal / y otros ay que
matan el cuerpo y el anima / que es quã
do alguno se mata y desespera: o quando
el hõbre mata al que esta en pecado mor
tal. El sexto es. No fornicaras. (esto
es) por obra ni por pensamiẽto ni por fa
bla ni sufriendo en tu juridiciõ fornicaci
on alguna. Nota que por esto que dize
no fornicaras / es d̃fendido todo carnal
apetito / y toda corrupciõ carnal que sea
fuera d̃l matrimonio reglado y honesto.
El septimo es. No hurtaras las cosas
agenas / atrayendolas a ti debaxo de co
lor licito / y vsando delo q̃ no es tuyo cõ
tra la voluntad de su dueño. Por el hur
to es entendida toda cosa mal tomada ꝛ
mal auida / y todo engaño que se faze en
oculto enlas cosas q̃ se dan o recibẽ: o el
que se haze enel trato delas mercadorias
o el agrauio q̃ se faze no pagando la mer
ced alos seruidores y alos obreros. El o
ctauo es. No diras falso testimonio
contra tu proximo. Y enesto se entien
de que deue el hombre huyr toda mẽtira
engaño / detractaciõ / lisonja: calumnia
y doctrina erronea y falsa. El nono es.
No codiciaras la casa o campo o o
tra cosa alguna de tu hermano (cõui
ene saber) con tal coraçõ que lo quieras
adoptar y apropriar a ti con su daño. El
decimo es. No codiciaras la muger
o el esclauo de tu proximo: cõsintien
do ala codicia mala enel coraçõ y solicitã
dolo con la boca y acabando el mal des
seo con la obra. Pues el que estos man
damientos pudiere perfectamente guar
dar sera saluo. Siguese enel testo.
¶ E respõdio el mãcebo a xpo dizi C ij
endo Señor todas estas cosas he yo
guardado desde mi juuentud / lo q̃l
por cierto a penas se fallaria algũo el dia
d̃ oy en muchos religiosos. El señor mi
rolo y amolo / por su buena ꝛ sana con
uersaciõ y vida passada: y mostrole ami
gable cara / ꝛ informandolo dela perfe
ciõ dela vida dixole. Vna cosa te falle
ce / quãto al estado dela perfection (con
uiene a saber) el bien dela pobreza porq̃
aunque la guarda delos mandamiẽtos
basta pa ser el hõbre saluo: no basta pa
conseguir la euangelical perfection: mas
para auer esta se requiere tambien la ob
seruãcia delos cõsejos de nuestro redem
ptor enla qual es el primero la renuncia
cion delas cosas temporales: por lo qual
faze aq̃ della tã solamente mencion. On
de origenes dize. No se deue por esso en
tender que en aq̃lla misma ora que diere
el hombre todos sus bienes a los pobres
sea perfecto del todo. mas ser lo ha quã
do la contemplacion de dios lo comẽça
te a catiuar en todas las ṽtudes. E aña

dio el señor diziendo. Pues si q̃sieres
ser pfecto anda y vende todas las co
sas q̃ tienes y da las alos pobres / co
mo si mas claro le dixesse. Si q̃eres porq̃
esto esta en tu libertad: ser pfecto y subir
al estado dela pfectiõ sobre el estado co
mun q̃ agora tienes: q̃s necessario pa la
salud del anima: ⁊ quieres venir ala pfe
ctiõ d̃la vida: ve menospreciãdo cõ verda
act. apost. v. capi. dera volũtad las cosas tẽporales: y vẽde
desamparãdo por efecto todos los bienes
del siglo: y no alguna parte dellos: como
lo hizieron ananias y safira: lo qual es cõ
tra los religiosos ꝓprietarios. Y dize: las
cosas q̃ tienes por dezir las q̃ justamẽte
posse es: lo qual es contra los robado
res y vsurarios q̃ hazen limosna d̃lo age
no: porq̃ solo aq̃llo tenemos q̃ cõ justa / y
buena consciencia posseemos. Assi que
aq̃llas cosas deuẽ ser vendidas que son
cõ buen titulo posseydas / y las q̃ con in
justicia se posseen hã de ser tornadas a
los dueños cuyas fueron. E dize y da
las / y no dixo: vendelas: porq̃ se entiẽda
que el q̃ dexa: o vẽde las cosas por tã san
cto fin: no ha de q̃rer por ellas galardon
alguno dela mano: o dela lẽgua: o algun
otro seruicio. E dize que se den alos po
bres / porque se entiẽda que no hã de ser
dadas alos ricos: d̃los q̃les se puedẽ re
cebir otras tales: ni alos amigos carna
les si no fueren menesterosos: ni alos tru
hanes: ni alos q̃ las consumen en malos
⁊ ꝓfanos vicios: lo q̃l es contra los simo
niacos y cobdiciosos d̃ vanas hõrras q̃
dan dineros y a joyas algũas personas
por adq̃rir / y auer beneficios y dignida
des: mas han se de dar por amor de dios
y no porq̃ sea el hõbre visto / ca desechar
las cosas tẽporales por gloria vana no
es d̃ merecimiẽto algũo. Siguese enl tes
to. E dãdo tus cosas enesta manera
ternas thesoro enel cielo (esto es) vn
lugar muy seguro de bienauẽturança en
tre los sanctos angeles. Y no se dize esto
porq̃ la pobreza sea mayor virtud que la
castidad: ni q̃ la obediencia: mas porque
q̃si como con vna cõuenible paga respõ
da el thesoro celestial ala pobreza volũ
taria: como correspõde el ẽxalçamiẽto a
la hũildad. Y san Crisostomo dize. No Crisosto. sup mat.
hizo el señor mẽciõ aq̃ dela vida eterna /
mas del thesoro diziẽdo. Y hallaras the
soro ẽlos cielos: porq̃ como la materia de
que hablaua era de pecunias / y dela re
nũciaciõ d̃ todas las riq̃zas: enseña que
es dador el a sus seguidores de tãto ma
yores riquezas q̃ las q̃ el les mãdo d̃sam
parar / quanto es mayor el cielo q̃ la tier
ra: y assi parece que en d̃zir hallaras the
soro enel cielo / q̃so mostrar la copia dela
immẽsa retribuciõ q̃ da por su clemẽcia
alos suyos. Siguese enel testo. Y esto fe
cho ven ⁊ sigueme: desamparando to
dos los bienes temporales: y pareciẽdo
me segũ tu possibilidad enla vida / y an
dãdo como yo ando. E dize esto: porque
enel seguimiẽto d̃l mismo xp̃o por obras
d̃ caridad cõsiste la ꝑncipal pfecion pue
sto q̃ enla pobreza volũtaria consista: ca
enla tal manera d̃ pobreza recibe princi
pio la misma pfectiõ: porq̃ ella es la que
remueue y despide los impedimẽtos d̃la
vida pfecta: y la q̃ nos dispone pa ser per
fectos: ca por esta pobreza volũtaria se q̃
ta el cuydado d̃las cosas tẽporales q̃ im
piden el coraçon de no amar a dios libre
mẽte. Por lo q̃l dize la glosa. Desampa Glosa. or.
rar todas las cosas es via pa la pfection sup lucam.
mas la pfecion cõsiste en seguir plenaria
mẽte la vida de xp̃o. Cierto es cosa muy
grande seguir al señor y se due mas dess
ar q̃ todos los bienes d̃ esta vida. Pues
luego biẽ se sigue q̃ no abasta para ser el
hõbre perfecto q̃ d̃xe todas sus cosas sin
q̃ dexãdo las ande por la carrera d̃l redẽ
ptor: y aun es menester q̃ dexados todos
los d̃fetos haga muchos bienes. E theo Theosi.
philo dize. Necessario es que con la po super mat.
breza tenga el hõbre las otras virtudes
ca por esto dixo el señor a este mancebo.
Ven y sigue me: como si le dixera. En to
das las cosas sey mi discipulo y no solo en
dexar las riq̃zas: porq̃ me puedas seguir
de cõtino. E san hieronymo dize. Mas hieroni.
de ligero menosprecia el hõbre el talegõ super mat

del dinero q̃ su ꝓpria volũtad: porq̃ mu-
chos ay q̃ desamparã las riquezas: mas
no siguen al saluador del mundo: mas so
lo aq̃l lo sigue q̃ es a el semejante enla vi
da y anda por sus pisadas. E rabano di- Rabanus. super mta.
ze. Vedes aq̃ como auemos oydo dos vi
das que el señor nos propuso. La vna es
la vida actiua: ala q̃l ꝑtenesce este mãda
miẽto: no mataras y los otros mãdamiẽ
tos dla ley. La segũda es la contẽplati-
ua: ala qual ꝑtenece esta su nueua pala-
bra que dize. Si q̃eres ser ꝑfecto desam
para tus bienes y ven ⁊ sigueme. La vi
da actiua ꝑtenece ala ley: y la cõtempla-
tiua al euangelio: ca assi como el viejo te
stamento fue antes q̃ el nueuo: assi el biẽ
obrar es menester q̃ sea primero: y q̃ ha-
ga lugar ala contẽplacion. A los dla vi-
da actiua ꝑtenece la obseruãcia d los diez
mandamiẽtos: y a los cõtemplatiuos la
guarda delos consejos que resplandecẽ
enel euangelio.

Ciij. ¶ Es de notar que la perfectiõ es en cin
co maneras. La primera es ꝑfection ra
zonable y de suficiencia: la qual tienẽ to
dos los q̃ estan en caridad. La segũda:
es ꝑfeciõ de ordẽ: cuya ꝓpriedad es guar
dar castidad. La tercera es perfeciõ de
religion que es renũciar todas las cosas
del siglo. La quarta es ꝑfecion de presi
dencia: o perlazia / y segun esta alos ꝑla
dos ꝑtenesce poner sus animas por sus
ouejas. La q̃nta es ꝑfeciõ d seguridad
q̃ cõsiste en teñr la muerte en dsseo y la vi
da en paciẽcia. A la p̃mera perfeciõ que
es estar ẽ caridad son todos obligados:
y ala q̃nta q̃ es dssear la muerte: y penar
cõ la vida: ninguno es obligado / a las o-
tras tres de en medio son obligados al-
gunos por ciertas causas. Pues vna se
ñal solo de ꝑfecion puso aqui el señor q̃n-
do dio por consejo a este mãcebo q̃ dsam
parasse todas las cosas y fue: que desnu
do siga a christo dsnudo. Onde segun q̃
Theophilo dize: diziẽdo: todas las co-
sas persuade y ꝓuoca a tener soberana: Theofi. super mat.
y muy estrecha pobreza: porque si algu-
na q̃dasse sin ser dxada: sieruo seria el hõ
bre de aquella. Y sant Ambrosio dize.
Tal quiso el señor q̃ aquel mancebo tor Ambros. sup lucam.
nasse a parayso q̃l Adam fue lançado dl
porque Adam desnudo morador fue de
parayso. Pues aunque con passion de
riquezas pueda alguno entrar ala vida:
guardando los mandamientos: para se
guir cõ perfecion a jesu xp̃o: y para q̃ con
ꝑfecto amor aya el hõbre de allegarse a
dios: sepa q̃ le falta vna cosa (cõuiene sa
ber) q̃ dsampare las riquezas por verda
dero dexamiento y menospreciο: porq̃ tẽ
ga verdadera pobreza de espũ: q̃ encier
ta en si mesma la hũildad: sin la q̃l no es
verdadera la pobreza: ca muy vana per
fecion es tener la bolsa vazia: y el coraçõ
lleno de soberuia y de amor d los bienes
del siglo. E assi mesmo la pobreza dl spi-
ritu cõprehẽde en efecto el menosp̃cio de
las riq̃zas: ca mucho es cosa dificil que el
q̃ possee riquezas: q̃ por el amor dllas no
sea detenido: o dtramado: o empedido dl
perfecto amor de dios: para no seguir cõ
libre aio a jesu xp̃o: ca el q̃ se rebuelue en
ellas cierta cosa es q̃ mete los pies ẽla red
pa q̃ no pueda ãdar ꝑfecto delãte dios: y
seguir libremẽte a su hijo: pues q̃ las riq̃
zas mas viscosas son q̃ visco: o q̃ la liga
q̃ se pega a las aues y a penas se puede a
rrãcar el coraçõ q̃ndo se halla ocupado y
dtenido eñllas. Assi q̃ el dmasiado amor
dlas possessiones terrenas impedimiẽto
es dsta ꝑfeciõ: lo q̃l ꝑecio biẽ eñste mãce
bo: del q̃l dize el testo. E como oyesse
estas palabras dl señor tocãtes a la ꝑ-
feciõ dla pobreza voluntaria fuesse triste
dla tristeza dl siglo (la q̃l dize el apostol
q̃ obra muerte) ipedido y ajẽo dla ꝑfeciõ
q̃ buscaua por el amor dlas terrenales po
ssessiões: por lo q̃l no pudiera subir ala per
feciõ dla pobreza voluntaria. Y pone el ij. corin. vij.
euãgelista la causa dsta tristeza diziẽdo.
Y era mãcebo q̃ tenia muchas posses
siones: q̃ le fructificauã espinas y cardos
q̃ ahogauã todo lo q̃ sẽbraua eñl el señor
y tãbiẽ fue causa d su tristura: q̃ el mismo
mãcebo estaua p̃so dlas possessiões y muy
rico dlas riq̃zas engañosas: por cuyo de

ſi ordenado amor ſe ẽtriſtecia ẽla ꝑſuaſſiõ
y ſaludable cõſejo q̃ el redẽptor đl mũdo
le daua đla renũciaciõ de todas ellas: ca
coſa de entriſtecimiẽto es đſechar las co
ſas muy amadas cõ ꝑdurable đſpedimiẽ
to đllas. Y de aqui parece q̃ aq̃l es aficio
nado apaſſiõadamẽte alas coſas tꝑales
cuyo coraçõ ſe ẽtriſtece en algũa mañra
en la ꝑuaciõ y ꝑdimiẽto đllas: ca muchas
vezes q̃ndo poſſeemos los bienes tẽpora
les pẽſamos q̃ no les tenemos amor: mas
q̃ndo comẽçarẽ a desfallecer: luego eſpe
rimẽtamos biẽ q̃en ſomos. E aſſi ꝑece q̃
cierta coſa es q̃ no ſe poſſeya ſin amor lo
q̃ ſin dolor no ſe pudo ꝑder. Eſte mance
bo como oyeſſe que auia đ vẽder y dar a
los pobres todas las coſas q̃ tenia / fueſſe
llorando: porq̃ q̃ria jũtamẽte poſſeer cõ
las riq̃zas đl ſiglo la vida ꝑdurable: lo q̃l
era coſa muy dificil: y q̃ſi ĩpoſſible: porq̃
a penas: o nũca puede algũo eſtar ẽla po
ſſeſſiõ đlas riq̃zas ſin ſoberuia y ſin ꝓpe
dad đ algũas delectaciones vicioſas: aſ
ſi como tãbiẽ ſeria coſa muy dificil q̃ eſtu
uieſſe algũ hõbre eñl mas alto pico đ al
gũ mõte: y q̃ cõbatido de tẽpeſtad đ viẽ
Auguſti. cõtra fauſtũ lib. ij. q̃ſtio nũ noui teſtamen. tos muy valiẽtes no cayeſſe: aunq̃: como
dize ſant auguſtin: en algũa manera es đ
loar eſte mãcebo: porq̃ no mato ni adul
tero: y porq̃ guardo los otros mãdamiẽ
tos: y en algo es vituꝑable: porq̃ ſe ẽtriſ
tecio ẽlas palabras q̃ le dixo xp̃o quãdo
lo llamaua ꝑa la perfecion del euãgelio.
Mãcebo por cierto era ſegũ el anima y
deſta cauſa ſe fue đſamꝑado đ jeſu xp̃o.
Mas tal red como eſta delas riquezas
en vano ſe lãça đlãte los ojos đlas aues q̃
buelã (cõuiene ſaber) đlos cõtẽplatiuos
y ꝑfectos q̃ tãto menos ſe entriſtecẽ: q̃n
to mas les faltã las coſas tẽporales: porq̃
(como dize ſant gregorio) tãto cada vno
Grego. in morali. ſe duele menos q̃ le desfallecẽ los bienes
eternos: q̃nto mas ſe goza q̃ le eſtã ꝑſen
tes y poſſee los trãſitorios / y el q̃ menos
ſe duele q̃ le faltã las recreaciões y poſſe
ſſiões mudables: cõ mayor certidũbre eſ
pera q̃ le ſucederã las cõſolaciones y ere
dades ꝑpetuas: y porẽde: ſegũ dize genã
do / bueno es dar a los pobres las faculta
des: con caritatiua diſpenſaciõ: mas me Genãdo.
jor es cõ intẽciõ đ ſeguir a Jeſu xp̃o dar
el hõbre todas las coſas: y jũto con ellas
a ſi meſmo: y đſpues q̃ ſe hallare ſuelto /
y libre del cuydado del ſiglo padecer po
breza con Chriſto.
¶ Item ſant Criſoſtomo dize. No ſe de Ciiij.
tienẽ tanto enel ſiglo los q̃ poco tienẽ: co
mo los q̃ mucho alcãçã: porq̃ el acrecẽta
miẽto đlas riq̃zas mayores llamas enciẽ
de y mas fuerte ſe haze por ellas la codi
cia hũana: y cõ mayor fuerça enſeñorea
al q̃ las tiene. Y no ſolo la poſſeſſiõ đſtas
riq̃zas mas aun la diuerſidad đ otras co
ſas ĩpide al hõbre đla cõtẽplaciõ đ dios
y đ ſu ꝑfecto amor. E ſant auguſtin dize.
La multitud đlas coſas tẽporales apar
ta al hõbre dela conjũciõ de dios: y aço
talo: porq̃ lo tienẽ vẽcido los ſentidos car
nales: y cõ mudable diuerſidad le acreciẽ
ta y multiplica ſus deſſeos. Pues qual
q̃era q̃ ſe deleyta cõ la libertad: deſſee ſer
libre đl amor delas coſas mudables: y el
q̃ ſe deleyta en reynar: allegueſe y ſea ſu
dito đ dios q̃ es vn ſolo rey de todos: ca
dos ſon los amores q̃ ay eñſta vida: el vno
amor đl mundo / y el otro de Dios y ſi el
del mundo mora enel coraçõ humano:
no ay via por donde entre: ni lugar don
de q̃pa el amor de dios: mas q̃ndo vazia
res tu coraçõ đ amor terreno: ſacaras lue
go đ alli amor diuino. E ſant Gregorio Grego. in moralib.
dize. No puede dios ſer amado: cõ la cob
dicia dela riqueza đſte mũdo: ca el amor
terrenal q̃ eſcurece y cõtamina la viſta đl
entẽdimiẽto: luego ciega los ſentidos in
teriores: porq̃ no pueda ſer viſta la clari
dad diuina / y no es marauilla: pues q̃ ni
gũo puede amar al q̃ no conoce / y como
puede conocer al q̃ ꝑa q̃ no pueda ſer co
noſcido cierra por ſu ꝑuerſidad el ojo del Criſoſto ſup matt.
coraçõ. ¶ E ſant criſoſtomo dize. Al fumo
ſon ſemejãtes las coſas mũdanas: ca ni
gũa coſa aſſi ẽtriſtece y cõturba la viſta
đl aĩa como la hueſte y cõpaña đlos cuy
dados đſta vida: y la multitud đlas cob
dicias carnales: y eſtas ſõ las vꝺaderas ſe

Anselmus in quodaz in homilia ñales dste humo. E sant Anselmo dize.
Si qeres ser quieto y tener paz: ningũa
cosa cobdicies del siglo: y siẽpre fallaras
holgãça en tu sía si desechares de ti los
cuydados dl mũdo: ca el q se ẽbuelue en
las ocupaciões terrenas: clara cosa es q
se aparta del amor de dios. Y porq entiẽ-
das en pocas palabras muchas razões
Aug. ad heremi. mira esto q sant Augustin dize. Ningun
peligro conozco q se deua mas huyr que
estas cosas visibles: cõel ql cõcuerda sãt
Dionisi. de mistica teologia. j. cap. Dionisio q dize enla mistica theologia:
O timotheo desampara todos los senti-
dos y todas las cosas sensibles y corpa
les: si algũa cosa qeres saber o gustar de
la sacratissima τ inuisible magestad y fer
mosura de dios. Pues el q tiene orejas
pa oyr oyga estas palabras: y penetre las
cõ su coraçõ: ca muchos bienes estã escõ
didos en ellas q no se descubrẽ alos disso-
lutos y vanos. Onde a vno q era solicito
por alcãçar abũdãcia de materias: y de
palabras pa pdicar fue dicho en spũ. Si
qeres saber todas las cosas q se hã d pre
dicar: aptate d todas las cosas esteriores y
purificate dlas tpales: y hazte libre dlas
carnales: y leuãtate alas celestiales: y se
rã te manifestados los secretos diuinos.
Pues mira como en estas palabras esta
ẽcerrado qnto es pdicado y se puede pdi
car: y pues q tu ymagẽ es ymagẽ d dios
qta della todo lo q es a ella acidẽtal: y ma
nifestarse te ha luego en ella lo q es diuino
Y porq te seã puechosas las cosas tpales
y pferas las eternas: sabe q deues cõsidrar
las tpales d baxo de qtro sesos. La pri-
mera deue ser: q como pegrino y aduene
dizo siẽtas q todas las cosas sõ agenas d
ti: d manera q tu vestidura sea estraña a
tu cuerpo: como si fuesse d algũo de Gre
cia o delas indias. La. ij. q temas de te
ner en abũdãcia las cosas q son pa vso y
sustẽtaciõ dla vida corpal: como si fuessen
põçoña y mal de no remediable peligro.
La. iij. es q siẽtas en tu juyzio toda men
gua y pobreza dlas cosas necessarias por
tãto plazer como si fuesse mesa d infinita
abastãça / y por escala dla vida eterna y
por espejo y por ymagẽ dela cruz de jesu
xpo. La. iiij. cõsideraciõ es q assi te pez-
cã disformes las riqzas: y apatos delos
ricos: q en ningũa manra te puedas dley
tar ni alegrar en su memoria ni en su vi-
sta: y si por vẽtura vieres q te gozas ẽlas
tales cosas: conoce q eres ageno dla glio
sa pobreza d de tu hazedor. E a esta cõsi
deraciõ has d atar q te alegres todo ẽla
memoria o ẽla vista delos pobres y dese
chados como en expssa y verdadera yma
gẽ dl pobre xpo: y q te acõpañes dellos
y te allegues a ellos como a reyes cõ sobe
rana alegria y reuerẽcia. Quieras consi
derar tãbiẽ aq q pa tenr pfeciõ no basta
tener el hõbre algũas obras buenas o q
vse d algũas vtudes: mas es necessario:
q las põga todas por obra en pfecta pse
uerãcia: segũ su poder: por lo ql dize sant
crisostomo. Entonces es cũplidamente Chrisost.
pfecto el hõbre d dios qndo esta lleno d sup mat.
todas las virtudes: y dispuesto pa obrar
todos los bienes: y no es pfeto qndo tie
ne vnas vtudes y no otras: es el q tal es no
es cũplido enla pfecion. Dime q proue-
cho sy qndo ora alguno en dmsia τ no
vsa de mia en abũdãcia: o quãdo vno tie
ne abũdosa mia: y por otra parte es ha-
zedor de fuerças y auariẽto: y q aprcue-
cha q no sea auariento: ni haga fuerça a
ningũo / y q haga obras de caridad por
ser visto d los hõbres. (Y q aprouecha q
se cõpadezca dl primo y q en secreto r en
psencia d solo dios se ensoberuezca dllo
y psuma de si mesmo. Y q aprouecha que
vno sea hũilde y ayune / y q por otra pte
sea auariẽto y negociador: y todo planta
do ẽla tierra y q trayga ala morada de su
sia ala madre d todos los males q es la
auaricia: ca sãt pablo dixo q la rayz de to
dos los males es ella. Pues aborrezca
mos cõ todo furor este pecado: ca este hi
zo dleznable y catiua toda la redõdez dl
mũdo: este cõfunde y dstruye todas las
cosas y apta las sias dl seruicio d xpo / el
ql dize. No es possible q pueda el hõbre
seruir a dios y ala riqza mal ganada y mã
da q abracemos el cõtrario della: y q es la

pobreza. Y cerca destas cosas se deue no
tar q̄ la pfectiō dela pobreza no consiste
en mayor falta d̄las cosas tēporales: mas
en mayor apartamiēto q̄ el coraçō tiene
del cuydado d̄llas: porq̄ q̄nto el modo de
biuir en pobredad tiene menor solicitud
y d̄sseo de riq̄zas / tāto la pobreza es de
mayor pfectiō. Y assi parece q̄ la pobreza
no sera mas pfecta q̄nto fuere mayor: ca
no es buena en q̄nto pobreza: mas en q̄n
to libra d̄los ipedimētos q̄ pturbā al hō
bre d̄ ētēder cō feruor ē las cosas spūales.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Clemētissimo señor jesu
xp̄o / otorga a mi tu sier
uo flaco ꝛ miserable q̄ fa
sta agora he guardado
tus mādamiētos mal: y
como negligēte que alo
menos d̄ aq̄ adelāte los guarde biē: y cō
feruor: porq̄ merezca cō los guardadores
d̄llos ētrar ē la vida pdurable: cōcedeme
assi mesmo clemētissimo señor q̄ subiēdo
yo de grado en grado a la pfectiō d̄las vir
tudes menospcie y d̄sampare cō ētero fer
uor: y por efeto todas las cosas tēporales
por tu amor: y q̄ dexadas todas ellas te si
ga por v̄dadera semejāça / andando por
tus pisadas: porq̄ siēdo tu mi rector y gui
ador: pueda yr cercado d̄ toda alegria a
posseer aq̄l thesoro mio muy dessseable y
nūca d̄sfalleciēte: q̄ es tu reyno: y merez
ca gozar siēpre d̄ tu visiō d̄lectable. amē.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo. xij. delos doze cōsejos euā
gelicos q̄ dio nr̄o redēptor: segū q̄ lo cuē
tan los euāgelistas en diuersos lugares
y ponēse aq̄ todos juntos: aunq̄ la ordē
en q̄ fueron escriptos no lo req̄era / porq̄
lo demāda la materia p̄sente. Y cōtiene
cinco parrafos p̄ncipales: segū se siguē.

¶ El p̄mero es delas psonas a q̄en per
tenece el cōsejo del euangelio: y de otras
a q̄en ptenecē los mādamiētos. Y delas
psonas a q̄en pertenece la pmission / y el
defendimiēto de dios. Y que son doze cō
sejos p̄ncipales los d̄l euāgelio: y de vna
breue declaraciō que se da de cada vno.

¶ El. ij. es q̄ los mādamiētos y cōsejos
del señor son suaues ꝛ ligeros d̄ guardar
Y delos medios / y razones que se traen
pa poder se / y deuer se guardar. Y de co
mo ha dios plazer q̄ se faga por el lo que
de necessidad se ha de fazer por otra cau
sa temporal.

¶ El tercero es q̄ estos doze cōsejos son
cōparados ꝛ figurados en doze piedras
p̄ciosas q̄ pone la sancta escriptura en di
uersos lugares: y d̄la cōparacion del pri
mero y d̄las ppriedades del çafir topa
ciō esmeralda y carbūclo a q̄ se cōparā /
el segundo tercero y quarto.

¶ El. iiij. es del q̄nto cōsejo q̄ es la man
sedumbre: y del sexto q̄ es la misericordia
y del septimo q̄ es la simplicidad ꝛ llane
za d̄las palabras: y d̄l octauo q̄ es fuyr d̄
las ocasiones del pecado: y de como son
cōparados al amensto ꝛ al omchino: y al
jaspe y al crisolito: y delas propriedades
destas quatro piedras.

¶ El. v. es de otros q̄tro cōsejos euāge
licos y delas piedras a q̄ se cōparan.

¶ Siguese el capitulo. xij.

Porq̄ ya es dicho delos ¶ j.
mādamiētos q̄ son neces
sarios pa la salud del aīa
tratemos agora d̄los cōse
jos del euāgelio q̄ se req̄e
rē pa la pfectiō dela vida:
ca obligados somos alos mādamiētos /
ꝛ deffendimiētos: mas ninguna obliga
ciō tenemos de guardar los consejos ni
las permissiones. Ca el cōsejo pertene
ce a los q̄ quierē ser pfectos: mas la pmis
siō se endereça alos imperfetos: y el d̄fen
dimiēto alos puersos. Y para la guarda
delos mādamiētos mucho es prouecho
sa la obseruācia delos cōsejos porq̄ algu
nas vezes el castillo material cōsiste en la
entrada y en q̄ no puedā de ligero entrar
dētro: ꝛ por ēde aquel passo ha menester
buena guarda: porq̄ ganada la puerta d̄
ligero puedē ganar los eñmigos lo otro
q̄ q̄da. E assi acaece en la cosa fuerte del
aīa: ca toda la fortaleza d̄lla esta en la en
trada q̄ es en quitar las ocasiones delos

pecador: y por esto necessario es q̃ se pon
ga buena dēfensiō ē las puertas: por esta
guarda se dan los cōsejos euāgelicos en
los quales se cōtienen y guardā los man
damientos: ca ellos apartan al hōbre d̃
los acaescimiētos indiscretos: y d̃ otros
d̃rramamiētos y peligros: y son doze los
quales xp̃o añadio alos mandamiētos.
Mat. xix. El primero es dela pobreza que cōsiste
ēnl despedimiēto d̃ toda ꝓpriedad: segū
aq̃llo q̃ el señor dize. Si quieres ser ꝑfe
to anda ve y vēde todas las cosas q̃
tienes y vē y sigueme: y diose a enten-
der en aquella otra palabra q̃ el mesmo
señor dize. El que no renūciare todas
las cosas q̃ possee / no puede ser mi
disciplo. El segūdo cōsejo es d̃ obediē
Luc. c. ix. cia: segū aq̃llo q̃ xp̃o dize. Si algūo q̃ere
ser mi disciplo niegue a si mesmo z
sigame / y en aq̃lla otra q̃ dize. Sobre
la cathedra de moysen se assentaron
Mathei. xxiij. capi. los escriuanos / y phariseos / hazed
lo que dizen: y no lo q̃ obran. El terce
cero consejo es de castidad: segun aq̃lla
palabra que el señor dize. Son algunos
Mat. xix. eunucos que castraron a si mesmos
por el reyno delos cielos / y segun aq̃
lla otra. Bien oystes q̃ fue dicho alos
Mat. v. c. antiguos: no fornicaras: mas yo os
digo q̃ el q̃ solamente mirare la mu-
ger cō codicia de pecar cō ella / q̃ ya
este acabo el peccado en su coraçon:
en lo q̃l se muestra: q̃ no solo sera cōdena-
do el q̃ pusiere por obra el peccado dela
carne: mas aun q̃lq̃era q̃ cōsintiere en su
coraçō enel deleyte carnal. Estos tres cō
sejos ya dichos son especiales: y sustācia
les d̃ toda ꝑfeta religiō: porq̃ aptā de to-
do mal: no solo q̃nto a la culpa: mas aun
quanto ala causa de dōde nacen las cul
pas: ca como dize sant Juan: todo peca-
.joā. ij. c do nace de tres rayzes (cōuiene saber) d̃
la cobdicia d̃ la carne: y d̃la cobdicia de-
los ojos: y d̃la soberuia d̃la vida: y estos
tres cōsejos nos apartan del todo d̃stas
tres rayzes: la pobreza nos libra d̃la cob
dicia d̃ los ojos: la castidad d̃la cobdicia
dela carne: la obediēcia d̃la soberuia de

la vida. El q̃rto consejo es de caridad se
gun aq̃llo que el señor dize: amad a vue
stros enemigos. Esta sentencia quan- Mat. v. c
to al amor z caridad q̃ ha de tener el hō-
bre enel coraçon: es mādamiēto: mas q̃n
to ala caridad q̃ se ha de mostrar por de-
fuera al enemigo ē la obra es cōsejo: ca des-
sear al enemigo gracia y gloria es māda nicolaus
miēto de necessidad: mas hazer le obras d̃ lira sup
de amistad y amigables beneficios z mo v. capitu.
strar le señales de beniuolēcia solamēte Mathe.
es de consejo: y de perfeciō. Y tambiē ne
gar al enemigo las señales de familiari-
dad quādo demanda perdon: o quando
se ofrece a ser familiar y humilde: sin cau
tela o fingimiēto / o quādo la necessidad
lo demāda: vengāça es: ca entōces deue
ya ser auido y contado entre los amigos
mas que alguno se ofrezca de su propria
voluntad a la familiaridad de su enemi-
go: esto es cosa de gran perfection. El
quinto cōsejo es de mansedumbre: segū Mat. v. c
aq̃llo q̃ el señor dize. Si alguno te firie-
re enel vn carrillo ofrecele el otro: es
to dize porq̃ deue estar aparejado ꝑa su
frir con paciēcia otra tal bofetada: y este
es consejo de paciencia / por respecto del
daño o dela lision que padescen los cuer
pos. Y d̃clarase aun este consejo en aque Mat. v. c
lla palabra que el mismo señor dize. El q̃
quiere cōtēder cōtigo en juyzio / y
tomar te tu sayo: dexale tambiē tu
manto. Esto es cōsejo q̃ tiene respeto al
daño y despojo q̃ el hōbre padesce delas
cosas de haziēda: porq̃ no es licito a nin
guno demandar sus cosas con engaño y
contiēda: puesto q̃ demandarlas con ca
ridad / aunq̃ sea con alguna porfia es li
cito a los imꝑfetos: mas no alos ꝑfectos
ca no demandar las es cōsejo que se da
alos flacos y alos que no siguē la via de
la perfeciō: mas alos perfectos es māda
miento y alos que renunciaron la ꝓprie
dad de sus bienes temporales: no es li-
cito: segū derecho demādar sus cosas en
juyzio: ni fuera d̃l como quiera q̃ las pue
dā pedir como cosas d̃la comunidad: so
cuya ordē y manera de biuir ellos biuen

El sexto cõsejo es ð mīa y ð limosna segũ
Mat. v. c aq̃llo q̃l saluador dize. A todo hõbre q̃
algo te demãdare le offrece y te le
da/ no por amor del: mas por el bien co
mun: y segun aquello que el mesmo redẽ
Mat. xix. ptor dize. Si q̃eres ser pfecto vẽde to
das las cosas q̃ tienes y dalas alos
pobres. Dar lo demasiado q̃ndo el pro
Nicolaus ximo estuuiere en estrema fatiga ð traba
de lira su jo mandamiẽto es de necessidad y ð obli
p. r. v. c. gaciõ: mas dar lo q̃ auemos menester es
matth. solamente consejo. El septimo consejo es
ðla llaneza y verdad ⁊ simplicidad que
han de tener las palabras: segun aq̃llo q̃
el redẽptor dize. Sea vr̃a palabra assi
Mat. v. c es o no es: enlo qual quiso tãto dezir co
mo si dixesse. Catad q̃ siẽpre digays por
la boca la cosa como la teneys eñl cora
çõ agora sea ð afirmar o ð negar: de ma
nera q̃ lo q̃ afirmaredes: o negaredes cõ
la lẽgua aq̃llo mismo este enel aĩa. Y aũ
este cõsejo se manifiesta ẽ aq̃llo q̃ christo
Mat. v. c arriba dize. Bien oystes q̃ fue dicho
alos ãtiguos: no juraras falso: pues
yo os digo q̃ no jureys ẽ alguna ma
nera: ca jura es cosa q̃ ptenece alos im
pfetos ⁊ flacos ẽla vtud: y es cosa q̃ se pmi
te y no se mãda: mas no jurar por alguna
via/ y en algũa manera es vtud q̃ ptene
ce alos pfetos y entõces el retraymiẽto q̃
se deue hazer ðlos juramẽtos es ð cõsejo
y no de mandamiẽto. El octauo consejo
es q̃ se guarde el hõbre ðlas ocasiones ð
pecar segũ aquello q̃ el señor dize arriba
Mat. v. c Si tu ojo te escãdaliza sacatelo ⁊ lã
çalo ð ti. Y segũ san augusti dize sobre
Augusti. esta palabra: no se mãda aq̃ cortar algũ
de sermo miembro natural/ segun suena la letra/
ne dñi in mas la intenciõ de xp̃o es que todo hom
monte. bre se apte ðlas ocasiones ðl pecar: por
q̃ no auemos de huyr delos pecados so
los: mas aun de sus ocasiones. El noue
no cõsejo es ðla derechura ðla intẽciõ: y
dela obra del fin sin dobladura segũ aq̃
llo q̃ el rey clemẽtissimo dize. Guardad
q̃ no hagays vr̃as obras justas delan
Mat. c. v te delos hombres por ser vistos de
llos. Y ðclara le este mismo cõsejo en aq̃
llo q̃ tãbiẽ el mismo señor dize. Assi res
plandezca vr̃a luz ðlãte ðlos hõbres
q̃ vean vr̃as buenas obras/ ⁊ glorifi
quen a vr̃o padre q̃ enlos cielos es.
El decimo cõsejo es ðla cõformidad y se
mejãça q̃ hã ð tener la obra y la dotrina
segun aq̃llo q̃ el señor dize. El q̃ obrare Mat. v. c
⁊ hiziere lo q̃ enseñare: este sera llama
do grãde enel reyno ðlos cielos y se
gũ aq̃llo q̃ tãbiẽ dize en rephẽsiõ ðlos fa
riseos. Atan ⁊ ponẽ cargas muy pe
sadas sobre los hombres: ⁊ los q̃ las
cargã no las q̃erẽ mouer cõ su dedo
porq̃ dizẽ y no hazẽ. Cerca desto es de
notar q̃ en la p̃dicaciõ algũs a vezes se di
zẽ algũas cosas q̃ se deuẽ fazer en gen̄ral
ðlas q̃ ptenecẽ al estado ðla saluaciõ ⁊ o
tras vezes se predicã algũas q̃ ptenecẽ
al estado ðla pfeciõ: assi como la ẽtrada
enla religiõ: ⁊ q̃nto alas p̃meras es obli
gado el p̃dicador a hazer lo q̃ dize: como
afirme ser todos obligados a esto: mas
q̃nto alas segũdas no es obligado si el
mesmo p̃dicador no las vuiesse pmetido
por voto ð religiõ. Es assi mesmo ð notar
q̃ el q̃ esta en algun pecado mortal q̃ sea
manifiesto grauemẽte peca quando pre
dica: porq̃ escandaliza alos oydores. Itẽ
el predicador q̃ esta en algun pecado o
culto si predica y no se arrepiente delo q̃
hizo y aun dela osadia con q̃ predica tan
bien peca: porq̃ parece menosp̃ciar el mi
sterio de dios. El onzeno consejo es ðl re
traymiento del cuydado demasiado de
ste mũdo: segũ aq̃llo q̃ el señor dize. No
q̃rays ser solicitos diziendo q̃ come
remos/ o q̃ vestiremos: y segun aq̃llo
q̃ tãbiẽ dize. No q̃rays pensar ðla ne Mat. v. c
cessidad de mañana. Sobre lo qual es
de saber que quatro maneras ay de soli
citud y cuydado. La primera es loable
y es solicitud de prouidencia espiritual/
q̃ndo alo q̃ pertenece al bien del aĩa pẽ
sando en q̃ manera alguno pueda cõpla
zer a dios poniẽdo todo su cuydado eñl.
La segũda es assi mesmo loable: y es so
licitud ð prouidẽcia tẽporal que se tiene
por fraternal caridad y se toma por el biẽ

delas aias: la q̃l cõuiene q̃ tegã los perlados y los religiosos q̃ tienẽ oficios y p̃siden sobre las p̃sonas q̃ estã a su cargo. La tercera es tolerable y remediable: y esta es solicitud y cuydado d'las cosas tẽporales q̃ pertenecen al sostenimiẽto d'l cuerpo. La quarta es vituperable: y de sup̃fluo ayuntamiẽto de thesoros por satisfazer ala d'smedida auaricia. La p̃mera destas se da por consejo eneste onzeno La segũda se mãda. La tercera se p̃mite. La quarta se defiende. El dozeno cõsejo es dela correction del proximo: segũ aquello q̃ el redemptor del mundo dize.

¶ Si pecare en ti tu h'ro corrige'lo.

Y corregir lo algunas vezes es consejo: como quando alguno lo corrige de pecados veniales: y quando tambien corregimos a aquel: conel qual ninguna cosa tenemos que fazer sino amarlo de comũ caridad: y algunas es mandamiento: assi como quãdo el mesmo p̃ximo es corregido de peccado mortal: y en esta manera p̃tenece esta correction a todos: y obliga siempre mas no en todo tiempo / sino solamente segun lugar y ora / que es quando ay tiempo: y es meñster y cõuiene / y quãdo se cree que sera prouechosa la correcion: y a esto son mas obligados los p̃lados para con todos los que estã subjetos a su gouernacion.

Cij. ¶ Todos los mãdamiẽtos / y consejos del señor muy blãdos son ꝛ muy ligeros de guardar al que los q̃ere guardar ꝛ tiene el temor de su magestad delãte de sus ojos: por lo qual dize sant Crisostomo. Siempre aya en ti temor de dios que te faga mas fuerça y enfrenamiẽto q̃ toda otra tẽporal necessidad de qualesquier cosas que te suelen apartar del: ca si q̃eres poner siempre escusa y ocasiones cõtra sus mandamiẽtos imperiales ninguna cosa guardaras de quantas eres obligado: y assi acoccaras del todo entre tus pies todas las cosas q̃ te son mandadas: mas si q̃sieres guardar la ley de xp̃o: ninguna necessidad padeceras en algũ tiempo que te pueda apartar de su obseruan

Crisosto. sup mat.

cia. Pues no q̃eras: o hõbre caer enl peligro d'la ociosidad: ni ortrames ni eches a p̃der la buena naturaleza y volũtad d' tu coraçõ: ca v'daderamẽte no son penosas / ni de carga incorruptible las cosas q̃ se mãdã: ca solamẽte abasta q̃rer poner las en obra: pa q̃ sin dificultad todas q̃ntas son mãdadas seã cũplidas. E si por vẽtura me cõtradizes diziẽdo q̃ ya la costũbre q̃ tienes d' no las guardar se te ha cõuertido en ley / por esta misma costumbre te amonesto yo y te do a entẽder q̃nto sea cosa ligera esta emiẽda y correciõ: q̃ deues fazer de ti mesmo: porq̃ si d'la mala costũbre te conuirtieres en otra: luego obraras de ligero esto q̃ agora te p̃ece dificil: porq̃ si para pecar fue tan violẽta: y tuuo tãta fuerça la mala costũbre passada: mucho sera mas poderosa la mesma costũbre si fuere buena pa corregir los vicios: y pa el exercicio d'las v'tudes. Y aũ mas te digo: q̃ si vna vez te passares del vso d'las culpables passiões al exercicio y vso d'la buena philosophia: y d'la buena razon y d'los abitos honestos q̃ aunq̃ d's pues algũa [illegible] te q̃era inuisibl mẽte traer arrastrando ala vida passada / y vituperable no te sera d' ligero possible q̃ brãtar algũa virtud d'las q̃ te son mãdadas: porq̃ ya la buena costũbre se te aura conuertido en natural firmeza: porq̃ assi como es cosa amigable de obrar dormir comer beuer: y respirar: no sera mẽos blãda ni de menor suauidad obrar (mediãte la buena costũbre) las obras d'las virtudes. E tulio dize. Siempre deuen los hõbres elegir la mejor forma de biuir que se pudiere alcançar: la qual faze muy jocũda y suaue la costumbre biẽ formada en la virtud puesta en vso. Pues delectate tanto y ten tan buen contentamiento en los mandamientos y cõsejos del señor q̃ aunque te parezcan q̃ no pueden ser cũplidos sin grauedad: te esfuerces por la honrra de esse mesmo sacratissimo establece dor dellos a guardar los y a cũplir los en q̃nto el fuere seruido de dar te fuerças: pues que es cierto que sino padecie

Tulio de officijs.

res muerte o trabajos por el: no dexares por esto de padecer la por otra causa y en otra manera: ca como dize sant augustin (Augusti. sup ioan) impossible es que el hõbre no aya de tener algun trabajo en este mũdo: y que no aya d̃ padecer algũ dolor y peligro: mas mucha diferẽcia va enla causa: o enel fin o enel motiuo / o esperança: porque cada vno padezcã: por lo qual dize sant Crisostomo. Si no eligieremos padecer por amor de xp̃o algunos dolores: necessario es que se padezcan de otra manera: (Crisosto. in homil.) ca si no morieres por su diuino amor: y quedaras por esso immortal / y por amor del no menospreciare a los dineros: no se sigue q̃ quãdo murieres los lleuaras contigo. Mira que esto solo quiere de ti el que te redimio: que le des aq̃llo que sin que el te lo demande lo has por fuerça d̃ dar a vanos posseedores: ca no quiere que hagas de tu propria volũtad: sino lo q̃ de necessidad te cõuerna en algun tiempo hazer y no dessea sino que se haga por el lo que se ha d̃ hazer por la necessidad: q̃ es segũ naturaleza. Pues luego no nos buelue su cara dios con injusta causa y nos castiga como en todas las cosas q̃ pertenecẽ para la vida spiritual y corpal el mesmo se nos d̃: e nosotros le cõtradigamos quãdo nos demanda algo. Põgamos pues los ojos y oygamos q̃ dize a cada vno de nos. Yo soy Padre: y soy amigo / yo soy hermano / y hermana / y madre: e yo soy para cõtigo todo lo q̃ quisieres: e yo no quiero de ti sino q̃ seas de familiar amor comigo: y que pues que te es necessario q̃ estãdo enste mũdo ayas d̃ padecer muchos trabajos por otras causas inutiles y sin corona: q̃ los quieras padescer por amor de mi: pues que yo por ti fuy primero pobre y peregrino: e por ti solo padesci enla cruz: y por ti estuue muerto enel sepulchro: y resuscite y aun agora esto enel cielo fecho tu intercessor d̃lãte del padre y por amor de ti vine del cielo atado con vinculos de amor ala tierra / y todas las cosas eres tu ami / porq̃ eres mi hermano y heredero comigo y mi amigo / y miembro de mi cuerpo. Pues dime q̃ mas quieres de mi / y porque bueluas la cara del que te ama? Para que trabajas en este mundo? Para que sacas agua con vaso agujerado? no es otra cosa por cierto trabajar por la prosperidad deste mũdo / sino tal forma de sacar agua? Para q̃ cortas la llama? Para q̃ peleas con el viento? Porque corres en vano? Biẽ sabes que todas las cosas del siglo son vanidad? (Ecclesiastes. j. c.) Pues humillemonos en tal manera: y assi nos mejoremos que los q̃ hasta aqui auemos biuido bien / merezcamos vsar y gozar del fructo d̃los bienes perdurables. Lo de suso es de sant Crisostomo.

¶ Estos doze cõsejos ya dichos pueden ser aplicados por via de comparacion a doze piedras preciosas: (C iij.) delas quales algunas vezes haze la escriptura sacra memoria enel testamento viejo y nueuo. (Ezechie. xxviij. Apocalipsi. xxj. c.) El consejo primero que es dela pobreza: es significado por el Zafir. La Zafir es de color azul / aguado como es el color d̃l cielo quando esta sereno: e bien assi los pobres tienen color celestial: por quanto apartados del todo delas cosas terrenas en solas las celestiales entienden. Item el Zafir da refrigerio: segun se dize al ardor d̃ dẽtro: y purga los ojos: y assi la sancta pobreza pone refrigerio enel coraçõ destos pobres: y amata el ardor dela cobdicia delas cosas temporales: ẽla qual comunmente los hombres mundanales arden y son inflamados enel amor de dios / de manera que creen que todos los bienes terrenales son estiercol y vassura y por ende haze que tengan los ojos limpios / y muy esclarecidos para contemplar las cosas de arriba / porq̃ no son escurescidos / ni offuscados del poluo delos bienes dela tierra. Item el Zafir desfaze la esquinencia y el morbo q̃ es dicho Noli me tãgere: e vniuersalmẽte aprouecha cõtra todas las postemas callẽtes: y biẽ assi la pobreza d̃l spũ cõsume y dessaze las hinchazões: y no cõpadesce ni da lugar alas infectiões y lepra delos vici

os: mas antes las amãsa y las destierra. El segundo consejo/ que es la obedien-cia dela religiõ es significada por la piedra q̃ es dicha Topazion. Y este topaziõ es enel color semejãte al oro: τ assi la obediencia no es otra cosa sino vn color
Augusti. in libro de pfectione iusticie. muy noble de oro: sin el qual ningũa pintura es perfecta: porque se entiẽda q̃ sin la obediẽcia ningũa virtud puede ser acabada: porq̃ segũ sant augustin dize: todas las cosas estã vazias de caridad sin la obediẽcia y cõ ella todas las virtudes estã llenas de pfecion y del diuino amor. Itẽ el topaziõ refrena y amãsa las aguas hiruiẽtes: τ assi la obediẽcia refrena las aguas dl ardiẽte feruor dela fluctibilidad humana: porq̃ por el pecado y defeto natural en q̃ fuymos cõcebidos: hieruẽ en nosotros vnos ẽcẽdimiẽtos d' vicios carnales q̃ se desmãdã del impio dela razon a los q̃les la obediẽcia pone freno. Itẽ el topaziõ reprime y refrena la yra: τ assi la obediẽcia mitiga y amãsa toda la yra del coraçõ: porq̃ q̃lquiera passion: o tentacion: q̃ inuisiblemẽte entrare enl ania luego cessa y se restriñe enl hõbre enl pũto q̃ sobreuiene la obediẽcia d' los mayores. El tercero consejo que es la castidad es significada por la esmeralda: esta es vna piedra muy fermosa de toda parte/ y q̃lq̃era psona q̃ esta piedra trae es amadora de castidad y es de tal propriedad q̃ en ningũa manera sufre ayuntamiẽto carnal: sin q̃ se q̃brãte enla sortija: o enel collar q̃ estuuiere en aq̃l pũto: y de aq̃ es q̃ inclina a castidad a q̃lquiera q̃ la trae y es piedra verde sobre todas las verduras deste mũdo: de cuyo resplãdor se torna el ayre q̃ la cerca verde: y es d' tãta excelencia su verdura y d' tãto vigor q̃ el sol ni la luna ni la sombra nũca le escurecẽ: y bien assi la castidad tiene resplandor: y verdura ẽtre todas ṽtudes. Y de aqui es tambien: q̃ la virgẽ es dicha virgẽ/ y cobra nõbre desta palabra verdura: porque essa mesma castidad es verdura d' todas las virtudes: y es piedra tan verde q̃ todas las cosas q̃ al derredor d' lla estã participa su color y faze q̃ parezcan verdes y que resplandezcã: y no es virtud q̃ se escurece con el sol ni cõ el ardor de ninguna tentacion: ni se entenebrece con la luna dela gloria mundana: ni con la sombra dela delectacion carnal. Item la esmeralda refrena los mouimiẽtos d'l one stos d'la carne y conorta la vista y haze al hombre ser gracioso en sus palabras/ y estas tres cosas haze clara y verdaderamẽte la castidad ẽ la psona q̃ la tiene. Itẽ la fina esmeralda q̃ta las tempestades y cura el morbo caduco: y assi la castidad reprime la tẽpestad d' las impugnaciones y vicios carnales: y la cayda q̃ suelen dar de sus honrras y buenas cõsciẽcias ẽ la huessa del pecado: y d'l infierno los hõbres por este vicio feo τ suzio bien aosadas no menos d' leznable: q̃ es el morbo caduco. Y de aqui es que el hõbre es fecho por el pecado d' la carne: q̃si como caduco y loco. El quarto consejo que es la caridad: segũ q̃ se estiẽde a amar a los enemigos: es significado por el carbunculo: ca el carbunculo tan diferẽte es en p̃ciosidad y valor ẽtre las otras piedras preciosas: como es el oro entre todos los otros metales: y conuiene (segũ se dize) las virtudes de todas las otras piedras y assi la caridad excede a todas las ṽtudes y todas las comprehende: y cõtiene en si misma. Es tambiẽ el carbũculo de color de huego como carbon biuo/ y resplandesce mas de noche que de dia: y toda la escuridad dela noche que esta cerca d'l cõuierte y muda en claridad de verdadero dia/ y assi la caridad es huego: y mas resplandece ẽ la noche delas aduersidades que enel dia dela prosperidad y aun conuierte en dia de cõsolaciõ la noche delas aduersidades y d' las tribulaciones. Itẽ el carbũculo amata y destierra el veneno y la põçoña del ayre/ y todos los vapores malos y pestilẽciales: y assi la caridad d'stierra y amata por su benignidad toda malicia y vẽce y deshaze toda infecion de pecado. ¶ El quinto cõsejo q̃ es mansedumbre: es figurado por la

piedra llamada amecristo: esta es vna pie dra preciosa d̄ color violado: τ tiene virtud de refrigerar: y de emblādecer y vale contra la embriaguez / y assi la mansedumbre presta refrigerio contra el encēdimiento dela yra: y amāsa y lenifica todo apetito de vēgança. Y pacifica y amansa la embriaguez del coraçon: por la qual son arrebatados algūos y puestos fuera del compas dela razon / por el desatino dela yra del coraçon desconcertado: y haze al hombre tranquilo y reposado. Item esta piedra reprime y ataja los malos pensamiētos: y da entendimiento ēlas materias scientificas: y assi lo haze la mansedūbre: ca como dize sant ambrosio el hombre māso medico es d̄l coraçō. Y el psalmista dize. El señor ēseñara alos mansos sus carreras. El sexto cōsejo que es d̄ misericordia: es significado por la piedra que se llama. Onichino. Este Onichino es vna piedra en color y grandeza semejante ala vña d̄l hōbre: y por las vñas en la escriptura son figuradas las postrimeras operaciōes: y biē assi ciertamēte el consejo dela misericordia se estiēde hasta la postrimera cosa de piedad que pudieremos hazer: segū nuestra possibilidad. E aun la perfeta misericordia nūca tiene cabo ni se puede acabar: porque si te compadecieres quanto puedes: siempre ternas materia de compadescer te mas. Itēel Onichino puesto y aplicado al ojo ēfermo: de su p̄prio mouimiento y como si tuuiesse sentido se entra enel ojo sin lision alguna del: y anda cercando toda la rueda dela vista entre los palpebros y ētre los lagrimales: y penetra por de dētro todas las partes y no sale fuera hasta q̄ ouiere sacado dela cabeça todos los cōtrarios humores y biē assi la misericordia es de p̄priedad q̄ entra naturalmēte al ojo del coraçō / y quādo ouiere calado el coraçon piadoso luego lo alimpia d̄ todos los viciosos humores: por lo qual dize el señor enel euāgelio. Dad limosna / y todas las cosas se os tornaran limpias. Iten el Onichino también vale cōtra la sarna y emblanq̄sce la cara: y assi la misericordia alimpia la sarna d̄los pecados y reforma la cara d̄l aīa de marauillosa blācura: porq̄ assi como el agua mata al fuego: assi la limosna mata el pecado: y como dize sant crisostomo. La limosna resplandece las animas y haze las fermosas y buenas. El septimo consejo q̄ es la simplicidad y llaneza que se ha de tener en las palabras: es significado por el jaspe: ca el jaspe que es buēo / es verde y trāsparēte (esto es) que se trasluze d̄la otra parte como cristal: y tiene vnas venas bermejas: porque se entiēda q̄ nuestra palabra ha d̄ ser assi verde que siempre engēdre alguna cosa de bien enel que la oyere: lo qual es contra los q̄ hablā vanidades: y d̄ue ser traspa rente: de manera que la intenciō d̄l coraçon resplandezca ēlas palabras: lo qual es cōtra los engañosos: mētirosos y cautelosos. Deue tambien tener venas bermejas de caridad para cō el proximo: para edificaciō y prouecho del qual hā de ser ēdereçadas las palabras: lo qual es contra los murmuradores y maldezidores y contra los injuriadores y caluniosos. Item el jaspe destruye la fiebre y la ydropesia: y restaña el fluxo dela sangre: y assi la simplicidad y blancura llana d̄ las palabras amata la fiebre d̄la yra: porque (segun dize Salomon) la respuesta muelle quebrāta la yra y cura la ydropesia dela no hartable auaricia: ca ētre los mercaderes: y los otros que se ocupā en las ganācias tēporales es tenida la simplicidad y verdad delas palabras por locura: y restriñe tambien el fluxo dela sangre carnal: q̄ es la sup̄fluydad d̄los apetitos desordenados d̄la carne que suelē muchas vezes ser despartidos delas hablas lisonjeras y blādas. ¶ El octauo consejo: que es euitar las ocasiōes d̄l pecado es significado por la piedra llamada Crisolito: ca Crisolito puesto al Sol resplandece: como estrella de oro. Y si es puesto enel huego salta y resurte del / τ bien assi la cautela: y el desuio dela occa

Ambro. sup. luc. ps. xxiiii.

Prouer. xv. cap.

sion del pecado resplandesce eñl anima
como estrella de oro ēdereçādo al hōbre
en sus hechos a manera dl norte: q̃ es la
estrella dla mar: porq̃ sin ofensa de peca
do pueda llegar al puerto: y por esta mes-
ma guarda y cautela: luego como el hom
bre conosce que esta en algũ peligro: sal
ta y resurte huyendo dela tal ocasion co
mo del huego. Item el Crisolito sana la
locura y la rusticidad de lq̃ lo trae y dale
sabiduria / τ assi apartarse el hombre de
las ocasiones de pecar es cosa de grā sa
ber / como por el contrario buscar las sea
peligro de gran locura.

Cvj. ¶ El noueno cōsejo: q̃ es derechura de
intēcion y sanidad de hazer las cosas por
buen fin: es significado por el veril: que
es de color amarillo y trāsparente: que se
vee lo que esta dela otra parte del / y son
muy buenos los que no tienen mãzillas
dentro en su cātero: τ assi nuestras obras
han de ser amarillas. (Esto es) espiritua
les y esclarecidas que se veā de vna par-
te y de otra / por manera que sean vistas
delos hombres ser hechas por dar buen
exemplo y por la gloria de dios: ca enton
ces la obra es loable quando la intēciō
es pura en el coraçon: de forma que no a-
ya en el manzillas de siniestra intencion.
Itē el veril si es redondo enciēde fuego
en el carbon muerto: y assi la buena obra
si fuere biē redonda τ ygual d toda par-
te cō sus deuidas circunstācias y no tuer
ta y sin derechura del deuido fin: y si fue
re puesta al sol: de manera que toda la in
tencion sea ēdereçada ala lũbre dla gra
cia entonces enciēde los carbones muer
tos / que es que haze rebiuir nuestras o-
bras que estauan primero mortificadas
por los pecados: o tambien porque su ar
dor enciēde alos proximos muertos por
la mala costumbre del pecar: los quales
por su enxemplo son inflamados a hazer
penitencia. Item el veril vale contra la
esquinancia y contra las lanores / y assi
derechura dela intencion vale cōtra los
hinchamientos dela ypocresia y dla va
nagloria. Item el veril / vale contra los
peligros delos enemigos y haze al hom
bre que no pueda ser vencido: τ assi porq̃
nuestros enemigos los dmonios se esfu-
erçā a dañar y a cōtaminar nuestras bue
nas obras por gloria vana / y por sober
uia Espiritual: porque segun dize Sant
Augustin: siempre andā assechando por
dstruyr nuestras virtudes / contra esto el
veril dela derecha intencion faze al hom
bre que no pueda ser vencido. Itē el ve-
ril reconcilia el amor entre los casados:
quando esta turbado y pdido: y assi nue
stras obras buenas ēdereçadas simple
mente y cō derecha intencion al muy al
to: luego recōcilian el aīa cō dios su espo
so. El decimo cōsejo que es conformidad
delas obras cō la doctrina es significa-
do por la piedra q̃ es dicha ligurio. Y
este ligurio es vna piedra q̃ se haze dela
orina dl lobo cerual: ca (como dize el pli
nio) la orina dste aīa lq̃ ja se y tornase pie
dra dura: τ biē assi el pdicador es cōpara
do al lince: o al lobo cerual por la sutileza
q̃ tiene dla vista del ētēdimiēto: cuya do-
trina pmeramēte due ser digesta τ obra-
da en si mesmo: y encorporada a el por o-
peraciō dlas virtudes q̃ enseña y hecho
esto deue distilar: τ influyr el pcioso licor
dela enseñança para el prouecho delos
otros: el qual proceda dla eminēcia d su
sctā vida. Mas para q̃ esto se haga biē
es menester q̃ el mesmo enseñador tenga
ēcorporado primero en si mismo todo lo
q̃ es mas puro y mas sustācial dela ma-
teria spiritual delas virtudes que pdica:
para q̃ pueda dspues sin confusion de si
mesmo explicar la alos otros por Pala-
bras de fuera: porq̃ se tenga en esto seme
jança a lo q̃ naturaleza haze dentro en el
cuerpo humano con la orina: la qual des
pues que ha cōuertido todo lo q̃ es mas
puro del humor del vino: o del Agua en
substancia del cuerpo / luego el licor que
de alli sobra sale fuera hecho orina / assi
el predicador dspues que ouiere obrado
en si mesmo todo lo sustācial dla dotrina
deue lāçar por dfuera las palabras q̃ de
alli resultaren pa q̃ pueda aprouechar a

los otros. Onde assi como es mala señal
segũ via y juyzio de naturaleza: q̃ndo al
gũa orina indigesta y cruda se lança: assi
es mal juyzio en las costũbres: q̃ndo aq̃
llo q̃ se ẽseña no se cũple p̃mero por obra
Item el ligurio aprouecha alos que pa-
decen piedra: o dureza de viẽtre y desata
la colica y los endurescimiẽtos: z assi q̃n
do algũos q̃ estã llenos de malos humo
res de pecados no los pueden digestir ni
lãçar por la cõfession: muchas vezes los
tales por la predicaciõ de vn varon justo
alcançan remedio: cuya vida mas p̃dica
que toda la dotrina d̃las palabras. El.xj
cõsejo q̃ es deramiẽto d̃la solicitud tẽpo-
ral es significado por la piedra q̃ se llama
achates: y esta es de negro color mezcla
do cõ venas blãcas: en el color negro es
figurada la hũildad y el menosp̃cio d̃l mũ
do q̃ cõsisten: o dũẽ estar en estos que son
retraydos y aptados d̃la solicitud delas
cosas tẽporales: porq̃ ellos son los q̃ me
nosprecian al mũdo y son d̃spreciados d̃l
mũdo: mas en esta vida no puede auer en
tero aptamiẽto d̃ toda solicitud tẽporal:
porq̃ por las necessidades d̃l cuerpo se p̃
mite algun pequeño cuydado q̃ se tẽga q̃
las cosas del siglo: aũ a los perfectos. Y
esto es significado por las venas blãcas
entremezcladas q̃ esta piedra tiene. Itẽ
este achates haze huyr y mata las põço-
ñas: y amansa la sed: y recrea y esfuerça
la vista/ y assi el deramiẽto dela solicitud
d̃l mũdo destierra: y deshaze sus veninos
cõtagiosos y pestilẽciales d̃ste siglo ca to
das estas cosas mũdanas son põçoñosas
y a penas pueden ser tratadas sin q̃ sele pe
gue d̃llas al aia algũa roña y vilcosidad.
Itẽ la solicitud d̃las cosas tẽporales cau
sa sed: porq̃ mucho atraen alos hombres
a q̃ p̃curẽ riq̃zas: z assi el auariẽto nunca
se harta: mas parece al fuego q̃ nũca dize
q̃ndo le ponẽ leña assaz basta: mas por el
cõtrario: el desampo d̃la solicitud mũda
nal p̃serua y guarda al hõbre de ponço-
ña tan mortal z sed tã trabajosa. E esfuer
ça assi mesmo este d̃ramiẽto d̃la solicitud
mũdanal la vista d̃l ẽtendimiẽto: porq̃ q̃n
to mẽos se d̃rrama en lo tẽporal: tãto mas
se fortifica p̃a los misterios espirituales.
El.xij. cõsejo que es la correciõ fraternal
es significado por el sardio: q̃ es vna pie
dra preciosa de bermejo color: aunq̃ tira
en algũa escuridad como tierra bermeja
y bien assi la correcion del hermano ha
de ser bermeja: porq̃ el que la haze se ha
de mouer ala hazer por caridad: mas por
q̃ esta caridad siempre la deuemos tener
con algun dolor: y compassion que aya-
mos d̃l p̃ximo por el pecado q̃ comete/
sucede q̃ aq̃lla bermejura d̃l sardio es al
go escurecida y turbada. Itẽ el sardio re
staña el fluxo d̃la sangre: z assi la correp-
ciõ d̃l hermano restriñe los hũores y flu-
xibilidad d̃l pecar: porq̃ muchos se retraẽ
de sus vicios: mejorandose en la vida por
esta caridosa correcion. Itẽ el sardio en
ciende el coraçõ en plazer: z aguza el in-
genio: y assi la correciõ fraternal d̃spues
que ha hecho bueno al q̃ no era tal/ lue-
go lo haze gozoso y alegre: z le adelgazã
su entendimiẽto: ca segũ el apostol dize/
todas las cosas que son arguydas dela
lumbre son manifestadas.

Siguese la oracion del auctor.

Clementissimo señor jesu
xp̃o rey mio z Dios mio
q̃ me criaste y me redemi
ste y aun sobre todo esto
porq̃ mejor me pudiesse
regir: no solamẽte me di
ste mãdamiẽtos: mas aun añadiste cõse-
jos: yo te suplico q̃ establezcas y pongas
en mi tu reyno: y me quieras regir/ y aq̃
lla tu bondad soberana y caridad immẽ
sa que te hizo: que me criasses z redimies
ses aq̃lla señor te fuerce para me gouer-
nar. Que auria clementissimo rey apro-
uechado auer me tu bõdad inefable cõ-
puesto: z tu caridad infinita reformado:
si tu mão diestra no me gouernasse y rige
se: Pues rigeme señor y reyna en mi: por
que siẽdo tu mi rector y mi guiador/ pue-
da no solo cumplir las cosas q̃ mandas:
mas aun poner por obra suaue z alegre-
mente todas las que aconsejas. Amen.

¶ Summario del interprete

¶ Capitulo.xiij. dela dificultad τ ipossibilidad q̃ ay para entrar el rico enel reyno dlos cielos/ y del galardon que han de rescebir los que siguen a Jesu christo segũ que lo pone sant Lucas alos.xviij. capitulos: y contiene seys parrafos ꝑncipales segũ que se siguen.

¶ El ꝑmero es: q̃ por la mayor ꝑte las riq̃zas son impedimẽto ꝑa entrar los hombres al cielo. Y q̃ tãbiẽ el buẽ vso dellas puede ser sin peligro dla saluacion. Y del entendimiento desta palabra del señor q̃ es impossible el rico entrar enel cielo. Y d como puede dios fazer q̃ entre vn camello por el ojo d vna aguja: mas no q̃ d justicia entre el auariento enel cielo.

¶ El.ij. es d como los discipulos se q̃sieron informar dl señor mas claramẽte desta terrible sentẽcia. Y que por las riq̃zas es aqui entẽdido el auariẽto: y q̃ los que las dessean son juzgados por ricos q̃nto a no ser ajenos del peligro delos auariẽtos. Y de como el señor tẽplo esta sentencia rigurosa: y cõsolo alos apostoles: y q̃ deuemos mucho huyr de toda auaricia.

¶ El tercero ea/ de como sant Pedro quiso saber del señor el galardon que el colegio apostolico esperaua por lo auer seguido. Y que no es menos dexar la cobdicia delas riquezas no auidas: que dexar por Christo las que estan ganadas. Y dela intẽciõ que sant Pedro tuuo en esta pregũta: y dl fructo que hizierõ estas palabras enel vniuerso mundo.

¶ El quarto es: de tres maneras de galardõ que reciben los que siguen a xp̃o y desampararã al mũdo: y q̃ el galardon primero es/ q̃ se assentarã eñl juyzio cõ el redẽptor a juzgar. Y que ay dos maneras de regeneracion: τ siete de juyzio.

¶ El.v. es del segundo galardon q̃ consiste en recebir cient vezes dobladas las cosas q̃ por el señor se dexaron: y del sano entẽdimiento desta sentẽcia. Y como en mayor abũdancia seran pagados los discipulos: y los seguidores de christo dlo que esta palabra representa.

¶ El.vj. es dl tercero galardon que recibiran los verdaderos seguidores d jesu xp̃o q̃ cõsiste ẽ recebir la vida ꝑdurable: y dlas gr̃as q̃ deuẽ las criaturas dar a dios por ser en ĩfinitos grados mayor la merced q̃ esperan q̃ el trabajo q̃ padescen.

¶ Siguese el capitulo.xiij. ¶ i.

PUes cõsiderãdo el señor q̃ se auia ẽtristecido aq̃l mãcebo porq̃ lo atraya al amor dla pobreza: y q̃ se auia ydo dalli: q̃ere agora por ocasiõ dste posseedor d riq̃zas fablar dl peligro q̃ tiene el auariẽto fablãdo dl auaro d nõbre d rico. E por cõfirmar alos discipl̃os ẽ la ꝑfeciõ q̃ auiã tomado: porq̃ nõ le a fuesse graue (dxadas todas las cosas) auer seguido a xp̃o enseña como las riq̃zas hazẽ mucha dificultad ꝑa cõseguir la ꝑfeciõ euãgelica y ꝑa ganar el reyno dlos cielos diziẽdo **En verdad os digo el rico con dificultad ẽtrara eñl reyno dlos cielos.** El q̃l ea dlos pobres. Y no dize q̃ es ĩposible/ mas q̃ es cosa dificil: ca cosa dificil ea posseer riq̃zas y no ser el hõbre vẽcido en dmasia dl amor dllas porq̃ como dize san augustin (los biẽes terrẽales mucho son mas amados q̃ndo son auidos: q̃ q̃ndo sõ codiciados/ ca toda cosa es ẽ q̃rer el hõbre encorporar en si mesmo las cosas q̃ndo faltã: y otra es arrãcar y q̃tar dl las q̃ ya estan encorꝑadas: porq̃ las q̃ no son auidas tienẽse ẽ poco como estrañas τ agenas/ mas las q̃ ya sõ auidas τ se possẽẽ: terrible sentimiẽto dã al tp̃o q̃ se pierdẽ: biẽ como miẽbros q̃ se cortã dl cuerpo biuo. Y sant grisostomo dize. El acrecẽtamiẽto dlas riq̃zas mayor flãma d cobdicia ẽciẽde ẽ los q̃ las possẽẽ/ y el apetito dllas se haze dspues d auidas de mayor fuerça. Pues a dõde algũas vezes se pone enla escriptura diuinal q̃ alguna cosa es dificil: no se oa a ẽtẽder impossibilidad mas muestra se q̃ es caso q̃ acaesce pocas vezes: τ con dificultad: porque con muy penoso trabajo pueden los ricos menosꝑciar las riquezas allegadas y auidas y

Chrisosto. super mat.

a penas ay alguno que pueda ganar las
cosas del siglo sin los vicios dl siglo: por
q̃ estas son las espinas: y los cardos que
Mat. xiij. ahogarō lo q̃ sembro el celestial sembra
dor: segū la relaciō del sctō euāgelio: por
lo ql es cosa muy segura / q̃ el q̃ se q̃siere
saluar sin peligro q̃ no tēga ni amerique
zas: porq̃ (como dize el venerable beda)
Beda su per lucā. los q̃ entiēdē y se trabajā en multiplicar
riq̃zas manifiesta cosa es q̃ no curan mu
cho de buscar los gozos dla otra vida: y
sant Hieronimo dize. Superfluo y peli-
hieroni. super lucā. groso es el cuydado delas cosas corrup-
tibles: pues q̃ cō āgustia se hallā: z cō su
dor se alcāçā: y dspues de ganadas durā
muy poco: y ē aql tiēpo q̃ durā siēpre tra
en solicitud demasiada y penosa: y q̃ndo
se pierdē hazē dolor a penas remediable
y lo q̃ peor es muchas vezes estoruā la en
trada del reyno d dios. Despues dsto ēse
ña el saluador: q̃ las riq̃zas fazē īpossibili
dad pa cōseguir por ellas la pfeciō y el rey
no dlos cielos diziēdo. Cosa mas ligera
es passar vn camello por vn ojo de
aguja q̃ ētrar el rico: (conuiene saber) el
q̃ desordenadamēte ama las riq̃zas enl
reyno delos cielos: el ql tiene la puer-
ta āgosta y la ētrada estrecha. O q̃ pala
bra tā terrible pa los ricos dlos q̃les nin
gūos bienes ay enl cielo: assi como los po
bres nigūos bienes tienē en la trra. Y sā
ambrosio dize. Mirad hermanos q̃ la ra
Ambro. super lucam. zon porq̃ nos llegamos dsnudos al agua
del sctō baptismo es: porq̃ se entiēda q̃ ds
nudos nos acercamos a la puerta dl cielo
cō todo feruor y sin dtenimiēto. Mas o
q̃nto es cosa dscōuenible y pa cerrar las
orejas dla oyr: q̃ el q̃ la madre natural pa
rio dsnudo / y el q̃ la yglia tābiē rescibio
desnudo q̃era ētrar rico al cielo. Sobre
lo ql se due cōsiderar q̃ q̃ndo algūo q̃ere
tener riq̃zas: y no cōfiādo en ellas ni esta
bleciēdo su fin: ni su esperāça pncipal en
ellas: mas vsādo dllas les tiene algūa afe
cion y las possee cō algū amor: q̃riendo
siēpre mas a dios q̃ a ellas: d manera q̃ no
se apte por ellas dl pfeto amor d xpo / ni
del seguimiēto libre de su vida por modo
algūo: enesta mācra sin dificultad ētrara
este tal enl reyno dlos cielos. Mas q̃ndo
algūo cōfia ē las riq̃zas y establesce su fin
pncipal en ellas porq̃ d alli se ensoberuez-
ca y se de alos vicios carnales: reteniēdo
las cō codicia dsordenada: y teniēdoles
amor dsordenado: y por mas amables: q̃
a dios: y no estēdiēdo cō ellas las manos
alos pobres: cosa īpossible es este tal en
trar enl reyno dlos cielos. Onde lo q̃ el
señor dixo: ser cosa dificil ētrar el rico enl
cielo por respecto dl q̃ es rico: segū la pri
mera mācra dize agora ser īpossible por
acatamiēto del q̃ es rico: segū la segūda.
Pues como ētrarō muchos ricos al rey
no de dios: sino porq̃ alumbrandolos di
os no tuuieron en nada las riq̃zas. Por
vētura cōfiaua el sctō rey dauid ē las riq̃
zas: el ql cātādo d si mismo enl psalmo di
ze. Yo por cierto señor pobre soy mēgua Ps. cviij.
do: y alos otros amonesta diziēdo. Si se
os dierē las riq̃zas en abūdācia: no les
q̃rays dar el coraçon. Por lo ql dize san
Augustin. Rico llama aqui el señor al co August. de
bdicioso dlas cosas tēporales: y al q̃ se en questioni-
soberuece cō ellas: y a estos son cōtrarios. euangeli.
los pobres de spū: cuyo es el reyno dlos
cielos. Nota q̃ vna cosa es tener riq̃zas:
porq̃ muchos las tienen y no las amā: y
muchos no las tienē y las amā. Itē otros
las tienē y las amā: z otros no se gozā en
tener las: ni en amar las: y esto seriā mas Ad gala. vj
seguros y puedē dzir cō el apostol. A mi capi.
es crucificado el mundo / z yo al mundo
por lo qual dixo vn philosopho. Biē pue
de ser el hombre entre las riq̃zas pobre:
y no es mayor aquel q̃ assi vsa delos va-
sos de trra como dlos de plata: ni es me
nor el que vsa dlos vasos de plata: como
delos de barro. O podemos dzir que es-
te aduerbio mas ligeramente significa:
menos q̃ lo q̃ pone su cōtrario / q̃ es este
aduerbio o palabra dificil: d mācra q̃ tā
to q̃ere dzir mas ligera o mas dificilmēte
como menos dificil: o cō menos dificultad
porq̃ puede dios fazer q̃ passe vn camello
por vn ojo de aguja sin embaraço algūo
mas poner el auariēto en la gloria / el ql

es aqui entẽdido por nõbre de rico: aun
q̃ lo pueda hazer por absoluta potencia:
no lo pueda hazer: segũ diuina equidad
y rectitud: porq̃ reclama contra esta justi
cia: por lo qual es necessario q̃ el auariẽ
to dexe el amor delas riquezas: si quiere
entrar ala vida. ℂ puede se dezir para d
clarar mas el dicho dl señor q̃ el camello
no puede entrar por el ojo dela aguja / si
no fuesse diuiso y desmenuzado en ptes
muy menudas en estremidad: lo q̃l es co
sa mas ligera: q̃ el rico endurecido eñl a
mor y cobdicia de sus riquezas: y allegã
do a ellas por cõuersion de amor entrar
enel reyno dlos cielos: porq̃ aquello del
camello es possible en algũa manera: y
saluar se el tal rico es impossible. ℂ segũ
algũos quierẽ dzir vna puerta estaua en
hierusalẽ que se llamaua: acus / q̃ quie
re dzir aguja / por el abertura dela qual
no podia ẽtrar vn camello sino q̃tada la
carga y entrando de rodillas: y assi el ri
co no puede ẽtrar por la carrera estrecha
al reyno dlos cielos sino descargado de
todas sus riq̃zas: o dsamparãdo las dl to
do por vdadero menospcio: alomenos
no amãdo las pa ser sujeto dllas. Puedẽ
ser tã biẽ entẽdidos por el camello / cuyo
vnico y singular officio es lleuar cargas
los q̃ estã muy cargados dla carga y en
grauecimiẽto d sus pecados. Pues cosa
es mas ligera el Camello: esto es: algũ
gran pecador passar por vn ojo de aguja
(esto es) por la estrecha y angosta via q̃
lleua ala vida: q̃ ẽtrar el rico y cobdicio
so eñl reyno delos cielos: porq̃ aquel con
menos dificultad se puede aptar d sus pe
cados: que este rico se pueda q̃tar dela es
perança y captiuerio de sus riquezas.
l.ij. ℂ Y q̃ el señor dbaxo de nõbre d riq̃zas
aya significado el auariẽto: parece en esto
porq̃ los discipulos mẽguados y pobres
oyẽdo estas cosas cõpadesciẽdo se ya de
los hõbres: y zelãdo cõ aficiõ d caridad
y dsseãdo la saluaciõ dllos. Preguntarõ
le marauillando se y diziendo. Pu
es q̃ assi es señor / quien se puede sal
uar / como poco menos todos desseen
ser ricos. Y entẽdieron los discipulos (se Augusti. de
gun sant Augustin dize) q̃ todos los que verbis dñi.
cobdiciã: o amã las riq̃zas: que aunq̃ no
las tengã ni las puedan auer eran entẽ
didos y cõtados eñl numero dlos ricos:
y enesta manera muchos son ricos y po
cos pobres: porque muchos son mas sin
cuẽto los pobres dlas cosas tẽporales q̃
los ricos: y assi muchos pudierã ser saluos
si dixera el señor esto por solos los possee
dores delas riq̃zas: y dziã esto los disci
pulos: porq̃ pocos son los q̃ no amã: o co
bdician las riquezas. Siguese eñl testo
Y acatãdo enellos el señor: con vista
amigable religiosa y mansa: q̃so tẽplar y
templo por su clemẽcia el rigor y aspere
za de su sentencia / y quiso mitigar / y co
nortar el coraçõ dllos q̃ estaua muy teme
roso y cõsolãdo los dixo. Acerca delos
hõbres es esto ĩpossible: mas acerca
d dios todas las cosas son possibles
E dize esto porque los hõbres puedẽ ca
er por si mesmos y no puedẽ leuãtar se de
suyo: ni se puedẽ conuertir por si mismos
de sus cobdicias para q̃ seã saluos: ca no
pueden esto alcãçar por su ppria virtud
mas solamẽte se alcãça por la gr̃a d dios
en cuya mano son todas las cosas possi
bles: el qual mediãte su gr̃a puede apar
tar el coraçon humano dlas riq̃zas y cõ
uertir lo dla cobdicia dlas cosas terrena
les al amor delos thesoros del cielo. Y d
aqui es q̃ no se deue por esta palabra del
señor entẽder q̃ aya el rico de entrar enel
reyno de dios pseuerando en su cobdicia
y riq̃zas y soberuia: mas q̃ es a dios pos
sible q̃ el auariẽto y rico se cõuierta de su
codicia y soberuia a caridad y hũildad:
y q̃ assi cõuertido ẽtre enel reyno pdura
ble. Sobre lo qual dize sant crisostomo. Crisosto.
No pienses que dize el señor esto para q̃ sup mat
ayas d estar echado en tierra enel cielo
d tus riquezas: y assi te dxes de solicitar
tus remedios: como si fuesse ĩpossible al
cançar los: mas dixo se porque cõsiderã
do la grãdeza d su diuinal justicia y scti
dad te desembueluas cõ todo heruor en
rogar a dios q̃ te quite los impedimẽtos

que tuuieres de entrar en su reyno q̃ son
las riquezas. Huyamos pues dela pes-
sima auaricia: la q̃l nos plãta enla tierra
y no nos ꝑmite ẽtrar eñl reyno delos cie
los y ser saluos. Pues ꝑa q̃ nos allega-
mos alas riq̃zas cõ todo nr̃o coraçõ ven
cidos d̃la ifernal codicia d̃llas: pues q̃ sa
bemos q̃ no nos puedẽ lleuar alas altu-
ras d̃la gl̃ia: mas ãtes veemos q̃ el rey d̃
los cielos clama y nos d̃sengaña y dize q̃s
cosa dificil q̃ podamos entrar cõ riq̃zas
al vestibulo y sagrario de aq̃lla su gl̃iosa
y sublime abitacion si todas no las dexa
remos y las dieremos. Mas dizas tu/
porq̃ razõ es esto possible? Y a esto respõ
do: q̃ cosa sera muy ligera de hazer d̃sam
parar las cosas d̃l mũdo y dar las riq̃zas
alos pobres si encerrares dẽtro en tu pe
cho el amor d̃l reyno d̃los cielos y de sus
admirables cõsolaciões: ca el q̃ vna vez
codicia la gl̃ia d̃aq̃l reyno: d̃ ligero escar
necera a toda auaricia: y el q̃ vna vez es
fecho sieruo d̃ jesu xp̃o y gusta el dulçor d̃
sta seruidũbre llena d̃ sp̃ual libertad: no
es possible q̃ sea d̃ ay a delãte sieruo d̃las
riq̃zas mal ganadas: d̃las q̃les por cier
to por el contrario sera hecho señor: porq̃
la disciplina y seruidũbre d̃l redẽptor to-
dos los tesoros del mundo acocea entre
los pies: por ẽde q̃brãtemos y d̃satemos
en algun tp̃o estos pessimos y muy estre
chos ñudos d̃la codicia ciega y auariẽta
d̃stos bienes engañosos: porq̃ si no vẽce
mos estos materiales tesoros: en q̃ mane
ra nos sera possible vẽcer las fuerças in
uisibles d̃l enemigo? Pues entẽdiẽdo es
tas cosas huyamos d̃sta pestilẽcia d̃ todo
ẽ todo mortal y curemos los bocados põ
çoñosos q̃ nos da el auaricia de contino

C.iiij. ¶ E porq̃ el señor auia dicho al mance-
bo q̃ desampasse todas las cosas si d̃ssea
ua ser ꝑfeto: respõdio entõces sant pedro
por si mismo y por los otros Apostoles y
dixo. Señor nosotros auemos d̃sam
pado todas las cosas/ y auemos te
seguido: q̃ sera d̃ nosotros/ y q̃es el
galardõ q̃ d̃ ti esꝑamos? Y señalada-
mente dixo auemos te seguido: porq̃ no
basta d̃sampar el hõbre y d̃xar todas las
cosas sin el v̄dadero seguimiento de jesu
xp̃o q̃ es la v̄dadera ꝑfectiõ d̃l desampo
d̃los bienes tp̃ales: ca seguir a xp̃o no es
otra cosa sino traer el hõbre ẽla vida a su sẽ
mejãça por d̃uociõ y por caridad de fe. Y
q̃so tãto d̃zir sãt pedro eñstas palabras/
como si dixera. Aq̃l mãcebo no q̃so d̃xar
todas las cosas: ni te q̃so señor seguir/ y
biẽ auemos oydo lo q̃ le respõdiste. y por
esto q̃remos saber q̃ dizes d̃ nosotros pu
es q̃ d̃xamos todas las cosas desta vida
por tu amor/ y pospuesto y menospciado
todo este mũdo te auemos seguido y fezi
mos lo q̃ mãdaste q̃ hiziesse aq̃l mãcebo
y no lo hizo. Pues q̃ sera d̃ nosotros? y q̃
es el galardõ q̃ nos has d̃ dar? Al mãce
bo haga buẽ ꝓuecho el mũdo q̃ es su ra-
ciõ y ꝑte: mas yo d̃sseo saber y oyr d̃ tu bo
ca q̃ sea dios toda nr̃a final remuneraciõ Ecclē.j.c.
y merced. Todas aq̃llas cosas auia d̃xa
do sant pedro: d̃las q̃les dixo salomõ. Ua
nidad d̃ vanidades y todas las cosas son j.cor.xv.c.
vanidad: y aq̃llas todas auia guardado
ꝑa si: d̃las q̃les dize el apostol: todas las
cosas es dios en nosotros. Deuese aqui
notar q̃ aunq̃ san pedro no posseyesse to
das las cosas: mas muy pocas y era po-
bre: no ay q̃ dudar sino q̃ todas las dexo
porq̃ ningũa retuuo ni guardo ꝑa posse-
er en ꝓpio ni en comũ: y porq̃ tãbiẽ d̃xo
la volũtad y d̃sseo d̃ posseer q̃ntas el mũ-
do le pudiera dar y el dessear: la q̃l volũ-
tad es capaz y receptora d̃ todas las co
sas q̃ se puedẽ codiciar y q̃rer: ca ningũo
puede tener todas las cosas. mas q̃lq̃era
las puede todas d̃ssear: porq̃ la volũtad
aun fasta las cosas ĩpossibles se estiẽde:
assi q̃ aunq̃ sant pedro era pobre d̃ obra
y de fecho en potẽcia estaua ⁊ dispusiciõ
de tener muchos bienes. Y porque por
la pobreza volũtaria: no solamẽte son d̃s
amparadas las cosas posseydas en acto
mas tãbiẽ se d̃sampara la volũtad d̃ ad-
q̃rir y d̃ posseer otras: y esta possibilidad
se estiẽde en algũa manera a todas las co
sas: por esto dixo este ꝑncipe d̃los apo'to
les q̃ desamparo todas las cosas: pues q̃

ðxo toda la codicia ðllas. Deuese tābiē notar q̄ no hablo esto sant pedro por vana gloria/mas de verdadero coraçon y para nuestro enseñamiēto: y por dar fiuzia alos pobres: porq̄ no piensen q̄ solos los ricos q̄ pueden dexar las riq̄zas puedē venir y llegar ala gr̄a ðla pfeciō: porq̄ a ella puedē tābiē venir los pobres y ninguna cosa tienē: pues q̄ pueden dexar alo menos ð todo coraçō la cobdicia ð tener todo lo q̄ el mūdo ofrece a sus amadores ca mayor cosa es desamparar la volūtad y la codicia ð tener los bienes ðste mūdo q̄ desampar las riq̄zas posseydas: porq̄
Augus. super epla. Ad gala. como dize sant augustin/a muchos es el mūdo como muerto y no cura ðllos: mas ellos no le respōden con ygual vez: porq̄ no son ni se tienē por muertos al mundo. Amā los bienes ðl siglo: mas no alcāçā aq̄llos bienes q̄ amā. Item la intēciō de sant pedro fue p̄gūtar esto al señor por repremir y domar la soberuia delos ricos: porq̄ los q̄ muchas riq̄zas dexarō por el redeptor no ðsamparē su p̄pria hūildad y menospciē alos pobres y digā q̄ lō mas pfectos q̄ los q̄ poco ðxarō: ca no due ser dicho ser mas pfecto el q̄ mas cosas dexo mas el q̄ las ðxo cō afeciō ð mayor amor y el q̄ cō mayor volūtad de desampar todas las cosas sigue a Jesu xp̄o: por lo q̄l deuemos aq̄ pēsar q̄ sant pedro cōfiādo mas ðl aīo y ðl inmēso amor cō q̄ siguio al señor q̄ en la q̄ntidad ðlas cosas q̄ pudo ðxar por el: dixo cō toda cōfiāça y con
Orige. super mat. atreuimiēto ð amor como dicho es: señor mira q̄ auemos ðxado todas las cosas y te auemos seguido: por lo q̄l dize Origenes. Aunq̄ fuerō pequeñuelas las cosas q̄ dexo sant pedro con sant andres su hr̄o por xp̄o: no fuerō estimadas por peq̄ñas acerca ð dios: el q̄l todas las cosas penetra: mas en tāto las tuuo como si fuerā ð grāp̄ ciosidad: porq̄ de tāta plenitud y abūdācia ð amor dexarō los ap̄les aq̄llas pobres facultades q̄ alcāçauā: q̄ si tuuierā todos los bienes ðl siglo y las possessiōes de toda la tr̄a: todas las ðxarā de vn ygual coraçō. Item dize esto sant pedro: no p̄gūtādo solamente por si mismo mas por todos: y p̄gūto q̄ es lo q̄ nos daras: porq̄ oydo el galardō p̄uocasse a todos los otros ala pfeciō euangelica: y a seguir la vida ð jesu xp̄o: y sant bernardo dize. Dixo Simō pedro a Jesu. Mira señor q̄ auemos ðxado todas las cosas y te auemos seguido. En verdad estas son vnas palabras q̄ psuadierō y amonestarō en todo el mūdo el menospcio de toda su vanidad: y p̄uocarō alos hōbres a seguir voluntaria pobreza: y son las q̄ hinchē los monesterios ð mōjes: y los ðsiertos ð anacoritas: estas son las q̄ despojā a egipto y roban todos sus mas p̄ciosos vasos: esta es palabra biua y llena ð virtud: la q̄l cōuierte las aīas cō biēauētura do zelo ð scridad y cō fiel p̄metimiēto de verdad. Todas las cosas dixo q̄ dexarō porq̄ se entiēda: q̄ no solamēte se hā ð dexar las possessiōes por seguir a xp̄o: mas aun las codicias ðlas auer: y estas se hā de desampar p̄ncipalmēte: porq̄ mas empece al hōbre la codicia ðl mūdo que su tpal riq̄za: ca esta es la p̄ncipal causa sobre q̄ se fundā y se alcāçan las riq̄zas de q̄ auemos ð huyr: pues q̄ a penas o nunca puedē ser posseydas sin amor: porq̄ siempre nos parece muy fermosa y sabrosa de ptes ð fuera: y aun de ptes ð dētro en los ojos y en el coraçō nr̄a riq̄za y nr̄a substācia tpal/y de ligero el coraçō se cōuierte en las cosas q̄ mas vsa. Pues tē manera y acuerdate: o tu hōbre que dispones dexar todas las cosas ð cōtar a ti mesmo entre todo lo q̄ has de desampar por amor ð xp̄o: porq̄ lo p̄ncipal q̄ es necessario es q̄ niegues a ti mismo si delibras siguir al q̄ por amor de ti se q̄so humillar hasta la muerte: ðxa dexa y q̄ta ð ti aq̄lla muy pesada carga ðl siglo y ðsampa aq̄llos cīco yugos de bueyes q̄ no ð hōbres: q̄ en nōbre de cada pecador dize el eūāgelio q̄ cō pro y uo vēcido ðla ceguedad ðl mūdo: y se escuso por ellos ð yr al cōbite delas bodas ðl hijo del rey por ocuparse en ellos: Luce. xiiii. cap.
ca ð otra manera no es possible q̄ puedas seguir al esposo y venir a las bodas espi-

ritual es cargado y oprimido de esta sen-
sualidad del cuerpo: y estando cargados
tus cinco sentidos delas cosas transito-
rias y perecederas.
¶ Siguese enel testo. E respōdiendo
xiiij. el señor dixo. En v͂dad os digo q̄ vo
sotros q̄ me seguistes q̄ ela regenera-
cion q̄ sera el dia del juyzio q̄ndo se
assentare el fijo d̄la virgē ēla silla d̄ su
majestad os assētareys jūtamēte con
el sobre doze sillas juzgādo los do-
ze tribus d̄ israel. En estas palabras y
ē las q̄ adelāte parecerā q̄l señor respōdio
a sāt pedro y a los otros discip̄los toca y
apūta tres maneras d̄ galardō q̄ cōsegui
rā los q̄ d̄xarē todas las cosas ⁊ siguierē
a xp̄o: y los q̄ anduuierē por la misma car
rera q̄ el anduuo. El p̄mero es q̄ juzgarā
el mūdo el dia d̄l juyzio cō el soberano rey
por lo q̄l dize. En v͂dad os digo (esto es)
a vosotros y a q̄lesq̄er otros fieles q̄ voso
tros q̄ (d̄xadas todas las cosas terrenas)
me aueys seguido por semejāça d̄ vida: q̄
sereys hōrados ēla regeneraciō q̄ q̄ere de
zir ēnl t̄po d̄la resurreciō d̄l linage hūano
ca dos son las regeneraciōes. la .j. es d̄las
aīas q̄ se faze ēnl battismo por agua y por
sp̄ū scō. la .ij. sera d̄los cuerpos ēla resurre
ciō gn̄al: a la q̄l llama aq̄ n̄ro redēptor re-
generaciō o segūda gn̄aciō / porq̄ se aca-
ba en dar al cuerpo hūano ya correpido
y d̄sfecho segūdario ser y p̄petua duraciō
E dize q̄ sera dada esta hōrra a los ap̄les
q̄ndo se assentare el fijo d̄la v͂gē a juzgar
el mūdo: porq̄ assi como en forma de hō-
bre fue juzgado d̄ pilato: assi en aq̄lla mis
ma forma juzgara el a Pilato y a todo el
mūdo en la silla d̄ su magestad mostrādo
su manifiesto poderio: el q̄l se assento ē su
p̄mera venida en silla d̄ hūildad escōdiē-
do la gl̄ia d̄ su majestad: ⁊ dize assentaros
eys entonces sobre doze sillas juzgando
los doze tribus de israel: porq̄ se entiēda
q̄ en los doze ap̄les es figurada la vniuer
sidad d̄ todos los q̄ hā de juzgar / y estos
son los p̄fetos q̄ dexarō por amor d̄l euan
gelio todas sus cosas ⁊ siguierō al señor /
y q̄ ē los doze tribus es figurada toda la
vniuersidad de los q̄ hā de ser juzgados /
assi buenos como malos: sobre lo q̄l dize
sant Gregorio. Biēauenturada es la po-
breza volūtaria d̄ los q̄ d̄samparō todas Gregorius
las cosas por tu amor y te siguierō señor in homil.
Jesu xp̄o: ⁊ biē de v͂dad se puede llamar
biēauēturada pues q̄ tan seguros y gl̄io
sos haze a sus guardadores p̄a en la ora
de aq̄l singular ⁊ muy espantable sonido
y q̄brātamiēto delos elementos: y en aq̄l
tremēdo examē d̄los merecimiētos hūa-
nos / y en aq̄l difficil y tā trabajoso passo
del juyzio. Y es de saber q̄ juyzio se toma
aq̄ segū siete maneras q̄ aura d̄ juzgar en
aq̄l espātable dia: ⁊ assi podemos dezir q̄
aura siete juyzios. El primero ⁊ p̄ncipal
se llama juyzio d̄ autoridad: segū el q̄l juz
gara toda la santissima trinidad. El .ij. es
juyzio visible y d̄ p̄nūciaciō d̄ sentēcia se
gū el q̄l juzgara xp̄o n̄ro señor en quanto
hōbre: dādo aq̄lla vniuersal sentencia so
bre toda criatura. El .iij. es juyzio d̄ acces-
soria dignidad: segū el qual juzgaran los
sctōs ap̄les y los p̄fetos assentados en lu
gar muy alto / y a vista d todos enlo mas
esclarecido d̄l ayre vsando d̄ nuues reful-
gētes d̄ diuersa hermosura y colores ē lu
gar de sillas como acessores d̄l juez eter-
no: y entiēdese q̄ juzgaran estos no p̄nun
ciādo sentēcia cō boz corpal / mas dando
cōsentimiēto dētro en sus volūtades a la
sentēcia q̄ xp̄o diere y mostrādo por d̄ fue
ra gestos d̄ cōformidad ⁊ no juzgara por
auctoridad q̄ ellos tēgā / mas como sauo
rescidos de dignidad accessoria / ⁊ como a
llegados o acompañados del juez / porq̄
assi como tracēdierō el comū estado d̄los
justos ē la vida p̄feta guardando no solos
los mādamiētos q̄ son d̄ necessidad: mas
aū los cōsejos q̄ son en mano d̄ cada vno
guardallos o dexallos de guardar / assi
ternā especial hōrra enel juyzio: por lo q̄l
dize el venerable Beda. Justa es ⁊ bien
digna esta remūeracion q̄ el señor p̄mete. Beda su
a sus seguidores: ca los q̄ por su amor me per lucam.
nosp̄ciarō toda la gl̄ia d̄l mūdo: razon es
q̄ seā sus cōpañeros enel juyzio: y q̄ se as-
siētē cō el como acōpañados y acessores

del juez dela vida y d los hechos d todos
los hõbres: y pues q̃ por ninguna razon
ni aduersidad pudierõ ser aptados de su
amor: enẽste mũdo/justa cosa es q̃ subã cõ
el mismo xp̃o hasta el soberano grado dl
judiciario poderio. El. iiij. juyzio es juy-
zio d cõparaciõ segũ el q̃l los menos males
juzgarã alos mas malos: y assi los ciuda
danos d niniue se leuãtarã enel juyzio co
Ma.t.xij. mo el señor dize en otro lugar del euãge-
lio y juzgarã alos judios. El. v. es juyzio
de aprobaciõ: y segũ este juzgaran todos
los escogidos por cuyo exẽplo bueno se-
rã los otros cõdenados porq̃ no los q̃sie
rõ seguir y juzgarã porq̃ aprouarã y ala-
barã la sentẽcia dl juez segũ q̃ lo dize san
juã enel apocalipsi. El. vj. es juyzio de re-
apo. vj. c. tribucion por el q̃l rescebira cada vno la
paga del biẽ o del mal q̃ hizo: y segũ este
seran juzgados todos los buenos y los
malos. El. vij. es juyzio de anticipacion
o adelãtamiẽto segun el q̃l son ya eneste
mũdo juzgados los ifieles: porq̃ el señor
dize enel euãgelio. El q̃ no cree ya esta juz
Jo. iij. c. gado. O dolorosa y muy espãtable dife-
rẽcia d cõsiderar muy digna de memoria
y nũca d poner se en oluido/ q̃ los q̃ ago-
ra parecẽ banq̃llos sobre q̃ ponẽ los pies
los pecadores y los soberuios: seran aq̃l
dia juezes y estaran assentados sobre nu
ues de gl'ia cercados d angeles y de espã
tosa majestad: lo q̃l auia biẽ considerado
el ꝓpheta q̃ndo dixo. Alli se assentaron
Ps. cxxj. sillas enel juyzio y sillas sobre la casa d da
uid. Y entõces serã p̃meros los q̃ aq̃ eran
postrimeros: y serã postrimeros los q̃ aq̃
Matt. xxj. fuerõ p̃meros: ca aq̃llos q̃ aqui son prime
ros enla hõra y juzgã alos otros injusta-
mẽte serã alli postrimeros y menores/ y
subjetos al juyzio d los q̃ aq̃ menospreciarõ: y por el cõtrario los q̃ son aq̃ meno-
res y despreciados serã enel juyzio p̃ncipa
les y mayores y acessores del juez/ y esta
sera entõces la mudãça q̃ dize el ꝓpheta
Bernar. d la diestra dl muy alto. E sant bernardo
in hom. l. dize. Juzguẽ agora y hagan el ꝑjuyzio q̃
sup matt. q̃sierẽ los hijos d soberuia cõ su rey Luci
fer/ assiẽtẽse cõel: pues q̃ tomo los lados
de aq̃lõ seã ensalçados hasta ser tã altos
como los cedros dl libano: ca por ellos y
por sus semejantes dixo el propheta enel
psalmo. Passe por sus puertas: y ya eran
caydos y no estauã en su lugar. Alto: mẽ Ps. xxx.
tẽ agora a todos los q̃ puedẽ atormentar
y blasfemẽ y ayũtẽ cosas malditas y mal
ganadas: ca sobre ellos vernan los mal
ditos de nuestos con q̃ desonrarõ a xp̃o: y
vosotros sieruos del muy alto gozaos/ ca
vr̃a merced copiosa es enlos cielos.
¶ El segũdo galardon es q̃ recebirã ciẽ ¶. v.
vezes doblada la merced enesta vida dlo
q̃ hizierẽ o vuierẽ fecho por Jesu xp̃o/ por
lo q̃l dize. E todo aq̃l q̃ dexare casa o
hermanos: o hr̃as: o padre: o madre:
o muger o hijos/ y otros q̃ esdẽr ꝓpin
cos y parientes/ o cãpos por amor de
mi cien vezes lo recebira doblado.
Enesto se toca el dsapropriamiẽto q̃nto a
tres cosas (cõuiene saber) q̃nto al ꝓprio se
ñorio q̃ es entẽdido por la casa/ y q̃nto al
parẽtesco dla sangre/ ẽtẽdido por los pa-
riẽtes: y q̃nto ala possession delos ereda-
miẽtes tẽpales q̃ son entẽdidos por los cã
pos. E paresce clara la ordẽ desto/ ca cosa
es mas dificil desampar el ꝓprio señorio
y la ꝓpria volũtad q̃ la parẽtela/ y cosa
es mas graue desampar y dexar la paren
tela d padres y hermanos y propincos q̃
desampar la possessiõ dla haziẽda y d los
eredamiẽtos. E dize por amor de mi/ co-
mo si dixesse. El q̃ lo dexare por el ensan-
chamiẽto y fauor d mi nõbre y por el euan
gelio y por la p̃dicaciõ y obseruãcia d mi
dotrina: y no por vanidad dl mũdo ni por
ꝓuecho tẽpal como los ypocritas y filoso
phos lo hazẽ: y como lo hazẽ los codicio-
sos d las hõras/ esperãdo por ello ser lla-
mados para las dignidades y rẽtas dla
ygl'ia. E dize q̃ cien vezes lo recebira do
blado: q̃riẽdo dar a entẽder q̃ esta dobla-
dura d ciẽ vezes ha d ser y es delas cosas
esp̃uales: assi como de v̄tudes y de otras
cõsolaciones ẽtrañables q̃ conoscemos
por esperiẽcia mas q̃ por dotrina: ca q̃ndo
el aia gusta el olor dla pobreza volunta-
ria/ y la v̄dura y refrigerio dela castidad

y d sabor

f

f y el sabor dla paciencia y dlas otras vtu-
des y se dleyta enllas: clara cosa es que te
pecera q̃ has ya rebido ciẽ vezes dobla-
da la paga del trabajo con q̃ alcãçaste z
guardaste estas vtudes / z si por vẽtura su
bieres mas arriba y fueres recebido ala
visitaciõ dl esposo / y fueres glificado cõ
su p̃sencia: por vẽtura no recebiras entõ-
ces mas que mil vezes doblado el galar-
dõ de todas las cosas q̃ por el mesmo es-
poso z redẽptor vuiste dradoᷓ por lo qual
dize sant bernardo. Ninguno q̃ de sano
Bernar. in homil. sup matt. juyzio sea deue creer q̃ ay mayor delecta
ciõ en los vicios q̃ enl habito dlas vtudes
E por ventura no possee todas las cosas
el q̃ sabe q̃ todo lo q̃ cerca dl acaesce se o-
bra pa su biẽ. E por ventura por los bie-
nes q̃ haze no rescibe ciẽ vezes doblado el
galardõ el q̃ es lleno de spũ sctõ / y el q̃ tie
ne a xpõ enel pecho: antes aun es galar-
dõ mas q̃ ciẽ vezes doblado possee el hõ-
bre por su trabajo la visitaciõ dle spũ sctõ
paclito y la p̃sencia d jesu xpõ: z dize mas
Bernar. in homil. sup matt. sant Bernardo. Mas es q̃ paga ciẽt ve
zes doblada la adopciõ y prohijamiento
delos fijos d dios q̃ hizo suyos por la vir-
tud dl baptismo / y las primicias del espũ
sctõ y los deleytes dla caridad / y la gl̃ia
dla cõciẽcia q̃ es el reyno d dios: el q̃l esta
entre nosotros. Pues biẽ parece como es
verdad esto q̃ la soberana verdad habla:
la q̃l no nos engaña pa q̃ õre d dar ciẽ ve
zes doblado eneste siglo todo lo q̃ por su
diuino acatamiẽto se dexa o se haze / y no
solamẽte lo paga enesta vida vna vez mas
muchas al dia q̃ es a su magestad deuota
a la q̃l assi iflama y enamora d si mesmo /
q̃ no solo tiene en nada aq̃llo q̃ dexo por
amor: mas aun piẽsa z tiene por cierto q̃
todo el mũdo es vn estiercol en cõpacion
de su gl̃ia. Y por tal lo menosp̃cia y abor-
rece porq̃ pueda ganar su p̃sencia deley-
Chrisosto. sup mat. table y gozarse cõ ella como cõ p̃sencia d
entrañable esposo: por lo q̃l dize sant cri-
sostomo. Pues si nosotros vuieremos
plazer d gustar como cõuiene los fructos
spũales d aq̃ adelãte no estimaremos ser
de algũ valor las cosas presentes arreba
tados ya y vẽcidos dla codicia dlos bie-
nes aduenideros: como d vna ẽbriaguez
soberana z muy buena. Assi q̃ gustemos
a dios porq̃ librados dl estruẽdo dela vi-
da p̃sente podamos vsar con gozo imẽso
dlos eternos bienes. Y sant jeronimo di
ze. Los q̃ por la fe de Jesu xpõ / y por la Hieroni. sup matt.
predicaciõ dl euãgelio menosp̃ciaren las
afectiões carnales z las riq̃zas z vanida
des dl siglo: estos recebirã ciẽt vezes el ga
lardõ doblado: y el entẽdimiẽto de todo
esto es este. El q̃ dxa las cosas tẽporales
por amor dl saluador recebira las spũa-
les / q̃ en cõpaciõ de su p̃ciosidad serã co-
mo si fuesse cõpado el cuẽto d ciẽto a otro
cuẽto peq̃ñuelo. Y sãt augusti dize. Esto Augu. de Abis apli.
q̃l señor aq̃ dize / ciẽ vezes doblado lo re-
cebira: declara en algũa manera el Apo
stol z dize. Por amor de christo somos po
bres y agenos de todas las cosas no te-
niẽdo q̃si ningũa z todas las posseemos
assi q̃ este nũero d ciẽto es aq̃ puesto por
significar enel la vniuersidad d todas las
cosas. Y Cirillo dize. Si alguno dexare per mens Cirillus tũ
por amor d dios su casa: crea q̃ rescibira
moradas soberanas / si dxare padre rece
bira padre celestial / z si se aptare de sus
hr̃os recebir lo ha xpõ en hermano z q̃n-
do dexare la muger hallara la diuinal sa
biduria dela q̃l engendrara fructos spũa
les: y en lugar de madre hallara ala cele-
stial jerusalẽ q̃ es madre nr̃a. Lo de suso
es de cirillo. Y en lugar tãbiẽ delos ami-
gos q̃ vuiere dexado recebira otros mu-
chos espũales / q̃ serã mas en cuento y ma
yores en vtud: z por algunos pocos bie-
nes tpales q̃ renũciare recebira otros en
abũdãcia (segun aq̃llo q̃ sant lucas dize)
por los apl̃es y por los xp̃ianos dla ygl̃ia Actuum. e pro. iiij. c.
primitiua. Erã a ellos todos los bienes
comunes. En la colaciõ dl abad abrahã
es escrito. Manifiesta cosa es q̃ el q̃ por
amonestamiẽto de jesu xpõ menosp̃ciara
algũa cosa dlas afectiões o bienes dste si
glo: q̃ dlos hermanos y cõpañeros de su
mesma p̃fessiõ y proposito a el conjuntos
por spũal ayũtamento recebira aun ene
sta vida caridad en ciẽ grados mas cres

cida y graciosa/aun rescebira cien vezes
mas en cuẽto q̃ntidad d otros hermanos
y pariẽtes q̃lq̃era q̃ mẽospciado el amor
de vn padre/o madre/o hijos por el nom
bre de Jesu xp̃o:se passa ala caridad lim
pidissima:y ala cõgregaciõ de todos los
q̃ siruẽ a esse mismo señor/comẽçando a
tener por vn padre tantos padres y tan-
tos hijos vinculados a el cõ mas prestan
te y feruiẽte amor:y aun de multiplicada
possessiõ d casas y de cãpos sera enriq̃s-
cido q̃lquiera q̃ menospreciare su ꝓpria
haziẽda por amor d su redẽptor:y posse-
ra innumerables moradas de moneste-
rios:assi como si fuessen propios suyos/
sucediendo para su morada en q̃lquiera
parte de todo el mundo/como si se le de-
uiesse por propriedad de derecho.

Coi. ¶ El tercero galardõ es la possession d
la vida ꝑdurable:el q̃l pone el señor diziẽ
do. E posseera la vida eterna/por lo
q̃l dize sant Augustin. Porq̃ los hõbres
Augu. su per matt. dessean mucho biuir enesta trr̃a misera-
ble:ꝓmete les el señor otra mejor vida y
porq̃ temen mucho morir ꝓmete les la vi
da ꝑdurable:ca esto parecio al clemẽtissi
mo rey q̃ abastaua ala flaq̃za humana.
Pues amemos la Vida eterna y conoz
camos quanto deuemos trabajar por la
posseer/como veamos los amadores de-
la vida p̃sente tẽporal y pescedera q̃ trabajã
tãto por ella:q̃ quãdo viene la hora dela
muerte/todo q̃nto puedẽ hazẽ por biuir
si q̃era vn pũto de hora/y por dilatar pa
adelante la muerte. Bienauenturada es
la pobreza q̃ recibe ciẽ vezes doblado el
galardon enla vida presente:y d̃spues le
sucede vida perdurable enel siglo futuro
lo q̃l es consolaciõ muy grande para to-
dos los pobres d Jesu xp̃o. E sant Ber-
Bernar. in homil. sup matt. nardo dize. Cient vezes doblado dize el
señor q̃ rescebira el que lo siguiere el ga-
lardon delo q̃ por el amor del dexare y q̃
encima desto le sera dada la vida ꝑdura-
ble:lo vno desto pertenece alo q̃ se recibe
enesta vida:y lo otro alo que se recibe en
la gl̃ia:lo vno es de cõsolaciõ del presen-
te trabajo:lo otro es cabo y ꝑfecion dela

felicidad aduenidera. E esta manera sue
le ser dado el manjar alos obreros deste
siglo q̃n do trabajã enla obra/ca la mer-
ced ꝑncipal les es guardada para en fin
della. Enesta manera se dã alos que pe-
leã sus partidos y sueldos por la necessi-
dad del tp̃o. y dase les d̃spues la merced
postrimera segun la q̃ntidad de su traba-
jo. E assi tambien no falto a los hijos de
israel la mãna enel d̃sierto hasta q̃ entra-
ron en la trr̃a de promissiõ. Y despues de
ser biẽ solicitada la venida del reyno cele
stial:demãda la ygl̃ia el pan de cada dia
enla orõn del Pater noster q̃ establescio
esse mesmo saluador. Lo d suso es d ber
nardo. Pues quieras biẽ cõsiderar esta
retribucion/y gozate y haz gr̃as a dios:
porq̃ te traxo a tal negociacion q̃ puedas
aqui ganar por vn pequeñuelo bien o ri-
queza que dexares por Jesu xp̃o otra ma
yor y cient vezes doblada/y no menos d̃s
pues la vida perdurable/y ẽtra muchas
vezes eneste parayso pues que lo puedes
auer por humildad y por estudio de ora-
cion. Que cosa puede ser de mayor locu-
ra que dexar los hombres cõ tibia volun
tad/y no cõ grãdissimo heruor las cosas
simples y pequeñuelas/por las que con
certidũbre se dã cient vezes dobladas:y
aun sobre ellas la vida eterna. Pues co-
mo los sanctos ayan aborrecido el oro y
la plata y todas las cosas terrenales:q̃les
la razõ porq̃ mostrãdo el pueblo las reli-
quias dellos por ganarlos q̃ las amue-
strã dineros co ellas/les hazemos mẽdi-
gar aq̃llas cosas q̃ enesta vida ellos me-
nospciarõ? Y de aq̃ es q̃ atõde nosotros
tenemos esta palabra sctõ en latin/tienẽ
los griegos esta palabra/agios/q̃ quie
re dezir cosa sin trr̃a:porq̃ se entiẽda que
los sctõs no son dados a las cosas terre-
nas ni tienẽ cõuersaciõ enla trr̃a mas enl
cielo:y por esto todos los q̃ se cõuertian
por la dotrina d los ap̃les en la ygl̃ia pri-
mitiua/poniã alos pies dellos el oro y la
plata por su mãdamiẽto ap̃lico/porq̃ en
señassen deue se menospciar d todo chri-
tiano toda riq̃za y preciosidad de meta-

les. Pues parezcamos alos discipl'os d'l
señor desamparando las riq̃zas y la gl'ia
y todas las cosas q̃ del mundo son: porq̃
por el menosprecio d'llas fuerõ ellos grã-
des. Y sant Crisostomo dize. Alguno q̃
Chrisosto. super mat. rra preguntar q̃ cosa es la q̃ nos muestra
ser la grandeza d'los apl'es tã admirable:
y a esto se respõde q̃ el menosp̃cio q̃ dierõ
d'los dineros y d'la gl'ia tpal: y la liberali
dad cõ q̃ se despojarõ de todos los nego
cios desta vida manifiestã la eminẽcia τ
incõparable dignidad d'llos / porq̃ si no
tuuierã estas cosas y fuerã sieruos delas
passiões: aunq̃ resucitaran diez mill mu-
ertos: no solamẽte no vuierã aprouecha
do al mũdo / mas aun todos pẽsarã que
erã algũos engañadores. Assi q̃ la vida
es la q̃ resplãdece en todo lugar: y el spũ
es el q̃ saca d' dios la gr̃a: ca los miraglos
si no estamos sobre auiso / en q̃ la gloria
dellos no nos ofenda: muchas vezes dã
a otros la vida del cuerpo: y a nosotros
ofenden cõ la muerte del aña. Pues lue
go sigamos zelemos y amemos estas co
sas: por las quales fuerõ estos biẽauẽtu-
rados discipulos tan grandes: y resistiẽ
do nos: y apartandonos de todos los ne
gocios d'sta vida demonos d'l todo a xp̃o
porq̃ merezcamos ser parcioneros de su
a pl'ica cõpañia. lo d' suso es d' crisostomo.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Admirable jesu christo
otorga a mi pecador in-
digno y miserable q̃ por
ti solo / y por tu amor / y
porq̃ tu nõbre sea gl'ifica
do pueda desaparar las
riquezas: los deleytes y las põpas y to
das las cosas q̃ son d'l mũdo: y aun entre
todas ellas q̃ la p̃ncipal sea desampar a
mi mismo: y q̃ aborrecida toda la cõfusiõ
y trato del siglo me pueda allegar a ti so
lo / y te siga: segũ mi peq̃ñuela fuerça cõ
alguna semejãça d' tu vida: por tal modo
q̃ siẽdo tu mi rector y guiador merezca es
caparme d'los lazos y assechãças de to-
dos mis eñmigos visibles τ inuisibles y
ganar por tu clemencia los galardones
q̃ tu señor p̃metiste a los q̃ por tu amor d'
xan todas las cosas y te siguen. Amen.

¶ Sumario del interp'te.

¶ Capitulo. xiiij. d'l dinero q̃ el padre de
las cõpañas dio a los q̃ trabajarõ vn dia
ẽ su viña: segũ q̃ lo cuẽta sãt matheo a los
veynte capitulos: y cãtase el domingo d'
la septuagesima / y contiene seys parra-
phos principales: segun se siguen.

¶ El p̃mero es d'l secreto juyzio de dios
segũ el q̃l pecã los q̃ parece q̃ son saluos
y se saluã los q̃ parecẽ ser perdidos. Y d'
la parabola d'la viña q̃ puso: y de seys co
sas principales q̃ en ella se contienẽ: y co
mo los hechos dela yglesia militãte son
cõparados algunas vezes a los hechos
del mũdo. Y delo q̃ significa el alquilar
delos obreros y la viña.

¶ El segũdo es d'las razones porq̃ la vi-
da eterna es comparada al dinero: q̃ son
quatro. Y que siempre Dios procuro la
saluacion de todos desde el comiẽço del
mundo / y la procurara hasta la fin.

¶ El tercero es q̃ siete son las edades d'l
hõbre: en las q̃les llama siẽpre dios a to
da criatura a su gr̃a. Y del tiẽpo en q̃ pa
ga dios los trabajos tomados por su serui
cio: y d'la disposiciõ q̃ ha d' tener el q̃ reci
be la paga / y dela ordẽ del pagar y que
la misericordia no sabe tener ordẽ: y que
la vida eterna en alguna manera es a to
dos ygual: y en otras diuersa.

¶ El q̃rto es dela murmuraciõ q̃ tuuie-
rõ los p̃meros q̃ trabajarõ en la viña cõ-
tra el padre d'las cõpañas / y del signifi-
cado d'sto: y q̃ ay dos maneras d' murmu-
racion / y q̃ cõ los vnos se vsa de justicia
en la paga: y cõ los otros de liberalidad.
Y que en el galardon mas mira Dios a
la volũtad buena d'l q̃ tiene pocas obras
q̃ a la voluntad tibia del q̃ obro muchas.

¶ El quinto es: de como se justifico el se-
ñor d'la viña cõtra la querella d'los mur
muradores. Y q̃ la volũtad de dios nun
ca puede errar. Y que el tp̃o largo delos
seruicios no vale tãto p̃a con dios como
la volũtad quando es muy encẽdida en
su amor: aunque el seruicio sea solo devn

dia. Y que son muy pocos los q̃ se saluã: y que en dos maneras llama dios.

¶ El sexto es q̃ la causa dl caer es el presumir/ y q̃ la cautela pa pseuerar en biẽ: es no menospciar a ningũo: como si fuesse pdido. Y q̃ en la ora dla muerte puede vno mas merecer q̃ otro merecio en toda su vida/ y q̃ siẽpre duemos biuir como si uuiessemos d morir mañana: y q̃ es vitoria triũfal acabar la vida ãtes dla muerte

¶ Sigue se el capitulo .xiiij.



Porq̃ no abasta desampar las cosas ya dichas si el hõbre desfallece cõ el cuerpo y no pseuera/ por ẽde: porq̃ ningũo emperezce quãdo començare el biẽ: cõcluye agora el señor y dize: q̃ muchos q̃ agora son primeros serã despues postrimeros: y q̃ los q̃ agora sõ postrimeros serã ẽnl juyzio de Dios pimeros/ porq̃ muchos suben y otros deciendẽ de estado en estado mejor y peor: ca muchos son luego: luego feruiẽtes: y despues se entibiecẽ/ z otros son pimero frios: y a desora se enardecen: y ay otros tãbiẽ q̃ empieçã loablemente las obras de perfection mejor q̃ muchos/ mas despues se cãsan y afloran enel processo dellas/ y se entibiecẽ enel diuino amor y se hazẽ perezosos ẽlas obras de virtud y desfallecẽ dellas o caẽ y se delezñã al fin enlos vicios: z ay otros q̃ comiẽçã cõ tibieza y obrã despues tãbiẽ y cõ tãto feruor q̃ precedẽ en merecimiẽtos alos q̃ parecia q̃ les lleuauã vẽtaja: z assi los q̃ fuerõ pimeros empeçãdo son hechos postrimeros o ningũos enla perseuerãcia: o les q̃ fuerõ en estado mas pximo y mas excelẽte serã en estado mas postrimero y aborrescibles. Pues mira a judas d apostol tornado apostata: z mira al ladron ẽla cruz d mal hechor tornado confessor: esto mesmo mira dlos judios y delos gentiles: ca los judios fuerõ pimeros enel llamamiẽto y son postrimeros ẽla cõuersion: y los gẽtiles por el cõtrario: z assi les postrimeros por humildad son pimeros por gl'ia/ y los pimeros por soberuia son postrimeros por cõdenacion final/ z muchos que agora son despciados eñl mũdo hã d ser glorificados enel siglo aduenidero y muchos q̃ agora son ẽlos ojos dlos hõbres gl'iosos hã d ser cõdenados eñl fin. Y despues desto cõfirma el señor esta sentẽcia por vna semejãça biẽ cõuenible: pponiẽdo vna pabola en q̃ nos ẽseña a huyr dla ociosidad y nos cõbida al trabajo: la q̃l ptenecia alos discipl'os: porq̃ trabajar dẽtro eñl cãpo dl señor mas ptenesce alos plados q̃ a otros. Y porq̃ mas de ligero parezca q̃ es lo q̃ se ẽcubre ẽla pabola: deuẽse aq̃ considerar seys cosas. La pimera es q̃ el hõbre llamado padre dlas cõpañas es dios padre: el q̃l es dicho hõbre no por ppriedad de sustãcia: mas por afectiõ de piedad: y llama se hõbre porq̃ es hũano: benigno mãso y misericordioso cõ los hõbres: y es dicho padre de cõpañas por criaciõ y por puidẽcia porq̃ assi gouierna todas las cosas como el padre delas cõpañas gouierna a los subditos en su casa: de cuya familia es toda criatura. La .ij. es q̃ los obreros son los predicadores y todos los q̃ biuen rectamẽte: mas ay dolor q̃ muchos son oy palabreros y no obreros: porq̃ dizen y no hazen. La .iij. es el dinero q̃ es figura dla vida eterna pmetida a los obreros del señor. La .iiij. es q̃ la viña es segun alegoria/ y segũ sant gregorio dize la yglia: y segũ el seso moral es el anima; segũ dize sãt basilio/ por la viña se entiende la justicia en quãto es virtud geñal o legal/ segũ dize sant crisostomo. La .v. es q̃ las horas sõ las edades dl mundo: o las edades dl hõbre. La .vj. es q̃ el pcurador desta viña es xpo en q̃nto hõbre: ca en q̃nto dios es padre dlas cõpañas cõ el padre: porq̃ vna cosa es cõ el. Pues dize agora. Semejãte es el reyno dlos cielos: q̃ es la yglia psente o la vida dlos justos: al hõbre padre delas cõpañas: esto es: a dios q̃ es padre d toda criatura: y nota q̃ es hecha aqui cõparaciõ no tãto d psona a psona como de negocio a negocio: y es el entẽ-

Grego. in homel. super mat.
Basili. sup matt.
Crisosto. sup matt.

A
dimiento de esto. El negocio que agora
se haze ẽla yglia presente: semejança pue
de tener z tiene dl negocio q̃ algũas ve-
zes se faze dl hõbre q̃ es padre d'las cõpa
ñas/ el q̃l sale luego por la mañana a
alq̃lar obreros pa q̃ vayã a su viña.
Este salir es por la manifestaciõ q̃ faze d
si mismo: y por la difusiõ d su bõdad: por
q̃: como dize sant gregorio: q̃ndo no se co
noce esta ẽ secreto/ y q̃ndo es conoscido
Grego. in homil. sup matthei.
ꝓcede de su oculto retraymiẽto: porq̃ se
tenga noticia del/ y tãto mas a menudo
sale quanto da mas conoscimiento de si.
Por la prima/ o mañana se entiende la
primera edad del mũdo q̃ fue desde adã
hasta Noe. Por el alquilar delos obre-
ros se entiende el llamamiẽto d los justos
y d todos sus seruidores y delos que ma
nifiestan su nõbre alos otros. Por la vi-
ña se entiẽde la yglesia militante: cuyos
sarmiẽtos son los justos desde Abel que
fue el primero fasta el postrero que fuere
delos escogidos. O segũ dize sant Criso
Crisos. sup matthei.
stomo: no es otra cosa alq̃lar el padre de
las compañas obreros para su viña: sino
buscar hõbres de buena vida q̃ biuan en
obras d justicia: z assi parece que la justi
cia es la viña/ y los Sarmiẽtos son las
virtudes. O segun dize san Basilio: por
Basili. sup matthei.
la viña es significada el anima o la cõciẽ
cia: ẽla q̃l deuemos poner solicitud y tra
bajo por cortar della los sarmientos vi-
ciosos dela cobdicia carnal/ y despedre
guemos della las piedras dela soberuia
y dissipemos las espinas dela auaricia.
Item por la viña podemos entender la
penitencia: ala q̃l son traydos obreros en
diuersas horas q̃ndo vnos se cõuiertẽ dl
de la puericia: otros ẽla juuẽtud: z otros
ẽla vejez. Pues el padre d'las cõpañas:
q̃ es padre por dominacion salio por ma
nifestaciõ de su persona diuina a cõduzir
y alquilar por diuersas maneras de cõbi
te obreros y no palabreros: porque se en
tiẽda que mejor es la predicaciõ quando
esta acõpañada d'la obra q̃ la de sola la
palabra: y alquilolos pa labrar su viña:
por multiplicaciõ de buenos merecimiẽ
tos: lo q̃l parece en Adã q̃ fue puesto pri
mero en paryso: mas porq̃ no lo labro biẽ
fue echado del: y assi mesmo el pueblo he
breo fue puesto enel para exercitarse eñl
culto diuino/ y por su negligencia y ma-
la y pueril labor fue lãçado dl: z assi tã-
biẽ nosotros no menos estamos puestos
eñsta labor: mas si fueremos negligẽtes ẽ
biẽ obrar tambiẽ seremos lãçados: por
que la cayda delos passados escarmiẽto
y amonestaciõ deue ser pa los presentes.
¶ Siguese enel testo. y fecha su cõue-
niẽcia con los obreros/ concerto cõ e-
llos de dar a cada vno vn dinero di Cij.
urno por lo q̃ trabaxassẽ en aquel dia
Esta cõueciõ o auenẽcia es el ꝑtido o as
siẽto: o ꝓmetimiẽto q̃ dios haze d'la vida
eterna por el trabajo q̃ padecen por su a-
mor los suyos: la q̃l se llama aq̃ dinero por
q̃tro razones. La. j. es por nõbre: ca este
nõbre dinero deciẽde dl cuẽto d diez: por
quãto valia en otro tiẽpo vn dinero diur
no diez arditesz o diez marauedis en q̃ es
significado el precio d'la glia prometido
por la guarda d'los diez mãdamiẽtos/ y
por esto aq̃lla vida eterna es dicha dine-
ro: porq̃ por la obseruãcia del decalego:
q̃ son estos mãdamiẽtos se concede. La
ij. es por la figura: ca el dinero es de figu
ra esperica y redonda: y no se falla enella
comiẽço ni fin/ ẽla q̃l es figurada la ꝑpe
tuydad dela vida y la possession muy cũ
plida y llena dela eternidad no finible.
La. iij. es por la ymagẽ q̃ tiene: ca eñl di
nero esta imprimida la ymagen del rey/
ẽlo q̃l se denota la cũplida cõformidad q̃
el aĩa tiene cõ dios segun la spũalidad d
la ymagẽ: ca la ymagẽ de dios se iprime
y sella enlos biẽauẽturados por la seme-
jança que tienen muy excelente cõ el mis
mo Dios: z por la perfectissima trãsfor-
macion que enel se tranformã. La. iiij. es
por la escriptura: en lo qual se nota la cũ-
plida sciencia y el plenissimo conocimiẽ
to dela verdad q̃ permanecera ẽla vida
eterna enlos bienauenturados. Llama
se este dinero diurno: q̃ quiere dezir ꝑcio:
o jornal de vn dia: assi porq̃ toda la vida

del hombre: y aun toda la vida presente
se estima y juzga por solo vn dia segun su
breuedad: enla qual nũca deue ningũo
cessar de bien obrar / y tambien porque
no se da el tal dinero sino al q̃ obra sus fe
chos enla lumbre y dia dela gracia: y no
ẽla noche dela culpa: y porque la prime-
ra vez que este dinero fuere dado se dara
enel dia dela gloria. Siguese enel testo.
y embiolos a su viña. Esto dize por-
que desde el comienço del mundo embio
dios mensajeros que llamassen alos hõ
bres ala fe del redemptor / y los combi-
do a biuir como justos y a obrar bien. Y
salio cerca dela hora de tercia. Esto
es: saliendo por mayor manifestaciõ des-
de el tiempo de Noe hasta el tiempo dl
patriarcha Abraham: y vio por vista d
misericordia otros que estauan enel
mercado ociosos: y dixoles. yd vo
sotros a trabajar a mi viña y daros
he lo que fuere justo / y ellos fueron
luego. Segun dize sant Grisostomo.

Crisost. sup mat. Por el mercado es entendido el mundo
enel qual ay calũnias: injurias cõtiẽdas
y dificultades de diuersos negocios y co
sas de confusiõ: y aun porq̃ todos los bie
nes que enel ay se venden por vanaglo-
ria: y eneste mercado se vẽdẽ por p̃cio de
la muerte perdurable las animas delos
hõbres. Los mercaderes son dos: dios
y el diablo: ca algũos hõbres ay assi cie
gos q̃ vẽden sus animas al enemigo por
vil precio passandolas a su ĩfernal jurisdi
ciõ por vna pequeñuela y breue delecta
ciõ dla vida presente / como son los golo
sos y los amadores dlos vicios carnales
y otros la venden por las honras: y por
la gloria del mundo / como son los sober
uios y los vanagloriosos / y otros la vẽ-
den por riqueza / y por bienes tempora-
les / como son los robadores y auarien-
tos. Pues huyamos d tal mercader y ẽ
treguemos nuestras animas a Jesu chri
sto: el qual nos cõpro por su preciosa san
gre. Y porque reprehẽdio el señor d ocio
sidad alos que estauan enel mercado: es
de saber: que ociosidad es defecto dl exer
cicio dla deuida obra. Por lo q̃l dize sant
Grisostomo. Todos los pecadores son
muertos: segun el anima / y aun ociosos
porque el que sirue al diablo muerto es: Chrisosto. super mat.
y el q̃ no haze la obra de dios ocioso es: y
el que toma y roba lo ajeno muerto y per
dido es / y el q̃ no da por contemplacion
de dios sus cosas alos necessitados ocio
so es / ca entonces labraste la vid de mi-
sericordia: quando das de comer al hã-
briento / y si ayunas y no das al pobre al
guna limosna: ocioso eres / y assi delos o-
tros actos de virtud. ¶ Siguese enel tes
to Y salio otra vez cerca dela hora de
sexta / y dela nona y hizo otro tanto
Y entiẽdese esta salida / porque salio por
mas comunicable y mayor manifestaci
on cerca dela hora de sexta / que fue des-
de el tiempo de Abrahã hasta el d moy-
sen: y cerca dla hora de nona / la q̃l se en
tiẽde que fue desde Moysen hasta chri
sto / combidando y prometiẽdo merced
segun la forma passada. Y salio cerca
dela hora onzena: que es enlos tiem-
pos postrimeros dsde el tiẽpo de xp̃o ha
sta el fin del mũdo por mas clara manife
staciõ quãdo el señor tomo carne hũana
y entõces hallo otros que se auiã
passãdo y no aprouechãdo ni se hũillã
do: por los q̃les son entẽdidos los gẽtiles
y dixoles. Porq̃ estays aq̃ todo el
dia ociosos: Como si dixesse. Porque
estays eneste lugar tan peligroso: tã trãsi
torio de tanto duelo y tan vagabundo /
como deuiessedes yr a hazer algun biẽ /
ca la vida es breue y el camino largo: y
la virtud flaca: y estays aq̃ todo el dia co
mo tẽgays ẽ tãto q̃os dura la vida opor
tunidad y buena disposiciõ de tp̃o y cer
tidũbre q̃ recebireys la merced q̃ leos y me
te por el trabajo / y estays ociosos: no ap
uechando en cosa alguna a vosotros: ni
socorriendo a ṽros p̃ximos y aun lo que
peor es no resistis alos enẽmigos ni tenes
prouidẽcia delo que adelante esta por ve
nir: como sea cierto que la ociosidad siẽ
pre es y fue fundamento de muchos ma
les / y ella sola es escuela de todos los vi

cios? Assi que tanto les quiso el señor de
zir/como si dixera. Porq̃ menospreciays
de trabajar tanto tiempo ha por vuestra
saluacion. E dixeronle. Porq̃ nonos
alquilo alguno: que quiere dezir. Nin
gun propheta ni doctor vino a enseñar
nos. E dixoles. Y despues vosotros
(conuiene saberlos gentiles) a mi viña
Creyendo por el coraçon/y confessando
la fe por la boca/trabajando por la obra
porque (segun dize sant Crisostomo) el q̃
no obra en este siglo virtud no come enel
otro del pan viuo que descendio del cielo
pues q̃ todo este dia es dia de operacio-
nes y de sudores: y el dia q̃ se sigue q̃ es el
otro mũdo sera dia de feria y de fenesci
miẽtos de todas obras. Entreponese aq̃
esta conjuncion Copulatiua y vos que
quiere dezir/yo tãbiẽ vosotros porque se
entienda q̃ los gentiles estauan ya ayun
tados alos judios/porq̃ fuesse fecha vna
yglesia de entrambos pueblos.

¶ ij. ¶ Esta parabola principal y commun-
mente se entiende y se declara delas eda
des del mundo: como ya es visto arriba.
Sẽso mo. Mas hablando segun moralidad: tam-
ral. bien puede ser entendida delos q̃ son lla-
mados ala gracia de dios/segun las di-
uersas edades delos hombres/y assi enla
mañana o enla hora de prima es entendi
da la puericia/y enla hora d̃ tercia la ado
lecencia/y enla hora de sexta la juuentud
que es la edad delos varones/y enla ho-
ra d̃ nona la senectud/y enla onzena se en
tiende la edad delos muy viejos que co-
mmunmente es dicha edad decrepita. De
donde se concluye que el que en estas eda
des menosprecia trabajar en buenas o-
bras: que todo el dia (esto es) en toda la vi
da esta ocioso. Pues segun lo suso dicho
biẽ parece que en todo tiempo y en toda
hedad llama dios a los hombres para su
gracia y para su gloria: ca siẽpre son t ay-
dos algunos a buena vida: y despues son
remunerados del señor cõ gloria enel cie
lo: ca si la penitencia fuere verdadera nũ
ca sera tardia ni sin fruto. De notar es a
qui vna palabra que dezia vn hombre re
prehendiendo y contradiziendo a si mes-
mo dentro en su coraçon y diziendo. Y a
es hora de nona que esperas/porque es-
tas ocioso? Agora estas ya en la onzena
porque te detienes q̃ aguardas quien te
engaña q̃ l otro o. a te satisfaze? Esfuerça
te o hombre a bien obrar/ca aunque des
pues principias tus obras alas onze: tẽ
por cierto que es tanta la bondad d̃ dios
que no sera disfeñada tu seruidumbre.
Segun dize sant Ysidoro: seys son las he Ysidoro
dades del hombre. La primera es infan in ethimo
cia o niñez/y esta se entiende hasta siete
años. La segunda es puericia y dura ha
sta los quatorze. La tercera es adolescẽ
cia: y esta se entiende hasta los veynte y
ocho. La quarta es juuentud/y esta per
manesce hasta cincuenta. La quinta es
ancianidad o grauedad que es declina-
cion dela ancianidad en senectud: mas no
es aun perfecta vejez: y esta edad comien
ça alos cincuenta años/y acabase enlos
setenta. La sexta es senectud o vejez per
fecta q̃ no se acaba en tiẽpo alguno deter
minado: mas despues de aquellas cinco
edades toda la vida q̃ se biue se contiene
enla vejez que por otro nõbre se llama se
nio/y es la postrimera parte d̃la senectud
porque es el termino o punto postrimero
dela sexta edad. La septima edad consi-
ste enla holgança delas Animas hasta
el dia del juyzio. y entonces sera la resur-
reccion general de todos/y començara la
octaua edad. Siguese enel texto. Y co Chrisosto.
mo ya fuesse tarde dixo el señor dela sup. Mat.
viña a su procurador. Llama alos
obreros y dales merced. Tarde tiem-
po. que acabada la obra delos trabaja-
dores verna luego la fin del mũdo. Y san
Grisostomo dize. Mira q̃ no en la maña-
na mas ẽla tarde paga la merced el padre
delas cõpañas alos obreros: porq̃ se en-
tienda q̃ no satisfaze dios sino al obrero
fiel y perseuerante. Por el señor dela vi-
ña como dicho es se entiẽde Dios padre
q̃ es señor delos señores: y por su procura
dor se entiende xpo: porq̃ todas las cosas
puso el padre en su mano. E dize/llama

alos obreros: porque se entienda q̄ nun-
ca son llamados los ociosos pa rescebir
merced delāte el tribunal del juyzio: mas
a solos los que trabajan manda llamar:
como quien dize. Llama los del trabajo
para folgança/ y dela tristura y lloro pa
plazer y alegria: y dela batalla pa la paz
Y dales merced: y esta sea merced d̄ per
durable vida/ començando delos postri
meros hasta los primeros. Es de notar
Augu. in libro d̄ spiritu. &c. que este dinero primero se da aq̄ a los po
strimeros: porq̄ (segū dize sant augustin)
aunque se de a todos aq̄llos q̄ lo rescibē
despues d̄ vna hora: o despues de pocas
Chrisosto. sup Matt. son dichos recebir lo primero q̄ los q̄ des
pues de muchas lo esperarō y lo rescibie
ron. E segun sant grisostomo: justicia fue
pagar aquel diurno dinero a todos: y aū
que los postrimeros fuerō pagados pri-
mero: no fue cōtrario a justicia: mas fue ju
yzio demōstratiuo de misericordia/ cō tā-
to q̄ sea dado alos otros lo q̄ con ellos se
cōcerto: como aqui parece enel euāgelio
que les fue pagado. Y esto hizo por mos-
trar dios su inestimable mīa: ca la sobe-
rana y clemētissima piedad d̄ dios no tie
ne ordē ni medida ē sus mīas. Assi q̄ mu
cho es adorable la mīa d̄l señor: pues q̄ en
el repartimiēto d̄ sus dones mas mira al co
raçō del q̄ lo rescibe q̄ a la obra q̄ hizo ni
al tiēpo q̄ trabajo/ ella es la q̄ suple en no
sotros los daños y los defectos d̄la mes-
ma obra. E sant bernardo dize hablādo
a cada vno de nos. Reprehēde cō aspere
za q̄nto q̄sieres los merescimiētos d̄ algu
Ps. lxxi. nos y ēsalça los sudores d̄ otros q̄ mejor
es la mīa del señor q̄ las vidas: y sola ella
es cōla q̄ yo reparo todos los d̄fetos d̄ mi
tp̄o. Lo d̄ suso es d̄ bernardo. E assi por
mādado del padre d̄las cōpañas recibie
rō los postrimeros y los primeros sendos
dineros q̄ e a vn mesmo gualardō segū la
cōueniēcia passada: por el q̄l se entiēde la
Augu. in lib. d̄ ciui. d̄ginita. eternidad o la vida pdurable. Y segū sāt
augustin dize: este dinero dicho aq̄ vno y
se da a todos es figura dela vida eterna
q̄ es vna: la q̄l sera rescebida y pticipada
de todos los sctōs/ y sera ygual a todos
y ningūo sera mas larga ni mas breue/
porq̄ en ella no biue vno menos ni mas q̄
otro: mas resplādecerā vnos mas y otros
menos por diuersidad de merecimiētos/
assi q̄ este dinero vno es en si mesmo: mas
es de muchas maneras por la diferencia
delos q̄ lo recibē porq̄ alli aura muchas
diuersidades de merecimiētos.
¶ Siguese enl testo. Y rescibiendo los
pmeros el dinero: murmurauan con C.iiij.
tra el padre dela familia diziēdo. Es
tos postrimeros sola vna hora traba
jaron/ y heziste que se nos ygualas-
sen enel jornal auiendo nosotros su-
frido todo el trabajo del Dia y del
sol: (Como si dixessen). Estos postrime
ros que son los gentiles/ o los martyres
o las otras personas heruientes en bien
obrar/ sola vna hora trabajarō/ porque
poco fue el tiēpo en q̄ soportaron traba-
jos. E dize esto/ porq̄ la deuociō dela vo-
luntad cō que trabajaron jūto con el me-
recimiēto dela passiō de xp̄o abreuio los
terminos del tiēpo para q̄ mereciessen en
trar enel reyno d̄los cielos todos los que
v̄da deramente se conuertiessen ala fe por
tar de q̄ la recibiessen/ y por esto dize el te
sto. Y heziste que se nos ygualassen enel
gualardon/ auiendo nosotros sufrido to-
da la carga y trabajo del dia y del calor.
La carga del dia significa la operacion
delas virtudes y dela justicia/ y el estio o
calor significa el encendimiēto delas ten
taciones que sopla y inflama con suelles
de artificiosa malicia la malignidad y as
tucia delos Demonios/ y la cobdicia de
los bienes tēporales/ y las delectaciōes
delos carnales mouimientos. Pues tan
to quisieron dezir estos querellosos/ co-
mo si dixeran. Nosotros soportamos la
carga: porq̄ guardamos todo el peso de-
la virtud y dela justicia y no cayamos cō
ella. ¶ Puedese tambien dezir que esta
murmuracion sera vna admiracion que
ternan algunos delos justos el dia del ju
yzio dela grandissima bondad de Dios
enla paga del gualardon delos sanctos.
¶ Es de notar que dos maneras ay de

C. murmuracion. La vna es murmuracion
de querella/y la otra es murmuració de
admiracion/ꝛ aq̃ no murmuran los san-
ctos como querellosos dela gloria delos
otros: mas dize se q̃ murmurá porq̃ veen
que dios cõ tan copiosa mia paga ꝛ gua-
lardona alos q̃ vienẽ tarde/como alos q̃
pseueraron muy largo tiẽpo en su sacra-
tissima seruidũbre: marauillandose sobre
esto dla liberalidad diuina/porq̃ pares-
ce q̃ aquellos postrimeros quasi por poco
precio ꝛ sin trabajo ganaron la vida eter
na. Y segũ esto sant pedro pudo murmu-
rar/porque el ladron entro p̃mero en pa
rayso que el entrasse. Es d saber que esta
paga es justa quanto alos primeros: por
que seles dio el precio concertado y aue-
nido con ellos: y es misericordiosa quáto
alos que vinieron despues/y muy tarde
pues que por poco trabajo reciben ygual
merced q̃ rescibierõ los primeros. Assi q̃
no se haze injusticia con los q̃ primero vi-
nierõ: mas dispensase con clementissima
liberalidad con los que entrarõ muy tar
de enel trabajo: ꝛ assi cuenta alos prime-
ros por justicia y alos postrimeros segun
la estremidad de su bondad infinita/y re
cibẽ todos ygual merced. Porque parez
ca (segun el apostol dize) que no mereci-
Ad ga.ij. mos ser saluos por nr̃as obras. Y d aqui
tãbien se concluye q̃ la penitencia q̃ se ha
ze enel cabo dela vida si fuere verdadera
ni quita gr̃a ni glia. E aunque los postri
meros seã co ygual precio remunerados
q̃ los primeros: no dilates con atreuimiẽ
to de te conuertir al señor: o de bien obrar
hasta la ora onzena q̃ es hasta el tiempo
postrimero porq̃ entõces cargado de pe-
cados/y teniendo el coraçõ duro ꝛ impe
nitente/por vẽtura no te seria cosa ligera
ser descargado: o porq̃ si entonces hiziesses
penitẽcia no seas obligado a muy lar
ga ꝛ muy penosa satisfacion por tus deli-
ctos. Mas si por ventura perseuerares
en bien biuir hasta la hora vndecima no
te enriblezcas desde alli adelante: mas an
tes te dues exercitar ẽ nueuos merecimiẽ
tos: por lo qual dize Tulio. Los traba-
jos del cuerpo han de ser quitados alos
viejos: mas los exercicios del anima les
deuen ser acrecẽtados: ꝛ assi parece q̃ de Tulius in
ninguna cosa se deue mas guardar la se libro de o-
nectud q̃ dela enfermedad dela espũal pe fficiys.
reza. Hablando segun moralidad estos
murmuradores son figura de algunos re
ligiosos q̃ porq̃ ha mucho tiẽpo que estã
enel monesterio murmuran si ygualan cõ Seso mo-
ellos alos q̃ son mas moços/ꝛ si los po- ral.
nen en mayor grado q̃ ellos tienen: y por
esto son aqui enseñados los tales q̃ no d
uen murmurar si vieren ser ygualados a
ellos algunos mancebos/ꝛ si los vieren
tambien mas honrados y acatados que
ellos son enlos oficios dela religiõ. Item
da se aq̃ enseñamiẽto q̃ los religiosos no
deuen hazer comparaciones presumtuo-
sas d si mesmos alos otros quasi como si
ellos siruan mas a dios q̃ los seglares: ca
muchas vezes vemos que algunas perso
nas del siglo se ygualan alos merecimiẽ-
tos de algunos religiosos: ꝛ aun tambiẽ
algunas vezes los excedẽ por obras par
ticulares ꝛ mucho mas meritorias.
¶ Siguese enl testo. E respõdio el pa
dre delas familias a vno dllos q̃ se q̃ Tx.
rellauã y dixo/amigo no te fago in-
juria. Es d notar q̃ esto q̃ dixo a vno a to
dos lo dixo. O podemos dezir q̃ respon-
dio a vno solo/porq̃ se entienda que vna
era la ocasion q̃ todos tenian de murmu
rar. E dixo q̃ no le hazia injuria porq̃
la injuria no tiene lugar quãdo el bien q̃
se haze no se haze por el merecimiento del
q̃ recibe el don: mas por la pura ꝛ liberal
gr̃a del dador: y porẽde si el señor haze o
da mucha gr̃a a vno no faze ĩjuria a otro
que no recibe tanta: y por esto dize. Por
ventura no te auiniste comigo por
vn dinero d merced dsde el comien-
ço: y pues q̃ assi es toma lo q̃ es tuyo
y vete (como si dixesse). Aparejado esto
para darte tu gualardõr merced: ꝛ pues
que assi es vete y entra enel gozo de tu se-
ñor. E dixo mas. Por ventura no con-
uiene ami fazer lo q̃ q̃ero? como si di-
xesse. Si cõuiene: porq̃ la voluñtad d dios

en ningũa maners puede ser tuerta ni defectuosa. Y de aqui es que con señalada particularidad dize: lo que quiero: porque por razõ que el quiere algo por esso es licito/ ⁊ nosotros porq̃ algũa cosa es licita por esso la queremos. Y porq̃ no solo parezca licita: mas porq̃ tãbiẽ se muestre ser la diuina voluntad llena de benignidad/ añade ⁊ dize. Por ventura tu ojo es malo ⁊ tu cõsideraciõ es mala y desigual porq̃ yo soy bueno por bondad natural? Por la qual yo me quiero comunicar cõ abundancia de mia y de amor. E dize ser el ojo malo: no por culpa mas por la desigualdad dela consideracion: porq̃ aq̃lla admiracion mas procede de ser tan derecha la justicia de dios: q̃ dela consideraciõ de su mia infinita. On de sãt Gregorio dize. Loca es la querella del hombre cõtra la bondad de dios. Deuierãse estos q̃rellosos y sentibles q̃

Gregorius in homilia sup matt.

xar si no diera lo q̃ deuia / mas no fue razon de q̃xarse de su diuina clemẽcia porque dio lo q̃ no deuia. E sant grisostomo dize. Ninguno deue cõ justa causa murmurar ꝺ la merced y magnificẽcia ꝺ dios q̃ da mas bñficios al hõbre delos q̃ dessea: y en fin concluyẽdo la parabola dize

Chrisosto. sup Matt.

Pues assi (segun lo q̃ diehoes) serã los postrimeros pimeros y los primeros postrimeros q̃ ningũs diferẽcia de tiẽpo aya ala q̃l se cierre q̃lquiera grado alto de gracia ni ꝺ gloria: ca muchas vezes aq̃llos q̃ vienen tarde a penitẽcia son primero remunerados q̃ aq̃llos q̃ vinieron temprano: ca mas presto salẽ del cuerpo y aũ porque muchas vezes aq̃llos q̃ vienen tarde a esta vtud sacramẽtal de penitencia/ son mas ercelentes q̃ los otros ẽ feruor. Assi como se acostũbra fazer enel caminar/ q̃ los q̃ mas tarde salieron cõla velocidad ⁊ ligereza q̃ caminan recõpensan ⁊ suplen la tardança q̃ tuuieron en la ptida. O puedese dezir q̃ aquellos q̃ son mas postrimeros y desechados en sus ojos: son primeros enlos ojos de Dios/ o aq̃llos q̃ son postrimeros enel juyzio delos hõbres: muchas vezes son primeros enel juyzio de dios: porq̃ dios no mira lo q̃ paresce el hombre por defuera: mas penetra las entrañas del coraçõ. Pues aũ q̃ ayas oydo enla parabola q̃ cada vno de todos tomo sendos dineros: no pienses q̃ todos los q̃ fuerõ llamados ala fe que hã de recebir la vida pdurable: y por esto se añade esta sentẽcia muy terrible y tremẽda. Muchos son los llamados y pocos los escogidos. Como si dixesse. Muchos delos primeros y delos terceros/ y delos dela sesta / y delos dela nona y ꝺlos postrimeros son llamados ala fe y al merecimiento: mas de todos estos pocos son los escogidos para el premio y pa el reyno ꝺla biẽauẽturãça: porq̃ muchos ay agora q̃ son dela yglesia militãte/ q̃ no serã despues ꝺla yglesia triũphãte/ enlo q̃l enseña ser muy pocos los q̃ se saluã en cõparacion delos q̃ en cada vna delas oras son llamados/ porq̃ segun dize sant Gregorio) muchos vienẽ ala fe y muchos son los q̃ hinchẽ las paredes de la ygl̃ia: mas pocos son lleuados al reyno celestial. Esto fue bien figurado enlos hijos ꝺ Israel: ca muchos dellos fueron llamados ala trr̃a de promissiõ: mas pocos fueron escogidos pa entrar enella. Y esto mesmo se figuro en Gedeon q̃ llamo a muchos pa pelear/ mas a pocos quiso elegir para lleuar cõsigo: porq̃ (segun es escripto) ancha y de mucho espacio es la carrera que lleua ala pdicion: ⁊ muchos son los q̃ andan por ella: mas muy apretada es la carrera: ⁊ muy ãgosta la puerta q̃ lleua ala vida/ y pocos son los q̃ entrã por ella. En dos maneras nos llama dios (cõuiene saber) enla vida p̃sente para trabajo/ y enel siglo aduenidero para folgãça: por lo q̃l es necessario q̃ qualq̃era q̃ dessee recebir la merced aduenidera q̃ no deseche el trabajo presente: porq̃ aq̃llos q̃ con fiel amor reciben por amor de dios aq̃ trabajo: aq̃llos yrã cõ toda prosperidad a recebir remuneraciõ q̃ndo oyrã dezir a xp̃o enel ayre lo q̃ aca dixo enla trr̃a. Venid a mi todos los q̃ trabajays y estays cargados ⁊ yo os dare refecion.

Gregorius in homil. sup matt.

Mat. vi.

Matt. xi.

y tanto recebiran alli mayor premio: q̃n
to aca sufrierã mayor trabajo: porque (se
gun el apostol dize) cada vno recebira la
1.Cor.iij.c. merced segun su proprio sudor. Pues to
dos los q̃ somos llamados: biẽ sabemos
que somos llamados / mas aun no sabe
mos si somos escogidos: y por esto tãto d̃
uemos ser mas solicitos ẽla buena obra
quãto sabemos mas cierto q̃ no nos po
demos escusar de nr̃o llamamiento.

C.vj. ¶ Dos cosas dize san Gregorio q̃ son
las que con toda solicitud deuemos pẽ
sar. La primera es / que ninguno presu
ma en ninguna manera de si mesmo por
que aunque sepa que es llamado ala fe:
no sabe aun si por ventura es digno del
reyno perdurable. La segunda es q̃ nin
guno ose desesperar dela salud y saluaci
on de su hermano / aunque lo vea caydo
en muchos vicios: porq̃ no sabe los juy
zios y riquezas secretas dela clemẽcia di
uinal: porque miramos y vecemos solo lo
que oy sea el proximo que nos parece pe
cador y perdido: mas no sabemos lo que
sera mañana cada vno delos que assi pa
recẽ: ca muchas vezes el q̃ veemos que
vino despues de nosotros: nos antecede
y traspassa dãdose mas heruor y priessa
enel bien obrar / y a penas seguimos ma
ñana al que veymos oy perecer. E sant
Chrisos.su griʃostomo dize. Esta parabola fue pue
per mat. sta para que no desesperen los que se cõ
uierten tarde a dios: mas antes seã mas
cobdiciosos del bien eterno: porque ene
sta vida no es assi tardia la penitẽcia que
si fuere hecha d̃ coraçõ perfecto: no pue
da ser de tãto feruor q̃ merezca enel gua
lardõ ser primero remunerada y mas sa
tisfecha q̃ muchos q̃ la hizierõ mas tem
prano: no siendo assi ferulentes. Lo de
suso es de Grisostomo. Pues luego nin
gun lugar q̃da aqui ala desesperaciõ: ni
menos ala esculacion: pues q̃ es cosa tan
cierta (como dicho es) q̃ el pecador es re
cebido a mia en toda edad y en toda ho
ra. Y esto es lo q̃ el señor dize por el pro
Eze.xxxiij. pheta Ezechiel. En q̃lquiera hora q̃ el
pecador se conuertiere y gimiere: biuira

de vida y no morira. E porq̃ la hora del
llamamiento de cada vno es incierta en
todas las edades: todo hõbre deue estar
aparejado pa q̃ le tome la muerte en bue
nas obras: porque assi como la salida de
ste mundo es incierta / assi sea el coraçon
cierto en su buena obra: porq̃ si por ven
tura quando puede no q̃ere obrar el biẽ:
no le acaezca tanto mal que lo quiera co
mençar a obrar quando no le fuere possi
ble: pues assi d̃uemos biuir como si en a
quel dia nos viniesse de llamar la muerte
porque podamos esperar seguros: y sin
temor lo que nos queda de passar de to
do nuestro tiempo. Por lo q̃ dize Sene
ca. De tal manera se ha de ordenar cada
vno de nr̃os dias / como si qualquier de
llos nos costriñesse a entrar enel agonia
dela muerte / o como si cõ el solo se cerras
se el termino d̃la vida. Aquel es por cier
to seguro posseedor de si mismo q̃ sin soli
citud y sin congora de su coraçon espera
el dia d̃ mañana: porque entre todos los
males: esto tiene la locura y ceguedad hu
mana por proprio y por mayor que siem
pre cree q̃ empieça a biuir. Pues q̃ cosa
puede ser mas torpe q̃ pẽsar el viejo que
empieça siempre a biuir? Quieras pues
considerar quanto sea cosa hermosa dar
fin el hõbre ala vida antes dela muerte:
y despues esperar con seguridad la otra
parte del tiempo que le queda. Ningu
no ay por cierto q̃ cuerdo sea q̃ espere cõ
certidumbre la vida de mañana. porq̃ el
que no sabe los acaecimiẽtos que le pue
den subceder: no puede tener certinidad
delo que ha de biuir / y por esto no biuen
sobre seguridad los que tan poca firme
za sienten dela vida: mas los malos con
la vana esperança que tienen de mucho
biuir: muerẽ enlos vicios presentes y de
xan las virtudes para adelante. Lo de
suso es d̃ seneca. Mucho ayuda por cier
to para vencer la delectaciõ del pecado
la recordaciõ d̃la muerte y de nr̃o fin: y es
to es lo q̃ el sabio dize: en todas tus obras Eccle.xiij.c.
te acuerda dela muerte / y de tus postri
meros peligros / y no pecaras pa siẽpre

Gre.l mo. E sant Gregorio dize. Ningũa cosa va
le tanto para domar los desseos carna-
les: quanto aprouecha que cada vno piẽ
se ẽla hora de su muerte. Y sant Bernar-
do dize. Muy saludable remedio es pa
ra tornar se el hõbre a dios: tener de con
tino la muerte delante los ojos: y mucho
aprouecha alos que son tibios y perezo
sos acatar siempre en Jesu christo/ y en
los estudios que puso en nuestra saluaci
on: ꝛ si q̃remos no perecer enel peligro
dela tibieza y ser feruientes enla virtud/
muchos nos cõbidan/ y dello reportare
mos muchos y diuersos bienes.

¶ Siguese la oracion del autor.

SEñor Jesu Christo so
berano padre ẽlas com
pañas tu eres el que me
lleuaste ala hora de pri-
ma a tu viña: quãdo me
llamaste con misericor-
dia desde mi juuentud ala fe y a tu serui
cio: y te aueniste comigo por el dinero de
la vida eterna: porque trabajasse fielmẽ
te enla labor/ mas yo mezquino estuue
me ocioso todo el dia de mi vida/ y biui-
endo en tibieza y negligencia no hize lo
que deuia Pues señor: pues que tu eres
bueno/ ꝛ misericordioso haz me alome-
nos enla onzena ora tornar sobre mi y fa
zer dignos fructos de penitencia: porque
merezca fallar acerca de ti merced: aun
que sea pequeñuela. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo quinto decimo del mayor-
domo de maldad/ segun que lo recuẽta
sant Lucas alos diez y seys capitulos/
y cantase este Euangelio enla dominica
octaua despues de penthecostes/ y con-
tiene seys Parraphos principales segũ
que se siguen.

¶ El primero es dela declaracion deste
nombre vilico: y de tres maneras que ay
de despenseros o de mayordomos/ y de
tres maneras de villas. Y de como fue
diffamado este gouernador: o mayordo-
mo delante de su Señor. Y que tres co-
sas son las que nos infaman delante del
señor delos señores. Y de tres muy terri
bles palabras que el señor dixo a este ma
yordomo quando lo llamo.

¶ El segundo es/ que el temor dela mu-
erte prouoca a penitencia. Y que para
con Dios no escusan palabras compue
stas: mas obras meritorias. Y que la o-
tra vida mas es para recebir la paga de
lo que aqui merecemos: que para reme-
diar lo que aca pecamos. E dela prudẽ
cia y sagacidad que tuuo este Mayor-
domo en remediar se eneste mundo pa-
ra el tiempo de sus males: la qual deue-
mos seguir.

¶ El tercero es: de como el señor del ma
yordomo alabo su astucia. Y que los hi-
jos de Dios deuen/ deprender para su
saluacion la prudencia ꝛ discrecion que
tienen los amadores del siglo en sus ne-
gocios. Y que tres maneras ay de sabi-
duria. Y que los hijos del siglo se conos
cen en dos señales/ y los hijos dela luz
en otras dos.

¶ El quarto es/ de vn consejo seguro
que el Señor da para ganar con las ri-
quezas del siglo: la amistad delos San
ctos/ y las moradas del Cielo. Y dela
declaracion desta palabra Mamona.
Y que por siete razones se dizen rique-
zas mal ganadas las que no fueron aui
das con peccado. Y que el que rescibe
la limosna sin necessidad comete rapiña
Y nunca muere mal: el que haze al po-
bre bien.

¶ El quinto es/ que ninguno es Señor
enesta vida propriamente delo que tie-
ne: mas despensero de Dios. Y delos ar
rebatamientos que haze la prouidencia
de Dios delas vidas y honrras huma-
nas para nuestro auiso. Y que el justo bi
ue con la muerte/ y el malo muere con la
vida. Y dela impossibilidad que ay ẽre
mediarse el pecador enel otro mundo. Y
que la limosna spiritual es de mayor fru
cto que la corporal.

¶ El sexto es/ que el que es fiel enlo po-
co es fiel enlo mucho. Y que de auerse
los hombres fielmente enlas cosas tem

porales: pueden ser auidos por abiles pa
la administracion d̃las espũales. Y que
la misericordia sola es cõpañera d̃los de
funtos. Y dela consideracion que se due
tener cerca dela elecion delos perlados
Y que los mendigos y escassos no duen
ser elegidos en obispos.

¶ Siguese el capitulo.xv.

C.j. [D]Espues desto pone el cle
mẽtissimo Señor otra pa
rabola segũ q̃ en verdad
acaescio: assi del gouerna
dor y mayordomo de mal
dad q̃ fue infamado a cer
ca de su señor: porq̃ auia destruydo sus bie
nes y los auia gastado sin ꝓuecho en co
sas illicitas y d̃masiadas no temiendo o
fender a su señor. Y esta pabola y la ya di
cha ptenecia en especial alos disciplos/
porq̃ el oficio d̃la gouernaciõ y el peligro
de dar razõ y cuẽta cõuiene alos plados
Y llamase vilico (segun la propriedad d̃
ste vocablo) el q̃ es gouernador/o guar-
da de alguna villa: mas no se toma aqui
sino por yconomo/ que quiere d̃zir procu
rador o mayordomo/o despẽsero que dis
pẽsa y administra toda la hazienda dela
casa. Eyconomo es el q̃ es dispẽsador ꝛ
dispõedor assi d̃l dinero como d̃las mies-
ses y de todas las cosas q̃ el señor possee
Y este temiendo ser quitado del oficio/ y
que auia de pedir limosna por amor d̃ di-
os hizo misericordia secreta cõ todos los
deudores de su señor: porq̃ quando fuesse
quitado del officio dela mayordomia lo
recibiessen ellos en sus casas acordãdose
d̃l beneficio q̃ les hizo: y esto es lo q̃ dize
agora enel testo. **Auia vn hõbre q̃ era**
rico el q̃l tenia vn mayordomo.ꝛc.
Y en fin deste euangelio splica el señor y
trae la parabola diziendo. **E yo digo a**
vosotros. Pues comẽçãdo agora a po
stilar y a declarar la parabola digamos
Auia vn hõbre/ y por este puede ser en
tẽdido esse mismo dios por nosotros hũa
nado/ y este hõbre era **rico**: porq̃ escrito
es. Gl̃ia ꝛ riq̃zas son enla casa del señor:
el q̃l tenia vn mayordomo **en cuyo po-**
der puso todos sus bienes pa q̃ dis-
pẽsasse ꝛ dispusiesse d̃llos discreta-
mẽte todo lo q̃ le fuesse **bien visto.**
Nota q̃ tres mayordomos tiene este se-
ñor q̃ es jesu xp̃o (cõuiene saber) al plado
enlas cosas spũales: y al rey ẽlas tpales
y al xp̃iano enlo espũal y temporal: ꝛ aũ
todo hõbre es mayordomo/o despẽsero
de dios: al q̃l se cometen tres villas para
gouernar: para que dispense cõ prudẽcia
los fructos de cada vna. La primera vi
lla es este mundo/ cuyos fructos son los
bienes temporales q̃ es obligado a guar
dar cada vno: porq̃ los malos no los ro-
ben y los puedã destribuyr alos seruido-
res de su señor/ pues q̃ para esto le fuerõ
cometidos. La segunda villa es el cuer-
po proprio q̃ se deue guardar: porque en
ningũ tp̃o ẽtre la muerte enel anima por las
puertas d̃los sentidos. Y aun los bienes
desse mismo cuerpo/ como son sanidad y
fortaleza: y otros tales se deuẽ dispensar
al seruicio y honrra de dios. La tercera
villa es el anima q̃ deue ser guardada de
todos malos pẽsamiẽtos/ cuyas ṽtudes
hã de ser destribuydas en conoscimiẽto
y hõrra y amor d̃l muy alto. Siguese enl
testo. **Y este villico** o mayordomo fue
disfamado ante su señor dios: al q̃l ni
gũa cosa se encubre/ y le fue hecho saber
quasi q̃ auia dissipado todos sus
bienes vsando mal dellos y gastãdo sus
cosas temporales en desperdiciamiẽtos
illicitos y superfluos dando su cuerpo a
desonestos ꝛ vituperables deleytes ꝛ su
anima a torpes pensamientos. E biẽ di
ze el euãgelista q̃ los bienes erã del hom
bre rico y no de su despensero: porq̃ se en
tienda q̃ nuestros bienes son de dios por
jurisdiciõ de propria autoridad: mas son
nuestros por solo vso y prouecho ꝛ haze
se esta diffamaciõ o acusaciõ aqui enesta
vida por vna d̃ tres maneras. La prime
ra por el remordimiento delas conscien
cias. La segũda por claridad ꝛ publica
cion d̃las obras malas: ca ellas mesmas
dan bozes y nos acusan delante d̃l juez
inuisible. La tercera por los angeles q̃

nos guardan ⁊ siruẽ ⁊ son nuestras atalayas ⁊ ofrecẽ siempre a dios todas nuestras obras. E como aq̃l rico y señor oyesse la infamia d̃ su mayordomo / llamolo / ⁊ dize esto porq̃ este rico segun entendimiẽto espũal es dios: el qual llama a todo pecador q̃ es su despẽsero quãto a los bienes q̃ d̃l recibio y llama algunas vezes por inspiraciones secretas y otras por p̃dicaciões vocales y penetratiuas: ⁊ otras vezes llama por manifiestos beneficios / y otras por açotes d̃ diuersas maneras: y otras vezes llama poniendo enel coraçõ d̃la p̃sona el temor d̃la cõdenaciõ p̃durable. E dizole corrigiendolo y amonestãdolo antes d̃la muerte. Que es esto q̃ oygo d̃ ti: o q̃ males son estos o despẽsero d̃ mis bienes: Dame dante razõ y cuẽta d̃ tu mayordomia. Pues o tu hõbre a quiẽ se endereça esta parabola / mira como biues / y q̃ obras fazes: y q̃ necessario es dar razõ ⁊ cuẽta dellas al rey delos reyes agora en la vida o despues d̃la muerte. Siguese enel testo. Yo te digo por cierto q̃ de aqui adelãte no te sera possible negociar mas ni disponer de mis bienes / ni hazer alguna cosa buena ni meritoria. E dize esto porque desde la muerte en adelãte no ay persona q̃ pueda satisfazer a dios de sus ofensas / ni d̃ sus cargas ⁊ ganãcias mal auidas por limosnas / ni delos vicios de su cuerpo por ayunos / ni d̃las passiones de su anima por oraciões. Nota que tres palabras dize aqui Christo al pecador que son de grãde angustia y de no remediable dolor / y de ansia tremebũda que si de contino sonassen en nuestras orejas en ninguna manera pecariamos tã d̃ ligero. La primera es de muy rezia reprehension quando dize. Que males son estos que de ti oyzo: Como si dixese O mayordomo y despensero malauenturado que solias ser tan enrriquescido de gracias y de dones / ⁊ muy anticipado y socorrido de bendiciones y agora me dizen que eres dissipador de todas las cosas que te puse en poder / dime q̃ es esto que oygo cõtra ti: porque sin alguña dubda sube dela tierra ⁊ suena en mis orejas vn clamor que con sonido rezio pronuncia de ti muy horribles maldades ⁊ muy antiguos vicios / y me dize que dissipaste toda mi hazienda / ca despendiste malamẽte los bienes temporales que te puse en poder y contaminaste tu cuerpo d̃ vergonçosos vicios: y enuejeciste tu anima d̃ peccados incurables. La segunda palabra es de muy espantable temor y d̃ mortal agonia quando dize. Dame cuenta y razõ de tu mayordomia. Como si dixesse. Dame cuenta de todo lo que fue a tu cargo. O palabra estrecha / o palabra d̃ angustia sin remedio: o palabra dura / o palabra d̃la examinacion cruel que se ha de hazer enel articulo dela muerte quãdo se pedira cuẽta a cada vno de nosotros delos secretissimos mouimiẽtos / y pensamientos de nuestros coraçones: y delas hablas ociosas / y de todas nuestras obras. Entonces seran abiertos los libros celestiales que sant Juan vido enel sacro Apocalypsi: ⁊ sera abierto el libro d̃la conciẽcia en que leera la memoria todo quanto el hombre pẽso dixo ⁊ hizo: ⁊ serã examinadas todas nuestras obras / y sera discunda tratada y juzgada toda ñra vida en presencia d̃la magestad de Dios y de todas sus criaturas. La tercera palabra es de amargo dolor la qual no es menos memorable / que desesperada / y lastimera: quando dize. Ẽ porcie. to que de aqui adeãnte no negociaras mas. Como si dixesse. Para siempre careceras d̃ remedio porque en la vida aduenidera sera quitada al hombre toda facultad de remedio y d̃ penitencia de tal forma que de ay adelãte no pueda obrar biẽ. Pues grande es por cierto el dolor que padesce el anima quãdo acercãdose ya la muerte oye dela boca del juez eterno que le dize / ya no es possible que te puedas remediar. Piẽso q̃ todo el mũdo daria entõces qualquiera desde el mayor principe hasta el menor trabajador: porque le fuesse otorga- Apo. xx.

de tiēpo de sola vna hora que se arrepin
tiesse ⁊ pudiesse algū pequeñuelo biē ha
zer: mas a ningūo le da porq̄ aq̄l tiempo
es limitado para dar cuēta y no para po
der se exercitar en obras de merecimiēto
y la misericordia de dios no se estiende a
esto. Pues oyamos estas tres palabras
del muy aspero juez y trabajemos delo a
placar antes del juyzio que se tiene enla
muerte: porq̄ no perezcamos por las ma
las obras dela vida.

¶ E temiendose el vilico o mayor-
domo / del llamamiēto de su señor enla
Cij. muerte o enel juyzio y q̄ auia de dar d to-
do muy estrecha razon / dixo dentro
en su pensamiento. Que hare q̄ mi
señor me quitara esta gouernaciō?
Dolor de mi / ca no puedo cauar y
he verguēça d mēdigar. Aq̄l habla dē
tro d si mismo q̄ no halla amigo alguno
cō quiē se pueda cōsejar. E q̄s so tāto dezir
como si dixera. Ay de mi q̄ agora me q̄ta
ra mi señor la guarda y administraciō de
todas las cosas (cōuiene saber) d las tres
villas ya dichas / enlas q̄les se entiēde la
administraciō delos bienes tp̄ales: y las
g̃ras y exercicios q̄ ꝑtenecē al cuerpo y
las opaciones q̄ ꝑtenecē al aīa: y esto se
ra enla muerte: ca muchas vezes acaesce
que los tales son traydos a penitēcia de
temor della / y a pēsar enla vida aduenī-
Job.xxxj. dera. Y (segū dize el sancto Job) siēpre
capitulo. deue el pecador pensar y dzir. Que fare
yo cuytado quādo se leuātare dios a juy
zio? y q̄ndo me ꝑguntare q̄ le respōdere?
No dize q̄ dire / mas q̄ hare: porq̄ delāte
del throno del muy estrecho ⁊ justo juez
no escusan las palabras blādas: mas los
hechos meritorios. E dixo / cauar no
puedo / como si dixesse. Ya no puedo fa
zer penitēcia / ni tēgo libertad para tra-
bajar / ni para satisfazer a Dios por mis
pecados / ni puedo subir a la gloria pdu-
rable. E dixo / he verguença de men-
digar / como si dixesse. Cosa vergonço-
sa es a los ricos d este mundo demandar
por oracion a Dios o a los sanctos socor
ros spirituales / y no responder en esta vi
da a los pobres cō las cosas temporales
quāto mas q̄ enla otra vida no puede el
anima hazer obras / por las quales me-
rezca ser ayudada para entrar enla glo-
ria. E san Crisostomo dize. La vida pre
sente tiene el exercicio delos mandamiē Crisosto.su
tos: mas la aduenidera tiene el cumplido per matt.
solaz que rescebira por la guarda dellos
porende si ningūa cosa obraste aqui / en
vano esperas galardon enel otro siglo.
¶ Itē ni essos mesmos bienes de gracia Matt.xxv
puede alcāçar delos otros mēdigando /
porque ningūo dellos le sera dado. Se-
ñal dsto son las virgines locas: las qua-
les demandando azeyte alas prudentes
fue les negado: ⁊ aun fuerō priuadas de-
la cara del esposo / ⁊ aun el rico gloton ⁊
auariento mendigādo enel infierno: no
merecio recebir vna gota d agua que de Luce.xvj.
mandaua. Siguese enel testo. E dixo /
yo se lo q̄ fazer antes q̄ me q̄te la ma-
yordomia mi señor: porq̄ quando
me fuere q̄tada me recibā en sus ca-
sas. E q̄s so tāto dezir. Antes q̄ por senten
cia diffinitiua ni por muerte me sea q̄ta-
do el cargo q̄ tengo: socorrer me he desta
manera. Yo relarare las dudas a los deu
dores de mi señor y repartir les he gran
suma delos bienes que son a mi cargo d
cobrar: porque quādo me fuere quitado
el officio me rescibā en sus casas: porque
por sus merecimientos y socorros sea yo
recebido enla vida bienauenturada: por
no ser cōstreñido a cauar d necessidad: o
mendigar los pedaços de pā por las pu-
ertas. E dize en sus casas: en numero plu
ral por la diuersidad ⁊ multitud dlos ga-
lardones que ay enel Cielo: porque mu
chas son las mansiones que alli son. En
estas casas no puede entrar alguno sino
por la puerta dela misericordia corpal / o
espūal. Y en señal desto hizo salomon en iij.re.vj.ca.
la entrada del sancta sanctorū dos puer
tas peq̄ñuelas de madera de oliua: porq̄
por el azeyte es figurada la misericordia
Nota que las māsiones o moradas cele
stiales: son dichas aq̄ delos pobres: porq̄
a ellos fueron dadas. Y porque el señor

dize que d̃los pobres de espiritu es el rey
no delos cielos: poréde si los ricos lo q̃e-
ren auer cõuiene que lo cõpren delos po
bres: ca los ricos tienẽ sus casas enla tirra
Matt. v. c. y los pobres enel cielo. Pues recibã los
ricos de buena volũtad alos pobres en
sus casas enla tierra: porq̃ seã rescebidos
dellos enel cielo. Y sant Augustin dize.
Da alos pobres los bienes d̃la tierra y
rescebiras el cielo. Sobre lo qual es de
cõsiderar como arriba es dicho que tres
villas son encomẽdadas al hõbre (cõuie
ne saber) el mũdo el cuerpo y el aia / cu-
yos fructos deue dispensar a honrra de
dios. Deue destribuyr en sacrificio sctõ
su cuerpo castigãdolo con ayunos y con
vigilias ꝛ con otros trabajos tomados
por amor de esse mesmo dios: y entonces
la sanidad la fortaleza y fermosura que
son bienes del cuerpo estaran en buẽ re-
gimiẽto: ꝛ si porvẽtura no pudiere el hõ-
bre soportar los trabajos corporales di-
ziendo cõeste hazedor o mayordomo no
puedo cauar: ordene alomenos en tal ma
nera los bienes del anima: q̃ son amor: co
nocimiento y memoria orãdo y pẽsando
enla ley del señor: ꝛ aun amando a todos
sus enemigos / que por las orões le sea
recõpẽsado y satisfecho todo lo q̃ no pu-
do hazer por trabajos corpales. E si ha
verguẽça de orar: porq̃ porvẽtura no sa-
be o no puedo orar ni demandar diziẽdo
como dezia este vilico o mayordomo / he
verguẽça de pedir o mẽdigar: ca el q̃ ora
mẽdiga pues q̃ d̃mãda socorro ꝛ ayuda:
entõces ciertamẽte no resta sino que por
tal via prouea a si mesmo delos bienes d̃
la tercera villa del señor: que es hazien-
do limosna d̃los bienes tẽporales: y q̃ su
caridad ꝛ fiel dispensacion escuse todo el
defecto d̃l cuerpo y dela anima: ca el ayũo
que ordena ꝛ dispone los bienes d̃l cuer
po / y la oracion que distribuye y mejora
los bienes del anima / y la limosna q̃ dis
pensa y reparte los bienes del mũdo: son
obras por las q̃les se alcãça la vida per-
durable. Siguese enl testo. E conuoco
entonces el mayordomo en vno a to
dos los deudores de su señor ꝛ hizo
con ellos misericordia. E dize esto por
que los religiosos y los pobres quanto
quier q̃ seã justos todos son deudores de
dios. Y la misericordia q̃ cõellos hizo fue
dar les delos bienes tẽporales q̃ le auia
puesto su señor en poder dãdo les azeyte
ꝛ trigo: y el azeyte era olio d̃ compassiõ: y
el trigo fue pã y socorro de substãcial mã
tenimiento. Pues a esto se estiende esta
parabola q̃ como este dio d̃los bienes de
su señor azeyte ꝛ trigo / para ser despues
socorrido de estos: alos q̃les el socorrio /
que assi nosotros demos alos pobres de
los bienes que dios nos dio olio de com
passion interior / ꝛ trigo de lismona cor-
poral pues q̃ no somos señores delos bie
nes que nos fueron dados / mas despẽse
ros y administradores. Y enesto q̃ el euã
gelista dize que este mayordomo dio mas
quantidad delazeyte que del trigo: es si
gnificado que mas nos d̃uemos compa
decer conel coraçon delo que podemos
socorrer conla obra.
¶ Siguese enel testo. E alabo el señor C iiij
al Mayordomo malo. Es de notar
que no fue el señor de todas las cosas el
señor q̃ lo alabo: porq̃ su diuina y sobera
na bondad no puede prestar fauor alos
malos: ni alaba la maldad d̃ algũo / mas
fue el señor con quiẽ biuia aq̃l mayordo-
mo / y no alabo del engaño ni del mal re
caudo que auia hecho contra el / mas d̃l
auiso y cautela que inuento para reme-
diarse segũ la prudencia d̃ste siglo. Y no
lo alabo de auer lo hecho bien ni de vir-
tuosa ꝛ meritoria liberalidad / ca no lo
alabo del fraude q̃ hizo / mas dela prudẽ
cia y del ingenio cõ que supo proueer lo
que le cõuenia para adelãte: ca prudẽcia
es vna prouidencia delas cosas que pue
den suceder adelante. E assi los ricos d̃ vt. c. ibi.
ste mũdo no son loables delos engaños
que hazen enlos autos ilicitos: mas de-
uen ser alabados quãdo se conuierten ꝛ
disponen con prudencia a distribuyr sus
bienes ganados con peligro de sus ani-
mas en buenas obras y en piadosas cau

ſas: porq̃ haziendo deſto prouean d ſu remedio para entrar en cuẽta cõ dios enel juyzio aduenidero: porq̃ (segũ ſant Ambroſio dize) ſola la miſericordia es cõpañera delos defuntos. Y eſte hecho cõ tãta prudencia inuẽtado: no ſolamẽte el ſeñor del mayordomo / mas aun el Señor de todas las coſas ſe mueſtra / y pareſce fauoreſcer τ auer le bien pareſcido poniẽdo el fin o cauſa porq̃ aya pueſto eſta parabola: porq̃ dize. Los fijos dſte ſiglo mas prudẽtes ſon q̃ los fijos dla luz. Como ſi dixeſſe. Los fijos dlas tinieblas que ſon los hõbres vẽcidos dl cuydado delas coſas tẽporales τ amadores dl mũdo: mas prudẽtes ſon q̃ los hijos dla luz en ſu generacion carnal q̃ es enlas coſas ſeglares para las quales segũ ſus tranſitorias ocupaciones parece que fuerõ engendrados. E quiſo tãto dzir como ſi dixera. Mas aſtutos y mas agudos τ feruiẽtes ſon los hijos deſte ſiglo τ los amadores dela tierra enlas coſas carnales y enlos negocios tẽporales que tratã: que los hijos dla luz y dla vida eterna q̃ ſon los hõbres dados alo eſpũal: τ los amadores dl cielo ẽlos negocios ſpũales en q̃ entienden. Aſſi q̃ mas prudentes ſon aq̃llos enel mal q̃ eſtos enel bien: porq̃ apenas ſe pueden hallar algunos que tanta prudẽcia y cuydado tẽgan en buſcar los bienes eternos τ permanecientes: q̃nta malicia y ſolicitud eſtos tienẽ en buſcar los temporales y fugitiuos. Por eſtos ſe deſuelã de noche y de dia: por eſtos padecẽ anguſtias incõportables τ trabajã haſta poner a dios en oluido y a ellos miſmos en perdicion: τ por todas las vias q̃ puedẽ no ceſſan de ayuntar riquezas de perdicion: y eſtos ſon como el buho y el gato q̃ veen mejor de noche que el hombre / no para leer Letras / mas para tomar mures / y aſſi los hijos del ſiglo con mas agudeza veen q̃ los hijos dela luz / no para ſaber la ley de dios mas pa buſcar los bienes del mundo. Pues oygan eſtas coſas los hijos dela luz τ ayan verguença de ſer vẽcidos delos hijos delas tiniebras que ſon hijos deſte ſiglo: ca nõ ſon por otro fin eſcritas eſtas coſas ſi nõ porq̃ oyẽdolas ſean mas prudẽtes / y no para que pareciẽdo al fazedor o mayordomo de maldad hagan engaños τ injuſticias cõtra ſus cõſciẽcias. Y el venerable beda dize. Oyan tambien eſto los ſabios deſte ſiglo: porq̃ puedan deſamparar la ſabiduria loca τ tẽporal / y deprender la locura ſapiẽtiſſima de dios: τ porq̃ puedã ſaber en quan poco aya eſtimado la diuina equidad y el fijo d dios eterno la ſabiduria dellos: alos quales no llama verdaderos prudentes / mas dize ſer prudentes en ſola ſu generacion: y enlos entricados negocios temporales: ſegun aquello q̃ el ſeñor dize por el prophecta. Guay dlos que ſoys ſabios en vueſtros ojos τ prudẽtes delante de voſotros miſmos: y aun llamãdo alos amadores dla vida eterna hijos de luz no arguye ni certifica otra coſa ſino ſer hijos de tiniebras los que ſon ſabios pa mal hazer ſin auer tenido ſabiduria algũa para bien obrar y aſſi ſon llamados hijos de luz τ hijos deſte ſiglo / como ſi fueſſen dichos hijos del reyno τ hijos de perdiciõ: porque de cuyas obras es hazedor cada vno d aq̃l es llamado hijo. Lo de ſuſo es de beda. Mas ay de nos dize ſant Hieronymo: ca ſomos muy feruiẽtes enlas coſas dla tierra τ muy frios ẽlas celeſtiales: y tenemos ſoberana alegria en las coſas viles y ſomos tibios enlas mayores / y aq̃llas que han de tener acelerado y breue fin buſcamos ſin q̃ la inquiſicion dellas tenga fin o nos canſe / y las celeſtiales riq̃zas / y las hõrras immortales menoſpreciamos con vna diſſimulacion perezoſa. Lo de ſuſo es de Hieronymo. Sobre lo qual es de notar que ay vna ſabiduria que es dañoſa: y eſta es carnal: la qual tienen los auariẽtos buſcando riquezas y los ſoberuios buſcando honras / τ los carnales procurando deleytes: por lo q̃l dize Santiago. No es eſta ſabiduria celeſtial ni deſcẽdiẽte de arriba: mas terrena quãto alos auariẽtos: τ animal quan

Ambroſio. libro. vij. ſup Lucã. xvi.

Beda ĩ hõ milia ſup lucam.

Eſaye. v. c.

Hierony. ſup mat.

Jaco. iij. c.

to alos carnales: ꝛ diabolica quãto alos
soberuios/y quãto a esta verdad es que
los hijos deste siglo son mas prudẽtes q̄
los hijos dla luz: porq̄ los hijos de luz q̄
son los sieruos de dios la menosprecian
y huyen della. La segunda sabiduria es
supflua q̄ es delas cosas que no pertene
cen ala salud dl anima y esta es mũdana
y seglar/agora sea philosophal/agora
sea sciẽcia de leyes o de canones q̄ por tã
to son dichas supfluas porque sin ellas
puede ser el hõbre saluo: ꝛ aun quanto a
esta los hijos del siglo son muchas vezes
mas prudẽtes q̄ los dla luz: porq̄ los va-
rones spũales poco curan de tales scien
cias. La tercera sabiduria es sabiduria
de necessidad. la qual es delas cosas pte
necientes ala saluaciõ y esta es diuina/y
consiste enel verdadero conocimiento d
dios y del bien: ꝛ quanto a esta los hijos
dela luz son mas prudentes que los dste
siglo: ꝛ no es d marauillar q̄ esto sea assi/
porq̄ enlas cosas diuinas los hijos del si
glo sin alguna dubda son auidos por lo
cos/y los hijos dela luz son muy sabios
y proueydos mas quien sean estos fijos
del siglo: no parece d manifiesto: mas biẽ
puede ser auida dellos alguna cõjetura:
y la primera es porq̄ comunmẽte el hijo
tiene inclinacion al artificio del padre: y
assi quando la persona es mũdana ꝛ in
clinada alos negocios del mundo: señal
es q̄ pertenesce alos hijos del siglo. La
segũda cõjectura es quando el fijo toma
las armas del padre: ꝛ assi la psona q̄ to
ma en si mismo las armas del mũdo que
son soberuia/auaricia/gula/y otros vi-
cios torpes y carnales/aquella paresce
pertenescer ala generacion del mũdo. Y
assi mismo los hijos dla luz son conosci-
dos por dos conjecturas o señales. La
primera es quãdo el hombre sufre cõ to-
da deuocion la visitacion d dios: segũ la
qual es visitado por açotes/o por otra
qualq̄er manera: ꝛ q̄ndo no pmite algu-
na cosa en su coraçõ que sea contra dios:
y quãdo esto haze señal es que es hijo de
dios. La segunda conjectura es porque
comũmente los hijuelos delas aues co-
men con delectaciõ el ceuo: del qual estã
acostũbrados como sus padres lo comẽ
y en aquel se deleytan en estraña y cõso-
lable manera: ꝛ assi quãdo el hõbre gus-
ta de entrañable voluntad las cosas cele
stiales que fueron manjar de Jesu xp̃o: y
quando le son sabrosas y se esfuerça de
contino a pensar y proueer como pueda
cũplir la volũtad dl muy alto: este es ver
dadero hijo de dios por gracia.
¶ Despues dsto q̄si arguyẽdo ꝛ cõcluyẽ
do de vna cosa menor otra mayor cierra Ciiij
el saluador su ppósito ꝛ aplica su para-
bola diziẽdo. E assi os digo yo: fazed
pa vosotros amigos dla mãmona d
maldad: porque quando desfallecie
redes os reciban en pdurables mora
das/como si dixesse. Hazed amigos de-
las riquezas tpales: y no como lo hizo el
mayordomo de maldad: mas procuran-
do los no defraudando o robãdo las co-
sas agenas mas dãdo las vuestras/por
que quãdo desfalleciere( )des de vuestros
merecimientos propios: ꝛ quando os fal
tare la vida presente os recibã en perdu
rables moradas: q̄ quiere dezir pa q̄ por
sus merecimiẽtos ꝛ socorros alcancẽ de
dios que seays recebidos enla vida eter
na del cielo: ꝛ por estas moradas sospira
na el propheta y dezia. O quan amadas Ps.lxxxiii
son señor tus moradas. E quiso tanto el
señor dezir. Si es alabado el mayordo-
mo o despensero malo porque proueyo
biẽ su remedio para el mal que esperaua
aunque lo proueyo con engaño mucho
mas sereys vosotros dignos de alabãça
si legitimamente ꝛ sin engaño os pueye
redes de todo lo q̄ cumple a vuestra sal-
uacion. Pues si alcaçamos por las ami
stades delos pobres las moradas eter-
nas dando les limosna/deuemos consi-
derar q̄ las limosnas que les damos mas
son dones q̄ offrescemos a nuestros pa-
trones que bienes que damos alos me-
nesterosos. Es d notar que este nombre
mamona mamone/ dela pmera decli-
nacion segun la lengua del reyno d siria

quiere dezir riquezas: y este nombre mamona mamonis dla tercera declinació es vn demonio que engaña ⁊ tienta con las riquezas: ⁊ deue se mirar q̃ no se llaman aqui riquezas de maldad: porq̃ son malas ⁊ mal auidas ⁊ ganadas d mala manera: ca no mãda el señor hazer limosna delas tales: como sea cierto q̃ nũca justifica las cosas mal ganadas el buẽ vso o buen gasto dellas mas antes las tales riquezas se hã del todo de restituyr a sus dueños ⁊ no deuen ser dadas en limosna alos pobres commoquiera que se pueda hazer limosna delos bienes auidos por torpe ⁊ inico amor: ⁊ ganados malamente por vicios vergonçosos como dlos que ganan las mugeres por el peccado publico dela carne o delos que se ganã trabajando enlos dias delas fiestas o por otras vias desta q̃lidad. Mas aunque por ventura no sean las riquezas ganadas de mala parte: mas de muy justa ⁊ buena: no menos son dichas mamona d maldad: o riquezas de maldad por muchas causas. La primera porque no son verdaderas riquezas / ni guardan alos que las aman lo que ellas les prometen mas son falsas porque engañan ⁊ burlan a sus dueños: ca prometen seguridad ⁊ dan temor: promitẽ hartura ⁊ dan hãbre: prometen estabilidad ⁊ firmeza ⁊ dã arrebatado disfauor ⁊ menosprecio. La segũda porq̃ cõfian enellas los malos y establecen y ponẽ enellas su fin. La tercera porq̃ vn demonio inico llamado mamon es su presidente tiẽta alos hõbres dela codicia dellas: porq̃ siruan ala auaricia que es (como el apostol dize) seruidũbre delos ydolos / y muchas vezes hazen sus amadores ser peruersos ⁊ inicos para que siẽpre desseen mas. La quarta es porque las riquezas son materia d muchas maldades: ca muchos males se cometen por ellas / y aun son gastadas en diuersos desperdiciamientos illicitos y sobrados. La quinta es porque por la mayor parte son auidas con mala conciencia: ⁊ porque es necessario que en muchos predecessores delos que las tienen o eredaron se halle alguno que aya vsurpado y robado los bienes agenos / por mas que sus herederos ⁊ sucessores las posseau pacificamẽte ⁊ sin cuydado por lo qual dize la comun ⁊ vulgar sentẽcia / todo rico o es malo o eredero de malo. La sexta es / por la desigualdad que tienen en ser posseydas: ca vno las tiene en abũdancia y otro padesce estrema necessidad dellas: ⁊ otro padesce tanta mẽgua y estan pobre q̃ quiere desesperar. La septima es / porque son guardadas y tenidas con cruel ⁊ iniqua cobdicia / ca todo lo q̃ guardan los hõbres allẽde delo q̃ es necessario pa la sustẽtació dela vida / y no se dspẽde enlas necessidades del proximo: dinero es de maldad y contra toda ygualdad: porq̃ no guardamos enello la ygualdad que al proximo deuemos: al qual nos mãda el señor que amemos como a nosotros mismos. Assi que rescebirnos han los pobres en sus casas celestiales / si los rescibieremos en nuestras casas terrestres. E sant Augustin dize. Todas sus bienes ha dado dios a dos linages de hombres: alos ricos dio los bienes dela tierra / alos pobres los dl cielo / mas queriendo dios que se saluassen los vnos y los otros establecio q̃ recibã aqui los ricos en su eredad alos pobres: y que los pobres rescibau y abrigen en sus abitaciones eternas alos ricos. Lo de suso es de sant Augustin. E si todos los pobres no puedẽ rescebir nos en sus casas celestiales: tengamos por cierto q̃ porque les damos enesta vida limosna seremos rescebidos delos angeles y dlos sctõs: ca haziẽdo biẽ alos pobres cõ aq̃l biẽ compramos la gracia delos angeles y delos otros santos para nuestro remedio: y aunque sea buena ⁊ justa obra elegir pobres buenos y dar les limosna / el que la da al peccador menesteroso y pobre / no porque es pecador: mas porq̃ es hombre: no piense que offende a dios sustentando al que es pecador: ca entõces no consuela ya al pecador / mas al justo

Ad colo. iij. capitu.

Augu. de q̃stionibus euangelio

porquãto no ama enel la culpa: mas la ymagen del q̃ lo crio. Y el que ha de rescebir la limosna: mire biẽ que tenga necessidad della / y de otra manera no la resciba: porq̃ no cometa rapina / por lo q̃l dize sant Hieronymo.

Hieronym. ad rusticũ monachũ.

O monje si padeces necessidad y pobreza / mas das que resci bes al q̃ te socorre enella: mas si no tienes necessidad y tomas la limosna cierta cosa es que robas: y aun mas te digo q̃ nũca el mõje tiene necessidad si tuuiere lo q̃ solamẽte abasta y satisfaze ala pobre natureza que es pã y agua y aspera vestidura. Y esta suficiencia escriue y pone el

I. ad timo. capitu. vj.

Apostol por cosa cierta y por diffinicion no altercable / diziendo. Teniendo pobres alimẽtos y manjares y palio de que nos cubramos / desto solo estamos contẽtos. Y de aq̃ es q̃ enla colaciõ del abad Abraham es escripto. Conoce sieruo d̃ dios q̃ no es pequeño detrimento el q̃ te offende quando recibes limosna sin necessidad: porque como seas sano y robusto del cuerpo: te sustentas del arbol ageno q̃ es dado para solos los flacos: pues ocupemonos cõ todo feruor y de contino enlas obras de misericordia: ca muchos bienes cõpramos conellas para nuestro aliuio: assi enla vida como enla muerte. Por lo q̃l dize sant Hieronymo. No me acuerdo auer leydo q̃ ningũo aya muerto mala muerte: si vuiesse exercitado con buena gracia las obras de piedad: porq̃ siempre el tal tiene muchos intercessores y es cosa impossible no ser oydos los ruegos de muchos. E sant Leon Papa dize. Toda cosa que se gasta enel mantenimiento delos pobres / y se da para curar los enfermos / y para socorro delos peregrinos q̃ poco pueden y para redẽpcion de captiuos y para qualesquier obras d̃ piedad no se amengua: mas antes cresce y nunca puede perecer en algũ tpo acerca de dios: lo que la benignidad d̃los fieles por su amor hiziere: pues que lo que a cada vno delos pobres la clemẽcia humana distribuye: aq̃llo mismo deposita y guarda para su galardon: segun aq̃llo que el señor dixo. Bienauenturados son los misericordiosos / porq̃ dios aura misericordia d̃llos: y nunca aura memoria d̃ peccados adonde vuiere testimonio de piedad. Lo de suso es de san leõ. Pues el religioso y el q̃ no tiene de dõde puede dar limosna material bien la puede hazer por el buen desseo / y tal q̃ sea a dios muy agradable teniendo voluntad dela hazer por obra quando sele ofresciere disposicion y perdonando al proximo las injurias que le hizo / o compadeciendose d̃ las aduersidades agenas. — Matth. v.

¶ Pues o monje / o clerigo / o lego / piẽsa en tãto que biues en que manera te d̃ uas auer en tus obras: porq̃ sepas y tengas aparejado lo que puedas respõder enel juyzio / adonde oyras dezir al juez q̃ te dira con boz penetratiua / y q̃ asso-mbre al cielo y ala tierra. Dame razon de los bienes q̃ te cõfie y d̃ tu mayordomia. Despenseros somos q̃ no señores delas cosas tẽporales y spũales q̃ nos fuerõ cõfiadas para el biẽ y pa los vsos necessarios de nr̃os hermanos: y si no las repartimos en sus necessidades ayamos por cierto q̃ retenemos y robamos las cosas agẽas. E san crisostomo dize. Una opiniõ de grã error se hã ẽtremetido enlos mortales / la q̃l acreciẽta sus pecados y diminuye sus virtudes: y es pẽsar q̃ todas las cosas q̃ posseemos enel vso d̃la vida las posseemos como si fuessemos señores dellas: y desta causa las abraçamos como si fuessen muy excelẽtes y p̃ncipales: mas el cõtrario desto es la v̇dad: ca no somos colocados eneste mũdo como señores en su propria casa / mas como huespedes y aduenedizos somos traydos adõde no q̃remos y lleuados q̃ndo no pẽsamos: y el q̃ agora es rico despues d̃ breue tiempo es mendigo y pobre: luego q̃lquiera q̃ tu seas conoce q̃ eres despẽsero de agenos bienes: y q̃ vsos trãsitorios y mas ligeros q̃ humo son los bienes q̃ te deslelan: y q̃ ellos y la vida te fuerõ dados por termino d̃ breuedad: pues echãdo d̃ la ira toda p̃sũciõ de señorio toma hũildad y refrena tu

Crisosto. super matt.

cobdicia z vsa dla lealtad que pertenece
al buen despensero. Lo de suso es de gri
sostomo. Mira tambiẽ la otra palabra
que te sera dicha en aquel dia espantoso
que dize Ya por cierto no te sera pos-
sible negociar mas ni obrar. Sobre
lo qual dize sant Grisostomo. ¶ Cada
dia llama y nos dize dios estas palabras
Chrisosto. super mat. a grandes bozes por temerosas obras: y
por espantables efectos / mostrãdo nos
que el hombre bullicioso y feruiente que
a medio dia esta sano y saluo ỏ todo peli
gro esta muerto antes que venga la tar-
de / y a otro que come cõ alegria en la me
sa morirse entre los combidados al me-
jor sabor delos manjares: z assi nos par
timos desta mayordomia y administra-
cion muertos con diuersos arrebatamiẽ
tos de fines nunca pensados. Piẽsa tam
bien que no te sera possible entonces ca
uar / y que mendigar te sera confusion.
Beda in homilia super lucã. Por lo qual dize Beda. Quando dios
nos quitare la mayordomia y la dispen-
sacion ỏ sus bienes no es possible que ca
uemos: porque acabada la jornada ỏste
siglo miserable enel qual tenemos liber
tad para bien obrar: en ningũa manera
nos sucedera poder para hazer fructo q̄
no a pueda mejorar la vida cõ el remedio
pungitiuo del arrepẽtimiẽto. Pues men
digar sera cosa de confusion: mayormen
te segun aquel pessimo linage de mendi-
gar. Del qual dize el euangelio que aq̄-
Mathei. xxv ca. llas virgines locas mẽdigaron z pidierõ
Prouer. xx. capi. azeyte pa sus lãparas a las vgines cuer-
das y les fue negado: y ỏl q̄l Salomõ di
ze. No quiso arar el perezoso por frio / y
por tãto toda su vida mẽdigara como po
bre de pobreza no remediable y no le da
rã nada. E como dize este venerable do
ctor: si estos q̄ dan limosna ỏlas riq̄za ma
la hazen amigos para que seã dellos re-
cebidos enlas eternas moradas: quãto
mas estos que dan los mãjares espiritu-
ales dela sancta dotrina: y los que dã ỏ
comer a sus hermanos enel tiempo ỏ su
penosa necessidad / deuen ser leuantados
y alegres por firmeza creyẽdo que seran
libres ỏ todo temor z miseria por esperã
ça dela gloria soberana que recibirã por
su final galardon.
¶ Pues despues que el señor ha habla
do del repartimiento ỏl dinero material: ¶ vj.
fabla agora dela dispensacion y reparti
miento q̄ se deue hazer delas cosas espiri
tuales diziẽdo. El q̄ es fiel enlo poco
tãbien lo sera enlo mucho / y el q̄ es
malo enlas cosas menores assi lo se-
ra enlas mayores. Como si dixesse.
El q̄ es leal z fiel enla dispẽsació ỏlas co
sas menores y temporales: tãbien lo sera
enla dispẽsació ỏlas cosas spũales q̄ son
de mayor preciosidad: y el que es malo en
lo poco: como es enlas cosas temporales
no gastãdo las enlas necessidades delos
ꝓximos / tãbiẽ es malo ẽlas mayores co
mo son las cosas spirituales: porq̄ no las
reparte enel prouecho comun dela ygle
sia. E quiso tãto dezir: como si dixera. El
que repartio en limosnas y en otros pia
dosos vsos los bienes temporales q̄ son
peq̄ñuelos digno es q̄ le sea ẽcomẽdada
la dispensacion delos misterios spiritua
les q̄ son cosas mayores: ca la felicidad q̄
tuuo enlo q̄ primero regno es argumẽto
ỏ certidumbre que sera leal enla segũda
administració ỏlo spũal. Y el q̄ las cosas
q̄ son de poco valor / q̄les son las tẽpora
les no gasto biẽ: mas antes las despidio
ẽ cosas illicitas: o las furto y retuuo cõ ma
la cõciẽcia: indigno es ỏla administració
ỏlas mayores q̄ sõ las spũales: porq̄ la in
fidelidad ꝑmera es argumẽto y señal de
la segũda. De aq̄ se toma conclusiõ que
el auariento nunca es buẽ plado ni buen
ꝑdicador. Por lo qual se sigue enel testo
Pues si enla iniq̄ mamona o riq̄za
mala no fuessedes fieles dispensando los
como era razon. mas cobdiciastes vr̃os
coraçones a ellos no siendo bienes segũ
verdad: mas segun aparencia: quiẽ ꝑa
ra de vosotros el biẽ q̄ es verdade-
ro? Quales son bienes estables ꝑa q̄ los
dispongays z administreys a vr̃o albe-
drio: ꝑsumo q̄ ninguno si sabio es os los
fiara ya. E puedese aq̄ aplicar el exẽplo

de vn obispo que fio quatro quesos ḋ vn
sobrino suyo para que los guardasse/ y
porque los guardo mal nunca mas con
fio del ningũ cargo ḋ animas. E si en lo
ageno no fuystes fieles/ como son las
cosas temporales que son agenas de vo
sotros: porque son fuera dela libertad ḋl
anima quien os fiara el bien que es
verdadero y proprio. Quales son los
bienes espirituales que son interiores ꝛ
muy ciertos alos q̃ los tienen. Presumo
ciertamente que ningun sabio lo fiara ḋ
vr̃a administraciõ: ca el que no es fiel en
el reptimiẽto ḋlos bienes ḋ fortuna q̃ son
fallsos en comparaciõ ḋlas riq̃zas espũa
les: ꝛ porque son colocados fuera de nr̃a
naturaleza en cofres o en campos de ren
ta/ o en sitios ḋ casas/ ꝛ no se cõseruã dẽ
j. ad timo theũ. vj. c. tro del anima. Porq̃ (como dize el Apo
stol) cõ ningũa cosa entramos eneste mũ
do ꝛ ningũa lleuamos al otro quãdo del
partimos/ ꝛ puedẽ nos ser quitadas aun
q̃ no q̃ramos: ninguno le cõfiara ni le de
ue poner en poder la dispensacion delos
bienes ḋ gracia/ y la administraciõ ḋlas
riquezas espũales q̃ son verdaderas riq̃
zas y nr̃as ꝓprias/ porque son apropria
das al hombre y q̃si le son como natura
les/ porq̃ nacimos pa las tener y no nos
puedẽ ser q̃tadas cõtra nr̃a volũtad por
q̃ si le fuessen encomẽdadas: tambiẽ seria
dessleal en ellas como lo fue en los bienes
Amb. super lucam. in li. de offi. ciis. ꝛ in li. vij. sup lucã. ca. lx. ḋ fortuna. Por lo q̃l dize sant Ambrosio
Agenas son las riq̃zas de nosotros: por
q̃ son fuera ḋ nuestra naturaleza: ꝛ ni na
cen cõ nosotros/ ni con nosotros parten
ca no son nuestras las cosas que no pode
mos lleuar q̃ndo desta vida partimos: so
la la virtud es compañera delos defun-
ctos/ y la misericordia sola es la que nos
Augu. de verb dei. sigue. Y como dize sant augustin: biẽ pue
de el hombre perder contra su voluntad
los bienes temporales: mas nunca pier-
dẽ los eternos sino por su proprio cõsen-
Beda in omilia. super lucam. timiẽto. Y segũ dize Beda: en lo poco es
fiel el que tiene entrañas de piedad ꝛ o
bras de misericordia dando limosna y a-
mando a sus hermanos/ y en lo mayor es
fiel el q̃ del todo se allega a su hazedor/ y
dessea ser vn espiritu con el. Mas el que
no ama a su hermano q̃ vee y le es famı- Joannis in canon. j. capi. iiij.
liar (como la escriptura sancta dize) ni se
cõpadece del pobre: como amara a dios
al qual no vee y como dara ꝛ ofrecera assi
mesmo a Dios en sacrificio? Pues mu-
cho se deue considerar en la elecion de-
los perlados y delos presidentes que ta
les fueron en las cosas pequeñas/ y quã
to exercicio ayan tenido en las obras de
misericordia: ca todos los que no son fie
les en las cosas peq̃ñas nunca en las grã
des seran leales. Y de aqui es que el apo Prima ad timothe: vj. cap. c. ad. titũ. j.
stol mãdo a Timotheo ꝛ a Tito sus dis
cipulos que quãdo ouiessen de elegir al
gun obispo siempre tuuiessen solicita cõ-
sideracion y maduro ꝛ muy diligẽte con
sejo: si aya sido fiel y no auariẽto en la dis
pensacion de sus bienes con los suyos y
con toda la familia ḋ su casa/ porque mu
chas vezes el q̃ es auariento y escasso ḋl
dinero material/ tambiẽ lo es en la admi
nistracion ḋl marco spiritual/ ꝛ ninguna
cosa haze quãdo se vee en la dignidad si-
no por dinero o por afection y segun ace
pcion de personas: porque siempre al tal
acompaña ꝛ sigue auaricia y cobdicia ha
sta ser aun auariẽto y cobdicioso en las co
sas spirituales: ꝛ porende quando las ta
les son promouidos y tomados por pla-
dos en la yglesia no es por ordenãcio de
Dios: mas por rodeos y procuraciõ del
enemigo antiguo: y por vn juyzio secreto
y peligroso dela prouidencia diuina q̃ lo
permite por peccados de algunos. Assi
quedemos las cosas agenas y rescibą-
mos las nuestras/ demos las pequeñas
porque merezcamos las grãdes: sembre
mos en bendicion: porq̃ podamos coger
bendiciones. Mas como el apostol di-
ze/ el q̃ siembra con templãça y poco: no
espere que ha ḋ coger mucho. Si biẽ dis ij. corinthio rũ. ij. ca.
ponemos estos bienes menores de fortu
na: ꝛ naturales: cierto es que merecemos
ser tomados para los bienes mayores ḋ
gracia y de gloria.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Clementissimo señor Jesu christo haz que mi anima sea villa de virtudes: porque tu hazedor q es mi propria razõ no destruya los bienes que ò mi cõfiaste: ca despues òla muerte no sie to cosa alguña q pue da hazer q me tenga me sea / perdoname señor las cië arrouas de azeyte q te deuo q son los muy suaues y piadosos pensamientos que te deuo ò la vida contemplatiua: r los ciẽ cahizes de trigo que te deuo por lo que era obligado a obrar enla vida actiua / y suplico te que tus amigos los pobres q te aman y te son conformes sean delante ò ti mis intercessores abogados y patrones: por que quando desfalleciere mis merecimientos proprios r partiere desta vida: sea recebido por los merecimientos r socorros dllos en sus casas que son las moradas eternas r muy amables.

¶ Summario del interprete

¶ Capitulo diez y seys del rico auariento r gloton: y de Lazaro el mẽdigo que yazia a su puerta: segũ que lo cuenta san Lucas a los diez y seys capitulos. E cãtase el jueues despues del segũdo domingo de quaresma. E cõtiene diez Parraphos pancipales segun se siguen.

¶ El primero es / q entre la ley vieja y el euangelio ay diferencia enlos mandamientos como la ay enlos galardones. Y que el buẽ uso ò las riquezas es sin peccado y de grã merescimiento: y es ayuda para las virtudes. Y que es ofensiuo contra todo pecado mirar que nos mira siẽpre dios. E que por el exemplo que el señor aqui muestra del rico auariẽto parece ser condenada toda auaricia.

¶ El segundo es: q esta parabola no fue cosa compuesta para significar por ella algũ misterio: mas fue verdadero acaescimiẽto. Y que este rico auariento fue aquel Nabal al qual quiso matar el Rey Dauid. Y dela razon porque enla escriptura la s mas vezes caresçen ò nombre los malos: r no los buenos contra la cõdicion del mundo que haze lo contrario. Y dela crueldad deste rico cõtra Lazaro al qual era mas piadosa la lengua de los canes que las entrañas ò l auariẽto.

¶ El quarto es: como el anima ò lazaro fue lleuada por los Angeles al seno de Abrahã: r dela razõ porque el limbo era dicho seno ò Abrahã. Y de como el rico despues ò muerto fue sepultado eñl infierno: r que el infierno es sepultura ò los parrochanos ò l diablo: y q en tresco sas se conoce quien son estos prochanos.

¶ El quarto es / ò como se conocẽ las animas vnas a otras enel otro mũdo / y que siẽpre fue muy apartado el estado ò los justos del delos cõdenados / aun antes dela redempcion. Y dela ò / peticion y calidad que era el seno de Abrahã q algunas vezes es dicho ẽla escritura tinieblas: r que la ordẽ delas penas respõde enel infierno ala ordẽ ò las culpas. E ò l socorro q demãdo la gota de agua el rico por mano de Lazaro el pobre.

¶ El quinto es: ò como se entiẽde auer lengua y dedo enel infierno: y ò le que se entiẽde por esto. E dela grauedad del os pecados deste rico. Y ò quanta perdicio y pecado son los trajes y vestidos costosos y vanos / y que en quatro maneras se comete pecado enlas vestiduras.

¶ El sexto es / ò l temor que deuẽ tener los reyes r principes r todos los grandes de vsurpar r tomar las cosas agenas pues que assi fue enterrado eñl infierno el rico por vsar mal ò las suyas. E ò l mal eterno que le esta aparejado / y de ciertas comparaciones delos arboles espesos / y del juego del axedrez: por lo ql somos prouocados a lo espiritual.

¶ El septimo es: ò como fue negada la gota del agua al Rico por el Patriarca Abraham: y de las razones que le dio para lo despedir della. Y que quãto mas a ãnos damos a consolacion temporal tãto mas ò sguarnecemos la corona eterna. Y q en seys maneras se purgan los perfetos segun el anima enesste mundo.

¶ El octauo es: ò l infinito impedimẽ-

to que ay pa passar del estado delos bue
nos enel otro mũdo al delos malos. E q̃
los buenos veen alla alos males de qui
en se apartaron: ⁊ los malos veẽ los bie
nes que perdieron. Y de como se entiẽde
que los vnos y los otros quieran passar
a visitarse: y dla tiniebra ⁊ confusiõ que
esta en medio.

¶ El nono es / dla razõ porque el rico
auariento dessea ua librar del infierno a
sus hermanos: y d como le fue negado q̃
Lazaro fuesse alos desengañar. E que
la escriptura diuinal es d mayor autori-
dad que la resurrecion delos muertos.

¶ El decimo es / de como deuemos su
frir todas las penas del Mundo por li-
brar nos dela menor delos infiernos. Y
del remedio que se da contra los que siẽ-
ten dificultad en vẽcer sus passiões: ⁊ pa
ra menospreciar la prosperidad y los de-
leytes del mundo: ⁊ para no menospreci
ar alos pobres. Y que la prosperidad tẽ-
poral que es continua / es señal de cõde-
naciõ eterna: ⁊ que las aduersidades son
señal de saluacion.

¶ Siguese el capitulo. xvj.

COmo los Phariseos
eran auarientos: escar
nescian al señor oyen-
do estas cosas que de
zia dl menosprecio dl
mundo / y lo que dispu-
taua contra la cobdicia ⁊ auaricia tem-
poral: y como retraya alos hombres del
apetito delas riquezas y que los prouo-
caua a hazer limosnas ⁊ burlauã del q̃si
como de hõbre q̃ hablaua y mãdaua co-
sas apartadas de razon y cõtrarias a la
ley y alos prophetas: adõde se lee q̃ mu
chos riq̃ssimos varones siruiendo a dios
y adonde son ꝓmetidos bienes tempora
les alos guardadores dela ley: no miran
do los malignos ⁊ ciegos que enla ley se
manda alos hebreos: como a carnales ⁊
imperfectos cosas menores y d pequeña
dificultad por el reyno terreno que se les
ꝓmetia / y q̃ enel euangelio se mãdã alos
creyentes como a espirituales otros mã
damientos mayores y de mas dificultad
por el reyno dlos cielos q̃ se les cõcede: y
que por esto entre la ley y el euangelio es
razõ q̃ aya distãcia o diferẽcia enlos mã
damiẽtos como la ay enlos galardones:
ca la ley dize. Si q̃sieredes y me oyere-
des comereys los bienes dla tĩra: y el euã
gelio dize. Biẽ auẽturados son los pobres Esaye.j.
d espũ: porq̃ dllos es el reyno dlos cielos Math.v.
Mas deuese aq̃ notar q̃ la ley no ꝓme-
tia los bienes tẽporales alos fijos de ysra-
el por ṗncipal galardon: mas adonde q̃e
ra q̃ enla sagrada escritura se prometẽ bi
enes tẽporales por las obras d ṽtud siem
pre son debaxo dllos entẽdidos ser les ꝓ
metidos los bienes espirituales / y eter-
nos por verdadera ⁊ ṗncipal remunera
ciõ: ni es de creer que las cosas tẽporales
les fueron en algũ tiẽpo prometidas pa
ra mal vso / como los Phariseos alega-
uan para defension de su auaricia / mas
para bueno / porq̃ aq̃llos que bien vsan
dlas riq̃zas no se sojuzgã a ellas ni se some
ten al demonio q̃ tienta de ellas: mas an
tes por el cõtrario las riq̃zas estã sujetas
⁊ siruẽ a ellos: porq̃ les son ayuda ⁊ mate
ria dela ṽtud: ⁊ tales fuerõ el patriarcha
Abrahã y los otros ricos q̃ siruierõ a di
os enellas: y desta causa ataja el señor su
malicia: ⁊ los redarguye confutando los
de vanagloria / y reprehẽdiẽdolos d aua
ricia diziẽdo. Vosotros soys los que
justificays a vosotros mesmos dlan-
te delos hombres: mas dios bien co
noce vuestros coraçones: porque lo
que alos hombres paresce alta cosa
aquello es abominacion acerca del
E quiso tanto dezir como si dixera. Vos
otros os hazeys justos cõ vr̃a lẽgua dlan
te delos hõbres colorãdo falsamẽte vr̃a
auaricia como dicho es / haziẽdo vr̃as
obras por ser vistos y alabados dlos hõ
bres: mas dios (al q̃l todas las cosas son Ad hebre
dsnudas y descubiertas) conoce biẽ vr̃os os.iiij.ca.
coraçones: porque lo q̃ alos hõbres q̃ no
veen sino las cosas de fuera paresce alta
y justa cosa: y no lo es segun verdad: abo
minaciones acerca dela diuina ꝓuiden

cia que vee lo que ay enlas entrañas d̃ ca
da vno: y sabe que la santidad fingida es
maldad doblada: porq̃ son dos pecados
el vno es fingimiẽto: y el otro es la culpa
encubierta so color de bien. O ypues essi
te los ypocritas/ y los cobdiciosos d̃ hõ
ra mundanal: ca quanto mas se quieren
mostrar y se enxalçã ante los hõbres tan
to son mas abominables enel acatamiẽ
to de dios. Pues porq̃ dios vee los cora
çones/ y por cõsiguiẽte los hechos quan
to quier q̃ seã secretos: cada vno deue po
ner estudio (aun q̃ndo estuuiere solo: ago
ra este pẽsando: agora obrãdo) de apar
se d̃ todo mal/ y en fazer biẽ: porq̃ si pẽsas
semos que siẽpre dios nos esta presente
y que vee y castiga todos los defectos: a
penas o nunca cometeriamos peccado.
Por lo qual dize Boecio. Sed aduersa- Boecius. ultimo de consolan.
rios delos vicios y honrrad las virtudes
y leuantad el coraçon a esperanças dere
chas/ y estended vuestras suplicaciones
humildes ẽlas alturas: ca todos los mor
tales teneys natural necessidad de fazer
bõdad z virtud pues q̃ todo quãto obra
ys hazeys delante los ojos d̃l que todas
las cosas penetra z mira. Pues porque
los Phariseos se justificauan y mostra-
uan justos delante delos hombres meno
spreciando alos peccadores y no curan-
do de dar limosnas que son los verdade
ros remedios contra el pecado: enseña a
gora el saluador enel exẽplo que se sigue
quan justamẽte deue ser condenada esta
mala sed y ceguedad delos auariẽtos: el
qual es aqui traydo para prouocar a los
hombres a obras de misericordia/ tomã
do escarmiento eneste malauẽturado ri-
co que por defeto dela piedad que no fi-
zo con Lazaro el pobrezillo fue conde-
nado y sepultado enel infierno.

C ij. ¶ Es aqui de notar que este enxemplo
que el señor aqui pone no es parabola: o
semejança compuesta: mas antes es rela
cion o cuenta d̃ cosa que passo assi en he
cho de verdad. E aun segun algunos di
zen este rico fue aquel Nabal del mõte Regum. xxv.
d̃ Carmelo al q̃l queria Dauid matar:
porque nego a el y a su gẽte de armas las
vituallas y mantenimientos enel tiẽpo
de la guerra: z dexolo de matar por amor
d̃ Abigayl su muger/ que era muger pru
dente liberal y deuota. Pues dize agora
el testo. Auia vn hombre y este era
muy rico y vestia se de Purpura y
de bisso y comia cada dia esplendi-
da y copiosamente. Es aqui d̃ notar
que esta palabra hombre/ mas signifi-
ca aqui el vicio de la persona deste rico q̃
su naturaleza humana: z por esto deue-
mos entender que hombre es dicho aqui
desta palabra vino que quiere dezir tier
ra/ porque bien era este rico assaz a hõ
bre que estaua llegado ala tierra por a-
mor d̃lo terreno. Y segun dize sant grego Gregorius in homil. quadrage. supra cap. Matthei. vij. ca.
rio: no relato aqui el señor el nombre pro
prio d̃l rico/ porque no era conoscido de
dios por aprobacion de vida/ ni por ser
ma de autorizar sus malos vicios: segũ lo
qual el mesmo saluador dize q̃ dira el dia
del juyzio alos cõdenados. En v̾dad os
digo q̃ nũca os conoci: y de aq̃ es q̃ como
hõbre que no era conocido por bueno d̃
dios no merecio tener nõbre enla escritu
ra: ni lo nombro xp̃o porque el que se tra
bajo por tener nõbre escripto enel poluo
deste mũdo/ no merecio tenerlo enẽl libro
d̃ dios. Pues dize aqui el testo: q̃ era vn
hombre rico/ y no era tan rico por la
possession dela riquezas quanto lo era
por el amor desordenado q̃ tenia d̃llas: y
assi parece q̃ tẽia supfluidad ẽlos bienes
temporales: z cobdicia de otros enlos
ojos no hartables/ y vestia se de purpu-
ra/ la qual era seda d̃ color d̃ carmesi por
vana gloria/ y de bisso q̃ es vn linage de
lino muy blanco z muy delgado z muy
precioso que traya junto ala carne por su
blandura muelle y amigable: z assi pare
ce que era excessiuo y peccador enel ve-
stir/ z que auia enel soberuia d̃ vida: z di
ze que comia cada dia esplẽdida y copio
sissimamente siruiendo mas ala sensuali
dad dela gula q̃ ala necessidad d̃ natura
leza. E assi pece q̃ era estremado z vicio-
so enlas viãdas/ y q̃ reynaua enel la cob

dicia dela carne / segũ q̃ se trataua enel
vestir: assi se procuraua enel comer y era
tal que cõ hõroso culto y real cerimonia
afloxaua la rienda ala carne disponiẽdo
la para otros vicios vituperables y feos
por defuera cõ el vestir / y esforçaua la bi-
en por dedentro con manjares y con be
ueres incentiuos y agradables ꝺ profa
na sumptuosidad. Siguese enel testo. Y
auia vn pobre y mẽdigo que se lla-
maua Lazaro. Comunmẽte se allega
al rico el pobre: porque el vno socorre al
otro / aunque cõ diferẽcia: ca el rico apro
uecha al pobre enlo tẽporal / y el pobre
al rico enlo spiritual: por lo qual dize san
Chrisosto. in homilia rio. — grisostomo. Quãdo el rico mãtiene al po
bre: el rico es sustẽtado del pobre. Y po-
Exodi. xxiij. — nese aqui el nõbre ꝺl pobre / porq̃ era co
nocido de dios por aprouacion / bien co
mo quando dios dixo a Moysen. Yo te
conoci por tu propio nõbre. Onde el cle
men tissimo señor dize enel euãgelio alos
Luce. c. x. — pobres y alos humildes. Alegraos y go
zaos: ca vuestros nombres escriptos estã
enlos cielos. Lazaro es llamado aq̃ po
bre y humilde: y el rico no es auido por di
gno de nombre: los nombres delos bue-
nos estã escriptos enel libro ꝺ dios: y los
nombres delos malos enel libro del dia
blo. Enlo qual es de cõsiderar q̃nta dife
rẽcia ay ẽtre la ley publica ꝺl mũdo: y la
ley benigna ꝺ dios: ca los ricos son muy
honrados enel mundo por sus nombres
mas los pobres no son conocidos ni tienẽ
nombre enl mũdo: y paresce biẽ claro es
to si miramos a vna costumbre de fablar
q̃ tenemos quando partimos de vna ciu
dad para otra q̃ luego ꝺzimos: enel cami
no encontramos a fulano cõde: o a fula-
no tal señor: y por el cõtrario dezimos ꝺl
pobre con nosotros caminaua vn pobre
mas aq̃ enl euãgelio es la costumbre cõ
traria: ca declaro el señor el nõbre del po
bre / y no curo de pronũciar el nõbre del
rico / porq̃ se entiẽda q̃ dios conosce alos
soberuios y ricos por juyzio de reproua-
ciõ: y conosce alos pobres humildes por
juyzio de aprouacion y bẽdiciõ: de cerca
mira a estos / y ꝺsde lexos amenaza y co
striñe a aquellos: los ricos tienẽ nombre
enla cumbre del mundo: mas los nõbres
delos pobres resplãdescẽ enel palacio ꝺ
dios. Siguese enel testo. Y este pobre
yazia todo lleno de plagas alas pu-
ertas del rico. Y poniase alli: porq̃ por
la vezindad paresciesse mas la dureza ꝺl
auariẽto / veyẽdolo de contino salir y tor
nar: y se mostrasse assi mesmo la paciẽcia
del pobre dela vista sin compassiõ del ri
co. Sobre lo qual dize sant Crisostomo
O rico mas malauenturado q̃ todos los — Chrisosto. in homili ario.
hõbres vees yazer la muerte del cuerpo q̃
es ꝺla carne de tu naturaleza delãte ꝺ tu
puerta y no te cõpadeces ꝺl / sino tienes
cõsideraciõ delos mãdamiẽtos de dios:
cõpadecete si q̃era de tu naturaleza: y te
me q̃ no vẽgas en otra tal passion. Y des
seaua hartarse delas migajas / no di-
ze delas sp̃ciosas mas ꝺlas q̃ cayã dela
mesa del rico / y ninguno selas daua
diziẽdo en alguna manera al rico. Assaz
me abastã las migajuelas q̃ desechas ꝺ
tu mesa y se caẽ enel suelo. Dame limos-
na ꝺlo sup̃fluo y haz ꝺlo q̃ no te viene da
ño ganãcia / enlo q̃l parece la ꝺmasiada
dureza de aq̃l rico: pues q̃ permitia q̃ se p̃
diessen las migajas delas q̃les pudiera
el pobre ser mãtenido. E dize q̃ ningũo se
las daua: porq̃ se entiẽda q̃ a señor tã du-
ro tal cõpaña de seruidores p̃tenescia y ꝺ
sta causa se cõformauã coel ẽla dureza ꝺl
coraçon. Pues como lazaro estuuiesse as
si echado delãte ꝺ la puerta: recreciose al
rico muy cruel dela vista del pobre gran
dissimo acrecentamiento de dãnaciõ: y fi
nalmente ꝺ ver cada dia el pobre al rico
fue muy prouado en paciẽcia / al q̃l para
mayor examinacion de su buen sufrimiẽ
to y de su hũildad dauã pena la pobreza
y la enfermedad y la copia y abũdãcia ꝺ
los bienes q̃ siẽp̃re veya del rico / y tãbiẽ
lo fatigaua q̃ nũca le era dada algũa cõ — Chrisosto. in homilia rio.
solacion. Sobre lo qual dize Grisosto-
mo. La dolẽcia tiene algun solaz si se so-
corre con alguna riqueza: mas si por vẽ
tura se ayuntare ala enfermedad pobre

za/ doblado mal se padece. Pues quanta deue ser la pena q̃ este padecia el qual entre tantas llagas no se acordaua delos dolores dellas: mas dela hambre. ¶ Siguese enel testo. Y venian los canes y lamianle sus plagas. Esta piedad delos canes en lamer las llagas del pobre arguye y declara la dureza del rico: pues que mas naturales y mas blãdos le erã que el Señor dellos: y pues que no los podia apartar de si ni aun auia estoruador que los apartasse.

¶iij. ¶ Siguese enel testo. Y acaecio q̃ murio el pobre y mendigo / bien prouado enla virtud dela paciencia que es virtud que tiene obra perfeta / y fue lleuado segun el anima por manos delos Angeles al seno de Abraham / hecho ya rico de pobre enla holgança del limbo delos Sanctos padres / a dõde yuã en aquel tiempo las animas delos justos antes que fuesse quitado el impedimento general dela gloria por la passion de Jesu christo. E aquel seno (segũ san Augustin dize) era dicho de Abraham / no porque de solo el fuesse: mas porque era padre de muchas gẽtes: alas quales fue dado en exẽplo para que fuessen a el semejantes enla fe. Sobre lo qual dize san Grisostomo. No abastara para lleuar al pobre Lazaro vn Angel / y por esto vinieron muchos por el / porq̃ con la multitud dellos hiziessen coro de alegria. Gozanse por cierto todos ellos en lleuar en sus manos carga tã honorable / y d muy buena voluntad han plazer de ser cargados de tal peso como es lleuar alos hombres alos reynos celestiales. Siguese en el testo. E murio el rico. Las riquezas no pueden saluar al hõbre dla muerte: y fue sepultado enel infierno: q̃ es enel profundo delas penas infernales d rico fecho ya mendigo y pobre. Este rico bien como perrochano del diablo fue lleuado por mano delos demonios al cimẽterio infernal / y alli fue sepultado / y aun alli serã enterrados los otros sus compañeros y feligreses del demonio sin enciẽso y sin agua ben dita / a manera d asnos. Onde d cada vno dlos cõdenados es escrito por el pphera jeremias. En sepultura de asno sea ẽterrado el malo / y la sepultura dl asno es esta que luego como muere es dssollado y la piel es posseyda d su dueño / y las carnes son despedaçadas dlos perros / y son los huessos dexados alas pluuias y alos granizos: y assi quãdo algũ malo muere luego los pariẽtes tomã toda su haziẽda tẽporal / y los Gusanos despedaçã sus carnes / y los tormẽtos infernales afligen su aĩa / el q̃l terna ppriedad de huesso / porque nunca sera consumido. Es d notar que en muchas maneras se conoce algũo cuyo perrochão sea. La primera es si rescibio dl el baptismo La segunda si le paga los diezmos y las primicias. La tercera si oye sus missas y horas. Pues el q̃ es baptizado del agua dela cõcupiscencia y fluribilidad carnal enla q̃l se imprime la semejãça dl diablo segũ es dicho enel Apocalipsi: y el q̃ los principios y los cabos de sus obras da y paga a lucifer como primicias y diezmos o el q̃ cõsume los bienes tẽporales en cosas ilicitas y feas: y el q̃ entiende y se ocupa en cãtos y coplas por fin de gozar de los vicios dla carne / y en palabras mal diziẽtes y de murmuraciõ / y en otros diuersos males: este tal q̃ si bien oye las horas del diablo / y se muestra ser su perrochano / y d necessidad sera sepultado en su cimẽterio / enla muerte / como fue enterrado este rico: mas el q̃ es baptizado ẽ agua de penitẽcia / a dõde se imprime la semejança de xp̃o q̃ es el Thau del q̃l habla el pphera Ezechiel: y el q̃ cõsagra y da al mismo redẽtor christo el comiẽço y fin de sus obras buenas y el que d buena voluntad oye sus palabras. este tal es lleuado delos Angeles ala holgãça dl rey del cielo / cuyo perrochano se muestra: y assaz justamẽte dize el testo que fue el pobre lleuado dlos angeles y q̃ le fuerõ fechos ãgelicales oficios: pues q̃ cõ tanta crueldad le fueron denegados en la vida los beneficios e piedades d humanidad

Augu. de q̃stionibus euãgelio. Chrisosto. in homilia.

Hieremi. xxij. ca.

T

y con gran razon dize que fue el rico en-
terrado enel infierno para que padezca
tormento perdurable cõtra su voluntad
pues q̃ enla vida presente no q̃so lleuar
la cruz haziẽdo penitẽcia d̃ sus pecados.
C iiij. ¶ Siguese enl testo. Y leuãtolos ojos
el rico e tãdo en medio d̃los tormẽ-
tos / vido a Abrahã desde lexos: y
vido tãbien a Lazaro q̃ estaua en su
seno. E quiso tãto dzir christo en esto co
mo si dixera. Leuãto el rico sus ojos espi
rituales no corporales / porque no esta-
ua alli sino su anima y no el cuerpo la q̃l
estaua en tormentos terribles y de mu-
chas maneras / porq̃ ya sus ojos estauã
abiertos por la pena: los q̃les estuuierõ
aca enel mũdo cerrados por la culpa. E
dize q̃ vido a Abrahan desde muy lexos:
por significar que era aun antes que se a
briesse la puerta d̃l cielo la distancia y di
ferencia q̃ auia del estado delos justos al
estado delos cõdenados: en tanto grado
que era impossible passar de vn estado a
otro. E dize que vido tambien a Laza-
ro que estaua en su seno / lo qual vido el
rico para acrecentamiẽto d̃ su pena: por
que no lo quiso ver quando el malauen-
turado auariento estaua y florescia en su
vana prosperidad. Este seno de Abrahã
del qual aqui es dicho / estaua antes de
la Passion enel limbo del infierno / mas
agora esta enel Cielo / porque como fue
trasladado Abraham d̃l limbo / assi fue
tambien mudado con el su seno / que so-
lia estar enel sobrado mas alto del infier
no: y era vn lugar que tenia alguna luz /
por la esperança y señal q̃ tenia dela cla-
ridad aduenidera y carecia d̃ toda pena
material: y alli estauan las animas d̃los
justos hasta que Christo descẽdio alla a
esse mesmo lugar: y llamaua se Seno por
la tranquilidad y sosiego que enel auia /
como el seno dela mar q̃ es llamado seno
porq̃ es lugar quieto y apartado de vien
tos y de tempestades. E llamaua se seno
de Abraham / porque el fue la primera
via de creer: y el primero que predico en
publico la fe de vn solo Dios. A este lu-
gar llama el sancto Job tiniebras diziẽ Job. xvij. capitulo.
do. Enlas tiniebras tẽdi mi cama: y nõ
bralo tiniebras en comparacion d̃la luz
dela vision diuinal / o por la cõgoxa y fa
tiga que alli tenian los justos de esperar
al saluador. Y segũ dize el venerable Be Beda sup lucam.
da. Seno de Abraham es la holgança
delos pobres bienauenturados / delos Matt. v. c.
quales es el reyno delos Cielos: adõde Augu. de q̃stionibus
son rescebidos despues desta vida. Y se euãgelio.
gun sant Augustin dize. No es otra cosa
la sepultura / sino el profundo delas pe-
nas / y la baxura no terminable y sin sue
lo del abismo que traga y sorue a los so-
beruios y a los crueles despues desta vi
da. Onde todos los q̃ eneste siglo quie-
ren tener el mas alto lugar serã encerra-
dos enel otro mundo enel lugar mas ba Chrisosto.
xo y de mayor desesperacion. Sobre lo in homilia
qual dize sant Crisostomo. Como quã- rio.
do el Rico era biuo daua al pobre mas
graue pena estar echado y caydo delan
te d̃ su puerta y mirar los bienes agenos
y no recebir dellos fruto de consolacion
mas sospiros no remediables: assi al rico
muerto y lãçado enla sima infernal acre
centaua desesperable exercicio de dolor
la vista dela cõsolaciõ de Lazaro y el re-
poso que tenia enel seno del Patriarca:
porque no solamente por la calidad de-
los tormentos padeciesse pena: mas aun
por la honrra que era dada al pobre sin-
tiesse trabajo mas intolerable: ca las ri-
quezas y descansos delos otros: manifie
sta cosa es que son tormentos delos que
biuẽ ẽ pobreza y amargura. Siguese en
el testo. E dixo el rico clamando a al-
ta boz. Padre Abrahã ayas miseri-
cordia de mi. E la boz con que llama-
ua fue tal / que no menos era pauorida y
lamentable que careciente de remedio
contra el huego inestinguible que pades
cia. ¶ Es de notar que tarde y sin pro-
uecho llamo este rico malo Padre al pa
triarcha / pues que no quiso quando era
biuo parescer a el enlas obras de miseri-
cordia: y pide agora que se compadezca
del / y no mira el malauenturado que no

quiso biuiēdo a mercendear se de si mis-
mo ni quiso adolecerse de Lazaro. Eroi
zole mas. Y embia a lazaro que moje
el cabo de su dedo en agua/ y pōga
algū refrigerio en mi lēgua/ porque
soy muy atormentado en esta llama.
Que cōfusiō tā vergonçosa es esta q̃ pa
desce el rico: el qual pide q̃ le sea embia-
do lazaro el pobre para dar refrigerio a
su ardor: al qual el no quiso socorrer con
las migajuelas dl pan quando perescia
de hambre. Y llama aqui estremo de su
dedo o cabeça d su dedo/ al pequeño so
corro dlos grādes merescimiētos de la-
zaro: y llama gota d agua a alguna peq̃-
ñuela parte d misericordia refrigerante.

Cv. ¶ Cerca dlo suso dicho es d notar que
la lengua y el dedo por manera metha-
phorica τ figuratiua se toman enlas ani
mas apartadas de sus cuerpos quales
eran el anima de Lazaro y la dl rico: ca
como en dios q̃ es spiritu/ es dicho ma-
no su virtud operatiua/ assi por el dedo d
Lazaro se entiēde aqui su virtud ayuda
dora: y por la lēgua del rico se entiēde la
facultad/ o la potēcia q̃ su anima tenia d
manifestar a otra anima/ como ala d A-
braham/ o a otra qualquiera los con ce
ptos/ o sentimiētos/ o desseos de su pro
pria mēte: de donde se sigue que aq̃l rico
no es agora punido ni atormētado en lē
gua material ni verdadera: mas solamē
te en lēgua ymaginaria/ en quanto por
la ymaginacion que alli tiene el anima
reduze y trae ala memoria los peccados
dela lengua/ y por semejante otras mu-
chas cosas/ delas quales aqui se haze
mencion son entendidas auer se hecho
mentalmente segun espiritu/ y no segun
manera material: o corporal: ca aunque
las animas no tēgan agora cuerpos en
que padezcā: la escriptura que habla se-
gun nuestra manera d entēder: dize que
padescē enlos miembros: porque despo
jadas dlos cuerpos tales affectiones τ
passiones sientē en si mismas por los pe
cados/ como si propriamēte padeciessē
en sus proprios cuerpos. Pues dize el
euangelio que este rico era atormētado
enla lengua: porque se entienda que pa
descia enl anima/ q̃ por el peccado dela
lengua era mas atormentada: porq̃ por
ella auia mas pecado segū dos officios
de naturaleza en que la lēgua sirue que
son el gesto y la habla/ q̃ son dos cosas
con q̃ los glotones muchas vezes offen
dē: ca por la lēgua auia peccado enel gu
sto/ porque comia cada dia esplēdida y
copiosamente: assi mismo enel officio de
la habla/ ca entre los māiares curiosos
y suaues siempre se relaxa la lēgua a ha
blar cosas reprehēsibles τ vituperiosas
y porende mucho conuiene guardar ala
mesa toda mesura τ silencio: por lo qual
dize sant Basilio. En quanto pudiere-
mos huyamos delos deleytes del mun-
do y la demasia y preciosidad dlos man
jares/ porque si en algun tiempo fuere-
mos atormētados en llama infernal (lo
q̃ Dios no quiera) no ayamos d buscar
vna gota d agua/ y al fin no la merezca-
mos hallar: ni podemos d otra parte re
cebir algū refrigerio. Lleno fue segun
es visto este auariēto de vicios: τ princi
palmēte reynaua enel auaricia: porque
era rico: y no se reprehēde en el la posses
sion delas riquezas: mas reprehende se
porq̃ las retenia con auariciosa passion
y porq̃ las gastaua en cosas illicitas/ y
carnales. Item enl auia gloria vana: la
qual tuuo vsando de vestiduras precio
sas. E quā gran pecado sea este/ pares-
ce enla hystoria delos Romanos: adō-
de se lee/ q̃ el primero que entre ellos se Titus liui.
vistio de purpura perecio herido y abra in p̃ma de-
sado de vn relampago q̃ lo mato a deso- cada.
ra. No deue el hombre gloriarse dlas ve
stiduras: mas antes se deue doler teniē
do acatamiento a su pecado: ca antes dl
pecado de Adam no auia menester ve-
stiduras: porque estaua vestido de her-
mosura de innocencia: mas luego como
fue perdido el palio desta innocencia so
breuino la yra de dios: y entonces le fue
hecha vestidura pa cobrir la miseria dl
pecado y la fealdad de n̄ros deffectos/

que sea manifiesto enla soltura y ď sobe
diencia vergonçosa dela carne. Por lo
Gen. iij. ca. qual es escripto enel genesi. Hizo dios
para q̄ se vistiessen a Adā ⁊ a su muger
dos tunicas de pieles fuera ď parayso/
despues ďl pecado. En señal desto algu
nos religiosos no vsan vestiduras ď pa
ño mas de vnas pieles ď poco valor en
memoria dela desobediēcia delos p̄me
ros padres: y en señal que nr̄a vida es
passible y mortal: porq̄ las pieles son ď
animales muertos. Es de notar que en
quatro maneras puede auer rep̄hēsion
enlas vestiduras. La primera quando
son muy preciosas. La segunda quādo
se pone gran estudio enla invēciō ⁊ nue
uos trajes ďllas: y en que sean curiosas.
La tercera quando no son cōuenibles
al estado dela p̄sona q̄ las viste. La q̄r-
ta quando tiene muchas ⁊ diuersas ro-
pas para mudar: por manera q̄ se comē
de polilla/ y xp̄o es dexado desnudo en
sus pobres desnudos. Item vuo eneste
rico pecado de gula: porque comio cada
dia esplendidos y demasiadamente: y el
q̄ assi se desordena eñl comer injuria ha
ze ala naturaleza: la q̄l a ningun animal
que tan grāde cuerpo tenga como el hō
bre tiene no dio tan pequeña boca co-
mo a el: porque fuessemos disciplinados
enesto en tener templança y mesura eñl
comer y enel beuer. Item este auariēto
era sin misericordia alguna: ca no quiso
auer merced del pobre lleno de llagas:
y desta causa en vano demando miseri-
cordia/ el que misericordia no hizo. Y
aun cō razō carece enel euāgelio de nō-
bre como hōbre no conocido: ni aproua
do de dios: pues no quiso conocer a dios
enel pobre. Y no se reprehende aqui co
mo dicho es de p̄te de ser rico: mas por-
q̄ tenia y guardaua cō auariciosa passiō
las riquezas/ ⁊ ningūa cosa queria dar
al pobre tan llagado y menesteroso/ y
aun porque las gastaua muy mal en ve
stiduras profanas ⁊ curiosas/ y en man
jares delicados: y aū porque amaua los
bienes ďl siglo fuera de toda ordē: y por
que tenia su coraçon captiuo enellos. Y
no es reprehēdido de auer tomado lo a
geno: mas condenase por no auer dado
ďlo suyo: y no se condena porq̄ hizo fuer
ça o agrauio a ninguno: mas porque se
ensoberuecio enlas cosas q̄ recibio ďla
mano de dios. Por lo q̄l dize sant criso- Cris. in homeliario.
stomo. No fue este rico atormētado eñl
fuego infernal: porque fue rico: mas por
que no se adolescio ďl pobre: no fue acu
sado por auer tomado las cosas agenas:
ni por hōbre adulterino/ ni por auer fe-
cho algun mal: mas por sola la soberuia
que tuuo cō los bienes transitorios. Y Grego: in homi.
sant gregorio dize. Enesto deuemos re
colegir ď quan intolerable pena sera a
tormētado enel otro mūdo el que roba
las cosas agenas: si es sentenciado p̄a el
fuego infernal este rico: porque no dio li
mosna delas suyas propias.
¶ Quierā pues cōsiderar los seglares Cvj
y aun los religiosos q̄ procurā/ o detienē
para ellos mismos los bienes agenos/
de q̄ pena tan intolerable serā punidos
si este rico de malauētura hierue agora
en fuegos de alcreuite por no auer dado
los suyos propios: assi q̄ ayase por co-
sa muy cierta q̄ todos los q̄ detienē los
bienes agenos: y se alçā cōlas cosas mal
ganadas: cōlas q̄les deuen mas respon
der a la restituciō q̄ ala codicia de no li-
gero hartable: pecā como hōbres q̄ tie-
nen en mas sus apetitos desordenados
cerca ďla ganācia/ q̄ los mandamiētos
de dios cerca ďla obediēcia: sin los q̄les
ninguno puede entrar enla vida perdu-
rable ni ser saluo: mas ay dolor/ q̄ mu-
chos ay q̄ creē aunq̄ loca mēte q̄ no obs-
tante la deuda y obligacion de tanta in
juria/ ayan de holgar sus aias en paz.
Y porq̄ el hōbre muchas vezes tal for-
ma la cōsciēcia q̄l tiene su affection/ son
algunos q̄ amando con grā desordena-
cion los bienes temporales: nūca hazē
consciencia delas cosas mal ganadas:
y assi menospreciādo los mādamiētos ďl
muy alto/ offenden a su magestad con
demasiada graueza: y no temen perder

abueltas dste mal todos los otros exer
cicios nobles ꝛ virtuosos q̃ solian tener
enlas virtudes: cõ los q̃les si esta coboi
cia no los venciera pudieran entrar eñl
reyno dlos cielos. Y cõ estudio p̃ncipal
mirẽ esto los reyes ꝛ p̃ncipes y los grã
des muy poderosos y los señores d vas
sallos/ pues q̃ por la mayor pte no han
temor d allegar ꝛ ganar para si mismos
las tierras dlos otros: no temiẽdo opre
mir y offender por fuerça: o por engaño
alos q̃ no puedẽ tanto ni se curan de mi
rar a dios q̃ sin mudãça de si mismo an
da de coraçon en coraçõ/ penetrãdo los
pensamiẽtos de cada vno. Pues deuen
mirar q̃ si los arboles creciessen en alto
y no en ancho: ꝛ no le dilatassen sus ra
mas en ptes colaterales haziẽdo circũ
ferẽcias al derredor cõ espessura de trõ
cos no estoruaria vno a otro: mas porq̃
crescẽ en ancho y se dilatã: es forçado q̃
vno embarace a otro: por mãera q̃ algu
na vez es necessario q̃ se corte vno porq̃
no se pierda otro: y assi los reyes / y los
poderosos que tienen señorios grãdes
y buscã otros/ si no cresciessen sino en al
to en derecho dl cielo/ y se endereçassen
y leuãtassen a dios no impediria vn rey
a otro/ ni vn grande a otro: mas porq̃ se
dilatan mas d.o q̃ cõuiene a las cosas de
la tierra y las ramas de su coboicia cu
bren y cundẽ las ptes circunstantes: es
forçado q̃ vnos offendã a otros/ y q̃ to
men las facultades y t̃rras ajenas: y aũ
muchas vezes las dexã a ingratos ere
deros. Mas no se gozen ni glorifiquen
desto: ca tp̃o ha de venir en q̃ como per
rochanos de satanas seã sepultados cõ
este malauẽturado rico enel infierno: en
sepultura de asno como el pp̃heta dixo.
Y los otros q̃ sin justa causa fuerõ opre
midos y fangados dllos serã recebidos
cõ lazaro enla folgança perdurable. O y
gan oygã esto los pñcipes terrenales y
los hõbres poderosos q̃ tiene agora ciego
el poluo dela t̃rra/ y vean la veracion y
tormẽto q̃ les abrira entõces el sentido
que aqui les fue cerrado dla coboicia/
y les dara el entendimiento: o el q̃l aquí
carecieron. Y sant augustin dize. O ygã — August. de q̃stiõi. noui ꝛ vete. testamẽti.
estas cosas los ricos que no quierẽ ser
misericordiosos: oygan q̃ les han de ser
dados tormẽtos y los q̃ no quierẽ ayu
dar ni socorrer a los pobres: oygan que
el pobre esta en refrigerio: y oygan al ri
co como esta querelloso ꝛ muy abrasado
de penas mas graues. Assi que midã se
por las riq̃zas las penas / el refrigerio
por la pobreza/ y por la Purpura la lla
ma/ ꝛ por la rotura de estar desnudo/ se
mida la refectiõ: porque se salue la dere
chura dela balança: y no miẽta el modo
de aq̃lla medida: dela q̃l dize el señor en
otra parte del euãgelio. Por la medida — Mat. v. c.
q̃ midieredes/ por essa sereys medidos:
y por esto fue negada la miã al rico: pues
que en tanto que fue biuo no quiso com
padecerse del necessitado: ꝛ rogando el
rico que le fuesse hecha piedad/ de sola
vna gota de agua para refrigerar sus lla
mas infernales no fue oydo en los tor
mẽtos porq̃ no oyo enlas tierras al po
bre que le rogaua por las migajas: ca el
reyno delos cielos: segũlo q̃ el saluador
dize: biẽ sabemos no ser dlos ricos: mas
delos pobres: ꝛ si el reyno es delos po
bres resta que el infierno sea dlos ricos.
Pues o tu qualquiera q̃ quieras rey
nar con Jesu xp̃o elige y toma la pobre
za cõ el/ y holgaras con lazaro el mẽdi
go: ca ningũo puede gozar se cõ el siglo:
y reynar conel señor enel cielo. Assi q̃ el
que quiere comer cõ el rico: aq̃l se apare
ja ꝛ dispone entre los mãjares para ser
manjar delos gusanos dl infierno: adõ
de por el gozo breue ardera en perdura
ble danaciõ cõ el demonio/ q̃ es su cabe
ça. O malauenturado cambio/ pues q̃
por tã breue gozo ha de ser priuado el hõ
bre dl reyno celestial. O bienauentura
da pobreza / pues q̃ por ella se halla la
eredad del cielo. O biẽauenturada mer
caduria recebir por las cosas perecede
ras las eternas: y el tesoro del biẽ sobe
rano que es reynar sin fin con jesu xp̃o: y
por el cõtrario es infinita miseria padecer

cer eternos tormẽtos. Y san crisostomo Crisost. in homel. dize. Aqui somos asombrados de quãto prouecho sea confiar el hõbre en sus riquezas: y para esto mira bien como este rico auariẽto ha menester enel infierno al pobre q̃ algũa vez auia hambre. Mudaron se los tpos y luego se notifico a todos qen era el rico y qen era el pobre: y acaecio lo q̃ suele acaecer ẽlos tablados dlos juegos vanos / o enlas remembranças q̃ qndo ya viene la tarde y se ptẽn los q̃ alli estauã vestidos d abitos estraños y de figuras fingidas: y se visten delas vestiduras acostũbradas / luego los q̃ auiã parecido reyes y juezes parecen a todos lo q̃ propriamẽte son: y no lo q̃ erã enlas represẽtaciões: y assi llegando la hora vespertina dla muerte y desbaratados los juegos y las burlas dl siglo / y dexadas todas las figuras y caratulas dlos fingimiẽtos y delas vanidades dl mũdo y de sus estados: y las ropas de pobreza o de riqza q̃ temã / de solas las obras son juzgados quiẽ son los ricos y quien los pobres: y q̃les seã los gloriosos y quales los cõfusibles: y tal parece assi mismo el estado dlos hõbres pa despues dla muerte q̃l es el juego dlos escaques / o dela redrez. Ca en aq̃l juego ay reyes y caualleros viejos y moços / grãdes y pequeños: y otros ẽ diuersidad q̃ durãte el juego tienẽ d cõtino desassossiego muy grãde / y porfiosa mudança de vn lugar a otro: a mãera de pfia alteracion de vnos cõtra otros / mas acabado el curso del juego son puestos todos en vn saq̃llo y los mayores y los mas grãdes caẽ enlo mas pfundo: y biẽ assi acaece ẽnsta vida: enla q̃l ay hõbres de diuersas cõdiciones: y puestos en diuersos lugares q̃ a menudo se mudan de vna pte a otra: y de vna fortuna en otra: y aun muchas vezes peleã vnos cõtra otros y son cõtrarios entre si mismos: mas despues q̃ es cũplido el curso dela breue jornada / luego son lançados so la trra: y los mayores y mas graues de carga de pecados abaxan cõ este rico auariento a los infernales abismos.

¶ Siguese enel testo. Y dixo el patriarca abrahã al rico. Hijo acuerdate que recebiste muchos bienes en tu vida / y lazaro padecio muchos males: y por esto agora el es consolado y tu eres atormentado: como si dixera. O hijo segun linaje de mi carne: mas no segũ semejança de mi vida y q̃so llamar le hijo porq̃ le fuesse acresçẽtado el dolor dl pdimiẽto d la credad paternal. Assi q̃ acuerda te como q̃era q̃ fuera mejor q̃ te vuieras acordado ãtes d agora que recebiste bienes en tu vida: los quales fuerõ aq̃llos bienes tẽporales que pẽsauas ser vdaderos y son los bienes que son muchas vezes dados a algũos en señal q̃ son reprouados: y en juyzio d su perdurable cõdenacion: y fuele dicho esto pa crecimiẽto de su penosa infelicidad: y porq̃ pensasse el estado d su vana felicidad que passo como humo. Ca como dize Boecio entre todas las aduersidades de fortuna / el linaje mas malauenturado delos acaescimiẽtos / es auer seydo el hombre bienauẽturado. Y aunq̃ dize q̃ lazaro rescibio muchos males transitorios en su vida / no se due entender que eran males segun la estimaciõ y pẽsamiẽto de lazaro: mas segun la consideraciõ tenebrosa del rico q̃ creya que la pobreza y la hambre / y la enfermedad del sieruo de dios lazaro erã males. Y la recordaciõ destos males fue a lazaro acrecentamiento de cõsolacion: por lo qual dize Boecio. Mas dulce es el panal delas auejas si vuiere passado primero por la boca del que lo come algun gusto de amargura. Y por ventura este rico hizo algun bien quando era bueno: por el qual merescio rescebir antes de su muerte la felicidad y deleytes dsta vida transitoria: y lazaro hizo algun pecado: del qual se purgo antes que muriesse con el rigor dela pobreza. Y porẽde segun sant gregorio dize. Si rescebimos en este mundo honrras / o riquezas o otros bienes exteriores / siempre de

Cxvij. Boecius. li. ij. philosophie. de consolatione. Grego. in homelia.

uemos temer q̃ por recompensacion de algũas buenas obras que ayamos hecho no nos las aya ya pagado el señor con tal prosperidad: y nos aya de priuar despues de su gloria eterna. Y si por ventura veemos algunos pobres menospreciables quanto al parecer de fuera / no los menospreciemos: ca por vẽtura los purga agora la fanga dela pobreza ya que despues desta vida seã collocados enel cielo. Es assi mismo de notar q̃ los Justos algũas vezes posseen los bienes d este mũdo: mas no los resciben en pago de sus merecimientos: porque por el encendescimiento que tienen en dios y desseando siempre con sanctos desseos los bienes eternos: tienẽ todas las cosas q̃ posseen por vanas: mas los injustos pensando q̃ todo su gozo es bienauenturança competente: solos los bienes trãsitorios: procurã y precian. E sant Grisostomo dize. El patriarcha Abraham dixo al rico del infierno. Hijo rescebiste bienes en tu vida. E quisole tanto dezir como si dixera. Recebiste lo que te era deuido si algun biẽ heziste biuiendo q̃ fuesse digno de galardon: y toda la paga del rescebiste en aquel mũdo gozãdo de tus riquezas y deleytãdo te en tus vicios y en tus mesas / todo satisfecho y alegre ẽ diuersos deleytes y ẽ buenos acaescimientos de prosperidad: mas este pobrezillo lazaro si en alguna cosa alla enel mũdo peco biẽ recibio la pena que por ello pudo merecer a tu puerta: afligido y penado de tanta pobreza y hãbre y de miserias de estremidad: y acuerda te q̃ entranbos a dos llegastes a este nr̃o siglo desnudos: lazaro por cierto vino desnudo: por lo qual le cupo en suerte consolacion perdurable / y tu veniste desnudo d justicia y de gracia: por lo qual siempre padeceras pena de fuego no mitigable ni fimble: y por esto es agora consolado este de consolacion eterna: por la tribulacion que padescio: y por el merito d su paciencia tu eres atormẽtado de tormẽto eterno / por la temporal delectacion a que diste: y por el deffecto dela mia q̃ negastes: ca como dize sant gregorio.

Crisost. in bomiliario.

Grego. in homi. sup lucam.

Muy injusta cosa es que falle dolor en si mismo el que desamparado el verdadero gozo / que es segun Dios buscaua en si y enel mundo plazeres d vanidad. Y sant bernardo dize hablãdo a los hijos de perdicion. O quantos Lazaros podeys ver si cõ piedad los quereys mirar el dia de oy hãbrientos / desnudos / y enfermos: mas o crueldad siempre digna de aborrecer y no menos digna de lamentar / que mas cuydado teneys de vuestras bestias / y mayor prouidencia de sus guarniciones y delos moços despuelas que delas necessidades / ⁊ miserias destos. Mas vengamos agora al juyzio y ala sentencia espantable y tremenda que dio Abraham nr̃o patriarcha sobre la demanda dela gota d agua que pidio el rico para refrigerar el fuego d su lengua: ⁊ miremos que no fue suya esta sentencia: mas del señor delos señores. Acuerda te dixo hijo q̃ recebiste bienes en tu vida / y Lazaro por semejante males: y por esto es cõsolado / y tu padeces tormẽto. O desauẽtura llena d dolor: ca toda la causa d todos estos tormentos / fue porque rescibio el rico enl siglo los bienes que deuiera aborrecer por no ẽtrar enl infierno: ca essa misma justicia d dios no parece auer nos echado del parayso terrenal / para q̃ la inuẽcion hũana aparejasse otro parayso en esta vida ya su corporal recreacion: mas fue desterrada de aquellas deleytables florestas toda la Naturaleza humana en Adam / para que enel desierto deste mundo llorasse en ceniza / y en filicio la misera de su cayda: y el trabajo de su pdicion. Y deuemos tambien mirar que si assi son atormẽtados los que en su vida rescibieron bienes: ⁊ si son amenazados por la boca del justo juez cõ el guay sempiterno los q̃ tienẽ enesta vida consolacion / que fin sera el de aquellos si segũ la multitud delas consolaciones que aca rescibieron vuieren de ser presas sus

Bernar. d diuite epulone.

animas miserables en otros tātos dolo
res? Cosa parece digna de consequen
cia y de razon q̄ los q̄ recibieron en tan
injusta forma los bienes tēporales y la
consolacion deste siglo q̄ no menos reci
ban todos los males y penas: porq̄ pue
dan para siempre lamētar: y q̄ les estē
aparejados todos los tormētos crueles
para q̄ndo entraren enel abismo: y assi
mismo devemos cōsiderar aquello que
parece dela insima sentencia d̄ Abrahā
que dize/ que aquellos que traydos por
contrario espiritu menosprecian las dele
ctaciones dela vida p̄sente y eligen los
males/ que deven recebir todos los bie
nes de su señor y toda consolacion no si
nible. Dize mas sant bernardo. Si yo
quisiere dar recreacion a alguna perso
na amenguando le las penas desta vida:
cruel sera y no piadoso: ca quāto le que
rre adelgazar dla pena/ tanto le hurta
re dela corona y tāto menos aura de fru
to q̄nto mas se menoscabara la simiēte.
Pues menosprecie nr̄a anima ser cōso
lada de tal consolacion/ y acuerdese de
dios y cōsuele se enella toda penosa tri
bulacion por grāde que sea puede enlos
ojos de este mismo dios hallar consola
cion muy cumplida y saludable. Lo de
August. de civitate di lib. vltimo suso es de sant bernardo. Assi paresce q̄
la felicidad dsta vida hizo al rico ser ma
lauētura do: porq̄ como dize sant augu
stin: ningūa cosa es de mayor desauētu
ra como la bienauenturança delos q̄ pe
can por lo q̄ se cria la libertad dl pecar
y recibe fuerça la mala volūtad como
enemigo inuisible: por lo qual dize sene
Senec. ad lucilium. ca. Yo te dare vna breue y pequeñuela
forma con q̄ te midas y conozcas q̄ eres
ya perfecto: y ses esta. Entonces ternas
todos tus bienes seguros q̄ndo enten
dieres ser muy malauenturados los hō
bres q̄ te parecē tener alguna felicidad
enesta vida: porq̄ ninguna cosa es d̄ ma
yor aduersidad/ ni de mayor peligro al
hombre que quando ningun trabajo le
viene: porq̄ bien paresce q̄ no merescio
ser esperimentador de si mismo: lo qual
no es pequeño taño. Y porēde yo te juz
go ser miserable y de malauētura si nū
ca padeciste miseria: y pues q̄ passaste la
via sin aduersario/ ninguno sabe pa q̄n
to pudierā ser tus fuerças: ꝛ aun lo peor
es q̄ tu mismo no lo sabes ni te conoces
Lo de suso es de seneca. De muchas
maneras somos purgados enesta vida
Algūos ay que se purgan de sus pcdos
por los trabajos q̄ les dā los malos: y o
tros por las afliciones d̄la carne q̄ ellos
mismos se dan con ayunos ꝛ vigilias/ y
por otras penas: y otros se purgan por
el dolor que siēten dela muerte de sus a
migos y de sus parientes/ o por el pdi
miento delas cosas temporales/ y otros
por dolores y por dolēcias penosas ꝛ in
suffribles: y otros se purgā por pobreza
de mantenimiento y de vestido: y otros
por aspereza y crueldad de algūa muer
te temporal que reciben.
¶ Siguese enl testo. E dixo mas el pa Cviij.
triarca abrahā. Y en todas estas co
sas muy grandes es la escaridad q̄ es
ta hecha muro entre nos y vos/ co
mo si mas claro dixesse. Entre todo lo q̄
pides vna cosa ay que lo estorua/ y es q̄
entre nos y vos esta vna escuridad muy
confusa ꝛ muy grāde entre puesta y for
tificada: y esta es la distācia muy grāde
d̄los merecimiētos y estados d̄ vnos y d̄
otros q̄ esta fortalecida a manera d̄ mu
ro q̄ atrauiessa por medio cō el rigor de
la justicia diuinal: porq̄ no ay possibili
dad de passar los q̄ son d̄ vn estado alos
q̄ son dl otro. Por lo q̄l se sigue. Y este a
tajo o muro de escuridad es tal que
los que quieren passar d̄ aqui a vo
sotros no pueden/ ni los q̄ estā alla
entre vo otros pueden passar a no
sotros. Esto dize porq̄ ya las aīas lue
go como son fuera dl cuerpo estā fuera d̄
todo estado de merecer y d̄ desmerecer: Crisost. in homel.
por lo q̄l dize sant crisostomo. Tāto qui
so dezir el patriarcha Abraham enesto
como si dixera al rico. Bien os pode
mos ver/ mas no podemos a vosotros
passar: y nos veemos el mal d̄ que huy

mos: y vos veys el bien que perdistes y nuestros gozos acrecientan vros tormētos / y vuestros tormentos acrecientan nuestros plazeres. No ay que dubdar sino q̄ es cierto q̄ los condenados quieran y dessean venir al lugar dlos justos / si les fuesse possible: mas no paresce como pueda ser que los santos quisiessen yr al lugar delos condenados: sobre lo q̄l dezimos q̄ los bienaventurados no quieren yr al lugar delos dañados / por que darse alli: mas bien querrian venir alli si fuesse possible a librar a sus parientes: mas este querer se entiēde segun voluntad de cōpassiō natural: mas no segū voluntad deliberativa y determinada / segun la qual todas las aias sanctas se cōforman con la justicia divinal / y con la disposicion dela voluntad del muy alto. Pues no quieras parecer a este rico en la soberuia dla vida: porque como dize sant gregorio: alli aparta el juez dela cōpañia delos humildes a los que aqui se enxalçan sobre la cūbre dla soberuia ni le parezcas enla cobdicia dela carne: ca nō pueden los q̄ aqui siruen a los deleytes carnales ser alli cōtados cō las ouejas dela diestra de saluaciō / ni le parezcas enla cobdicia delos ojos: porque no puedē rescebir el reyno delos cielos los q̄ con todo su desseo buscā aqui la tierra.

Crisostomo sup mattheum.

Y desta auaricia dize en este lugar sant crisostomo. A donde quiera que fueres veras alos amadores dl dinero y a los auarientos y cobdiciosos muy cōfusos τ punidos: τ ya veras q̄ oyen dela boca de Abraham. Grande es la escuridad q̄ esta entrepuesta como muro ētre nos y vos / y agora veras q̄ les dize el juez eterno. Yd malditos al fuego perdurable q̄ esta aparejado al diablo y a sus angeles: y en todo lugar veras dlechados y abatidos a los auariētos / y que nūca tienē otro lugar cierto sino el infierno.

Mat. xxv. capit.

Pues q̄ prouecho nos viene dela recta y vdadera fe pa ser saluos quādo estas cosas oyeremos sino mejorar la vida: pues q̄ sabemos por certidūbre infalible q̄ enl infierno adōde aquel rico esta ay tēblor y crujimiēto de diētes / y tinieblas exteriores y cōfusibles y fuego aparejado: τ aq̄ eneste siglo ay enemistades / acusaciō y murmuraciones / peligros / τ cuydados: assechāças y ser auidos d todos en aborrecimiēto: τ aun aq̄llos los aborrecē q̄ algūas vezes les fuerō lisonjeros y son dspues de sus famas dspedaçadores: y al fin todos de vn cōforme coraçon cōdenā y cōtristā al amador dlas pecunias: y al q̄ es cobdicioso auariēto: ca el auaricia es el postrero y mayor improperio y denuesto dela vida humana. Pues si el auariēto no suffre / ni puede dspreciar los thesoros: q̄ndo o en q̄ manera vēcera la codicia del mūdo y la locura dla glia tēporal y el feruor dla yra.

¶ Pues como dize sant gregorio: dspues que fue quitado al rico auariēto la esperāça dsu refrigerio: luego proueyo en su coraçon de remediar si pudiesse a sus hermanos q̄ auia dexado enel siglo para que no viniessen a tal danaciō. Por lo q̄l dixo. Ruego padre abraham yo te ruego q̄ embies a lazaro a la casa d mi padre: ca tēgo enl mūdo cinco hrōs para q̄ les certifique el fuego terrible y no remediable q̄ padezco: porque no ayan ellos de venir a este lugar d tormētos adōde yo estoy. Es d notar q̄ no dixo esto este cōdenado pa la muerte eterna mouido d carida: la q̄l no tuuo antes dla muerte ni despues la pudo tener: mas dixo lo de temor seruil: porq̄ por la compañia deshrōs no se le acrecentasse mas pena: ca el auia sido a ellos ocasion de pecar assi por las riquezas q̄ les auia dexado para mal vso / como por el exemplo dela mala vida q̄ les diera pa seguir sus pisadas carnales / τ auariciosas. Onde sant gregorio dize. Sobre este passo es de notar q̄ntos tormentos se le acrescierān al rico estando ardiēdo. Para su pena porcierto le fue guardado el conocimiēto y la memoria en el infierno: enel qual conoscio lazaro el pobrezillo que desprecio en el siglo /

¶ ix. Grego. in homi. sup lucam.

Gregor. in homil. xlij. sup lucam.

y acordose para mayor dolor dlos her-
manos que auia dexado en el mundo. Y
tiene alli tal ordē la justicia diuinal: por
que los pecadores sean mas penados que
haze que vean desde alli la gloria dios
que en otro tiēpo menospreciarō/ y pa-
decen tormētos de ver alli q̄ ardē en pe-
na los q̄ amaron sin ningun prouecho.
Pues demādando este rico q̄ fuesse em
biado Lazaro al mundo de licencia de
Abrahā fue le presto respōdido de esse
mismo p̄triarca. Alla tienē a moysen/
q̄ enseño las cosas morales necessarias
para biuir segun virtud: z tienen a los
prophetas oygan los: porq̄ ellos ense
ñaron los mysterios q̄ pertenecē para
creer la fe del redeptor y estas dos ense
ñanças fueron assaz sufficiētes pa que
el hobre q̄ en aql tiēpo las tomaua y o-
braua pudiesse cōseguir saluacion. De
aqui paresce q̄ este rico y sus hermanos
Crisf. in bo eran dla gēte dlos judios: ca como dize
milirio. sant crisostomo por moysen y por los p-
phetas quiso dar a entender Abraham
ser de muy grande alūbramiēto la escri
Gregorius ptura dela ley y la lumbre delas pphe-
in hom. xl. cias: mas como dize sant gregorio: el q̄
sup lucam. auia despreciado las palabras de dios
pensaua q̄ sus secaces menos las quisie
ran oyr: por lo qual se sigue en el testo.
E dixo el rico. No padre abraham:
mas si alguno delos muertos fuere
a ellos farā penitēcia. Ensta palabra
da a entēder y cōcluye este rico q̄ estauā
sus hr̄os en estado de pecado y fuera dl
remedio dela penitēcia: y q̄ por cōsiguiē
te estauan en via de venir a los tormen-
tos del infierno: z quiso tanto dezir co-
mo si dixera. O padre mas creerā al mu-
erto q̄ ala escriptura mouidos por el mē-
sajero q̄ tā marauillosamēte les aparez
ca. Y respōdiole abrahā la sentēcia ver
dadera en este modo. Si a moysen y a
los prophetas no oyē menos creē-
ran si algūo dlos muertos se leuāta-
re a hablar con ellos. Como si dixera.
Si a moysen q̄ fue de tāta autoridad/ y
a los prophetas q̄ fuerō de tanta sancti
dad no oyē por oydo interior: ciertamē-
te no creerā al que dlos muertos se leuā-
tare a dsengañar los: esto paresció bien Joan. xij.
por effecto: ca nūca los judios creyerō a
sant lazaro resucitado ni a los claros te
stimōios q̄ daua d nr̄o redētor xp̄o: mas
antes lo q̄sierō matar ni creyerō a xp̄o
resucitado: mas affirmarō cō malicia y
falsedad q̄ no auia resuscitado dlos mu
ertos: mas q̄ auiā hurtado el cuerpo sus Mathei.
discipulos: y sant gregorio dize. O rico xxviij.ca.
no menos ciego q̄ malo si tus hr̄os me- Grego. in
nospreciā las palabras dla ley y dlos p homi. xl. sup
fetas como cūplirā los mādamiētos tan per lucam
altos dl redētor q̄ resucito dlos muertos:
no sabes cuytado lo q̄ dize: ca q̄nto mas
los mādamiētos son dificiles tāto cō ma Chrisosto.
yor dificultad se puedē poner ē obrar: y in homi.
sant crisostomo dize. Deuese aq̄ cōside
rar q̄ cada vno dlos muertos es sieruo
y q̄ todas las cosas q̄ dizē las escrituras
aq̄llas mismas dize el señor. O nde aun
q̄ algūo dlos muertos se leuātasse y aun
si decēdiesse dl cielo algū āgel mas dig-
nas son las escripturas q̄ todos pa dar
testimonio d autoridad: porq̄ el señor de
los angeles y el juez delos muertos las ¶ r.
establecio. ¶ Pues cōsiderādo estas co
sas soportemos las penas q̄ no nos pue
dē molestar sino breue tp̄o y refrenemo
nos dlas passiōes q̄ segū la carne dley-
tan: ca como dize sant Hieronymo/ las Hiero. in
miserias por los dleytes y los deleytes glosa sup
por las miserias sucedē y se pagan/ y en lucam.
nuestro aluedrio esta / o seguir al rico/
o parecer a lazaro: y sant crisostomo di-
ze. Si algun tiēpo caemos en enferme- Crisost. in
dad si somos pobres z si padescemos a homi.
fliciō de frio: sino tenemos cala ayamos
plazer y gozemonos/ y pensemos en la-
zaro el pobrezillo: y rescibamos males
en nr̄a vida: y espātennos los tormētos
del rico auariēto: y puoquen nos a buē
feruor los exēplos y la paciēcia dste po
bre: y supliquemos al señor q̄ merezca-
mos parecer al ladrō su cōpañero y a la
zaro el plagado: por manera que si algu
na psecuciō nos viniere parezcamos al

ladron en conuertir nos a dios: z si suce
diere pobreza parezcamos a lazaro en
la paciẽcia: y aun sepamos q̃ la pobreza
biẽ suffrida por jesu xp̃o haze martyrio:
mas diras. No ay alguno por vẽtura q̃
sea libre en esta vida de todo cõbate de
passiones y que se aya eximido y libra-
do dela violẽcia dellas? Y a esto respõ
do q̃ la tal libertad es dificil d auer: y dl
numero dlas cosas impossibles: ca sino
nos fatiga pobreza: assaz nos cõstriñe
el desseo dlas hõrras / z sino nos aflige
enfermedad cõ dolorosos estimulos / la
yra desordenada nos inflama: z sino nos
cõbatẽ tẽtaciones terribles z ĩportunas
muchas vezes nos ahogã nr̃os ꝑprios
y cõfusos pẽsamiẽtos: z aun no es peq̃-
ño trabajo refrenar la yra y repremir y
atajar los desseos illicitos: y amãsar los
viẽtos dela gl̃ia vana y pdonar aquien
nos menosprecia y faze vida alpa z vir-
tuosa. E finalmẽte digo q̃ el que no ha-
ze estas cosas y no vẽce las passiões es
impossible q̃ te puedas saluar. Lo d su-
su es d crisostomo. Pues si las miserias
tp̃ales espãtan / y los deleytes y vicios
deleytã: vẽgã a tu memoria las cõsolacio
nes eternas: y estẽ d cõtino dlãte de tus
ojos: porq̃ assi puedas soportar cõ mẽos
trabajo estas difficultades p̃sentes y es
capar dlas q̃ son eternas y merezcas a-
borrecer las delectaciões desta vida y
cõseguir las muy suaues recreaciones
Grego. in d la gl̃ia pdurable. y sant gregorio dize.
hom. x. z Si amas algũ biẽ enesta vida: deleytate
in moral. ẽlos bienes celestiales q̃ son mejores: z
si tienes algũ mal repsentẽ se en tu aĩa
los males dla dãnaciõ pdurable: porq̃
q̃ndo quisieres cõsiderar q̃ ay eñl cielo
cosas mas dignas: y q̃ eñl ĩfierno ay pe
nas d no curable dolor q̃ puedes pauo
ridamẽte mas temer: nũca te allegaras
alas cosas trãsitorias eñsta vida: y sant
Augusti. sup augusti dize. Enesta vida las delectacio
psalmos. nes tp̃ales son dulces: y las tribulaciões
son amargas: y esto assi q̃ndo el hõbre
no beue el caliz dela tribulaciõ / temiẽ-
do el fuego ĩfernal: z q̃ndo no menospre
cia la dulcedũbre dl siglo gustando por
v̄dadero amor y por firmeza d fe a dios
en su gl̃ia allegãdo se alos bienes dla vi
da eterna. Pues si por vẽtura te cõbs-
te la onda dla codicia carnal: ten acata-
miẽto alo q̃ dios ꝑmetio alos vencedo
res: y luego la suauidad dlos bienes ꝑ-
metidos te hara menospreciar el dulçor
dl siglo. Assi q̃ curemos cõ el biẽ eterno
q̃ dios nos ha ꝑmetido la felicidad tẽ-
poral q̃ nos llaga y guerrea: y pues q̃ nos
ꝑmetio pdurable holgãça recibamos ẽ
paciẽcia toda tp̃al aduersidad: z assi mis
mo pues q̃ nos amenaza cõ fuego eter-
no tengamos en poco los tp̃ales dolo- Crisost. su
res. Y sant crisostomo dize. Permite di per mat.
os los males dsta vida no pa q̃ seã temi
dos mas pa q̃ por el temor dllos ayamos
mas temor delos males esp̃ũales: z aun
fuerõ ꝑueydos dla sabiduria diuinal los
bienes visibles / pa q̃ por la semejãça d
ellos fuessen entẽdidos y mas amados
los esp̃ũales. Pues pa q̃ mejor puedas
menosp̃ciar las felicidades y deletaciões
dsta triste pegrinaciõ piẽsa muy amado
hr̃o y mira quã pequeñuela pte de felici
dad te ayã dado: agora en esperança: ago
ra en possessiõ / o en vso las biẽauẽturã
ças y ꝑspidades passadas: porq̃ assi pue
das juzgar d las aduenideras: z piẽsa co
mo por el plazer q̃ te dierẽ todas estas co
sas no te q̃dara sino tormẽto y lloro: por
lo q̃l fue dicho enel apocalipsi a los ãge-
les percuciẽtes. Quãto el aĩa se deley- Apocalip.
to ẽ los deleytes: tãta pte le dad dlos tor xviij. cap.
mẽtos y lloros. Pues cõsiderãdo la fol
gãça de lazaro y la pena dl rico no desp-
ciemos alos pobres ni los miremos cõ
ojos d enemistad mas hõrremos los co-
mo a patrões y abogados q̃ han de ser
nr̃os eñl juyzio: y socorramos sus neces
sidades cõ todas nr̃as fuerças z aun se
pamos por cosa certissima q̃ el ẽpador d
todas las cosas es hõrado o menosp̃cia
do ẽ la hõra y menosp̃cio dllos como vn
pobre que anda desnudo y passando de
vnas puertas a otras: como quien esta
siẽpre a las salidas dlos caminos o dlos tẽ

Mat. xxv capit.

plos estendiẽdo sus manos para ser socorridos: ca el dize. Qualquiera cosa q̃ a vno delos mis pequeñueloa y pobrezillos hezistes a mi lo hezistes: y sant gregorio dize. Hr̃os mios pues que conoceys la holgança de Lazaro y la pena del rico biuid sobre auiso y con discreta cautela en vuestra vida: y buscad cõ diligencia alos pobres: porq̃ ellos son intercessores del perdõ de vr̃as culpas y procurad q̃ sean socorridos en sus necessidades: porq̃ sean vuestros abogados el dia del juyzio. Y q̃ndo poneys vuestra vista sobre algũos hõbres abjectos / y desechados en este mũdo no los q̃rays menospreciar aunque parezcã en ellos algũas cosas dignas d̃ reprehẽsiõ / o de menosprecio: ca por vẽtura alos que llaga la enfermedad d̃las costũbres: a aq̃llos mismos cura la medizina de la pobreza: z si vieredes enellos tales defectos q̃ cõ razõ deuã ser reprehẽdidos: dal des jũto cõel pan la palabra y sea el pã de refectiõ y la palabra de correctiõ / y entõces recibira d̃ vosotros alimẽtos el que no buscaua sino vno quando fuere por d̃fuera sustẽtado de pan: y por de dẽtro edificado cõ saludable castigo. Assi que q̃ndo el pobre parece reprehẽsible deue ser amonestado y no d̃spreciado / ni mal querido: mas si ningũa cosa tiene d̃ reprehension / en soberana manera deue ser honrrado: ca necessario es / q̃ quãdo vemos a los consortes de nr̃a naturaleza hechos de la propria massa de nuestra carne y q̃ no tienen las cosas q̃ han menester d̃stas tẽpales / q̃ consideremos quãto es nuestra pobreza mayor por la falta q̃ tenemos delas virtudes del aĩa q̃ la pobredad q̃ ellos padecẽ en la falta q̃ los aflige delos bienes tẽpales: porq̃ a lo menos nr̃o coraçon no se altiuezca sobre los pobrezillos: pues q̃ si con discrecion se mira tãto somos mas pobres que ellos / q̃nto nuestra necessidad es d̃ dẽtro y la suya d̃fuera: y niegã se algũas vezes de fuera a los justos en esta vida los bienes trãsitorios y la diuinal prouidẽcia permite q̃ sus amados padezcã aq̃ penas y carezcã de descanso: ca a los enfermos en q̃ ay esperança de vida: en ningũa manera son cõcedidas d̃l medico todas las cosas q̃ desseã mas a los q̃ dida tiene por perdidos y reprouados de ligero da estos tẽpales bienes q̃ ellos codiciã / biẽ como a enfermos incurables y desesperados de salud q̃ nũca el phisico les niega cosa algũa d̃las q̃ pidẽ: y sant ambrosio dize. El mas cierto juyzio y señal dela reprouacion y cõdenaciõ eterna delos hõbres es q̃ndo de cõtino les sucedẽ las cosas tẽpales en toda prosperidad: y sant augustin dize hablãdo cõ el clemẽtissimo dios. Tu solo eres consolaciõ sempiterna / q̃ a solos aq̃llos te das q̃ menosprecíã la cõsolaciõ deste mũdo por padecer penas por ti: ca los q̃ aqui son cõsolados d̃ cõsolaciõ eterna: no son auidos por dignos de tu cõsolaciõ saludable: mas los q̃ aq̃ son atormentados son cõsolados de ti: y q̃nto mas participan enlas passiões tãto mas alcãçan d̃ cõsuelo: porq̃ ningũo puede ser cõsolado en entrãbos a dos siglos: ni menos puede auer algũo aqui alegria y enel mundo q̃ se espera: mas necessario es q̃ pierda la vna el q̃ quisiere posseer la otra. lo d̃ suso es de sant augusti. Pues cõsideradas biẽ las cosas suso dichas: mucho es la memoria d̃llas necessaria a los ricos y a los pobres: porq̃ a los vnos dẽ miedo y a otros consolaciõ. O yã pues los ricos sus penas y los pobres sus gozos: porq̃ los vnos recibã espãto y los otros conorte: mas a y dolor ca muy poco miramos estas dos estremidades: mas antes damos lugar a q̃ se nos passen dela memoria como arrebatado sonido.

Grego. in homi. xiij. sup lucam.

So berana

Ambrosius super lucam.

August. in lib. de confessioni.

Siguese la oracion del auctor.

SEñor jesu xp̃o como yo sea d̃l todo pobre en vĩrtudes llẽo d̃ llagas d̃ peccados y mẽdigãte: y puesto delãte dela puerta d̃ tu misericordia d̃ssee fartarme delas migajas d̃los exẽplos de aq̃-

llos ricos hijos tuyos q̃ se visten de purpura de passiones / y se hartan cada dia esclarescida y llanamẽte de mãjares de virtudes: suplicote q̃ vengan los canes que son tus doctores / ya que puedan lamer las llagas de mis pecados: porque muriẽdo yo q̃nto al mũdo me lleuen los angeles al seno dela contemplacion de los mysterios celestiales. Y ruego te tã bien que merezca oyr la verdad dela fe que Moysen entendio / y la doctrina d̃ los prophetas / apartãdo me d̃ todo mal y haziendo bien: porq̃ leuantãdo me de las obras muertas merezca leuãtar me por verdadera esperança de posseer la vida perdurable. Amen.

Sumario del interprete.

¶ Capitulo diez y siete d̃la resurreciõ de sant Lazaro segun que lo cuẽta sant Juã a los onze capitulos. Y cãtasse este euangelio el viernes q̃ es dicho de Lazaro / e contiene nueue parraphos principal es q̃ segun se siguen.

El primero es / dela congora con que embiaron la magdalena y sancta martha por el señor. Y que el q̃ amar dever dad sin muchas palabras se mueue a remediar la necessidad d̃l amigo si la sabe. Y dela declaracion destos tres nõbres Lazaro / Maria / y Martha: y delo q̃ significan estas personas.

¶ El segundo es / que los q̃ mas amã a Dios son proueydos de mayores trabajos: y dela causa porq̃ dios lo haze. Y que como los açotes son señal q̃ somos de dios amados: assi la poca emiẽda es señal q̃ somos aborrecidos. Y d̃la causa porq̃ christo no fue luego a visitar a sant Lazaro. Y que la muerte delos santos mas es sueño q̃ muerte: y q̃ ay seys maneras de sueño enlas escripturas.

¶ El tercero es de como los apostoles quisieron estoruar al señor q̃ no fuesse a ver a sant lazaro. Y de como les manifesto q̃ era ya muerto: y d̃la razõ porq̃ se gozo de su muerte. Y de como sctã martha salio a rescebir a Christo en par de Bethama y delo que hizo.

¶ El quarto es / q̃ el que quiere recobrar el amor de dios primero se deue adelãtar haziendo pñia que se le adelãte Dios haziendo vengança. Y de como christo se turbo y solloço q̃ndo vido ala magdalena: y dela causa de sus solloços diuinos. Y de su turbacion / y delo q̃ en esto se nos dio a entẽder.

¶ El q̃nto es del mysterio porq̃ preguñto el señor q̃ a dõde estaua sant Lazaro enterrado: y q̃ aun q̃ por algũa causa se deuẽ llorar los muertos: mucho mas se deuẽ llorar los biuos q̃ndo no menos se enuejece el pcõo enellos q̃ la vida. Y q̃ el señor fue muchas vezes visto llorar y nũca reyr: y dela causa de su llorar. Y q̃ q̃ndo la vida va creciendo en pecados / es mejor el acortamiento delos dias.

¶ El sexto es q̃ los q̃ bien se han de leuãtar de sus pcõos no deuẽ cessar de cõtinos lloros. Y d̃ como el señor mando abrir el sepulchro de lazaro: y dela poca fe de sancta martha: q̃ mas temia el mal olor d̃la sepultura q̃ esperaua la resurreciõ del hño. Y dela deuocion destas dos hermanas / y dela boz virtuosa con que el señor llamo a sant lazaro.

El septimo es q̃ esta boz del saluador fue forma d̃la q̃ dara el dia d̃l juyzio: d̃cuyo sonido se leuãtarã todos los muertos. Y q̃ si no nombrara a sant lazaro todos los muertos se leuãtarã: y d̃l mysterio y razõ porq̃ lo mando desamortajar a los apl'es: y dela grauedad dela muerte del anima q̃ se acaba por quatro grados.

El octauo es q̃ la ordẽ q̃ se tuuo enla resurreciõ corpal d̃ sãt lazaro tiene dios cada dia en resucitar al pcõor d̃la muerte del pcõo segun diez pticularidades q̃ passarõ en aq̃lla resurreciõ: las quales passan agora en nuestra justificacion.

¶ El noueno es d̃ otros significados marauillosos q̃ se esplicã segũ seso espiritual sobre esta resurreciõ de lazaro segun las circũstancias della assi sobre la yda d̃l señor / como sobre el lugar de bethania / como de pte de sus hermanas. Y dela perfection que sant Lazaro tu-

no despues que resuscito en la vida/ y del
mouimiento que puso en Hierusalem esta
marauilla en buenos y malos.

¶ Siguese el capitulo .xvij.

¶ j. Como el señor estuuiesse cõ sus discipulos allẽde el jordã a donde sant Juã solia baptizar p̃mero: acaescio q̃ lazaro hr̃o d maria magdalena y d Martha cayo enfermo en la villa de Bethania que estaua de alli quasi distancia de vna jornada o cerca della: y sus hermanas desseãdo la salud embiaron le vn mensajero para q̃ librasse a ellas de dolor y a el dela dolencia: y mandaron que le dixesse. Señor sabe q̃ el que amas esta enfermo. No le mandaron dezir otra cosa/ porque assaz basta al que verdaderamente ama que le sea notificada la necessidad de su amigo: τ sin otros rodeos τ sin otra alguna forma de pencion: ca el q̃ desampara al afligido en su necessidad y no le socorre no es su amigo ni lo ama. Onde sant Augustin dize. No dixeron estas sanctas hermanas vẽ señor y sana lo/ ni osaron dezir/ mãda lo desde alla y luego sera aca la salud sentida/ mas dixerõ. Mira que el que amas esta enfermo/ como si mas claro dixerã. Assaz basta q̃ sepas señor nuestro mal/ porque no es de tu condicion amar y desamparar. Y sant grisostomo dize. Por esta breue embaxada quisierõ estas amigas dl redẽptor atraer lo a misericordia y no fuerõ a el en p̃sona/ mas embiarõ porque confiauã con entrañable firmeza de su clemencia que vernia: y porque las tenia muy fatigadas la tristeza y lloro por la dolencia peligrosa d su hermano: y aun (segũ dize Theophilo) no fuerõ ellas a el/ porque eran mugeres a las quales no cõuiene salir de ligero de sus casas: quanto mas que tenian esperãça muy grãde en Jesu christo q̃ las auia de socorrer: por lo qual dize el testo. Y amaua el señor a martha la qual era figura dela vida actiua: y a su hermana Maria q̃ era figura dla vida contemplatiua q̃ estauã tristes y lazaro que estaua doliẽte y flaco en figura delos penitẽtes: ca estas tres p̃sonas muchas vezes le auiã hecho diuersos beneficios d piedad. E añidio esto el euãgelista para mostrar q̃ no era necessario q̃ martha y maria fuessen p̃sonalmẽte al señor/ por q̃nto el era muy familiar a sant lazaro y a sus hr̃as: y venia de contino a hospedarse a su casa: por lo q̃l dize sant augustin. Sant lazaro estaua enfermo y estas sus hermanas tristes: mas todos eran amados dl verdadero amador: y por esto tenian esperança de salud de alegria/ teniẽdo infalible certidũbre q̃ erã amados dl q̃ es cõsolador dlos dolores y sanador dlos doliẽtes. Hablãdo segũ seso sp̃ual. Lazaro q̃ quiere dezir ayudado de dios significa la vida dela p̃nia: porq̃ en el dia dela salud q̃ es el dia dl arrepentimiẽto: q̃ndo el v̄dadero sol resplãdesce dize la sctã escriptura/ q̃ ayuda dios y socorre. Itẽ martha q̃ere dezir prouocãte y esta significa la vida actiua: en la q̃l assi por amor dla v̄tud como por el resplãdor dl buẽ exẽplo es siẽpre el hõbre p̃uocado a cosas mejores: y maria q̃ere dezir alũbradora τ significa la vida cõtẽplatiua: por la q̃l es el hõbre alũbrado segũ aq̃lla figura q̃ sant Juã vido enel apocalipsi dla muerte cubierta dl sol q̃ tenia la luna debaxo de sus pies/ q̃ es la lũbrera dla noche dsta vida: τ significa el resplãdor deste mũdo. Ca el q̃ bien contẽpla a dios toda la h̄onra y todo el feruor τ illustraciõ deste siglo pone debaxo dlos pies. Y assi podemos cõcluyr q̃ tres son las cosas q̃ dios visita: cõuiene saber a los q̃ fazẽ p̃nia y a los q̃ se ocupã ẽla vida atiua: q̃ son las obras d piedad: y a los cõtẽplatiuos q̃ puestos ẽla cũbre dla p̄feciõ dsdeñan y aborrecẽ los valles dla miseria dste dstierro. A los penitẽtes visita en grãde arrepẽtimiẽto: a los dla vida atiua en aprouechar en v̄tudes: y a los contẽplatiuos visita en puridad de consciẽcia y en alumbramiẽto de verdades.

Joan. xj.

Augusti. super ioanẽ.

Crisosto. super ioan.

Theophi. sup ioannẽ.

Alcuynus sup ioanẽ tract. xlix.

Seso sp̃ual

Apocalip. xij. ca.

C ij. ¶ Es de notar aqui que aq̃llos q̃ son
mas amados de jesu xp̃o algũas vezes
padescen mas enfermedades: ⁊ suffren
mayores males que otros: ca biẽ como
q̃ñdo el medico teme / q̃ la enfermedad
es peligrosa qual es la fiebre aguda: lue
go trabaja por la cõuertir ẽ terciana por
huyr del peligro dela q̃ es mas humosa
y mortal: y assi christo verdadero phisi-
co pone a sus amados en enfermedades
corporales: porq̃ se aparte dellos la fie-
bre peligrosa y cõtinua del anima: porq̃
hugo i glo sa. somos inclinados a pecar. E dize hugo.
Sabiendo dios enel espejo de su eter-
nal consejo / q̃ ay muchos que pecarian
sin rienda en diuersidad de pecados: agos
ta los por misericordia: porque no pon-
gan en obra su malicia: porq̃ mayor pro
uecho les viene de ser quebrãtados cõ
enfermedades y ser saluos: q̃ les vernia
en quedar sanos ꝑa ser en fin dela salud
condenados a muerte eterna. Lo de su
so es de Hugo. Mas mira bien esto q̃
enferman / o son atribulados / q̃ no sean
incorregibles: ca aquel que lança la pie
dra / o la saeta a la señal / q̃nto mas ve-
zes la echa tãto mas cercano anda dl si
gno: y aun algũa vez cubre el blãco ⁊ lo
trapassa: ⁊ biẽ assi la muerte / o dios nr̃o
señor tira y lança contra los q̃ estamos
enel mundo: como se tiran al blanco las
saetas algũas enfermedades ⁊ tribula
Sedoliter? ciones: mas quanto con mayor frequen
cia y amenudo nos las tira / tanto mas
cierta y con mayor peligro las lança / si
por ellas no nos emendamos. Pues co
mo el señor por la relacion del mẽsajero
delas hermanas d̃ sant lazaro conocies
se que estaua enfermo dize el euangelis-
ta que dixo. E sta enfermedad no es d̃
muerte / ꝑa q̃ aya de morir della: mas
para gloria d̃ dios: y porque sea glo
rificado el hijo de dios en ella. Y di-
xo esto porq̃ este milagro fue demonstra
cion de su virtud: ⁊ porque por la resur-
reciõ de sant lazaro se declaro en xp̃o la
xp̃dad de su deydad: y este era el fin d̃la
enfermedad. siguese enl testo. Y quedo
se el señor dos dias tras el jordã enl
mismo lugar a dõde estaua. Esto hi
zo esperãdo la muerte d̃ lazaro: el q̃l mu
rio enesse mismo dia q̃ el saluador resci-
bio el mẽsajero: y el clemẽtissimo rey no
curo d̃lo sanar porq̃ lo pudiesse resusci-
tar: y ꝑa mayor claridad del milagro es
pero q̃ se cũpliessen q̃tro dias despues d̃
su muerte: porq̃ fuesse resucitado cõ ma Chrisosto.
yor glia y fuesse a todos d̃ mayor mara- super ioã.
uilla: por lo q̃l dize san crisostomo. Dos heme. lxj.
dias estuuo el señor enl lugar dõde lo to
mo el mensajero: porq̃ pudiesse primero
morir sant lazaro y ser enterrado: porq̃
ningũo pudiesse dezir q̃ lo resuscito an-
tes q̃ muriesse: y q̃ su mal no fue muerte
mas amortecimiẽto o pasmo. Y d̃spues
desto entre otras cosas dixo a sus disci-
pulos. Lazaro nr̃o amigo duerme /
mas vo a despertarlo d̃l sueño. Es d̃
notar q̃ sueño llamo el señor a la muerte
de lazaro: porq̃ luego auia de resucitar: Augsti. sup
por lo q̃l dize sant augustin / q̃ quãto al ioanez. tra
poder del señor dormia: el q̃l lo podia re ctactu. xlix
suscitar: mas quãto a la consideracion y
flaco poder d̃los otros muerto era / por
q̃ tan possible cosa es ⁊ aun mas ligera
a xp̃o resucitar al muerto d̃l sepulchro q̃
a otro despertar al q̃ duerme d̃la cama:
sobre lo q̃l es d̃ saber q̃ enla sacra escri- Job. xj. ca.
ptura sueño se toma en seys maneras. se
gũ la p̃mera se toma por sueño natural:
d̃l q̃l dize Job. Seguro dormiras y ter j. ad thesa.
nas cõfiãça. Enla segũda manera se to- iiij. capit.
ma por el sueño d̃la muerte: segun aq̃llo
que dize el apostol. No q̃remos hr̃os q̃ ps. cxxj.
padezcays ignorãcia del mysterio d̃los
que duermẽ. Enla tercera manera se to
ma sueño por la negligencia: segũ aq̃llo
que el propheta dize. Mirad q̃ no se a adephe. v
dormece ni dormira el q̃ guarda a israel capit.
Enla quarta manera se toma por sueño
de culpa: y d̃ste dize el apostol. Leuãta
te tu que duermes y despiertate a Jesu
xp̃o. Enla q̃nta manera se toma por hol
gança de contemplacion / segũ aquello Canti. v. c.
que el esposo dize enlos cantares. Yo
duermo ⁊ mi coraçõ vela. Enla sexta se

toma por el reposo y holgança dela glo
ria celestial: por lo qual dize el psalmis
Psal. iiij. ta. En paz y enel mismo dormire y hol
gare. Y la muerte es dicha sueño por la
esperança dela resurrection: y por esto
se llama amortecimiento desde q̃ chris
to murio y resuscito.
C. iij. ¶ Siguese enl testo. Y los discipulos
entendiendo q̃ dezia aquello por el
dormir / o por el sueño natural: y temiē
do que auiā de boluer a judea dōde lo
quisieron apedrear: dixerō le. Señor si
duerme saluo sera y fuera de peligro /
ca el sueño enlos enfermos comunmēte
Chrisosto. es señal de salud. Onde sant crisostomo
super ioā. dize. Los discipulos quisieron estoruar
home. lxij. la buelta del señor a judea: y por esto le
Joan. xj. dixerō. Señor si duerme saluo sera por
que el sueño dlos enfermos natural cosa
es q̃ suele ser señal de salud / como si di
xerā. Si duerme no ay necessidad q̃ tu
vayas a despertarlo: ca cosa de vanidad
era yr tātas leguas a despertar a sant la
zaro del sueño. Siguese enel testo. Y en
tōces les dixo el señor en manifiesto
Lazaro es muerto / y plaze me por
vr̃a causa que yo no me acerte alli / y
porque creays: como si dixesse. No me
plaze absolutamēte por la muerte: mas
por amor de vosotros / z por vuestra edi
ficacion y prouecho: y porq̃ creays mu
cho mas y cō mayor firmeza que hasta
aqui: y porque tomādo del milagro cer
tidūbre demi diuinidad enla resurreciō
de lazaro: seays mas fortificados enla
fe / cuya muerte os he reuelado y reuelo
August. su no auiēdo yo estado p̄sente. Mira aq̃
per ioanē. la bōdad marauillosa y la caridad z di
tract. xlix. ligēcia q̃ el señor tenia cō sus discipulos
los q̃les auiā menester ser fortificados
en mayor virtud y fe. Onde sant augus
tin dize. El señor dize por amor de voso
tros me alegro: porq̃ como yo no aya es
tado segū presencia corporal ala muer
te deste nr̃o amigo: es mysterio de mas
p̄uecho pa q̃ en mayor cādad se cōfir
me y crezca vr̃a fe: ca si alli yo estuuiera
de fuerça es q̃ auia d curar el enfermo
lo q̃l fuera pequeña señal pa la manifes
taciō de mi virtud y potencia: mas pues
que en mi absencia sobreuino la muerte
plaze me porque alo menos seays mas
confirmados en mi fe / quādo vieredes
que puedo resuscitar al difunto de qua
tro dias podrido y de abominable olor. Sup ioan.
Y segun dize sant crisostomo el señor di home. lxij.
xo esto: porq̃ ya sus discipulos se fuessen
animando: z porq̃ viessen q̃ tenia scien
cia de poder dezir y saber q̃ era muerto
el que no auia visto ni oydo / y porq̃ co
nosciendo ellos que ningūa cosa se le en
cobria creyessen mas enel. Siguese enl
testo. Y vino el saluador y hallo que
auia quatro dias q̃ estaua en el mo
numento. Y assi llegaron cerca de be
thania q̃ estaua cerca de hierusalē qua
si quinze estadios: delos q̃les hazē ocho
vna milla: y no entro luego ē la villa: mo
strando q̃ no se offrecia ni vanamēte se
adelātaua a hazer los milagros: y tābiē
porque fuesse vista z prouada la d̄uociō
destas sc̄tās hembras martha y magda
lena: las q̃les lo salierō a recebir cō d̄uo
cion incōparable. Y como aun el se
ñor y sus discipulos estuuiessen fue
ra dela villa z sancta martha oyesse
que Jesus venia: que lo pudo saber /
porq̃ tenia cuydado dela casa por rela
cion de algūo q̃ se adelanto a dar le noti
cia de su venida: dexo a su hermana
z a los hebreos que auian venido d
hierusalem / y delos otros lugares co
marcanos alas cōsolar: por quāto eran
nobles: y fuesse sola pa el señor y reci
biolo cō toda reuerēcia y deuocion. So Theophi.
bre lo q̃l dize theophilo. Deuese aq̃ no sup ioan.
tar / q̃ sancta martha no hizo saber a su
hr̄a la magdalena la venida del redem
ptor queriēdo q̃ no lo supiessen los Ju
dios que estauan presentes: a los q̃les
no queria q̃ fuesse manifiesta: porq̃ no se Crisosto.
fuessen de alli y dexassen de ser testigos per ioan.
de tan grande marauilla. Y sant crisos home. lxij.
tomo dize. No se acompaño santa mar
tha de su hermana quādo fue a rescebir
a xp̄o: porque ella sola lo quiso primero

fablar y relatar le la muerte de su hr̃o/
mas despues que le vuo dado buena es
perāça: entonces fue y la llamo. Sigue
se enel testo. E dixo sancta Martha
al saluador. Señor si tu aq̃ estuuie-
ras mi hermano no fuera muerto: co
mo si dixera. No fuera muerto porq̃ la
muerte no duē tener lugar dōde esta la
vida. Y dspues dl dialogo q̃ fue d ciertas
p̄gūtas y respuestas q̃ tocauā al misterio
dela resurreciō q̃ el señor y martha ouie
rō: fuesse y llamo a su hr̃a: y con silē-
cio diziendo le. El maestro esta aq̃ y
te llama. Sobre lo q̃l dize sant augusti.
Augsti. sup ioanē. tra tractu. xlix. Es d notar q̃ el euāgelista llamo silēcio
ala boz repremida y p̄nunciada q̃si en-
tre diētes. Y la razō porq̃ marta llamo
a maria su hr̃a cō tāto secreto es: porq̃ si
los judios supierā q̃ xp̃o venia alli todos
se fuerā y no fuerā testigos dl milagro. Y
como esto oyo Maria magdalena:
leuātose luego dla folgāça d su cōtēpla
ciō o dla cōgoxa d su coraçō. E vino a
el fuera del castillo al lugar adonde
marta auia salido a el. Y los judios
q̃ cō ella estauā en su casa y la cōsola
uā/ como viessen q̃ tā presto se leuā
to siguieron la diziēdo. Uamos em
poz della q̃ al monumento va a llo-
rar. Esto dixerō no sabiēdo q̃ era vēido
alli el saluador. y por la diuina p̄udēcia
fue ordenado q̃ la siguiessen: por q̃ segū
sant augustin dize: esto fue ocasiō q̃ estu
Augsti. sup ioā. tracta tu. xlix. uiessen muchos alli q̃ndo lazaro fue re-
sucitado: porq̃ milagro tan grāde como
fue resucitar el muerto de q̃tro dias fues
C iiij. se auctorizado y visto d muchos testigos
¶ Sigue se enel testo. ¶ Pues como la
magdalena viniesse a lugar adōde el se
ñor estaua y lo viesse drribose a sus pies
cerca dlos q̃les auia recebido mia y per
don de sus peccados: y dixo le lo mismo
q̃ martha le dixera. Señor si tu aqui
estuuieras no fuera muerto mi her
Augsti. sup ioanē. tra ctatu. xlix. mano. En esto q̃ aqui dize q̃ la magda-
lena se fue a priessa pa el señor al cami-
no parece segun sant augustin dize q̃ no
se viuera adelātado santa martha a sa-
lir a el p̄mero que ella si fuera sabidora
d su venida. Y por esto q̃ dize que mar-
ta y maria encontraron al señor/ no
esperādo q̃ el llegasse: se da a entēder
que q̃ndo nos q̃remos cōuertir a dios/
deuemos salir a el por p̄sia / antes q̃ el
venga a nos por vengança / pues q̃ so-
mos peccadores y merecemos ser puni
dos: ca luego cessa segun sant ambrosio
dize el castigo y la indinacion diuinal/
q̃ndo nos apercebimos dela confession Ambro. in
antes q̃ vēga el rigor d su justicia. Pues octōari.
si q̃remos gozar deste inclyto y sobera-
no xp̃o ātīcipemonos a recebirlo q̃ndo
viniere: no esperādo q̃ vēga: mas partiē
donos con toda solicitud y feruor pa el.
Siguese enl testo. Pues como xp̃o vi
do ala magdalena llorar/ y q̃ los ju-
dios q̃ con ella estauā llorauan por la
muerte dl amigo ensañose y enfures
ciose dētro en su sp̄ū: y turbo el mis-
mo a si mismo. Todo esto fizo mostrā
do passiō de affectiō hūana en las lagri
mas por sus amigos. Y esta saña q̃l euā
gelista dize q̃ xp̃o tenia era vn gemido
y solloço sonable que sonaua por de fue
ra a manera dlos q̃ lloran cō son de que
brados aq̃ramiētos. Y turbaua se den-
tro en su aia cōsiderādola miseria dla cō
diciō hūana. E bien dize el euāgelista.
que el mismo turbo a si mismo: por
q̃ se entiēda q̃ no lo pudo otro algūo tur
bar: ca nosotros turbamonos de neces-
sidad: mas el solamēte se turbo d su p̄pia
volūtad: ca assi tomo el señor estos defe
ctos y passiones: q̃ quādo quisiesse le di
essen pena: y quando por biē tuuiesse se
enseñoreasse dllos: por lo qual dize sant
Augustin. Turbose christo/ porq̃ quiso Aug. super
ouo hambre/ porq̃ q̃so: ca en su disposici ioā. tracta.
on era ser assi o assi apassionado/ o no lo xlix.
ser. Y deue se tābiē notar q̃ este fremito
o solloço q̃ christo tenia se leuantaua d la
indignacion; y sentimiēto q̃ tiene el hō-
bre naturalmēte cō la causa porq̃ pades
ce y llora en la hora que la memoria la re
presenta a su entendimiento. Assi q̃ este
fremito o solloço de christo procedia dla

indignacion q̃ tenia cõtra el diablo por
cuyo amonestamiẽto y procuracion en-
tro la muerte eñl mũdo / al q̃l auia muy
agna de dar batalla saliẽdo della vence
dor. E aun aq̃lla su turbacion procedia
d̃la cõpassiõ q̃ tenia d̃ sant lazaro y d̃ sus
hermanas: ca como verdadero hombre
llorava por cõpassion natural cõ los llo-
rosos / por eñseñar nos que somos obliga
dos a nos cõpadecer delas angustias y
miserias d̃ nr̃os p̃ros / mas estas passio
nes y otras tales no erã viciosas en xp̃o:
mas virtuosas porque no se enseñorea-
uan ellas primero del juyzio dela razon:
mas antes erã despertadas y mouidas
por el mismo: y seguian ala misma razõ.
Y este fremito / o saña / y esta turbacion
nos enseña el sentimiẽto que deuemos
hazer en tales acaescimientos quando
oramos por nosotros mismos / o por o-
tros que perseueran en pecados. Y fre-
mito ꝓpriamente es vn arrebatamiẽto
o indignaciõ d̃ yra q̃ se leuãta cõtra los
vicios que procedẽ de dẽtro cõ algũ so-
nido exterior ꝛ sin determinada pronũ-
ciaciõ de palabra / o palabras. Y turba
ciõ es vn mouimiẽto triste que se causa
enel anima con gemido d̃ coraçõ. Y por
que la fe de xp̃a es todo esse mismo xp̃o:
auemos de creer q̃ entõces este clemẽtis
simo rey tiene tal arrebatamiẽto o indi
gnaciõ de yra enel coraçõ y se turba eñl
hõbre / q̃ndo el pecador haze cuẽta y se
acuerda d̃los bienes q̃ d̃l rescibio: y de
los males q̃ ha retornado en pago d̃llo:
y se reprehẽde y maltrae de sus pc̃dos.
C v. ¶ Siguese enel testo. E dixo el salua-
dor. Adõde lo posistes? Esta pregun
ta no fue de ignorãcia: enlo q̃l dio secre
tamente a entẽder no conoscer el sobera
no rey tal peccador qual es significado
por lazaro: por lo qual dize la glosa ordi
naria. El que estando absente supo que
Glosa ordi na. sup ioã. xj. cap. era Lazaro muerto: tãbien sabia a don
de estaua sepultado: mas pregũtãdo de
aquella manera significa / q̃ quasi no sa
be o no conoce ni aprueua al hõbre pdi
do y muerto en peccados: segun aq̃llo q̃
el esposo celestial respõdera a las virgi
nes locas q̃ndo le demandaren que les
abra la puerta d̃l cielo: y les dira. En ver Mat. xxv. capitu.
dad os digo q̃ no os conozco ni se quien
soys: y en esta manera preguto el señor Gene. iij. capitu.
a Adam despues d̃l pc̃do. Adam adon
de estas? Y dixerõ le las sanctas herma
nas Maria y Martha. Señor ven
verlo has. E vino el señor por cõpassiõ
ꝛ vido el sepulchro con ojos d̃ misericor
dia: porq̃ como dize sant Augustin. En- August. super ioan.
tonces vee el señor quãdo se compades-
ce: y entõces dize q̃ no vee quãdo no vsa
de cõpassiõ. E luego mostrãdo su amor
con lagrimas lloro amargosamẽte en
aquella hora por piedad significãdo q̃
el hombre ha menester llorar sobre su pe
cado o sobre los agenos / ꝛ significando
que para que puedã resuscitar los q̃ por
muerte de pecado mortal perecẽ: deuen
ser librados y plañidos: por lo qual dize
Alcuyno. Llorava el señor por sant la- Alcuynus sup ioan.
zaro porq̃ era fuẽte de piedad en quãto
era hombre / ꝛ auia compassion d̃ aq̃l su
amigo al qual pudiera biẽ resucitar por
la potẽcia de su deydad. Y el venerable
beda dize. Porq̃ otra cosa lloro xp̃o por beda super ioanẽ.
Lazaro sino porq̃ enseño por sus lagri-
mas q̃ llorassen los hõbres por la muer
te sp̃ual q̃ les causa el pecado. Pues llo
remos por nosotros mismos y por todos
aq̃llos que vemos estar caydos en tor-
pedad d̃ vicios / por ver si porvẽtura ter
na el señor por biẽ d̃ resuscitar a nos y a
ellos: ca como dize sã augusti. Biẽ se lee
auer xp̃o llorado sobre san lazaro: y auer Augustin. per ioann. tract. xlix.
se d̃suelado en oraciones. Y auer pades-
cido fatigas en caminos / mas nũca lee-
mos auerse reydo / o auer tenido ꝓsperi
dad tẽporal / y sãt grisostomo dize. Mu Chrisosto. super ioã. homel. xl.
chas vezes fallaras q̃ el señor lloro: mas
nũca auras oydo q̃ reyesse. Y deuese no-
tar q̃ xp̃o no lloro a san Lazaro: porque
era muerto: mas porq̃ lo auia de resusci-
tar y boluer a las miserias y caydas d̃sta
vida: y por esto no nos deuemos entriste
cer por nuestra muerte ni por la d̃ otros.
En que manera auemos de ser honrra

ados de aquel soberano rey con galardo
nes de gloria perdurable/ si partimos
del destierro desta vida mortal para la
presencia de su magestad fuera de nr̃a
volũtad: ca (segũ el apostol dize) coro-
ij. ad timo. ca. iiij. na de justicia dara el señor alos q̃ aman
su venida. Para q̃ dessseamos con tanta
ansia la vida tẽporal/ pues q̃ quãto mas
alguno permaneciere enella tanto par-
tira mas cargado de pesadumbre de pe
cados. Y puede se tambien dezir q̃ ene-
ste su lloro quiso el saluador significar q̃
llorava por la muerte en q̃ el hombre in
currio peccando/ y por las penas que su
cedierõ al linaje humano por la culpa o-
riginal: ca si el pecado de Adã no se per
petrara/ sin duda nunca la muerte se si-
guiera/ mas como la muerte del anima
fue por el peccado acabada luego se si-
guio la muerte del cuerpo.
C. vj. ¶ Siguese enl testo. E tornando el se
ñor a sollozar con sonido y gesto de in-
dignacion en si mismo por la malicia de
los judios q̃ murmuravan con embidia
de sus hechos/ vino al monumento
movido d̃ misericordia y cõstreñido d̃ cõ
passion. El q̃l era vna cueua: q̃ tenia
vna piedra puesta encima della. Y
q̃ere dezir monumẽto cosa q̃ mueue la mẽ
te o el coraçõ d̃l q̃ lo mira: porq̃ pueda o
rar por el anĩa del q̃ esta enel sepultado
y porq̃ piense el que lo mirare en su pro-
pia muerte y se disponga para ella. Y es
to que el euangelista dize/ q̃ torno el se-
ñor de nuevo al fremido o al son dela in
dignacion passada no fue otra cosa sino
dar o entender q̃ los q̃ han de resucitar
de sus pecados es necessario q̃ perseue-
ren en lloro. Segun aquello que el psal
ps. xxxvij. mista dize. Todo el dia entrava yo en-
tristecido al recogimiẽto de mi espiritu.
Pues llore d̃ cõtino sobre si mismo el pe
cador: y muchas vezes se ensañe y solloce
xp̃o y se turbe enel hõbre si q̃ere rebiuir
y levãtarse dela muerte d̃l pc̃do. Sigue
se enel testo. E mando el señor q̃ qui-
tassen la piedra que estava sobre el
monumento/ lo qual hizo/ porque to
dos viessen q̃ lazaro estava muerto y ya
corrompido y cõtaminado de abomina
ble olor. Mas cõtendia santa martha
diziẽdo al clemẽtissimo rey. Señor ya
hiede q̃ q̃tro dias ha q̃ esta muerto.
Y esto dixo porq̃ mas temia q̃ quitada
la piedra se levantaria d̃l sepulchro olor
pessimo y no suffrible: q̃ esperava que su
hermano resucitasse. E quiso tanto de-
zir como si dixera. Aunque en algun tiẽ
po ayã resuscitado algunos muertos: re
suscitarõ rezien muertos/ y despues de
algun poquillo q̃ espiraron/ mas q̃ aya
de resuscitar el difunto d̃ quatro dias/ y
ya todo corrõpido y cõtaminado: cosa es
nunca oyda: y esto parece auer manado
dela admiraciõ d̃ sctã Martha: y de su
ignorancia: ca d̃ vna ygual virtud y po-
tencia es resuscitar al q̃ es reziẽ muerto
y al q̃ ha q̃tro dias q̃ es muerto. Mira
aqui tãbien el maravilloso amor q̃ estas
hermanas tenian al señor: las q̃les aun
no queriã q̃ llegasse el mal olor d̃ su her-
mano: ni aun por breue tiẽpo a sus nari
zes. Siguese enel testo. Despues d̃sto
quitada la piedra alço el señor los o-
jos al cielo/ pa q̃ fuesse oydo del padre
y hizole gracias/ pa edificaciõ dela fe:
y porque oyendo esto los que alli estavã
y considerãdo q̃ estava enel la virtud de
dios/ creyessen que era su fijo natural: y
ṽdadero. Sobre lo q̃l dize san Hilario
No tenia el señor necessidad d̃ orar: mas Hilarius sup. Joan.
oro: porque supiessemos que era fijo de
dios y ningũa cosa aprouechavã a el las
palabras de su ruego: mas todo lo q̃ ha
blava era para el prouecho de nuestra fe:
porq̃ assi orãdo no estava menguado de
socorro: mas orava porq̃ somos pobres
y mẽguados de doctrina/ y por enseñar
nos q̃ auemos de socorrer nos enlas ne
cessidades d̃las armas dela oraciõ. Es
assi mismo de notar q̃ orar al padre y ser
oydo cõuiene a xp̃o por la hũanidad se-
gun la q̃l es menor q̃ el padre: mas no le
cõuiene orar de parte d̃la diuinidad: en
la qual es ygual a el. Y q̃ no ouo d̃ orar
fizo gracias al mismo padre: porque fue

Origenes super ioã. oyda su oració: ca ya el conocia ser oyda: por lo ql dize Origenes. Auia de orar por la resurreció de lazaro el clementissimo rey: mas el padre q es dō soberana bōdad oyda antes q por las palabras pnūciasse su intenció: todo lo que su hijo natural qria suplicar en su orō. Assi q por el cūplimiēto de su orō le haze gracias diziendo. Padre gras te hago: porq me oyste. por esto q dize q alço el señor los ojos al cielo nos enseño la forma de orar q es por el subimiēto dl coraçon en dios: 7 assi se nos da enseñança q leuātemos enla oració en alto los ojos de nra aía al muy alto aptando los dlas cosas pscntes por memoria: por pensamiēto: y por intēcion: y entonces otro si leuantamos los ojos a dios qndo no confiādo d nros meritos en sola su diuinal clemēcia esperamos. E por esto q dize q enl pncipio dela orō hizo xpō gras al padre se nos da exēplo q quando queremos orar y antes q demādemos las cosas aduenideras: dēmos gras al señor por los beneficios q auemos ya recebido: ca por las gras q sele dan por los dones passados es pnocado a cōceder mas ayna los beneficios siguiētes. Despues dsto cō boz grāde 7 mayor en virtud d grandeza de clamor llamo dixo. Lazaro ven fuera. Como si dixera. Salga tu cuerpo dl sepulchro 7 tu anima dl infierno. E luego sin detenimiēto algūo resuscito a sant lazaro por vrtud de aqlla diuina boz. Sobre lo ql es de cōsiderar (segū origenes

Origenes super ioã. dize) q la tardāça q se tuuo en quitar la piedra q estaua sobre el sepulchro dō marta hermana del difunto se causo / ca tāto tiēpo se dilato la resurrecion del hermano qnto ella detuuo a xpō por sus palabras: mas luego obedeciendo al mādamiēto del redēptor fue resuscitado: porq en esto deprēdiessemos no ētre poner dilació algūa entre los mādamiētos dl clemētissimo rey y el cūplimiēto dellos: si dsseaeremos que luego se nos cōsiga el efecto dela salud: segun aquello que el psal

po. xvij. mista cāta en persona del señor hablando dela obediēcia del que es sieruo verdadero. Luego como llego a sus orejas mi mandado me obedecio.

¶ Deue se notar q la boz d xpō es aqui dicha grāde: por la grādeza dls virtud / ca tā grāde fue su vrtud q resuscito a san lazaro dla muerte tā de ligero como es algūo despertado del sueño corporal / 7 aun esta boz muy grāde representador fue d Augustin per ioan. aqlla otra boz muy terrible q ha d dar el dia dl juyzio enla hora dela resurrecion general: por virtud dela qual serā todos los muertos resucitados dlos monumētos: 7 tāta fue la vrtud dsta boz de xpō q sin alguna dilació d tiēpo dio la vida al difunto de qtro dias / segū q la dara en la resurreció comun qndo los muertos oyēdo la boz espātable d aqlla trōpeta se leuātarā en tā breue y acelerado espacio d tiēpo qnto se pueda cerrar o abrir el ojo. Pues llamo el señor 7 dixo: lazaro sal aca fuera: al ql: segū sant agustin dize llamo por su propio nōbre / porq tanta Augustin per ioan. era la vrtud d su boz q todos los muertos fuerā cōstreñidos a salir y a venir dl otro mūdo a este sino determinara por la pnūciació dl nōbre ppio q la vrtud dla boz se estendiesse a q resucitasse vno solo. E no solamēte fue resucitado sant Lazaro mas aū pa mayor acrecētamiēto y declaració dl milagro salio dl sepulchro: aun q tenia atadas las manos y los pies cō aqllas tiras o faxas: con las quales solian embolner los ātiguos a sus muertos. Siguese enel texto. E tenia la cara cubierta y rodeada con vn sudario porque no diesse espanto alos que lo mirassen muerto. Enlo qual se declara la potencia diuina y la certidūbre dl miraglo / 7 aun mādo q resuscitasse assi como estaua atado y cubierto: porque el miraglo fuesse mas aprouado: y por esto mādo el señor a sus discipulos q lo desatassē y lo dexassen yr: diziēdo. Desataldo / y dexaldo yr: porq por los exercicios de la vida corpal pareciesse ser verdadera: 7 no ymaginaria su resurreció. Es aqui de notar que la muerte del anima es vn

muy dañoso desamparo de dios / segun
el qual lo priua y aparta d su gracia por
el pecado mortal: ca este es q el absenta
a dios del aia. Y por esto dize sant Augu
Augustinus de ciuitate dei. stin que la muerte del anima es quando
dios la desampara biē tal como la muer
te del cuerpo / q no es otra cosa sino el a
partamiento que haze del anima. Es
de notar q por quatro grados o entreua
los se acaba la muerte del anima / y el q
tal muerte padece en ella / bien se puede
llamar muerto quatriduano / q quiere
dezir d quatro dias. El pmero es quasi
el mouimiēto primero y pequeñuelo q da
principio a la delectaciō enel coraçō. El
segundo es el consentimiēto dela volun
tad qndo se determina enel pecado. El
tercero es la obra q sucede por defuera
El quarto es la mala costumbre q se cau
sa y confirma: por la frequentaciō y vso
del pecado: mas sin impedimento desto
tanta es la bōdad de dios q resucita de
sta muerte al anima y la reduze ala vida
mediante su gracia: por la ql es confede
rada con el por amigable y sancto amor
ca como el cuerpo biue por la conjunciō
que tiene cō el anima: assi el anima biue
por el ayuntamiento que dios tiene con
ella por su clemencia. Y esta spiritual bi
uificaciō o resurresciō es significada en
la resurreciō d sant lazaro dl sepulchro.
Cviij. ¶ Deuese aq notar q enla resurrecion
de sant lazaro acaecierō diez circunstā
cias q hablādo segun espiritual entēdi
miēto concurren enla resurrecion del pe
cador: ca por aqlla mesma ordē es cada
dia el q peca resuscitado: por la qual san
lazaro resuscito: y tal processo se haze en
la resurreciō del anima dela muerte del
peccado qual se hizo enla resurreciō de
san lazaro dl hedor del sepulchro. Pues
lo primero q se requiere para la resurre
ctiō del pecador es q lo conozca dios: y
lo mire cō ojos de clemēcia en algun tiē
po cierto y determinado. Y este conosci
miento es significado por esto q el euan
gelista dixo q las hermanas d sant laza
ro embiarō vn mensajero a notificar al
saluador la enfermedad de su hermano.
Lo segundo es el socorro q dios da de
su gracia al hombre para que su libre al
uedrio sea mouido al temor y reuerēcia
d su magestad: porq el que se aparto del
por la culpa se conuierta a el mismo por
la gra: ca (como es escripto por san Pa
blo) no es en mano dl q quiere hazer el Ad ro. ix. c.
biē q lo pueda qrer o dessear ni es ē ma
no dl q corre el correr: mas esto es en ma
no dl muy alto dios / el ql por su mia da
gracia para ellos por esto se reqere el so
corro del cielo: para q nos dispōgamos
mejor para la gra. Y esto es significado
por esto que el euāgelista dixo: que el se
ñor tuuo por biē de yr a sant lazaro. Lo
tercero es el mouimiēto d nuestro libre
aluedrio para q aborrezca el mal y pon
ga en obra el biē: porq (segū sant Augu
stin dize) aunq dios te crio sin ti no te ju
stificara sin ti / y por esto se reqere d nra
parte el mouimiēto d nro libre aluedrio
que es en dos maneras / el vn mouimiē
to es: por el ql el libre aluedrio se mueue
cōtra el pecado / y este consiste en que le
despliega el pecado: y el otro es por el ql
se mueue en dios por fe: y por esperāça /
mediāte el ql tenga desseo de recōciliar
se cō Dios: y estos dos mouimientos se
denotā por el ocurso y recebimiēto q hi
zierō al señor las dos hermanas martha
y maria: por manera q el mouimiēto pri
mero se entiēda por martha q fue la pri
mera q salio a el: y el segūdo por Maria
q vino llamada por santa martha / y assi
es aqui porq del mouimiēto primero es
prouocado el segundo. Lo quarto es el
conocimiēto del pecado / al qual reduze
y trae dios al pecador: buscādo lo como
a oueja pdida porq trabaje cō diligēcia
en conocer se: al qual dios buscādo signi
fica quasi q no lo conoce: y esto es signifi
cado por esto q dize el euangelista q pre
gunto el señor q adonde pusieron a sant
Lazaro. Lo quinto es la gracia dla cō
triciō que se sigue y viene del mouimien
to del libre aluedrio para el biē y del co
nocimiēto q el hōbre tiene d su pecado:

y esta contrició es significada por el lloro de Jesu xp̃o/ cuyas lagrimas pcedieron dela fuente de su diuina clemécia/ y desta se baña el pecador cada dia quando es infusa y derramada sobre el esta gracia: ca xp̃o no lloro por la muerte corporal de sant lazaro: mas por la muerte spiritual del pecador q̃ enel mismo Lazaro se representaua. Pues guardese el pecador y mire q̃ menospreciádo las lagrimas d jesu xp̃o no se haga ageno dla gracia q̃ le es dada/ mas llore sus pecados con su redemptor lloroso: porq̃ pueda recebir el effecto y fructo d aq̃llas santas lagrimas d su reparador. Lo sexto es el proposito de guardarse el hombre dlos pecados para adelãte/ y esto se nota en lo q̃ el euãgelista dize q̃ mando el señor quitar la piedra q̃ estaua sobre el sepulchro: y entõces se q̃ta q̃ndo se aparta dl coraçon la dureza del proposito malo/ y la carga muy pesada dla mala costumbre: y q̃ndo se q̃ta la piedra luego el pessimo olor del cuerpo corrõpido se descubre: por lo q̃l dixo sancta Martha. Señor ya hiede: y assi podida la dureza dl coraçon luego se parece la vileza del pecado: delo q̃l se sigue q̃ el hõbre deue aborrecer con abominable indignació el pecado y q̃ conciba proposito de no pecar mas. Lo septimo es la infusion o derramamiento dela gracia: por la qual es justificado el malo: y esto se da a entender quando el señor hizo aq̃lla exclamació cõ boz grãde diziẽdo: lazaro ven fuera. Este clamor grãde significa la grãdeza dla v̾tud dl muy alto: q̃ es menester ẽla justificacion del pecador: porque (segun sant augustin dize) mayor cosa es la justificacion del malo q̃ la criacion del cielo y dela tierra: assi q̃ cõ boz grãde llamo/ porque se entienda q̃ cõ dificultad se leuanta el q̃ dela grauedad dela mala costumbre esta vencido: mas despues dla boz muy grande se leuanta: porq̃ sepa q̃ por grande gracia de dios es biuificado y es justificado en q̃nto es penitẽte: y da se assi mesmo a entẽder que xp̃o nuestro señor llama al pecador por defuera para q̃ salga dela confusion y dela costumbre mala del pecado y de su escondimiẽto por la confession que ha de fazer al sacerdote. Lo octauo es la confession sacramẽtal delos pecados q̃ dios administra/ clamãdo con boz grãde q̃ es llamado cõ grande gracia: y esto fue significado ẽlo q̃ el euãgelista dize q̃ sã lazaro salio dl sepulchro. E no es otra cosa salir d sepulchro sino venir delo oculto dl coraçon por la confessiõ ala claridad defuera por verdadera manifestació dlos pecados. Mas aun el pecador no es dl todo absuelto antes q̃ sobreuẽga la absolució del sacerdote/ lo qual es figurado por esto q̃ aq̃ dize: q̃ salio sant Lazaro atadas las manos y los pies. Lo noueno es la absolucion sacramental que es significada por esto que xp̃o dixo alos discipulos. Desataldo vosotros. Pudiera por cierto sin mano d otro alguno desatar Christo a sant lazaro por sola su palabra/ como hizo q̃ saliesse del monumẽto: mas no lo hizo: porque quiso tener a sus discipulos por administradores dando a entẽder q̃ quiere q̃ el beneficio y misterio dla absolució ptenezca alos sacerdotes. E assi parece q̃ jesu xp̃o es el que resucita: ca por si mesmo solo biuifica las animas inuisiblemẽte. Y desatan los discipulos/ porque se entiẽda q̃ por el misterio dlos sacerdotes sõ absueltos los que ha dios por su gracia biuificado por manera que xp̃o biuifica por si mesmo de dentro y da alos sacerdotes dela yglesia poder pa absoluer y desatar por defuera. Pues el muerto prodiẽdo dl sepulchro aun esta atado: porq̃ se entiẽda q̃ el que se confiessa aun no esta libre mas para q̃ sea absuelto de sus pecados es mandado alos ministros q̃ lo absueluan. Pues como el señor resucito a Lazaro antes q̃ fuesse desatado delos discipulos: assi suelta y pdona el pecado por virtud dela contricion antes dela confession: y biuifica al pecador antes que sea absuelto del sacerdote: al qual despues

obligado de se mostrar y confessar. Lo
decimo y postrimero es la satisfacion q̃
es significada enesto q̃ el señor dixo por
sant lazaro. Dexad q̃ se vaya a do de
quisiere. No dixo/ hazed q̃ se torne al
sepulchro. E assi el sacerdote deue man
dar al penitēte q̃ se aparte por muy grā
distācia del ꝓfundo delos pecados y dla
mala costūbre: y q̄ ē ningūa manera tor
ne mas a pecar. E dixo: dexaldo yr y no
dixo dexaldo estar o ꝑmanecer sin exer-
cicio espiritual: porq̃ estar el hōbre que-
do ⁊ sin obrar biē enla carrera de dios/
no es otra cosa sino tornar atras. Mas
deue andar por ella d̄ virtud en virtud.
¶ ix. Sēdo spūal ¶ Item habládo segū spiritual entēdi
miēto: por lazaro enfermo y languēte se
puede significar todo hōbre que padece
graues y largas tentaciones. E por sus
hermanas puedē ser entēdidas las ꝑso
nas deuotas q̃ ruegā a Jesu xp̄o q̃ socor
ra alos q̃ assi son tan preciosamēte tēta-
dos. las q̃les no son siempre oydas: mas
algūa vez permite dios/ q̃ el tal paciēte
muera por acto de pecado mortal/ cuya
soberana magestad es de tāta bōdad y
potencia q̃ sabe y puede sacar delos ma
les bienes. Y enlo q̃ dize que el señor fue
alo resucitar se muestra su immensa cle-
mēcia en quāto se anticipa y adelāta a y
traealos q̃ estā en peccados muertos a
grā y amor q̃ no puedē por si mismos lle
gar a el/ ⁊ a si reduze ala vida dela gra
cia al pecador no solo muerto por graue
dad de culpa: mas aun tal q̃ algunas ve
zes tiene incomportable hedor por infa
mia: y sepultado debaxo dela piedra por
obstinacion ⁊ dureza/ y no solamente se
quita della dureza y muerte dela culpa
mas aun el muy aborrecible hedor d̄ su
disfamacion y se recobra el suaue olor d̄
la buena fama. E ninguna ocasiō se da
a desesperaciō a ninguno por pecador q̃
sea: pues q̃ sant lazaro q̃ ya hedia y auia
quatro dias que yazia muerto eñl sepul
cro fue resucitado d̄los muertos. Y el lu
gar del enfermo era Bethania: q̃ quiere
dezir casa de obediēcia: por lo q̃l se da a
entēder q̃ si el enfermo fuerē obediēte a
dios: puede ser muy aynna curado d̄ su cle
mēcia. Y segū sant Anselmo dize en Be Anselmus
thania q̃ quiere dezir casa de obediēcia in speculo
resuscito xp̄o a sant Lazaro mostrando euangel et
q̃ todos los q̃ cō estudio de buena volū sermonis.
tad mueren q̃nto a este mundo huelgan
enel señor dela obediēcia q̃ hā de ser re-
sucitados de dios para la vida perdura
ble. Y esta villa de Bethania era d̄ mar
tha y de Maria que son figura dela vi-
da actiua y cōtemplatiua/ porque se da
a entender q̃ por la obediencia es el sier
uo de dios perfecto enestas dos vidas.
Y de sant Lazaro se escriue y affirma q̃
despues que resucito nūca quiso reyr ni
mostro ē su gesto señales de alegria/ por
ver se que era ya buelto alos peligros y
caydas deste mūdo: delas q̃les le auia li
brado q̃ndo murio/ y hecho mas ama-
dor de aq̃lla vida d̄l otro siglo que solia
ser pesauale mucho por biuir eneste de- Augustin.
stierro. Por lo qual dize sant Augustin. sup. Joan.
O si pudiessemos d̄spertar alos hōbres
del sueño del pecado/ y ser nosotros des
pertados con ellos para q̃ fuessemos ta
les amadores d̄la vida permaneciēte y
perdurable: q̃les son los hōbres amado
res d̄sta vida fugitiua ⁊ mouible. Cree
se que esta resurrecion de lazaro fue he-
cha enel mismo dia q̃ en la yglesia se sue
le euāgelizar q̃ fue el viernes ātes d̄l do
mingo q̃ es dicho dela passiō del señor.
El monumento de sant Lazaro se mue-
stra en vna yglesia q̃ ē bethania fue edi-
ficada en honrra de sancta Maria ma
dalena ⁊ vn monesterio muy grāde cer-
cado de grādissima espessura y mōtaña
de oliuas: adōde solia estar vna abadia
q̃ se llamaua de sant lazaro cō abadessa:
y cō mōjas d̄la orden de sant benito. Si
gue se eñl testo. y muchos d̄los judios
q̃ auian visto las marauillas q̃ fizie-
ra el señor creyerō eñl. E no es de ma
rauillar porq̃ aq̃l milagro fue muy dmō
stratiuo d̄la v̄tud d̄ dios: y no era mucho
q̃ creyessē. porq̃ tā admirable señal nūca
fue oyda enel siglo como fue q̃ el muerto

Augusti. super ioã. de q̃tro dias fuesse resuscitado del monu
miento ala vida: onde sant agustin dize.
Excede todo milagro lo que el señor hi
zo en sant lazaro pues q̃ dla regiõ y mo
rada del infierno destruyda la ley infer
nal lo mãdo tornar alas tierras. Siguese
enel testo. E algũos delos judios fue
rõ este mismo dia alos fariseos: ⁊ hi
zierõ les saber las cosas q̃l saluador
hizo. E mucho era de gran celebridad
⁊ acatamiẽto la platica q̃ del andaua en
tre muchos. Y vnos dellos cõ buẽ zelo
⁊ otros cõ malo notificarõ este milagro
porq̃ como cõ las señales vistas ⁊ mani
fiestas se cõuiertẽ muchos buenos ⁊ a ꝓ
uechã assi los malos son endurecidos: y
dessallecidos. Los buenos notificarõ a
los judios el milagro por los amansar ⁊
por los ꝓuocar al amor ḋ jesu xp̃o: ⁊ por
los inclinar a q̃ creyessen enel: ⁊ los ma
los por los cõcitar y mouer a su persecu
cion: manifestãdo alos fariseos el lugar
dõde estaua para q̃ le fuessen mas crue
les y aduersarios. Por los buenos des
tas son figurados los q̃ amã los bienes
en sus proximos como en si mismos inter
pretã/⁊ juzgan todas las cosas a bien.
E por los malos son figurados aq̃llos
q̃ quando veen las obras excelentes de
los sieruos de dios los persiguen y mal
tratan y se trabajan por los infamar.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Clementissimo Jesu que
resucitasse ḋl sepulchro
a sant lazaro de quatro
dias muerto ⁊ contami
nado y a todo hedor he
ziste que fuesse suelto de
sus atamientos y que se fuesse cõ verda
dera libertad: muevan se (yo te suplico)
las entrañas ḋ tu misericordia sobre mi
pecador miserable ⁊ muerto por la dele
ctaciõ y por el consentimiẽto y por la o
bra del pecado y por el peso ⁊ carga ḋla
mala costumbre apremiado y sepultado
⁊ ya corrompido como muerto ḋ mal he
dor: y resuscita me del sepulchro ḋlos vi
cios: porque pueda salir fuera del ꝓfun
do dellos por la virtud ḋla cõfessiõ: y de
satame despues de resuscitado: ⁊ assi de
satado ḋ toda seruitũbre criminal otor
game q̃ me pueda libremẽte yr ala liber
tad ḋla gloria delos fijos de dios. Amẽ.

¶ Summario del interprete

¶ Capit. xviij. ḋl ayũtamiẽto criminal
q̃ hizieron los põtifices y fariseos con
tra el saluador: segũ q̃ lo cuẽta sant Juã
alos. xj. caplos. Y canta se el viernes an
tes ḋl domingo de ramos: y cõtiene qua
tro parraphos ꝑncipales segũ q̃ se siguẽ
¶ El primero es q̃ la resurreciõ de sant
lazaro cõ otras algunas particularida
des: fue la causa principal porque los ju
dios consultarõ y determinarõ la muer
te del saluador. Y de como fue tan per
uerso ⁊ ciego todo lo q̃ eneste consejo ꝓ
ueyeron y determinaron ḋ temor de no
ser destruydos que les vino todo lo con
trario delo que proueyeron.
¶ El segundo es dela determinacion
injusta y cruel q̃ cayphas dio: y de como
prophetizo sin ser ꝓpheta la necessidad
dela passiõ de christo. Y delas razones
porque fue necessario el señor morir. Y
q̃ antes de su passion estaua el hombre
muerto ḋ quatro muertos. Y que por ra
zon del oficio sacerdotal merecio Cay
phas hablar mysterio de prophecia. Y
q̃ su prophecia solamente llego a su len
gua/y no en su entendimiento.
¶ El tercero es q̃ despues destas pala
bras de cayphas fue difinida ḋl todo la
muerte del señor. Y dela peruersidad de
aq̃l consejo/y dela razõ porq̃ la yglesia
despues que cãta este euangelio comien
ça a lamentar la muerte de su esposo. Y
dela razon porque el señor se escõdio ḋs
de essa hora en la ciudad ḋ effren. Y que
por dos razones no deue el hombre dar
ocasion a ser perseguido o muerto.
¶ El quarto es ḋ vna doctrina q̃ se da
pa rescebir dignamẽte el cuerpo de nr̃o
redẽptor teniẽdo acatamiento alas dili
gencias ⁊ purificaciones que haziã los
judios antes q̃ comiessen el cordero. Y
dela peruersa consciencia q̃ en aq̃l tiem

po sancto tenian los hijos de Israel. Y del mandamiẽto q̃ dierõ para q̃ lo prendiessen. Y del dolor q̃ sintio la virgen su madre quãdo el señor se fue a esconder.

¶ Siguese el capitulo.xviij.

Ci·

Tães publicado el milagro dla resurreciõ d̃ san lazaro dize sant Juan q̃ luego los pontifices q̃ erã d̃ mayor auctoridad y mas letrados ẽtre los judios y los fariseos: porq̃ pareciã mas religiosos q̃ los otros/ por lo q̃l todo el fecho d̃stos era mas graue y d̃ mas autoridad mouierõ se a tratar y cõsultar ẽ publico dla muerte de jesu xp̃o por la yra y por la ẽbidia q̃ temã d̃ su fama y d̃su gl̃ia y pa hazer esto dize q̃ ayũtarõ con.ejo cõtra xp̃o luego el sabado siguiẽte d̃spues dl viernes ẽ q̃ fue resucitado sã lazaro y dezian. Que hazemos q̃ este hõbre haze muchas marauillas: si lo dexamos assi todos creerã enel: y vernan los Romanos/ y tomaran n̄ro lugar y destruyrã n̄ra gẽte. Y todo esto dziã cõ temor q̃ todo el pueblo se yua tras el y q̃ les ẽseñaria q̃ todas sus cerimonias erã vanas y q̃ dutiã ser d̃xadas y puestas fuera de todo vso. Es de notar q̃ este nõbre consejo: viene o desciẽde deste verbo ayuntar: porq̃ ya todos los põtifices y phariseos estauã cõformes ẽ vn cõsentimiẽto malo/ y este fue el cõsejo p̃mero q̃ tuuierõ cõtra el señor: ca antes de agora procurauã de matarlo: mas agora determinarõ y fortificarõ la sentẽcia de su muerte por diffiniciõ no mudable: τ assi p̃curando/ τ ayuntãdo cõsejo vniuersal delos malos tratarõ de su muerte en publico. E mouierõ se a esto: porq̃ veyan q̃ xp̃o era hõrrado d̃l pueblo como rey/ y porq̃ tenian dado mandamiẽto los Romanos q̃ ningũo se llamasse rey sino fuesse por auctoridad y voluntad dellos: y q̃ todo aquel q̃ se hiziesse rey fuesse auido por ẽmigo y aduersario de Cesar: y temian q̃ si tuuiessen al clemẽtissimo redẽptor como a rey q̃ pensarian los Romanos que eran rebeldes y que vernian cõtra ellos y destruyrian su ciudad y su gente. O puede se dezir q̃ temian que si por vẽtura la doctrina de xp̃o p̃cediesse adelante q̃ vernia en grãdissimo menosprecio el templo y a toda su religiõ y reuerẽcia y q̃ todos ellos serian de ningũa estimacion/ y q̃ les quitariã les Romanos la ciudad y que los derramariã como a esclauos por todo el mũdo cõdenados a perpetua seruidũbre. Podemos tãbien dezir que temian que si todos creyessen en Jesu xp̃o ninguno quedaria q̃ defendiesse la ciudad ni el tẽplo cõtra los Romanos porque sentiã ser la doctrina de xp̃o contra sus paternales leyes y cõtra sus cerimonias sup̃fluas. Sobre lo qual dize sant Augustin. Mas pueyã y pensauã estos hõbres perdidos como ofendiessen a xp̃o para lo matar/ q̃ como remediassen y cõsejassen a si mismos para que no pereciessen. Temiã y cõsultauã mas como dize el p̃pheta vuierõ temor adõde no auia causa d̃ temer: ca si a xp̃o vuieran creydo: τ sino lo vuierã muerto nunca perdierã el lugar ni la gẽte/ mas porq̃ no temierõ de matar a su señor y a su xp̃o perdieron la gente y la ciudad. Y esto fue assi porq̃ los Romanos d̃spues dela passiõ y dela glorificaciõ del señor les quitaron y destruyerõ la ciudad y la gente peleãdo/ y matando/ y derramando por el mũdo alos q̃ quedaron biuos. Temierõ perder los bienes tẽporales y no pensaron ni proueyerõ de remedio para q̃ no perdiessen los eternos/ τ assi perdierõ los vnos y los otros. E hizierõ estas cosas para escaparse dlos males q̃ temiã/ mas ay dolor delos que porque las hizieron no se pudierõ librar delos terribles males. Pues que os aprouecho o israelitas enloquecidos y dsalumbrados la maldad tan criminosa q̃ cometistes? sabed q̃ porque no seruistes a vuestro christo y señor como cõuenia carecistes de toda v̄r̄a libertad y señorio. Y pues q̃ vedes q̃ ya lo siruen los reyes alos quales vosotros en algun tiẽpo ser

Augustinus super Joã. tracta. xlix.

ps. xlij

uistes: mirad que sois ya fechos malos sieruos ō sus buēos seruidores por cuya mano y cetro real quebrāta vuestra dureza ō ceruiz y vuestra malicia muy porfiosa/ y por ellos mismos destruye vuestros cōsejos y por sus manos paga y castiga vuestras maldades sobre vuestras cabeças. Y esse mismo señor q̄ vosotros matastes no cobdiciaua q̄ fuessedes siervos mas libres quādo dezia. Si el hijo
Joā. viij. de dios os librare: verdaderamēte sereys libres: mas vosotros como mal acōsejados no solo reprochastes a vuestro dios y a vuestro rey y a vuestro señor y ala ꝓpia y verdadera libertad: mas aun cobdiciando negarla cō mayor claridad: cōfessastes a bozes delāte Pylato: y dixistes. No tenemos rey sino a Cesar. Lo
Joan. c. xix. de suso es de sant Augustin. Pues quieras aq̄ considerar quātos hebreos ay el dia de oy/ y aun algūos son religiosos q̄ pareciēdo en esto alos phariseos han temor ō perder los bienes tēporales: y no tienē cuydado ni desseo ō los eternos: y permite dios en pago dela cobdicia desordenada q̄ tienen delos vnos y del menosprecio que dan delos otros que pierdā los vnos y los otros. E aun ay algunos religiosos q̄ procurando estas cosas temporales cō menos justa causa o posseyendo las q̄ assi han ganado hā miedo delas perder/ y no tienē temor ō ser priuados ō las riq̄zas dela gloria de dios: y porq̄ agora aman con los hebreos las tinieblas interiores q̄ sō la ceguedad ō la culpa: sera forçado que despues desta vida sean lançados con ellos enlas tinieblas exteriores q̄ son la escuridad del infierno. Pues segū esto el religioso cobdicioso o vano mucho dui ser llorado y cōpadecido con sospiros de dolor: porque en alguna manera es mas miserable q̄ toda criatura desta vida: porque carece de dios y del mundo.

C. ij. ¶ Siguese enel texto. E vno dellos cuyo nōbre era cayphas como fuesse pōtifice de aq̄l año: determino lo q̄ todos ellos duiá fazer: y por la auctoridad de su oficio hablo y dixo. Vosotros no sabeys nada ni pensayes/ sabed q̄ os es necessario/ q̄ muera vn hombre por el pueblo porq̄ toda la gente no perezca. E q̄ so tanto dezir como si mas claro dixera. Cōuenible cosa es q̄ este hōbre aunq̄ sea justo y bueno muera por la conseruaciō y guarda ō todo el pueblo/ q̄ mucho es mejor q̄ padezca el solo q̄ no que perezca toda la gente si el q̄ dasse biuo: ca el biē comun mas deue ser elegido Nicolao de lira in Joā. xj. ca.
y procurado q̄ el bien particular. Aqui parece de manifiesto q̄ la passion de embidia y de rancor que tenian cōtra el señor/ y el miedo q̄ auian de perder su propia gente y su ciudad destruya y ꝑturbaua en ellos el juyzio dla razō: ca ē ningū tiēpo y por ningū caso es licito matar al inocēte y justo: porq̄ por la tal muerte no se procura el biē comun: mas antes se destruye y se pierde: por lo q̄l ordeno el juyzio ō dios: q̄ de aq̄l mal q̄ creyā escaparse por la muerte ō nuestro redēptor (cōuiene saber) del destruymiēto del lugar y de su gente: en aquel mismo incurrierō por la muerte q̄ le dierō: pues que en pena deste pecado destruyeron los Romanos toda la ciudad de Hierusalē y toda la gēte: lo q̄l fue fecho por manos de Tito y ō Vespasiano emperadores ō Roma q̄renta y dos años despues dela passiō de christo. Y prophetizo cayphas en sus palabras (aunq̄ no entēdio el mysterio dellas) ser prouechosa la muerte del saluador al linage humano. E como q̄era que la intencion de Cayphas fuesse dar consejo dela muerte ōl rey celestial: porque el pueblo de israel se librasse ōl peligro: su palabra queria dezir y sanar que christo auia de morir por la gente: y por el pueblo/ y auer lo assi pronūciado en alguna manera fue prophecia q̄ hablo delo que estaua por venir y que christo auia ō padecer por la salud spiritual no solamēte dlos judios: mas aun de todos los gēntiles/ los quales auiā ō creer enel y se auian de ayuntar por fe en vna yglesia. Y esto es lo q̄l test[illegible]e agora dize

texto/

E no dixo cayphas esto d̃ si mesmo
mas como fuesse põtifice d̃ aq̃l año
ꝓphetizo q̃ jesus auia de morir por
la gẽte israelita y d̃ naciõ ebrea: ꝛ no tã
solamẽte por esta gẽte: mas: aun por
ayũtar en vno alos hijos de dios/
(esto es) alos gẽtiles q̃ estauan derra-
mados. Sobre lo q̃l dize Theophilo.
Las palabras d̃ arriba dixo cayfas cõ
Theoph. super ioã. mala intencion: mas la gracia del espiri
tu sancto vso d̃ su boca como d̃ instrumẽ
to para pronunciar la verdad d̃las cosas
q̃ estauan por venir. E aunque esto assi
sea/ no se sigue que qualquiera q̃ ꝓphe
tiza sea propheta/ porque algũas vezes
se cõcede a alguno el acto de alguna co-
sa/ y no se le cõcede la condiciõ y propie
dad d̃lla. Por lo q̃l dize Origenes. No
Origenes super ioã. c. 3 qualquiera q̃ prophetiza es propheta/
assi como no es justo qualq̃era q̃ haze a
los otros justicia: o el q̃ haze algũa cosa
buena por gloria vana. Cosa fue conue
nible y necessaria padecer xp̃o por noso
tros: y esto por tres razones. La p̃mera
por mostrarnos su ĩmẽsa piedad. La se-
gũda por pagar el p̃cio de nr̃a redẽpciõ
el q̃l fue su p̃ciosa sangre: q̃ fue sangre d̃
cordero sin mãzilla. La tercera pa dar
nos exẽplo de pecer a el en seguir sus pi
sadas. E aun sin estas tres fue por otros
tres fines cosa muy razonable q̃ xp̃o mu
riesse. El p̃mero porq̃ el hõbre era muer
to: y por esto conuenia q̃ xp̃o destruyesse
nr̃a muerte y q̃ cõ ella lo biuificasse. Ca
estaua muerto d̃ muerte d̃ q̃tro maneras
(cõuiene saber) de muerte natural: y de
muerte de culpa: y de muerte d̃ padecer
para siẽpre fuego infernal y de ver la ca
ra del diablo: y d̃ muerte de carecer d̃ la
vista de dios. La primera destas muer-
tes d̃struyo por su gloriosa resurreciõ: la
segũda por el d̃rramamiẽto d̃ su sangre
La tercera por el d̃spojo q̃ fizo enl infier
no. E la q̃rta por la restitucion de su vi-
siõ admirable. El segundo fin: por el q̃l
xp̃o murio: fue porq̃ el hõbre estaua per
dido: y por esto cõuenia q̃ viniesse a nos
otros y padeciesse muerte: ꝛ assi hallasse
al hombre perdido. El tercero fin fue por
que el hõbre estaua derramado y apar-
tado de dios/ y era cõuenible q̃ christo
lo ayuntasse en vno y le reuocasse al mis
mo dios. Pues prophetizo Cayphas ꝛ
dixo palabras d̃ prophecia: mas no fue
propheta: porque no recibio alũbramiẽ
to prophetico/ ni tuuo don de ꝓphecia:
como lo tuuo Balan. Y en esto somos en
señados (segun san augustin dize) q̃ los Augusti. super ioã.
hõbres malos puedan ꝓphetizar las co
sas q̃ estan por venir antes que vengan
lo q̃l el euangelista atribuye a diuino sa
cramento ꝛ ala dignidad ꝛ virtud d̃l su-
mo sacerdocio que estaua en cayphas/
ca como el mismo sant Juan dize. No di
xo esto cayphas d̃ si mesmo/ mas como Joã. xj. ca.
fuesse põtifice y soberano sacerdote en
aquel año y tuuiesse la administraciõ d̃l
sacerdocio en sus manos: no ꝓfetizo por
sus meritos: mas hablo por espiritu d̃ di
os ꝛ sin saber a que se estendiã sus pala
bras pronuncio por su boca palabras d̃
ꝓphecia/ no por su merito/ como dicho
es/ mas por la dignidad de su officio: ꝛ a
un por uẽtura la vncion pontifical le dio
algũ sentimiẽto de prophetizar. E sant
Crisostomo dize. Mira quãto es grã-
de la virtud del spiritu santo: por la qual Crisosto. sup Joan. in homilia lxiiij.
pudo Cayphas cõ anima mala p̃nũ-
ciar palabras de prophecia: ꝛ quã gran
de es la virtud del põtifical poderio: pu
es que Cayphas por ser põtifice aunq̃
era indigno y malo prophetizo: no sabiẽ
do lo que dezia: mas la gracia d̃l spiritu
sancto solamente vso de la boca/ y no lle
go al coraçon cõtaminado. ¶ Por esta
auctoridad creemos/ y no por otra cosa
ser oydo el mal perlado: y esto por uẽtu
ra/ porque es pregonero de la yglesia: y
en nombre y boz d̃ ella dize enla missa y
enlas otras oras oremus/ como muchas
auctoridades hagan ꝛ digan en contra
rio d̃sto: como aquella que dize. El que
de sus malos pecados es apremiado: no
puede lauar los agenos. ¶ E dizese que
Cayphas era põtifice d̃ aquel año por
que aunque dios ouiesse establecido vn

solo sumo y soberano sacerdote enla ley
Leui. vj. ca al qual muerto luego otro sucediesse/ vi
no despues por la cobdicia dlos judios:
y por el desordenado apetito que temā
dela honrra / a que ouiessen de ser mu-
chos pontifices sumos/ y que cada vno
dellos administrasse su vez en cada año.
C iij. Siguese enl testo. Desde aq̄l dia pen-
sarō d matar al saluador. E q̄so tāto
dezir. Desde aq̄l dia ē q̄ segū su parecer
tomarō cōsejo ꝓuechoso: pēsarō cō mas
difinitiua determinaciō y cō mas cōfir-
mada q̄ p̄mero d matar al señor lo mas
ayna q̄ pudiessen/ y mandaron q̄ si lo ha
llassen fuesse traydo p̄so a Hierusalē: ca
aū q̄ antes d aq̄lla hora tuuiessē intēciō
de dar le la muerte determinarō por este
cōsejo d Cayphas cō firme ꝓposito de
matarlo lo mas p̄sto q̄ pudiessen. O per
uersissimo cōsejo: o muy pessimos cabdi
llos del pueblo: o cōsejeros d maldad ne
quissima: q̄ fazeys mezq̄nos? Porq̄ os al
tera tā dsgouernada locura y saña. Que
ordenaciō es esta? q̄ proposito es este? q̄
causa teneys d acusar a nr̄o señor Jesu
xpo. Poruētura no esta en medio d vos
otros? Mas ceguedad peligrosa: q̄ aun
q̄ esta: no lo conoceys. El es por cierto el
q̄ ētiēde todas vr̄as palabras y escudriña
vr̄os coraçōes: mas assi cōuiene q̄ le ha
ga como lo determinastes ca su padre cele
stial lo ha traydo y puesto ē vr̄as māos.
Pues porq̄ jesu xpo ya estaua por la or
denaciō dl padre y por su ꝓpia volūtad
aparejado ꝑa la muerte dspues q̄ se cele
bro este cōsejo sucedio q̄ desde aq̄l saba
do en q̄ se ayuntarō todos a el: comēça-
mos ēla yglia la memoria dla passiō del
señor enel oficio diuino: en especial ēlos
hynos y ōramos de dzir glia p̄ri enel in
troyto dla missa y enlos respōsorios bre
ues/ ꝛ q̄n despues dela hora del mismo
consejo comiēça la yglia su publico llan
to y se cōpadece d su señor: como los miē
bros se cōpadecē de su cabeça/ y desde
entōces cāta ꝛ dize q̄li llorādo. Los pē
dones dl rey se manifiestā/ y el misterio
dla cruz y los clauos: y la lāça del cuerpo
traspassado resplādecē y otras penas ta
les como estas fasta el dia dla passiō mas
aun no lo rep̄senta cō plenaria significa
cion porq̄ aun el señor no era traydo en
las māos dlos crueles carniceros: y por
esto llamamos aq̄l domigo y a toda la se
mana q̄ ꝓcede empos dl domingo: sema
na dla passiō dl señor. y fue diuulgado
este iniquo cōsejo q̄ se tuuo dla mu-
erte d xp̄o. Mas el sapiētissimo señor q̄
riēdo dar lugar ala yra dlos consultado
res: y aun porq̄ todas las cosas no erā cū
plidas: ni aun era venida la hora en ē a-
uia de ser crucificado y guardādose mas
q̄ solia apartose d alli y dexo d andar
en manifiesto entre ellos: y fuesse no
ꝑa alguna ciudad muy poblada/ mas di
ze el testo q̄ se fue ala region q̄ estaua
cerca dl desierto ala ciudad d effren:
adōde auia algūos pocos de judios y no
auia frequēcia ni abūdācia d assechado
res o espias: la q̄l era peq̄ña y d poca po
blaciō y mas secreta: ꝛ moraua alli cō
sus discipulos: hasta el tp̄o cercāo a su
passiō: ꝛ alli se estuuo algūos pocos dias
escōdiēdose por algun tpo cō aq̄llos san
tos discipulos. Sobre lo q̄l dize san cri
sostomo. Cosa es de dolor pensar como Crisosto.
el señor y sus discipulos se escōdiā y esta sup Joan.
uā en peligro quādo todos los de hieru in homla
salen se alegrauā y celebrauan la solēni lxiiij.
dad dela fiesta: mas sin īpedimēto desto
ꝑmanecia y estauā lealmente cō el segū
aq̄llo q̄ el mismo clemētissimo rey les di
xo al tp̄o dla passiō. Uosotros soys los
q̄ ꝑmanecistes comigo en mis aduersida Lu. c. xxij.
des. E assi huyo el señor dela cara dlos
malos infieles sieruos/ como q̄era q̄ no
se absento por dfecto d potēcia/ mas por
darnos exēplo de biuir. Onde sant agu
stin dize. No se escondio el saluador por Augu. su
q̄ auia dsfallecido su poder: segun el q̄l si per ioānē
q̄siera biē anduuiera en publico cō los tractatu.
judios: ꝛ ningun daño le hizierā: mas ab xlix. i fi.
sentose dllos en secreto por algū tpo por
q̄ en aq̄llo daua exēplo alos discip̄los: ēlo
q̄l p̄ece no ser pc̄do si sus sieruos se absen
tassē algūas vezes dla cara dlos ꝑsegui

dores/ y assi tomassen por mayor y por
mejor acuerdo emblandecer (escõdiẽn-
dose) la yra y furor delos aduersarios: q̃
encẽderla ẽ mayor enemiga ⁊ saña mo-
strandose y ofreciẽdo se a ellos. Segun
Origenes sup ioãnez. dize Origenes: honestissima ⁊ muy loa
ble cosa es quãdo se acerca la ora del pe
ligro: y dla penosa agonia: confessar a je
su xpo delante los tiranos y perseguido
res y no dxar la cõfessiõ d su nõbre triũ-
phal: ni rehusarõ sufrir la muerte por a-
mor dla verdad d su fe: mas ninguno de
ue dar ocasiõ a tan grã tentaciõ y perse-
cucion: y esto por dos razones. La pme
ra porq̃ es cosa de grã psuncion ofrecer
se el hõbre a tales peligros porq̃ no tiene
experiẽcia d su ppia virtud: ni alcãça co-
nocimiẽto fasta dõde pueda llegar su p
pio esfuerço: el q̃l muchas vezes se halla
flaco ẽla hora dla batalla: y aũ tãbiẽ por
q̃ no sabe lo q̃ puede acaecer. La segũ-
da porq̃ no dmos alos pseguidores ofre
ciẽdo nos a ellos: y poniendo nos en sus
manos ocasion q̃ seã peores y mas em-
pecibles: ⁊ ayamos despues d dar cuẽta
Ciiij. de su pecado y lo paguemos con penas.
¶ Siguese eñl texto. Y estaua ya muy
cerca la pascua delos judios. Y esto
pone por mostrar/ que poco fue el tiẽpo
que el señor estuuo escõdido en aquella
ciudad de Efrẽ: porq̃ antes dela pascua
vino a Jerusalẽ. E subieron muchos
de aquella region a jerusalem antes
dela pascua por sanctificar se. Y por
se purificar cõ orones y sacrificios antes
dla fiesta pa dignamẽte comer el corde
ro pascual q̃ ningũo podia comer sino es
tãdo limpio ⁊ purificado. Auia manda-
do el señor por moysen q̃ dlos ebreos d
todas las ptes dl mũdo se ayũtassen an
tes dla pascua en hierusalẽ y q̃ alli se ali
Exo.ca.xij piassen segũ las cerimonias q̃ mãdaua la
ley ãtes dla comida d aq̃l cordero: porq̃
assi purificados lo pudiessẽ comer y cele
Theoph. sup ioã. brar la comida figuratiua. E theophilo
dize. Antes dla pascua subierõ a jerusa
lẽ los israelitas pa ser purificados/ por
q̃ todos los q̃ auiã pecado ni podiã cele-

brar la pascua si pmero no se alimpiassẽ
cõ ciertos baños ⁊ ayunos: ⁊ cõ entero
raymiẽto dlas supfluydades dlos pelos
y aũ purificauã se ofreciẽdo algũas ofrẽ
das establecidas pa aq̃llo. E ẽste lugar
so iformados los q̃ agora hã d comulgar
ẽla yglia q̃ pmero se deuen purificar por
orõn y por ayũo: porq̃ si tãta diligẽcia se
fazia pa comer cõduida sctificaciõ el cor
dero figuratiuo: mucho mas se due el hõ
bre sctificar cõ buenas obras pa recebir
en estado d grã el verdadero cordero sin
mãzilla q̃ es el cuerpo d jesu xpo. Mas
los judios oluidãdose dela vdadera san
ctificaciõ q̃ erã obligados a tener: trata
uã dela muerte del hijo de dios q̃ es cor
dero segũ verdadera innocẽcia: ⁊ procu
rauan por lo sacrificar/ pensando derra
mar su sangre eñl se mismo lugar ⁊ tiẽpo
festiual mas ppio para orõn q̃ pa derra Crisost. sup ioãnẽ.
mamiẽto d sangre inocẽte. Sobre lo q̃l in homilia
dize sant Crisostomo. Estos vinierõ a lxiiij.
purificar se en hierusalẽ enlo exterior q̃
es lipieza q̃ no passa dl cuero: pa cõtami
nar sus aias por de dẽtro por omicidio ⁊
derramamiẽto dla sangre del justo/ por
q̃ buscauã assechanças cõtra su rey: y ha
zian el tiẽpo dla fiesta tiẽpo de matãça.
Siguese eñl texto. Pues buscauã los
judios al señor ⁊ hablauã vnos cõ o
tros dl estãdo eñl tẽplo ⁊ dzia. Que
pensays q̃ pueda ser esto. Ca no vie
ne al dia dla fiesta? Y dziã esto porq̃ se
marauillauã: como no auia venido a pdi
car en tpo q̃ tãta multitud d gẽtes se ayũ
tauã en jerusalẽ: y buscauãlo no por cier
to cõ buena intẽciõ pa darle hõrra: mas
cõ cruel y mala voluntad pa darle muer
te. Mas es de notar q̃ q̃ndo ay alguna
fiesta grãde q̃ se celebra ẽ limpieza ⁊ san
tidad siẽpre el señor esta enella segũ aq̃-
llo q̃ el mismo dixo arriba eñl euãgelio.
Donde q̃era q̃ dos o tres d vosotros fue
rẽ ayũtados ẽ mi nõbre sabed q̃ yo esto Mat. xviij.
en medio dllos: assi q̃ q̃ndo fueremos a-
yuntados enla casa d dios: busquemos
enella a nr̃o señor jesu xpo/ consolando
nos vnos con otros/ en caridad y paz y

orando y suplicando/ q̃ venga a nuestra
fiesta y nos santifique con su presencia/
mas q̃ndo la fiesta no se celebra drechamente
ni santamente: tengamos por cierto que
no viene a ella el saluador: segũ aquello
q̃ el mismo señor dize por la boca d Esa-

Esa. i. c.

yas. Sabed q̃ no sufrire v̄ras solẽnida-
des ni aceptare v̄ras fiestas si fuerẽ cele-
bradas ẽ pecado. Expone luego el euãge-
lista la razõ d su escõdimiẽto q̃si respon-
diẽdo a lo q̃ preguntauã q̃ adõde estaua

Joã. xi. c.

x̃po o porq̃ se escõdia ⁊ dize. Auian ya
dado los põtifices ⁊ los fariseos mã-
damiẽto q̃ si alguno supiesse adon-
de estaua el saluador lo hiziesse lue-
go saber ala justicia/ o al juez publi-
co para q̃ lo prendiessen los alguazi-
les de Pilato para lo matar y esta fue la
causa porq̃ se partia dellos en escondido
como d ingratos ⁊ duros: hasta el tp̃o q̃
su diuina puidẽcia tenia dispuesto para

August. super ioãnẽ tractatu quinquagesimo

su passiõ: mas (como dize sant augustin)
Nosotros que sabemos adõde esta x̃po
cuyo assiento es ya ala diestra dl padre
enseñemos lo alos judios: porque si plu-
guiesse a dios lo tomassen los oydos y

Seraphi. doctor in meditationibus vite x̃pi.

malauẽturados: no ya para lo perseguir q̃
es impossible: mas por v̄dadera fe: pues
que por su bondad immensa es aplaca-
ble. Pues contẽpla agora como se infla-
mauan con llamas de incorregible pas-
sion estos abominables cõsejeros en su
malino cõsejo: y contẽpla tambiẽ a n̄ro
redẽptor jesu x̃po y a sus dicipulos como
se parten huyẽdo de alli como pobres y d-
sfauorecidos todos ⁊ tristes y temerosos ⁊
piẽsa lo q̃ entõces pudo dezir y sentir la
magdalena: y cõtẽpla assi mesmo q̃ntos
sobresaltos d coraçõ: y q̃ntos lloros la-
stimeros y callados q̃darõ enla clemẽtis-
sima v̄gẽ madre d aq̃l señor quãdo vido
q̃ assi se partia/ y q̃nto le fue enojosa la
causa de aq̃l huyr: q̃ fue porq̃ lo querian
matar. Puedes tãbien aqui pensar co-
mo se q̃daron juntas cõ angustias no de
ligero remediables y cõ llãtos icreybles
la gloriosa señora ⁊ sus hermanas cõ la
magdalena. Ninguna tenia esfuerço pa-
ra cõsolar a otra: mas solamẽte era con-
suelo de todas la lealtad y razõ con q̃ ca-
da vna veya que llorauã/ porque se les
yua la fuẽte dla vida. E mira como el se-
ñor padeciẽdo mortal dolor en su aĩa/ y
mostrãdo esfuerço enla cara las cõsola
certificandoles q̃ seria presta su buelta.
Puedes aqui tambiẽ considerar la im-
mensa clemencia y benignidad d aq̃l se-
ñor ⁊ inclito rey: por la q̃l se escõdia y se
apartaua de sus aduersarios como hom-
bre desamparado flaco y dessfauorecido
alos q̃les pudiera dstruyr y matar: ⁊ aũ
por sola su volũtad sin otras armas los
pudiera enterrar biuos enl abismo: mas
aun tãta fue su mansedũbre y paciẽcia q̃
no se q̃so entõces escusar ni dfender alo
menos con palabras. Pues tomãdo en
ti semejança d sufrimiẽto ⁊ hũildad/ des-
nudate de toda embidia y dstierra toda
la indignaciõ de tu coraçõ cõtra tus her-
manos: porq̃ alli merezcas ganar la hol-
gança del cuerpo y del anima.

Sigue se la oracion del auctor.

Señor jesu x̃po angel del
gran consejo q̃ sufriste q̃
fuesse ayũtado y hecho
cõsejo de malignos ad-
uersarios cõtra ti: ⁊ qui-
ste por biẽ de no los cõ-
tradezir ni pturbar por la potẽcia de tu
deidad/ mas ãtes cõ tu paciẽcia diste lu-
gar a su malicia no me desãpares enl er-
rado juyzio o enl ẽpecible cõsejo d mi li-
bre aluedrio: o enl dlos hõbres: ni me de-
xes caer del poderio o tẽtaciõ dlos dmo-
nios: mas tu mismo o clementissimo rey
me rije y ẽdereça piadosamẽte dẽtro y
defuera para andar sin algũ impedimẽto
por la carrera dla pdurable salud. O tor-
ga me señor tãbien q̃ todas las aduersi-
dades q̃ se vrdẽ cõtra mi por industria d
malicia humana/ o por maligna sagaci-
dad del enemigo seã tornadas en poluo
porq̃ siendo yo saluo ⁊ libre de todo pe-
ligro/ te pueda con alegria de coraçon
dar gracias immortales. Amen.

Sumario del interprete.

¶ Capitulo.xix. delos diez leprosos q̃ curo el señor / segun que lo cuenta sant Lucas alos diez y siete capitulos / y cãtase enl domingo tercio decimo dspues de penthecostes / y contiene seys parraphos principales segun q̃ se siguen.

¶ El primero es de como el señor partio dela ciudad d efren y vino a padecer en Jerusalẽ de su propia volũtad. Y de ciertas diligencias q̃ se hazian segun la ley enel cordero que se auia d sacrificar. Y del perfectissimo vso que el señor tuuo enlas quatro virtudes cardinales.

¶ El segundo es dla causa porq̃ partiẽdo se xp̃o para padecer passo por medio de samaria y d galilea tierras de gẽtiles y de judios. Y de como saliero a el diez leprosos por salud y los sano. Y de como despues q̃ fueron sanos los embio alos sacerdotes para q̃ examinassen su limpieza: y q̃ por quatro razones los sano ãtes q̃ los embiasse alos sacerdotes.

¶ El tercero es de como solo el vno de todos estos diez boluio a dar grãs a xp̃o y no los nueue: lo q̃l fue figura del desagradecimiento de judea y del reconoscimiento dela sancta yglesia. Y dela grauedad del pecado dela ingratitud.

¶ El quarto es / que por la lepra es figurado el pecado mortal por quatro ꝓpiedades della. Y que por el numero de los diez leprosos se entiende la vniuersidad de todos los pecados. Y d cinco cosas q̃ deue el pecador hazer / para sanar dela lepra del pecado. Y q̃ la confession sacramental fue mãdada: y figurada aq̃ en embiar el señor a estos leprosos despues q̃ fuerõ sanos los sacerdotes.

¶ El quinto es / delo que significa segun seso espiritual el vno dstos leprosos que fue agradecido. E los nueue que fueron ingratos. Y delo que significa la oracion que hazemos derribados en tierra: y la que hazemos puestos de rodillas / y la que hazemos estando en pie.

¶ El sexto es: de q̃nto es loable y ꝓuechosa la virtud del agradecimiẽto y del daño y peligro dla ingratitud: y dela q̃lidad que deuẽ ser las grãs q̃ hazemos a dios. Y que la presuncion y vanagloria es fuente de desagradescimiento.

¶ Siguese el capitulo.xix.

Como se fuessen cumpliendo los dias dla assumpcion oppida dl señor dste mũdo pa el padre por su passiõ y muerte. No boluio su cara atras / mas antes la endereço pa yr a jerusalẽ. Por la cara se entiẽde siẽpre ẽ la escritura sacra la volũtad. E segũ esta el señor se yua con marauilloso esfuerço pa la sctã ciudad d jerusalẽ como a lugar ꝓpio d su passiõ porq̃ alli cõuenia q̃ fuesse sacrificado el vdadero cordero adõde el cordero figuratiuo solia ser ofrecido. E llama sã lucas assũpciõ d jesu xp̃o: no solo ala assũciõ segũ el tp̃o ẽ q̃ auia d ser tomado por su passiõ dste mũdo pa el padre: segũ aq̃llo q̃ el mesmo clemẽtissimo rey notifico a sus discipulos dspues dla resurreciõ diziẽdo. Sabed q̃ fue necessario padecer xp̃o y ẽtrar assi ẽ su glia: mas aũ llama assũciõ d xp̃o ala q̃ se auia d fazer dl cordero pascual segũ el mãdamiẽto dla ley: el q̃l se tomaua dl ganado alos diez dias dl primero mes q̃ segun los hebreos es el mes d março: y era traydo a casa y guardauã lo fasta la tarde del catorzeno dia dl mismo mes: y entõces era sacrificado: y biẽ enesta manera xp̃o nr̃o señor vino alos diez dias d aquel mes q̃ fue el domigo d ramos a jerusalẽ q̃ era el lugar ꝓpio dela passiõ adonde auia de ser por nosotros sacrificado como vdadero cordero: y estuuo se alli hasta q̃ padecio / porq̃ assi respõdiesse por consonãte propiedad la verdad ala figura / enlo q̃l parece q̃ como vdadero dios conocio el tp̃o de su passiõ antes q̃ la padeciesse / y aun parece q̃ padecio de su ꝓpia voluntad y q̃ no fue cõstreñido a padecer fuera d su grado por fuerça. Por lo q̃l dize biẽ el testo. que puso firmemẽte la cara caminãdo para jerusalem: q̃ quiere dezir q̃ no yua cõ tibieza / mas que se

Luc.ca.vi.

dispuso a yr con toda cóstancia ⁊ firme-
za a recebir la muerte: por mostrar que ð
buena volútad padecia: y porq̃ haziédo
lo assi animasse a sus discipulos a pade
cer q̃ndo enlos tp̃os aduenideros tuuie
sse la yglesia necessidad ð sus martyrios
E assi tu deues tomar con coraçon esta
ble ⁊ firme toda obra buena y no dexar
te de ella por algunas aduersidades que
te vengan. Pues acercá dose ya el tiem
po dela passió en que el señor auia ð pas-
sar deste múdo al padre boluio las espal
das a galilea y conuertio la cara a jeru-
salé y tomo su camino con coraçon esfor
çado y no vencido pa el lugar en q̃tenia
determinado ð morir: ⁊ no yua atrauesan
do aca ni alla mas lleuaua su camino
derecho contra Jerusalem. Y el que
muchas vezes segú arriba es dicho des
pto y amóesto a sus discipulos y a otros
para el martyrio: y para su seguimiento
por palabra/ y por doctrina: esto mesmo
haze aq̃ poniendolo por obra primero q̃
ellos como maestro ⁊ guiador: ⁊ bien co
mo q̃en pone mano ala obra: diziédo en
el testo. Si alguno quiere venir em-
pos de mi: niegue a si mesmo y to-
me su cruz y sigame. Pues acercá do
se ya el tp̃o ð su passió el cleméntissimo se-
ñor q̃ muchas vezes auia huydo se co-
miéça ya a boluer y máifestar: y como en
hechos passa dos vso ð prudécia pa nr̃o
enseñamiéto mostrádo q̃ deuemos a par
tarnos có cautelosa ⁊ discreta diligécia
ð la saña delos pseguidores segú tp̃o y lu
gar assi agora vsa ð fortaleza: porq̃ acer-
cá dose el tp̃o cóuenible se torna pa ofre-
cerse ala passion: y a ponerse enlas ma-
nos de sus pseguidores: ⁊ bien desta ma
nera vso en otro tiempo de templáça hu
yendo dela honrra quando las compa-
ñas lo quisieron hazer rey. E despues
Joã. vj. c. vso de justicia quádo quiso ser honrado
Joã. c. xij. como rey al tiépo que el pueblo lo salio
a recebir có ramos de palmas y de arbo
les como quiera que có assaz encogimié
to y humillado quiso rescebir esta honra
pues que el dia de tá soberano enxalça-
miento entro enla ciudad sobre vn asni-
llo. Pues destas q̃tro virtudes vso el se
ñor delas virtudes para nr̃a enseñança
delas q̃les todas las otras virtudes mo
rales depn̄den y nacé/ por lo qual son
dichas ser cardinales ⁊ principales. Pu
es luego no deuemos pensar que el redé
ptor dl múdo aya sido incóstante o varia
ble: como ninguno otro es diche muda-
ble si segun diuersos acaescimientos se
exercita en virtudes diuersas.

¶ Siguese enel testo. Y acaescio que ¶ ij.
como assi fuesse a Hierusalem a ce
lebrar la pascua passaua por medio
de Samaria y de Galilea. Es de no-
tar q̃ Samaria era tierra de gentilea:
galilea tierra ð judios y por esto caminá
do el saluador derecho ala passió quiso
passar por los terminos delos gétiles y
delos judios: dádo a entéder q̃ su passió
seria fructuosa a todos/ y q̃ la fe de su nó
bre auia ð hazer ðstas dos naciones vn
pueblo ðspues de su p̄ciosa muerte. Pu
es porque auia discordia étre los judios
y los samaritanos passo el pacifico rey
étre vnos y otros y por medio ð étrábas
tierras: porq̃ assi como verdadero reme
diador los pacificasse: pues q̃ auia veni
do a saluar alos vnos y alos otros. Si-
gue se enl testo. Y como étrasse é vn ca
stillo de samaria/ salieron a el diez le
prosos/ porque auian oydo la fama de
sus marauillas. E como q̃era q̃ esto acae
cio enla entrada ðla ciudad o ðl castillo
antes q̃ entrasse détro salieró a el: porq̃
segú la costúbre ðla ley ð moysen todos
los leprosos erá láçados fuera ðlas ciu
dades ⁊ villas/ ⁊ no podiá morar entre
los moradores ðllas. Y estádo fuera en
los despoblados conuersauan vnos con
otros: porq̃ la cómunidad ðla passió los
auia hecho cómunes: y ðsseauá ð vna có
formidad ð coraçó todos ellos q̃ passas-
se por alli Jesu christo: y tenian desseo y
feruiéte solicitud para que viniesse por
alli: los quales estuuieron bien apar
tados/ assi por la reuerencia que le te-
nian: como porque no deuian acercarse

alos hombres/porque no les pegassen
la lepra por quanto mandaua la ley que
ninguno se llegasse alos leprosos: y ē lu-
gar desto dize la ley euangelical que no
se deue el hōbre guardar ō llegar ala le-
pra corporal: mas que se deue apartar ō
la lepra del anima. E segū dize theophi
lo: estauā estos leprosos mucho aparta-
Theoph. dos: porq̄ padeciā verguēça ō su inmun
sup lucam dicia: y aun porq̄ pensauā que el redem-
ptor christo se apartaria dllos/ como lo
hazia los otros. E assi estauā dl aparta-
dos por distācia de lugar/ mas estauan
Psa.cxliiij. bien cerca del segun la deuociō ō su rue-
go: porque el pfeta dize. Muy acerca
esta el señor de todos los q̄ lo llaman de
verdad cō clamor. Siguese enl testo. Y
alçaron su boz por su grandeza ō deuo
ciō/ y por el grandissimo desseo que te-
nian de sanar y llamarō diziendo. je-
su mandador ayas merced de noso-
tros. como si dixerā. Da nos salud por
tu clemēcia; pues que por solo tu māda-
miēto y palabra nos puedes curar. E sō
notar q̄ si es Jesus q̄ quiere dezir salua
dor: cierto es q̄ qere: y si es mandador: si
guese q̄ puede: y si estos demādā miseri-
cordia: siguese q̄ muestrā q̄ sō miserables
y menesterosos. E assi parece q̄ la peti-
cion fue digna de parte delos q̄ demāda
ron porq̄ son personas dignas ō miseri-
cordia/ y assi mismo de parte del señor a
quien la suplicauā: ca porq̄ es Jesus q̄e
re: y porq̄ es empador puede. Segun di
ze thitobiē supierō los leprosos lo q̄ dixe
rō: porq̄ pnunciarō el nōbre ō Jesu/ y
ganarō lo q̄ desseauā: ca Jesus q̄ere de-
zir saluador: por lo q̄l se sigue enel testo.
Leuit.c. xiiij. Y como el saluador los vido cō ojos
ō benignidad y ō cōpassiō: dixo les. Yd
y mostrados alos sacerdotes. Y esto
les dixo porq̄ la ley mādo q̄ los q̄ fuessen
alimpiados y libres ōla lepra se presen
tassen alos sacerdotes/ no para que los
alimpiassen mas porq̄ juzgassen ser lim
pios: y aun porq̄ los que assi fuessen que
eran limpios ofreciessen por su alimpia
miēto el sacrificio determinado en la ley.

Siguese enl testo. Y como fuessen es-
tos leprosos a mostrarse alos sacerdo
tes: fueron adesora alimpiados por
virtud dela fe y dela obediēcia q̄ teniā a
xpo y tābien por sus merecimiētos segū
alguā cōueniēcia y cōgruydad: mas pnci
palmēte fuerō purificados por la virtud
de dios. Por quatro causas fuerō alim
piados estos leprosos antes que llegas
sen alos sacerdotes. La primera porq̄ el
señor conocia bien la soberuia delos sa
cerdotes: y porque no los quisieran ver
si a ellos no fueran limpios: porque los
mesmos sacerdotes no escandalizassen:
anticipose el señor alos sanar. La segū
da porque el bien dela obediēcia dellos
les merecio aquel beneficio. La terce-
ra fue porq̄ la fe que tuuierō lo requeria
y lo tenia biē adeudado. La quarta fue
porque quiso mostrar que no por virtud
dela ley delos sacerdotes eran limpios:
mas por solo su imperio diuinal.
¶ Siguese enel testo. Y vno dellos q̄ C iiij.
era samaritano y gentil como se hallo
alimpiado apropiādo su salud ala vir-
tud ō xpo y magnificādo a dios con
boz grande por la grādeza dela fe y de
uocion que tenia: y reconociendo el be-
neficio como varon agradescido/ cayo
por humildad sobre su cara ante los pies
del saluador; haziēdo le reuerencia con
toda deuocion y adorolo dandole gra
cias por el beneficio recebido: ē lo qual
se declara su gran fe y deuocion y su grā
beniuolencia y afeciō/ diole buena cō-
fiāça ō acercarse a el por la purificaciō y
salud que auia del recebido. E los otros
nueue q̄ erā leprosos fuerō desagradeci
dos y no boluierō a hazerle grās enga
ñados y peruertidos ōlos sacerdotes a
los quales se auiā presentado que erā ta
les q̄ sin mirar a sus cōciencias mala di
gnidad sacerdotal q̄ teniā: siempre mur
murauan y dezian mal dela doctrina/ y
miraglos de xpo/ y segun la informaciō
desto: creyeron que auia recebido la sa
lud por la obseruācia ōla ley: y por la p-
sentacion y demostraciō q̄ de si mesmos

hizieron alos sacerdotes y no por la vir
tud del saluador: como quiera q̃ desde el
principio le guiã suplicado fiel y deuota
mẽte q̃ los sanasse. Sigue se enel testo.
E dixo el señor. Por uentura no son
diez los que fueron alimpiados/
pues los nueue adonde estan? No
pregũto esto el inclito rey: porque no sa
bia adonde estauan: mas por los yngra
tos como quien no sabe dellos ni los co
noce: y doliẽdose de su ingratitud: y bus-
cãdolos o pregũtãdo por ellos muestra
ser agenos d̃ su conocimiẽto: y ser repro
uados d̃l como hõbres ya diputados pa
ra perdurable dãnaciõ/ ca como el desa
gradecido no reconoce el beneficio d̃ di
os: assi dios no reconoce a el d̃ conocimi
ento de aprouacion y de amor: mas al q̃
tiene conoscimiẽto de sus misericordias
y d̃ sus beneficios: el por su diuina clemẽ
cia lo reconosce tambiẽ. Sobre lo qual
dize el venerable Beda. Con razõ pre-
gunta el saluador por los leprosos q̃ sa-
no como por pecadores reprouados que
no conosce/ ca el saber de dios es dar a
entẽder que tiene escogidos para vida
perdurable alos que sabe y conoce: y su
no saber es que tiene por condenados a
los que dize q̃ no conoce. Lo de suso es
de Beda. Pues segũ esto mas deuemos
dolernos del que cae en algũa culpa de
ingratitud: que del beneficio perdido: y
porẽde dize luego el señor quasi lloran-
do y doliẽdo se de culpa de tanta desuer
güẽça. No fue hallado de todos ellos
alguno que tornasse y diesse gloria
a dios sino este estrangero: que era sa
maritano y d̃ otra naciõ/ el q̃l no era de
los judios. Y esto q̃ dixo nr̃o redẽptor en
tõces son palabras q̃si d̃ lloroso: y d̃ quiẽ
se duele d̃ algũa cosa mal hecha: o fuerõ
palabras q̃ dixo el euãgelista en confu-
sion d̃los nueue leprosos q̃ eran dela na
cion d̃ israel: porq̃ no tornarõ a dar gra-
cias al señor. Deue se aqui notar q̃ ene-
sto q̃ el testo dize q̃ solo el leproso estran
gero boluio a dar gracias a su sanador: y
los otros q̃ erã del linaje delos hebreos
menospreciarõ la buelta: fue figurada la
vocaciõ delos gẽtiles: q̃ auian de venir
muy deuotos ala fe de Jesu xp̃o: y fue assi
mismo figurado el reproche q̃ hizierõ d̃
la fe los judios y la infidelidad y dureza
dellos: por la q̃l auian de p̃manecer ẽ su
error: y como quiera que el saluador a to
dos los que sano d̃ corporal salud como
parece enla limpieza q̃ a estos leprosos
dio: tãbiẽ los sano enel aĩa: estos d̃spues
que ouierõ recebido la salud corporal: y
fuerõ justificados y buenos cayerõ d̃la
gracia recebida y fuerõ malos y d̃sagra
decidos. Despues desto cõfunde xp̃o cõ
mas abiertas palabras la ingratitud de
llos alabando al estrãgero q̃ auia buel-
to a darle gracias/ porq̃ lo auia limpia-
do de lepra tan abominable/ y porq̃ co-
nocio este cõ humildad su enfermedad
delãte de dios derribado en tierra/ me-
recio que consolandole le dixesse el muy
piadoso señor. Leuãtate y vete: ca tu
fe te hizo saluo: como si dixesse. Leuã-
tate cessando ya del pecado en que esta-
uas caydo/ y vete andando en virtud/ y
aprouechando en la deuociõ y vida que
has començado: ca tu fe por la qual sojuz
gaste tu entẽdimiento a dios: te hizo sal
uo y te traxo ala salud d̃l cuerpo y d̃la ani
ma: porque la fe es comiẽço dela justifi-
caciõ/ y sola ella es la que os confiança
del reyno celestial. Sobre lo qual dize
Beda. Si la fe hizo saluo al q̃ se inclino
a hazer gracias al saluador/ luego sigue
se q̃ la infidelidad y dureza porfiosa con
deno alos que menospreciaron dar glo
ria a dios delos beneficios recebidos. ¶ iiii.
¶ Y hablãdo segũ seso spiritual: por la Seso spūal
lepra q̃ es corrõpimiẽto d̃ carne es signi-
ficado el pecado mortal/ q̃ es corrupciõ
del aĩa por q̃tro propiedades que la le-
pra tiene. La primera porq̃ la lepra ha
ze la boz flaca/ y assi la boz del pecador Joan. ix.
es boz sin fuerça: porq̃ dios no oye alos Esa. j.
pecadores: y q̃ndo multiplican sus ora-
ciones y bozes no cura dellas. La segũ
da es/ porque enel cuerpo d̃l leproso ay
muchas llagas menudas duras y redõ

das y crecē d cōtino y assi enel coraçon
del pecador se leuātā muchos sentimiē
tos lastimeros y ansias y aguijones d di
uersos pcdos y de circūstancias culpa-
bles q̄ enflaquecē siempre el amor y af-
fection del hōbre para con dios y lo ha
zen duro y rebelde a sus mādamiētos.
Y assi son hechos los coraçōes dlos hō
bres pcdores redondos y de ligeros mo-
uibles para seguir la volūtad dl demo-
nio. La tercera es porq̄ el resollo o huel
go delos leprosos es muy corrōpido / y
muchas vezes del hedor dllos se pega
la lepra a otros: y assi la vida y trato dl
pecador en tal manera es corrōpida / y
pessima q̄ los que participan con el lue-
go son cōtaminados y llenos de sus pe-
cados y vicios. La quarta es porq̄ la le
pra q̄nto con mayor estudios la quierē
encubrir: tāto se descubre despues mas
torpe y mas abominable: y assi el pcdo
q̄nto mas se encubre tāto mas crece / y
por esto parescera mas feo. Item por
quāto estos leprosos erā diez: es de no-
tar que por el numero de diez es figura
da toda vniuersidad de cuento: y los nu-
meros q̄ se siguen hasta ciento todos d
penden del mismo numero de diez y to-
dos son replicaciones de sus ptes: y assi
por estos diez leprosos q̄ salieron a chri
sto es significada la vniuersidad delos
pcdores que hazen pnia. O puede se de
zir que estos diez leprosos son figura de
los que pecan contra los diez manda-
mientos dla ley / distinctos / esparzidos
y llenos de diuersidad de peccados / co-
mo de manzillas de lepra: y aun mucho
es peor la lepra del anima q̄ la del cuer-
po: porq̄ mucho es mas feo y malo el cor
rompimiēto del espiritu que el dela car
ne. Y todo pecador q̄ quiere hazer peni
tencia y ser sano dela lepra delos pecca
dos: se due curar por la manera q̄ estos
leprosos se vuierō en su cura. Lo prime
ro deue venir a nuestro redēptor por fe:
ca no aborrece el señor piadoso d mirar
[illegible]iii.c. las manzillas d nuestra lepra: pues que
por nosotras fue fecho ēla cruz como le-
proso. Lo segūdo due estar en pie leuā-
tādo se de sus pcdos y cessando dellos.
Lo tercero due estar apartado biē ale
xos / cōsiderādo con humildad su enfer-
medad y vileza: y auer mucha verguen-
ça de sus culpas y manzillas. Lo quar
to deue alçar la boz: lançādo palabras
de contricion dlo profundo del coraçō:
cōfessando sus pecados y no los agenos
La q̄nto deue dezir: jesu empador aue
merced de mi: implorando y pidiendo la
misericordia de dios: la qual es muy ne
cessaria a los pecadores. Es de notar q̄
en esto que aqui dize que vēdio el señor
alos leprosos les dixo. Yd y mostra os
a los sacerdotes: manifiestamēte fue es-
tablecida y mādada del saluador la cō-
fession: por la q̄l se alimpia la lepra inte
rior. E quiso les tanto dezir enesto como
si les dixera. Yd despues que ya soys cō
tritos a la confession / y mostra os alos
sacerdotes: porq̄ aun que los peccados
sean perdonados en la contricion: segū
aquello que el propheta dize. Yo dixe y Ps. xxxi.
ppuse de confessar me: y luego tu señor
me pdonaste: obligado es el hōbre aun
q̄ por la contriciō / o arrepentimiēta sea
perdonado a cōfessar sus pecados al sa
cerdote. Y de aqui es q̄ camo estos dies
leprosos se fuessen para los sacerdotes
fueron alimpiados enel camino: porque
se entienda que dios alimpia de dentro
al pecador en virtud dela contriciō an
tes que sea del sacerdote absuelto por d
fuera: mas aun que estos leprosos fuerō
alimpiados yendo por la via: no dexarō
de presentar se a los sacerdotes. Y assi
si tu tienes manzilla de lepra por algun
crimen: quando acatādo te el señor con
ojos de piedad vas a mostrarte al sacer
dote con boz de verdadera confessiō re-
conosce q̄ te encuētra entonces la vda-
dera salud: y que luego seras sano de la
lepra dela maldad passada / mas ni por
esto no dexes de offrecer te a los sacer-
dotes ecclesiasticos: por cuyo juyzio seras
auido por limpio: porque de otra mane
ra pecador y immūdo te quedaras por

C.V.

solo el menosprecio y la negligencia.

¶ Y el vno q̃ torno delos leprosos significa los que estan enla vnidad dla yglesia vniuersal q̃ no cessan de dar gracias por el beneficio de su misericordia: y los nueue que se quedarõ / figura son delos q̃ estan apartados y fuera dela ecclesiastica vnidad / o delos q̃ despues de rescebido perdon delos pecados / menosprecian de le hazer grãs por el beneficio del perdon: dessalleciendo y apartandose d la perfectiõ delos diez mãdamiẽtos por el apartamiẽto dela vnidad: lo qual fue bien figurado q̃ndo los nueue se apartaron del vno. Pues diez son los q̃ fueron alimpiados: mas vnõ fue el que dio las gracias: porq̃ se entienda q̃ muchos son limpios enla confession: mas no alaban a dios todos: porq̃ los q̃ como perros se tornan a comer lo q̃ hã gomitado aq̃llos son como los nueue leprosos / q̃ despues q̃ rescibieron sanidad no curaron mas de alabar al saluador. Y porq̃ son pocos en cõparacion delos malos z ingratos los q̃ son agradecidos delos beneficios dela larguez a diuina enla reparaciõ de su salud: por esto dixo el euãgelista: q̃ vno solo fue el q̃ torno a dar gloria a dios. Y no es otra cosa dar gr̃a a dios / sino pseuerar en biẽ despues de recebida la remission del peccado. Y este vno dize el testo q̃ era samaritano q̃ q̃ere dezir guardador: porq̃ se entiẽda q̃ aquellos son agradescidos a dios que se guardan de recaer enel pc̃do: y el tal es verdadero estrãjero / diziendo cõ el apostol.

ad ebreos xiij

No tenemos aqui ciudad pmaneciẽte: mas pcuremos la ciudad aduenidera y perdurable. De aq̃ se recolige q̃ estos q̃ deuian ser mas agradecidos / y mas familiares al señor: como son los letrados y los perlados y los ricos: le son mas desagradecidos y se alerã mas dl: ni le hazẽ grãs como las dã los simples z pobres: alos q̃les no dio tãtos bienes: mas antes son cõ el como aq̃llos sobernios z ingratos: delos q̃les dize el pphe

psa. xij

ta. Nuestros labrios y nr̃as palabras z nuestras riq̃zas: nr̃as y de nosotros son: z a ninguno somos obligados. Quien es nuestro señor? Y el leproso q̃ era vno solo derribose en tierra haziendo grãs: porque se entiẽda q̃ sola la vnidad dela ygl'ia cae sobre su cara / adorãdo a dios deuotamẽte. Y de aqui es q̃ algũas vezes oramos al señor derribados sobre nr̃as caras: enlo q̃l presuponemos y representamos q̃tro cosas. La primera la enfermedad z miseria corporal: porque del barro dla tierra fuymos cõpuestos. La segunda es la flaqueza dl coraçon: porque podemos caer por nosotros mismos y no nos podemos leuãtar sin celestial socorro. La tercera es la ṽguença delos males q̃ cometemos: ca por la multitud de nuestros pecados no osamos leuantar los ojos al cielo. La q̃rta el prudencia: porq̃ caemos de cara y veemos el lugar en q̃ caemos: teniẽdo cõsideracion que estamos afixos y raygados en estas cosas terrenales. Y otras vezes oramos las rodillas en tierra segũ q̃ oro el rey Salomon: mas oramos teniẽdo la cabeça derecha y la cara leuantada / q̃si diziẽdo por el desseo q̃ tenemos dl cielo. Señor lleua nos empos de ti. y otras vezes oramos estãdo en pie: significãdo q̃ tenemos esperança de estar enlas alturas de parayso: y quasi diziendo cõ el apostol. Y a nr̃a conuersaciõ enlos cielos es: segũ aq̃llo q̃ es escripto. A la casa del señor yremos alegremente. Assi q̃ enla p̃mera dispusicion y forma de orar manifestamos la miseria de nuestra cõdiciõ: ela segũda la calidad d nr̃o desseo: enla tercera la certidumbre d nr̃a esperança. Item en memoria dla resurrectiõ del saluador oramos inclinadas las caras en tierra desde el dia dela sancta resurrectiõ fasta la fiesta del spũ sancto en todos los domingos a exẽplo de aq̃llas sanctas mugeres. Marias: las quales tenian estãdo enl sepulchro del señor delante delos angeles las caras inclinadas a la tierra acordãdo nos con el patriarcha Abrahã que somos tierra y poluo.

ad philipen. iij

psal. cxxi

Pues el vno destos leprosos que torno
a dar gracias a xpo por la sanidad res-
cebida derribando su cara en tierra y echā
do se a sus pies exemplo fue pa nosotros
(Beda i comensario luce.) de toda hūildad y pñia: por lo ql dize el
venerable beda. En tierra cae el q̄ de
los males q̄ hizo ha verguença: ca solos
ellos son causa de cayda: y de vdadera
confusion. El que cae sobre su cara: vee
el lugar en q̄ cae: mas el q̄ cae por las es
paldas no vee su cayda: los buenos caē
sobre la cara: porque se humillan en estas
cosas visibles por ser leuātados a las in
uisibles: mas los malos caen atras por
que caen enlos males que no se puedē
agora ver: y porq̄ no conoscē el trabajo
que despues se les ha de seguir. Y aquel
cae tambiē a los pies del señor y le fazē
gracias q̄ se humilla pa recebir los be-
neficios de dios: y ningūa cosa de vtud
atribuye a si mismo: y entiende q̄ todos
los bienes q̄ tiene ha recebido de su mi
sericordia. Y segun el mismo beda dize.
El que deuotamēte se derribo ante los
pies dl señor aql merecio q̄ le fuesse mā-
dado q̄ se leuātasse y se fuesse: porque se
entienda q̄ el que conosciēdo sus ꝓprios
deffectos se inclina ⁊ yaze humilmēte so
bre la tierra: a aql māda dios que se le-
uāte pa cosas fuertes por la cōsolacion
de su palabra sctā: y q̄ aproueche y crez
ca en todo tpō y en todo lugar cō creci-
miēto de meritos hasta llegar ē la perfe
cion mas alta. Y a este haze saluo su fe:
al qual la misma fe inclina y ꝓuoca a ha
zer al señor grās por los beneficios res
cebidos: y por el cōtrario a aqllos con-
dena y aun destruye la infelicidad/que
son ingratos dlos beneficios q̄ recibie
ron y menosprecian dar gloria a dios.

Cvj ¶ Pues eneste capitulo son reprehen-
didos dl saluador los q̄ son dsagradesci
dos d sus bñficios: ca mucho es loable
la virtud del agradescimiēto: ⁊ a dios es
cosa muy acepta la memoria q̄ se tiene
de dar le grās por sus beneficios y por
consiguiēte es la ingratitud vicio dete-
stable y aborrecible: por lo q̄l dize sant
augustī. Que mejor cosa podmos traer (Augustin. in soliloquio.)
en nr̄o coraçon/o pronūciar cō nr̄a bo-
ca/o cō nr̄a pluma escreuir/que mejor
sea/como es hazer y dar de cōtino grās
al muy alto: Ninguna cosa se puede de
zir q̄ mas breue sea/ni se puede obrarō
mayor ꝓuecho y fructo q̄ esta es. Bien
se o muy alto padre mio quel desagrade
cimiēto te desplaze: ⁊ offende mucho:
porq̄ es rayz de todo el mal espū/ y es
vn viēto abrasador q̄ quema y seca todo
biē: el q̄l aprieta ⁊ cierra la fuēte dla mīa
sobre el hōbre: y es de tāta ꝑuersidad ⁊
peligro q̄ por sola esta maldad/los peca
dos q̄ ya erā muertos y ꝑdonados tornā
a renacer: y estorua q̄ desde alli adelāte
no recibā los ingratos otros bienes. Y
sant bernardo dize. Cosa es muy digna
hazer a dios siempre gracias pues q̄ su (Bernar. sup dñam cenam.)
clemētissima magnificēcia nūca cessa de
fazer nos bienes. Pues cata no seas pe
rezoso ni tibio en dar le grās: y acostum
bra te a le pagar cō vdadero agradesci
miēto cada vno de todos sus dones: y tē
cōsideració dlos bienes q̄ te son dados
⁊ puestos ante tus ojos: d manera q̄ nin
gūo dellos se te passe sin q̄ sea satisfecho
cō deuido agradecimiēto: y no solamēte
le dūemos dar grās delos grādes/ y de
los medianos: mas aun dlos pequeños:
ca conoscida cosa es q̄ mādo el señor co-
ger y guardar los pedaçuelos q̄ sobrarō
delos panes que multiplico enl dsierto
porque no pereciessen: porq̄ se entienda
q̄ no dūemos oluidar sus beneficios por
mas chiqtos q̄ seā. Pues por vētura no (Joan. vj. c)
peresce lo q̄ se da al ingrato: Reconoce
o sieruo d dios q̄ la ingratitud es eñmiga
del anima y es adelgazamiēto y destruy
cion delos merecimiētos humanos/es
perdimiēto delas virtudes: es desperdi
ciamiēto delos bienes/⁊ dissipacion de
los beneficios: y finalmēte es vn viento
cierço ⁊ abrasador q̄ seca la fuēte dla cle
mēcia diuinal: y el rocio dela mīa/y dlas
influēcias dla grā celestial. Lo de suso
es de Bernardo. Y qual deue ser la ma
nera de dar estas gracias el mismo sant

Bernardo nos lo enseño diziendo. No so
lamete por palabra y por lengua/ mas
por obra y por virtud seamos agradeci
dos y seruiciales a nuestro muy alto pa
dre: ca no nos demanda gracias de co
posició de palabras: mas quiere q̃ sean
acompañadas de buenas obras: y sant
Cris. in bo milliario. crisostomo dize. Hagamos al señor gra
cias de cada dia: y no las hagamos de
palabras: mas d obras. Y hagamos le
gracias no d solos los beneficios q̃ aue
mos recebido: mas aun por los que res
ciben de su mano los agenos/ y hazien
do assi mataremos la pestilécia dela em
bidia: y criaremos en nr̃as animas la
grossura sancta dela caridad: ca no te se
ra possible auer embidia de aq̃llas per
sonas de cuyos bienes te alegras/ dan
do a dios gr̃as por ellos. O marauillo
sa magnificécia diuinal q̃ no nos demá
da en pago de tátos beneficios/ cosa q̃
les dificil de auer para le poder pagar/
pues que por la liberalidad que con no
sotros tiene no nos máda otra cosa sino
que le seamos agradescidos. Y este vi
cio dla ingratitud por la mayor parte se
suele causar dla p̃sumpció: y dela vana
gloria: en especial quádo alguno se tiene
por digno delos beneficios de dios: mas
el hombre q̃ fuere verdadero amador d
su magestad y se hallare en algun tiem
po humillado de fortunas/ o quebráta
do de aduersidades: gracias le dara no
por solos los bienes que en algũ tiem
po recibio: mas aun por todas las péas
que padesce: aunque por entóces le pa
rezcan cótrarias: τ aun pensara que es
muy poco/ o no nada todo el mal q̃ suf
fre. De aqui paresce que la causa p̃nci
pal porque no amamos a dios/ es porq̃
no reconocemos sus bñficios: onde sant
Hieroni. su per mat. Hieronymo dize. Quieres saber porq̃
no amas a dios: τ digo te q̃ no lo amas:
sino porq̃ no conosces sus bñficios / de
donde sucede/ q̃ quanto mas alguno su
be en contéplar su bondad imméla tan
to mas se enardesce en amor.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Clementissimo señor Je
su xp̃o: esforçandome yo
pecador miserable en tu
piedad: τ cóñádo é tu so
berana cleméčia me voy
pa ti como apiadoso me
dico q̃ eres dlas aías: y vengo como le
proso amázillado d diuersidad d pcdos:
porq̃ eres fuéte dlas mias muy p̃uados:
τ yo immũdo: torpe y feo/ llagado y lle
no de vicios corro y busco el abrigo de
tus remedios: y te suplico có toda hũil
dad: q̃ alomenos tégas por bié d sanar
mi enfermedad: y de lauar las hezes y
fealdad de mi lepra sp̃ual: y de me ende
reçar por el camio de mi saluació. O tor
ga me q̃ siépre esten biuos en mi memo
ria tus bñficios: y q̃ te pueda fazer gr̃as
de todos ellos: mas porq̃ señor todo hó
bre es mortal: y el mejor dellos es ceni
za o poluo: y étre mil no ay vno q̃ sea su
ficiéte de dar te las gr̃as q̃ tu merelces
dente las por mi/ o clementissimo rey la
bienauéturada τ inclita virgé maria τ
todos los ciudadanos que reyná sobre
los cielos y có ellos toda criatura: la q̃l
sea materia de tu alabança pdurable.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo veynte delos samaritanos/
q̃ no quisieró rescebir al señor en la ciu
dad de Samaria: segun q̃ lo cuéta sant
lucas alos. ix. capitulos. Y cótiene tres par
raphos principales segun se siguen.

¶ El primero es dla causa porq̃ los sa
maritanos no q̃sieró rescebir a xp̃o: y d
la razon porq̃ el no les dio gr̃a pa q̃ lo
acogiessen. Y de como sant Juá baptis
ta fue enterrado entre los p̃phetas ab
dias y eliseo. Y dla cóformidad que de
ue el hóbre tener q̃ndo le ꝑturbá o ata
já el bié q̃ quiere hazer. Y q̃ algũas ve
zes podemos merecer aunque padezca
mos los trabajos contra nr̃a voluntad.

¶ El segundo es q̃ toda nuestra salud
consiste en la cruz: y que ninguna salua
cion ay fuera della. Y de como deuemos
atar nr̃as tribulaciões y p̃speridades:
có las penas de xp̃o para q̃ la prosperi

dad no dañe y la tribulacion aproueche
¶ Y de como sant Juan quisiera q̃ fuessen abrasados los samaritanos τ Christo reprehendio enellos esta vengança.
¶ Y q̃ el zelo no aprouecha/ quando no es discreta la voluntad.
¶ El tercero es de como algunas vezes aprouecha mas la clemencia alos malos que el rigor del castigo. Y que la virtud pfecta mas corrige con blādura de amor que cō sangriēta vengāça. E dela paciēcia cō que el saluador se fue a otra villa.
¶ Y que dios es muy seruido q̃ndo dexamos a el la vengança de n̄ras offensas.

¶ Sigue se el capitulo. xx.

Porq̃ la venida dl señor ꝑa samaria no fuesse encubierta dize agora el testo: q̃ embio por mēsajeros a sanctiago/ y a sant juā delāte d su cara ala ciudad dlos samaritanos ꝑa q̃ le aparejassē alli posada: y las otras cosas necessarias ꝑa su cōsolaciō que no erā d mucho valor. Esta ciudad q̃ se llamaua entōces samaria/ y agora se llama sebaste ya esta destruyda reqriendolo sus pecados/ τ no tiene cosa ningūa sino dos yglesias/ la vna esta enel mōte q̃ es encima della adōde en algū tiēpo estaua edificado el palacio del rey: y la otra es vn tēplo q̃ fue edificado en hōrra d sant juā baptista enel lugar adōde el fue sepultado entre los ꝓphetas Abdias y Eliseo. Sigue se eñl testo. E los samaritanos nolo rescibierō/ porq̃ veyā q̃ lleuaua su cara endereçada como hōbre q̃ yua derecho a hierlm. E la razō dsto es porq̃ los samaritanos teniā passion cōtra el tēplo d Hierusalem y auiā enbidia dlos q̃ yuā a adorar al tēplo: τ porque veyan que xp̃o y sus discipulos yuan a Hierusalē ala fiesta dla pascua por hazer alli orōn: τ por esto teniēdo indignacion contra los de aq̃lla ciudad por estar enella el lugar sancto dla adoracion: y de los sacrificios no lo q̃sieron recebir ni le dieron lugar para q̃ se aluergasse si quiera vna noche en algun hospital della: ca dezia y tenian por cierto todos estos Samaritanos q̃ el verdadero lugar dla oracion/ y de adorar a dios estaua entrellos en Samaria enel monte de garizin τ no en Hierusalem. Y d aq̃ es lo q̃ la muger Samaritana dixo arriba a n̄ro redemptor: q̄si zelando y tornando por su tiera Nuestros padres adorarō eneste mōte/ y vosotros dezis q̃ en Hierusalē es el lugar enel qual es necessario adorar. Iten no lo q̃sieron rescebir: porq̃ enel abito τ vestiduras del señor/ y de sus discipulos conoscieron q̃ eran de naciō israelita: los quales eran odiosos τ aborrecibles alos Samaritanos: porq̃ los menospreciauā no queriendo comer ni beuer cōellos en cosa algūa: bien assi como lo hizieron cō los de Egypto estādo en poder de Pharaon captiuos: por lo q̄l dize sant Hieronymo. Los Judios/ τ los Samaritanos cō enemiga τ odio mortal erā entre si mesmos discordes: τ assi considerando los Samaritanos q̃ xp̃o yua ala ciudad de sus enemigos no lo quisieron recebir como quiera q̃ se pueda dar aq̃ otra causa y secreta intelligencia: por la qual el señor aya querido q̃ no fuesse recebido de los Samaritanos: y esta fue/ porque ya el clemētissimo rey se yua cō toda ꝓssura τ a mas andar a padecer: τ a drramar su sangre a Hierusalen: τ no q̃so ser rescebido en Samaria/ ni dar les gracia para q̃ lo recibiessen/ porq̃ ocupado del recebimiento q̃ le fuera fecho: y deteniēdose en dotrinar aq̃lla gēte no se dilatasse el dia que estaua proueydo y determinado eñl consejo dela trinidad para la passiō que auia venido a recebir con huego de caridad immensa. Lo de suso es d Hieronymo. E assi como los Samaritanos resistieron al saluador q̄ndo yua a Hierusalem: assi si leuantares tu coraçon para el cielo: sepas q̃ siempre fallaras embaraços y personas que te sean causa de contiendas y de discordias y de malquerencia: mas quādo esto te acaeciere τ no pudieres ꝓseguir el camino por la obra no

Joã. iiij.

Hieroni. in homil. sup lucã

perezca el desseo de tu coraçó / ni so color de razón no entre en tu ãía desseo de vengança cõtra tus ꝑturbadores: mas pon estudio de ser a ti prouechoso y a ellos pacífico. Assi que si en las cosas que tu desseas obrar segũ dios vieres que te son algunos cõtrarios o te quieren estoruar el bien: no te ocupes en cõtiendas / ni en alteraciones porfiosas: mas deues te retraer en ti mesmo al secreto de tu coraçõ y recogerte cõ tu dios: y dezir le. Señor grande es la fuerça q̃ padezco responde por mi. Y no te entristezcas porq̃ tus aduersarios no dexen llegar al cabo tu sancto desseo: ca ningũa cosa pueden sino lo que dios sabe ser cõuenible y prouechoso para tu bien. Mas antes te digo que aunq̃ al presente no veas el bien q̃ te viene por el estoruo: ver lo has enel cabo si con paciencia dieres por bien soffrido el impedimento / y veras q̃ aquello en que creyas q̃ los estoruadores te dauã embaraço te fue ayuda / & mejoria para conseguir tu proposito / o para alcançar otra mejor cosa & tal q̃ sea della dios mas seruido. Y esto proueyo la secreta prouidencia del muy alto cerca de Joseph el mas amado hijo del patriarca Jacob: el qual fue quitado dla prosperidad en que yua creciendo cõ persecucion & yra d muger poderosa y mala / & con testimonio de falsedad y con carceles prolixas y crueles & con desigual disfauor: mas la paciencia de Joseph de ver su innocencia acriminada & la mentira esclarecida le merecio que fuesse despues en pago de sus aduersidades señor de Egypto / y dela voluntad de su rey aunq̃ antes no era sino vassallo. E assi le fueron los impedimentos que la malicia humana le dio ꝑa su abatimiento instrumentos y medios de su alta prosperidad. Eiant Crisostomo dize. Si quisieres guardar la ley de Jesu xp̃o ningũa necessidad padeceras en algũ tiẽpo que te perturbe la guarda della. E si por vẽtura en aq̃llas cosas q̃ segun dios desseas obrar tuuieres en alguna manera ẽbaraço o por enfermedad o por otro acaescimiento alguno no te turbes dllo: mas sufre lo con todo ygual coraçon y dexa te & pon te del todo en sus manos clementissimas: ca el conoce mejor q̃ tu que es lo q̃ mas te conuiẽga: porq̃ de contino te leuanta y trae para el mesmo con cõdiciõ q̃ como dicho es te dexes en sus manos: aunq̃ por el presente no te sea reuelada / ni veas la mejoria q̃ esperimentaras dspues. E todo tu estudio y desseo sea en que posseas a ti mesmo en toda tranquilidad & paz de tu coraçon: y en que no rescibas dolor o pena de qualquier acaescimiento o trabajo q̃ te viniere sino de solo tu proprio pecado o dl ageno o de aq̃llas cosas que prouocassen a pecar / o q̃ fuessen tales que te pudiessen enagenar / o alexar de dios: o q̃ pudiessen poner o hazer algun medio o muro entre ti mismo & dios. E aunq̃ se te ofreciesse o ofrezca alguna muy trabajosa aduersidad: reconoce q̃ el acaescimiento dlla es o sera rodeado por voluntad & ꝓuidencia de aquel / por cuya virtud son criadas las cosas todas y se conseruan enel ser q̃ tienẽ. Y q̃ndo viniere a ti la tribulacion sal a encontrar la como a huesped muy prouechoso haziendo lo afable & gozoso recebimiento & di le con coraçon alegre. Bien venida sea mi amiga la tribulacion. Ca el q̃ padece de buena volũtad las aduersidades por dios semejança tiene de xp̃o crucificado: y por esto es del abraçado suauemente / como del que tiene su ymagẽ con entrañables braços de amor. Y allende desto cerca delas passiones q̃ se padecen fuera dela ꝓpria libertad has d saber q̃ aun q̃ el trabajo q̃ se passa fuera dela voluntad del paciẽte en q̃nto assi es sufrido no sea meritorio sin buẽ cõsentimiẽto de la volũtad si el paciẽte coraçon q̃siere soportar cõ amor volũtario el daño & q̃siere inclinar desde ay adelãte su coraçon rebelde al açote d dios faziẽdo vtud dla necessidad: no es duda sino q̃ le fructificara grã merecimiẽto y q̃ le sera ꝓuechoso para acrecẽtamiẽto spũal dlas vtudes aũq̃ le parecio primero violẽto & muy dañoso.

Elaye. c. xxxviij.

Genesis. xxix.

Crisosto. in homil.

¶ Pues padezcamos ḋ buẽa volũtad
C ij. los trabajos: porq̃ nr̃a verdadera salud
esta enla cruz y no se halla fuera ḋlla o-
tra alguna. Ca enel anima que no rey-
na tribulaciõ no puede fazer manida el
tesoro dela paciẽcia: adõde no ay paciẽ
cia no ay verdadera saluaciõ: aq̃l es co
raçon/o hõbre paciente q̃ se goza q̃ndo
es menospreciado y se alegra en q̃lq̃er
penas y aduersidades: gozando se porq̃
pueda añadir algũa cosa a la passio ḋ je
su xp̃o y a su humildad y porq̃ tẽga algu
na virtud buena q̃ pueda a dios sacrificar
E por ẽde todas las penas y tribulacio
nes q̃ se te ofrecierẽ ayũta las cõ las pe
nas y aduersidades ḋ tu redẽptor: porq̃
del ayũtamiẽto ḋllas se te tornẽ dulces:
y tẽgan olor muy suaue q̃ sea agradable
a dios en soberana paciẽcia. Assi q̃ to-
das las cosas q̃ sobre ti vinieren: agora
sea alegres/agora tristes tẽ por cierto ḋ
bre no variable q̃ por la muy excelente
caridad ḋ dios te fuerõ dadas: y creas q̃
todas las cõtrariedaḋs q̃ cõtra ti vinie
rẽ te pceḋ de tãto amor de jesu xp̃o q̃ ni
gũa otra cosa q̃rrias q̃ te viniesse/ o q̃ ḋ
otra manera passasse: por ende da le gra
cias y alabanças por cada vna ḋllas. Si
guese enel testo. Y tomaron yra sant ti
ago y sant juan contra los samarita
nos: y quisierõ alcançar de xp̃o con
tra ellos que descendiesse fuego del
cielo para los acabar diziendo. Se-
ñor si quisieres diremos que dcien
da fuego del cielo: como son los relan
pagos q̃ vienen del ayre/ que es dicho
cielo: y consuma y abrase a todos los
que no te quisieron rescebir ḋla ma
nera que lo hizo helias. O quãta cõ-
fiança era la que estos tenian enel salua
dor: pues q̃ por sola su palabra creyan
poder hazer q̃ descẽdiesse fuego ḋl cielo
mas tal vengança como esta q̃ fue en a-
iiij. regum. j. cap. quel tiẽpo alabada en helias/ en estos
fue reprouada y reprehẽdida del señor:
porque no la desseauã por caridad y por
desseo q̃ fuessen corregidos/o porq̃ fues
se consumida en ellos su malicia/ como
la desseaua helias/ mas por impacien-
cia y por falta de discrecion y por apeti-
to de indignaciõ: enlo q̃l dio christo a en
tẽder q̃ no aprouecha nada el zelo si la
voluntad q̃ lo mueue no fuere discreta. Actuum apo
Y de aqui es q̃ por las palabras ḋl apo sto. c. v.
stol sant pedro cayeron muertos Ana- j. cori. v. ca.
nias y su muger Saphira: no por odio:
mas por justo zelo ḋ correciõ. Y assi mis-
mo sant pablo dio a vn peccador de co-
rinthio en manos ḋ satanas en muerte Beda ser
o cayda corpal: porq̃ su anima fuesse sal mon. super
ua: por lo qual dize el venerable beda. lucam.
Reprehende el señor enestos no el exẽ-
plo de helias q̃ fue pphēta sancto: mas
la voluntad apassionada q̃ tenian de se
vengar: q̃ aun estaua encendida enellos
como en apassionados: considerando q̃
no por ḋsseo ḋla correciõ: mas por odio
y malquerencia desseauã vengança de
los samaritanos: lo de suso es de beda.
Y por esto dixo el maestro celestial. No
sabeys de que espiritu soys: como si
dixesse. No sabeys q̃ soys dela disciplı-
na del espũ santo: el qual es bueno y sua
ue: mas pareceme q̃ no aueys biẽ reco-
noscido de cuyo espiritu estays señala-
dos: y por esto q̃reys exercitar por odio
la vengãça q̃ no cõuiene a sieruos ḋ dios:
ca enel nueuo testamento/que es ley de
amor a se de proceder enel castigo sua-
ue y benignamẽte: y no como procediã
enel testamẽto viejo q̃ era ley de temor:
enel q̃l se castigauan las culpas cõ muy
rezias y asperas penas. Y la glosa ordi Glo. ordi.
naria dize. Lo que xp̃o dize tãto es co- sup lucam.
mo si dixera: de cuyo espũ estays señala
dos/de aquel mismo traer semejãça en
vuestras obras/cõsolãdo a los apassio-
nados con gran piedad eneste tiempo/
y teniendo paciencia eneste mũdo pues
que enel siglo aduenidero juzgareys cõ
rigor ḋ justicia q̃ndo estareys assẽtados
sobre doze sillas. Siguese enl testo. No
vino el hijo dela virgen a destruyr
aĩas: mas a saluar las: como si dixesse.
No vino por rigor de justa vengança/
dando luego pena de muerte/como vo-

sotros quereys: porq̃ haziendose assi la
perdició dellas sera atribuyda a voso-
tros: mas vino a saluar las por miseri-
cordia y por relaxació d la pena: segun q̃
cóuiene a los pecadores: ca mejor se sal-
uan por clemécia amigable q̃ por cruel
dad terrible. Y en esto es dado exéplo a
los perlados para que no castiguen lue
go con arrebatamiéto de acelerada pas
sion los pecados: mas que esperen tié-
po y lugar porq̃ no exerciten siempre en
los culpados vengança.

C.iiij. Ambro. in expositióe luce. li. vij. et in glosa sup lucam.
¶ Y sant ambrosio dize. En esto q̃ chri-
sto reprehédio a los discipulos: porque
desseauá q̃ descendiesse fuego sobre aq̃-
llos q̃ no lo auiá recebido / se nos mues-
tra que no se deue hazer siépre vengan-
ça delos que pecan: porq̃ muchas vezes
aprouecha mucho mas la clemécia a ti
para paciécia: y al pecador pa su emien
da: y bien parece en esto: porque los sa-
maritanos fueron los primeros que re-
cibieró la fe por la pdicació del apostol
sant philippe y la creyeró. Y teniendo
dios proueyda su cóuersion les quiso en
este lugar librar del fuego: mas el clemé
tissimo rey no se cóturba ni mueue con-
tra estos: aunq̃ desecharon de su ciudad
indeuotamente a su propio señor: porq̃
mostrasse que la pfecta virtud no tiene
desseo de vengança: y q̃ ninguna yra es
bien q̃ aya adóde ha de pmanecer ple-
nitud y grandeza de caridad: y q̃ no ha
de perecer la vida d los hóbres: aunque
ayan pecado: mas q̃ deue ser suffrida / y
ayudada: y q̃ muy apartada de los reli-
giosos due ser la indignació y q̃ muy le
xos d los magnanimos due estar la cob
dicia dela végança: y muy apartado de
los prudétes todo arrebatamiéto de in-
dignacion: cósiderando que no menos
ha de estar fuera del prudéte la indiscre
ta simpleza: lo de suso es de sant ambro
sio. Por santiago / y por sant Juan que
Sedo mys-tico. aun eran imperfectos / son figurados los
que procuran mucho ser duraméte ven
gados: mas nuestro redéptor como mae
stro de toda perfection deffiéde aqui y
en toda su doctrina que no vsen sus sier
uos desta manera de vengança. Y porq̃
los samaritanos no quisieron recebir a
christo / ni a sus discipulos en su ciudad
para que se hospedassen en ella: dize el
testo: que se fueró a otro castillo: por
que de cótino andaua por todas las ciu
dades y castillos / predicando y hazien
do milagros: como arriba es dicho: pu-
es mira agora có q̃nta paciécia nr̃o se-
ñor cuyo es la tr̃ra y toda su plenitud lá
çado de vn lugar se passa a otro: y pues
assi es no se pierda en ti esta paciécia si
por caso te acaeciere otro táto: y aun go
za te si en tal acaecimiéto te vieres: porq̃
te es dada gr̃a d parecer a tu señor é tá
peq̃ñuelo trabajo: sobre lo q̃l dize criso-
stomo. Pues cósiderádo todas estas co
sas echemos de nosotros toda amargu
ra e yra y no curádo de végáças apassio
nadas dexemonos é las manos d dios y
núca espiemos ni pógamos assechaças
a nr̃os aduersarios pa q̃ seamos satisfe
chos de algúas q̃rellas có vengança d
nr̃os hr̃os: ca desseando nos végar cier
to es q̃ cótra nosotros aguzamos el cu-
chillo: y mas profunda y peligrosa es la
llaga q̃ en nr̃as animas hazemos / q̃ la
que cótra la carne de nr̃os enemigos p
curamos. E si por ventura te contristo
y te dio pena algúo y te quieres vengar
del no te végues: ca mayor vengança se
ra la q̃ tomas del sino te vengares / q̃ si
por tu mano la hiziesses: porq̃ no végá-
do te estableces a dios por su enemigo
y por zelador d tu offensa. Y si aú esto no
te satisfaze mira q̃ es escripto. A mi pte-
nece la vengança dize el señor: y yo la ha
re en cada vno. E mira q̃ si tenemos al-
gúos seruidores q̃ peleá vnos có otros:
y despues del fin dela cótiéda no nos co-
meté el castigo d los culpados y lo quie
ré ellos hazer có sus manos: cierta cosa
es q̃ si al fin llegasse a nosotros ifinitas
vezes a nos pedir q̃ fuessemos executo-
res d castigo q̃ mereceé los culpados no
solo no lo fazemos: mas aú nos q̃ramos
d llos y les dezimos có passion. No nos

curamos ð vr̃o ruydo: ca necessario era
q̃ todo el castigo se nos cometiera: y pu
es q̃ vos anticipastes a tomar la vēgan
ça por vr̃as manos no nos importuneys
de aq̃ adelãte. Pues si esto suelē respõ-
der los señores ðlas familias a sus sier
uos q̃ no q̃eren fazer el castigo ð sus of
fensores por sus manos: mucho cõ ma-
yor razõ respondera esto dios: el q̃l ha
mãdado q̃ todas las cosas de castigo ð
vēgança se dexen a su aluedrio. Pues q̃
maldad es esta tan grande / y como no
sera juzgado cõtra nosotros por locura
si tanta obediēcia y cõ tanto sentimiēto
demãdamos a nr̃os sieruos: y no quere
mos dexar a nr̃o vniuersal empador el
castigo y vēgãça q̃ q̃remos q̃ nr̃os serui
dores nos cometã. Pues si tienes abor
recimiēto cõ el q̃ hizo algũ pcdõ / di me
porq̃ l razon tu mismo pecas / y caes en
las mismas culpas? Pues si por ventu
ra eres injuriado no repliques cõtra tu
offensor otras injurias: z si te hirio no lo
hieras z si te entristecio / no lo entristez
cas: ca ningũ biē te viene dello si fueres
tal como el: y assi te sera cosa ligera cõfũ
dirlo: si cõ humildad y mãsedũbre lo suf
frieres: y confundiēdolo por este modo
luego q̃taras a el y a ti de yra: ca ningũo
sana el mal cõ otro mal: mas cosa es muy
experimētada q̃ el mal se cura cõ el biē.

C Siguese la oracion del auctor

Eñor Jesuchristo que
no te quesiste vēgar ð
los samaritanos q̃ no
te quisierõ hospedar ni
recebir ē su ciudad mas
suffriendo cõ gran pa-
ciēcia el menosprecio de tu sanctidad te
partiste hũilmente a otro lugar: otorga
a mi pecador indigno: o dulcissimo hues
ped de mi anima / q̃ desechados todos
los vicios te pueda aparejar en mi cora
çon agradable morada y acogimiēto: y
si en algũ tiēpo por mis pecados no fue
res cõl recebido: no te embrauezcas ni
ensañes cõtra mi: ni te partas ayrado ni
sañoso de tu sieruo ni te plega tomar ðl
tu vēgãça: mas tu q̃ no veniste a destruyr
las aīas mas a saluar las: ayũtame a ti
por tu mia con verdadera recõciliaciõ z
confederaciõ de amor: y da me grã de a
brir mi coraçõ a ti por digno aparejo: y
plega te entrar a mi tu sieruo y bendez-
zir me por tu soberana clemencia. Amē

C Sumario del interprete.

C Capitulo veynte y vno de la peticiõ
delos hijos del zebedeo: segun q̃ lo cuē-
ta sant Matheo a los veynte capĩos y
sant Marcos a los diez: y cãta se el dia
de sant Juã ante porta latina: y el dia ð
santiago el mayor: y canta se assi mismo
el miercoles despues del segũdo domin
go de quaresma. Y contiene siete parra
phos principales segun que se siguen.
El primero es de como el señor manife
sto la quarta vez su passion a solos los
doze apostoles. Y que toda la gloria de
dios y toda la salud delos hombres cõ-
siste en su muerte. Y que cinco vezes fue
notificada por el señor a sus discipulos /
por cinco razones. Y que hierusalē esta
puesta en medio del mundo: y dela dis-
pusiciõ delos reynos / prouincias y tier
ras que estan al derredor della.
C El .ij. es ðlas circũstãcias q̃ vuo enla
passiõ ðl señor q̃ fuerõ cinco: y ðla ðcla-
raciõ ðllas: y de la razon porq̃ les notifi
co tãbien su resurreciõ: y q̃ aq̃llas cinco
circũstãcias acaescē spũalmēte ē los reli
giosos: y q̃ segũ estas cinco cosas pticu-
lares q̃ el señor padescio podemos vsar
con el de cinco deuotas suplicaciones.
C El tercero es ðl engaño q̃ padesciã
Santiago y sant Juã pensando q̃ xp̃o
auia de reynar segun temporal domina
cion como salomon: y ð tres defectos de
esta suplicacion: y ð como el señor respõ
dio a los hijos y no a la madre: corrigiē
do su ignorancia y refrenãdo su apetito.
Y de la razon porq̃ la passion del señor
se llama caliz y baptismo.
C El q̃rto es ðla razõ porq̃ el saluador
disciplino y alumbro a estos dos p̃mos
suyos. Y q̃ la buena volũtad con q̃ des-
seamos padecer por xp̃o no carece ðme

recimiēto q̄ndo los x̄pos carecē de persecució. Y q̄ mayor fue la gr̄a dstos dos en ser certificados d su martyrio/ q̄ la q̄ ellos demandauan dela diestra y sinestra para su exaltacion.

¶ El q̄nto es del entēdimiento dsta palabra q̄ x̄po dixo: el assentamiento de mi diestra ꝛ siniestra no ptenece a mi darlo a vosotros: mas alos q̄ lo tiene aparejado mi padre. Y de como se ingdinaró los otros apostoles desta petició dlos dos: y de como el señor los reprehēdio/ y dio a los vnos y a los otros doctrina pa la gouernacion dela yglesia. Y de la contraria condició ꝛ disposicion del reyno de x̄po para conel reyno del mundo.

¶ El sexto es q̄ no es enl cielo otro mayor/ sino el q̄ en la tr̄ra se tuuiere por menor y q̄ el q̄ busca primado/ o señorio en la tierra hallara cōfusió en el cielo. Y q̄ en parayso no se recibe galardon por el nombre dla dignidad: mas por el trabajo y por la obra della. Y q̄ la honrra anda tras el q̄ huye della: y huye dl q̄ la dessea. Y dela diferencia q̄ ay entre los p̄ncipes dl mūdo y los p̄ncipes dela yglia.

¶ El septimo es q̄ mayor auctoridad puso en la doctrina d x̄po la hūildad d sus obras q̄ la excelēcia y altura d sus palabras. Y dela ygualdad que tenia cō sus discipulos: y que los principes y perlados dla yglia deuē parecer en las virtudes a x̄po. Y que su passió fue suficiente para saluar todo el mūdo. Y que en las obras de caridad y de trabajo deuemos siēpre tener a x̄po por ymagē ꝛ original

C j. ¶ Siguese el capitulo. xxj.

DEspues destas cosas dize el testo/ q̄ salio el señor derecho a hierl'm: la q̄l segū el sitio d toda la tr̄ra de promissió esta assētada ē alto y por esto d toda a las p̄tes q̄ veniā alli yuā subiendo. E yua se delāte d sus discipulos.

Theophi. sup mat. y hizo lo segū teophilo dize por mostrar q̄ se adelātaua de gozo porq̄ yua a rescebir passió: y q̄ por nr̄a salud no se retraya dla muerte. Y assi yua a padescer ē la ciudad por nosotros lleuādo nos grā pfecion en todo y enseñando nos q̄ lo sigamos ē las obras d v̄tud. Y seguiā lo los discipulos y marauillauā se y teniā temor. Este miedo auian: porq̄ aun no erā pfetos pa padecer martyrio: y aū porq̄ como dize beda se acordauā q̄ les auia dicho q̄ auia d padecer muchas cosas d los grādes y dlos sumos pōtifices y de los escriuanos: y de como dixo q̄ auia d ser muerto: y por esto temiā q̄ no los tomassen cō el: o a lo menos auiā miedo q̄ aq̄l cuya vida gozauā: cayesse ē mãos d sus enemigos. Beda sup lucam. Siguese en el testo. Y apartose del camino ꝛ tomo en secreto a sus doze discipulos: como a varones mas pfectos q̄ erā figura dlos p̄lados dla yglia: y no tomo a los menores q̄ se pudierā escādalizar d oyr tan amarga nueua: ca q̄so notificar a todos sus secretos: y esta fue ya la q̄rta vez q̄ les dixo el sacramēto d su passió y d su resurreció ātes q̄ se llegasse la ora: porq̄ como dize teofilo: cōuenible cosa era q̄l misterio d la passió fuesse reuelado a los mas familiares: por lo qual dize sant crisostomo. Theophi. lus super Marcum Crisost. sup mattheu. Toda la gloria de dios y toda la salud dlas gētes esta puesta en la muerte d jesu x̄po: ꝛ ningūa cosa ay q̄ mas ptenezca pa la saluació dlos hōbres q̄ su p̄ciosissima muerte/ ni ay otra cosa algūa por la q̄l mayores gr̄as deuamos fazer q̄ por este b̄n̄ficio: y porēde como grā cōpaña de fieles lo siguiessen enl camino: a solos los doze apl'es apto en secreto y les notifico el misterio d su passió: ca siēpre el tesoro mas p̄cioso se guarda ē los mejores cofres. Es aq̄ de notar q̄ x̄po cinco vezes manifesto a sus discipl'os su pasió antes q̄ padeciesse. Matthei. xvj. capi. La p̄mera fue dspues q̄ sant pedro ouo cōfessado q̄ el saluador era hijo de dios. La segūda dspues q̄ fue trāsfigurado enel mōte de thabor. Mat. xvij. La tercera fue ē aq̄l mismo lugar dspues q̄ curo al lunatico. la. iiij. fue aq̄ enste p̄sente camino. Mat. xvij. capi. La quinta fue enl mōte oliuete q̄ndo dixo. Y a sabeys q̄ dspues

de dos dias se ha de celebrar la Pascua. y esto fue por cinco razones. La pmera es porq̃ hablando cõ sus certissimos amigos les reuelasse los secretos d su coraçõ ca los muy secretos misterios a solos los amigos mayores y mas fieles se hã de reuelar: e tales erã los aplẽs. La segunda fue porq̃ no se les deleznasse la passion de la memoria: mas tuuiessen d cõtino recordaciõ y pẽsamiẽto de su muerte: porq̃ exercitados ẽla ymaginaciõ y espanço dlla q̃ndo viniesse la psecucion y la deshonra dla Cruz: la sufriessen mas d ligero e no se turbassen: ni padeciessẽ arrebatada alteraciõ: ca la tribulacion q̃ pmero es sabida y por algun tpõ espada: menos graue es de sofrir quãdo viene / o porq̃ q̃ndo lo viessen morir en tãta deshõrra no se escandalizassen. La tercera porque no dubdassen q̃ auia de resuscitar / segun lo auia dicho: q̃ndo viessen ser cũplidas todas las pticularidades que cerca de su passiõ les dixera. La q̃rta fue porq̃ supiessen que el se anticipaua y adelãtaua ala passion: y q̃ la passiõ no enseñoreo su volũtad: mas q̃ su volũtad la enseñoreaua e abraçaua / y q̃ voluntariamẽte se acerco a ella. La. v. fue porq̃ fuessen testigos q̃ de su ppria sciencia y d su pprio y volũtario coraçõ padecia como pudiera bien huyr: pues que sabia primero todos los acaescimiẽtos e crueldades q̃ auiã de passar en su muerte. E hablando agora segun seso espiritual / muchas vezes notifico el señor su passiõ a los discipulos ante q̃ la padeciesse: significando enello q̃ auia de padecer muchas vezes en sus fieles. Y d aqui es q̃ esse mismo clemẽtissimo señor dixo en los auctos dlos apostoles a san pablo. Saulo saulo porq̃ me psigues. E q̃ndo sant Pedro lo encõtro saliẽdo el sctissimo apostol de roma: retrayẽdo se dela psecuciõ de Nero y le pgũto. Señor adõde vas? El respondio. Yo a roma a ser otra vez crucificado y luego sant pedro se boluio pa Roma / e alli fue crucificado por mãdado dl emperador. O q̃ntas vezes y q̃ntas psecuciones padece el dia de oy el señor en sus sieruos los q̃les de cõtino son afligidos por mano delos malos cõ grã crueldad y en diuersas maneras. Siguese eñl testo. y dixoles. Catad q̃ sobimos a Hierusalem q̃ es proprio lugar pa mi passion. E q̃so tanto dezir como si les dixera. Ya q̃si tẽgo cerca el tpõ en q̃ he de padecer: porq̃ ya la tribulacion esta entre manos: como dize el psalmista: e no ay quiẽ me socorra enella. Y haze aqui el señor memoria del lugar dela passiõ q̃ es en hierusalẽ: porq̃ segũ las escripturas ordẽado / e puesto estaua q̃ obrasse la salud del mũdo en medio dela tierra / y por esto esta edificada e puesta la ciudad de jerusalẽ en medio del mũdo: y es q̃si como õbligo d toda la tierra. Y esto es cosa muy cierta: porq̃ dla pte d oriente la cerca todo el reyno e la region de arabia q̃ en tiempo delos fijos d israel era vna soledad muy grãde: e vn desierto aspero e muy solitario e tierra yerma e no hallada e toda seca e sin agua. enla q̃l los dtuuo el señor quarenta años dãdo les a comer manjar celestial e sacando agua dela peña viua pa que beuiessẽ: y haze diuision entre ella e judea el mar q̃ es llamado mar muerto: e dela pte dl medio dia tiene a Egypto cõ todas sus regiones e puincias. E assi parece q̃ tornãdo los hijos d israel de egypto pa judea hizierõ grã rodeo: ca hizo el señor q̃ rodeassen toda la soledad y desierto de Arabia: por donde los traxo. E por la pte de occidente esta cercada dla mar grãde q̃ es dicho el mar Occano: y dla pte de setẽtriõ q̃ es ala parte del cierço / o dela estrella d norte esta cercada d todo el reyno de Siria y dela mar de Chipre.

¶ Pues eñsto q̃ dize xpo catad q̃ subimos a jerusalẽ: parece la volũtad q̃ tenia de padecer y d su pprio amor vino a la passion. E q̃so tãto dezir: segũ dize sant Crisostomo. Como si dixera. Mirad q̃ cõ mi volũtad vo ala muerte. Ca ninguno me llama ni me amonesta esta yda / no temo mãdamiẽto de algun juez: ni d algũ presidẽte: no so constreñido / ni forçado a yr alla por necessidad d algũa violẽcia q̃

Eclo my sto,

Actuum apostolorum. Hegf in historia eclesiastica

Psal. xx.

Psalm. lxxiij.

Numerorum. xx. c.

C ij.

Crisosto. sup mat.

me sea hecha. Assi que q̄ndo me vierdes
enla cruz colgado no penseys q̄ so hōbre
solo: porq̄ si poder morir es ꝓpriedad de
hombre: cierta cosa es q̄ querer morir cō
alegria ⁊ libertad no es ꝺ propriedad de
hombre mas ꝺ dios. Aqui nos muestra
xp̄o que enlos plados ꝺue auer esfuerço
para recebir martyrio si necessario fuere
por la ygl̄ia / y por la grey q̄ les fuere en-
comēdada: y esto muestra por exemplo ꝺ
si mesmo: pues q̄ vino de su propria volū
tad a Jerusalē a recebir la muerte por la
reparacion del mundo. Sigue se enel te
sto. **Y serā acabadas todas las cosas
q̄ ꝺl hijo ꝺla virgē son escritas por
los prophetas.** E biē dize todas las co
sas: porq̄ tres p̄ncipales mysterios se auiā
prophetizado de xp̄o (cōuiene a saber) lo
q̄ auia ꝺ fazer y lo q̄ auia de padecer: y q̄
corōa auia ꝺ recebir por lo q̄ obro ē su vi
da / ⁊ por lo q̄ padecio en su muerte. E di
cho esto relata las cosas q̄ auiā de venir
sobre el y recuēta por orꝺē todo el ꝓcesso
ꝺ su passiō ⁊ dize. **Sera traydo alas gē
tes y cōdēnar lo hā a muerte / y en-
tregarlo hā alos gētiles y escupirlo
hā / y escarnecer lo hā / y açotar lo
hā / ⁊ matarlo hā: ⁊ resucitara al ter
cero dia.** Como si dixesse. Sera traido
de mano ꝺ judas alos p̄ncipes ꝺlos sacer
dotes y alos escriuanos y alos ancianos
⁊ condēnar lo han a muerte por falsos te
stigos juzgando q̄ es merecedor ꝺ muer-
te sin guardar algūa orꝺē de derecho. E
porq̄ no teniā poder delo matar de causa
q̄ los romanos auiā quitado ꝺ llos el juy
zio dela sangre: porq̄ en ningūa manera
pudiessen matar a ninguno: porq̄ en aq̄l
tp̄o los romanos se enseñoreauā ꝺlos ju
dios: por esto dixo entregar lo hā los p̄n
cipes ꝺlos sacerdotes cō acusaciō de cri-
men. E dize a los gētiles por significar q̄
erā el p̄sidēte pilato ⁊ sus ministros pa q̄
diessen fin delo q̄ ellos no podiā acabar:
que era su muerte. Y escarnecer lo hā cō
palabras injuriosas: y escupir lo han cō
salivas muy torpes ⁊ suzias ꝺ sus bocas:
y açotar lo han cō asperas disciplinas / o
con nudosos açotes: ⁊ matar lo hā cruci-
ficandolo con clauos crueles. Injuria es
esta muy demasiada ⁊ infinita adōde los
falsos entregā y vendē por traycion ala
verdad: ⁊ los locos escarnescē la sabidu-
ria: ⁊ los culpados açotan ala inocēcia: y
los mezq̄nos escupē ala gl̄ia / ⁊ los muer
tos matan la vida. E sant Bernardo di-
ze. Ay dolor hermanos muy amados q̄
la libertad delos captiuos es vēdida y a
prisionada: ⁊ la gloria delos angeles es
escarnecida / y el espejo sin manzilla / y el
resplandor dela luz eternal es escopido /
y el señor de todas las cosas es açotado:
⁊ la vida delos hōbres es muerta. Pues
que queda o quien nos estorua / sino que
vamos todos ⁊ muramos con el. E dize
mas sant Bernardo. Es entregado y vē
dido el señor Dios como culpable para
ser escarnescido como loco / y a ser açota
do como malhechor: ⁊ para ser escupido
como vil ⁊ abominable ⁊ pa ser muerto
como quebrantador dela ley. E hablan-
do spiritualmēte el señor es vēdido ꝺ to-
dos los q̄ cometen simonia vendiendo o
cōprando las cosas espirituales / y es es-
carnecido delos ypocritas: ⁊ açotado de
los tyranos / y es escupido ꝺlos blasfema-
dores / y es muerto delos herejes y ꝺlos
apostatas. E porque a sus apostoles oy
da esta muerte no los fatigasse algūa grā
tristeza: ⁊ porq̄ no fuessen turbados quā-
do le viessen morir daclara les su resurre
ction por los cōsolar diziendo. **Y resuci
tara al tercero dia:** pues reconocer mi
ra el tiempo y la gl̄ia dela resurrecion / la
qual el señor ayunta al tormēto y denue
sto ꝺla passiō: porq̄ el triumpho desta re-
surreciō assi acelerado ⁊ cierto deshizies-
se el escandalo que se auia de padecer en
la muerte. E fueron aq̄ relatadas en vno
la passion y la resurrection: porque enla
passion se declare la naturaleza dela car
ne: y enla resurrection la substācia ꝺla di
uinidad. Porque (como dize sant Augu
stin) por la passiō muestra christo lo que
deuemos sofrir por la v̄dad: y enla resur-
reciō enseña que es lo que ꝺuemos espe

rar enla tribulació. Pues sigue lo ago
ra tu cō los discipulos y acōpaña a tu se
ñor q̄ va a padecer muerte muy cruel y
deshōrrada: porq̄ al fin merezcas venir
ala glia dla resurreciō: ca segū el apostol
Ad romanos. viij. cap. dize. Si jūtamēte padecemos con xpo:
cierto es q̄ seremos cō el glificados. Y
Grego. in omel. sup lucam. sant gregorio dize. Notifico el redēptor
a sus discipl'os antes q̄ llegasse el tpo la
pena d su passiō y la glia dla resurreciō
porq̄ qndo lo viessen morir no dubdas
sen q̄ auia de resuscitar: mas espassen cō
mayor cōfiāça q̄ se leuātaria d los muer
tos. Siguese enl testo. Y los discipl'os
ninguna destas cosas entendieron/
cōuiene saber manifiesta y pfectamēte:
porq̄ no erā aun alūbrados dl todo / ni
temā la pfeciō q̄ despues alcāçarō. Y el
venerable beda pone tres razōes: porq̄
los discipl'os no entēdierō entōces lo q̄
el señor les dezia d su passiō. La pmera
es porq̄ no podian oyr la muerte de aq̄l
cuya vida deseauā sobre todas las cosas.
Beda sup lucam. La segūda es porq̄ el q̄ sabiā q̄ no solo
era hōbre inocēte: mas aun era dios ver
dadero: no pensauā q̄ en algūa manera
pudiesse morir. La tercera porq̄ pēsauā
q̄ hablaua segū algūa figura porq̄ teniā
en costūbre oyr le muchas vezes hablar
en parabolas y semejanças: τ q̄ntas ve
zes dezia algūa cosa de su passiō / o dsu
resurreciō: no creyā deuer se entēder se
gun la letra supficial y material: mas q̄
se deuia referir y tomar segū algū spūal
entēdimiēto: porq̄ aq̄llo les dictaua y de
Sēso spūal zia el amor q̄ teniā y no otra cosa. Lo d
suso es d beda. Deue se aq̄ tābiē notar
q̄ como xpo tomo a los discipl'os y los
lleuo a hierl'm y les reuelo sus secretos:
assi espūalmente tomo agora discipulos
y los lleua a hierl'm q̄ndo llama al hō
bre del amor dste mūdo y lo lleua a la re
ligiō adōde la cōuersaciō y la vida espa
cifica: assi como en hierl'm q̄ segū la ver
dadera interpretaciō q̄ere dezir pacifi
ca: ēla q̄l les reuela muchos secretos: y a
quellas cinco cosas q̄ aqui se recuentan
de xpo enlos religiosos parecē / o acaecē
segū spūal manera: las q̄les esse mismo
inclito redēptor padece ēllos. Lo pri
mero son muertos q̄nto al mūdo: q̄ndo
se amata ēllos de rayz todo el amor dl
siglo: de forma q̄ menosprecia por amor
de Jesu xpo los pariētes y las riq̄zas:
y los deleytes y las hōras q̄ enel mūdo
son. Lo segūdo son escarnecidos: porq̄
ya quasi de todos los hōbres son teni
dos por locos en tal manera q̄ el religio
so puede dezir aq̄llo q̄ el propheta dize
enel psalmo. Los q̄ me veyan me escar
necierō y hablaron de sus labrios: τ mo Ps. xxj.
uieron su cabeça. Lo tercero son agora
dos cō las lēguas dlos maldiziētes: por
q̄ ya por nr̄os pecados adōde quiera q̄
se ayūtā los seglares siēpre roen y mal
traē a los religiosos / por diuersas mur
muraciōes: y despedaçan sus vidas τ co
stūbres. Lo quarto son crucificados de
si mismos q̄ndo enclauan todo su cora
çon enla cruz de xpo: τ q̄ndo enla passiō
pciosa crucifican de cōtino su carne y la
afligē cō ayunos τ disciplinas y cō otras
asperezas. Lo quinto resuscitarā al ter
cero dia q̄ndo acabada toda la miseria
deste mūdo vernā al gozo pdurable. El
primero dia es el dia dla fe christiana q̄
tuuieron enel siglo. El segūdo es el dia
dela religiō sctā adōde siruieron a dios
mas aun enestos dos dias estā muertos.
El tercero es dia dla gloria: enel q̄l re
suscitarā y serā agenos de toda miseria.
Pues assi mismo el hōbre due tomar es
tas cosas q̄ d xpo son dichas: y en su sa
cratissima passiō cūplidas ē otra mānera
τ orar assi. Perdona me o soberana lin
pieça: porq̄ tomādo indignamēte tu cu
erpo te vēdi muchas vezes y te di y tra
xe como judas a mis carnales y desmā
dados apetitos: como si te vēdiera y te
pusiera en mano dlos gētiles τ incircū
cisos. Perdona me / o soberana verdad
porq̄ yo te escarneci muchas vezes q̄brā
tādo mi voto: τ no tratādo v̄dad cō mis
pximos: pdona me o v̄dadera y sobera
na paciēcia: ca muchas vezes te açote cō
mis culpas ofendiēdote muy grauemēte

Perdoname o soberana sabiduria: por
que tātas vezes escupi tu cara quantas
el conocimiēto dela verdad que de ti re
cebi y tuue ensuzie por torpedad ḋ mi vi
da. Perdona me/o verdadera vida: ca
yo te mate muchas vezes/ q̄ndo por el
pecado mortal te lance de mi aīa/ y haz
me resuscitar al tercero dia por verda-
dera contricion y por pura confession/ y
Ciij. por digna sanisfacion.

¶ Porque christo auia dicho que auia
de resuscitar al tercero dia: pensauā san
tiago y sant Juan hijos ḋl zebedeo / q̄
se acercaua ya el reyno de su primo n̄ro
redemptor en israel: y q̄ luego auia ḋ rey
nar en paz en este mūdo como reynarō
dauid y salomon: y q̄ se auia de cūplir en
su pimero aduenimiēto: lo q̄ l estaua pme
tido pa el segundo/ que es pa q̄ndo ven
ga al juyzio: y por esto estos dos herma
nos pusierō a su madre por secreta cau-
tela en q̄ ḋmādasse al señor vna merced
en general ꝛ sin nōbre: y que despues q̄
ouiesse respondido q̄ era contento dela
cūplir que demandasse pa ellos el assen
tamiēto honorable y de incōparable di
gnidad de su diestra y de su siniestra im
perial en su reyno: q̄ quiere dezir q̄ fues
sen colaterales y quasi como llegados a
latere/ y mayores q̄ los otros diez apo
stoles en su reyno despues ḋl: porq̄ por
q̄nto erā sus primos hijos ḋ h̄ros/ que-
rian ser despues ḋl primeros/ ꝛ los mas
Chrisosto: mus super mat. principales. Y no se deue ninguno ma-
rauillar que estos dos apostoles creyes
sen y cobdiciassen tales fauores / porq̄
aun eran algo imperfectos y menos alū
brados: ca no eran aun cōfirmados ēla
gracia del espū sancto. Es aqui ḋ notar:
segun dize sant crisostomo/ que entre el
tiēpo que fuerō llamados los apostoles
y el dela passion ḋl señor murio el zebe-
deo padre destos: y assi esta bienauētu-
rada matrona su muger pudo seguir ꝛ si
guio a n̄ro redēptor cō sus hijos. Y aun
que era delicada y flaca: y aun assaz de
cayda por la edad: cō todo esfuerço y fer
uor seguia las pisadas y aspezas ḋ x̄po
su sobrino: ca la fe nūca se enuejece/ ꝛ la
vdadera religiō nūca siēte fatiga. Lo
de suso es de Crisostomo. Deue se aqui
notar q̄ tres cosas demando esta sancta
muger: las quales desseā las madres se
gun natural desseo pa sus hijos. La p̄-
mira es holgāça q̄ndo dixo/ di que se
asienten estos dos hijos mios. La
segunda es hōrra q̄ndo dize. El vno a
tu diestra y el otro a tu siniestra: la
tercera es riq̄zas q̄ndo dize. En tu rey
no: y sobre esto dize sant Crisostomo. Crisost. sup mattheu.
Otros procurā pa sus fijos cauallerias
otros riq̄zas y hōrras: mas ninguno les
pcura el fauor de dios: cōpran la pdiciō
dellos por grāde y por muy caro precio:
mas apenas q̄erē recebir ḋ balde la sal
uaciō q̄ les es mas necessaria. Alegran
se q̄ndo los veē fauorecidos y hōrados:
mas si los veē pobres luego se entriste-
cen: ꝛ si veē q̄ pecan no se angustiā: porq̄
muestran q̄ son amadores ḋsus cuerpos
y aborrecedores de sus aīas. Es de no-
tar q̄ en tres cosas erraua esta biēauen
turada hēbra en su peticiō: cōuiene a sa
ber/ enla ordē y enla intēciō y ēla mate
ria. Enla ordē auia deffecto: porq̄ antes
del merecimiēto y ḋl trabajo ḋmādaua
el galardō: por q̄nto dize. Di q̄ se asiē-
ten los que no auiā aun trabajado. En
la passion de amor desordenado erraua
por la parentela: ca creya q̄ le era aq̄lla
preeminēcia deuida por ley ḋ carnal pa
rētesco: y por esto dize. Estos dos hijos
mios: cōuiene saber p̄mos tuyos. En la
materia auia vanidad: porq̄ procuraua
pompa: y por esto dize: assiētē se el vno
a la tu diestra y el otro a tu siniestra
en tu reyno: y como dize sant Crisosto
mo. No solamēte se aparto el señor del Chrisosto. sup matth.
camino pa ḋzir a sus disciplos las cosas
q̄ estauā por venir ḋ su passiō: mas por a Mar. x c
pesar lugar mas dispuesto a esta dueña
venerāda pa q̄ mejor y mas sin embar-
ço pudiese formar su peticiō: y por esto se
detuuo alli fasta q̄ llegassē las mugeres q̄
veniā atras. Ni menos es cosa ḋ creer
q̄ estas mugeres anduuiessen en vno acō-

pañamiento con el y con sus discipulos:
mas por la larga distancia andauā apar
tados dlos hōbres en tal mãera q̃ xp̃o
nr̃o señor yua siēpre delāte cō sus disci-
pulos y las mugeres veniā biē lexos si-
guiēdo lo. Y como esta honorable ma-
dre segū la informaciō q̃ los hijos le a-
uiā hecho: suplicasse por ellos: no curo el
señor d respōder a ella por su muy sana y
venial simpleza: mas respōdio a los hi
jos q̃ auian suplicado por boca della: los
q̃les pusieron las palabras en la lēgua
dela madre: ca bien sabia q̃ los hijos la
auiā embiado a el: y q̃ la auiā iformado
dela peticion q̃ auia de hazer por ellos:
por lo q̃l dio a ellos solos la culpa: pues
que segū regla de derecho canonico / lo
De regu. iuris. li. sex. q̃ por mano de otros hazemos en algu-
na mãera lo hazemos por nosotros mis
mos. Onde respōdiēdo a los dos hijos
por cuyo cōsejo la madre demādaua la
merced indiscreta e injusta: mostro auer
ellos errado diziēdo. No sabeys lo q̃ d
mãdays: mediante vr̃a madre: la q̃l me
embiastes por curadora. Y quiso tanto
dezir. Buscays señorio y perlazia en el
cielo e ningūa ha d auer alli: e no la bus
cays por derecha intencion: porque me
parece que quereys reynar sin auer me
recido el reyno q̃ lo procurays por hōr
ra de vanidad: mas q̃ por carga d hone
stos trabajos. Pues miren agora los q̃
demandan al señor el reyno dlos cielos
y trabajā poco por lo merecer: la respue
sta q̃ dio xp̃o a sus discipulos y a sus pri
Beda sup mat. mos tan cercanos. Onde el venerable
beda dize. No sabian q̃ pediā estos dos
hermanos q̃ solicitauan la silla dla gl'ia:
la qual no temiā aun merescida: porque
desseauan reynar en sublimada hōrra
con xp̃o: mas primero auian de padecer
humilmente por xp̃o: y sant crisostomo
Crisost. super mat. dize. Aqui deuemos entender q̃ nunca
auemos de pedir a dios aquello q̃ segū
nuestro juyzio nos paresce ser bueno /
mas q̄ndo estuuieremos en oraciō pon-
gamos siēpre todo nr̃o desseo y quanto
demādemos enla disposiciō y poder del
muy alto: porq̃ en solo aq̃llo nos otorga q̃
conoce q̃ mas nos conuiene. Y no tene
mos fatigar nr̃o cuydado en solo pēsar
q̃ gloria o q̃ honrra deuamos auer: mas
exercitemonos en proueer en q̃ manc-
ra nos podamos escapar dla cayda del
pecado: ca el q̃ enla batalla seglar dlos
p̄ncipes dl mūdo siēpre piensan cōl des
pojo dl enemigo: a penas o nūca puede
ser vēcedor: y por esto mejor fuera q̃ estos
dos hr̃os demādarā y dixerā: danos se-
ñor el socorro d tu gr̃a pa q̃ de todo mal
seamos vēcedores. Lo de suso es d cri-
sostomo. Es de notar q̃ por estos q̃ dmā
darō a nr̃o redēptor ser mas hōrrados Beda mat.
q̃ los otros discipulos: porq̃ eran sus pri
mos: son significados los desordenados
cobdiciosos de hōra no deuida: q̃ por te
ner el perlado pariente quieren ser mas
honrrados q̃ otros enla yglesia / y ser cō
especial feruor tomados pa las dignida
des ecclesiasticas: a los q̃les es biē res
pondido lo q̃ a estos dos hr̃os respōdio
el señor diziendo. No sabeys lo q̃ demā
days: ca las hōrras y bn̄ficios dla ygle
sia no se han de dispēsar por affectiō de
carnal parentela: mas segun la v̄dade-
ra abilidad delas personas ydoneas / y
por suficiēte sciēcia y virtud. Y aun pue
de vniuersalmēte de todos los q̃ cobdi
ciā hōrra por vanagl'ia ser dicho q̃ no sa
ben lo q̃ demādan: porq̃ los tales q̄ndo
son puestos cōtra consciencia enla ygle
sia y no entrā por la puerta dela razon.
mala entrada hazē y en peor fin acabā:
pues q̃ todo lo q̃ posseen roban. Pues
conociēdo el saluador el error e ignoran
cia destos sus p̄mos: porq̃ la merced q̃ d
mādauā era indiscreta: p̄sumiēdo venir
a tanta gl'ia sin cōuenible merecimiēto:
traxolos a la carrera d humildad q̃s el p-
pio camino de ganar el cielo: e cōbida a
nosotros a ella: pues q̃ por sola ella vie-
nē a las alturas mejor q̃ por dsseo d hōr
ra vana y d gl'ia peligrosa: a dōde mues-
tra q̃ ēlos plados ha de auer tenor d hu
mildad: porq̃ no dvē codiciar ni gozarse
demādar a otros: por lo qual les dixo q̃

Podeys vosotros beuer el caliz q̃ yo tengo de beuer: como si dixesse. Podeys a suffrir passion de martyrio/ y muerte cruel por amor de Dios: q̃ yo por vosotros y por muchos tẽgo de padecer volũtariamẽte por caridad: z tengo la de beuer como si beuiesse vn caliz dulce/ sabroso z muy delectable: por la q̃l tẽgo de venir al reyno y no al tẽpal como vosotros creeys: mas al eterno q̃ no cõsiderays. Es d̃ notar q̃ por el caliz es entẽdido y figurado en todas las escripturas sacras el martyrio y la passion. Lo p̃mero porq̃ como el caliz es vaso cõ que beuemos segũ tassada medida: assi la passiõ se suffre y se beue con determinada quãtidad y grado: porque no permite dios q̃ sea el hõbre mas tentado d̃ quãto se puede suffrir. Lo segũdo porq̃ como el licor q̃ esta enel vaso muy presto es passado si con voluntad se beue: assi todo el trabajo/ o tormẽto de tribulacion que enesta vida ay es breue z ligero si con feruor de espũ se suffre. Lo tercero porq̃ como el caliz muchas vezes deleyta por la suauidad de lo q̃ cõtiene assi la passion y la tribulaciõ es rescebida por consolacion soludable delos verdaderos sieruos de dios q̃ se glorifican enella. Mucho por cierto es delicado el q̃ no puede passar/ ni beuer el caliz q̃ su señor beuio. Y a esta passion que sant Matheo llama aqui caliz/ nõbra sant Marcos caliz y baptismo diziendo.

Marci. x capitulo. Podeys beuer el caliz que yo beuo o podeys ser baptizados por mi amor del baptismo que yo so baptizado por amor de vosotros? Aqui llama Christo baptismo a la tintura de su sangre: la q̃l derramo en su bendita passion por la purificacion de nr̃os pcdos.

Theophi. lus super Marcum. Y theophilo dize. Caliz y baptismo llama el redemptor d̃l mundo a la cruz: llamala caliz: porque las amarguras d̃lla fuerõ para el como vn beuer cõ grã dulçor tomado por su boca: z llama la baptismo como a remedio/ o agua de tanta limpieza q̃ hizo la purificaciõ de todos nuestros pcdos. E quiso les tanto el señor dezir en sus palabras: como si les dixera. En ningũa manera podeys ser ensalçados antes q̃ os humilleys por recebimiẽto d̃ passiõ/ o de martyrio: y porende si q̃reys reynar con el crucificado sabed q̃ os es necessario lleuar y suffrir la cruz segũ su exẽplo: porque ninguno reynara cõ el rey crucifixo sino lleuare su cruz triũphal por passiõ de martyrio: o por cõpassion de sus hermanos: o por mortificaciõ de su ppria carne. E sant

Gregorius in homilia sup math. gregorio dize. Porque buscã estos dos discipulos el lugar dela honrra muy alta por errado camino: quiso les la soberana ṽdad reuocar y traer ala vida verdadera: por la qual pudiessen venir sin error alas ṽdaderas alturas. E q̃so les tanto dezir negãdo les lo que le demandauan: como si les dixera. Paresceme q̃ ya os d̃leyta el throno dela hõrra: y pues que assi es exercita os primero enla carrera del trabajo. Y sabed q̃ por el gusto amargo d̃l caliz se alcãça la diestra z la siniestra dela magestad: z porende si vr̃o coraçõ d̃ssea lo q̃ alegra y satisfaze: beued primero lo que amarga z duele/ ca cierta cosa es que por solo el beuer d̃ la purga penosa llega el hombre al gozo dela salud perdurable.

Chrisostomus super mat. ¶ Sobre esta materia dize sant crisostomo. Por manera de preguta q̃so xp̃o prouocar a estos dos discip̃los sus p̃mos a padescer martyrio: porq̃ conosciẽdo q̃ auian de ser comunes con su maestro en padecer muerte y trabajos/ fuessen como el mas cobdiciosos de padescer las psecuciões: z diziẽdoles: no sabeys lo q̃ demandays: y pregũtando les podeys beuer el caliz que yo tengo d̃ beuer les q̃so tanto dezir: como si les dixera. Vosotros me hablays de hõrras y de coronas z yo disputo y os hablo d̃ agonias y de sudores. Sabed hr̃os q̃ no es esta vida tpõ de galardones/ mas de muertes. No es de descãso: mas de batallas y de peligro. Por ventura no sabia el señor que podian aq̃llos sus dos primos

tenerle semejança en su passion toleran-
do martyrio por amor del/ mas quisoles
fablar por manera de pregunta: porque
preguntando: y respondiendo ellos: oya-
mos todos q̃ ninguno puede reynar con
el mismo xp̃o sino padeciere martyrio/ o
aduersidades a exẽplo de su preciosa pas-
sion: segun aquello que el Apostol dize.
adri.c.ii Si murieremos con christo: sabed q̃ tã-
bien recebiremos parte de su gloria: y si
sufrieremos por el penas en esta peregri-
nacion: tẽgamos por cierto que seremos
principes en su reyno/ porq̃ la joya muy
preciosa no se puede comprar con vil pre-
cio. Assi que necessario es q̃ nos dẽmos a
virtuosos trabajos y a dificiles sudores
si queremos subir y llegar ala cũbre de-
los reynos celestiales. E aun dezimos y
es de notar q̃ no auemos de tener la pas-
sion: o caliz del señor ser solamente la per
secucion que hizierõ ala yglesia los gen-
tiles: mas aun todo trabajo y tristeza/ o
aduersidad que padecemos batallando
contra los pecados: ca si fallecierẽ infie
les o gentiles que nos persigã: no ha de
pmanecer por esto sin fructo la voluntad
delos sieruos de dios q̃ esta siempre apa
rejada para beuer la passion como quiẽ
beue caliz de suauidad: y por ẽde si no tie
nes paganos q̃ te persigã: reconoce que
tienes por tu aduersario al diablo q̃ es
principe dellos: el qual no dexa de seguir
a todo hõbre. Pues si puedes vencer al
pncipe enla batalla del pecado/ trayen-
do al pecado y a el debaxo d̃ tus pies: no
es grã cosa que puedas enseñorear a sus
principales subditos q̃ son los malos chri
stianos enlas corporales persecuciones
Quiero te agora mostrar vna grande y
no sufrible persecuciõ en tu cuerpo. Co-
miẽça a pelear cõtra tus passiones/ y en
tẽderas quã fuertes son los espiritus de
los malos desseos que te persiguen. Ba
talla es por cierto muy peligrosa y victo-
ria d̃ gloriosa corona que pueda el hõbre
hiero.i cõ- aborrecer lo q̃ ama y amar lo que abor-
mento sup rece. E sant Hieronymo dize. No se tie-
mat. ne por martyrio el solo derramamiẽto de
sangre por el nõbre de christo/ mas aun
martyrio es la seruidumbre cotidiana d̃
la volũtad deuota y desseosa de padecer
en tiempo de persecucion los trabajos q̃
fallescen en tiempo de prosperidad. Y de
aqui es que ala paciẽcia que se tiene en-
la persecucion o enel martyrio pertenes-
ce corona de rosas y de violetas: y al des-
seo y volũtad de padescer q̃ndo falta p-
seguidor enel tiempo dela paz pertenece
corona d̃ lyrios. Siguese enel testo. Y res-
põdierõ ellos ⁊ dixeronle: bien po-
demos. Como si dixeran. Bien pode-
mos señor beuer el Caliz que tu has de
beuer. Es de notar que esto respondierõ
como los que no auian experimẽtado su
propria flaqueza de coraçõ/ lo qual pa- mat.xxvi.
recio por obra. Ca enla passiõ del señor
ellos y los otros huyeron de temor dela Crisos.in
muerte. Sobre lo qual dize sant Chriso hemil.sup
stomo. Respondieron estos dos herma- mat.
nos tan presta y determinadamẽte y de
tã buena voluntad: porque esperauã ser
oydos en su peticion. Siguese enel testo Mat.xx.
E dixoles el señor. Por cierto dezis
verdad/ q̃ mi caliz beuereys y del Mar.x.c.
baptismo que yo soy baptizado se-
reys baptizados. E quiso tãto dezir en
esto como si dixera. Bien se q̃ aueys d̃ su
frir passiones por amor de mi por desseo
y por obra: porq̃ assi fue la forma d̃la pas
siõ destos hermanos: el vno delos q̃les q̃
fue Santiago el mayor padescio marty-
rio corporal: y el otro q̃ fue sant Juã euã
gelista le padecio por sola afection y des-
seo: y assi recibio el vno la muerte por ma
no de Herodes: y el otro fue lançado en
vna tina de azeyte muy heruiente/ y fue
tambiẽ dela ciudad de Epheso desterra
do enla ysla de Pathmos por mãdado
del emperador Domiciano: el q̃l destier
ro es vna muerte ceuil. Sobre lo qual di Crisos.sup
ze sant Chrisostomo. Ellos demandauã mat.
peligros: y el señor les pmetia seguridad
y muy grãdes bienes pues q̃ les notifico
q̃ auiã de ser dignos d̃ padecer martyrio
¶ Despues desto dixoles el señor/ mas
assẽtaros a mi diestra ⁊ mi siniestra

no pertenece ami daros tal assentami
ento: mas he lo d dar aquellos alos
q̃les lo tiene apejado mi padre / co
mo si mas claramẽte dixera. Assentaros
a mi diestra eñl gozo d mi glr̃ia honrable
y ami siniestra enla consolaciõ y alegria
de mi humanidad. No me pertenece ha
zer lo segun orden de justicia: la q̃l no res
ponde alos merecimientos: por razõ del
parentesco: o estãdo como agora estays
indispuestos y amadores de hõrras desco
conuenibles: porq̃ me parece q̃ pcurays
con algũa presumpciõ el reyno tẽporal /
mas tẽgo de dar este lugar de mi diestra
y de mi siniestra a solos aq̃llos: alos qua
les por orden de merecimiẽtos esta apa-
rejado y dispuesto eternalmente por acce
ptables merecimientos de mi padre cele
stial: y estos son los hũildes y dispuestos
⁊ dignos de tãto bien como vosotros se-
reys en algũ tiempo. Y esto dixo el señor
porq̃ tiene dios ordenado en su eternal y
no mudable cõsejo q̃ ningũo entre en su
reyno si p̃mero no lo ganare con buenos
merecimiẽtos: ⁊ si no fuere digno de aq̃-
lla luz no finible: ca no es dios aceptador
de personas pa q̃ aya por particular pas
siõ de amor d dar a ninguno la vida per-
durable sin q̃ la merezca: porq̃ segũ sant
Augustin dize: q̃ndo el amor es ygual a
todos: no puede la desordenada afectiõ
aceptar p̃sonas. Y el venerable beda di-
ze: fue dada tal respuesta a estos dos her
manos: porq̃ aun eran altiuos ⁊ presum
ptuosos en su peticiõ. Y esto les dixo el se
ñor: como si les dixera: para otros esta a-
parejado el assentamiẽto q̃ demãdays: y
porende sed otros delos q̃ agora soys: y
sed humildes ⁊ luego os estara apejado
E sant crisostomo dize. Aparejado esta
el Reyno delos cielos alos que aman a
Dios: como el cõbite q̃ se apeja para los
amigos: y esta aparejado alos q̃ menos-
precian el mũdo: como se apareja la casa
de piedad pa los pobres q̃ no tienen ca-
sas y esta apejado pa los verdaderos hu
mildes: como se apareja el mãjar y el ves
tir alos que poco pueden / y esta apare-

Aug. de q̃stionibus euãgelior. Beda super lucam

Chrisost. super mat.

jado alos q̃ hazen misericordia alos po-
bres: como se apareja la honra al que su
po honrrar: y el bien alq̃ hizo bien. Y al
fin esta aparejado alos q̃ perseuerã enla
virtud: como se apareja el jornal o la mer
ced alos obreros pa q̃ la recibã enla tar
de despues dla obra. Siguese eñl testo.
Y como esto oyeron los otros diez
apostoles idignarõse dlos dos her
manos: porq̃ se auian apartado dellos
trayẽdo a xp̃o en apartado. y porque no
conociendo su propria medida y baxeza
querian ser mayores q̃ sus compañeros:
ca aun eran imperfectos como estos dos
hermanos. Por lo qual dize sant Chri
sostomo. Como estos dos pidieron la
merced cõforme ala carne y ala sensuali
dad: assi los otros diez se entristecierõ de
alguna embidia como hõbres imperfe-
ctos y no aun del todo espirituales: ca si
estos dos hermanos vuieran en espiritu
gustado el peligro delo que demandauã
no pidieran por dignidad tener fauor so
bre todos: y assi mesmo si los otros diez
entendierã espiritualmẽte de quanta di-
gnidad y precio es ser humildes no se a-
urian entristescido: porque aquellos tu-
uieran mas honra q̃ otros: ca querer al-
gun hõbre ser mas p̃ncipal q̃ todos / co-
sa es bien vituperable: mas sufrir que al
guno otro tẽga preeminẽcia: o juridiciõ
sobre el: mucho es honra gloriosa. E di-
ze mas el mesmo Chrisostomo. Si los di
ez Apostoles se indignaron porque osa-
ron estos dos demandar por mano de su
madre esta particular dignidad / quãto
mas fueran turbados si su peticion fuera
rescebida y aceptable de xp̃o / y por esto
el muy sabio rey no dixo. No os assenta
reys a mi diestra y siniestra por no echar
en confusion a sus dos primos / ni dixo /
assentaros eys por no p̃uocar alos otros
a saña: mas bien como clemẽtissimo pa
dre assi respõdio: q̃ no se rompiesse la cõ-
cordia entre los hermanos: ⁊ a todos hi
ziesse esperar aq̃l bienauenturado assiẽ-
to diziendo. No pertenesce a mi dar esto
mas ha se d dar a los que esta aparejado

Chrisost. sup mat.

Chrisost. vt supra.

por la prouidencia del padre: ca lo que a
vno o a dos en particular no se ꝓmete/
aq̃llo puede en vniuersal esperarse de to
dos: lo de suso es de grisostomo. Etheo-
Theophilo sup mat. philo dize. ¶ Y entonces se auiã entre si
mesmos los apostoles como imꝑfectos:
mas despues biẽ se dauã lugar y se cõbi
dauã vnos a otros con los p̃mados y di
gnidades: y aq̃l se tenia por mayor entre
ellos q̃ estaua mas sugeto al otro. ¶ Es
de notar aqui q̃ porq̃ se ꝓcuraua p̃emi-
nencia particular para estos dos herma
nos los otros diez se indignarõ: y assi a-
caece de muchos: ca luego como veen q̃
son otros ꝓmouidos y puestos en digni
dad han embidia intolerable y padecẽ
indignacion terrible. ¶ Y el señor hũil-
de y padre piadoso y maestro manso no
q̃so reprehender alos dos hermanos de
la cobdicia desordenada q̃ teniã d vana
gloria por auerse puesto en tã descõueni
ble y altiua demãda: ni q̃so arguyr alos
otros diez de su embidiosa indignacion
mas dize el testo q̃ el se mesmo Jesu cle-
mẽtissimo q̃ es nr̃a paz: y que haze vna
cõformidad entre dos discordias (llamo
y traxo para si mesmo) alos dos q̃ auia
llamado al apostolado: porque vido que
estauã diuisos por passion contraria por
su peticiõ presumptuosa/ y alos diez por
la turbacion y indignacion q̃ teniã dllos
y llamolos: y hizo q̃ viniessen luego a el:
como a medio de salud: por el q̃l fuessen
aplacados/ y como a vinculo de paz en
que fuessen vñidos y atados/ y como a
maestro de virtud para q̃ fuessen discipli
nados y apartados de error y por refor-
mar en ellos la paz q̃ teniã turbada: y pa
ra q̃ les enseñasse la regla dla deuida y d
la v̾dadera perlazia: porq̃ el numero de
los diez q̃ significa perfection no estuuie
se apartado dla cuẽta delos dos q̃ signi-
fica la perfecta caridad: sin la q̃l ningu-
na v̾tud se alcãça: y retrayẽdo alos vnos
y alos otros comẽço a darles ẽseñança
de hũildad: por la q̃l se gana la hõrra ce
lestial: y se menosprecia la transitoria di-
ziendo. Bien sabes q̃ los p̃ncipes delas
gentes se enseñoreã/ por dominaciõ vio
lenta y forçosa y por desordenada cobdi
cia de mãdar: delos reynos y delos pue
blos sujetos a ellos: y los q̃ son mayores
exercitã en ellos el poder q̃ tienen: humi-
llandolos por su potẽcia/ y mãdando q̃
hagã seruicios fuera de su voluntad. E
quiso tãto dezir como si dixera. ¶ Entre
los reyes terrenales tiene lugar la domi
naciõ y tẽporal preeminẽcia y la essecu-
cion del señorio: ca propria cosa es delas
naciones gẽtilicas dessear p̃mados y se
ñorios y vsurpar la hõrra y tomarla: aũ
q̃ por v̾tud no les pteneʒca: y tãbiẽ es de
su ꝓpriedad no solo cõtentarse en regir
a sus subditos: mas avn q̃rer enseñorear
se dellos cõ forçosa violẽcia. Onde sant
grisostomo dize. ¶ En esta sentẽcia mue
stra xp̃o ser cosa de paganos cobdiciar Chris sup mathum.
los p̃mados y señorios: y assi por la cõpa
tacion delas gẽtes infieles cuya semejã-
ça deue aborrecer todo sieruo d dios y to
do fiel christiano: cõuertio las aĩas d sus
disciplulos q̃ en esta hora padeciã altera
cion de diuersas passiones pues que los
dos dellos teniã presumpciõ de sobir en
mayor grado: y los diez caresciã de hũil
dad indignãdose por embdia dela dies-
tra y siniestra q̃ auian estos dos procura
do. ¶ E porq̃ ninguna cosa tãto aparta
el coraçõ delos hõbres dela vnidad de-
la paz como es la soberuia/ por esto los
reduze agora y ꝓuoca el señor a humil-
dad: enseñando alos vnos y alos otros
que no pueden venir a su reyno sino por
esta virtud diziẽdo. Uosotros no seays
assi: ni passe entre vosotros tal vanidad:
mas q̃lquiera q̃ quisiere entre vosotros
ser mayor sea vr̃o seruidor: y el q̃ quisiere
ser entre vosotros mas p̃ncipal aq̃l sera
vr̃o sieruo. E quiso tanto dezir. No aya
entre vosotros lo que se vsa entre los p̃n-
cipes deste mundo para que el que pare
ce mayor se aya de ẽseñorear delos otros
porq̃ la p̃eminẽcia en mi reyno no se ga-
na por la manera q̃ se ha la dignidad/ y
cetro del reyno tẽporal: ca la corona del
reyno finible y trãsitorio siẽpre se busca

por cobdicia de hõrra y por fuerça: mas
por cõtraria disposicion se alcãça la coro
na en mi reyno q̃ es por sola humildad.
E pareceme q̃ vosotros pedis como se
glares: ⁊ q̃reys venir por dominaciõ ala
holgança y possession del reyno/ como
sea la verdad q̃ por el contrario desto ha
de subir el hõbre ala soberana cũbre de
las virtudes/ no mãdando: mas siruien
do: y porende no sera asi entre vosotros
como se vsa entre ellos: ca enel reyno ter
reno los perlados son señores: mas vue
stro reyno no es d'l mũdo: mas espiritual
⁊ por esto es necessario q̃ por cõtraria or
den os ayays de auer: ca los p̃lados d'la
yglesia: mas son ministros ⁊ sieruos que
señores. E Origenes dize. Tãto quiso
Origenes i3 o'a sup matheus. el señor dezir en su sentẽcia a sus discipu
los. Como si les dixera. ¶ Entre voso
tros que soys mios no aya lo q̃ se vsa en
tre los p̃ncipados d'l mũdo/ porque los
que son p̃ncipes espirituales obligados
son a poner todas sus preeminẽcias ⁊ p̃n
cipados enla caridad d'los subditos: y no
en q̃ seã temidos de temor penoso ⁊ ado
rados como dioses delas gentes: mas q̃l
q̃era agora sea noble agora d' baxa san
gre q̃ quisiere entre vosotros ser mayor
en sanctidad y dignidad: aq̃l sea vuestro
sieruo no cobdiciãdo cõ vanidad del pri
mado o señorio: mas administrãdo ⁊ sir
uiendo con coraçõ humilde/ y exercitã
dose en obras de hũildad. Y el que quie
siere entre vosotros ser mas p̃ncipal y te
ner p̃mado aquel sera v'ro sieruo y el me
nor de todos/ no sieruo de cõdiciõ: mas
por caridad/ no sieruo por peq̃ño cora
çon: mas por excellencia de humildad.
Sobre este passo dize el venerable Be
Beda in glosa sup matheus. ¶ .vj. da ¶ En esta sentencia nuestra xp̃o ser
mayor el q̃ por virtud dela humildad se
tuuiere por menor ⁊ q̃ aquel es verdade
ro señor q̃ fuere sieruo de todos. E segũ
esto en vano p̃curauã aquellos dos her
manos las hõrras desmedidas: ⁊ asi mes
mo en vano estos otros diez sus cõpañe
ros se dolian y penauã por el desseo que
estos fijos del zebedeo mostraron de ser

mayores: pues que ala celsitud delas vir
tudes ninguno puede subir por potẽcia:
mas por humildad y por menosprecio.
Y sant Grisostomo dize. ¶ Por las pa Chrisosto. sup math.
labras del saluador parece q̃ el fruto de
la hũildad es cõseguir el celestial prima
do/ ⁊ q̃ el fructo del señorio trãsitorio no
es otro sino hallar despues d'sta vida cõ
fusion y destierro del reyno dela gloria.
De manera q̃ qualq̃era que desseare el
celestial primado o señorio: es necessario
q̃ tenga hũildad enla tierra: ⁊ q̃lquiera
q̃ dessegre dignidad enla tierra: necessa
rio es q̃ ha de hallar cõfusion enel cielo.
Asi que no aya entre los sieruos de Je
su xp̃o contienda sobre estado trãsitorio
y vano señorio: ca no puede ser contado
entre los hijos de saluaciõ el q̃ enesto en
tiende/ ⁊ ningũo delos sieruos d' dios se
fatigue por ser mayor q̃ los otros: mas p
cure como pueda ser menor q̃ todos: por
que no es mas justo el q̃ fuere mayor en
honrra: mas aq̃l es mayor q̃ enlos ojos
de dios fuere hallado mas justo. ¶ Lue
go segun esto la vida mas santa ⁊ mejor
se ha d' dessear q̃ no la dinidad mas alta
de donde se sigue q̃ dessear el hõbre biẽ
obrar ⁊ vida perfecta es cosa muy santa
porque enesto consiste la bondad d' nue
stra voluntad/ y porq̃ la merced q̃ de tal
desseo succede es propriamente nuestra:
mas cobdiciar señorio o p̃mado de hon
rra manifiesta y vituperable vanidad
es. Ningũo se alegre q̃ndo se viere entro
nizado y puesto en alta dinidad por ver
cõplido su desseo en tal enxalçamiento:
porque mas es juyzio d' dios secreto y pe
ligroso que buena dicha o buena fortu
na del que lo alcança/ porq̃ no sabemos
si por auer tenido tales hõrras merecere
mos merced de justos/ o si seremos puni
dos con infernal confusion. Y sepa cada
vno: porque mejor se refrene enlos apeti
tos d'stas dignidades: que el apostol no
terna alabança ni hõrra delante d' dios
porque fue apostol: mas aura la si cum
plio biẽ la obra ⁊ oficio del apostolado.
Asi que reconozcan los que andan per

didos y sin reposo tras este fauor y hon-
ra simble: q̄ toda honra y primado se an
da y va tras el q̄ huye della: como quien
corre empos delo q̄ mas dessea y que na
turalmente huye del que corre tras ella:
e aborrece a q̄en mas la procura y ama.
Pues queriendo el señor amatar la cob
dicia del vano ensalçamiento de aq̄llos
sus dos p̄mos / y q̄riendo assi mismo de-
struyr la ēbidia dstos otros diez aposto-
les / introduze y pone la diferēcia que ay
entre los principes mūdanales y los ecle
siasticos: mostrādo que la dignidad que
es en tp̄o y en su yglesia no se deue dssear
de ningūo que no la tiene: y quādo algu
no la tiene ningūo le deue auer embidia
porque la razon o fin porque son estable
cidos los principes deste mūdo: es para
q̄ se enseñoreen de sus reynos y subditos
y para que se aprouechen dellos: y para
que hasta la muerte se siruan con desorde-
nada dstemplāça de sus vidas para sus
prouechos e glorias. Mas los p̄ncipes
dela yglesia son ordenados para que sir
uan a sus subditos: y para q̄ les adminis
tren: y hagā comunes todos los bienes
spirituales y temporales q̄ recibierō de
christo y para q̄ menosprecien sus proue
chos y procuren los de sus ouejas: y aun
para q̄ si menester fuere no se escusen de
morir por su salud. Pues si estas cosas
son verdad y vā como dicho he: manifie
sto es q̄ si no ay justa razon para dessear
el reyno o primado seglar alla se va escla
reciendo algūa causa no agena de todo
color: por la qual se dssea: ca si no es justo
dessearse / alomenos es prouechoso pos-
seerse: mas para cobdiciar la ecclesiasti-
ca preeminencia e dignidad: ni ay razō
ni ay causa / porque la tal cobdicia ni es
justa ni es prouechosa. Qual hombre ay
que sabido sea q̄ de su propria voluntad se
apressure y aq̄re a someterse a seruidum
bre plita: y a dolor contino / y a trabajo
dificultoso: y aun (lo q̄ demas dificultad
es) a tal peligro / q̄ aya de dar razon por
toda la yglesia: e todas las animas de su
grey delante del juez justissimo: en cuyas
manos es cosa orrenda y muy cruel caer
sino por ventura el que no cree el juyzio
de dios: ni lo teme para que vsando mal ad ebr. c. x.
de su Ecclesiastico primado lo cōuierta
todo en la vida seglar. Lo de suso es de
Chrisostomo.

¶ Y porq̄ en las cosas morales y de biē Cvij.
obrar mas mueuen los hechos q̄ las pa
labras: el redemptor del mundo que pri-
mero començo a hazer que enseñar / de-
las cosas q̄ puso por obra muestra lo que Ecc. eplo. ij. c.
enseño: porq̄ si tuuiessen en poco sus pa-
labras vuiessen verguença de biuir mal
considerando sus obras humildes y ad
mirables. Por lo qual pone agora exem
plo en si mismo diziēdo. Pues ied vo: o
tros tales como el hijo dela virgē: q̄
no vino al mūdo pa ser seruido / ni
pa recebir seruicio dlas gētes: ni pa ense
ñorear temporalmente / mas para ser-
uir. Es de notar que no leemos que los
discipulos vuiessen alguna vez descalça
do al señor: aunque andaua descalço / ni
que le vuiessen alçado o ēcogido las mā
gas quādo se lauasse / ni que se derribas
sen de rodillas ante el / ni q̄ lo tratassen:
y siruiessen cō las cerimonias y temores
que se siruē los reyes deste mundo: mas
todos comiā de vn pā y a vna mesa y erā
de vna ygualdad / y se seruian vnos a o-
tros. Pues ayan verguença los que de
mandā y p̄curā ser seruidos delos suyos
en tales vanidades / porque parecē ene
sto querer ser mayores: o de mas honrra
que nuestro redemptor. Y esto que dize
el señor q̄ no vino para ser seruido mas
para seruir / bien parece / pues que enel
jueues dela cena lauo los pies a sus disci joā. xiij. ce.
pulos: y quādo por sus proprias manos
repartio los panes enel desierto: y pare
ce tābien enla restituciō que hizo de tan Joā. vj. ce.
tas sanidades: y en las tierras que andu
uo a pie y descalço predicādo por todo el
reyno de Judea y d Palestina. Sobre Orige. su
lo qual dize Origenes. Aunque se lea per mat.
que los angeles y sancta Martha ayā
alguna vez administrado y seruido al se
ñor no vino por esso pa ser seruido / mas

para seruir. Assi que parecer deuē a christo los principes delas yglesias: el qual era de muy tratable familiaridad y tā amigable a toda criatura que sobre los niños ponia sus manos y a sus discipulos
mat.xviij. lauaua los pies: porq̃ esto mesmo hiziessen los perlados dla yglesia a sus hermanos y subditos. Mas ay de nosotros los que en algũa dignidad ecclesiastica permanecemos que somos tales q̃ lleuamos excessiua demasia ēlas pōpas alos principes del mundo: y esto hazemos: o porq̃ no entēdemos la doctrina del euāgelio/ o porq̃ menospreciamos los mandamiētos de Jesu xp̃o/ y por esto procuramos que vayan delāte de nosotros como van delāte delos reyes compañas de gētes/ y de pomposas personas/ y a todos nos mostramos terribles: y con dificultad se abren nuestras puertas alos negociātes y tarde ⁊ nũca alos pobres: y son tā dificiles de entrar las casas de nr̃o retraymiento y tan penosa de auer nuestra presencia: mayormēte alos que poco puedē y alos dessfauorecidos q̃ ayna seriā mas familiares alos bienes los muertos q̃ nosotros somos alos necessitados y alos q̃ hā menester nuestra habla: no teniendo con ellos afabilidad ni blādura alguna: ni queriendo que ellos la tengan con nosotros. Lo de suso es d Origenes. Y no solo vino el señor a administrar y seruir/ como dicho es: mas aũ dize el testo: que vino a dar su anima ⁊ su vida para la redempcion de muchos: q̃ quiere dezir que vino para saluacion de todos los que quisierō creer. Por todos la dio por cierto: porque su passiō fue remedio vniuersal y suficiēte para todo el mundo Mas aqui dize/ que la dio por muchos: y no por todos: porque se entiēda que su passio no tuuo efficacia: sino en los fieles que la quisierō creer y agradescer. Assi que no solamēte el señor nos administro q̃lq̃er seruicio pequeñuelo/ mas el bien que es mas soberano y de mayor preciosidad y de caridad mas excelente que fue el mismo: dādose ala justicia del padre en precio de nuestra redēpciō. por lo qual dize sant Bernardo. O que buē ministro es el que da y administra su carne en mājar: su sangre en beuer: y su anima en precio. Y el venerable Beda dize Aqui muestra el señor alos mayores de la yglesia vna excelente y principal manera de administrar: por cuya semejāça: ellos deuē hazer sus oficios: y es que no solo sean a nuestros hermanos dadas limosnas d piedad y saludables dotrinas y luz de spirituales exemplos: mas aunq̃ assi como el saluador puso por nosotros su aīa/ assi nosotros las pōgamos vnos por otros quādo menester fuere. Y sant crisostomo dize. Siēdo verdadero dios el rey delos cielos quiso ser hecho hombre y padecer dshonras y menosprecios y siendo tan grande su amor que no se satisfizo desto: padecio otras crueles penas hasta ser muerto: ⁊ dio su anima en p̄cio dela redempciō de muchos: y aun dio la por sus enemigos. Pues reconoce christo su caridad soberana y tu poco merecimiē to: porque si te humillas por ti mismo lo hazes mas el q̃ te crio y te hizo por amor de ti se humillo y padecio. Assi que no te ensoberuezca el biē que hizieres: porque si fasta el abismo te humillares no te puedes tanto humillar quāto se humillo tu señor. Cōsideremos pues: o cuytados d nosotros que somos hechos ala ymagē de christo para que seamos conformes a su sancta voluntad y ala cōuersaciō de su vida: y creamos que christo somos su verdadera ymagen: si quando a el le parece alguna cosa bien la tuuieremos por buena: y si lo q̃ parece mal nos parace d essa mesma manera. Pues qualquiera que siendo el señor humillado y escopido pone estudio en darse ala vanagloria y alos dleytes dl mūdo no es por cierto su ymagen: y el q̃ amando el señor tan estrecha pobreza es amador de riquezas en este siglo aya por cierto q̃ aparta de si su perfecta semejança: ca no es verdadero discipulo el q̃ no parece al maestro/ ni es vdadera ymagēla que no parece al original

Bernar. de dñica cena. Beda in omel. sup mat.

Chrisos. per mat.

d̃ que ſe hizo. Pues humillate y pareſce
a tu maeſtro: ca coſa es muy vituperable
que el diſcipulo preſuma quando el mae
ſtro ſe humilla: y q̃ el ſieruo ſea ſoberuio
quãdo el ſeñor es humilde. Ca (como di Joã.xv.
ze el rey d̃l cielo) no es el diſcipulo ſobre
el maeſtro ni el ſieruo ſobre ſu ſeñor: y pu
es q̃ el hõbre cayo por ſoberuia: neceſſa-
rio es q̃ por humildad ſe leuante.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Clementiſſimo Jeſu xp̃o q̃
por nueſtra salud queſiſte
beuer el Caliz muy amar-
go dela paſſion/ y ſer baña
do deſde la plãta del pie fa
ſta el celebro d̃l baptiſmo d̃ tu ſangre/ y
veniſte al mundo no a ſer ſeruido ſegun
honrra temporal/ mas a ſeruir por nueſ
tros peccados/ y a dar tu vida por nueſ
tra redempcion: otorga a mi pecador deſ
terrado de tu gloria y peregrino y miſe-
rable en eſta Uida mortal que merezca
beuer d̃ tu caliz muy amargo y ſer baña
do de tu baptiſmo ſangriento ſufriendo
la dificultad deſto con paciencia no que
brada y con verdadero gozo de eſpiritu:
y que te pueda ſeñor pareſcer ẽ las obras
de humildad y d̃ aſpereza/ y que no ſola
mẽte haga a mis hermanos la claridad
q̃ vuierẽ meneſter en las obras d̃ miſeri-
cordia: mas aũ ſi neſceſſario fuere q̃ pue
da dar y poner por ellos mi vida: porque
merezca al fin de mis dias ganar cõ tus
ſanctos el reyno que les tienes apareja-
do de perdurable bienauẽturãça. Amẽ.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo veynte y dos de vn ciego q̃
el saluador alũbro antes que entraſſe en
la ciudad de Jerico: ſegun que lo cuenta
ſant Lucas a los diez y ocho capitulos.
Y cantaſe el domingo dela quinquageſi
ma q̃ es el domingo de carneſtollendas:
y contiene tres parraphos principales
ſegun que ſe ſiguen.

¶ El primero es dela diſpoſicion que tie
ne la ciudad de jerico que agora eſta deſ
poblada: y d̃las coſas marauilloſas que
ay en ella. Y dela verdadera fe cõ que vn
ciego demando viſta al ſeñor: y dela diui
na humildad/ clemẽcia y potencia q̃ ma
nifeſto en alũbrarlo: y delas razones por
que le pregunto q̃ era lo que le demanda
ua: y delo que el ciego reſpõdio como ne
ceſitado. Y del agradecimiento que eſte
ciego tuuo del beneficio del ſeñor.

¶ El ſegundo es/ que eſte ciego alum-
brado fue cauſa dela fe d̃ muchos q̃ ſe cõ
uirtieron y alabaron por el a dios. Y de
quatro cauſas porq̃ lo alabaron. Y que
eſte ciego fue figura d̃l linage humano q̃
eſtaua ciego haſta que el ſeñor lo alũbro
E q̃ la verdadera fe quanto mas es con
tradicha tãto mas crece. E dela orden q̃
deuemos tener en la oracion y dela razõ
porque nos combida el saluador a orar.

¶ El tercero es que lo principal q̃ deue-
mos demandar a dios en la oraciõ es la
lumbre del entẽdimiento. E que la via d̃
alcançar eſta es la fe: y q̃ quanto el hom
bre es mas alumbrado tanto d̃ue obrar
mayores bienes. E q̃ para obrar coſas
perfetas es neceſſario mirar en la vida d̃
chriſto como en eſpejo: y que lo que deſte
ciego es eſcripto ſe puede aplicar a qual
quiera que eſta en pecado.

¶ Siguese el capitulo. xxij.

Acaeſcio como el ſe- ¶.j.
ñor ſe acercaſe a la ciu
dad de Jerico: acaeſ-
cio que eſtaua vn cie
go aſſentado cerca d̃l
camino que mẽdiga
na. Eſta es vna ciudad aſſentada entre
Galilea/ dela qual ſubia a Hieruſalem
a donde yua. Y eſta apartada d̃l Jordã
dos leguas: y ſiete de Hieruſalem/ y eſ-
ta aſſentada a la parte Oriental d̃lla. E
eſta ciudad fue muy noble en otro tiem-
po y agora eſta deſtruyda y toda pueſta
por tierra: y ſola la caſa de Raab perma
nece en ella en ſeñal de ſu fidelidad: y aũ
duran ſus paredes aun que ſin tejado al
gũo. Eſta Raab fue aquella d̃uota mu Joſue.ij.
ger que eſcõdio en ſu caſa a los corredo
res o eſcodriñadores que embio Moy
ſen a eſcodriñar la tierra de promiſſiõ an

tes que se tomasse: y la q̄ los saluo echan
dolos cō vn cordel por el adarue de su ca
sa: segū q̄ paresce eñl libro d̄los numeros
E cerca d̄sta ciudad esta vna fuēte muy
dulce pa beuer y muy gruessa y puecho
sa pa regar q̄ en otro tp̄o fue muy amar-
ga y no beuiā d̄lla y era muy d̄sa puecha
da: y fue por marauillosa potencia adel-
gazada y sabrosa y puechosa por mano
del propheta Heliseo. Esta fuente nasce
debaxo del monte dela quarētena: y des
de alli corre y va ala ciudad de Hierico
que esta de alli dos leguas. Y a esta ciu-
dad llego christo por sanar enella (segun
sant Hieronymo dize) a muchos que pa
Hieroni. decian graues enfermedades. Siguese
super luc. enel testo. E vn ciego que se assenta-
ua cerca dela carrera a mēdigar co
mo oyesse el estruendo dela gente q̄
por alli passaua / y p̄guntasse q̄ cosa
pudiesse ser / dixerole q̄ Jesu nazare
no era que passaua por alli: y acordo
luego de demādar le misericordia / y lla
mo cō alta boz / assi de clamor exterior
como d̄ interior / y dixo Jesu hijo d̄ da-
uid aue misericordia d̄ mi. Es de
notar q̄ en estas palabras cōfesso este cie
go auer en xp̄o naturaleza hūana y diui
na: hūana en q̄nto dize jesu hijo d̄ dauid:
ca d̄ dauid tomo la carne segū la parēte-
la real y natural dela virgē: la diuina en
q̄nto dize aue merced de mi: porq̄ muy p
prios a dios cōpadecerse dela criatura
que hizo. Segun aquello que el psalmi-
sta dize. Las misericordias d̄ dios sobre
Cirilus su todas sus obras resplandescen. E cirilo
per lu. can. dize. Este ciego nascido y criado enel ju-
daysmo biē sabia que auia d̄ nacer dios
de linaje de Dauid segū la carne / y por
esto le hablo como a dios y como a hom
bre. Siguese enel testo. Y los q̄ yuā d̄
lāte d̄l saluador maltrayanlo y de-
zianle mal porq̄ callasse. E aunq̄ era
increpado dela gēte: porq̄ no los d̄xaua
oyr la doctrina d̄ xp̄o no curaua d̄ nada
mas antes llamaua mucho mas / y
dezia / cō mayores bozes. Hijo de da-
uid aue merced d̄ mi. Y daua tā grā
des bozes temiēdo q̄ por la reprehēsion
y por el estruēdo con q̄ todos lo reprehē
diā no fuessen oydas sus palabras ni cō
plida su peticiō: y estuuo quedo el se
ñor enel camino: y al fin por su clemē-
tissima benignidad: z porq̄ el Ciego no
lo pudo seguir / mandolo traer delan-
te de si: porque la gente no lo perturbas
se y porque tuuiesse ocasion delo alum-
brar. Muy gran señal de piedad fue en
nuestro redemptor querer esperar a cie-
go de tanto menosprecio y hazer que lo
traxessen a su presencia. Por lo qual di- Cirilus su
ze Cirilo. Sola la boz del necessitado d̄ per lucam.
tiene y haze estar el verdadero remedia-
dor: el qual mira y cōsuela a todos los q̄
lo llaman con fe y d̄uocion: y porende no
sin causa llamo al ciego y mando que lo
llegassen a el porque el que primero se a
uia allegado a el por fee se acercasse por
corporal presencia. Y esto deuiā hazer
nuestros principes quando viessen algu
nos pobres querellosos y angustiados /
ca en tal caso deuē detenerse en qualq̄er
lugar que el clamor del pobre oyessen / y
hazer q̄ luego fuessen llamados a su pre
sencia para oyr d̄ cara a cara sus queras
y trabajos: mandandoles guardar justi
cia / y despachar los sin detenimiento al
guno. Siguese enel testo. Y como se a
cercasse a el preguntole Christo: di
ziendo. Que quieres que yo haga
por ti? No le pregunto esto el maestro
muy sabio por ygnorancia que tuuiesse
delo que el ciego demādaua: ni dela lum
bre delos ojos q̄ auia menester: mas por
aprouar su confission: y porque supiesse- Ambro.
mos (que segun san Ambrosio dize) nin in lib. vij
guno puede ser saluo sin la confession. E super luc.
assi mismo lo fizo por d̄spertar el coraçō pt vij. ca.
de aquel ciego a oracion y deuociō y por
que la lumbre que por su diuina bōdad
y clemencia le auia de darle fuesse dada
por su peticion: ca no sana el señor a los q̄ Augusti.
no quieren la salud: mas a los q̄ la dessean in li. d̄ pdic
z pidē. Y sant augustin dize. El q̄ te crio stinatio.
sin ti no te justificara sin ti: z sant ābrosio scōrum.
dize. Dios quiere que todos los hōbres

Amb.lib. vij.super lucam. c.xviij.ca. sean saluas/mas cõ condicion q̃ se acer
quẽ a el: ca no quiere su saluaciõ para q̃
se saluen no queriendo ser saluos. mas q̃
riendo/y aun la salud o la grã no es ver
Cirilo su per lucan. dadera si se cõcede al que no la quiere: y
Cirilo dize. Pregunto el señor al ciego
que es lo que queria: porque supiessẽ los
q̃ estauan p̃sentes q̃ no demãdaua dine-
ro: mas q̃ la virtud diuina resplãdesciesse
se en la ceguedad de sus ojos: y q̃ esto de-
mandaua como a dios de cuya mano lo
podia rescebir. Pues mira aqui la cle-
mencia del saluador el qual no solo des-
deño estar en pie y ḋ tenerse enel camino
mas aun tuuo por biẽ de hablar a perso
na tã oluidada pobre y abatida. Sigue
se enel testo. Y respõdio el ciego y di-
xo. Señor lo q̃ yo quiero ḋ ti es que
vea. En esta palabra mãifesto este Cie-
go su miseria y necessidad y todo su reme
dio y releuacion: τ ninguna otra cosa de
mando allende desto. E sant Ambrosio
dize. Quiso el señor oyr la confession de-
Amb.lib. viij.super luc.xxviij. la necessidad ḋste ciego/no porq̃ no supi
esse por su deydad su intencion/y lo q̃ dẽ
tro en su coraçõ ḋseaua/mas fizolo por
q̃ conozcamos que ningũo puede ser sa-
no dela enfermedad del sp̃u o ḋla cegue
dad del ãia sino por claridad ḋ cõfusiõ
y por esto no lo quiso alumbrar quãdo lo
llamo en general τ dixo aue merced ḋmi
mas alumbrolo ḋspues q̃ le manifesto se
ñaladamẽte su miseria y le demando q̃ le
fuesse por sola misericordia dada la vista
Pidio q̃ pudiesse ver/y luego el clemẽti
ssimo xp̃o cõ aq̃lla palabra potẽtissima
cõ la qual dixo sea hecho el mundo y fue
hecho/le dixo. Vee. ¶ Breue fue la pa-
labra: mas en la obra toda fue llena ḋvir
tud. Y porq̃ en la fe delos creyentes obra
su diuina palabra: añadio τ dixo. Tu fe
te hizo saluo. Y esto dixo porque por la
fe se alcãça la salud corporal y espiritu
al y la perdurable. Siguese enel texto. Y
luego vido y lo seguia manifi[illegible]ando
a dios. Y fuesse cõ el confessando su grã
deza admirable: la q̃l no es segũ cãtidad
material/mas es grãdeza de virtud insu

perable τ infinita. E bien dize aq̃ el euã
gelista q̃ despues q̃ fue el ciego alũbrado
seguia al señor: porq̃ se entiẽda q̃ no a ba
sta auer el hõbre recebido lũbre ḋla ma-
no ḋ dios. si cõ ella no siguiere a la lũbre
porq̃ no ande en tinieblas. Pues mira
como esto fue señal q̃ aq̃l ciego recibio p̃
fecto alumbramiẽto enel anima y enel cu
erpo. Y de aqui parece segun Cirilo di- Cirilo su per lucam.
ze: que aquel ciego fue librado ḋla cegue
dad corporal/y dela tiniebra del coraçõ
ca no pudiera glorificar a christo como
a verdadero dios si verdaderamente no
creyera en su inmẽsa diuinidad por la lũ
bre dela fe la qual pertenece al entẽdimi
ento. Y theophilo dize. Alumbrada esta
ua ya de gracia el anima del ciego: pues Teophi. super luc.
que despues que fue sano no desamparo
a su alumbrador/mas ãtes lo siguio cõ
entera perseuerancia.

¶ Es aq̃ de notar que no fue solamẽte
este ciego alumbrado/mas aun a otros C.ij.
fue ocasion de glorificar a dios y todo el
pueblo fue alumbrado ḋ manera que co
nocio auer algũa virtud diuina y secreta
en xp̃o: por lo q̃l se sigue enel testo. E to
do el pueblo como lo vio dio ala
bança a dios/glorificando sus maraui
llas y alegrãdose con el biẽ/y con el pro
uecho ḋ su p̃ximo/ca sola esta paga quie
re y retiene el señor de todos sus benefici
os (cõuiene saber) ser glorificado en ellos Esa.[illegible]. c
por lo qual dize por la boca de Esayas. xlviij.
No dare mi glõia a otro/mas a nosotros Glosa super
dexo el prouecho. Es ḋ notar aqui segũ luca.xviij.
la glosa ordinaria dize/q̃ por quatro co
sas dieron a Dios esta alabãça. La pri
mera porque fue oydo el clamor deste po
bre. La segunda por la potencia y mise
ricordia ḋl alumbrador. La tercera por
el recibimiẽto del don dela luz. La q̃r-
ta por el merecimiento dela fe ḋl que fue
alumbrado. E sant gregorio dize. Porq̃ Gregori. i homil.ij. super lucã
los discipulos eran aun materiales y me
nos sp̃uales: y no podiã tomar ni ẽtẽder
las palabras ḋl misterio ḋla passiõ q̃ po-
co arriba ḋstas les auia el saluador dicho
hizo este miraglo delãte dellos. por el q̃l

parece que el ciego rescibio la lumbre de los ojos porq̃ los hechos celestiales fortificassen alos sctós dicipulos enla fe. Y segun Theophilo dize / porq̃ los passos ďl señor no fuessen sin ꝓuecho alūbro (aun q̃ caminaua) por miraglo aeste ciego por enseñar a sus discipulos y alos q̃ somos sus fieles q̃ seamos en todos los tp̃os prouechosos / y q̃ ningũa cosa nos empezca la ociosidad. Este ciego alumbrado (segũ sant gregorio dize) es el linage humano q̃ enel primero padre ignorādo la claridad dela soberana luz: recibio en pena del pecado original las tinieblas culpables de su ignorancia. Y jerico quiere dezir luna la q̃l por la propriedad q̃ tiene ď ďscrecer cada mes por sus cõcertados entreualos y momẽtos: significa el ďsecto ď nuestra mortalidad / o ď nr̃a vida mortal y passible. Pues q̃ndo nr̃o saluador se acerco a esta ciudad ď jerico como aqui dixo el euãgelista luego el ciego cobro su vista: porq̃ se entiēda debaxo ďsta letra santa: q̃ luego como la diuinidad rescibio el defeto y flaq̃za de nr̃a carne: en aq̃l pũto cobro el linaje hũano la lumbre q̃ auia ꝑdido. De dõde paresce q̃ es del todo ciego / el q̃ no sabe o conoce la claridad ďla luz eterna. Mas si por vētura ya cree ē el redēptor q̃ dixo yo soy via: haga entonces cuenta el pecador que a manera deste ciego se assiēta ya ēla carrera. E si por ventura cree y suplica q̃ sea merecedor ď recebir la lumbre ꝑdurable: haga cuēta q̃ a manera ďste ciego se assiēta ya cerca dela carrera y q̃ mendiga. Assi q̃ qualq̇era q̃ conoce las tinieblas ď su ceguedad y q̃ le falta esta lumbre ďla eternidad: llame cõ las medulas delas entrañas: y llame cõ las bozes del coraçõ diziēdo. Jesu hijo de Dauid ay as merced de mi. Itē aq̃llos q̃ yuā delāte del señor quando venia por el camino: y rep̃hēdiā al ciego porque daua bozes ꝑa su remedio: significā las huestes delos ďsseos carnales: y los estruēdos delos vicios q̃ destruyen nr̃os sctós pensamientos primero q̃ Jesu xp̃o venga a nuestro coraçõ / y perturban las bozes muy deuotas q̃ el anima estiēde a dios enla orōn porq̃ el clementissimo rey no venga ni se allegue ala alũbrar: como se allego a este ciego quando le restituyo la lumbre perdida. Ca assi como la compaña dela mucha gēte / y la turbacion ď las bozes confusas y la poluareda impidia q̃ el ciego que estaua ēla via no fuesse oydo ni rescibiesse lumbre corporal / assi spiritualmēte la cõfusion ďlas fantasias y la diuersidad delos pensamiētos estoruauan q̃ no recibiā lumbre de gracia las animas menesterosas ďlla. Mas enesto que aqui el Euãgelista dize que el ciego al qual la gente ďl camino reprehēdia y el daua mayores bozes despues que fue maltraydo / senos da exemplo que quanto mayores impedimiētos se nos ofrecieren / que tanto mas llamemos a nuestro soberano remediador: y que quanto fueremos cõ mas graue perturbaciõ de pēsamiētos fatigados y desassossegados / q̃ tanto mayor atēcion tengamos enla oracion y con mayor feruor perseueremos en ella. Sobre lo qual dize sant Hieronymo. Muchos amenazauan a este ciego y lo maltrayā porq̃ callasse: porq̃ se entiēda que los pecados y los ďmonios refrenā y atajā el clamor del pobre. Mas entõces el ciego doblo sus bozes y las alço cõ mas doloroso sonido: porque se entiēda q̃ quanto la batalla delas tētaciones se fuere mas engraueciendo y anduuiere enella mayor peligro / tanto mas todos los que andan enella han ď alçar sus manos a dios con clamor terrible si quieren escapar y no morir: y se han ď socorrer como la escriptura santa dize ďla piedra ďl adjutorio trauandose della / la qual es jesu el nazareno. Y Cirilo dize. Reprehēdian al ciego las gētes del camino porq̃ callasse / mas ni por los defendimiētos ni reprehensiones que sele hazian no se pudo refrenar su osadia: y esto fue porque se entendiesse que la fe no sabe retraerse de su fortaleza / mas antes quando es mas cõtradicha / entõces sabe mas repunar y cõtradezir a todos sus aduersarios y sa

Teophi super luc

Beso misti co o alego rico.

Gregori i homil. ij. sup Lucan

Joã. xiiij.

Hieroni. sup mat.

Cirilus super marc

be mejor triumphar de todos y en todas
las cosas. Y aũ da se nos a entẽder eñste
incorregible ciego: q̃ por la hõrra d̃ dios
es cosa de grã virtud y de soberano pue
cho d̃rar a xp̃os la vergueça: porq̃ si por
cobdicia del dinero ay muchos q̃ son d̃s-
mesurados y sin vergueça: porq̃ razõ por
la salud del aĩa no cõuerna q̃ el coraçõ se
vista de buena d̃semboltura y de deliuer
gõçado sobresalimiẽto? Mas tãbiẽ es
de notar q̃ ẽtõces passaua Jesu xp̃o por
el camino q̃n do començo el ciego a llamar
y q̃ quãdo doblaua sus bozes: y llamaua
mas vezes / estuuo el clemẽtissimo señor
q̃do: y todo esto fue porq̃ se entiẽda q̃ q̃n
do aun padecemos eñl coraçõ la cõfusiõ
y cõpaña de las fantasias: en alguna ma
nera sentimos q̃ passa por alli jesus: mas
quãdo pseueramos cõ feruor en la orõn:
luego dios se lãça eñl anima y repara cõ
su psencia la luz pdida: ẽlo q̃l se nos ense
ña que si conocieremos q̃ enel comienço
de la orõn xp̃o se nos passa adelãte: q̃ den
de a poco si cõ mas pseuerãte importuni
dad y feruor le ofreciẽremos nr̃os clamo
res sentiremos q̃ esta cõ nosotros. Mas
es de notar q̃ p̃gũto el señor al ciego q̃ es
lo q̃ q̃ria por despertar su deuociõ para q̃
orasse: y porq̃ entẽdamos q̃ su diuina p̃-
uidẽcia quiere q̃ le sea demãdado lo q̃ el
sabe q̃ auemos de pedir: y lo q̃ nos tiene
de otorgar: ca el piadoso redẽptor quiere
q̃ los dones q̃ el da de gr̃a: seã nr̃os por
via de merecimiẽto y de justicia: ca nũca
es su seruicio: ni q̃ere q̃ el biẽ nr̃o sea rece
bido d̃ nosotros por fuerça: mas q̃ sea vo
lũtario: y lo q̃ el nos da por su sola volun
tad y clemẽcia q̃ere q̃ sea atribuydo a nu
estras petiones. De dõde sucede q̃ aun-
q̃ sepa q̃ es lo q̃ mas auemos meñster an
tes q̃ lo demãdemos: cõ toda importuni
dad nos cõbida a lo pedir: diziẽdo eñl euã
gelio. Demãdad y recebireys. buscad y
fallareys: llamad y abrirse os a la puerta.
¶ En la peticiõ d̃ste ciego d̃prẽdemos q̃
no deuemos ẽla orõn buscar oro ni pla-
ta ni hõras fugitiuas: no larga vida / no
vẽgãça de enemigos: ni algũa otra cosa
tẽporal: mas q̃ deuemos pedir cõ toda so
licitud la lũbre sola inefable del coraçõ:
pa q̃ podamos ver aq̃l sol de la justicia q̃
alumbra a todo hõbre q̃ viene a este mũ
do: segũ lo q̃ el mismo nos amõesta enel
euãgelio diziẽdo. Buscad primero el rey   Joan. j. ca.
no d̃ dios y su justicia y todas estas cosas   Mat. vj. c.
vos serã añadidas. E la carrera propia
pa ver aq̃lla lumbre es la fe: porq̃ esta es
la q̃ fizo saluo a este ciego y la q̃ le restitu
yo la lũbre: el q̃l enel pũto que fue alum-
brado siguio a Jesu xp̃o que yua delãte
porq̃ se entiẽda q̃ quãdo algũo pone por
obra el biẽ q̃ conoce: y por aq̃llo q̃ entiẽ-
de y siẽte se exercita ẽla virtud: q̃ aq̃l va
empos de su redẽptor siguiẽdo lo como
este ciego cõ passos de verdadera seme-
jãça. Pues quanto alguno es mas alũ-
brado de dios: tãto mas y cõ mayor pfe-
cion se d̃ue exercitar ẽlas ṽtudes / como
lo hizo este ciego q̃ enel punto q̃ recebio
su vista no q̃do pezoso: ni se boluio atras
y este tal no solamẽte aprouecha y crece
enel seruicio d̃ dios: mas aun enciẽde a   Greg. ibo
los otros en sus alabãças diuinas. E sã   mil. ij. sup
Gregorio dize. Pues o hermanos muy   lucam.
amados si conocemos ya la ceguedad d̃
nr̃a peregrinaciõ: y si creyẽdo eñl miste-
rio de nuestro redẽptor nos asentamos
como el ciego cerca de la carrera: y si orã
do y suplicãdo cada dia demãdamos la
lũbre de nr̃os ojos: y si conociẽdo ya por
el ẽtẽdimiẽto la luz ṽdadera somos alũ-
brados d̃spues de la ceguedad: sigamos
por obra a este clemẽtissimo jesu: al qual
veemos por el coraçon / miremos pues
biẽ por donde anda: o adõde va: y tenga
mos lo enel reclinatorio secreto de nr̃as
animas: ãdãdo por la verdadera semejã
ça de sus pisadas. Deuemos assi mismo
considerar que como este inclito rey fues
se señor y criador d̃los angeles: vino por
su bondad y por nr̃o amor a rescebir nr̃a
naturaleza al viẽtre ṽginal: mas no q̃so
nacer ni venir d̃ parẽtela d̃ tẽporal fauor
ni d̃ madre rica: mas ãte q̃so elegir pariẽ-
tes pobres. No q̃so ser psperado eñl mũ
do y sufrio d̃nuestos y escarnecimiẽtos y

aun sobre todo esto padecio saliuas açotes boferadas cruz y corona de espinas. Y porq̃ caymos por la delectació delas cosas temporales dl gozo eterno: mostro nos có que amargura podamos tornar a el: y pues q̃ assi es yo no siẽto q̃ penas/o q̃ dificultades pueda el hombre padecer por dios si tãtas dẽspõras y tormẽtos dios sufrio por los hombres. Ciertamẽte por errado y por diuerso camino anda pa subir al cielo el q̃ cobdicia gozos y delectaciones: pues q̃ su caudillo y su verdadero adalid le ha mostrado q̃ la vdadera via de aq̃l reyno es la carrera q̃ el anduuo aspera y d amarga penalidad. Pues si q̃remos y procuramos gozo de remuneració eñl cabo dla jornada: tengamos enel camino angustias y afliciones d lamẽtable penitẽcia. Y faziẽdolo desta manera sucedera q̃ no sola nr̃a vida a puecho en dios mas aun nr̃a cõuersació resplãdecera enla ygl̃ia y encẽdera a otros pa q̃ lo alabẽ. Y aun estas cosas q̃ del ciego son dichas: a cada vno delos pecadores pueden enesta manera ser referidas y aplicadas. Y porẽde q̃lq̃era q̃ faze pecado mortal ẽla obra: ciego esta enel aĩa: mas si dsseando entrar porel camino dla vdad comẽçare a pẽsar ẽla vida eterna: y a se tornar a dios dspues dl pecado: llorãdo: y pidiẽdo pdon del: este tal se assiẽta y mẽdiga como el ciego cerca dla carrera. Y los q̃ passan porella q̃rẽ poner silẽcio al ciego por significar q̃ los sp̃us malos cõ mayor crueldad se leuatã cõtra aq̃l q̃ vieren tornar a ser pdonado: y estoruã y cõtradizẽ quãto mas puedẽ: porq̃ el mismo pecador no torne al estado dvdadera pẽitẽcia y aũ no solamẽte los esp̃us imũdos: mas aun essa misma mala costũbre de pecar: comiẽça cõ mas dureza a ser rebelde q̃ndo siẽte q̃ el hõbre se quiere cõuertir alas virtudes dspues delos males acostũbrados/ mas q̃nto cõ mas crueldad se siẽte ser combatido dela tentació delos sp̃us malignos: o de essa misma mala costumbre de pecar: tãto cõ mayor fuerça a exẽplo dste ciego pelee ẽla oració: llamãdo porel dsseo a dios: ca el clamor grãde de la boz enseña ser grãde el dsseo dl coraçõ Verdaderamẽte cõuiene al pecador llamar porq̃ en tãto q̃ esta enel pecado muy leros esta d dios: segũ aq̃llo q̃ es scripto: muy leros esta dlos pecadores la salud. Pe.xvij.
Y segũ dize hugo: si alas pmeras lagrĩas o ruegos dios no oye al q̃ ora: no deve de replicar otra vez sus plegarias: porq̃ los grãdes dones por fuerça y precio de muchos ruegos se hã de cõprar y la clemẽcia diuina nũca negara su socorro al q̃lo pidiere/ si el q̃ padece necessidad del no dsfalleciere de su petició orãdo. Y no psuma en ningũo de sus merecimiẽtos mas cõfie enla soberana misericordia del celestial remediador: segũ aq̃llo q̃ es dicho: porel pfeta. En vtud de dios haremos la vtud: y el tornara en nada todos nr̃os enemigos. Ps.lix.
Pues q̃nta misericordia el señor d alos penitẽtes: y q̃l socorro quiera dar alos q̃ peleã cõtra el pecado: dclara se muy biẽ por lo cõsiguiẽte: el redẽptor q̃ pmero le passaua por las tẽtaciões q̃ ẽla orõn padecemos: si pseueraremos eñlla mãdara q̃ si estãdose q̃do enel camino q̃ nos traygã a el/ q̃ndo declara sutilmẽte por la trãq̃lidad y paz dl coraçõ q̃ ya tenemos ser nos dada la dulcedũbre de su cõtemplació. Y porq̃ enla oracion devemos ãtes de todas las cosas pedir y procurar la gl̃ia eterna: biẽ cuẽta el euãgelista auer el ciego dmãdado lũbre dla mano dl señor. E porq̃ todo hõbre q̃ no menospcia hazer penitẽcia nũca due dsesperar d perdõ: fue dicho al ciego: tu fe te hizo saluo. Assi q̃ en q̃lq̃era hora q̃ el pecador cõ vdadero coraçõ gimiere y se cõuertiere al señor q̃ lo crio luego sera saluo Eze.xviij. cap.
Y segũ sãt augustin dize: si jerico q̃ere dzir luna/ y poresto significa nr̃a vida passible mudable y mortal: de aq̃ es q̃ acercãdose xp̃o ala muerte: a solos los judios auia mãdado q̃ fuesse pdicada la lũbre dl euãgelio: y esto significa este vnico ciego q̃ fue alũbrado ãtes dela entrada ala ciudad de jerico del q̃l haze aq̃ san lucas memoria: mas despues q̃ resucito delos Aug.ho. omi.cxx

muertos y q̄riēdo subir a los cielos mando q̄ fuesse p̄dicada la lūbre ꝺl euāgelio alos gētiles ⁊ alos judios q̄ son dos pueblos significados por otros dos ciegos q̄ fuerō alūbrados del mesmo señor despues ꝺla salida de jerico delos q̄les cuēta sant matheo/ como p̄sto se dira.

Sigue se la oracion del

Benignissimo jesu/ (a uctor tu eres el q̄ no miras por aficiō dañada las p̄sonas ꝺlos hōbres: a todos esperas criador ꝺ todos te amercēdeas redēptor: a todos p̄donas saluador. Pues q̄en ay señor sino el q̄ fuere desacordado de su salud q̄ se tarde ni se detenga en cōuertirse a ti q̄ con tāta māsedūbre esperas: y q̄ cō tāta gr̄a llamas ala puerta del coraçō: y q̄ assi entras alas aias a dōde llamas cō tu lūbre tan resplādeciēte. Pues o señor dios mio otorga a mi ciego y miserable q̄ q̄ndo fuere llamado de ti te abra mi coraçō ꝺsterrādo mi pecado y recibiēdo te eñl por gr̄a/ porq̄ alūbrado de tu mano: te pueda seguir agora en obras ṽtuosas porq̄ despues desta vida merezca siēpre gozar ꝺ tu visiō ꝺlectable ē los cielos. amē.

Sumario ꝺl interprete.

¶ Capl̄o. xxiij. de Zacheo y ꝺ su cōbite segun q̄ lo cuēta sant lucas alos. xix. capitulos: y cāta se el dia dela edificaciō ꝺla yglia: ⁊ cōtienē. v. paragraphos principales segun se siguen.

¶ El p̄mero es ꝺ como el señor entro en la ciudad de Jerico: y delo q̄ significo su entrada. ¶ E de como zacheo subio por desseo de ver a xpo en vn ciclamor: y ꝺla p̄piedad ꝺste arbol. E ꝺlos significados marauillosos ꝺ su ꝺsseo: ⁊ ꝺla subida eñl arbol segun sēso esp̄ual y alegorico.

¶ El. ij. es ꝺlo q̄ se entiēde por esta subida: segū sēso moral. ¶ E q̄ el estado ꝺla religiō es mas excelēte q̄ todos los estados del mūdo. ¶ E ꝺ tres grados p̄ncipales por los q̄les subē ala cūbre ꝺlla ⁊ de tres cōdiciōes q̄ ha ꝺ tener el sieruo ꝺ dios que ouiere de subir a ella.

¶ El tercero es del cōnocimiēto q̄ nr̄o redēptor tuuo de zacheo subido eñl arbol ⁊ ꝺlo q̄ le dixo. ¶ E ꝺ q̄nta gloria fue el cōbite q̄ le hizo segū sēso esp̄ual ⁊ moral ¶ E q̄ de tres cosas se ꝺue abstener el anima para q̄ el saluador repose en ella como en casa de Zacheo.

¶ El. iiij. es ꝺl recebimiēto q̄ Zacheo hizo al señor: y q̄ las mercedes de dios son mayores q̄ndo las da q̄ nr̄o merecimiēto. Y q̄ siēpre nos da mas q̄ ꝺsseamos recebir. ¶ E q̄ toda la vida ꝺl buē xp̄iano cōsiste en el sc̄tō desseo ¶ E de dos cosas en q̄ pecarō los phariseos sobre esta entrada de xp̄o en la casa de zacheo. ¶ Y ꝺ como le dio cuēta de toda su vida. ¶ Y ꝺ lo q̄ se deue notar cerca dela restitucion.

¶ El. v. es ꝺ como el redēptor refreno la murmuraciō ꝺlos fariseos ꝺnūciādo les la justificaciō ꝺ zacheo por auer el entrado en su casa. ¶ E ꝺla razō porq̄ llamo a zacheo fijo de abraā/ y ꝺl fin porq̄ tomo carne hūana. ¶ E de tres cosas q̄ reparo eñl mūdo: y ꝺlo q̄ significa zacheo por su nōbre ⁊ por su riq̄za. E de como declaro q̄ no auia de reynar tēporalmente.

¶ Sigue se el cap̄. xxiij.

Espues ꝺsto ētro el señor esse ¶ .i. meimo dia en la ciudad ꝺ jerico: y ādaua por ella cercado y apretado de mucha gēte). Seso alegorico.

¶ Nota q̄ jerico significa este mūdo eñl q̄l entro xp̄o por la ēcarnaciō/ y anduuo por el con passos de sc̄tā ⁊ admirable vida y diose p̄ssa en andar por el en su sc̄ā passiō/ por cuyos acelerados passos dio salud a la casa ꝺla yglia. E de aqui tenemos q̄ los q̄ biuē eñste mūdo han ꝺ passar por el sin ꝺtenimiēto algūo y cō todo aceleramiento porq̄ se entiēda q̄ ningūo se deue llegar a el en algūa manera: ni detener eñl por desordenado amor: porq̄ apenas se hallara algūo q̄ no sea cōtaminado si se ēboluiere o ētremetiere ē los negocios tēporales. ¶ Siguese eñl testo (E auia alli vn varō cuyo nōbre era zacheo y este era principe delos Publicanos ⁊

muy rico. ¶ Y este no solo era publicano
mas aun era principal entre los q̃ se ocu
pauã enlos negocios publicos como en
rẽtas ⁊ recaudamiẽtos / y en coger ⁊ pe
dir los derechos delos portazgos y d̃los
nauios q̃ son cosas q̃ enlazã alos hõbres
ẽ diuersos pecados. Y el euãgelista dize
q̃ era rico: porq̃ se entiẽda q̃ era auariẽto
en buscar riq̃zas: ⁊ muy entremetido en
interesses tẽporales / y assi paresce en su
vocacion q̃ fue mayor la misericordia de
dios q̃ su merecimiẽto. ¶ Y este d̃sseaua
ver a Jesu xp̃o / y no le podia ver por la
grã gẽte que venia cõel. La causa deste
desseo fue la d̃uociõ q̃ al señor tenia: ⁊ no
es de marauillar q̃ lo dessease ver: porq̃
biẽauẽturados son los ojos que lo veen.
E porq̃ este Zacheo era muy pequeñue-
lo de cuerpo fue corriẽdo y subiose en vn
arbol q̃ se llama Sichomoro o ciclamor
por ver lo: porque auia de passar por alli.
Chico era zacheo: assi segũ q̃ntidad cor
poral: como segũ humildad de coraçõ: d̃
lo qual parece la deuociõ que tenia la gẽ
te del pueblo a xp̃o: pues q̃ tãta cõpañia
lo seguia. Sobre lo q̃l dize el venerable
Beda sup Lucam. beda. ¶ Agora se cũple lo q̃ arriba el se-
ñor dixo hablãdo dela difficultad con q̃
se puedẽ saluar los ricos (cõuiene saber)
las cosas q̃ son ĩpossibles / segũ el poder
delos hombres: acerca de dios son possi
bles: pues que muy claro veemos en za-
cheo q̃ ya el camello quitada la carga de
su corcoba passa por el abertura del agu
ja: q̃ quiere d̃zir q̃ el rico y publicano de
xado el impedimiẽto y carga de sus riq̃-
zas: y menospreciada la materia y cõtra
taciõ delos engaños: entra por la puerta
angosta y anda por la via estrecha q̃ lle-
ua ala vida pdurable / y por la marraui-
llosa deuociõ de su fe suplio: subiẽdo enel
arbol por desseo de ver al saluador: el de
fecto de grã cuerpo q̃ le nego naturaleza
y por esto justamẽte: aunq̃ el no lo osaua
rogar recibio la salutifera bẽdiciõ del se
ñor cuya vista d̃sseaua. ¶ Es de notar q̃
sichomoro o ciclamor es vn arbol q̃ pa-
resce enlas hojas al moral: y enlas otras
particularidades pece ala higuera: mas
enel trõco es differente y mas alto: onde
los latinos llamã a este arbol celsa: q̃ q̃e
re dezir segũ v̄dadera interp̃taciõ higue
ra loca o vana: porq̃ es vn arbol esterile
y es dicho sichomoro / q̃si como moral.
Y aun podemos dezir q̃ se escriue sicho-
moro en lugar de sicomoro: y este d̃fecto
sucedio por vicio d̃los escriptores: por lo
q̃l dize Josepho q̃ mejor estaria q̃ este ar
bol se llamasse sicomoro: porq̃ se cõpone
de naturaleza de higo q̃nto al trõco y a
los gãchos: y de natio de moral quãto a
las hojas. ¶ Item sicomoras se llaman
vnas pomas q̃ parecẽ higos: como q̃era
q̃ tẽgan de dẽtro vna oq̃dad infrutuosa /
y el fruto del moral tiene algũa semejãça
de sangre: por lo q̃l es escripto enel libro
delos machabeos q̃ mostrarõ los capita j. machabeo. c. v.
nes del rey anthiocho alos elephãtes çu
mo de moras pa aguzarlos y desembol-
uer los y embrauecer sus corações p̃a la Seso mistico y alegorico.
batalla. ¶ E por esta razon el moral sig-
nifica la cruz: cuyo fructo es jesu xp̃o ru-
bricado y ẽsangrẽtado: cuya sangre mo
strada a nosotros por honorable y amo-
rosa recordaciõ: nos esfuerça y aguza en
la batalla espũal cõtra los enemigos in
uisibles: y cõtra las passiones feas dela
carne: ca la cruz del señor sustẽta y recrea
alos creyẽtes como figuera: y es escarne
cida delos incredulos: como si fuesse hi-
guera loca y vana: ca segũ el apostol di-
ze: la mesma cruz es escãdalo alos judios j. corinthios primo ca.
y alos gẽtiles locura: mas alos creyẽtes
es virtud de dios. ¶ Pues luego este ar-
bol en que subio zacheo pequeñuelo de
cuerpo: porq̃ pudiesse ser ensalçado: el ar
bol d̃la fe y d̃la cruz es: ala q̃l vinierõ mu
chos: y subiẽdo en̄ella: aunq̃ erã baxos de
merecimiẽto y no auiã a vn mucho creci
do en sciẽcia ni en p̄fectiõ: merescierẽ sin
duda ver y conocer desde la cũbre della
que es desde el alũbramiẽto dela fe a je-
su xp̃o. Y el fructo d̃ste arbol es d̃ color d̃
sangre: y son figurados por el los marty-
res: los q̃les con tãta firmeza se allegã a
este arbol christifero: q̃ q̃rẽ mas ser mu-

ertos y ser d̃ su propria sangre vañados
que ser apartados dela fe/ ni dela cruz d̃
jesu Christo. A este arbol deuemos su-
bir por fe y por sanctos pensamiẽtos por
que d̃ otra manera no podemos ver a je
su christo: porq̃ somos pequeños de cuer
po (esto es) de estado de virtud: y no bas
tan nuestros merecimientos para lo po
der ver sin el merito de su passion. Y en-
tonces sube en este arbol el q̃ es peque-
ñuelo para ser ẽsalçado: q̃ndo cada vno
de todos los que humildes son y tienẽ co
nocimiento verdadero de su flaqueza: se
glorifica en la virtud d ela cruz desampa
rando las cosas terrenales y dexãdo los
vicios y confiando en el señor prosigue y
obra cosas mas altas llamãdo cõ el apos
Ad ga. vj. tol y diziendo. No plega a dios que yo
me glorifique en otra cosa sino en la cruz
de nuestro redẽptor Jesu christo. Y quã
do esto haze y dize el sieruo de dios: y tie
ne por gloria y por verdadera vida y sa-
lud el madero d̃la cruz: sepa que por esta
loable locura merecera ver al Señor. E
j. corin. ca. por esto dixo el mesmo Apostol. Noso-
tros predicamos a christo crucificado lo
qual tienen los judios por escãdalo y los
gentiles por locura. Pues bien ha pare
cido aqui como la cruz es el ciclamor: o
sichomoro verdadero/ sube tu en ella pu
es q̃ tu fazedor estuuo ẽ ella colgado por
amor de ti y luego lo veras y daras gl'ia y
fin a tu desseo: por lo qual dize sant augu
stin. Zacheo subio al sichomoro o cicla-
Aug. de q̃s. mor: y pues que assi es suba el pequeñue
euãgelio. lo: y el que es humilde ala cruz: y no solo
suba: mas aun porq̃ no aya verguẽça de
subir y d̃ gloriarse d̃lla: emprimala sobre
su frẽte a dõde esta la silla d̃la verguẽça/
y alli este impressa y assentada a dõde se
parece como en p̃te mas clara la verguẽ
ça: pues no escarnezcas ya d̃ste ciclamor
ni piẽses q̃ lo deues tener en poco: porq̃ el
solo te hizo ver a Jesu xp̃o. Lo de suso es
d̃ sant augustin. Pues q̃lquiera q̃ se hu-
milla por jesu xp̃o/ este es auido por loco
segun el juyzio del mũdo: mas el q̃ por la
tal humildad es juzgado d̃ locura solo el
es sabio y alũbrado/ porq̃ lo q̃ los hom
bres tienen por locura: aq̃llo es esclareci
da sapiẽcia delãte la magestad de dios y
este solo meresce ver al señor. O nde sant Gre. i ho. supli(c)cam.
Gregorio dize. Si cobdiciamos ser v̄da
deros sabios y cõtẽplar a essa mesma eter
nal sabiduria conozcamos humilmẽte q̃
somos pobres de entẽdimiẽto simples y
desalũbrados y d̃samparemos la sabidu
ria hũana muy empecible y dañosa/ y d̃
prẽdamos la locura delos sieruos d̃ dios
q̃ es muy loable. Y de aqui es q̃ la histo
ria euãgelica afirma q̃ como zacheo no
pudiesse ver al redẽptor del mũdo por la
gẽte d̃la compaña q̃ lo estoruaua por ser
el chiq̃to d̃ cuerpo subio se a vn arbol lla
mado sichomoro: porq̃ puesto ẽcima del
lo pudiesse ver q̃ndo passaua. Y este Si
chomoro se llama por otro nõbre higue-
ra loca y vana: y por esto dize biẽ el euan
gelista q̃ zacheo: porq̃ era chico subio en
este arbol y vido al señor: porq̃ se entiẽda
q̃ los q̃ cõ hũildad tienẽ por mejor ser aui
dos por simples/ y por materiales y por
agenos d̃las agudezas vanas ẽ este mũ
do aq̃llos son los q̃ cõtẽplã cõ alta subli-
midad d̃la sabiduria de dios. E biẽ dize q̃
la cõpaña estoruaua q̃ zacheo no pudies
se ver a dios: porq̃ se ẽtiẽda q̃ el estruẽdo
d̃los cuydados d̃l siglo ĩpide q̃ la flaq̃za
d̃ n̄ro ẽtẽdimiẽto no se ẽderece alo alto/
ni pueda ver la luz d̃la v̄dad eterna: mas
ẽtõces subimos cõ auisada prudẽcia al ci
clamor: si abraçamos y tenemos cõ discre
ta prouidẽcia aq̃lla locura y menosp̃cio
q̃ el Apostol alũbrado de dios nos mãda
tener por jesu xp̃o. Que cosa puede ser se
gũ la costũbre deste mũdo d̃ mayor locu
ra q̃ no buscar el hõbre las cosas p̃didas
y p̃donar las posseydas y biẽ ganadas a
los q̃ nos las robã: y no dar mal por mal
ni respõder injuria por las injurias resce
bidas: mas tener paciẽcia por las passa
das: y por q̃ le sq̃er otras ofensas q̃ d̃ nue
uo sucedierẽ. Pues miremos q̃ q̃si sobre
ciclamor q̃ es arbol loco y vano mãda el
señor subir q̃ndo dize. El q̃ toma cõtra tu
voluntad tus cosas no las demandes: y Mat. v. c.

si alguno te hiriere enel carrillo derecho dale el otro. Y desde el ciclamor es visto (Luce.c.vij) el señor quando passa: porq̃ se entiẽde q̃ por esta alũbrada y muy sabia locura se vee la sabiduria de Dios quasi de passo por la lumbre d̃la cõtemplacion: puesto q̃ no pueda ser vista enesta vida por verdadera firmeza / ni con entera plenitud: y todos los q̃ aun estã ap̃miados d̃la cõfusa compañia de sus pensamiẽtos para ver a dios: sepan q̃ no han hallado el arbol del ciclamor a dõde suban para que sin embaraço lo puedan ver. Lo de suso es de sant Gregorio.

(C.ij. Se so mor. Teofi. sup lucam.) ¶ Cerca d̃sta subida de zacheo sobre el ciclamor dize Theophilo. Ligera cosa es traer este misterio d̃ zacheo a dotrina moral y p̃uechosa eñsta manera. Qualq̃era q̃ es p̃lado de muchos subditos no segũ dios: muy chiquito es de sp̃ũal estatura y medida: y no puede ver a jesu xp̃o por la gran cõpaña / porq̃ estando cercado delas passiones dela carne y d̃las cosas seglares / no puede ver ya a jesu xp̃o por la via: ni puede ver las obras que hizo entre nosotros: porq̃ a causa delos negocios d̃l siglo no puede tener conocimiento d̃los exẽplos diuinos / y para remediarse este tal es menester q̃ suba sobre el arbol sichomoro: q̃ es sobre el dulçor d̃los delectes d̃ste mundo / açotandolos por verdadera subjeciõ y d̃sp̃recio: y este dulçor es significado por este arbol loco: poniendo los pies sobre el y reprimiendo lo esto hecho y puesto enlo alto dela razon luego vera al redẽptor del mundo xp̃o: y sera tãbiẽ visto del. Lo d̃ suso es de theofilo. Item por el Sichomoro se puede entender la religion: ca los latinos llamã al sichomoro celsa: porque es arbol mas derecho y mas alto q̃ el ciclamor: y es mas alto que el moral y tiene los fructos asperos y de amargo sabor: teniendo encubierta debaxo alguna dulçura: y nunca llegan a madurar / y assi el estado dela religion es mas alto y mas derecho: porque consiste enla cõtemplaciõ de dios: y trasciende todo otro estado deste mundo. E tiene tãbiẽ los frutos encubiertos d̃ dulçura de abstinẽcia y vigilias y de ayũos y de otras cosas d̃sta calidad: aunq̃ de su propriedad sean duros y asperos: tienen encubierto algun dulçor: porque se sufrẽ por la gloria de parayso: y nũca llegan a madurar: ca los frutos maduros son mas suaues: y la verdadera religiõ no cura de dulçor humano. Y llamase el ciclamor figuera loca: porq̃ se entienda: segun la letra: q̃ el q̃ entra en religion es tenido por loco: y este tal puede dezir aq̃llo q̃ el p̃feta Amos dize. Guardador d̃ ganado fuy yo q̃ ando a arrancar ciclamores. (Amos.vij) E ẽste arbol sube Zacheo pequeñuelo y humilde: cõuiene saber: el religioso p̃a ver a jesu xp̃o por ganar la vida eterna q̃ cõsiste enla vision de dios. Mas porq̃ el q̃ es chico d̃ cuerpo no puede subir en alto sin escala o grados: sucede q̃ ay tres grados enel escala dela religiõ. El primero es la renũciaciõ dela propria voluntad por el voto dela obediẽcia. El segũdo es la renunciacion dela hazienda y cosas tẽporales por el voto d̃la pobreza. El tercero es el prometimiẽto d̃la p̃petua castidad por el voto dela cõtinẽcia. E a estos tres grados precedẽ otros tres d̃ p̃te d̃ aq̃l q̃ ha d̃ subir por la escala dela religiõ: y es meñster q̃ los tẽga antes q̃ suba por ellos. El p̃mero es menosp̃cio d̃ todos los bienes y riq̃zas desta vida. El segũdo es el oluido de toda su parẽtela. El tercero el aborrecimiẽto del mũdo. Y estas tres cosas fueron mãdadas al patriarca abraham quãdo le aparecio el señor y le dixo. Sal de tu tierra / q̃nto al grado primero (Gen.xij) y de tu parẽtela / quanto al grado segundo: y dela casa de tu padre / quãto al grado tercero: y ven a la tierra q̃ te mostrare que es ala religion. Y estos son tres grados por los quales subiã al trono de Salomon este trono es la religion adõde el señor p̃side y se assienta assi como en trono y catedra dõde su magestad haze mas familiar assiẽto. Y por esto llama Pedro de rabenas ala religiõ parayso / enla q̃l dios faze su proprio reclinatorio diziẽdo

Segun la sētencia de mi coraçon: si parayso ay en esta p̄sente vida: en la religiō: esta o ē las escuelas delas sacras letras y toda otra qualq̄era cosa q̄ ay fuera destos dos exercicios: toda es llena d̄ cōgoxa y de amargura y de desassossiego: de temor y de cuydado y de dolor.

Ciij. ¶ Siguese enel testo. E como el señor llegasse al lugar a donde estaua el sicomoro miro y vido a zacheo. Entiendese q̄ no solo lo miro con vista corpal mas por acatamiēto y vista de clemēcia a p̄uādo su deuociō y desseo. Grā biē fue a zacheo ver a xp̄o: mas mucho mejor fue ser visto del de xp̄o. Onde Beda dize. Ui-

Beda sup lucam. do jesus al q̄ lo veya por razon que quiso elegir al q̄ lo escogia / y amo al q̄ lo amaua: y sin duda esta orden de aprouechar en la fe dela encarnaciō del señor pa venir al conoscimiento de su diuinidad: y d̄ ver la cara de jesu xp̄o quasi como quien esta sobre ciclamor: enseña el muy noble doctor y apostol sanctissimo quādo dize.

j. cor. ij. c. No juzgue ni crey saber yo alguna cosa entre vosotros sino xp̄o jesu / y a este crucificado. Lo de suso es d̄ beda. Pues conociendo y aceptādo el clemētissimo rey el desseo de zacheo: dize el testo: q̄ lo llamo diziēdo. Zacheo deciende dadonde p̄estas / porq̄ oy me conuiene reposar y q̄dar ē tu casa. Esto dixo porq̄ supiesse que queria ser su combidado en su casa material: porq̄ recibiessen refectiō y recreaciō el y sus discipulos para tomar algū aliuio de sus trabajos dificiles y continuos: y porq̄ se entendiesse q̄ queria reposar en la casa sp̄ūal de su cōsciencia mediante la infusion de su gr̄a: la q̄l es muy necessaria al q̄ se ha de saluar / y por mostrar amigable benignidad al peccador q̄ se cōuertia: y esto mismo que aq̄ xp̄o dixo a zacheo: dize a qualq̄era de nosotros porque mucho dessea reposar y p̄manescer en la casa de n̄ras conciencias: y por esto es razon q̄ la tengamos līpia y muy

Psal. xcij. aparejada para su recebimiento. Onde el psalmista dize. Señor a tu casa pertenesce la verdadera sanctidad y līpieza. Y el apostol dize. Esta es la gloria nuestra: el testimonio de nuestra consciencia.

Pues segū esto biē deue alimpiar y ataviar su casa esp̄ūal el que quiere rescebir enella a tā poderoso tan grande y tā sancto huesped como es el rey d̄la gl̄ia: para cuyo recebimiento carecē de suficiencia el cielo ⁊ la tierra / para que pueda p̄manecer alli por gr̄a ⁊ no se passe. Sobre lo qual dize Beda. Esto es el redemptor

ij. cor. j. c. mādo a zacheo q̄ abaxasse del sicomoro y q̄ le aparejasse en su casa reposo ⁊ comida / es lo mesmo que el apostol quiere q̄n do dize. Si conoscimos a xp̄o segū la carne: ya no lo conocemos segū ella: ca si fue muerto segun la carne passible ⁊ mortal: sabe d̄ que ya biue por la virtud de dios. Estas palabras del señor que fueron dichas a zacheo se puedē entender segū seso moral d̄ toda anima fiel: la q̄l se llama casa de dios: porq̄ nuestro redēptor tiene razō de reposar en ella por gr̄a: y esto (como dize) oy: q̄ es ēla vida presente / por el acōpañamiento ⁊ abrigo de su graciosa presencia / y tambien oy que es en la eternidad d̄ parayso por beatissimo ⁊ perpetuo vso jocundissimo de fruto de gloria. Y aūque xp̄o more por fe en toda anima fiel mucho con mayor especialidad elije para su abitacion las animas q̄ son mas eleuadas en sp̄ū y mas apartadas de toda material ocupaciō / y las que tales sō siempre deuen estar quitadas de tres impedimentos q̄ las suelē tener presas (cōuiene saber) del desseo d̄las cosas tēporales / del vso delas delectaciones carnales y de si mesmo por renunciacion dela p̄pria voluntad q̄ son tres cosas por las quales toda anima es apartada de todo impedimento de su saluaciō y son tres d̄fensiuos cōtra aquellas tres pestilencias que andā por esta vida: d̄las quales dize sant juā en su canonica. Todo lo que ay enel mundo o es cobdicia d̄los ojos o codicia dela carne / o soberuia d̄la vida. Y este retraymiēto enseño el saluador diziēdo. El que quiere venir empos d̄ mi niegue a si mismo / y esto quanto al aparta

Beda sup lucam. (margin, col. 2) — ij. cor. j. c. — ij. cor. v. ca — Seso mor — j. oan. ij. c. — Luce. ix. c.

miento tercero. E tome ꝛ lleue su cruz/ y
esto quanto al segundo. E sigua me dexa
das todas las cosas quāto al apartami
ento primero/ y estos tres retraymientos
pueden assi mesmo ser entendidos de Za
cheo: al qual dixo christo. deciēde que ē
tu casa me cōuiene quedar. E como quie
ra que el euāgelista dixo enel principio
deste capitulo que Zacheo era rico enel
processo del haze memoria que fue ver-
dadero pobre de jesu christo: ca en aque-
lla palabra que Zacheo dixo al señor. yo
do la meytad de mis bienes a los pobres
dio a entender estar enel retraymiento p̄
mero que es delas cosas temporales.
Y enlo que dize que subio enel arbol si-
comoro/ significo estar enel verdadero
apartamiento de todo interesse tēporal
y de toda carnal delectacion/ ca el sico-
moro es higuera loca ꝛ vana: ꝛ significa
las falsas delectaciones dla vida carnal
que son vanas y locas: sobre las quales
subiendo Zacheo ꝛ otro qualquiera que
las hollare y pusiere debaxo delos pies
por verdadero apartamiento dllas: cier
tamēte las sojuzgara cō cōcejo d subjeciō
y enlo que el mismo euangelista dize (co
mo luego parecera) que esse mesmo Za-
cheo por sola vna palabra de mandami-
ento que oyo del saluador descendio del
arbol sin dtenemiēto alguno ꝛ lo recibio
con alegre animo en su casa/ se dio a en-
tender el dexamiento dela propria volun
tad. Y estas tres cosas se hazen perfetas
vnas con otras entre si mismas: de mane
ra que la vna sin las dos: ni las dos sin la
vna no tienen perfecion: porque si algūo
fuere apartado dla solicitud delas cosas
temporales ꝛ fuere dado al vicio dla car
ne/ ninguna cosa le vale: ꝛ assi has de ē-
tender delos otros retraymientos en su
manera.
Ciiij. ¶ Sigue se enl testo. E apressurādo
se zacheo dcēdio dl sicomoro ꝛ reci
bio a jesu xp̄o cō grā gozo en su casa.
Alegrandose entrañablemēte dela ve-
nida de tā excelente huesped. E tuuo el
señor por bien d ser recebido ēla casa ma
terial de Zacheo/ porque primero lo aui-
a rescebido en espiritu enla casa de su co
raçon: enlo qual dio a entender q̄ siem-
pre cumple su diuina clemēcia los desse-
os dlos menores: y que prosigue ꝛ llega
a buen fin las piadosas affectiones dlos
justos. Pues mira agora la benignidad
del saluador quanto es admirable ꝛ co-
norrosa: por lo qual dio a Zacheo/ mas
delo que desseaua porque le dio a si mis-
mo/ lo qual el no osaua demandar/ ꝛ mi
ra de quāta virtud es la oraciō/ ca el des
seo contino del justo es grā boz/ y oraciō
muy grāde y de gran virtud. Y por esto
dixo el Propheta/ el desseo de los po- Ps. c. ci.
bres oyo el señor. Y en otro lugar fue di-
cho por dios al dador dla ley vieja. Pa- Exo. ca. xiiij.
ra que me das bozes y me llamas. Y de-
zia esto el señor sin que moysen hablasse
palabra corporal por su boca/ mas sola
mente fablaua por el coraçō: por lo qual
dize sant augustin. Toda la vida dl buē Augustin.
christiano es el sancto desseo: y porende d doctrina
lo que desseas: y aun no lo vees/ y a por el xpiana.
merecimiento q̄ tienes en dessearlo: eres
merecedor de recebirlo y d ser lleno d go
zo para quādo vieres cūplido tu desseo.
Ca no cōsiste la perfecion de nuestra vi
da sino en que nos exercitemos dsseādo
cō sospiros el bien que enella no se pued
por su miseria alcançar/ y tanto mas so-
mos exercitados eneste sancto dsseo: q̄n
to mas queremos cercenar los otros ape
titos carnales y dañosos del amor dste
siglo. Sigue se enl testo. Y cōsiderādo
los phariseos q̄ auia el señor entra-
do ala casa del publicano murmu-
rauā dl diziēdo q̄ auia ētrado a ca-
sa de hōbre pecador. Estos pecauan
en dos maneras/ la primera juzgādo fal
samēte que era pecador Zacheo: lo qual
ya no era: mas verdadero penitente: la se
gunda juzgando a christo de mal exēplo
ca no era de marauillar que el clementis
simo rey entrasse ala casa dl que auia ya
justificado: pues que es cosa cierta que el
coraçon del penitēte es su verdadero di
uersorio ꝛ su sancto recogimiento: y a don

del celebra τ come su pascua. Y aū murmurauan fuera de razon: porq̄ ninguno puede murmurar si el medico tiene por bien de visitar en psona al enfermo. Siguese enel texto. Y estando en pie Zacheo/y muy apareja do ya obedecer al Saluador/y no turbado ni tibio por la murmuració delos otros: como muchos que por liuianos palabras que algunos les digan contra el santo proposito que tienē cōcebido desampará luego el biē q̄ auiā comēcado. Dixo al señor. Yo señor do los medios de mis bienes a los pobres: τ si en alguna cosa he engañado a alguno tornolo cōel q̄tro doblo. Como si dixera. Esta restitucion hago delos bienes que ami me quedā τ no delos que do alos pobres Es de notar que la ley en algunas cosas mādava restituyr el doble: y en algunas otras mandaua restituyr por vna cosa maltomada q̄tro: y en otras cosas cinco: τ porende por esto que Zacheo dize que restituya segū el medio d'stas dos estremidades o maneras de restitucion: restituyendo por vna cosa quatro que es medio entre dos y entre cinco: se entiēden las otras dos estremidades d' restitucion. Y por esto que dize q̄ daua alos pobres la meytad de sus bienes: parece que no eran todos mal ganados: porque si assi fuera no pudiera licitamēte ser fecha limosna d'llos. Y como zacheo dixo do alos pobres la muyta d' mis bienes: y alos que engañe pago por vna cosa q̄tro: assi han de hazer los que quieren dar limosna o los que quierē restituyr lo mal ganado: diziendo do o pago y no diziendo dare o pagare/o yo lo mandare pagar en mi testamento. Sobre lo qual dize el venerable Beda. Esta es aquella sabia locura quel publicano zacheo auia ya cogido del Sicomoro/o d'l ciclamor: quasi como fruto d' vida (conuiene saber) restituyr las cosas robadas y desamparar las propias τ menospreciar los bienes visibles por amor delos inuisibles/y aun dessea morir por carescer de muerte con la presencia del rey de la vida: τ negar a si mesmo τ cobdiciar seguir las pisadas de aquel señor el qual aun a penas auia visto. Lo de suso es de beda

Beda sup lucam.

Pues mira agora como comian Christo y sus discipulos con aquellos peccadores: τ como conuersauan todos familiarmente como si fueran dela mīsma casa conellos: por los atraer a su fe: τ por los hazer justos de pecadores.

¶ E porq̄ los judios murmurauan porque auia el señor entrado ala casa del hōbre pecador τ porque comia y reposaua conel: quiere agora redarguir τ refrenar su mala opinion τ murmuracion: manifestandoles que aquel al qual el auia ya sanado delas tinieblas del coraçon y d'l peligro dela conciencia secretamente: sin que ninguno dellos supiesse su justificacion/que ya era justo y que lo deuian tener por tal quanto alas obras de fuera diziendo. Sabed q̄ oy es dada salud a esta casa: porque el es fijo de abrahā. ¶.v.

Como si dixesse. Esta casa es ya sana/y toda enfermedad τ dolencia/y toda contaminacion de vicios ha huydo della/y de dētro y de fuera esta toda sanctificada E dixo esto porque por su diuina entrada en ella fue dada salud a zacheo/y por quel que primero era pecador: era ya justificado por el recebimiento que fizo en ella al redemptor: τ consiguio luego salud porque recibio al medico ē su casa τ fue luego saluo de toda auaricia: τ de toda ēfermedad. Sobre lo qual dize theophilo. En estas palabras que x̄po dixo significa auer recebido zacheo saluacion y gr̄a de dios: dando nos a entender por la casa el morador della: pues q̄ dixo que le daua esta salud porque era hijo de Abraham. De dōde parece que no llamaua christo hijo de Abraham alas paredes materiales d'la casa. Lo d' suso es d' theophilo. O puede se dezir/que dize el señor que fue dada saluo a aq̄lla casa/porque se entienda que Zacheo cuya ella es ya no era publicano: mas hijo de Abrahā/no segun la carne/mas segun la fe: no segū linage: mas por fidelidad de obra/ca

Theoph. super lucā

hijos son de Abrahã todos los que le parecen en las costũbres: E zacheo assi crescio ẽla fe como abrahã: ⁊ si abrahã rescibio alos angeles en su casa/ zacheo recibio en la suya al señor d̃los angeles. Onde el venerable beda dize. Hijo d̃ abrahã es dicho zacheo no porque fuesse engendrado de su nacion: mas porque parescio a el en la fe: ⁊ porque como Abraham desamparo su tierra ⁊ parentela ⁊ su casa ⁊ naturaleza por mandamiento del señor: aduenidera por mandamiento del señor assi el por ganar el tesoro enel cielo dero todos sus bienes temporales repartiẽdolos alos pobres. E bien dize christo q̃ zacheo merescio conseguir esta salud: porq̃ era hijo de abrahã: por d̃clarar que no solamẽte son justos todos los que perscueran como justos enel bien/ mas que aun los que se dexan ⁊ apartan del mal pertenecen al cuento delos hijos d̃ promissiõ y de saluacion. Y pone aq̃ ora el saluador la causa porque quiso yr a la casa del publicano: lo qual hizo por curar como verdadero medico al enfermo ⁊ por justificar como verdadero Dios al pecador ⁊ porque reportasse como buen pastor sobre sus ombros la oueja perdida: ⁊ porq̃ saluasse como v̾dadero saluador a lo q̃ por culpa de pecado mortal auia perescido/ por lo q̃l dize. Uino el hijo de dios/ d̃sde el cielo al mundo por recebimiento d̃ carne hecho hõbre: por saluar/ mediante su doctrina ⁊ su gracia/ lo q̃ auia perecido por culpa q̃ fue la oueja cẽtenaria/ y la dragma decima y el hijo mas moço segun que parecio enlas tres parabolas de arriba/ por quanto auia perescido enel hombre la innocẽcia d̃la naturaleza ilesa ⁊ sana en q̃ fue criado/ y la semejança dela gr̃a/ y el porhijamẽto d̃la gloria. Por lo primero es comparado a la oueja perdida: ⁊ por lo segũdo ala dragma o ala moneda que se perdio/ y por lo tercero al hijo desperdiciador y moço: y estas tres cosas vino a reparar nuestro redemptor/ por lo qual el mesmo dize en otro lugar. No vine a llamar a los justos mas alos pecadores a penitencia. Onde sant crisostomo dize en persona del señor. Para que me acriminays si yo justifico a los pecadores/ ya por cierto muy lexos esta de mi el aborrecimiento dellos/ pues que vine al mundo por su causa/ ⁊ pues que por amor so yo medico ⁊ no juez: he plazer de ser combidado d̃los ẽfermos y delos flacos/ y de comer cõellos/ y sufro el mal olor por darles remedio de sus llagas: y beda dize. El piadoso maestro que no desdeña declarar a qui sus mysterios alos compañas que del murmuran en tanto grado dio a entender q̃ en ninguna manera ningũo deue menospreciar de hazer penitencia delos peccados/ que afirma por final conclusion que esse mesmo hijo de dios fue embiado p̃ncipalmente desde los cielos a las tierras a buscar y a establecer el remedio dellas el q̃l por nos manifestar mas la largueza d̃ su piedad se llama muchas vezes hijo dela virgen o hijo d̃l hombre: encomendandonos siempre con estraña solicitud que nos acordemos delo q̃ por nosotros se hizo/ que fue auer se hecho hombre. Y como dize esse mismo Beda. Zacheo que quiere dezir justificado significa segun sesso spiritual el pueblo creyente delos gentiles el qual era pequeñuelo por el peccado dela ydolatria ⁊ porque estaua captiuo enla ocupacion delas cosas tẽporales mas fue engrãdecido ⁊ santificado d̃l señor q̃ndo entrando el clementissimo rey en jerico lo desseo ver como a saluador q̃riendo participar y recebir la fe que traxo delos cielos al mundo. Item por este rico Zacheo que se trabajaua por ver a Jesuchristo: y no lo podia ver por la mucha gente que yua con su magestad/ porque era de cuerpo chiquito: puede ser entendido todo hombre rico que tiene cuydado de su saluaciõ: mas por la turbacion delas fantasias ⁊ cuydados que tiene del mundo cerca delos negocios temporales y por su propia imperfecion es impedido d̃ alcançar aquella saluaciõ que dessea: por lo q̃l deue subir al arbol/ esto

Beda sup lucam.

Luce.xv.c.

Ma.ix.c.

Beda sup lucam.

es a christo por oracion que segun damaceno dize no es otra cosa sino subida: o levantamiento del coraçon en dios: y assi merecere ver al redemptor del mundo: e dara luego alos pobres partes de sus bienes: e si engaño a alguno restituyra fielmente lo que tomo. Item por los phariseos murmurantes pueden ser entendidos los mal dizientes que dizen mal y despedaçan las obras delos buenos/ e juzgan a mala parte las cosas bien hechas: mas no es de curar destos/ ni por su murmuracion deue ninguno cessar dela buena obra: antes se deue el sieruo de dios esforçar mas a llegar la al cabo perseuerando en ella. E porque estauan cerca de hierusalem que es cabeça del reyno de judea: e pensauan algunos delos phariseos/ y aun delos decipulos que luego como llegasse ala cyudad seria manifestado su reyno y que reynaria temporalmente sobre los ebreos: ca muchos creyan que auia de ser rey de ysrael: dela forma que lo fueron Dauid e Salamon
Mat.ij.ca y otros reyes segun aquello que dixeron los Magos/ a donde esta el que es nacido rey delos judios. y segun aquello que essos mismos apostoles le preguntauan quando quiso subir al cielo: diziendo: se-
Actuum.i. ñor restituyras por ventura en este tiempo
Lu.v.ca. el reyno a ysrael: pone para quitar este error la parabola del hombre noble que se fue a vna tierra muy apartada/ el qual dio a sus sieruos dies marcos o libras de oro para negociar. E porque esta parabola concuerda en la sentencia con otra delos cinco marcos que adelante parecera en el capitulo quarenta y nueue/ y se declara alli no puse aqui su declaracion.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Clementissimo señor Jesu xpo que miraste con ojos de clemencia a Zacheo subido sobre el ciclamor/ e llamandolo para ti: y entrando tu en su casa lo sanaste de todo vicio concede: a mi pequeñuelo e miserable que pueda subir en el arbol dela penitencia a donde me puedas dignamente mirar con ojos de misericordia e llamar para tu gracia/ haziendo me tanto bien que pueda aparejar con deuida limpieza la casa de mi consciencia para tu rescebimiento y que reciba por tu mano perfecta sanidad de dentro y de fuera. E suplico te o incomutable señor que pues veniste delos cielos a buscar e saluar lo que auia perecido en las tierras/ que te plega o pastor bueno buscarme pues que me perdi por mi culpa/ y hazer me siuo piadoso saluador: pues que a esto se estiende la gracia de tu clementissima venida.

Sumario del interprete

¶ Capitulo veynte y quatro de dos ciegos que alumbro el señor despues que salio dela ciudad de Jerico segun que lo pone sant Matheo alos veinte capitulos E sant Marcos alos dies/ en el qual se contienen tres parraphos principales segun que se siguen.

¶ El primero es que ninguno tiene cosa que pueda dessear sobre la tierra si vna vez vuiere gustado alguna suauidad del cielo. Y de como dos ciegos sintieron la virtud de Christo/ y le demandaron vista con fe perfecta que tenian. Y dela razon porque sant Marcos no hizo memoria sino del vno que se llamaua barthimeo/ y sant Matheo hizo memoria delos dos

¶ El segundo es que tres son las compañas que impiden que no se cobre la lumbre de nuestro entendimiento. E que la fe es de tal propriedad que tanto mas se enciende y crece/ quanto mas se perturba/ o la estoruan. Y que no ay cosa que mas entibieza la fe del christiano que la prosperidad y la paz dela yglesia. Y que mas alcançan de dios por si mismos los que el mundo menosprecia que los que el mundo fauoresce.

¶ El tercero es dela razon porque christo pregunto a estos ciegos lo que le demandauan sabiendolo el. Y de como ay tres maneras de alumbramiento. E de como por el beneficio dela vista que recibieron siguieron al señor como bien agradescidos/ y dela propriedad que tiene el anima feruiente Y que todo el fin de nuestra vida ha de ser

por sanar la vista del coraçon. Y q̃ estos
dos ciegos fuerõ figura d̃l pueblo ebreo
y gentil.

¶ Siguese el capitulo.xxiiij.

D Espues d̃sto dize el euan
gelista sant Matheo/
que saliendo el Señor
dela ciudad de Jeri-
co quelo siguio gran
gente. Esta se entiende
que fue delos que desseauan oyr su dotri
na: ca pocos osauan yr al desierto adon-
de andaua por aquella tierra ala oyr por
los muchos ladrones q̃ auia enella. Y
ser grande la compaña que lo seguia: se-
ñal era de ser su doctrina estudiosa τ ad-
Crisosto. sup mat. mirable por la qual dize sant Crisosto-
mo. Testimonio del que bien labra por
pan es la copia τ abũdancia delos fru-
ctos/ τ la mies fecunda τ bien crescida τ
la señal del predicador bueno τ sabio es
la yglesia llena de gente. Mas cosa es
de marauillar que a ninguno de aque-
llos que yuan tras el señor daua impedi
mento el trabajo del camino/ porque el
amor espiritual no siente fatiga/ y a nin-
guno retrato delo siguir el cuydado que
pudieran tener de sus casas: ca ninguna
cosa tiene que ame sobre la tierra el que
gustare enella alguna partezilla por pe-
queñuela q̃ sea del bien celestial: porque
assi como el que comiere algun manjar p̃
cioso: luego la parece el q̃ es comun d̃ssa
brido τ sin gracia: assi el q̃ vna vez vuie-
re gustado la dulcedumbre de Jesu xp̃o:
de ay delante no sentira sabor delos bie
nes del siglo. Y no es de marauillar que
tan excelente fuesse la vista τ la doctrina
del hijo d̃ dios/ q̃ se fuessen empos d̃l los
ciudadanos d̃ jerico porq̃ esta su fermosu
ra es aq̃lla rosa ẽlos cãpos d̃ jerico: d̃la
q̃lla sabiduria de dios dize. Como pal-
Ecclesia.ca xxiiij. ma so exalçada ẽlos valles d̃ cades: τ assi
so suaue y fermosa como plãta d̃ rosal ẽ je
rico. Assi q̃ sin algũa dubda este nfore dẽ
ptor es aq̃lla muy hermosa τ muy linda
rosa que el sabio dize: la qual es blanca
por sanctidad de justicia τ colorada τ ru
bicunda por la sangre d̃ su passion. Y co-
mo la rosa que antes que sea vista τ ha-
llada: es ya tenida τ gozamos d̃lla ẽ sus
olores: bien assi passando el señor de le
ros/ sintieron dos ciegos por solo el olor
su diuinidad y clemencia antes q̃ lo vies
sen/ por lo qual se sigue enel testo. Y dos
ciegos q̃ estauan assentados cerca d̃l ca
mino por demandar limosna alos q̃ pas-
sauan: τ no apartados d̃la carrera de sal
uacion/ oyeron d̃los q̃ yuan por la via
q̃ passaua por alli jesu el nazareno.
E bien dize Nazareno/ que quiere d̃zir
flor: porq̃ el es el que es mas resplandeci
ente: τ florecientes q̃ toda flor de virtudes
O biẽauẽtura da nueua de oyr: o estruen
do y sonido de marauillosa blãdura τ de
suauidad: sin cõparaciõ mas dulce para
las orejas que toda celestial armonia: ca
muchos reyes y profetas lo q̃sieron oyr
τ no lo oyeron. Y demãdauã le estos cie-
gos misericordia cõ clamor muy alto di-
ziendo. Señor ayas merced de noso-
tros fijo de dauid: y sana nr̃a miseria
por tu cõpassion: E llamaron lo hijo d̃ da
uid porq̃ creyã ser el verdadero xp̃o pro-
metido por los profetas: ca era cosa ma-
nifiesta a todos los judios que el verda-
dero xp̃o auia d̃ nacer de linaje de dauid
Cõ gran fuerça de desseo llamarõ τ con
gran feruor demandarõ ser alumbrados
confessando que era hijo de dauid segun
la carne: τ aun conoscierõ ser verdadero
dios por reuelaciõ diuina: Onde sant cri
sostomo dize. Conuenible mente fueron
presentados por la prudencia diuina d̃
lãte dela cara de xp̃o dos ciegos/ porque Crisosto. sup mat.
quãdo por milagro les fuessen abiertos
los ojos subiessen cõ el a hierusalẽ quasi
por testigos d̃ su diuina potencia. Estos
oyeron el estruendo delos que passauan
con el por la via/ mas no veyan las perso
nas que caminauan τ niguna cosa tenia
de todo el cuerpo/ por la qual pudiessen
ser vistos/ sino la boz sola τ porende por
que no podian seguir al inclito rey cõ los
pies/ seguian la cõ la bozes de saber q̃ d̃
solo el vno destos que fue el mas famo

so haze sant Marcos mẽcion y callo dl otro porque era menos conocido. Onde sant Augustin dize.

Augusti. de cõcordia euãgelist.

Deste mismo milagro haze memoria sant Marcos/ como quiera que no la haze sino de solo vn ciego/ y la razõ es: porque delos dos ciegos q̃ sant matheo entrepuso: paresce el vno dellos auer sido en aquella ciudad muy nõbrado y famoso: y esto parece biẽ claro: porq̃ sant Marcos hizo mẽcion d su nõbre y dl d su padre diziẽdo.

Marci. x. c.

E barthimeo fijo de thimeo ciego: y estaua assentado cerca del camino mendigando: y segun esto es de creer que cayo de alguna gran prosperidad: y q̃ fue tan desechado z su miseria tan famosa y manifiesta que no solo fue ciego: mas aũ fue en tanta estremidad pobre que se assentaua a mendigar/ y por esto no curo sant Marcos de entreterar ni nombrar al otro: mas de solo este hizo memoria/ de cuyo alumbramiẽto marauilloso: tan esclarescida fama cobro este Ciego/ quanto primero estaua manifiesta su miseria y dsuentura. Y el venerable Beda dize.

Beda in glosa super lucam.

Con bien conuenible razon sant Marcos que escreuia su euangelio alos gẽtiles: dize que fue vn ciego el que fue alumbrado: porque concertasse la figura dela vnidad con la saluacion de aquellos que disciplinaua ẽ la fe: mas porque sant Matheo escreuia su euãgelio a los Ebreos el qual no menos auia de venir a noticia delas gẽtes con assaz conueniẽcia dize ser dos ciegos los que fueron alumbrados/ por enseñar que al vno y al otro pueblo pertenescia vna mesma gracia de fe: el qual proueyo z tuuo cuydado de guardar essa mesma orden en lo q̃ adelante recuenta en su euãgelica escriptura/ quando haze mencion dl asno sobre el qual el señor subio pa entrar ẽ hierusalem. Lo de suso es de Beda. Es de notar que Barthimeo que quiere dezir hijo de grossura/ significa todo hõbre criado en dleytes carnales: y es dicho ciego porque es priuado dela lumbre dela sabiduria: dela qual dize el sancto Job q̃

Job. xxviij.

no se halla enla tierra dlos que suauemẽte biuẽ: porque los deleytes carnales entorpecen el entendimiento: y este tal quãdo ouiere nueuas del saluador deue luego llamar por oracion deuota para q̃ resciba lumbre de sabiduria: pues que la da a todos en abũdancia/ o alomenos la da enlas cosas que son necessarias para la saluacion.

¶ Siguese enel testo. E la compaña maltrayalos porque callassen. C ij.

Esta reprehencion les daua la gente porque escuchaua con toda atenciõ la doctrina del Señor/ y considerando que aquellos Ciegos trayan vestiduras rotas z torpes despreciauan los porque no curauan de ver en ellos la claridad de sus cõsciencias. Y assi mesmo los maltrayan/ porque por su clamor estoruauan que no se oyesse la doctrina saludable del redẽptor. Estos fueron figura delos que apartan alos otros dela buena obra. E sobre esto es de saber que tres cõpañas tenemos que nos empiden de biẽ obrar. La vna es dela carne. La otra del mundo. La tercera dl infierno: ca los carnales desseos y las persecuciones del mundo y del diablo son los que nos estoruan y nos hazen callar la confessiõ del pecado y la confession delas palabras para edificacion del proximo/ y la confession d las alabanças de Dios. O quan malauenturada es esta compaña/ pues que estorua y contradize tanto bien. La cõpaña delos desseos dela carne nos perturba y maltrae engañando nos y atrayendo nos con blãduras a sus apetitos por engañosa manera. La compaña delos tyranos del mundo nos offende/ y maltrae persiguiendo nos/ y la compaña delos demonios del infierno nos maltraen engañãdo nos. Mas como callaran enla oracion los que son ciegos por ignorancia del entendimiẽto: mayormente los que padecen ygnorancia y ceguedad de su propio estado espiritual: y los que son mendigos y pobres de pobreza de virtud: y estan apartados no solamẽ-

te del camino material / y comun como estos dos ciegos estauã / mas apartados del camino dela salud perdurable? Siguese enel testo. Y ellos dauan mayores bozes / y perseuerauã enellas hasta que enseñoreassen el ruydo dela gẽte / temiendo que por la reprehẽsion y por las bozes con que la gente los reprehendiã no se impidiesse su peticiõ y el clamor dolorido de sus bozes por no ser sentidas: y por esto demandauan misericordia diziẽdo. Señor ayas merced d̃ nosotros hijo de Dauid. Y enesto se amonesta que siempre perseueremos enla oracion.

Crisosto. sup mat. Onde sant Crisostomo dize Estos dos ciegos despues que les defendieron que callassen mucho mas eran prouocados a dar mayores bozes por su salud / y con mayor solicitud la pedian que la cobdiciauan antes que les fuesse estoruada su deuota exclamacion porque tal es la naturaleza dela fe quanto mas es refrenada / tanto mas es encendida: y desta causa los sieruos d̃ dios a penas o nũca son vencidos enlas persecuciones: ca la virtud dela fe esta segura ẽlos peligros y padece peligro enla seguridad: porque ninguna otra cosa de quantas son tanto aflora y entibiece el vigor y fuerça d̃la fe / como la enflaquece y relaxa la larga p̃speridad. Assi que estos llamauan primero porque eran ciegos: mas mucho mas llamauan y con mayores bozes ocupauan las orejas de todos despues que los que yuan con el señor les vedauã que no se llegassen ala lumbre y ala vista verdadera. E christo nuestro señor permitia q̃ no los dexassen llegar a el dissimulando sus clamores porque mas pareciesse y se declarasse el d̃sseo y la fe dellos. Y de aq̃ puedes tu sieruo de dios deprender que si fueremos humildes y menospreciados y nos llegaremos cõ santo y deuoto estudio a dios: mucho mejor ganaremos por nosotros mesmos lo que desseamos d̃ su piadosa mano: que si fuessemos mas conualecidos d̃l fauor humanal / o q̃ si tuuiessemos ante su diuinal p̃sencia otros procuradores o intercessores. E sãt augustin dize Los malos y los tibios xp̃ianos estoruan alos que q̃eren ser buenos q̃ no lo sean: y alos que q̃eren cumplir los mandamiẽtos de dios q̃ no los cumplã / mas no se dexen de su buen camino y llamẽ al muy alto y no desfallezcan. Augustin. sup mat. Y q̃ndo algũ xp̃iano començare a bien biuir y a menospreciar al mundo / luego tiene reprehẽsores y padece p̃secucion de los tibios ẽ essa su sancta nouedad: mas si p̃seuerare ẽ su justificacion y sancta vida / presto le daran fauor y se conformarã con el los q̃ antes le erã estoruadores. E porque la condicion d̃l rey del cielo es abrir la puerta a q̃en biẽ llama dize el testo: q̃ se estuuo q̃do este mesmo señor ẽ'l camino que parãdolos y llamolos. E hizo lo assi porq̃ no podian ãdar tanto ni veyan por donde venir. Y dize que los llamo: porq̃ la gẽte los dexasse llegar a el / lo q̃l no hiziera si el por su clemẽcia no los llamara.

C.iii. ¶ Siguese enel testo. E dixoles q̃ que reys vosotros de mi / o que q̃reys q̃ haga por vosotros? Es de notar que no pregunto esto el saluador como ygnorãte y como si no supiera q̃ querian q̃ los alũbrasse: mas porq̃ por su respuesta y cõfessiõ se conociesse su mãifiesta ceguedad y porq̃ cõ el remedio d̃la vista q̃ les dio se d̃clarasse la ṽtud diuina ca p̃a q̃ su clemẽcia aya d̃ obrar milagros siẽpre se reqere q̃ los q̃ hã de ser sanos cõfiessen cõ humildad sus ẽfermedades y flaq̃zas. y assi resplandezca mejor la ṽdad dela marauilla p̃a p̃uecho d̃ otros muchos creyẽtes: y aun p̃a q̃ se inclinen a creer los q̃ no creen. Siguese enel testo. y ellos respõdierõ. Señor q̃remos q̃ sean abiertos nuestros ojos. E auiẽdo misericordia d̃llos biẽ como fuẽte de verdadera luz. Llego cõ sus manos alos ojos dellos y luego enesse punto vierõ. Enesto parece que este alũbramiento fue miraglosso y no por via natural: ca naturaleza siempre obra poco a poco y por deuidos ẽtreualos y nũca a desora. Onde sãt crisostomo dize. Llego el señor cõ su mano alos Crisosto. sup mat.

ojos delos ciegos como hombre: mas a-
lumbrolos como dios. Y aun deuese no-
tar que entre tanto que no dixeron estos
ciegos mas de hijo de Dauid estuuo la
sanidad suspẽsa / τ no se les dio: mas eñl
punto que dixeron señor: luego les fue in
fusa la lumbre dlos ojos: ca no podia sal
uar en quanto era hijo de Dauid: mas ẽ
quanto era señor delos señores τ hijo de
Dios. Hablando spiritualmente segun
Sẽ̃do spũal. la glosa dize: entõces llega alos ojos cris
to quando alumbra la consciencia cõ los
rayos de su luz / y luego enesse punto ve-
mos quanto a tres cosas (conuiene a sa
ber) para contemplar a dios / τ para co-
nocer a nosotros mesmos y pa ayudar a-
nuestros hermanos. Es d notar q̃ tres
maneras ay de alumbramiento: La pri
mera es quando algũo es alũbrado por
sola la palabra dl señor como lo fue el cie
go del qual se hizo memoria enel capitu-
lo passado. Le segunda es quãdo algu-
no es alumbrado por solo tañimiento d
mãos como fuerõ estos dos ciegos. La
tercera es por forma de vnguento: como
quando el señor hizo vna vncion de lodo
Joan. ix. y de su sancta saliua quando dio vista al
que nascio ciego. Ea estas tres maneras
de alumbramiẽto corporal podemos de
zir que respõden otros tres modos de a-
lumbrar las animas / que son la predica
cion que es como alumbramiento por so
la palabra: τ la inspiracion interior o en
trañable con que dios alumbra el cora-
çon: la qual correspond a la vista corpo/
ral delos ojos que el señor dio llegando
con sus manos muy llenas d virtud alos
ojos delos dos ciegos: τ la vncion τ vso
delos sacramentos que corresponde ala
manera dela vista que dio cõ el licor que
hijo de su saliua y del barro. E assi pare-
ce que el señor alũbra a vnos por las pa-
labras dela sancta predicacion τ doctri
na / τ a otros por los dones de su gracia:
Sẽ̃do litera-
τ a otros por los sacramentos dela ygle
l. sia. Siguese eñl testo. E siguieronlo τ
fueronse tras el en el punto que se
vieron alumbrados. Assi por passos
corporales como por viaje sacto d virtu
des / τ por passos de fe y de sanctas costũ
bres: ca todos los que fueron alũbrados
de Jesu xp̃o segun vista corporal / fuerõ
tambien alũbrados dela lumbre dl cora-
çõ porque a todos quãtos sanaua dl cu-
erpo sanaua del anima: ca nũca sano los
cuerpos sin q̃ sanasse las animas: por lo
qual dize sant Crisostomo. Buen don o Crisosto.
frecieron a xp̃o estos dos ciegos despues sup mat
que fueron alumbrados / pues que se fue
ron empos del τ lo siguieron: y esto solo
es o pecador lo q̃ dios d ti reqere y busca
segun el propheta: el q̃l dize. Cata q̃ an-
des con toda solicitud τ diligencia cõ tu
dios. Y permitio el clementissimo rey q̃
estos ciegos lo siguiessen porq̃ el nueuo
miraglo mostrasse q̃ no padescia muerte
por defecto d potẽcia. Lo d suso es d cri-
sostomo. Y eñsto q̃ el Euãgelista dize que
estos siegos siguierõ al saluador / parece
bien q̃ fueron agradecidos: porq̃ no calla
ron ni perdieron su feruor despues q̃ les
alumbro / lo q̃l hazẽ muchos dsagradeci
dos dspues q̃ hã recebido las mercedes
τ assi tornã al gomito como canes: sobre Crisosto.
lo qual dize sant Crisostomo. No fuerõ sup mat.
estos ciegos tales como algũos q̃ fuerõ
ingratos al señor q̃ los beñficio: porq̃ an-
tes aun que les fuesse dada la vista fuerõ
perseuerãtes enel biẽ: y despues q̃ la reci
bierõ fueron agradecidos. Pues a estos
parezcamos hermanos mios: ca aunque
parezca que se tarda el señor d dar el don
que el demandamos: τ aunque aya mu-
chos ĩtercessores q̃ sean dlante de su aca
tamiento ẽ nuestro fauor y q̃ nos lleguen
a el: no deremos d demandar su socorro
por nosotros mismos / porque haziẽdolo
assi: mas de ligero lo inclinaremos anue
stra peticion. Pues mira bien aq̃ como
ninguna perturbacion pudo estoruar el
entrañable desseo q̃ estos ciegos tenia de
cobrar la vista d sus ojos: no les fue ipedi
miẽto su pobreza / no su ceguedad ni me
nos los enflaquecio ẽ su feruor el oluido

que el señor mostraua tener ẽ dissimular sus bozes: y en q̃ les pareciesse a ellos q̃ no erã oydos/ no esfrio su heruor ser ĩcrepados τ maltraydos do toda la gente q̃ passaua por el camino: ni los pudo retraer de su desseo otra cõtrariedad alguna. Mas no te marauilles desto. Ca de tal propriedad es el anima feruiẽte que trabaja por obrar la verdadra lumbre. Lo de suso es de Chrisostomo. Pues tu que estas fuera ᵭla carrera τ ciego llama a Jesus porque tenga por biẽ ᵭ te alumbrar para que lo puedas ver y seguir por verdadera fe τ semejança/ porque esta es la mayor necessidad q̃ tenemos.

Augu. de q̃esti. euã- geliorum.

Esãt augustin dize. Todo lo que en esta vida mas ᵭuemos procurar: τ a lo que mas se deuẽ nuestras obras estẽder/ es a sanar el ojo del coraçon con que pueda ser dios visto τ por este fin se celebrã los sacros sanctos misterios τ sacrificios/ y se fazẽ todas las predicaciones τ todos los amonestamiẽtos que pertenescen para corregir las costumbres/ τ para emẽdar los vicios carnales/ y aun para que renunciemos (como el Euangelio nos amonesta) no solamente por palabras/ mas aun por mudança deuida toda la pompa y libertad de este siglo. E aun todo lo que la sancta escriptura manda/ τ a lo que se estiende no es por cierto por otro fin sino para que sea purgado el coraçon de toda cosa que nos aparta de dios/ o que en algun tiẽpo nos pueda perturbar que no lo veamos con verdadera lumbre de entendimiento.

Origines sup math.

E Origenes dize. ¶ Pues nos otros assentãdonos cerca dela carrera ᵭ las escripturas/ y entẽdiẽdo por ellas las cosas en que somos ciegos si en verdadero coraçon demãdaremos al Señor que nos alumbre: luegor llegara con las manos de su gracia a los ojos de nuestras animas/ y se partira de nuestros sentidos toda tiniebra de ignorancia para que lo podamos ver/ τ lo sigamos/ pues que no nos dio la vista para otra cosa alguna/ sino para que lo siguamos. Por estos dos ciegos se figurã el pueblo delos gentiles que estaua ciego por adorar los ydolos/ y el pueblo delos judios que no menos estaua ciego porque traspassaua los mãdamiẽtos de dios entenebrecido por peruersa doctrina ᵭ guardar las ordenaciones vanas τ sin prouecho que ordenaron los Phariseos. Y estos dos pueblos se assentauã biẽ a manera ᵭstos dos ciegos cerca dela carrera: ca segũ el parescer erã vistos tener noticia dela ley: mas ignorauan y no sabian la verdadera carrera que es Christo: ᵭlos quales el vno que fue el pueblo gentil tenia la ley natural para su gouernacion: y el otro que es el pueblo hebreo tenia la ley de escriptura. E oyeron entrambos que el redemptor del mũdo passaua a Jerusalem despues que salio ᵭla ciudad de Jerico que es este siglo mudable: τ como llego el clementissimo rey cõ su gracia a los ojos espirituales dellos luego fueron alumbrados muchos ᵭlos judios/ y muchos mas delos gentiles siguiendolo por fe τ por obras sanctas. Mas primero alumbro Christo a vno antes dela entrada ᵭ Jerico segun que enel capitulo passado parecio: y despues alumbro a dos salido ya ᵭla ciudad porque se entiẽda que primero llamo al vn pueblo/ y despues a ẽtrambos a dos. Y esto es lo que el venerable Beda dize en esta manera. Lo q̃ arriba el Euangelista dixo que acercãdose el señor a Jerico alumbro a vn Ciego: y que partiẽdose de alli alumbro a dos: no fue otra cosa sino sinificar que antes ᵭ su passiõ predico a vn pueblo/ y este fue el ᵭ Israel/ τ que despues de su resurrection/ y de su ascẽsion auia ᵭ manifestar a los Judios τ a los gentiles los secretos ᵭ su diuinidad τ humanidad. Es ᵭ notar q̃ muchas cosas ᵭlas q̃ pertenescẽ a la declaracion τ contemplacion del alũbramiento del ciego ᵭl capitulo antepassado que alli fueron largamente puestas se puedẽ aqui aplicar enel alumbramiento ᵭstos dos. E por consiguiente algunas delas

Beda su per lucam.

que aqui son dichas se pueden aplicar misterio del capitulo antecedente.

¶ Siguese la oracion del auctor

O Luz de luz: resplādor dl padre/ fuente de verdadera lumbre señor jesu christo tu q̄ auiēdo misericordia d dos ciegos q̄ te llamarō cō deuociō ⁊ cō todas sus entrañas: touiste por biē d llegar cō tus manos a sus ojos y dlos alūbrar: ruegote que llegues a mis ojos espirituales ⁊ que con los rayos de tu claridad alumbres mi consciencia para contemplar a ti ⁊ para reconoscer a mi ⁊ para enseñar: ⁊ ayudar a todos mis hermanos. Resplādece señor tambien mi coraçon con el esclarecimiento d tu gracia/ porque te pueda tener por verdadero guiador ē todas mis carreras: ⁊ para que te pueda seguir por passos d verdadera semejança/ ⁊ para que te pueda señor temer y amar pues que tu solo eres el mas excelente que todos los reyes ⁊ pricipes de la tierra/ y tienes señorio ⁊ preeminēcia sobre todas las cosas que criaste/ ⁊ para q̄ finalmente pueda en todas mis obras hazer tu sātissima voluntad. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo veynte ⁊ cinco de como la Magdalena derramo el vnguento precioso sobre la cabeça del saluador: segū q̄ lo pone sant Juan a los doze capitulos: ⁊ sant Matheo a los veynte y seys/ ⁊ sant Marcos a los quatorze: ⁊ cātase el lunes de la samana sāta: ⁊ contiene siete parraphos principales segun se siguen.

¶ El p̄mero es como el señor vino a bethania el sabado ātes d ramos por renouar la marauilla q̄ hizo en la resurecion de lazaro: ⁊ por otros fines biē notables E de como le fue dada vna cena muy solēne en casa d Simō el leproso/ ē la q̄l seruia sāta Martha ⁊ cenaua sāt lazaro. E de como sant lazaro reconto a los cōbidados las penas ⁊ disposiciō dlos infiernos

¶ El segūdo es/ delo q̄ significa auer el señor venido seys dias antes dla pascua a bethania: ⁊ la cena q̄ alli le fue hecha. E delo que significan tambien Lazaro que cenaua: ⁊ Martha que seruia segun seso espiritual. Y d como la Magdalena derramo sobre la cabeça dl señor vn preciosissimo vnguēto. Y de la qualidad ⁊ propriedad deste licor: y dlas opiniones q̄ ay cerca del y dlo q̄ significa.

¶ El tercero es/ que no fue esta la p̄mera vez que la Magdalena vnto al señor y del inmenso amor que a su maestro tenia. E quales son los que agora vngen al señor. E que esta vncion significa la fe dla yglesia vniuersal. E que en memoria q̄ eñste sabado recibio christo esta vnciō y que le fueron lauados los pies cō este vnguēto: el papa laua a los pobres eñste mismo sabado antes de ramos.

¶ El quarto es dla murmuraciō que judas tuuo contra la Magdalena. E que el derramamiēto deste vnguento fue ocasiō q̄ fuesse vēdido Christo. Y que otra fue la intenciō de los apl̄es/ ⁊ otra la d judas cerca desta murmuraciō. Y que el señor tenia en su cōpañia bolsas en q̄ se guardauan las limosnas para los pobres. E q̄ gastar los bienes dla yglesia en malos vsos es crimē grauissimo/ y que los q̄ lo hazen son ladrones cō judas.

¶ El quinto es dl fin porque mādaua el señor guardar los dineros que le dauan en bolsas. Y de quatro razones porque Christo cometio a judas la guarda dlas limosnas sabiendo que era ladron. E de como escuso a la magdalena loando su fecho: y como escusādo la notifico a todos la certidūbre d su diuinal sepultura. Y q̄ sabiēdo la madalena q̄ auia el saluador d morir muy p̄sto auia ya aparejado este vnguēto p̄a lo vngir despues de muerto.

¶ El sesto es/ como el señor anūcio que seria su Euāgelio ⁊ su yglesia dilatados por todo el mundo. Y que deuemos dexar de hazer algun biē mayor por obrar el bien menor quādo el tal biē menor no se puede en otro tiempo recobrar. Y dlo q̄ sant Anselmo cōtēpla cerca dsta materia ⁊ dsta cena escriuiēdo a su hermana

¶ El septimo es / delo q̃ en̄l repartimiēto q̃ sant Lazaro ⁊ la Magdalena ⁊ sācta Martha hizieron de su herencia cudo a cada vno. Y delo q̃ sintio la madre de dios ⁊ los otros fieles q̄ndo dixo nuestro redemptor que estaua aparejado aquel vnguēto para su sepultura. E dela razō porq̃ acudio de Jerusalē grā gente a bethania este dia. E dela causa porq̃ q̃sieron los phariseos matar a Lazaro.

¶ Siguese el capitulo .xxv.

C.j. Acercandose ya el tiēpo ē q̃ el hijo de dios dispuso padecer acercose essemissimo rey clementissimo al lugar a donde eternalmēte tenia ordenado d̄ morir / por dar a entēder q̃ d̄ ppria voluntad se sometia a la muerte. E por esto se sigue en el testo. Antes d̄ seys dias d̄la pascua vino jesu xp̄o a Bethania. Y esta era la pascua mayor ⁊ mas solēne ⁊ p̄ncipal: ⁊ vino el sabado antes d̄l domingo d̄los Exodi.xij. ramos d̄las palmas. E no se entiēde aq̃ por el dia d̄la Pascua el quatorzeno dia de luna d̄l mes d̄ março: en cuya tarde se sacraficaua el cordero pascual: mas entiēdese por el dia dela pascua el quinto decimo dia dela luna del mesmo mes / que es aquel dia en el qual padescio el señor que era dia todo festiual ⁊ solēne. On de theo Theophi. super ioan. philo dize. ¶ A los diez dias de luna d̄l mes de Março apartauā los Judios el cordero d̄la grey para lo sacrificar el dia dela pascua: ⁊ desde aq̄l dia que lo apartauā del ganado se aparejauā ya y se disponian para celebrar las solēnidades d̄ la fiesta: y desta causa el noueno dia dela luna del mesmo mes que era seys dias ātes dela pascua comiā cō grand alegria y establecian en este dia quasi por comiēço dela fiesta: y por esto acaecio que llegando nuestro redemptor a Bethania fuesse combidado como el euāgelista dize. Lo de suso es de Theophilo. E vino el soberano rey a Bethania porque fuesse renonada la resurecion de sant Lazaro con su presencia real / y porque fuesse mas imprimida en la memoria de todos: ⁊ porq̃ fuessen confusos ⁊ sin ninguna escusa los judios q̃ tratauā dela muerte de tan grā de resuscitador: ⁊ porque por la memoria del miraglo alli hecho se mouiesse la gente de Jerusalē a rescebirlo cō grā de honrra en la sancta ciudad ātes de su passion Segun que fue mucho tiempo ātes prophetizado por Zacharias propheta quādo dixo. Gozate mucho hija de Siō: alegrate hija de Jerusalem ⁊ mira que viene a ti tu rey manso ⁊ humilde. Zacharie. ix. capi. Pues sabiēdo el redemptor del mūdo que los judios auian ya en su ayuntamiento determinado su muerte: ⁊ a cercādose ya la fiesta quādo el cordero pascual se sacrificaua vino del lugar dōde estaua escondido con sus discipulos tornādose para la ciudad de Jerusalem dela qual auia fuydo ⁊ vino se como cordero que viene al sacrificio: ⁊ porque assi fuesse sacrificado por nuestra redēpcion el cordero d̄la verdad despues d̄l sacrificio del Cordero material dela pascua / porque la verdad sucediesse tras la figura: ⁊ porq̃ tuuiessemos pascua verdadera. Siguese en el testo. Y estaua en la casa de simon el leproso. Este era el que ya el Señor auia sanado dela lepra: mas aun se tenia el nombre d̄ leproso por memoria del miraglo / porque mas se declarasse la virtud del Saluador que lo curo. Assi como aun agora es llamado sant Matheo publicano aun que despues que fue Apostol nunca mas vso aquel oficio. De este passo tenemos saludable doctrina que aun que seamos alimpiados d̄ nuestro pccado siempre lo d̄uemos tener en memoria p̄a nos arrepentir mas del. Algunos quierend̄ zir que este Simō el leproso fue sant Julian assi llamado despues quando fue elegido por los apostoles por obispo cenomanense al qual suelen los caminātes d̄zir vn paternoster porq̃ el señor les d̄ buena posada. Siguese en el testo Ezizierō alli al señor vna gran cena ⁊ sancta. Martha seruia en ella / ⁊ sant lazaro era vno delos q̃ estauan assentados

porque fue cōbidado del mismo Simon
¶ Cosa es piadosa d̄ creer que la cena fue
honesta τ sin desordenada superfluidad
porque se daua a al que era verdadero pre
dicador τ amador de toda tēplança τ ab
stinencia. Y sancta Martha seruia alli
porque segun algunos dizē la casa a dō
de cenauan era suya q̄nto ala possession:
aunque era de Simon quanto ala mora
da: porque de otra manera no tuuiera cō
tanta familiaridad alli. ¶ O puede se de
zir que este Simon era vezino de sancta
Martha: τ que por esto ella seruia en su
casa como lo suelen los hōbres hazer en
las casas de sus amigos: y ē especial ser
uia la bienauenturada dōzella en aq̄lla
casa agena por la reuerencia d̄l redentor
del mūdo que alli cenaua. Y sant Laza
ro era vno delos que estauan assentados
con el rey del cielo porque lo auia combi
dado Simon: y esto fue proueydo d̄l cie
lo para declaracion del verdadero mira
glo d̄ su resurrecion: porque pues que co
mia y beuia como los otros d̄spues d̄ ser
resuscitado no tuuiessen ya lugar algūos
de dezir que su resurrection fue ymagina
ria τ vana / a manera de fantasia. Y sant
Augusti.su. Augustin dize. Porque no pensassen los
p ioanē tra hombres q̄ el miraglo tan excelente fue
cta.i. esse mas cosa d̄ ymaginaciō o d̄ vano apa
recimiento que de verdadera resurreciō
de muerto: dize el euāgelista q̄ sant La
zaro era vno delos q̄ estauan assentados
y cenauan ala mesa / el qual hablaua: co
mia / y beuia / y hizia todos los autos de
biuo / y en ̄l se mostraua bien la verdad d̄
la fe y se cōfundia la infidelidad y cegue
dad delos Judios. Y como sant Laza
ro estuuiesse assentado en el combite ro
garon le los combidados que les dixesse
algūas cosas delas q̄ via enel otro mun
do: y en especial le pregūtaron que tales
erā los lugares terribles delos infiernos
y de sus penas / y el les recōto con diligē
te orden y relacion todos aq̄llos lugares
delas penas τ la diuersidad delas sillas
y dolorosas māsiones que alli ay cubier
tas de p̄fūda noche. Y assi los infiernos

no sabidos de tā largos tiēpos hallaron
en fin v̄ verdadero manifestador d̄ sus parti
cularidades τ trabajos no remediables
¶ esto que el euangelista aqui dize q̄ vi ¶.ij.
no el señor seys dias antes dela pascua a
Bethania no carece de misterio: mas ā
tes conuiene mucho al sacramēto d̄la re
dempcion por dos razones. La primera
por el cuēto delos dias: ca el cuēto d̄ seys
es numero perfecto / y por esto Dios nue Gene.j.ca
stro señor todas las obras dela criacion
acabo en seys dias: y desta causa cōuino
que en otros seys fuesse cūplida en algu
na manera la obra dela passion d̄l redem
ptor: por la qual fuerō todas las cosas re
paradas. La segunda es por razō dela
figura porque a los diez dias de luna de Exodi.xij.c
março que segū los hebreos es el mes p̄
mero se tomaua τ apartaua el cordero d̄l
ganado τ lo guardauan hasta el quator
zeno dia dela luna de aquel mes en ̄l qual
lo sacrificauā: τ por esta conueniēcia qui
so el señor yr a Jerusalē apartandose de
la sancta grey de su madre y d̄l abrigo de
lla: y d̄las otras sctās mugeres seys dias
antes del q̄nto decimo dia d̄la luna: y en
trar en la ciudad como quiē yua al lugar
don de auia de ser sacrificado. E lo que
el euangelista dize que vino a Bethania
que quiere dezir casa de obediencia: tam
bien corresponde al misterio dela redem
pcion. Lo primero quanto ala causa de Adphi.ij.
la passion que fue obediencia: porque (se
gū el apostol dize) fue hecho obediēte al
padre hasta la muerte d̄la cruz. Lo segū
do quāto al fructo salutifero de essa mes
ma passion: el q̄l consiguen todos los q̄
obedecē al piadoso redēptor: porq̄) segū Ad hebre-
que el mismo apostol dize (xp̄o es hecho os.v.ca.
a todos los q̄ lo obedecen causa de salud Hierony.
perdurable: onde sant Hieronymo dize super mat.
Auiēdo d̄ padecer el señor por todo el mū
do / sabed q̄ vino a redimir por su sangre
todas las naciōes τc. τ q̄n do esto q̄ so pone
por obra acordo de morar en Bethania:
que quiere dezir casa d̄ obediēcia. E assi
como el hijo delos sieruos siempre torna
a su manida: assi el hijo d̄ la virgen siēpre

reconoce ⁊ pone por obra la obediencia
del padre hasta la muerte: y no quiere de
nosotros otra cosa sino obediencia. Lo
d̃ suso es de Hieronymo. E lo que el mes
mo euangelista dize: que vino el saluador
al lugar donde fue muerto sant Lazaro
a quiẽ el resuscito / significa que todos a
quellos que son: o estan espiritualmente
muertos en sus peccados son resucitados
en la casa dela obediencia: que es la ygle
sia reduzidos ala vida de justicia ⁊ santi
Ad romanos.v.c dad: porque (segũ el apostol dize (por la
obediẽcia de vn solo hõbre muchos fue
ron establecidos y hechos justos. E lo
que el mismo Euãgelista dize que apare
jarõ alli la cena para nuestro redemptor
dizelo porque se entienda que espiritual
mẽte es refectionado en la casa dela obe
diencia: y que recibe recreacion quando
somos obediẽtes. E lo que dize que mar
ta ministraua y se esforçaua quanto po
dia enel seruicio de aq̃lla cena: dizelo por
que sepamos que por ella son figurados
los perlados que sõ establecidos enlas
j.cor.iiij. yglesias para seruir a sus subditos: segũ
aquello que el apostol dize. En tal mane
ra nos cõtemple ⁊ piense todo hombre q̃
crea que somos ministros d̃ Jesu christo
E dize que era lazaro vno delos q̃ cena
uan / porque entendamos que por el son
significados los que son subditos: ⁊ obe
dientes ala administracion delos perla
dos: y reduzidos d̃los pecados al estado
d̃la verdadera sãctidad y justicia: los q̃
les merecen ser cõbidados y mãtenidos
otra vez en espiritu con el señor. E lo q̃
dize q̃ la magdalena vnto la cabeça ⁊ los
pies de christo con vnguento de preciosi
dad: y que los alimpio con sus cabellos:
significa que por ella son figurados los
contemplatiuos: por esto en otra parte
del euangelio se dize della: que oya cõre
Alcuynus posso la palabra del señor assentada cer
i 2.oan. ca de sus pies. E Alcuyno dize. Esto
que sant Juan dize que vino el señor a be
thania seys dias antes dela pascua: figu
ra fue que aquel q̃ en seys dias crio y aca
bo todas las cosas visibles ⁊ inuisibles
y el que crio al hombre enel sesto dia: aq̃l
mismo es el que lo vino a redimir en la ser
ta edad del mundo: y enel sesto dia d̃la se Genesis capi.
mana: y ẽla serta hora del dia. Y esta ce
na que aqui en Bethania se celebro al se
ñor: figura era d̃la fe dela yglesia la qual
obra ẽ virtud dela caridad. Entonces ad
ministra en ella Marta: quãdo el anima
fiel ofrece a dios las obras d̃ su deuocion
Y entonces Lazaro es vno d̃los combi
dados y delos que se assientan ala mesa:
quando aquellos que resucitados ya de
la muerte espiritual d̃ sus pecados y tra
ydos a verdadera justificacion ⁊ gracia:
se gozan d̃la presencia inuisible ⁊ saluda
ble de dios con aquellos que permanecie
ron en vdadera santidad ⁊ justicia: ⁊ son
consolados con ellos d̃l don dela gracia
celestial. E por conuenible razon fue ce
lebrada esta cena en Bethania: q̃ quiere
dezir casa de obediencia: porque se entie
ende: que la yglesia santa es la casa dela
obediencia verdadera. Siguese enel te
to. E allegose la bienauenturada ma
ria madalena a christo / como a fuẽte
de misericordia purificadora de nuestras
maldades y mãzillas: ⁊ abrio vn vaso
de alauastro q̃ estaua lleno d̃ vnguẽ
to d̃ nardo pistico. Que q̃ere d̃sir fide
lissimo ⁊ p̃cioso / el qual vaso era vna pie
ça de alabastro: a manera d̃ burera muy
bien obrada: y era d̃ vn linaje d̃ marmol
muy blãco entretexido y mezclado d̃ di
uersos colores: ẽñl qual se conseruã muy
bien todos los vnguentos suaues ⁊ pre
ciosos sin que jamas se corrompan ni d̃s
mayen d̃ su olor. Siguese enel testo. Y d̃
rramo todo el vnguento sobre la ca
beça del señor q̃ estaua assentado a
la mesa. E derramolo bien como quan
do derraman sobre alguno agua rosada
para que preste olor y refrigerio en tiem
po d̃l estio. E vntole los pies cõ el mis
mo vnguento / empar delos q̃ les auia
hallado y rescebido tantas gracias en otro
tiempo. E alinpio los cõ sus cabellos Luce.vij
Es de notar q̃ por otra orden fue esto he
cho d̃la que aqui se escriue porque p̃me

ro le lauo los pies ⁊ los alimpio: y despu
es lo vnto con aquel vnguento muy pre
cioso. Siguese enl testo. E hinchiole to-
da la casa dl suaue olor / porq̃ d causa
q̃ era oloro d materia su auissima y precio
so se podia muy biē estēder a ca ⁊ alla y fa
sta las postreras partes de toda la casa.
Mas es aqui de notar q̃ segun algunos
dizen no trae consonācia d verdad que a
quel vnguento fuesse algun licor gruesso
como son los vnguētos espessos ⁊ comu-
nes: porque fuera incōueniente poner co
sa tā espessa sobre la cabeça dl señor que
estaua assentado en la mesa: y por ende d
uemos tener que vnguēto se llama enste
lugar vn licor pcioso esprimido de algun
na yerua: o de alguna otra cosa de oloro
sa preciosidad: como es el agua rosada q̃
se saca dlas Rosas: y como el balsamo q̃
se saca de los cogollos dlas ramas ē que
nasce. E segun otros dizen este vnguēto
fue vn licor a manera de lagrima q̃ corre
de vn arbol oloroso en marauillosa ma-
nera y es arbol muy precioso / y vale pa-
ra muchas cosas de melezina. E aun al
gunos dizē q̃ este licor era d nardo finis-
simo q̃ es vna yerua negra q̃ haze o lleua
espigas en el cabo / y por esto dize el euā
gelista q̃ aq̃lla vncion era d Nardo espi-
gado / porq̃ de aquellas espigas bien es-
primidas se saca este licor por artificio
conuenible. O segū otros dizen las espi
gas dl Nardo son melosas a manera de
tara: ⁊ de su propriedad estā siempre cor-
riendo ⁊ influyēdo aq̃l licor a manera d
cera muy derretida. Otros dizen q̃ el nar
do es frutal o arbol pequeñuelo y q̃ cor-
re del este vnguēto como balsamo: o que
lo sacā d sus cogollos / o de su corteza por
artificiosa inuēciō / como dicho es. E lla
maua se este vnguento pistico: porque se
gun algunos dizē era de vn lugar llama
do pistico enl qual crece este arbol d don
de corre o se saca este licor: mas mucho es
mejor q̃ digamos q̃ este pistico quiere de-
zir fiel / de causa q̃ este nōbre Pistico en
la lengua griega / quiere dezir fe en la lē-
gua latina. E la sentēcia dsto es que este

licor era puro fiel y verdadero / y que nin-
guna otra cosa tenia mezclada: ni era fal
sificado de alguna otra materia. ¶ E di Joã.xij.
ze el euāgelista q̃ era precioso / porque
valia trezientos dineros d plata dlo del
vso comun de aquel tiempo: y era refrige
ratiuo ⁊ confortatiuo de los miembros. y
si alguna flaqueza o perdimiento de fuer
ça ay en ellos: luego los fortifica ⁊ los cō
suela: y era muy odorifero y tenia pprie-
dad d dar aliuio enl trabajo y refrigerio
cōtra los grandes calores: y era defensi-
uo contra toda dstemprança o corrupci-
on del ayre: y era muy puechoso para di
uersas melezinas: ⁊ para sanar de diuer-
sas enfermedades: d dōde parece ser grā
de la preciosidad deste vnguēto ⁊ la de-
uocion ⁊ piedad de la bienauētura da ma
ria magdalena: la qual compadeciēdole
del trabajo de xp̃o / le vnto con ello los pi
es ⁊ la cabeça / y gasto ē su seruicio cosa
tan preciosa: en lo qual se nos da por do-
ctrina que ofrezcamos siempre a dios to
das las cosas que son entre nos d mayor
valor ⁊ mas preciosas.
¶ Es de notar que aq̃l seruicio de reue- ¶.iij.
rencia y amor q̃ otra vez hizo al saluador
esta deuota muger en la mesma casa dste
Simon mouida a lo vngir cō este precio-
so vnguento / y a lo limpiar con sus cabe Luce.vij.
llos: q̃ fue quando se conuertio / y le fuerō
perdonados sus pecados porque amo mu
cho a dios: este mesmo le ofrece agora ju-
stificada ya y hecha su familiar: mouida
por deuocion: mas ay diferencia: porque
entonces no le vnto sino los pies y dspu
es le vino a vntar la cabeça ⁊ agora me-
recio vngir la cabeça ⁊ los pies muy pre
ciosos / por manare que entonces le vnto
con vnguēto d penitēcia ⁊ agora lo me-
rescio vngir con vnguēto ⁊ licor de deuo
cion / y en la primera vncion se figurauā
los principios ⁊ las informaciones q̃ de
uen tener los penitentes: ⁊ aqui se figura
la justicia ⁊ sanctidad de las animas per
fectas. E la razon dsto fue: porque la ma
dalena amaua a Jesu Christo sobre to
das las cosas / no se podia hartar de le

hazer seruicios. Es de notar que aquel
vnta con licor odorifero đla fe la cabeça
del señor ⁊ los pies: que enralça ⁊ adora
con alabança digna su Diuinidad ⁊ hu
manidad començando a vezes / la vnciõ
desde los pies hasta la cabeça / y a vezes
desde lo cabeça hasta los pies / mediante
la fe que en este seso spiritual es la vnciõ
odorifera y verdadera. E porque segun
el apostol dize. La cabeça đ Christo es
j.cor.xj. dios: aquel ha de creer q̃ vnta la cabeça
đl mismo Christo q̃ haze todas sus obras
a hõrra del muy alto segũ aquello que el
mismo apostol dize: todas las cosas fazed
a gloria de dios / y aquel crea q̃ vnta los
j.corĩ.x.c pies đl redemptor / que sigue sus diuinas
pisadas. Item la cabeça de Christo vn
ta el que a esse mismo señor honrra: ⁊ sus
preciosos pies vnto el que a sus fieles cõ
suela ⁊ sirue. Onde sant Augustin dize
Qualquier anima fiel que quisiere estar
ẽla compañia đla bienauẽturada Ma
ria magdalena: quiere vnguẽto p̃sioso los
pies đl señor con vnguẽto p̃cioso / ca aq̃l
vnguento no fue otra cosa segun spũal si
gnificado sino justicia ⁊ sctidad: y por es
to dize el euãgelista q̃ la medida del vn
guẽto fue vna libra. Vnta pues o tu anĩa
fiel los pies đl señor biuiẽdo biẽ: ⁊ sigue ẽ
todas tus obras los passos đl redẽtor: ⁊
alimpialos cõ los cabellos ⁊ si tienes bie
nes đmasiados repartelos alos pobres:
⁊ haz cuẽta que alimpiaste los pies sacra
tissimos del saluador del mundo: porque
Ezechi.v.c (segũ el misterio delas scripturas) los ca
bellos siempre representã ⁊ significã las
superfluidades del coraçon. E lo q̃ dize el
euãgelista q̃ fue llena toda la casa đ olor
figura fue q̃ por todo el mundo se auia de
đrramar la fama đ christo y el olor y la fe
dela sancta yglesia: ca el olor bueno figu
ij.corĩ.ij.c ra es en la yglesia dela buena fama segũ
j.ad timo. la scriptura sctã. Pues los q̃ mal biuẽ y
vj.c. se llamã Christianos injuria hazẽ a xp̃o
porq̃ por los tales dize el apostol que es
blasfemado el nombre de dios por ellos
Pues si por los tales se blasfema el nom
bre đ dios: siguese q̃ por los buenos es ala

bado / ⁊ para esto oye al apostol q̃ dize.
En todo lugar somos olor bueno đ Jesu
xp̃o. Y enlos canticos đ salomõ es dicho ij.corĩ.ij.c.
Vnguento derramado ⁊ biẽ oliẽte es tu Cantic. j.ca.
nõbre. E el venerable beda dize. Hablã Beda sup lucam.
do segũ seso spũal esta deuociõ cõ q̃ Ma
ria magdalena administro este sacro vn
guẽto al señor / figura fue dela fe y dela đ
uociõ dela yglesia sancta / la qual dize en
los cãticos đl amor quãdo estaua el rey
a costado ẽ su retraymiẽto. El nardo mio
dio olor de suauidad / lo qual sin alguna
duda cũplio vna vez segũ el tenor dela le Cantic.
tra por manos đla biẽauenturada mag
dalena: y aun cada dia no cessa đlo cum
plir en spũ en todos sus hijos / la q̃l đrra
ma y estiẽde en sus fieles por todo el mũ ij.cori.ij.
do q̃ se glorificã y dizẽ cõ el apostol. Seã
dadas a dios gracias el q̃l siempre triũ
pha por las aduersidadđs ⁊ batallas q̃ vẽ
cemos en xp̃o Jesu / y manifiesta y derra
ma por nosotros el olor de su conocimẽ
to ⁊ fama en todo lugar: ca olor bueno đ
jesu xp̃o somos a dios. E por ende es đ sa
ber q̃ el q̃ cõfiessa alaba y p̃dica cõ digna
reuerẽcia la potẽcia de aq̃lla su diuina v̉
tud que tiene ygual ⁊ comun cõ el padre:
aq̃l crea q̃ vnta su sagrada cabeça derra
mãdo sobre ella vnguento muy precioso.
E aq̃l q̃ recibe y adora cõ dignissimo aca
tamiento los misterios dela humanidad
que recibio / tẽga por cierto que đrrama
sobre los pies de esse mismo rey vnguen
to de nardo pistico q̃ quiere dezir muy fi
el y verdadero. Y esto mesmo vnguẽto đ
rrama ⁊ pone sobre aq̃llos sanctos pies
el q̃ cõ piadosa ⁊ catolica p̃dicacion fa
uoresce ⁊ honrra cõ deuotos seruicios aq̃
lla su naturaleza ⁊ vida humana / segũ la
qual quiso biuir entre los hombres. E lo
q̃ el euãgelista dize q̃ fue luego toda la ca
sa llena dela suauidad odorifera đ aquel
vnguento: figura fue q̃ el olor dela sancti
dad đ Jesu xp̃o auia de henchir toda su
santissima yglesia de su fama ⁊ v̉tud tras
el qual todos corren y se allegã. E origẽ
nes dize. Aq̃l vnta los pies đl saluador Origenes
que haze limosnas y otras cosas de pie super luc.

dad delas que son para cõsolacion d los
necessitados. Y el que pone estudio ẽ bi-
uir ẽ toda pureza ⁊ castidad ⁊ pseuera ẽ
ayunos y oraciones y en otras cosas que
solamente ptenecen ala gloria d dios aql
vnta la cabeça de Jesu xpo. O puedese
dezir q̃ la doctrina catholica q̃ es necessa
ria pa q̃ los hõbres anden por verdade-
ras pisadas: ⁊ para q̃ sus pies no se apar
ten dela carrera de dios: es el vnguento
con q̃ son vngidos los pies dl señor: mas
el vnguento ⁊ nardo con q̃ se ha de vntar
la cabeça d xpo es tener el hõbre noticia
dela fe ⁊ de todo lo q̃ ha de creer q̃ perte-
nece ala naturaleza diuina. E aql alipia
los pies de xpo que da en seruicio d dios
todos los altos y sanctos pẽsamiẽtos a que
Cant. iiij. ca proceden de su intelligẽcia como nacẽ los
cabellos dla cabeça: por lo q̃l es escripto
enlos cãtares. Llagaste mi coraçon her
mana mia esposa en vno de tus ojos y en
vna parte dl cabello q̃ cuelga por tu cue
llo: como si mas claro dixera el señor. Cõ
caridad me enamoraste d ti por la espũa-
lidad ⁊ claridad delos ojos con q̃ me cõ
tẽplaste: y por la pureza delos altos pen-
samiẽtos q̃ de cõtino se endereçan en mi.
Y en esta forma de deuociõ se alimpia de
los pies d Jesu xpo toda fatiga que ene
llos aya de impedimẽto por lo q̃l se dtie
ne algunas vezes de venir a nosotros. Y
es aq̃ de notar q̃ porq̃ en este sabado ãtes
de ramos rego la magdalena los pies al
señor ⁊ les dio refrigerio con aql vnguen
to precioso: tiene por muy loable ⁊ deuo-
ta costũbre el papa nro sanctissimo señor
en memoria deste misterio d ocupar se en
seruicio ⁊ cõsolaciõ delos pobres dando
les limosnas: ⁊ lauãdoles los pies / porq̃
el jueues dla cena por la grandeza dl ofi-
cio sacramental d aql dia no puede entẽ
der enllo ni celebrar el mãdato. E los po
bres son los pies del señor q̃ esta assenta
do enel cielo: y aun andan por la tierra: y
por la ocupacion desta obra piadosa no
haze el papa enste mesmo dia estaciõ pa
celebrar missa como tiene costũbre d la fa
zer enlos otros dias dela quaresma: y d

sta causa carece este sabado d propio ofi-
cio dela missa.

¶ Siguese enl testo. E indignauase ⁊ C iiij.
murmuraua deste hecho de Maria
magdalena judas escariote diziẽdo
Porq̃ se hizo agora este desperdicia
miẽto de vnguẽto tã precioso? E dzia
lo porq̃ pẽsaua el auariento malauẽtura
do q̃ era pdido el vnguẽto: porq̃ no auia
de venir a su poder el pcio dlo q̃ pudiera
valer si fuera vẽdido: ẽ lo q̃l parece q̃ este
maligno discipulo no solo rephẽdio ala
madalena porq̃ obraua esta piedad: mas
aun a xpo nro señor porq̃ permitia ser as-
si gastado aql pcioso vnguẽto. Pues mi
ra q̃nta era la maldad d judas el q̃l tenia
ser cosa pdida el licor q̃ se gastaua ẽ cõsola
ciõ ⁊ seruicio d jesu xpo. Alguna cosa q̃ pa
rece a esta hazẽ todos los q̃ dizen ser tpo
pdido ⁊ sin prouecho todo lo que por deuo-
ciõ se da a dios enla orõn o enla cõtẽpla-
ciõ porq̃ no veen q̃ nos ocupamos en aq̃-
lla ora enel prouecho dlos proximos. E aũ
tãbien si alguno entra en religion piensan
muchos q̃ es loco ⁊ perdido: ⁊ dizen q̃ es
prudẽte ⁊ discreto si se entremete ẽ los fe-
chos seglares: y aun comunmẽte se dize
dela psona quãdo es flaca dsaprouecha
da y enferma: q̃ ninguna cosa vale sino pa
ofrecerla a dios en religiõ: y aun por esto
no se dã las cosas muchas vezes en limos
na por dios fasta q̃ ya estan viejas ⁊ qua
si pdidas: y aun dize se enel prouerbio vul-
gar. La tempestad da el pan ⁊ los troni
dos dan el vino ⁊ la polilla da la vestidu
ra ⁊ la musca la escudilla alos pobres. E
dixo mas judas. Pudiera bien ser vẽ
dido este vnguẽto por mas d treziẽ-
tos dineros pa q̃ se dieran alos po-
bres. Aq̃ se manifiesta la ocasion q̃ tuuo
judas de vender al señor por treynta di-
neros: porq̃ segun algunos dizen la costũ-
bre de xpo era dar siempre la decima pte a
los pobres d todas las cosas q̃ le erã da
das. E otros dizẽ q̃ como judas fuesse pro
curador ⁊ despensero del saluador q̃ espe
raua segun su pessimo estilo hurtar para
si el dizemo del valor de aquel nardo pre

cioso/y por esto quisiera el que se vendi-
era este vnguento por hurtar dl precio d
llo treynta dineros q̃ son la decima par
te de trezientos/porque le parecia q̃ vui
esse perdido en su derramamiento treyn
ta dineros:con ansia desto penso desde a
quella hora vendera. Cristo por otros
treynta:porque assi recobrasse lo que pu-
diera hurtar:y avn segun otros doctores
dizē aq̃llos treynta dineros por los qua
les vendio al señor valian trezientos di-
neros comũes/y assi recobro todo el pre
cio del vnguento. E lo que dize que se de
uieran dar alos pobres: no lo dezia mo-
uido por compassion dllos/mas so color
de piedad manifesto su d sordenada cob-
dicia:y dixolo fingendo clemencia por en
cubrir su auaricia. Y por este traydor ⁊ a-
uariēto diciplo son figurados los murmu
radores/y los que dizen mal de las bue
nas obras:las q̃les escurecē so color d pie
dad. Siguese enel testo. E aun algũos
otros discipulos se endignarō dl ga
sto del nardo ⁊ murmurauan. Esto
hazian porq̃ tenia quasi por pdido el va-
lor de tan presioso vnguento: mas gran-
de era la diferencia que auia entre mur-
muracion destos y la de judas:ca los dis
cipulos se indignauan mouidos de com
passion delos pobres/no pensando q̃ el
vnguento era del todo perdido:mas que
era dsperdiciado en comparacion del so
corro que del precio dello pudiera venir
alos pobres porque auian oydo al mes-
mo señor que dixera en fauor dellos y de
otros pecadores. Misericordia quiero
y no sacrificio:y por esto creyā por ventu-
Matt.ix.c. ra que fuera mayor bien dar el precio de
aq̃l p̃sioso licor a los minesterosos/que
darramarse ē tanta dmasia sobre su mae
stro: mas judas murmuraua mouido de
cobdicia desordenada:⁊ por solo su inte-
resse:aunque se indignaua so velamento
de piedad. E por esto dize el euangelista
E dezia judas esto no porq̃ a el pte-
neciesse el cuydado delos Pobres
Ni porq̃ se cōpadciesse delos necessita-
dos/ni porq̃ curasse dllos:mas porq̃ era

ladron y porq̃ tenia bolsa ⁊ hurta-
ua todas las limosnas que al señor
eran embiadas. E assi parece q̃ se dolia
porq̃ no le auiā puesto en poder el vnguē
to para que lo vēdiera y del precio deles-
condiera para el hurtiblemente la par-
te que solia hurtar/por lo qual dize theo
philo. Muchos Discipulos fueron los Theophi.
que reprehendieron ala muger/porque
muchas vezes auian oydo a xp̃o hablar
en fauor dela limosna:mas judas no mur
muraua con esta mesma intencion/mas
por la disordenada codicia dela pecunia
y dela torpe ganācia q̃ de alli esperaua/
por lo qual el bienauentura do sant Juā
de solo este descipulo pessimo faze memo
ria:como del que con engañosa intenciō
reprehēdia ala muger piadosa y por esta
ocasion creyo el glorioso euāgelista q̃ de
uio manifestar como manifesto en su euā
gelio la costumbre mala que judas tenia
de hurtar. Lo de suso es de Theophilo
De aqui parece que aunque Judas te
nia el cargo de recebir las limosnas que
se dauan al señor para que se diessen a los
pobres:no las daua el traydor/mas an-
tes las retenia y guardaua pa si mesmo/
y por esto su remurmuraciō callada se po
ne con crimen:diziendo dl el euangelista
que no tenia cuydad delos pobres:mas
que quiso proueer so color de aquel zelo
a su hurto:ca siempre hurtaua:⁊ teniēdo
las limosnas de christo:y siendo guarda
dellas. todos los dineros que dauan los
deuotos pa sus necessidades ⁊ d sus dis-
cipulos ⁊ delos otros pobres ⁊ se reposi
tauan alli:escōdia y trasportaua por hur
to. Traya los a su carga por oficio de ad
ministracion:mas trasportaua los y hur
tauan los por ladronicio. Tenia en cargo
las bolsas dela yglesia para guardar en
ellas las pecunias que se dauan/mas te-
nia otras bolsas suyas para escōder los
dineros que hurtaua. E aun (segun dize
sant augustin) a su muger ⁊ a sus fijos da
ua todas las cosas que hurtaua:y assi lo
hazen agora y judas parescen muchos q̃
tienen depositos ⁊ facultades dela ygle-

sia/ y las cosas que deurian dar para la
honrra diuinal ⁊ para los pobres: no las
dan: mas antes las guardan para si mes
mos/ y ponen estudio en enrriquecer se
y en hazer se nobles ⁊ señores con ellas/
⁊ aun muchos dan a sus fi os/ y a las ma
las ⁊ carnales mugeres los bienes q̃ se
ganaron por el costado abierto de Jesu
christo que son delos pobres: ⁊ cõ desco
mulgada crueldad los roban a los mene
Daniel.xiiij sterosos y los gastã en vsos torpes/ y pa
rece esto a treuemiento alo q̃ se lee en da
niel delos sacerdotes del ydolo que se lla
mana Beel: cuyas mugeres ⁊ hijos se co
mian todos los sacrificios que se ponian
sobre su altar/ y el rey creya q̃ los comia
Beel. E aun muchos delos que tienen
cargo de guardar las arcas delos mone
sterios dan alas personas que no deuen
los bienes q̃ estan ordenados pa el vso
delos religiosos: ⁊ mas los gastan en de
masias d̃ edificios y en recreaciones cor
porales q̃ en las necessidades de sus her
manos. E porque todos los q̃ tales son
tienen en guarda las bolsas d̃ Jesu xp̃o
con judas el ladron/ y lo siguẽ y le son cõ
formes en la maldad: necessario es que lo
sigan tambien en la pena ⁊ que sean lan
çados con el en las tiniebras infernales.
Es de notar que el redemptor a quiẽ los
angeles siruen dando lugar alos flacos:
⁊ imperfectos que por entonces no po
dian biuir/ o ẽ los tiempos aduenideros
en la perfeciõ euangelica: tenia bolsas en
que se guardauã los dineros que dauan
los fieles pa las necessidades presentes
o cercanas delos suyos o delos otros po
bres: en señal que la yglesia auia d̃ tener
los mesmos d̃positos. Y en esto se dio for
ma ala yglesia primitiua de guardar las
cosas necessarias para la sustentaciõ cor
poral sin que por la tal guarda perecies
se su alta perfecion: la qual aunque ense
ñaua la carrera dela muy alta pobreza/
no yua contra la doctrina porque no te
nia las tales bolsas para su proprio inte
resse mas pa gastar aq̃llas limosnas en
socorrer alas necessidades d̃los pobres.

¶ Cerca desto dize sãt augustin. Tenia
el señor Jesu christo bolsas ⁊ mandaua ¶ Cv.
guardar en ellas lo que los fieles le dauã Augusti.
mas todo lo mandaua gastar ẽ sus nece sup ioã tra-
sidades: y en el socorro delos otros. Y en ctat.l.
tonces fue primero establecida la forma
que adelante se auia de tener d̃l dinero d̃
la yglesia: y para que entẽdiessemos que
quando mando que no tuuiessen sus dis Mat.vj.
cipulos cuydado del mantenimiento del
dia siguiente: que no se mando para que
no pudiessen guardar los sanctos algun
dinero: mas porq̃ no siruiessemos a dios
por estos bienes temporales/ y porque
no fuesse desamparada la virtud por te De verbo-
mor de padecer necessidad dellos. E por rũ signifi.
esto el papa Nicolao tercio: dize en la de lib.vj.ti.
claracion que hizo dela regla delos fray exit quise
les menores que esta puesta en el sexto d̃ minat.
los sacros canones en el titulo de verbo
rum significationibus que ẽpieça. Exit
qui seminat seminare semen suum. Dezi
mos que renunciar la propriedad de to
das las cosas assi en especial como en co
munes cosa meritoria ⁊ sctã la qual chri
sto nuestro señor enseño mostrãdo la car
rera de perfecion por palabra: ⁊ la confir
mo por exemplo. E ninguno piẽse ser cõ
trario a esto lo que algunas vezes se dize
en el sancto euãgelio auer christo tenido
loculos o bolsas. Ca en tal manera esse
mesmo redemptor d̃l mũdo cuyas obras
son perfectas exercito ẽ sus fechos la car
rera de perfecion que condecendiendo ⁊
dando algunas vezes lugar a las imper
fectiones delos flacos/ ensalçasse la car
rera dela perfection: y no condenasse las
pisadas flacas d̃los imperfectos. E assi
parece que recibio esse mesmo christo cle
mentissimo en si mesmo la persona delos
enfermos ⁊ menos perfectos ẽ tener aq̃
llas bolsas: ⁊ que tambien condecendio
⁊ dio algũa relaracion alos imperfectos
y alos que no eran tan fuertes en algũas
cosas otras: no solo en las cosas que per
tenecĩã al mãtenimiento corporal/ mas
algunas vezes en las passiones d̃l Ani
ma. Assi que enseño ⁊ hizo christo obras

de perfecion: ⁊ tambien fizo cosas flacas
y menos perfectas como paresció quan-
do huyo dela cara de sus enemigos / y en
lo que dize el euāgelio que tenia loculos
⁊ bolsas. Mas entrābas estas cosas hi
zo perfectissimamente ⁊ siendo perfecto
por enseñar alos perfectos ⁊ alos imper
fectos la carrera dela salud mas alguno
querra preguntar qual es la razō porque
el señor cometio la guarda delas limos-
nas a judas que era ladrō y lo hizo su des
pensero seyendo auariento ⁊ cobdicioso
porque parece en esto que le aya dado o-
casion de pecar. E puedese respōder que
judas primero fue bueno quando fue lla
mado al apostolado: ⁊ quando le fue da-
da la administracion de aquellas limos-
nas del señor: mas dspues se delezno ⁊ ca-
yo en pecado: y aunque christo sabia que
auia de ser malo ⁊ ladrō acordo de le dar
aq̄l oficio por quatro razones. La pri-
mera porque su santa yglesia a exemplo
suyo tolerasse en alguna manera alos la-
drones y alos malos quando en algun ti
empo padeciessē agrauio dellos: ca no es
bueno del todo el que no pudo o no pue-
de sufrir alos malos. La segunda porq̄
tar le la ocasion dela traycion que hizo /
ca muy marauillosa inuencion es pa vē
cer la peruersidad dlos malos tratarlos
bien: ⁊ porque tuuiesse alguna templan-
ça en su cobdicia por la confiāça que ha
zia del dandole en guarda ⁊ dispensació
las limosnas ⁊ dineros que les dauā. La
tercera por enseñar que las cosas tempo
rales se han de poner en poder delos me
nores: y imperfectos: ⁊ que las espiritua
les se han de cometer alos pfectos y alos
mayores. La quarta por enseñar nos q̄
curaua muy poco delos bienes transito-
rios: pues que daua en poder el dinero a
vn ladron y al peor d todos los pecado-
res: mas con grande examinacion come
tia a sant Pedro las llaues dela yglesia
lo qual es contra aquellos que cōfiā sus
Animas o las delos otros para que las
gouiernen ⁊ administren alos que no fia
rian vn buey: o vn asno para vender. De
aqui paresce que el hijo de dios y sus dis
cipulos se sustentauan como pobres ver
daderos delas limosnas delos fieles y d
uotos. E luego el señor respondio por la
bienauenturada maria magdalena: y la
defendio d aquella murmuracion segun
q̄ tenia en costūbre ⁊ dixo. Porq̄ estays
indignados contra esta muger / ca
muy buēa es por cierto la obra que
ha obrado en mi / como si dixesse. Sin
causa ⁊ sin razō murmurays dlla. E por
ende no la deueys rephender / ca no se ds
perdicio el vnguento como vosotros de-
zis: mas antes fue obra de piedad ⁊ bue
na y seruicio d deuosiō: ⁊ cōtra toda razō
⁊ justicia la reprehendeys ⁊ mal tratays
auiendo hecho en mi tan buena obra.
Dexalda paq̄ enel dia de mi sepul-
tura lo guarde. E quiso tanto dezir co-
mo si dixera. Dexada esta muger ⁊ no
os indigneys contra ella / haga del vn-
guento lo que pudiere hazer / y gaste de-
llo en mi lo que le plazera / porq̄ enel dia
de mi sepultura guardara lo que le que-
dare: lo qual ella entonces aparejara pa
ra vngir me en ella: y guardar lo ha por-
que no terna lugar dlo gastar en mi cuer
po difuncto / porque la vncion q̄ con ello
me querra hazer sera atajada ⁊ preueni-
da con el aceleramiento d mi resurrecion
y por esto dsse le agora lugar para hazer
lo que en aquella hora no terna lugar de
poner por obra / y entonces guardara a-
quel vnguento en lugar desto que agora
en mi se gasta. O podemos dezir que en
estas palabras mando el señor q̄ se guar
dasse parte dste vnguento para su sepul-
tura: por lo qual se deue creer q̄ essa mes-
ma bienauenturada Magdalena hizo
el mysterio desta vncion alumbrada por
el espiritu sancto: ca ella tenia ya conoci
miento por las palabras que al clemētis
simo rey auya oydo que andaua muy cer
ca d su muerte ⁊ por esto auia ya ella apa
rejado las vnciones del nardo preciosis-
simo: y parte dello gasto agora / ⁊ parte
guardo para el oficio dela sepultura. E
dixo mas el señor alos apostoles. Sien-

pre tenneys pobres con vosotros / a
los q̄les hareys caridad t bien q̄ndo qui
sieredes: t recobrareys lo q̄ agora dezis q̄
por negligencia se desperdicio / mas a mi
no terneys siempre / por presencia cor
poral / ni para morar con vosotros en sta
carne passible q̄ agora tiene necessidad
desta vncion. E quiso tanto dezir como
si dixera. Possible os sera recobrar el va
lor deste vnguento en mi derramado / pa
ra hazer bien a los pobres: mas de aqui
adelāte ya no aura lugar de vngir mi cu
erpo: porque no me participareys segun
la familiaridad passada. E s ō notar que
a los buenos t a los malos habla el Se-
ñor esto que dize de la presencia de su cu-
erpo / porque ya esta assētado a la diestra
d̄l padre despues que subio a los cielos / y
segun el cuerpo visible no esta aqui: aun
que por presencia de magestad nunca d̄
xa de estar en todo lugar presente: mas si
por uentura eres de la suerte d̄ los buenos
siempre tienes a christo en la vida presen
te por fe t por señal de amor: t por sacra-
mento de baptismo: y por manjar de pan
celestial en el sancto altar por lo qual esse
mesmo soberano rey les dixo en otro lu-
Mat. vlti-mo. gar. Sabed que con vosotros estoy has-
ta el fenecimiento d̄l siglo: y esto dixo por
que siempre esta con los fieles: por la pre
sencia espiritual de su gracia: t por acom
pañamiento sacramental de la hostia bi
ua. E dixoles mas fauoreciendo a la ma
dalena. Lo que tuuo t pudo hizo: ca
ella se anticipo a vntar mi cuerpo
en la sepultura. Como si dixesse. Con
todo lo q̄ ella tuuo me siruio / y todo lo q̄
pudo o deuio hazer de oficio de piedad
aq̄llo hizo en seruicio de mi deidad: signi
ficādo en esta vnciō la sepultura q̄ ya es-
pero: porque en este hecho declaro que le
seria dada y le estaua por venir muy pres-
to. E quiso tanto dezir como si dixera.
Verad que haga al biuo en tanto q̄ pue
de lo que querra fazer al muerto / y no a-
ura lugar de lo hazer. Onde alcuyno di-
Remygius hic. ze. En esta palabra dio a entender el sal-
uador Jesu christo q̄ auia de ser muerto:
t que auia de ser vngido cō olorosas vn-
ciones antes que fuesse sepultado. E por
esto fue otorgado a esta bienauēturada
muger por especial gr̄a q̄ lo pudiesse vn-
gir con deuoto seruicio estādo biuo: pues
que despues de muerto no pudiera (co-
mo no pudo) celebrar en el esta piadosa
vncion. Assi porq̄ el sabado de la ley en q̄
Christo estuuo sepultado lo defendia /
como porque por el aceleramiento de su
sancta resurrection no lo auia de hallar
en el sepulchro el domingo d̄ mañana. E
quiso tanto dezir segun dize Theophi- Theo. sup
lo como si dixera. Adelantose esta bend̄ Joan.
ta muger alumbrada de dios a vngir mi
cuerpo en señal de la sepultura que espe
ro. Y en estas palabras cōfundio el redē-
ptor a Judas el traydor / como si le dixe-
ra. Con que conciencia afrentas a esta
muger / porque vnge mi cuerpo para la
sepultura / y no cōfundes a ti mesmo que
por la traycion que tienes pensada te po
nes en manos de la muerte perdurable:
E dixo mas el señor en alabança della.
El derramamiēto que esta muger hi
zo deste vnguento en mi cuerpo pa
enterrarme lo hizo. Como si dixesse.
En sto singnifico mi sepultura: t lo q̄ vos
otros pēsays que fue perdicion de vnugē
to / sabed que es oficio y significacion de
Sepultura. Mysterio es lo que se haze
cerca d̄ mi con este vnguento ca en el se si-
nifica que sera muy presto celebrada mi-
muerte. Muy cerca viene ya la hora en
que tengo de padescer t desta causa esta
biēauenturada muger derramo sobre mi
este licor: como quien me dispone ya pa-
ra la sepultura. E no tengays por mara-
uilla que siēdo tan precioso lo aya sobre
mi derramado / y que aya gastado sobre
mi el olor sancto y bueno d̄ su fe: como sea
cierto: que yo derramare por ella muy p̄-
sto toda mi sangre t dare en precio de su
redempciō mi anima muy preciosa. Pu-
es assi parece que la paciēcia d̄l señor ar-
guye y reprehende con bozes lastimeras
y secretas a judas: dando a entendr que
lo que dixo en fauor d̄ los pobres no lo d̄

xo por charidad/ ni por compassion que
dellos tenia/ mas por satisfazer a su pro-
pria auaricia. Y el rey clementissimo ala
bo el seruicio τ liberalidad ď maria ma-
gdalena/ mostrando que auia de morir
por nuestra redempciō: τ que auia de ser
vngido con aromaticos τ preciosos vn-
guentos para ser sepultado.
C. vi. ¶ Y entōces les dixo Jesu christo q̄ esta
obra ď Maria Magdalena seria muy
loada por todo el mūdo en soberana me
moria y fauor della/ τ que se recontaria
en gloria y alabança desta muger como
fecho muy esclarecido diziendo. En q̄l-
qera pte de todo el mūdo q̄ fuere pre
dicado este euangelio/ del misterio ď
la vnciō ďsta saludable muger. Se dira
que lo que esta hizo fue hecho me-
morable τ muy digno de honrra. Y
esto dixo el Redemptor estendiendo sus
palabras para los tiempos que estauan
por venir: ca los euangelios no eran aū
escriptos. E quiso tanto dezir como si di
xera a sus discipulos. Vosotros cō ygno
rācia reprehēdeys esta muger: pues sa
bed que por lo que hizo ha de ser alaba-
da enel vniuerso mundo: adonde quiera
que fuera predicado este euangelio/ y en
qual quiera parte que fuere dilatada la
yglesia por todo el mundo: porque della
aura memoria perdurable por esto que
Theophi. super ioan. hizo comigo. Onde Theophilo dize.
Dos cosas profetizo el señor en estas pa
labras: la vna que su euangelio santo se
ria predicado enel vniuerso mundo/ y la
otra que la deuocion de Maria magda
lena seria para siempre alabada. Y esto
muy claro paresce ser ya cumplido. E el
Beda in glosa sup Joan. venerable beda dize. Es ď notar que co
mo la gloriosa Maria Magdalena ga
no gloria en todas las partes del mūdo
adonde quiera que la yglesia esta esten
dida por el seruicio τ piedad que hizo al
rey ďl cielo con piadosa deuociō: assi por
el contrario aquel malauenturado de ju
das que no temio de murmurar con len-
gua osada y loca de tan alto beneficio: fe
cho es y fue infamado de notoria infideli-
dad y trayciō por todas las tierras τ fa
sta las partes mas apartadas del mūdo
y es con mucha razon aborrecido ď dios
y delos hōbres: mas el saluador pagan
do con alabança digna la buena obra q̄
Maria Magdalena hizo/ como ama-
dor del bien: y como dissimulador ďl mal
passo se callando sin repetir las penas/ y
infamias que serian datas a Judas en
los tiempos por venir. E esto hecho que
do judas todo alterado τ luego tomo o
casion de vender al redemptor Jesu chri
sto por traycion. Y deste vnguēto que se
darramo que fue obra santa tenemos sa
ludable doctrina q̄ auemos de poner en
obra el bien menor dexando de fazer el q̄
es mayor: quando el tal biē menor no se
puede obrar en otro tiempo/ ni se puede
obrar otra vez. Sobre lo qual es ď saber
que muchas buenas obras ay que si se ď
mandasse consejo antes que se hagā si se
deuā hazer: no cōsejariamos que se pusi-
essen por obra: ca por ventura seria possi-
ble que se fiziessen otras mejores: mas ď
pues que ya se comiençan a hazer/ no se
deuen dexar/ ni se deuē estoruar. Y (segū Crisosto. sup ioan. homi.
dize sant crisostomo) por uentura Chri-
sto nuestro señor ātes que la magdalena
derramasse sobre su cabeça aquel vnguē
to precioso vuiera por mejor que se diera
el valor dello alos pobres: mas despues
que vido que era ya gastado en su recrea
cion dixo. Dexad a esta muger que obra
buena es la que ha obrado en mi. Item
algunas vezes auemos ď hazer lo que es
menos necessario τ dexar ď hazer lo que
de mas necessidad parece: si por ventura
que da otro tiempo para obrar lo que es
mas necessario: en especial q̄ndo no que
da lugar de hazer adelāte lo que nos pa
rece que menos conuiene. Y desta causa
permitio el señor que aquel vnguento se
gastasse enel: y por esto dixo que siempre
ternian con ellos alos pobres: mas q̄ no
ternian siempre a el. Es assi mesmo ď no
tar que eu esto que Christo dize siempre
terneys pobres cō vos otros: se da a en-
tēder la familiaridad que deuē tener los

ricos cō los pobres/ porque la principal
causa porque permite dios que aya po-
bres/ es porque la pobreza ⁊ miseria de
llos sea materia ē q̄ se pueda exercitar la
caridad delos ricos. Cerca desto escriue
sant Anselmo a vna su hermana diziē-
do. Ayas hermana amantissima plazer
Anselmus ad sororē. de estar presente en espiritu eneste cōbi-
te: y contempla enel por deuida ordē los
oficios de cada vno. Sancta Martha
ministraua. Sant Lazaro estaua assen
tado ala mesa. La bienauēturada ma-
ria Magdalena vngia la cabeça ⁊ los
pies del señor: y este oficio ⁊ misterio po-
strimero quiero yo hermana que sea tu-
yo. Abre pues y derrama el alabastro d̄
tu coraçon: y derrama sobre la cabeça de
tu esposo Christo qualq̄era licor d̄ amor
⁊ qualq̄era reliquia de sancto desseo/
y qualq̄era blandura de afecion que dē-
tro enel tu tieres/ adorando ēnl hombre
a dios: y a dios enel hombre. E si el tray-
dor de judas se deshaze dētro de si mesmo
con fuegos de indignacion: ⁊ si se ensaña
con gestos furiosos: ⁊ si murmura ⁊ si ha
embidia ⁊ si llama perdicion ala deuoci
on: no te cures ni te d̄ cuydado. Murmu
ra el phariseo auiendo embidia dela mu
ger penitēte: murmura judas del justo d̄r
ramamento del vnguēto/ mas el juez no
recibe su acusacion/ mas antes absuel-
ue ⁊ libra ala muger acusada diziendo d̄-
xalda no la perturbeys q̄ buena obra es
la que ha en mi obrado. Contempla her
mana como trabajaua sancta Martha
⁊ como aparejaua la posada para dios
peregrino/ y como adereçaua de comer
pera el mātenedor vniuersal: que por en
tonces estaua hambriento por nuestros
pecados/ por merecer cō su hambre la re
dempcion del mundo y el perdon d̄ nue-
stras culpas. Aparejaua d̄ beuer al sedi-
ento ⁊ recreacion al que andaua fanga-
do. Lo d̄ suso es de Anselmo. Contem-
pla pues agora o tu aima mia como esta
el redemptor del mundo cenādo enla ca
sa de Simon con aquellos sus amigos/
ca por ventura eran parientes: y mucho
familiares de esse mesmo. Simō el y sus
Discipulos: ⁊ mira como conuersia con-
ellos aquellos pocos dias que le queda
uan de uida: mas mucho mas participa-
ua enla casa de sancta Martha: porque
alli era su especial abrigo ⁊ āparo: y alli
comia con sus discipulos ⁊ dormia/ y alli
holgaua la sacratissima virgen su madre
cō sus hermanas ala qual todos mucho
honrauan: y en especial la Magdalena
que siempre la acompañaua/ y en ningu
na manera se apartaua della.
¶ Es de notar que sant Lazaro ⁊ sācta C.vij
Maria magdalena/ y santa Martha
fuerō hermanos ⁊ fijos de vn padre ⁊ de
vna madre ⁊ fueron nobles ⁊ ricos ⁊ per
sonas muy notables/ sucedio a sant La
zaro la parte de todos los bienes q̄ sus
padres tenian en jerusalem por suerte d̄
su erencia/ q̄ fue vn barrio entero ⁊ prin-
cipal de casas ⁊ de tributos censales: ⁊ a
la madalena cupo la villa d̄ Magdalo
con vn castillo notable de donde le sobre
uino por apellido Magdalena. E esta
villa ⁊ castillo era enla prouincia de gali
les/ a dos leguas d̄la ciudad de Betsay
da ala parte del medio dia/ y dos millas
del mar: o del estanque d̄ genesareo. Y a
sancta Martha cupo en suerte la villa d̄
Bethania. Mas aunque cada vno de
stos tres hermanos tenia assiento ⁊ casa
en que pudiesse morar y estar/ ospedauā
se todos en vna cōpañia con sancta mar
tha/ porque ella era muy prudente ⁊ aui
sada para administrar la hazienda de to
dos: por esto de sola Santa Martha se Luce.x.
lee auer rescebido al señor. Pues cōtem-
pla assi mesmo ala inclita ⁊ soberana v̄-
gen/ como estaua temerosa ⁊ muy espan
tada temiendo los tristes acaecimiētos
que auian de passar sobre su hijo a man-
tissimo: y como en aq̄l tiempo no se apar-
taua del vn solo punto/ y como quando
el señor defendiēdo a la magdalena d̄la
murmuracion de judas dixo/ derraman-
do esta este vnguēto sobre mi cuerpo: pa
ra sepultar me lo hizo: traspasso el cuchi-
llo d̄sta palabra todas sus ētrañas. Que

cosa pudiera dezir que mas clara fuera d
su muerte: q̄ palabra d tanto q̄ brātamiē
to: y tābiē todos los otros estauā espan
tados ⁊ llenos d lastimeros pēsamiētos
hablādo los vnos cō los otros ⁊ apartā
dose aca ⁊ alla a manera delos q̄ tienē co
stūbre de tractar algunas cosas duras ⁊
peligrosas ⁊ de penosa aduersidad: pues
cōpadecete dellos y q̄eras de buena vo
luntad allegarte agora a su cōpañia. Si
guese enel texto. E como conocio grā
parte / por fama publica dela cōpaña: d
los judios / que auian venido de toda la
tierra a tener la pascua a hierusalē / que
estaua el señor alli en Bathania / ca
no estaua sino q̄ si dos millas d hierusa
lem: y por ser tan cerca sin dificultad pu
dierō ser sabidores d su estada / vinieron
alli nō solo por ver a x̄po: mas a vn
Joā. xj. ca. por ver a sant Lazaro resuscitado.
Y en esto pece q̄ fuerō dos las causas dla
venida d aq̄lla gēte a bethania. La vna
fue por visitar cō reuerencial amor al sal
uador: y la otra por ver a sant lazaro q̄ el
auia resucitado dlos muertos: y esto por
dos razones. La p̄mera porq̄ esta resur
reciō era obra soberana ⁊ admirable y
las tales marauillas dessean ver los hō
Aristot. in bres con mayor cobdicia q̄ las cosas na
p̄mo meta turales. La segūda porq̄ esperauan que
phisic. sant lazaro les auia de cōtar algunos mi
sterios dela otra vida que ellos pudiessē
oyr y entender: porq̄ naturalmēte el hō
bre tiene desseo de saber tales secretos:
como q̄era q̄ mas los traxo a esto la curi
osidad q̄ la caridad. E aū no erā tāto tra
ydos por amor: q̄nto eran p̄uocados por
admiraciō: porq̄ segū q̄ es p̄prio alos hō
bres saber nouedads: assi estos desseauā
ver y oyr cosas nueuas ⁊ saber los secre
tos del otro mūdo: mas aq̄lla curiosidad
no era mala porq̄ por ella pudierā venir
al conocimiento dela fe. Pues hagamos
el cōtrario dsto nosotros: por manera q̄ si
conocemos auer hallado el señor la casa
d bethania / q̄ es la casa dl anima obediē
te: a dōde more y haga su manida: vamos
a ella por cōtemplaciō: y no solo vamos
por ver al hōbre resuscitado enl anima
mas por adquirir ⁊ tomar semeãnca de
buena vida ⁊ porq̄ haziendo esto merez
camos llegar ala vision de jesu christo.
¶ Siguese enel texto. E tenian pensā C. vij.
do los principes delos sacerdotes
de matar tambien a sant Lazaro por
que muchos delos Jud. os se yuan
para el ⁊ creyan por aquel milagro
enel. E tenian esto determinado doliē
dose d como le auia manifestado el fauor
del redēptor en resuscitarlo / y porq̄ se ē
cubriesse la gloria d aquella resurresciō
y d causa que los conuencia ⁊ los atraya
a creer la señal y marauilla tan grāde: en
lo qual d manifiesto parece que estos ma
lignos hebreos contradezian a dios y p
turbauan en quanto era enllos su inuesti
gable consejo / pues que el auia resuscita
do al difuncto: y estos lo querian matar
enlo qual paresce ser muy grande su mal
dad. Locura y malicia era esta muy dsme
medida: pues que querian matar al que
pocos dias antes auia el señor resuscita
do: como si otra vez no lo pudiera resusci Augu.
tar. Sobre lo qual dize sāt augustin. O sup ioā tra
pensamiēto muy loco / o muy ciega cruel ctat. l.
dad que tal fue por cierto esta mala cōsul
tacion delos hebreos: la qual no les dxa
ua considerar q̄ el clementissimo rey x̄po
que pudo resuscitar a Lazaro difuncto
de su muerte natural: q̄ tābien lo pudiera
resuscitar dla muerte que ellos le dieran
violenta. Mas si bien consideramos: lo
vno y lo otro hizo el señor: pues que resu
cito a sant Lazaro muerto ⁊ resuscito a Chriso.
si mesmo crucificado. E sant grisostomo sup ioā.
dize. Ningun milagro delos q̄ obro x̄po hōl. in-
tanto hizo alos Judios enloquecer y ser Sen...
vencidos de saña como fue la resurresciō
de Lazaro: porq̄ este era mas marauillo
so ⁊ fue mas esclarecido por auerse cele
brado delante de muchos y aun era mi
lagro que no pudo venir al pensamiento
dellos / porque no cabia en entendimiē
to humano / que el muerto d quatro dias
pudiesse biuir / ver: y andar / y hablar.
¶ Siguese la oracion del auctor

SEñor Jesu christo q̃ oui ste por biē vēir a padcer por todo el mūdo y a mo rar en bethania que qe re dʒir ē la casa d̃la obediēcia: q̃siste cenar alli p̃misteq te fuessen vngidos tu cabeça ⁊ pies: otorgame clemētissimo rey q̃ perseuerādo ē v̄dadera obediēcia merezca por esta virtud dar te refeciō spiritual porq̃ tu eres el q̃ te d̃leytas/ y el q̃ eres en algūa manera apacentado en nr̃a obediencia. Haz me tābiē señor q̃ te pueda alli vntar la cabeça ⁊ los pies: y la vnciō dela cabeça sea cōfessādo cō digna reuerēcia ⁊ ala bāça la potencia d̃ tu diuinal virtud: y la vnciō delos pies sea rescibiēdo ⁊ dignamēte creyendo los misterios dela humanidad que rescebiste. O vntar la cabeça sea honrādo a ti verdadero dios ⁊ christo y vntar tus pies sea seruir y bien hazer a todos tus pobres porque haziendo esto pueda rescebir aqui tu gracia y despues conseguir en el cielo tu gloria. Amen.

¶ Sumario del interprete

¶ Capitu. xxvj. d̃ como el señor subio sobre el pollino ⁊ sobre el asna pa entrar en jerusalem: segun q̃ lo cuēta sant juan alos doze capitulos: y sant matheo alos veynte y vno: y sant marcos alos onze: y sāt lucas alos diez y nueue. E cantase el dia d̃ ramos ala processiō. E cōtiene seys parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es/ d̃ como el señor se ptio d̃ bethania domingo d̃ mañana pa jerusalē. E vino primero a betphage aun q̃ su madre ⁊ sus disciplos le estoruauā la yda de temor de su muerte. E d̃la dispesicion y propriedad deste barrio d̃ betphage. E delas razones porq̃ embio dos discipulos por el pollino ⁊ por el asna. E de las causas porq̃ llamo ala ciudad d̃ jerusalem castilo. E del fin para que estauan alli establecidos el asna y el pollino.

¶ El segundo es: d̃l significado d̃ste misterio segun seso sp̃ual q̃ es bien de notar y d̃lo q̃ significa segun seso moral. E que tal es el hōbre sin la gracia de dios como la naue sin gouernalle. E de como el pecado destruye la libertad d̃l anima y no la restituye. E de como en esta caualleria del señor se cūplio la prophecia de Zacharias de ser el reyno de christo segū pobreza temporal ⁊ no segū sumptuosidad delos reyes deste mundo.

¶ El tercero es: d̃la razō porq̃ jerusalē se llama hija de sion. E q̃ sion era vna fortaleza ēcūbrada sobre toda jerusalē arriscada y peña tajada. E de como aq̃lla prophecia de zacharias escusa de toda ignorancia alos judios por su claridad. E de vna declaraciō muy notable q̃ della faze sant grisostomo. Y del seso spiritual d̃sto.

¶ El quarto es: d̃ como los discipulos cūplierō el mādamiento de christo. E de como pusieron los apostoles sus vestiduras sobre el pollino ⁊ sobre el asna: y d̃lo que esto significa. Y dela razon porque se assēto el saluador sobre ētrambos animales. E dela diuersidad q̃ sant Matheo tuuo en escreuir esto de otra manera que los otros euāgelistas.

¶ El quinto es: delo q̃ significa segū ētendimiēto moral auer el señor subido sobre el pollino y sobre el asna. E que siempre fue la humildad espejo de todas las obras d̃l saluador. Y q̃ los reyes temporales no carecē de pecado q̃ndo sin grāde necessidad se siruen d̃ muy ma[n]ad as huestes: cauallerias ⁊ oficiales.

¶ El sexto es/ que quādo ay necessidad de vsar dela honra el temprado vso della le quita el peligro: segū que christo aqui lo hizo entrando en hierusalem en vn pollino. E de vn grandissimo miraglo que acaescio al emperador eraclio queriēdo entrar en Jerusalem por la puerta aurea por donde el señor entro el dia de ramos: y note se muy bien este passo.

¶ Siguese el capitulo. xxvj.

MUcho se yuā ya freq̃ntando ⁊ poniēdo en obra los misterios/ ⁊ se cumplian las escripturas por el clementissimo redēptor nr̃o acercādose el tiempo de

la redempcion del mũdo por el derrama-
miẽto de su propria sangre. Por lo qual
dize el Euangelista que luego otro dia
que fue domingo đ mañana se partio el
Señor de Bethania/ y vino a Bet-
phage. E aparejo se para yr a Hierusa-
lẽ por manera nueua y no acustũbrada co
mo fuera prophetizado. Assi que acercã-
do se el tiempo đla pascua: en que segũ la
ley antigua se auia đ sacrificar el cordro
como verdadero cordero se fue al lugar đ
la passion a ser sacrificado voluntariamẽ
te por la salud del mundo/ mostrãdo por
obra que estaua aparejado para se humi
llar: ⁊ ya obedecer hasta recebir la muer
te muy cruel y de grandissimo menospre
Beda in cio por todos ¶ Es de notar que segũ el
glosa super venerable beda dize. Mãdamiento era
exodum. dela ley q̃ a los diez dias de luna đl p̃me-
Exodi. c. xij ro mes que segũ estilo hebreo era el mes
de Março: se apartasse y encerrasse dẽ
tro en casa el cordero que se auia de sacri
ficar ⁊ lo tuuiessen alli hasta la luna qua
torzena de aquel mes: para que a la tarđ
de aquel dia se celebrasse sacrificio đl. E
por esto el vdadero cordero Christo in-
nocentissimo ⁊ sin mãzilla escogido de to
da la manada delos sanctos/ para ser sa
crificado por la santificacion del pueblo
subio a Hierusalem cinco dias ãtes đ su
muerte: que fue a los diez dias dela luna:
porque assi respondiesse la verdad đla fe
christiana a la figura dela ley antigua. E
como el señor se quisiesse ya partir/ cree-
se q̃ la clementissima madre suya lo apar
taua đste camino por el grãdissimo amor
que le tenia: y aun parescia cosa intolera
ble a todos sus discipulos q̃ fuesse su mae
stro a Hierusalem: y por esto tanto quan
Sãctus bo to podiã le desuiauã del camino. O dios
nauẽtura i ⁊ quanto lo amauan: ⁊ como les era mas
libro medi azedo q̃ yeruas de toda amargura qual-
tationum quiera perturbacion que le pudiesse ha-
vite xp̄i. zer daño: mas el clemẽtissimo rey de otra
manera lo tenia ordenado por la sed no đ
ligero remediable q̃ tenia dela saluacion
đ todos. Pues començo a yr: ⁊ yua tras
el aquella pequeña compaña/ mas muy

fiel delos discipulos: ⁊ vino a Betfa
ge: que estaua en medio del camino ¶ Y
este betphage era vn barrio pequeño/ o
vna villeta delos sacerdotes assentado ẽ
el lado del mõte oliuete đ parte delo ba-
xo que esta vna milla đ Bethania: ⁊ Be-
thania esta enel otro lado del mismo mõ
te otra milla de Hierusalem: y đ aq̃ es q̃
Betphage por cõuenible interpretaciõ
quiere dezir casa de quixada o đ maxilla:
porq̃ la maxilla o la q̃rada delos anima-
les q̃ entrauã en sacrificio era propria p̄
te delos sacerdotes segũ el mandamiẽto
đla ley/ a los quales pertenescia p̄dicar
⁊ p̄poner la palabra đ dios. E los sacer
dotes q̃ seruian enel tẽplo por espacio đ
vna semana veniã se a reposar a aq̃lla vi-
lleta cumplido el oficio de su edomada: y
alli criauan sus ganados para sacrificar:
porq̃ aunque los sacerdotes no teniã he-
redad p̄pria que pudiessen labrar biẽ te
nian casas ⁊ grãjerias ⁊ algũos bosq̃s
de recreaciõ para pasto ⁊ sostenimiento
delos animales/ ⁊ para en que ellos mis
mos holgassen quãdo no se ocupauã enl
culto diuino en Hierusalẽ. Es aqui tã-
bien đ notar que enesto que el Euãgeli-
sta dize que vino el señor al mõte oliuete
es figurado: q̃ por sola piedad venia a la
passion ⁊ no por necessidad. E segun sãt *hierony. sup mat.*
Hieronymo dize: este mõte tiene tres nõ
bres: ca se llama monte de olio/ ⁊ monte
de crisma: ⁊ monte de lumbre/ en lo qual
son figurados tres efectos ⁊ frutos que
fizo la passiõ del señor) cõuiene saber) en
la oliua el perdon đla indulgencia: enla
crisma la vncion đla gracia: ẽla lumbre
el resplãdor dela gloria. Pues de tenien
dose el redemptor y esperando alli ẽ bet *Chriso.*
phage dize el texto que ẽbio đsde alli *⁊ glosa in*
dos de sus discipulos. Es de notar q̃ *matheum.*
segũ dize sãt chrisostomo ⁊ la glosa: estos
discipulos fueron san philipo ⁊ sã pedro
delos quales el p̃mero que fue sant phili
po traxo al yugo đla fe a toda la prouin-
cia de Samaria mansa: biẽ como quien
trae vna Asna. Y el segundo que fue sãt
Pedro traxo al yugo dela fe a Cornelio

humilde τ manſo como pollino de Aſna
E tales por cierto han de ſer como eſtoſ
dos diſcipulos los que han de ſer embia
dos predicar que tengan conoſcimiento
dela verdad τ ſciencia pa entender: y reſ
plandor de honeſtidad y de gracia para
enſeñar: y tales fueron eſtos dos apoſto-
les porque Pedro quiere dezir conoſciē
te: τ philippo quiere dezir boca de lam-
para. E embio a eſtos Diſcipulos ca-
ſi diſciplinados: porque los embio acom
pañados el vno del otro: porque los que
los vieſſen y ſe fueſſē edificados del buen
exemplo ď ſu buena compañia. Y embia
dos por la firmeza τ auctoridad dela pa
Deuterono- labra: ſegun aquello que es eſcripto eñl
mi. xvij. ca. Deuteronimo dela Ley. Enla boca de
dos ó de tres tiene firmeza y teſtimonio to
da palabra. E aũ por otras muchas cau
ſas los embio en eſte cuento: como quan
do embio alos otros ſus diſcipulos a pre
dicar de dos en dos enel comienço de ſu
Hieronyr: publicacion. Por lo qual dize ſant Hie-
ſuꝑ mat. ronymo. ¶ Embio el ſeñor dos diſcipu-
los por eſtos animales ſignificando eñl
numero la humildad del coraçon/ τ la q̃
pertenesce al habito τ diſpoſicion corpo
ral/ y por moſtrar que los predicadores
del euangelio han ď reſplandecer ēla ca
ridad ď Dios y del proximo: τ por dar a
entender q̃ han de ſer bien enſeñados en
la ſciencia theorica que es la ſciencia ſpe
culatiua delas ſanctas eſcripturas/ y ē
Beda ſuꝑ la practica/ que es enlas obras morales
lucam. τ virtuoſas. Por lo qual dize Beda. Cō
propria conuenencia fueron embiados
~~dos~~ diſcipulos por el Aſna τ por el polli
no: porque eneſte numero ſe entiēda que
los predicadores euangelicos han de te
ner ſciēcia para manifeſtar la verdad de
la fe τ limpieza en ſu vida para prouocar
alos oydores ala obediencia de dios/ o
por ſignificar que auian de predicar por
todo el mũdo el ſacramento ďla caridad
que conſiſte enel amor de dios y del pro-
ximo. Y ſant chriſoſtomo dize ¶ Dos a-
Criſoſto. poſtoles embio el ſeñor por aquellas dos
in homili beſtias para ſu pobre caualleria/ por ſi-
gnificar enel cuento dellos q̃ por dos ge
nerales mandamientos es abſuelto τ li
bre de pecado todo el linaje delos hom-
bres: que ſon. Amaras al ſeñor dios tuyo
de todo tu coraçon: τ a tu proximo como
a ti miſmo/ ca eneſtos dos mandamien-
tos perece todo pecado y ſe acaba toda ju
ſticia. O podemos dezir q̃ eſtos dos mã
damientos ſean aquellas dos ſentēcias
generales que eſtan eſcriptas enla lum-
bre dela razon: y dela ley natural/ y dela Mat. vij. c.
ley de gracia. La vna es. Lo q̃ no quie- Luce. vj. c.
res que ſea hecho cōtra ti no lo hagas tu
contra otro. E la otra es. Todo lo que
quereys q̃ hagan por voſotros los hom-
bres/ aquello miſmo quered voſotros fa
zer por ellos. E ſant remigio dize. Dos Remigi.
diſcipulos embio Chriſto a eſte miſterio ſuꝑ math.
por ſignificar que dos ordenes de predi-
cadores reſplandecerian enla ygleſia/ τ
que la vna predicaria alos Judios/ y la
otra alos gentiles. O porque ſe entien-
da que ſon dos los mandamientos dela
caridad/ o porque ſon dos los teſtamen
tos/ o porque enla eſcriptura diuinal reſ
plandeſce verdad enla letra τ ſanctifica
cion enel eſpiritu. Siguese enel texto. E
dixoles. Yd al caſtillo (conuiene a ſa-
ber) a Hieruſalem que es contra voſ
otros (eſto es) que eſta en frente de voſo-
tros y en derecho ď vueſtros ojos: y aſſen
tado ala rayz ďl otro monte (conuiene ſa
ber) del monte de Sion. E tambiē dixo
q̃ eſtaua contra ellos: porq̃ con los ojos
ď ſu eternal prouidencia conoſcia quãta
contradicion auiã ď padecer ēlos tiēpos
aduenideros en Hieruſalem. E tambiē
llamo el ſeñor eneſte lugar caſtillo a hie-
ruſalem: porq̃ es vſo ďla ſacra eſcriptura
dezir algunas vezes caſtillo por ciudad:
y ciudad por caſtillo. O podemos ďzir q̃
lo nõbro caſtillo por el aſſiento ďlla τ por
ſu grã fortaleza: ca con tres muros τ tres
baruacanas y cõ diuerſos fortalecimiētos
y baluartes eſtaua cercada toda aq̃lla ciu
dad a manera ď caſtillo muy fuerte τ ineſ
pugable. Puede ſe aſſi miſmo dezir q̃ el
redemptor del mũdo llamo a Jeruſalē ca

stillo por menosprecio: y la razō desto es
porque ya tenia pdido el nombre de ciu-
dad / porque auia ya caydo y era puesta
de libertad imperial / en seruidombre de
los gentiles y estaua subiecta alos Ro-
manos: y de libertad espiritual estaua re
duzida en captiuerio de pecados y ō fre
quencia y de muy grāde contratacion ō
pueblos era ya venida a ser lugar ō muy
pocos moradores. E por esto el señor la
nōbro castillo por nombre apocado y di-
minutiuo. Item no la llamo ciudad: por
que ya no auia enlla vnidad ni cōcordia
de ciudadanos mas discordia ō muchas
maneras entre ellos. E aun llamo la ca-
stillo: porque estaua guarnecida ō armas
de malicia contra su verdadero rey. Si-
guese enl texto. E luego en esse punto
(cōuiene saber) ō lante ōla puerta y ala ē
trada ōla ciudad hallaras vna asna cō
Mar. xi. c. su pollino: sobre el ql ninguno ha ca-
ualgado atados. Estos estauā ē lugar
publico y comun y adonde se ōpartē los
caminos. Cerca ōlo qual es ō notar que
en aquellas tierras tenian por costūbre
que ouiesse en cada ciudad / y en cada vi
lla vn asno: o otro animal de seruicio que
estouiesse apareiado para quādo los po-
bres lo ouiessen menester: assi pa su caua
lleria / como para otra qualquier necessi
dad q̄ tuuiesse: y esto quando los pobres
no tenian proprias bestias: y para que si
algūo tuuiesse necessidad ō caminar enl:
o de seruir se de su trabajo por espacio de
vn dia que se aprouechasse del. E tenian
cargo ōl mantenimiento desta bestia los
moradores dela ciudad: mas quando al
gū pobre se aprouechaua della: por todo
el tiempo que la tenia le daua ō comer: y
acabado el trabajo del camino: tornaua
la a su determinado lugar. Y esta costum
bre se guardaua entonces en Jerusalem
adōde estaua en vn lugar publico atada
vna asna y conella su pollino que se man
tenian y criauā para las obras comunes
ōlos pobres. como es dicho: y eneste Po
Mar. xi. c. llino ninguno auia aun sobido / y qual-
quiera que se aprouechaua ōl Asna pro
ueya ō mātenimiētos a ella y al Pollino.
Siguese enl texto. De satad los y traed
me los: y si alguno os dixere algo de
zid q̄ el señor los ha menester: y lue-
go en esse punto os los dexarā traer.
Assi que miremos que animal tā humil-
de / y de tan grande menosprescio quiso
elegir Christo el rey ōlos reyes pa yr en
el quādo ōtermino entrar en Hierusalē.
E dize mas sant crisostomo q̄ la virtud ō
Christo mouio y aparaieo el coraçon ōl
q̄ guardaua aquellos animales para que
luego oyda la palabra delos discipulos /
se los diesse aunque no eran conoscidos. Cii.
¶ Hablando segū se sospiritual / por el Sēso alegorico.
castillo se entiende el mūdo / y por los dis
cipulos se entiēdē los predicadores: y el
mundo es contra los predicadores porq̄
el ama riquezas: hōras y deleytes: y por
el contrario / los predicadores enseñan y
predican pobreza humildad y aspereza.
E por el asna se ētiende el pueblo hebreo
por su material grosseria / y por el pollino
es ētendido el pueblo Gētil por la biuez
dela sensualidad / y por la costumbre del
pecar. Pues fue dicho alos discipl'os yd
(cōuiene saber) al oficio dela predicació
y a administrar los sacramentos al casti
llo (esto es) al mundo el qual repuna y cō
tradize a dios con errores enlos incredu
los: y con fengimientos enlos ypocritas:
y con deleytes carnales enlas psonas ō
son estas y con vanidades ēlos soberuios /
y con cobdicias desordenadas enlos aua
riētos. Por lo qual dize sant Juan en su
canonica. Todo el mūdo esta puesto en j. Joan.
malignidad que q̄ere dezir en fuego ma-
lo. Y este castillo es contra vosotros por
perdimiento de semejanca y por cōtrari-
edad ō vida / y por obstinacion y dureza
de coracon: y por contienda y alteracion
de palabras. Y luego en esse punto halla
reys sin grande solicitud y cuydado delo
fallar vna asna atada y su pollino cōella.
Delos quales (segun la glosa dize) el as Glosa
na se refiere alos judios y el pollino alos sup. mat.
gētiles. De dōde parece que judea ēlas
cosas espirituales es madre delos genti-

Esa. ij. ca. les. Segun aquello q̃ Ysayas dize. De
Sion salio la ley: y la palabra dl señor d
Jerusalẽ. Pues mira agora como la mi-
seria dlos pecadores es d tres maneras
la qual nos due mouer ⁊ prouocar a bus-
car cõuenible remedio. La primera es la
semejança brutal que tienen pues que d
hombre es hecho el pecador bestia: ⁊ por
esto dize hallareys vn asna cõ su pollino.
La segunda es: el spiritual atamiẽto: ca
el hombre por el pecado se faze d libre ca
tiuo: ⁊ por esto dize ⁊ hallar la eys atada.
La tercera es: que se halla d ligero gran
multitud de ellos. Segũ aquello que es
Ecclesia. j. c. escripto enel Ecclesiastes. Infinito es el
numero delos locos: y por esto dize: ⁊ lue
go los hallareys: porq̃ se ẽtienda que en
toda parte ay muchos pecadores: E cer
ca desto dize sant crisostomo. Por algu-
Crisosto. in homel. sup ramis palmarũ. nas semejanças ⁊ propriedades son cõ-
parados ⁊ parecen a estos animales los
que no conoscen a dios / o al hijo de dios:
ca este animal que comunmẽte es dicho
asno es immũdo: rudo: material: ⁊ lerdo /
y de pocas fuerças: ⁊ tales eran los hom
bres antes dla venida d Christo: ⁊ aun
estauan atados por la mala costũbre que
teniã de pecar / cuyo atamiẽto es mucho
mas fuerte que todos los otros / porque
aunque los otros vinculos se corrompẽ
por la vejedad: el atamiento del peccado
q̃ndo mas viejo es: mas fuerça tiene y me
nos se puede rõper. E dize q̃ sobre este
Mar. xj. c. pollino ninguno se auia assentado
ni subido: porque se entienda que el tal
pecador a ninguno quiere obedcer. E di
xo desataldos porque se entiẽda que las
amonestaciones delos predicadores sõ
manos que desatã alos pecadores dlos
atamiẽtos de sus pecados y dlos ñudos
ciegos d sus errores no como causa prin-
cipal mas mostrãdo q̃ son desatados ⁊ co
mo instrumẽtos del spiritu sancto que es
el que inuisiblemente desata. E dixo tra
eldos a mi. Como si dixera. Traeldos
a estado de saluacion informãdo los ẽ la
fe y enlas santas costumbres / porque d
satados ⁊ absueltos dlos lazos d sus cul
pas sigan la carrera dela vida por verda
dera semejança dl muy alto: ca como las
aues de rapina que buelan cõ las pihue
las no pueden bien bolar para caçar lo q̃
hã menester: ⁊ como el perro despues que
se toma enla trampa o enel cepo no pue-
de correr tras lo que anda: bien assi el pe
cador no puede seguir las pisadas d Je-
su christo estãdo atado enla red del peca
do. Y enlo que dize. E si alguno os di-
xere alguna cosa dezid que el señor
tiene necessidad dellos: y dessea ser-
uir se de su obra: no se ha d ẽtẽder q̃ tie
ne dios necessidad de ningũa cosa d q̃n-
tas crio: mas q̃ndo la escriptura sãcta al
guna vez dize q̃ tiene necessidad d algu-
na cosa: como aqui parece q̃ lo dixo: ha se
de entender que es tanta su inmensa bõ
dad q̃ quiere mostrar q̃ tiene necessidad
d nosotros: o d nuestras cosas por fazer se
nos mas familiar ⁊ aun por nuestro pro
cho: ca siempre quiere seruir se d nuestras
facultades: o dela cõuersiõ o mejoramiẽ-
to de nuestras vidas: no porque le empez
can nuestros pecados: mas porq̃ quie-
re nuestra saluacion: ⁊ porque tengamos
ẽ alguna manera derecho alas coronas
celestiales: y porq̃ por justicia nos perte-
nezca su reyno. Hablando agora segun
entendimiento moral / el castillo contra-
rio al señor y a sus aplẽs ⁊ alos dones de
su gracia puede ser dicho el coraçon del
hombre pecador guarnecido ⁊ bien aba
stecido de razones y de escusaciones cõ-
tra dios: como si fuesse castillo enriscado
⁊ amparado de muros y de barreras y fe
cho fuerte ⁊ firme por la torre dela sober
uia: y por el muro dela obstinacion ⁊ du-
reza ⁊ por la cerradura del dura infideli
dad. E por el asna que estaua enel atada
es entendida el anima racional / quãdo
esta embaraçada y presa enlas cadenas
delos pecados. E por el Pollino carnal
y de torpe desemboltura es entendida la
passion o afecion dleznable ⁊ mala. Los
dos discipulos son el temor y el amor biẽ
ordenado que desatan el asna y el polli-
no quãdo absueluen a las animas delos

defectos de sus pecados. E entonces ha
zen al señor que se assiente encima dellos
(puestas encima las apostolicas vestidu
ras) q̃ndo esse mismo temor ⁊ amor guar
necen ⁊ informan a essa mesma anima d̃
todas las ṽtudes ⁊ dones. Onde san cri
sostomo dize. Atada estaua al asna porq̃
se ẽtienda segũ moralidad que estaua el
Chrisosto. I homilia. anima presa del vinculo del error del ene
migo / ca no tenia libertad de yr adonde
quisiesse antes que por la virtud del muy
alto: ⁊ por el mysterio de su passion fuesse
desatada. E sobre esto es de notar q̃ to-
dos los hõbres antes que pequemos / te
nemos libertad para seguir o no seguir la
voluntad del diablo: mas si pecando so-
la vna vez mortalmente luego nos obli-
garemos a sus obras / ya en ningũa ma-
nera nos queda facultad para podernos
librar d̃ su mano por nuestra ꝓpria fuer-
ça. Mas como la naue (quebrado o per
dido el gouernalle) va ⁊ viene dõde quie
ra que la tempestad la remonta ⁊ lança /
bien assi el hombre quãdo ha perdido el
fauor dela gracia de dios no haze lo que
dessea: mas lo que el demonio quiere: ⁊ si
el muy alto dios no lo desatare cõ su ma-
no muy poderosa d̃ misericordia siempre
permanecera preso hasta la muerte ẽlas
cadenas d̃ sus pecados. Pues luego biẽ
se sigue de aqui que por nuestra volũtad
⁊ negligẽcia somos atados / y que por so
la la misericordia d̃ dios somos assueltos
E assi parece que el hombre antes q̃ pe
q̃ tiene libre aluedrio pa estar / o no estar
debaxo del reyno de sathanas: mas quã
do pecando se ha dado ⁊ puesto debaxo
de su dominaciõ ⁊ poderio / sepa que ya
no puede el malauenturado librarse d̃ su
rauiosa jurisdicion: mas antes su prime-
ra libertad se le cõuierte ẽ necessidad no
de ligero remediable. Y esto es lo q̃ los
hombres seglares ⁊ los pecadores suelẽ
afirmar quãdo los buenos los reprehen
den de sus torpes vidas diziẽdo. Por vẽ
tura nosotros no queremos ser sanctos?
E quiẽ ay q̃ no quiera ser justo? Mas o
señores sabed q̃ no podemos ser buenos
Verdad por cierto es lo q̃ dizen: mas no
tienẽ escusaciõ de su impossibilidad / por
que primero tuuieron libertad d̃ no estar
debaxo del yugo d̃ lucifer si quisierã: mas
despues que pusieron el trono del princi
pe d̃las tiniebras ẽ sus coraçones ya no
lo puede ninguno librar dela jurisdicion
diabolica sino solo dios. E sant Bernar
do dize. Cosa es del todo muy dificil y a
solo Dios possible que puedan los hom
bres sacudir d̃ sus ombros el yugo d̃l pe
cado despues que vna vez lo ouieren res-
cebido. Porque el señor dize enel euãge Joã. viij.
lio. El que haze el pecado sieruo es d̃l pe
cado no se puede librar dela seruidũbre
d̃ste yugo / sino por mano fuerte: y esta es
vna misericordia muy grande / la qual es
muy necessaria alos grandes pecadores
Dela qual dize el propheta. Ayas mer- Psal. l.
ced de mi señor segun tu grãde misericor
dia: y segun la multitud de tus piedades
quita la mi maldad. Lo de suso es d̃ ber
nardo. Tenga pues estudio todo pecca-
dor que se hallare herido o preso d̃l d̃mo
nio d̃ quebrantar presto su yugo: porque
tanto mas de ligero se librara de su seño
rio quãto mas ayna se apartare de su cõ
formidad. Siguese enel texto. Y todo es- Texto litte.
to acaecio allende d̃ dar el señor exẽplo-
de humildad eneste fecho: porq̃ se cũplies
se lo q̃ fue dicho por zacharias el ꝓ-
pheta el q̃l dixo. Dezid ala hija d̃ si-
on / q̃es alos moradores d̃la ciudad d̃ je
rusalẽ: no q̃eras temer: mas antes te
alegra y te goza / en la q̃l palabra da se-
guridad alos ciudadanos ⁊ q̃ta dellos el te
mor de toda seruidũbre: mas mira q̃ el
rey tu yo viene a ti mãso ⁊ assentado
sobre vna asna y sobre vn pollino fi-
jo de bestia muy domada ⁊ sojuzga
da a sufrir carga: mas ni por esto no se-
ẽtiẽde q̃ ẽtro xp̃o ẽ jerusalẽ assẽtado sobre
ẽtrambos: mas p̃mero subio enel asna y d̃s
pues enel pollino. E biẽ dize el ꝓpheta q̃
el pollino era fijo d̃ asna / porq̃ se entẽdiesse
se q̃ el pueblo d̃los gentiles creyo por la
doctrina y exemplo delos apostoles que
fueron dela nacion delos Judios: ⁊ por

que se supiesse que la palabra del señor se
comunico alos gentiles por mano delos
Ebreos. Mas cerca desta prophecia es
de notar q̃ no vino el señor a Jerusalem
porque el dicho dl propheta ouiesse pues-
to fuerça a su venida: mas esta venida d
la qual fue alumbrado el prophecta por
reuelacion diuina fue causa q̃ se escriuies
se la prophecia. Es assi mesmo de notar
que en esta venida tã humilde dl Señor
se figura la clemencia que deuẽ tener los
principes temporales: porque es virtud
muy agradable alos subditos. E q̃so tan-
to el propheta Zacharias dezir/ como si
dixera. O hierusalem no verna tu rey ni
entrara en ti con gran fausto ni con apa-
rato muy põposo para que te pueda ser
odioso e aborrecible/ mas verna en mã
sedumbre/ porque sea de ti mas amado.
Assi que no temas q̃ te hara fuerça: mas
antes te deues gozar cõ el e reconocerlo
por tu p̃ncipe e señor natural el q̃l gouier
na y rije los coraçones/ e lleua las ani-
mas al reyno dlos cielos. ¶ Segun dize
Crisosto. sup ioanẽ. sãt crisostomo. Cosa es natural temer los
hõbres la venida dlos reys nueuos por
las nouedades dlas batallas que se sue
lẽ leuãtar/ y por los derechos e tributos
que demãdan: e por los seruicios que pi
den: e por otros injustos e nueuos agra
uios: mas el p̃pheta quita a Jerusalem
deste temor pues que le dize. No quieras
temer: ca este rey q̃ a ti d nueuo viene no
es tal como los otros reyes temporales:
mas muy mãso e muy humilde: ca no en-
tra en ti con multitud de caualleria ni cõ
huestes d gẽtes armadas: ni cõ muchos
cauallos: mas cõ cõpaña humilde de dis
cipulos pobres: e cauallero en vna asna.
Lo desuso es d Chrisostomo. E assi pa
resce que la señal dla venida d christo en
Hierusalem para la redempcion dl pue
blo fue gran tiempo antes prophetizada
enel libro de Zacharias: e fue biẽ diuulga
do por fama digna de toda celebridad q̃
el rey del cielo auia de venir a Jerusalẽ
en pobreza e humildad sobre vna asna e
sobre vn pollino. E por ẽde los letrados
dela ley cõsiderando que esto era ya cum
plido en nuestro redemptor mostrarouse
menospreciadores d su magestad: ca no
lo recibieron: mas antes lo persiguieron
como si fuera engañador: e segun q̃ arri-
ba es dicho no se cumplio porque estaua
prophetizado/ mas fue dicho porq̃ auia
de ser cumplido. E porq̃ esto quãdo aqui
dize el texto: y esto fue fecho porque se cũ
pliesse el dicho del profecta: has de saber
que esta palabra porque no se ha de to-
mar como que sean las palabras del pro
pheta causa efectiua/ por la qual se aya
causado aquel misterio: mas antes aque
lla palabra o aduerbio porque/ es pala-
bra cõsecutiua que quiere dezir: y esto se
fizo porque se consiguiesse lo que fue por
el propheta dicho: de forma que auemos
d tener que el caso o mysterio fue causa d
la prophecia. Y que la prophecia no fue
causa del misterio o del caso.
¶ Cerca dsto que es dicho enla prophe Ciii.
cia/ que Jerusalem se llama hija de siõ/
es de saber q̃ el monte d Sion es la par-
te mas alta dla ciudad d Jerusalem con
tra el medio dia: e algun tanto esta assen
tado contra la parte de Ocidẽte adõde
estaua vna peña tajada q̃ se llamaua me
llo en vn rincõ dla qual y ẽ vn cerro mas
alto dlla estaua el alcaçar d Dauid que
tenia vna muy alta torre de omenaje/ de
cuyas almenas estauan colgados mil es- Cãticorũ. iiij. capi.
cudos y las armas de todos los fuertes
enla qual moraua el mismo rey Dauid/
y la llamo por nombre ciudad d Dauid.
E por esto la ciudad d Hierusalem se lla
ma hija dl monte de sion: porq̃ en aquel
recuesto alto estaua la fortaleza dela ciu
dad que dfendia e amparaua toda la ciu
dad/ bien como madre que defiende a su
hija. E por esto dize Ysayas. La ciudad Eze.xxvi.
d nuestra fortaleza es Sion/ y sera el sal
uador puesto en ella. Pues por quitar el
propheta toda escusa de ignorancia alos
Judios/ como les profetizasse la venida
dl señor q̃so les mostrar toda la calidad e
circũstãcias de su venida enla misma pro
phecia/ enla qual quiso tãto dezir como

si dixera. O vosotros hebreos sabed que
aquella venida del señor que ha de venir
en carne humana: ⁊ ha de ser vuestro ver
dadero rey: por estas señales se puede co
nocer. Quādo lo vieredes venir manso ⁊
no soberuio: mas hūilo e ⁊ no terrible por
resplandor de armas: como en otro tiem
po vinieron para vuestro perdimiēto los
reyes Nabuchodonosor ⁊ Anthiocho/
mas verna para vuestra reparaciō/ y no
para quitar de tio Jerusalē el reyno tē-
poral ⁊ terreno/ mas a darte si creyeres
en el el reyno celestial ⁊ perdurable/ ⁊ no
verna pa lleuarte atado ⁊ catiuo a las tier
ras agenas delos Caldeos/ mas para
restituyr te en tu ꝓpria libertad y en tus
proprios heredamiētos. E lo que dize el
propheta rey tuyo tanto es como si dixes
se. Tuyo digo q̄ es Jerusalem/ y no age
no/ no estraño/ ni de nacion de paganos
mas proprio es tuyo/ ⁊ a ti prometido/ y
d̄ ti nascido/ y en ti criado/ el qual viene
para ti ⁊ para tu saluacion ⁊ prouecho: y
por solo tu bien viene que no por el suyo
como muchos perlados q̄ ay q̄ a las ve-
zes vienē mas a visitar sus yglesias por
su interesse que por la salud d̄los subditos
y por recebir sus rentas y procuraciones
y presentes: mas por que corregir los d̄fe
ctos de sus ouejas. E lo que la profecia
dize que este rey sera mā so dize lo por mo
strar su benignidad y clemēcia real ⁊ su
amigable mā sedūbre: no solo en sus pa-
labras: mas aun en la manera d̄ su pobre
⁊ humilde caualleria/ pues que entro en
la ciudad inclita d̄ Hierusalem que era
cabeça de reyno sobre vna asna. Por lo
qual dize sant Chrisostomo. Conoscien
Chrisosto. do el propheta la malicia delos Judios
sup ioan. in con q̄ auian de cōtradezir a christo quan
homi. lxxxiij. do subiesse al templo amonestolos y dio
les auiso mucho tiempo antes/ para que
por esta señal conociessen a su rey diziē-
do. Mira hierusalem hija de sion co
mo viene tu rey a ti mā so ēcima de
vn asna ⁊ de su pollino. Pues o hijos
de israel q̄n do lo vierdes ē el tēplo no q̄-
Joā. xviij. c. rays dezir: no tenemos rey sino a Cesar

no querays tener d̄ sacatamiēto ni sober
uia cōtra el: ca la prophecia dize que vie-
ne vuestro Rey assentado sobre el Asna.
Pues si bien entendieredes esta prophe
tica sentēcia/ sabed que verna para vos
otros ⁊ para vuestro prouecho. E si por
vuestra ꝓpria malicia os priuaredes d̄l
verdadero entendimiento: cierto es q̄ v̄-
na contra vosotros: mas si entendieredes
la verdad ⁊ la calidad de vuestro rey que
esta muy clara en esta ꝓphecia verna pa
ra saluaros ⁊ para someter las gentes d̄
baxo de vuestros pies: mas sino la enten
dieredes verna para destruyros ⁊ pa lan-
çaros del templo dela sanctidad: y toma
ra otra esposa delas naciones gentilicas
que sea mas casta ⁊ mas fiel pa la intro-
duzir y retraer en el cubiculo ⁊ apartami
ēto d̄ tu sanctidad: pues o tu Jerusalē q̄e
res conocer la mansedumbre del rey que
viene/ contempla bien la calidad d̄ su ve
nida. No viene por cierto assentado so-
bre carro de oro resplādeciente con pur-
pura muy preciosa: ni cauallero sobre ca
uallo feruiente: ⁊ saltador amador de dis
cordia ⁊ de batallas compuesto de guar
necimiēto de vanidad ⁊ de gloria sin pro
uecho: ⁊ garnecido de ricas cubiertas ⁊
de paramētos bordados y que se goze al
sonido delas trōpetas: mas viene a ti as-
sentado sobre vna asna mansa ⁊ pobre a
miga de tranquilidad y de paz. No ve
ras al derredor del armas relumbrantes
ni espadas blancas ⁊ reluziētes: ni otros
ornamentos ⁊ defensiones de armados
terribles. Pues q̄ veras? Veras por cier
to ramos verd̄s ⁊ floridos en testimonio
de clemencia y de paz. Assi que vino el se
ñor manso ⁊ humilde / porque no fuesse
temido por la potēcia terrible que pudie
ra traer: mas porque fuesse amado por la
benignidad marauillosa que quiso mo-
strar. E hablando segun entendimiento
espūal la prophecia d̄ Zacharias se pue-
de entēder en esta manera. Dezid o predi-
cadores a la fija de sion q̄ es la yglesia mi
litante: ca como Jerusalē es dicha hija
de Sion porq̄ se defiende ⁊ ampara ces-

dela fortaleza deste monte de sion como
desde su ꝑpria madre: assi la yglesia mili
tante/ que es esta yglesia nuestra madre
sancta so cuya gouernacion ꝛ fe biuimos
en esta vida se llama ꝛ dize hija dela ygle
sia triumphante que es el Reyno de pa
rayso: porque desde sus altos muros es
defendida y amparada como de verda
dera madre. Pues o hija de sion yglesia
sancta/ cata que viene tu rey a ti (esto es)
para tu prophecho ꝛ no pa el suyo assen
tado sobre el asna ꝛ sobre el pollino que
quiere dezir que viene puesto ꝛ lançado
en las entrañas dl pueblo ebreo ꝛ dl pue
blo gentil: como si dixesse. Predica al
mũdo la venida de xpo en carne: porque
sea conoscido ꝛ creydo/ ꝛ porque sea re
cebido ꝛ honrrado.
C.iiij. ¶ Siguese en el testo. E fuerõ los disci
pulos. Como verdadꝛos obedientes/ ꝛ
no se escusarõ d aceptar este officio aunq̃
era baxo ꝛ pequeño: mas hizieron lo q̃
el señor les manda y traxeron el asna
y el pollino pusieron sobre ellos sus
vestiduras/ hizieron q̃ subiesse y se
assentasse en el. De aqui parece como
sant Basilio dize/ que nos conuiene que Basilius in pme.
tomemos entre manos las obras baxas
ꝛ humildes haziendo las con gran deuo
cion/ sabiendo que no es virtud pequeña
qualquiera que hizieremos delas que ta
les son/ por amor ꝛ por mandamiento d
dios/ mas que por menospreciada ꝛ ba
xa q̃ sea es digna del reyno delos cielos.
Es de notar que las vestiduras delos a
postoles/ con las quales se cubre la mise
ria ꝛ la fealdad dela carne: ꝛ con que se
adorna ꝛ atauia el assiento/ sobre el q̃l el
señor suba: significan los establecimien
tos ꝛ ordenamientos apostolicos/ ꝛ los
exemplos/ y la doctrina delas virtudes
con las quales ellos mesmos discipulos
alumbraron los coraçones delos hom
bres para que pudiesse tener a dios por
morador de sus animas/ los quales esta
blecimientos luego como fueron rescebi
dos delos judios y delos gẽtiles se assen
to en ellos xpo por esclarecimiento de gra
cia/ porque si el anima no fuere vestida y
informada de aquella sancta disciplina:
no merece tener a dios para que faga as
siento en ella. Onde sant Bernardo dize
Quando el señor se vuo de assentar sobre
el asnillo pusieron los discipulos sus ve Bernardꝰ
stiduras en cima del: significando que en i sermone
ninguna manera el saluador: o la saluaci palmarũ.
on se assienta sobre el anima desnuda/ si
no la hallare vestida dla doctrina y costũ
bres delos Apostoles. Pues trayendo
a deuida conclusiõ estas cosas que son di
chas: digamos que xpo nuestro señor se
assento sobre el asna/ y sobre el Pollino:
por la verdad dela prophecia arriba ale
gada que dize esto muy claro. E primero
subio sobre el asna y despues q̃ salio y vi
no a el la gente de Hierusalẽ subio sobre Mar. xj. c
el pollino: el qual porque era agudo y no
domado: y porque aun a ninguno delos
hombres auia seruido de trabajosa car
ga: daua coces/ y no se dexaua sojuzgar
por su dsasosiego/ ꝛ porque no estaua aco
stumbrado a la carga y por esto decendio
dl el muy sabio maestro/ y luego se assen
to otra vez sobre el asna: porque estaua
bien domada y habituada a suffrir toda
carga. Mas todo esto fue hecho en figu
ra: ca por el asna era significado el pue
blo de Ysrael q̃ auia muchos tiempos q̃
trabajaua debajo del yugo dela Ley/ y
estaua atado de muchos vinculos de pe
cados/ y por el pollino se figuraua el pue
blo delos gentiles: porque no era sujecto
al yugo delas cerimonios hebreas y le
gales: ni alguno lo auia cõstreñido a en
trar debaxo del yugo del señor/ mas an
tes era sujecto a diuersas doctrinas falsas
de errores peligrosos: ca no venia christo
sino para sojuzgar por la fe catholica a
su imperial obediencia a estos dos pue
blos. E assentandose primero sobre el as
na y luego sobre el pollino y despues o
tra vez sobre el asna: significo que se auia
de passar delos judios alos gentiles/ y q̃
en la fin del mundo se ha de passar delos
gentiles alos judios/ pa q̃ (como dize el Ad roma.
apostol) despues que la plenitud de to xj. ca.

das las gentes vuiere entrado ala obedi
encia dela fe/ sea todo Ysrael hecho sal-
uo. Y este mesmo misterio se figura enla-
mundança que hazemos del missal enla
missa: passandolo dela vna parte del al-
tar ala otra y despues tornandolo al fin
dela missa al lugar donde estuuo enel co
mienço della. O puede se dezir segun la
Glosa sup mat. glosa quiere/ que no se ha de entender q̃
en tan breue tiempo se assentasse el señor
sobre ẽtrambos a dos aĩmales/ mas q̃
se entienda que espiritualmẽte se assiẽta
enlos coraçones delos dos pueblos. Y
sant Crisostomo dize. Assentose el Sal
Crisosto. sup mat. uador sobre el asna ⁊ sobre su pollino: por
que se entienda q̃ auia de hazer assiento
enlos judios y enlos gentiles/ y no fue o-
tra cosa subir sobre estos animales sino
significar q̃ auia ó morar enlas entrañas
destas dos naciones/ porq̃ con razon les
pueda despues dezir enel euangelio/ tra
ed mi yugo sobre vos otros/ ⁊ depren-
ded de mi q̃ soy manso ⁊ humilde de co-
raçó/ ⁊ no es de marauillar/ ni ay enello
contrariedad: porq̃ sant Matheo ha-
Mat. xi. ze memoria del asna ⁊ del pollino/ y los
otros euangelistas hizieron mencion de
solo el pollino/ porq̃ algunas vezes dize
vn euangelista lo q̃ otro calla. E aun pa
ra concertar esta diferencia se puede de
zir q̃ porque sant Matheo escriuio su
euangelio alos judios en lengua hebrea
hizo relacion que fueron traydos al señor
el asna y el pollino: porq̃ sabia el venera-
ble euangelista por alumbramiento del
espiritu sancto que la noticia óla fe ól re
demptor auia de venir alos judios ⁊ alos
gentiles: mas los otros euãgelistas escri
uiendo ala yglesia delos gentiles en len
gua griega: fazen memoria de solo el pol-
lino: porque no miraron sino lo que te-
nia especial acatamiento ala saluacion ó
la gentilidad.
¶ E hablando segun moralidad por el
¶ v. Sẽtido mor. asna puede ser entendida nuestra carne
perezosa grosera ⁊ material viciosa ⁊ fla-
ca por la parte delantera: esto es: para
las cosas espirituales/ ⁊ fuerte por las es
paldas/ q̃ quiere dezir para las cosas tẽ
porales. Por el pollino se figura la des-
ordenació dela carne ⁊ la vanidad ó nue
stro desseo que son dos cosas/ que por la
mayor parte se enrredan ⁊ atan enlos la
zos delos deleytes carnales/ mas deue
mos las desatar ⁊ sojuzgar ala razó por
q̃ dios haga alli su assiento/ y le digamos
conel psalmista. Señor como bestia soy
hecho delante de ti: y pues q̃ assi es mi te Psalmo lxxij.
⁊ tassa la carga ⁊ lleuar la hemos/ y por
el contrario oyamos lo que el sancto apo-
stol dize. Comprados estays por precio
grãde: glorificad ⁊ trahed a dios en vue-
stro cuerpo. E por aquellos q̃ trayan el
asna y el pollino para nuestro saluador/
pueden ser significados los penitẽtes ca Scdo mõ. vsía.
ellos son los q̃ offrecẽ su carne a dios por
mortificacion ⁊ su anima por contricion
y como por el asna es figurada la carne/
asi por el pollino es figurado el coraçon.
Pues para mostrar el señor su mansedũ-
bre ⁊ humildad no subio sobre el cauallo
feruiente ⁊ soberuio/ mas como Rey hu-
milde ⁊ manso subio sobre animal paci-
fico/ y de toda mansedumbre: porque se ẽ Esay. xl.
tienda que no huelga el espiritu de suma
gestad enlos coraçones soberuios ni as-
peros/ mas q̃ no reposa sino enlos quie-
tos ⁊ humildes: y por esto no quiso ser-
uir se de carros ni de cauallos ni traer al
derredor de si escuderos/ mas mostro en
este dia de su enxalçamiento/ muy grãde
abatimiento ⁊ mãsedumbre/ de donde se
sigue q̃ aun enlas cosas esteriores es ne-
cessario q̃ tengas humildad si desseas se
gir las verdaderas pisadas de Jesu xp̃o
Y esta humildad se deue tener enla caua
lleria y enel vestir y enel comer y eñl apo
sentamiento y enlas moradas y en todo
aparato. E segun sant Crisostomo dize.
Porque acaecia a algunos que mas po Crisosto. sup mat.
bres ⁊ flacos eran tener necessidad ó ta-
les bestias humildes: y de poco valor: pu
so nos el Señor aqui medida de sabidu-
ria para refrenar nuestros apetitos cerca
delas superfluydades: y porque los po-
bres con mayor paciencia soportassen el

defecto delas mulas y delos cauallos: enseñandonos no ser necessario caualgar sobre cauallos / ni sobre otras bestias de precioso valor / ni ser lleuados en carros de pomposa presumpcion: mas bien basta vsar de vn asno quando fuere necessario caualgar y no proceder a delante: y q̃ en todo tiempo / y lugar se deua el hõbre contentar de solo aquello q̃ satiffaze ala necessidad. Pues pregunta alos judios que rey entro nũca jamas en hierusalem sobre vna asna / y no te diran que aya en tal manera otro alguno entrado: sino solo este rey delos reyes. Lo de suso es de Crisostomo. Y de aqui es que no se lee auer el señor caualgado en otra parte / ni auer subido sobre algun cauallo o mula: sino agora que caualgo solamente sobre vna asna / mas por mysterio que por cansado: mas bien se lee que fue essa mesma semana condẽnado de muerte injuriosa: ⁊ muy abatida. Pues q̃ sera de muchos perlados que caualgan sobre cauallos ⁊ mulas de grã de valor / acompañados de muchas gente de cauallo: ⁊ todo esto dla renta del patrimonio de xpo crucificado y delos bienes dela yglesia. Esto por cierto es cõtra el exẽplo q̃ aqui les mostro esse mesmo redemptor: y contra aquello q̃ el señor mando enel deuteronomio de la Ley diziendo. Quando fuere alguno establescido y alçado por Rey entre vosotros / no multiplicara gran numero de cauallos. (Deutero. xvij. ca.) Pues si al rey no conuiene tenerlos: clara cosa es que los deue menos tener el perlado: ⁊ si no pertenecen al hõbre seglar / mucho menos conuienen al clerigo: ⁊ si no es bien que los tengan de la renta del proprio patrimonio / mucho menos conuiene que se tengan del patrimonio del crucifixo. Y no se ensoberuezcan los q̃ andan sobre cauallos ⁊ carros: ca muchas vezes se lleuan assi la madera ⁊ las piedras / ⁊ aun otras cosas viles. Sobre lo qual dize sant crisostomo. (Crisosto. ad pop.) Por que presumes ⁊ piensas de ti mesmo grandes cosas / o hombre: porque eres traydo / o andas sobre poderoso cauallo pareciendo mas alto que todos: ⁊ porque te traen en carros / mulas de rica guarnicion / no pienses que esto es grande cosa: ca las piedras y los maderos sõ muchas vezes assi traydos. Pues quando te vieres cercado de preciosa Vestidura no te satisfagas de solo el tal Ornamento: mas mira bien que en lugar delas ropas hõrosas resplandezcas de hermosura d virtudes. E si te hallares vestido de preciosidad de Oro y de purpura / ⁊ carecieres de virtudes: ten por mas bienauenturado que a ti al que esta desnudo / y resplandesce dellas. E aun si bien miras v / eras que pareces el Heno ya podrido / y que este otro parece al arbol q̃ lleua marauillosos frutos ⁊ da soberana recreacion a los q̃ lo mirã. Lo d suso es de crisostomo.

¶ Pues contempla bien agora y ten cõsideraciõ como yua y ayudaua el señor dl mundo ⁊ piensa que aunque era justissima cosa q̃ fuesse honrrado: quiso enel tiẽpo dela honrra vsar de tales adestradores / y palafreneros: ⁊ mira como en esta su Gloria no fue pequeño el Vituperio que dio ala variable ponpa del mundo. No fueron por cierto estos animales atauiados ni guarnecidos de sillas / ni d frenos dorados / ni de riẽdas ricas / ni yuã cercados de hombres de pie vestidos de paño de sirgo: segũ costũbre dela locura del Mundo: mas yuan guarnecidos d vnos viles paños y de vnos cordeles de menosprecio como fuesse rey delos reyes y señor delos señores. E en esto nos dexo exemplo muy prouechoso de humildad / mas ay dolor que los hijos de soberuia / poco miran en ello. Y para confusion de los que tales son deue se notar que se lee en vna hystoria de auctoridad: que como Eraclio emperador Christianissimo se boluiesse vencedor muy triumphante para Hierusalem dela muerte de Cosdroe rey de persia: al qual vencio ⁊ mato con mano triumphal / ⁊ q̃siesse entrar sobre cauallo real atauiado ⁊ guarnecido d ornamentos imperiales par la puerta por donde xpo entro enel dia de Ramos: las (Cvj.)

piedras altas τ muy pesadas del arco ꝺ la puerta se abaxaron a de fora y se juntaron vnas con otras y se cercaron a manera de pared muy junta / y de muro no penetrable: de forma que no pudo el emperador entrar. Y estando toda la hueste / y toda la gente dela ciudad marauillados desto aparecio luego vn angel del señor muy relumbrante sobre la puerta teniendo en sus manos vna cruz τ diziendo. O eraclio quando Christo el rey delos cielos entro por esto puerta ala passion / no entro con cerimonia / ni con fausto real / mas entro sobre vn Asnillo pobre / / humilde y dero en ello exemplo ꝺ profunda humildad a todos sus fieles. E dichas estas palabras desaparecio el angel del señor y fuesse. Y entonces el emperador bañado todo de lagrimas / descalçosse / y ꝺsnudosse todas sus ropas / y ornamentos Imperiales hasta la camisa: τ tomando la cruz del señor en braços: y como pudo lleuo la humilmente hasta la puerta con grandissimo arrepentimiēto τ dolor que tenia por la pompa con que presumio entrar poderoso y altiuo por la puerta por donde su hazedor auia entrado abatido: τ humillado. Y luego enesse punto se alçaron las piedras enel ayre y se tornarō

Sēso spiri. Remigi' sup mat.

a su proprio en casamiento / τ lugar enel mismo concierto q̄ de primero estauā sus talуses enel arco. Y entonces entrarō todos sin embaraço alguno. Y hablando segun sego espiritual (segun sant remigio dize) entonces nr̄o saluador va para hierusalem assentado sabre el asna / quādo presidiendo enla yglesia vniuersal / o en qualquiera anima fiel la gouierna τ rije eneste siglo / bien como animal ajeno de razon: y la lleua despues de esta vida ala vision dela gloria celestial.

¶ Siguese la oracion del auctor.

SEñor jesu christo que veniste de tu propria volūtad a la passion: ven agora por la venida ꝺ tu gracia en mi coraçō: τ no aborezcas la compaña de mi tu sieruo peccador despreciado y mezquino: pues que mis peccados no te pueden empecer y tu presencia me puede remediar. Y tu que entoces me reparaste por el misterio dela cruz: reparame otra vez por aquella beatifica passiō q̄ te fizo la caridad rescebir en ella: pues que torne a caer del estado y dela gracia en que me pusiste: τ otorgame assi mesmo Señor mio que guarde en todas las cosas ꝺ vadera humildad y mansedūbre / y q̄ del todo sojuzgue a ti mi carne τ mi espiritu / y que sea hecho delante de ti insensible como bestia: porque alomenos assētādote sobre mi τ rigendo me a manera de bruto animal me traygas enesta vida al gusto dela entrañable paz: τ al desseo ꝺla ꝑdurable cōcordia: y despues della me pōgas dentro en tu reyno para ver la ꝑsencia pacifica de tu cara de magestad: dela qual procede toda nuestra bienauēturada paz. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo veynte y siete del glorioso rescebimiento que fue hecho al señor entrando en Hierusalem: segun que lo recuentan los quatro Euangelistas / sant Matheo a los veynte τ vn capitulos / τ sant Marcos a los onze. Y sant Lucas a los diez y nueue. I sant Juan a los doze. Y canta se este. Euanzelio el Domingo de ramos antes dela procession τ cōtiene siete parraphos principales segun se siguen.

¶ El primero es / ꝺ como eneste rescebimiēto ꝺl saluador echaron por el suelo vestiduras y ramos: τ salio el pueblo de hierusalem alo rescebir como a rey con cantares ꝑtēecientes a su ꝺydad: E del fin por q̄ fue esto hecho: y q̄el milagro q̄el señor hizo en sant Lazaro fue principal causa deste recebimiento.

¶ El segundo es / dela declaracion desta palabra Osanna in excelsis. Y desta otra Benedictus qui venit in nomine domini. Y de como los Judios confessarō la diuinidad y el reyno temporal de nuestro redemptor afirmando ser verdade

ro dios y verdadero hombre y principe verdadero de Israel y sucessor del reyno de Dauid.

¶ El tercero es / que la qualidad delos merecimientos se ha de considerar: segũ la orden delas personas. Y delo que significan las vestiduras que se pusieron sobre el pollino / y los que las tendieron por la carrera: sobre las quales passasse el señor / y los que echarõ los ramos por el camino. Y de como a estos tres seruicios de christo responden tres estados generales que ay enel mundo.

¶ El quarto es / delo q̃ significaron las compañas que yuan delante dl señor: y las que yuan detras clamando y diziendo esta palabra. Osanna. Y que la fe de los passados del testamento viejo y la fe delos presentes que pertenescen ala ley de gracia es toda vna. Y dela diferencia que se puede dar entre la fe delos vnos y delos otros.

¶ El quinto es / que cada vno deue tomar aquel oficio / para el qual se siente mas ydoneo y sufficiente. Y de como el anima deue dexar toda ocupacion trãsitoria por acõpañar a nuestro redemptor eneste camino. Y de como fue figurado este recebimiento enel que se hizo al rey dauid quando vino de matar al gigante Golias.

¶ El sexto es: de como los fariseos se comieron y remordieron dentro de si mesmos de ver al señor tan glorificado eneste dia. Y de como le dixeron que mandasse a sus discipulos y alas compañas que no lo alabassen de tan deifica manera / y Christo no quiso. E de tres razones porque pesaua a los phariseos del enxalçamiento del señor. Y del entendimiẽto desta palabra que crihsto dixo: si estos callarẽ las piedras llamarã.

¶ El septimo es que ninguno deue confiar enel fauor del pueblo a exemplo del pueblo de israel que rescibio a Christo con flores. Y passado el quinto dia: holgo de verlo coronado de espinas. Y dela razon porque el saluador quiso ser honrado con soberana gloria estando tã cerca de su passion: auiendo huydo toda su vida delas honrras.

¶ Siguese el capitulo. xxvij.

Despues desto como se acercasse el Señor ala ciudad / y llegasse alo baxo del mõte oliuete muchos delos que descendian cõel: delos quales auia hartos que lo auian seguido desde la ciudad de Hierico. Estendian y derramauan sus vestiduras por la carerra / y otros cortauan ramos verdes de Arboles fructiferos / delos quales estaua bien poblado y espesso todo aquel monte / y estendian los por ella por la guarnecer de verdura y porque no estropeçasse el Pollino en alguna piedra ni se lastimasse con alguna espina / porque no cayesse en tierra conel leuantador de nuestra cayda. Sobre lo qual es de saber que este mõte oliuete es vn bosque muy espesso y fructifero y muy hermoso: y lleno de diuersidad de arboledas y de cedros: y de Oliuas: mas porque tiene mayor abundancia de oliuares q̃ de otros arboles rescibio por nombre monte Oliuete. Siguese enl texto. Y mucha gẽte que auia venido a Hierusalẽ para celebrar la fiesta / de todas las partes y d todos los tribus de Israel: ca todos eran obligados a venir alli a esta celebridad: y los niños. y los moçuelos / y todo el pueblo menudo de toda la ciudad como supieron que el señor venia a ella tomaron Ramos de Palmas / y de Oliuas y salieron lo a recebir. E salieron con gran reuerencia hasta el monte y recibieron lo con grande honrra y alegria como a verdadero Rey / con hymnos y cantares / y con estendimiento de ramos y de flores y de sus vestiduras por toda la via / y lleuaron lo desde aquel lugar hasta Hierusalem cõ cãciones y alabanças cantãdo y diziendo

¶ .j. Joã. xij. c.

Gloria/ alabança/ y honrra sea a ti rey Christo redemptor: lo qual se hizo por dispensacion: y prouidencia diuinal para significar la victoria q̃ esse mesmo inclito rey auia presto de auer: por la qual auia d̃ vẽcer la muerte/ muriẽdo el de su propria voluntad/ y auia de triũphar con la victoria triumphal d̃ la cruz del diablo principe dela muerte. Es d̃ notar que esta processiõ fue mucho tiempo antes figurada enel arca del testamento que se llamaua arca de confederacion y de amistad diuina/ la qual gano Dauid del poder delos Philistines y la traxo a

i.reg.vij.

Hierusalem con gran plazer y alegria/ y la puso en su cõuenible lugar. Item es aqui de notar que despues dela resurrection de sant Lazaro/ y despues que fue derramado el vnguento precioso sobre la cabeça del señor/ y despues de ser ya muy estendido el olor de su diuina fama enel pueblo: y por las otras tierras circũstãtes: sabiendo el clemẽtissimo rey por la sciencia de su diuinidad que auia d̃ venir el pueblo: a lo rescebir: subio sobre vn asnillo para ser recebido: porq̃ entre los fauores apazibles d̃los pueblos que lo recebian nos diesse exemplo de humildad marauillosa. Y aun deuese notar que entre los otros milagros de Christo: mas mouio el milagro que auian algunos visto y otros oydo que se hizo enla resurrection de sant Lazaro alos ciudadanos de Hierusalem a esta deuociõ y a este recebimiento tan honorable: (porq̃ segun sant Augustin dize) entre todos los milagros que hizo nuestro redemptor la resurrection de sant Lazaro fue el que por

Augusti. super ioã. tracta. l.

mas principal se predica/ porq̃ fue obra mas esclarecida y menos calumniada/ y fue señal mas marauillosa/ y assi lo guardo para el fin de sus dias/ porq̃ q̃dasse mas assentado ẽla memoria delos creyentes. De donde parece q̃ los que no se mouian a seguir/ o a ver a Christo por sus palabras eran traydos a creer enel por sus milagros. E origenes dize. Con

Origenes. sup ioan.

razonable conueniencia vemos auer salido las compañas alabando al rey delos reyes a pie del monte: porque significassen auer venido d̃l cielo el obrador d̃l misterio espiritual: y el saluador delos pecados. Y el venerable Beda dize. Decẽdiendo el señor del monte delas oliuas/ luego descendieron de Hierusalem las compañas/ porque se entiẽda que humillado el hazedor dela misericordia: es necessario que todos los que tienen necessidad della tẽgan semejança de sus obras.

Beda in omilia palmarũ.

¶ Pues como las compañas q̃ lo salieron a recebir llegassen a el: hizieronle reuerencia/ y fueronse delante del y siguieronlo los otros que con el venian: de manera que yua el soberano señor en medio delas vnas y delas otras: por lo qual dize agora enel testo. E las compañas que yuan delante del/ y las que lo seguian clamauan en altas bozes/ diziendo. O hijo de Dauid saluanos ẽlas alturas. Esta palabra es boz de personas que se alegran/ y que juntamente alabã: o ruegã: y es palabra que significa mas la calidad/ o affection del coraçon que otra cosa alguna esterior: o material/ como esta boz: o interjeciõ: racha/ que mas es señal manifiesta de indignacion que nombre de injuria/ ca no significa algũa otra cosa sino sola la yra o la indignacion q̃ padece el anima dentro de si mesma: y por esto esta palabra. Osanna/ ninguno delos que este euangelio interpretaron/ assi Griegos: como Latinos la pudieron interpretar/ mas assi se la dexaron como los euangelistas la escriuieron ẽla lẽgua Hebrayca que el pueblo la hablo: aunque algũos la interpretan y declaran: que segun conuenible entendimiento quiere dezir saluifica o salua: o hazme saluo: y es palabra Hebrea compuesta de vna palabra entera: y de otra corrõpida. E dizese Osanna q̃tando esta letra .y. desta palabra/ Osyanna/ assi que la .y. quitada no queda sino Osanna. E assi paresce que son aqui dos palabras/ osy: es la vna: y esta es corrompida y diminuta. Y/ Anna: es la

C.ij.

otra/ y esta es entera. Eo si quiere dezir
en lengua habrea saluo o saluifica/ o haz
me saluo: y anoa/ es interjectiõ: que quie
re dezir boz significatiua del que cõ des
seo ruega como ẽtre nosotros los latinos
esta boz/ ay/ es boz significatiua ð dolor
E como ẽtre nosotros esta boz/ ay/ ðciẽ
de o nasce del que padece algũ dolor: assi
entre los hebreos esta bozo palabra: an
na/ procede y nace del que ruega alguna
cosa con desseo y vale tanto acerca ð nos
como si dixessemos: ya pluguiesse a dios
y es aduerbio o palabra significatiua de
desseo. E por ende tanto vale dezir/ osan
na/ q̃nto valdria dezir: pluguiesse a dios
que fuessemos saluos/ o si fuessemos sal
uos/ o como si dixessemos. Yo te ruego/
que me salues. E porque no ay en la len
gua latina tal iterjection ð tal significiciõ
de desseo como es esta: osanna: puso ẽ lu
gar della nuestro Hieronymo. Yo te rue
go/ por lo qual enel psalmo ciento y diez
y siete: adõde los setenta ĩterpretadores
trasladaron: o señor haz me saluo: esta es
cripto enel ebrayco/ anna/ adonay/ osy
anna: lo qual declarãdo con mayor dili
gencia esse mesmo ĩterpretador nuestro
Hieronymo traslado assi: reugo te señor
salua me yo te ruego: ca esto mismo signi
fica/ o señor poniẽdo esta/ o/ que es señal
del que ruega con afection: que significa
dezir: ruego te Señor diziendo lo por esta
mesma palabra deprecatiua: assi que tã
to es dezir/ osanna/ como dezir/ O syon
na: que quiere dezir: salua nos yo te rue
go: Y es vna dicion o palabra quitando
la/ y/ ð en medio/ o son dos no quitando
la/ y significa q̃ el auenimiento de Cri
sto sea la verdadera salud del mundo: ca
los que llamauã salua/ o saluifica nos ð
manifiesto creyan ser saluador verdade
dero. Y de aqui es que tornando a dezir
la mesma palabra y replicando la todos
ellos muchas vezes: añadieron la que se
sigue diziendo. Bendito es/ y sea este
que viene enel nombre ðl señor. Y es
to dezian como si dixerã. Glorioso sea es

te que vino al mundo para glorificar nos Beda sup
enel cielo. O segun dize el venerable be luca.
da: Tanto quisieron dezir enesta Pala
bra bendito es/ como si dixeran. Este es
libre sobre toda singularidad limpio ð to
do pecado: y es el que haze limpios a los
pecadores: el qual vino por recebimien
to de carne humana/ enel nombre del se
ñor: que quiere dezir enel nombre del pa
dre/ y embiado de esse mismo Dios pa
dre/ para cumplir su voluntad paternal:
y para glorificarlo: ca el hijo no vino en
solo su nombre: mas enel nombre del pa
dre glorificando lo: y procurando en to
das las cosas su gloria. Por lo qual dixo Joã. v. c.
en otra parte del Euangelio. Yo vine en
el nombre de mi padre. Pues enesta spa
labras confiessan los judios y alaban la
venida del señor. Ca no es otra cosa la
bendicion de que bendezimos a Dios: si
no vna confession que hazemos y vna a
labança delos bienes que nos son comu
nicados del/ mas la bendicion que dios
nos da quando nos bẽdize: cumple se en
nosotros quando somos llenos de sus be
neficios: por lo qual es de saber/ que bẽ
dezir no es otra cosa sino dezir bien: mas ps. cxlviij.
en vna manera nos bendize Dios: y en
otra bendezimos nosotros a el: Porque
Dios quando nos bẽdize da nos su gra
cia/ y diuersos beneficios Espirituales:
y alas vezes temporales/ y haze nos cõ
su bendicion buenos: porque su dezir es
propriamente hazer: segun aquello que
el propheta dize enel psalmo/ hablando
dela creacion ðl mundo. El lo dixo y lue
go fueron hechas todas las cosas/ mas
bendiziendo nosotros a dios no lo haze
mos bueno: mas confessamos su bondad
ca el dezir del hombre no es hazer: mas
es manifestar lo que dessea que se haga.
Y añadieron mas las compañas enlas
alabanças de Christo diziendo. E ben
dicto seas tu/ que eres verdadero
Rey de Israel. Enesto confiessan la po
tencia del redemptor aunque con algun
defecto: porque creyan que auia de rey

nar segun estilo de Reyno temporal: y q̄
los auia de librar de ser tributarios a los
Romanos: y el auia de venir a reynar es-
piritualmente: τ a librar todo el linaje hu
mano d̄l diablo: lo qual era / y fue mayor
cosa que librar a Israel d̄l tributo delos
Romanos. Mas hablando agora segū
lo que paresce sonar la letra del Euange
lio: bien paresce que creyan huuiesse ve-
nido a reynar temporalmente sobre ellos
enel reyno de Dauid / y a los redimir de
la seruidūbre Romana: y a les restituyr
el Reyno temporal de toda Judea / que
tenia vsurpado el emperador Tyberio /
desde el tiēpo d̄ otros sus ātecessores em-
peradores d̄ Roma. Y q̄ sea verdad que
el señor no vino a reynar segun la pompa
τ fausto del Mundo: paresce por lo que
esse mesmo clementissimo señor confesso
delante de Pilato el dia que padescio di-
ziendo. El mi reyno no es deste Mūdo /
como quien dize. No es mi Reyno dela
Joā. xviij. tierra: mas del cielo. Assi que pensando
estas compañas Hebreas que este Re-
demptor nuestro auia de reynar d̄la ma-
nera que reynaron los Reyes passados
de Israel como Reyno Dauid / Salo-
mō τ Josias: y otros muchos gozauan se
cōel y glorificauā lo como a su v̄dadero
Rey natural: por lo qual dixeron. E bē
dicto sea el reyno de nuestro padre
Dauid. El qual es ya venido: y es ago
ra restituydo en tu venida. E q̄sieron tan
to dezir: como si dixeran. Este es el reyno
Luce. j. c del qual fue dicho por el Angel a la vir-
gen. Dar le ha el señor Dios la silla de
Dauid su padre. E si es verdad (como lo
es) que lo llamaron verdadero Rey en
testimonio de su cōoennacion. sigue se q̄
mataron a su proprio Señor. Y cerca de
Augusti. sto dize sant Augustin. No piense ningu
ad ianuarium. no que fuesse cosa muy grande que el rey
delos cielos / y delos siglos fuesse hecho
Rey delos hombres: ca Christo no fue
Rey de Israel para d̄mandar tributo y
rentas / ni para armar huestes de armas
poderosas y refulgentes / ni para pelear
contra los enemigos venciēdo los: mas
fue verdadero Rey de Israel para regir
las animas / τ para dar los consejos que
fructificassen vida perdurable: τ para lle
uar a los creyentes τ a los que lo aman τ
tienen esperança enel al reyno delos cie
los. Pues querer ser Christo rey de Is-
rael / mas fue bondad / y humildad de su
diuina paciencia: por lo q̄l tuuo por bien
dercynar q̄ cobdicia ni apetito de entro-
nizar se enel reyno: τ aun mas fue señal
de clemencia / que argumento que ama-
ua tronos / o cetros d̄ poderio. Ca el que
se llamaua ēla tierra rey delos judios: cla
ra cosa es que enlos cielos es señor d̄los
angeles. Pues no quieras temer ya hie
rusalem: mas conosce por Rey a este q̄ es
oy d̄ ti alabado y no desmayes / ni temas
quando lo vieres padescer: porque aque
lla sangre se derrama / porque seas quita
do de tu delito / y sea redimida tu vida.
Y despues desto conuirtiendo otra vez
las compañas las palabras a esse mesmo
Señor repitieron las diziendo. O saan-
na. que como dicho es quiere dezir roga
mos te que nos salues. Y dos vezes dixe
ron: O sanna / por significar que Christo
es verdadero Saluador / segū naturale
za Diuina y humana. Segun la diuina
es saluador como verdadera causa efficiē
te dela salnacion: y segun la humana / es
Saluador por virtud / τ merecimientos
de su passion. Y porque se sepa d̄ qual sa-
luo o saluacion se deua entender que des
seruan estos ser saluos: determinaron en
su peticion deuota el lugar a donde que-
rian ser saluos: diziendo / enlas alturas
(esto es) enlas cortes celestiales y no en
las baxas y terrenas: como quiē dize: sal
ua nos enlas alturas tu que nos saluaste
primero delos infiernos. Pues mira co-
mo resplandecen aqui dos saludes / vna
quanto a ser librados dela pena / τ otra
enla colacion y dadiua dela Gloria / en
lo qual d̄ manifiesto se muestra que la ve
nida de Jesu christo no fue solamente sa Ad ep̄h.
lud delos hombres: mas aun de todo elij. cap.

mundo enlos cielos y ẽlas tierras y que
ayũtolas cosas dela tierra alas celestia
les: porque toda rodilla se le incline / assi
delos ciudadanos del Cielo como delos
dela tierra y delos que estan enlos abis-
mos. Y assi paresce que Christo venia a
dar salud celestial y eterna / τ por uentura
aun que demandauan la sublimidad dl
Reyno eterno y temporal sin saberlo q̃
dezian / propheticamente predicauan / τ
confessauan en aquellas palabras que ð
zian ser Christo rey del cielo y delos an-
geles: y esto se significaua τ dauaa entẽ-
der por Diuinal ordenacion enlas pala
bras delos que lo alabauan quando de-
zian. Salua nos enlas alturas: que no
es otra cosa sino demandar salud eterna
dela mano del señor: aunque ellos no en-
tendiessen esto como Cayphas que no
entendio lo que prophetizo: quãdo dixo
que auia de morir Jesu christo por la sa-
lud del Mundo. Sobre lo qual dize sã
Crisostomo. Por estas palabras recole-
gimos / que Christo nuestro señor es di-
os: ca esta palabra: Osanna / tanto quie
re dezir / como haz nos saluos: y esta sal-
uacion atribuye a solo Dios la sancta es
criptura. Y es de notar que pues dezian
salua nos enlas alturas: señal es que ene
stas partes baxas no ay saluaciõ algu-
na mas diuersidad de muchos peligros:
mas en solas las Alturas esta la seguri-
dad dela corte de Parayso: adõde se ha-
lla la salud agena ð todo peligro. O pue
de se ðzir que por esto que aqui se dize sal
ua nos enlas alturas / es significado q̃
por la primera vez que dixeron las com-
pañas. Osanna / que Christo es Rey
vniuersal enla tierra por fe τ por gracia:
τ por esto que aqui se añade enlas Altu-
ras despues dela segunda Vez que dixe-
ron / Osanna / es significado que no rey-
na Christo solamẽte enlas tierras / mas
aun enlos cielos: porque por el son repa-
radas las cosas que son enlos cielos y ẽ
las tierras.

Crisosto. in homel. palmarum

C.iij.

¶ Siempre se deue considerar la quali-
dad delos merescimientos / segun la or-
den delas personas: y esto se dize porque
los que pusieron sus vestiduras sobre el
asna para q̃ el señor fuesse sobre mas blã
dura: los apostoles fueron / los q̃les con
su doctrina aparejaron los coraçones ð
los hombres para q̃ meresciessen ser tem
plos de dios: τ por estos pueden ser sinifi
cados aquellos que por sus exortaciões
enseñan las aĩas y las retraen delos pec
cados: τ las adornã τ cõponẽ de virtuðs
porq̃ assi se assiente y ande el saluador en
ellas. Y los que tendieron por la via sus
vestiduras: porq̃ el pie dela aĩa no se lasti
masse: los sanctos martyres sõ que como
dan sus cuerpos alos tormẽtos por amor
de dios que son velamẽtos y coberturas
delas animas y se despojan dela vestidu
ra propria de su carne / tienden quasi sus
vestiduras mostrãdo el camino alos igno-
rantes τ alos mas simples con su sangre
por donde puedẽ venir ala celestial Hie
rusalem. Y finalmente aquellos tienden
sus vestiduras / por la via que siguiendo
los exemplos delos martyres: domã τ so
juzgan sus cuerpos por Abstinencia por
á parejar al señor el camino por el q̃l ven-
ga a sus coraçones / o porque den Exem
plos buenos alos que los ouieren de se-
guir enla semejança dela vida. Pues por
que la vestidura dl aĩa es el cuerpo: sepa
mos q̃ entõces estendemos espiritualmẽ
te τ ponemos por tierra este palio o vesti
mento q̃ndo lo ofrecemos al martyrio / o
q̃ndo lo exercitamos en ayuno / o ẽ otro
q̃lquiera exercicio ð virtud / o q̃ndo lo so
juzgamos cõ el freno dela razõ: o cõ el p-
posito dela cõtinencia. Puedese assi mes-
mo dezir / q̃ las vestiduras del aĩa ð diuer
sos colores / son la diuersidad delas vir-
tudes: y entonces las Derramamos / y
estendemos por la via: quando las exerci
tamos / y damos a otros buen Exemplo
con el esclarescimiento dellas. O quanto
es el Anima bienauenturada / de aquel
cuyas virtudes confunden τ amatan en
los otros los vicios contrarios. E aun

entonces tendemos las vestiduras enla
carrera por la venida de Christo/quan
do nos despojamos dela costumbre an-
tigua del pecado. Y los que cortauan ra
mos dlos arboles y los derramauan por
el camino por hazer lo llano/ꝛ muy her
moso/para que passasse el asna/los san-
ctos confessores son que cogendo las pa
labras y sentēcia delas sanctas escriptu
ras ꝛ los exemplos delos padres passa-
dos hazē que el pecador bestial ande de
recho ꝛ sin estoruo por la carrera de dios
el qual viene al coraçon dl que oye su pa-
labra: ꝛ con la predicacion humilde y de
uota lo sojuzgan a su magestad: los qua-
les cortando ramos delos arboles espi-
rituales/florescen y paran hermoso el ca
mino para la gloria celestial. Podemos
tambien dezir/que por aquellos que lle-
uauan ramos de oliua enlas manos son
significados los que se exercitan enlas o
bras de misericordia. E por los que lle-
uauan ramos de palmas/son figurados
los que se exercitan enla victoria delas tē
taciones: ca la palma siēpre significa vē-
cimiento. Aqui nota sant Bernardo q̃
Bernar. i sermone palmarũ. tres seruicios fuerō hechos a nuestro re
demptor eneste camino. El primero fue
dl pollino en que se assento. El segundo
delas vestiduras que tendierō por la via
aquellos que con fe y deuocion lo acom-
pañauan. El tercero fue los ramos de ar
boles que derramaron por el camino los
que no ponian las vestiduras. Y a estos
tres seruicios/o maneras de acatamien
to corresponden tres estados que ay en-
la yglesia/q̃ son el delos perlados/y el
delos seglares y el delos religiosos ene-
sta manera. Los perlados cortā ramos
de Arboles quando predican/o quādo
hablan dela fe y obediencia del patriar-
cha Abraham/dela castidad d Joseph
dela mansedumbre de moysen/y delas
virtudes delos otros sanctos. Y los hō-
bres seglares derraman ꝛ tienden sus ve
stiduras enla via/quando gastan en ser
uicio de Christo/no sus Cuerpos por
martyrio/o por esperas Abstinencias-
mas las cosas que han menester: Como
son las vestiduras/quando dan limosna
de sus Riquezas temporales. Y los reli
giosos que son como el Jumento/o el
Pollino: pues que glorificando a dios:
como el Apostol dize: En sus proprios
Cuerpos nunca cessan delo seruir: y es- j.cor.vj.
tos son los que pueden dezir hablando
cada vno dellos en particular con el pro
pheta enel Psalmo. Como bestia soy he
cho a cerca de ti/y esto siempre contigo. psal.lxxij.
Todos los otros dan al Señor delo que
les sobra/ꝛ quasi sin trabajo lo siruen/
mas solo el pollino que fue figura delos
Religiosos/da ꝛ offresce a si mesmo en
su seruicio. Y aū todos los estados si fiel-
mente se occuparen/segun su manera en
su Diuina seruidumbre: sin dubda nigu-
na pertenescen ala Procession del Sal- Eze.ix.
uador/y entran con el enla sancta Ciu
dad. Onde tres son los varones que en
figura desto vido el propheta/que se aui
an de saluar: y estos fueron Noe que cor-
to Ramos y madera para la fabrica del
Arca/ꝛ Job que dispenso muy biē la ri
queza de este Mundo/ꝛ Daniel que es
tuuo en vna casilla pobre ꝛ miserable he
cho por el trabajo del ayuno ꝛ abstinen-
cia/q̃si animal insensible. Pues a qual
de estos sea en aquella procesion el Re-
demptor del Mundo Jesu mas cerca-
no/o a qual delas tres ordenes sea mas
cierta la salud perdurable creo q̃ cada
vno lo puede ver sin dificultad si Tinie
bla de passion no escuresciere su entendi
miento.

¶ E las compañas que yuā delante del C.iiij.
señor/ꝛ las que yuan de tras llamando/
con vna boz de verdadera conformidad:
y fe/ꝛ diziendo saluanos señor ēlas altu
ras/todas significan los fieles/y deuo-
tos del testamento viejo y nueuo/como
q̃era q̃ primero creyo segun la lumbre de
las prophecias el pueblo hebreo el myste
rio dela redempcion y del hijo de dios q̃
esperaua que auia de venir en carne hu-

mana/ y despues sucedio enesta mesma
fe el pueblo delos gentiles. E porque to
dos los fieles que fueron y agora son cre
yeron y creen en Christo medianero en
tre dios y los hõbres: sucede que llama
uan las compañas que yuan delante dl
Lapi.ii.c. soberano rey: y las que yuan detras del:
y dezian. Rogamos te señor que nos sal
ues ẽlas alturas. Onde el venerable be
Beda in homilia de ramis palmarum. da dize. Las gẽtes que yuan delante dl
redemptor: y las que lo seguiã todas lla
mauan en boz alta y dezian: O sanna: y
esta palabra hebrayca qere dezir enla lẽ
gua latina: saluanos señor: y esto fue por
q̃ se entiẽda q̃ dl mesmo redẽptor busca
ron y recibieron espiritual saluacion los
primeros fieles del testamento viejo: y q̃
tambien la procuran y demandan ago
ra los hijos catholicos y la resciben de su
mano enla ley de gracia: y confiessan ser
bẽdito el que viene enel nõbre del señor:
ca vna mesma esperança y fe es la delos
passados dela ley antigua: y la dlos pue
blos que despues dela encarnaciõ creye
ron: porque aq̃l en quien creyeron nues
tros padres primeros dela naciõ del pue
blo hebreo: y al que amarõ como a redẽp
tor aduenidero/ este mesmo creemos no
sotros ser ya venido y lo adoramos como
a verdadero reparador/ y nos inflama
mos en su desseo: porque lo merezcamos
despues contemplar en su gloria de cara
Chriso. in hom. a cara. E sant chrisostomo dize. Las cõ
pañas que yuan delante del señor cõ ra
mos enlas manos: figura eran delos pa
dres del viejo testamẽto/ que les fueron
los patriarcas y prophetas y los otros
sanctos que antes que el señor viniesse al
mundo prophetizaron y conocierõ su ve
nida/ y las q̃ lo seguian fueron figura de
los fijos dela yglesia: quales fueron los
apostoles y los martyres y los otros do
ctores q̃ despues que el señor subio alos
cielos predicarõ: y aun predican grãdes
misterios de su resurrection y de su admi
rable ascension. E como qera que estos
fueron en diuersos tiẽpos: no deue a nin
guno pturbar: ca vno fue en todos ellos
el espiritu dl gozo espiritual. Assi que ca
tholicamẽte se puede dezir que los vnos
prophetizando dela venida de jesu chris
to q̃ esperauan: llamaron y dixeron.
Bendito es el que viene enel nõbre del
señor: y los otros que eran los que yuan
detras: alabando al clementissimo rey y
gozandose por ser ya cumplida su veni
da deziã O sanna in excelsis/ que quiere
dezir saluanos enlas alturas. Lo de su
so es de Chrisostomo. E porque los he
chos de Christo son quasi como vn me
dio entre los hechos del viejo testamẽto
y del nueuo: assi la gente que yua delan
te como la que lo seguia lo alabauã bien
como a inclito p̃ncipe en q̃nto las obras
de esse mesmo señor son regla de todas
las cosas que se hazẽ enel nueuo testamẽ
to/ y delas que fuerõ gran tiempo antes
figuradas por los padres dla ley. E aun
sant Bernardo dize. Los que yuan de Bernardus in sermone palmarum.
lante del Saluador enesta su triumphal
entrada en Hierusalẽ: aparejandole cõ
flores y ramos la carrera figura fueron
delos predicadores que el dia de oy le a
parejan carrera: por la qual venga a nue
stros coraçones. Y ellos son los q̃ nos ri
gen y ordenan nuestros passos enla car
rera dela paz. Y en aquella misma victo
riosa entrada y processiõ auia otros que
yuã detras que fueron figura delos que
tienen conocimiento de su propria ygno
rancia/ y siguen deuotamẽte alos q̃ son
alumbrados ẽla sciẽcia diuina/ y se alle
gan siempre alas pisadas dlos doctores
passados: y assi mesmo yuan eneste glo
rioso comino los discipulos bien allega
dos al lsdo de su maestro/ como sus ver
daderos familiares y domesticos: y estos
fueron figura delos religiosos que enlos
encerramientos de sus monesterios con
solo dios hazen vida: allegandose siem
pre a el: y cõsiderando que es lo que por
mas aplazible tiene su Magestad para
que lo pongan por obra. Item por estos
q̃ llamauã diziẽdo: osana hijo de Dauid
salua nos enlas alturas: son figurados
los contemplatiuos que cõ todo estudio

son muy dadosa la deuocion: y ala vida
espiritual/ por el exercicio dela oracion.
¶v. ¶ Pues en estas cosas ya arriba di-
chas somos enseñados: que en solas aque
llas obras y oficios nos deuemos entre
meter y perseuerar/ que mas nos cõuie
nen/ ⁊ para los quales tenemos mas abi
lidad: ca no pertenecẽ a todos todas las
cosas. E por esto en esta procession no ha
zia vno solo todos los oficios della: mas
vnos trayan el Asna/ y el pollino/ ⁊ o
tros atrauessauan sobre ellos sus vestidu
ras: y otros esten dian otras ropas por el
camino/ ⁊ otros cortauan ramos/ otros
se alegrauan. Assi que cada vno deue to
Canticorũ iiij.ca. mar aq̃l oficio para el qual se halla mas
dispuesto. ¶ Pues leuantate agora o tu
anima racional hija del Saluador/ co-
mo vna delas hijas de Hierusalem: ⁊ ve
ras al verdadero rey Salomon en la hõ
ra: que su madre la casa de Israel le dio
con marauillosa reuerencia: en mysterio
y figura dela nueua Yglesia que nacio
porque puedas acompañar cada dia al
Señor de todas las cosas/ cauallero so
bre vn Asnillo pobre con tus obras de
piedad/ como con ramos de Oliuas y d
Palmas. Por lo qual dize sant Ansel-
Anselm⁹ in speculo euãgelici sermonis. mo. ¶ Ten cuydado de acompañar al
Rey d'l cielo y d'la tierra que va sobre vn
Asnillo pobre/ y pasmandote de como
quiso por tu amor humillarse a tantas co
sas de menosprecio entremetiẽdote ẽ las
alabanças que le dauan los moços d'los
Hebreos llamando y diziendo. Salua-
nos hijo de dauid bẽdito es el que viene
enel nombre del Señor: salua nos en las
alturas. ¶ Sobre lo qual es de notar
que este recebimiento glorioso fue figura
do en otro tiempo enel recibimiento que
j. regũ. xviij. capi. la ciudad de hierusalem hizo al rey Da
uid quando lo salio a rescebir con gran-
des alabanças de real fauor quando vi
no de matar al gigante Golias: ca clara
cosa es que dauid fue figura de Christo
verdadero vencedor de Golias que es el
diablo nuestro aduersario. E hierusalẽ
quiere dzir segũ verdadera interpretaciõ
vision de paz: por la qual es figurada el
anima fiel: y para venir a ella esta apare
jado nuestro Saluador en toda hora. E
nosotros deuemos yr alo recebir por cõ-
tricion: al qual tambien entonces canta
mos y dezimos alabãças quando le des
cubrimos en la confession nuestros peca
dos. E lleuamos ramos de Palmas en
nuestras manos quãdo castigamos nues
tros cuerpos en la satisfacion. Y estende
mos nuestras vestiduras por la via y lo
honrramos con flores quando reparti-
mos las cosas temporales alos pobres:
y quãdo nos guarnecemos y adornamos
de obras de misericordia y d diuersas vir
tudes. Y entõces bẽdezimos a jesu chris
to que viene enl nombre del señor quan-
do le damos gracias por los beneficios
que nos ha dado. Entõces confessamos
con verdadero testimonio ser nuestro rey
y señor: si todas las obras que hazemos
fueren fundadas enel temor y reuerẽcia
de Dios.
¶ Siguese enl testo. Y los phariseos
concitados y mouidos por embidia. Di ¶vj.
xeron vnos a otros. No mirays co-
mo ninguna cosa aprouechamos/
por mas que trabajamos y hazemos cõ-
tra el. Mirad ⁊ sabed q̃ todo el mun
do se va empos del. Esta palabra to
do el mundo palabra es significatiua de
muy grandes gentes/ y para significar
que muchos eran los que seguian al se-
ñor/ y prophetizauan diziẽdo esto: no en
tendiendo lo que dezian: y dauase a entẽ
der que todo el mũdo lo auia d seguir. E
segun dize sant Augusti/ estas palabras Augu. in ioan.
fueron delos phariseos embidiosos q̃ q
sieron en ellas tanto dezir como si dixerã
Ninguna cosa aprouechamos ẽ nuestra
malicia pues que no podemos ĩpedir la
predicacion deste hombre ni podemos re
frenar alos pueblos de creer enel ni d su
seguimiento. Y el mismo sant Augustin
dize. De que se marauilla ⁊ porque tiene Augustin Joan.
embidia del Redẽptor la ciega compa
ñia delos phariseos/ o que nouedad es q̃
se vaya todo el mũdo tras el que lo crio?

Crisosto. omelia lxv. Mas sant Crisostomo da otro entendimiento a estas palabras: el qual dize q̃ son palabras de algunos Phariseos q̃ creyan en secreto eñl redemptor por miedo d̃los judios: y que dixeron esto por apartar alos malos d̃la persecució que le hazian: como si dixessen. Ninguña cosa aprovechamos contra este hombre: mas ãtes quanto se le ponen mayores acechanças y estoruos: tanto mas se acrecienta y se estiende su gloria. Pues porque no q̃reys y dexaros d̃ tantas espias y lazos como poneys al que claramente parece q̃ dios enralça. Y teniẽdo ser esta la intẽcion cõ que hablaron estos Phariseos estas palabras: bien parece que fueron como gamaliel: el qual dio otro consejo desta misma conformidad alos Judios en fauor d̃ la yglesia nueuamente psegui da. Segũ que esta escripto enlos actos delos apostoles ¶ Siguese eñl testo. E algunos dela cõpaña delos phariseos ꝛ por la embidia muy grande que contra el señor clementissimo auian concebido: ꝛ no pudiendo sufrir la deuocion que tenia el pueblo conel ni oyr sus alabãças diuinales dixeron le Maestro reprehende/ y refrena a tus discipulos: y a estas compañas que assi te alaban. Maestro llaman al que ellos quieren enseñar. Como si dixessen. Si tu fuesses justo/ꝛ bueno no d̃urias sufrir fauor tan agradable y popular parezca te ser cosa defectuosa tu alabança enla boca d̃los tuyos y reprehende los. Sobre lo qual dize el Venerable Beda. Marauillosa es la locura que aqui se muestra d̃los Judios: porque al que ellos no dudã de llamar maestro: porque tenian conoscimiento q̃ enseñaua doctrinas de alta verdad piẽsan/ꝛ presumen que sus discipulos merecen ser reprehẽdidos d̃llos como si fuessen mas justos y mejor enseñados que ellos erã ꝛ amonestan al mismo Señor que los establecio en sus Apostoles y los alumbro d̃ su disciplina que los quiera corregir ꝛ redarguyr: conociendo que resplẽdescia como verdadero dios por señales y maravillas de auctoridad digna de toda fe. Lo de suso es de Beda. ¶ E assi paresce que estos se dolian y recebian pena d̃ las alabanças que dauan a Christo. Lo primero porque la gente dezia que era bẽdito: como ellos lo tuuiessen por maldito/y por peccador. Lo segundo porque deziã que era rey y ellos lo tenian por muy baxo en linaje y por ageno de toda nobleza Lo tercero porque las mesmas compañas dezian auer el venido enel Nombre d̃l señor: como ellos tuviessen que no era varon de Dios ni embiado del. Siguese enel testo. Y el saluador respondio. Yo vos digo que si estos callaren/ las piedras clamarã. Esto dixo escusando se/ꝛ prophetizando lo que estaua por venir: lo qual se cumplio el dia de su Passion: porque quando los discipulos no lo osaron confessar por verdadero dios vencidos de temor: ꝛ quando los Judios lo negarõ como infieles por icredulidad: entõces dauan testimonio del: ꝛ lo predicauan las muy duras piedras: ꝛ aũ los elementos insensibles: ꝛ assi fue. Ca luego como el señor fue crucificado estando los discipulos de este rey del Cielo ꝛ todos sus amigos/y conoscidos retraydos de miedo y no osando hablar la injusticia que hazian a su maestro ni cõfessar sus diuinas alabãças/ se mouio ꝛ tremio la tierra y se hizierõ pedaços las peñas/y se abrieron los monumentos dando testimonio dela sanctidad ꝛ innocencia del soberano Rey que padecia muerte injusta ꝛ cruel/como si fuerã criaturas racionales. Y todas estas cosas dauã testimonio y clamauan ser aquel rey crucificado Dios Señor de todas las criaturas: enlos qual paresce la dureza delos Judios y delos hombres/pues que los elementos se conpadescieron de su Criador y reconocieron su dignidad: ꝛ la gente por quiẽ padecia le nego la compassiõ y le dexauan dar bozes enla Cruz como a desaparado. E hablãdo segũ seso spiritual esto se puede entender como si xp̃o dixera. Si estos callaren que son los Ju

Sanctum apostolo. v.c.

[illegible] palmas.

Beda in domi. palmarum.

Mathei. xxvij. c.

dios las piedras que son los gentiles du
ros a manera de piedras llamaran r co-
fessaran las alabanças r gloria d Jesu
christo. Lo qual acaecio en su sacratissi-
ma muerte/ porque los Judios hechos
mudos en su alabança diuina: luego los
gentiles que eran duros y steriles r infru
tuosos r adorauã los maderos y las pie-
dras se conuirtieron al sanctissimo rede
ptor: r lo alabauan y predicauan: ca Cē
turio r otros que cōel estauã (vista s tā-
tas señales) confessaron la sanctidad de
Christo diziendo. Uerdadramente hijo
Mathei. xxvij.c. de Dios era este: r fin dubda ninguna ju
Luce. xxiij. cap. sto era este hōbre: r aun cada dia llaman
los Gentiles r no cessan de alabar al sal
uador del mundo/ por cuya gracia se con
uertieron: permaneciēdo y quedan do los
Judios por la mayor parte ciegos: y ca
llando la gloria y alabança dl rey celesti
al. Y aun tambien se puede segun moral
dad esse dicho entender de los ecclesiasti
cos y dlos legos ē ista manera. Si estos
callarē: cōuiene saberlos clerigos: las
piedras: esto es: los legos llamarā: lo ql
vemos cada dia cūplir se en muchos.

Cvij. ¶ Es assi mismo d notar que aquellos
que eneste dia de Ramos rescibierō al se
ñor cō tanto triumpho: no muchos dias
despues hizieron enel cosas contrarias/
porque la gente popular siempre es mo-
nible y variable r a manera d ondas y d
viento se mueue: r al que agora hōra des
pues lo amengua y se altera y leuanta cō
tra el. Por lo qual dize sant bernardo ha
blando dl mismo pueblo. Enel mismo lu
Bernar. in sermone palmarū gar: y enesse mesmo tiempo algunos po
cos dias en trepuestos el rey dl cielo que
fue primero con tanto triumpho rescebi
do: fue despues crucificado. O quan con
traria es esta palabra que el viernes ad
lante dixeron a Pilato: sentenciado setē
Luce. capi. xxiij. cialo: crucifica lo: crucificalo: desta otra q
cantaron eneste dia diziendo. Bēdito es
el que viene ēl nombre del Señor salua
nos enlas Alturas. O que palabra fue
tan differente: dezir este mismo pueblo el
dia de oy al Señor: tu eres rey d Jsrael:
y dezir el viernes adelante a pilato. No
tenemos otro rey sino a Cesar. O quan
diuersos fueron los Ramos verdes y la
Cruz aspera. O de quanta Diuersidad
fueron las flores y las Palmas dste dia:
y las espinas y las bofetadas dl otro/ no.
se deue contemplar sin lagrimas d no cō-
solable dolor: ver que el rey dl cielo: al ql
eneste dia estēdian y derramauan los de
Hierusalem las Uestiduras agenas por
tierra: fue luego adelante despojado de-
las suyas: r vio que al pie dela cruz echa
ron suertes sobre ellas. Guay de ti dure-
za y amargura de nros peccados: pues
que para el perdon r alimpiamiento de
llos fue necessario que de tanta amargu
ra fuesse atormētado su reparador. Es aq̃
de saber que aun que Christo nuestro sē
ñor muchas vezes ouiesse entrado en je-
rusalē/ nunca quiso que le fuesse dada al
guna honrra/ sino agora quando fue ala
passion: porque se de a entender enesto q̃
nunca nos deuemos doler dela muerte d
los sanctos y delos sieruos de dios: mas
antes nos deuemos gozar: y que su passi
on le era materia d muy soberano plazer
r cosa de gran fiesta. De donde paresce
q̃ deuemos dssear cō gozo padecer perse
cuciones por christo: r aborrecer las hō-
ras dl mundo como el lo hizo: el qual me
nospreció la honra real quando vna vez
lo quisieron los Judios hazer rey r hu-
yo por no lo ser: r gozo se agora r fue muy
alegre al lugar dela passion. Mas algu
no querra preguntar qual es la razō por
que quiso el señor quando fue ala pasion
recebir tāta hōra como otras vezes ouies
se menospreciado los honores reales qn
do lo quisieron alçar por rey: r a esto se res
pōde que por tres cosas la quiso rcebir:
La primera/ por mostrar que no merecí-
cia la muerte: y q̃ pa descia sin culpa. La
segunda: porque aquel que esta puesto ē
grandes hōras r riquezas tenga siemp
memoria dela muerte: y q̃ cada dia corre
y se acerca a ella: y q̃ ninguna cosa lleuara
consigo desta vida sino sola la virtud/ por
q̃ de el q̃ tiene su cuerpo buelto ē deleytes

r satisfecho de ropas y de presiosos vesti
dos: piense que de contino va ala muerte
adóde los Gusanos comeran y despeda-
çaran su carne. La tercera por enseñar q̃
no era su reyno deste / mũdo al qual vino
sin alguna dubda por el triumpho de su
passion r por la gloria de su resurrecion.
Beda in Sobre lo qual dize el venerable Beda.
homil. En el Euangelio de sant Juan leemos
palmar. que despues que las Compañas fueron
hartas delos cinco Panes / y delos dos
Peces que el Señor multiplico enel dsi-
Jo. vj. c. erto lo quisierõ arrebatar: y establescer ẽ
Rey / mas porque no pudiessen acabar
esto fuesse huyendo a pie al monte a escõ
der / mas agora quando vino a padescer
en Hierusalẽ no quiso huyr ni retraer se
delos que lo hizieron Rey / los q̃les con
gloriosa compaña r con Hymnos r ala-
banças bien dignas r conformes al hijo
de Dios r ala dignidad real lo lleuaron
ala ciudad que era cabeça d̃ reyno / r no
quiso refrenar las bozes d̃ aquellos que
cantauan que se auia de restaurar y repa
rar enel el reyno d̃l patriarcha dauid / r
que se auian de recobrar por su mano los
dones dela bendicion delos tiempos ã-
tiguos. Pues porque razon rescibe ago
ra de buena voluntad la honrra r digni-
dad real que primero desdeño huyendo:
y el Reyno el qual no quiso rescebir / aũ
que le quedauan muchos dias pa biuir
enl mundo: r no se escuso delo rescebir es-
tando para passar d̃ste siglo al padre por
la muerte r passion d̃la Cruz: Sino por
que nos mostrasse que no era Señor del
reyno temporal / y terreno enlas tierras
mas que era Rey del imperio perdura-
ble en los cielos: al qual auia d̃ venir por
el menosprecio d̃la muerte r por la gloria
dela resurreciõ r por el triumpho d̃la as-
cension. E de aqui es que apareciẽdo d̃s
pues dela resurrectiõ a sus discipulos di
xo. Dado es a mi todo poderio enel cie-
Mathei. lo r enla tierra cõ todas las cosas que en
vltimo. c ellos se contienen.

Sigese la oracion del auctor.

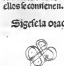
SEñal general y marauil
lla de gloria heziste Se
ñor quando veniste seys
dias ãtes dela Pascua
a Hierusalem / y reuela
ste la gloria de tu clemẽ-
cia r tu cara d̃ serenidad porque te salies
sen a rescebir los compañas con maraui
llosa alegria / r con ramos de flores r cõ
Palmas enlas manos confessando ẽ al
tas bozes la magestad que veyan dizien
do. Salua nos hijo de Dauid bendicto
es el que viene enel nõbre del señor. Pu-
es suplicote señor por estos marauillosos
sacramẽtos r por tus obras esclarecidas
que no me quieras reprouar ni hazer age
no de tus moços / mas muestrame la lũ-
bre d̃ tu gloria: porque sea llena mi boca
de tu alabança / r porque pueda cãtar tu
gl̃ia por todo el dia. Amen.

¶ Summario del interprete.

¶ Capitulo veynte r ocho / de como el
Saluador lloro sobre Hierusalem. E de
como entro enella el dia de ramos / segũ
que lo cuẽta sant Lucas alos diez r nue
ue capitulos / r cãta se este Euãgelio en
la nouena dominica despues de Penthe
costes / r contiene seys parraphos princi
pales segun q̃ se siguen.

¶ El primero es / que el derramamien-
to delas lagrimas por la mayor parte es
señal de tristeza. E que por quatro razo-
nes lloro el Señor sobre Hierusalem a-
doleciendo se della. Y de las cosas a que
se estiende la paz del Mundo. E que la
prosperidad presente no dexa ver al hom-
bre las aduersidades aduenideras. ¶ E
que por el pecado del desagradescimien
to padescio Hierusalem en su destruyciõ
muy crueles males

¶ El segundo es. Que la persecucion q̃
padescera la yglesia en tiempo del ante-
xp̃o: fue figurada eneste cerco estrecho d̃
Hierusalem. E q̃ segũ seso moral esta ciu
dad es figura d̃l aĩa pecadora y d̃l cerco r
ãgustia q̃ padece ẽla hora d̃ la muerte: y d̃
la espãtable afrẽta q̃los malos padecerã ẽ
la p̃tida d̃sta mũdo. E d̃ vna notable mo





ralidad cerca del cerco τ perdicion de jerusalem.

¶ El tercero es de como xp̃o lloro q̃tro vezes. Y q̃estos q̃tro lloros fueron mas preciosos q̃ los quatro rios q̃ manã d'l parayso terrenal. E q̃ nosotros deuemos llorar por quatro cosas notables.

¶ El quatro es/de siete males terribles que el pecador ha de passar quando partiere desta vida si muere en peccado mortal. ¶ E que el p̃ncipal lloro d'ue ser por los peccados. E que seys males le viené dellos. E d' como estas lagrimas del Señor d'uen prouocar a llorar a toda criatura. E de como esto lloro fue figura do ẽlas lamẽtaciones q̃ jeremias fizo sobre la cibdad de Hierusalem.

¶ El quinto es que mayor merito es cõpadecer se el hombre delos afligidos/q̃ dar por amor de dios los bienes tẽporales. ¶ E de como el saluador entro por la puerta Aurea con este triumpho τ pompa diuina. ¶ E dela concordia: del tiempo en que solia ẽtrar el cordero en hierusalem para el sacrificio d'la pascua. ¶ E del tiempo en q̃ el señor entro para la passion. ¶ E d' como se altero toda la ciudad de su entrada.

¶ El sexto es/delo que se representa en la procession que la yglesia haze en este sãcto dia. E d'la causa porque se cãta la passion de Christo enel mismo dia d'spues d' la procession/y d'l significado della. E d' como celebra la yglesia dos processiões ẽ este dia/y d'lo que representa cada vna.

Cl. ¶ Siguese el capitulo .xxviij.

Mezclo el señor con el plazer delos ramos lloros d' compassion/ τ no oluidando se d' su acostumbrada misericordia como aquella gran gẽte pronunciasse cantares de alegria tomo el tristeza τ planto sobre la perdicion τ destruymiẽto dela ciudad. Compadecia se verdaderamente de los cibdadanos d'lla el que dessea τ quiere que todos los hombres seã saluos. E no fue esto manifiesto a nosotros si por alguna señal no se nos declara/de donde parece que el d'rramamiento delas lagrimas es señal d' tristeza. E por esto siẽpre este Euãgelio se canta eñl mes d' Agosto/porq̃ la ciudad de hieruzalẽ fue en este mes destruyda segun que se halla ẽlas escripturas: assi q̃ndo la destruyo el rey Nabuchodonosor/ como quando fue otra vez destruyda por Tito τ Vaspasiano emperadores d' Roma/y esta fue la primera razõ de su lloro. Lloro tãbien τ quiso mezclar lagrimas entre tanta honrra como le fue dada: por mostrar q̃ el plazer humano muy presto se conuierte en lloro: y que todos los gozos τ honrras del mundo son mezclados de lagrimas y de dolores/ca eñl cielo sõ verdaderas τ puras todas las alegrias τ las d'lectaciones: y enel mundo todas sõ azedas τ falsas: y enel infierno son todas tristes τ lamentables τ llenas d' dolor/y de hedor y d' malauentura: y esta fue la segunda razon deste lloro. Itẽ quiso llorar por dar enxemplo a los perlados q̃ quando son elegidos para las honrras τ para la gouernacion dela yglesia: se deuẽ mas ocupar en llorar su imperfection y peligrosa inhabilidad que en auer plazer de auer salido a puerto tan peligroso con su presuncion: τ deuen mas plañir por el daño que el pueblo puede recebir d' su indigna administraciõ: que alegrar se por verse sublimados en hõrra de vanidad temporal: y esta fue la tercera causa d' su diuina lamentaciõ. La quarta razon d' su lloro fue porque tẽprassemos el gozo del mũdo cõ saludable tristeza: porq̃ toda la cõsolacion τ alegria d'ste Mundo es como vn vino puro que d'satina muy p̃sto/si no fuere temprado con el pensamiento de la muerte: o con recordacion de las aduersidades que puedẽ acaecer eñl tiempo aduenidero: y de aqui es lo q̃ el ecclesiastico dize. Eñl dia d'los bienes no te desacuerdes d'los males. Siguese eñl testo. Pues como el Señor se acercasse ala ciudad de jerusalem τ la viesse: lloro so

bre ella. E quiso tãto dezir el euãgelista
como se acercasse el señor no solo por pas
sos corporales: mas aun por blãdura/ e
gracias de compassion a hierusalem en
la ql muchos tiẽpos auia ꝑmanecido el
culto diuino: viẽdo no solo por ojos cor-
porales mas cõ vista d deidad la ciudad
tãbien cercada: y su fermosura: y q̃ ya se
auia tenido en ella cõsejo: y se auia deter-
minado su muerte e conociẽdo su cayda
y destruymiẽto/ lloro sobre ella de lloro
de cõpassiõ: no curando de llorar de pie
dad de si mesmo por la muerte q̃ le teniã
ordenada. Assi que lloro sobre la ciudad
por los muchos y abominables pecca-
dos q̃ en ella auia: y por los males/ y por
las penas y perdiciõ q̃ estaua por venir
cõ certidũbre infallible sobre todos sus
moradores: e dixo. O ciudad si tu co-
nosciesses lo q̃ yo conozco de ti/ yo
se cierto q̃ aunq̃ agora te alegras/ e
gozas en este tu dia/ en el ql todas las
cosas te responden: e son cõformes a
tu paz tu llorarias: mas agora todas
estas cosas estan escondidas en tus
ojos. E quiso tanto el señor dezir en to-
das estas palabras/ como si mas claro
dixera. O si tu conociesses hierusalẽ ciu
dad antigua/ e muy real los males q̃ yo
conozco que han de venir contra ti/ ten
por cierto q̃ llorarias comigo tu cayda/
aunque agora te alegras como yo lloro:
porque veo todas las cosas/ y conozco
todos los acaecimiẽtos q̃ se te esperan:
y por esto tu llorarias: si viesses los tra-
bajos q̃ vernã sobre ti/ aunque porque
no lo sabes te gozas agora. E porque el
señor era fuente de piedad no podia de-
tener las lagrimas: mas lloro con amar
gura no por la cayda delos edificios/ ni
por el derramamiẽto delas torres e mu
ros: mas por el ꝑdimiẽto delas animas.
E la causa porq̃ tenia tã grãde gozo hie
rusalẽ en este dia: manifiesta se por esto q̃
el señor añade e dize. E sin duda algu
na en este dia tuyo/ que es en esta cla-
ridad de tu prosperidad/ y en este breue
tiempo tan prospero: y tan conforme a ti
en el qual haras tu voluntad/ no te fal-
tan/ mas antes te son presentes e tienes
en tu mano/ todas las cosas que per-
tenecen a tu paz/ y no digo que tienes
las cosas que cumplen ala paz del cora
çon/ ni ala paz perdurable dela gloria/
mas tienes las que satisfazen y respõdẽ
ala paz tẽporal: que te ha de durar muy
poco tiempo: mas alegras te: porque no
vees los males q̃ te vernã con certitum
bre no variable. Y dezia el señor estas co
sas a hierusalẽ/ porq̃ como ella se diesse
alos deleytes dela carne y no mirasse/ ni
temiesse los trabajos q̃ se le esperauan
adelãte estaua cõtẽta/ y tenia en aq̃lla
su prosperidad todos los bienes q̃ntos
le pudierõ pertenecer para su paz delez
nable y engañosa. Sobre lo qual es de
notar que el fin dela paz mundana/ que
amã los malos: es pecar sin temor: y ocu
parse cõ plenaria libertad en sus carna
lidades y deleytes: dela q̃l paz dize ari-
stotiles en las politicas que los hõbres
que tienẽ en esta vida esta paz de ociosi-
dad: siẽpre contraen e tienen orin en las
costũbres como hierro. E mira que el tiẽ
po dela prosperidad se significa aqui en
numero singular por nõbre de dia: y des
pues se representa en plural: q̃ es numero
de multitud el tiempo dela aduersidad:
diziendo el señor. Vernan sobre ti dias:
y esto haze porque fue poca la prosperi-
dad de hierusalem en cõparacion delas
aduersidades. E la razõ porque aya te-
nido aquella ciudad los bienes tẽpora-
les para prosperidad/ y para paz/ y no
aya sentido el peligro y daño del q̃l esta
uan llenos: manifiesta se en esto q̃ luego
dize. Mas agora escondidos te estan
los males q̃ han de sobreuenir en ti.
E dize agora porq̃ es muy breue el tiẽ-
po en q̃ dura y permanece la ꝓsperidad
y la paz mundana. E dize q̃ estan escon
didos los males aduenideros d sus ojos
porq̃ se entiẽda q̃ no es menor la cegue-
dad q̃ aq̃lla ciudad tenia en los ojos del
aĩa q̃ en los del cuerpo cerca del conosci
miẽto d los males q̃ auia de padescer de

los romanos. Y la causa desto es porque
la prosperidad presente faze q̃ no se ten
ga cõsideraciõ ni miedo dela psecuciõ o
aduersidad aduenidera pa q̃ el hõbre se
pueda pueer d' algũ remedio cõtra ella
mas muy ayna τ sin detenimiẽto se mani
festarã los trabajos y los males q̃ estan
por venir: porque con arrebatado acele
ramiẽto passan todos estos bienes tem
porales dl poder delos malos: segũ aq̃
Job.xx.c. llo q̃ enel libro del santo Job dize la ver
dad diuina. El gozo dl ypocrita y dl ma
lo es a semejãça d' vn pũto. E si no fuessẽ
escõdidos delos ojos del coraçon d' hie
rusalẽ los males que sele aparejan y se
le van acercãdo: no estaria tan alegre co
mo esta enlas prosperidades presentes.
Y pone agora el señor enl testo la pena
que ala triste ciudad sele acercaua y apa
rejaua de parte dlos pncipes romanos.
diziendo. Porque vernan dias cõtra
ti / acercar te han tus enemigos de
cauas y de palenques: τ acercarte hã
y poner te hã en estrecho por todas
partes / y seras toda derrocada por
tierra. E todos tus hijos haran este
mesmo fin y seran muertos y no de
xará en todos tus edificios piedra
sobre piedra. E todo esto que el señor di
xo se declara enesta manera. Vernã di
as / de tribulaciones cõtra ti y cercar
te han tus enemigos / que son los pn
cipes romanos / de cauas y de palen
ques / hechos d' maderos fuertes τ muy
arrimados al cerco. Y esto fue fecho ẽ vẽ
gança dela crueldad q̃ los judios fizie
ron q̃ndo cercarõ de coronas d' espinas
la cabeça de xpo. y cercar te han. Co
mo si dixesse: poner te han cerco los Ro
manos por su potẽcia temporal. Y esto
se hizo en vẽgança que los judios cerca
ron al señor enel huerto cõ espadas y lã
ças. Y estrechar te han por todas par
tes. Como si dixesse. Defenderan tu en
trada y tu salida de manera q̃ no te q̃de
via de algun remedio como te puedas li
brar. E assi acaecio: ca tan grande fue el
estrecho y angustia dla ciudad q̃ comiã
los ciudadanos las carnes de sus fijos:
y esto sucedio en vengança / que diero a
christo nuestro señor q̃ndo estaua tendi
do enla cruz hiel τ vinagre a beuer. Y der
rocar te hã / y ponar te han toda por
tierra / que quiere dzir destruyrã todas
tus torres y todos tus lugares mas fuer
tes: poniendo por el suelo todos tus edi
ficios altos y baxos: y esto fue en vẽgan
ça que el cuerpo del señor fue sepultado
despues de muerto. E finalmẽte passa
ran por este mismo fin / y sera muer
tos todos tus hijos (conuiene saber)
q̃ntos dẽtro en ti estan / lo qual dize por
los judios q̃ estauan entõces dentro en
la ciudad como ciudadanos / y morado
res della: delos q̃les a muchos despeda
çaron y a otros matarõ / y a otros capti
uaron: y esto en vẽgança q̃ persiguieron
alos apostoles hijos espirituales d' nue
stro saluador. Y no dexaran en ti pie
dra sobre piedra (esto es) destruyendo
te y derrocandote fasta los cimiẽtos. E
aun despues de todas estas cosas fuerõ
y son derramados para siẽpre jamas por
diuersas partes del mũdo / porq̃ no q̃sie
rõ ser ayuntados enla fe dela yglesia de
baxo delas alas de Jesu christo. Y pone
agora el señor assi mismo la culpa / porq̃
fue dada a hierusalẽ tan cruel pena / di
ziendo enel testo. E vernan sobre ti to
dos estos males porq̃ no conosciste
el tiẽpo de tu visitacion: y porque ce
gãdo te la malicia y la embidia te enaje
naste del conocimiento de mi venida en
carne: porque sin dubda yo vine a verte
τ a saluarte: lo qual si tu conociesses y en
mi creyesses / serias por cierto pacifica τ
agradable alos romanos: y aũ serias li
brada de todos los peligros. De dõde
parece q̃ si los judios conocierã el tiem
po dela gracia enla venida dl señor: lue
go creyeran / y se abraçaran con su fe / y
no padescieran las desuẽturas τ aduer
sidades q̃ aqui dize: como escaparõ en
tonces todos los que creyeron enel co
mo en verdadero Christo y redẽptor.
¶ E aplicãdo estas cosas ala verdad ¶ l

Seso allegorico.

ra alegoria: podemos dezir que esta ciudad es la yglesia: la qual enel tiempo del antichristo sera muy angustiada y maltrayda τ tan atribulada que pocos osaran confessar q̃ son christianos: ala qual visita christo quādoquiera q̃ la despierta o prouoca el amor delos bienes espirituales: mas la yglia por la mayor parte no conosce esto cō efecto: y por esto es forçado que venga sobre ella la persecucion del antichristo para purificaciō de los escogidos y para condennacion de los malos. E segun entendimiento moral esta ciudad es el anima dl pecador sobre la qual llora christo de lloro de compassion: τ aun si el anima considerasse el tenebroso estado de su culpa: y quan terribles son las penas: que le esperā enel infierno ella plañiria sobre si misma con christo: mas ay dolor que la delectacion del pecado le quita la consideraciō dela muerte arrebatada: y la priua dl temor del juyzio muy cruel d dios / y estorua q̃ no piense las cōgoxas τ ansias intolerables delos tormētos del infierno / y que no piēse como ha d ser cercada ēla muerte de males pfundos de no remediable tribulacion / adonde sera angustiada y puesta en estrecho de mayor difficultad q̃ fue el cerco muy cruel en que los romanos estrecharon a Hierusalē porque ha de ser cercada de grādes huestes d espiritus malignos: de forma que no pueda fallar puerta ni camino para escapar se ni de algū remedio. E sus hijos serā derrocados y muertos: q̃ segū este seso moral san los vanos pensamientos por los quales ella mesma se prometia muy larga vida honrras τ riquezas y otras cosas dsta q̃lidad. E no sera dxada en ella piedra sobre piedra: en lo qual se entiende que todo aquel edificio de sus esperāças engañosas sera dissipado / y destruydo: porquanto no conocio el tiēpo de su visitacion quando la fuente dela misericordia la combidaua ala emienda. E sobre estas palabras lamentables q̃ el saluador dixo a hierusalē: dize sāt gregorio cōformādose con esta misma moralidad. Lo q̃ vna vez xpo dixo / τ hizo segun la hystoria: esso mismo haze cada dia enla yglesia por sus escogidos: el q̃l llora alos malos y alos perdidos que no saben la razō porq̃ sō llorados: mas antes se alegran enlos males q̃ hazē: mas si porvētura ellos mirassē como se les va acercādo su condennacion / sin alguna dubda llorarian sobre si mesmos con las lagrimas delos hijos dla luz: los quales malaueturados tienē aqui su dia y prosperidad en sola su puersidad / τ malicia sin perturbaciō d ninguno y cō mucha paz porq̃ se gozā enel tiempo trāsitorio y vano / y porque de ningū miedo dela pena aduenidera son espātados. Y estā escōdidos agora de sus ojos los tormētos q̃ se les han de seguir: porq̃ huyē de considerar los males aduenideros: d causa q̃ quādo son biē pensados o temidos perturbā toda su tēporal alegria / y de aqui es que si algun gozo ay enesta vida presente: en tal manera se due recebir: q̃ nūca se apartē dela memoria las amarguras del juyzio que se espera: porq̃ ciertamente vernan dias quādo los plazeres desordenados serā traydos a vengança de tormentos con los que lo recibieron porque no conocierō el tiempo de su visitacion. Sobre lo qual es de notar q̃ cada dia visita dios al anima peruersa: y algunas vezes la visita por mandamiētos y otras por açotes y otras por milagros para q̃ oyga las verdades que no sabia o para q̃ compungida τ contrita por dolor dela culpa / o vencida por los beneficios q̃ recibio del muy alto / aya verguēça y se retrayga del mal que hizo. Mas porque ensoberueciēdo se menosprecia todo lo q̃ deue temer / y no conoce el tiēpo de su visitaciō: es trayda y puesta enl postrimero punto dla vida en poder de aq̃llos enemigos para q̃ sea cō ellos atada y punida enel eternal juyzio dla dannacion perdurable. De dōde paresce q̃ mucho se deue pēsar / y no sin espātable temor quanto sera a nosotros terrible y

Seso moral.

Gregor. in hom. xxxix. super lucā.

formidable la hora de nuestra muerte: y
que pauor tā desacostumbrado padece-
ra el anima enla hora de su arrancamiē-
to: y quanto sera alli vniuersal y pertur-
badora la memoria de todos los males
q̄ hezimos: y que oluidança sucedera en
aquel punto amargo d̄ toda la vana biē-
auenturança passada / y que miedo tan
mortal nos tomara d̄la vista d̄l juez ayra-
do q̄ estara presente. Pues que cosa ay
delas presentes q̄ nos d̄ua: o pueda dar
consolaciō quando pereciēdo y passan-
do todas las cosas deste siglo / no puede
passar ni dexar de permanecer el mal: q̄
se nos acerca y se nos espera: y quādo to-
do esto q̄ aqui se ama se acaba hasta las
rayzes y fundamētos: y se ēpieça aq̄llo:
adonde el dolor nunca fenesce. Allende
desta sentencia de sant Gregorio puedē
estas palabras del señor ser tomadas se-
gun seso moral enesta manera. Quando
el pecador esta en culpa de pecado mor-
tal: lo primero es cercado d̄ valladar por
la subjecion y entremetimiēto malo del
enemigo / que desde fuera lança los pen-
samiētos malos enel coraçō. Lo segun-
do es cercado por la puocaciō q̄ la car-
ne le haze de dētro para q̄ consienta en
la tētaciō. Lo tercero es puesto ē estre-
cho y en apuero por la inflamaciō dela
delectacion carnal. Lo quarto es derri-
bado por el consentimiento q̄ el coraçō
da al enemigo. Lo quinto son los hijos
despedaçados y muertos por la mortifi-
cacion delas virtudes / y delas buenas
obras. Lo sexto es destruydo del todo
por la operacion visible que haze del pe-
cado. E aplicando estas cosas ala pena
del pecador despues de ser aplicadas co-
mo dicho es ala culpa: es d̄ notar que el
pecador es lo p̄mero cercado d̄ caua por
la tribulacion exterior q̄ le sucede. E lo
segūdo es cercado d̄ enemigos por la en-
fermedad y guerra que le da el proprio
cuerpo. Lo tercero es puesto ē estrecho
por la congora y ansia y desassossiego q̄
padece el anima dentro enla conciēcia.
Lo q̄rto es derrocado por tierra por la
desperacion q̄ tiene dela saluacion. Lo
quinto son despedaçados y muertos los
hijos por el dolor y soledad que padece
y lleua en dexar alos hijos y los parien-
tes q̄ enel mūdo d̄xa. Lo sexto es d̄l todo
destruydo fasta los cimiētos por el des-
barato que faze: finalmēte enel la muer-
te. Item enla muerte el malauēturado
del pecador que en pecado mortal mue-
re luego es cercado d̄l demonio: y es pue-
sto en angostura delos pecados: porque
los demonios le traē en aq̄lla hora ala
memoria todas sus maldades: no solamē-
te las q̄ puso por obra: mas aun las que
hizo por palabra y por pensamiēto / por
lo traer en desperaciō. Y entōces es der-
ribado en tierra porque el cuerpo se cō-
uierte en poluo y ceniza: y porque el ani-
ma es encerrada eñl infierno: y los fijos
(cōuiene saber) sus obras o los otros pe-
cadores de su semejāça serā assi mesmo
destruydos y para siēpre atormentados
por aquella manera / porque sean conel
yguales enla pena como lo fueron enla
culpa. Y entōces no queda piedra sobre
piedra: pues q̄ no queda pensamiēto en
aq̄lla hora espantable de quantos enel
mundo penso q̄ no sea traydo contra el.
Que segū sant Gregorio dize. Todo el — Gregorio in hom. xxx
edificio delos pensamientos del anima
peruersa sera dissipado y destruydo en-
la hora q̄ se arrancare del cuerpo / y en-
tonces (como el propheta dize enel psal-
mo) perescerán todos los pensamiētos — Psal.
delos malos / y cessara todo el ayunta-
miento de sus ymaginaciones.

¶ Nota q̄ nr̄o señor lloro sobre hierusa- — Ci[illegible].
lem como aqui parece por manifestar la
suauidad de su clemēcia soberana: mas
aun allende desta vez cō essa mesma fuēte
de toda la misericordia lloro otras mu-
chas: y de aquellos clemētissimos ojos
derramo cō grande abundācia arroyos
de lagrimas para la purificacion de to-
dos los pecadores: τ assi se lee auer llora-
do nuestro saluador. Lo primero por la
necessidad infantil: en su natiuidad segū
aq̄llo que dize del el espiritu santo enel

libro đla ſabiduria. La primera boz q̃
Sap.vii.c. el hijo de dios lançó fue boz de lloro co
mo todos los otros niños: y por eſto cã-
Hymno pã ge lingua glorioſi p̃liũ. ta la ygleſia enel hymno. Llorava el in
fante pueſto enel peſebre de eſtrechura.
Lo ſegundo lloro por immenſo amor: y
por compaſſiõ excelẽte enla reſurrecion
de ſan lazaro. Lo tercero lloro eñſta ſo
lẽne proceſſion entrando en hieruſalen
Ad hebre.v.capi. eſte dia de ramos. Lo q̃rto lloro đ muy
ſobrado y terrible dolor ẽ ſu paſſiõ ofre
ciendo ruegos y plegarias al padre con
lagrimas de amargura. Y eſtos quatro
lloros ſon ſegun figura los quatro rios
Psal.i.c. que procedẽ y manan del parayſo terre
nal para purificaciõ y refrigerio de nue
ſtras animas: y para quitar la ſed/ y pa
ra la fructificaciõ fecũda ꝛ muy abaſta-
da de todo el mundo. Y eſtos q̃tro lloros
del ſaluador ſe puedẽ referir ꝛ aplicar a
otras quatro maneras đ lagrimas: que
como eſtos quatro rios del oriental pa-
rayſo riegã y hazẽ fructuoſa el anima q̃
ſe ha de ſaluar. El primero es por el deſ
tierro que padecemos enla preſente mi
ſeria deſta vida. El ſegundo es lloro de
lacrimoſa contriciõ por los pecados. El
tercero es lloro de compaſſion delas ne
ceſſidades y penas q̃ padecen nueſtros
hermanos. El quarto es lloro: porq̃ ſe
nos dilata la entrada đla vida perdura
Auguſti. de miſeria vite hũane ble. La primera manera de lloro ſignifi
ca el lloro đla infancia đl ſaluador. On
de dize ſan auguſtin. El niño luego como
nace comiença ſu vida en llanto y las la
grimas ſon teſtigos đla miſeria en que
nace y ala qual entra/ aun no habla cõ
la lẽgua ꝛ ya profetiza cõ las lagrimas
la qualidad dela vida que eſpera. Y el
lloro đl ſeñor enla cruz ſignifica el lloro
que nace dela contricion: y eſte deuẽ te-
Auguſti. vbi ſupra. ner los que eſtan enla cruz dela penitẽ-
cia: y por eſto dize tãbien ſant auguſtin.
Sepa q̃ es culpable ꝛ muy duro el que
llora la muerte đl amigo/ o los daños đ
las coſas temporales/ y no mueſtra con
amargo ſentimiento de lagrimas el do-
lor del pecado. Y el lloro que el ſeñor la

mẽto ſobre la ciudad de Jeruſalẽ: ſigni-
fica el lloro q̃ deuemos tener por las ad
uerſidades đlas perſonas miſerables ꝛ
afligidas: y por los perdimiẽtos ꝛ caydas
đlas animas. Por lo qual dezia el ſanto Job.xxx.c.
Job. Llorava yo ſiempre ſobre el q̃ ve
ya afligida. Y el lloro q̃ el ſeñor hizo ſo-
bre ſan lazaro quãdo lo quiſo reſuſcitar
por cuya reſurrecion fue reduzido al de
ſtierro deſta vida y ſe le dilato el repoſo
que ya tenia enla otra: ſignifica las lagri
mas que deuemos tener quando ſe nos
differe o alarga la gloria celeſtial. Por
lo qual dize el propheta. Ay de mi porq̃
mi deſtierro y peregrinacion mucho ſe Ps.cxix.
ha alargado. Pues eneſte lloro đl ſeñor
pareſce quanto deuen llorar los malos
ſus pecados propios/ quando aſſi lloro
el principe dela gloria que nunca peco
por las culpas agenas. E caſiodoro di-
ze. Quando el rey plañia cõ tanta affe-
cion: quien delos que alli eſtauan ſi pie-
dra no fueſſe auia que no lloraſſe: y quiẽ
lo pudo ver gemir que no gimieſſe.
¶ Es de notar q̃ ſiete males han de ve C iiij.
nir ſobre el pecador: q̃ ſi biẽ los penſaſſe
ſeria prouocado al llorar. El primero es
el deſpojo que padecera đ todas las co
ſas enla hora dela muerte: q̃ ſera tã grã
de q̃ ninguna coſa lleuara cõſigo. El ſe-
gundo es el encuẽtro delos demonios q̃
lo tomarã: y lo arrebatarã entre aq̃llas
dificiles anguſtias. El tercero es el per
dimiẽto del eſtado y dela facultad de ha
zer penitẽcia: ꝛ la impoſſibilidad de al-
cançar miſericordia. El quarto es la cõ
fuſion muy grande que ha de padeſcer/
porq̃ ſe vera deſnudo y deſpojado delas
buenas obras con la reprehenſion y re-
proche que recebira por la ingratitud q̃
aca tuuo đlos beneficios q̃ recibio de je
ſu chriſto: con el eſcarneſcimiẽto que del
haran dios y ſus ſantos. El quinto es el
apartamiẽto muy eſpantable que vera
que ſe haze del y de todos los malos de
la glorioſa preſencia đlos juſtos. El ſeſ-
to es el perpetuo deſtierro q̃ padeſcera
đla gloria perdurable. El ſeptimo es la

misería en que biuira para siempre ↄ̃la
pena infernal. Sobre lo qual es de no-
tar q̃ mucho deuemos llorar por los pe
cados: por los muchos y grãdes daños
que sucedẽ dellos a los q̃ pecan: porque
lo primero el hõbre por los pecados of-
fende a dios. Lo segũdo pierde la com-
pañia delos sanctos. Lo tercero despo
ja se delos sufragios y socorros d̃la ygle
sia. Lo quarto perece la vida d̃l anima.
Lo quinto sojuzga se a la juridicion del
diablo. Lo sexto lança se y sume se enel
infierno. Pues contẽpla agora bien al
clementissimo redemptor como se afflí-
gia y llorava sobre aquella ciudad d̃ hie
rusalẽ: y si puedes llorar con el: ca el muy
graue y profundamente y con toda pro
lixidad llorava: porque no se dolia d̃los
ciudadanos della por sola demõstraciõ
o con lagrimas fingidas / mas verdade
ramẽte y con coraçon amargoso le com-
padecia y llorava su peligro eternal y el
destruymiẽto temporal de sus morado-
res porq̃ no conocieron el tiempo d̃ su vi
sitacion quando por el mysterio dela en
carnacion los visito como rey oriẽte de
las alturas para q̃ lo recibiessẽ y para q̃
abraçassen su santa predicaciõ mas por
el cõtrario lo persiguierõ hasta la muer
te. O coraçõ duro malo y cruel ageno: y
priuado de verdadera vida / y d̃ todo en
todo digno d̃ ser llorado: qual es la causa
porq̃ a manera d̃ frenetico (llorando so-
bre ti la sabiduria del padre celestial) te
alegras y te ries en tantas miserias: cõ
templa a tu medico lloroso y lacrimãte:
y haz sobre ti mesmo plãto amargo / co-
mo quiẽ llora muerte d̃ principe herede
ro / pcedan de ti lagrimas como arroyo
de aguas naturales no te des holgança
de dia ni de noche ni calle la niñeta d̃ tu
ojo. Mira assi mesmo los Discipulos
quã de buena volũtad cõ quanta diligẽ
cia van siẽpre cerca del y siempre cõ te-
mor y reuerẽcia. Ellos erã sus varones
y sus caualleros sus cõpañeros y sus do
mesticos y sus adestradores: y no se d̃ue
creer q̃ llorando el maestro se pudieron
ellos abstener d̃ lagrimas. Pues o her
manos sabed q̃ estas lagrimas d̃l señor
corren d̃ sus ojos para q̃ le parezcamos
segun alguna manera de tristeza y seme
jança. E para q̃ deprendamos deste tan
grãde enseñador nuestro lo q̃ deuamos
hazer enla cayda o enla muerte de nr̃os
enemigos: por lo qual esse mismo clemẽ
tissimo rey dize en otra parte del euãge
lio. Amad a vuestros enemigos y bẽde Mat.v.
zid a los q̃ os aborrecierõ y orad por los
q̃ os psiguẽ. No llorava por cierto el sal
uador solamente por los muros dela ciu
dad pereceddera: mas por la pdiciõ y cey
da delas aias y daua nos exemplo d̃lo q̃
en tales males deuamos hazer quando
veemos caer algun pecador en dãnaciõ
pdurable: ca siẽpre deuemos llorar por
el tal: siguiẽdo el exẽplo del mismo señor
y tanto mas deuemos llorar quãto el pe
cador por quien lloramos alcãça menos
conocimiẽto dela razõ q̃ tiene de llorar
sobre si mesmo: porq̃ si entẽdiesse sus en
fermedades y conociesse las aduersida
des q̃ hã d̃ venir sobre el: el tomaria ma
yor planto por sus males q̃ todos los q̃
pudiessen mas llorar por el. Este lloro d̃l
señor q̃ lloro de compassiõ dela ciudad
por la miseria: q̃ se le esperava y acercava
fue figurado en otro tiẽpo enlas lamẽta
ciones de hieremias: el qual llorava el d̃
struymiẽto y perdiciõ de essa misma ciu
dad q̃ auia d̃ ser hecha por manos d̃los
romanos. E assi d̃uemos nosotros llorar
quãdo vieremos las afflictiones y perdi
miẽto de nuestros pximos mouidos por
compassion aunq̃ sean nuestros enemi-
gos a exẽplo del redẽptor del mundo / q̃
tanto se compadecio d̃ sus aduersarios. C̄r.
¶ Nota q̃ de mayor merecimiẽto es te
ner el hõbre cõpassiõ delos affligidos /
q̃ repatir a los pobres los bienes tẽpora
les y impossible cosa es q̃ no merezca mi
sericordia y gracia el q̃ sabe adolecerse e
auer cõpassion d̃los afflitos y angustia-
dos y llorar por los pecados d̃llos. Des
pues q̃ el señor vuo mostrado en sus la-
grimas el dolor q̃ tenia por el perdimiẽ

to de su naciõ israelitica entro en jerusa
lem con este triumpho y honra de cõpa-
ñas/como es dicho por la puerta dora-
da q̃ estaua alos pies del tẽplo ala par-
te del valle de josafad. E segũ sant criso-
Crisosto. sup mat. stomo dize. Entro el soberano rey cõ a-
q̃l fauorable triũpho: no por mostrar põ
pa algũa: mas por cũplir la ꝓfecia q̃ co
mo arriba se dixo fue ꝓfetizada por Za
zach.ix.c. charias: declarãdo aq̃lla forma de su en
trada y recebimiento: y aun por cõsolar
alos discipulos q̃ estauan entristecidos
por la sospecha q̃ ya tenian de su muer-
te y por dar a entẽder q̃ venia a padecer
d su ꝓpia volũtad. Y sobre este passo di
Rabanus in glo. super matt. ze rabano. Y esta entrada del señor en je
rusalẽ fue cinco dias antes dela Pascua
por lo q̃l se deue aq̃ notar la cõcordia de
los mysterios nueuos cõ los ãtiguos: no
solo ẽlas cosas ꝓncipales: mas aũ ẽlos
tiẽpos d'l viejo y nueuo testamẽto: y esto
se dize porq̃ alos diez dias d'la luna d'l ꝓ
mero mes: q̃ segun la ordẽ delos judios
es el d'março: mãdaua la ley q̃ fuesse tray
do a casa el cordero: q̃ se auia de sacrifi-
car ẽla pascua: teniẽdo deñsto cõsideraciõ
la ley q̃ alos diez dias d aq̃l mes (esto es)
Exo.xij. cinco dias antes dela pascua auia de en
trar el señor ala ciudad adõde auia d pa
decer bien assi como cordero innocẽte.
¶ Siguese eñl testo. E como entrasse
el señor en hierusalẽ: para dar saluacion
a todos: cõmouiose y marauillose la
ciudad toda diziendo. Quiẽ es este.
Dar.xx.c E fue significado enesto: q̃ quando el re
demptor del mũdo vuiesse d entrar ẽnla
celestial jerusalem de parayso auiã los
angeles de preguntar. Quiẽ es este rey
d'la gloria? Por lo qual dize Origenes
Quãdo entro el señor ala verdadera je
Origenes super mat. rusalem del cielo deziã las virtudes cele
stiales marauillando se/quiẽ es este rey
dela gl'ia? Pues deziã los ciudadanos
de Jerusalẽ? Quien es este? como si di-
xessen. Este no es tal ni tan grande para
que tales honras y tal recebimiẽto le le
hiziesse. Y esto dezian/porque se mara
uillauã del concurso y ayuntamiẽto tan
grande de gentes/no sabiẽdo la ciudad
por entero la verdad dela deydad/ y di
gnidad de aquel q̃ salierõ a recebir con
alabanças y canticos de tan nueua ma
nera. Por lo qual dize sant crisostomo.
Con mucha razon se cõmouian y mara
uillauan los principales d hierusalẽ mi Crisostõ sup mat.
rando cosa tan marauillosa / porq̃ veyã
que era alabado el hõbre christo como
verdadero dios: y que dios era alabado
enesse mesmo hombre: y aun pienso que
aquellos mismos que lo alabauã/no sa
bian lo q̃ pronunciauan en su alabança
mas el espiritu sancto entro adedora en
ellos/no sabiẽdo el anima delos que lo
alabauan las palabras q̃ pronunciaua
defuera. Lo de suso es de Crisostomo.
Pues los principes delos sacerdotes: y
los mayores del pueblo indignauã se de
la reuerẽcia que le daua a nuestro salua
dor: y por esto se dize enel testo q̃ se alte
ro toda la ciudad/porq̃ el hecho d'los
mayores se dize ser por la mayor parte
hecho de toda la ciudad/ o dela comu-
nidad. Sigue se enel testo. E los pue-
blos (conuiene saber) los simples y los
comunes quasi dando razon delo cõtra
rio deziã. Este es jesus ꝓpheta de na-
zareth de galilea: y aun es señor delos
prophetas: y por esto es razon q̃ sea hõ
rado. Pues mira como la confession de
la verdadera alabança diuina en los me
nores comiença: para q̃ venga despues
alos mayores. Sobre lo qual dize sant
hieronymo. Estando los mayores d ju-
deas dudosos enla fe/y preguntãdo pa Hierony. sup mat.
ra satisfazer a su dubda porfiosa: confies
san la fe'dad catholica los pequeñuelos
del pueblo: y los q̃ erã tenidos en menor
estimaciõ: y dixerõ: este es jesus prophe
ta de Nazaret de galilea. Delas cosas
menores dela humanidad comẽçaron
porq̃ despues puedã venir a cõfessar las
mayores de su deydad: y por esto dixerõ
que el era el propheta q̃ auia dicho moy
sen que auia de venir como el. E dixerõ Deutero. no.xviij.c
que era de nazareth de galilea porq̃ alli
se auia criado: y porque assi respõdiesse

Can.ij.ca. la propriedad de Christo/que segun la
escriptura delos sanctos cātares es flor
del campo ala verdad ḋla interp̄tacion
deste nombre nazareth/que quiere de-
zir tambien flor:porque la flor del cam-
po se criasse enla flor ḋlas virtudes. Lo
de suso es ḋ hieronymo. Y despues que
el señor entro a hierusalem mādo luego
embiar el asna y el pollino al lugar pro
pio:de donde los traxeron.
C vj. ¶ La memoria desta processiō celebra
la yglesia con memorable solemnidad/
por lo qual salē eneste sancto dia los fie
les christianos con ramos quasi a encō
trar a su redēptor fuera delos muros de
las villas z ciudades:y algunos van ha
sta la cruz:en la qual derā puestos o col-
gados los ramos que traē quasi dizien
do cada vno de aquella santa processiō
apartada cosa sea de mi glorificar me si
Ad galatas.vj. no enla cruz de nuestro señor Jesu chri-
sto. E quando assi van en algunas par-
tes con la procession fasta la cruz:repre
sentase q̃ ninguno deue esperar en qua-
lesquier grandezas o gloria del mundo:
Prou.xiiij porque segū la santa escriptura dize los
estremos y cabos ḋl gozo tēporal todos
son ocupados/y sobreuenidos de lloro.
Y despues tornāse ala ciudad cō la cruz
por la misma significaciō. Itē en aquel
dia santo despues del gozo dela proces-
sion se canta el euangelio ḋla passiō del
señor. E por ventura haze esto la yglesia
en memoria que christo derramo sus la
grimas llorando amargosamēte a buel-
tas de aquel gozoso triumpho de su res
cebimiēto:z assi nosotros ētreponemos
y cantamos la passion acabada proces-
sion:porque esta misma passion fue cau-
sa dela perdiciō dela ciudad por lo qual
lloro el sacratissimo p̄ncipe. Pues como
se acercasse ya la hora ḋ entrar el rey ḋl
cielo enla batalla enla qual auia de ven
cer cō glorioso triūpho a sus enemigos:
quiso entrar con gloria ala cruel ciudad
y al lugar dela lid:z bien como certifica
do dela victoria antes ḋla pelea:recibio
la honra y gloria triumphal/lo qual no
se suele hazer. Y de aqui es q̃ los ramos
delas palmas con que fue gloriosamen
te recibido significauā la cercana victo-
ria q̃ auia de auer contra el diablo prin
cipe ḋl mundo. Assi que la santa madre
yglesia celebra eneste dia la memoria ḋ
dos processiones. La primera fue quā-
do los judios acompañaron al señor ḋs-
de el monte oliuete hasta hierusalen cō
ramos de oliuas y de palmas z cō gran
des cātares:y esta fue de reuerēcia muy
grande y de muy notable honrra:y esta
representa la yglesia enel euangelio ḋla
bendicion delos ramos. La segunda es
q̃ndo los mesmos hijos ḋ israel lo lleua
ron desde jerusalem al mōte de caluario
con grandes escarnescimiētos y penas.
Y esta procession fue de gran desonrra
y dolor:y representa se enla passion q̃ se
cāta este dia. Enestas p̄cessiones se mue
stra ser grāde la diuersidad delas volun
tades delos judios cerca del saluador/
porque enla primera lo pusierō cō gran
dissima reuerēcia y deuocion sobre el as
nillo/y enla segūda lo colgarō enla cruz
cō desonrra muy vergonçosa. Enla pri-
mera tendieron sus vestiduras por tier-
ra sobre las quales passasse aquel pobre
animal en que yua:y enla segūda lo des
pojaron delas suyas propias. Item en-
la primera lleuarō delāte del ramos de
oliuas y de palmas:y enla segunda lan-
çarō muy grādes espinas en su cabeça.
Item enla primera confessarō/que era
verdadero rey de israel/y enla segunda
lo negarō:diziēdo: no tenemos otro rey
sino a Cesar. Item enla primera lo lla-
marō saluador diziēdo. O sanna:q̃ quie
re dezir salua nos señor ēlas alturas:y ē
la segunda negarō:que no era saluador
porque estando enclauado enla cruz di
xeron:a otros hizo salues y no pudo sal
uar a si mismo. Item enla primera dixe
ron bendito es: porque este es el que vi
no al mundo enel nombre ḋ dios padre
y enla segunda dixeron que era vn mal-
hechor:y que por esto lo auian entrega-
do para que los gentiles lo enclauassen

enel palo dela cruz. Pues mira quanta fue la inconstancia ⁊ variable cõdicion delos judios: pues que al que tãto honraron en aquel recebimiẽto real d̃spues de cinco dias lo entregaron con abominable desonra a pilato: y le dieron muerte muy cruel. E aun de causa de ser mayor la processiõ dela gloria que rescibio padescio mayor vituperio y confusion.
Bernardo in sermo. palmarum. Onde san Bernardo dize. Que fue esto que quiso christo tener tan gloriosa procession y ser honrado cõ tan triũphal recebimiento: pues que sabia que tan presto auia de padecer muerte de tan cruel passion? E a esto dezimos que por cõuenible razon se presenta oy la procession porque en tal dia como este fue fecha / y la passion se manda cantar por la santa madre yglesia luego tras la procession / aunque se siguio cinco dias despues d̃lla por dar a entender que fue mas amarga la passion que fue gozosa la procession.
Bernard. vbi supra. E dize mas el glorioso Bernardo. No sin causa se ayũta tan nueua ꝓcessiõ ala passion pues que veemos que la procession tiene tanto gozo y fauor: y la passiõ tanto plãto y dolor. Pues veamos a q̃ aprouecha esta conjunciõ de estremidades tan diferẽtes? Cerca d̃sto dezimos que la sancta madre yglesia las ayunto en vn dia / porque sepamos / que nunca deuemos tener confiãça en alegria ni ꝓsperidad alguna que sea deste siglo: teniendo por cierto segun la sancta escriptu-
Prouerb. xiiij. capit. ra dize: q̃ llanto amargo y dolorido ocupa y confunde los fines del gozo transitorio: y que enel dia d̃los bienes no nos deuemos oluidar delos males que nos pueden suceder. Destas cosas por cierto esta mezclado el siglo presente: y no solamẽte acaecen alos seglares / mas aun alos espirituales varones: y porẽde aq̃l soberano ⁊ inclito rey el qual comẽço p̄mero a fazer q̃ a enseñar mostrando por palabras y por exemplos que toda car-
Esa. xl. c. ne es heno / y que toda gloria della es como flor de yerua: quiso ser sublimado cõ la gloria desta procession en hierusalem quãdo conoscio que se le acercaua ya el dia dela muy vergonçosa y desonrrada passion. Pues comparãdo agora vnas cosas espirituales a otras no menos de contẽplar / es de saber que enla ꝓcessiõ de estos ramos representamos la gloria del reyno celestial: y enla passiõ q̃ se canta despues d̃lla mostramos la carrera para subir alli. Assi q̃ enla procession se representa como seremos enel dia del juyzio arrebatados en nuues para encontrar y acompañar a Jesu christo enlos ayres: quãdo esse mismo inclito señor sera recebido enla celestial jerusalẽ gozãdo se y cantando de toda parte los pueblos de entrãbos testamẽtos cõ bozes clamorosas y de immensa alegria: a manera delos q̃ enesta procession yuan delante del señor / y delos que yuã de tras diziendo. Bendito es el q̃ viene enel nõbre del señor. E pues que enla processiõ consideraste que la ciudad d̃l cielo es el puerto adonde has de encaminar cõ todo feruor tus pisadas: deprẽde y reconoce enla passion q̃ sola ella es la via desta bienauẽturança / ca la tribulaciõ del tiẽpo presente es carrera dela gloria ⁊ via sin error d̃l reyno perdurable: y por esto la gloria q̃ se representa enla procession haze que sea sufrible el trabajo dela passion: porque al que verdaderamẽte ama aquella gloria eterna / ninguna cosa aspera le es difficil.

Siguese la oracion del auctor.

Inclito señor Jesu christo / q̃ por palabra ⁊ por exẽplo mas nos mostraste llorar q̃ reyr: ruegote por tus lagrimas beatissimas / y por todas tus misericordias q̃ me ẽseñes y alũbres: para que pueda siempre ver y conocer mis pecados y peligros p̄sentes o cercanos o d̃ q̃lquier manera q̃ se me esperẽ: porq̃ mis enemigos inuisibles: ni las tẽtaciones d̃las cosas tẽporales como son la fermosura d̃l mũdo y los deleytes carnales no me cerquẽ ni pógã en estrecho: derro-

cando me por tierra. E socorreme tu clementissimo rey delas batallas: porq̃ mis peccados no destruyan mis sentidos ni mis buenos pensamientos/ ni mis hechos: y porque mis aduersarios inuisibles no confundan la orden delas virtudes que por tu gracia me diste/ porque siẽpre te pueda alabar y confessar tu nõbre o muy alto reparador. Amen.

Summario del interprete.

Capitulo veynte y nueue/ de como el señor lanço fuera del tẽplo alos q̃ vendian y comprauan segun q̃lo cuẽta sant Lucas alos diez y nueue capitulos/ y sant Matheo alos veynte y vno: y san Marcos alos onze. E cantase enla dominica nona despues đ pẽthecostes. E contiene cinco parraphos segũ se siguẽ.

El primero es/ de como Christo entro enel tẽplo despues de su recebimiento: y dela disposicion y repartimiẽtos q̃ enel tẽplo auia/ y đ tres causas porque entro luego enel. E dela symonia ⁊ auaricia q̃ reynaua enlos sacerdotes. Y q̃ recebir dones los juezes es vendimiento dela libertad. Y q̃ enla virtud: o enel vicio del sacerdote consiste todo el bien o el mal dela yglesia.

El segundo es/ đ como el señor lãço todos los negociadores del tẽplo cõ todos los vasos q̃ perteneciã ala cobdicia dela mercaderia: derribando por tierra los dineros y las mesas. E đla causa por q̃ hizo esto dos vezes. Y q̃ deuemos sufrir en paciencia las injurias propias/ y sentir con zelo las ofensas de dios.

El tercero es/ đlo q̃ significa este fecho de xp̃o segũ seso moral: adõde paresce la grauedad del pecado đla symonia.

El quarto es/ đlo q̃ significa esta subida del señor al tẽplo segun seso espiritual. E de quatro cosas q̃ no sufre dios enel tẽplo del anima. Y q̃ de tres cosas se faze el cordel con q̃ açota y lança el señor đl anima aquellas quatro cosas. E dela santidad que deue tener el templo dela consciencia.

El quinto es de quatro cosas principales q̃ se deuen vsar y tractar enla yglesia de dios. Y de como es hecha cueua de ladrones/ segun quatro maneras de ladronicio. Y de como christo hizo diuersos miraglos en aquella hora para confirmacion de su doctrina y de su zelo. E dela embidia que sucedio enlos mayores de israel por su enxalçamiento. Y de como los confundio cõ vn verso dela sacra escriptura.

Siguese el capitulo. xxix.

DEspues desto dize el euãgelista/ que se vino el saluador derecho al templo/ y entro enel. Sobre lo qual es de notar: que templo se toma alguna vez por la casa del tẽplo q̃ se partia en dos partes: la vna đlas quales se llamaua santa/ adõde cerca đla puerta del lugar que se llamaua Santa santorum estaua el altar đl enciẽso: o đl humo sancto cubierto đ oro y estaua la mesa đ los panes dela proposiciõ y el cãdelero. E la otra parte era el santa santorum: adõde estaua el arca del testamẽto y los dos Cherubines. Y en aq̃lla parte del templo q̃ era dicha sancta entrauã cada dia los sacerdotes a ofrecer enciẽso: y no otros algunos/ mas dẽtro enel lugar q̃ se llamaua Sancta sanctorũ solo el sumo põtifice entraua/ y esto solo vna vez enel año. E algũas vezes se toma este nõbre tẽplo largamẽte por vna plaça quadrada q̃ estaua delante del tẽplo cerrada cõ vn muro adõde estaua debaxo del ayre sin ningun cubrimiẽto el altar đlos sacrificios guarnecido y cubierto đ chapas de arãbre. E a este lugar entrauan los sacerdotes y los leuitas a les dar ayuda en dessollar y lauar las carnes delos animales q̃ entrauã ẽ sacrificio y ẽ otras cosas đsta q̃lidad: mas los seglares no ẽtrauã alli: mas llegauan hasta la puerta y alli dauã los aiales biuos alos sacerdotes. E a estos dos lugares p̃ncipales ya dichos no entro xp̃o: porq̃ no vsaua ẽtõ

ces de officio de sacerdote ni d leuita/ni era tenido por tal enla estimacion delos ebreos. Mas sin estos dos lugares auia aun otros dos q̃ se llamauã atrios adonde los hombres estauan en oració debaxo de solo el cielo/y enel vno orauã los varones/y eñl otro las mugeres:y estos dos atrios o apartamiẽtos eran llamados communmẽte tẽplo/y por el vno destos dize agora el euãgelista q̃ entro el señor enel tẽplo de dios. Y por este mismo lugar dize san Lucas enlos actos dlos apostoles:q̃ sant pedro y sant Juã subiã al tẽplo ala hora nona dla orõn. Y esto declarado(como dicho es)deuese notar q̃ entro nuestro señor luego q̃ fue recebido en Hierusalẽ al tẽplo por tres cosas. La primera(segũ dize el venerable beda)por enseñar nos la forma dela deuocion y religion q̃ deuemos seguir:y esta es que donde quiera que fueremos/vamos primero q̃ a otra parte alguna ala casa d oració si la ouiere en aq̃l lugar/y que despues q̃ nos ouieremos encomẽdado a dios por deuotas oraciones:nos entremetamos enlos otros negocios q̃ auemos de hazer. La segunda porq̃ el templo era lugar publico adõde pudiesse ser hallado:mostrando enesto que no venia a padecer fuera de su grado/mas de su propia voluntad. La tercera por mostrar q̃ la perdicion ꝛ cayda dela ciudad y del pueblo/por la qual auia llorado cõ amargura:fue principalmẽte por la culpa delos sacerdotes:y que d alli ꝓcedio la rayz de su perdició/y esto sin alguna dubda se manifesto q̃ndo despues que el clemẽtissimo señor ouo dicho los males que se aparejauã de ꝓsto ala ciudad malauẽturada:entro luego enel tẽplo para lançar del alos que vẽdian/y mercauan/en señal que los sacerdotes auian de ser lançados dl templo:y del oficio sacerdotal como indignos:porq̃ como el templo es cosa señalada enla ciudad:assi es cosa señalada ꝛ muy notable la vida dlos sacerdotes eñl pueblo. Onde(segũ la glosa dize)la symonia delos sacerdotes fue causa del dstruymiẽto de los judios/porque los sacerdotes ꝓueyendo y consultando todas las cosas segun conformidad de su auaricia:vendiã enlos portales y enlos apartamiẽtos communes dl templo animales de todo linaje para q̃ se hiziesse dllos sacrificio/porque los que viniessen alli ꝛ no tuuiessen que ofrecer no dexassen de dar sus ofrẽdas para el sacrificio por falta de no hallar presto ouejas o otras reses:y esto faziã porq̃ vendiẽdo ellos vna vez aq̃llas cosas:las tornassen a recebir despues q̃ les fuessen ofrescidas/ꝛ aun hazian lo/porque los pobres no tuuiessen escusa d no ofrescer no solamẽte animales/mas aun d no tener dineros para los cõprar y por escusar esto tenian puestos alli los sacerdotes cambiadores cõ grãdes mesas d moneda para que emprestassen y diessen dineros para comprar lo q̃ ouiessen de ofrescer debaxo de alguna seguridad/o con esperança de algun dõ o presente. E porq̃ la ley no consentia q̃ los judios recibiessen dles hermanos de su propia gente vsuras/por esto lo que no osauã dar a logro:dauã lo so color y nõbre de recebir dones pequeñuelos:porq̃ assi hiziessen en lugar dcambiadores logreros colibistas:que quiere dezir receptores de donezillos:ca colibia(segũ la lẽgua dellos)quiere dzir dadiuas:o donea de garuãços y vuas passas y de mãçanas y de cosas desta qualidad. Assi q̃ estos colibistas o receptores destos donezillos:aunq̃ por aq̃l emprestido dela pecunia no recibiessen mas dinero delo que la suerte o quãtidad del emprestido mõtaua:recebian otros dones o presentes:porque el logro que no podian recebir porel defendimiẽto dela ley en dinero:lo rescibiessen en aq̃llas cosas q̃ por los mismos dineros se cõprã/lo qual tãbiẽ dfiẽde el señor por la boca dezechiel ꝓfeta diziẽdo. No recebireys logro por lo que prestaredes:ni cosa que demasiada sea. E assi el dia d oy ay muchos que son como estos porque encubren la vsu

Actuum apo. c. iii.

Beda. sup lucam

Glosa sup lucam.

Ezechiel. xviii. cap.

ra/ y la symonia debaxo de nombre de
caridad o de agradecimiẽto. Sobre lo
qual es de notar que es pecado muy pe
ligroso recebir dones/ porque no es otra
cosa sino vender el hõbre su ꝑpia liber
tad: y por esto dize seneca. Algũas cosas (Seneca in li. de bene.)
ay que parecen auerse nos dado gracio
sas: q̃ si bien las miramos hallaremos q̃
nos cuestan muy caras/ porque damos
por ellas a nosotros mismos/ las quales
no comprariamos/ si ouiessemos d̃ dar
por ellas nuestra casa/ o algũa heredad
o floresta muy frutuosa y d̃lectable. De
donde paresceque ninguna cosa tiene el
hombre q̃ por mas vil tenga q̃ a si mes-
mo: y esto digo porq̃ seriamos nuestros
sino fuessen nuestros estos donezillos q̃
recebimos. Pues el q̃ quisiere fazer nue
stra vida segura ꝛ libre: apte d̃ nosotros
y de si mismo estos ceuiles y engañosos
presentes y dones enlos quales padece
mos engaño como apassionados ꝛ mise
rables q̃ somos/ porq̃ el sabio luego co-
mo se le ofrescẽ estas cosas mas dignas
de aborrecer que d̃ cobdiciar: buelue la
cara y leuãta se del lugar alto y publico
dõde esta assentado: porque sabe que es
muy grande el thesoro q̃ se pierde y q̃ se
da por cosa tã pequeña/ y que lloramos
despues del don vil y d̃ poca estima con
gran trabajo de perdimiẽto de bienes (los juezes)
virtuosos y mas prouechosos pues que
no es otra cosa recebir beneficio sino vẽ (Crisosto. in homili.)
der la libertad. E san Grisostomo dize.
Esto es propio del que es buẽ hijo que
quãdo viniere de alguna parte estraña
tẽga cuydado de yr primero ala casa de
su padre a dar honra al que lo engẽdro:
y porẽde pareciendo tu enesto al hijo de
dios xpo quãdo entrares en alguna ciu
dad corre pmero ãte toda otra obra ꝛ vi
sita su santa yglesia. y esto hizo el como
buẽ phisico: q̃ luego como entro a sanar
la ciudad de Jerusalen enferma y flaca
primero q̃so conocer y curar la causa na
tural de la enfermedad d̃lla/ porq̃ como
dela yglesia sale todo el biẽ: assi d̃la ygle
sia ꝓcede todo el mal. E como el medi-
co quando visita al enfermo: lo primerõ
que haze le pregunta del estado ꝛ dispo
sicion de su estomago/ ꝛ si halla enel al-
gun defecto luego pone estudio enlo re-
mediar y cõponer. Porque si el estoma
go fuere sano todo el cuerpo permanes-
cera ẽ saludable vigor: ꝛ si fuere dissipa-
do o frio: todo el cuerpo sera ẽfermo. Bi
en assi el sacerdocio ecclesiastico q̃ es es
tomago d̃ todo el cuerpo d̃la yglesia fue
re sano: luego toda la yglesia florece: ꝛ si
estuuiere ẽfermo o corrupto: luego la fe
padescera desmayo y flaqueza: y la ver-
dura della se yra desmayando. Esto di-
go porq̃ el sacerdocio es comparado al
coraçon y al estomago d̃l hombre: ca to
do el pueblo christiano se gouierna ẽlas
cosas espũales por el sacerdote: y por el
braço eccl̃iastico/ ꝛ porq̃ como el coraçõ
es el ꝑpio lugar dela sabiduria natural
assi los sacerdotes son armarios dela sa
piẽcia spiritual. E como el estomago re
cibiẽdo la vianda la cueze en si mismo/
y la reparte por todo el cuerpo segun la
disposicion y necessidad de cada vno de
todos los miembros/ assi los sacerdotes
rescibẽ la sciencia dela predicacion por
las escripturas reueladas d̃ dios y reco
ziẽdola y tratãdo la/ y pensando enella
dentro en si mismos/ administrã la a to
do el pueblo. Pues o sacerdotes mirad
q̃nta necessidad teneys d̃ os componer
y adornar enla sciẽcia y doctrina: y enla
obra delas virtudes/ porque como si al
gun miembro enfermare enl cuerpo no
adolesce del todo el estomago/ mas si el
estomago padeciere flaqueza: todos los
miembros se hallan enfermos/ assi si al
gũo d̃los christianos pecare: no se sigue
por esso que d̃l todo adolezcan enlas vir
tudes los Sacerdotes/ mas si los Sa
cerdotes permanecieren en peccados/
todo el pueblo se cõuierte por la mayor
parte a pecar. E porẽde manifiesta cosa
sea en toda la yglesia vniuersal que si ca
da vno delos christianos da razon ꝛ cu-
enta a Dios por su propio pecado/ que
los sacerdotes no la dan por los suyos

solos/mas aun darla han en muy estre-
cha manera por los pecados de todos.
E allẽde desto dezimos que acaece que
q̃ndo el discreto ⁊ diligẽte ortelano vee
algũ arbol marchito: y que tiene las ho
jas marchitas y amarillas: luego entiẽ
de q̃ padesce daño enla rayz. Pues assi
te digo que como tu quando vees el ar-
bol sin vigor y de amarillas hojas entiẽ
des q̃ tiene alguna lisiõ o sequedad cer-
ca dela rayz: q̃ assi quãdo viesses al pue
blo no disciplinado ⁊ dissoluto ⁊ sin reli
gion: sin dubda deues entender q̃ el per
lado de tal pueblo: o el estado ecclesiasti
co no esta sano. Assi q̃ mucho son de llo
rar los clerigos quãdo caen: porque su
cayda es a ellos de mayor desonrra ⁊ al
pueblo de mayor peligro/ca ningũa co
sa destruye en tanto grado la yglesia de
dios: como q̃ndo los clerigos son peores
q̃ los seglares. Lo d̃ suso es d̃ grisostomo.
¶ Pues cõsiderãdo el saluador: q̃ enla
C ij casa de su padre andaua tal negociaciõ
⁊ robo: dize el testo que encẽdido de ar-
dor d̃ espiritu: hizo vn açote de corde-
les/y que lanço como verdadero señor
del templo a todos los que vendian
⁊ cõprauan dentro enel animales y co
sas pa sacrificar y pa ofrecer/con todas
las otras cosas que d̃las puertas aden-
tro vendian. E derribo en tierra las
mesas de todos los cambiadores/y
contractadores ⁊ dineros: y de tru-
yo y desbarato las catedras delos
que vendian palomas ⁊ no permi-
tio que passasse por el templo algũ
vaso o cosa que no fuesse estableci
da ⁊ consagrada a dios: para q̃ fuesse
cõprada. Y esto defendio delos vasos o
joyas de mercaduria/o q̃ se cõprauã de
nueuo pa aplicar al vso y seruicio huma
no y no delos que ya erã vna vez ofreci-
dos para el seruicio d̃ dios: porque solas
las cosas assi establecidas para hõrrar a
dios auiã d̃ estar alli y no otras/d̃ dõde
se sigue q̃ ni escriños ni otras menuden-
cias q̃ suelẽ seruir alos hõbres se deuen
traer a vẽder ala yglesia. E Beda dize.
De solos aq̃llos vasos dize esto: q̃ eran
traydos al tẽplo por fin que fuessen cõm
prados: porq̃ en ninguna manera es de
creer q̃ el señor echasse del tẽplo los va-
sos que eran establecidos para celebrar
cõellos los misterios de dios: ni que de-
fendiesse que pudiessẽ los tales ser tray
dos al templo santo: enlo qual parece q̃
dio figura o señal delo que hara enel exa
men del juyzio aduenidero: pues que de
stierra d̃l tẽplo los vasos profanos: y se
glares: ⁊ apercibe y veda que nũca sean
mas alli traydos: significãdo enesto aq̃l
cruel juyzio q̃ esperamos quãdo no sola
mẽte lãçara d̃l ayũtamiẽto delos justos
a todos los reprouados ⁊ dignos d̃ per
durable condenacion: mas aun porque
no entren mas a perturbar la yglesia: a
partarlos ha cõ açote cruel ⁊ no humble.
Mas la verdadera casa d̃l señor enesta
vida presente es el coraçõ humano: y la
purificaciõ delos fieles/porque no solo
la contricion que la mano diuina pone
enella quite los pecados que dẽtro esta
uan/que son figurados enlos vasos que
lanço del tẽplo/mas aun porque su gra
cia sancta perseuerãte enellos les ayude
a no tornar desde alli adelãte alos come
ter. Lo de suso es de Beda. Y esta fue la
segunda vez: que nuestro saluador lãço
alos vendientes y negociantes del tem
plo: ca dos vezes se lee auer fecho esto pa
ra significar que han de ser desterrados
los tales dela yglesia militãte por sentẽ
cia: y dela yglesia triumphante del cielo
por pena. E theophilo dize. Esto mismo
hizo el señor enel principio d̃ su predica Theophi. sup lucam.
cion: ⁊ agora lo hizo otra vez: lo q̃l redũ-
da en muy gran crimẽ y reprehẽsion de
los judios/porque no se quisieron casti
gar por el amonestamiento primero/ca
aunque los reprehendio tantas vezes
destas cosas: nunca se quisierõ corregir.
Enesto parecẽ ser dignos de mayor acu Crisosto. in
sacion los Hebreos/porque como el se homiliar.
ñor los viesse dos vezes lançado de el
templo/porque tratauã enel aquellas
mercadurias viciosas y cõformes a su co

dicia y auaricia/siempre perseuerá en
auaricia/⁊ siempre perseueran en su pe
cado y locura. Mas es de notar q̄ en-
la primera vez no lanço fuera del tẽplo
sino alos vẽdientes/y enesto se nos da
buena confiãca d alcançar lo que a dios
demãdaremos enla oracion porque pa
ra que auia el señor d los señores d que
rer que orassemos assi sino quisiesse oyr
nos. Mas auiendo se aqui enesta segũ
da vez con mas dura indignacion: lãça
tambiẽ del templo alos que comprauã
los quales erã muchos mas en cuento
que los primeros. Item la primera vez
los llamo negociadores: mas (como lue
go aqui parecera) mas aspero se mostro
cõtra estos que lanço enla segunda vez
pues que reprehendiendo los con mas
rigor los llama ladrones/dando enesto
exemplo alos perlados q̄ cõ mayor du-
reza deuen arguyr y reprehẽder el segũ
do pecado que el primero: ca mucho es
mas graue por la ingratitud que se tuuo
del perdon q̄ recibieron del pecado pri-
mero. Itẽ es de notar que enesta vez se
gunda que christo lãço a estos de su san
cto tẽplo/⁊ aun enla primera vez quan-
do enel comienço de su predicaciõ man
do salir alos que vendiã ouejas/mayor
indignacion y aspereza y orden de casti
go cuentan los sanctos euangelistas q̄
tuuo que nũca en otra parte aya tenido
y la razon desto es (segun sant Crisosto
Crisosto. sup Joan. mo dize) porq̄ ser el hombre paciẽte en
sus propias injurias es virtud muy loa
ble/mas dissimular y no zelar/ni sentir
las ofensas de dios mucho es vitupera
ble vicio y lleno d resabio d infidelidad
y por esto sufrio el piadoso rey con toda
paciẽcia sus injurias ꝓpias: mas en nin
guna manera dissimulo/ni dexo d zelar
y sentir las de su padre. Este açote y des
ij. Macha beorũ.iij. tierro delos males del tẽplo fue figura
do en otro tiempo en Heliodoro: el qual
como entrasse con loca osadia y con ma
no armada el al tẽplo de dios/por lo ro
bar/vinierõ vnos con diuino zelo ⁊ aço
taronlo y dexarõlo quasi muerto. Assi q̄
Heliodoro fue açotado por el despojo
del templo/y los judios por el encubri-
miento cauteloso dela vsura.

¶ E hablando segũ seso moral por este Cir. Sefo moral.
hecho d xpo se da a entẽder q̄ dios cada
dia entra a su yglesia ⁊ mira cõ diligẽcia
enla manera que cada vno biue enella.
Pues guardemonos d estar enella en ri
sas y en hablas y en otras illicitas vani
dades: porq̄ no venga el señor con furio
so zelo/y tomãdonos sin prouidẽcia de
su venida: nos açote de herida no reme-
diable: ⁊ finalmẽte nos aparte enesta vi
da d su yglesia: y enla otra de su reyno ce
lestial: porq̄ el q̄ agora acrecienta peca-
dos a pecados: vn cordel es que haze cõ Augustin per xxxx tractar.
que sea aqui açotado: y para que sea dͤs-
pues enel siglo aduenidero atado d ma
nos y de pies y puesto en tinieblas peru-
rables. E hablando mas claramẽte de-
zimos/q̄ los cordeles o açotes con que
son lançados los malos dela casa santa
o dela compañia delos buenos/son los
principios delas malas operaciones: se
gun aquello que se dize enel comun pro
uerbio. Cada vno sera cõ estrechos ñu
dos atado con las cuerdas pequeñuelas
de sus peccados. E sant Augustin dize.
Quando alguna cosa padescen por sus
maldades los q̄ cõ ypocresia se muestrã Augustin sup Joan tractat.
buenos enla yglesia/o los que sin encu
bierta parecen malos: reconozcã que el
señor hizo el açote con que los hiere de
las soguillas de sus pecados: con el qual
los amonesta/para q̄ muden y mejoren
sus vidas: y para que no seã negociado-
res y para q̄ no ayã d oyr aq̄lla muy hor
renda ⁊ difinitiua sentẽcia del saluador
que dize. Atadles las manos y los pies
y lançadles enlas tinieblas exteriores. Math.xxij.
¶ Es de notar que enesto que el euan-
gelista aqui dize que Jesu Christo lan
ço del templo los bueyes y las ouejas/
y los cambiadores cõ todas sus tablas
⁊ dineros y que desterro de alli alos que
vendian palomas: da se espiritualmen-
te a entender/que los perlados deuen
con varonil constãcia reprimir/y atajar

la peruersidad delos ypocritas/que parecen enel habito defuera alas pielca ð las ouejas: y q̄ dūē castigar alos tyranos que conel fauor y fuerça ð su poderio destruyen y maltratan alos buenos/y que deuen castigar alos que cometē y contratan el nefando vicio dela simonia/q̄ son los que vendē los dones del spiritu sancto/cuya venta fue figurada por las palomas q̄ dentro deste tēplo se vendian. E principalmēte se muestra/y da a entēder eneste castigo ðl señor la disforme fealdad del vicio ðla simonia/ ca nunca se lee q̄ el clementissimo señor ouiesse castigado con su propria mano corporal en otra parte alguna a ningunos peccadores: como aqui se cuēta auer lo hecho cōtra estos ofensores de su sancto templo. Pues si queremos parecer a nuestro redemptor eneste zelo sino pudieremos castigar todos los males: alomenos trabajemonos por corregir y desterrar ðla limpieza dela yglesia cō toda violēcia alos que la ofenden enel peccado dela symonia. Mas tuuiesse dios por biē q̄ no careciessemos de fuerças para q̄ pudiessemos esto hazer sin detrimēto y trabajo della. Pues oyd estas cosas: o malauenturados hijos de perdicion vencidos de la symonia: oyd las: o aborrecibles: y nefandos negociadores de vuestra dannaciō/y de dos cosas hazed vna/ o cessad delos negocios: o salid del templo ðl señor: ca mas soys requestadores de dineros q̄ solicitadores dela salud delas animas: porq̄ soys los que vendeys no materiales palomas como las vendian los Israelitas q̄ fueron figura de vosotros: mas vendeys la gracia del spiritu santo que por auētura los otros no osaran vender. E aun soys los q̄ ninguna cosa hazeys sin dinero ⁊ sin precio. E aunq̄ por vuestra peligrosa obstinaciō y dureza aya no sintays los estimulos ðsta rephensiō como verdaderos sucessores enla dureza ðl rey Pharaō sabed q̄ todos los symoniacos son lançados por drecho diuino del templo de dios. E si por el poco castigo no se lançan agora dela yglesia presente/sabed que estan lançados ðla yglesia triumphāte, ante los ojos ð dios y que son priuados de todos sus dones. E assi mismo los clerigos y los religiosos q̄ por su profession son establecidos para el templo de dios si por sus peccados se entremetierē enlos negocios seglares cō gran razō deuen temer q̄ no los destierre Dios cō indignacion de su casa y como inabiles no los despida del tēplo celestial: para cuya participaciō los llamo. O quantos males se tratan: y cometen el dia de oy enla yglesia y enlas religiones q̄ si el señor entōces los ouiera hallado ē aquel templo material: verdaderamēte el los ouiera castigado cō grandissimo rigor. Sobre lo q̄l dize el venerable beda. [Beda in homi. palmarum.] Lanço el señor las mercadurias y contratacion delas cosas humanas de aq̄lla santa casa: enla q̄l era mādado: que no se tractassen otras cosas sino las diuinas: como erā los sacrificios ⁊ oraciones q̄ se offrecian al muy alto ⁊ como era p̄dicar ⁊ oyr la palabra ð dios y cantar en altas bozes sus diuinas alabanças. E aun es de creer q̄ solo hallo q̄ se vendian y comprauan en aquel templo las cosas q̄ erā necessarias para los misterios ⁊ sacrificios del santo lugar segun que otra vez leemos auer el esto mismo hecho q̄ndo entrādo alli enel comiēço [Joã. ij.] de su predicaciō hallo enel alos que vendian y cōprauā ouejas: bueyes y palomas: que no erā cosas para que sin alguna dubda deuemos de creer q̄ se contractauan/y vendiā sino para que fuessen compradas ðlos peregrinos que veniā de tierras muy apartadas/para que fuessen ofrecidas enla misma casa santa. Pues si este mismo rey del cielo aun no queria que se vēdiessen enel templo las cosas que mādaua que le offreciessen en sacrificio por el estudio ð auaricia o ð engaño cō q̄ los sacerdotes las mandauā alli vēder/porq̄ todo aq̄llo era propria maldad ðlos negociadores: q̄nto cō mayor aspereza: y crueldad te piensas que

uiera alli castigado si hallara algunos ocupados en risas/o en hablas vanas: o presos/o captiuos en otros algunos vicios vituperables. Pues las cosas q̄ en otra parte se pudieran libremēte hazer y tratar como eran los negocios tēporales no sufre q̄ se tratē en su casa mucho mas parte d̄la yra celestial merecesceran aq̄llas q̄ en ningun tiēpo ni lugar es licito q̄ se hagan: si se hizieren en las casas consagradas a su magestad.

Ciiij. Seso moral.

¶ E moralmente hablādo eneste santo tiēpo acercādole la pascua delos judios q̄ quiere dezir delos q̄ se confiessan sube el señor a hierusalen que quiere dezir al coraçon humano/o al anima santa y deuota leuantada por altura de gracia: ca hierusalem en alto esta assentada/y por esto dize que subio. Es de notar q̄ el tēplo en herusalē (segū figura) es la mas alta parte del anima/como es la superior parte dela razō: la q̄l deue siempre exercitarse en solo dios y ēlas cosas eternas y a esta sube el rey del cielo por efecto d̄ sacramēto/o visitando por su presencia espiritual el anima. Y allende desto es d̄ saber que quatro son las cosas principales q̄ no consiente xpo que aya enel templo spiritual del coraçō/figuradas por otras quatro q̄ hallo enel templo material/y estas son q̄tro defectos q̄ algūas vezes se hallā enlos religiosos. El primero es la d̄masiada solicitud d̄ buscar los bienes tēporales y delos guardar: y esto fue figurado por la moneda de cobre: q̄ el señor derramo por tierra enel tēplo. Mas deue se notar q̄ no se defiende toda la solicitud delas cosas temporales/mas la q̄ es demasiada/y la q̄ esta enel templo de coraçon/porq̄ solo el se deue ocupar en solas las cosas eternas. Y de aqui es q̄ quādo estas cosas tēporales estan [illegible]tadas de rayz eneste tēplo/no puedē enel estar sin q̄ peq̄ mortalmente el q̄ las pone: porq̄ assi es puesta la criatura enel lugar d̄ su criador/y lo tēporal enel lugar d̄l biē eterno. El segundo es el indiscreto vso delos bienes tēporales y la consideracion imprudēte delas discretas circunstācias para guardar se el hōbre delos peligros: lo qual es figurado por el buey: ca como pace cō desordenado apetito las yeruas/algūas vezes traga entre las buenas las q̄ son empecibles: y assi acaece algunas vezes quādo vsamos d̄las recreaciones tēporales queriendo tomar aq̄lla q̄ es necessaria: porq̄ debaxo d̄la necessidad se escōde la superfluydad y el d̄leyte carnal. Lo tercero es el temor d̄sordenado y loco q̄ es figurado por la oueja/enla qual ay mas falta d̄ malicia q̄ enlos otros animales que andā en quatro pies: y es de tal propiedad q̄ si en tiēpo de tronidos queda sola y esta preñada: luego aborta de miedo: y assi los hōbres muy temerosos d̄ ligero abortā el fructo del prouecho espiritual. El quarto es la tibieza o la perezosa execuciō q̄ se tiene enel cumplimiento dela obras virtuosas: y esto se significa por la paloma: la q̄l se delibra y pone cō alguna dilacion cerca del termino adonde ha de bolar/reflexando y humillādo el cuello a vna parte y a otra: y mirando primero al d̄rredor a qual parte querra yr: mas acaece algunas vezes q̄ en tāto q̄ se d̄tiene en tomar el buelo la mata alguna saeta/o la arrebata el falcō/y assi acaece a los hōbres perezosos y ēbaraçados enlos exercicios d̄l biē. Mas a tales impedimētos como estos quatro cō discreta diligēcia son de xpo desbaratados en su entrada enel tēplo del anima: porq̄ para los alcançar haze vn açote d̄ tres cordeles: d̄los q̄les el primero es la enfermedad corporal. El segundo la tribulaciō d̄l coraçō. El tercero es vn amonestamiēto espiritual q̄ viene dela diuina inspiracion: y con este açote destruye nuestro señor estos quatro defectos o impedimētos del anima/y descōpone las cathedras y mesas: porq̄ los tales males no tengā o hallē ligera entrada. Siguese enel testo. E dixo a los q̄ auia lançado del templo. Escripto es: la mi casa/que es casa consagrada a mi honrra Seso moral.

ra mi nombre/ casa de oracion era llamada/ y no casa de rapina/ o de hurto: no de negociacion ni de vanidad ḋ palabras/ ni casa de juegos profanos. Y enesto se nos da muy grande confiança de alcançar las cosas que enla oració suplicamos: porque para q̃ auia de querer el señor que orassemos alli: sino quisiesse oyrnos: Y aun enesto nos ēseña que es dios porq̃ el templo es casa de solo dios. Segun aquello q̃ sant ambrosio dize. Dios no quiere que sea su templo diuersorio ḋ mercaduria/ mas que sea domicilio y cóuēto ḋ sanctidad. E origenes dize. Los que se ayuntan ē la casa ḋ la oracion/ no deuen comprar ni vender ēnlla: mas ocuparse en solas oraciones. E sant agustin dize. Ninguno haga enel oratorio mas de aquello para lo qual fue ordenado q̃ es orar/ pues q̃ deste oficio tomo nóbre. Mas ay dolor que en nuestro tiēpo biē se puede llamar la casa de dios casa ḋ disolucióy ḋ cobdicia/ y por esto añade el señor enel testo. Y vosotros la hezistes cueua de ladrones. Es de notar que los ladrones no curan sino delas ganancias tēporales de q̃lquiera manera q̃las puedan auer: y por solo este fin se escondē en cueuas: por lo q̃l dize san Gregorio. La casa de oracion estaua ya hecha cueua ḋ ladrones porq̃ el saluador sabia biē q̃ los sacerdotes q̃ alli seruian no estauā sino para perseguir segun el cuerpo alos q̃ no les ofrecian dones/ o para matarse gun el spiritu alos que los dauan. Erēplo assi mismo de dios es la sciēcia ḋlos fieles: porque si en algun tiēpo engendra pensamiētos peruersos en daño del proximo/ es cierto que estan entóces ēnlla ladrones de reposo como en secreta cueua: r ya no sera casa de oracion/ mas cueua de ladrones: pues q̃ desampa da la innocēcia y la pureza dela sanctidad se esfuerça a hazer cosas q̃ sean en daño delos hōbres. Lo desuso es de Gregorio. Y tambien se llama ꝓpria cueua de ladrones el lugar dóde se reponē los despojos q̃ los ladrones robā: y esto hizieró los sacerdotes del templo: porque no curauan de la honra de dios/ mas de solo el despojo y dessollamiento del pueblo. y esto hazian por exq̃sitas mañras y por diuersas astucias: y aū el dia de oy mas curan los clerigos de sus interesses q̃ del seruicio ḋla yglesia: ca como los grandes ladrones q̃ estan escondidos en las cueuas q̃ndo saben q̃ passan algūos que poco tienē por el camino/ no salē ḋllas: mas embiā a sus moços para q̃ los despojen/ y quando sabē que passan por alli hombres muy dinerosos luego corren y saltan con ellos ē los primeros: assi muchos canonigos y clerigos quādo saben q̃ ay interesse muy grande enlas destribuciones o rētas: luego corren a la yglesia: mas quando el prouecho es poco/ quedanse en sus casas y embian a sus clerigos alas horas. Cv.

Es de notar q̃ para q̃tro cosas principales es el vso dela cosa dela yglesia. Lo primero es casa de reconciliacion segun aquello que el patriarca Jacob dixo enel genesi por el lugar donde el señor le aparecio. No es este lugar otra cosa sino casa de dios r puerta del cielo. Lo segundo es casa de oracion quanto alos q̃ prouechan enella como aqui parelce en este lugar del euangelio. Lo tercero es casa de enseñamiento quanto alos perfectos segū aquello que Esayas dize. Venid y subamos al monte del señor/ y a la casa de dios de Jacob y enseñarnos ha sus carreras. Lo quarto es casa de gozo espiritual y de alabauça quanto a todos los fieles christianos: segun aquello que el prophera dize ēnl psalmo. En las yglesias bēdezid al señor: y ē otro psalmo dize. Bienauenturados son los que moran en tu casa señor. Mas esta yglesia y casa ḋ sanctidad dotada ḋstos quatro vsos o fines tan excelētes para los quales fue consagrada al muy alto: ya por nuestros pecados es hecha cueua de ladrones segun quatro maneras de ladronicio/ que son quando se corrompen las escripturas por la malicia ḋlos hereges/ o q̃ndo se vsurpan las gracias espirituales/ que

Margin notes (left column): Mat. vi. ca. — Ambrosio. sup lucam. lib. ix. cap. lxxv. — Origenes sup math. — Augustin. sup canones. Lucia. F. — Grego. in home. sup lucam.

Margin notes (right column): Ge. xxviij. — Esay. ij. ca. — ps. lxvij. — ps. lxxxiij.

acaesce quãdo son vẽcidos los sacramẽ-
tos por symonia/ o quando se profanan
y se cambian las prebendas al tiempo q̃
son compradas delos que codician por
ambicion los beneficios ⁊ dignidades o
enel desperdiciamiento delas pecunias
y esto acaesce quando son mal gastadas
delos ecclesiasticos que biuen segun de
Hieronym sup Matt. leyes dla sensualidad. E aun segũ sant
Hieronymo dize: ladrones y el templo d
dios conuierte ẽ cueua d ladrones el que
procura interesses dlas cosas religiosas
y estos buscã algunos por estudio d sciẽ-
cia: como son los que predican por dine-
ros y los abogados en los pleytos que
defienden/ y otros lo buscan por forta-
leza ⁊ potencia/ como son los nobles/ ⁊
otros por ofrescimiento de dones/ como
son los ricos del mundo. De todos estos
Joan. x. ca. dize Christo. Todos los que vinieron
hurtadores son ⁊ ladrones. Siguese enel
testo. E allegaronse entonces al salua
Matth. xxi dor muchos ciegos ⁊ coxos enel tẽ-
plo. Estos se allegarõ a el como testigos
dela boz ⁊ alabança q̃ en su diuino fauor
auian cantado los moços y sanolos por
que lo q̃ aquellos confessauã con clamo-
rosas palabras de sus bocas: aq̃llo cõfir
masse el por obras y marauillas como te
stigo dllos. Y lo que estos moços dezian
en alta boz era/ O sanna: que quiere de-
zir: saluanos: a los q̃ les el respondio por
esclarecimiento de obras: porque luego
dio alli salud a muchos/ ⁊ como si dãdo
la dixesse. Pues que me llamays salua-
dor mirad quan presto ⁊ con quanta ca-
ridad os do la salud. Segun seso moral
Seso moral. ciegos son todos los ygnorantes/ ⁊ co-
xos todos los que dexan la rectitud dla
justicia: y estos son curados por mano de
jesu christo/ y por los buenos consejos ⁊
amonestamientos de sus seguidores. Y
plegate cõsiderar agora como el redem-
ptor del mũdo recebido cõ tanta honra
no desamparo la iusticia/ ni la deuocion
por la reuerẽcia y honra que le fue dada
ca luego entro al templo ⁊ lanço dela to
dos los que alli vendian y comprauan/
mas ni por su zelosa y aspera justicia no d
xo de vsar de su misericordia: ca luego sa-
no a los ciegos ⁊ a los coxos: por lo qual
se da a entender que los perlados no de-
uen dexar por mas grande que sea el fa-
uor que les fuere dado: el rigor dela justi
cia/ ni por el zelo della deuẽ dexar la blã-
dura dla misericordia. Siguese enl testo Seso moral.
E considerãdo ⁊ marauillãdose los
principes dlos sacerdotes delas ma-
rauillas q̃ xpo fizo/ alteraronse mu-
chos/ y mouidos todos de inuidia
indignaronse cõtra el. Esto hizierõ mi
rãdo lo q̃ auia fecho en auer lãçado tãta
multitud de gente del templo/ y en la sa-
nidad que dio a los coxos ⁊ a los ciegos
⁊ marauillãdose de como auian confessa
do los moços con altas bozes enel tem-
plo que era verdadero Christo diziendo
saluanos hijo de Dauid/ y marauillan-
dose tãbien de como los mismos moços
y las otras compañas lo auiã traydo al
templo con alabãças de admirable ⁊ di
uina materia: porque siempre fue y es co
stumbre de los malos dolerse del fauor ⁊ Chriso. sup mat.
alabança delos buenos. Onde san Cri
sostomo dize. El señor que auia entrado
en hierusalem como hombre: alli fue lue-
go alabado como Dios. Y el que estaua
encubierto en la carne: ya se mostraua ẽ
la boz/ y al que la malicia delos sacerdo
tes blasfemaua como a hõbre: a este mis-
mo ensalçaua la innocẽcia delos niños
como a verdadero dios. Y quanto mas
era glorificado: tãto mayor tormento pa
descian los sacerdotes. E la honrra del
muy esclarecido rey era a ellos intolera-
ble tormẽto: porque cosa es muy comun
que quando los buenos son ensalçados
en su virtud: luego los malos son atormẽ
tados y se recuezen en su inuidia. Sigue
se enel testo. Y como no osassen poner
las manos sobre el de temor de el pue-
blo/ ni contradezir sus miraglos manifie
stos acusauanlo de como sufria el fauor
y alabança que le daua la gẽte/ ⁊ cõuer
tian en reprehension ⁊ calumnia el testi
monio del pueblo y dlos moços que con

altas bozes clamauã y dezia/ osanna fijo de dauid saluanos enlas alturas que son palabras que no se dizen: ni pertenecẽ sino a solo el hijo de Dios por lo qual los principes ḋlos sacerdotes le dixeró. Matt. xxj. No oyes lo que estos dizen? como si dixerã. Tu no deurias sufrir en ninguna manera que se confessasse de ti tal alabança: ca si tu fuesses justo ⁊ bueno/ cierto es que te apartarias de recebir tã ta gloria ⁊ fauor. E san Crisostomo dize. Crisosto in homil. No fuera marauilla q̃ christo les respondiera. A mi pertenece pregũtaros lo que vosotros pregũtays a mi y deziros. No oys lo que estos dizen. Y esto pudiera muy bien dezir: porque como a verdadero Dios le cantauã alabanças diuinas aq̃llos moços. Ca vosotros veys mis obras: y pareceme que mirays lo que estos hablan en mi fauor y alabança: y no considerays lo que yo hago en declaracion de mi potencia. Yo por cierto declaro cõ obras marauillosas las bozes deestos q̃ me cõfiessan y alabã. Siguese enel testo. E respondio jesu christo y dixoles. Bien oygo por cierto lo que estos dizen y bien lo deueys oyr: porq̃ esto fue assi ordenado por la diuina prouidencia (segũ q̃ fue prophetizado enel psalmo.) Ps. viij. Pues por vẽtura no aueys leydo alli enel salterio. De la boca delos infantes y ḋlos que maman acabaste el alabança? Y bien dize acabaste: porque la alabança fue p̃ncipiada ḋlas compañas enla carrera: y despues se acabo enel fin ḋlla por la boca de los niños. Y alego aqui el señor authoridad del psalmista: porq̃ callãdo esse mismo señor: con solo el testimonio ḋlas scripturas fortificasse las laudes delos moçuelos. E quiso tanto enesto el saluador dezir como si dixera. Vosotros Crisosto. sup Math que soys letrados dela ley deuriades saber esta escriptura: y por consiguiente no me deuriades reprehender. E sant crisostomo dize. Aqui auemos de entender q̃ se llamauan infantes los moços que alabauan al señor/ no por hedad: mas por pureza ⁊ simpleza de coraçon: y esto se deue assi entẽder de necessidad: porque los infantes que maman ni pueden entender ni alabar la excelẽcia de alguno: mas eran dichos segun el vso dela escriptura sacra mamantes: porq̃ despertados dela delectacion delas marauillas: como si fueran prouocados por alguna suauidad ḋ leche confessauan a bozes la dignidad diuina ⁊ hũana del saluador/ segũ aq̃lla manera de hablar que el propheta pone Ps. cxxx. enl psalmo: quando dize. No me ensoberueci: mas antes ẽxalce mi anima/ como el niño que mama sobre los pechos de su madre. Leche se llama por cierto la obra delos miraglos: porque ningun trabajo ponen las obras marauillosas a los que las miran: mas antes ḋleytan con admiracion a los que las veẽ ⁊ los combidan a la fe: ca el pan es doctrina de justicia y de sanctidad perfecta: la qual no puedẽ recebir sino los q̃ tienen exercitados sus sentidos en las cosas espirituales. E aũ toda perfecta y llena doctrina es dicha leche porque ḋleyta y porque se toma sin dificultad dela manera que se gusta la leche sin dolor de los dientes.

Siguese la oracion del auctor.

SEñal general de tu esp̃ãto diste clemẽtissimo señor quando heziste con tus sanctas manos vn açote de cordeles: y lançaste del tẽplo a todos los q̃ negociauã enel teniẽdo en tus ojos llamas esclarecidas ⁊ rayos ḋ reuerẽcia q̃ les ptenecian ala demostracion de tu diuinidad. Pues suplicote señor q̃ me des gracia que te pueda contemplar ⁊ tener presente delante ḋ mis ojos tan zeloso y terrible como estauas ⁊ te mostraste en aquella hora en tu templo/ porque siempre te pueda tener de sctó temor: ca muy grãdes señor son tus juyzios/ y no se pueden de ligero escudriñar ⁊ son tales que quando los pongo en mi consideracion suenan ⁊ tiẽblan todos mis huessos por que ningun hombre de quantos biuen sobre la tierra tiene seguridad ḋ su salua

cion: mas todos los merecimiētos humanos son inciertos y la claridad dellos se guarda pa la hora postrimera dla muerte que esperamos: porque siempre te siruamos: y para que piadosa y castamente nos gozemos en ti solo en esta vida: estando de contino con temor y reuerencia en presencia de tu magestad adorable. amē

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo treynta delos dos dineruelos que ofrecio la pobre biuda enel templo y dela oracion del fariseo y del publicano/ segū lo cuēta san Lucas a los capitulos veynte τ vno/ y aū a los diez y ocho: τ cantase lo que tracta dela oracion del fariseo τ del publicano enla dominica decima despues de pentecostes y contiene seys parraphos segun q̄ se siguen.

¶ El primero es dela declaraciō desta palabra gazophilacio q̄ era el arca en q̄ echauan los dineros que se dauan en limosna para el reparo del templo. Y dela ventaja que tuuieron sobre otras gruessas limosnas los dos dineruelos que la biuda puso alli. Y que dios mas mira ala voluntad del dante que al don. Y delo q̄ significa esta biuda segun seso moral y espiritual y segun alegoria.

¶ El segundo es dela parabola que el saluador puso del fariseo que parecio justo y del publicano que parecia pecador Y que eneste phariseo estauan todas las señales dela verdadera soberuia/ τ que el justo de tal manera se deue auer con dios/ como se ha el sacerdote en la missa. Y que enel publicano resplandecieron las virtudes que deue tener el pecador para ser justificado.

¶ El tercero es que aquellos pecados perdona dios que el pecador confiessa τ conosce/ y que mas vale en los malos hechos la confession humilde: que ēlas buenas obras la presumpcion soberuia. Y q̄ mejor es el pecador humilde que el justo soberuio. Y de como el señor alabo al publicano τ condeno al fariseo. Eō vna doctrina que se da cerca delas virtudes y dlos vicios.

¶ El quarto es/ dela causa q̄ Christo dio para la justificacion del publicano: τ para la condenacion dl phariseo. Y que el fin que han hecho los humildes τ los soberuios justifica la sentencia que aqui dio el saluador diziendo/ el que se enxalça sera humillado: y el que se humilla sera enxalçado..

¶ El quinto es dlo q̄ significan este fariseo y este publicano segū seso spiritual τ moral. Y de como ponian estudio los principales delos judios por matar al señor τ no le hallauan causa. Y de como el saluador estuuo predicando en publico hasta la tarde este dia de ramos enel tēplo/ y se vino a bethania porque auia hābre de necessidad de acogimiento.

¶ El sexto es de lo q̄ significā Jerusalē y el tēplo y bethania dōde el señor entro este dia segun seso espūal. Y de vna muy deuota contemplacion que se deue tener cerca dl fauor y disfauor τ pobreza d nuestro redemptor. Y dela razon porque entraua eneste tiempo enel templo τ predicaua enel cada dia. Y d como trabajaua estos dias antes de su muerte en figura de lo que deuemos hazer: porque la nuestra no nos tome ociosos.

¶ Siguese el capitulo. xxx.

Despues dsto dize sant Lucas que estādo el señor assentado en frente del gazofilacio/ que era vn Arca en que se reponian las riquezas/ y el dinero para el tēplo/ miraua con diligencia los que lançauā dentro enel sus dones. Y este Gazophilacio tenia vn agujero o hendedura enel tapador/ y estaua assentado cerca del altar a la parte diestra donde se ponia y guardaua la pecunia para substentacion de los edeficios deel templo/ τ para las otras cosas que eran necessarias al ministerio de la casa sancta: τ aun reparauan d aquel dinero a las biudas/ τ criauan los huerfanos: τ repartian gran summa dllo alos sacerdotes τ ministros. Eaun quiere dezir gazo

philacio: segun otros dizē: vn portal adonde se guardauan estas arcas y oblaciones: del qual es dicho en otro lugar dl euāgelio. Estas cosas hablo el señor enel gazophilacio ēseñando enel tēplo

Beda sup lucam. y el venerable Beda dize. Porq̄ enla lengua Griega philaxare: quiere tanto dezir como guardar: y enla lengua d persia gaza quiere dzir riquezas: suele dar se por cōclusion que gazophilacio quiere dezir vn lugar en que se cōseruan las riquezas: y este nombre se puso antiguamente ala Arca enla qual se ayuntauā los dones q̄ ofrecia el pueblo para los vsos necessarios dl tēplo. Y este mismo nōbre d gazophilacio llamauā alos portales adōde estauā assentadas aq̄llas arcas. Siguesse enel testo. **E como muchos ricos lançassen enel gazophilacio muchos dineros / y el Señor viesse a vna biuda pobrezilla q̄ ponia enel dos dineruelos de cobre** q̄ podiā valer vn quadrante: o vna quarta parte del siclo: cōuiene saber: cinco obolos q̄ son como cinco blācas: los quales auia ganado cō muchos sudores pa mātenimiēto d vn dia dixo a sus **discipulos / en verdad os digo q̄ mas ha esta echado enel arca del thesoro q̄ todos los ricos y los muy poderosos** E dixo esto porque aquella deuota biuda auia ofrecido aquello de su pobreza: y porque aquellos dos dineruelos erā delas cosas necessarias que para su mātenimiento tenia y pa las necessidades de su persona: sin las quales no podia biuir: y porque los dio dexando se y cometiendose toda y en todo de sy adelāte a dios / y porque los otros ofrecierō delo que les sobraua: lo qual no podiā guardar de buena consciencia: mas ātes erā obligados alo repartir y dar. Mas es de notar q̄ no dize aqui el señor q̄ aquellos poderosos ꝛ ricos no dierō todo lo que les sobraua / mas q̄ dierō algo delo que tenian demasiado: por denotar q̄ no dieron todo lo superfluo: mas algūa partezilla dello / y cerca dsto es de saber q̄los sacerdotes como eran muy auariētos enseñauan al pueblo q̄ aquel que mas ofrecia enel templo hablando absolutamēte tenia mayor parte de merecimiēto: y esto es muy falso / porque la quantidad del merecimiēto no se toma segū la q̄ntidad del dō: mas segun la comparaciō y facultad del que lo da y segun el aparejō dela voluntad y deuocion con que lo da. Onde segun la doctrina delos sacerdotes muchos ricos echauan en aq̄l gazophilacio muchos y grādes dones: mas segū la sentencia de jesu christo mas puso enel esta biuda pobre q̄ todos ellos. Y esto no hablando con absoluta difiniciō: mas cōsiderada su pobreza y su buena voluntad: y no segun la quātidad dl peso / mas segun el desseo de su deuociō E no ofrecio mas en q̄ntidad: mas ē calidad: de manera q̄ sin error se puede dezir que ofrecio mas / porq̄ aquello poco que ofrecio lo dio cō mayor desseo y feruor. Assi que ella lanço en aquel cepo o arca lo que pudo y desseo poner lo q̄ no pudo. Item dzimos que dio mas que todos por comparacion: porque dio todo quanto tenia. Item dio mas que todos segun la quātidad del dō: porque lo que ofrecia fue delo que era mas necessario ala substētacion de su vida. Itē dio mas que todos / porque lo acepto dios por mas y por mejor: y porq̄ christo lo aprouo por cosa de mas estimacion. Pues segun esto biē parece que la pobre biuda es aqui alabada del juez mas que los ricos poderosos: ca mayor cosa es al pobre dar poco q̄ al rico dar mucho: bien assi como mas es a vn niño traer y sufrir vna carga pequeña q̄ al varō fuerte traer vna grāde. E dios nr̄o señor mas mira ala buena volūtad y afection del dāte / que al don / y mas pesa enla balāça de su justicia la quantidad dela deuociō que la dela ofrenda: por lo qual dize san Hieronymo. No tiene dios consideraciō dela quātidad del dō que das / mas Hieronym. solamēte mira al desseo con que lo dieres. Y beda y sant Gregorio dizē. So- in glosa super luc.

Gregor. in moral. Beda sup lucam. lo el coraçon pesa ⁊ mide dios/con q̃ le ofrecezel do/y no cura de acatar el va
lor o la preciosidad d̃la dadiua:ni tiene
consideracion q̃ tã grande sea la cosa q̃
se le ofrece en sacrificio mas antes aca-
ta la voluntad con q̃ sele da. E aun sant
Crisosto. in homilia. Crisostomo dize. No mira el señor la
materia dela ofrẽda:mas la deuoció cõ
q̃ se le p̃senta. E si por vẽtura no pudie-
res ofrecer tanto como esta biuda:la q̃l
ofrecio todo quãto biẽ tenia:alomenos
ofrece todo lo q̃ tienes demasiado. Lo
de suso es de sant Crisostomo. Pues si
los dos dineruelos q̃ la biuda puso en̄l
arca agradaron a dios mas q̃ todos los
otros dones:assi el amor d̃ dios y d̃l pro
ximo todas las cosas vence:y este se de
ue siẽpre cõseruar enel arca del coraçõ.
Itẽ por estos dos dineruelos podemos
entẽder el aĩa y el cuerpo q̃ son dos co-
sas q̃ siẽpre d̃uemos ofrecer al señor. Y
Seso mor. hablãdo segũ seso moral esta biuda po
brezilla puede ser dicha toda p̃sona sim
ple por carecimiẽto de riq̃zas y d̃la noti
cia delas scripturas q̃ ante dios mere-
ce mas por sus oraciones y por su vida q̃
los q̃ son muy poderosos en sciẽcia y en
bienes temporales. Y d̃ aqui es q̃ como
sant augustin leyesse la vida d̃ vn simple
varõ q̃ se llama Paulo/dixo. Los sim
ples y los no enseñados nos arrebatan
el cielo:y nosotros con n̄ras letras nos
sumimos enel infierno. Itẽ por esta biu
da es significada el aĩa de q̃lquiera fiel
christiano:la qual se deue agora tener
por biuda todo el tiempo q̃ esta aparta
da d̃los amigables abraçados d̃su espo
so christo:y como la biuda haze siempre
vida triste y se viste de vestiduras de lu-
to:assi el aĩa d̃uota deue siẽpre estar ẽ lu
to y plãto de penitẽcia ⁊ biuir en humil
dad d̃ cuerpo y de aĩa. Esta d̃ue ofrecer
a christo nuestro señor dos dineros:con
uiene saber:el desseo dela cõpassion cõ
solãdo al necesitado y triste cõ palabras
de conorte/y el desseo dela buena obra
E algunas vezes tanto vale la palabra
compassiua y conortosa de alguno para
consolació d̃l que esta atribulado como
la obra de otro:y aun en algũ tiempo es
mejor la palabra quel don. Y theophi-
lo dize. Esta biuda es el anima d̃l hom
bre q̃ desampara sathanas cõ q̃en esta- Theophi. in parab.
ua ayũtada:la q̃l pone enel tesoro del tẽ
plo dos dineros q̃ son la carne y el spiri
tu:la carne por abstinencia/y el spiritu
por humildad:porque assi pueda oyr en
su fauor dela boca del señor:este dio por
seruicio del muy alto todo aquello delo
qual se auia de substentar:no dexãdo d̃
su hazienda cosa alguna al mũdo. Y el
venerable beda dize. Este lugar nos en Beda sup lucam.
seña segun el moral entendimiẽto q̃nto
son aceptos a dios qualesquier dones q̃
de buen coraçon le ofrecieremos por pe
queños que seã. Y cerca desto es de sa-
ber/que segun alegoria los ricos signifi
cã los judios altiuos y presumptuosos
porque segun su pensamiẽto guardauã
la justicia dela ley:y esta biuda pobre si
gnifica la simplicidad y pureza d̃la ygle
sia que se llama pobrezilla:porque apar
ta de si mesma el espiritu dela soberuia
y la cobdicia d̃los bienes tẽporales/o
los pecados q̃ mucho empecẽ como q̃en
menosprecia las riquezas del mũdo. E
llama se biuda:porq̃ su esposo Jesu chri
sto padecio muerte por ella:y esta pone
enel gazophilacio: q̃s el arca d̃l tesoro:
dos dineruelos de cobre porq̃ se entien
da que enel acatamiẽto dela diuina ma
gestad/cõ el amor d̃ dios y del proximo
trae y pone dones de verdadera fe:y de
oració perseuerãte:y estos tiene ella por
menudos y pequeñuelos teniendo cõsi
deracion de su propria humildad y flaq̃
za/mas por el merecimiento d̃su piado
sa deuoció mas aceptos son a dios que
todas las obras d̃los altiuos ebreos. Y
entõces el israelita ofrece delo que le so
bra enel arca del tesoro de dios/quãdo
presumiendo el hombre d̃su justicia ora
⁊ dize dentro de si mismo. Gracia te ha
go señor: porq̃ yo no soy como los otros
hõbres robadores ⁊ injustos. Mas la
yglia figurada enesta deuota biuda to-

dar su hazienda ⁊ sostenimiento pone entre los dones de dios: por significar que todo lo que biue/ no lo biue en su propio merecimiento: mas antes reconoce que todo su bien procede del don del muy alto ⁊ dize lo que el justo publicano dezia suplicote señor que seas piadoso a mi pecador.

ij. ¶ Siguese enel testo. E dixo entonces el señor a algunos q̃ confiauã en si mismos teniendose por justos y menospreciauan alos otros. Como si dixesse el euãgelista. Dixo el señor a algũos q̃ se tenian por singulares ⁊ por mejores que otros y q̃ confiauan en si mismos: ⁊ presumian de sus propios merescimiẽtos como justos por la presuncion que tenian d̃ sus obras/ ⁊ menospreciauan a todos como a indignos ⁊ injustos. Pues segun esto biẽ parece que en dos maneras se ẽsoberuecian: lo vno porque confiauan d̃ sus meritos que es propio de los hijos d̃l diablo: ⁊ lo otro porque menospreciauan a todos que es ageno d̃los sieruos d̃ dios/ ⁊ por esto no erã justos/ puesto q̃ carecian dela virtud dela humildad sin la qual ninguno puede ser justo: Assi que teniendo el señor consideracion d̃ curar la soberuia d̃los vnos ⁊ d̃ tornar por el menosprecio delos otros: propusoles la parabola d̃l fariseo que parescio justo: y del publicano que se reconocia por pecador los quales auian subido vna vez al templo/ ⁊ auiã alli ofrecido cada vno su oracion. E dize el testo que estos dos subian al templo porque se entienda que el templo estaua assentado en alto/ ⁊ biẽ paresce ser assi: ca por quinze gradas subiã a el. E dize q̃ subiã a orar porq̃ sola la oraciõ es el deuido fin de oyr a la yglesia pues q̃ no fue establecida pa hablar/ ni por ver en ella vanidades. Y fablaua xpo esta parabola a los fariseos q̃ quiere dezir diuisos porque por su presunciõ ellos mismos se apartauã delos otros. Onde tanto quiere dezir fares ẽ hebrayco como diuisiõ en latin. Y estauan estos engañados ⁊ ciegos/ porq̃ de causa q̃ enel abito de fuera parecian religiosos ⁊ justos pensauan q̃ eran mejores que todos los de su naciõ Y estos phariseos puso el señor delante la memoria de vn p̃ncipal dellos enel q̃l pudiessẽ ver como en vn espejo q̃les eran los otros: aun por vẽtura estaua presente aq̃l mesmo de quien dezia estas presunciones de soberuia. Sobre lo qual dize Theophilo. Propuso aqui el señor la parabola q̃ se sigue por algunos q̃ confiauã en si mismos/ y no atribuyan a Dios toda la virtud q̃ en ellos resplandecia. mas menospreciauan por la honestidad q̃ tenian segun el habito de fuera a todos los otros q̃ no vsauan de aq̃lla ypocresia/ ⁊ muestra el soberano rey enla parabola o enel exẽplo presente q̃ aunq̃ la justicia ⁊ religion haga al hombre muy familiar d̃ dios: q̃ si abueltas della fuere tocada de alguna presunciõ o soberuia: q̃ la misma virtud cõtaminada d̃ altiuez lo pone eñl abismo mas profundo/ y no es otra cosa soberuia sino menosprecio de dios: porq̃ todas las vezes que algũo apropria a si mismo y no a dios los bienes q̃ faze: que otra cosa haze sino negar ser dios fuẽte d̃ todos los bienes? Y el phariseo soberuio vanagloriauase y teniase por justo ⁊ acusaua a los otros y de hecho creya ser mejor q̃ todos: diziẽdo eñl testo. Gras hago a ti dios/ porque yo no so como los otros hombres/ mas ayuno dos vezes ẽla semana y pago bien los diezmos de todas las cosas que posseo. Estas palabras q̃ procedian dela fuẽte d̃la presuncion: manifiesta señal de soberuia eran: la q̃l dios conoce de muy lexos (ps. cxlvij.) mas aũ q̃ la conoce no la perdona: assi q̃ segũ la manera d̃ hablar deste fariseo bien parece q̃ se alaba delas dos partes q̃ cõtiene la verdadera justicia: delas q̃les es vna apartarse el hõbre del mal/ ⁊ la otra fazer bien. Dela primera se alaba diziendo. No so yo como los otros hombres: ⁊ dela segunda se vanagloria quãdo dize: ayuno dos vezes enla semana. Assi q̃ propriamẽte fariseo q̃ere d̃zir apartado o diuiso: ca biẽ diferẽte estaua este d̃los otros

Theophilo. sobre lucam.

hombꝛes en gesto y en habito y en cõuer
sacion: poꝛ lo q̃l dezia / no soy yo como los
otros hombꝛes. Y verdad dixo ca no era
semejãte a los otros hõbꝛes en la justicia
⁊ bondad delas virtudes / mas bien les
parescia en la soberuia. Mal comienço
dio poꝛ cierto a la manera de hazer gra-
cias a dios: poꝛq̃ deuiera començar en a
cusarse segun aq̃llo q̃ el sabio dize en los
Prouerbi. xv.ij. prouerbios. El justo enel pꝛincipio de su
oracion es acusadoꝛ de si mismo / ⁊ deuiera
enel medio suplicar ⁊ oꝛar: y enel fin dar
gracias al muy alto como el sacerdote lo
haze en la missa: el qual pꝛimero se acusa
en la cõfession general: ⁊ lo segundo ofre
ce a dios humilmente sus peticiones con
oꝛaciones diuersas en la sacra / y al fin fa
ze ⁊ da gracias a dios: diziendo ite missa
est: o diziẽdo / benedicamus dño / ⁊ respõ
dese deo gratias: mas este phariseo el cõ-
trario de todo esto hizo: ca no se acuso en
el pꝛincipio como deuiera / mas antes se
alabo indignamẽte / ni rogo a dios: mas
desdeño ⁊ injurio al publicano q̃ lo ala-
baua / y al fin no curo de cõsiderar los do
nes de dios haziẽdole gracias poꝛ ellos
mas cõfesso en publico sus pꝛopꝛios me
recimientos. E tambien es mucho de re
pꝛehẽder este fariseo malo poꝛque repꝛe-
hendia en publico al publicano que era
su pꝛoximo: poꝛque arguyꝛ ⁊ repꝛehen-
der en publico los vicios en comun a to-
dos conuiene y es licito: mas a ninguno
o a lomenos a muy pocos es dado decen
der con la repꝛehẽsion a señalar cierta ⁊
determinada persona: de dõde parece q̃
era el fariseo bien digno de repꝛehension
Beda in homil. sup Lucam. sobꝛe lo q̃l dize Beda. Delas palabꝛas
dl fariseo altiuo poꝛ las q̃les merescio ser
hũillado ⁊ abatido podemos tomar poꝛ
oꝛdẽ contraria vna foꝛma para q̃ seamos
enxalçados poꝛque como aquel conside
rados los vicios delos peoꝛes / y cõside-
radas tãbien sus ꝓpꝛias virtudes / se en
soberuecio para cayda: assi nosotros no
teniendo acatamiẽto solamẽte a nuestra
tibieza / mas mirando en las virtudes d
los mejoꝛes seamos humillados para q̃
de nr̃a humildad se nos siga gl̃ia. Sigue
se enel testo. Y el publicano estãdo le-
xos no q̃ria leuantar sus ojos al cie-
lo / mas heria sus pechos y dezia.
Dios sey piadoso a mi peccadoꝛ. Y
quiso tãto dezir el euãgelista como si dixe
ra. El publicano humilde estando muy
lexos del altar de temoꝛ de dios / y como
quien no se hallaua digno d acercarse o
de passar mas adelante / no queria alçar
los ojos al cielo poꝛ la verguẽça q̃ tenia
y poꝛ q̃ se juzgaua poꝛ indigno de los al-
çar tanta era la verguença q̃ padecia de
la confussion de sus pecados / no osando
a causa dellos mirar al cielo / mas heria
poꝛ el doloꝛ dela contricion que enel esta
ua su pecho / biẽ como lugar que era oꝛi-
ginal fundamento de todas sus culpas ⁊
defectos: y dezia poꝛ confession humilde
Dios q̃ todas las cosas puedes sey pia
doso a mi pecadoꝛ. Pues mira como res
plandece en este deuoto publicano la ver
dadera acusacion de si mismo / y la pura
confession que son dos cosas necessarias
ꝑa alcãçar perdõ delos pecados / y estas
son las señales dla verdadera humildad
q̃ dios mira de muy cerca ⁊ acatãdola la
conoce y conociẽdola la apꝛueua: ⁊ justa
mente heria este su pecho: poꝛq̃ alli auia
pecado / ⁊ alli estaua la fuẽte y el nacimiẽ
to dl mal: ca enel pecho esta el coraçon q̃
es secretario de todos los bienes ⁊ d to-
dos los males / ⁊ de alli ꝓcedẽ los vicios
y las virtudes. Pues luego cõ razon he-
ria y golpeaua el publicão su pecho: poꝛ-
q̃ (segun sant agustin dize) a todo sieruo
de dios ⁊ a todo penitẽte ꝑtenece arguyꝛ Augustin. d vera penitencia.
y scusar la culpa que se encubꝛe enel pe
cho / ⁊ castigar con golpe sonable y rezio
la culpa: y poꝛ esto el publicano puesto ⁊
contado entre los hijos d saluacion ya ẽ
alguna manera se vẽgaua de si mismo la
stimando o heriendo a si mismo / ⁊ dezia.
Dios sey piadoso a mi pecadoꝛ: ⁊ no mi
res a los cõsejos deste coraçõ malo: mas
quita mis pecados ⁊ vsa de clemẽcia co-
migo / ninguna cosa ay en mi q̃ te pueda
agradar ni poꝛ la qual yo merezca confe

guir pdon/porq̃ siẽpre peq̃ contra ti con
mi coraçõ ꝛ cõ mi cuerpo y con mis pẽsa
mientos y obras/ꝛ so peor q̃ todos/y no
me puedo saluar sino por sola tu clemen
tissima misericordia. Lo ð suso es de san
Augustin. Es de notar q̃ publicano tãto
q̃ere dezir como publico pecador ꝛ assi es
ca publicanos se llamauã los cogedores
delos publicos portazgos. Y porq̃ el co
gimiẽto del tributo era contra la ley: por
esto todos los cogedores o recaudadores
delas tales rẽtas erã dichos publicanos
Pues este como muy verdadero humil
ð no osaua acercarse al sancto lugar por
q̃ dios se acercasse a el/no miraua al cie
lo porq̃ fuesse mirado en la tierra/heria
su pecho requiriendo penas de si mismo
porq̃ dios no lo pusiesse en ellas: confessa
ua se por pecador porq̃ Dios le perdona
sse ꝛ no menos el se acusaua que se justifi
caua el phariseo.

iiij. ¶ Y si alguno q̃siere preguntar porq̃ se
acusaua este publicão cõ tãta humildad
ꝛ publicaciõ ð sus defectos/o que fruto
esperaua ð sta acusacion/ꝛ de tan grã de
conocimiẽto como tenia de sus pecados
deue se responder q̃ lo hizo porque Dios
nuestro señor ð aq̃llos pecados no se mo
strasse conoscedor delos q̃les el mismo se
confessaua ꝛ conoscia/y bien parece ser
esto assi pues q̃ se partio ð alli justificado
y perdõado: por lo qual el señor dixo lue
go. En verdad os digo que descen
dio dela casa de Dios este publica
no justificado/ q̃ quiere dezir de malo
hecho justo por gr̃a/para su casa mas
que aquel phariseo el qual remane
cio en sus pecados. E cõ mucha razon
q̃do mas justificado el publicano q̃ aquel
fariseo: porq̃ el fariseo tenia justicia dub
dosa a causa ð su presunciõ: y este la tenia
ð dadera por su humildad. Itẽ porq̃ aq̃l
justificaua se cerca ð si mismo ð sus obras
y este era justificado ꝛ auido por buẽo cer
ca ð dios por el merito ð la fe. Itẽ aq̃l fari
seo se vanagloriaua cõ soberuia ð las bue
nas obras: y este cõfessaua sus ð fectos cõ
toda humildad: por lo qual dize sant Au
gusti. Mejores ẽ los malos fechos la cõ Augu. ð ve
fessiõ hũilde q̃ ẽ las buenas obras la p̃sun ra penitẽc.
ptuo la glorificaciõ/y de aq̃ se tiene por
argumẽto ꝛ cõclusion q̃ es meior el peca
dor hũilde q̃ el justo soberuio: porq̃ luego
como el justo se ensoberuece ya no es jus
to: ꝛ por esto dize sant augustin. Mas va
le la cõfessiõ hũilde q̃ el penitẽte haze de
sus pecados/q̃ la relaciõ q̃ haze el justo ð
sus merescimientos: por lo qual el señor
dixo ẽ otra parte del euãgelio. Mas go Luce xv.c.
zo tienẽ los angeles eñl cielo cõ vn peca
dor q̃ haze pẽitẽcia/q̃ cõ nouẽta y nueue
justos q̃ no tienẽ necessidad ð la hazer. y
esto se en nẽde de aq̃llos justos q̃ piẽsan q̃
no hã menester hazer penitẽcia/y en esta
sentẽcia por marauillosa manera se rep̃
me ꝛ cõfunde la soberuia hũana: pa q̃ los Beda iglo
hõbres no presumã de sus merecimiẽtos sa sup lucã.
Sobre lo q̃l dize beda. O q̃nta cõfiãça
de pdõ da a los q̃ dignamẽte hazẽ penitẽ
cia este publicano: el q̃l conocio ꝛ lloro y
cõfesso ẽ p̃fecta manera la obligaciõ de la
pena pdurable: a la q̃l era obligado por
su maldad/ꝛ si vino injusto al tẽplo torno
a su casa justificado. Y san ambrosio dize
Traxo el señor a proposito ð como el fa Ambrosio.
riseo y el publicano orauã eñl tẽplo y ẽse sup lucam.
ño q̃ si el soberuio tuuiere todas las otras
virtudes sin hũildad q̃ mas ofẽde cõ ellas
q̃ el pecador hũilde q̃ no tiene dote de al
gunas virtudes a quiẽ se arrime: porque
siẽpre puso estudio el diablo de engañar
cõ cautelosos entremetimiẽtos de p̃sum
ciõ a los q̃ cõ toda diligẽcia se dierõ a las
buenas costũbres. O quãto trabajo aq̃l
fariseo por no ser injusto y por no adulte
rar y por no pecar como pecaua el publi
cano/y por ayũar dos vezes ẽ la semana
y por pagar los diezmos ð todas las co
sas q̃ le naciessẽ y q̃ ganasse. Qual ð noso
tros hizo estas cosas cõ tanta diligẽcia y
plenitud: mas despues espiolo bien sata
nas: y llagolo de profunda y ð graue lla
ga: ð manera q̃ hecho p̃sumtuoso dẽtro en
su coraçõ en lo q̃ era creyo ser mas digno
ð alabãça ẽ aq̃llo fue juzgado por digno
ð mayor rep̃hension. Lo ð suso es ð am

brosio. Pues de aqui parece q̃ ninguno
se deue gloriar delas buenas obras: mas
en sola gracia d̃ dios deue su sieruo con-
fiar con toda humildad / por lo qual dize
Basilius sup Lucam. basilio. Quando te llegares a suplicar al
go al señor: derribate en tierra como sier
uo humilde en su acatamiento / y no le d̃
mandes algũa cosa fundada enla gracia
de tus merecimiẽtos: τ si reconocieres dẽ
tro en tu coraçõ q̃ has hecho algũa bue-
na obra encubrela porq̃ poniendo silen-
cio enella te sea pagada τ restituyda del
señor en muchas maneras τ con mayor
abundancia. Y pon luego d̃lante tus pe
cados sin ẽcubierta / porq̃ dios te los per
done ẽla hora q̃ los cõfessares / τ no te ju
stifiques orãdo porq̃ no salgas condena-
do dela oraciõ como salio aq̃l fariseo ma
lo. Acuerdate d̃l publicano: porq̃ halles
perdon de tus pecados como lo hallo el
Chrisosto. sup Math E sant grisostomo dize. Dos carreteros
τ dos carros nos propone delãte este ser
mon del señor. En el vno nos propone q̃
esta la justicia o la virtud con la soberuia
y q̃ en el otro esta el pecado con la humil
dad. Y vces q̃ el carro del pecado es ma
yor que el dela justicia y de la virtud / no
por las propias fuerças d̃l pecado mas
por virtud dela humildad a el ayuntada
y vees el carro d̃la virtud ser vencido no
por la flaqueza della misma / mas por la
pesadũbre dela soberuia / porque como
la humildad por su alta excellencia vẽce
el peso del pecado / y saltando d̃ grado en
grado llega hasta la celsitud d̃ dios / assi
la soberuia por su gran peso de ligero en-
señorea τ reprime a la virtud y justicia.
¶ Pues si por ventura ouieres hecho o
hizieres muchas obras esclarescidas / τ
muy nobles y pẽsares q̃ tienes razõ d̃ po
der presumir dellas: ten por cierto q̃ care
ciste de todo el fructo de tu oracion y del
bien q̃ dellas pudieras cõseguir. E si por
vẽtura traxeres ẽn tu consciẽcia mill ha
ces o manojos de culpas dignas de per
durable muerte: τ con ellas creyeres so-
lamente esto de ti que eres el mas peque
ñuelo y desechado de todos: ganaras sin
dubda mucha confiança de ser perdona
do ante dios. Pues reconoce porque te
puedas saluar que la p̃suncion del faus-
to τ de los propios merecimientos pue
de derribar delos mas altos cielos al q̃
no se guardare della / y q̃ la hũildad pue
de leuantar τ sublimar al hombre hasta
el cielo / aunq̃ este puesto enel profundo
abismo d̃los peccados. Assi q̃ esta humil
dad saluo al Publicano mucho antes y
mejor q̃ al fariseo / y esta lleuo al ladrõ p̃-
mero q̃ a los apostoles a parayso / y la so
beruia entremetiẽdole entre la hermosu
ra τ potencia no corporal delos angeles
derribo a los q̃ la aceptaron enel profun
do termino dela infernal perdicion. Pu
es si tã de ligero corre la humildad entre
metida entre muchos pecados que pas-
sa adelante τ excede a todas las virtudes
y a la justicia mezclada de soberuia y pre
suncion si las ayuntares a los obras de-
los justos: adõde no yra τ llegara: cierto
llegara hasta estar presente ante el trono
diuino en medio d̃los angeles cõ grã con
fiança / y por consiguiẽte si la presuncion
conjunta con la virtud la pudo derrocar
τ vẽcer: en quãto mayor hondura de inf-
erno la encerrara si desacompañada de
las virtudes se ayũtare al puro pecador:
Estas cosas digo no porq̃ menosprecie-
mos ser justos: mas porq̃ nos apartemos
de toda vanagloria y presuncion. ¶ iiij.
¶ Despues desto dando el señor la cau
sa de su sentẽcia τ dizieñdo porq̃ decendio
d̃l templo el publicano mas justificado q̃
el fariseo: dize agora concluyendo q̃ la ra
zon dello es. Porq̃ todo aquel q̃ se en
xalça sera humillado. Y todo aquel
q̃ se humilla sera ensalçado. Como si
dixesse. Todo aquel generalmẽte sin sa-
car ningũo agora sea lego agora clerigo
agora Religioso / agora sea de pequeño
estado agora de mediano / agora sea de
qualquiera soberana dignidad o preemi
nencia / q̃ se ẽxalça ensoberueciẽdose co-
mo ensoberuecio este Fariseo: sera humi-
llado τ despreciado / o eñste siglo por mi-
seria τ disfauor: o enel aduenidero perpe-

ria perdurable. E todo aquel que se hu
milla de su propria voluntad por verda
dera penitencia y por clara confessiō de
sus pecados/ sera ēxalçado enla gloria
eterna por infinito gualardō porque: se
gun dize el sabio: antes dela cayda se en
xalça el coraçon altiuo: antes dela glo-
ria se humilla el humilde y aū: como di
ze el refran comun: no ay valle q̄ no ten-
ga cerro: ni ay cerro que no tēga valle.
Assi que como el publicano humillādo
se fue enxalçado: assi el fariseo enxalçan
dose fue humillado. E biē como ēla ba
lāça material q̄ndo la vna parte dlla se
abaxa con sobrecreciēte peso/ luego la
otra se leuanta en alto: y por el cōtrario
si la que se leuāta en alto fuere muy car
gada luego se abaxa y se sube la otra: bi
en assi ēla. balāça dla justicia diuinal es
determinado q̄ los que se enxalçan y al
tiuecē por soberuia enla vida presente/
sean humillados por pena cōfusible en
el siglo q̄ se espera: y por el contrario los
que enesta vida se abaxā y son tenidos
en menosprecio por la reuerēcia dl muy
alto: serā sublimados para la gloria eter
na. Pues si assi se reprehēde y cōfunde
el que cō soberuia haze gracias a dios/
y el q̄ obra con presunciō los otros bie-
nes: que sera de aquel que impuna y cō
tradize ala gracia d dios/ y no faze algu
nas obras de virtud? Pues ten por cier
to soberuio q̄ sino te humillares a tu ha
zedor/ que agora quieras o no quieras
que seras humillado al demonio. Porē
de cada vno se guarde que no sea venci
do dla soberuia/ porque: como dize sant
Augustin: guay de aq̄l hōbre cuyo guia
dor es la soberuia/ ca necessario es q̄ el
tal carga d peligrosa y profunda cayda
Pues si cōsideramos la diuersidad de
los fines enel soberuio lucifer/ y en xp̄o
nuestro señor humilde sobre todos los
hijos delos hōbres: y en Eua altiua y
enla virgē nr̄a señora humilde: y enel ri
co auariento vestido d purpura/ y enel
pobre lazaro muy llagado: y eneste fari
seo presumptuoso y ēxalçado d si mismo
y eneste publicano penitēte y deuoto ve
remos cō manifiesta claridad quāto sea
verdad como el señor aqui dize que to-
do aq̄l q̄ se enxalça sera humillado: y q̄l
q̄ se humilla sera enxalçado. E porēde
bien dize vn philosopho: aq̄l es ētre los
sabios mas sabio que es entrellos mas
humilde. Es de notar que esta breuezi
lla sentencia que dize todo aquel q̄ se en
xalça sera humillado: y el que se humilla
sera enxalçado/ es tātas vezes replica-
da por el saluador enel euāgelio por so-
juzgar y repremir la soberuia q̄l aborre
ce sobre todos los vicios: y por encomē
dar y fauorecer la humildad/ porque es
la virtud q̄ esse mismo soberano maestro
es conocido auer muchas vezes sobre
toda otra virtud alabado: porq̄ la rayz
de todos los males es la Soberuia/ y
la guarda d todas las virtudes es la hu Theophi.
mildad: por lo q̄l dize theophilo. Porq̄ super lucā.
la soberuia mas q̄ todas las otras pas-
siones nos atormenta: por esto el señor
amonesta mas vezes q̄ nos guardemos
dlla. E sant Crisostomo dize. Seamos crisosto. in
pues humildes porq̄ seamos altos: ca el homiliari.
que con presumpciō menosprecia alos
otros sera humillado en algun tp̄o y pu
esto en confusion/ ca ninguna cosa dios
assi aborresce ni tāto dexa de mirar con
amor como es la soberuia/ y todo q̄nto
ha hecho desde el principio del mundo
lo ha fecho por destruyr este pecado. Y
sola ella fue la culpa por lo q̄l fuemos he
chos mortales: y por cuya grauedad ca
ymos en miserias y plātos: y por este vi-
cio auemos caydo ē trabajos y sudores
y por el estamos de contino en fatiga y
mezq̄ndad: ca no fue otra cosa el peca-
do dl hōbre p̄mero sino menosp̄cio el pe
rādo en algūa manera por su presunciō
tener algūa ygualdad cō dios: y en pena
desto no q̄daron cō el los dones q̄ p̄me-
ro tenia/ mas caydo del estado d su pri
mera dignidad fue dspojado dllos: por-
q̄ tal es la p̄priedad dela soberuia q̄ no
solamēte no pone ē nosotros algūa cor-
rection de vida/ mas aun la mejor vir-

tud que teniamos enella nos q̃ta:y aun
allē de ȯsto nos haze otros mayores da
ños / biē assi como la humildad que no
solo no nos despoja delas virtudes q̃ te
nemos:mas aun añadenos las q̃ no te-
nemos. Pues razō es que siempre siga
mos y zelemos y amemos / porq̃ poda-
mos bien vsar dela honrra dela vida p̃-
sente y despues merezcamos gozar cō
alegria pdurable ȯla glia aduenidera.
Cv. ¶ Hablando segun seso espiritual por
el Fariseo es figurado el pueblo ebreo
porq̃ presumiēdo de santidad por los be
neficios del alumbramiēto dela ley y ȯ
la doctrina delos prophetas q̃ rescibio
menospreciaua alos gētiles:y por el pu
blicano es figurado el pueblo gētil el q̃l
reconociēdo sus pecados por la predica
cion delos Apostoles los confessaua cō
humildad:y assi fue justificado por el re-
cebimiento dela fe de christo y fue cōde
nado el pueblo ebreo por su infidelidad
Beda i glosa sup lucas. Por lo qual dize Beda. Segun entēdi
miento spiritual el fariseo es el pueblo
delos judios q̃ por las justificaciones ȯ
la ley se haze presuntuoso con sus mere
cimiētos:y el publicano es el pueblo gē
til que estādo muy apartado de dios cō
fiessa sus pecados. Assi que destos dos
el vno ensoberueciēdo se cayo y fue biē
humillado y apartado de dios:y el otro
llorādo merecio acercarse a el y ser ēxal
Seso mor. çado. E segun seso moral estos dos hom
bres significan la vniuersidad de todos
los otros de manera quel fariseo es figu
ra delos justos:y el publicano es figura
delos malos / y entrābos deuē subir al
tēplo a orar (cōuiene saber) el malo por
ganar pdon de sus culpas / y el justo por
alcançar perseuerancia en sus virtudes
Y deuemos todos subir orādo al tēplo
espiritual que es dios:porque: segun di
ze damasceno:oracion es leuantamiēto
del spiritu en dios. E sant augustin dize
Oracion es piadosa afection de coraçō
endereçada en dios. Siguese enl testo.
Y los principes del pueblo: q̃ eran
los que presidiā enla gouernaciō delas
cosas temporales:mouidos cōtra el
Señor de embidia procuraron su Seso lit.
muerte y perdimiento: no mirādo q̃
auia venido alos saluar:y pensauan por
diuersas vias como lo pudiessen matar.
Onde sant bernardo dize. O buē jesu Bernar
todo el mundo parece auerse conjurado in specu
y ayuntado contra ti:y son principales y euang. ser
mas diligentes en tu persecucion los q̃ mone.
son vistos regir el pueblo / y ordenar el
pncipado. Y no hallauā cosa alguna q̃
pudiessen fazer cōtra el:ni causa razona
ble para lo matar:porq̃ era justo ⁊ inno
centissimo / y aun porque no lo osauā fa
zer de temor ȯl pueblo:y porque toda la
comunidad lo oya y se marauillauan de
su dotrina. Cerca ȯlo qual dize Beda. Beda i ho
La causa porq̃ los mayores de Israel mi. sup luca
queriā matar al señor es porq̃ ēseñaua
cada dia enel templo:o porque auia lā-
çado ȯ aq̃l sancto lugar alos ladrones o
porq̃ quādo entro alli recibio ȯla cōpa
ña delos creyētes como rey y señor ala
bança y gloria ȯ bēdiciō celestial:o por
q̃ conociā q̃ menospreciauā todos el ma
gisterio y la doctrina dellos y porq̃ oyā
muchos la predicaciō admirable de es-
se mismo señor. Sobre lo qual dize Ci Cirilo sup
rilo. Cosa fuera mas cōuenible y mejor lucam.
hizierā estos q̃ por las cosas q̃ el señor a-
uia enseñado y hecho lo adorarā como
a dios / y no lo hizierō:mas procurauan
delo matar / mas:como sant gregorio di
ze:nr̃o redēptor no quiso eneste tpo qui
tar el beneficio dela predicaciō alos in
dinos ni alos ingratos:por lo qual se si-
gue enel testo. Y estaua entōces cada
dia enel tēplo ēseñando a todos en
general y en publico y respōdiēdo
alos pncipales fasta la tarde. Esto fi
zo por darles biē por mal: ca porq̃ se a-
cercaua la ora ȯsu passiō / ponia mayor
diligēcia en enseñar dela q̃ solia poner.
Pues mira q̃ mudāça fue esta del tēplo
tā buena: q̃ de casa de negociaciō la hi-
zo xp̃o escuela de verdad:tēplo de oraciō Gregori
y lugar de deuociō. Sobre lo qual dize in homi
sant gregorio. Hasta agora dura y sera super luc.

ze en la sancta yglesia lo que aqui nos di
ze el euangelista q̃ hizo xp̃o enel templo/
porq̃ quanto quiera que por la lumbre ꝺ
su sancta ispiraciõ y doctrina ẽseña a los
fieles las cosas q̃ se deuen guardar: tãto
es como si cada dia la soberana vida ꝺ hu
manada nos enseñasse en persona por su
real presencia enel templo. y deuese aqui
pensar no sin lagrimas de compassion q̃
por todo aq̃l dia ayunaron el señor y sus
discipulos sin q̃ ninguno les diesse a co-
mer. Y despues q̃ vuo Christo mirado a
todos τ viesse que era ya muy tarde y ho-
ra de recogerse en alguna casa/ y q̃ nin-
guno lo combidaua ni acogia/ dize el te-
sto. Que los dexo y que se salio de la
ciudad y se boluio a bethania cõ sus
doze discipulos. Porq̃ el acogimiẽto
q̃ no fallaua ẽla muy grã ciudad: lo fallas
se en aq̃l lugar pequeño. Y reposo y q̃-
do ê alli en la casa de Martha y de
Maria y de Lazaro τ alli los enseña
ua del reyno de dios. Aqui paresce la
ingratitud τ dureza ꝺlos iudios/ pues q̃
al maestro q̃ auiã recebido ẽ tan gloriosa
manera y cõ hõra tã admirable y cõ tãto
gozo como a verdadero rey q̃ por todo a
q̃l dia fasta la tarde los auia alũbrado ꝺ
sancta doctrina: no lo recibierõ en sus ca
sas ni le dierõ ꝺ comer: padeciẽdo afliciõ
de hambre. E bien dize el Euangelista:
que miro el señor aca τ alla por versi
hallasse algun lugar adonde se retra
xesse. E dizelo porq̃ ninguna cosa tenia
propria adonde se hospedasse/ mas an-
tes tuuo necessidad q̃ le fuesse fecha beni
uolencia τ piedad/ y de alguna persona
q̃ lo llamasse y lo recibiesse en su casa/ τ
ninguno ꝺ todos los ciudadanos ꝺ Hie-
rusalem se hallo q̃ fuesse digno de la bẽdi
ciõ y ꝺla paz de Jesu christo. E lo q̃ el te-
sto dize q̃ los dexo segun corporal presen-
cia partiẽdose para Betania: figura fue
q̃ en algun tiempo los auia ꝺ dexar dios
espiritualmẽte por la ceguedad: tratãdo
los como a ꝺsamparados de su abrigo τ
defension. Onde sant Hieronymo dize.
Por esto se puede entẽder q̃ era Christo
ꝺ tãta pobreza/ y q̃ assi fue ẽnmigo ꝺla li
sonja q̃ en aq̃lla ciudad no hallo huesped
q̃ lo llamasse ni menos alguna posada a
donde se acogiesse/ mas en vna villa peq̃
ñuela parece q̃ se retraxo en la cõpañia ꝺ
sant Lazaro ꝺ sus hermanas/ ca la vi-
lla ꝺ Bethania era ꝺllos. Y sant Criso- Chrisosto.
stomo dize. Desamparando el señor los he super ioanez.
breos como a hõbres q̃ ya la inuidia auia
hecho ciegos/ fuesse fuera de la ciudad a
betania: porq̃ ausentãdose refrenasse y a
mãsasse a los q̃ no pudo mitigar respõdiẽ
do. y esto hizo porq̃ la malicia ꝺlos puer
sos nũca se satisfaze cõ buenas razones
ãtes se ẽbraueçe cõ ellas. La cosa cierta
es q̃ al hombre malo mejor lo puedes vẽ
cer dandole lugar y ausentãdote ꝺl a tiẽ-
pos q̃ respondiẽdole/ porque si porfiares
por amansar al que esta vencido de yra τ
de passiones τ muy apartado de razon/
y no lo pacificares ni traxeres ala manse
dũbre q̃ desseas: cierta cosa es q̃ a ti mis-
mo destruyes/ τ por esto el clemẽtissimo
rey se ausento de sus aduersarios y se vi-
no a estar cõ lazaro y cõ sus hermanas: τ
porq̃ tambiẽ holgasse y recibiesse alli al
guna recreacion corporal adõde descan
saua τ recebia solaz segun la consolaciõ
de spiritu porq̃ muy proprio es ꝺlos san-
ctos varones no buscar assiento/ adõde
biuen los varones mas poderosos: mas
adõde hazẽ su manida los q̃ son mas fie
les/ ni se gozan adonde ay mas copia ꝺ
mãjares/ mas adonde la verdadera san
ctidad florece. Y el venerable beda dize.
Bien dize el Euangelista que poniẽdo el Beda sup
señor sus ojos en todos los q̃ alli estauan lucam.
circũstantes se salio de Hierusalẽ y fuesse
para Betania: porq̃ se entiẽda q̃ el (bien
como juez entrañable) mira los coraço-
nes de todos/ τ como en los q̃ contradizẽ
ala verdad no halla adonde pueda recli
nar su cabeça: parte se para los deuotos
τ fieles y ha plazer de hazer su assiẽto jun
tamente conel padre celestial (del qual
nunca se aparta) en aquellos que obede
cen a su palabra: porque Bethania segũ
verdadera interpretaciõ tanto quiere de

zir como casa de obediencia.
¶ Pues segun las cosas ya dichas bien
paresce que Christo nuestro señor entro
en tres lugares (conuiene saber) en Jeru
salem y enel templo y en betania: que son
figura d nuestro coraçon q̃ deue ser siem-
pre pacifico/ porque entonces es el Jeru
salem/ que quiere dezir vision de paz: el
qual deue assi mismo ser morada de dios
graciosa/ porque se pueda con razon lla
mar acetable templo de dios biuo/ y de
ue tābien estar muy aparejado para obe
decer porque le pertenezca el nombre de
bethania que quiere dezir casa de obedi
encia. Pues biē dixo el euangelista que
entrando el señor enel lugar primero des
tos tres (conuiene saber) en la ciudad d
jerusalem se commouio y altero toda. porq̃
se entiēda que entrando el señor enel ani
ma por gracia que segū theologos es di-
cha gracia preueniēte o anticipante: por
que esta gracia es la que dispone la facul
tal del libre aluedrio/ todas las fuerças
y virtudes della se deuen commouer y alte
rar por dolor del pecado cometido. E di-
ze que luego como el soberano rey entro
enel templo lanço fuera a todos los que
vendian y comprauan alli y desbarato
las mesas d los cambiadores y las sillas
de los mercaderes/ porque se entienda q̃
despues que el señor ha entrado enel co-
raçon del hombre por esta gracia preue-
niente mouiēdole a contricion: luego en
tra enel por gracia que segun theologos
se llama gracia aprouechante/ o redūdā
te en bien obrar: purificandolo y lançan
do del los peccados por la confession/ y
entonces christo le da salud perfecta dā
dole plenaria indulgencia: y para signifi
car esto dixo luego el euangelista que sa
no alli muchos enfermos. y despues des-
to entro en betania que quiere dzir casa
de obediencia: porque se entiēda que ds
pues que Christo vna vez entra enel co
raçon por gracia preueniente/ y por gra-
cia aprouechante atrayendolo a contri
cion: y a confession: luego entra enel por
la gracia que es dicha entre theologos
gracia perfectiua la qual lo faze perfeto
por satisfacion de obediencia: ca aq̃l obe
dece verdaderamēte: que satisfaze sin al
gun d feto de todos sus pecados. Pues
contempla agora bien al soberano señor
y mira como va tan humilde por la ciu-
dad con aquellos pocos discipulos: auiē
do venido con tanta honra esse dia en la
mañana tan acompañado de muchos: d
donde puedes considerar que muy poca
cuenta deue el hombre hazer dela honra
deste mundo/ pues que con tan breue a
celeramiento se acaba / y pues que enel
curso arrebatado desta vida toda risa se
ra mezclada con dolor: y pues que ocupa
y vence llanto de amargura a todos los
cabos del transitorio plazer. Puedes assi
mismo considerar como se gozauan los
discipulos quando assi era su maestro hō
rado delas compañas: y mucho mas q̃n-
do se boluieron a Bethania saluos y sin
perturbacion: ca en gran manera temiā
quando Christo yua a Hierusalem que
entonces era cada dia/ porq̃ aunque en
otros tiempos auia ydo muchas vezes y
auia alli predicado/ mas amenudo hizo
esto/ y mas vezes p̄dico enel templo des
de este Sabado passado hasta la vigilia
del jueues dela cena: y en todos estos di
as obro grandes cosas publicamētee en
Hierusalem / porque de contino estaua
entonces enseñando y p̄dicando enel tē
plo assi por autorizar mas su dotrina: co-
mo por la celebridad y reuerēcia dl san-
cto lugar/ y por la gran gente que alli se
ayunaua: y por el prouecho que obraua
en los muchos oydores. E dize el testo: q̃
se yua en las noches a Bethania/ q̃
estaua assentada en vn lado del mōte oli
uete / y alli velaua y oraua enseñan-
do y confortando a sus discipulos.
Y en esto dio exemplo a los predicadores
del Euangelio: para que prediquen en-
tre dia y que en las noches se ocupē en la
oracion de dios: porque saquen d alli la
doctrina que ouierē de sembrar en los oy
dores en la mañana siguiente. E tambiē
fue esto significacion que agora estemos

en prosperidad q̃ es figurada por el dia/
o estemos en aduersidad que es entendi
da por la noche: que siempre enseñemos
y oremos/ τ hagamos bien con quanto
esfuerço pudieremos/ por lo qual dize el
(Eclesiastes .xj. capitu.) sabio. Sẽbraras en la mañana tu trigo:
mas ni por esso no cesse de obrar tu mano
ẽla tarde/ porque no sabes qual dllo na
cera mejor/ o q̃l dara mas fructo/ τ si naſ
ciere lo vno y lo otro mejor sera. Por la
mañana se puede entẽder el tiempo dela
paz y dela prosperidad/ y por la tarde el
tiempo delas aduersidades que son tiem
pos en que es siẽpre necessario obrar biẽ
E no deuemos eñl vn tiempo ni eñl otro
cessar dela buena obra: porque no sabe-
mos qual dellos nos pueda traer mayor
fruto. Y esto deuemos hazer enel monte
oliuete q̃ quiere dezir en la cũbre dela mi
sericordia todas las vezes que nuestros
hermanos padecierẽ necessidad dlla: ca
en ninguna manera merece alcançar mi
sericordia de dios el que carece de miseri
cordia. E deuese aq̃ notar por cosa muy
memorable que acercandose la hora dla
muerte el soberão rey mucho mas se ocu
paua en la predicacion/ lo qual es cõtra
los que en la vejez se dan a ociosidad τ a
tibieza/ como aun pudiessẽ aprouechar
a la salud de muchos/ τ aun hazialo por
darnos exẽplo que quãto mas nos acer-
caremos ala partida deste mundo: cõ ma
yor diligencia nos proueamos de diuer-
sas obras buenas para partir del con se
guridad. Sigese ẽ enel testo. Y todo el
pueblo cõuecido τ inclinado por la efi-
cacia y dulcedumbre de su doctrina ma
drugaua cada dia/ τ yua con gran
diligencia a el al templo por oyr del
(Cirillus. super lucam. psalmo lij.) las palabras dela vida. Sobre lo qual
dize cirillo. Cosa era biẽ cõuenible al pu
eblo q̃ cada mañana venia a oyr y a ver al
señor dezirle esto q̃ el profeta dixo. Dios
dios mio a ti velo desde la hora que ama
nece. Y porq̃ nuestro redemptor trabajo
en aq̃llos dias mas q̃ en todos los otros
tiempos passados: desta causa es dicha
toda aquella semana: semana sctã y pe-
nosa/ porque en toda ella trabajaua re-
parando todo lo que en la semana prime
ra dl mũdo obro criando/ y aq̃l que en la
primera semana crio todas las cosas en
essa misma reparo cõ grã trabajo al hom
bre para cuyo prouecho fueron criadas
Y el venerable Beda dize. Las cosas q̃ (Beda sup lucam.)
Christo mãdo a los suyos por palabra:
agora las confirma por exẽplo: porq̃ aq̃l
que nos amõesta y prouoca a orar τ a ve
lar antes dla venida arrebatada τ no sa
bida dl juyzio vniuersal/ y antes dla par
tida incierta dste siglo d cada vno de nos-
sotros desamparados los deleytes y los
cuydados desta vida: esse mismo estando
ya en la mano el tiempo de su passion/ se
ocupa con toda diligencia en predicacio
nes y vigilias y ruegos ẽ todo exẽplo de
sanctidad/ dãdo a entẽder q̃ el velar di-
gno y verdadero de dios es enseñar por
dicho o por hecho a q̃lesquier psonas la
carrera dela verdad: puocãdo por su pre
dicaciõ a la fe/ y encomẽdando al padre
celestial ẽ oracion a aq̃llos por cuyos pe
cados auia de padecer. Y assi mismo nos
otros quãdo biuimos y andamos mesu-
rada y justamente entre las prosperida-
des del siglo/ nunca desesperemos dela
muy alta misericordia de dios/ porq̃ en-
tonces enseñamos enel tẽplo cada dia y
damos forma de biẽ obrar a los fieles/ y
nos retraemos y velamos en las noches
enel monte oliuete: q̃ndo en las tinieblas
delas angustias nos conortamos: τ nos
conualecemos por consolacion de algun
gozo spũal: segũ que lo hazia el prophe- (Psalmo .lij.)
ta el qual dixo. ¶ Yo espere en la miseri-
cordia de mi Dios: como oliua fructuo sa
en la casa del señor: que quiere dezir que
como aquel que da fruto de misericordia
a los que lo quiere dar espera con justa
causa ser compadecido τ biẽ tractado d
aquellos a quien la hizo si en algun tiem
po se viere en necessidad: ansi no dubde
que sera socorrido dela misericordia del
señor el que por su sancto amor obrare al
guna obra de piedad con sus hermanos
Entonces tãbien madruga todo el pue

blo a nos oy quando dessechas y alançadas por la gracia de dios las obras de las tinieblas y las nieblas de las tribulaciones/ nos parecen por verdadera semejança los hijos de la luz andando ya (como el apostol dize) honestamente como los que andan de dia/ no destruyendose en comidas y mesas viciosas ni en embriguezes de torpedad.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Dios todo poderoso otorga a mi pobrezillo desamparado del mundo/ para ser remediado de ti que los dos dineruelos que son el cuerpo y el anima que tengo recebidos de tu mano te los pueda con deuocion ofrecer/ porque te pueda seruir y agradar con entrambos. Que merced de mi tu sieruo humillado porque yo no soy como los otros sieruos tuyos sin cuento/ que se glorifican del merecimiento de su justicia y de sus virtudes/ ni so como otros muchos/ que despues de sus pecados te son deuotos y fieles arrepintiendose. Pues o dios amercendeate de mi ⁊ quieras vsar de clemencia con mis pecados/ ⁊ mirame con aquellos ojos de misericordia que miraste al publicano/ de manera que por la verdadera humildad de mi coraçon de mi boca y de mi obra merezca ser delante de ti justificado y con los humildes ensalçado. Amen.

¶ Summario del interprete

¶ Capitulo treynta y vno de la maldicion que dio Christo a la higuera y del grano del trigo/ y del principe del mundo segun que lo cuenta sant Matheo en el capitulo veynte y vno/ y sant Juan a los doze. E cantase este euangelio segun la principal parte del el sabado ante de ramos ⁊ parte del se canta el dia de sant Lorenço/ ⁊ contiene siete paraphos segun que se siguen.

¶ El primero es/ de como el señor boluio de de betania el lunes siguiente despues del domingo de ramos a hierusalem. Y de como maldixo en el camino a la higuera ⁊ se seco. Y de las causas porque la maldixo y de lo que significa ser maldita ⁊ infructuosa.

¶ El .ij. es de como procuraron algunos de los gentiles ver a nuestro redemptor por mano de sant philipe. E de como el señor denuncio alli el fruto de su passion y la glorificacion y esclarecimiento que se le aparejaua por ella: figurandose a el mismo por la semejança del grano de trigo mortificado despues de sembrado y fructuoso despues de nacido.

¶ El .iij. es de vna exortacion que el señor haze para que todos sigan sus pisadas. y que aquel es verdadero amador de su vida/ que es entero aborrecedor della. Y que el verdadero seruidor deue siempre seguir las pisadas y obras del señor a quien sirue. E de la grandeza del galardon que se espera en el cielo por los leales seruicios hechos a christo.

¶ El quarto es que la recta razon vence todas las passiones de la sensualidad segun que parece en la victoria que tuuo dellas nuestro redemptor. Y que este nombre anima algunas vezes se toma por el apetito o dessseo que pertenece a la parte corporal ⁊ no por la razon. E de la diferencia de las passiones que auia en Christo y de las que ay en nosotros.

¶ El quinto es que el remedio principal ⁊ postrimero que se deue tomar en el combate de las passiones es conformar nuestra voluntad con la voluntad de dios ⁊ llamarlo. E de tres prouechos que consigue el hombre de conformarse en sus trabajos con dios. E de la boz que vino del cielo en aquella hora sobre christo. E del fin y propriedad della.

¶ El sexto es del entendimiento desta palabra que Christo dixo: agora es el juyzio del mundo. E que por el principe del mundo se entiende aqui el diablo. E que por la passion del señor fue lançado de el mundo aunque Dios permite que nos tiente agora. E que por ser Christo ensalçado en la cruz traxo todas las cosas a si mismo y a su obediencia.

¶ El .vij. es que por tres razones quiso el señor morir en el ayre leuantado de tierra. Y de las causas porque quiso morir en la cruz

Y de como este lunes dla semana santa
creyerō muchos dlos pncipales d judea
enel: aun q̃ en oculto. Y q̃ no es pfeta la
fe q̃ no se osa publicar. Y de como se bol-
uio en secreto esse dia a Bethania.

¶ Sigue se el capitulo. xxxj.

Dize agora el euāgelista
q̃ luego el dia siguiē
te: q̃ fue lunes dspues dl
domingo de ramos. Sa
liēdo bien dmañana
el señor de Bethania
τ boluiendose para hierusalē q̃ vuo
hābre. Es d notar q̃ esta hābre le fue co
nocida segū la sospecha dlos discipulos/
porq̃ vieron q̃ se allego a buscar higos d
vna higuera: mas no porq̃ el auia hābre.
A dōde se deue cōsiderar q̃ tenia costum
bre de estudioso y solicito obrador de vir
tudes: pues q̃ el euāgelista dize que se bol
uio luego por la mañana ala ciudad por
predicar y por ganar algunas aīas para
el seruicio de dios padre. Y ouo hābre no
como hōbre menesteroso de mājar corpo
ral y segū q̃ otras vezes la padescio/ mas
vuo la como dios misericordioso q̃ tenia
hābre dela saluaciō humana. Y d aq̃ pa
rece q̃ esta hābre no fue natural: porq̃ en
la tarde āte passada auia comido: ni aun
era hora d comer: mas como la maldiciō
dela higuera: dela q̃l aqui se haze memo
ria figuraua la maldiciō q̃ merece nr̃o co
raçō q̃ndo no da fructo de virtudes: assi
esta hābre del redēptor significaua el dſ
seo q̃ tiene dela salud del pueblo: τ desta
causa por mas demañana q̃ sea ha ham
bre el q̃ tiene hābre dela virtud y dla ver
dadera justicia de todos. Siguese enl te
sto. E como viesse vna higuera/ que
estaua entre betphage y el mōte oliuete
cerca del camino: llegose a ella τ no ha
llando enella fruto alguno sino ho-
jas maldixola diziendo. Nunca pa
ra siempre nazca de ti fructo: τ lue-
go enesse punto se seco. Uino pues el
señor a la higuera por hallar enella higos
con que conortasse su hambre/ ca biē sa-
bia que no era tiempo de ellos en março
mas por hazer el miraglo que hizo enla
sequedad della tan acelerada por confir
mar alos apostoles enla fe. Sobre lo q̃l
dize sant Crisostomo. Maldixo Chri
sto ala higuera: nō porque no hallo enella
fructo como no fuesse tiempo de higos/
mas porque viessen los discipulos que tā Crisosto. i. homi
bien tenia poder d destruyr y secar en vn
momento alos que lo perseguian/ como
lo auia tenido para dstruyr y secar aquē
lla Higuera: τ por esto en ninguna otra
planta hizo este miraglo de sequedad si-
no enla que era mas Humida que todos
los arboles y assi paresciesse ser Mayor
la marauilla/ τ mas sin sospecha: porque
no lo hizo sino por fortificar a sus Disci
pulos en la fe. Ca como dize sant Hiero
nymo. Queriendo ya el señor padescer/
enlos pueblos/ y dterminando d lleuar
sobre sus ombros el escandalo dela cruz:
quiso fortificar los coraçones delos disci
pulos haziendo primero esta señal mara
uillosa. Y assi hizo la por significar/ que Hieron. su. p matt.
ya la casa de Jsrael estaua maldita/ y se
ca: pues que no hallo enella fructos d ju
sticia: ca arbol de higuera es por los mu
chos granos que contiene dbaxo d vna
corteza: los quales significā la multitud
delos hombres contenidos debaxo d aq̃
lla ley. Y no era mas de vna la higuera:
porque se entendiesse en aquella singula
ridad/ la Uniformidad que todo aquel
pueblo tenia enlas cerimonias dela ley.
Y estaua la higuera cerca dla carrera: τ
no enella: porque se entēdiesse q̃ aquel
pueblo tenia ley: mas que no la tenia en
la carrera porque no creya ē christo que
es la via dela Uerdadera salud. Y a esta
casa vino el clementissimo señor/ por pre
sencia corporal y por doctrina espiritual
τ ningun fructo hallo enella aunq̃ lo bus
co con diligencia de exemplos y de dotri
nas y con marauillosas señales/ sino ho
jas: por las quales son entēdidas las pa
labras dela ley y las cerimonias y orde-
naciones que establesciero los phariseos
sin otros fructos algunos: mas los San
ctos tienen hojas de palabras y flores d

costumbres y fructos đ sanctas obras: ⁊
assi mesmo por el tal arbol verde pobla-
do de hojas ⁊ sin fruto pueden ser entēdi
dos los ypocritas y los que traē habito
fengido/ estando fuera dela carrera đla
justicia. ⁊ no puestos en ella mas carga
dos de hoja o por la aparencia que tienē
delas virtudes/ estando agenos de todo
fructo de bondad. Ca teniendo esterior
semblante de sanctidad/ estan vazios por
de dentro ⁊ infructosos de obras verda-
deras: ⁊ por esto son malditos đl señor: ⁊
son secos/ ⁊ priuados de todo Humor đ
Crisosto. gracia y deuocion. E san Crisostomo di
sup matt. ze. Las hojas de esta higuera son segun
spiritual significado las muestras fengi-
das de sanctidad que parescē enel hom-
bre y son las palabras religiosas sin fru-
cto de buena vida. Pues qualquier reli
gioso/ que es como arbol racional que se
gun su habito de fuera se manifiesta ser a
migo ⁊ sieruo de Dios: ⁊ no obra la vir-
tud que su religion requiere: arbol es que
ninguna otra cosa tiene sino hojas: y este
arbol esta cerca dela carrera: pues q̄ esta
cerca del mundo: ⁊ digo esto porq̄ el mū-
do es vna via comun/ por la qual passan
todos los nacidos enel. Pues/ segun es
to todo Hombre fiel: que es como arbol
racional ⁊ biuiere cerca del Mundo: se
gun su conformidad/ crea que no le sera
possible conseruar fructos de justicia: me
nos que puede conseruar los fructos ma
teriales el arbol plantado en par đlos ca
minos/ porque los demonios que siem-
pre van ⁊ vienen ⁊ atrauiessan por alli: o
sus ministros que andan vagueando por
este mundo/ lo sucinden ⁊ desfrutan. Pu
es como es cosa muy dificil/ que el arbol
q̄ estaua puesto cerca del camino pueda
conseruar sus fructos hasta que madurē
Assi es no menos dificil el varon catho-
lico que biue segun los vicios deste mun
do cōseruar hasta el fin enlos ramos (esto
es en sus hechos) innocencia sin manzi-
lla ni justicia de perfecion. Pues si quie
res tener hasta el cabo de tu vida frutos
de virtud: apartate dela carrera/ ⁊ plan
ta te en lugar secreto: ⁊ ninguna cosa ten
ga el mundo que sea comun cōtigo: ni tu
con el. Lo đ suso es de crisostomo. Pues
como auiēdo hambre el Señor buscasse
para comer Higos/ forçado es que crea
mos que significo en esto que buscaua al
gūa otra cosa porque no buscaua higos:
mas fe: ⁊ no buscaua el fructo de aquella
higuera: mas el fructo đlas sanctas obras Beda in
Y de aqui parece/ segun dize el Venera- glosa sup
ble Beda/ que como el señor hablo mu- marcum.
chas cosas en parabolas/ ⁊ semejanças:
assi hizo otra: por la mesma forma figura
tiua: ca no ay razon porque el clementissi
mo Señor huuiesse đ buscar fructo enla
higuera como todo hombre supiesse que
aun no era tiempo đ verdes higos ni me
nos auia razon para q̄ la condennasse đ
maldicion de esterilidad eterna sino por
que haziendo esto quiso espātar con esta
sequedad al pueblo que enseñaua cō sus
palabras/ dandoa entender que si algu
no tiene hojas (esto es) palabras de justo
⁊ carece de fructo de virtudes: que meres
ce ser cortado/ y lançado enel fuego per
durable. Cosa es por cierto muy manifie
sta que ningū arbol es conoscido por las
flores/ ni por las Hojas sino por solo su
fructo: ⁊ assi cada vno de todos los hom
bres no es conoscido por lo que paresce: o
se juzga del segun la estimaciō đ su fama
que alas vezes es engañosa y falible: ni
por la blādura de sus palabras/ mas por
el testimonio delas operaciones. E pues
que assi es la maldicion desta higuera đ
ue ser entre nosotros muy temida/ pues
que por nuestros peccados conuertimos
enlas hojas de nuestras palabras las o
bras de diuersas virtudes: assi que razō
es que temamos: pues que ya el destral
esta puesto ala rayz.
¶ Siguese el testo. E como el señor Luc.
entro enla ciudad fuesse luego para C.
el tēplo: segun q̄ lo tenia por costūbre: ⁊
hizo esto porq̄ siēpre vsaua visitar el san-
cto lugar de Dios/ ⁊ dar honra al pa-
dre Celestial. Y estauan alli algunos
gentiles delos que auiā subido a se

rusalẽ por adorar enl dia de la fiesta
y esto dize porque el tẽplo por su sancti
dad era tenido en reuerẽcia d̃los genti-
les q̃ morauã ẽtre los terminos d̃ judea:
y su famosa sumptuosidad no solo traya
a su celebridad a los latinos y a los he-
breos: mas aun a los gẽtiles: segũ q̃ pa-
rece en aq̃l varõ Eunuco / o castrado d̃
la reyna de Cãdacia: d̃l q̃l haze memo-
ria sant lucas ẽlos auctos delos ap̃les. [illegible] a [illegible] c. viij.
Pues estos gẽtiles por los milagros
que auian oydo d̃l saluador dessea
uan ver su presencia y q̃rian oyr su
doctrina: y llegaron se a sant philip
po: porque lo veyan piadoso y manso/
y porque no se tenian por dignos de ve
nir a recebir bñficio tã grãde solos y sin
tercero. Y rogauã le diziẽdo. Señor
queremos ver a jesu cristo / el salua
dor de todos. E bien conuenible mente
se encomendaron a sant philippe / mas
que a otro: porque el fue el apostol que
primero predico a los gentiles samari-
tanos. Y en estos gẽtiles se figuraua ya
la cõuersion delos gẽtiles / q̃ por la pre
dicaciõ delos apostoles se auia muy p̃
sto de seguir: y q̃ assi conuertidos a la fe
por el mysterio y predicacion delos dis-
cipulos desseauã ver a Jesu christo glo-
rificado ẽla gloria celestial. Sigue se en
el testo. Y entonces vino sant philip
po y dixo lo a sant andres. Esto hizo
porque sant andres era el primero d̃los
disciplos que xp̃o tuuo / y muy familiar
a el. Y tambien porq̃ este sant philippo
se auia cõuertido a la fe por mano d̃ sant
andres: y porẽde q̃ria hazer esto con su
consejo y ayuda: en lo q̃l se nos da exem-
plo de hazer todas las cosas cõ consejo
delos mayores. Y luego sant andres
y sant philippo hizieron relaciõ d̃
llo al señor / como a superior. Hablãdo
segun sẽso espiritual philippo / q̃ quiere
dezir boca de lampara / significa la ver- [illegible]
dad: y andres que quiere dezir varonil
significa la obra d̃la virtud que se sigue
del conoscimiẽto dela v̄dad: y estas dos
cosas / que son el entendimiento donde
la verdad mora y la voluntad: dela q̃l la
obra procede son las q̃ traen a la presen
cia de jesu xp̃o a todas las aĩas que se
cõuierten. Siguese enel testo. Y enton
ces oyendo el señor la deuoccion de
los gẽtiles: q̃ estauan ya dispuestos pa
creer enel: y cõsiderãdo q̃ se dauan gran
priessa disponiẽdo se a la fe: y entẽdiẽdo
q̃ en algũa mãera se comẽçaua en ellos
la cõuersiõ d̃las gẽtes. Dixo q̃ se acerca
ua el tp̃o de su passiõ: despues dela qual
auiã d̃ ser recebidas las naciones al mi
sterio y vnidad de su sancta yglesia diziẽ
do. Ya viene la hora para q̃ sea clari-
ficado el hijo dela virgen: y quiso de
zir tanto ẽnsta palabra / como si dixesse.
Los Judios no quieren creer por mas
que los quise ganar: y porque assi es / a-
ued por cierto que la muititud delas gẽ
tes ha de creer: lo qual parece ẽnstos gẽ
tiles q̃ agora vienen a la fe / en cuya na
cion ha de ser el hijo de dios clarifica-
do. Esto parecio en su passion q̃n do fue
esclarecido por las marauillas q̃ pades
ciero enel: y fue aun glorificado en su re
surreciõ y ascension: y enla cõuersiõn de
las naciones: porque todas cõfiessan su
verdad en toda pte. Mas sin impedi-
miento desto muestra agora por biẽ con
uenible exemplo q̃ primero ha d̃ recebir
la muerte que suceda la conuersiõ delos
gentiles diziendo. Si el grano d̃ trigo
que cayere enla tierra no fuere mu-
erto / el solo se queda. Esto dize porq̃
no haze multiplicacion de espigas sino
por el corrompimiento de si mismo. Y Esto se cãto el dia de sant lorẽço
quiso tanto dezir: como si dixera. Si yo
no muero primero: no se seguira el fruto
dela conuersiõ delas gẽtes. Siguese en
el testo. Mas si el grano del trigo fue-
re muerto / mucho fructo lleuara. y
quiso tanto enesto dezir. Despues q̃ yo
fuere muerto quanto a la humanidad se-
ra multiplicada la fe por la conuersiõ de
las naciones: ca estos gentiles que ago
ra quierẽ venir a mi por p̃sencia corpo-
ral: d̃spues d̃ mi muerto vernã a mi por
verdadera fe: ca esse mismo redemptor

era el grano que se auia de poner enel co
raçon dela tīra/por la hūildad d su pas
sion del qual se auia de leuantar fructo
muy copioso en grandissima multiplica
cion. Y assi fue porcierto: porque la pas
sion de Jesu christo dio por fruto al mū
do el perdon delos pecados: y la conuer
sion delas gentes/y la gloria del reyno
delos cielos. Y porque christo se cōpa
ro al grano del trigo / de aqui vino que
la sancta madre yglesia tiene por costū
bre de cōsagrar su precioso cuerpo enso
Sēso mor. lo pan q̃ sea de trigo. Hablando segun
entendimiēto moral: entonces cae el hō
bre en tierra/quādo se abate y menos
precia por humildad: mas esta v̄tud no
se cubre cōla tierra q̄ndo quiere el hom
bre q̃ se manifieste a otros: y q̃ no se en
cubra y esta tal ningun bien fructifica.
Mas quādo el v̄dadero humilde quie
re que sea su humildad encubierta entō
Sēso lite- ces haze fructo: porq̃ para que el grano
ral. de trigo fructifique/no abasta q̃ cayga
en tierra: mas es necessario q̃ el sembra
dor lo cubra conella. Y quiso el señor de
zir aqui su passion: y el fructo della ātes
que acaesciesse: porque no perdiessen la
fe los que dspues lo viessen morir: y por
q̃ no se espantassen desu muerte: ni vuies
sen miedo: mas antes fuessen verdade
ros seguidores del/pareciendo le cada
vno enlas penas y enla paciencia: segū
q̃ fuere possible: ca necessario es q̃ parez
camos al q̃ nos dexo por exēplo que le
siguiessemos en todas sus pisadas.
C.iij. ¶ Y por esta razō amonesta agora alos
disciplulos y todos a q̃ sigā el exēplo de
su passiō diziēdo. El que ama a su ani
ma eneste mundo crea que la perde
ra: y quiso dezir. El que ama su vida cor
poral/q̃riendo gozar dlos bienes mun
danos: y dlos desseos dela carne y de o
tras delectaciones para biuir segun el
mundo y no segun dios: y para no poner
la vida quādo fuere necessario por dios
este tal la pdera enla vida eterna q̄n
to ala possession delos bienes perdura
bles: y por el cōtrario. El q̃ aborresce

su anima eneste mundo/crea que la
guarda para la vida perdurable/q̃
quiere dezir: el que aborresce su vida cor
poral negando le los bienes dela vida
presente/ y suffriendo males/ y ponien
dola ala muerte por amor de dios quādo
fuere necessario: este tal por cierto lugar
da para la vida perdurable: y biuira pa
ra siēpre. Sobre lo q̃l dize sant augustin
Entōces aborresces tu vida: quādo no
la amares segun virtud. E si por vētura Augu. sup
bien y con justa causa la aborrescieres: Ioan. tra.
creas que entonces la amaste. O quāto ca. y.
son bienaventurados los que lo aborres
cieron: guardando la: porque amādo la
no la perdiessen. Y que seamos obliga
dos a parecer a el: muestra lo por razon
trayendo exēplo de si mismo/para q̃ co
mo el lo hizo: assi lo hagamos nosotros
si menester fuere/diziēdo enel testo. Si
alguno me administra y sirue/ y quie
re ser mi seruidor por affectiō/ y por nō
bre/sigame y parezca a mi: porque no
es otra cosa este seguir sino parecer a el
enla passiō. E quiso tanto dezir como si
dixesse. Razonable cosa es que el sier
uo siga a el señor. Y por esto si alguno nō
me sigue tenga por cierto q̃ ningū serui
cio me haze: y sant crisostomo dize. Ne
cessario es q̃ el seruidor siga las buenas
pisadas del señor a quien sirue. Pues se Criso. ho.
gun esto necessario es que los seruido
res de Jesuchristo que lo sigan hasta mo
rir por el si menester fuere: y q̃ parezcan
a el por cōformidad de obras. Y aq̃llos
son verdaderos sieruos del redēptor je
su christo q̃ no buscan sus proprios pro
uechos: mas las cosas que son de su ser
uicio. Y los que hazē todos los bienes
que hazen: assi enlo temporal/como en
lo espiritual por solo dios. Y de aqui es
que los obispos y los clerigos admini
stran y siruen a Jesu christo en quanto
dispēsan y dan alos fieles sus diuinos sa
cramētos. Y por esto dize el apostol. El
pensamiento que deuen tener los hom
bres cerca de nosotros/que se tengan
por dicho que somos ministros de Jesu

christo ⁊ dispensador delos mysterios/
y sacramẽtos de dios. Itẽ qualesquier
fieles en qualquiera orden que biuã/ q̃
guardan los mandamiẽtos de jesu chri
sto se llamã ministros y sieruos suyos: ⁊
por esto dixo el apostol. En todas las co
i.corin.vi. las nos demos ⁊ parezcamos como mi
nistros ð dios: y cada vno administra ⁊
sirue a xp̃o/ enseñando/ amonestando/
y obrando limosnas: y las otras obras
de mia. Y pone agora el galardon que
han de recebir los seruidores de dios/
por su seguimiento diziẽdo. El que es
mi seruidor sigame: porq̃ yo quiero
que a donde yo esto que alli este el
que me sirue. Y assi es sin duda: porq̃
si algũo dignamẽte siruiere a jesuchris-
to/ y lo siguiere con passos de ꝑfection:
aquel estara a dõ de quiera que esse mis
mo soberano rey estuuiere. Y cierto grã
galardon es estar el hombre con Jesu
christo pues q̃ sin el en ningũa parte ðl
mundo puede a ninguno yr bien/ y con
el en ningun tiempo nos puede yr mal.
Y despues desto declara esta palabra
con mayor manifestacion: ⁊ dize que el
que siruiere al redẽptor jesu christo obe
desciendo a sus mandamiẽtos siguien-
do y andãdo por sus pisadas/ q̃ este tal
sera hõrrado del padre celestial: de ma-
nera q̃ siempre este con su fijo no hecho
ygual a su diuinidad: porq̃ esta ygual-
dad esta entre solas las personas dela
inefable trinidad: mas estara acompa-
ñado para siempre del: ⁊ sin dubda es
honrra muy grãde/ que el hombre que
de su naturaleza es miserable aya ð ser
bienauenturado: y que el q̃ es deshere
dado ðla gloria sea heredero de dios: y
parcionero enlos bienes celestiales cõ
Jesu christo. Bienauenturado por cier-
to es aquel que dios hõrrare desta ma-
nera: porque sera enrriquecido de aque
i.cori.ij.c. llos bienes que ni ojo los vio/ ni la rela
cion dellos pudo entrar por las orejas
ni pudierõ subir ni llegar al entẽdimien
to del hombre: porque ð tal manera son
los tesoros que tiene dios aparejados
a los que lo aman. Mas es aqui de no
tar q̃ la honrra es dada al hombre ðlos
otros hõbres enesta vida p̃sente en testi
monio o señal dela ỽtud q̃ tiene. Mas
la honrra q̃ es dada dela mano de dios
a los justos enla g̃lia celestial/ no les es
dada en testimonio/ o señal ðla virtud:
mas en galardon de sus merescimiẽtos
⁊ virtudes. O dios mio/ ⁊ misericordia
mia/ hazedor y dador de todas las ỽtu
des: da nos agora en ellas exercicio cõ
tino y en final nos cõcede por ellas ga-
lardon perdurable.

Ciiij. ¶ Y porque auia amonestado a los dis-
cipulos a q̃ padeciessen muerte por exẽ
plo de si mismo: proponiendo les que lo
siguiessen en todo: por el cõsiguiente los
conforta agora porque no se turben/ ni
se retraygan de parecer a el/ quãdo ne-
cessario fuere por la flaqueza dela cõdi
cion humana: porque la razon derecha
sin impedimento dela turbacion q̃ el a-
nima suele padescer: segun las passiões
dela parte sensitiua/ la endereça en bue
nas y en virtuosas operaciones/ pa q̃
quieran con entera fortaleza suffrir la
muerte/ y qualesquier otras contrarie-
dades por amor de dios y por el bien ð
la virtud: y assi fue en Jesu christo: el q̃l
aun que la turbacion dela sensualidad
lo combatia y apartaua de morir/ pade
cio todo lo que la derecha razon le amo
nestaua: y esto es lo q̃ agora dize enel te
sto. Turbada esta agora la mi anima.
Esto es esta apassionada quãto ala p̃te
dela sensualidad de passiones de temor
y de tristeza: y de vn natural espãto que
procede dela volũtad: porque anima en
este lugar se toma por apetito natural ð
biuir segun el cuerpo: enel qual estã las
passiones y no enla razon. Y quiso tan-
to el señor dezir: como si dixera. No os
turbe ni retraygã la turbacion dela sen
sualidad de la derecha y deuida obra/
porque mi anima tambien tiene turba-
cion acercãdo se la obra de mi passiõ: y
sin esto he por bien de morir obedesciẽ-
do al padre por vuestra salud. Y porque

auia amonestado a q̃ los otros le pare-
ciessen eñl padescer y enel morir: ⁊ porq̃
por vētura algũo no le dixesse sin temor
puedes tu señor padescer la muerte: por
que ningũ mal ni pena sientes dlla: por
esto quiso enseñar el cõtrario por la tal
turbacion: y porq̃ ninguno se desuiasse
de su seguimiēto y semejança/ a causa dl
espanto natural: porque si este clemēti-
simo rey ninguna passion de temor/ ni
de angustia uuiesse sentido en su anima
no auria sido sufficiente exēplo a los hō
bres para suffrir la muerte: sobre lo q̃l
es de notar/ q̃ estas tales passiones en
vna manera estuuieron en Jesu christo
nr̃o señor/ y en otra estan en nosotros.
Ca en nosotros estan d necessidad/ en
quãto nos alteramos y apassionamos:
quasi por los accidentes que nascen de
fuera. Mas en Jesu christo nuestro re-
dēptor no estuuierõ por necessidad: mas
por solo el imperio dela razon: por mos-
trar la verdad que enel auia dela natu-
raleza humana: y para dar nos exemplo
de no rehusar la muerte/ y pa merecer
con ellas nuestra redempciõ/ como nin
guna passiõ aya en el estado sino la que
el mismo quiso por su voluntad/ desper-
tar: porq̃ en tanto grado las fuerças in-
feriores del anima estauan subjetas en
el redemptor dl mundo a la razon/ que
ningũa otra cosa pudieran hazer: ni pa
descer/ sino lo q̃ la razon queria: la qual
permittio hazer al anima/ y a las otras
fuerças inferiores las cosas que erã de
la propiedad de cada vna dellas. Pues
assi fue turbada el anima de jesu xpo/ q̃
nunca vuo en ella turbacion ni sobre la
razon/ ni contra ella: mas vuo la segun
la orden dela razon.

Tp. ¶ Despues desto queriēdo mostrar el
señor que no vino a hazer la volũtad de
la carne flaca/ mas la dl padre celestial:
dize. Pues que dire enesta hora de-
sta turbacion? No dize que hare/ por
que ya el sabia lo q̃ auia de hazer: mas
enseña que deuamos dezir: ⁊ para don-
de deuamos huyr: y aquiē deuamos lla
mar y en quiē deuamos esperar en tiem
po dlas tribulaciones: y este solo es el
padre: porque solo el es al que salua
Y quiso enesto tanto dezir: como si dixe
ra. No tēgo que diga para auer de bus-
car escusa/ o remedio pa no morir: mas
biē se lo que hare/ pues que es forçado
q̃ tengo de padescer: y por esto yo no me
partire dl proposito comēçado por el te-
mor delos peligros: mas vēciēdo por la
razon la sensualidad cõformare mi volũ
tad con la volũtad de dios: y en esto nos
dio exemplo para que lo hagamos assi/
quando el caso lo offreciere: y esto es lo
que dize luego. Pues/ o tu padre sal-
ua me desde esta hora dela passion.
No dize enesta hora: enla qual el padre
lo dispuso ala muerte: mas otro saluame
desde esta hora: porque dsde ella lo glo-
rifico. Siguese enel testo. Mas por esto
vine enesta hora dela passion/ de la
muerte: ⁊ para esto vine al mundo/
para padescer por la obediencia del pa
dre y por la salud del linaje humano. Y
quiso tanto el señor dezir/ como si dixe-
ra. Saluacion procuro: mas no me des
uio de mi passion: y por ende: o padre ce
lestial clarifica tu nonbre: por esta mi
passion/ resuscitando me despues q̃ fue-
re muerto por ella: porque esto es gl[?]a/
y esclarecimiēto de tu nõbre: sobre lo q̃l
dize sant augustin. En estas palabras Augu. sup. ioan. tracta. 14
dichas enseño el maestro dela verdad/
a quien deuas llamar en tus trabajos/
y que por la voluntad del padre eterno
no has de cumplir la tuya. Y tambiē te
mostro quanto sea flaca la virtud huma
na/ por mostrar que quando el hombre
estuuiere en conflito/ y afrenta de incõ
portable tristeza/ diga no se haga señor
lo que yo quiero: mas lo que quieres tu.
Sobre lo qual es d notar/ que deste tal
suffrimiento de turbacion por amor de
dios recibe el hombre tres prouechos.
El primero es que la turbaciõ se aliuia:
porq̃ si de quexar se el hombre a su ami
go recibe conorte en su angustia/ q̃nto
mayor consolacion recebira de dios pa

desciendo por amor del alguna passion. El segundo es que la tal turbació/ y batalla es mucho meritoria: porq̃ si es cosa de merescimiẽto offrecer a dios alguna temporal moneda q̃ tienes en tu arca/ mucho es cosa de mayor merito si le offreces la paciẽcia que traes enel coraçon. El tercero es que despues de passada aquella pena: luego el hõbre recibe notable descanso/ como parece de muchos que el señor libro dela tribulació: y como agora parece: porque luego vino para la consolació del redẽptor vna boz del cielo. Por la qual dize el testo. Y vino vna boz del cielo d̃ dios padre que dixo: hijo ya te clarifique. y otra vez te clarificare: y quiso dezir enesto tanto como si dixera. Yo te engẽdre eternalmẽte esclarecido segun la diuinidad: y tambiẽ te esclarecere segũ la humanidad. Puede se tambiẽ entẽder este esclarecimiẽto pertenescer quãto a sola la hũanidad: como si la boz celestial dixera en esta manera. Yo te clarifique enla natiuidad: q̃ndo los angeles cãtaron. Gloria in excelsis deo. Y quando los reyes de oriẽte te adorarõ: y assi mismo te clarifiq̃ enel baptismo y enla trãsfiguració y enlos milagros acaescidos: y hechos por ti/ en toda tu vida: y otra vez te clarificare por marauillosas señales de diuinidad enla passion quãdo sera vencido el diablo/ y enla resurrecciõ: y ascension/ y enel conuertimiẽto de todo el mundo: y principalmẽte te clarificare enl dia d̃l juyzio. Siguese enl testo Y algũos que alli estauan dela compaña/ menos sabios oyẽdo el son dela boz: y no entẽdiẽdo la significació della. Dezian auer se hecho algun tronido/ o algun estruẽdo: por manera de cõfusible son: y que esto te mostraua por su causa. Y otros mas discretos entendiẽdo cõ mas particularidad el sonido d̃la boz. Dezian q̃ algũ angel era que hablaua con el. Y esto porque tenian que christo era hombre puro: y por esto dezian que auia hablado conel algun angel: como algũas vezes es dicho enla sagrada escriptura q̃ los angeles hablauan a los prophetas: mas los vnos/ ni los otros no cayeron enla verdad: porq̃ aq̃lla boz fue boz d̃l padre celestial: y formada d̃ toda la trinidad como sus obras sean no diuisas: aun que fue apropiada al padre y formada pa repñsentar su paternal psona. Siguese enel testo. Y respondio el señor y dixo. No vino esta boz por mi/ mas por vosotros: y quiso tãto dezir/ como si dixera. No vino esta boz por mi/ ni para enseñar me alguna cosa de nueuo: ca no tengo necessidad de otro testimonio/ o cõsolador/ o de otra clarificacion/ sino de mi mismo: mas sabed que esta boz q̃ con tan esclarecido testimonio y sonido vino d̃l cielo por vosotros y para vuestro alũbramiẽto vino: porq̃ aueys menester informació y testimonio pa creer. Que yo procedi y procedo de dios. Y assi parece esta boz ninguna cosa auer enseñado al señor que el antes no supiesse: mas q̃ solamẽte la enseño a los ignorãtes: porque a ellos cõuenia q̃ fuesse manifestado el mysterio d̃lla: y assi mismo fue esta boz formada: porque en algũa manera fuesse alumbrado el pueblo circunstãte para que conociesse que el saluador era el verdadero redemptor y christo pmetido: al qual se daua testimonio desde el cielo. De donde se concluye/ que como su aĩa no fue turbada por su causa/ mas por la delos otros: bien assi esta boz no fue hecha ni formada para alũbramiento d̃l: mas fue por diuina ordenació causada: para que por ella creyessen todos los circunstantes.

¶ Y porque dixo la boz que d̃l cielo vino: ya te clarifique y otra vez te clarificare pone agora el redẽptor jesu xpo la manera desta clarificació diziẽdo. Agora es el juyzio del mundo: cõuiene saber agora eneste tiẽpo de mi passion. Y este juyzio es juyzio recto y no de cõdenació: mas de discrecion y apartamiẽto del mundo y en fauor del mundo y con- Cvj. Esto se cãta ẽla exaltacion d̃la cruz.

tra el diablo: y quiso tāto el señor dezir: como si dixera. Agora se dara sentencia en fauor dl mūdo/ librando lo dl poder dlas tinieblas y sera juzgado apartado z librado dla jurisdició del diablo. Y este juyzio es juyzio de apartamiēto: por el ql se apartan muchos dela mano del enemigo. Y desde el tiempo tambié de la passion de jesu christo fueron apartados los catholicos dlos infieles y dlos endurescidos cōtra la fe: mas enel tiēpo postrimero sera el juyzio dla cōdenació delos infieles y dl galardō delos creyētes: por esto queriēdo dclarar el effecto que se cōseguira deste primero juyzio dize. Agora el principe deste mūdo/ q̄ es delos amadores del mundo/ y delos malos hōbres q̄ moran enel mūdo: q̄ es el diablo q̄ desde Adam hasta agora se enseñoreo: y aun enseñorea dlos malos dados al mūdo/ sera lançado fuera: y es dicho aq̄ el diablo p̄ncipe dl mūdo/ no porq̄ sea señor dla redōdez dl mūdo: mas porq̄ tiene debaxo de su señorio a los hōbres q̄ biuen segun la puersidad mūdana en q̄nto se sojuzgā a el por el pecado. Y lo q̄ dize q̄ sera alançado fuera no lo dize porq̄ el diablo no ande en todo tiempo por el mundo cercando y buscando aquié trague: mas dize lo porque por virtud de preciosa passion sera lançado dlos coraçones delos redemidos: y porq̄ perdera la fuerça de traer como solia los hōbres tras el: por este juyzio y por el merescimiēto de jesuchristo nuestro señor: y por la virtud d su passió porq̄ por ella fue abierta la puerta dla gloria: la entrada dela qual no puede ya el diablo impedir ni traer empos d si alos sanctos al infierno como antes hazia: z aun por la passion del señor fue dada al hombre virtud d resistir al diablo: porq̄ por ella somos mas fuertes/ para pelear conel: porq̄ ya no puede engañar d ligero a los hōbres ni los puede tentar tāto como los engañaua y tentaua antes q̄ xp̄o nr̄o redēptor padeciesse: ni le da dios lugar de hazer q̄nto mal puede y dessea hazer: es justa cosa q̄ como el principe dela muerte hizo al hōbre ser subjecto por el pc̄do a la muerte: z assi mismo que procuro q̄ fuesse Jesu christo injustamēte muerto/ es cō mucha razō agora cōfuso y vēcido y priuado de sus fuerças: porq̄ desde aquella hora en adelante nunca se enseñoreasse mas delos hōbres redemidos por jesu christo. Mas sin impedimento desto permite nuestro señor q̄ nos tiente para nuestro exercicio y merecimiento. Y declara agora el rey celestial el modo en que este principe del mundo es lançado fuera/ que fue por la muerte dela cruz/ por su sancta resurrection: y por esto dize. Pues si yo fuere enxalçado/ conuiene saber enla cruz: lo qual yo no dubdo: pues que para esto vine. Todas las cosas trayre a mi mismo: como si dixesse. Cōuertire a mi sancta fe a todos los electos y predestinados pa la salud perdurable: d cuyos coraçones es el diablo desterrado para q̄ yo sea la cabeça y ellos los miembros despojando aquel principe infernal q̄ engañando por su malicia alos primeros padres los auia robado. Puede se tambien dezir q̄ esta palabra vniuersal/ que dize q̄ trayria todas las cosas a el se entiende por todos los linajes de los hōbres/ que traxo estādo en la cruz y enlos tiēpos de adelante a su sancta fe ca cierto fue q̄ de todos los linajes dlos hombres fueron traydos al yugo de la cruz christiana: y de todas las lenguas y de todas las costūbres: y de todas las edades y d todos los grados: y assi traxo para si todas las cosas: ca el hombre es dicho toda criatura: y el redemptor del mundo los trae para si mismo por el amor conque padecio por nosotros: porque el amor que mostro en la cruz al linaje humano tiene vna fuerça attractiua para atraer/ z prouocar a su seruicio todos los coraçones/ como la Piedra yman a traer el hierro a ella misma. Y el crucificamiento de Jesu christo es dicho aq̄ exaltacion: porque su cuerpo fue

entalçado ẽla cruz a mãera dl pẽdõ q̃s
puesto en alto eñl ayre papelear ɔ tra les
poderios dlos dmonios q̃ ãdã ẽlos ayres
y porq̃ se hũillo fasta la muerte dla cruz
por esto lo exalço dios: y el assi exalçado
exalço a todos los suyos: d do se sigue q̃
por la passiõ alcãço vitoria cõtra el dia
blo: y por esto no es otra cosa estãdo el ẽ
xalçado ẽla cruz traer pa si todas las co
sas sino vencer desde encima d aq̃l triũ-
phãte madero/como vencio/ a este mal
principe del mũdo: porq̃ ninguna cõue-
niencia/o ayuntamiẽto ay entre xp̃o y
el dmonio ni ẽtre la luz y las tinieblas.
vij. ¶ Es aq̃ tãbien de notar q̃ xp̃o no qui
so morir en algũa casa ni dbaxo de teja
do: mas ẽla cruz y esto por tres cosas la.j.
porq̃ el ayre es elemẽto comũ y pued el
hõbre tener ppia tĩra: ppia agua y pro
pio fuego: mas nigũo puede tener ppio
ayre: assi q̃ xp̃o q̃so morir eñl ayre por si
gnificar q̃ como el ayre es elemẽto comũ
assi la passiõ sctã es d comũ caridad y por
todos: porq̃ las passiões dlos otros sctõs
fuerõ ppias y ptenecierõ ẽ pticular a sus
psonas singulares: porq̃ cada vno dllos
padescio por si mismo: mas la passiõ del
señor fue comũ a los ãgeles q̃ fuerõ por
ella reparados y alos hõbres q̃ fuerõ por
ella redemidos. la.ij. por dar a ẽtẽder q̃
como el ayre es medio ẽtre el cielo y la
tĩra: assi xp̃o es medianero ẽtre dios y el
hõbre: ca cõuiene y comunica con dios
por la naturaleza diuina: y con el hõbre
por la naturaleza hũana: y como vuies
se vna discordia ẽtre dios y el hõbre vi-
no jesu xp̃o y mostrose amigable pacifi-
cador y medianero entre ẽtrãbos. la.iij.
fue por alĩpiar el ayre: porq̃ ya auia scti
Luc.iij.c. ficado la tĩra andãdo.xxxiij. años sobre
ella: y auia sctificado el agua q̃riẽdo ser
baptizado d sant juã en el jordã: y auia d
sctificar el fuego ẽbiãdo el spũ sctõ ẽ for
ma d lẽguas y d llamas encẽdidas y no
le q̃daua sino q̃ sctificasse el ayre muriẽ
do eñl y no dbaxo de terado. Por.v. ra
zones q̃so assi mismo el señor morir en la
cruz. la.j. es por la dsonrra tẽpal dla muer
te dãdo a ẽtẽder q̃ nigũa felicidad ni as-
pereza d muerte nos apte dla pfeciõ de
la v̾tud. la.ij. es porq̃ este linaje d muer-
te por mãera d alto exalçamiẽto ẽla cruz
era cõuenible y corespõdia al fruto q̃ al
redẽtor se le siguio dlla: ca por la passiõ
auia d ser ẽxalçado sobre toda criatura
celestial y tẽpal dl padre eterno. la.iij. es
porq̃ la tal forma d muerte conuenia a
dos causas q̃ lo truxerõ a padecer. la.j.
d las q̃les fue d pte dlos hõbres por cu
ya salud padecia: porq̃ ellos auiã pere-
cido y caydo dl muy alto grado en q̃ fue
criada su naturaleza hũana: ca ya esta-
uã caydos y sumidos en las hezes de la
tĩra: y q̃so morir enxalçado por leuãtar
nos pa el cielo. la.iiij. fue d pte dlos dmo
nios: q̃ fue por acocear y tener dbaxo d
sus pies estãdo crucificado en alto el po
derio dllos/ q̃ exercitauã sus fuerças en
el ayre. la.v. es porq̃ la tal mãera d mo-
rir cõuenia y cõcertaua cõ la figura ẽ q̃ Numerorum.xx.j.c.
fue figurado ẽla ley el sacramẽto saluti-
fero dsta muerte: porq̃ clara cosa es q̃l se
ñor mãdo leuãtar en alto vna serpiẽte d
cobre eñl dsierto: por dar a entẽder q̃ co
mo aq̃lla serpiẽte fue ẽxalçada ẽ aq̃l pa
lo asi el señor auia d ser ẽxalçado ẽla cruz
siguese eñl testo. Y como el señor hizi
esse tãtas y tã grãdes señales dlãte d
llos ẽ milagros y en dotrinas y ẽ reue-
laciões dlos secretos dl coraçõ: y en de
zir ãtes q̃ acaeciessen las cosas q̃ dspues
sucedierõ ẽlos tẽpos por venir: por las q̃-
les estaua biẽ dclarada su diuinidad: aũ
no creyã eñl: quiere saber muchos y por
la mayor pte. Y en esto se cũplierõ las es
crituras dlos pfetas q̃ auiã mucho ãtes
certificado la ĩfidelidad dstos ebreos q̃
temiã por costũbre dzir al redẽtor dl mũ
do: q̃ señal es la q̃ nos muestras q̃ sea ma
rauillosa pa q̃ te creamos. E mirad q̃ p-
uersidad de nacion/ q̃ como no sola vna
marauilla mas tãtas y tã grãdes fuessen
las q̃ hizo: como aq̃ dixo el el euãgelista
no creyerõ eñl pues q̃ erã tales q̃ era cõ
uenible razõ q̃ todos creyerã. sigue se el
testo. Mas muchos dlos pncipes co-

no eran los sabios d̃la ley: ⁊ los sacerdotes: creyerõ entõces enel por los milagros que vieron del cumplimiento de las escripturas q̃ cõsiderarõ: como fue Nicodemus q̃ fue vno dellos: del qual dixo arriba el euangelista sant juan que
Joan. iij. vino al señor de noche: y otro fue Gamaliel y Joseph abarimathia: y otros muchos: mas por miedo d̃los phariseos no confessauã la fe en manifiesto: temiẽdo no los echassen d̃l templo: porque ya auiã determinado por cõsolacion comun que todos los que cõfessassen q̃ era verdadero christo fuessen lançados d̃la cõpañia delos judios: lo q̃l era entre ellos cosa injuriosa y de mẽgua incõportable porque en aquel tiẽpo era auido aquel apartamiẽto por grandissimo daño: como es agora la descomunion mayor / q̃ se llama anatema / q̃ aparta al hombre dela yglesia. Y la causa porque no confessauan en publico la fe estos que auiã creydo enel señor era soberuia y vanagloria: porq̃ como aq̃ dize el testo: amauan mas la gloria delos hõbres / ⁊ las dignidades y alabanças del siglo / q̃ la gloria de dios: y mas que el merecimiẽto que pudieran tener si solamẽte tuuieran acatamiẽto ala gloria del muy alto a cuya magestad es d̃uida toda celsitud de honrra y de gloria. Mas como confessando en publico la fe del redẽptor / estos nueuos creyentes: d̃los quales el euãgelista aqui haze mencion pdieran la gloria delos hõbres / tuuierõ por mejor por mas ciertos q̃ estuuiessen de recebir la gloria d̃l cielo ser d̃spojados de la gloria de dios no queriẽdo confessar en manifiesto la fe / q̃ no ser priuados de la gloria del mũdo cobdiciãdo ser honrrados delos amadores d̃l siglo: ⁊ no curando d̃ aquello que el apostol dize. Si
Ad gala. j. yo ouiesse de dar contentamiẽto alos hõbres no seria sieruo de jesu Christo. Sobre lo qual es de notar / que muchos son al tiempo de agora que parecen a estos porque d̃struyen, sus personas ⁊ sus bienes por la gloria del mũdo con defectuoso d̃sperdiciamiento haziẽdo poco o nada p̃a merecer la gloria d̃ dios. Pues tornãdo al proposito / destos que no osauan publicar la deuocion y fe que teniã con el redemptor: dezimos: q̃ la fe dellos era insufficiẽte y flaca: ca no basta para ser el hõbre justo creer cõ el coraçõ: mas aun es necessario p̃a que el se pueda saluar cõfessar la fe sin temor por la boca / y desta causa en fauor y deffension della toda gl'ia humana se d̃ue menospreciar y toda pena se deue cõ paciẽcia suffrir: ca todo trabajo q̃ por la verdad catholica y por la justicia se padesce es d̃ infinito merescimiẽto: porq̃ cada vno pueda dezir con el apostol. Apartada cosa sea d̃ mi glorificar me yo / sino en sola la cruz de nuestro señor jesu christo / por el qual tengo yo al mundo por crucificado y menospreciado: como yo soy tenido d̃l mundo por otro tal. Ad gala. vj. cap. Es de notar que segun sant augustin dize. El señor quiso q̃ estuuiesse la cruz puesta enlas frentes d̃ los christianos: adonde en algũa manera consiste la silla dela verguença: porq̃ en ninguna manera el christiano se confunda de confessar el nõbre de jesu x̃po / y porque ame mas la gloria de dios / q̃ la delos hombres: y por esto el Diacono quando comiença a cantar el euangelio: y aun todos los que lo oyen le signan y guarnecẽ dela señal dela cruz. Siguese enel testo. Despues destas cosas conosciendo el señor la saña de sus aduersarios: bien como el que era verdadero escudriñador de los coraçones: ⁊ acatãdo la malicia dellos: porq̃ auiã ya d̃terminado dar le la muerte quiso los atajar: y no espero que procediessen por entõces ẽla obra: mas fuesse partiẽdo se de alli: porq̃ ya no recebiã su doctrina: y escondiose dellos / amansando la embidia y saña q̃ tenian contra el: porque aun no era venida la hora de su passiõ. Y enesto nos dio exemplo q̃ quãdo tuuieremos cierta sciẽcia que la malicia de algũos esta aparejada para nuestra offensa que nos escondamos: porq̃

no demos lugar q̃ se ponga en obra su ꝓposito malo: ca no nos due menos do ler la culpa en q̃ el malo puede caer q̃ la pena o el agrauio q̃ d̃ su pc̃do nos pued̃ venir. Assi q̃ escondio se el señor destos enemigos suyos/ retrayendo en secreto la cara de su conoscimiẽto: ⁊ significaua eñllo la ceguedad dela fe q̃ auia de caer enlos judios: y q̃ el assiẽto desta yglesia se auia d̃ passar dllos a los gẽtiles. Siguese eñl testo. Y como ya fuesse tarde saliose el señor dla ciudad cõ sus doze discipulos: y boluiose pa betania: y enseñaua alli a los humildes/ ⁊ a los justos los secretos del reyno de dios. Esto fue dspues q̃ vuo hablado por todo el dia con aspereza de palabras cõtra los puersos y malos: y auiẽdo los reprehẽdido d̃ sus malas costũbres y auiẽdo eñsto mostrado a sus sieruos q̃ lo siguiessen por verdadera semejança.

¶ Siguese la oracion del auctor

Clemẽtissimo señor jesu xpo otorgame q̃ no tẽga el arbol d̃ mi aĩa solamẽte hojas q̃ son vanidad d̃ palabras o aparẽcia de justicia: mas fructo d̃ sanctas obras: porque en ningun tiempo pueda caer en tu maldiciõ. Da me tambien señor q̃ como v̾dadero ministro/ y seruidor tuyo te pueda seguir segun mi pequeña fuerça: porque adonde tu estas merezca yo estar. Trae me empos d̃ ti Jesu bueno: ⁊ no me trayga el falso dulçor del siglo: mas lleue me tras ti la suauidad d̃ tu amor. Sea contigo cada dia enel cielo toda mi intẽciõ: y sea comigo decõtino enla t̾ra tu d̃fendimiẽto. Lẽ por biẽ que me llegue a ti por forma no apartable: y que te pueda seruir cõ toda la perseuerãcia que me fuere possible y que te pueda buscar con toda fidelidad porq̃ te pueda hallar cõ toda bienauẽturança para que siempre te pueda posseer rey mio y dios mio. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo treynta y dos dlos dos hijos: delos quales el vno fue ala viña y el otro menosprecio yr a ella: segũ q̃ lo recuenta sant Lucas a los veynte capitulos: y sant marcos a los onze: y sant matheo a los veynte y vno. Y cõtiene tres parraphos segun se siguen.

El primero es de como el señor boluio el martes dla semana sctã al tẽplo d̃ hierusalẽ desde bethania: y le preguntarõ los sacerdotes cõ q̃ auctoridad hazia tales cosas. Y de como el señor pregũto a ellos si el baptismo de sant Juã era del cielo/ o de inuenciõ humana: y dela grãdissima prudencia q̃ tuuo enesta pregũta: y q̃ la v̾dad diuina por dos razões se deue algunas vezes encubrir.

¶ El .ij. es de como es cosa licita vsar algunas vezes los sieruos de dios de cautelas contra los malos. Y de como el señor mostro q̃ la verdad dela fe se auia de manifestar alos gẽtiles y no a los judios por vna figura q̃ puso de dos hijos y de vna viña. Y de como confundio alos judios enel fin dsta palabola. Y q̃ mas vale no prometer y cũplir/ que prometer y no cumplir.

¶ El tercero es q̃ la razon porq̃ fuerõ reprouados los judios fue el menosprecio q̃ tuuieron del creer: y la multitud de los publicanos y delas mugeres pecadoras que creyerõ lo q̃ ellos menospreciarõ: ⁊ jũto cõ esto la sanctidad de sant Juã q̃ creyo ⁊ siguio a jesu xpo. Y dl significado dstos dos hijos q̃ el señor nõbra enla figura dla viña: y de ciertas sentencias muy notables de sant crisostomo/ cerca del q̃ es mal ecclesiastico.

¶ Siguese el capitulo .xxxij.

Dizes dize agora el euangelista/ q̃ como el martes despues dl domingo d̃ ramos boluiesse otra vez el señor ⁊ sus discipulos a la ciudad de hierusalem y passasse cerca dl lugar adonde auia maldicho a la higuera: vieron los discipulos que estaua toda seca por las rayzes/ que ¶ s.

erã figura dlos sacerdotes y dlos sabios
del pueblo. E como vieron q̃ estaua
mas seca q̃ el p̃mero dia marauilla-
ronse d como tã p̃sto se auia secado/
mas no era d marauillar; porque la pa-
labra dl señor q̃ la maldixo penetro y a-
braso como flama d fuego todas sus ray
zes. Y como viniesse al templo y en-
trasse en aql atrio o apartamiẽto adõde
los hõbres se jũtauã a orar y aoyr la pa
labra de dios y viniesse por fin denseñar
y de orar y por nos dar exẽplo allegarõ
se a el los Judios estãdo predicãdo
E no se allegaron por ser enseñados cõ
el pueblo: mas por tomar en alguna pa-
labra al celestial enseñador/ no curan-
do de considerar que en ningũa manera
lo deuierã en tal tiẽpo impedir. Y estos
que a el se llegaron eran los princi-
pes delos sacerdotes/ y los mas an-
cianos del pueblo: alos quales no es-
cusa ignorancia: y los q̃ fueron tã malos
Crisost. su- q̃ salio dllos la maldad. Y segun sant cri
per mat. sostomo dize. Los sacerdotes deziã en-
tre si mesmos. Nosotros somos colũnas
dl tẽplo ꝛ mirad como toda la yglia esta
fundada sobrel: nosotros somos lẽgua vi
sible y sonable dlas escripturas mudas
ꝛ mirad como solo el suena en medio del
tẽplo: nosotros tenemos silẽcio como or
ganos podidos y desentonados: y como
vihuela q̃brada y dsencordada: nosotros
eramos en algun tiempo los padres: y a
gora este engendra los hijos spirituales
y segũ lo que por nuestra doctrina solia
mos fructificar ya del todo somos esteri
les y dsaprouechados: ciertamẽte ẽ grã
menosprecio auemos venido: pues alle-
garonse a el ꝛ dixerõle. Di nos: porque
a nuestro oficio pertenece pregũtar y sa
ber esto: en que poderio: o auctoridad fa
zes estas cosas? Porvẽtura hazes las tu
de tu propria voluntad: con alguna otra
licẽcia q̃ te sea de otra parte cometida?
Pues di nos quien te dio poder para fa
zer estas cosas. E quisieron tãto pregun
tar como si dixeran. Que es esto que lã-
ças del tẽplo: alos que quieres: como no
sea tuyo este oficio: y predicas sin consul
tar lo con nosotros. E assi parece q̃ le p̃-
guntarõ cõ que auctoridad hazia estas
cosas: porque solos los porteros teman
auctoridad de echar alos hõbres del tẽ
plo: y solos los sacerdotes y doctores de
la ley tenian facultad d enseñar alli: por
que estauan para esto establecidos dlos
principes delos sacerdotes y no otros: y
segun el mal juyzio destos malignos ad
uersarios pensauan que christo ningũa
auctoridad tenia para hazer estas cosas
mas ante creyan que por fuerça vsurpa
ua el oficio ageno: ꝛ assi cõcluyã que ha
zia esto por industria del diablo: como ar
riba dixeron: que en Belzebub lançaua
los demonios. Y queriã tãto dezir segũ
sant Crisostomo dize. Tu no eres dela
familia sacerdotal pues el senado roma
no no te ha dado facultad para esto/ ni
menos el Cesar: pues luego en cuyo po
der o auctoridad fazes tales nouedades?
hazes las porvẽtura ẽ belzebub p̃ncipe
delos dmonios? Y el señor replico a esta Lote. via
oposicion y pregunta otra question/ no Crisost. sup
dando les respuesta delo q̃ preguntauã: matheu.
mas como el que saca vn clauo con otro
y el que pudiera muy bien cõ muy clara
respuesta destruyr la calunnia de sus tẽ
tadores: quiso por mejor dles fazer cõ pru
dencia otra pregunta: porque ellos mis-
mos fuessen conuencidos y tomados: o en
su mismo silencio: o en su propria respue
sta y sentencia: porque el malicioso calũ
niador/ mejor es traydo a conclusion/ y
a confessar cosas desconuenibles siẽdo
pregũtado que por otra forma derecha
o clara de razones: o por alguna respue
sta que se le pueda dar a lo que pregũta
Ca aquel es modo muy bueno de respõ
der y de concluyr contra los malignan-
tes quando son arguydos: y tomados en
confusion con sus p̃prias palabras y res
puestas. Y haziendolo desta manera aq̃
nuestro redemptor con estos sus aduersa
rios malignos dio tãbiẽ a entẽder q̃ alos
peruersos: quales estos eran no se deuẽ
reuelar los secretos d dios: mas que cõ

gran prudēcia se deue el hōbre apartar de su malicia. Y esto es lo q̄ agora dize el testo. Y respōdio el señor: y dixo les. Yo quiero tābiē preguntaros vna palabra: respōdeo me a ella. Dezid me el baptismo de sant juā era del cielo o d'los hombres? Y q̄lo en esto tanto dezir como si dixera: fue este Baptismo establescido por mādamiēto de dios o por ordenaciō hūana. Ellos espātados desta p̄gunta pensauā dētro de si mismos q̄ es lo que le responderiā: mas no tenian conuenible respuesta / considerādo q̄ qualquier cosa que respondiessen era para su propia confussiō: porque si dixessen: el Baptismo de sant juā fue ordenado eñl cielo: conuiene a saber por establecimiēto celestial τ diuino / manifiesta cosa es / q̄ quedariā vencidos: pues q̄ no creyeron a sant Juan / que dixo q̄ el señor auia venido d'l cielo / τ auia dado testimonio d'l: y de su celestial poderio: ca el que cree a sant juan sin alguna dubda cree a christo: porque dio muchas vezes testimonio de su diuinidad y humanidad / p̄dicando y publicando que era verdadero hijo de dios. Y quiso tanto el señor d'zir enel motiuo de su p̄egūta / como si dixera. Aquel sancto varon dio testimonio d' mi: cuya p̄phecia y baptismo vosotros cōfessays auer sido d'l cielo: y del oystes con que poder hago estas cosas: porque el enseñó cō fechos y dichos muy claros esto: dādo admirables testimonios d' mi. Y estauan tambien los judios en grandissima perplexidad y cōfusion cerca desta respuesta: porq̄ si respondiessen al señor el baptismo de san juan fue d'la tierra: conuiene saber de establecimiento τ ordenacion humana / incurrian en peligro de muerte para conel pueblo: ca luego fueran apedreados como v̄daderos blassemadores. Y esto es lo q̄ el testo dize q̄ dixeron dentro de si mismos los judios. Si dixeremos q̄ el baptismo d' sant juā fue establecido d'los hōbres todo el pueblo nos apedreará: porq̄ todos tienen certidumbre q̄ sant Juan era propheta. Y aun tambien porque el pueblo por la mayor parte auia recebido su baptismo y lo tenian por p̄pheta y sancto verdadero: y por varon embiado de dios por su vida y doctrina / y por el testimonio que auia d'l dado christo / y por cōsiguiēte creyā que todas sus palabras y obras eran de dios. Pues cōsideradas estas cosas vieron / segun dize beda / que a qualquiera dellas respōdiessen que auiā de caer eñl lazo: temiēdo por la vna p̄te ser apedreados d'l pueblo / y temiendo mucho mas q̄ si confessassen por la otra que el baptismo d' san Juan era del cielo seria christo enxalçado y ellos cōfusos: y por esto tomarō por medio dezir que no sabian si aquel Baptismo de sant juan era del cielo / o dela tierra. Siguese enel testo. Y entonces dixo les el señor. Pues que assi es q̄ no me respondeys si el baptismo d' sant juan fue del cielo / o dela tierra menos os dire yo en cuyo poder haga estas cosas / como si dixesse. Yo no os q̄ero d'zir lo q̄ se: porq̄ vosotros no q̄reys cōfessar lo q̄ sabeys. Pues porq̄ d'zian q̄ no tenian noticia delo q̄ era cierto que sabian / no quiso el señor manifestar les la v̄dad de si mismo: cerca desto que le preguntauan: y assi fuerō bien cōfusos / y no pudieron por el silēcio malicioso que tuuierō en no responder al señor la verdad delo que les preguntaua / proseguir mas enla pregunta que ellos hizieron primero. Porque segun sant Crisostomo dize: las mētiras si no tienē a quien puedan engañar / ellas mesmas mienten y ofenden a si mismas. E segun dize el venerable Beda / por dos causas se suele ēcubrir la verdad y se dexa d' manifestar a muchas p̄sonas. La p̄mera es q̄ndo los oydores no tienē capacidad para la entēder y por esto dixo el señor a los discipulos ātes dela venida del esp̄u sancto muchas cosas os tēgo d' dezir las q̄les agora no podeys entēder ni alcāçar. La segunda es porque los que han d' tener conocimiento dela verdad tienē me

Beda i homilia.

Chrisosto. super mat.
Beda i homiliario.

Joan. vij.

nospreçio o aborrecimiẽto dllas: τ son in-
dignos de su declaraciõ: y esto es lo que
christo dixo a sus discipulos. No querays
Mat. vij. dar la sanctidad alos canes / ni der-
ramareys las margaritas delãte delos
puercos: y lo vno y lo otro desto se con-
cluye aqͅ enel caso p̃sente. Y puede se a-
ñadir q̃ sea causa tercera pa q̃ la verdad
se encubra: y pa que dios no le reuele la
continuacion dl predicar: porq̃ quando
la predicacion se pone en vso quotidia-
no sin necessidad manifiesta / luego vie-
ne en menospreçio y en fastidio.

C ij. ¶ Pues segũ esto bien parece q̃ quiso
el señor mostrar por obra y por exẽplo /
ser cosa licita alos buenos vsar d cautelas
cõtra las cautelas dlos malos: por
Chrisosto-mus super Mat. lo q̃l dize sant crisostomo. Cosa es con-
uenible enseñar al q̃ pregunta / y no es
menos loable sentir y reprochar en cõ-
fusible mãera al q̃ nos tiẽta cõ malicio-
sa intẽciõ. Y q̃ sea vdad q̃ sea d manifes-
tar la verdad q̃ tenia dl poder cõ q̃ ense-
ñaua y la autoridad de su p̃dicaciõ alos
gẽtiles y no a ellos con gran claridad la
mostro por la semejãça y figura dlos dos
hijos q̃ aqͅ pone diziẽdo. Un hõbre te-
nia dos hijos τ dixo al vno dellos.
Ve a mi viña: y respõdio: No quie-
ro: y despues mouido y vencido d
penitẽcia fue a la viña: y trabajo en
ella: τ dixo el padre al otro. Ve a mi
viña: el qual respondio: plazeme de
yr: τ ya vo: mas aun que dixo esto
no fue. Cerca desta parabola es de no-
tar / q̃ este hõbre q̃ tuuo estos dos hijos
es segũ seso alegorico dios padre / q̃ es
dicho aqui hõbre: por la muy amigable
mansedũbre que tuuo al linaje humano
y porque tambien crio a todos los hom
bres cõ paternal affectiõ: τ aun que sea
por naturaleza vniuersal señor d todos:
mas quiere ser amado como padre q̃ ser
temido como señor. El hijo p̃mero es el
pueblo delos gẽtiles por adelantamiẽ-
to de tiẽpo / y por ser primero engendra-
do segũ los sacramẽtos dela fe: mas no
por dignidad ni por venir p̃mero en co-
nescimiẽto de dios: El otro es el pueblo
delos judios: Y aun tambien se puede
esta primeria y menoridad entẽder: por
que el pueblo delos gentiles / fue desde
abraham. Pues labrar bien la viña no
es otra cosa sino hazer justicia: porq̃ es
vna virtud q̃ dios planta en general en
la naturaleza d todos los hõbres: mas
en especial la dio a los judios / escriuiẽ-
do los enel libro dela vida: cuyas diuer
sas vidas son las diuersas especies o ma
neras d las virtudes. Y hablo prime-
ro al hijo mayor / cõuiene saber hablã-
do con el por alumbramiẽto de razon: y
por la noticia dla ley natural τ dixole.
Anda ve a labrar enla viña: y quiso
tãto significar esta palabra como si di-
xera. Haz enel tiẽpo deste siglo la justi-
cia dela ley natural / q̃ es hazer aq̃llas
obras a tu proximo q̃ quieres que sean
hechas a ti: y las cosas q̃ no quieres que
se hagã cõtra ti no las hagas cõtra tus
p̃ros. Assi que obra tu tambien y traba
ja enla viña que es la yglia: fuera dla q̃l
ningun lugar ay de obras cosa que sea
de merecimiẽto. Y hablo este padre
a este hijo no cõ cara corporal como hõ
bre: mas dẽtro al coraçon como verda-
dero dios poniẽdo lũbre de entẽdimiẽ
to enlos sentidos hũanos: ca dios nue- Crist. in homilia.
stro señor nũca dexa de despertar a los
hombres pa el bien por secretos rayos
de claridad. Onde san crisostomo dize.
Puso dios espiritu de sciẽcia de bien y
de mal enlos hombres para que quan-
tas vezes pecamos nos acuse q̃si como
en secreto silẽcio nr̃o hecho malo y nos
habla en escondido diziẽdo: Malo es
esto / y esto es bueno. Sigue se enel tex-
to. Y el hijo primero como era muy al
tiuo y lleno de pensamiẽto de soberuia:
respondio τ dixo no quiero yr. Y es
to dize porq̃ se entiẽda que aq̃l pueblo
p̃mero dlas naciones fue de manifiesto
duro τ infiel desamparãdo el bien y eli-
gendo el mal: porq̃ no obedecio a la ley
natural: porq̃ vso mal dl libre aluedrio:
por lo qual dize sant crisostomo. Quan

do esto dixo dentro en su pensamiẽto no
Crisosto. super ma. quiero yr: y teniẽdo conocimiẽto del bien
y del mal desampo el biẽ: y siguio el mal
en sus pensamiẽtos: biẽ paresce auer res
pondido cõtra el señor pues que dixo no
quiero yr. Y este señor a quiẽ assi contra
dize y responde es segun espiritual signi
ficacion el entendimiento criado del ani
ma racional q̃ puso dios en el. Lo de sus
soes de Crisostomo. Y despues recibiẽ
do la fe este pueblo en la venida del salua
dor por su sancta predicacion: ⁊ por la ð
sus apostoles fue traydo a penitẽcia y tra
bajo en la viña de dios: ⁊ acordo de corre
gir con el trabajo presente la dureza que
primero auia tenido cõtra la palabra de
la vida: ca sometio el cuello al yugo ðl so
berano rey/ agora sirue a dios por verda
dera religion. Siguese en el testo. E di
xo despues al otro hijo/ que le llama
hijo: porque le fue dada la ley de Moy
sen/ ve y trabaja en mi viña que quie
re dezir: haz obras de virtuoso y de justo.
Y respondio. Plazeme: y luego vo
Y esto dize porque se entiẽda que el pue
blo de Israel que fue figurado en este se
gundo hijo/ hizo primero voto del serui
cio de dios y se obligo a su alta seruidum
bre por la ley que recibio quanto dixo a
Moysen. Todos los mandamiẽtos ðl
señor cõpliremos. Mas no fue a traba
jar a la viña: ca lo que respondio con la
boca no curo ðlo poner en obra: porque
no permanecio en el seruicio de Dios: ni
en guardar la ley recebida: mas antes ca
yo en ydolatria/ ⁊ cometio otros infini
tos males ⁊ aun agora niega la fe ð jesu
xpo. Y traxo el saluador esta parabola pre
guntando a los judios lo que cerca ðlla
les parecia: porque cõ su propria respue
sta los arguyesse de malos ⁊ ð infieles: ⁊
porque por su propio juyzio fuessen con
dẽnados: y esto es lo q̃ agora dize el euã
gelista. Y p̃guntoles el señor diziendo
Qual ðstos dos hijos hizo la volũ
tad de su padre? E respondierõ: el p̃
mero. Y respondierõ ðsta manera: porq̃
no auiã entẽdido q̃ esta parabola era cõ
tra ellos/ ni sabiendo q̃ en la respuesta q̃
dauan pronunciassen su propria conden
nacion. Assi que cõcluye les el señor y ð
la propria respuesta que les dierõ los cõ
fundio/ confirmando la sentẽcia propria
que pronunciaron/ ⁊ dixo. En verdad
os digo/ que los publicanos y las mu
geres carnales: ⁊ pecadoras seran mejo
res q̃ vosotros en el reyno ð dios: como si
dixesse. En ṽdad os digo q̃ pues que assi
es como vosotros dezis que aquel de los
dos hijos hizo propriamẽte la voluntad
de su padre que puso por obra su manda
do/ aun q̃ por palabra auia dicho prime
ro que no lo queria cumplir: y el otro no
lo cumplio: aunque dixo primero que lo
queria cũplir pues q̃ no lo puso en obra/
q̃ los publicanos y las mugeres car
nales y pecadoras/ no estãdo agora ẽ
tales pecados: mas las personas que fue
rõ tales en otro tiempo seran mejores q̃
vosotros en el reyno ð dios esto es en
la yglesia desta vida militãte por fe y por
penitencia: y tãbien lo será en la yglesia
triũphãte del cielo por gl'ia/ q̃ando vo
sotros desampados y fuera della por vue
stra infidelidad y pecado. E assi parece
q̃ el hijo primero que hizo la volũtad ðsu
padre es digno de misericordia: y el segũ
do porque menospreció su mandamiẽto
es digno de condenacion y de pena. E q̃
so tanto el señor dezir en esta sentẽcia: co
mo si dixera. No solos los gẽtiles son me
jores q̃ vosotros los hebreos como vo
sotros mismos lo juzgastes/ mas aũ los peo
res de toda la gẽtilidad como son los pu
blicanos/ y las mugeres carnales y pec
cadoras que son de muy fea y torpe vida
seran de mayor merecimiento en el acata
miento de dios: porq̃ mejor es no prome
ter la v̄tud y ponella por obra faziẽdo la
justicia de dios que prometer la y ðspues
mentir en el cõplimiẽto della. Onde san
hieronymo dize. La sanctidad fengida: Hieron. in regula ad sacras virgines.
es maldad doblada: y este Vicio mucho
reynaua mas ẽlos sacerdotes y leuitas: ⁊
aũ segũ dize origenes: esta parabola se pue Origenes sup mat.
de aplicar a los q̃ ninguna cosa ð virtud

prometen/o si prometẽ son pocas:⁊ mue
stran y ponen por obra muchas:⁊ aũ es
contra los que prometen grãdes cosas ⁊
ningũa đllas o pocas obra: segun lo que
prometieron: ca enel dia de oy que es do
lor de dezir tã bien ay muchos religiosos
q̃ no desampara[n] sola la justicia đla ley
escripta y la virtud que son obligados/
segun su professiõ regular: mas aun de-
xan la justicia dela ley natural: ⁊ porẽde
no son dignos de misericordia/como no
lo fue este hijo primero: mas de confusiõ
y de pena perdurable conel hijo segũdo
Crisosto. sup matt. Sobre lo q̃l dize san Crisostomo. Pien
so que en persona đ todos los pecadores
sean aqui puestos y nombrados por el se
ñor los publicanos y q̃ en persona de to
das las mugeres q̃ pecã aya hecho men
cion đstas carnales pecatrizes: porq̃ aũ
que muchos pecados aya enlos hõbres
y enlas mugeres sin estos q̃ pertenecẽ a
estos dos estados: mucho esta mas creci
do enlos hõbres el vicio dela auaricia: y
en muchas delas mugeres el pecado đl
q̃brantamiẽto de su limpieza/como quie
ra q̃ la virtud/y verguença que muchas
đllas tienen las refrena del vicio al qual
la passion original o natura las inclina:
porque la muger que esta en su casa deso
cupada y retrayda: đ ligero puede incur
rir en tal vicio/alomenos por algun acci
dental desseo: porque esta Passion siem
pre nace dela ociosidad: ca el que tiene o
cupado su coraçon enlos trabajosos cuy
dados desta vida no se puede dar tan ay
na alos cõtentamientos aplazibles đla
carne. Y q̃riẽdo los sabios philosophar
lo que cerca desto sintieron dieron por đ
terminada difinicion/no ser otra cosa a-
mor sino vna passion del Anima que pa
đsce ociosidad. E assimesmo el varõ que
se entremete cada dia enlos negocios di
uersos del mundo muy presto cae enl pe
cado y cobdicia đlos auariẽtos: ⁊ no cae
tan ayna enlos vicios carnales por la co
stancia đla virtud y fortaleza q̃ tiene ma
yor preeminencia por la mayor parte en
los hombres q̃ enlas mugeres si por uen
tura no fuesse ya muy enseñoreado delos
torpes habitos đla sensualidad: porque
la occupaciõ delos negocios nobles ⁊ vi
riles experiencia es muy comun q̃ đstier
ra los pensamientos delas đlectaciones
carnales. Y desta causa los mãcebos por
no tener ocupaciones suficiẽtes y conue
nibles son mas combatidos que otros đ
stas passiones y delos vicios que pelean
de contino contra la razon.
¶ Despues đsto pone el señor la causa Ciiij.
dela condẽnaciõ delos Judios que fue
el menosprecio que tuuieron dela fe q̃ fue
pecado de mucha grauedad: por la santi
dad de sant Juan/⁊ por el exemplo đla
conuersion đlos pecadores q̃ fueron dos
cosas que los deuia ꝓuocar a creer: pues
que creyẽdo los publicanos y las muge
res pecadoras y carnales/a san juã y ha
ziendo penitencia por su sancta predica
cion/no quisierõ ellos creer a esse mismo
baptista bienauẽturado no oyẽdo su do-
ctrina ni queriẽdo seguir sus obras pues
que vino a ellos en carrera đ justicia y ha
ziendo vida de perfecion y publicando a
christo nuestro señor que es essa mesma ju
sticia: ⁊ no solamẽte no hizieron esto: mas
ni aun despues que vieron alos publica
nos y alas mugeres pecadoras creer ⁊ ha
zer penitẽcia se cõfundierõ ni se arrepen
tierõ para creer ni para seguir tã santos
passos: pues q̃ les deuieran ser exemplo
para que creyeran: delo qual se siguio la
grauedad y grandeza de su pecado: pues
que no q̃sieron ser mayores o tales como
estos publicanos y mugeres fueron enla
fe/y enla penitencia. ¶ Item por estos
dos hijos pueden ser entendidos el esta
do seglar/y el estado sacerdotal/de for-
ma que el pueblo seglar sea el hijo prime
ro: y el eclesiastico sea el segũdo. Por lo Chri. sup matt.
qual dize sant Crisostomo. Tambiẽ da
el Señor a entender por estos dos hijos
la condicion delos legos y la orden đlos
sacerdotes/queriẽdo que por el hijo pri-
mero se entiẽda el pueblo seglar: porque
segun orden y tiẽpo primero fue criado el
pueblo đlos seglares: ⁊ despues succedie-

son los sacerdotes para q̃ fuessen regido
res dela gẽte popular: ca no fue criado el
pueblo pa gouernaciõ delos sacerdotes
mas los sacerdotes fuerõ ordenados pa
la gouernaciõ del pueblo/ ⁊ assi lo halla
remos mirãdo bien las escripturas: porq̃
el pueblo de dios começo desde el tpõ d
abraã: ⁊ despues començarõ los sacerdo
tes dsde el tpõ de aarõ. E los hõbres po
pulares porq̃ resciben la vida seglar son
vistos negar la obediẽcia a dios: ⁊ los sa
cerdotes son los q̃ segũ el parecer son vi-
stos ꝑmeter al muy alto mas estrecha o-
bediẽcia: porq̃ cõ familiar fauor son esta
blecidos pa el ministerio y seruicio dl rey
eterno: ca el q̃ es puesto por ẽseñador del
pueblo/ sin alguna dubda tal se profiere
⁊ ꝑmete q̃ ha de ser q̃l conuiene que sea
el vdadero doctor ⁊ alũbrador/ porque
los sacerdotes ⁊ todo otro eccl'iastico aũ
q̃ no ꝑmeta alguna cosa en especial: lue-
go como es puesto por enseñador d otros
se muestra auer ꝑmetido a dios obediẽ-
cia en todas las cosas. Cerca delo q̃l es
d notar q̃ mucho mejor es el hõbre seglar
q̃ segũ lo q̃ parece enel abito de fuera no
es obligado sino a sola la vida seglar/ y
segũ verdad pone diligẽcia de biuir espi
ritualmẽte y segun virtud/ q̃ el sacerdote
q̃ por lo q̃ parece por el abito de fuera ha
hecho ꝓfessiõ d guardar la vida sctã: y se
gũ la vdad abraça sigue ⁊ tiene la vida
dlos carnales. E mucho es mejor el lego q̃
delãte de dios faze penitẽcia: q̃ el clerigo
q̃ permanesce en pecados/ y aun el lego
enel dia del juyzio si vuiere sido virtuoso
recebira estola de gl'ia/ y por esta razõ to
dos los seglares son vngidos enl baptis-
mo cõ crisma como se vngen los clerigos
enl sacerdocio: mas el sacerdote pecador
despojado dela dignidad del sacerdocio
q̃ tuuo sera en aq̃l espãtable dia dsonrra
do ⁊ cõdenado en manera cõfusible ẽtre
los ypocritas ⁊ infieles: esto paresce biẽ
claro porq̃ agora enesta vida el hõbre se-
glar de ligero viene a penitẽcia despues
del pecado: ⁊ la razon desto es porq̃ ocu-
pado ẽlos negocios dl siglo como no ne

ne en tãto vso las palabras salutiferas d
las scripturas parecẽ le siẽpre nueuas: ⁊
como saetas q̃ penetran el coraçõ las co
sas q̃ enellas son puestas q̃ndo llegan a
su noticia: ⁊ porende quãdo oye algũa co
sa dela gl'ia q̃ reciben los sctõs o dela pe
na q̃ padeceran los pecadores ha luego
miedo como el que ha oydo alguna cosa
nueua q̃ le puso nueuo cuydado o nueuo
dolor. E como se halla en aq̃l pũto ama-
dor delos bienes eternos: ⁊ aborrece de-
delos males pdurables como q̃en los te
me por la lũbre dla fe recibe ẽ si mismo sẽ
timiẽto d nueuo dolor ⁊ socorre se luego
dl remedio dla penitẽcia/ porq̃ nigũa co
sa ay tã impossible como el par emiẽda ⁊
correciõ dl q̃ es discreto ⁊ sabe todas las
cosas: ⁊ menospreciando la vtud es ama
dor delos vicios y a este tal todos los mi
sterios q̃ resplãdecẽ ⁊ son ẽlas escripturas
por el vso y pẽsamiẽto q̃ d contino ha de-
llas: las tiene ãte sus ojos por viejas me
nospciables ⁊ viles/ porq̃ toda cosa por
terrible q̃ sea el vso ⁊ la cõtinuaciõ la ha
zẽ venir en menosprecio. E porẽde el cle
rigo q̃ siẽpre piẽsa enlas sagradas escrip
turas/ o sera dl todo pfecto ⁊ guardador
dellas/ o si vna vez las començare a me-
nospciar/ nũca sera dsptado dellas pa te
mer a dios. Quiẽ nũca vido en algũ tpõ
a algũ clerigo q̃ despues dl pecado hizies-
se luego ⁊ sin dificultad penitencia: E si
por ventura dspues de tomado enl crimẽ
se humillare/ no es d pẽsar q̃ se duele porq̃
peco/ mas ãtes es d creer q̃ padece cõfu
sion porq̃ pdio su gloria. E piẽsas tu por
vẽtura q̃ denego el señor como cruel enel
euãgelio la penitẽcia alos clerigos diziẽ
do: si la sal se ẽloq̃ciere: o peciere: como se
rã saladas o con q̃ las viãdas q̃ hã mene
ster sal: No plega a dios q̃l clemẽtissimo
rey aya esto dicho por negar el remedio
dla penitẽcia ni d su misericordia alos e-
clesiasticos: mas dixo lo/ cõsiderãdo q̃ es
q̃si natural cosa q̃ no ay q̃en pueda ense
ñar ni corregir quãdo yerra el q̃ solia pu-
nir y enseñar alos q̃ errauan ⁊ alos peca
dores: y dsta causa no digo yo los hõbres.

del ſiglo ⁊ los populares q̃ ordenã ſus vi
das ſegun razõ ⁊ ſegũ la lũbre dela pa-
labra ḋla vida/ mas aun los publicanos
⁊ las malas mugeres carnales q̃ ſe enca
denarõ en deſſeos mũdanales y en vgõ-
çoſos ḋleytes os ꝓcederã ⁊ ſerã mejores
enel reyno de dios: porq̃ enla hora q̃ aq̃-
llos ſe cõuertierõ dexaron de ſer lo q̃ pri-
mero erã: ⁊ voſotros negaſtes enla obra
la ꝓfeſſiõ dela vtud q̃ fezistes enla pala
bra como arboles infructuoſos llenos ḋ
hoja ⁊ agenos ḋ fructo. Arboles ſin pro-
uecho y de dañoſa eſterilidad ſon los q̃
no fruτificã ni dã mãtenimiẽto a ſu ſeñor
mas antes ſe halla burlado del trabajo
q̃ puſo enlos labrar. Itẽ por el hijo ṗme
ro ḋſtos dos q̃ menoſꝓcio ṗmero el mãda
miẽto de ſu padre y deſpues lo puſo en o
bra es ſignificado el pecador q̃ por ſu mal
biuir no cura del ſeruicio de dios: ⁊ haziẽ
do deſpues penitencia obra las virtudes
cõ eſforçado coraçõ: ⁊ por el ſegundo hijo
q̃ prometio hazer la voluntad del padre:
y no la hizo es figurado el q̃ ꝓmete biuir
en virtud ⁊ no lo haze: ⁊ a eſte tal parecẽ
muchos religioſos q̃ ꝓmetierõ guardar
grandes coſas: q̃les ſon los cõſejos euã-
gelicales como ſea cierto q̃ no guardã los
mãdamiẽtos comunes y deſta cauſa los
hõbres ſeglares ⁊ aun los peccadores pe
nitentes/ ſon muy mejores q̃ ellos ſegun
aq̃llo q̃ arriba hablo a los phariſeos/ di
ziẽdo: los publicanos ⁊ las mugeres ma
las os ꝓcederan ⁊ ſeran mejor librados
eñl reyno de dios. Pues ſegũ eſto ningũ
pecador deſeſpere ⁊ ningun juſto ꝓſuma
como ſea verdad muy cierta q̃ algũas ve
zes los pecadores por virtud dela penitẽ
cia ſon mayores y mas excelẽtes q̃ algu
nos otros juſtos enel reyno de dios.

¶ Ѕiguese la oracion del auctor

Altiſſimo ſeñor Jeſu xp̃o
enſeñador bueno dame
gracia para creer la ver-
dad de tu fe enel coraçon
⁊ para la confeſſar por la
boca ⁊ por la obra: como
conuiene. Y otorgame ſabiduria ſancta
para huyr delos engaños ⁊ cautelas de
los eſpiritus malignos y delos hombres
peruerſos. E dame lumbre de entendi-
miento para poner por obra la juſticia ḋ
la ley natural ſegun que eſta impreſſa en
nueſtros coraçones/ y la perfection dela
ley euangelica que nos fue dada: ſegun
que enlos libros eſta eſcripta para cum-
plir ⁊ poner por obra tu voluntad en to-
das las coſas: porq̃ no merezca cõſeguir
pena conel ſegũdo hijo de perdiciõ: mas
miſericordia conel ṗmero q̃ es figura de
los hijos de ſaluaciõ. E dame gr̃a para
que finalmente merezca hallar con los q̃
hizieren verdadera penitencia gracia en
eſta tu yglesia militãte: y deſpues gloria
celeſtial enla triumphãte por ſola tu cle
mencia ſoberana. Amen.

¶ Ѕumario del interprete.

¶ Capitulo. xxxiij. dela viña q̃ el padre
delas compañas arrendo alos labrado
res derramadores de ſangre/ ſegun q̃ lo
cuenta ſant Matheo alos capitulos ve
ynte y vno. E cãtaſe eſte euangelio el vi
ernes ḋſpues ḋl ſegũdo domingo de qua
reſma/ y contiene quatro parraphos ſe-
gun ſe ſiguen.

¶ El primero es de como el ſeñor propu
ſo alos judios la parabola ḋla viña que
confio a ciertos labradores. Y ḋlas pree-
minẽcias y perfeciones que tenia la viña
Y del cerramiẽto ⁊ guarda della y de to
do lo que ſignifica ſegun ſeſo eſpiritual.

¶ El ſegũdo es ḋ como aq̃llos ḋlos qua
les confio la viña el ſeñor della matarõ
a quantos por ſu mãdado la fuerõ a deſ-
frutar. Y de como al fin mataron a ſu hi
jo que era el ꝓprio eredero della. Y dela
vengãça que ſobre ello hizo el padre del
difuncto. Y delo q̃ eſto ſignifica ſegũ ale
gorico entẽdimiento y ſegun moralidad.

¶ El tercero es de como los judios q̃ſie
ron matar al ſeñor conociendo que ſe en
dereçaua contra ellos toda la parabola:
y no oſaron por el pueblo. Y que la peor
ſeñal delos malos es tornarſe peores cõ
la doctrina que los ha de hazer buenos.
Y que no ay coſa enel mundo que haga

al hombre cometer tātos males como es el deseo del mandar ⁊ la cobdicia ḋlas cosas temporales.

¶ El quarto es ḋla sobrada ꝑfeciō ⁊ suauidad q̄ lleua la vida religiosa ala vida del mūdo. Y ḋla diferēcia q̄ tenia la vida ḋ adā antes ḋl pecado ala vida q̄ ḋspues tuuo. Y delas marauillosas alabanças ⁊ dignidades dela vida solitaria: la q̄l por muchas razones compara el grisostomo ala vida delos ciudadanos del cielo.

¶ Siguese el capitulo. xxxiij.

Propuso les tābien el señor esta parabola: o semejāça q̄ sant matheo escriue diziēdo. Era vn hōbre padre ḋ compañas el q̄l planto vna viña: ⁊ cercola toda de buen seto: ⁊ hizo en ella vn lagar: y edifico dētro vna torre ⁊ arrendola a vnos labradores para que curassen della. E ptiose de alli a tierras muy apartadas ⁊ peregrinas / y ellos trataron la muy mal ⁊ mataron alos sieruos q̄ el señor embio a rescebir los fructos della. E al fin embio a su fijo pēsando q̄ aurīā temor ⁊ vergueņça de poner las manos en el: ⁊ conociēdo ellos q̄ era su verdadero hijo: ⁊ q̄riendo quedarse con la heredad pusieron las manos en el ⁊ lāçando lo fuera dela viña mataron lo como alos otros. E como despues preguntasse el mesmo xp̄o a los judios q̄ es lo que ḋuria fazer el Señor dela viña alos labradores sobre tan cruel atreuimiento dixerōle. Lo que deue hazer es q̄ destruyga ⁊ mate cruelmente alos malos ⁊ q̄ pōga su viña en poder de otros labradores q̄ le dē el fruto della en sus tiēpos. Alos q̄les el señor replico. Sabed que esto mismo acaescera sobre vosotros: ca sera q̄tado de vr̄o poder el reyno de dios ⁊ sera dado ala gente que haga su voluntad ⁊ respōdi bien cō sus frutos. En esta pabola o figura pone el señor la malicia y ḋsagradecimiēto delos judios: alos q̄les dio el soberano dios q̄ es padre vniuersal ḋlas cōpañas ⁊ señor por naturaleza ⁊ padre por beniuolēcia: ⁊ hōbre por mās e dūbre: ⁊ por semejāça: muchos beneficios: ca la casa de israel viña es plātada de ꝑsonas muy escogidas de patriarchas y de ꝓfetas ⁊ ḋ varones muy excelētes: la q̄l traspasso el señor de Egypto ⁊ plātola en la tierra de promissiō cercādola por buē seto. Y este seto fue ḋ tres maneras ḋ guarda q̄ le puso. La p̄mera fue la guarda ḋ los angeles q̄ dize Esayas q̄ fueron establecidos sobre los muros ḋ Hierusalē. La segunda fue guarda ḋ defendimiēto ḋ varones esforçados ⁊ muy exercitados en cōbates ⁊ batallas. La tercera fue cercada de muy espessas torres ⁊ de muy cortadas piedras ⁊ de muy fuertes muros. Esaye.lxij. Y lo q̄ el euāgelista dize q̄ hizo vn lagar en ella tāto q̄so significar como si dixera: que puso en ella ley de justicia causadora de temor ⁊ atormentadora delos malos Y esta ley establecio con señales ḋ marauilla: ⁊ cō amenazas y cō ꝓmetimiētc ḋ bienes tēporales. Y lo q̄ dize q̄ edifico en ella vna torre por el tēplo q̄ el señor mando hazer en hierusalē pa en q̄ fuesse seruido ⁊ adorado lo dize q̄ es aq̄ dicho torre por el altura del edificio / y por la seguridad q̄ recibiā los que en el se ampararā ⁊ por la dignidad del priuilegio q̄ aq̄l sancto lugar tenia a manera de fortaleza en cōparaciō ḋlas otras naciones: ḋl qual dize el ꝓpheta. Tu templo ⁊ casa santa torre eres llena de niebla. Y dize llena ḋ niebla por la diuersidad ḋlos humos del enciēso ⁊ delos sacrificios q̄ subian hasta la cūbre mas alta del. Michee. iij. capitu. Y lo que el euāgelista dize que dio cargo ḋsta viña a los labradores: dize lo porq̄ fue dada la casa de ysrael en aq̄l tiempo / ⁊ agora la yglesia en este / alos sacerdotes y principes eclesiasticos los quales son obligados a destruyr los vicios como quien destruye espinas y a plātar y entrexerir v̄tudes como plātas ⁊ simientes buenas: ⁊ a guardar la honrra de dios en sus oficios diui

nales/⁊ la justicia entre los hombres:⁊
lo que el mesmo euāgelista dize que el se-
ñor desta viña se fue a peregrinar a tier-
ras muy aptadas:no se entiende:porq̃ se
aya ydo por mudāça o por apartamiēto
de lugar:porq̃ segun verdadera philoso
phia ⁊ fe/ninguno se puede apartar ḋ si
mesmo:⁊ como dios este en todo lugar co
sa era impossible q̃ pudiesse yr ḋ vna par
te a otra:mas dize lo porque dexo la viña
enel libre aluedrio ḋlos labradores:o por
la grādissima paciēcia ⁊ sufrimiento que
dios tuuo ⁊ tiene esperādo q̃ se conuertie
ssen de sus pecados:⁊ dizelo tābiē por si-
gnificar q̃ esta dios muy lexos ⁊ aparta
do segun apartamiēto de gracia ḋlos ne
gligētes:porq̃ (segun sant Ambrosio di-
Ambro. super lucam ze) el q̃ en todo lugar esta p̄sente:mucho
mas presente se halla alos q̃ lo aman:assi
como cō los tibios ⁊ negligētes se tiene
por mas absente.

¶ Siguese enel testo. E como se acer-
Cij. casse el tp̄o delos fructos. Y esto dize
porq̃ despues ḋl recebimiēto ḋla ley erā
obligados a fazer fruto ḋ buenas obras.
Pues venido ya este tp̄o/embio a
sus sieruos (cōuiene saber) alos prime
ros pphetas: alos labradores: esto es
alos reyes p̄ncipalmēte ⁊ alos sacerdotes
⁊ alos otros q̃ por cōsiguiēte erā subjetos
a estos:pa q̃ recibiessen los frutos ḋla vi
ña reduziēdo los por su predicaciō al san
cto fruto delas v̄tudes. E los labrado-
res tomarō alos sieruos q̃ embiaua
el señor dela viña: ⁊ maltrataronlos
y finalmente mataronlos. Y esto di-
ze porq̃ muchos Reyes ⁊ sacerdotes po
nian torpemente las manos en aq̄l tiem
po sobre los porphetas q̃ el señor les em-
biaua/⁊ los atormētauā ⁊ dauā la muer
te. Y embioles otra vez otros sieruos en
mayor numero q̃ los primeros/multipli
cando pphetas para correcion del pue
blo/⁊ hizieron dellos como delos prime
ros:porq̃ aquellos ḋsagradecidos ⁊ ma
los desonrraron a dios/⁊ por semejāte
psiguierō ⁊ matarō a sus sctōs pphetas.
E finalmēte:esto es enlos tp̄os postrime
ros:embio a su fijo por nosotros encarna
do:al q̄l como conocierō q̃ era heredero
⁊ principe vniuersal de todas las cosas:
echaron lo fuera ḋla viña. Esto dize por
que negarō ⁊ lāçarō los mayores de Is-
rael a xp̄o su legitimo señor ⁊ rey fuera ḋ
la jurisdicion del reyno ⁊ del tēplo:o por
que lo mataron fuera dela cerca ḋ Hie-
rusalē:crucificādo lo ⁊ queriēdose alçar
con la heredad temporal. E pensauan ⁊
deziā dētro ḋ si mesmos. Si el pueblo re-
cibiesse a este por señor:necessario era q̃
nosotros perdiessemos el vso prouechoso
⁊ costumbres delos sacrificios q̃ son esta
blescidos pa nuestra ganācia/⁊ si lo ma
tamos siempre durara la cōstūbre q̃ ago
ra se tiene ḋ offrecer sacrificios:⁊ assi sera
siempre nuestra esta heredad ⁊ gozar la
hemos por perdurable possession. Y des
pues de estos tiempos vino el señor a juz
gar ⁊ a vengar este hecho de tan cruel ⁊
de tā loco atreuimiento quādo vino por
su ordenacion contra ellos la hueste ḋlos
romanos ⁊ destruyo ⁊ mato alos malos
con gran crueldad q̄ndo se destruyo el tē
plo ⁊ la ciudad por Tito ⁊ vespasiano ⁊
hizo que todo el pueblo muriesse ⁊ fuesse
captiuo. Puedese tābien dezir q̃ la here
dad de Jesu xp̄o es la yglesia la q̄l los ju
dios p̄ncipalmente destruyā quādo mor
tificada q̄si ya del todo la fe se trabajauā
por engañar alas gentes amonestādoles
con razones falsas que no auia otra san-
ctidad ni justicia sino biuir segū la ley de
Moysen. Y hizierō estas cosas por dia
bolica ceguedad:porq̃ ansi desagradesci
dos ⁊ siendo malos de tan aniesa peruersi
dad fuessen destruydos ⁊ muertos cō to-
da crueza:⁊ fuessen condenados sin escu
sa de alguna razon/y para q̃ fuesse quita
do dellos el reyno de dios q̃ en este lugar
quiere dezir tāto como Jesu xp̄o/el qual
es verdadero rey:⁊ verdadero reyno la es
criptura sancta/o el entendimiēto ḋ sus
secretos o la fe de la yglesia:o la vida pdu
rable:porq̃ tal ḋspojo como este fue la pa
ga q̃ merecia semejāte crimen/y esto per
tenece bien ala reprobacion ⁊ pdimiēto

delos Judios. Mas lo q̄ agora se sigue
enel testo a dōde dize. (E quādo el señor
dela viña viniere esto conocido ⁊ hallado
(cōviene saber) q̄ los labradores a quiē
encomendo la lavor della mataron alos
siervos que el avia ēbiado a coger el fru
to: y que finalmente mataron tambien a
su hijo: q̄ los matara con muy cruel pena
como a malos / y q̄ dara la Viña a otros
labradores / a la conversion delos genti
les ptenece: porque christo nuestro señor
dio la governaciō de su yglesia a los apo
stoles ⁊ alos otros discipulos para q̄ co-
mo aqui dize. (Le den ⁊ respondan con
el fruto en sus tiēpos.) Y esto dize porq̄
por la predicacion dellos creyo la multi
tud delas gentes. ¶ Puede se tambien
entender por la privacion o traspassami
ento deste reyno el estado dela yglesia co
mo si dixesse. Sera quitado de vosotros
el reyno dla yglesia / porque sera dado a
Luc. viij. c los gentiles: que vernan a ella de oriente
⁊ de occidente ⁊ delas ptes dl mediodia
⁊ de setentriō ⁊ harā fruto espiritual cre
yendo por el coraçon: ⁊ confessando por
la boca / ⁊ sirviendo por la obra / ⁊ pades
ciendo con el Cuerpo ⁊ assentar se han
Matt. viij. c como el mesmo señor dize en otra pte del
evangelio con los sanctos patriarchas:
Abraham. Ysaac ⁊ Jacob enel reyno d
dios. E los hijos del reyno que eran los
ebreos seran lançados en las tinieblas d
Seso mys tico fuera. Hablando segun Seso espiritual
todo este santo evangelio puede ser entē
dido desta nuestra yglesia militante ene
sta manera. Un hombre y este fue Jesu
Christo: planto vna viña con su sangre y
esta fue la yglesia la qual el formo sacan-
dola de su costado ⁊ puso enella tātas di
ferencias de sarmientos: quātas diversi
dades ay de creyentes. E cercola toda d
vn seto guarneciendo la dela dotrina ⁊ d
la ley evangelical ⁊ dela guarda dlos an
geles. E labro enella vn lagar / y este fue
la cruz de christo o la paciencia dlos mar
tyres que son dos cosas delas quales se
esprimio ⁊ corrio mucha sangre. E edifi
co enella vna torre: y esta fue la madre d
Jesu christo nuestra señora que es espe-
cial defension ⁊ torre d fortaleza de toda
la christiādad. O puedese dezir que esta
torre sea la contemplaciō y la fe delos cō
fessores: ⁊ delos doctores de jesu christo
desde la qual se defiende la yglesia cōtra
sus enemigos. E diola a vnos labrado-
res para que la labrassen / y estos fueron
los perlados por cuyos misterios se rige
⁊ govierna. E fuesse a peregrinar a tier-
ras muy apartadas por dexar mayor li-
bertad / alos que tenian cargo dela la-
vor della. Y embio sus siervos / esto es a
los buenos / para reprehender ⁊ arguyr
alos malos. E alos vnos hirieron ⁊ lla-
garon / y alos otros mataron como pare
ce de muchos que padecieron persecuci
ones ⁊ martyrio en tiempo dela ley vieja
por la verdad ⁊ por defension dla virtud
⁊ dela justicia. E despues desto fue embi
ado del padre su hijo Jesu christo invisi-
blemente: y esto parece q̄ndo mueve por
invisible manera los coraçōes pa obrar
bien. Mas ay algunos que son d sagra
decidos: porque no solo menosprecian la
sancta inspiracion con que dios los alū-
bra ⁊ mueve: mas aun fazē otras muchas
obras d maldad: ⁊ assi en quanto en si los
es lo matan: delos quales dize el apostol
que crucifican de nuevo al hijo de dios ⁊ Ad hebre. vj. capitu.
assi son destruydos ⁊ muertos req̄riendo
lo la justicia divinal: y se da la viña en car
go a otros como en lugar dellos sean los
buenos puestos y apoderados enella.
¶ Puede se assi mesmo dzir que por esta Seso mor.
viña se dava entender el anima racional
puesta enel cuerpo por la mano d dios ca
el fin porque la crio enel cuerpo fue pa q̄
por los exercicios corporales hiziesse fru
to de buenas obras ⁊ ayuntasse muchos
merecimiētos: que son como verdaderas
vides. Y en cada obra de virtud que el
hombre haze agora sea buen pensamien
to o buena operacion o buena habla: cre
cen cinco viñas dlas quales quedan qua
tro para el hombre / y la quinta es devi-
da a dios: y estas son segun espiritual en
tendimiēto el alegria del coraçon / y el p

don dela culpa: el libramiēto dela muer
te perdurable ⁊ la ganancia dela gloria
eterna: ⁊ la huña quinta es la gloria que
por todo esto ptenece a dios/ y esta no la
dueemos dar a nosotros mas a sola la grā
deza ⁊ celsitud diuinal. ¶ Puede se otro
si esta parabola declarar dla religion cu
yo fundamento principal consiste en tres
votos: assi que por la viña se puede entē
der la deuocion que dios planta enla re
ligiō. E por el seto de q̄ esta cercada se en
tiende la regla ⁊ las constituciōes. Y por
el lagar se figura la liciō y el estudio dla
escriptura: ⁊ por la torre q̄ estaua en me
dio dela viña se entiende la predicaciō/
⁊ por el cargo dela lauor que fue dado de
lla alos labradores se puede entender la
perfectiō delos perlados. O quan bien
auēturados son los que bien la labran ⁊
no la menosprecian/ y los que la acreciē
tan y no la diminuyen/ los que la cōser
uan y no la destruyen: y avn se puede de
zir que cada vno delos que somos dl pue
blo d dios es viña/ ⁊ que cada vno es la
brador della/ porque cada vno de todos
nosotros tiene cargo d curar y de labrar
Hieronym. super mat. assi mesmo/ por lo qual dize sant Hiero
nymo. Encomendada nos es la viña por
la mano del señor: ⁊ con tal condiciō nos
fue puesta en poder que le demos el fru
to della en sus tiempos: ⁊ para que sepa
mos en vn mesmo tiempo que es lo que
nos conuenga hablar o hazer.
C.iij. ¶ Siguese enel testo. (E los pncipes d
los sacerdotes ⁊ los escriuanos ⁊ phari
seos conociendo que auia el señor dicho
por ellos estas cosas/ quisieron prender
lo). Quasi como a mentiroso para lo ma
tar) mas auiendo mas miedo delos hom
bres que de dios/ no pusieron de hecho
aquel dia su proposito sangriēto ⁊ cruel
porque el pueblo lo tenia como a pphe
ta/ mas al que agora estas gentes popu
lares tuuieron ⁊ honrrā como a prophe
ta reuerendo/ despues a quatro dias da
Joan.xix.c uan bozes contra el delante de pilato di
ziendo. Crucificalo crucificalo: porq̄ to
do pueblo es d firmeza mouible: ⁊ pocas

vezes o nunca permanece enla voluntad
del proposito primero. Sobre lo qual di
ze sant Grisostomo. Todo hombre ma
lo en quanto es en su voluntad pone las
manos en dios ⁊ lo mata porq̄ el que no
dubda ni teme prouocar su yra diuinal: y
el que acocea sus mādamientos: y el que Chriso. super mat.
menosprecia su nōbre: y el que blasfema
de su magestad: y el que murmura cōtra
su deydad ⁊ mira cō cara turbada cōtra
el cielo. Y el que leuanta cō loca osadia
lleno de yra sus manos crueles contra el
señor que lo hizo por uentura si pudiesse
ser/ no las pornia cōtra su magestad ⁊ lo
mataria/ porque ya le quedasse entera li
cēcia ⁊ cumplida libertad d pecar? Pu
es mira tu biē agora la infidelidad ⁊ du
reza que tenian los pontifices ⁊ los ma
yores de israel enel mal pues que oyēdo
la dotrina de Jesu christo: no fueron con
tritos mas antes recibieron mayor indi
gnacion por ella ⁊ se incitarō en mas gra
ue saña para lo matar. E avn enel dia d
oy ay muchos que se indignan quando
son reprehendidos: porque son muy po
cos los que quieren oyr la verdad de sus
defectos para ser corregidos: mas aun lo
que peor es: acaece que persiguen alos q̄
los reprehenden de sus vicios para repa
racion de su vida: ⁊ para la seguridad de
su gloria. Mira tambien como los per
lados ⁊ los mayores del templo se retra
yan del mal de temor del pueblo como d
uiera ser por el contrario/ ca el pueblo se
auia de apartar delas offensas de dios
por temor delos sacerdotes: ⁊ delos pnci
pales: y en esto fue este pueblo como el as
na de Balan la q̄l reprehendio cō mara
uillosa correcion a esse mesmo propheta
su dueño que yua sobre ella. Y esto mes
mo acaece cada dia enla yglesia quando
cada vno por solo nombre ⁊ palabra con
fiessa q̄ q̄ere la vnidad dla fe ⁊ dela ygle
sia que no ama: mas ha verguēça ⁊ teme
dela contradezir de temor dela multitud
delos buenos que le serian contrarios.
Mas avnque se pudieron retardar de
no matar al hijo de dios por algū peque

ñuelo tp̃o por solo temor humano hasta
que llegasse la hora diffinida pa ello an
tes delos siglos: nũca quisieron retraer
se por amor de dios de tan criminoso ho
micidio: mas ãtes menospreciãdo la pre
dicacion d su proprio rey ⁊ christo: por la
cobdicia que tenian delos bienes tempo
rales: hizierõ consejo comun ⁊ concerta
ron se todos en su muerte temiendo q̃ no
perdiessen la ciudad y el templo: porque
de alli sacauã el dinero de todo el pueblo
so color del seruicio d dios: ⁊ por esto ma
tarõ al hijo por tener robada su heredad
Trenorũ. j. capitulo. ⁊ por posseer en paz el templo ⁊ la ciudad
que era cabeça ⁊ princesa de todas las p
uincias: porque por occasion della no vi
niessen los romanos ⁊ les quitassen y d
struyessen el lugar ⁊ la gente: mas la pro
uidencia d dios a cuya infalible cerri dũ
bre ningun estudio de humanal consejo
puede contradezir dispuso que les acaes
ciesse el contrario: porq̃ en vengança de
la muerte que dieron a su señor perdierõ
d perdiciõ no remediable: la ciudad y el
pueblo. Pues quando algunas vezes lo
cercauan ⁊ dtentan los judios ⁊ se passa
ua por medio dellos no pareciẽdo ni mo
strando se les visible / y quando algunas
otras vezes se les yua no dsaparesciẽdo
en todo este tiempo / ⁊ refrenaua la cob
dicia dellos ⁊ su saña muy apassionada:
mas ellos no se mesurauã por esto ni a ui
an verguença de procurar las hõras tẽ
porales ⁊ los bienes presentes. Y en tan
to grado los tenia enseñoreados ⁊ llenos
del mundo el amor dl principado ⁊ d ser
mayores ⁊ la cobdicia dela gloria vana
que eran hechos insensibles a toda ver
güẽça ⁊ castigo: ⁊ no temian cometer q̃l
qer crimen ⁊ derramamiẽto d sangre in
nocente por llegar al cabo sus desseos ⁊
passiones. ¶ Sobre lo quales de notar
que ninguna cosa leuanta tanto la cabe
ça contra el proximo ni trae los sentidos
en arrebatadas locuras: ni tanto haze al
coraçon caer dlos bienes gloriosos a due
nideros ⁊ perdurables como tener el hõ
bre el coraçõ captiuo en estos ayres ⁊ bi
enes transitorios. E ninguna cosa dsta
vida faze tanto gozar delos celestiales te
soros como tener los en desseo y en mas
veneracion que todos los temporales bie
nes. Assi lo propuso por cierto el Señor
en otro lugar del euangelio diziẽdo. Bus
cad primero el reyno d dios ⁊ su justicia Mat. vj. c.
y todas las otras cosas os seran añadi
das. E pues que assi es: o tu sieruo de di
os no tengas cuydado de tus cosas: mas
dexa la prouidẽcia dllas a dios / porque
si tu tomares cuydado por ellas / padece
ras solitud ⁊ cõgoxa como hombre: mas
si dios las proueyere y administrare: no tẽ
gas dellas cuydado / ni dxes las espiritu
ales que son mayores / porque entonces
queriendo te entremeter en las cosas vtti
bles / no te proueeria dios muchas dllas
Pues porque te prouea dellas en abun
dancia / comete las a el solo porque si tu
las procuras: dexando las ocupaciones
espirituales: no te proueera dellas tu ha
zedor. ¶ Pues porque todas estas cosas
te seã bien dispuestas ⁊ porque seas libra
do de toda solicitud ⁊ congoxa: allegate
como varon de alto coraçon a las riq̃zas
del espiritu / y menosprecia los bienes se
glares: ⁊ assi posseeras la tierra cõ los ci
elos ⁊ participaras cõ los bienes transi
torios los q̃ son eternos ⁊ no variables.
¶ Estas cosas tan notables que sangri ¶. iiij.
sostomo ha dicho mucho mas pertenecẽ
alos monjes: la vida delos quales recuẽ
ta esse mesmo Grisostomo en este lugar /
⁊ comparãdo la ala vida delos seglares
dize. ¶ Esta vida que es delos monjes:
y delos que por Jesu christo se crucifica
ron enlos monesterios o enlos yermos /
que parece tan aspera tan dificil ⁊ pesa
da / mucho es mas dulce ⁊ mas dletable
que la vida seglar: que parece tã mãsa ⁊
tan amigable: ⁊ tan grande es la diferẽ
cia que tiene dela vida carnal ⁊ dl siglo:
quanta es la diferẽcia que ay entre el pu
erto seguro ⁊ pacifico y la mar cõbatida:
y golpeada de contino del viento y dlas
tempestades. Pues mira luego los prin
cipios dela paz ⁊ del sossiego que los mõ

jes tienen por los tratos ⁊ conuersaciões
que han en la vida religiosa. No ay que
dubdar sino que los religiosos y los sier
uos de dios huyendo de los mercados: y
de las ciudades / y de los estruendos que
en medio dellos son / eligeron por mejor
la vida que se celebra en los montes por
que ninguna cosa tiene comun con la vi-
da seglar / porque ya ellos contẽplan las
marauillas que son y permanecẽ en el rey
no de la gloria en sancto silẽcio: y con mu
cha holgança: y con todas estas cosas e-
stan ⁊ se fallan familiares a dios. Y en fa
uor desto dezimos que vida religiosa era
y exercicio de sanctos monjes la vida que
Adam tenia antes de la dsobediencia: ⁊
por esto es menester que los religiosos tẽ
gã aquella espiritual duocion que tenia
adam antes del pecado quãdo estaua ve
stido de aquella gloria: ⁊ quando se ayũ
taua con dios: ⁊ quando moraua en aq̃-
lla floresta del terrenal parayso que era
muy excelente ⁊ llana de toda pureza: co
mo quiera que mucho son agora algũos
delos q̃ en la sancta religiõ biuen menos
dispuestos por la ociosidad que tienen q̃
adam era / pues q̃ tenemos por verdad q̃
Gene. ij. c. antes de la desobediẽcia fue puesto en el
parayso para que obrasse ⁊ lo guardasse
mas sin impedimento esto en otras mu-
chas cosas tienen semejança los religio
sos con Adam / porque como aquel pri-
mero padre no tenia ãtes d̃ su cayda cuy
dado alguno del siglo / assi estos no lo tie
nen. Hablaua con dios con pura consci
encia / y esto mesmo hazen estos: ⁊ aun tã
to mas libre tiene aquella presencia de-
la espiritual megestad en su contenplaci
on / quanto gozan de mayor gracia por-
el don de la reuelacion de dios. Estos son
lumbreras de la redondez de las tierras:
porque leuantandose muy alegres d̃ sus
duras camas luego se juntan ⁊ hazen vn
choro en conciẽcia muy esclarecida ⁊ cã
tan todos de vna cõformidad delante d̃l
rey de todas las cosas offreciendo le hy
nos y alabanças assi propiamẽte de vna
intencion como los pronuncian de vna
boca / alabandolo ⁊ dãdole gracias por
ellos: y en nombre de todas sus criaturas
por los beneficios proprios que hã rece
bido: ⁊ por los comunes que participan
con todos. Pues dexando a parte a nue
stro p̃mero padre de cuya comparacion
auemos hablado: tornemos a nuestro p̃
posito aplicando la santidad perfecta d̃
los religiosos a la semejança ⁊ ygualdad
de los angeles: ⁊ preguntemos que diffe
rencia ay entre este choro d̃ varones per
fetos ⁊ los choros angelicales: pues que
estos cantan en la tierra ⁊ dizen como an
geles: gloria sea a dios en los cielos y en Luce. ij.
la tierra sea paz a los hombres de buena
voluntad: ⁊ despues que han cãtado po-
nense de rodillas: ⁊ demandan a dios cu
ya magestad glorificaron con inefables
hynos: no por cierto cosa alguna destas
visibles: porque ningun cuydado tienen
dellas: mas que puedã estar cõ libre pre
sencia ⁊ con seguridad delante del terri-
ble trono quando viniere el vnigenito fi
jo suyo a juzgar los biuos ⁊ los muertos
⁊ que ninguno dellos aya d̃ oyr aquella
terrible boz con la qual desterrara a los
malos de la gloria de su cara diziẽdo. Yd
malditos al fuego perdurable que no tẽ-
go conocimiento de vosotros. E suplicã
le tambien que puedan acabar esta vida
trabajosa con pura consciencia ⁊ con de
uidas obras. E que puedan nauegar mat. viij
por este pielago peligroso ⁊ muy difficil
del mundo con paz ⁊ tranquilidad. Fe
necida esta oracion leuãtanse en esclare-
ciendo ⁊ va cada vno a obrar de sus ma-
nos segun que puede trabajar para que
por el precio del tr*a*bajo ayan algun re-
paro para sustentacion de los pobres / y
aquel se tiene por mayor entre ellos que
mas ayna echa mano del officio mas hu
milde ⁊ despreciado. No ay alli mio / ni
tuyo: mas antes tienen esta palabra d̃ p̃
priedad en grã reproche ⁊ menosprecio:
porque la propiedad y esta palabra mio:
⁊ tuyo es causa de diez mill batallas. E
sus moradas son tales ⁊ tan espirituales
que en ninguna cosa son de menor dispo

sicion que los cielos quanto al acompañamiento/porque los angeles/y aun el enseñoreador delos angeles deciendē a ellas. Pues su mesa no es menos digna de alabança/porque es muy limpia τ agena de toda auaricia/y llena de abstinencia τ de santa philosophia. No se derraman solicitando/viandas ni derramando sangre de animales/ni ay racionea de carne ni guisados ḋ suauidad: ni se siente algun Vapor de cosas cozidas que pueda hēchir las narizes de olor que los prouoquen a gula/ni ay Humo desconuenible/ni cosa que les de desassiego/ni ay turbaciones/ni clamores que agrauien la consciencia/ni turbē la paz del coraçon/mas contētan se con pan τ agua/el agua es de fuente pura/y el pā es de sus justos trabajos. E si por uentura se atreuen a comer algūa cosa que sea fuera desta estremidad de penitencia comen algunas cortezas de arboles: y esto tienen por manjar de fiesta/y mayor delectacion toman enello que la que se recibe enlas mesas reales. Ciertamēte esta tal mesa/mesa es de angeles bien libre τ agena de toda perturbacion. La silla ḋ
Joānis. vj. cada vno dellos es el heno sobre q̄ se posan/como lo hizo christo comiendo enel yermo: τ muchos dellos no hazen tejado ni cobertura ḋbaxo ḋla qual biuan τ se retraygan delas destemplanças del tiempo τ delos ayres: mas de solo el cielo se aprouechan por casa/τ tienen la luna por lumbre de candela: no auiendo menester azeyte que los alumbre ni seruidor que lo apareje: porque el sol dela justicia los alumbra desde el trono de su luz inaccessible/y contemplādo los angeles esta mesa desde el cielo alegran se de marauillosa alegria. Pues conosciendo nosotros esta suma perfecion: y dexando toda auaricia mouamonos con buen espiritu para las partes de arriba arrebatando cō nuestro vniuersal estudio el reyno delos
Mat. xj. ca. cielos que en tal caso padece fuerça: porque podamos vsar del fructo de sus perdurables bienes.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Clementissimo señor dios padre delas cōpañas todo poderoso que encomēdaste la viña dela yglesia alos perlados para que la labrassen/τ para que destruyēdo los vicios como espinas/y sembrando las virtudes como simientes buenas hiziessen en si mesmos y en sus subditos fructos de sanctas virtudes. Otorga señor por tu clemencia a todos los Perlados de su sancta yglesia/y a cada vno de los subditos que te respondan τ paguen con el fruto del coraçon τ dela boca τ de la obra/τ puedan aplazer a tu magestad con la fertilidad τ abundancia delos fructos espirituales/τ que al fin: despues ḋ los trabajos ḋla vida presente todos los que bien τ fielmente trabajaron merezcan holgar por tu piedad immensa con todos tus escogidos τ sanctos en tu reyno. Amen.

¶ Sumario del Interprete.

¶ Capitulo treynta τ quatro delos combidados alas bodas. E de vno que no tenia enellas vestidura de boda: segun que lo cuenta sant Mattheo alos veynte y dos capitulos. E cantase enla ḋcima nona dominica despues de Penthecostes. E cōtiene cinco paragraphos segun que se siguen.

¶ El primero es ḋla declaracion ḋla parabola que el señor propuso delas bodas que hizo vn rey a su hijo. E dela significacion de aquellos que menospreciaron venir al combite. Y de tres maneras que ay de bodas que el padre celestial hizo a Christo nuestro señor.

¶ El segundo es dela yra que el rey que mando combidar es encendio contra los que no quisieron venir alas bodas de su hijo

y del significado dsto. E d como en lugar delos Judios entraron los Gentiles en el abrigo ⁊ combite dela yglesia. E d como en la hora dela muerte/ y enel dia dl juyzio discute nuestro redemptor los meritos de toda anima. Y que el habito de la caridad es comparado ala vestidura de boda.

¶ El tercero es q̃ por la fe es dicho el hōbre amigo de dios. E que por tres razones es dicha la caridad vestidura de boda. E que quādo dios acusa ala muerte ningūo le puede dar escusa. E dela pena terrible en que son puestos los malos) dspues dela muerte/ y dela condicion que son las tiniebras exteriores.

¶ El quarto es del entendimiento dsta palabra: muchos sō los llamados ⁊ pocos los escogidos. Y que esta palabra dicha en amenaza dlos malos (cōuiene saber) que enel infierno aura lloro/ y estremecimiento delos dientes: se lee en siete lugares por pena contra siete vicios dlos perlados. E dl amor muy grande q̃ el christiano deue tener a estas bodas.

¶ El quinto es de quanta maldad es tener alguno nombre de Christiano: ⁊ no las obras. E dela dignidad dste nombre christiano. E que ningūa causa tanto esclarece la vida del christiano como la caridad. E d vnas notables palabras que cerca desto dize sant Grisostomo.

¶ Siguese el cap. xxxiiij

¶ j. Porque los mayores dlos judios entendiēdo que estas parabolas que el señor dixo eran contra ellos querian lo prēder ⁊ matar. E sabiendo el soberano rey ser esta la voluntad dellos no dexo por esto delos reprehēder como a crueles ni fue vencido de temor para que por miedo dxasse d arguyr alos pecadores. E de aq̃ tienes argumēto que si tu predicaciō no hiziere siēpre el fruto que desseas que no dexes d predicar ni de corregir los defectos en especial si tienes alguna esperança dela emienda d aquellos a quien predicas. Pues porque el clemētissimo señor auia dicho que auia d ser quitado el reyno delos Judios: ⁊ que seria dado a la gēte que hiziessen conuenibles frutos. Pone agora la parabola o figura dlos que fueron combidados alas bodas q̃ hizo vn rey a su hijo/ delos quales algunos no quisieron venir: ⁊ otros matarō alos sieruos q̃ auia el rey embiado alos combidar cargandoles primero de injurias: y dizē como otros buenos ⁊ malos fuerō llamados para estas bodas y que vinieron y entraron enellas: ⁊ q̃ fueron llenos los assentamiētos. E pone esta parabola por mostrar la paciēcia muy grāde que dios tuuo con los Judios/ pues que los honrro mas q̃ a todas las otras gentes/ y los llamo primero alas bodas sacramētales de su hijo conel qual desposo nuestra carne ⁊ su yglesia. Y tambien la pone por mostrar por el entendimiento della la cōdenacion delos judios ⁊ la vocacion delos Gentiles: ca porq̃ los Israelitas no quisieron venir ala fe quando fueron llamados a ella fuerō justamente reprobados ⁊ otros puestos en su lugar. E fueron las bodas llenas de otros combidados que se assentarō ala mesa: porque se entienda que la fe catholica auia de ser estendida por todo el mūdo. ¶ Pues dize agora el testo. (Tal es el reyno delos cielos) que es el negocio: o el misterio dela yglesia presente en las cosas de Jesu Christo: (a vn hombre que era rey que quiso hazer bodas a vn su hijo/) assi que el mysterio dela yglesia parece al negocio q̃ pudo ser fecho por el rey en la celibridad delas bodas d su hijo. ¶ Es d notar q̃ este hōbre rey es dios padre porque reyna enel cielo por gloria y enel mundo por grā y enel infierno por justicia/ y es dicho aqui hombre por la conformidad q̃ ay entre dios y el hōbre. Y este muy alto padre hizo a su hijo bodas d tres maneras. La pmera celebro enel vientre dela virgē enel ayūtamiento dla naturaleza diuina ⁊ humana. De las quales dize san Gregorio: que el tha Gregori. in homil. xxxv.

lamo fue el vientre dela virgen Maria. Las segundas hizo enel mũdo enla cõ-
juncion de Christo ⁊ dela yglesia. E d̄
Ad ephesi. v. capi. stas dize el Apostol. Grande es este sa-
cramẽto del matrimonio ⁊ la causa de su
grandeza digo yo que es porque se repre
senta enel ayũtamiẽto ⁊ vinculo d̄ amor
que Christo tiene cõ su yglesia. Las ter
ceras fizo ⁊ avn agora las celebra eñl co
raçon de sus amigos quando se ayũta al
anima fiel ⁊ deuota por ayũtamiento de
gracia. E destas dize el señor por el Pro
pheta Osee hablãdo al anima racional
Osee. ij. Yo te desposare comigo en fe. Otras bo
das ay que son las celestiales adonde se
pornan delãte los combidados muchos
manjares. Que segun sant Augustin di
ze. Son vida: salud: ⁊ virtud: abundãcia
Augu. de ci. uitate dei. xx. gloria: ⁊ honrra / paz ⁊ todos los bienes.
¶ Siguese enel testo. (Y embio adelan
te sus sieruos) (conuiene saber) los pro-
phetas a llamar los cõbidados alas bo
das. Las cedulas deste llamamiento
fueron las escripturas dela ley que conti
enen el prometimiento que fue hecho de
la encarnaciõ de jesu Christo: y estos cõ
bidados eran los Hebreos / y las bodas
a que auian de venir eran la fe d̄la encar
nacion de nuestro redemptor que fue ꝓ-
metida enlos patriarchas: ⁊ figurada en
la ley / y predicada enlos prophetas: ca
los prophetas mas claramente denũcia
ron los misterios de Jesu Christo / los
quales estauan enla ley con mayor escu-
ridad: ca todos los prophetas amonesta
uan ⁊ predicauan al pueblo de Jsrael q̄
esperassen con sancto aparejo la venida
del saluador / ⁊ que se abraçassen conel
por fe ⁊ por santas obras. ¶ Siguese en
el testo. (E no querian los combidados
venir.) La causa porque no vinierõ fue
porq̄ no creyeron enlas escripturas que
los cõbidaua / ⁊ porque no obedescieron
alos sieruos del rey que los llamauan: ⁊
porque no se gozaron con las bodas rea
les en cuya solennidad los combidauã.
(Y embio otra vez otros sieruos a los cõ
bidar.) ⁊ fueron estos sant Juan baptis
ta ⁊ los Apostoles (diziendo. Dezid a
los combidados (conuiene saber) alos
hijos de Jsrael que fueron llamados des
de el tiempo de Abraham (Sabed que
ya esta aparejado mi combite /) co mo
si dixera) Sabed que ya cumpli ⁊ puse
por obra el misterio d̄la encarnaciõ ⁊ ya
dispuse ⁊ ordene los sacramẽtos d̄la ygle
sia ⁊ los mysterios dela doctrina Chris-
tiana para que sea dellos mantenida el
anima racional. (E sabed que tengo ya
mis toros ⁊ mis capones muertos: ⁊ que
todas las cosas estan ya aparejadas.) Y
quiso tanto significar enesto como si mas
claro dixera. Sabed que los padres del
viejo testamento que son aqui figurados
en estos toros / porque trabajauã biuien
do en justicia debaxo del jugo d̄la ley hi
riendo y lastimãdo con los cuernos (esto
es conel zelo dela virtud) alos enemigos
y los capones que por otro vocablo la-
tino son dichos altilia o quasi altilia por
la propriedad sustãcial que tienen de nu
trir ⁊ de recrear el cuerpo mas que otros
manjares por ser aues sustanciales ⁊ de
gran nutrimento / enlos quales son figu
rados los padres del nueuo testamento:
que son bien gruessos por grossura de ca
ridad: y biẽ guarnecidos de alas por plu
mas de virtudes: y biẽ endereçados ⁊ le
uantados alas cosas celestiales por el co
raçon estan endereçados ⁊ muertos. Y
esto dize porq̄ los sanctos padecen muer
tes ⁊ martirios por la salud del pueblo.
E aun sobre todo esto dize que todas las
cosas estan aparejadas: porque se entiẽ-
da que qualquiera cosa que se busca pa
ra conseguir saluacion perdurable ya es
cumplida enlas escrituras / o porque se
entienda que todas las cosas que perte
necen al misterio de nuestra redempcion
son acabadas. Puede se tambien enten
der que quiera tambien dezir esta pala-
bra que dize: todas las cosas estan apare
jadas como si personalmente nuestro re
dẽptor dixera. Sabed que la puerta del
reyno celestial q̄ estaua primero cerrada
es ya abierta por la fe d̄ mi encarnacion

¶ Siguese enel testo. (Pues venid alas
bodas) esto es creyendo / amando / y o⸗
brando. (Y ellos menospreciaró venir)
⁊ no vinieron. Esto dize porque los Ju
dios menospreciaron la predicacion de
nuestro Redemptor ⁊ de sus apostoles /
⁊ porque en comparacion delos muchos
que creyeron delos Gentiles muy pocos
fueron los que se saluaron delos Judios
E bien dize el Euangelista que no cura
ron de venir / porque no temieron: al se⸗
ñor: ca el q̃ a dios teme ninguna cosa me
nosprecia. ¶ Siguese enel testo. (E fue⸗
ronse estos combidados vnos a su villa:
y otros a sus negocios. (Esto dize por⸗
que se retraxeron y no quisieron yr al cõ
bite por la cobdicia ⁊ ambició mala que
tenian dela hõrra del siglo que los de tu⸗
uo / a manera delos señores que se escu⸗
san de hazer algunos bienes por el embe
uecimiento q̃ tienen del señorio de sus vi⸗
llas ⁊ como otros algũos que por la cob
dicia delos dineros se ocupã en negocios
temporales: de cuya causa no puedé res⸗
ponder al bien espiritual. E por esto dize
Crisosto. super matt. sant Grisostomo. ¶ O mundo muy nez
quino: aun que no son menos miserables
los que lo siguen ⁊ digo esto: porque siem
pre las obras mundanales: desterraron
alos hombres dela vida perdurable.
¶ Siguese enel testo. (E otros dellos to
maron alos sieruos del rey que los com
bidaua ⁊ mataron los cargando los pri⸗
mero de injurias.) Esto dize porque sant
Juan Baptista fue dellos encarcelado
⁊ muerto / y no menos sant Esteuan / y
Santiago el mayor / y otros discipulos:
⁊ assi mesmo fueron muertos injustamé⸗
te otros muchos santos ⁊ sieruos d̃ dios
enel testamento viejo / y aun lo que peor
es algunos delos q̃ agora son llamados
no solamẽte menosprecia la gracia de su
vocació: mas aun persiguen a todos aq̃⸗
llos en cuyas personas resplãdece la gra
cia del espiritu sancto que los llama.
¶ Siguese enel testo. (E como oyesse el
rey estas cosas fue lleno de yra / y embio
sus huestes ⁊ destruyo aquellos homici
das / ⁊ quemo les la ciudad. (Esto dize
porque con justa causa fueron punidos /
y muertos por el señor despues de algun
tiempo por el pecado de su menosprecio:
por lo qual dize (que embio sus huestes)
y estas fueron las gentes delos Roma⸗
nos que lleuaron los principes Tito ⁊
Vespasiano / que por diuina ordenació
vinieron contra Jerusalem quarenta ⁊
dos años despues dela passion de Chri
sto. (E destruyeron a todos aquellos ho
micidas) lo qual se hizo en vengança de
la sangre de Christo ⁊ de sus discipulos
que derramaron (⁊ desta causa vnos fue
ron despedaçados) ⁊ otros fueron capti
uos (E quemoles la ciudad:) ca Hieru
salem fue entonces abrasada con el tem⸗
plo que estaua enella. ¶ Siguese enel te
sto. (Y entonces dixo el Rey a sus sier⸗
uos) conuiene saber alos Apostoles / y
alos Discipulos por sancta reuelacion.
(Las bodas por cierto aparejadas está
mas los que fueron combidados no fue
ron dignos) que quiere tanto dezir co⸗
mo si dixera. Ya son cumplidos los my⸗
sterios de Jesu Christo: ⁊ todo el sacra⸗
mento dela encarnacion / y dela repara⸗
cion humana es acabado: como es su na
tiuidad / su predicacion: ⁊ su passion: ⁊ los
otros actos sacramentales / mas los hi⸗
jos de Israel que eran combidados por
la ley ⁊ por los prophetas: ⁊ por los apo
stoles no fueron dignos de entrar enellas
por su incredulidad. ¶ Siguese enel te⸗
sto. (Yd pues alos apartamientos delas
carreras ⁊ llamad a estas Bodas a to⸗
dos quantos hallaredes.) E quiso dezir
enesto. Yd por las tierras que estan fue⸗
ra delos caminos (esto es) alos Genti⸗
les que andan fuera dela carrera de sal⸗
uacion / ⁊ alos derramamiẽtos delas gé
tes ⁊ a todos los que hallaredes hõbres
o mugeres de qualquier edad / estado / o
dignidad / y de qualquier profession / o
cõdicion sin acepció o affection de vnas
personas mas que de otras ⁊ llamaldos
a estas bodas que son la fe dela encarna
cion. Y esto dixo porq̃ ninguno q̃ quiere

recebir la fe dl saluador ha d ser dsprecia do ni despedido della. Siguese enl testo y salierõ luego los sieruos τ ayũtarõ a todos q̃ntos hallaron malos y buenos. E dize esto porq̃ enesta nuestra yglesia militãte está agora mezclados los buẽos cõlos malos. E hincherõse las bodas de cõbidados: porque como dicho es ya la fe catholica esta difusa por el vniuerso mũdo. O dize que se hincherõ las bodas: porque se entiẽda que fueron llenas d combidados quanto al numero delas personas / τ quanto al merecimiẽto dellas / y quanto alos que auian d ser combidados para gozar dellas / segũ el consejo dla eternal prouidencia del muy alto que fue difinido antes dl siglo: y esto parecera enla fin del mundo quãdo fuere cũplido y lleno el cuento dlos electos. Y entro el rey (cõuiene a saber) dios al juyzio: porque dios en quanto trino τ vno ha de juzgar el mũdo: τ dara a cada vno pena o gloria segun sus merescimientos. Y entro por ver como estauã assentados los combidados / q̃ son los que reposauã y estauã pacificos enla fe: mirãdo la vida delos fieles / y escodriñãdo los merecimientos buenos y malos d todos ellos: ca solos los christianos τ no otros pertenescen al juyzio. Porque como el señor dize enel euangelio: el q̃ no cree ya es juzgado. Sobre lo qual es de notar que dos vezes ha de entrar el señor en juyzio conel hõbre. La p̄mera entrara en particular enla muerte d cada vno: τ la segũda en general quando se celebrare el juyzio aduenidero de todos. E tambiẽ es d notar q̃ no es otra cosa assentarse el hombre enlas bodas d Jesu christo sino participar enlos sacramentos dela yglesia y tener firmemẽte la fe de esse mismo redẽptor: τ vsar con alegria spiritual delos beneficios y delas grãs de Dios. Siguese enel testo. E vido alli el rey entre los q̃ estauan assentados vn hombre no vestido de vestidura de boda / por el q̃l se entiẽde todo el cõuẽto dlos malos q̃ por la cõforme cõpañia que tienẽ enla malicia son dichos aqui vn hõbre. E dize que no tenia vestidura de boda / porq̃ se entienda que este conuento deste hombre tenia la fe de xp̃o: mas no las obras. Porque (segũ dize sant Hieronymo) no es otra cosa vestidura d boda sino la guarda dlos mãdamientos del señor / porq̃ solas las obras que se cumplen por mandamiento dela ley dl euangelio son las que hazẽ vestidura de hõbre nueuo. Este hõbre que tiene fe sin obras no trae alas bodas dela sancta yglesia sino la boca: y los dientes / y no cura de traer la composicion y costumbres dela vida justa τ honesta. Puedese tambiẽ dezir que no estaua vestido de vestidura de boda / porque tenia fe sin caridad alguna. ¶ Sobre lo qual es de notar que por tres razones es dicha la caridad vestidura de boda. La primera porque la caridad cubre la torpedad delos pecados / assi como la vestidura encubre las partes dela poridad: y vergonçosas dl cuerpo. La segũda porque como la vestidura defiende al hombre del rigor dlos yelos: assi la caridad lo defiende dla tẽpestad y del frio delas tẽtaciones. La tercera porque como la vestidura adorna τ atauia el cuerpo humano d cõuenible fermosura: assi la caridad guarnece el aĩa de dones y de vĩtudes. Y aun (segũ sant Augustin dize.) Como la vestidura honesta diuide τ da a conoscer los hombres honestos τ racionables entre los saluajes τ brutales. Assi sola la caridad es la que diuide y señala quales son fijos del reyno τ quales de perdiciõ. E sant Gregorio dize. ¶ Bien se llama aqui la caridad vestidura de boda / porque sola esta se vistio nuestro hazedor q̃ndo vino alas bodas / en cuya solenidad se ayunto por copula τ vinculo de firmeza a su sancta yglesia. Assi que el que por caridad vino alos hõbres: aquel mismo nos dio a entender ser la caridad propria vestidura de boda. Sobre lo qual es de saber que como en dos maderos puestos el vno en alto y el otro en baxo se texe el Paño de que se haze la vestidura / bien

Hieronymo. sup mat.

Augusti. de verbis domini.

Gregorius in homel. xxxvj. sup matt.

assi la caridad es auida y se tiene en dos
mãdamentos que son el amor de dios y
del proximo. Pues segun esto necessario
es que guarde estos dos mandamiẽtos
qualquiera q̃ dessea tener enlas bodas ḋ
la gloria vestidura ornamental qual pa-
ra tales talamos ꝑtenece/ porque alome
nos por la compassion del proximo no ḋ
xe la contemplacion de Dios: ni por alle
garse ala contemplacion de dios mas ḋ
lo que deue menosprecie la compassion
de sus hermanos. Es tambiẽ aqui de sa
ber que la charidad ḋl proximo se repar
te en dos mandamientos/ ca vn sabio di
ze lo q̃ aborreces que se haga cõtra ti: no
lo hagas contra otro. E aun essa misma
verdad que es christo dize. Todas las co
sas q̃ quereys q̃ hagan por vosotros los
hõbres aq̃llas mismas hazed por ellos.
E la caridad verdadera es q̃ndo se ama
en dios el amigo y es amado por amor ḋ
dios el enemigo. Grandes son por cierto
estas cosas ⁊ muy altas ⁊ muy dificiles:
para q̃ ḋ muchos sean puestas por obra:
mas sin dubda esta es la verdadera vesti
dura de boda: ⁊ qualquiera que esta no
tiene aya miedo y tẽga lastimero cuyda-
do/ teniendo por cierto que quãdo entra
re el rey a escodriñar el vestido delos cõ
bidados ha de ser con cõfusible indigna
cion lançado fuera.
C iij ¶ Siguese enel testo. E dixo entonces
el rey al q̃ no estaua vestido ḋ vesti-
dura de boda. Amigo como entra-
ste aq̃ no teniendo vestidura de bo-
da? Es ḋ notar q̃ el juez vniuersal preguñ
ta a cada vno eñl juyzio ꝑticular enla ho
ra q̃ muere como se aya auido ẽla fe xp̃ia
na: mas ala fin del mũdo hablara a todo
el linaje humano como si fuesse vn hõbre
solo y le dira amigo ⁊ vsara cõ el ḋsta pa-
labra ḋ amistad por la fe q̃ tuuo aunq̃ fue
se sin caridad: la qual aun que sea desnu-
da y agena del amor de dios: es como vn
conocimiento que se tiene delas cosas in
uisibles: y es don de dios aunque tal ma
nera ḋ fe no pueda dar al hombre salua
cion perdurable. E llamase asi mismo el
hombre aũque no tenga caridad amigo
por la naturaleza humana: ca por ella fue
hecho ala ymagẽ de dios ⁊ fue combida
do ala cena solẽne de su gloria como ami
go. Y en esto que dize como ẽtraste aqui:
tanto quiso dezir como si dixera como en
traste al ayũtamiẽto delos fieles recibiẽ
do los sacramẽtos y la fe dela yglesia no
teniendo vestidura de boda (conuiene sa
ber) no teniẽdo obras: sin cuyo habito la
fe es muerta: y no teniẽdo caridad: ca sin
la tal vestidura ningũo se deue llegar ala
comunion y ꝑticipaciõ delos fieles: por
que cosa es digna q̃ los cõbidados q̃ co
men en vno seã todos cõformes al esposo
enel habito: el q̃l viste vestidura ḋ cari-
dad. Sobre lo qual es ḋ notar que la ca
ridad es dicha vestidura: assi porq̃ cubre
los delictos/ como porque inflama los ḋs
seos: ⁊ porq̃ sin ella no aplazen nuestras
obras a dios. Y es dicha vestidura ḋ bo
da/ porque los matrimonios se cõtraen
y hazen porque sea reformada/ cõfirma
da y acrecẽtada la beniuolẽcia ⁊ amis-
tad entre los hõbres. De dõde paresce q̃
enel matrimonio que el hijo ḋ dios hizo
cõ la naturaleza humana enteramẽte se
reformo la paz ⁊ amistad ẽtre dios y nos
y se cõfirmo ⁊ aun se acrecẽto para siem-
pre. E deuese aq̃ notar que muchos de-
los que se aciertan enlas bodas de Jesu
xp̃o estan vestidos de saco de auaricia/ y
otros de purpura de soberuia: ⁊ otros al
gunos de oro de vanagloria/ ⁊ otros de
pieles de ouejas de sanctidad fengida: y
otros de armas de yra y de zelo desorde
nado/ ⁊ otros tienẽ vestidura torpe ⁊ no
limpia de pecados carnales/ ⁊ otros tie
nen la vestidura despedaçada ḋl mal ḋs
fazimiẽto de embidia: ⁊ algũos la tienen
desatauiada y descompuesta por negli-
gẽcia de acidia y de tibieza: ⁊ otros la tie
nen blasida ⁊ muelle por cõplazer a cada
vno segun su voluntad/ ⁊ otros lo tienen
muy sobrada por ḋmasiado comer: ⁊ por
gula desordenada. De los q̃les dize el se Sopho
ñor por el ꝓpheta sophonias: yo visitare
cõ açote cruel a todos los q̃ se vistẽ de ve

figura peregrina. Siguese enel testo. Y
el hōbre q assi estaua mal vestido en-
mudesciose de temor de ser acusado/ y
de verguença de su ppria maldad; y por
la ygnorācia dla escusacion no teniendo
por su gran cōfusion cosa q pudiesse res-
poder: ca ningūo puede respōder a dios
porq acusando al hōbre su propria con-
ciencia: luego es cōuencido y hecho mu
do. Y por esto que aqui dize q aql mal
vestido se enmudesciose muestra q en a-
quel examē postrimero qndo cada vno
dara estrecha cuēta a dios todo linaje d
escusació cessara. Y entōce dixo el rey
a sus ministros atad sus manos y sus
pies y lancad lo enlas tinieblas exte
riores. Ministros llama a los ágeles:
porque son executores de la justicia di-
uinal. O puede se dezir q estos ministros
sean los spūs malignos que son estable
cidos pa la pena dlos q la justicia d dios
cōdena. Ca como dize origenes. Justa
mēte son administradores dla pena los
que fueron pcuradores dela culpa z di
ze. Atad sus manos y sus pies; como si
dixesse: qte se dellos el poder de bien o-
brar y d boluer se al estado d saluació y
de recobrar la gra pdida z lāçaldo assi
atado ēlas tinieblas exteriores. Puede
se tābien dezir q por los pies se entiēda
aql la vtud del libre aluedrio: y por las
manos el poder pa obrar: y destas dos
cosas son agenos los q son cōdenados
pa el infierno. Y llamāse tinieblas exte
riores/ o de fuera las tinieblas infernales
porq son fuera dela visió de dios y fue-
ra de todo dia y de todo circuyto de la
mia del muy alto. Y son esso mismo di-
chas tinieblas exteriores: porq son cor-
porales: y porq estan puestas en deter-
minado lugar fuera dlas tinieblas espi
rituales q el pecador padece dentro en
su entendimiento: porq entre tanto que
biuio auia tenido dētro ē si mismo tinie
blas interiores enel coraçó y assi es: ca
las tinieblas dla ignorācia traen al hō
bre a las tinieblas de la culpa: y estas lo
traē y ponē en tinieblas de pena: por lo

Origines in omelia. sup mat.

q̄l dize sant gregorio. Tinieblas inte-
riores dezimos q son la ceguedad dl en
tēdimiēto tinieblas exteriores son la eter
na noche dla dānació. De dōde parece
que todos aqllos que de su propria vo-
lūtad estan agora atados en algū vicio
seran entōces atados cōtra su volūtad
en perdurable tormento: z alli los atara
la pena pues q aqui para poder hazer
biē/ los ato la culpa. Y los males q alli
ha de suffrir y padescer el q enesta vida
no quiso biē biuir: pone los agora diziē
do. Alli aura lloro: cōuiene a saber/ de
los ojos: porque anduuierō aqui derra
mados enla vanidad deste mūdo por co
dicias dsordenadas: z aura temblor y
cruxmiēto de dientes por la viciosa
desordenació y gozo q enla vida psente
tuuierō enla gula: porq alomenos cada
vno dlos miēbros este subjeto alli a par
ticular tormēto pues q cada vno dllos
siruio aqui a vicio dsordenado. Puede
se tambiē dezir q este lloro y apretamiē
to temblor delos diētes: se entiēda por
el dolor del cuerpo y dl anima: a los qua
les sera traydo por la pena infernal: ca el
lloro natural cosa es q nace dla tristeza:
y el tēblor y cruxir dlos diētes se causa d
cōtrarias causas: que son dl ardor dl fue
go y del frio infernal. Por lo ql es escrito
passara el malo dlas aguas delas nieues
al calor demasiado. Item enel lloro y enel
temblor y sonido delos dientes se signifi
ca la grandeza delos tormentos/ y la im
mensidad del dolor: O hablando con di
finida certidūbre/ el temblor z cruxir de
los dientes que los malos ternan enel in
fierno no es otra cosa sino vna manifesta
cion que parecera por de fuera dela indi
gnacion que el coraçon padecera de dē-
tro porq a cada vno delos que alli estan
le viene tarde la penitencia: de dōde se si-
gue que tābiē le sucede tarde el gemido/
y assi mismo se ensaña tarde cōtra si mis-
mo: considerando la peruersidad z dura
contumacia con que peco/ y esto no por
que tenga alguno dellos arrepentimiēto
de su pecado: mas solamente les dsplaze

Gregori⁹ in homel. xxxvj. sup mat.

auer pecado por razon ðla pena que pa-
decē: ⁊ no por la ofensa q̄ hizieron a dios.
C.iiij. ¶ Y porq̄ eñl combite delas bodas no
se procura el comienço mas el fin dellas:
por consiguiēte ðspues que ha dicho co-
mo fue lançado ðla mesa aquel hombre
malauēturado q̄ no estaua vestido de fie-
sta q̄ es figura ð todo el cuerpo ⁊ conuen
to delos malos: pone christo la sentencia
y la conclusion general dela parabola: ⁊
dize. Muchos son los llamados ala
fe catholica: ⁊ pocos son los escogi-
dos para la gloria (cōuiene saber) en cō
paracion ðlos q̄ son llamados ala fe: por
q̄ entre muchos christianos q̄ tienē fe po
cos son los escogidos que tienē fe forma
da ⁊ guarnecida ðla v̄tud dela caridad.
Item todos los hōbres son llamados a
la fe: mas pocos son los fieles en cōpara
cion delos infieles. Mas es aqui de no
tar que no fue solo vno el que fue lāçado
delas bodas por mal vestido / mas ha se
de entēder que en aquel que fue ðspedi-
do de aq̄lla solennidad se entiēde la vni
Augu. contra faustū. uersidad delos malos q̄ tienē fe sin obras
de caridad. Porq̄ (segun sant Augustin
dize) aquel hōbre que fue lançado ðl cō-
bite ðlas bodas no significa vn solo hō-
bre mas muchos: porq̄ aquel vno es se-
gū figura cuerpo ð todos los malos: por
lo qual es dicho en otra parte del euāge
lio. Ancha es la carrera que lleua a per
Mat. vij. c. diciō / y muchos son los q̄ entrā por ella:
⁊ muy estrecha es la carrera q̄ lleua ala
vida: ⁊ pocos son los q̄ la hallan / y esto
nos deuiera mucho espātar ⁊ prouocar a
humildad: porque no tenemos certidū-
bre si somos por ventura de aquel peque
ñuelo cuēto delos eletos o del numero in
finito delos hijos de perdiciō. Por lo q̄l
Gregorius in homil. xxxvj. super mat. dize sant Gregorio. Tanto mas es razō
que cada vno tema y se hūille quāto me
nos sabe si sea del cuento delos hijos de
dios: ⁊ por esta razō muchas vezes deue
el hōbre dezir en su coraçō ⁊ sin oluidan-
ça alguna tener enla memoria esta sentē
cia muy espātable que el señor dixo / mu-
chos son los llamados / mas pocos son

los escogidos. Lo de suso es de Grego-
rio. ¶ Es aqui ð notar que esta palabra
que el saluador dixo hablando dela pe-
na infernal (cōuiene saber) alli aura llo-
ro y estremecimiēto y temblor de diētes:
en siete lugares ðl euangelio se lee: y esto
contra siete vicios principales en q̄ caen
los perlados segun y en todo lugar don
de se haze memoria della se da la causa.
La primera razon es porque entraron
mal y no por la puerta ala dignidad ecle
siastica pues q̄ entraron por dinero ⁊ no
por dios: por cobdicia y no por caridad:
assi como aq̄ es dicho: como ētraste aqui
no teniēdo vestidura de boda: ⁊ despues
se sigue en pena de su fealdad lāçaldo en
las tinieblas exteriores: ⁊ alli aura lloro
y temblor: ⁊ apretamiēto de dientes. La
segunda causa es porque viuierō mal y
no como pastores: mas como robadores / i.i.ethic.
no como obispos / mas como sucessores
de Epicuro enla sensualidad dela gula y
delos ðleytes carnales: ⁊ por esto hablā
do nuestro redemptor dela diuersidad ð Mat. xiij.
los muchos peces que cayeron enla red
barredera que es figura ðlos justos y de
los pecadores dixo en condenaciō y pe
na delos fijos de perdicion. Lançarō a
los malos fuera: ⁊ siguese luego. Alli ha-
ura lloro y temblor y apretamiēto de diē
tes. La tercera es porque escādalizarō
a muchos como la piedra que sin proui-
dencia ⁊ auiso del que cae se atrauiessa ⁊
ante pone a deshora al pie y haze al hom
bre estropeçar y caer: ⁊ por esto dixo el se
ñor arriba e notra parte del euāgelio ha mat. xx
blando ðl oficio que ternan los angeles
el dia del juyzio. Saldran los angeles: y
apartaran alos malos de en medio ðlos
justos: ⁊ cogeran de su reyno todos los es
cādalos: ⁊ aura alli lloro y estremecimiē
to y tēblor de diētes. La quarta es porq̄
ningū prouecho espiritual hizierō eñl re-
gimiēto ⁊ doctrina dela yglesia: y esto es
lo q̄ el señor mando hazer arriba en otro
lugar del euāgelio cōtra el sieruo sin pro mat. xxv
uecho diziēdo. Lāçaldo en las tiniebras
exteriores ⁊ alli aura lloro y estremecimiē

to y apretamiẽto de diẽtes. La quinta
es porque agrauiarõ: τ affligieron alos
subditos cõ soberuia de palabras y con
obras de auaricia/ por lo qual dixo chri
sto segun que adelante parecera. Si di-
xere el sieruo malo mucho se tardara mi
Luce. xij. señor: verna su señor quãdo no catare/ y
porna su parte con los ypocritas/ τ alli
aura lloro y estremecimiẽtos de diẽtes.
La sexta es porque presumieren hazer
grandes cosas de si mismos: y presumiẽ
do dela fe y vanagloriando se de hazer
mayores obras: por lo qual dixo el señor
en otro lugar del euangelio relatãdo lo
que ellos deziã enesta manerá. Por vẽ-
Luce. xiij. tura no comimos y beuimos delãte d ti?
E siguese luego dela pena q̃ hã de pade
cer/ alli aura lloro y temblor de diẽtes.
La septima es porque no hizierõ peni
tencia/ ca la soberuia siempre es cõtra-
ria ala humildad dela penitẽcia/ por lo
qual dixo el señor hablando dela humil
Mat. viij. dad de cẽturio: los hijos del reyno seran
lãçados fuera enlas tinieblas exteriores
y alli aura lloro: y apretamiẽto y tẽblor
de diẽtes. Pues amemos con todo nue
stro coraçon estas bodas de christo: y de
su yglesia: τ juntemonos alos gozos ce-
lestiales dellas con intẽcion no cansada
de obrar grandes bienes/ y pues q̃ en-
tramos ala solennidad dellas llamados
por la fe: tengamos cuydado delas cele-
brar con abito limpio de sancto amor/
y alimpiemos las mãzillas de nuestros
pensamiẽtos y d nuestras obras exami
nando a nosotros mesmos con cuydado
diligente antes del dia del juyzio postri
mero: porque porvẽtura no entre enton
ces el rey/ τ si viere que no tenemos ve
stidura d caridad nos lance fuera: y ata-
das nuestras manos y nuestros pies/ q̃
es tanto como ser priuados de todo po-
der de bien obrar: nos lance enlas tinie
blas exteriores: ca si alguno fuere halla
do en tiẽpo dl juyzio tener nõbre d chri
stiano y no obras de christiano ad cierto
es q̃ luego sera con mortal indignacion
castigado: τ oyra q̃ el rey celestial le di-
ra. Amigo como entraste aqui no tẽ
niendo vestidura de boda: que quiẽ
re tanto dezir como si dixesse. Para quẽ
te heziste christiano como tus obras no
sean conformes a tu nombre.
¶ Pues segun esto razõ es q̃ ninguno ¶ vi
presuma de su llamamiento hasta q̃ ten
ga seguridad q̃ pueda alcançar el fin de
la soberana gloria para q̃ fue llamado/
porque a todos llama dios de vna volũ
tad que el theologo llama voluntad an-
tecedente segun la qual quiere q̃ sean fe
chos saluos todos los hõbres. Mas aũ
que quanto a su voluntad diuina quiere
que se saluẽ todos/ pocos son los escogi
dos: porque muy pocos son los q̃ alcan-
çan la bienauenturança en cõparacion i. ad timo. ij. capitu.
delos que por su propia malicia son con
denados: porque algunos delos que son
llamados a penas: o nunca empieçan a
bien obrar: y algunos otros ay q̃ no per
seueran enlos bienes que començaron:
τ ay otros muchos q̃ reciben la fe: mas
en cõparacion delos malos son muy po
cos: q̃ quierã perseuerar enla gracia de
dios hasta el cabo de sus vidas. Ningu
no pues se juzgue ni se tenga por christia
no sino el q̃ sigue la doctrina de nuestro
señor jesu christo: y el q̃ parece enel exẽ-
plo: ca los q̃ mal biuen y se llaman chri-
stianos no lo son: mas antes son injuria-
dores del redemptor christo: por lo qual Augusti.
dize sant Augustin. Ninguno ay q̃ tray in simbo.
ga sin causa el nombre de que se precia.
Y esto es de tanta verdad que aun ẽlos
oficios baxos resplandece: ca necessario
es que para que vno se pueda dezir pla
tero q̃ labre plata: y para que vno se pue
da llamar carpintero o otro oficial força
do es que aquello se haga por la experiẽ
cia que el tal tiene de su arte. Por estos
exemplos conoscemos/ que todo nom-
bre se trae en vano: quãdo al que lo trae
fallece la obra y la propiedad del nõbre
pues que el nõbre se funda enel acto/ q̃
le pertenece. Pues de aqui se cõcluye q̃
aquel trae en vano el nombre d christia
no: que no parece enlas obras a christo.

Dime pues que te aprouecha ser llama do lo que no eres y vsurpar el nōbre ageno? Pues si te es cosa delectable ser christiano: haz las cosas que son de christiandad: porque cō razon puedas tomar nōbre de tāta dignidad. Mas como te llamaras christiano: pues q̃ ninguna obra ay en ti delas q̃ a christiano pertenescē. Sobre lo qual es de notar que este nōbre Christiano es nombre de justicia: d̄ bondad y de perfectiō de paciēcia de castidad y de verguença de piedad de humildad y de innocēcia. Pues como vsas deste nōbre y lo apropias a ti teniendo tan pocas virtudes delas muchas q̃ le pertenecen? Aq̃l solo porcierto es christiano: que no lo es por solo nōbre / mas por obra: y el que sigue la carrera d̄ jesu christo: y el que en todas las cosas vsa d̄ su semejança como es escripto por el apostol diziendo. El que dize que permanece en jesu christo: obligado es a andar como el anduuo. Aquel es pues christiano el q̃l sirue a dios d̄ dia y de noche ⁊ piensa sin algun entreualo sus mandamientos: y es pobre al mūdo porque sea rico a solo dios. E aquel es christiano q̃ quiere ser tenido entre los hombres por menospreciado ⁊ abatido porq̃ pueda parecer glorioso delāte del muy alto y de sus angeles y el q̃ no parece por d̄ fuera ni q̃ere tener algūa cosa fingida en su coraçō cuya anima es sin dobladura ⁊ sin manzilla: ⁊ cuya consciencia es fiel y pura / ⁊ cuyo coraçon esta puesto cumplidamente en dios: ⁊ cuya esperança es toda ē jesu christo / y en conclusion solo aquel es verdadero christiano: q̃ dessea mas las cosas celestiales que las d̄la tierra / y el que menosprecia las cosas humanas por alcāçar las diuinas. E san leon papa dize. En vano nos llamamos christianos sino parescemos a Christo enlas virtudes / el q̃l dixo enel euangelio ser el carrera: porque la conuersacion ⁊ vida del maestro fuesse exēplo y forma delos discipulos / y para que aquella humildad tomasse el sieruo q̃ auia puesto por obra el señor. E cipriano dize. Ningūo se puede llamar cō verdad christiano sino el q̃ parece a xp̄o ēlas costūbres. Y san anselmo dize. Entre los infieles se deuē cōtar los que no cumplen lo que prometierō. E aun qualquiera que no sigue a Jesu christo enla virtud no solo deue perder el nombre d̄ christiano: mas aun merece ser llamado antichristo. E sant Agustin dize. El q̃ enlas obras que haze niega a Jesu christo: antichristo es: y aun mas mētiroso es que el antichristo: pues que confiessa y alaba a xp̄o con la boca / y lo contradize con los hechos: ⁊ biē se puede dezir el tal falso y mentiroso / porque vno es lo que habla y otro lo que obra. Quien es el q̃ no cree que Jesus el hijo dela virgē sea el redēptor Christo enla ley prometido? Ciertamente no es otro sino el que no biue segun la regla de sus mandamientos. Muchos ay que dizen yo biē creo: mas poco les aprouecha: porq̃ la fe sin las obras a ninguno salua. Y san agustin dize. Determinadamēte dezimos que todos aquellos niegan auer venido el hijo de dios en carne que quebrātan la caridad de esse mismo redemptor / ca no era menester que viniesse al mundo sino por sola esta virtud / segun aquello que el dixo. Ninguno tiene mayor caridad / que aquel que pone su anima por sus amigos. Assi que qualquiera que caresce de caridad: diga cō la lēgua todo lo q̃ quisiere / que cierto es q̃ la vida del tal niega auer venido Christo en la carne: y este tal es verdadero antichristo adonde quiera q̃ fuere y adōde quiera q̃ entrare: de donde parece que el mayor escandalo q̃ alos gentiles damos es mostrar que no tenemos caridad ni vida virtuosa. E sant Crisostomo dize. Ninguna cosa otra ay que tāto escandalize alos infieles: ni q̃ tanto los aparte de venir a nuestra fe: como la falta de amor y de caridad q̃ veen que ay entre los christianos: ca quando fuere la maldad multiplicada como el señor dize enel euāgelio: y puesta en tanto grado que no pue-

Marginal notes (left): Leo in ser mo. sepr. mensis. — Jo. xiiij. c.

Marginal notes (right): Ciprian. in sermo. — Anselmus in lib. de veritate. — Augusti. super. — Augusti. in simbolo. — Joā. xv. — Crisosto. in homi. — mat. xxiiij.

da mas crecer: entonces se esfria y parecera la caridad del todo/ porque ninguna cosa ay q̃ tan esclarescida haga la vida humana como es el amor: τ ninguna otra assi cōuierte alos paganos ala fe como la virtud del coraçon q̃ veen resplandecer enlos hijos đla yglesia: biē assi como ningun mal ay que tanto los escandalize como la malicia đl christiano porque quando el infiel viere que el Christiano vsa de auaricia y que roba/ y que predica y manda hazer lo cōtrario delo que el haze/ y que vsa con aquellos que sō đ vn mismo tribu y suerte como si fuessen de forastera y de brutal naciō/ y que dize ser locura lo que el señor dize: q̃ndo nos manda amar alos enemigos: q̃ puede sentir dela fe delos tales considerādo enellos cosas tan cōtrarias a su catholica professiō? Item quādo el que no es christiano viere alos christianos q̃ huyē de padecer muerte por la virtud y q̃ tiemblan dela memoria del morir: como o cō que animo recibira la doctrina que los tales christianos pronūciarē dela vida immortal? E q̃ndo viere el pagano que ama el christiano las honrras τ p̃ncipados y que es captiuo y seruidor de diuersas τ vituperables passiones/ q̃ le resta sino que permanezca firme y fuerte ē su falsa seta/ no ymaginando que aya otra cosa mejor o mayor que la vida en q̃ biue? Lloremos pues el tiēpo que se nos passa en vayz/ y veamos q̃ somos la causa q̃ los infieles permanezcan en sus errores: ca las ēseñanças τ ydolos ciegos y las otras abusiones y cerimonias đ infidelidad en q̃ biuen: y perseucran gran tiempo ha que las aurian dexado: si nuestra vida defectuosa no los vuiesse puocado a pmanescer ē su ceguedad: ca muy ligera cosa es philosophar y p̄dicar por sola palabra y derramar sermones por el viento: segun dulce conformidad de vanas orejas: y muchos đlos infieles hizieron esto entre ellos: y por esto no curā de tal forma de doctrina: mas solamēte q̃eren y buscan para su conuersion la claridad que la fe requiere de sanctas obras pues que no se puede puar por sotileza de razon: τ aun deuese nos acordar que el apostol santiago dize. Si tu me quieres mostrar tu fe/ muestra me la por tus obras. Mas como vean los paganos y los otros infieles que robamos las haziendas de nuestros hermanos con mayor furor τ cobdicia que arrebatan los Tigres y las bestias fieras las carnes sangrientas en tiempo de su hambre tienen razō de llamarnos robadores dela redondez delas tierras: por lo qual con pena no remediable sera hecha vengança en nosotros: τ aun no solo por las cosas q̃ mal hazemos: mas aun por aquellas que por nuestra causa es blasfemado el nombre de dios. Pues hasta quādo auemos de estar atados ala peligrosa cobdicia delos dineros: y ala vassura delos deleytes carnales/ y al humo delas otras passiones? Partamos ya mano y dexemonos de aqui adelāte de tan peligrosa vanidad/ y abraçemos toda perfection τ virtud con animo no cansado porq̃ podamos vsar con alegria no reprehensible delos bienes aduenideros y perdurables.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Admirable señor Jesu christo rey đla gloria celestial/ q̃ nos llamaste a tus bodas por diuersos mēsajeros tuyos: q̃ son la sagrada escriptura: y las enfermedades đl cuerpo y el peligro del biuir/ y la mudāça đla fortuna: y por tu graciosa voluntad da nos la verdadera vestidura đlas bodas que es la caridad: porque no enmudezcamos đla confession del pecado: ni delas alabanças de dios: y porque no seamos apartados dela resurrecion del gozo espiritual q̃ es dela paz y dela seguridad: y da nos vestidura de piedad: y abito de sanctas virtudes/ porque atadas las manos y los pies no seamos puestos enlas tinieblas exteriores τ infernales. Amen.

¶ Summario del interprete.

¶ Capitulo treynta ℸ cinco d̃la preguta que fue hecha al señor sobre pagar el tributo: y dela muger que tuuo siete maridos/segun q̃ lo cuenta sant Matheo alos veynte y dos capitulos. Y canta se enla dominica q̃ segun cuento es veynte y dos despues de penthecostes. E cõtiene cinco parraphos segun q̃ se siguẽ.

¶ El primero es dela malicia cõ q̃ preguntarõ los fariseos cõ los herodianos a Xp̃o si se pagaria el tributo a cesar. Y d̃la sangriẽta ℸ homicida intẽciõ q̃ tuuierõ cõtra q̃lq̃er cosa q̃ les fuesse respondida. Y dela propiedad delos lisonjeros y dela peruersidad delos ypocritas.

¶ El segundo es de como christo conocio la maldad d̃stos ℸ satisfizo ala preguta a coufusiõ de su malicia/y a gloria de su diuinal sabiduria. Y dela diligẽcia q̃ el hõbre deue tener para conseruar en si mesmo la ymagẽ de dios y delo q̃ se deue hazer pa no temer la ymagẽ d̃l mũdo

¶ El tercero es d̃ tres tributos q̃ segũ entẽdimiẽ.o espiritual deuemos pagar a dios. Y de tres cosas que ay enel dinero: q̃ son materia y pelo y sobre escripto: y delo que significan. Y q̃ el mayor mal de todos los males es carescer el aĩa de limpieza/quãdo enla hora dela muerte le preguntare dios cuya es esta ymagẽ?

¶ El quarto es de como los saduceos hizierõ otra questiõ sobre la muger que tuuo siete maridos: queriendo saber de qual dellos ha de ser despues d̃la resurrecion. Y de tres diferentes setas q̃ auia entre los judios q̃ eran la delos fariseos ℸ la delos saduceos/y la delos eseos. Y del fin ℸ propiedad de cada vna destas. Y dela declaracion dela question.

¶ El quinto es d̃lo q̃ se puede entẽder por esta muger d̃los siete varões segũ sẽlo alegorico y moral. Y d̃ como el señor p̃uo la resurreciõ d̃los muertos por infalible testimonio d̃la sagrada escriptura: y por la v̄dad dela justicia. Y q̃ tãbiẽ se prueua la resurreciõ por el natural apetito q̃ el anima tiene siẽpre de su cuerpo.

¶ Siguese el capitulo .xxxv.

Luego despues destas cosas que acaecierõ en esse mismo dia del martes d̃spues d̃l domingo de ramos/fuerõ se los phariseos alos herodianos y consultaron en que manera pudiessen tomar al señor en palabra. E ordenaron lo assi/porq̃ dela consulta comun pudiessen mejor entender o inuentar como lo engañassen o lo tomassen en algun punto/ y porque al que no podian cõprehender en mala obra lo tomassen por maliciosa cautela en alguna criminosa palabra/porq̃ mas de ligero se toma el hõbre ẽlas palabras q̃ enlos hechos. Siguese enel testo. Y embiarõ a sus propios disciplulos/d̃ su seta con los Herodianos/ que eran vnos criados d̃ Herodes: el qual tenia en aq̃l tiempo por el Cesar cargo d̃ mãdar coger y rescebir aquellos tributos. Y embiaron los acõpañados de aquellos seruidores: porque pudiessen notar al señor de alguna palabra: y porque luego loar rebatassen para ser punido. E segũ sant Crisostomo dize. No fueron los pharisecos a preguntar esto: porq̃ ya tenian conocimiento que se guardaua d̃llos el soberano rey como d̃ sospechosos y cautelosos enemigos: y porq̃ pensaron que no lo pudieran engañar por mas cautelosa que fuesse su pregunta presumiendo que se guardaria delante dellos enlas palabras: mas acordarõ de embiar a sus disciplulos/como a no conocidos para que mas ayna lo engañassen/ y porque menos verguença padeciessen/si por uentura fuessen tomados enla maliciosa cautela: y por esto embiarõ juntos a estos sus discipulos y alos criados de herodes cõ intenciõ de tomar por crimẽ qualquier cosa q̃ el clementissimo rey respondiesse agora fuesse en fauor del cesar: agora en fauor dela libertad de ysrael. E cercarõ lo como abejas trayẽdo la miel enla boca ℸ el estimulo o el aguijon con que lla-

Crisosto. sup matt

gã enel espinazo: y acordarõ d alabar lo
cõ lisonja d tres maneras de verdad/ di
ziẽdo. Maestro sabemos q̃ eres ver-
dadero/ y no ypocrita quãto ala vida.
Mira pues como lo alabã dela verdad
dela vida. Y enseñas en verdad la car
rera de dios: por lo qual van derechos
a su reyno: quanto ala sana doctrina. Y
enesta palabra lo alabarõ dela verdad
dela enseñança. E no tienes cuydado
ni se te da nada del fauor/ ni del te-
mor de ninguno. Quanto a determi-
nar y hazer justicia. E no te curas de mi
rar las causas que a tu mano vienen por
affection humana ni por acepcion de al
guna persona: y por esto dize. Ni miras
por cierto por via de affection las
personas delos hombres. Como si di
xessen. Sin destruycio y sin differẽcia al
guna dizes la verdad alos mayores y a
los menores. Mira pues como enesta pa
labra lo alabaron d la verdad dela justi-
cia. Mas ay dolor q̃ el cõtrario dsto ha
zẽ agora muchos dlos deste tiẽpo: ca re-
prehenden y confunden en publico alos
pobres q̃ pecan: y no fazen vna señal de
reprehẽsion: ni vn mal rostro alos ricos
ni alos q̃ tienẽ poder o fauor/ que por la
mayor parte offenden a dios en culpas
mayores. Ea de notar q̃ (segun san Cri
Crisosto. sostomo dize) ẽtre todos los pecados de
sup matth. los perlados/ el mayor y mas principal
es quãdo tienẽ acatamiẽto y affection a
las personas y no ala verdad delas cau
sas q̃ ante ellos se tratan: y por esto vee-
mos q̃ menospreciãdo alos justos y alos
pobres: tomã para las dignidades y rẽ-
tas eclesiasticas alos malos y alos ricos
y a aquellos enxalçã. E (como el mismo
grisostomo dize) verdadero maestro lla-
maron los discipulos dlos phariseos aq̃
al señor: assi porque so color desta hõrra
lo pudiessen engañar: como porq̃ quan-
do se viesse assi honrado y alabado les a
briesse llanamente la verdad secreta de
su coraçon cerca delo que sentia dla pre-
gunta que le fue hecha/ como queriẽdo
los tener por discipulos. Esta es por cier
to la primera simulacion/ o fingimiento
delos ypocritas alabar por de fuera con
la lengua: q̃ lo maltratã cõ malicia en el
coraçon: y por esto siẽpre alabã alos que
quieren destruyr y matar: porq̃ por la de
lectacion q̃ los hombres reciben delas
alabanças: los puedã poco a poco incli-
nar a que les parezcã bien los bienes q̃
confiessan dellos. Lo de suso es de Cri
sostomo. A estos parecẽ los q̃ lisonjan a
los buenos en presencia: y en absencia d
llos despedaçan sus famas. O quã lleno
esta el mundo destos: y de aquellos pesti
feros hõbres: delos q̃les guarde dios a August. su
los suyos. E por esto dize san Augustin. per psal.
Dos son los linajes dlos psseguidores/
el vno es dlos q dizen en manifiesto las
injurias: el otro dlos engañosos lisonje-
ros: mas mucho mas empece: y persigue
la lẽgua lisonjera q̃ la mano dl matador
Pues q̃riẽdo agora estos discipulos de
los phariseos cõ palabras dulces pregũ
tar al señor la quistion q̃ trayan proucy-
da dela consulta de sus maestros: dize en
el texto. Di nos pues señor lo q̃ te pa-
rece: cerca de vna difficultad q̃ te quere
mos preguntar/ ca ciertos estamos q̃
no dexaras de dezir la verdad por
miedo dela magestad del Cesar/ y q̃
por temor ni fauor de ningun hombre d
xaras de determinar y diffinir lo que ju
stamente hallares ser verdad. Y pregun
tauan le diziendo. Es cosa justa que
demos tributo a cesar o que no se le
de: Es de notar que esta quistion auia
nacido en aquel tiempo entre los judios
y propusieron la cõ gran malicia a chri-
sto nuestro señor: y con tal intincion: que
si respondiesse no ser cosa licita dar el tri
buto: cayesse en manos del p̃sidente dla
justicia para que luego fuesse preso y pu-
nido como cõtrario al emperador: y que
si cõcediesse y dixesse ser licito pagar tri
buto cayesse ẽ manos dl pueblo ysraeli
tico: como cõtrario ala libertad dla tier
ra y ala honra diuinal/ y assi paresce cõ-
mo todo el artificio dsta p̃gunta era per
uerso y muy malicioso: porq̃ de toda par

te tenia armado peligro y cayda. Y el fun
damento desta quistio era que algunos
delos hijos de israel dezian que porque
los Romanos peleauan por la republi
ca y conseruauan los pueblos en toda se
guridad y holgança/ q̃ era razon que se
les diesse tributo: mas los fariseos affir
mauan lo contrario: diziendo/ que pues
que ellos seruian al soberano dios/ y le
offrecian oblaciones / y le pagauan sus
diezmos/ que no era razõ que a ningun
hombre mortal pagassen tributo.

C.ij. ¶ E conociendo el saluador como fuẽte
de sabiduria la malicia y los engaños d
stos guardose bien de caer en ellos: y en
tal manera templo su sentẽcia y respon
dio ala cautelosa question/ que determi
no que guardassen sus drechos a dios y
al cessar: y por esto luego como conocio el
engaño y malicia dellos: porque ningu
na cosa se puede a dios encubrir: porque
es escudriñador delas entrañas y delos
coraçones: menospreció sus falsas alabã
ças: y respondio les cõ grã dureza diziẽ
Hieremy. do. Porque me tentays ypocritas:
xvij. capi. Como si dixera. No preguntays cõ dei
seo de saber la verdad/ mas con peruer
so estudio d tomarme en palabras. Y la
razõ porque los llama ypocritas es por
que vna cosa mostrauan defuera: y otra
disponian y tenian enel coraçõ. Y segun
sant Hrisostomo dize. No respõdio aqui
Crisosto. el señor: segun la blãdura que mostrarõ
in homi. ellos en sus palabras/ mas con terrible
aspereza/ teniendo acatamiẽto a sus cõ
sciencias malinas: enseñando nos enes
to aborrescer con aspera indignacion a
los lisonjeros: de donde paresce que los
phariseos hablauã a Christo con lison
jas cõ intencion delo matar/ y el los cõ
fundia con palabras asperas d rigor cõ
desseo delos saluar: porque mucho es al
hombre mas prouechoso dios quãdo es
ta ayrado: que le puede ser otro hombre
quando estuuiere mas piadoso. Y enes
to que el Euangelista dize/ que no qui
so el señor las alabanças delos ypocri
tas: dio a entender q̃ ninguno deue que

rer ser alabado. Itẽ enesto q̃ dize: que
el soberano señor reprehendio con dure
za alos que lo lisonjeauan/ se nos da do
ctrina que nos apartemos dela compa
ñia dlos lisonjeros. E dixo mas el señor.
Mostrad me el numisma / o el dine
ro que se paga por el tributo de ca
da vn año. Este dinero era de plata/ y
llamauase comunmẽte dinero/ porq̃ va
lia diez numos delos q̃ vsauan en aquel
tiempo dela moneda menuda: y tenia la
ymagen del Cesar de vna parte: y su nõ
bre imperial dela otra. Mas hablãdo
propiamente numisma es la mesma im
pression dela ymagẽ del Cesar: y numo
es el dinero redondo: en que se imprimia
aquella ymagẽ: y le sobrescriuia el nom
bre del Emperador. E como ellos le offre
cierõ el dinero censual y tributario dize
el euangelista que dixo. Cuya es esta y
magen quanto ala figura: y cuyo es el
te sobre escripto: quanto ala escriptu
ra. No pregunto christo esto de ignoran
cia: mas por respõder alas palabras de
llos con mayor propiedad y conuenien
cia. E quiso el prudentissimo rey ver la
materia dela question por nos informar
con callada discrecion que no seamos li
geros ni arrebatados en sentẽciar: mas
que cõ gran madureza y reposo busque
mos y sepamos las circunstancias dela
verdad/ y delas causas/ y que las exami
nemos bien antes que les demos difini
cion por via de sentẽcia. Siguese enel te
sto. E dixeron le. Del cesar (conuiene
saber) de Tyberio que fue entenado de
Augusto Cesar/ so cuyo poder padecia
el señor. Y entonces trayendo delas pre
missas: y delo que ellos confessarõ la de
terminaciõ dela quistion dixoles. Dad
pues al cesar las cosas que son de ce
sar/ y las cosas de Dios daldas a di
os. E quiso tanto dezir. Dad a Cesar
el tributo por cuya obligacion confessa
ys ser a el subjectos. E sobre esto dize
sant Hrisostomo. Aquello dize el señor
que se deue dar al Cesar que no es con Chrisosto.
trario ala fe ni ala religiõ christiana por in homi.

que si alguna cosa delas que assi empescen ala fe le fuesse dada: no seria renta q̃ perteneciesse al Cesar mas tributo que pertenece al diablo. Torno mas el señor. E las cosas que pertenescẽ a dios / dad las a Dios / y estas son (segun sant Hieronymo dize) los diezmos y las primicias / y las offrendas y los sacrificios. Y esto que christo aqui dize que den al cesar primero lo dio el / el qual pago el tributo a esse mismo empador en la ciudad de Cesarea por si mismo y por sant Pedro / y dio a Dios las cosas que son de Dios: haziendo la voluntad del padre. Pues segun esto justa cosa es que dexemos al mundo sus honrras aborresciendolas (y que le demos y dexemos sus deleytes deldeñandolos: y q̃ le demos sus riquezas menospreciãdolas / y despues que paguemos a dios nuestro señor sus diezmos y oblaciones. Por lo qual dize sant Ambrosio. Como el Cesar requiere y demanda cuenta dela impression de su ymagen: esto mesmo haze Dios porque quiere que el anima: que fue criada a su semejança este siempre sellada dela lũbre de su cara: porq̃ como el dinero es señalado dela ymagẽ del rey: assi el hombre es dotado dela ymagẽ y semejança de dios: la q̃l corrompe pecando. Pues como sea vna la ymagẽ d' dios: y otra la del mũdo: si no quieres ser deudor del cesar / no quieras tener las cosas q̃ son del mũdo: y si quieres no deuer nada al rey terrenal desampara todas tus cosas y sigue a Jesu christo. E muy bien determino el señor en su respuesta que se diessen primero al cesar las cosas q̃ suyas son / porque se entendiesse en esto que ninguno puede ser discipulo del redemptor / si primero no renũciare toda la confederacion y pendencia que tuuiere en el mundo. Mas ay dolor que todos renunciamos estas cosas por palabra mas no por coraçon: y renũciamos las quãdo recebimos los sacramentos. O quãto es pena de intolerable grauedad prometer algo a dios y no cũplir con el. Mucho es

Ambrosius super lucã.

mayor por cierto el cõtrato y obligaciõ dela fe que el d' dinero. Paga pues a dios lo que le prometiste entre tanto: que biues en este cuerpo: antes que venga el cojedor o el recaudador: y te ponga en la carcel cõfusible y no remediable d'l abismo. E san hieronymo dize. Dad cõstreñidos y forçados al Cesar el dinero que tiene la ymagẽ que es ymagen corruptible y perecedera y dad de buena voluntad a vosotros mismos a dios: porq̃ sellada esta sobre nosotros la lumbre d' su cara: no la de cesar. Lo d' suso es de Hieronymo. Pues d'xadas todas las cosas q̃ del mundo son / paguemos a dios como deuda que le deuemos el cuerpo y el anima / y el entendimiẽto / la voluntad y la razon / pues que todas las rescebimos de su mano / porq̃ procedamos en todo como personas alũbradas de razõ / y no seamos comparados alas bestias: ca (segun sant Hylario dize) justa y digna cosa es q̃ nos demos todos y d'l todo a aq̃l señor / al q̃l deuemos nuestro nascimiento y todo quanto en la vida y en la virtud aprouechamos: assi que segun esto no es inconueniente q̃ sea el hombre subdito al rey temporal cõ las cosas temporales y que sea tambien subjecto a dios sin algun medio en todo lo espiritual: porque lo vno y lo otro se compadece bien sin q̃ la vna extremidad sea en perjuyzio dela otra: mas con todo mucho es mas bienauenturado el que se halla libre d'las cosas temporales / y dela detestable y peligrosa seruidũbre dellas y es a solo dios subjecto: porq̃ este tal es soberanamente libre y principe: y mucho mas real que todos los reyes: porq̃ no tiene temor dela tyrania delas riquezas ni se le da nada del fausto y sumptuosidad del principado transitorio.

¶ Hablãdo segũ seso espiritual tres tributos somos obligados de pagar a dios segun tres cosas d'las quales nos demãda razon (cõuiene saber) del coraçon le auemos de dar perfecta caridad: dela boca feruiẽte y cõtino ofrecimiento de gra

Ciij. Seso spũal

cias del cuerpo voluntaria mortificació
delos vicios. Y enlas cosas ya dichas
arriba se pueden assi mesmo segun espiri
tual entendimiento considerar otras tres.
Segun la primera se demanda la demo
stracion del dinero/segun la segunda se
pregunta cuyo sea el sobrescripto del di-
nero que se mostro/y segun la tercera se
sigue y se determina a quien deva ser da
do. E allende desto es de notar que enel
dinero ay tres cosas que son materia: pe
so y sobrescripto con ymagé/ y aplicen-
dolas alo espiritual: dezimos que la ma
teria de plata o de estaño es la operació
buena o mala: y el peso es la intécion de
recha o perversa/la ymagé se juzga y se
mira segun la interior affecion dl anima
y el sobrescripto enla obra de fuera/y se
gun esto dezimos q̃ la culpa es ymagen
del demonio: y la gracia es ymagé d dí-
os y el sobrescripto es la vida y la cóver
sacion exterior conforme ala semejança
de Jesu christo: o la soberuia que es a se
mejança de lucifer: y la demostració de-
ste dinero se haze siempre enla hora dla
muerte. O quáto se deue temer esta pre-
gunta terrible/y aquel tiempo espanta
ble quando el juez del mundo ha de de-
zir: mostrad me el dinero dl tributo (con
uiene saber) el hombre interior que es el
anima cubierta del sayal dla carne: τ cu-
bierta de sombra por fingimiento y apa
rencia de virtudes espereda largo tiem-
po para q̃ hiziesse penitécia. O q̃nto se-
ra bienauéturado el que pudiere enton
Ps.xxix. ces dezir conel psalmista. Rompiste se-
ñor mi saco y cercaste me de alegria: mas
enel juyzio vniuersal se hara pregunta d
la ymagé. O quanto sera espantable: y
terrible aquella interrogacion: y no sola
mente sera forma de pregunta: mas aun
sera nueua manera de reprehension de-
los malos quádo el soberano rey les pre
guntara cuya es esta ymagen y el sobre
scripto que tiene. Sobre lo qual es de
notar que cada vno trae la ymagen de a
quel cuyas obras haze (conuiene saber)
de Dios/o del Cesar / o del demonio.

Mas la determinacion desta pregunta
sera hecha en la hora dela eternal remu
neracion τ paga quando el juez justissi-
mo dira alos que han de ser juzgados/
dad al Cesar las cosas q̃ son de Cesar:
y dad a dios las q̃ son de Dios/porque
entonces los vnos yran al tormento per
durable/y los otros al gozo no finible.
Siguese enel testo. E aquellos q̃ fue-
ron embiados eran delos phariseos
τ oyendo la muy sabia respuesta del se-
ñor/ marauillaron se de causa que no
pudieron có sus malicias preualecer có
tra el/y dexandolo fueron se de alli
confusos y auergonçados. Por lo qual
dize sant Hieronymo. Los que deue-
ran creer auiendo experimétado τ visto Hieroni. super mat.
enel señor tan gran sabiduria: no fueron
por su malicia dignos de creer enel: mas
marauillaronse de como su astucia mali-
ciosa no pudo hallar lugar de tomar ala
fuente dela verdad en palabra d peligro
mas desamparandolo fueron se para los
que los embiaron reportando su infide
lidad con la admiracion que tomaró de
ver quan alta era la sabiduria del redé-
ptor Jesu christo.
¶ Siguese enel testo. Despues desto Ciiij.
como se fueron los phariseos llega
ron se a el los saduceos. Esto hizieró
porq̃ al q̃ no pudieron vencer por razon
alomenos lo vécie ssen: del baratando su
sentido por la importunidad y frequécia
delas pregũtas: y assi lo derribassen por
enojo. Es de notar q̃ tres setas auia en-
tre los judios distinctas τ diferétes dela
vida τ abito de todos los otros. La pri
mera era la seta: o manera de biuir dlos
phariseos: los q̃les eran diuisos y seña-
lados dlos otros hijos d israel: assi q̃nto
al abito como quanto a muchos ordena
miétos. Y estos erá de táta presuncion q̃
hazian guardar có mayor diligécia los
establecimiétos q̃ ellos ordenauan q̃ los
mandamiétos de dios: y llamauan les se-
gũ la ley fariseos: q̃ quiere dezir diuisos
y deciéde este nóbre dsta palabra: fares:
que quiere dezir diuision. E auia otros

que se llamauan saduceos/ estos eran diferentes delos otros ebreos quanto ala doctrina: porque atribuyan a si mismos la justicia y la virtud y el bien q̃ no auia en ellos y fuerõ llamados justos/ por la sanctidad de fuera que en ellos resplandecia mas no erã pequeños los errores hereticos q̃ tenian/ porque todos ellos negauan la resurreciõ delos cuerpos: y affirmauan q̃ el anima era mortal y que perecia con el cuerpo y no creyan q̃ auia angeles ni espiritus: mas solamẽte recebian y dauan fe alos libros d̃ Moysen. E los terceros erã los eseos: y estos erã diferẽtes delos otros enla vida/ y enla manera del biuir: porque todos hazian verdadera vida de monjes: y guardauã se de casar y tenian todas las cosas en comunidad/ y de solos las primeras se haze memoria aqui. Pues llegãdo se los saduceos a nro redemptor propusieron le vna habla fingida con animo engañoso de vna muger: q̃ auia tenido siete maridos: preguntãdole qual d̃ aq̃llos siete auia d̃ ser su marido enla resurreciõ general. De donde paresce muy claro q̃ con aq̃lla pregunta querian enseñar: no auer resurrecion/ y pensauã q̃ si la ouiesse de auer ẽlos tiempos aduenideros: q̃ seauiã de celebrar bodas enellos como se celebran agora. E porq̃ parece inconueniente q̃ esta se ouiesse de dar a todos siete maridos por muger: porque nunca fue licito/ q̃ vna muger tuuiesse muchos varones: como quiera q̃ en algun tiempo fue auido por bueno que vn varon tuuiesse muchas mugeres por el biẽ delos hijos q̃ de alli succediessen: y porque tãbien parescia inconuenientẽte que se diesse en particular a vno dellos/ ca por la razon que fuesse d̃ vno por essa misma auia de ser de otro/ porẽde presuponian y entendian de cõcluyr ser ninguna la resurrection que segun fe catholica se espera. E absoluiẽdo el señor esta question/ destruyo esta heregia que tenian y mostro les su error: diziẽdo les. Errays: negando la resurreciõ: porque no sabeys las escripturas. Como si dixesse. Descuidades mirar y creer los verdaderos testimonios d̃las escripturas/ porq̃ todas ellas affirman que ha de auer resurrection/ y enseñan la manera en q̃ se han de leuantar los muertos. Y parece bien en esto q̃ no sabian estos la virtud d̃ dios que puede resucitar los cuerpos: dandoles vida despues d̃la muerte/ pues q̃ pudo hazer todas las cosas de no nada. Assi q̃ errauan: porq̃ negãdo la resurrecion contradezian alas escripturas y menoscabauã la virtud y potẽcia d̃ dios. E dixo les mas el señor. Errays assi mismo pẽsando q̃ despues d̃la resurreciõ se hã de celebrar bodas: sabed que enla resurrection general/ ni los varones se casaran ni tomaran mugeres/ ni las mugeres se casaran con los varones. Hierony. sup matth.
E como q̃era q̃ (segũ sant Jeronymo dize.) Estas palabras traẽ segun estã escriptas enla lẽgua latina alguna desconueniencia o discordancia d̃la manera: en q̃ las habla el lẽguaie griego/ mas entendiendo las llana ⁊ simplemente: no quiso otra cosa dezir enellas sino q̃ en aquel siglo aduenidero no sera menester a los varones tomar mugeres o casarse ni alas mugeres velar se cõellos/ porq̃ no aura en aq̃l sancto siglo confederaciones carnales: mas toda la conuersaciõ sera espiritual. Y esto es lo que el señor dize luego Mas seran como los Angeles del señor enel cielo. E no dize esto/ porque sean angeles en naturaleza: mas porque seran como angeles enla propiedad d̃la limpieza: y porque serã immortales: ⁊ incorruptibles/ y porque ninguno se ha d̃ engẽdrar de nueuo: assi que no dixo xpo esta palabra para que creamos que han de ser los hombres d̃spues dela resurrecion espũs angelicales: mas porq̃ sepamos q̃ hã d̃ ser espũales: q̃ hã de tener vida y cõuersaciõ espũal dotada d̃ cũplida pureza ⁊ sin algun rompimiento: biuiendo eternalmente de solo el vso muy dele

ctable fructuoso y gozoso dela vision de
dios: porque cierta cosa es que cessando
la causa cessa el effecto q̃ della se suele se-
guir/ca como las bodas fueron ordena-
das para la succissiõ de hijos que se criẽ
para la honra y seruicio de Dios hasta
que sea cumplido el numero delos ele-
ctos que se cumplira enla resurrectiõ ge-
neral: desta causa cessara en aquel tiem-
po todo vio matrimonial quãto ala car-
ne: y por esto dize que seremos entonces
como son los Angeles/no entendiendo
en otra cosa sino en sola la contemplaci-
on de dios: y pues que assi es mucho de-
ue mouer nuestros coraçones a deuoci-
on la consideracion de aquella bienauẽ-
turada vida que esperamos despues de-
Sēsospũal Beda in homi. ste breue tiempo. Segun dize el venera-
ble Beda: por las siete maridos de esta
muger es figurada toda la vniuersidad
delos malos cuya muger es la vida y cõ-
uersaciõ mundana/porque todos ellos
partẽ deste mundo sin hijos/porque se
entiẽda: que en toda esta vida temporal
(cuyo fenecimiẽto es figurado y se com-
prehẽde en siete dias) son los amadores
de este siglo esteriles y agenos d̃ buenas
obras: porque sin duda seran arrebata-
dos por muerte miserable antes del tiẽ-
po que ellos piensan/y aun tambien pe-
recera y se passara como humo essa mes-
ma vida mundana que ellos biuieron: y
passaron sin alguna obra digna o meres-
cedora de vida como passa la muger ma-
ñera ⁊ infecunda: y nunca d̃eran fructo:
que les preste vida perdurable.
C v. ¶ Puedese tãbien entẽder por el nom-
bre desta muger la yglesia/que entõces
es desposada con varon/quando es co-
metida al perlado/y el numero septena-
rio delos varones que no engendran hi-
jos dela misma yglesia/significa la vni-
uersidad delos malos perlados: o delos
clerigos segun las diferencias delas sie-
te ordenes eclesiasticas. La primera de
las quales es la orden delos porteros.
La segũda es delos lectores. La terce-
ra es delos exorcistas: q̃ quiere dezir de
los que conjuran: y lançan los espiritus
malos. La quarta es delos acolitos: q̃
son los que siruen en el altar de cyrios y
ampollas y d̃ lleuar el enciẽso. La quin-
ta es delos subdiaconos que son los que
dizen la epistola. La sexta es la delos le-
uitas o Diaconos que son los que dizẽ
el euangelio. La septima es la delos sa-
cerdotes. Estos todos no engẽdran espi-
rituales hijos/porque no buscan enla
yglesia de Dios fructo de saluacion/y
por esto los mata el demonio. Item ha- Sēso moral.
blando segun entendimiento moral: por
esta muger puede ser entẽdida el anima
pecadora desposada con toda la vniuer-
sidad delos siete pecados mortales: y la
resurrection espiritual es vn leuantami-
ẽto d̃la muerte y dela cayda d̃la culpa:
para la vida y para la cumbre dela gra-
cia que es ara dela gloria. E por ẽde quã-
do el hombre que se leuanta por esta tal
resurrecion esta fuerte ⁊ firme teniendo
proposito de no tornar al peccado: o ala
muerte d̃la culpa/⁊ tiene este proposito
guarnescido y fortificado por obseruan-
cia y professiõn de religion: entonces ha
recebido semejança verdadera dela vi-
da delos Angeles/porque mediante la
castidad se haze la vida humana confor-
me ala pureza angelical: y los angeles tã-
bien ninguna cosa posseen en este mun-
do y de contino obedecẽ a esse mismo so-
berano dios: pues bien se sigue de aqui
que todos los malos son muy perezoſos
pues que d̃ sus buenos dessees no dexa-
ron fruto de virtudes/ni cosa que fuesse
loable ni digna de memoria/y aun mu-
cho peores son los q̃ a causa d̃ sus malas
obras dexaron aborrecible memoria de
si mismos. Y despues q̃ el señor ouo res- Sēso literal.
pondido ala pregunta destos saduceos:
confutãdo y confundiendo su errado er-
ror: fabla agora dela resurreciõ cõfirmã-
do el articulo y la verdad della por auto-
ridad d̃la santa escriptura. Pues q̃riẽdo
prouar ser verdadera la resurreciõ d̃los

cuerpos: trae a su proposito vn dicho de
infalible auctoridad q̃ se toma dl segũdo
libro dla ley diziẽdoles. No aueys ley-
do dla resurrecciõ delos muertos lo
q̃ os fue dicho por la boca de dios.
Yo soy dios de Abrahã/ ⁊ dios de
Exo.c.iij. Ysaac/ ⁊ dios de jacob? Pues sabed
que no es dios delos muertos/ mas
delos biuos. Por esta autoridad prue
ua el señor primero la perpetuidad delas
animas q̃ negauã los saduceos: ⁊ assi ꝑ
uada prueua por cõsiguiente la resurre-
ciõ dlos cuerpos/ porq̃ fuerõ naturales
instrumẽtos cõ q̃ hizierõ las animas ma
les o bienes. E pues que dios dixo. Yo
soy dios de Abraham: ⁊ dios de Ysaac:
⁊ dios de Jacob: bien parece que quan
do su magestad dezia esto: q̃ ya aquellos
eran muertos. De dõde paresce q̃ dios
no es señor delos muertos: ni delos que
ya no son/ o delos q̃ han perecido del to
do quanto al ser delas animas/ mas es
dios delos biuos y delos que tienẽ ver-
dadero ser/ pues luego siguese q̃ aq̃llos
sanctos patriarcas: delos quales el pri-
mer principio/ que es el padre eterno se
llama dios son biuos ⁊ tienen enel otro
mũdo verdadero ser. E puede se formar
la razon o el argumento enesta manera
Dios no se dize señor dlas cosas que no
son y q̃ carescen de ser o delas cosas que
son nihil/ ca verdadera: ⁊ muy cierta es
la relacion/ y el respecto dela criatura a
dios que la crio: porque no se puede fun
dar en nihil: mas assi es que Dios se lla
ma Dios de Abraham: dios de Ysaac:
dios de Jacob que son muertos: luego si
guese q̃ellos permanecen: biuen y son/
porque no oiro dios enla escriptura. Yo
fuy dios destos: mas yo soy como si estos
patriarchas estuuierã presentes: y pues
que no estauã presentes ni biuos quan-
to al cuerpo/ siguese q̃ eran biuos quan
to al anima/ de donde se concluye q̃ nun
ca el anima muere cõ el cuerpo mas que
es ꝑpetua. Y por esta auctoridad se prue
ua tambiẽ la resurrecion delos cuerpos
por la verdad dela justicia de dios: por-
que como diga que es dios de Abrahã:
y delos otros que lo siruierõ en sus cuer
pos: justa cosa es que sean remunerados
y satisfechos con los mismos cuerpos en
los quales merecieron/ y por este funda
mẽto es forçado que todos los cuerpos
y las animas de todos recibiran los bie
nes o los males q̃ en su propria conjun-
cion merecieron/ ca pues el hombre me
recio o desmerecio estando juntos el ani
ma y el cuerpo/ razon es q̃ enel siglo ad
uenidero sea punido o remunerado enel
aĩa y enl cuerpo/ y esto no puede ser sino
se esperasse: cõ firmeza de fe infalible la
resurreciõ delos cuerpos: por lo qual se
concluye segũ verdad de inuariable cer
tidumbre que ha de auer resurrecion ge
neral d todos los cuerpos. Pues por lo
que dicho es parece auer bien prouado
el señor como cosa muy principal/ q̃ las
animas son immortales/ y que siempre
biuan/ y que no perezcã cõ los cuerpos.
Item prueuase por consiguiente: q̃ han
de resuscitar los cuerpos/ y esto se tiene
por el natural apetito ⁊ inclinaciõ q̃ las
animas tienen a sus cuerpos: ca cosa es
muy natural alas animas dessear biuir
en sus cuerpos estãdo apartadas dellos
porque son glorificadas conellos/ pues
que conellos merecieron: y porque no se
an defraudadas ni ajenas del cumplimi-
ento dste su natural desseo necessario es
q̃ les sean restituydos/ porque el anima
no puede tener perfection quieta ni biẽ
auenturada: sino fuere ayuntada con su
cuerpo: para la qual vnion tiene inclina
cion natural: assi paresce que de necessi-
dad han d resucitar los cuerpos. Onde
sant Hieronymo dize. Quando el señor
dixo. Yo soy dios de Abraham: dios de
Ysaac/ dios de Jacob/ nombrãdo tres hieronym⁹ sup mattb
vezes dios/ la trinidad delas personas
nos quiso enseñar: mas q̃ndo dize: no es
dios dlos muertos mas delos biuos tor
nado a replicar vn solo dios: ser vna sola
la essẽcia y la sustãcia diuinal nos signifi
ca. Siguese enl testo. E oyẽdo estas co
sas las cõpañas marauillauã se en su

Remigius sup matth. doctrina. Sobre lo qual dize sant Remigio. No se maravillavã los saduceos: mas la gẽte popular: y esto acaece cada dia enla yglesia quãdo porel socorro del muy alto son vencidos los adversarios della/que luego se alegran las compañias delos fieles.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Gracioso señor Jesu christo alũbra me para entender las astucias y malicias delos engañadores/ y guardar me dellas y muestra me a guardar siempre en mi persona la verdad dela vida/ y la verdad dela doctrina/ y la verdad dela justicia: y otorga me por tu sancta clemencia ser señalado de tu ymagẽ y no dela del enemigo/ porque desmamparando las cosas que son del mundo: y allegãdo me a ti solo te pueda señor dar y pagar los bienes q̃ de tu gracia y de ti solo rescebi sirviendote fielmente conellos. Otorgame assi mismo o clementissimo rey que pueda huyr dela vida: y cõversaciõ carnal y mundana porq̃ es esteril y dañosa / y q̃ merezca andar por la celestial: y por la q̃ es segun el espiritu/ porq̃ renovado dela gloria dela resurrection/ merezca gozar enel cielo con tus angeles dela vida immortal q̃ cõsiste en la perdurable visiõ de ti mismo. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo treynta y seys del primero y muy grande mandamiẽto dela ley/ y del segundo que es como este/ segun q̃ lo cuenta sant Matheo alos veynte y dos capitulos. E cantase enla dominica decima septima despues de Penthecostes y contiene cinco parraphos: segun que se siguen.

¶ El primero es q̃ muchas vezes los que son enemigos entre si mesmos tienẽ concordia por seguir al q̃ mas desaman mayormente quãdo la embidia es causa del desamor. Y dela determinacion q̃ el señor dio cerca dl qual es el mayor mãdamiento dela ley determinãdo q̃ amar a dios es el mayor mandamiento. Y dela declaracion y del verdadero entendimiento deste mandamiento.

¶ El segundo es de quatro cosas q̃ se requieren para que se pueda cumplir el mandamiento del amor de Dios.

¶ El tercero es. Que el mandamiẽto mas necessario despues del amor d dios es el que se da del amor dl proximo: y de su verdadero entendimiẽto: y dela ordẽ deste amor. Y que la manera de amar el proximo se ha de considerar segun quatro causas. Y de como se entiẽde que toda la ley y los prophetas cuelgã destos dos mandamientos.

¶ El quarto es q̃ a tres cosas se estiẽde el amor de Dios/ y de otras dos que se deven guardar enel amor del proximo. Y q̃ todos los mandamientos aunque son diversos quanto a la memoria d que tratan: son vnos quanto a la rayz dla caridad de donde proceden.

¶ El quinto es. De vna pregunta q̃ el señor hizo alos judios/ dela respuesta dela qual les hizo conocer que el redemptor prometido al mundo era verdadero hijo de dios. Y q̃ el principal error q̃ los judios tienẽ cerca d christo: es negar q̃ es venido y ser verdadero dios. Y de como se cõfunde este error ebreo por vn verso q̃ el salvador alego del propheta.

¶ Siguese el capitulo. xxxvi.

¶ i. Esto se cuenta enla mi ca. xvi. despues q̃ p theco...

Despues desto dize el euãgelista. E los phariseos oyẽdo que con sabia respuesta avia el señor puesto silẽcio alos saduceos y q̃ ya no tenia cosa algũa q̃ replicar contra la prudẽtissima respuesta que les dio. Ayuntaron se en vno para lo vencer: y para lo tomar en otra manera en alguna palabra. E vinieron en gran multitud. Porq̃ mas lo pudiessen espantar. Sobre lo qual dize sant Grisostomo. Ayuntaron se pensando vẽcer cõ multitud de personas al que no pudieron domar con cautelosas

Crisost. in homi.

razones. De dõde parece que confessaron ser desnudo de verdad / pues que se armaron de grã numero de acompañados. Pues partiendose de xp̃o los phariseos vinieron luego los Saduceos / y otra vez auiendo se ya ydo los saduceos tornaron los phariseos / tentando de lo fatigar / y trastornar con tan porfiosa / e importuna solicitud de preguntas / porque aunque los Saduceos y los phariseos erã cõtrarios enla opinion dela inmortalidad del aĩa y dela resurreciõ de los muertos: cõcertados estauã enla psecucion de Jesu xp̃o. Por lo q̃l dize sant Jeronymo. Lo que de herodes y de põcio Pilato leemos auerse hecho amigos enla muerte del señor: esso mismo cõsideremos agora delos phariseos y d'los saduceos: porq̃ aunque erã contrarios entre si mismos en sus diferẽcias eñl tiẽpo passado: no lo fuerõ para la persecucion de Jesu xp̃o: antes de comũ ygualdad y de vn coraçon se hallaron conformes para dar le la muerte. siguese eñl testo. E allegose vno dellos que era escriuano: e doctor d'la ley: y tentãdo si pudiesse tomar en palabras al señor e dixo. Maestro qual es el mayor mandamiento que ay enla ley? Esto preguntaua este letrado: no por d'sseo de saber la verdad para ser alũbrado / mas cõ intento d'engañar. Por lo q̃l dize sant Grisostomo. Maestro llama este mal doctor al señor no q̃riẽdo ser su discipulo: y p̃gũta d'l mãdamiẽto mayor el q̃ el mas peq̃ño no guardara / solo aquel deue preguntar dela perfecion dela mayor justicia q̃ ya cũplido la menor. Lo d' suso es de Grisostomo. E preguntaua este sabio esto / porq̃ cerca d'sta materia auia ẽtre los judios diuersas opiniones: ca vnos dezian: que los sacrificios y las ofrẽdas aplaziã mas a dios q̃ las obras dela caridad / y otros dezian que las obras dela caridad eran de mayor merecimiẽto q̃ los sacrificios: lo q̃l es mas v̾dad. Siguese enel testo. E respondio les el señor. El mayor mandamiento dela ley es / amaras al señor dios tuyo. Y como dize aq̃ sant Grisostomo: no dize la ley temeras mas amaras: porq̃ temer es p̃pio delos sieruos y amar es propio delos hijos: ni menos dixo: conoceras: mas amaras: porque conocer a dios es propio dela naturaraleza humana: mas amarlo es cierta piedad del coraçon religioso y derecho. Pues amaras dize al señor dios tuyo d' todo tu coraçõ / que quiere dezir de todo tu entendimiento sin error: de manera q̃ ningun error tengas enla confessiõ dela oluidad. E amar lo has cõ toda tu anima: q̃ quiere dezir cõ toda tu voluntad sin alguna contradicion. De manera q̃ ninguna cosa quieras que sea contraria a el. E amar lo has cõ toda tu mente / q̃ quiere dezir cõ toda tu memoria sin oluidança alguna: no acordãdote de cosa q̃ pueda apartar tu sentido d' dios. Y amarlo has de toda tu virtud: e de toda tu fortaleza. De forma que todas tus fuerças y todo tu poder lo siruã y se gastẽ y consumã enel mismo. Sobre lo q̃l dize san Augustin. Mãdado te es que ames a dios de todo coraçon y de toda tu anima y de toda tu mente, porq̃ põgas todos tus pensamiẽtos / toda tu vida: y todo tu entẽdimiẽto en aq̃l de cuya mano recebiste e tienes las cosas q̃ le das. Ninguna parte por cierto dexa christo de toda nuestra vida segun este mandamiento q̃ deua estar ociosa / ni quiso dar lugar: para que el anima nuestra pueda gozar d'l fructo de otra cosa: como de fin principal / mas antes manda que qualquier otro biẽ que viniere ala presencia del coraçon para ser amado que se tome y ordene para aq̃l fin q̃ es el mismo dios. Pues que para solo el buela y corre toda la fuerça del amor: ca entõces el hombre es muy bueno quando toda su vida va y se ordena para el biẽ soberano e incõmutable. E san grisostomo dize. Que otra cosa es amar a dios de todo coraçõ sino que tu coraçon no sea inclinado al amor de algun otro bien temporal: mas que al amor de su magestad: porque por

Hieroni. super mat. Lxx. cap. xxiij.

Crisosto. in homil.

Crisost. in homi. xlij.

Agustinus de verbis domini.

pequeña que sea la parte q̃ dieres de ti
mismo a otra cosa alguna por via d affe
cion: por aquella misma estara menos in
clinado y feruiente enel amor dl muy al-
to/ca no es otra cosa amar a dios con to
da el anīa sino tener el coraçō muy cier-
to enla verdad: y tenerlo muy firme enla
fe: porq̃ el que cree que en solo dios esta
todo el verdadero bien/ y que ninguna
cosa q̃ buena sea esta fuera dl: este tal lo
ama d toda su anima. Pues que cosa es
amar a dios de toda la mēte/ no es otra
por cierto: sino que todos tus sentidos q̃
pertenecē al entendimiento se ocupē en
dios/ porq̃ solo aquel lo ama cō su men-
te: que es la masa lta lumbre dela razon
cuyo entendimiēto siempre lo contēpla
r cuya sabiduria es toda eñl mismo dios
r cuyo pensamiēto trata siempre del ser-
uicio d su magestad: r cuya memoria nū
ca padece oluido delas cosas q̃ buenas
son. E segun san bernardo dize. Amar a
dios d todo coraçon es yr sabiamēte cō
tra los malos pensamiētos y contra to-
dos los entremetimiētos que nos pone
el diablo: porque no seamos engañados
y amar a dios cō toda el anīa es pelear
contra las delectaciones dela carne por
q̃ no seamos emblādecidos d sus falsos
dulçores/ y amar a dios cō toda nuestra
mente es yr con fuerte animo contra las
pressuras y aduersidades del mūdo por
que no seamos maltratados: ni dsmaye
mos enel fauor dla virtud: porque estas
son las cosas principales q̃ mas apartā
al hombre del amor de dios,(cōuiene sa
ber) el diablo: la carne: y el mūdo: r otro
mas el señor. Este es el mandamiento
mayor: r mas principal: r primero.
E mayor en dignidad porq̃ es mādamiē
to d materia soberana pues q̃ es d amar
a dios: y es principal r primero enla or-
den: porq̃ el mādamiēto de amar a dios
precede y se pone primero enla orden de
la escriptura q̃ el mandamiēto del amar
del proximo: r sin duda este mādamien
to es el mas noble r mas puechoso q̃ to
dos los otros: porq̃ eneste solo se cūplē
todos los otros: y llamase grāde: porque
lo q̃ el cōtiene: aq̃llo mesmo māda la ley
natural/ q̃ esta impressa r por diuina ins
piraciō: assentada enel coraçon de toda
criatura. E llama se mādamiēto mayor
porque otra vez lo mando y lo replica la
ley escripta dada por Dios y ordenada
por los angeles. E llama se assi mesmo
maximo o soberano/ porq̃ lo cōfirma la
ley euangelica establecida y dada por el
hijo de dios. E aun llamase mandamiē-
to primero por la intenciō del q̃ lo man
do/ ca el fin delas cosas siempre es enla
intencion primero/ y a todas las otras
precede que son ordenadas para el mis
mo fin juzgando lo por la intēcion. Por
lo qual dize el apostol. El fin d todo mā-
damiēto es la caridad. E dizelo porq̃ so
la ella es fin en quien se acaban y hazen
perfectas todas las cosas q̃ se mandan:
como en su propia perfection y porq̃ a es
ta virtud se ordena todo mādamiento q̃
aya Dios dado: Y en otro lugar dize el
mismo apostol. Toda la plenitud y com
plimiēto dela ley es la caridad. Y el pro
pheta dize. Yo vi q̃ el fin de toda perfe-
cion es el mandamiēto tuyo q̃ diste de-
la caridad mucho estēdido. Puedese tā
bien dezir que este mādamiēto primero
por la necessidad que toda criatura tie-
ne delo guardar y cumplir.
¶ Es de notar q̃ para q̃ este mādamien
to se pueda cūplir en pfecion/ q̃tro cosas
se requierē. La primera es la memoria
delos beneficios d dios: porq̃ todas las
cosas q̃ tenemos: agora sean bienes tē-
porales agora sean bienes del cuerpo: o
del anima todas las tenemos dla mano
de dios: y porēde cōuiene q̃ lo siruamos
cō todo q̃nto tenemos y q̃ lo amemos de
coraçō perfecto: ca mucho seria desagra
descido el que acordādose del beneficio
que se le hizo: no amasse a su biē hechor.
La segunda es la consideraciō dela ex-
cellencia diuinal/ porq̃ mayor es dios q̃
nr̃o coraçon: y por ende si cō todo nr̃o es-
fuerço y cō todas las potēcias del aīa lo
siruieremos: aū no seremos suficiētes ni

Bernard⁹ in li. de. c. s. pensatiōes precepto.

Bernard. Ad timo. i. [uncertain reading of the right-margin sidenote beside "hijo de dios ... la intenciō"]

i. ad timo. i. [uncertain reading of the right-margin sidenote beside "la ella es fin ... perfectas"]

Ad roma. xiij. ps. cxviij.

C ij

satisfazemos alo q le somos obligados:
por lo qual es escripto enel ecclesiastico.
Glorificad al señor en quanto podeys por
que aunque assi lo hagays aun no llega
reys alo q merece porque mayor es que
toda alabança. La tercera es la renũcia
cion y desprecio de todas las cosas tem-
porales: ca muy grãde injuria faze a dios
el que yguala alguna cosa con el quãto
al amor: lo qual se haze quãdo amamos
los bienes corruptibles cõ el q los crio:
porque ninguna otra cosa quiere q ame
mos sino a solo el: porque el solo sin otra
cõpañia quiere posseer nuestro coraçõ.
Augustin. solilo. Por lo ql dize san augustin. Señor me
nos te ama el que por ti mesmo / y por ti
solo no te ama. E sant Hieronymo dize.
Mucho es amargo y auariento el hõ-
bre que no se contẽta en posseer en dios
la suficiencia de todas las cosas. La qr
ta es el cũplido apartamiento delos pe
cados: ca ningũo puede amar a dios estã
do en pecado mortal / por lo ql dize el se
Mat. vij. c ñor. Ningũo puede seruir a dos señores
y por esto no creas o tu pecador misera-
ble q amas a dios si permanesces en vn
solo pecado. No ama por cierto a Dios
el soberuioo el amador dela vanagloria
q precia mas el poluo dela vanidad y la
jactancia temporal que es nihil / que al
soberano dios ni menos lo ama el que se
da alos vicios dela carne / pues que por
vna breue delectacion lo desampara: ni
lo ama al auariento: pues q por el dine-
ro y por otras cosas que son menos pier
de su amistad muy preciosa.
Liij. ¶ Despues desto añidio el señor e di-
xo. Y el segundo mandamiẽto seme
jante es a e. te. Es de notar que no dixo
ygual: mas semejante: porque es de apa
rente materia y obra (conuiene a saber)
de amor y de cosa que parece a dios co-
mo es el hõbre hecho ala semejança de
Dios. Y este segundo mandamiento di
ze assi. Amaras a tu proximo como a ti
mismo: q quiere dezir. Amaras a tu pro
ximo en todo aquello que amas a ti mis
mo (esto es) en toda justicia virtud salud
y para q tenga gracia enla vida presen-
te y gloria enel siglo aduenidero / y para
aqlla misma bienauẽturãça: para la ql a-
mas a ti. Mas cerca desto es de notar
q quãdo el señor dize. Amaras a tu proxi
mo como a ti mesmo. Esta palabra co-
mo: no dize ni denota ygualdad de gra-
do / porque primero es obligado el hom
bre a amar a si mismo que al proximo /
mas solamente denota e significa seme
jança del bien q el hombre dessea para
si mismo: de manera q quiere que el pro
ximo este en gracia y enel amor d dios co
mo el mesmo lo esta. E quando el señor
dize que el segundo mandamiẽto es tal
como este: no es numero de otra ordẽ di
ferente: mas solamẽte esta la orden o el
cuento quãto ala diuersidad del amor /
porque vna cosa es dios: el qual deue ser
primero amado / y otra cosa es el proxi-
mo q se ha de amar despues de dios: por
que vno solo es el mandamiento dela ca
ridad. Puede se tambiẽ dezir que entre
el mandamiẽto primero del amor de di-
os: y el segundo que es del amor del pro
ximo no ay ordẽ sino de causalidad / por
que el amor del proximo se causa dl amor
de dios: por lo qual dize el apostol. El q
ama al proximo / aquel cumplio la Ley Ad ro. xiij.
ca la causa siempre es entẽdida enel ef-
fecto q de ella se causa: mas el effecto no
es entendido enla causa. Pues el amor
q el hõbre tiene a dios causa es original
del amor q tiene al proximo. Y este amor
q se tiene al proximo es vn conocimien-
to del amor que el hombre tiene a dios
y tãbien es este amor fraternal nutrimẽ
to y materia de donde se cria y cresce el
amor de dios. Y por esto dize sant grego
rio. Por el amor d dios se engẽdra y na
ce el amor dl proximo / y por el amor del Gregor. in hom.
proximo es nutrido: y aumẽtado el amor
de dios / y assi mismo el amor que el hõ-
bre se tiene a si mismo forçado es que ha
de padecer y ser mayor que el amor que
se ha d tener al proximo. Onde sant augu
stin dize. Mira pmero si sabes ya amar
a ti mismo y hecho esto encomiẽdo te q

ames a tu proximo como a ti mismo: mas si aun no has tenido noticia de amar a ti mesmo no engañes al proximo como a ti. Y en otro lugar dize. Manifiesta cosa es q̃ todo hōbre deue ser auido por proximo pues q̃ cōtra ninguno auemos d̃ obrar mal. E todo aq̃l que ama a los hombres es obligado a los amar porq̃ son justos o porq̃ son injustos: y enesta manera deue el hombre amar a si mesmo: amandose: o porque es justo: o porque de injusto se haga justo: y enesta manera amara al proximo como a si mesmo sin algun peligro. Tambien es aqui de notar que la forma de amar al proximo se ha de cōsiderar segũ quatro causas. Lo p̃mero segun la causa final: porq̃ se ame por amor de dios. Lo segundo segun la causa material: porq̃ le deuemos dessear todo biẽ y no mal. Lo tercero segun la causa formal (esto es) que sea amado por deuida orden amādo lo menos q̃ a dios / y mas q̃ todas las cosas tẽporales. Lo quarto segun la causa efficiẽte que es la que nos mueue al amor / y segũ esto ha d̃ ser el proximo amado / porque es hombre y no porque sea padre: o hijo o domestico o amigo y enestas maneras es cada vno obligado amar a si mesmo. Deuese tambien notar segun la doctrina de sant Augustin que primero deue ser amado dios y enel segũdo grado nuestra propia aīa y del proximo. E assi mismo es de notar q̃ el amor del proximo se conoce ser falso q̃n do pone impedimẽto enel amor de dios y q̃ndo se haze alguna cosa por amor d̃l hōbre q̃ sea cōtra el amor d̃ dios y q̃ndo alguno dissimula d̃ corregir algũ vicio en aq̃l que ama: mas que enel que no ama y quando le plaze ver alguna cosa enel que ama que no le plazeria si la viesse ẽ otros / quando no sufre en paciẽcia que el hōbre que a el ama ame a otro como ama a el / o por uentura mas que a el. E cōcluye el señor diziẽdo enl testo: en estos dos mandamiẽtos de caridad pẽde toda la ley y los prophetas. Esta dize porque todos los diez mandamiẽtos

Augustinus de doctrina xpiana

y amonestaciones y amenazas dela ley tienen aqui fin / y a ninguna otra cosa se estiẽden: sino a q̃ sea introduzida y plantada la caridad ẽlas animas. E toda la escriptura d̃la ley y delos prophetas se ordena al amor de dios y del proximo y todo quanto es mandado enla ley y enlos prophetas es mandado por este fin y desta causa todos los mandamientos y escripturas dela ley y d̃los prophetas no son sino vnas explicaciones o d̃claraciones destos dos / ca todo lo que se contiene enlas escripturas esta ordenado: y sirue a estos dos mãdamiẽtos de amor. Item todos los mandamiẽtos se refieren a estos dos / porque el mandamiẽto primero del amor de dios comprehende todos los mandamientos dela primera tabla: porq̃ enella se contienẽ tres mandamientos q̃ pertenecẽ al amor de dios que estauan escriptos enla vna tabla / y el segundo mandamiento del amor del proximo / comprehende todos los mandamientos dela segunda tabla: porque enella se contienẽ siete otros mãdamiẽtos que pertenecen al amor del proximo / los quales estauan escriptos enla tabla segũda: ca el que ama a dios / menosprecia los ydolos y no toma en vano el nōbre del muy alto y santifica el dia santo dela festiuidad: y el que ama a su proximo luego hōrra al padre y ala madre: no mata / no hurta / no comete peccados dela carne / no leuãta falso testimonio / ni cobdicia la muger de su proximo / ni otra cosa alguna que d̃ su hermano sea: porque (segun sant Crisostomo dize) como el odio o la malquerẽcia inclina y prouoca al hombre a q̃ haga todo mal / assi la caridad lo trae a obrar todo bien.

Crisosto. sup homil.

¶ A tres cosas se estiẽde el amor d̃ dios (conuiene saber) a que todos los pensamientos: todas las affectiones y toda la razō humana enla q̃l se funda toda nuestra discreciō seã referidas y traydas al seruicio d̃ dios pa q̃ seã empleadas ẽlas cosas diuinas / d̃ manera q̃ ningũa cosa quede enel hōbre que no se sojuzgue al

diuino amor. Itẽ dos cosas se deuẽ guar
dar enel amor del proximo: la vna es que
sea siempre fauorecido y biẽ tratado ha-
ziẽdole beneficios: la segunda que no le
sea hecho daño por malicia. La vna ď
tas es mãdamiẽto afirmatiuo: ďl q̃l dixo
Mat. vij. xpo. Todas las cosas licitas honestas y
cõuenibles q̃ vosotros quereys: segũ vo
luntad alumbrada de razon q̃ es vna lũ
bre q̃ distingue o discierne ẽtre las cosas
q̃ son buenas: o malas: o ďuidas: o no de
uidas: q̃ os hagan: o q̃ os perdonẽ por el
cõraçõ: o por la boca: o por la obra los hõ
bres en quãto hombres: aq̃llas mesmas
hazed vosotros a ellos en tal caso: cõ aq̃-
lla mesma volũtad y obra y afectiõ llena q̃
desseays q̃ os fuessen hechas. Y segũ es
ta regla el amor del ꝓximo causa y haze
por manera ĩperatiua todos los mouimiẽ
tos ď todas las virtudes interiores y ex-
teriores q̃ se estiẽdẽ y ptenecen al ꝓximo
Lo segundo q̃ se ha ď guardar cerca ďl
amor del ꝓximo: no es mãdado por via ď
mandamiẽto negatiuo / segũ aq̃llo q̃ es
escripto enl libro ď Tobias: lo q̃ aborre
ces q̃ otro faga cõtra ti: q̃ proceda ď mal
coraçõ y de mala palabra: y ď mala obra
mira q̃ no lo hagas cõtra otro de tu volũ
tad ni obra ni desseo. Y segun esta regla
el amor del proximo es vna causa q̃ rep-
me y refrena todos los mouimiẽtos y o-
bras delos vicios cõtra el. Assi q̃ aunq̃
seã diuersos los mãdamiẽtos: por los qua
les cobdiciamos para nr̃o prouecho las
cosas q̃ se deuẽ ďssear / o por cuya causa
nos guardamos y retraemos ďlas cosas
q̃ se deuen aborrecer: vn solo mandamiẽ
to son quãto a la rayz dela caridad: porq̃
todos los deuemos cũplir: teniendo aca
tamiento al amor de dios y del proximo.
Pues segun lo suso dicho bien dize el se-
ñor q̃ la ley y los ꝓphetas se refierẽ y re-
duzen a estos dos mãdamientos dela ca
ridad: porq̃ desta depẽden y en ella tienẽ
su fin. O caridad regla ď la ordẽ delos es
cogidos ley vniuersal q̃ obligas a todos:
tu sola eres virtud ďlas ṽtudes estables-
cimiẽto de todos los canones: y ley ďlas
leyes. No eres cõstituciõ ď pueblo: mas
eres beneplacito y diuino q̃rer ďl princi-
pe eterno: y eres ordenamiẽto del rey de
los reyes: tu eres la q̃ no fue establecida
cõ solo mãdamiento del rey q̃ te ordeno
mas puso te por obra y entẽdio en tu pu-
blicacion y doctrina el q̃ siempre te guar
do / y el soberano maestro q̃ personalmẽ Ps. xviij.
te obro sin algun quebrantamiẽto: assi q̃
tu sola eres la ley del señor que cõuierte
las animas: eres madre y fuẽte original
delas leyes diuinas: eres maestra y seño
ra delas ordenaciões humanas razona
bles y derechas y eres enemiga y cõtra
ria delas leyes iniquas: cuya obseruãcia
se comiẽça por gracia en esta vida y cõti
nuada hasta la muerte se guarda ďspues
della cõ mayor perfecion enel cielo.
¶ E porq̃ (como dize sant Crisostomo) Cri. Chrisosto. super mat.
los judios pẽsando q̃ Jesu xpo era hom-
bre puro lo tẽtauan: y es cierto q̃ no lo tẽ
taran si creyeran q̃ era hijo de dios: porẽ
de q̃riẽdo el señor mostrarles q̃ era ver-
dadero dios / tal pregunta les propuso q̃
la calidad ďlla les mostrasse la verdad ď
quien el era. Y porque el clemẽtissimo se
ñor auia de venir presto a la passiõ quiso
corregir primero la falsa opinion ďlos ju
dios: porque cõ maliciosa ceguedad afir
mauan q̃ christo auia de ser hijo de Da
uid / segun la carne / y no natural señor ď Hierony. super mat.
Dauid / segun la deydad. E (como dize
sant Hieronymo) manifiestamẽte les ha
blo el señor aq̃ de si mismo: porq̃ quando
despues fuessen cõdenados por su infide
lidad: no pusiessen la ygnorancia por es-
cusa de su pecado. Pues estando ayũta
dos en vno los phariseos q̃ auiã venido
a lo tentar. Preguntoles el señor: qua-
si como quiẽ les dize. Hasta agora he sa
tisfecho a todas vuestras questiones / y
pues q̃ assi es: tiempo es ya q̃ en alguna
cosa me respondays: y assi les quiso pre-
guntar cerca de aquel redẽptor de israel
que ellos creyan q̃ auia de venir: al qual
no querian creer: aunq̃ lo veyã presente
cuyo hijo les parecia q̃ deuia ser diziẽdo.
Que os parece de Christo cuyo hi-

io ha de ser. Como si dixesse. Deziome
el Mexias que esperays: cuyo fijo sera?
Es de notar q̃ dos errores tenia y tienẽ
los judios cerca d̃ nuestro señor jesu xp̃o.
El primero es cerca d̃ su persona: porque
no creen q̃ el q̃ vino al mundo τ nacio de
la virgen Maria aya sido su verdadero
rey τ christo: porq̃ aũ lo esperã como cie-
gos y malauenturados. El segundo es
cerca de su eternidad y diuina naturale
za: porq̃ aun no creen q̃ el Mexias q̃ es-
perã q̃ ha d̃ ser dios: mas q̃ ha de ser hõ-
bre puro y no differẽte dela comun suces
sion: por la qual fueron y son engendra-
dos los otros hõbres: y conociendo esto
el saluador preguntales agora cerca des
te segundo error: demandandoles que le
respondan lo q̃ sienten cerca de quien es
su padre: y por ventura les preguñta esto:
porq̃ pues q̃ auia reduzido y endereçado
respondiendo ala pregunta q̃ ellos le hi-
zierõ toda la ley alos dos mãdamientos
dela caridad como dicho es: quiere ago
ra como artificioso/o discreto dador de
ley: reduzir y traer aq̃llos dos mãdamiẽ
tos a vna cosa digna de ser amada: la q̃l
es el mesmo christo: porq̃ ningũa cosa se
ama enesta vida q̃ pueda ser amada: co-
mo verdadero dios: y como proximo na-
tural sino esse mismo redẽptor Christo.
Siguese enel testo. Y respondierõ e-
llos τ dixeron. Nuestro Christo ha
de ser hijo de Dauid. Y respondieron
esto: teniẽdo memoria de aq̃llo q̃l padre
Ps.cxxxi. celestial reuelo al propheta dauid diziẽ-
do. Del fructo q̃ sucedera d̃ ti sera el rey
q̃ yo porne sobre tu silla. Y esto dixeron/
porq̃ creyan q̃ el rey q̃ los auia de saluar
auia de ser hõbre puro y del linaje de da
uid. Y poresso respondierõ: hijo solamẽ-
te ha d̃ ser de Dauid: negando su diuini
dad. E arguyendo contra esto el muy sa
bio maestro dixoles. Pues como si
christo es puro hombre (como voso
tros creeys) lo llama el rey dauid q̃
es su señor diziẽdo. Dixo el señor a
mi señor: assiẽtate alas mis diestras.
Como si dixera. Como dauid: al q̃l fue
ron reuelados los secretos muy escondi
dos dela sapiencia diuinal lo llama su se
ñor en spũ sancto: y no de su ꝓpria lũbre
lo q̃l no le pertenesciera llamar sino fue-
ra su hijo: sino segũ la carne diziẽdo. Di
xo el señor a mi señor (esto es) el padre ce
lestial al hijo suyo eterno: assientate alas
mis diestras. Mas los judios declarã
este verso enesta manera. Dixo el señor:
(cõuiene saber) el q̃ es criador del cielo
y dela tierra/a mi señor/y entienden por
este señor al mexias: no creyendo auer al
guna deydad enel/y enesto estuuieron y
estan oy en dia errados como plenarios
infieles: porq̃ por tres razones se prueua
q̃ este señor y mexias de quiẽ habla Da
uid no fue hõbre puro/mas dios y hom
bre verdadero en vnidad d̃ persona. La
primera es: porq̃ dauid llama eneste ver
so al mexias señor: y esto se prueua enesta
manera. Ningun padre afirma ser su se-
ñor el que es su hijo natural: pues q̃ suce
dio del por generacion/y por comunica
cion de su ꝓpria naturaleza: mas dauid
alũbrado por spũ sancto afirma ser xp̃o
su señor: luego siguese q̃ Christo no tiene
en si mesmo sola la naturaleza que cõtra
xo y recibio de dauid: mas q̃ tiene jũto cõ
ella otra mas alta q̃ es eterna y diuina/
segun la q̃l dize q̃ es su señor: ca no es hõ
bre el q̃ es hijo y señor d̃ otro: segũ la mis
ma naturaleza. Pues segũ esto bien pa
rece que ay vna naturaleza: segũ la qual
es hijo: y esta es hũana τ ay otra segũ la
qual es señor y esta diuina. La segunda
es esta. Quando Dauid dixo estas pala
bras aun el mexias no era hombre: pues
en q̃ manera podia ser su señor el que aũ
no era: y el q̃ no fue antes del/mas vino
despues del: pues luego necessario es po
ner en xp̃o otra naturaleza: segũ la q̃l el
soberano rey era antes q̃ Dauid fuesse.
Por la tercera razon se prueua esto mes
mo por lo que en aquel mismo verso dize
assiẽtate alas mis diestras: ca cosa es im
possible q̃l hombre puro se pueda assen-
tar alas diestras d̃ dios. Pues prouado
esto y dexando cõfuso por estas razones

el error delos judios: declaremos esta au
toridad catholicamente/ como si dauid
dixera. Dixo el señor (cōuiene saber) di-
os padre ami señor: q̃ es al glorioso chri-
sto su hijo: cuyo paternal dezir es engen
drar con pureza de hermosura eterna hi
jo ygual a si mesmo. Assi q̃ quando dize
ami señor no se ha de entēder aqui señor
segun q̃ christo fue hecho temporalmen
te hombre: mas: segū que es hijo eterno
del padre. E dixo mas. Assientate amis
diestras (esto es) enla holgāça d̃ mi rey
no y enla ygualdad mia. Y esto se entiē-
de en quanto xp̃o es dios: o ē los mas ex
celentes bienes dela gloria: en quāto es
hombre: porque aun en quanto hombre
es perlado y señor d̃los angeles enla glo
ria. Siguese mas enel verso de Dauid.
E assentarte has hasta q̃ pōga tus ene
migos por banq̃llo de tus pies. Sobre
lo qual es de notar que esta palabra: ha
sta: no pone termino al señorio q̃ terna
christo de sus enemigos teniēdo los su-
jectados por algun limitado tp̃o/ y pa
no los tener en subjection despues q̃ le
fuerē puestos por banquillo d̃los pies:
porque siēpre se assentara sobre ellos y
siēpre posseera eternal juridiciō y fuer-
ça sobre todos sus desobediētes: mas es
to que dize: hasta q̃ ponga a tus enemi-
gos por escañuelo de tus pies: q̃ere de-
zir tanto como si dixesse. Assiētate a las
mis diestras fasta tāto q̃ yo uviere sojuz
gado por fuerça de poderio a tu absolu
to imperio y todos los hōbres duros y
rebeldes: o hasta que te lo aya domado
por buena o por volūtaria subjecion: de
manera q̃ crean de su buen grado ser tu
verdadero dios y hōbre: o por subjeciō
violenta y cōstreñida: de manera q̃ sean
punidos enel dia del juyzio y crean por
fuerça d̃ razon/ en tal manera que ago-
ra quieran/ o no quierā sean subjetos a
ti como el banquillo que se pone d̃baxo
delos pies: y esta subjection sera cōpli-
da enel juyzio/ q̃ndo todas las cosas se
ran del todo subjectas al hombre xp̃o.
Siguese eñl testo. Y preguntō el señor
concluyendo y dixo. Pues si dauid
llama a xp̃o señor: segū v̄dad de escrip
tura/ en q̃ manera es su hijo: como sea
cierto q̃ el que es hijo por via de generā
ciō natural/ sea segun razō subjecto a su
padre: en especial segū la costūbre d̃los
padres antiguos: ca cō mas p̃ncipal ra
zon se llamā los padres señores d̃los hi
jos q̃ los hijos señores d̃los padres: por
que el hijo siempre deue ser subjecto al
padre y nunca se ha de enseñorear del.
Y quiso tanto dezir el saluador en estas
palabras como si dixera. Como el redē
ptor christo segun naturaleza humana
sea hijo de Dauid: y por consiguiente
sea menor q̃ el/ necessario es poner enes
se mismo señor otra naturaleza: por la
q̃l sea señor de dauid: y esta es eterna y
diuina: assi q̃ biē se sigue q̃ eñl soberano
xp̃o ay dos naturalezas: cōuiene saber
diuina y hūana: y q̃ es hijo y señor d̃ da-
uid hijo en q̃nto hōbre/ y señor en q̃nto
dios: y assi se concluye q̃ christo es dios
y hombre. Y no errauan ni son de repre
hender los hebreos: porq̃ dizen ser chri
sto hijo de dauid: mas yerran y son con-
denables: porque creen ser hombre pu
ro y no hijo de dios: pues que el mismo
p̃ncipe dela yglia no solo les p̄uo ser hi
jo de Dauid/ mas aun ser verdadero hi
jo de dios: conuenciēdo y cōfundiendo
su ignorancia maliciosa por auctoridad
de esse mismo dauid. Siguese eñl testo.
Y ninguno le podia responder pala
bra. Porq̃ no tenian poder para negar
la scriptura: y porq̃ el argumēto era tal
q̃ no se pudo cōtradezir. E ningūo fue
osado desde aquel dia de hazer le
mas preguntas. Esto fue porque que-
darō por testimonio y razō cōuencidos
y confusos: sobre lo qual dize sant Hie-
ronymo. Porq̃ se hallarō confusos por Hieroni.
las razōes q̃ dio en su deffensiō la sapiē sup matt.
cia hūanada/ que es el redemptor no le
preguntaron de ay adelante otras dub
das cautelosas sus aduersarios: mas pu
sierō estudio delo prender: y assi preso lo
entregarō al juez d̃los romanos: enlo q̃l

entendemos que el venino y pōçoña de la embidia se puede algūa vez vēcer mas tarde: o nunca: o cō gran dificultad puede holgar ni dexar de arder.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Clemētissimo dios sanctificador mio tu me embiaste y diste esta tu sancta ley: por lo q̄l me obligaste a que con todo mi coraçō y cō toda mi anima y con todo mi entēdimiento: y cō todas mis fuerças te ame: mas esto no puedo hazer si tu no me dieres grā / de cuya mano es y viene todo el dō bueno: y toda virtud acabada / y pues que mandas: y quieres ser amado / dame gracia pa cūplir lo que mandas / y declara me tu voluntad en todo lo que seas mas seruido. Dame señor tambiē gracia para amar a mis hermanos como a mi mesmo / porque ellos: y yo consigamos en esta vida gracia y en la otra gloria en ti solo. Otorgame: o buen Jesu que crea cō el coraçō y confiesse con la boca y de firme testimonio con la obra: que tu clemētissimo christo a nosotros embiado / eres dios y hōbre / porque siendo agora subjeto de mi propria voluntad al yugo de tu fe: merezca despues gozar y reynar cōtigo sin fin enel reyno de tu gloria. Amen.

¶ Sumario del interprete

¶ Capitulo. xxxvij. De como era bueno oyr la dotrina delos fariseos y malo parecerles enla vida: segun q̄ lo cuenta san Matheo alos veynte y dos capitulos. E canta se el martes despues del segūdo domingo de quaresma. Y contiene cinco parraphos segun que se siguen.

¶ El p̄mero es d̄ como ay ētre muchos sacerdotes pocos que sean los que deuē ser. Y que la cathedra no faze al sacerdote: mas el sacerdote faze la cathedra. Y d̄ como deuē ser tenidos en reuerencia los malos perlados por su oficio y dignidad q̄ndo es buena su doctrina. Y delas razones porq̄ son dignos de pena los q̄ enseñan bien y obran mal.

¶ El segūdo es q̄ el que menosprecia la penitencia q̄ se da enla confession parece tener en poco la pena d̄l juyzio aduenidero. Y que no se deue dar alos penitentes penitencia graue por el peligro que puede venir de no cūplirla. E que mas vale que el sacerdote de a dios cuēta de mucha misericordia que de mucha justicia.

¶ El tercero es que el que haze la ley si la quebranta sera punido de Dios: aun que no sea subjecto ala pena delos hombres: porque enla quebrantar peca mas grauemente. Y de como no vsan bien de su poder los principes: o perlados q̄ cargan los subditos de leyes. Y del peligro y del daño que causa la vanagloria en todos los fieles.

¶ El quarto es dela reprehension delas cosas particulares de vanagloria q̄ el señor dio alos phariseos. Y d̄l estudio que ponian enel abito y cerimonias de fuera por mostrar se mas religiosos y justos q̄ todos.

¶ El q̄nto es de q̄tro vicios: delos quales se deuē apartar los perlados. Y que no se reprehende la dignidad y oficio dellos / mas el vicio y apetito con que la dignidad se dessea. Y de como se enseñó q̄ no nos deuamos llamar maestros ni padres sobre la tierra. Y que ē la humildad fundo x̄po a sus discipulos.

¶ Siguese el capitulo. xxxvij

Pues quedando ya cōfusos y sin teñr q̄ pudiesse hablar los escriuanos y fariseos: porq̄ solos ellos faziā al señor las p̄gūtas engañosas / y llenas de cautela por lo tētar: quiso por q̄l pueblo y los otros q̄ eran ydoneos no padesciessen falta del pā dela doctrina / fablar algunas cosas muy notables y biē espūales en esse mesmo martes despues del domingo de ramos alas compañas y a sus discipulos como a mas enseñados y p̄fectos. Sobre lo qual dize sant crisostomo. Despues que el señor ouo derribado cō su muy sabia respuesta alos sacerdotes: ¶ j. Esto se di ... el mar tes despu del segūdo Domingo de q̄resma Chrisost. sup mat.

q̄ere agora mostrar como fue cōdicion incorregible: y son como los clerigos y religiosos q̄ quādo hazē mal y se ð su(e)r gue(r)ça a ser malos: apenas o nūca se emieda mas los seglares: si en algūos peccados caen: cō menos dificultad se corrigen. Y entōces conuertio el señor su palabra al pueblo ca infructuosa es la palabra de la predicacion: q̄ndo esi assi vno confundido q̄otro no sea enseñado: y porello acōdo el prudentissimo maestro ð los hablar informandolos: y prouocādo los cō su sctā enseñança a q̄ oyessen la doctrina dlos doctores ðla ley: y dlos phariseos: mas q̄ no curassen de pecar a ellos enlas obras. E tambiē les amonesto q̄ les fuessen subjectos y obedientes por la dignidad ðl sacerdocio y ðl nombre: no temiēdo cōsideracion a sus obras dignas ð reprehēsion mas a su doctrina y dignidad digna ð reuerēcia. E hizo esto el glorioso saluador relatādo muchos crimines y defectos dellos y exortando y apartādo a otros ð su seguimiēto y cōuersaciō: y estoes lo q̄ agora dize eñl testo. Sobre la cathedra de moysen: q̄era cathedra ð auctoridad pa eñseñar y pa juzgar / se assētarō: aūq̄ indignamēte los escriuanos y phariseos. Es ð notar q̄ la cathedra es ppio assentamiēto ðlos doctores. y ð sta causa son dichos assentarse sobre la cathedra ð moysen: porq̄ eñseñauā lo q̄ eñseño moysen. ✠ De aqui sant crisostomo dize. Ay muchos sacerdotes: y son pocos los q̄ son sacerdotes: ō muchos eñl nōbre y pocos ēla obra. Pues mira d bieñ sacerdotes de la yglesia como os assentays sobre esta cathedra: porq̄ no faze la cathedra al sacerdote: mas el sacerdote haze a la cathedra: y el lugar no santifica al hōbre: mas el hōbre santifica al lugar: ca no todo sacerdote es sctō: mas todo sctō es sacerdote. Pues o tu q̄ administras los misterios ð dios esta sobre aniso: y mira q̄ eseñando biē y biuiēdo mal no hazes otra cosa sino instruyr: y dar orden a dios como te deua condenar. E como dize este mesmo crisostomo: porque no diga alguno. Yo tengo en mi tibieza y soy perezoso para obrar biē porque es malo el doctor: que me enseña: por esto destruye agora el señor: esta ocasiō en las palabras que se siguē diziendo. Todas quales quier cosas que os dixeren guardadlas y hazeldas. Que q̄ere dzir. Poned en obra todo lo que pertenesce al oficio de su cathedratica eñseñança: y q̄ fuere para prouecho ð vras aias poniendolo por obra de buē coraçō: segun q̄ os fuere dicho: y mādado en su doctrina / mas no hagays absoluta y plenariamēte todo lo que los phariseos os dixerē: mas aq̄llo q̄ conuiene ala cathedra y doctrina ðla ley: y las cosas q̄ no son contra la verdad era seni son cōtrarias alos mādamiētos de dios. Por lo q̄l dize sant Crisostomo. Es dno tar q̄ quādo aqui el señor manda al pueblo q̄ hagan todas las cosas que los fariseos y doctores de la ley les mādare hazer: no se etiēde q̄ absolutamēte seā obligados a hazer todo lo q̄ ellos mandassen mas solas aq̄llas cosas q̄ corrigē las costumbres y hazē mejor la vida y cōcuerdan cō la ley del nueuo testamento / y las q̄ no derauan al hōbre pma nescer de alli adelante debaxo ðl yugo de la vieja ley. Pues eñsto parece q̄ aū alos malos perlados y doctores q̄ bien enseñan: se deue dar hōrra y acatamiēto de obediēcia: fasando en aq̄llas cosas que de manifiesto son contra dios: y q̄ deuen ser' auidos en acatamiēto entre tāto q̄ no son priuados de su oficio: lo q̄l paresce por exemplo ðl sancto pphera dauid q̄ honrraua al rey Saul: aunq̄ sabia q̄ ya era malo y reprouado de dios. E por esto es q̄ tāda alos q̄ oyen las pdicaciones ðla boca dlos predicadores q̄ son notados de algūos defectos: o pecados la escusa ð no hazer biē: porq̄ obedeciēdo alos malos perlados y doctores es dios honrrado en ellos: cuya psona representan: porq̄ no dizen o pdicā las cosas q̄ pertenecen a sus personas mas las q̄ son ð dios y las q̄ cumplen ala saluacion de todos. E dixo mas el señor. E no q̄rays hazer segū las obras que

Crisost. sup mat.

Crisosto. sup mat.

ellos hazen. Como si dixesse. Las co-
sas q̃ hazẽ son malas y llenas de malicia
y fuera delo que cõuiene que hagã: y des
ta causa no se deuẽ poner en obra los ma
les que los tales hazen: mas auemos les
de parecer ẽlas virtudes. Onde sant criso
stomo dize. Si biẽ biuieren los p̃dicado
Chrisosto. res: suya es la ganãcia / y si biẽ enseñarẽ
super mat. es vr̃a: tomad pues hermanos lo que es
vr̃o y no querays discutir lo q̃ es ageno.
Siguese en el testo. Porq̃ son tales que
dizen y no hazen. Esto dize porq̃ la vi-
da no cõcuerda cõ la doctrina: ca p̃dica-
uã a todos q̃ biuiessen biẽ: segũ los man
damiẽtos dla ley y ellos biuian mal y co
mo p̃uaricadores y q̃brãtadores della /
contra los q̃les dize sant augustin. Ense
Augusti. de doctrina xp̃iana ñar biẽ y biuir mal no es otra cosa sino cõ
denar el hõbre a si mesmo cõ su propia lẽ
gua. Y dlos tales q̃ dizẽ y no hazẽ puede
ser dicho lo que el patriarcha Ysaac di-
Gen. xxvij. ro q̃ndo pẽso q̃ bẽdezia a su hijo el mayor
Crisosto. sup mat. La boz por cierto bozes de Jacob: mas
las manos / manos son de Esau. E sant
Crisostomo dize. Mucho es digno de
acusacion el que tiene auctoridad de ẽse
ñar y traspassa la ley: por tres cosas. La
p̃mera porq̃ parece caso d no sufrible fe-
aldad caer en pecado el q̃ es obligado a
corregir alos otros. La segunda porq̃ el
q̃ assi peca es digno de mayor pena por
la honra dela dignidad y oficio q̃ aman
zilla. La tercera porq̃ su pecado cũde: y
corrõpe mas pecãdo cõ libertad y estan
do ẽ dignidad y p̃heminẽcia d ẽseñador
y p̃uocãdo a pecar los subditos: porque
siẽpre curã mas d seguir las obras de sus
mayores q̃ las palabras. Siguese en el
testo. Y el mal q̃ hazen es q̃ atan y so-
bre ponen cargas. Conuiene saber di
uersidad d leyes y dordenaciões: de ma
nera q̃ son como vn haz pesado τ incom-
portable. E son cargas graues quãto al
parescer y q̃nto al drecho q̃ dellas haze
la volũtad dlos q̃ las hã d lleuar. E son
insufribles y no cõportables q̃nto al efe
cto y q̃nto a poderse poner por obra. Y
ponen las sobre los ombros delos hom
bres y no sobre los suyos / haziẽdo que
se guardẽ por fuerça y afirmando que se
deuẽ guardar como necessarios manda
miẽtos: ca allende delos mandamiẽtos
dela ley establecierõ estos phariseos mu
chas cosas sup̃fluas: y erã tãtas y tales
que eran alos subditos graues y de muy
penosa dificultad para guardar. E no
las q̃eren ellos mouer con su dedo. Esto
dize porque poco ni mucho no las que-
rian guardar. Pues mira como agra-
uia nr̃o redẽptor el pecado biẽ rep̃hensi-
ble de estos: porq̃ no dize no pueden mo
uerlas / mas no las q̃eren mouer / ni me
nos dize: no las quieren mouer cõ obras
y cõ mano llena / mas dize ni con su dd
y no dixo / no las quieren lleuar: mas no
las quierẽ mouer: q̃ q̃ere tanto dezir / co-
mo si dixera. Aun no quierẽ acercar se a
ellas ni tocar las con sus manos. Y dize
esto porq̃ no q̃rian poner la mas peque-
ña fuerça: o volũtad p̃a obrar las: y aun
las q̃eran mucho menores que las que
ellos enseñauã: no q̃rian poner en obra.
¶ Cerca desta materia dize sant crisosto ¶ ij.
mo. Tales como estos son los sacerdotes Crisosto sup mat
que mandã al pueblo hazer cosas de grã
sanctidad: y ellos no guardã nada / por-
q̃ no curã d ser justos biẽ obrãdo: mas de
parecer q̃ lo son biẽ diziẽdo. E tales co-
mo estos son los q̃ dan τ imponen graue
carga de penitencia a los q̃ se vienẽ a cõ
fessar: y ellos no hazen la menor parte d
la que assi dan / y huyendo: y no curãdo
dela pena dela penitẽcia q̃ se da en la v
da presente: cõmenospreciada la pena q̃ ĩ
padecerã en el juyzio aduenidero. E biẽ
assi como si pusieres vn haz muy pesado
sobre los hombros de vn moçuelo q̃ sea
de tãta carga q̃ no lo pueda lleuar: es ne
cessario q̃ lo eche en tierra / o q̃ cayga de
baxo dla carga muy mal herido: biẽ assi
es forçado aq̃l a quiẽ das gran peniten-
cia q̃ la eche en tierra / o q̃ rescibiẽdola y
no la pudiendo soportar: no la cũpla y se
escandalize y de ay adelante peq̃ cõ ma
yor soltura. Y pues q̃ assi es deuese cõsi
derar q̃ si erramos en obligar en peque-

ña peniteñcia alos penitetes: q̄ no es nues tro defecto de tāta grauedad como seria fatigarlos cō obligaciō de pena que no puedan cumplir: ca mucho es mejor dar a dios cuēta de mucha misericordia que de mucha crueldad: y pues q̄ el padre de las compañas q̄ es dios es liberal en fazer mercedes: no deue ser mēdigo el sacerdote / q̄ es su ministro y despēsero: y pues que el juez es clemētissimo y benigno: no es razō q̄ el que esta en su lugar sea aspero y duro. Quieres parecer sancto y tenido por tal: sey aspero y cruel para cōtigo y sey lleno d̄ aspeza cerca d̄ tu vida: y sey blando y piadoso para cōlos otros: oya te los hombres mandar cosas pequeñas y veante obrar virtudes muy grandes. Tales por cierto el sacerdote q̄ es blando para si mesmo y aspero pa los otros como el cōtador: o el escriuano malo del tributo enla ciudad q̄ relieua y descarga a si mismo y carga el tributo sobre los flacos q̄ no lo pueden pagar. Pues el soberano rey Christo dos culpas guarnecidas d̄ vituperable malicia muestra ēlas palabras d̄ arriba tener los phariseos y los doctores ysraeliticos: la vna es q̄ sin perdon alguno y sin relaxacion mandā q̄ los menores del pueblo y todos los q̄ biuen debaxo de su juridiciō guardē con diligencia los asperos mandamientos: y las duras ordenaciones q̄ hā dado para en q̄ biuan: y la otra es que dispensan consigo mesmos: tomando plenaria licēcia para no guardar cosa alguna d̄las q̄ hazen a otros guardar: mas el contrario desto es necessario q̄ haga y tēga el principe: o el plado buēo tomādo grauedad: y toda cosa de aspereza ēlo q̄ a el mismo ptenece: y q̄ sea manso y amigable cō sus subditos. Lo d̄ suso es d̄ sant crisostomo Pues cerca d̄sto es de notar que mucho vale mas embiar las animas al purgatorio dando aqui poca penitencia que no embiar las al infierno: dandoles penitencia enesta vida / tal que por su dificultad no la puedan: o no la quierā cumplir Mas aunque esto assi sea / obligados son los confessores a notificar alos penitētes la pena temporal que merescē por sus pecados y la penitēcia q̄ les d̄uieran por ellos dar si la flaq̄za humana no fuesse tā inabile para la cūplir: o si el feruor dela contricion fuera tā grande q̄ la quisiera acceptar. Pues como sant hieronymo dize: esta reprehēsion que el señor da alos phariseos en general se da y se dize cōtra todos los reyes: plados y maestros q̄ mādan cosas grandes y no ponen por obra las menores: y esta es vna causa no pequeña que mueue y altera el dia d̄ oy a los subditos contra sus mayores: porq̄ mādan mucho ⁊ ninguna cosa hazen: ponen sobre los otros cargas de mandamientos no comportables y no las quierē tocar cō el dedo / y por esto las palabras delos tales aprouechan muy poco ēlos subditos / pues q̄ veen que no resplandecen en ellos las cosas que enseñan y mādan. Pues qualquiera que dessea aprouechar alas animas d̄ sus hermanos pōga estudio de obrar primero en si mismo qualquiera cosa q̄ ha de enseñar: o mandar a otros: pues q̄ en otra manera muy poco aprouechar su doctrina: porque carecera de toda eficacia sino vierē los enseñados que resplanoescen primero enel las virtudes que les amonesta.

Hierony. in homil. sup mat.

C iij.

¶ Por estas cosas parece q̄ aq̄l que establece alguna ley: aunq̄ no sea subiecto a ella: quanto a ser punido por la auer quebrantado / que es obligado q̄nto a dios ala guarda della / y cō mayor grauedad sera punido dela justicia diuinal que si la vuiesse quebrantado su subdito / porque su transgression o quebrantamiento por el escandalo que se rescibe es mas graue Por lo qual dize el sabio. Sufre y padesce cō paciēcia: y guarda la ley que tu hizieres. Y tambien es escripto en otro lugar del derecho canonico. Qualquiera cosa que algūo establecio de derecho para que guarde otro / esse mesmo establecedor deue vsar della. Parece pues d̄ lo que dicho es / que los que rigē el estado d̄la yglesia en general: o tienē a su car

De regu. iuris.

go otra algũa pticular gouernaciõ y car
gan alos subditos de graues estatutos
y de mãdamiẽtos q̃ no seã de muy grãde
y muy clara necessidad q̃ todos los tales
vsan mal de su poder y de su oficio como
lo haziã los fariseos. Y por nr̃os pecados
tãtas son ya enstos tpos las sentẽcias in
humanas: y los mãdamiẽtos peligrosos
delos plados y las cosas q̃ tienen veda
das por palabra τ por scripto: q̃ apenas
ay alguno q̃ pueda passar por la sombra
dste mũdo: sin q̃ cayga en pecado y ofen
Augusti. contra faustũ τ manicheum. sa: por lo q̃l hablãdo sant Augustin dela
religion christiana dize. Esta nuestra re
ligiõ christiana que nr̃o señor Jesu chris
to q̃so q̃ fuesse libre: pues q̃ no nos obligo
sino a guarda d muy pocos sacramẽtos
de algunos se aflige y apmia en tãto gra
do y con tan diuersas cargas y mãdami
entos de seruidũbre: q̃ ya es menos gra
ue de sufrir la cerimonial cõdiciõ dlos ju
dios alos mesmos ebreos: los q̃les no se
sometẽ a ordenaciões fechas por mala p̃
sumpciõ: mas a solas aq̃llas q̃ les fuero
mãdadas por establecimiẽtos diuinos q̃
la cõfusible multitud delos mãdamiẽtos
Chrisosto. super mat. q̃ por diuersas ptes se mãdã ẽla yglesia.
Pues segũ sant crisostomo dize. Despues
q̃ el señor vino reprehẽdiendo a estos escriua
nos y fariseos de crueldad y negligẽcia
arguye los d vanagloria: porq̃ este peca
do les fue causa q̃ se apartassen de Dios
y aun por el no pueden creer en jesu xp̃o
y por esto dize enl testo. Todas sus obras
hazen por intẽciõ de ser vistos delos hõ
bres: y porque assi tẽgan gloria entre las
gentes. La ser visto el hombre resplãde
cer en cosas buenas y loables por la glo
ria diuina: no es malo / mas meritorio /
mas cosa es muy cierta q̃ no puede creer
bien en Jesu christo / cuya dotrina es de
cosas celestiales / el que procura la gl'ia
deste mundo: y la precia mas que todo lo
q̃ pertenesce al reyno de dios. Pues los
phariseos no solamente eran duros y ti
bios para bien obrar: mas aun eran va
nagloriosos: si algun bien hazian y en to
das sus obras cobdiciauan las alaban
ças humanas por ser tenidos en reuerẽ
cia del pueblo: y estos tales ningũa mer
ced reciben en el cielo del bien que hazẽ:
porque no ponen estudio en que sea dios
glorificado y seruido / mas en q̃ seã ellos
alabados y remunerados / y dsta causa
no solo no resciben merced algũa / mas
aun en lugar dlla les darã pena muy gra
ue pues que del bien hazẽ mal: y cerca d
sto dize sant Crisostomo. Biẽ assi como
del arbol nace el gusano del qual se con Crisosto. super mat.
sume y carcome y como la pollina nace d
la vestidura: y es della royda y comida /
bien assi el demonio pone assechanças y
busca ocasiones para que pues no pue
de costreñir al hombre a que haga mal /
alomenos haga q̃ delas buenas obras
nazca el mal gusano y la polilla dla glo
ria vana: porque lo que era bueno: segũ
su natural rayz se carcoma y haga malo
por el vicio. E san Gregorio dize. Qual
quiera persona q̃ faze la buena obra por Gregorius in pastora.
fin de ser visto delos hombres: escriuano
es y phariseo.

¶ Y despues dsto lo que el señor auia di
cho en general que los phariseos hazẽ
sus obras por ser vistos / aquello explica
y diuide agora en partes particulares di
ziendo. Ensanchã sus filaterias y en
grandecen sus faldas τ quieren an
dar vestidos de estolas blãcas y de
roquetes. Cerca desto es d saber (segũ
sant hieronymo dize) que como el señor
vuiesse dado los mandamiẽtos dela ley
por mano de Moysen: dixo entre otras hieroni. sup mat.
cosas. Para que ataras estos manda
mientos en tu mano y estaran siempre d Deutero. vj. capi.
lante de tus ojos. Y el entendimiento de
sta auctoridad es este. Seã de ti mis mã
damientos siẽpre puestos en obra: y siẽ
pre esten en tu pensamiẽto: estẽ en tu ma
no: porque se cumplan y esten delante de
tus ojos: porque de dia y de noche pien
ses en ellos: porque segũ espiritual esen
tendimiento / por las manos es entendi
da la obra / y por los ojos se entiende el
pensamiento continuo. Mas interpre
tando mal este dicho los phariseos escre

uian el decalogo dela ley q̃ son los diez
mādamiētos en vnas largas tiras ď per
gamino doblādolas a manera de rollo y
haziendo dellas vn ruedo de forma ď co
rona: y aplicauālo ala frente y poniānlo
sobre sus cabeças por corona: porq̃ siem
pre los tuuiessen ē su memoria: y assi mismo
los atauā eñl braço yzquierdo por los te
ner siēpre ēla mano: y ensanchauā estos
pergaminos en copioso estēdimiēto y es
creuiā eñllos de letra mas gruessa aquel
sumario de mādamientos: y todas estas
cosas haziā: enseñando aparēcias de fal
sa religiō por ellas/ y porq̃ los hombres
viessen q̃ eran especiales recordadores y
guardadores de aq̃llos mādamiētos de
dios. E llamauānse estas cartas filaterias
q̃ es palabra q̃ nasce deste vocablo phi
lare: q̃ en lēgua griega q̇ere dezir guar-
dar: y deste nombre thora: que segū len
gua hebrea q̇ere dezir ley y assi q̇rra de-
zir filateria: tāto quasi como cōseruatoria
dela ley: porq̃ estas filaterias erā vnas se
ñales q̃ representauā la obseruācia dela
ley: y dauā a entēder q̃ la persona q̃ vsa-
ua dellas y las traya por memoria q̃ auia
de guardar lo q̃ se contenia en ellas. E a-
uia tābiē mandado Moysen q̃ hiziessen
vnas faldas jacintas: q̃ quiere dezir de
color del cielo en todos los q̇tro quartos
de sus mātos que llegassen fasta los pies
porq̃ el pueblo de israel fuesse conoscido
enel habito de fuera entre los otros pue-
blos: assi como erā distinctos ē la religiō
y q̃ pusiessen en ellas vnas tiras del mis
mo jacinto color: y sobre cosian las enel
paño cō hilos: porq̃ mirandolas se acor-
dassen delos mādamiētos celestiales/ y
porq̃ no pensassen cosas vanas y sin pro
Sedo spiri. tual. uecho. Pues las faldas son los manda
mientos dela ley/ y las tocas o tiras son
los sanctos pensamiētos q̃ si fueren ayū
tados en vno de ligero apartā alos ojos
de toda vanidad y los leuātā de todo co
raçō alas cosas celestiales: porq̃ mirādo
el jacinto luego se acuerdan del cielo de
causa q̃ el cielo y el jacinto son de vn mis
mo color: y desta forma era la fimbria o

falda breue y pequeña q̃ la ley mādaua
traer: ala q̃l llego con su mano eñl palio Mat. ix. c. Joan. iiij. c
del señor la muger q̃ padecia fluxo ď san
gre: y luego eñl̃ punto fue sana. E por
esta misma fimbria: o falda se cree la Sa
maritana auer conocido del señor q̃ fues
se del linaje de Israel. Pues los fariseos
y los maestros ďla ley curiosos y sectado
res de vanas doctrinas y agenas ď razō
desseando y tomādo delos hombres glo
ria de transitoria vanidad y procurando
ganancias injustas y ser vistos en forma
de vanagloriosa demostracion haziā en
sus mātos mayores faldas q̃ los otros: y
poniā en ellas espinas muy agudas: por
que yendo: o assentādo se fuessen estimu-
lados y pūgidos dellas: porque se acor-
dassen delos mandamiētos y beneficios
de dios: y porq̃ lastimados por amonesta
ciō ďste pūgitiuo sentimiēto fuessen tray
dos alos oficios de dios y alos misterios
de su sacra seruidūbre no entēdiēdo los
mal anēturados q̃ se hā de traer estas co
sas enel coraçon y no enel cuerpo/ porq̃
de otra manera los armarios y las arcas
tienē libros: mas no tienē noticia ď dios
mas faziā esto por ser vistos ďlos hōbres
y por ser hōrrados ďllos por opinion de
sctidad: porq̃ codiciauā so aq̃l color auer
algūos pruechos tēporales. Siguese en
el testo. Y q̇riā andar vestidos ď esto
las/ estas eran como blancos roque-
tes porque queriā salir en publico vesti-
dos de vestiduras mas hōrradas para q̃
por esto pareciessen dignos de mayor ve
neracion: y para q̃ por tales les fuesse he
cha honrra: lo q̃l se reprehende eñl rico Luc. xvj. c.
auariēto q̃ el euāgelio condena: porque
se vestia de purpura y de bisso. Sobre lo
qual es de notar q̃ estas estolas erā vnas
camisas de lino largas q̃ vsauā en aquel
tiempo los escriuanos por parecer mas
sanctos: y llamauanse estolas desta pala
bra thelon: q̃ es Griega q̃ quiere dezir
cosa larga en latin: porque llegauan ha-
sta los pies. Estas estolas o roquetes fa
zen aun el dia ď oy muchos fingimiētos:
e ypocresias y el apetito que ď tal habi

to se tiene engaña a muchos indiscretos.
Aman ã tãbiẽ los p̃meros assentamiẽtos
y las sillas p̃ncipales ẽlas cenas y cõbi
tes: y esto por dos causas. La p̃mera por
la gula: porq̃ siempre son los mejores ser
uicios ala cabecera dla mesa y alli ponẽ
los mejores mãjares. La .ij. por la sober
uia: porq̃ puestos ẽ lugar mas hõrado fue
ssẽ tenidos por mayores y por mas p̃ncipa
les señores: siguese eñl testo. Y amã las
mas p̃ncipales ⁊ mas dignas cathe-
dras en las casas de oron: y dessean q̃
los hablẽ: y saluden primero q̃ alos
Crisosto. super mat. otros eñl mercado: y aũ en todo lugar
publico y q̃ los saludẽ y hablẽ cõ reuerẽ
cia cõ alta boz ⁊ inclinada la cabeça. Y
codiciã q̃ todos los hõbres los llamẽ
maestros (segũ dize aqui sant Grisosto-
mo) quierẽ ser llamados maestros: mas
no lo q̃eren ser: cobdiciã el nombre y me
nosprecian el officio. Mas es de notar q̃
por tres cosas se ayũtan en vno los hom
bres. La p̃mera por tratar cosas dleyta
bles como ẽlos cõbites y cenas. La segũ
da por hablar dlas cosas spirituales assi
como ẽlos templos. La tercera por en-
tender en negocios dl siglo: assi como eñl
mercado. Y en todos estos lugares q̃riã
los phariseos tener p̃ncipado y procura
uan q̃ les fuesse dada gloria en publico.
Cv. ¶ Pues vedes aq̃ estas q̃tro cosas pue
stas ẽla ordẽ q̃ parece en q̃ son reprehen
didos los maestros y perlados: ẽlas qua
les ningũo les deue parecer. La p̃mera
es el defecto del biẽ obrar: porq̃ dizẽ ⁊ no
hazẽ. La segũda la dura forma q̃ tienẽ
eñl mãdar: pues q̃ ponẽ cargas pesadas
alos otros: y no a si mismos. La tercera
la vanagloria q̃ procuran en todo el biẽ
q̃ obran: porq̃ lo hazen por ser vistos de-
los hõbres. La quarta la cobdicia q̃ tie
nen de hõra y de alabãça humanal: por
que amã los primeros assentamiẽtos en
los cõbites y las p̃meras cathedras enel
templo y recebir fauorables salutaciões
de todos. E sobre esto es de notar (segũ
Beda i homilia. el venerable Beda dize) q̃ el señor no ar
guye aqui alas personas que por la ordẽ
por el merescimiento de sus oficios y dig
nidad les puedẽ p̃tenecer tales hõrras
y preeminẽcias: mas reprehende alos q̃
las cobdiciã por manera no deuida ago
ra ya las posseã: agora no las ayã auido
y las dsseẽ y assi parece q̃ no redarguye
ni cõdena sino sola la desordenaciõ dela
volũtad dlos q̃ las cobdiciã: y no el gra-
do dla dignidad: ni refiere el vituperio al
fecho: mas al coraçõ: ca en vano se humi-
lla q̃nto al lugar baxo: y q̃nto alo que pa
rece defuera el q̃ se ensalça y altiuece dẽ
tro en su coraçon. De dõde paresce q̃ no
defiẽde xp̃o alos maestros q̃ no se assien-
ten eñl p̃mero lugar: ni que no publiquẽ
su doctrina sobre cathedra maestral: ni q̃
dexen de recebir salutaciões en publico
ni que seã llamados maestros: o padres:
mas solamẽte defiẽde la cobdicia desor-
denada dla hõra y dela gloria vana: por
q̃ ningũo cobdicie estas cosas: ni se glo-
rifiq̃ eñllas. Mas si como dize sant gri-
sostomo: amar tales hõrras es caso de re
prehension quãto es mayor mal q̃ algu
no ponga diligẽcia para vsar y gozar de Beda in homilia.
llas. E sobre esto dize el venerable beda
Guay dõ aq̃llos malauẽturados a cuyos
coraçones se passarõ los vicios dlos pha
riseos: pues q̃ no han verguẽça ni temor
por todo el brevezillo espacio dsu vida ẽ
q̃ duierã llorar sus pecados de pelear / y
cõtender por ser mayores. Mas es de sa
ber (segun el mismo beda dize) que por
dos razones manda el señor q̃ nos guar
demos mucho delos desordenados ama
dores dela vanagloria. La p̃mera porq̃
no seamos engañados de su falsa semejã
ça: pensando q̃ son buenas las cosas q̃ ha
zẽ. La segũda porq̃ no seamos inflama-
dos auiẽdo embidia: o desseãdo ser tales
como ellos gozandonos vanamente de
ser alabados ẽlos bienes q̃ fingẽ. Des-
pues de esto reuoca y aparta el soberano
maestro a sus discipulos dsta mala cob-
dicia dhonra: diziẽdo enel testo. Y pues
que assi es no querays ser llamados
Sabios ni maestros / procurandolo
vosotros por vanagloria / ni querays

llamar a ningũo padre sobre la tier-
ra/por manera de linaje. No defiẽde aq̃
el señor la honra: o el nõbre de maestro/
o de padre: mas que ninguno tẽga el nõ
bre q̃ no meresce ni le apropie a otro en
no deuida manera. Ca solo vno
es el maestro/ y el padre principal
de todos: por singularidad muy nota-
ble: y por muy soberana excelencia/ el
qual esta enlos cielos y tiene proui-
dencia y cuydado de todos. E aun
que alguno pueda ser llamado Padre o
maestro en la trra por generacion/ o por
doctrina: o por hedad: solo dios ques vni
co hazedor d̃ naturaleza: es el padre y el
Crisosto. super mat. maestro principal: porque de solo el tene
mos lo q̃ somos y lo q̃ sabemos. Por lo q̃l
dize sant grisostomo. No querays (como
el señor mãda) ser llamados sabios por-
que no p̃sumays apropriar a vr̃as perso-
nas lo q̃ es d̃uido a solo dios: y no q̃rays
llamar alos otros maestros/ porque no
dedea alos hõbres la hõrra q̃ a dios per
tenece: ca vno es el maestro d̃ todos que
por lũbre natural enseña a todos los hõ
bres: ni q̃rays llamar a ninguno de voso
tros padre sobre la tierra pues q̃ no soys
hijos terrenales: porq̃ ya tu p̃supusiste y
cõfessaste ser tu padre celestial: pues que
llamaste al padre del Cielo diziendo: pa
dre nr̃o q̃ estas ẽlos cielos sctificado sea
tu nõbre: assi que pues q̃ ya has manifes
tado q̃ tienes padre celestial llamãdo pa
dre a Dios: torpe cosa es q̃ ayas de con
fessar d̃ nueuo q̃ tienes padre terrenal lla
mando a ningũo padre sobre la trr̃a. Y
pues q̃ assi es a ningũo quieras llamar
padre: tuyo ẽla trr̃a: y esto no porq̃ des hõ
res a los padres q̃ te engendraron: mas
porque tẽgas en mas reuerẽcia q̃ a ellos
al padre celestial que te fizo y te escriuio
eñl libro d̃la vida ẽtre sus fijos. Sigue-
se enel testo. Y vosotros todos soys
hermanos. Esto dize porque eran hi-
jos de dios por creaciõ y por gr̃a de ado
pcion y de regeneraciõ baptismal llama
dos pa la heredad d̃l reyno d̃ los cielos.
E segũ sant hieronymo dize. Todos los
xp̃ianos se llamã hermanos por hermã- Hieroni. super mar.
dad sacramẽtal/ y aun todos los hõbres
se llamã hermanos en comun: por ser to
dos nascidos y criados de vn solo padre
dios. Es aqui tambiẽ de notar q̃ no solo
nr̃o redẽptor defiende: q̃ no codiciemos
los primados y las hõrras: mas aũ trae
a sus oydores al contrario destas cosas
que es la hũildad. Y de aqui es que por
traer a sus discipulos al amor desta san-
cta virtud/ y por mostrar la forma della
añade y dize. El que es mayor entre
vosotros/ o por merescimiento de santi
dad: o por oficio de dignidad/ aquel le
ra y sea vuestro ministro seruidor: y
aquel se tenga por menor y sea el que pri
mero sirua alos otros no enseñoreãdose
dellos con soberuia/ mas este aparejado
para exercitar los oficios d̃ humildad se
gun que cõuiene ala hõrra de dios y ala
obligaciõ d̃ su p̃prio estado: y por esto se
llama el Papa sieruo delos sieruos de
dios. Sea pues el plado con los que ha
zen biẽ cõpañero por humildad y contra
los que pecã sea varon y vse dela preemi
nẽcia y auctoridad de su officio por zelo
de justicia no dexãdo se caer. Siguese en
el testo. Y sabed q̃ todo aquel que se
enxalçare enla vida presente por sober-
uia y por vana presumpcion sera humi-
llado eñl siglo aduenidero por condena
cion d̃ pena perdurable. Y todo aquel
q̃ se humillare eneste mũdo no cõ mali
cia: mas de hũildad verdadera sera en-
xalçado enla gl'ia del cielo con marauil
llosa dignidad. Es de notar que porque
son tres grados de hũildad esta palabra
que dize: el q̃ se enxalça sera hũillado: y el
q̃ se hũilla sera ẽxalçado/ se pone tres ve
zes enel euangelio. La p̃mera es arriba
eñl capl'o d̃las bodas d̃l fijo d̃l rey: adon
de amonesta el maestro celestial alos cõ
bidados q̃ se assientẽ eñl postrimero lu-
gar. E ponese la segũda vez eñl capl'o d̃l
phariseo y del publicano que orauã enel
tẽplo. E ponese la tercera eñste lugar: y
el grado p̃mero es hũildad de coraçon.
El segundo humildad de obra. El terce

ro humildad ð palabra. Y esta hũildad q̃es de tres maneras se causa y se cria y se conserua de tres cosas. La pmera que es hũildad de coraçon se cria y se conserua de vso cõtino de tener el hombre el coraçon subiecto/ temeroso/ y humilde y este grado no tuuo Lucifer. El segundo grado que es humildad de obra se engẽdra y se conserua: cõsiderando el hombre su propria flaqueza/ y desta consideracion caresció Adã. El tercero grado que es humildad de palabra se causa ðla benignidad muy suaue dela oracion: y desta carecera el antichristo.

¶ Siguese la oracion del autor.

Poderoso señor jesu xp̃o muy piadoso/ quita de mi el defecto y negligẽcia q̃ tẽgo en fazer bien: porq̃ no solo merezca ẽseñar y ðzir alos otros las virtudes: mas aun ponerlas por obra: aparta señor ð mi toda aspereza y crueldad ð condiciõ: porq̃ mandãdo yo cosas grandes y no faziẽdo las menores no sea visto aliuiar ami y cargar alos otros. Aparta assi mismo de mi/ o Rey clementissimo toda vanagloria y toda vana demõstracion/ porque no haga mis obras por ser visto delos hombres: ni por fin de buscar enellas gloria humana. Destierra señor muy lexos de mi toda passion presumptuosa de honrra y de alabança/ porque no ame los primeros lugares ni las salutaciones de reuerẽcia: ni ser llamado maestro: porque humillando me en todo en este siglo merezca ser de ti enxalçado eñl aduenidero. Amen.

¶ Summario del interprete.

¶ Capitulo treynta y ocho delas personas que amenaza el señor cõ el guay y dolor dela muerte perdurable: segũ que lo cuenta sant Mattheo alos veynte: y tres capitulos/ y contiene ocho Parraphos: segun que se siguen.

¶ El primero es ðla diferẽcia q̃ ay ðsta palabra guay quando enla lengua latina se pone ẽla sancta escriptura con esta dicion ve/ o quando se pone con heu. Y de ocho vezes que la dize xp̃o contra los phariseos sobre ocho pecados q̃ tenian procediẽtes del vicio dela ypocresia. Y que la sacra escriptura es dicha reyno ð los cielos. Y q̃ en dos maneras se cierra este reyno: y en otras dos el parayso.

¶ El segundo es de como el señor reprehende alos phariseos de gula: porque se desordenauan enel comer: so color de religiõ y de sanctidad. Y de como los ypocritas son condenados por la maldad secreta q̃ cometen: y por el fingimiento manifiesto ðla vtud q̃ publicã. Y q̃ el pecado que se haze: so color de virtud es mucho mas graue q̃nto ala culpa y quanto ala pena que los q̃ son de otra manera.

¶ El tercero es/ del vano trabajo q̃ temian los phariseos por cõuertir al judaysmo a alguno delos gẽtiles. Y dela maligna intencion con q̃ procurauã esta conuersion para ofender a Xp̃o y pa mayor mal del conuertido. Y del engaño que fazian al pueblo enlos juramentos por sus tẽporales prouechos. Y de como el señor los reprehende y confunde cerca desto.

¶ El quarto es de como reprehẽde christo la solicitud q̃ tenian los phariseos en las cosas pequeñas ⁊ temporales: y ðla tibieza y negligẽcia q̃ tenian cerca ðlas espirituales y mas p̃ncipales. Y delo q̃ quiere dezir esta palabra del euangelio: colar el mosquito y tragar el camello.

¶ El q̃nto es ð como el señor los reprehẽdio ðla limpieza q̃ mostrauan enel vestir y en lauarse por defuera. Y ðla corrupta: inmũdicias y vicios q̃ tenian dentro en sus animas: cõparandolos alos sepulcros delos muertos que de fuera estã cubiertos de oro y dẽtro llenos ð gusanos.

¶ El sesto es que las buenas obras hechas sin buena intẽciõ no son diferentes delas que son malas de su propria qualidad. Y delo que se deue mirar quando algunos edificã tẽplos en honrra de dios: o delos sctõs: y notese mucho cerca desto lo que sant grisostomo dize.

¶ El septimo es ð como el saluador pu-

so delante alos phariseos la yra z juyzio de dios espantable por retraerlos de sus pecados. Y que los Judios merescierõ ser perdidos por la muerte que dieron al señor/y por la persecucion y muerte que procuraron de sus discipulos. Y dela razon porque nombra Christo en especial entre todos los justos que matarõ los judios a Abel y a Zacharias. E de como hierusalẽ fue mas culpada ẽneste pecado. ¶ El.vij.es dla diligẽcia q̃ el señor puso por sanar a hierusalẽ/y dela cõtradiciõ que ella q̃so tener pa no sanar. E d como manifesto alos judios la pena eterna y tẽporal q̃ auia d venir sobre ellos por la culpa dsu obstinaciõ y dureza incorregible

¶ Siguese el capitulo.xxxviij.

DEspues destas cosas el señor q̃ bẽdize de saludables bẽdiciões alos q̃ obedecẽ ala ley de gr̃a y alos mãdamiẽtos euãlicos amenaza y hostiga agora cõ palabras asperas y terribles d oyr a estos escriuanos y fariseos dsobediẽtes: diziẽdoles q̃ verna sobre ellos el dolor y el guay dla maldiciõ ifernal y pdurable por todas las obras q̃ haziã de fingimento y de ypocresia: y antepone esta palabra guay q̃ significa maldicion. Sobre lo q̃l es d notar q̃ esta palabra guay q̃ndo ẽla sagrada escriptura se pone en la lẽgua latina con esta dicion.ve.no significa la damnacion y tormento dl infierno mas q̃ndo se escriue con esta diciõ.heu.significa la peregrinaciõ deste siglo y el dstierro dsta vida presente. Por lo q̃l dize. Origenes sup. mat. Origenes. Como en la ley vieja se dauã bendiciones alos q̃ la guardauã: y maldiciones alos q̃ la q̃brãtauã: assi se ponẽ enel euãgelio biẽauẽturanças pa los justos: como parecio arriba enel sermõ que el señor fizo enel mõte: y por el cõtrario se ponen agora maldiciones cõtra los ypocritas: porq̃ mostrauã tener justicia y santidad ẽlas obras por el habito de fuera y põe ocho vezes esta palabra ve q̃s lamẽtable y q̃ere dzir guay cõtra los fariseos segũ ocho vicios q̃ dclarã la ypocresia d llos: y pone las por ẽseñar los dfectos d q̃ se dũierã apartar cõ toda diligẽcia: y redarguye los p̃mero d soberuia y d auaricia: porq̃ cerrauã el reyno dlos cielos alos hõbres: y ellos mismos no ẽtrauã enel ni dexauã entrar a el alos q̃ q̃riã a el entrar: y por esto dize agora. Guay de vosotros escriuanos y phariseos ypocritas q̃ cerrays el reyno delos cielos dlãte d los hõbres y vosotros no entrays enel. E q̃so tãto dzir ẽnstas palabras como si declarãdose mas dixera. Sabed q̃ eternal dãnaciõ se os acerca: o escriuanos q̃ os teneys por letrados ẽla ley: y a vosotros phariseos q̃ dezis q̃ soys mas p̃ncipales en sanctidad y los vnos z los otros soys ypocritas y fingidores delo que no soys: pues q̃ cerrays el reyno dlos cielos alos hõbres: y escõdeys cõ vr̃as pessimas dclaraciones la v̄dad dlas escripturas: y tãbiẽ lo cerrays pues q̃ escandalizays a muchos cõ vr̃a mala vida y vosotros no entrays enl: porq̃ no quereys entẽder: ni creer: ni dexays q̃ entrẽ en el los q̃ quierẽ estar dẽtro desseando creer: y aun lo que peor es hazeys q̃ yerren los q̃ creyẽdo seriã apartados de todo error. Es de notar q̃ en dos maneras se ipide la ẽtrada d alguna p̃sona ẽla casa. La p̃mera es quãdo se toma la llaue y no q̃ere abrir cõ ella La segũda es q̃ndo ponen algun embaraço ante dla ẽtrada. E hablãdo esp̃ualmente: el reyno dlos cielos: segũ sant grisostomo dize son las sagradas escrituras porq̃ ẽnellas esta ẽxerido y dclarado: y aq̃l cierra este reyno a otro q̃ se lleua la llaue y no abre cõ ella: y este tal es el q̃ tiene sciẽcia y no la q̃ere ẽseñar: y aq̃l pone ẽbaraço ala puerta del reyno q̃ por mal exẽplo ẽpide alos otros q̃ no ẽtrẽ a el: o faze q̃ no q̃erã entrar. Pues aũq̃ los escriuanos y los phariseos teniã conocimiẽto y sciẽcia por las escrituras dla venida de jesu xp̃o considerauan q̃ si el soberano redemptor fuesse creydo cessaria luego la costũbre delos sacrificios y delas oblaciones en q̃ serian priuados de tã sumptuosas ofren

das: y por esto cerrauā delante de todo el pueblo cō mala y peruersa declaracion la puerta dela ley τ dlos prophetas q̄ auiā hablado cō muy abierta claridad dla venida dl saluador: y esto hazian por apartar alos hōbres dela fe catholica: τ tambien retrayan desta sctā religiō cō obras malas: y cō exemplos escādalosos alos simples escādalizandolos: y desta manera cerrauan el reyno dlos cielos delāte dllos. Mas cerca dsto es de notar q̄ los
Nicolaus de lira super. mat. xxj. capi. Judios primero tuuierō conoscimiento vdadero d christo: mas despues q̄ la embidia los cegō perdierō dl todo y cayerō en error τ hizierō errar a otros muchos. Es tambien de notar que el Reyno de los cielos: segun otros dizen se toma aq̄ por la eternal bienauēturança de parayso: y la puerta por do entrā a ella es el redēptor christo: segū aquello quel mismo afirma: diziendo en otra pte dl euāgelio. Yo soy puerta/ y si algūo entrare por mi sera saluo. La llaue dsta puerta es la do-
Joannis x. capi. trina sana y santa y mediāte ella se abre esta puerta y por la falsa ēseñança se cierra. Pues porq̄ los phariseos y los escriuanos corrōpiā las autoridades q̄ estan en la ley y ēlos pphetas y hablauā cō determinaciō infalible de nr̄o saluador por esto dize q̄ cerrauā el reyno delos cielos delāte delos hōbres: apartādolos dla fe y dla noticia dl verdadero xp̄o lançādolos en errores. E dize q̄ ellos no entrauā enel reyno: porq̄ se entiēda q̄ del conocimiēto q̄ tuuieron del clementissimo Xp̄o se conuertieron en error por el odio y rancorque cōtra el cōcibierō. E dize q̄ alos que queriā entrar q̄les eran los simples del pueblo no les dexauā entrar: porque se entiēda q̄ fuerō engañados por ellos: y que por su causa dexaron por la mayor
Cij. parte ala fe del verdadero redemptor.

¶ Quātos lo segundo los redarguye d gula y de fingimiento de sancta religiō porq̄ so especie y color d hōrrar a dios: y de piadosa religiō: y haziēdo orōnes largas y de pliras palabras/ mas dfectuosas en bienes y en deuociō y sentēcias por parecer mas sctōs y por recebir mayores dones se comiā la sustācia delos pobres y delas biudas: ca teniā con ellos piadosa deuociō cōsumiēdo los bienes dllas debaxo de falsa demostraciō de sanctidad: porq̄ por sus vanas y superfluas ordenaciones en ningūa otra cosa entēdiā sino en robar al pueblo q̄ teniā subjeto: y mucho mas alas biudas: porque por la mayor pte se ēgañan mas de ligero: porq̄ tienē mas libertad y carescen de marido q̄ las cōsuele y auise. Y ēgrauecese mas el pecado dellos porq̄ no comiā cō tāto vicio y sumptuosidad dla haziēda delos ricos: mas delos bienes dlas biudas: y assi aplicauā y trayā para ellos mismos q̄nto ellas teniā y las faziā venir en pobreza y fuera mucho mejor q̄ las remediarā. Y cerca desto dize sant Grisostomo. Quan- Crisosto. sup. mat.
do el señor cōfunde y reprehende alos sacerdotes hebreos: en la misma reprehēsion amonesta y scribe alos sacerdotes xp̄ianos q̄ no permanezcā ni tēgan mas familiaridad cō las biudas por mas honestas y mas esclarecidas q̄ seā ē fama loable q̄ cō las otras mugeres: porq̄ aunq̄ la volūtad no sea mala la sospecha es criminosa. E aun allende dsto el modo que teniā los fariseos en esta rapiña era mas graue en la culpa. Porq̄ (como sant Grisostomo dize). El que haze mal digno es de pena: mas el que so color τ nombre de santidad y de religiō faze el pecado: mucho es obligado a mayor tormēto. Por lo q̄l dize agora el señor enl testo. Pues por esto/ cōuiene saber: no por sola la rapiña: mas aun por vuestra ypocresia y fingimiento de religion: rescebireys mayor juyzio y mayor cōdenaciō. Onde sāt grisostomo hablādo cōtra los phariseos dize: como por culpa mas pncipal sereys cōdenados: porq̄ tomays apencia de sanctidad: y porque guarneceys vuestra abominable auaricia cō color de religion τ haziendo esto days al diablo las armas de Dios para que la maldad este mas fornida y armada quando pensaren los hombres que es religiosa virtud.

Y el venerable Beda dize. No solamēte
dize el señor que recebiran los phariseos
cōdenaciō: mas aun dize q̄ la rescibiran
mayor: ⁊ dize lo por mostrar q̄ aquellos
q̄oran por ser vistos delos hōbres y por-
que digā q̄ son sanctos ⁊ buenos son mere
cedores de pdurable dānacion: mas aq̄
llos q̄ con mayor plixidad se detienē en
la orōn: faziēdo gestos y autos como mas
religiosos: y no solo q̄erē ser alabados de
la gente: mas aun procurarō interesses y
pecunias: y q̄ serā atormētados de mas
perdurable y penoso tormento. Assi q̄en
tal manera es hecha la orōn dstos en pe
cado: q̄ no solo no puedā rogar por los o-
tros ni por la saluaciō y salud dellos mis
mos: mas aun lo q̄ peor es serā por las ta
les orōnes cōdenados pa los infiernos.
Ysidorus ð summo bono Por lo q̄l dize sant Ysidoro. Serā cōde-
nados a los ypocritas: o por su oculta mal
dad: o por el fingimiēto manifiesto q̄ mue
stran delas virtudes: y assi perecen y son
cōdenados de parte de pecadores y ma
los/ y por otra parte porque se muestrā
ser lo que no son. Y sant Gregorio dize.
Grego. in morall. La sctidad fingida es maldad doblada
y por esto sera punida con mayor pena.
Ciij. Quanto alo tercero los redarguye el
señor ð vāo trabajo y ð maldad: diziēdo.
Guay ð vosotros escriuanos y pha
riseos ypocritas: porque cercāys la
mar y la tierra por hazer q̄ se conui-
erta vno dela gentilidad a vr̄o ju-
daysmo. Y despues q̄ lo ouieredes
cōuertido hazeys lo hijo ðl īfierno:
dos vezes mas q̄ vosotros lo soys.
Todo esto dixo el porque muchos ðllos
cercauā la mar y la tr̄a y andauā por vi
llas y ciudades cercādo todo el mūdo por
fazer vn pselito ðla naciō ðlos gētiles/
y q̄ere dezir proselito el q̄ se cōuierte ðla
gentilidad al judaysmo. E no pcurauā
essa cōuersiō los phariseos cō estudio de
saluar por mia al q̄ se conuertia: mas pro
curauālo por vanagloria: o por ðsfauore
cer y cōtradezir la fe xp̄iana: o por auari
cia: porq̄ acrecētādose el numero ðlos ju
dios seles acrecētasse la ofrēda ðlos sacri
ficios. Es ð notar q̄ como ya es dicho: p
selitos se llamā los q̄ desamparādo el er
ror ðla gētilidad se cōuiertē al judaysmo
mas como la cōuersiō ðlos tales acaecie
sse pocas vezes/ figurasse la tal cōuersiō
por el cuēto ð vno: ē lo q̄l parece ser el tra
bajo ðstos hebreos vano y sin prouecho
ca por cōuertir a vno ðlos tales cercauā
la mar y la tierra: ⁊ aunq̄ esta diligencia
poniā solo vno se cōuertia ð mill: y por el
cōtrario xp̄o nr̄o señor cerco las ciudades
y las villas y siguierōlo muchas compa
ñias. Parece tābiē daq̄ la ðmasiada ma
licia ðllos: porq̄ al q̄ cō tanto trabajo cō
uertian a su judaysmo mucho peor lo ha
zian q̄ ellos erā/ porque en doblada mal
dad lo hazian fijo de pdicion y del infier
no que ellos mismos lo erā: porque ātes
quando era gentil errava por simpleza y
por ignorācia venial: y era por esta via so
la vna vez fijo de perdiciō: mas ðspues cō
siderādo el tal pselito: o cōuertido los vi-
cios ðlos judios y corrōpido ē las costū-
bres por la mala vida ðllos tornauase a
su gētilidad: ⁊ assi fecho puaricador apo
stata y apartado ðla ley q̄ auia pmetido
pecaua ē las costūbres y ē la fe/ y queda
ua obligado a mayor pena: porq̄ mucho
mejor le fuera no auer conocido la vdad
de aq̄lla ley (q̄ por entonces aun la guar
da ðlla no era peligrosa) q̄ boluer a tras
ðspues ðla tener conocida. Esto mismo
fazen aquellos que trabajan mucho por
traer a algū seglar ala religiō: y despues
que lo ouieren traydo hazen por los ma-
los exēplos que le dā q̄ sea apostata y la
dexe: y assi hazē q̄ sus postrimeros males
sean peores q̄ los primeros. Porq̄ (como
sobre este passo dize sāt Hieronymo) no
guardamos las cosas halladas cō aq̄l
estudio y cuydado cō que las buscamos.
Quāto alo quarto redarguye el señor a
estos hebreos ð locura y de engaño: por
que por cōbidar al pueblo a ofrescer les
sus haziēdas tenian en mas acatamiento
y en mas honrra y sanctidad las cosas q̄
erā ofrecidas al templo y al altar: q̄ tenia
al mismo altar y tēplo q̄ segun la verdad

son de mayor sctidad: y poresto les dzia.
Guay de vosotros guiadores cie-
gos q̃ dezis. Qualq̃era q̃ jurare por
el tẽplo ningũa cosa es: y no es obli-
gado al juramento: mas el que jura
re enel oro del templo deudor es de
lo q̃ jura. Y el entẽdimiento desto es: q̃
deziã cõ falsa doctrina los phariseos que
si algũo jurava por el templo: o por el al-
tar q̃ no era obligado a cumplir ningũa
cosa delo q̃ por el tal juramẽto prometia
y q̃ aunq̃ fuesse convencido y tomado en
mẽtira no era tenido por culpado pa pa
decer pena de pjuro: ni era obligado en
alguna cosa: mas afirmavan/ q̃ si algũo
jurasse enel oro: o enel dinero del tẽplo se
ofrecia a los sacerdotes en aq̃lla cosa san
cta: o jur asse enel don delas ofrendas: o
enlos sacrificios que se ofrecian a dios so
bre el altar que era obligado a cũplir to
do lo q̃ assi jurava: y que si fuesse conven
cido: o verificado aver jurado enesta ma
nera: que era obligado a pagar luego en
esse punto todo lo que assi oviesse jurado
Y esto solian estos phariseos malos ha-
zer guardar cõ grã diligẽcia. Assi que la
ordenacion destos era tal: q̃ el juramẽto
hecho por las criaturas no obligasse al
que lo hiziesse al cũplimiẽto del sino q̃n-
do fuesse hecho por el oro y por los dones
del tẽplo y del altar: porque no temiã aca
tamiẽto al temor de Dios: mas a su cob
dicia/ r con esto engañavã al pueblo di-
ziendo q̃ el oro y los dones erã cosa mas
santa q̃ el templo y el altar/ porque assi
fuessen mas inclinados a ofrecer dones:
mas erravan: ca mayor dignidad y reve
rẽcia tiene lo que sanctifica que lo que es
sanctificado. E assi paresce segun esto q̃
mayor y de mas acatamiẽto es el tẽplo
que el oro: y q̃ de mayor reverencia es di
gno el altar q̃ el don que se da por su aca
tamiento. E la razon desto es porq̃ el tẽ
plo y el altar en alguna manera sanctifi
can las ofrendas que enellos se ofrecen:
porque eran edificios dedicados y apro-
priados a dios. E assi el juramẽto fecho
por el templo y por el altar mayor es que
el que se haze por el oro del templo/ o por
el don del altar: y por esto los llamo el se-
ñor guiadores ciegos: porq̃ estava cõfir-
mados eneste error y guiavã a todos los
otros ala misma ceguera: y este error pro
cedia como de causa principal d̃ cobdicia
Itẽ cerca desto los cõnecio: y confunde
el salvador por otra razõ q̃ es esta. Enel
juramẽto q̃ se haze por el tẽplo/ o por el al
tar cierta cosa es q̃ se cõtiene el juramẽto
q̃ se faze por el oro: o por el don q̃ al altar o
al tẽplo pertenecẽ: ca el que jura por el al
tar: d̃l q̃l nace la sanctificaciõ delas ofrẽ
das: clara cosa es q̃ jura tãbiẽ por las co
sas q̃ enel se cõtienen: y el q̃ jura por el tẽ-
plo tãbiẽ jura por aquel muy alto Dios
q̃ mora enel mismo tẽplo: y porende el ju
ramẽto fecho por el templo: o por el altar
d̃ mayor obligaciõ es para d̃verse cũplir
q̃ el juramẽto hecho por los dones d̃l al-
tar: o del tẽplo. Y la sentẽcia de todo esto
dize el señor enl testo enstas palabras. O
ciegos q̃l es mayor cosa el dõ o el al-
tar que sanctifica el dõ? Pues todo
aq̃l q̃ jura por el altar ene l jura: y tam
bien jura en todas las cosas q̃ sobre
el se ofrecen y son: y qualquiera que
jurare enel templo enel jura: y au ju
ra enel soberano dios que mora enl.
E assi mismo porque los Judios tenian
costumbre de jurar por el cielo: por los re
prehender dello pone luego y dize. El q̃
jura por el Cielo jura enel trono de
dios: y jurãdo esto jura cõ el q̃ se assiẽ
ta sobre el. Pues luego no son libres de
peligro (como piensan q̃ lo son) los q̃ ju-
ran por el trono de dios: es el cielo: aun-
que no juren por dios: mas antes es cosa
cierta que el q̃ jura por qualquiera cria-
tura: por callada y contenida manera ju
ra por el que la crio cuya presencia y ma-
gestad universal ẽseñorea y preside a to
da criatura: y por esto el juramẽto hecho
por las criaturas/ juramento es licito y
obligatorio: y esto digo porque aun ago
ra ay muchos christianos ignorãtes que
estã ẽlazados eneste mismo error y vicio.
Ca piensan ser mayor cosa jurar por los

euãgelios q̃ jurar por dios:y como temã
jurar por el euãgelio no hã temor ð jurar
muchas vezes por dios:por el vso malo ꝛ
vicioso q̃ tienẽ: como sea muy cierto q̃ to
da la sctidad del euãgelio pcede de dios
pues q̃ todas las escrituras por solo dios
fuerõ hechas y pa su hõra:ꝛ dios no es ni
pmanesce en su imẽsidad por seruir a las
escrituras:mas las escrituras recibierõ
la dignidad y el ser q̃ tienẽ ð dios: y ðsta
causa mucho es mayor dios pues q̃ sctifi
ca el euãgelio:q̃ el euãgelio q̃ es sctifica
ciiij. do del. ¶ Quãto alo qnto reoarguye el
señor la negligẽcia y pereza q̃ los phari-
seos temã enlas cosas grãdes y pvecho
sas pertenecieñtes ala salud ðlas aĩas te
miẽdo solicitud ꝛ diligẽcia ðsmedida cer-
ca delos pvechos tẽporales aunq̃ fues-
sen pequeños:y esto haze: diziendo les.
Guay de vosotros escriuanos ꝛ fa
riseos ypocritas: q̃ dezmays la yer-
ua buena y el eneldo ꝛ los cominos
y dexastes las cosas:q̃ son mas gran-
des ꝛ mas necessarias dela ley/ q̃les
son el juyzio ꝛ la misericordia ꝛ la fe
que son virtudes q̃ de necessidad se
deuieran poner en obra aunque las
otras se pudierã dexar. Por estas pa
labras paresce que los phariseos no cu
rauã enel juyzio dela justicia:ni enlos po
bres dela misericordia:ni en dios ðla fe
mas que en todo yuan contra estas tres
cosas sin tener acatamiento ala excelen-
cia y necessidad ðllos. Sobre lo qual es
de notar que la fe trae consigo vna ordẽ
deuida q̃ deue auer entre hombre ꝛ dios
y el juyzio trae ordẽ conuenible y ðuida
entre hõbre y hõbre enlas cosas q̃ tienẽ
razõ de obligaciõ:y la misericordia trae
ordẽ enlas q̃ tienẽ razon de don:y en so-
las estas tres son ẽtẽdidas todas las o-
paciones sctãs y justas q̃ son muy neces
sarias para nr̃a saluaciõ. Y esto q̃ el se-
ñor dize. Guay de vosotros q̃ dezmays:
puede ser entẽdido en dos maneras. La
primera teniẽdo acatamiẽto a ellos mes
mos enesta forma. Los ministros ꝛ oficia
les ðl culto diuino rescebiã los diezmos
del pueblo:y ð os q̃llos diezmos assi recẽ
bidos y delas cosas q̃ teniã auidas ð su
propio trabajo pagauã ellos diezmo al
grã sacerdote:y pa demostraciõ ð su sanc
tidad fingida dauã este diezmo delas co
sas muy menudas y pequeñas. E tãbiẽ
hazlã esto por grã cobdicia/ y pa su pro-
pio pvecho: porq̃ por el exẽplo q̃ enesto
dauan de buena cõsciẽcia pvocassen al
pueblo a que les diessẽ diezmos ð todas
las cosas:aun hasta ðlas q̃ fuessen ð ma
yor menudẽcia:y de menos valor. En la
segunda manera se puede entẽder teniẽ
do consideracion alos otros del pueblo
porq̃ los atrayã a pagar los diezmos en
muy estrecho modo:porq̃ los Fariseos:
los sacauã dellos por rodeos y torcimiẽ
tos cautelosos fasta ser pagados ðl diez
mo delas cosas menores. E porq̃ algũo
no creyesse q̃ no se deuia dar diezmo des
tas cosas menudas:fizo notable minciõ
el señor diziẽdo ser necessario: q̃ pusiessẽ
en obra como mãdamiẽto ð pncipal obli
gaciõ estas cosas mayores q̃ arriba dixo
(cõuiene saber)juyzio ꝛ misericordia: y
todo lo q̃ ptenece ala fe assi como opacio
nes mas necessarias/ y q̃ obradas estas:
pues q̃ son mas pncipales q̃ no se deuẽ
dexar de pagar los diezmos ðlas cosas
de poco valor y menudas pues q̃ es mã-
damiẽto de dios q̃ se pague diezmo ð to
dos los frutos pequeños y grãdes: ca to
dos los mãdamiẽtos ðla ley:assi los ma
yores como los menores:es necessario q̃
se cũplan. Despues ðsto reprehẽde el se
ñor estas demostraciones falsas ꝛ fingi
das ð sctidad q̃ los fariseos teniã diziẽdo
Vosotros soys guiadores/ ꝛ adali-
des ciegos/ q̃ colays el mosq̃to ꝛ os
tragays el camello. Es de notar q̃ el se
ñor los llama q̃ guiadores/ o adalides
porq̃ a su cargo era regir el pueblo:y lla
ma los ciegos porq̃ ðstruyẽ el ẽtẽdimiẽto
ðlas escrituras:ꝛ dize q̃ colauã el mosq̃-
to:porq̃ se ẽtiẽda q̃ discutiã y tratauã cõ
diligẽcia las cosas menores:ꝛ dize q̃ se tra
gauã el camello:porq̃ se entienda q̃ eran
tales q̃ callauã las culpas y las ofensas

mayores q̃ cõtra dios se fazia: y tenič oo
las en poco y dexauã las passar sin castigo
⁊ sin hazer cõsciẽcia dellas. Y nota q̃ el
mosq̃to es vn aĩal muy pequeño y segun
la lengua latina recibe nõbre desta pala
bra aculeo: y tiene ẽla boca vna fistola ð
armonia aguda cõ q̃ sucia a manera de
aguijõ y lastima cõella la carne y chupa
la sangre y es por el entẽdido el traspassa
miẽto ðlos mãdamiẽtos menores. Y el
camello es vn aĩal grãde ⁊ disforme q̃ si
Chrisosto. sup math. gnifica aq̃ el q̃brãtamiẽto ðlos mãdamiẽ
tos mayores y de mayor peso. Sobre lo
qual dize sant grisostomo. Porq̃ ðlos es
criuanos y fariseos aq̃en el señor fablaua
algũos erã sacerdotes: y otros erã popu
lares no es cosa ðscõuenible q̃ fagamos
y demos ẽeste lugar dos doctrinas o ð
claraciões: porq̃ la vna pretenezca alos se
glares del pueblo q̃ dã y pagã diezmos
y la otra alos sacerdotes q̃ los recibẽ: ca
la palabra q̃ ha el señor hablado ðlos di
ezmos: dubdosa es: porq̃ dize guay ðvo
sotros q̃ dezmays: pues q̃ segũ comũ ẽtẽ
dimiẽto tãbien se dize q̃ diezma el q̃ reci
be los diezmos como el q̃ los paga: y los
escriuanos y fariseos dauã diezmo ðlas
menores simiẽtes y eruezuelas cõ itẽciõ
q̃ los q̃ veyan q̃ cõ tãta diligẽcia los pa
gauã: dixessen en su alabança y fauor: no
mirays como estos buenos hõbres no ð
xan de pagar diezmo de todas sus cosas
ciertamẽte amigos de dios son / pues q̃
pagã diezmo delas verduras q̃ son ð mi
serable valor. Mirad q̃nto son de sana
cõsciẽcia: q̃ no ay cosa ẽlos mãdamiẽtos
de dios por dificil o por ligera q̃ sea q̃ no
la cũplen cõ todo su coraçõ: y esto hazen
en tãto grado q̃ aun no q̃eren ser negligẽ
tes ẽ guardar estas cosas peq̃ñas y ð po
co valor. Mas esto no era por cierto ver
dad: porq̃ si pagauan diezmo destas yer
uas menudas: pagauã lo por sola intẽciõ
de ser vistos religiosos y perfectos: y no
por afeciõ q̃ tuuiessẽ ala virtud dela obe
diẽcia: pues q̃ enlas cosas mayores y en
los juyzios siẽpre erã injustos ⁊ apassio
nados no guardãdo misericordia cõ sus
hermanos ⁊ siẽdo siẽpre incredulos con
dios: colãdo como dicho es el mosq̃ton ⁊
tragandose el camello: porq̃ de muy peq̃
ños delictos se abstenia: y cometiã cõ ale
gre coraçõ los q̃ erã muy grãdes. Pues
vẽgamos agora a hablar delos sacerdo
tes. Estos erã tã llenos ð auaricia q̃ si al
gũo del pueblo ðxaua de les pagar diez
mo ð algũa cosa ð poco valor: de tal ma
nera lo corregiã como si vuiera fecho al
gũ crimẽ grãde ⁊ intolerable / ⁊ si algũo
pecaua cõtra dios o cõtra el pueblo o da
ñaua a otro alguno: o hazia algũa tal co
sa: ningũo curaua ðlo castigar: mas ðxa
uan lo sin castigo: como si ningũa culpa
hiziera. Curauan cõ grã solicitud ð sus
ꝓpios intereses y menospreciauã lo q̃ ꝑ
tenecia ala glia ð dios y ala saluaciõ de
los hõbres. E aun esto mismo se haze a
gora pues q̃ todos o los mas ðlos eccle
siasticos son solicitos de sus ꝓpias hon
ras ⁊ ningũo cura dela honrra de dios y
todos tienẽ ojo a sus distribuciones y rẽ
tas y cõ toda vigilãcia las defiẽdẽ: ⁊ nin
gun cuydado ponẽ cerca del seruicio de
la yglesia. Si el pueblo no ofrece ⁊ si no
paga bien los diezmos: todos murmurã
mas si por vẽtura vierẽ q̃ el pueblo peca
ningũo delos sacerdotes lo siẽte: ni mur
mura cõ zelo de diciplina cõtra ellos. E
llos son por cierto los q̃ enseñan al pue
blo cõ su exẽplo malo colar (como dicho
es) el mosq̃to y tragar el camello: q̃ no es
otra cosa ⁊ no apartarse ðl pequeño peca
do y cometer sin remordimiẽto de cõsciẽ
cia los crimines mayores. Lo de suso es
ð grisostomo. O q̃nto reyna agora (que
es dolor de dezir) la ceguedad destos fa
riseos enlos ꝑlados assi enlos q̃ fuerõ sa
cados ðla religiõ como enlos q̃ fuerõ to
mados del siglo pa el poseer dela yglesia
pues q̃ curã cõ ardiẽte solicitud dela pa
ga ðlos diezmos y ðlas rẽtas q̃ se les de
uen ⁊ tienẽ muy poco cuydado si por vẽ
tura los subditos estã ẽbueltos enlos cri
mines y pecados mayores. Discutẽ cõ
toda sutileza los ðfectos chiq̃tos y callã
los grãdes ⁊ los q̃ son mas intolerables

Ponē estudio espātoso: en zelar y corre-
gir las culpas veniales: & muy poco ē ca
stigar cō deuido sentimiēto las q̄ sō mas
pncipales. E si porvētura tomā algūo ð
sus clerigos o ðe sus monjes q̄ aya ofen
dido ēlas cerimonias exteriores & acidē
tales luego los redarguyē y castigā con
aspa disciplina: mas si fallā q̄ es sobervio
o embidioso maldezidor: o sembrador ð
discordia y turbador dela paz: debaxo ð
silēcio lo dissimulā y lo passan: y mas es
pūido algūo por la negligēcia ð no auer
guardado algūa cōstitució: o amonesta-
ció: o por el traspassamiēto ðlos ordena
miētos humanos: q̄ por el q̄brātamiēto
ðlos euāgenos y ðlos mādamiētos ð xpo
menospreciā el cuydado ðlas aias: y ocu
pāse sin algū ētreualo ēlos negocios del
siglo. No curā del fruto espūal ni ðla sal
ució delos subditos: mas ē solo el acre
cētamiēto de sus riq̄zas se ocupā y andā
discurriēdo por el mūdo derāðo sin guar
da: y a mal recaudo las aias q̄ les fuerō
encomendadas: y pues q̄ assi es aq̄l las
guarde de mal: q̄ es guardador de israel
y el que las redimio por su p̄ciosa sangre
Cvi. ¶ Quāto alo sesto los rep̄hēde agora el
señor ð falsa demostració de ypocresia y
de mētira: porq̄ mas curauā de lauar las
inmūdicias y suziedades ð fuera q̄ las ðl
aia: y mas curauā delos cuerpos y delos
vasos q̄ ð mejorar las costūbres ni ð cor
regir los vicios. Y esta rep̄hēsiō les da di
ziēdo ēñl testo. Guay ð vosotros escri
uanos y fariseos & ypocritas: q̄ alim
piays lo que defuera es: como los va
sos & los plateles / y estays de dentro
llenos de rapina & ð suziedad. Pues
o fariseo ciego alimpia p̄mero el mal
& la imūdicia ðl coraçon q̄ es vaso &
plato mas p̄cioso porq̄ faziēdo esto
se purifiq̄ todo lo q̄ ð fuera es. Cerca
destas palabras es ð notar q̄ q̄ndo los fa
riseos auiā ð subir al tēplo p̄a demostra
ció y apenciaðla limpieza ð fuera: ðla q̄l
ellos p̄iumiā p̄mero q̄ subiessē lauauā to
das las batillas q̄ teniā p̄a el vso y serui
cio de su casa: y las vestiduras: y otras co
sas tales: y no curauā ðla lipieza ð sus co
raçōes: y mostrauā por defuera alos hō-
bres su sctidad ē palabras y ēlas p̄lixas
filaterias q̄ erā las cartas ē q̄ trayā escri
tos los diez mādamientos como arriba
es dicho: y ēlas faldas q̄ trayā distintas
ðlas otras formas de vestir en largura y
color: y ēla p̄lixidad ð orones: y ē otras
cosas ðsta calidad: mas estauā llenas sus
cōsciēcias de rapina por la vitup̄able co
dicia ð honra q̄ los tenia ciegos y llenos
de toda ordura & imūdicia: como cōtami
nados de ðleytes carnales y ð robo y de
auaricia: y ð otras hezes ð vicios: porq̄ to
do lo q̄ estos comiā y beuiā robauan a o
tros y por esto todo su comer y beuer esta
ua lleno de torpedad de pecados: y eñsto
errauā mucho y era muy grāde la cegue-
dad q̄ teniā: ca mas ðue el hōbre curar ð
la lipieza ðl coraçō q̄ ðla fermosura ðlas
vestiduras corp̄ales: porq̄ el abito q̄ ð fue
ra se trae no es agradable a dios sino por
la vestidura ðla lipieza ðl aia. Pues tales
sō agora muchas p̄sonas q̄ son como la
vassura o el muladar blanq̄ado & q̄ ado
ð la nieue q̄ resplādece por ð fuera: y esta
ð dētro lleno ð estiercol y tales so los q̄ se
trabajā por andar vestidos segū la pōpa
ðl mūdo q̄nto al cuerpo: & tienē las aias
ðspojadas ðla grā de dios y llenas ð fe-
dor viscoso torpe & insufrible / & si algūo
rebolviesse y sacasse fuera las māzillas &
corrupciōes q̄ tiene por ð dētro los tales
sin algūa dubda sacariā aborrecible po
dredūbre & viscosidad no cōportable por
la q̄l dixo el señor a ezechiel el p̄feta. Hi Eze.viij.
jo ðl hōbre caua y ðsembuelue la pared
de hierlm y veras eñlla diuersas abomi
naciōes. Pues segū estō cō todo estudio
se ðue purificar (como el señor dize) la in
mūdicia del vaso y del plato iterior q̄ es
el coraçō / ca por lo interior ðl vaso y del
plato ētiēde el maestro celestial la torpe
dad y la culpa q̄ yaze secreta enel aia de
cuya pureza ðpēde q̄ sea buena la lipie-
za ðl habito o ðlas vestiduras exteriores
y por esto dixo q̄ se alipiasse lo iuisible ðl
coraçō: porq̄ fuesse lipio todo lo q̄ al cuer

po ptenescer segũ el abito defuera: porq̄ seā verdaderas las apencias dla sctidad: y porq̄ no fuesse cōvenable la vida por las apencias falsas de religiō q̄ repsentauā dfuera. Onde origenes dize. Esta palabra dl señor nos ēseña q̄ nos trabajemos con grā diligēcia por ser justos/ y no por parecer justos: ca el q̄ pone estudio ē pecer justo alipia las cosas q̄ defuera sō: y no cura sino dlo q̄ se puede ver: y no se cura dl coraçō ni dla cōsciēcia: mas el q̄ tiene cuydado d alipiar las māzillas de dētro q̄ les sō los malos pēsamiētos: y las passiōes feas del aīa: necessario es q̄ haga limpias las cosas q̄ de fuera son. Es aq̄ de notar q̄ ē tres razōes en q̄ el señor pnūcio arriba esta lamētable palabra d guay hizo memoria dla ceguedad dlos judios: notādo r arguyēdo alos fariseos d ciegos por significar q̄ les acriminauā d tres maneras d ceguedad. La pmera ceguedad q̄ teniā fue ēla dotrina q̄ enseñauā: y esta puso enla q̄rta vez q̄ dixo guay de vosotros fariseos ciegos. La segūda ceguedad fue cerca dlas cosas q̄ corregiā o elegiā: y esta les propuso el clemētissimo rey ēla q̄nta vez: q̄ les dixo guay d vosotros fariseos ciegos. La tercera ceguedad q̄ teniā era cerca dlo q̄ auiā de obrar dela q̄l el señor los rep̄hendio: como aq̄ parece ēnsta sesta vez q̄ los increpo diziē do/ guay de vosotros escriuanos y fariseos ciegos q̄ alipiays el plato r dorays su zio el coraçō. Quāto alo setimo muestra el saluador esto mismo por exēplo delos sepulcros diziendo les. Guay de vosotros escriuanos r fariseos ypocritas porq̄ semejātes soys alos sepulcros blanq̄ados q̄ parecē por defuera fermosos alos hōbres y dētro estan llenos d huessos d muertos r de torpedad r horrura: r assi vosotros parecēys por defuera justos alas gētes/ r por de dentro estays llenos de ypocresia r dō maldad. E sin algũa duda tales como aq̄ dize erā porq̄ no pesciā sino sepulcros ēluzidos por dfuera de cal blāca y ornados de marmoles y reuestidos de oro d colores diuersos estādo por dētro llenos d huessos y ē gusanos r d pecados: por lo q̄l sō orribles r abominables por el fedor r viscosidad q̄ se ēcubre debaxo dllos: ca tāto q̄ere dezir sepulcro ē latin como cosa medio fermosa en romāce. E biē assi erā aq̄llos escriuanos r fariseos pues q̄ mostrauā limpieza r justicia enel habito dela vestidura: y enla hūildad y blādura dlas palabras estādo blāq̄ados por ptes dfuera: por apencia fingida de biē y estauā q̄nto al coraçō llenos d ypocresia y d amor y d alabāça vana q̄nto a la intēciō y d maldad y aborrecimiēto d la v̄dad q̄nto ala puersidad y afeciō mala q̄ teniā en ser malignos: r assi teniā la cōuersaciō honesta: porq̄ pudiessē mejor encubrir la malicia oculta. Estos fuerō significados por el ydolo: llamado Bel/ dl q̄l dize daniel q̄ era por dfuera d metal y por de dētro d barro. Sobre lo q̄l dize sant grisostomo. Cōuenīblemēte sō llamados tēplos los cuerpos delos justos porq̄ ēnl cuerpo del justo se enseñorea el aīa dla manera q̄ reyna dios ē su tēplo/ o tābiē porq̄ esse mismo dios mora enlos cuerpos justos. Y llamā se los cuerpos d los pecadores sepulcros d muertos: porq̄ el aīa yaze muerta ēnl cuerpo dl pecador ca no es razō q̄ se deua pēsar estar biua el aīa q̄ ningũa cosa espũal: o digna de vida faze ēnl cuerpo. Puedē se assi mismo llamar los cuerpos delos pecadores sepulcros: porq̄ essa misma muerte morad assiēto ēlos cuerpos delos malos. Pues assi como el sepulcro en tāto q̄ esta cerrado siēpre parece sepulcro de veneraciō y de fermosura por defuera: mas si fuere abierto luego parece cosa orrible: y abominable: assi los ypocritas y los q̄ fingē ser buenos ētre tāto q̄ no son conocidos son dignos de alabāça/ mas despues q̄ vuiere venido su maldad ē noticia: sin algũa dubda sō auidos por aborrecibles y detestables. Di me ypocrita si es bueno ser malo: porq̄ no q̄eres parescer lo q̄ q̄eres ser? Pues si es cosa buēa y loable ser buēo: porq̄ no q̄eres ser lo q̄ q̄eres pa

Origenes sup mat.

Dan. xiiij.

Chrisosto. sup mat.

recer? Mira q̃ aq̃llo q̃ es torpedad pa-
recer aq̃llo es mayor fealdad serlo: y lo q̃
es fermoso y loable segũ apencia/ aq̃llo
es cosa ď mayor fermosura segũ sustãcia
Pues o sey lo q̃ pareces: o parece lo q̃ e-
res ca no se rep̃hẽde delos sabios el mal
del vicio q̃ es manifiesto: porq̃ q̃ndo a tal
ďsuerguẽça viene el pecador: por locura
se juzga no de ligero no curable. E sant
Bernard. al cãgent. m. Bernardo dize. A quiẽ me daras delos
hijos de Adam q̃ no q̃era no oigo yo pa
recer lo q̃ es: mas aun q̃ q̃era sufrir visto
o conocido por el que segun verdad es.
Cp. ¶ Quãto alo octauo los rep̃hende y ar
guye de ser fijos ď padres homicidas di
ziẽdo. Ay de vosotros escriuanos y
fariseos ypocritas q̃ edificays los se
pulcros ďlos profetas y fuerõ vr̃os
padres los q̃ los mataron: y dezis. Si
nosotros fueramos biuos ẽlos dias
de nr̃os padres no fueramos sus cõ-
pañeros eñl derramamiẽto dela san-
gre delos profetas: assi q̃ testimonio
days ď vosotros mismos q̃ soys hi-
jos delos q̃ los matarõ: pues hechid
ya la medida de vr̃os padres. Es de
notar q̃ estos fariseos edificauã cõ vana
glia por parecer justos: y por ser tenidos
eñl pueblo por buenos los sepulchros: y
las memorias ďlos ,p̃fetas q̃ sus padres
ãtiguos matarõ: z adornauã les cõ toda
manificẽcia ď suntuosidad y ď fermosura
y ďziã lo q̃ el testo ha dicho q̃ si ellos fuerã
enlos dias ď sus padres no fuerã cõ ellos
cõsentidores ďl derramamiẽto ď aq̃lla sã
cta sangre ni fizierã las crueldades q̃ sus
padres hizierõ: z diziẽdo esto afirmã ser
fijos ďlos q̃ matarõ alos ,p̃fetas. De dõ
de pece ser de muy estremada puersidad
la malo ad ď stos pues q̃ por pecer stõs cõ
denauã los ďlictos ď sus padres: z no mi
rauã los ciegos y malauẽturados q̃ co-
metiã los mismos crimines y maldades
pues q̃ p̃seguiã alos sctõs y a xp̃o nr̃o se
ñor cõ todos los suyos: z assi aprouauã ď
hecho ser fijos ďlos matadores ďlos ,p̃fe
tas no solo segũ la carne: mas aũ segu la
semejãça de sus pecados: y no solo q̃nto
ala naturaleza: mas aun q̃nto alas costũ
bres. Mas deue se aq̃ notar q̃ nr̃o señor
no reprehẽde a estos porq̃ edificauã los
sepulchros: mas reprehẽde la intencion
dellos: ca no labrauã aq̃llos monumẽtos
tan sumptuosos por la honra delos ,p̃fe
tas q̃ assi fuerõ muertos/ ni por piadosa
intenciõ: mas por sola alabãça de vani-
dad q̃ era el fin principal q̃ esp̃auã en tal
edificio. Sobre lo q̃l dize sãt grisostomo
Los q̃ edificã y adornã las yglesias de Chrisosto. sup matth.
los martyres buena cosa parece q̃ haze
mas esto se entiẽde q̃ndo exercitãdo se ẽ
tal edificio: guardã todo lo q̃ cumple ala
justicia z caridad q̃ dios manda: y q̃ndo
gozan los pobres delas limosnas delos
edificadores y quãdo no hazẽ q̃ los bie-
nes ďlos otros por fuerça: o por maña se
an suyos. E cõ estas cõdiciones ten por
cierto que edificã los tẽplos a honra de
dios: mas si esto no se haze desta manera
q̃en ay q̃ no entiẽda los tales edificios no
hazer se a gloria ďl muy alto: mas q̃ edi-
ficã por glia vana los altares delos mar
tyres? E pues q̃ padecẽ los pobres agra
uio ďlas tales labores: no ay dudas sino
q̃ suplicã a dios q̃ embrauezca su yra cõ
tra los edificadores: ca los martyres no
se gozan q̃ndo son honrrados cõ aq̃llos
dineros por cuyo defecto hã ď llorar las
p̃sonas miserables de Jesu christo: y por
esto sin duda seria mejor acuerdo repa
rar y sustẽtar las paredes biuas ďla ygle
sia q̃ son los pobres del saluador: q̃ fazer
labores ď piedras muertas. Que justicia
es dar dones alos muertos y ďspojar a
los biuos: y tomar dela sangre delos mi
serables: y ofrecer la a dios q̃ burla ď tal
ofrenda. Ciertamẽte hazer esto no es o
frecer a dios mas q̃rer tener lo por cõpa
ñero ďla fuerça y del despojo q̃ haze por
que q̃ndo recibiere de buena volũtad el
dinero a el ofrecido ď pecado: parezca q̃
cõsiẽte enel mismo pecado. Pues si q̃e-
res edificar tẽplo santo a dios: da alos po
bres xp̃ianos limosna cõ q̃ biuan: y con
esto tẽ por cierto: q̃ edificaste pa el muy
alto razonable casa: ca ẽ los edificios mo

ran los hōbres: r dios mora en los hom
bres santos. No pueden ser por cierto psō
nas de mayor abominacion q̄ aquellos
que despojā alos hombres y hazen tem
plo alos martyres/ componen casas pa
ra la gēte: y destruyē las moradas de di
os. Que justicia o que virtud es honrar
alos santos y menospreciar la santidad?
Pues sabed hermanos mios q̄ la ordē
mas principal dela christiādad piadosa
es amar primero la santidad: y despues
alos santos: ca no fueron los santos pri
mero q̄ la santidad: mas primero resplā
decio en ellos la santidad q̄ fuessen ellos
santos. En vano sin dubda honrra alos
justos el q̄ menosprecia tener la virtud q̄
les doto de justicia: ca los santos no pue
dē ser amigos delos q̄ es dios enemigo.
Mas ay dolor q̄ muy engañados esta-
uan en esto los pharisceos y todos sus se-
quaces: porq̄ dezian dētro de si mismos
si biē hizieremos alos pobres/ quien lo
vera? e si algunos lo vieren no seran mu
chos: r si fueren muchos los q̄ lo vieren
verlo han durante algun tiēpo: mas pas
sar se ha presto: y con el tiempo perecera
la memoria dl beneficio: y pues q̄ assi es
mejor es hazer edificios q̄ puedā ver to
dos y no solos los que agora biuē: mas
aun los q̄ sucederan adelante. O hōbre
desacordado q̄ te aprouecha esta memo
ria despues dela muerte: si adonde estu-
uieres has de ser atormētado: r si fueres
alabado adōde no estuuieres. Despues
desto prueua el señor como estos ebreos
eran hijos de matadores de hombres: y
muestra q̄ no solo eran generacion de bi
uoras quāto ala malicia en parescer ala
malignidad de sus malos antecessores:
mas aun dize q̄ erā peores q̄ sus padres
y que era muy grande ypocresia dezir q̄
no consintieran ellos las crueldades q̄
sus padres fizierō si en aq̄l tiēpo fuerā bi
uos. E por esto les dize en el testo. Pues
vosotros hēchid la medida de vue-
stros padres. Que quiere tanto dezir/
como si dixera. Vosotros henchireys la
medida de vuestros padres. Segū sant
Hieronymo/ y sant Grisostomo dizen.
En esta palabra no manda el señor alos
judios que hagā lo que les dize: mas fa
ze les saber lo q̄ han de hazer despues: y
esto dixo porq̄ lo q̄ falto de crueldad en-
los padres: esta cūplierō sus hijos: y no
solamente lo cumplieron/ mas aun mu-
cho excedierō la medida de su crueldad
ca los passados mataron alos hombres
y estos mataron al hijo de dios/ aq̄llos
mataron los miembros y estos la cabe
ça/ aquellos matarō alos prophetas: y
estos matarō a xpo maestro delos profe
tas q̄ fue prophetizado de todos ellos.
¶ Despues que el señor vuo mostrado
alos fariseos sus culpas grādes r diuer
sas: muestra les agora la pena q̄ han de
auer por ellas diziēdo. Serpiētes llenas
de ponçoña de embidia generacion
de biuoras: por razon q̄ sucedistes en el
veneno de vr̄os padres. Como huyre
ys del juyzio del infierno? E dixo es-
to como si dixera. Sabed q̄ en ninguna
manera podeys escapar dl: y dzia lo por
q̄ estauan endurecidos en malicia: y aū
no merecierō sola esta pena por la muer
te de Jesu xpo: mas aun por la muerte q̄
procuraron de sus discipulos fueron di-
gnos della: y por esto se sigue. E por ēde
por mostraros mas clara vuestra menti
ra/ y porque dezis no seriamos compa-
ñeros de nuestros padres q̄ fueron omi-
cidas. Sabed que yo os embio para
que seays informados en la fe/ y reuo
cados de vr̄a incredulidad/ y para que
seays traydos a mi q̄ soy v̄dadero redē
ptor y hazedor pncipal dla fe. Profetas
y sabios (conuiene saber) alos aptes q̄
fuerō llenos de espiritu pfetico: y enseña
uan alas gentes la sapiēcia diuina: y co
mo eran los escriuanos bien enseñados
q̄ dauā de sus tesoros secretos nueuos y
antiguos. E dellos matareys r cruci
ficareys: r dellos açotareys en vue-
stros ayūtamientos/ r perseguir los
heys de ciudad en ciudad. Todo es-
to pusieron por obra y alos que no ma-
taron sus padres porque no los vieron:

estos cũplierõ el desseo dellos enla hora
q̃ los pudierõ matar: ⁊ assi cõformãdo se
cõ las costũbres d̃ sus malos padres: mo
strarõ ser sus verdaderos hijos. Despues
desto por darles a entẽder q̃ esto q̃ haziã
no auia d̃ ser ageno de pena: pone les te
mor diziẽdo. Y sera esto causa q̃ venga
sobre vosotros: y sobre vr̃a generaciõ
y sobre el linage d̃ todos los malos q̃ pa
reciere al vr̃o. Toda la sangre justa/ q̃
es toda vẽgança justa y razonable en pe
na de toda la sangre d̃ los justos q̃ se der
iij.c ramo/ contando desde la sangre de
Abel justo/ cuyos dones y sacrificios
dize la escriptura diuinal q̃ fueron accep
tos y recebidos de Dios. Hasta la san
gre de zacharias hijo de barachias.
Que q̃re dezir de Jojabe sacerdote q̃
por su justicia ⁊ santidad fue llamado ba
rachias q̃ quiere dezir bẽdicho del señor
al q̃l matastes/ q̃ quiere dezir: al q̃l ma
to vr̃a generaciõ: biẽ como la q̃ os parel
cia/ entre el tẽplo y el altar: delos sacri
ficios. Este altar estaua fuera d̃l tẽplo en
el atrio/ q̃ era el lugar comũ dõde orauã
todos. Mas aunque muchos ayã sido
muertos por mano d̃sta generaciõ antes
y despues: a estos dos nõbra por p̃ncipa
les mas q̃ a otros/ porq̃ en abel son figu
rados los legos/ porq̃ fue pastor de oue
jas y fue muerto enl cãpo: y en zacharias
q̃ fue establecido p̃a el oficio del altar: y
muerto enel atrio d̃l tẽplo seã entẽdidos
los clerigos: y porq̃ por estos dos sean fi
gurados todos los sanctos martyres q̃
fuerõ dela ordẽ sacerdotal y los q̃ fueron
del cuẽto delos seglares. Siguese enl te
sto. Y en verdad os digo que vernan
todas estas maldades. E aun las pe
nas q̃ por ellas se merecẽ/ sobre esta ge
neracion vr̃a: y d̃ todos los malos: ⁊ co
mo q̃era q̃ no seã todos en vn t̃po: no per
turba: porq̃ todos son vn cuerpo del dia
blo. Despues d̃sto cõuierte el señor su ha
bla a hierusalẽ: ciudad metropolitana y
cabeça del reyno: adonde morauã los q̃
erã mas culpables llorãdo sobre ella cõ
cõpassion de piadoso padre ⁊ assi llorãn

do dixo. Hierusalẽ hierusalẽ. Nota q̃
Hierusalẽ llama alos moradores: y no a
los edificios dela ciudad vsando de vna
forma d̃ fablar q̃ algũas vezes vsa la san
cta escriptura endereçãdo las palabras
al lugar y no alos q̃ enel se cõtienẽ. Y de
sta forma hablaua hieremias q̃ndo enel
libro delas lamẽtaciones d̃zia. Hierusa̅
hierusalẽ cõuiertete a tu señor. E biẽ as Treno. ca
si fabla aq̃ nr̃o redẽptor al pueblo ebreo pi. j.
d̃baxo d̃ nõbre d̃ ciudad p̃ncipal. Y este
redoble desta palabra Hierusalẽ/ señal
es de persona q̃ ha cõpassiõ dela ciudad
lamẽtable y de p̃sona q̃ mucho la ama y
la llama ⁊ prouoca al conoscimiẽto de su
miseria: y aun puedese tãbien dezir q̃ do
bio el nõbre d̃ hierusalẽ: porq̃ la rep̃hen
sion pareciesse p̃ceder d̃ etrañable y aq̃
xoso desseo d̃ su remedio y para represen
tar mayor increpaciõ y denuesto/ o por
ventura la dobla: porq̃ esta ciudad affli
gia alos sanctos corporal y espiritualmẽ
te: ⁊ dixole mas. Tu eres la que matas
los prophetas/ y aun la que has d̃ ma
tar al señor d̃ todos ellos/ y eres la que
apedreas a todos los alũbradores q̃
son embiados a ti/ para tu prouecho/
y p̃a tu informaciõ: y p̃a reprehẽder tus
maldades y desta causa es incurable tu
plaga: pues q̃ d̃stierras y matas alos q̃
te hã de saluar y a los q̃ te ofrecen salud. Cviij
Cerca d̃sto dize sant grisostomo q̃ q̃
so tãto el señor dezir en sus palabras: co
mo si dixera. Como puedes sanar Jeru
salẽ/ pues q̃ ningun medico permites q̃
vẽga a ti/ bien sabes tu q̃ a mis sanctos
no perdone por p̃donar a ti ciudad peca
dora: la vida dellos menosprecie por ver
y por cõseruar la tuya: a todos los medicos
esp̃uales dessallecierõ en ti: ⁊ tu no sana
ste. Pues si yo me gozasse de tu muerte:
nunca embiaria profetas a ti: ⁊ si te q̃sies
se d̃struyr/ no auria yo mesmo venido en
p̃sona a ti. Pues q̃ hare yo mas por ti: si
tu misma no q̃eres biuir? Siguese enl te
sto. O q̃ntas vezes q̃se yo ayuntar a
tus hijos: q̃ son los hijos de israel: y esto
porque no quiero la muerte d̃l pecador:

mas antes q̃ero saluar a todos los peca
dores: no vna vez o dos: mas muchas ve
zes. Lo pmero por la ley ď naturaleza q̃
plāte en todos los corações. Lo segũdo
por la ley ď escritura q̃ reuele por los p
fetas. Lo tercero por la ley de grã. Y tē
esto mismo q̃se hazer y hago ď cōtino vi
niēdo yo mismo en psona / y enla maña
na ďla edad pueril y ēla tercera ďla edad
ďla mocedad: y enla sexta ďla juuētud / y
enla noua ďla ancianidad: y ēla tarde de
la edad muy vieja y cansada. E quise los
ayuntar debaxo del culto y seruicio ď vn
dios por fe y por caridad por las pdicacio
nes y milagros ďlos pfetas: τ q̃se ayun
tarte comigo y cō los mios. Nota q̃ mu
chos son los derramadores: y pocos los
q̃ q̃erē allegar el biē. Derrama el diablo
ďrrama el mũdo. Derramā las afeciões
ďla carne y ďrramā los tētadores: mas el
señor q̃ere ayũtar a todos los ďrramados
en vnidad ď fe / y en vinculo τ vnidad de
caridad pa vnidad ďla ciudad soberana
Siguese enel texto. Y esto q̃se hazer co
mo allega τ ayunta la gallina sus po
llos debaxo delas alas. Pone aq̃ xp̃o
exēplo dela gallina / pa mostrar ser muy
grāde el amor q̃ el tiene a su pueblo: por
q̃ la gallina parece tener ētre todas las o
tras aues mayor afeciō τ diligēcia para
criar y cōseruar sus pollos: ca tā grāde es
el amor q̃ les tiene: q̃ enla hora q̃ los vee
enfermos luego ella enferma: y defendiē
do los cō sus alas pelea cōtra el milano
τ biē assi la sabiduria ď dios ēferma por
el recebimiēto ďla carne hũana nos am
para y defiēde del enemigo: y nos sostie
ne y cōserua cō su grã. Siguese enel texto
Y con todas estas cosas no quesiste:
mas antes menospreciaste mi abri
go: cōtrariaste mi defensiō: τ posiste
impedimēto en tu remedio. E dixo
esto el saluador porq̃ menospreciarō des
pues: y aun matarō alos pphetas q̃ les
embio dios: y despues a sant Juā bapti
sta τ finalmēte al mismo señor y a sus dis
cipulos. E quiso les tāto ďzir enestas pa
labras como si dixera. Yo quise saluarte
mas tu no curaste ď la saluaciō: yo hize lo
q̃ era dado hazer a mi: mas tu no heziste
lo q̃ deuieras: yo ēbie para tu salud mis
pfetas a ti: mas tu me los mataste: yo vi
ne a ti en psona: y tu no me q̃siste recebir
pues sea el mal q̃ de aq̃ te sucediere atri
buydo a tu malicia y no al defecto de mi
grã. O q̃ntas vezes nos amenesta dios:
agora cō blādura: agora cō reprehēsio
nes: agora ď vna manera: agora ď otra /
mas muy poco nos curamos: y por esto ď
uemos mucho temer la pena que de tal
menospcio se sigue. Assi q̃ amenaza los
agora cō pena cruel y de mucha diuersi
dad a causa q̃ sus culpas sō muchas τ di
uersas. E lo pmero los apercibe y amena
za cō la pena tēpal q̃ ellos siēp temiā mas
q̃ otra cosa: notificādoles la destruyciō y
ďstruimiēto dela ciudad y ďl tēplo diziēdo.
Catad q̃ os sera dexada / pmitiendolo
dios: vr̃a casa: q̃ es el tēplo τ la ciudad
desierta. E dixo esto porq̃ por mano de
los romanos se ďstruyerō. E cō assaz p
piedad llama xp̃o aq̃ ala ciudad y ala ca
sa de israel desierta: pues q̃ fue ďspojada
del fauor y socorro ďl redēptor: y porq̃ de
sampararō y ďpdierō al clemētissimo rey
xp̃o que moraua y predicaua enella: y lo
matarō conociēdo ser el verdadero here
dero y successor ďlla cobdiciādo robar su
heredad. Pues segũ esto bien parece q̃
xp̃o era el q̃ los gouernaua: y el q̃ los te
nia cō su mano como verdadero psidēte
y el q̃ los libraua ďlas manos delos ene
migos. Jtem pudo se assi mesmo llamar
Jerusalem desierta porque enel tiempo
de su persecucion y cerco fue desampara
da dela guarda delos angeles: porquā
to segun dize Josepho fue oyda vna boz Josephus de bello Judaico.
en aquellos dias que los angeles dauā
enel templo diziendo. Traspassemonos
y vamonos destas sillas. E hablando se
gun espiritual entendimiento la casa de
israel fue desamparada desierta τ agena
de moradores / porque permanescieron
indignos dela morada y presencia del es
piritu sancto en sus coraçones: porq̃ per
seuerando en su dura incredulidad no re

cibieron a jesu christo por huesped. So
Crisosto. sup math. bre lo q̃l dize san Crisostomo. Desierta
queda la casa de Judea de santos: d'sier
to de santidad: desierta de fe y d' caridad
despoblada y desierta de gracia y d' espi
ritu: y desierta finalmente del clemẽtissi
mo dios y de todos los bienes q̃ son del
muy alto. E origenes dize. A todos aq̃
Origenes sup mat. llos amenaza tãbien christo que no qui
sierõ ayũtar se debaxo de sus alas: y les
dize. Catad q̃ os sera desampada v̄ra ca
sa: y os sera d'xada sola: entẽdiẽdo por es
ta casa el aĩa y el cuerpo. Despues d'sto
amenaza los el señor cõ la pena eterna q̃
es p̄uaciõ ꝑpetua d' su vista gl'iosa si no se
cõuertierẽ de sus maldades: diziẽdo enl
texto. Yo os digo en verdad q̃ no me
vereys de aqui adelãte (esto es) d'sde
este t̄po d' mi passiõ: hasta q̃ digays bẽ
dito sea el q̃ viene enel nõbre del se
ñor: q̃ lo enesto tãto dezir como si dixe
ra. No me vereys hasta q̃ cõfessey s aun
q̃ no q̃rays ser yo verdadero x̄po el hijo
de dios bẽdito embiado d' dios padre: d'
nũciado d'los ꝓphetas / lo q̃l acaecera ẽ
la venida al juyzio q̃ndo aparesciere reue
Zacharias xii. capi. stido d' claridad. Esto es lo q̃ prophetizo
el ꝓfeta zacharias en ꝑsona de esse mis
mo clemẽtissimo redẽptor diziẽdo: Aca
taran en mi al q̃l traspassarõ con clauos
y cõ lãça. E biẽ parescio ser verdad esto
q̃ aq̃ dito / porq̃ despues de su passiõ fue
visto d' sus dicipulos y amigos: mas no d'
los judios. Puede se tãbiẽ esta palabra
entẽder como si dixera. Sabed q̃ no me
vereys hasta q̃ digays llorosos y arrepẽ
tidos: y fasta q̃ cõfessieys por v̄dadera fe
ser yo verdadero hijo d' dios diziẽdo: bẽ
dicto sea el q̃ viene enel nõbre d'l señor:
q̃ q̃ere dezir / este es el verdadero y bẽdi
cho rey q̃ vino al mũdo embiado del pa
dre por el misterio d'la encarnaciõ. E da
Rom. xi. c. se enesta palabra a entẽder q̃ se hã de cõ
uertir las reliq̃as d' israel ala fe d'l redẽtor
ãtes q̃ su majestad vẽga al juyzio: porq̃ ẽ
tõces hã d' creer enl todos los judios q̃ se
hallarẽ biuos y lo hã d' alabar y cõfessar
Siguese enel texto. E dichas estas cosas
saliose el señor cõ sus discipulos del
tẽplo y aptiose d'los judios. Sobre lo
qual dize origenes. Como cada vno sea Origenes sup math.
tẽplo de dios por razõ del espiritu santo
que enel justo mora guardese el hõbre q̃
por su causa no le desampare y dexe d'sier
to y solo la presencia y gr̄a de su deydad
de manera que se salga x̄po d'l y se vaya.

¶ Siguese la oracion del auctor

Clemẽtissimo señor jesu
x̄po q̃ bẽdizes alos q̃ o
bedecẽ atu ley y a tus mã
damiẽtos y maldizes a
los desobediẽtes otorga
me por la tu largueza: q̃
siẽp̄ obedezca tus palabras / y todo lo q̃
mãdas y q̃ me pueda aptar ẽ todas las co
sas d'los errores y costũbres d'los ypocri
tas: y haz me obedecer sin enojo tus s̄tas
amõestaciões y volũtades y q̃ me pueda
emẽdar sin tibieza y negligẽcia: porq̃ fi
nalmẽte te pueda ver cõ alegria q̃ndo vi
nieres a juyzio mas resplãdeciẽte q̃ toda
claridad gl'ificado y adorado d' toda cria
tura pa obrar segũ toda perfeciõ la repa
racion de n̄ros cuerpos: y la libertad muy
ꝑfeta de n̄ras aĩas delãte d' toda la corte
celestial: porq̃ entõces te pueda señor bẽ
dezir con todos tus s̄ctõs y glorificar sin
fin cõ todos los biẽauẽturados. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capit. xxxix. Delas señales dela ve
nida del señor al juyzio / y del acabamiẽ
to deste siglo: segũ q̃ lo cuẽta sant Lucas
enel capi̾o. xxj. y sant Marcos alos. xiij.
y sant matheo alos. xxiiij. E cãta se este
euãgelio ẽ las festiuidades d'los martyres
E cõtiene tres parrafos segũ q̃ se siguẽ.
¶ El p̄imero es d' como denũcio x̄po la
destruyciõ d' jerusalẽ y d'l tẽplo alos dici
pulos. Y dela mudãça malauẽturada q̃
sucedio enla yglesia: enla q̃l son ya las pa
redes p̄ciosas y los hõbres viles. Y d' co
mo fue necessario ser d'struydo el tẽplo d'
hierusalẽ porque cessasse y se destruyes
se la ley d'los judios. Y d' ciertas pregun
tas que hizierõ al señor los dicipulos: y
dela respuesta y señales que les dio.

¶ El segundo es de siete males q̃ aura antes dela fin del mũdo dados por señales de su acabamiẽto: y dela causa porq̃ han d̃ venir estas cosas. E q̃ la certidũbre q̃ el señor da despues d̃llas es la verdad d̃la resurreccion general. E q̃ la paciencia es guarda de todas las virtudes y dela grandeza desta virtud.

¶ El tercero es d̃la consolacion q̃ el señor dio a sus discipulos por la turbaciõ q̃ les pudierõ poner estas cosas/ y q̃ el pecado esfria la caridad: y q̃ sola la ṽtud d̃la pseuerãcia recibe la oraciõ. Y d̃la razõ porq̃ la p̃dicaciõ d̃l nueuo testamẽto se llama euãgelio d̃l reyno: y d̃los males q̃ siẽpre hizo la soberuia: y d̃los q̃ hara.

Siguese el capitulo. xxxix.

ci.

Como se ouiesse el señor salido del templo en esse mismo martes significãdo en su salida lo q̃ auia dicho q̃ la casa/ciudad: τ tẽplo d̃los judios auiã d̃ permanecer en soledad y d̃samparo: dize agora el texto: q̃ marauillãdose los discipulos d̃ como templo d̃ tãta fermosura y fortaleza auia d̃ ser d̃struydo y tornado en poluo q̃ acordarõ de mostrar y mostraron al clemẽtissimo rey los edificios d̃l tẽplo d̃los q̃les el no tenia ygnorãcia: mas enseñarõ los a su majestad como cosa digna d̃ admiraciõ: y porq̃ teniẽdo cõsideraciõ dela nobleza y magnificẽcia dellos: porq̃ eran hechos para el culto diuino se inclinasse a misericordia: τ mitigasse la pena y la cayda de su amenaza: porq̃ les pescia q̃ no era possible q̃ tal tẽplo y tales lauores pudiessen venir en total p̃diciõ y menoscabo. Esto les acaecia porq̃ no temiã acatamiẽto ala santidad del tẽplo: mas ala p̃ciosidad y fortaleza d̃los edificios. E biẽ desta manera ay muchos al tiẽpo de agora: q̃ tienẽ mayor cuydado d̃l culto y reparo corporal dela yglesia q̃ del estado esp̃ual d̃lla.

Bernard. ad eugenium. Por lo q̃l dize sant Bernardo. Resplãdecẽ los altares cõ piedras preciosas: y no luze enlos ministros d̃ dios alguña eleccion o virtud q̃ sea notable: mas el cõtrario d̃sto se vsaua enla yglesia p̃mitiua: ca mayor diligẽcia se ponia ẽ sublimar las yglesias d̃ ornamẽtos spirituales y d̃ varones excelẽtes q̃ de materiales lauores ni d̃ memorables edificios. E san augustin dize. En otro tiẽpo las paredes d̃la yglesia erã pobres: y los varones dellas p̃ciosos: y agora es por el cõtrario. Cosa es por cierto muy cierta q̃ la honra dela yglesia no cõsiste ẽ los edificios y rẽtas/ mas ẽnl recebimiẽto d̃los pobres: y ẽla humildad y clemẽcia d̃los justos. Siguese enel testo. Y respõdio el señor: τ dixo. Sabed q̃ vernã dias en que en todos estos edificios q̃ vedes no quedara piedra sobre piedra q̃ no sea d̃sbaratada y destruyda: por mas fuertes y preciosos q̃ agora parezcã. Y esta destruyciõ hizierõ los romanos quarenta y dos años despues dela passiõ del señor. Y este mismo p̃dimiẽto verna sobre todos los palacios grãdes y sũptuosos.

Augu. ad ...

Ca no q̃dara ẽnllos piedra sobre piedra. Es aq̃ de notar (segũ el venerable beda dize.) Que por diuina prudẽcia fue procurado q̃ despues dela publicacion q̃ se hizo del euãgelio y d̃la ley de gracia por todo el mundo fuesse destruydo el tẽplo de jerusalẽ cõ todas sus cerimonias: porq̃ si algũo ouiesse q̃ enla fe de jesu christo tuuiesse alguna flaqueza τ viesse q̃ todauia p̃maneciã en vso aq̃llas cerimonias antiguas dela ley/ q̃ fuerõ en algun tiempo establecidas d̃ dios no se apartasse d̃la firmeza τ limpieza d̃la fe y se d̃leznasse ẽ el judaysmo. Pues glorificando a dios por nuestra libertad cosa cierta es/ q̃ ya nos fue q̃tada la sõbra: y la verdad christiana declarada por toda la redõdez d̃l siglo tiene corona y vencimiento q̃ no se puede vencer: porq̃ de tal manera es ya destruyda de toda la cõposiciõ de aq̃llos mandamiẽtos q̃ ninguna cosa puedẽ cũplir dellos los Judios: y esto dispuso la sapiencia diuinal: porque quitada de en medio la cabeça peleassen los miẽbros entre si mismos. Sobre lo q̃l dize san gri

Beda in commento super lucam.

Chrisosto. ysopeio. sostomo. Aq̃lla ciudad de jerusalẽ figuratiua: ymagẽ ⁊ figura es ð jerusalẽ nuestra madre espiritual que es la yglesia y esto digo porq̃ si aquel templo delos Judios no fuesse ðstruydo no fuera possible refrenar se ni cessar se sin terrible dificultad la obseruãcia ðla ley ãtigua: mas fue ðstruydo: porq̃ si ðspues q̃siessẽ los ebreos guardar la ley no la pudiessẽ guardar enla celebridad ðla pascua ni enlas ofrẽdas ðlos otros sacrificios: ni ẽlas cerimonias ðlas otras festiuidades: porq̃ estas cosas no se podian celebrar fuera de aq̃l tẽplo. De dõde parece q̃ todas las cosas corporales ⁊ figuratiuas dela ley vieja cessarõ porq̃ se leuãtassen ð nueuo los misterios spirituales y verdaderos ðla ley de gr̃a. E ptẽdose el señor ẽnsse mismo dia cõ sus discipulos pa el mõte oliuete y assentãdo se alli en frẽte del tẽplo en vn lugar adõde ðspues fue edificada vna yglesia: pregũtarõ le q̃ q̃ndo seria la destruyciõ del tẽplo y de jerusalẽ diziẽdo. Maestro quando seran puestos en efecto estos males: Y q̃ señal nos das para q̃ conozcamos el tp̃o en q̃ se començaren a poner en obra: Y en que conosceremos el fenecimiento del siglo y tu venida: Esto pregũtauã porq̃ pensauã q̃ auia luego de ser la perdiciõ ⁊ cayda ð la ciudad y del templo. Es de notar q̃ estas pregũtas fuerõ hechas a christo en aquel mõte q̃ ouo ocasiõ: parq̃ desde aq̃l lugar se parece sin impedimẽto algũ del tẽplo dela ciudad: ⁊ por esto le fue pregũtado del tiẽpo desta ðstruyciõ: ⁊ alli mesmo el juyzio postrimero le ha ð celebrar cerca de aq̃l lugar. De dõde se sigue no sin cõuenible razõ q̃ se le hiziesse tãbien pregunta del tiẽpo del juyzio. E respondiẽdoles dixo les el clemẽtissimo rey las señales en q̃ conosceriã aq̃llos misterios ⁊ informo los ð cada vna ðstas cosas en todo lo necessario y puechoso q̃ para aq̃llos tiẽpos ptenecia y no les dixo lo que no les cõuenia saber / mas solamẽte los informo ð solas las señales ⁊ no les manifesto la determinacion del tiẽpo: porq̃ la incertidũbre dela hora de aq̃llos trabajos traeð natural cõdiciõ miedo: y el miedo trae apejo ð buena cõsciencia. E q̃so les ðzir estas señales: porq̃ la ignorãcia ðllas los pudiera traer en error. Y como q̃era q̃ algũas destas señales puedã ser tãbiẽ entẽdidas para q̃ por ellas se pueda conocer el ðstruymiẽto ðla ciudad / y del tẽplo: y para conocer tambiẽ su venida a juzgar el mũdo ãtes del fenecimiẽto ðl siglo. No q̃so el señor (segũ sant crisostomo dize) poner ni ðterminar q̃les dellas ptenezcã a este misterio: o a aq̃l porq̃ las vnas y las otras pareciã ptenecer al vn tiẽpo y al otro (esto es) ala destruyciõ de jerusalem ⁊ al juyzio final. Mas porq̃ ya sabemos ser passada y cõplida la destruyciõ dela ciudad y del tẽplo es menester para nr̃o enseñamiento q̃ apliquemos y refiramos todas estas señales a todas las otras cosas q̃ quedã por cũplir: porq̃ todas puedã ser entẽdidas de la venida ð xp̃o a juzgar el mũdo y ðl fenecimiẽto ðl siglo. Y puedẽ se ẽtẽder por los apostoles las psonas ð todos los creyẽtes: ca no les dixo el señor estos misterios como a hõbres q̃ ouiessẽ ð durar ⁊ biuir ẽsta vida fasta la fin ðl mũdo: mas ẽ sus psonas las dixo a todos los q̃ auiã ð creer los misterios ðla fe ðspues ðllos como a los q̃ auiã de ser vn cuerpo conellos mismos. Mas antes q̃ xp̃o respondiesse alas pregũtas q̃ le fuerõ fechas q̃so cõfirmar el coraçõ ð sus discipl̃os: porq̃ no fuessen engañados. Onde san chrisostomo dize. No q̃so el señor responder luego alos discipulos cerca delo q̃ le pregũtarõ dela destruycion de jerusalẽ y de su segũda venida al juyzio: mas respõdio les luego cerca ðlos males y aduersidades q̃ auian presto de venir: y por esto solamẽte apcibe y guarnece ð discreta auisaciõ alos fieles: porq̃ no seã engañados ni aptados ðla ṽdad ðla fe diziẽdo enel texto. Muchos falsos hõbres vernã diziẽdo q̃ cada vno dellos es xp̃o y muchos falsos prophetas. Esto dize porque por presunciõ tomara cada vno

Chrisosto. sup math.

nombre de xp̃o afirmãdo q̃ es christo. Y
engañarã a muchos cõ falsa dotrina
y por ypocresia ⁊ harã marauillas q̃n
to al parecer d'uera. O noe atanasio di-
ze. En todas las eregias se itroduze y tras
figura el diablo ⁊ dize. Yo soy xp̃o y ẽ mi
solo esta la verdad: y aũ muchos ay eñste
tiẽpo q̃ dizẽ esto mismo: porq̃ hazen q̃ cõ
mas diligẽcia seã guardados sus estatu
tos q̃ los mãdamiẽtos de dios: ⁊ quierẽ
ser mas obedecidos q̃ dios: mas xp̃o nr̃o
señor no ha d' venir hasta q̃ vẽgan p̃me-
ro las señales q̃ el dixo las q̃les el nos d'
nũcio por refrenar nos d'l amor d'l mũdo
y por nos poner temor y porq̃ nos halle
siẽpre apejados y velãdo / ca menos sẽti
bles sõ los golpes puey dos ãtes q̃ vẽgã
q̃ los q̃ se recibẽ sin apcebimiẽto algũo.
C ij. ¶ E q̃so el señor denũciar p̃mero en ge-
neral las señales q̃ hã d' venir ãtes d'l juy
zio: ⁊ dize q̃ son batallas q̃nto a los ene-
migos estraños / ⁊ discordias q̃nto a los
enemigos domesticos: y luego puso en es
pecial la multitud d'las otras señales p̃ti
cularizãdo las ẽ siete males q̃ sucederã /
y aun podemos dezir q̃ ya sucedierõ o q̃
son passados algũos dellos / y estos son
enemistades d' pueblo: porq̃ dize el testo.
Leuãtar se ha gẽte contra gente. El
ij. mal es la discordia delos p̃ncipes: por
que dize. Y leuãtar se ha vn reyno cõ
tra otro reyno. El iij. es alteraciõ o p-
diniẽto d' diuersos lugares porq̃ dize. Y
acaeceran terremotos por las t̃ras.
El iiij. es infectiones d' ẽfermedades da
ñosas y pcucientes porq̃ dize. Y aura pe
stilecias. El v. es defecto de mãtenimiẽ
tos porq̃ dize. Y aura hambre El vj. es
espanto d' celestiales impressiones porq̃
dize. Y vernã espãtables: señales del
cielo. El vij. es nouedad d' acaescimiẽ-
tos mundanales porque dize. E aura se
Sel os p̃ñal ñales muy grãdes. Por estos siete tra-
bajos ya dichos se puedẽ entẽder siete ma
les q̃ el dia d' oy padece la yglesia d' dios
Delos q̃les es el p̃mero la discordia d'las
yglesias. El ij. la cõtradicion d'los here
jes El iij. las turbaciones d'los seglares
El iiij. los exemplos muy dañosos d'los
malos. El v. el defeto delos dotores. El
vj. las fulminaciões y cẽsuras rigurosas
d'las sentẽcias. El vij. es la mõstruosidad
y fealdad d'las d'sordenaciões d'las ygle Señales
sias. Pues segũ esto muchos males son tal:
los q̃ hã d' venir antes dela fin del mũdo
de manera q̃ se pueda biẽ cũplir aq̃llo: q̃ Sel o p̃ña
es escripto. Peleara por la redõdez de
las tierras cõtra los locos. Porq̃ aq̃llos
q̃ pelearõ cõ desuergonçada cara cõtra
el fazedor d' todas las cosas seã entõces
por justo juyzio de dios cõtradichos ⁊ cõ
batidos de todas las criaturas. E pues
q̃ en todas las cosas pecarõ seã en todas
ellas punidos. Siguese eñl testo. Neces
sario es q̃ acaezcan estas cosas prime
ro: como señales ordenadas y puey das
de Dios requiriẽdo lo la malicia delos
hombres: porq̃ suceda dellas grã bien: y
assi seã los buenos pparados ⁊ consigã de
llas pvecho y para perdicion delos ma
los: porq̃ todas estas cosas son comiẽços
⁊ q̃si denũciadores delos dolores adue-
nideros. Mas no verna luego em pos
dellas la fin d'l mũdo. ni el cũplimiẽto
dellas: porq̃ son señales apartadas y no
cercanas al grã mal q̃ significã: o tãbien
porq̃ son señales tẽporales como quiera
q̃ la pena y cabo delos dolores sera eter
na: ca la grãdeza delos males q̃ hã de ve
nir antes del juyzio general figura es de
los males mas graues q̃ por incõpara-
ble manera se hã d' seguir d'spues. Porq̃ Gregor.
(como dize san gregorio) por los muchos in bom.
⁊ diuersos males q̃ el señor dize q̃ acaece
rã antes d'la fin del mũdo se muestrã los
males pdurables q̃ se seguirã d'spues: ca
cõuenible cosa era q̃ vengã primero mu-
chos males porq̃ puedã denũciar el mal
q̃ ha de durar sin fin. Hablãdo segũ seso
spiritual y segũ sãt ambrosio dize. O tras
batallas ay q̃ padece ⁊ siẽte el varõ xp̃ia Sel o p̃ña
na: y estas son cõtiẽdas d' diuersas cobdi
cias y passiones y d' vergõçosas inclina
cionea ⁊ cõflitos y cõgoxas de diuersos
cuydados. Ca mucho son mas graues d'
sufrir los eñmigos domesticos q̃ los estra

Chrisosto. in omelia. ños. E san grisostomo dize. Las pestilẽcias dela yglesia sõ la põçoña delos vicios carnales: y la hãbre es el efecto dela palabra de dios: y los terremotos sõ las furias dlas tribulaciões: porq̃ cerca dia fin dl mũdo mucho sera tētada ꝛ cõbatida toda la yglesia. Despues desto pone la causa: por la q̃l hã de acaecer estas cosas dize. Antes que vengan todas estas terribilidades vernan las persecuciones delos sanctos: ꝛ pornan en ellos las manos / y seran traydos / ꝛ puestos en tribulaciones / y en muerte por mano delos parientes / ꝛ amigos / y seran en aborrecimiento a todos los hombres: porque no gustan ni sabẽ sino los bieñs dela trr̃a y las delectaciones hũanas y carecẽ delas recreaciones diuinas: y esto es porq̃ el q̃ es amigo de dios eñmigo es dl mũdo y estarã ẽ tal aborrecimiẽto por amor dl redẽptor xp̃o / y por la cõfessiõ de su preciosso nõbre y porq̃ osarã afirmar la verdad dela fe q̃ es cosa muy alegre: ꝛ muy gloriosa alos fieles: ca biẽauẽturada es la injuria quãdo dios es la causa della: y porq̃ es dado al q̃ la sufre grãdissimo galardõ y gloria inmensa. Y porq̃ el señor ha relatado a los discipulos los duros trabajos ꝛ dificultades q̃ hã de padecer ẽla yglesia cõ muy penosa afflictiõ de muerte consuelalos luego certificando les la gloria dela resurreciõ: diziẽdo enel texto. Y a buelta de todo sabed que el mas chiquito cabello de vr̃a cabeça no perecera; E diziẽdo esto dio a ẽteder: q̃ mucho menos no perecerã las otras ptes del cuerpo mayores. E añadio esto pa declarar la hōra dla resurreciõ aduenidera: ca cierta cosa es q̃ q̃lquiera cosa q̃ ptenece a la sustãcia: o a la fermosura dl cuerpo humano se ha de recobrar enla resurreciõ: q̃ esperamos. Pues hablãdo agora segũ entendimiento espiritual: aqui es dicho q̃ ningũ cabello dela cabeça ha de perecer: porq̃ se entiẽda q̃ ningũ pensamiento dl coraçõ q̃ buẽo sea q̃dara sin ser biẽ pagado. Onde el venerable beda dize. No solos nr̃os huessos q̃ sõ figura delos dichos y delos hechos pncipales y fuertes: mas aun los cabellos q̃ sõ figura delos menores pensamiẽtos buenos q̃ nacẽ del coraçon como los cabellos q̃ pcedẽ del celebro serã remunerados satisfechos cõ honrable merced cerca del justo juez. Por lo q̃l dixo el profeta. Las reliq̃as delos pensamiẽtos harã a ti dia de fiesta: ꝛ assi mesmo no quedarã sin pena los pensamiẽtos malos. Y porq̃ sõ muy graues las penas que los iustos hã d padecer en sus psecuciones: puoca el señor agora alos discipulos a todo sufrimiẽto cõfortando los: porq̃ en aquellos trabajos mucho sera necessaria la paciẽcia. E por esto dize. En vuestra paciẽcia posseereys vr̃as animas. E dixo esto porq̃ la paciẽcia es guarda d todas las virtudes: y porq̃ por sola ella posseemos las aias q̃ possee el cuerpo q̃ndo las gouernamos cõ la lũbre dela razõ puocando las a paciẽcia: ca el q̃ es ipaciente no es posseedor de su aia: porq̃ no puede reprimir ni refrenar la saña d su coraçõ: onde el venerable Beda dize. En tal manera somos marauillosamente criados q̃ cõso nr̃o hazedor q̃ la razõ tẽga natural señorio sobre las aias: y q̃ las aias lo tengã sobre el cuerpo: mas el derecho del anima luego es impedido dela possessiõ del cuerpo si pmero no fuere ella sojuzgada ꝛ posseyda dela razon. Pues segũ esto bien mostro el señor ser la paciẽcia guarda y señora de nuestra humanal cõdiciõ pues q̃ nos enseño q̃ sola esta virtud es la q̃ por derecho nos deue posseer. Lo desuso es d beda. Grãde es pues la virtud dela paciẽcia pues q̃ sin ella el anima se pierde y cõ ella se gana y se possee: ca el q̃ soporta cõ paciencia las tentaciones / o aduersidades aq̃l recebira corona d gloria: mas el q̃ pierde la paciẽcia aq̃l pierde la corona. E san Gregorio dize en fauor della. Yo pienso ser mayor la virtud dela paciẽcia q̃ las muy grãdes señales y marauillas. E salomõ dize. Mejor es el varõ paciẽte q̃ el varõ fuerte: y mejor

Margin notes: Beda in homil. — Ps. lxxv. — Beda in homilia. — Grego. in mora. — Puer. xv

es el q̃ se enseñorea de su coraçō q̃ el que
Seneca in li. d virtutib⁹ cōbate y gana las ciudades. E seneca di
ze. Dessear soffrir tormētos cō paciēcia
cosa es muy dessea ble: porq̃ este sofrimiē
to es parte pncipal dla fortaleza: y como
q̃era q̃ no sea cosa loable: ni dsseable al
varō soffrir tormētos para dsfallescer ene
llos por flaq̃za de coraçō: mucho es vir
tud digna d honra padecer los cō esfuer
ço y cō coraçō ygual pues q̃ enla tal difi
cultad consiste corona / porq̃ q̃ndo algūo
padece cō fortaleza de coraçon y cō buē
esfuerço tormentos / de todas las virtu
des vsa en aq̃lla hora. E por ventura co
mo entre todas ellas resplādezca (como
mas pncipal de todas en aq̃l acto del so
frir) vna: y esta parezca ser la paciencia:
puedese sin error dzir q̃ē sola ella cōsiste
la cōpañia no diuisible d todas las virtu
des: pues q̃ todo lo q̃ honestamēte se ha
ze vna virtud lo haze: lo q̃l faze determi
nacion del consejo q̃ es parte pncipal de
Crisosto. in homi. la prudencia. E sant Chrisostomo dize.
Las injurias delos hōbres ningun da
ño hazē q̃ndo son con manse tūbre sufri
das: mas antes obrā vsura d merecimiē
tos y prouechosa ganācia de paciēcia.
Ciij. ¶ E porq̃ auiēdo oydo tan grādes mie
dos los santos discipulos se pudierā tur
bar temiēdo q̃ para aq̃lla hora de afren
ta no seriā suficiētes para responder / da
les agora el rey del cielo consolacion cer
tificando q̃ les dara boca y lēgua τ sabi
duria y materia de dzir y de respōder aū
q̃ no estē proueydos para ello: y que los
alūbrara ē tal manera q̃ ningūo los pue
da cōtradezir: porq̃ no procederā sus pa
labras ē aq̃lla hora d su ingenio o d su ar
te: mas serā formadas por la grā dl espū
scto: y esto es lo q̃ el texto manifiesta cer
ca dsto diziēdo. Y en aq̃lla hora yo os
dare boca τ sabiduria / a la qual no
puedan contradezir: y entōces se es
candalizaran muchos. Esto dize porq̃
se apartarā dla fe y caerā en errores por
temor d morir: o por la isufrible crueldad
dlos tormētos: o porq̃ verā miraglos de
espātable falsedad / o porq̃ serā engaña
das cō dones d rica preciosidad. Sigue
se enel testo. Y porq̃ en aq̃l tiempo se
ra muy grande la sobrepujança dela
maldad y no menos ygual la malicia en
los falsos xpianos: d necessidad se res
friara y dessallescera la charidad de
muchos: y esto dize porq̃ perecera el fue
go del verdadero amor q̃ cō dios se deue
tener: y cō el pximo en diuersos estados
de psonas de manera q̃ estarā frios y fla
cos en la caridad: como quier aq̃ no se a
matara dl todo enllos: ca dla estremidad
dela maldad dlos pseguidores nacera la
tibieza q̃ se terna enl amor d dios a causa
dela tribulaciō grāde: en q̃ serā puestos
sus amadores aū q̃ parecera ser inflama
do τ muy biuo en tiēpo dela paz. E final
mēte (como san Ambrosio dize.) El que
entōces ouiere sido justo enl dsierto sera Ambro. [illegible] per[illegible]
puerso y malo enel reyno. O puedese de
zir q̃ē aq̃llos cuyos coraçōes la maldad
es vēcedora: la caridad se resfria. Porq̃
(como san remigio dize.) Quāto la mal Remigius in glo.
dad tiene en algūo mayor entrada: tāto
mas se amata enel coraçō de aq̃l ardor
dela caridad deuida. Siguese enel testo
Mas el que perseuerare hasta la fin /
este sera saluo (q̃ quiere dzir.) El q̃ per
seuerare ē la fe dla verdad: y enel amor d
la bōdad fasta el cabo dla vida psente ē
q̃lquier tiēpo q̃ comēçare τ si cessare de
la buena obra en q̃lq̃er tiēpo q̃ la torna
re a comēçar este sera saluo porq̃ la vtud
no esta enl comiēço: mas ē la pseuerācia /
y no se corona el pncipio dl sufrir: mas el
pmanecer no mudable ē los trabajos. E
no digo mas enesto: porq̃ dsta materia de
las psecuciones tienes mas largo pces
so arriba enl tratado q̃ sucede despues q̃
fuerō embiados los apostoles a pdicar.
Mas estas aduersidades ya dichas aca
ecerā en aq̃llos tiēpos por manera no a
costūbrada y cō mayor violēcia q̃ solian
venir: en tal modo q̃ son aqui auidas por
señales. Siguese enel testo. Y sera pdi
cado este euangelio del reyno en to
do el vniuerso mūdo. Es d notar que
la pdicacian del nueuo testamento es di

cha euangelio por su pfecion y bondad/y
de causa q̃ enel sacratissimo euãgelio cõ
siste el bië honesto: y el biẽ jocũdo: y el bi
en puechoso. E llama se euãgelio d̃l rey
no por su grã dignidad o porq̃ lleua a sus
guardadores al reyno celestial/lo q̃l no
fazia la vieja ley. O podemos dezir q̃ se lla
ma euangelio del reyno: porq̃ su obseruã
cia haze reyes pa el reyno delos cielos a
los q̃ la bien guardan. E porq̃ habla/ꝛ
discute la materia: q̃ aq̃l reyno altissimo
ptenece. Siguese enel testo. Y este euã
gelio del reyno q̃ se p̃dicara sera ẽ te
stimonio a todas las gẽtes. Esto dize
porq̃ sera p̃dicado en acusaciõ cõtra to
dos los q̃ no lo creyeron: ca todos los q̃
creyeren testificarã cõtra los q̃ no creye
rõ y los cõdenaran. Entõces verna el fe
necimiẽto del siglo q̃ndo la p̃dicaciõ de
la fe catolica llegare alos fines y postri
meros terminos dela redõdez dela tier
ra: porq̃ ninguno se pueda escusar. E (se
gũ sant augustin dize) aunq̃ la p̃dicaciõ
Augu[st]. su del euãgelio se aya publicado q̃nto a to
per episto. das las ptes del mũdo: no es aun notifi
ad Roma. cada quanto a todos los hõbres: q̃ mo
ran en todas las ptes dela trr̃a. O ide
bien se ha el scõ euangelio publicado y
el sonido de sus misterios manifiesto fue
en toda la trr̃a: mas no en todos los mo
radores della: si por vẽtura no dezimos a
uer se publicado en general por la comũ
relaciõ d̃los vnos q̃ fue fecha alos otros
y q̃ lo q̃ cerca desto no se ha cumplido ni
manifestado ẽ todos se espera cũplir an
tes q̃ se acabe el siglo. Por lo q̃l dize san
Hierony. Jeronymo. La señal q̃ aura antes dela
sup matth. venida del señor a juzgar el mundo es q̃
sera p̃dicado el euãgelio ẽ todo el mũdo
primero q̃ venga: porque ningũo se pue
da escusar d̃ no auer creydo diziẽdo q̃ no
le fue notificada la fe: lo q̃l es agora cum
plido o creemos que se cũplira en breue
porq̃ no pienso auer q̃dado alguna gẽte
o naciõ q̃ tenga ignorancia del nõbre de
jesu xpo. E aunq̃ no aya tenido particu
lar p̃dicador de q̃en la aya oydo: no pue
de no auer sabido la opiniõ d̃los misteri
os dela fe por relaciõ delas naciones co
marcanas. Destas señales dize assi san
Chrisosto. Hrisostomo. Cosa es esta muy dudosa/
sup matth. ca no sabemos si estas señales se ayã d̃ cũ
plir y acabar en nr̃a edad o si ha d̃ venir
aquel espãtable dia en nr̃os tiẽpos y se
nos aya d̃ mostrar aq̃l tribunal muy ter
rible d̃la majestad d̃l juez: porq̃ muchos
señales auemos ya visto ser d̃ todo en to
do cũplidas y aun el euangelio poco me
nos ha ya sonado en todo el mũdo: ꝛ las
batallas d̃las tierras: y los terremotos
y las hambres ya hã acaecido como fue
por nr̃o redẽptor denũciado: y segũ nue
stro juyzio no es mucho ya el tiempo/q̃
puede auer fasta la venida d̃l juez y estas
cosas biẽ cõsideradas es biẽ q̃ nos apa
rejemos pa la pficion q̃ auemos menes
ter para el tiẽpo q̃ deste mũdo ayamos
de ptir: ca como q̃era q̃ no este tanto ala
mano el dia particular de aq̃l fin vniuer
sal q̃ se espera de todo el mũdo: cierta co
sa es q̃ el fin d̃ cada vno de nosotros se va
acelerãdo y es muy cercano: ca aunq̃ al
guno sea viejo y otro mãcebo ẽ todo tpo
es cada vno vezino d̃la muerte por mas
fiadora que ẽ qualq̃era edad le sea la es
perança d̃la vida. Lo de suso es de chri
sostomo. Es aqui d̃ notar q̃ la causa y la
rayzo d̃ todos los males q̃ enl mũdo acae
cen es la soberuia y la p̄sunciõ: y por sola
esta el pueblo se altera y se leuãta cõtra
el rey: ꝛ los religiosos cõtra sus plados
y los hijos cõtra los padres: y los mãce
bos cõtra los viejos/y todos estos vẽci
dos de su ppia p̄sunciõ se apartan de la
conformidad dela razõ/y se derramã en
diuersas confusiones. Assi q̃ el vicio d̃la
soberuia q̃ otro tiempo destruyo y corrõ
pio la soberana corte d̃los ãgeles: d̃struy
ra tãbien este siglo presente desbaratan
do lo cõ confusa d̃sordenaciõ. Por lo q̃l
pedro damiãn escriuiẽdo a vno y alegrã
do se cõ el: porq̃ desampara ua el mũdo/
dize assi. Grãdes son las gr̃as: q̃ a dios
deues dar porq̃ te q̃so apartar en tal tpo
del mũdo q̃ndo con dificultad se puede
alguno saluar enel: parece me q̃ ya el ara

do esterile se trae por la ribera arenosa.
Ya parece q̃ se cũple aq̃llo q̃ el ꝓpheta
Osee.iiij.c. dize. No ay verdad: no ay misericordia:
ni ay sciencia ð dios enla tierra: maldici
on: mẽtira: homicidio: hurto: z adulterio
la cubrierõ como ondas de aguas muy
Esaie.j.c. crecientes. E tãbien parece auer se cũpli-
do aq̃llo q̃ Esayas dize hablãdo ðl pue
blo de israel o del hõbre interior. Toda
la cabeça tiene flaca y todo el coraçõ llo
roso ðsde la plãta ðl pie hasta el celebro
no ay eñl sanidad alguna. No ay algũo
en todo nr̃o tiempo q̃ ðssee andar por la
carrera ðla pureza y ðla inocẽcia: ni q̃en
tẽga por biẽ de lleuar sobre sus ombros
el regimiẽto ðla yglesia: q̃ sea cõforme a
la necessidad ðlla: como sea verdad q̃ to
dos o poco menos andã ðsenfrenados y
q̃si como cauallos arrebatados z furiosos
por los despeñaderos ðlos vicios: dãdo
caydas enlos cãpos lodosos de sus ðley
tes carnales. Estã se las claustras solas
z tiene el euãgelio la boca cerrada: z dis
currẽ y suenã los fueros y derechos ciui
les por las bocas ðlos q̃ tienẽ ordẽ eccla-
siastica muy pocos son los q̃ piensan y sabẽ
las palabras ðlas sagradas escrituras z
q̃si todos entiẽdẽ y sabẽ los digestos de
las leyes y los litigios populares. E por
ðzir verdad tã cruel es el feruor y la pres
sura q̃ afflige enestos nr̃os dias ala ygle
sia q̃ cercada al derredor assi como ð ba
tallas ð babilonia: parezca ya otra jeru
salẽ cercada cõ todos sus ciudadanos de
los crueles Caldeos. Ya no se paga ojo
por ojo segun el acostumbrado rigor de-
la ley antigua: mas retornã y vẽgan con
vsura de doblado mal el daño q̃ rescibie
rõ/ y la disciplina dela vengança q̃ se so
lia guardar ðbaxo ðl imperio z juridici-
on delas gẽtes ya no se sabe ni se conoce
porq̃ quierẽ ser mas crueles agora en vẽ
gar las injurias los xp̃ianos que fueron
en punir las ofensas los gẽtiles: por mas
terrible q̃ sea la pena conq̃ el euangelio
amenaza alos q̃ no las perdonã: y desta
causa por auer parescido golpe de mim-
bre hierẽ cõ toça/ y por golpe de astilla
hierẽ con maça: Y la injuria delas pala
bras vengã cõ hierro: y la llaga q̃ le res-
cibio cõ barra ðhierro punẽ y apagã cõ
muerte de cuchillo. Dã agora vergũeça
quãdo no son mas crueles enla vẽgança
delo q̃ fuerõ abatidos: quãdo no pudie-
ron hazer otra cosa sino auer paciẽcia/ y
tienẽ se por desonrados q̃ndo la puniciõ
q̃ dã no es mayor q̃ el agrauio q̃ recibie
ron. Codician con apetito desordenado
parecer vẽcedores y ser vistos terribles.
Aman y desseã cõ todo estremo titulos
y sobrenõbres ð gloria triũphal: z biuen
de tal manera: q̃ q̃ndo vno se ensaña vn
poco: otro es prouocado a muy desatina
da yra. Pues q̃ otra cosa podmos ẽteder
o cõsiderar ẽtre estos tã grã desmales ordẽ
pedades: sino q̃ ya se le abre y se le apare
ja cõ grã aceleramiẽto al ãnxp̃o carrera ij.ad Thes.
por la q̃l ãde sin ser offẽdido por laa pisa
das ð su maldad: ca como dize el apostol
ya se va obrãdo el misterio dela maldad.

Siguese la oracion del auctor.

Admirable señor jesu cri-
sto juez q̃ has de venir a
juzgar a todos: da me cõ-
stancia enla verdad dela
fe: porque no sea engaña
do delos ypocritas: y de-
los falsos hõbres: y porque no me enfla
quezca ni me dexe ser vẽcido enlas tribu
laciones: porq̃ pueda permanecer cõ to
da fortaleza enla confessiõ ð tu nombre:
y ẽ affirmar la verdad: y ẽ sufrir por ella
cõ alegria todos los aborrecimiẽtos y ad
uersidades ðlos malos. Otorga me cle-
mẽtissimo rey virtud y paciẽcia: porq̃ aũ
q̃ la maldad sea en algun tiẽpo muy po-
derosa no me esfrie enel ardor dela cari-
dad excelẽte: mas pueda pseuerar hasta
la fin ẽla fe ðla verdad/ porq̃ alomenos
pueda por tu sola bõdad ser saluo por tu
misericordia señor dios ð mi salud. amẽ.

Summario del interprete.

Capi.xl. dela venida y dela psecuciõ
del antichristo segũ q̃ lo cuẽta sant Ma
theo a los.xxiiij.capĩtlos y cãta se este euã
gelio el domingo antes ðl aduiẽto del se

fin. Y contiene cinco parraphos: segun
que se siguen.

¶ El primero es dela declaració de vna
prophecia de Daniel que el señor aqui
alega: y dela soberuia del Antichristo: y
del lugar en que se assentara. Y de como
el mal plado es ydolo de abominacion/
y delo que deuen hazer los buenos quá-
do veen que cresce la peruersidad delos
males. Y de como los judios rescebirá
por su rey al antichristo/ y que los justos
deuen entonces fuyr.

¶ El segundo es delo q̃ es figurado por
los q̃ en aq̃l tiempo estuuierẽ en Judea o
enel tejado/ o enel cápo: y por lo que en
tóces deuẽ hazer. Y dl peligro muy grá
de delos q̃ tornã atras auiẽdo começado
vida de perfecion por exemplo dela mu-
ger de Loth. Y del daño q̃ viene alos q̃
desfallecen enel bien q̃ començaró: y dela
terrible angustia y significació delas co
sas que acaeceran en aquel tiempo.

¶ El tercero es d̃ como el remedio delas
tribulaciones es la oron. Y q̃ la ora dla
muerte es incierta: porq̃ siempre estemos
aparejados para bien obrar. Y dlos de
fectos q̃ dañan alos sieruos de dios. Y
del prouecho q̃ hazen los q̃ sufren en pa
ciencia las aduersidades: las q̃les seran
mayores q̃ todos los males passados en
tiempo del antichristo.

¶ El quarto es delos auisos que el señor
da alos fieles para q̃ no seã engañados
en tiempo del antixpo. E como por grá
marauilla se escaparã de sus errores los
justos. y como el dia del juyzio no se pue
de saber delos hõbres: ni dlos angeles.
Y de como el reyno de Dios se toma en
tres maneras.

¶ El q̃nto es de como sera falsa toda la
certidũbre que en aq̃l tpo se hiziere pa
hazer creer q̃ la venida del antixpo es ve
nida d̃ jesu xpo. Y dla claridad y señales
d̃ su venida: y d̃ como el señor juzgara en
forma hũana y gl'iosa: y q̃ todos los sctõs
Ez.viij.c. se juntarã cõel. Y dela razon: porque los
sanctos son comparados alas aguilas.

¶ Siguese el capitulo.xl.

Despues dlas batallas y Cj.
disensiones y de otras se
ñales quel señor ha dado
pa conocimiẽto delos tiẽ
pos postrimeros/ siguese
agora la venida del Anti
xpo: porq̃ como la paz precedio: y reyno
antes dla venida d̃ nr̃o xpo vdadero: as-
si ha d̃ venir discordia vniuersal ãtes q̃ el
antixpo vẽga. E como san crisostomo di
ze/ como el humo precede al fuego y va d̃ Crisosto.sũ
lãte: y como la pelea es p̃mero q̃ la victo p matt.
ria: biẽ assi la psecució dl antixpo verna
p̃mero q̃ la gl'ia de jesu xpo: por lo q̃l dize
agora el señor enl texto. Quando viere
des/ cõ vr̃os ojos corpales en vr̃os suces
sores: la abominacion dl d̃struymiẽ
to q̃ fue pfetizada y dicha d̃ daniel Danie.xi.
pfecta: q̃ndo dixo aura enl tẽplo abomi
nació d̃ dssolació y d̃struymiẽto: la q̃l ha
de estar enl sctõ lugar: por el q̃l es entẽdi
da la casa sctã d̃ dios: entõces el q̃ leye
re esta pfecia: entiẽda: y lo q̃ ha d̃ entẽ
der es q̃ndo pareciere enel tẽplo esta a-
bominació sera cũplida esta pfecia: y se
ra muy cercana la d̃struyció dl tẽplo y d̃
la ciudad: porq̃ alli ẽ aq̃l mismo lugar di
ze daniel. Y durara el d̃struymiẽto y des
solació hasta la cõsumació y fasta el fin. Danie.ix.
Y todo esto se cũplio q̃ndo helio adriano
hizo poner su ymagẽ enl tẽplo enl lugar
a dõde estaua puesta el arca dl testamẽto
y esto fue señal dela destruyció y pdimiẽ
to dela ciudad y del tẽplo: como quiera q̃
puede ser esto tãbien entendido del abo
minable ãtixpo: que es dicho abomina-
cion por su gran soberuia/ por la qual se
querra ygualar con dios: porque vinien
do contra dios robara para si mismo la
honra q̃ a sola la diuinal magestad per-
tenece. E dizese abominació y d̃ssolació
y perdimiẽto: porque sera entonces muy
grande la persecucion y assolamiẽto de-
los escogidos quãdo el culto y honor de
dios sera destruydo: o porque la tierra: y
el seruicio dl rey celestial d̃ todo en todo
se assolara y se pdera por mano del anti-
xpo: ca entõces: segun el apostol dize: se-

ra manifestado aql hõbre de pecado hijo de perdicion: el qual se exalçara y sera enemigo sobre todo lo q̃ se llama dios: o lo que se honrra por dios: y sera tanta su soberuia q̃ se assentara enl tẽplo de dios mostrandose: y vanagloriãdose como si fuesse dios: el qual estara enel lugar dela sanctificacion: porq̃ adonde era dios inuocado por las bozes y ruegos d̃los santos: alli parezca venerable y digno d̃ ser adorado como dios d̃spues q̃ fuere rescebido delos infieles: cuya figura y semejãça ya precede y se manifiesta en muchos pecadores abominables y torpes q̃ sufre dios en su yglesia: ca ya obra el misterio dela maldad en sus miẽbros.

ij. ad th'ssalonicẽ. ij.

Pues hablando agora: segũ moralidad ydolo es de abominaciõ y de assolamiẽto el perlado malo: al qual el spũ sancto dize enel libro de Zacharias propheta. O pastor y ydolo q̃ desamparas tu grey. Y llamase abominacion por el altura dela ꝑsunciõ que tiene en menosprecio d̃ Dios: y por el aborrecimiento q̃ tiene enlas cosas diuinas: y assi es abominable a dios por ꝑuersidad de coraçon: y por crueza y maldad de obra: y por no ser digno d̃ le ofrescer sacrificio. De manera q̃ todo es abominable. Mas dizese abominaciõ d̃ dessolaciõ / o de assolamiẽto por la ꝑdicion o daño q̃ haze al ꝓximo: ca el mal perlado assuela y d̃struye al pueblo / o por ser negligẽte en su oficio / o porq̃ lo corrompe cõ su mal exemplo / o porq̃ quita alos pobres el socorro q̃ les deue d̃la limosna tẽporal. E dizese estar esta abominaciõ enel lugar sancto: porq̃ el mal ꝑlado es como mõstruo abominable y feo: en comparacion d̃la fermosura y honestidad q̃ ꝑtenece a su oficio: d̃ causa q̃ es vna figura biẽ propria del antixpo: el q̃l se assentara enel templo de dios. De dõde se sigue q̃ ay ya muchos antixpos: y lo q̃ arriba dixo el testo. Entõces el q̃ lee entiẽda: tãto q̃ere d̃zir en sẽso moral: como si dixesse Entienda el ꝑdimiẽto dela yglesia: la dannacion del perlado / el peligro y desperdiciamiento del pueblo. Sobre lo q̃l

Sẽso moral.

Zacha. xi. c

dize el venerable Beda. Hablando segun sẽso espiritual: q̃ndo vieremos estar la abominaciõ d̃la d̃ssolaciõ assolamiẽto a dõde no deue: que quiere dezir: quãdo vieremos reynar las eregias y los vicios y torpedades ẽtre aq̃llos q̃ parecẽ ser establescidos y cõsagrados pa admi nistraciõ d̃los celestiales mysterios: y q̃ndo conocieremos q̃ los obradores d̃ maldad y los q̃ hablan mentira / y los varones sangrientos engañosos y pecadores a quien dios aborrece y tiene por abominables turbã la paz d̃los buenos y fieles entõces todos los q̃ en judea: esto es: los q̃ estamos fuertes y firmes enla confession d̃la v̓dadera fe: no nos d̃uemos atar ẽ obras baxas y terrenas: mas tãto cõ mayor buelo d̃uemos subir ala cũbre delas virtudes / q̃nto vemos a muchos seguir los caminos anchos y auiesos delos vicios. Siguese enel testo. Y entõces los q̃ se hallarẽ en judea / huyã y vayanse alos montes. Y esto amõesta el señor porq̃ q̃ndo el Antixpo viniere ꝑmero ha de ser recebido en judea d̃los judios que en alguna otra parte del mũdo. Y por su corporal ꝑsencia aura en aq̃lla trra mayor ꝑsecuciõ q̃ en todo el mũdo. Y lo que dize q̃ huyan alos mõtes: dize lo: porq̃ se vayan a los lugares secretos y desiertos adonde se puedan esconder: por lo q̃l dize sant hilario. Amonesta el señor q̃ se desampare judea: y q̃ huyan en tiempo del antixpo los fieles alos mõtes: porq̃ por la mezcla de aq̃l pueblo q̃ ha de creer en aquel hombre de pecado o hijo de perdicion no padezcã los xp̃ianos fuerça o no se les pegue la ĩfidelidad. Siguese enl testo. E los q̃ se hallaren encima del tejado: esto es: enla eminẽcia y altura d̃la perfectiõ. No deciendan a tomar nada de su casa / por cobdicia d̃las cosas seglares: por las q̃les muchas vezes son derribados los ꝑfectos d̃lo alto d̃la perfection enel tiempo dela persecucion. Siguese enl testo. Y los que se hallarẽ enel campo / trabajãdo por el fructo de las buenas obras: segũ q̃ pertenesce ala

Beda.

Sẽso moral.

hilarius sup mat.

vida actiua. No tornen a tomar su tu
nica: q̄ quiere esto tāto dezir. No bueluā
a las ocupaciōes dl siglo q̄ apenas pue
den ser agenas de pc̄do / q̄ son entendi-
das por la tunica. Mas segū verdade
ro entēdimiēto dela letra quiso el señor
mostrar enestas palabras q̄ por la instā
cia y pressura delas tribulaciōes y dlos
males p̄sentes: y por el temor y certidū-
bre q̄ en aql tp̄o se terna dl juyzio y dlos
males aduenideros / no aura tiēpo pa
q̄ ninguno pueda entender enlos nego-
cios tp̄ales: mas q̄ sera mejor q̄ salue el
hombre su vida q̄ no la hazienda q̄ pos-
seyere: y q̄ cada vno proueа r piense co-
mo se aya de presentar ante el trono ju-
dicial dela magestad del juez.

¶ Hablādo segū entēdimiēto esp̄ual /
bien se puedē aplicar estos tres lugares
a tres estados de hōbres: de manera / q̄
por los q̄ estā en judea se entiēda el esta
do dlos q̄ comiēçā a obrar enla religiō:
o enl estado dlas v̄tudes: los q̄les se cō
tētā en cōfessar la fe segū aq̄llo q̄ el apo
Ad roma- stol dize. Con el coraçō se cree pa ser el
nos. x. ca. hōbre justo: y por los q̄ estā sobre el teja
do se puede entēder el estado dlos q̄ ap̄
uechā: ca estos subierō sobre la carne q̄
es casa del aīa: y sobre el mūdo q̄ es casa
dlos hōbres y sobre el ayre q̄ es casa dlos
dmonios: segū aq̄llo q̄ el p̄feta dize enl
psalmo. Hecho soy como el paxaro soli
ps. c. j. tario enl tejado. Y por aq̄llos q̄ estuuie
rē enl cāpo puede ser entēdido el estado
dlos p̄fectos: pues q̄ por hallar se v̄tuo-
sos en grado p̄fecto se vāya esforçādo a
hazer p̄fetos a otros segū aq̄llo q̄ el sp̄ū
sctō dize enlos cātares en nōbre dlos va
rones p̄fetos: salgamos al campo y vea
mos si dan fruto las flores. Y segū esto
Cantico vii. tres cōsejos ay q̄ son d saludable amone
vii. capitu. staciō. A los p̄meros q̄ son los p̄ncipales
se da cōsejo d subir a los mōtes: y assi los
q̄ en judea son: esto es los q̄ estā fuertes
enla cōfessiō dela fe aunq̄ sean imperfe
ctos: ca judea tanto q̄ere dezir como cō
fessiō: huyan a los mōtes eternos / q̄ son
las escripturas dlos ap̄les y delos pro-
fetas: y suban a las cūbre a dlas v̄tudes
pa que sean alumbrados de dios segun
aq̄llo q̄l psalmista dize. Alūbrādo tu se ps. lxxv.
ñor marauillosamēte desde los montes
eternos luego se turbarō los insapiētes
d coraçō. A los segūdos q̄ son los q̄ van
a p̄uechādo enel biē: se da cōsejo d aba-
xar: porq̄ se ētiēda q̄l q̄ se hallare sobre el
tejado: esto es el q̄ vēce la carne y al mū
do por vida y ꝯuersaciō celestial no due
abaxar a tomar algūa cosa de su casa / q̄
q̄ere dzir q̄ no se incline a los dsseos car
nales ni buelua a las obras dla vida mū
dana y passada: segū aq̄llo q̄ el apostol
dize. Catad q̄ no hagays caudal ni ten Ad roma-
gays cuydado dla carne. A los terceros nos. xiij. ca.
q̄ son los p̄fectos figurados enlos q̄ estu
uierē enel campo: se da cōsejo de no tor-
nar por su tunica. Y biē assi el varō p̄fe
cto q̄ obra enel cāpo dela yglia como el
buey q̄ trabaja enel cāpo de su señor no
es razō q̄ buelua a tomar su tunica / que
q̄ere dezir cosa algūa q̄ sea tp̄al: dela q̄l
ya se dspojo por amor dl reyno dlos cie-
los y por seguir desnudo a jesu xp̄o / des
nudo: segū aq̄llo q̄ el sp̄ū sctō apunta en Cantico. v.
los cātares en nōbre dl varon p̄fecto di Augusti. in
ziēdo. Despojeme d mi tunica como me sermōe dñi
la tornare a vestir: y sant augustin dize. sup mōtem.
Mucho se deue guardar que ninguno
se deue vencer enlas tribulaciones: por
que no abaxe dela celsitud sp̄ūal a la vi-
da carnal y p̄fana: y no menos se due cō
diligēcia p̄ueer q̄ el q̄ vna vez vuo apro
uechado estēdiēdose a obrar cosas d p̄fe
ciō: no buelua atras obrando flaq̄zas r
imp̄feciones: r biē digo q̄ ningūo deue
tornar atras: ca tornar a tras es tener dfe Gene. xix.
cto de p̄seuerācia enel biē. Mas porq̄
podays esto hazer cō menos dificultad:
acordaos dla muger d Loth: la q̄l porq̄
miro atras cōtra el dffendimiēto d dios
merecio p̄der la dignidad y dō de su p̄-
pia naturaleza: pues q̄ fuyēdo d satanas
y de sodoma q̄so mirar y miro por intē-
perāça y por no refrenar su vista al abra
samieto dela ciudad / y murio adesora y
se couertio en estatua d sal: y aun segun

el mismo sant augusti dize: esta muger d
loth figura ea dios q ela tribulacio bu
eluē atras y se retraē dla espança dl di
uino pmetimiēto: y fue conuertida ē esta
tua de piedra sal: porq cōl exēplo della
seā los hōbres auisados y se guardē de
tal desobediēcia: y porq con la sal desta
estatua se salpiē y disciplinē los coraço
nes hūanos: porq no se ēloqzcā. Cerca
dl juyzio q dios hizo dsta muger pgūta
August. li. qst. o. super gene. san augusti la causa porq fue punida no
mas de por boluer la cabeça atras por
ver como ardiā los sodomitas marauillā
do se como no fue punido el ptriarca A
brahā: aunq los vido arder: y respōde q
abrahā los miraua apuādo la sentēcia
de dios: y la muger d loth no la vuo por
tal: y por esto boluio a mirar como le a
brasaua aqlla gente abominable: dolie
do se delas ciudades: porque se deleyta
taua y consentia enlos pcōs dellos. Y
porq los hōbres no tornē a tras ēla pse
cuciō negādo la fe y desampando la vi
da del anima por saluar la vida corpal:
amonesta agora el señor/ q qlqera q en
tal maēra pcurare de librarse dla muer
te q desfaziēdo y dexādo la fe enla tribu
lacion del antixpo por temor de morir/
negādo la fe dl scō euāgelio y desampa
rādo las vtudes: y tornādo atras por o
peraciō de diuersos males y vicios: q es
te tal pdera el aīa y la vida incurriendo
en cōdenaciō eterna: y q qlquiera q per
maneciēdo fuerte ēla pfessiō dla fe y enla
tribulaciō pdiere su aīa q es la vida cor
poral: no haziēdo mas cuēta dlla q se fa
ze de vna oueja qndo se ponen al cuchi
llo dl sacrificio: y qsierō mas morir q ca
er dla fe dla vtud: este tal la biuificara y
fara q sea digna de vida pdurable: la ql
merecera por ello y la recibira ē galar
dō. Siguese enl testo. Ay delas muge
res q en aqllos dias criarē y estuuie
ren preñadas. Esto dize porq segun la
letra las mugeres pñadas no puedē biē
Nicolaus sup matth huyr por la grauedad dla preñez/ ni me
nos las q criā por el cuydado y ocupa
ciō q tiene dlos niños peqñuelos. Hablā

do segū seso mistico por las mugeres pre
ñadas se entiēdē los q cōcibierō en sus Sch...
coraçōes materia d mal pposito: y por
las q dā leche se entiēdē los q criā y pa
recē el parto dela mala obra y assi seno
ta en cōcebimiēto el pcdo q esta enl co
raçō: y en criar se da a entender el pcdo
puesto en obra. Puede se tābiē dezir q
por las mugeres pñadas se entiēdē los
q cōcibierō buēos ppositos y no los cū
plierō: y q por las q criā son figurados
los q han pseuerado en sus pcdos hasta
la muerte so espança q auiā de biuir lar Aug. li.
ga vida: aunq segū san augusti dize: por enigma.
las mugeres preñadas son entendidos
los auariētos q codiciā los bienes age
nos: y tienē espança de ganar riqzas de
maldad: como la muger preñada q esta
en esperāça de tener gñraciō. Y dize/ q
por las q criā se entiēdē los q posseen lo
q codiciarō: y tienē estudioso cuydado d
acrecentar las riqzas posseydas guar
dādolas y acrecētādolas: y assi los cora
çones cobdiciosos delos bienes tpales
son como mugeres preñadas enl buscar:
y son como mugeres q crian enel posse
er. Es tābien de notar segū este mismo
dize: q la caridad es en qtro maneras. la
primera se llama caridad principiante:
y esta es qndo nueuamēte nasce. La se
gūda es caridad apuechante/ y esta es
nerida y guarnecida de buenas obras.
La tercera es carida pfeta: la ql es cor
roborada y certificada cō buena diligē
cia de obras vtuosas. La qrta es cari
dad muy mas pfeta: y esta haze al sieruo
d dios q dessee la muerte por estar cō je
su xpo. Pues de aq se sigue q aqllas pso
nas son preñadas q concibierō el ppo
sito de bien obrar y no lo obrarō: y las
que crian son los que començaron abiē
obrar y no acabaron la obra: mas ay de
las personas que tienen tales preñezes
y assi crianças: ca luego se escandalizarā y
dexaran la fe enla persecucion del anti
xpo: y esto/ o porq el amor les inflama
muy poco/ o porque el temor les humi
lla mal/ o por deffecto q en aquel tiēpo

el temor y el amor no seran fuertes ni perfectos en sus operaciones.
¶ Siguese enel testo. E rogad q vro acelerado huyr no sea en inuierno/ ni en sabado. Esto amonesta el señor/ porq se entiēda spiritualmēte q no es biē q en aql tēpo seamos hallados enl frio delos pecados o en ociosidad de buenas obras: ca estas dos cosas impidē mucho al hōbre pa q no pueda fuyr del antixpo: y son causa q se las acerq mas: como por el cōtrario apartādose el hōbre dl mal y allegādose al biē se acerca a dios. Spiritualmēte hablādo dos dfectos son figurados en estas palabras dl señor. El vno es defecto de caridad ē qnto dize: rogad q no sea vro huyr en inuierno. El segūdo es defecto de bien obrar en quāto dize: y q no sea en sabado: ca enel inuierno se representa resfriamiēto de amor y enl sabado atajado falta de buenas obras. Pueden ser tābiē entendidas estas palabras a fin q no comencemos a dexar nros pecados y a huyr dla vida criminal/ y a fazer penitencia q̄n o ya nos desfallece la vida y perece de nosotros la facultad de andar por la carrera de dios y de biē hazer. La clara cosa es q segun la ley antigua ningūo podia āDar muchos passos en sabado: pues el inuierno tābiē es impedimento pa andar. Siguese enel testo. Y aura entōces tribulaciō grāde y tal q̄l nunca fue d. dee l comiēço dl mūdo hasta agora / ni aun sera hecha adelante otra q sea tan cruel. Y la razō desto es: porq entōces se ayūtarā en vno todas las pscuciones delos infieles y dlos erejes y delos tiranos y delos falsos xpianos q lo plarā en vna comunidad de viēto: porq se enardezca la psecuciō en espātable manera. Y estos q̄tro linajes de malos son los q̄tro viētos y las q̄tro bestias q vido Daniel q peleauā en la mar y entōces serā atormētados los fieles de xpo por todas las ptes del mundo de tormētos no menos crueles en dolor/ q diuersos en numero. Mas en aq̄llas tierras adōde fue el señor crucificado hā de ser los xpianos mucho mas atormētados y afligidos. Y cerca desto dize Haymo doctor muy alūbrado q escriuio sobre el apocalipsi. Aq̄lla tribulaciō que sucedera en tpo dl antixpo: no examinara el mūdo por partes particulares: mas todo jūto lo encēdera: ca todos los diablos que agora estā atados/ porq no nos puedan empecer quanto quieren: seran entonces sueltos. Mas es aq de notar q como el antichristo sera mas cruel que todos los psequidores q enel mūdo fuerō: assi los sanctos q en aquellos dias se hallarē biuos serā mas fuertes q todos los martyres passados. Siguese enel testo. E sino fuessen abreuiados aquellos dias no seria salua toda carne/ mas por amor delos escogidos se abreuiaran. Y esta breuedad hara el señor como el testo dize por amor delos electos/ porq conosce q̄n flaca es la firmeza hūana: y hazer la ha segū la moderaciō de su eternal sabiduria: y segū el efecto de su misericordia: porque por la tardança y dilaciō de aquellos tpos crueles no se altere ni padezca peligro la fe delos creyentes: y porque la malicia dl perseguidor no mude el entēdimiento dl catholico: y por esta causa no durara este cruel conflito y afrenta sino por espacio de tres años y medio/ y esto es lo que hablando del reyno del antichristo dize Daniel. Durara por tiempo y por tiempos/ y por medio tiempo: q quiere dezir. La persecucion de aquella forma horrible durara tres años y medio. E llama el pphета tiempo vn año/ y tiempos a los dos años y medio tiēpo al medio año. En los q̄les reynara aquel hijo de perdicion/ porque otro tanto fue el tiempo que christo predico. Y deste tiēpo dize Daniel hablando por mas claras palabras. Los dias q durara el reyno dela bestia disforme y muy fiera seran mil y dozientos y nouenta/ que son tres años y medio. E lo que dize si no fuessen abreuiados aquellos dias del poder del antichristo no se saluaria toda carne/ ha se dētēder como si dixesse. No auria hom

Marginal notes: "Gl." (beside "ni en sabado"); "Sētido spūal" (beside "radoa en estas palabras"); "Dani. vij capi." (beside "malos son los q̄tro viētos"); "Haymus sup apoca." (beside "y afligidos. Y cerca desto dize Haymo"); "Danie. xij capi." (beside "po dize Daniel hablando").

bre q̃ se pudiesse saluar / onde carne se toma en esta auctoridad por el hōbre. Assi que si en aquel tiēpo el señor no abreuiasse los dias dela persecució / muy pocos o quasi ninguno quedaria q̃ pudiesse sufrir aq̃llas dolorosas pressuras ni q̃ se pudiesse saluar por paciēcia: ca la flaq̃za humana por muy esforçada que sea no puede mucho tiempo sōportar tribulacion tan insufrible: τ por esto dize el clementissimo rey. Mas serā abreuiados aquellos dias por amor delos escogidos / porque por la grandeza dela tribulacion no retrocedan o caygan dla verdad dela fe. Y esto que dize q̃ serā abreuiados aquellos dias: no se entiende porq̃ serā menores quanto alas horas o q̃nto ala presencia del sol: mas porq̃ seran pocos en cuēto: assi que la breuedad dllos no se entiende porque seran pequeños y defectuosos en su medida natural: mas porque seran pocos en cuento: y assi paresce que estos dias se tomā aqui por tiempo. Ca el tiempo de aquella persecucion ha de ser breue. Pues que esperança ha de dar entōces cōsolació alos buēos sino sola la grā de dios que da paciēcia alos catholicos τ quita muy presto la potencia alos tiranos crueles. Ea tambien aqui de notar q̃ tanto q̃nto fuere esta tribulacion mas graue q̃ las otras que passarō quāto ala difficultad delas psecuciones tanto sera mas corta quanto ala breuedad dl tiempo porq̃ se puedā saluar los justos: ca solos ellos han de ser aposentados eñl reyno celestial como el trigo q̃ se repone en

Rabanus matheo. trores de seguridad. Onde rabano dize q̃ de tal manera sera en aquel tiēpo la tribulacion que cercara la era dl señor que apartadas todas las pajas como quien las aparta con harnero de examinacion solo el trigo q̃de para q̃ se pueda coger / y reposítarē los graneros del rey eterno.

C iiij. ¶ Siguese eñl testo. Y entōces si alguno os dixere / como a seguidores d mis pisadas. Andad aca y mirad q̃ aqui esta con ro. En esta tierra / o enesta nació / o eñsta secta: o esta es su psona: o alli esta en otra pte algūa. No lo querays creer ni q̃rays yr alla / por passo de entendimiēto: creyendo la doctrina dlos q̃ esta maldad os dixerē: ni los querays seguir con pies afectuosos dela voluntad cōformādo vr̃as vidas cō sus costūbres: ca muchos discipulos del antixpo hā de venir a engañar el pueblo diziendo quel sea el verdadero xpo ꝓmetido enla ley / y enlos pfetas. Siguese enel testo. E mirad q̃ se leuantaran muchos q̃ se llamarā con falsa doctrina xpos. Esto dize porq̃ todos aq̃llos mētirā afirmādo q̃ cada vno dllos es xpo: mas ēla verdad no serā sino antixpos τ falsos xpianos y destruydores dela doctrina del verdadero xpo / y sembradores d mētiras no pertenecięntes al verdadero redemptor. Y llamar se han falsos profetas que destruyrā la doctrina dela ley y delos prophetas sacādola fuera del verdadero entendimiēto y vsurpādo las reuelaciones diuinas: certificādo q̃ son alumbrados: y estos serā el antixpo τ sus discipulos q̃ son miēbros suyos. E harā señales significadoras d algūa cosa grāde: τ marauillas (q̃ segū otro vocablo latino se llamā ꝓdigios) biē dinos d admiració ēlos ojos dlos hōbres: τ son dichos ꝓdigios assi porq̃ cōel dedo se señalan τ manifiestā como q̃en dize señalādo cōel dedo: mira destas cosas: como porq̃ los q̃ las muestran son prouocados a su demostració por ser grādes y admirables. Puede se tambien dezir que señales se llaman las marauillas que significan algun mysterio de presente τ llamā se prodigios las que manifiestā algūas cosas admirables delas aduenideras: ca por virtud dlos dimonios cierta cosa es que puedē ser hechos muchos milagros quando Dios lo permite. Siguese enel testo. Y serā tales estas señales q̃ el Antichristo τ sus fallos prophetas haran que seran traydos / tambien en error (si es possible que tal cosa puede ser) los escogidos.

Que quiere dezir que si en alguna manera se pudiesse hazer que la diffinició que

alos determino ē su eternal cōsejo fuesse
variable serā traydos ē ceguedad d en
tēdimiēto: mas no pueden ser engañados
porq̃ no pueden perecer los q̃ dios dispuso
en su eternal prouidēcia pa la eterna vi
da: onde sant gregorio dize. Porq̃ el co
raçon delos justos siēpre se fatiga y alte
ra por el temeroso pēsamiēto q̃ tienē de
Grego. in mora. su saluaciō: aunq̃ nunca se mueue ni alte
ra la cōstācia z firmeza dllos/ entrābas
estas dos cosas q̃so el señor abraçar/ y
tocar cō vna sentēcia ēlas palabras ya
dichas: porq̃ q̃si como errar es titubear
el justo en su pēsamiēto ēla fe: y por esto
dixo el señor fablādo d sus electos q̃ sera
tan cruda la psecuciō dl antixp̃o/ q̃ serā
traydos los justos en error: mas dixo lo
cō proposito condicional: pues q̃ dize si
es possible q̃ tal cosa acaezca/ z dixo lo
porq̃ no puede ser q̃ los escogidos seā to
mados en error. Assi q̃ estas cosas cō as
saz ppiedad cōuienē alos tp̃os dl anti
xp̃o. Qual sera y q̃ no padezca pauor/ y
no sea comouida y alterada/ q̃ntoq̃er q̃
sea fe de psona catolica z muy costante:
q̃ndo no solamēte padesceran los fieles
los tormētos mas crecidos ē cuērpo y en
crueldad q̃ nūca antes de aq̃l tp̃o se aco
stūbrarō recebir: mas aun lo q̃ mas gra
ue es q̃ndo todos los atormētadores se
ran fauorecidos por operacion de sata
nas en hazer milagros: y los atormēta
dos paderçerā disfauor segū el juyzio dl
mūdo ē todas sus aduersidades en tāto
grado q̃ el psequidor dela vdad sera o
brador de marauillas: y aun esse mismo
aduersario q̃ se mostrara cruel ē dar los
tormētos pa q̃ sea xp̃o negado: puocara
alos atormētados cō milagros de false
dad pa q̃ creā al antixp̃o. Y no sera ma
rauilla si hizierē estas cosas entōces los
malos: pues q̃ las hā dobrar por pmissiō
Augustino. xx. de ci. dei. de dios: ca segun sant augustin dize. En
tonces sera desatado y suelto satanas: y
obrara por mano dl antixp̃o nouedades
dignas de admiracion en toda diuersi
dad de señales. Mas como q̃era q̃ ta
les parezcā no serā tāto admirables q̃n

to seran mētirosas: z sant gregorio dize.
Grego. in mora. Pēsar deuemos q̃ tā grāde sera aq̃lla tē
taciō q̃ padescera en aq̃l tp̃o el coraçon
humano/ q̃ndo el piadoso martyr some
tera el cuerpo alos tormētos dl tirano z
q̃ndo el atormētador hara milagros de
lante delos atormētadores: y sant criso
Criso. sup mat. stomo dize. Como enel aduiēto de jesu
xp̃o los pfetas hazian milagros antes
q̃ el se mostrasse al mūdo: y como los ha
zian los apl̃es en virtud del espū sctō/
biē assi ēla venida dl antixp̃o los falsos
xp̃ianos harā vtudes y marauillas q̃n
to al parecer dfuera: antes del: y cō el en
virtud del espū maligno. Y añadio el se
ñor diziendo. Quise deziros todas es
tas cosas antes q̃ vengan. Porq̃ pro
ueays como sabidores biē certificados
dellas lo q̃ adelante ha de venir/ pues q̃
estays bien auisados: y quiso tanto dzir
Agora os digo y denuncio estos traba
jos: porq̃ os podays guardar con auiso
para entonces: y porq̃ os podays pueer
y apercebir pa los peligros q̃ se han de
seguir: ca la razō porq̃ soys amōestados
antes de tiempo / es porque os duelan
menos los golpes: dlos q̃les recebistes
pmero auiso: y sant crisostomo dize. La
Crisost. sup mat. causa porq̃ el señor dize: catad que os di
xe estas cosas antes q̃ vengan: es porq̃
ningūo se pueda escusar cō ignorancia/
y porq̃ la precedente certidumbre q̃ les
ds dlos trabajos aduenideros sea cau
sa q̃ miren desde agora la pena q̃ se les
ha de seguir: ca muy grāde misericordia
fue auer les el señor mādado que se pro
uean para el tiempo dl peligro: porque
no quiere q̃ ninguno perezca: pues que
a todos auisa y muestra la venida de la
pdiciō. Lo suso dicho es de crisostomo
Pues segū esto a ningūo se deue dar fe/
aun q̃ en persona oiga q̃ el es Christo:
ni lo deuemos creer aunque diga que pa
ra tal tiēpo/ o para tal dia ha d ser la ve
nida dl juyzio: ni deuen ser creydos los
que cuētā los dias/ y determinan el tiē
po cierto en que aya dios d venir a este
juyzio: porque de ninguno puede ser sa

bido este secreto: pues que preguntādo el rey dl cielo dla venida dl reyno d dios respōdio. No vino el reyno de dios ni el dia dl juyzio cō sabiduria d algūo ni puede ser sabido ni guardado dlos angeles ni dlos hōbres quādo ha d venir. Por la vēida dl reyno de dios se entiēde la venida d xpo al juyzio: porq̄ como rey d inpial majestad verna a juzgar: y porq̄ entōces se manifestara el reyno de dios / y cessara todo otro reyno: y añadio mas el señor ē su respuesta y dixo. Mirad q̄ entre vosotros esta el reyno d dios. Esto dize por el dō dela gr̄a q̄ esta enel aīa delos justos: ca esta ētre nos el reyno dla gr̄a / q̄ndo todas las fuerças y mouimientos q̄ tenemos obedecē ala gouernacion diuina y por el cōtrario es q̄ndo se muestrā rebeldes. Y q̄so tāto xpo dezir en estas palabras como si dixera. No cureys d saber el xpo en q̄ ha d venir el reyno d dios / y dxaos desta p̄gūta q̄ hazeys dl reyno d la gl'ia: porq̄ no se pued saber su venida: mas buscad el reyno dla gr̄a: el q̄l pued estar entre vosotros: y apejaos dētro en vr̄os coraçōes por fe q̄ obre mediāte la caridad: porq̄ faziēdo esto el reyno d dios estara ētre vos: ca en nr̄a mano es cō la gr̄a dl muy alto rescebir este reyno si no penemos algūa cōtrariedad q̄ lo estorue: sobre lo q̄l es de notar q̄ en tres maneras se toma el reyno de dios. segū la p̄mera dezimos q̄ el reyno de dios es cerca de nos: y dētro en'l estamos: y esto es el reyno dsta nr̄a ygl'ia militāte. Segū la segūda el reyno de dios esta dētro en nosotros y este es el reyno d su gr̄a por la q̄l reyna dios enel aīa. Segū la tercera el reyno de dios es el reyno dla gl'ia: y en'sta reyna dios cō los sctōs en parayso. Puedese tābien dezir q̄ el reyno d dios se toma aq̄ por el reynar q̄ esse mismo clementissimo dios reyna enlos coraçones delos fieles: por lo q̄l dize el venerable beda. Puesto esta el reyno de dios enel coraçon delos justos: ca el q̄ en algū tiēpo ha de venir fecho juez de todos ago

Beda sup lucam.

ra reyna enlos coraçones delos fieles: y sant anselmo dize. El q̄ es verdadero justo aq̄l tiene en si mismo a dios: segun aquello que el apostol dize. Sancto ea el templo de dios: y este soys vosotros. Pues cō soberana diligēcia se deue cōsiderar q̄ deuemos con gran razon mouer todos nr̄os sentidos y las otras partes de nr̄o cuerpo: pues q̄ dentro en'llos p̄side la majestad diuinal. Deuemos pues como lo requiere la justicia tā grande huesped y morador todo el impio de nuestro coraçō: porq̄ ningūa cosa le sea contraria en nosotros: y tengamos manera q̄ siempre esten sobre auiso de nunca salir de su sancta volūtad todos nr̄os pensamiētos y los mouimiētos de nr̄as volūtades / y todas nuestras palabras y obras: porque por esta cōformidad lo podamos siempre seruir: y porque nr̄os hechos sean siempre endereçados segū la regla d su derecha justicia: y en'sta manera seremos reyno suyo: y el hara assiēto en nosotros: y assi p̄maneciēdo en'l sera siempre buena nuestra vida: porque el sctō apostol dize. Vosotros soys cuerpo de christo y miēbros de sus miēbros: guarda pues tu cuerpo con aquella dignidad y limpieza que cōuiene. Pues como segū esto sean tus ojos / ojos de jesu christo no te cōuiene poner los en algunas vanidades: y pues tu boca es tābiē boca de jesuchristo no cūple que abras la boca dla soberana xp̄dad: no digo yo pa murmuraciones y mentiras: mas ni para palabras ociosas: mas deues la tener aparejada pa las alabāças de dios: y para la edificacion de tus hermanos: y esto mismo se deue hazer de todos los otros miembros de christo / puestos en tu guarda y administracion.

Anselm. lib. de [illegible]

i. corin. vi.

¶ Siguese enel texto. E si os dixeren catad q̄ xp̄o esta en'l desierto: cōuiene saber apartado del mundo / hōbre religioso / quasi queriendo engañaros so color de sanctidad: no querays salir de vuestro lugar / ni de vuestro proposito a ver lo ni seguirlo por semejāça d obra

Esi otra vez os dixeren: catad q̃ esta en lugares aptados y secretos: so color de alcāçar noticia dlos misterios secretissimos dl muy alto/ encubriē do su malicia y q̃riēdo ēgañaros: catad q̃ no lo q̃rays creer: o segun sant hieronymo dize. Si algũo os prometiere y certificare q̃ christo haze assiento/ o q̃ mora enel d'sierto dlos gētiles: o ēla enseñança de los filosofos/ o enlos escōdidos rincōes y aptamiētos o ēlos escuros y pequeños ayuntamiētos delos herejes/ q̃ pmeten que han de manifestar a los hōbres los mysterios muy cerrados de dios: no lo querays creer: porq̃ dios no ādara por los desiertos en su segūdo aduenimiēto ni menos en lugares aptados de algun rincō dla tīra/ ni escōdido ē lugar oculto/ ni en algūas ptes escuras: mas aparecera a todos en todo lugar/ q̃ndo del cielo viniere: ca aunq̃ la primera venida de xp̃o en carne aya sido ē algūa manera secreta: su vēida al juyzio assi sera manifiesta q̃ a ningũo sera encubierta: porq̃ la pmera vez vino en hũildad y fue de pocos conocido y de muchos menospreciado y repuado: mas eñl segūdo aduenimiēto sin nigūa duda verna manifiesto y gl̃ioso a juzgar cō poder infinito la redōdez dlas tīras: ca como dize lan augusti: cōueniale a xp̃o venir oculto en su pmera venida: porq̃ auia de ser juzgado mas ēla segūda ha de venir manifiesto pa juzgar: y q̃so tāto el señor dezir en las palabras de arriba como si dixera. No los q̃rays creer: porq̃ el dia d' mi venida assi sera claro y manifiesto q̃ nigũo pueda dllo dudar: y pa esto introduze la semejāça dl relampago diziēdo eñl testo. Assi como el relāpago/ o el resplandor dl sol sale d' oriēte: y parece adefora en toda pte y llega hasta ocidēte: y se manifiesta a los ojos d' todos y no resplādece en sola vna pte: mas en todas ni ha menester anũciador ni pgonero: mas en vn instāte y breuissimo momēto de tpo aparece ēla vniuersal redōdez dlas tīras. Assi la venida dl fijo

Hiero. sup matheū.

Augustī. de q̃st. noui et veteris te.

virgē al juyzio gñral sera subita/ muy clara y manifiesta a todos: y assi esclarecida y patēte q̃ sera impossible poder algũo dudar. Y no pecera aq̃/ o alli: mas en todo lugar por el comũ derramamiēto de su claridad y por el resplādor de su gloria. Pues segũ esto cosa es d' locura creer q̃ ha d' estar en peq̃ño lugar o buscarlo en escōdido: pues q̃ solo el es la lũbre v'dadera de todo el mũdo: onde san ambrosio dize. Christo nr̃o redēptor/ como relāpago resplādesciēte derrama por todo el mũdo los rayos espessos d' su lũbre: y por esto ni anda por los d'siertos ni se encierra en algũos lugares: ca el solo es el q̃ dize por la boca d' ysayas. Yo so el q̃ ocupo el cielo y la tīa: y todos estā llenos de mi majestad: mas resplandecera en aq̃l dia postrimero cō la luz d' no vēcido ni finible esplādor: porq̃ en aq̃lla noche podamos ver la gl̃ia dela resurreciō: y san crisostomo dize. Como el relampago no puede ser biē visto por la estremidad ercessiua d' su claridad: biē asi q̃ndo xp̃o nr̃o señor viniere al juyzio no aura q̃en lo pueda ver/ segũ la medida de su gl̃ia sin q̃ dispōga dios la vista delos hōbres pa q̃ se pueda ver. Y como ya el señor ha informado a sus discipulos dl modo de su aparecimiēto: diziēdo q̃ ha d' venir manifiesto y claro como relāpago: assi agora los informa del lugar en q̃ ha d' estar: por lo q̃l dize eñl testo. Adōde quiera q̃ estuuiere el cuerpo seran ayuntadas las aguilas: q̃ quiere dezir q̃ adōde quiera q̃ estuuiere xp̃o q̃nto a su humanidad: segun la q̃l ha de juzgar el mũdo en forma humana/ y gl̃iosa: alli serā ayuntadas las aguilas. Por estas aues se entiēden los sanctos ca todas hā de salir a recebir a xp̃o q̃ndo vēga al juyzio adōde sera renouada la juuētud d' todos ellos a semejāça dla renouaciō q̃ estas aguilas hazē en si mismas. Sobre lo q̃l es aq̃ de notar/ q̃ nr̃o redemptor es aqui llamado cuerpo pa significar la v'dad dla carne: y para demostracion dela forma corpal: en la q̃l lo

Ambro. sup lucam.

Crisost. sup mattheum.

ha de ver toda criatura: y los escogidos son aq̄ dichos aguilas por la renouació q̄ fara enellos la resurreció y por la p̄fecció y sotileza dla vista cō q̄ veremos a jesu xp̄o sol ō justicia sin q̄ los ojos padezcan desmayo dla terrible reuerberació dlos rayos muy claros dsu magestad: y q̄so tāto el señor dzir: segū sāt crisostomo dize ēlas palabras de arriba como si dixera. Pues q̄ el hijo dla virgē ha de venir en cuerpo glioso no cōuiene pēsar q̄ ha ō estar retraydo ēlos rincones: porq̄ tan grāde sera la multitud de los santos q̄ alli parecerā ē su seruicio q̄ a cada vno sera manifiesto q̄ el es el v̄dadero señor y christo y cabeça de toda la yglia: y q̄s principe vniuersal sobre todo p̄ncipado y virtud/ y sobre toda dignidad q̄ ēnste siglo o ēnl otro sea digna de nōbre. Entiendese aq̄ tābien por las aguilas la diuersidad y multitud dlos āgeles y de todos los sctōs. Y la razon porq̄ los escogidos son cōparados a las aguilas es/ porq̄ como los hijos dlas aguilas sō examinados por legitimos al sol: de māera que si pudieren mirar cō vista derecha: y sin algū desmayo dello sus rayos fuertes y luminosos son conocidos ser hijos legitimos de aguilas: y si no pudierē mirar sin padecer flaq̄za enlos ojos son auidos por bastardos y adulterinos: biē assi son prouados los hijos de dios q̄ndo se compassan con el sol dela justicia/ los quales si pudieren recebir cō lleno coraçon sus palabras, justas y p̄fectas/ sō auidos por legitimos: mas si no las pudieren lleuar ni poner por obra/ conosceremos que nascierō por industria del diablo y no ser hijos dl muy alto. De aqui se concluye que la venida de christo al juyzio ha de ser publica: assi quanto a la manera dl venir como q̄nto a la certidumbre dl lugar que no ha menester tales denunciadores o mensajeros q̄ nos hagan saber su marauilloso aduiēto diziendo este es/ o alli esta christo por ende no querays a los tales creer.

(margin: Chrisosto. sup mat.)

(margin: Ad ebre. os. i. capi.)

¶ Siguese la oracion del auctor

Admirable señor Jesu xp̄o clemētissimo dame gr̄a que vistas las abominaciones dl mūdo: y las crueles tribulaciones q̄ enel ay pueda huyr a los mōtes dlas virtudes: y q̄ cōuersando ēlos misterios celestiales no pueda dscēdir dlas alturas sp̄ūales alos dseos dela carne: ni alas obras dla vida passada: mas dame esfuerço p̄a p̄seuerar y poner por obra las v̄tudes q̄ d mayor p̄ció son: y q̄ trabajando por el fruto d los hechos v̄tuosos no torne atras a mirar cō affectió los bienes tp̄ales ni la vida rep̄hēsible pues q̄ por tu amor me despedi dellos. Otorga me assi mismo q̄ no creyēdo a nigūos engañadores busque con diligēcia el reyno de tu gr̄a: pues q̄ puede estar entre nosotros/ y q̄ merezca venir al reyno de tu gl̄ia. Amen.

¶ Summario del interprete.

¶ Cap̄lo. xlj. dlos remedios q̄ puede auer contra las esp̄ūales tētaciones del tiēpo postrimero: y del exercicio q̄ deue tener el coraçō en dios segū q̄ se enseña por algūos dichos d n̄ro redēptor. y cōtiene tres parrafos segun que se siguen.

¶ El p̄mero es/ q̄ de dos maneras son las tētaciōes q̄ nos cōbatē ēnl tp̄o dagora: y dl regimiēto q̄ due el hōbre tenerē las cosas d dios: y d como deue ser regido q̄nto alos otros. y d cīco remedios q̄ ay cōtra las tētaciōes sp̄ūales dste tp̄o.

¶ El. ij. es d onze remedios q̄ due el hōbre tener cōtra las p̄sonas q̄ siēbrā estas tētaciones cō su mala vida y doctrina.

El. iij. es de catorze razōes q̄ nos prouocan a subir a la cūbre dlas v̄tudes: y a no presumir del bien que hazemos.

¶ Sigue se el capitulo. xlj.

Porq̄ como arriba es dicho hā de venir ātes de la venida dl señor al juyzio muchos falsos xp̄os y falsos p̄fetas y ypocritas y fengidos: y hā de engañar a muchos q̄ parecian p̄fetos ēnl ¶ j.

tpo passado: pēnēse agora aq̄ onze reme-
dios cōtra algūas tētaciōes spirituales
ĝl demonio q̄ cōbatē eneste tpo presente
los coraçones de algunos pmitiēdo lo di
os pa examinar y prouar sus escogidos: y
son tales q̄ aparejā lugar al antichristo y
estas vienē ē dos maneras. La .j. por ētre
metimiēto malo / y por ēgaño del diablo
q̄ engaña al hōbre enel regimiēto q̄ deue
tener pa cō dios y ē lo q̄ a su magestad p-
tenece. La .ij. por dotrina peruersa: y porel
corrōpido modo d biuir d otros q̄ hā ve-
nido en cayda y fuerō derrocados por la
fuerça dstas tētaciones: por lo q̄l es razō
q̄ manifestemos aq̄ pmero q̄l deua ser el re
gimiēto q̄ has d tener acerca d dios y en
las cosas q̄ a el ptenecē: y dspues mostra
remos como has de ser regido cerca dlos
otros q̄nto ala doctrina y quāto a su mo-
do de biuir. Assi q̄ el remedio primero cō
tra las tētaciones spirituales deste tpo q̄
procura nro aduersario enlos coraçones
dlos q̄ se quierē dar a dios por oron y cō-
tēplaciō y por otras obras de pfecion es
no dessear ver visiones: ni reuelaciōes /
ni sentir las cosas q̄ son sobre cōdiciō na
tural y sobre el curso d aq̄llos q̄ amā a di-
os y lo temē por muy verdadero amor; por
q̄ este dsseo no puede ser sin rayz y sin fun
damēto d soberuia y d presunciō y sin in
tēciō de algūa vana curiosidad cerca d
los secretos d dios o sin algūa flaqueza;
o defecto de fe: por las q̄les cosas la justicia
d dios dsampara y dexa al anima q̄ tiene
tal desseo: y aun algūas vezes viene el tal
en tētaciō no remediable y en ser ēgaña
do del enemigo: y por esta manera siēbra
nro infernal aduersario la mayor pte de
las tētaciones espirituales dste tpo y ha
ze q̄ prēdā las rayzes enlos coraçones de
los q̄ son mēsajeros dl antichristo / segun
q̄ lo puedes ver en lo q̄ se sigue. Es de sa-
ber q̄ las verdaderas reuelaciones y gu
stos spirituales dlos secretos de dios no
vienē por el dsseo q̄ dicho es: ni por algun
esfuerço o estudio q̄ el aia tēga en si mis-
ma pa los auer: mas por sola la purissima
bōdad d dios eñl anima q̄ esta puesta en
grādissima humildad y en muy verdadero
temor y reuerencia de dios. Itē has d sa
ber q̄ exercitarse el hōbre ē grāde humil
dad y en temor grāde y reuerēcia de dios
por fin de alcāçar las visiones y reuelaci
ones y gustos ya dichos es tener ē si mis
mo la rayz y fundamēto y la final intēciō
q̄ tiene el antedicho dsseo d soberuia y d
presunciō: y d aq̄ viene el hōbre a caer en
el mismo dlito: eñl q̄l esta porel dsseo pre-
suntuoso. El .ij. remedio es q̄ en tu oraciō
y contemplaciō no sufras en tu anima al
guna cōsolaciō grāde ni pequeña dspues
q̄ te pareciere q̄ se funda en presunciō: y ē
estimaciō dela soberuia de ti mesmo: y des-
pues q̄ te trae en vano desseo de tu ppia
hōra o gloria agora sea desta vida agora
dela otra: porq̄ el anima q̄ se siēte o se ha-
lla en tal cōsolaciō siēpre viene ē muchos
errores y males: y dios por su justo juyzio
pmite y da lugar al dmonio d poder acre
cētar y acelerar la tal cōsolaciō y empri
me con ella enel anima muy falsos deseos
y muy peligrosos gustos y sentimiētos. y
otros dicarnescimiētos tales q̄ el anima
informada dla tal cōsolaciō cree y tiene ser
verdaderas reuelaciōes. O q̄ntas perso
nas se han engañado y engañan por este
modo. E por esto mucho te deues guar-
dar q̄ en tu oraciō o cōtēplaciō no sostēn
gas ni tomes cōsolaciō algūa sino aq̄lla
q̄ viene dl pfecto conocimiēto que tienes
d tu poq̄dad y imperfecion / y la q̄ haze p
seuerar esta tal noticia y seutimiēto de ti
mismo en ti y la q̄ haze tābiē pseuerar dē-
tro en tu coraçō el conocimiēto dela gran
deza y altitud d dios por alta reuerēcia:
y cō dsseo muy grāde dla hōra y dla glo
ria d su magestad en tal manera q̄ la tal
cōsolaciō se funde d todo en todo eñstas
cosas ya dichas o en otras de su q̄lidad:
o yguales: y esto mismo q̄ es dicho dla di
uina cōsolaciō entiēde alli mismo dl her-
uor y ardor dla pfeciō que puedē ser en es
tas mismas maneras. El tercero remedio
es q̄ todo gusto q̄ro quiera q̄ sea muy al
to y toda visiō q̄nto quier q̄ sea secreta y
de muy grā misterio q̄ te aparezca si trae

tu coraçõ en opiniõ cõtra algun articulo
dela fe: o cõtra las buenas costumbres/
y en especial cõtra la humildad/ o cõtra
la honestidad: huygas della ⁊ la aborrez
cas con espãtosa indignaciõ: porq̃ sin du
da viene de pte d̃l diablo/ ⁊ si te apareci
ere algũa visiõ y seas cierto q̃ vẽga d̃ p
te de dios: y q̃ aq̃llo a q̃ te induze ⁊ pued
ca es aplazible a dios: no te quieras fun
dar en ella. El quarto remedio es q̃ por la
vida muy alta y pfecta: o por la deuociõ
ci. muy grãde: o por el muy esclarescido entẽ
dimiẽto: o por alguna otra suficiẽcia que
vieres en algũas psonas: no sigas sus cõ
sejos y modos d̃spues q̃ conocieres clara
y razonablemẽte no ser sus cõsejos segũ
dios ni segũ verdadera discreciõ/ y q̃ no
son aprouados por la via de jesu xpo: ni
por algũa escritura pfecta q̃ sea notifica
da por los dichos d̃los sctõs/ y no temas
q̃ menospreciãdo los cõsejos delas tales
personas peq̃s por soberuia: o presunciõ
con tãto q̃ no se haga sino por solo amor:
y zelo d̃la verdad. El q̃nto remedio es/ q̃
te apartes d̃la familiaridad d̃ aq̃llas pso
nas q̃ siembrã estas tẽtaciones: y d̃ todos
los q̃ las sostienẽ y alaban y d̃los q̃ fauo
recen las cosas q̃ tales son y no q̃eras oyr
sus palabras: ni quieras ver sus modos:
porq̃ te mostrarã grãdes señales de per
fecion en sus palabras y modos: ca son
d̃ tãto peligro q̃ si los q̃sieres tomar o se
guir como cosas diuinas vernas en peli
gros y en grãdes d̃speñaderos d̃ errores
y ẽla torpedad d̃ sus costũbres inonestas.

¶ Despues d̃sto necessario es que veas
los remedios q̃ deues proueer cerca d̃ al
gũas personas q̃ por su vana vida y do
trina siembrã estas nouedades y tẽtacio
nes. El primero es q̃ no hagas grã cuen
ta delas visiones y gustos o eleuaciones
d̃llos: mas si te lleuarẽ o inclinarẽ a algu
na cosa q̃ sea cõtra la fe/ o cõtra las sctãs
escrituras: o cõtra las buenas costũbres
o cõtra las vidas delos sctõs/ o cõtra sus
palabras d̃ues siempre aborrecer sus vi
siões y sentimiẽtos como cosas d̃ locura
y vanas ⁊ maldezir sus eleuaciões en spi
ritu como cosas rauiosas: mas si por ven
tura te traẽ en lo q̃ es bueno segun vñ (?) de
ra consonãcia de fe: y segũ autoridad d̃ es
criptura santa: y segũ la cõformidad d̃los
santos y d̃ sus buenas costũbres no lo de
ras menospreciar: porq̃ por vẽtura mẽos
preciarias lo q̃ parece ser d̃ dios ⁊ aũ q̃n
do esto sea no cõfies d̃l: en especial q̃ ẽ las
tẽtaciões se induze o se escõde algũa pe
ligrosa falsedad so figura o colorẽ vñdad (?)
y se encubre la malicia debaxo de semejã
ça de bõdad: porq̃ puede el enemigo me
jor y mas vezes d̃rramar sus empeciẽtes
y mortales errores. De donde se sigue q̃
mas q̃ere dios q̃ menosprecies y d̃xes pa
ssar por tãto q̃nto valẽ q̃ es poco ⁊ sin p
uecho estas tales visiones: gustos y bue
los spirituales q̃ segũ q̃ ya es dicho ne
nen semejãça d̃ verdad y de bõdad: q̃ no
q̃ põgas tu coraçõ a ellas: si las tales re
uelaciones o arrebatamiẽtos de espiritu
no acaesciessen a algũas psonas por cau
sa de su sanctidad ⁊ humildad/ y tal q̃ sea
muy prouada certissima y manifiesta: y q̃
fuessen tales. q̃ fuesse cierto y manifiesto q̃
no puedã ser engañados por ilusiones: o
por algũ ingenio o inuẽciõ del diablo/ y
entõces: aunq̃ sea cosa piadosa cõsentir y
dar credito a las visiões y sentimiẽtos ma
rauillosos d̃las tales psonas: segura cosa
es d̃ no las creer de todo ẽ todo por muy
aparẽte y verdadera que sea la razõ q̃ lo
req̃era: mas solo se deuẽ creer quando cõ
cuerdã con la fe catholica: y cõ la santa es
critura: y con las buenas costũbres: ⁊ cõ
la vida y palabra delos santos: y cõ la ra
zõ fundada sobre las cosas q̃ son dichas
El segũdo remedio es: q̃ ningũa d̃clara
ciõ q̃eras tomar dela sctã escriptura: ni d̃
sus dotores sino fuere conforme a la vida
d̃ esse mismo redẽptor y d̃ sus sctõs: y esso
entiẽde tu q̃nto a los q̃ nos estan propue
stos y dados pa q̃ les parezcamos/ y no
quãto a ser tales como ellos ẽ sus priuile
gios y singularidades: y esto se dize aq̃ cõ
tra algũos mẽsajeros o discipulos d̃l An
tichristo q̃ encubrẽ y defiẽdẽ sus errores
y los peligrosos modos de biuir declarã

to la sagrada escriptura segũ su propia
passiõ: trayendo en exẽplo algũos excel
sos ⁊ singularidades q̃ algũos sctõs hi-
zierõ. El tercero remedio es q̃ si por al-
gũa reuelaciõ o por algũ sabor suaue/o
por otro modo se ha mouido tu coraçõ a
hazer algũa obra y enespecial algũ aco
sa q̃ sea graue o notable y no acostũbra
da de fazer a ti: dla q̃l no tẽgas certidũ-
bre si por vẽtura plega a dios: mas ãtes
dubdas cõ algũa razõ: ten algũa tardã
ça en poner en effecto tu pẽsamiẽto has
ta q̃ ayas visto todas sus circustãcias: ⁊
mayormẽte las finales: y hasta q̃ conoz
cas q̃ la tal obra agrada a dios y no de
mãera q̃ la juzgues tu por tu opiniõ: mas
Grego. in si puedes juzgar la por el testimonio cier
mo. to dla sctã escriptura: o por exẽplo mara
uilloso ⁊ imitable dlos sctõs padres. Y
biẽ es dicho imitable: porq̃ segũ san gre
gorio dize. Algunos sctõs hizierõ algu-
nas obras: ẽlas q̃les no duemos seguir
su semejança aunq̃ fuessen buenas: mas
deuemos las tener en reuerẽcia: ⁊ si por
ti mismo no puedes venir en conocimiẽ
to d saber si plazẽ a dios o no: dmãda cõ
sejo a psonas q̃ seã puadas en vida/do
ctrina y en cõsejo d vida. El q̃rto reme-
dio es q̃ si tu eres libre d las sobredichas
tẽtaciones de mãera q̃ nũca las ayas te
nido/o te hallares guarnecido dllas q̃n
toquier q̃ ayã por ti passado: ẽderesça tu
coraçon y todo tu entẽdimiẽto a dios re
conociẽdo cõ hũildad la grã a ti fecha:
y la q̃ muchas vezes te haze cerca dsto:
y guardate q̃ esto q̃ tienes por pura grã
y bondad de dios no lo q̃eras atribuyr
a tu vtud o sabiduria/o a tu merecimiẽ
to o algũas buenas costũbres tuyas ni
aun menos a aq̃llo q̃ fuere hecho por ca
so o por fortuna: ca como los sanctos di
zen: esta presunciõ es la causa mas pnci
pal porq̃ dios quita y despoja al hõbre
dl bñficio de su grã: y lo pmite ser sujeto
a las tẽtaciones y a los escarnecimiẽtos
dl diablo. El q̃nto remedio es q̃ estando
tu coraçõ puesto en tẽtaciõ spũal de pa-
rescerte si estas en duda de pseguir aq̃llo
de q̃ eres tẽtado o d no te curar dllo no
comiẽces por tu ppia volũtad algũa co
sa notable q̃ sea a ti nueua o pmero no a
costũbrada: mas refrenando tu volũtad
espera cõ hũildad vdadera y cõ reuerẽ
cia y temor dl muy alto hasta q̃ dios cla
rifique tu coraçõ: porq̃ si estãdo eñsta du
da comẽçasses de tu propia volũtad al-
gũa cosa notable a ti no acostumbrada
no te sera possible sacar la a buẽ fin. El
sesto remedio es q̃ por las tẽtaciones ya
dichas: si por vẽtura las tienes no dxes
d lleuar adlãte el biẽ q̃ vuieres pncipia
do ãtes q̃ fuesses cõbatido ẽllas: y ma-
yormẽte no dues dexar d orar o d cõfes-
sarte ni de hazer las otras obras d hũil
dad aunq̃ no halles cõsolaciõ eñllas: ca
escrito es. Siẽbra enla mañana tu obra
y no cesse enla tarde tu mano. Y quiso Eccle. xi. c.
enestas palabras dzir tãto salomõ como
si dixera. ẽla mañana dla psperidad y d
la grã siẽbra tu obra buena: y no cesse d
sembrar tu mano en la tarde dla penosa
aduersidad y dla tẽtaciõ importũa. El
septimo remedio es q̃ destierres d tu co
raçõ y d tu memoria cõ grã diligẽcia to
das las ymaginaciões y errores q̃ te ha
zẽ venir q̃si en duda de algũa vdad cato
lica cõuertiẽdo el entẽdimiẽto ẽla pure
za y verdad dlas rayzes de nr̃a fe: y ẽla
vida dlos sctõs: y ẽla lũbre dlas sctãs es
crituras porq̃ si te cõuertieres cõ discre
ciõ y cõ hũildad dstas malas tẽtaciões
ẽla luz dstas escrituras es cierto q̃ saca
ras dllas claridad pa conocer d vdade
ra certidũbre la vdad de q̃ pmero duda
uas: y este modo due el hõbre tener ẽlas
tẽtaciones espũal q̃ son dlos principales
articulos dela fe: mas de algũos pũtos
a essa misma fe cercanos. El octauo re-
medio es q̃ hallãdo te ẽlas antedichas
tentaciones tengas firme y cierta espe-
rãça q̃ te sacara dios dllas y q̃ te lleuara
a algũ notable puerto d biẽ por la paciẽ
cia q̃ tuuiste eñllas: dfomar q̃ sea esclare
cido y cõsolado tu coraçõ: y cree cõ toda
firmeza que pmite dios q̃ vengas en ta
les cõbates pa exercicio d tu vtud y pa

ra q̃ hũilles: mas mira q̃ en tal manera
tengas esperāça q̃ no se encierre enella
negligencia: mas es menester q̃ hagas
todo q̃nto pudieres ē lāçar ð ti las tales
tētaciões: y assi mismo es forçado / q̃ en
tal modo se aya la credulidad y fe q̃ tu-
uieres q̃ no se entremeta s bueltas ðlla
algũa soberuia o ꝑsunciõ: mas q̃ siẽpre
tēgas algũa sospecha o duda q̃ las tales
tētaciões te vēgā por tu ꝓpia culpa. El
noueno remedio es / q̃ si por vētura fue-
res cõbatido ðstas tētaciones no las es-
cõdas ni las tēgas muy secretas: mas an
tes es biē q̃ las reueles a tu sabio y dis-
creto cõfessor: τ a otras algũas ꝑsonas
singulares y no a muchas paq̃ por expe
riencia ðlas tētaciones q̃ tuuierõ o por
su alũbrada sabiduria y santidad te pue
dā dar cõsejo / ayuda y consolaciõ: y este
remedio alabā y aprueuan muchos san
tos: ca recuētase ē las vidas ðlos padres
q̃ vnos monjes q̃ erā altos en vida grā
de y ꝑfecta: porq̃ menospreciauā el cose
jo y ayuda ðlos sctõs padres en el tiēpo
ð sus tētaciões vinierõ ē mal fin: τ acae
cio s otros algunos q̃ queriēdo lo dios
manifestauā sus tētaciões: τ por la sctā
llaneza τ simplicidad: y por la hũildad
q̃ temian en demādar cõsejo y socorro en
sus peleas hallarõ fin saludable y fuerõ
librados dellas cõ todo aceleramiēto.
El dcimo remedio es q̃ si no te pudieres
escapar por otra via destas tētaciões le
uātes todo tu entēdimiēto a dios procu
rando cõ humildad pa tu remedio todo
lo q̃ a su diuia magestad fuere mas agra
dable y ð mas hõrra y mas saludable pa
tu aĩa ē aq̃llas tus batallas y tētaciões
sometiēdo siempre tu volũtad ala volũ-
tad diuina: y esto en tal forma / q̃ si toda
via le plaze q̃ ꝑseueres enel cõbate de-
llas te plega a ti ðllo: y q̃ solamēte te gu
arde porq̃ no lo offendas. el .xj. remedio
es: q̃ si por otra via no te pudieres librar
destas tētaciões q̃ las oluides y quebu
ras ðllas y las õres teniēdolas en poco
considerādo q̃ no son tētaciones ꝓcura
das por el diablo: mas pssiões y flaq̃zas
ðlas q̃ son comunes al estado ðsta vida.
¶ Y porque enlos capĩos de arriba / y
aun enlos q̃ se siguen amonesta el señor
en muchas mãeras q̃ velemos / y q̃ nos
apejemos pa su venida al juyzio incier-
to: porēde porq̃ subas cõ toda ꝑseueran
cia alas obras ðlas ṽtudes / o porq̃ a lo
menos tēgas desseo de subir alla cõ to-
do feruor se ponen agora aq̃ catorze ra-
zones q̃ te alumbrē pa q̃ puedas sentir
la pereza y poq̃dad ðl biē q̃ enpeçaste y
puedas ðspertar y mouer tu coraçõ a ꝑ-
fectiones de mas plenaria ṽtud q̃ las q̃
primero p̃ncipiaste. La primera es que
si por vētura miras como es dios digno
de ser amado y hõrado segũ su bõdad y
sabiduria: y las otras nobles τ diuinas
ꝑfectiones q̃ eñl estan sin cuēta y sinter
mino veras q̃ esto q̃ creyste auer hecho
cosa muy grāde ps hõrra de su deydad
y segũ su volũtad es cosa muy peq̃ña y
quasi de ningũ valor en cõparaciõ delo
q̃ se ðuia hazer segũ ðl seruicio y reuerē
cia q̃ dios es digno: y ponese por p̃mera
esta razõ: porq̃ ðuamos por cosa muy p̃n
cipal cõsiderar en todas nr̃as obras la
hõrra y reuerēcia y amor de dios: porq̃
en si mismo es dicho deser amado y hõr
rado de toda criatura. La segũda razõ
es q̃ si vuieres cõsideracio q̃ntos menos
precios y vituperios / q̃ntas mēguas y
pobrezas y q̃ntos dolores y passiões su
frio el hijo ð dios por tu amor pa q̃ ames
a dios y lo hõrres: conosceras q̃ es muy
poco lo q̃ heziste pa hõrrar y amar a tu
sacra magestad segũ q̃ lo ðuieras hazer:
esta razõ es mas alta y mas ꝑfecta q̃ ni
gũa otra ðlas siguiētes: τ por esto se po-
ne eñl segũdo lugar. La tercera razõ es
pensar ē la inocēcia y ꝑfection del salua
dor nr̃o xp̃o: ls q̃l tu deuias tener segun
el mādamiēto ð dios q̃ te obliga a care
cer ð todo vicio y a biuir sin algũa culpa
y a estar en cõplimiēto de toda ṽtud co
mo es q̃ ðurias amar a dios ð todo tu co
raçon y de todo tu entēdimiēto y de to-
das tus fuerças: veras sin ðffecto algũo
ð luz la enfermedad τ distācia ē q̃ estas

desta innocēcia y pfeciō. La quarta ra-
zon es porq̄ si piēsas la multitud y largue
za dlos beneficios d dios y dlas grās cor
porales y spirituales q̄ fuerō repartidas
en comunidad a ti y alos otros: ⁊ las que
a ti sō dadas teniēdo acatamiēto ala sin
gularidad dla persona sentiras que todo
esto que hazes por dios es ningūa cosa
para recōpēsar estos beneficios y grās
d su grādeza/y en especial si acatares la
liberalidad y bōdad dl dador de todos
los bienes. La quinta razō es/porq̄ si
piēsas la celsitud y nobleza dela remune
racion y glīa pmetida y aparejada alos
q̄ ponē por obra las virtudes a hōrra d
dios: y q̄ esta gloria tanto sera dada ma
yor q̄nto fuerē las obras mayores ⁊ mas
virtuosas conoceras luego ser ningūo tu
merecimiēto en cōparacion de tā glorio
so galardon y dissearas fazer obras mas
virtuosas q̄ las primeras q̄ heziste. La
sexta razon es porq̄ si quereys mirar la
hermosura y graciosidad que tienen las
virtudes en si mismas y la nobleza q̄ el a
nima recibe por los abitos dellas: ⁊ si pē
sares tambiē la vileza y torpedad q̄ los
vicios y pecados teniā en si mismos y el
menoscabo y diminuciō que el anima re
cibe por ellos: esforçarte as: si sabio eres:
a procurar de aq̄ adelante mas virtudes
y destruyr con mayor indignacion los vi
cios y peccados que nunca hasta alli te
auias esforçado. La septima razō es por
q̄ si tuuieres acatamiēto en mirar la per-
fection y altura dela vida delos sanctos
padres: o las muchas y diuersas vtudes
y esclarecidos hechos dllos conoceras
la imperfecion y ēfermedad de tu vida y
de tus obras. La octaua razon es que si
piēsas la grādeza ⁊ multitud delas ofen
sas que cōtra dios cometiste conosceras
q̄ todas las obras que fazes quāto quier
que parezcan buenas son de nigū valor
para satisfazer de justicia alas ofensas d
dios. La nona razon es porq̄ si te plaze
entēder la diuersidad y peligro delas tē
taciones dela carne/del mūdo/y dl dia
blo es cierto q̄ te esforçaras a tener ma-
yor firmeza y altura en toda virtud q̄ nū
ca ayas tenido: porq̄ puedas estar mas
apercebido y con mayor seguridad con-
tra las tales tētaciones. La decima ra-
zō es: porq̄ si contemplas el muy fuerte:
y muy espātable juyzio final de dios: y el
aparejo delas buenas obras: ⁊ la satisfa
ciō delas ofensas de su magestad cō q̄ de
ues venir a este juyzio veras q̄s muy po
co quanto bien heziste por obras de vir
tud: o por misericordia: segū lo q̄ deurias
auer hecho. La onzena razō es porque
si escodriñas la verdad de tu vida y la ne
cessidad de tu muerte dudosa dspues de
la q̄l no has de tener facultad de hazer
obras meritorias: o penitēcia conoceras
q̄ cō mayor coraçon te es forçado hazer
penitēcia en q̄ te puedas saluar: que ago
ra la hazes. La dozena razon es: porq̄ si
quisieres considerar q̄ si comiēças a ha-
zer alguna buena vida en qualquier gra
do sin esfuerço y sin desseo d subira otra
mayor y mas alta no puede ser sin funda
mēto de presuncion y de algūa soberuia
desto que empeçaste. ni puede menos ser
sin entremetimiēto de gran tibieza y ne-
gligēcia: ⁊ pues q̄ se juntā ⁊ incluyen es-
tos dos males no carecera d venir ē grā
dissimo peligro y en muchos spirituales
vicios: y no ay duda q̄ si quieres ser age
no ⁊ libre destos males sino q̄ te esforça
ras quāto quiera q̄ ayas començado vi-
da muy alta a subir a otro estado de vi-
da mas pfecta. La trezena razō es porq̄
si piēsas los juyzios de dios: ⁊ como son
mas profundos y secretos q̄ los abismos
acaecidos y fechos sobre algūos q̄ muy
largo tiempo perseuerarō en grādissima
sanctidad y perfeciō: en tal manera q̄ dios
los desamparaua por algūos ocultos vi
cios q̄ teniā sin creer ellos q̄ cabiā en sus
personas: no ay q̄ dubdar sino que q̄nto
quier q̄ sea alta la vida q̄ ayas empeça-
do: cada dia subirā mas tus dsseos ⁊ itē
ciones a dios desamparando todo vicio
mas q̄ nūca los desamparaste quādo te
acercaste o diste pncipio ala sctidad ēte-
ra y perfeta teniendo q̄ no aya por vētu

ra en ti algũ vicio secreto: por el qual seas digno de ser dsamparado d dios. La catorzena razões: porq̃ si traxeres a tu memoria las penas infernales q̃ estan aparejadas a todos los pecadores condenados: bien creo que te sera ligera de sufrir toda penitencia y toda humildad e vituperio de pobreza y todo trabajo que por amor de dios puedas soportar en esta vida por euadirte dlas angustias dl infierno / y te esforçaras de contino a tener vida mas alta y mas perfecta: temiendo el peligro de venir a penas tan crueles. Estas catorze razões he tocado mas en breue que en larga explicaciõ: porque sepas pensar en pocas cosas otras muchas: y mayores: en tal manera que cada vna dllas te sea materia de muy estẽdida cõsideracion / mas has de saber que si quisieres aprouechar cõ estas razones es necessario que las formes y assientes: no solo passandolas por el entẽdimiẽto / mas mouiendo tu espiritu con toda afectiõ y voluntad / y q̃ te inclines a todo lo que estas consideraciões te diran y alumbrã. Deuese tambien notar que la conclusiõ de cada vna dellas ha de estar en dos cosas. La primera enel sentimiento dela propria imperfecion y poquedad que el hõbre halle en si mismo. La segũda enel esfuerço y desseo de venir a vida mas alta y a mayor perfecion: en tal modo que lo que el hombre sintiere de su propria inperfecion e miseria: no sea sin esforçarse a dessear grado de mas perfecta y d mas alta vida / y que la mayor perfectiõ y la mas alta vida: no sean sin sentimiento: y sin verdadero conocimiẽto dela propria imperfection y flaqueza.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Altissimo señor jesu xpo mãso e hũilde fũda mi coraçõ en vdadera hũildad y aparta de mi todo ayre de psunciõ y d soberuia: porq̃ nũca pueda dessear visiões o reuelaciões: ni pueda ser ẽgañado por algũas tẽtaciones spũales: q̃ me puedã traer en q̃lq̃era manera errores: hazme señor clemẽtissimo subir cada dia alas obras dlas virtudes y aprouechar siẽpre enl biẽ e yr cõ perseuerãça no fatigable a vida mas alta: porq̃ assi velando y poniendo cõ toda solicitud por obra los exercicios dela pfectiõ: pueda estar bien aparejado para la venida incierta de tu juyzio espantable. Amen.

¶ Sumario del interp. etc.

¶ Capitulo quarẽta y dos de como siẽpre deuemos orar esperãdo la venida dl señor al juyzio / y dlas postrimeras señales desta venida del fenecimiẽto dl siglo segun que lo cuẽta sant Lucas a los diez y ocho capitulos y en parte alos veynte y vno: e contiene cinco Parrafos: segũ que se siguen.

1 ¶ El primero es q̃ la oracion y la humildad amansan la yra del juez eterno. Y de como se ẽtiẽde esta palabra que el señor dize conuiene siẽpre orar. Y que la mejor delas oraciones es la que se haze cõ lagrimas. E de vna parabola o figura q̃ christo pone para preuecer la virtud q̃ tiene la oracion. Y de como se deue entẽder la vengança que los sanctos demandã enla tierra contra sus aduersarios.

2 ¶ El segũdo es q̃ quando la fe desfallece la oracion perece: e dela poca fe que el saluador hallara enla fin del mũdo. Y de como son tres los aduenimiẽtos dl señor y dl fructo q̃ se consigue dellos. Y dela consolaciõ que Christo da prometiẽdo que sera psta su venida al juyzio.

3 ¶ El tercero es dlas señales y dela turbacion q̃ aura ãtes del dia del juyzio en todas las criaturas. Y d como la primera turbacion ha de ser enlos cuerpos celestiales. Y delo que significã estas señales segun entendimiento espiritual.

4 ¶ El quarto es dla turbacion que aura enlos elementos / y dela que aura enlos hombres que andaran secos pasmados y como locos. Y dela mudãça que aura enlos Angeles y enel mouimiento dlos cielos. E que por quatro cosas es dicho

que se moueran las virtudes celestiales.
y ó como puede auer temor ēlos ágeles.
¶ El quinto es dlo que se entiēde segun
seso moral por los cielos ꝛ por sus virtu-
des. Y dela razō porque aura estas seña
les antes del juyzio. Y de quinze otras se
ñales q̄ sant hieronymo pone q̄ acaesce-
ran antes dela venida del juez. Y q̄ mu-
cho es mejor q̄ escriuamos en nr̄a memo
ria nuestros peccados: que no que los es
criua dios en su libro.

¶ Siguese el capitulo. xlij.

6 Despues que el señor ha he
cho memoria de las cay-
das y peligro que han de
venir eñl mūdo: pone ago
ra el remedio dllos: y este
es la oracion atenta/ ꝛ bi
en pensada ꝛ cotidiana. Onde eñl libro
li. paralipo del paralipomenon es dicho. Quando
meno. xx. c. no sabemos lo que en nuestros males de
uamos hazer esto solo nos queda de re-
paro q̄ alcemos nr̄os ojos al cielo. Pues
como el señor vuiesse hablado d su veni-
da subita al juyzio: y q̄ el tiēpo dlla es in
cierto a toda criatura: quiere agora que
estemos solicitos: porque quando venga
no nos tome indispuestos ꝛ mal apareja
dos. Pues ētre todas las cosas que nos
puedē disponer para esperar cō digna se
guridad este su espantable aduenimiēto
es la perseuerancia dela deuota oracion
para alcāçar la misericordia dl justo juez
y tābien es gran reparo que el q̄ ora sea
humillado/ porq̄ cō la humildad incline
mos y emblādezcamos el rigor de nr̄o se
ñor pues q̄ siēpre le fue apazible la Ora-
cion delos humildes. Onde el ecclīastico
Ecclesiasti. dize. La orōn delque se humilla penetra
xxxv. capi. ra las nuues: y no sera cōsolado hasta q̄
se acerque a dios: ꝛ no se apartara de alli
hasta que lo acate el muy alto. De dōde
parece q̄ la orōn delos soberuios no me-
rece ser oyda: ca el q̄ ora cōfiessa su ꝑprio
defecto: lo q̄l es contra la soberuia: ca el
soberuio mas desseo tiene de encubrir su
defecto q̄ de manifestarlo: ꝛ por esto ense
ña nr̄o redemptor q̄ es necessario orar siē
pre ꝛ q̄ nūca deue desfallecer dela oracion
el varon justo: porque mucho vale (segun
santiago dize) el ruego del justo con dia- Jacobi. v.
no. E si oxere algūo. Quiē puede siēpre
orar: respōderemos q̄ esta cōtinuacion d
orar se entiēde delas oras canonicas de
cada dia establecidas segū la costūbre d
la yglesia: assi q̄ aunq̄ el señor diga q̄ ore-
mos siēpre: hase esto de entēder por el tiē
po dlas oras deuidas segū la ecclīastica
ordenaciō: ꝛ assi esta palabra/ Siempre
no obliga a cōtinuaciō de tiēpo: ca cōuie
ne auer algū entreualo ēla orōn como a
caece eñl tp̄o del dormir ꝛ dl comer: y eñl
tp̄o dla ocupaciō de algunas necessida-
des dl cuerpo: mas trae obligaciō de ora
ciō en los tiēpos y oras cōuenibles para
orar. O podmos dzir q̄ todo lo que haze
o dize el justo conforme a la voluntad de
dios se ha de tener por oracion: porq̄ sien
pre ora el q̄ siēpre haze biē: y el q̄ siempre
ꝑseuera enla vtud ꝛ nūca dxa d orar sino
quādo dexa de ser justo. E assi dezimos q̄
siēpre ora no sola la lēgua mas el coraçō
y el pēsamiēto y el dsseo: los sentidos las
manos/ los ojos: y toda buēa obra. E si
estas cosas todas cessaren de orar: toda
oraciō q̄ se haze con la sola lengua es sin
prouecho. Y desta manera podemos siē-
pre orar sin entreualo y no desfallecer de
la oraciō. Onde sant augustin dize. El q̄
alaba a dios con la lēgua nolo puede siē
pre alabar: mas el que lo alaba cō las co
stumbres siēpre lo alaba. Es aqui de no
tar q̄ mucho vale la oraciō delāte de dios
quādo es hecha con lagrimas: porq̄ esta
es la q̄ dios mas ama/ y la que mas p̄sto
oye/ segū aq̄llo q̄ el angel dixo a tobias:
quando orauas con lagrimas/ yo ofreci
tu orōn delante del señor. Y el señor dixo Tobie. xij
por la boca de esayas al rey ezechias. Yo
he oydo tu orōn ꝛ vi tus lagrimas. E san
Hieronymo dize. La oraciō emblādece Esay. capi.
a dios: mas las lagrimas le hazen fuerça xxxviij.
la oracion lo vnta: y las lagrimas lo hie- Hieronym
ren ꝛ cōpungen. E sant Bernardo dize. super esay.
O humilde lagrima tuya es la potencia Bernar.
tuya es la gloria dl reyno/ sola tu no has sup cantic.

miedo de entrar delante la cara d'l juez y
todo lo q̃ le demãdares alcãçaras: tu so-
la eres la que pones silencio al acusador
y aun algunas vezes arrebatas la sentẽ
cia dela boca del juez: tu eres la que ven
ces al que no puede ser vencido: y la que
atas al todo poderoso. Y para prouar el
señor la virtud que tiene la oració conti
nua/ ppone a sus discipulos la parabola
dela perseuerancia enla oracion: y de co
mo es orgoa trayendo exẽplo de vn juez q̃
no temia ofender a dios ni se curaua de
escãdalizar en publico a los hõbres ni se
mouia al bien por temor del muy alto: ni
por verguença humana. E pusoles ansi
mismo exẽplo dela biuda que demanda-
ua a vn juez ser vẽgada de su aduersario:
y que le hiziesse justicia del: ala qual oyo
por sola la importunidad de sus ruegos:
porq̃ no lo atormentasse/ ni lo ofendiesse
con su importunidad: y q̃ al fin hizo (ven
cido d' enojo) lo q̃ no queria hazer por be
neficio/ mouido a hazer justicia: no por a
mor dela justicia: mas por librarse de su
importunidad ⁊ molestia: d'lo qual pare-
ce auer algunos al tpo de agora: que son
peores que este: pues que ni por temor d'
dios ni por verguença d'los hombres/ ni
por alguna importunidad quieren hazer
justicia alos agrauiados. Y esta parabo
la propuso el señor/ por mostrar quanto
es mas cierto que deuan ser oydos los q̃
ruegã con perseuerancia a dios q̃ es fuẽ-
te de justicia y de misericordia/ pues que
acerca del juez malo aya valido la perse
uerãcia del que le propuso su ruego: delã
te: y esto dize porq̃ por la ĩportunidad de
los ruegos consigio la biuda lo q̃ se con-
tenia en su peticion: ⁊ assi mucho con ma
yor razõ dios q̃ es bueno ⁊ justo oyra las
oraciones y hara vengança en fauor de
sus electos quãdo estuuieren en tribula
cion. y q̃ndo llamaren y se encomendarẽ
a el de dia y de noche: en especial quãdo
orarẽ cõ toda instancia por ser librados
y por la d'claracion dela justicia diuinal.
Cerca desto es de notar que los sanctos
biuiendo en la tierra no demãdan a dios
vengãça de sus aduersarios dessean: q̃
los ponga enla pena infernal mas pidẽ
que conuertidos ala verdadera fe ⁊ justi
cia dexen de ser malos: segũ aquello que
es escripto. Conuierte alos malos ⁊ lue
go no lo seran. O quiere dezir: q̃ perdido
el poder q̃ agora tienen se dexen de perse
guir a los justos. Puedese tambiẽ enten
der esta vengãça que piden los buenos
porq̃ a ellos pertenece d'ssear los bienes
espirituales y eternos a sus perseguido-
res y orar por ellos en esta manera/ mas
porque las penas temporales son vnas
medicinas que valẽ para emiẽda dela vi
da y p̃a declaracion dela justicia del rey
del cielo: biẽ conuiene a los sctõs deman
dar a Dios vengança de sus perseguido
res/ no mouiendose a esto por yra/ mas
por zelo d' justicia: ⁊ assi no sera cõtra aq̃-
llo que el redemptor dize ẽ otra parte del
euãgelio: orad por los que os persiguen. Cij.
¶ Despues q̃ el señor ha hablado dela
oració/ haze luego vna pregunta dela fe:
diziẽdo. Quando viniere el hijo dela
virgen al juyzio/ pẽsays por vẽtura
q̃ hallara fe enla tierra. E q̃so tanto de
zir en esto como si dixera. Poca fe halla-
ra teniendo acatamiento ala fe verdade
ra ⁊ formada y guarnecida dela caridad
¶ Mas es aqui de notar/ que despues
que ha hablado el señor dela oració/ ha
ze memoria y determinacion dela fe: por
que si la fe dessallece la oracion perece/ ⁊
por esto dize el apostol. Como hallaran
al que nunca creyeron: y pues que assi es
creamos para que oremos/ ca porq̃ essa
misma fe por la qual oramos no d'ffalles-
ca: es bien que oremos. Mas es d' saber
que esto que aqui pregunta el saluador/
si por ventura hallare fe enla tierra quan
do viniere al juyzio/ no lo pregunta dub
dando/ ca todas las cosas conoscemas
preguntalo arguyendo ⁊ increpando la
multitud delos infieles: porque hallara
muchos en su venida/ que aura engaña
do ⁊ apartado dela fe el Antechristo: en
cuya comparacion hallara pocos q̃ ayã
permanecido enla verdadera confession

dela fe. Y sera tanta en aquellos dias la caridad delos escogidos (segũ el venerable Beda dize) que se aura da celerar la carga de todo el Mundo/ y no por solo el clamor delos infieles: mas por la tibieza y relaxamiento delos otros: ⁊ cumplir se ha lo quel señor dize (conuiene saber) que/ porque en aquel tiempo aura gran crecimiento de maldad q̃ se resfriara y desfallecera la caridad d' mu chos. E porq̃ apercibio el señor alos catholicos cõtra la venida del antechristo y contra la predicaciõ de sus falsos prophetas: y les amonesto que orassen siempre en tantos males/ para esperar su venida: consuelalos agora certificandolos que bolueria muy presto. Sobre lo qual es de saber que como los aduenimiẽtos de Dios nuestro saluador sean tres/ y el vno sea enla carne y el otro enel coraçon y el otro al juyzio: los primeros dos son de amor y el tercero es de temor: ⁊ por esto celebramos el tercero por el primero/ y el primero por el de en medio. Y dela venida del señor al juyzio hazemos memoria en este tiempo enel officio diuinal/ porque por el temor que deste misterio se nos pueda lançar/ nos dispongamos con mayor estudio para honrrar la Festiuidad que esperamos de su sacratissimo nascimiento. Y celebramos esta sanctissima natiuidad suya segun la carne. porque por ella merezcamos cõcebir al verbo eterno en nuestros coraçones/ pues que es cierto: que este concebimiento mẽtal es mayor gracia que todos los dones que pueden ser dados al anima deuota/ segun la ley comun. Y por esto dize sant Augustin. Que mas bien auenturada fue la virgen Maria en concebir a Christo en su coraçon por fe: que en lo concebir segun la carne. E porque esse mesmo sant Augustin dize que es propria operacion del temor aparejar lugar ala caridad/ assi como la cerda apareja ⁊ dispone al hilo para entrar por el agujero: dista causa la yglesia celebrãdo el aduiento del señor/ segũ la carne: y junto con este el aduiento q̃ es enel anima/ que son aduenimientos d' amor: haze tambien mencion enel officio diuinal de su espãtable venida al juyzio: porque es venida de temor/ porque mediante el tal temor faga el clementissimo rey en nuestro coraçõ manida/ y nos mouamos para aparejar con Amor la casa de nuestro coraçon: porque cõcebido alli el verbo eterno podamos dezir cõ el propheta esayas. De tu temor señor auemos concebido: y nuestro parto fue espiritu d' saludo. Assi que consuela agora el señor a sus discipulos certificãdoles ser muy cercana su venida a juyzio: ⁊ diziendo/ que verna passado algun tiempo breue/ aun que no sea luego despues d'la tribulaciõ del antichristo: y dela persecucion que haran enla yglesia sus falsos prophetas: la qual durara por espacio de tres Años y medio. Y aun despues d'la muerte de esse mesmo Antichristo aparesceran señales muy manifiestas de venir ya cerca el dia del juyzio: ca despues de aquella tribulacion antes que aquellas señales se vean sera el tiempo tã breue q̃ no durara mas de quarẽta dias poco mas/ o menos para refrigerio delos buenos/ y para q̃ los malos puedan hazer penitẽcia: y pues ã bien arrepentir se los q̃ fuerẽ engañados por el Antichristo. Esa.xxvi.

¶ Es d' saber que acercando se el juyzio final/ en toda criatura aura turbaciõ. E la vniuersidad d' todas ellas se puede reduzir a quatro linajes: y estos son natura leza celestial: elemental/ racional/ ⁊ intellectual/ o angelical. Quanto alo primero se pone la turbaciõ que aura enla naturaleza celestial/ como enel sol/ enla luna y enlas estrellas: ca enestos cuerpos aura algunas cosas que parezcan no acostumbradas y bien cõtrarias y repugnãtes a su propria condicion: y por esto son dichas enel euangelio señales: y estas parecerã enellas: ca el sol y la luna serã escurecidos y las estrellas caeran del cielo mas esto no se entiende/ porque han de caer de su assiento: ca esto es impossible por via natural/ porque segun la gran ¶ iij.

deza que tienẽ no puedẽ caber enla tierra: y aun/porque los cuerpos celestiales siempre permanecen enteros en su disposicion natural/mas son dichas caer del cielo por la muy demasiada multitud/y diuersidad de centellas inflamadas y de vapores que atrauessaran por el ayre encendidos y fulminosos a manera de estrellas q̃ se mueuen y caen. E assi parescera que caẽ: y aun porque seran priuadas de su lumbre parescera que cayeron/como quiera que nunca della carescerã: porq̃ siempre es a ellas el resplandor natural. Item parescera que cayeron: porque seran vencidas de otra mayor claridad: q̃l sera la claridad con que aparecera Jesu Christo: assi que estas lumbreras son dichas aqui escurecerse y caer por comparacion dela luz que sobreuerna/ca enel glorioso aduenimiento de Jesu christo/aparesciendo la gloria dela verdadera luz/todas las lumbreras del mundo son comparadas alas tinieblas y alas sombras: bien assi como quãdo las estrellas no parecen despues que es nacido el sol: no son priuadas de su propria luz/como quiera que por la presencia del dia no parece: como la lumbre dela cãdela no luze en presencia del sol. Dõde el venerable Beda dize. Enel dia del juyzio parecerã escuras las estrellas; y esto no por perdimiento de su propria luz: mas porque sobreuerna la claridad dela verdadera lũbre dela presencia del soberano juez q̃ndo en aquel dia viniere en su magestad: y enla gloria đ su padre y de todos los sanctos angeles: como quiera que ninguna cosa trae de perjuyzio entender q̃ entonces el sol y la luna y todas las estrellas padeceran verdadera priuació de su lũbre: como es verdad que fue della priuado el sol enel tiempo dela passion del Saluador/y la Luna assi mesmo/en aquel sagrado tiẽpo se escondio debaxo dela tierra/avn que era llena. Mas acabado el dia del juyzio/y auiendo ya resplandescido la gloria dela vida aduenidera/quãdo ya fuere el cielo nueuo y la tierra

Beda iho milia.

nueua se cumplira lo que el Propheta Esayas dize. Y sera la luz dela Luna tã grande como la luz del sol: ⁊ la luz del sol sera siete vezes doblada como la Luz đ siete dias. Lo de suso es de Beda. Hablando segun: seso Espiritual/la yglesia hermosa como la luna escogida como el sol ⁊ tal que alumbra la noche deste mũdo como las estrellas: no aparecera ẽtonces alos malos: porque seran crũeles sobre toda manera/y perseguidores delos buenos hasta la muerte/⁊ aun entonces caeran muchos delos q̃ enel tiempo passado eran vistos resplandecer y muchos firmissimos christianos se turbarã y perderan su fortaleza Y tomando estas señales en seso moral/por el Sol es figurado el estado delos perfectos porque a ellos pertenece influyr y alumbrar alos otros a manera de sol; y por la luna es significado el estado delos que van aprouechando/y a estos pertenece ocuparse y perseuerar enlos exercicios virtuosos ⁊ diuersos delos actos humanos a semejança đ la luna que entre los planetas tiene especial influencia/sobre la mutabilidad de estas cosas inferiores: y por las estrellas se entiende el estado delos que comiẽçan porque a estos pertenece llorar los pecados passados: y guardarse delos q̃ estan por venir: porque las Estrellas por virtud delos rayos que de si mesmos lançã purifican el ayre immundo/y por la virtud dellas se quita de este siglo inferior el corrompimiento dela pestilencia. Item en cada vno destos estados han de parescer primero ciertas señales para que sea el verbo eterno concebido enel anima: y assi leemos auer acaecido eñl sol señal de detenimiento/y señal de tornar atras/y señal de escurecimiento. Pues quanto a los perfectos primero deue auer enel sol señal đ detenimiẽto: y esto por la estabilidad y permanencia que deue el coraçon tener en dios: porque no an de vagueando en diuersos pensamientos: segũ aq̃llo que el propheta dize. Lança tu pensamiento en dios y el te consolara. Lo segun-

do fue vista enel sol señal de retraymien-
to por las vezes sucessiuas y alternas/ q̃
se dan o tiempos ala contemplacion: y a
tiempos ala vida actiua/ segun aquello
que el propheta Ezechiel dize delos ani
males que vido enlas ruedas de cobar:
que yuã y se tornauan. Por estos anima
Ezech.capi.i. les son entendidos los verdaderos secta
dores dela perfection euangelical q̃ van
ala vida contemplatiua/ enla qual porq̃
no pueden ocuparse largo tiempo tornã
se ala vida actiua. Lo tercero parecio ẽ
el sol señal de escurescimiento en testimo-
nio que los perfectos escõden y diminu-
yen su propria gloria: porq̃ ninguna co-
sa estimen ni precien por digna de valor
en sus ꝓprios ojos: y desta forma el apos
tol escurecio a si mesmo diziendo. Yo soy
[illegible].j.ca el menor delos apostoles: z no soy digno
de ser llamado Apostol/ mas por la gra
cia de dios soy aquello que so. Item enla
luna en quanto es figura delos que a ꝓ-
uechan enel bien ha de parescer señal d
conuersion en sangre por la recordacion
muy cõtinua dela passion del señor. Oy-
de esse mesmo Christo nuestro señor les
dize aca oa vno de ellos enel libro delos
Treno.iij. plantos de Hieremias. Acuerdate d mi
pobreza/ de mi amargura y de mi hiel. Y
deue entõces el hombre respõder: lo que
alli respondio el propheta y dezir: cõ me
moria perdurable me acordare señor/ y
deshazer se ha en mi mesmo mi Anima.
Item enlas estrellas quanto al significa
do que tienẽ delos que de nueuo comien
çan/ ha de auer señal de cayda: y de pro
prio abatimiẽto por vn reconoscimiento
humilde q̃ deuen tener de sus ꝓprios de
fectos feos: y de diuersas maneras: y dsta
cayda se puede bien entender aquello q̃
Pro.xxiiij. Salomõ dize enlos proberuios: siete ve
zes caera el justo enel dia: y otras tãtas
se leuantara: z dize esto porque el que ya
es justificado por la gracia de dios: en to
do tiempo (el qual es significado por el
numero setenario) ha de caer por ꝓprio
reconoscimiento de su flaqueza/ y enton
ces siempre se leuanta despues dela cay
da por el socorro dela diuina clemencia:
porque quanto mas sospirare algũo por
sus defectos: tanto mas ayuntara la gra
cia dela misericordia de dios para si mes
mo: y hazer estas señales en cada vno de
estos estados/ no es de nosotros mas de
sola la soberana bondad de dios/ por lo
qual oraua el sabio diziendo. Aue mer- Ecclesiasti.xxxvj.
ced de nosotros dios de todas las cosas
muestra nos la luz de tus piedades/ z di
ze mas adelante. Renueua las señales y
muda las marauillas.
¶ Quãto alo segũdo se escriue la turba C. iiij.
cion que antes del dia dl juyzio aura en
los elementos. Y esto es lo quel señor di-
ze enl testo. E aura enlas tierras pres-
sura y aflicion de gentes por la con-
fusiõ del sonido que dara la mar/ y
las ondas. E dize esto porq̃ por la impre
ssion delos cuerpos celestiales sera fecha
grãdissima alteracion enlos elementos/
ca la trra sera comouida de vn grã terre
moto: y engẽdrarse han enel ayre viẽtos
y tronidos/ relampagos y corruscaciões
z diuersas tempestades: y enla mar assi
mesmo: y enlas ondas se engẽdraran di-
uersos ayres procelosos que combatirã
por el ꝓfundo delas arenas: y por defue
ra delas aguas todo el mar con sus On
das: del quebrantamiento delas quales
se engendrara vn sonido grandissimo/ y
muy espantable: y del demasiado sacudi
miento y quebrantamiento delas aguas
comouidas y alteradas d vna parte y d
otra sin alguna orden: leuantar se ha vn
son de confusion muy espantable/ y avn
sobre esto sucedera luego vn incendio/ y
abrasamiento de huego que enardecerá
todo el mundo primero que aparezca el
juez. Y sera tal este encendimiẽto q̃ cree-
ran las gentes que el mar y todas las co
sas se han de consumir del todo de aquel
calor. Y dste fuego habla el apostol sant
Pedro en su canonica diziẽdo. Los ele-
mentos seran desatados/ y consumidos ij.Petri.
por el calor: y la tierra y todas las obras iij.Capi.
q̃ en ella son serã quemadas y fechas pol
uo: y destas cosas seran los coraçones de

todos los hombres combatidos de orri
ble y de muy demasiado miedo. E anda
ran las gẽtes atonitas y como dessecosas
de huyr/ y no se veran vnos a otros por
las tinieblas espessas y terribles que alli
aura. E discurriẽdo a vna parte y a otra
caer se han vnos sobre otros y rẽpurar se
han: y vnos a otros se apretaran de for-
ma que aura desmedida pressura y traba
jo entre las gentes: y los vnos darã grã-
des caydas sobre los otros: hasta querer
se ahogar dl concurso delas muchas gen
tes temerosas de ser soruidas/ y anega-
das dlas aguas: y de ser consumidas del
huego y delas tempestades. Y segun esto
pressura tanto quiere/ segun propriedad
dezir como necessidad q̃ aprieta la sura/
que no es otra cosa sino la pantorrilla. Y
la causa principal de esta pressura sera el
sonido dela mar/ y delas ondas/ porque
el mar bramara en terrible manera/ por
espãto nunca vsado: y todas sus riberas
seran golpeadas con fuerça muy espan-
tosa del rigor dela tempestad. Quanto a
lo tercero se pone la turbacion y señales
q̃ aura el dia dl juyzio en la criatura racio
nal q̃s el hõbre en q̃nto dize el señor en el
testo. Y secar se han los hõbres. Esto
dize: porque desfalleceran de su corporal
virtud y color. Y esto sera porque en aq̃-
llos dias andarã los hombres secos pas
mados y amarillos y como locos y dl ha
zer se han entre si mesmos: en tal manera
que vnos no puedan hablar a otros/ ni
se puedan entender. Y esto dize que sera
a causa del temor delos males que
veran presentes y dela esperança de
algunos otros que sucederã en bre-
ue tiempo. Y este temor y certidumbre
de males dize/ q̃ sobreuerna en todo el
mundo. E quiso tanto dezir como si di
xesse. No aura prouincia/ ni nacion que
se escape destas angustias: delas quales
dize assi esayas. Uerna el juyzio del muy
Esa.c.xxix. alto a desora/ y sera visitada la tierra cõ
acelerada saña del señor delas Caualle
rias en tronido y en terremoto: y destruẽ-
do grande de toruellino y tempestad y d

llama de huego abrasante. Y assi se cum
plira tambien/ lo que habla Dauid del
malo diziendo. Busque al malo: y no fue Psa.
hallado su lugar/ que quiere dezir. Bus
que al malo lugar en el mundo/ y no lo
halle: ca acercandose el juyzio/ el Cielo
apartara de si mesmo al malo con tronũ-
dos y relampagos: y el ayre lo alançara
por fuerça de toruellino: y la mar por tem
pestad: y la tierra lo sacudira por fuerça
de terremoto: porque no hallando lugar
en todo el mundo sea sepultado en el In-
fierno en llama de huego tragante. Lo
quarto pone la turbacion que aura en la
criatura intelectual diziendo. E las vir
tudes delos cielos: q̃ son los poderios
angelicales. se mouerã. Sobre lo qual
es de notar/ que aquel mouimiento sera
de muchas maneras/ porque algunos
delos angeles se moueran de mouimien-
to de admiracion considerando los efec
tos espantables/ y no vsados que veran
acaecer fuera de toda orden natural. Itẽ
mouer se han por la voluntad diuina pa
ra hazer marauillosas transmutaciones
en los elementos: para poner espanto en
los hombres de causa del juez que verna
Item mouer se han para vẽgança delos
peccadores: y pa los apartar delos bue-
nos: demandando con desseo que sea he
cha cruel justicia dellos/ segun aquello
que en otro lugar del euãgelio dixo el se-
ñor. Saldran los angeles y apartaran a mat.xiii.
los malos de en medio delos justos y lan
çarlos han en profundo horno de fuego.
Item puedese dezir que seran mouidos
por muy gran temor: porque veran todo
el mundo ser juzgado junto con Lucifer
que fue principe dellos. E sant Crisosto Chriso.
mo dize. Muy conuenible cosa sera que in homi.
en el dia del juyzio los angeles se conmue-
uan y alteren mirando como sera hecha
tan gran transmutacion/ y considerando
como son punidos los angeles malos/ y
los hombres peruersos que formo el se-
ñor que crio a ellos: y viendo al que la re
dondez dla tierra temblar y estar delan-
te del vniuersal juez: ca en los angeles ay

vn temor de reuerencia y de admiració
por el acatamiento que tienẽ a Dios / y
porque se marauillan de su diuina mage
stad a ellos incomprehensible: y por esto
en aquel dia d̃ pauor todos ellos se aurã
a manera de temerosos: y de tal temor es
scripto eñl libro del sancto Job. Las co
Job. xxvi lũnas del cielo tremen y tiẽblan y auran
pauor en su venida: y quando a el plaze.
Pues que haran entonces los ternezue
los arboles del desierto quando se sacu-
dira y sera fecho pedaços d̃ temor el mas
alto cedro? E assi paréce que no es mara
uilla si los hõbres que son terrestres (se-
gun la naturaleza delos sentidos) se han
de secar: como sea cierto q̃ los poderios
angelicales que estan seguros de si mes-
mos se han de mouer.
Ex. ¶ E hablãdo agora segun entendimien
to moral: por nõbre delos cielos pueden
ser entendidas las animas sanctas ẽ las
quales tiene dios por bien de ser cõcebi-
do por su gracia: ca d̃llas es dicho en esa
Esa. lxvi. yas. El cielo es mi silla / y el anima del
justo silla es dela sabiduria. E las virtu-
des d̃ste cielo son las fuerças del anima:
porque como quando el Señor venga a
juyzio se han de mouer las virtudes cor-
porales delos cielos: assi quando el ver
bo eterno viene al coraçon del hõbre / to
das las virtudes y potencias del anima
se mueuen para obrar cosas marauillo-
sas ⁊ muy excelẽtes. y la parte superior ⁊
inferior dela razon se mouerã por el exer
cicio dela obra buena para ocuparse en
el estudio dela oracion y desta cõtempla
cion. Mas aqui es de notar / que algu-
nas señales bien marauillosas aura pri-
mero que venga el dia del juyzio que ma
nifestaran la yra de dios contra los pec-
cadores / y para que se muestre la cruel
vengança que tiene el juez aparejada cõ
tra los malos. Y como quando el señor
dela casa es offendido toda su casa se tur
ba contra los que ofendieron: bien assi
la criatura de dios se turbara y se indigna
ra en aquel tiempo espãtable contra los
pecadores. Y segũ dize el venerable be- Beda in homilia. sup matt.
da. Como los arboles cõbatidos de viẽ
to impetuoso y terrible para que caygan
suelen primero mostrar desgajamientos
y mouimientos de sus ramas como ver-
daderos indicios y señales de su cayda:
assi cercãdo se el termino: y fenecimiento
del mundo: todos los elementos y toda
criatura se estremecerã y tremeran como
pauorosos. E sant crisostomo dize. Co- Crisosto. sup matt.
mo quãdo el hõbre que es llamado Mi
crocosmo en griego: que quiere dezir me-
nor mundo en latin / quãdo se muere pa-
dece phantasias y grãdes turbaciones:
assi el microcosmo: que quiere dezir mũ-
do mayor: q̃ndo desfallesciere sera todo
turbado y comouido de terrible altera-
ció. Y el modo q̃ aura en el mundo mayor
de desfallecer: del fenecimiento del mun
do menor que es el hombre / conuiene q̃
se tome. Y deue se aqui notar que cõ mu-
cha breuedad ha tocado el Señor algu-
nas señales que pareceran antes del dia
del juyzio: mas sin impedimento d̃sto en
la hystoria scolastica se dize que sant hie Hieronym. in annalibus iudeorum.
ronymo hallo ẽ los libros ãtiguos delos
hebreos scriptas quinze señales q̃ se mo-
straran enel mundo en quinze dias ãtes
del dia del juyzio: mas si seran por ventu-
ra aq̃llos dias cõtinuados / o si aura en-
tre dia ⁊ dia algun entreualo: no lo deter
mino el glorioso doctor: y mucha dubda
ay cerca dela tal continuació o entreua
lo de dias. La primera señal es que enel
dia primero de aquellos quinze se leuan-
tara la mar quarenta estadios en alto so
bre la mayor altura delos mas altos mõ
tes ⁊ sierras estando a raya en su propio
lugar como muro de admirable celsitud.
La segunda señal sera / que el segundo
dia abaxara en tãta estremidad la sober
uia y altura dela mar: que a penas pue-
da ser vista el agua. La tercera señal se-
ra que enel tercero dia las bestias mari-
nas y los grãdes pescados dela mar: co-
mo son las vallenas: y las otras que son
de espãtable ferocidad pareceran sobre

las aguas y darã tan grãdes bramidos
que lleguen al cielo. La q̃rta señal sera/
que enel quarto dia ardera la mar/y to-
das las aguas delos rios y fuentes ⁊ ci-
sternas de todo el mundo. La quinta se-
ñal sera que enel q̃nto dia todas las yer-
uas y arboles sudaran sangre. La sexta
señal sera q̃ enel sexto dia caeran en tr̃a
todos los edificios altos y baxos d̃ todo
el mundo. La septima señal sera que en-
el dia septimo se daran todas las piedras
vnas con otras: y se haran pedaços. La
octaua señal sera q̃ enel dia octauo aura
vn general terremoto tan espãtable que
se parezcã los infiernos: y parescera que
se quieren caer los cielos. La nouena se-
ñal sera que enel noueno dia se allanara
toda la tierra. La decima señal sera que
enel decimo dia saldran todos los hom-
bres delas cauernas d̃la tierra/como en
agenados de si mesmos/y pasmados de
manera q̃ vno no pueda hablar a otro.
La onzena señal sera q̃ enel onzeno dia
se leuantaran todos los Huessos delos
muertos y estaran sobre sus sepulchros.
La dozena señal sera q̃ enel dozeno dia
caeran las estrellas d̃l cielo: mas este caer
segun algunos dizen sera no porque pue
dan caer dela estabilidad ⁊ fixura que en
el firmamento (que es el cielo estrellado)
tienen: mas porque parecera que caen/
segun la ymaginacion delos que enton-
ces fuerẽ biuos. La trezena señal sera q̃
enel trezeno dia morirã todos los biuos
para resuscitar en vno con los muertos.
La catorzena señal sera/que el catorze-
no dia ardera el cielo y la tierra/esto es:
la superficie del ayre/y dela tierra. La
quintadecima señal sera que a los q̃nze
dias seran renouados el cielo y la tierra
de manera q̃ parezcan nueuo cielo y nue
ua tierra: y resuscitaran todos los hom-
bres. O coraçon malo de quanta peruer
sidad eres si de oyr estas cosas no te em-
blandesces ni te prouocas a penitencia.
E si assi es mas duro eres que piedra/y
mas indomable que Diamãte. Todas

estas señales terribles q̃ aura antes del
juyzio bien muestran que sera mucho de
mayor espanto el juyzio que sucedera d̃s-
pues dellas: por lo qual dize sant Criso
stomo. Cosa es muy terrible aquel juy-
zio cuya pena es ineuitable y cuyo tormẽ
to es insufrible. Pues si quieres no ver
te alli en trabajo haz aqui vengança d̃ ti
mismo/y haz te en esta vida aspero Juez
d̃las penas que mereces por tus culpas
E oye a sant Pablo q̃ dize. Si juzgasse
mos en esta vida a nosotros mismos/no
seriamos juzgados enel juyzio de Dios.
Pues si esto hizieres: creas que atajaras
tus males y q̃ seras coronado de gloria.
E si alguno dixere en que manera hare-
mos vengança de nosotros mismos? A
esto se respõde y se dize. Llora/y sospira
con gemidos de amargura/humilla a ti
mismo/reprehẽde te/acuerdate d̃los pe
cados: segũ la calidad d̃ cada vno d̃llos/
porq̃ el q̃ esto haze: de tal forma sera esti-
mulado y contrito que pẽsara q̃ no es di
gno d̃la vida que biue: y el q̃ por tan indi
gno se tiene/sin alguna dubda sera mas
blando que toda cera. Y no pienses ser es
tas cosas pequeñas: mas ayunta las to-
das y escriuelas en tu coraçõ: como en li-
bro: porq̃ si tu mismo las escriuieres: dios
las quitara del suyo: como si no las escri-
uieres: dios las escriuira y hara vẽgança
dellas. Pues segun esto mucho es mejor
acuerdo ser scriptas d̃ nosotros y ser qui
tados d̃l libro d̃la justicia diuinal/q̃ por
el contrario poniẽdo las nosotros ẽ olui
do no las aya dios de representar y ofre-
cer enla hora de nuestra muerte y no me
nos en su espantable juyzio. Pues: porq̃
no nos acaezca tan desmedido mal pẽse
mos: y prouecamos todos nuestros defe-
ctos: y hallaremos que somos peores/y
mas culpados que muchos d̃los q̃ juzga
mos por perdidos. E si dixeres como se
puede el hõbre saluar cõ tãtas dificulta
des: la respuesta es q̃ se saluara/haziẽdo
obras pferas y cõtrarias a los vicios ya
dichos. Assi que miremos con diligẽcia

todas nuestras llagas y alimpiemos las y assi seremos merecedores de vsar dela innocencia delos delictos: y de gozar de los bienes para eternal bienauenturança prometidos. Lo de suso es de sant crisostomo.

¶ Siguese la oracion del auctor.

CLementissimo señor Jesu Christo dame gracia de tener semejança enmi delas señales que resplādeceran enel Sol/ y en la Luna/ y delas Estrellas (esto es) de seguir los enxemplos ⁊ vida delas buenas obras que resplandecieron en ti verdadero Sol de justicia/ y en tu madre la gloriosa virgen Maria luna perfecta de hermosura sin comparacion y en todos sus sanctos que fueron estrellas sin escuridad/ porque se haga en la tierra de mi carne y de mi sensualidad pressura de gentes / que quiere dezir de mouimientos incircuncisos por la confusion del sonido dela confession: y del mar dela contricion y delas afliciones tempestuosas y flutuantes secando se en mi las cobdicias y desseos carnales por temor dl infierno/ y por esperança dela gloria que sobreuerna por todo el mundo: quando midieres y pagares a cada vno: segū sus obras: y otorgarme tambien que las virtudes delos cielos que son las potēcias del anima / sean mouidas de virtud en virtud: porque me pueda hallar aparejado ⁊ bien apercebido en tu poderoso aduenimiento. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo quarenta y tres dela manera en que verna Christo nuestro señor a juyzio: segun que lo recuenta sant Matheo alos veynte y quatro capitulos. E cantase este euangelio en parte el domingo antes del aduiento del señor: y contiene quatro parraphos segū q̄ se siguen.

¶ El primero es d̄ como se entiēde esta palabra apecera enel cielo la señal dl hijo dela virgen. Y dela forma que sera la cruz que parecera el dia del juyzio. y del planto que hará todos los malos aquel dia: y delo que el señor les dira.

¶ El segūdo es d̄ como todos los buenos y malos veran a Christo en forma humana y gloriosa y dela razon desto. Y de como abaxara reuestido de muy gloriosa nuue/ assi como subio. Y dela razon porque ha de venir en forma tan gloriosa y dela causa porque sera juez y parescerán enel sus propias llagas.

¶ El tercero es/ de como algunos serā arrebatados biuos enel ayre para q̄ mueran y sean resuscitados en vn momēto: y dela boz que sera causa instrumental dela resurrection delos muertos. Y dla terribilidad de aquella trompeta: y dla operacion que hara. Y de como los angeles ayuntaran todos los muertos del mūdo enel val de Josaphat. Y dela diferēcia q̄ aura alli entre los malos y los buenos.

¶ El quarto es: delo que se deue contēplar cerca dela terribilidad deste dia. Y q̄ la memoria deste mysterio es remedio cōtra todas las tentaciones y medicina que reprime la osadia humana de todos los vicios.

¶ Siguese el capitulo. xliij.

DEspues delas señales ya dichas que el Señor ha tocado / aparescera en la hora que ninguno piē- ¶ j
sa / ca la hora del juyzio de ninguno puede ser sabida/ la señal del hijo dela virgen/ y esta señal sera la señal dela cruz enel cielo. E tomase aq̄ cielo por el ayre: q̄ algunas vezes se llama enla scritura sagrada cielo: porq̄ el q̄ padecio ē humildad la dshonrra dela cruz: aya de mostrar boluiēdo a juzgar el mundo en magestad dl fruto y saludable dignidad que hizo cōella. Mas es de notar: que no se llama aqui el señor hijo de dios: mas hijo del hōbre: porque no juzgara el mundo en forma de dios mas en forma humaua. E segū san Crisostomo dize: en aquel dia parecera la cruz en alto: mas resplandesciēte quel sol: porque no tengan escusacion los ma-

los quando la vieren: y porque sea con-
denable su pecado por si mismo sin algu-
na defension ni escusa. E apareciendo la
Cruz en tanta manifestacion hara el se-
ñor lo que haze alguno quando es llaga
do con alguna piedra que muestra la pie
dra/o las vestiduras teñidas de sangre
porque con mayor argumēto se muestre
la maldad del ofensor. Y segun el mesmo
Crisostomo dize/aquella cruz que pare
cera no sera aq̄l sancto madero eñl qual
padescio el señor: mas sera vna vanda de
luz atrauessada por el cielo: a manera de
cruz mas hermosa y refulgente que el sol
Item por este signo dela Cruz/se pue-
den entēder las otras señales τ instrumē
tos de su passion/como son los Clauos:
la corona y los açotes que serā traydos
al juyzio/quasi como estādartes de triū-
pho y de victoria. Y aun algunos entien
den por este signo las llagas y señales q̄
resplandeceran en la carne de Jesu chri
sto como testimonio creyble de su passiō:
porque se cumpla aquel dicho de Zacha-
Zacharie rias: quando prophetizo diziendo. Mi
xiij. capitu. raran en mi que so aquel que ellos encla
Hierony. uaron. Y sant Jeronymo dize. La señal
libro. iiij. dela cruz entēdemos en este lugar la pre
sup matt. sencia del juez en las nuues porque vean
los judios al señor que crucificarō: como
quien vee el pendon dela fe/y del vence-
dor triumphante. E sant Crisostomo di
ze. Como quando el rey entra en la ciu-
dad va delāte del toda su caualleria que
lleuando delante de si las señas y las vā
deras reales denuncia su real entrada/
biē assi quādo el señor descendiere delos
cielos verna delante del la caualleria d̄
los angeles y delos archāgeles: los qua
les trayendo delante la señal dela cruz
como estādarte triūphal: manifestaran
la entrada del rey celestial tremiēdo en
aquella ora las tierras y mouiēdose los
cielos. Siguese en el testo. Y entonces
lloraran sobre si mesmos todos los
tribus dela tierra/como si dixesse: quā
do vieren el pendō victorial lloraran so-
bre si mesmos con lagrimas sin consola
cion y no remediables/porque los acu-
sara tarde la consciēcia. E dize todos los
tribus por algunos de todos los tribus:
y naciones. Y estos q̄ assi lloraren seran
los malos. Puede se tābien entēder esta
palabra que dize/todos los tribus dela
tierra: por todos los hōbres mundanos
τ iniquos que amarō las cosas terrenas
y las preciaron mas que a dios/y passa
ron deste mundo con voluntad catiua en
la tierra/porq̄ a estos sera la venida del
juez graue τ muy terrible: porque lo me-
nospreciaron y pospusieron por los bie-
nes transitorios. E con assaz conuenien
cia dize que lloraran los tribus d̄la tier
ra/porque (como sant hieronymo dize) Hierony.
aquellos lloraran que carecerā de juris libro. iiij.
dicion de ser ciudadanos ē los cielos por sup matt.
ser escriptos en la tierra. E sant Crisos- Chrisosto.
tomo dize. Plañiran los Judios/plañi sup mat.
ran los Gentiles/plañiran los Chris-
tianos/porque amaron mas al mundo
que a Christo/mas no passara este tra- Ps. cxxj.
bajo por los tribus del Señor: ca el pro
pheta dauid dize en su fauor. Alla subie
ron (conuiene a saber a los cielos) los tri
bus del señor para confessar su sancto nō
bre. E lo que dize q̄ lloraran sobre si mis
mos dize lo porque lloraran la culpa pro
pria que cometieron y la locura q̄ no qui
sieron corregir: y la gloria eterna q̄ per-
dieron: y porque lloraran tambien la pe
na perdurable en que cayeron. Puede
se assi mesmo entender/que plañiran so
bre si mesmos todos los tribus dela tier-
ra/por auer mas amado al mundo que a
christo: y no sera pequeña la causa de su
lamentacion: porque oyran en aq̄lla fuer
te ora al Juez que les dira. Yo me hize
hombre por amor de vosotros/y por vo-
sotros quise ser atado/escarnecido: aço
tado y crucificado. Pues adōde esta ago
ra el fructo de tātas injurias mias? Esta
gloria en q̄ resplandezco es la remunera
ciō dela sangre q̄ derrame por la redēciō
de vuestras animas. Mas adōde esta la
seruidumbre que me deueys por el precio
de mi Passion? Yo vos tuue en mayor

estima y precio que tuue mi gloria/haziẽ
dome hombre como fuesse verdadero di-
os: y vosotros me hezistes mas abandono:
y despreciado que todas vuestras cosas:
pues que es cierto/que amastes mas la
cosa mas vil dela tierra/que mi justicia:
e mi fe. E aun digo que lloraran sobre si
mismos todos los tribus dela tierra: por
que carescerán en aquel dia de virtud/y
fuerça para resistir a dios/y porq̃ no ter-
nan facultad de huyr de su cara: ni lugar
ni possibilidad de hazer penitencia: ca d
toda la vniuersidad y angustia de todas
las cosas no les quedara otra sino deses
peracion y planto. Pues con mucha ra-
zon dize el señor que lloraran sobre si mes
mos los malos en aquel dia muy sañoso
porque entõces no aprouecharan los di
neros a los ricos para hazer limosna/ni
los padres justos no rogaran por sus hi-
jos si los vieren en estado de condẽnaciõ
ni avn los Angeles clementissimos ha-
blaran vna palabra de intercession por
los hombres/como solian hablar/por-
que la condicion y propriedad natural d
aquel juyzio no compadece ni recibe mi
sericordia: biẽ assi como el tiempo d la mi
sericordia no rescibio aca juyzio: y esto es
lo que quiso significar el propheta quan
do dixo. Misericordia/y juyzio cantare (Ps.)
a ti señor. Misericordia enel primero ad
uenimiento y juyzio enel segũdo. Y el san
cto doctor Efrẽ dize. No ay que dubdar (Efren [en el] sermon del juyzio.)
o hermanos mios/sino que si consideras
semos de quanta dificultad han d ser los
males que enel tiempo del juyzio nos cer
caran/y se nos van de contino acercan-
do: sino que cada dia serian nuestros llo-
ros mas naturales que nuestro sueño/y
que siempre suplicariamos a Dios/que
nos remediasse/porque si toda criatura
ha de temblar y todas las compañas de
los sanctos angeles han d temer en la ve
nida del juez: que es lo que entonces dire
mos si eñste pequeño tiempo biuieremos
negligẽtes y vencidos de pereza: ca cier
ta cosa es que por esta nuestra negligen-
cia seremos afrentados y nos demandara razõ y nos dira. Por amor d vosotros
tome carne/y bien en manifiesta familia
ridad en la tierra/por vosotros quise ser
açotado/escupido: por vosotros rescebi
bofetadas/fuy crucificado/y por voso-
tros me fue dado a beuer en la cruz vina
gre. Yo os abri el parayso y os offresci el
reyno delos cielos: y os embie el espiri-
tu sancto. Pues q̃ otra cosa era obligado
a hazer por vosotros que no la hize. Y so
bre todos estos beneficios no quise d vo
sotros otra paga: sino vuestra voluntad
humilde. A ninguna cosa vos quise con-
streñir: porque la causa de vuestra salud
no fuesse peligro de necessidad. Pues de
zid me pecadores passibles y mortales se
gun la carne: que penas y dificultades pa
decistes por mi vuestro enseñoreador: pu
es que siendo yo impassible segũ mi dey-
dad tuue por bien de padescer por voso-
tros. Siguese enel testo.

¶ Y entonces veran al hijo dela vir (C. ij.)
gen. Entiendese que lo veran con ojos
corporales assi los fieles como los infie-
les en forma humana: porque en forma d
hombre juzgara. Onde sant Augustin (Augustin de questio. noui testamenti.)
dize. La vision corporal del hijo dela vir
gen sera mostrada enel juyzio a los ma-
los/porque la vista dela diuinidad no (Mat. v. ca.)
se manifestara sino a los limpios de cora
çon: porque ellos son los que veran a di-
os: y porque los malos no pueden ver al
hijo de Dios en la forma de su deydad se
gun la qual es ygual al padre: necessario
es que los justos y los malos vean al ju-
ez delos biuos y delos muertos: ante cu-
ya magestad han de ser juzgados. Y por es
to conuenia que el hijo dela virgen resci
biesse del padre esta judicatura cõ plena
rio poderio. Y el benerable beda dize. (Beda in homil. sup mattbe.)
En aquella forma aparecera el señor en
el juyzio a los escogidos: en que aparecio
a sus tres discipulos enel mõte d thabor:
mas a los malos en sola aquella forma se
mostrara: segun la qual estaua enclaua-
do en la cruz. Siguese enel testo. Y ver (Mat. xviij.)
lo hã venir al juyzio ẽ las nuues del (Actuum apo[sto]. j. ca.)
cielo: assi como subio en nuue a su reyno

y estara sobre el ayre sobre aquel mismo
lugar y monte de cuya parte mas alta su
Chrisosto. sup mat. bio. Onde sant Crisostomo dize. Porq̃
en los actos delos Apostoles se lee/ que
quando el señor subio al Cielo/ lo resci-
bio vna nuue/ y lo absento delos ojos de
sus discipulos/ z dixeron alli los Ange-
les. Dela forma que aqui lo vistes subir
al cielo/ assi verna a juzgar el mũdo: se de-
ue con gran razon creer que no solo ver-
na en aquel mismo cuerpo en que subio:
mas que tambien ha de venir cercado y
Origenes sup mat. reuestido de nuue. E origenes dize. Co-
mo quãdo subio el saluador al cielo lo re-
cibio vna Nuue: porque su subida fuesse
mas honorable y de mayor admiracion
assi quando boluiere al juyzio/ boluera
cercado de otra nuue đ increyble resplã
dor/ y con poder muy grande. E porque
su primero aduenimiento fue en manifes
tació de flaqueza y abatimiẽto: sera nes-
cessario q̃ el segundo sea en demostració
de plenissimo poderio y đ gloriosa mage
stad/ y entonces aparecera en Cuerpo:
y en anima/ y en deydad glorioso con to-
dos sus miembros que son los fieles/ ve
stido de lũbre como de vestidura. Sigue
se enel testo. Y verna con gran fuerça
y virtud y con poderio. Contra los
enemigos para los punir y poner en es-
trecho: y aparescera con grãdissima glo
ria y magestad por los buenos y pa los
remunerar y glorificar/ y porq̃ el que en
Cirilus in glosa. su primera venida aparecio como sieruo
en toda humildad z sujecion: venga en la
segunda como señor con fortaleza y ma-
gestad real. E cirilo dize. El aparecimi
ento en carne passible p̃siguio el señor en
Gregorius in homil. forma de nuestra humildad y flaqueza/
mas el segundo celebrara cõ proprio po
derio y magestad. E sant Crisostomo di
ze. Veran los malos venir en magestad
al Rey dela gloria que no quisierõ oyr
puesto en habito de humildad/ porque
tanto con mas crueldad sienta entõces
la virtud de aquel vniuersal redemptor
quanto agora no inclina la ceruiz de su
coraçon a su paciencia. E sant Crisosto
mo dize. Veemos que si alguna vez algũ Chriso. in hom.
Rey terrenal manda enel pueblo algũ
negocio/ z muy grande de alguna guer-
ra/ luego se mueuen todas las dignida-
des/ y desembueluen todas sus Capita
nias/ z su gente de armas: pues quanto
mas se moueran las virtudes angelica-
les quando el rey celestial se leuante del
throno de su gloria a juzgar los biuos/ y
los muertos: No ay que dudar sino que
en aquel punto todos sus terribles y cor
tesanos ministros vernan delãte de su se
ñor: el qual sera en aquel tiempo mas ter
rible y admirable que ellos: y en lugar đ
antorchas y de cãdeleros lumbrosos ver
nan delante del relampagos biuos y de
muy espantable refulgencia: y en lugar
de trõpetas sonaran tronidos estremes
ciẽtes: porque qual es el rey tal sera su a
parato y acompañamiento. Pues segun
esto claro esta que el hijo dela virgen pa-
rescera enel juyzio: ca cosa es muy digna
que esse mesmo hijo de dios que fue juz-
gado con injusta causa en forma de hom
bre que juzgue con toda justicia enel juy
zio en aquella mesma forma de humani-
dad: y avn en su sacratissima carne pare
ceran las señales đ sus llagas: porque se
confundan los malos en ver al que cruci
ficaron. Onde sant crisostomo dize. Re- Crisost. sup mat.
seruo el redemptor sus llagas: porque en
el dia del juyzio aprouechẽ para testimo
nio de su passion contra los judios/ ca co
sa cierta es que son infieles z judayzã to-
dos los que niegan no ser el hijo de dios
crucificado quanto al cuerpo.

¶ Y entõces serã arrebatados algũos Cirl.
en cuerpo y en anima biuos enl ayre q̃n
do el señor viniere: porque se pueda con
razõ dezir que buelue a juzgar los biuos 1. ad thes. lon. iiij.
y los muertos: y q̃ es juez de todos ellos.
E segũ sant Augustin dize: alli enel ayre Augusti. ad... ciuita.
moriran entonces y en vn momento serã
resuscitados: porque se cumpla lo que el
apostol escriue diziẽdo. Establecido esta
a cada vno delos hõbres morir vna vez: Ad hebre. ix. cap.
porq̃ si (segun el mesmo Apostol dize) to
dos resucitaremos: đ necessario se sigue q̃

todos deuemos de morir primero. E aun
Augustin. segun sant augustin dize la resurrectió de
sup epistam. los muertos sera vna y toda junta: y assi
ad ... resuscitaran todos los hombres / y no se
ra primero la delos Justos: y despues la
delos pecadores. Siguese enl testo. En-
tonces embiara el Señor sus Ange-
les con trompeta y con boz grande.
Esto se entiende antes dela resurrectió.
Y esta boz sera tá clara y tan rezia que se
ra oyda de todos los muertos en todo lu
Remigius gar. Onde sant Remigio dize. Esta trõ
sup mat. peta no auemos (segun verdad) de enté-
der q̃ sera corporal / mas vna boz angeli
cal que sera tan sonable y tan grãde q̃ al
clamor y sonido della se leuantará todos
los muertos del poluo d̃la tierra. O pue
de se dezir que esta trompeta es vna po-
derosa virtud de resuscitar los muertos
y la boz sera la boz d̃ Jesu xpo que llama
ra a todos los difuntos a juyzio de cuyo
imperio seran resuscitados / para que to
dos se representé en aquel juyzio. E sant
Crisosto. crisostomo dize. Sin alguna duda muy
sup mat. grãde sera la boz de aquella trõpeta ter-
rible a cuyo sonido obedeceran todos los
elementos y se hará pedaços las piedras
y se abrirá los infiernos: y sera tal que pe
netrara las clausuras delas tinieblas: y
quebrantara las puertas de cobre: y des
pedaçara los cerrojos mas duros q̃ dia-
mãte y desatara los atamiẽtos d̃la muer
te y assinara y reduzira las animas libra
das del profundo del abismo a cada vno
de sus cuerpos. E todas estas cosas aca
bara con mayor aceleramiento aquella
boz en obra / que passa vna saeta por el a
yre. Y esto es lo q̃ escriue el apostol quan-
do dize. La resurrection de todos se ce-
lebrara en vn momento: y en tan breue es
pacio / como dara vna buelta el ojo enel
punto que sonare la trompeta postrime-
ra: ca sonara la trompeta y leuãtarse han
los muertos para no ser ya mortales / ni
corruptibles. En virtud de aquella boz
el poluo q̃ ya estaua desatado ⁊ diminuy
do delos cuerpos muertos tornara a ser
compuesto en nueuos miẽbros. Y en vir-
tud d̃ aquella boz sera discurrido y d̃sem
buelto todo el mar como si fuesse alguna
persona culpada y detenedora delo age
no / para que si alguna parte tiene dẽtro
en si delos huessos o d̃los cuerpos huma
nos la restituya sin contradicion. Sigue
se enel testo. E ayuntaran los sanctos
Angeles al juyzio a todos los esco-
gidos de todas las tierras y lugares
donde estuuieren. Esto haran quãto-
quier que ayan estado empoluorizados: y
desechos: y allegar los han como se alle
ga el trigo ablẽtado d̃la era d̃ toda la tie
rra y será traydos con especial diligẽcia
y fauor por el misterio d̃los mismos ange
les: porque han d̃ ser ciudadãos cõellos
del cielo y no ayũtará a solos los electos
cuyos cuerpos seran ligeros: mas aun a
yuntará a los malos en cuerpos pesados
⁊ muy feos. E por ẽde como el ãgel lleuo
al propheta Abacuc desde hierusalem a Daniels
Babilonia en muy breue tiempo: assi tra vltimo. ca.
yrã los angeles los cuerpos de todos los
muertos d̃las sepulturas al lugar del juy
zio. Mas ayũtarán a los justos para glo-
ria y a los reprouados ⁊ iniquos para cõ
dẽnació. E avn aura otra diferẽcia muy Remigius
marauillosa: ca los bienauenturados se in glosa su-
ran tomados enel ayre ⁊ yrán a recebir al per mat.
señor quando abaxare d̃la corte celestial
a tener juyzio enl valle d̃ Josaphat: y los
malos vernan por tierra y con distancia
muy grande: segun que sant Remigio lo
d̃termina. E sant Crisostomo dize. Los Crisosto.
hijos de saluacion resuscitará primero y sup matt.
los angeles los ayuntaran despues d̃ re
sucitados: y despues que fueren dotados
dela marauilla dela resurrecion / luego
los arrebataran las nuues enel ayre / y
todas estas cosas seran hechas en vn Joelis.
breue instante / y momento / y todo hom- iij. capi.
bre sera juzgado enel valle de Josaphat
enel ayre: porque la examinacion del juy
zio se hara estando Christo y sus sanctos
enel ayre / segun que lo escriue el apostol
quando dize. Todos nosotros seremos
arrebatados con ellos en las nuues ⁊ yre- j. ad thessa
mos a recebir a Christo enlos ayres. lo. iiij. ca.

Liiij. Crisosto. in homil.

¶ Deste espātable dia del juyzio dize assi sant Crisostomo. Ay de mi/ y que oire de aquel dia terrible: mas no es menos ō doler: ca como nos deuiessemos alegrar: quā do oymos sus terribilidades nos dolemos y estamos tristes. Pues cō q̄ ojos osaremos en aquel dia ver a xp̄o/ porq̄ si algun hijo no sufrira ver a su padre quando supiesse q̄ ha cometido algun pecado contra el/ en que manera miraremos en aquel espātoso dia a nr̄o padre y señor jesu xp̄o: Y como sufriremos entonces ver la presencia de su magestad/ pues que es cierta cosa q̄ se han de representar todas nr̄as culpas τ delictos en aquella ora ō lāte ōl throno judicial de su majestad: y q̄ alli se hara muy diligente inuestigaciō ō los defectos de todos nosotros. Es de notar que no ay cosa q̄ mas aprouechе para vencer las tentaciones/ que traer hombre ala memoria el dia dela vniuersal resurrecion/ y del juyzio: porque esta es la medicina mas principal cō que el anima

Chrisosto. super mat.

se suele curar delos vicios. E sant Crisostomo dize. Si quisieremos ser auarientos y robadores y fazer alguna cosa que sea fuera de razon/ traygamos luego ala memoria aquel dia dela cuenta y escriuamos en nuestro coraçon el juyzio espantable de Dios: porque solo este misterio es mas fuerte que todo freno/ ca este pensamiento refrenara el conuenible arrebatamiento de qualquiera passion/ τ digamos a nosotros mismos: resurrection ay τ juyzio terrible nos espera. E si por ventura vieremos que alguno es muy soberuio y altiuo con la prosperidad delos bienes presentes: no nos prouoque a su buena fortuna su felicidad o engañosa: mas tēgamos siempre dentro en nuestras animas que ay resurrection τ juyzio significando que todas estas cosas trāsitorias se quedan y se consumen en este mūdo. Y si por vētura vieremos algun apassionado o entristecido digamos le esto mismo dandole certidumbre que auran fin las passiones de su tristeza: τ si por vētura vieremos que alguno es dissoluto enlos males y perezoso enlas virtudes/ signifiquemos le esto mismo. mostrādo le ser necessario que la pereza temporal se ha de pagar con diligēcia de huego eterno. Mas suficiente medicina por cierto es para curar nuestras animas esta palabra que toda asperura y sagacidad de medicamento/ ca ciertamente no esta muy leros de nuestras puertas la resurreciō mas muy cerca: porq̄ escripto es por el propheta.

Esperad avn vn poco quanto quier que sea: porque presto verna el que vino y no tardara: y en otro lugar dize el Apostol. Necessario es q̄ todos nos māifestemos delante ōl throno judicial de christo: assi buenos como malos: los malos para q̄ sean auergōçados y condēnados en presencia de todo el mundo: y los buenos para que sean mucho mas esclarecidos en presencia de todo el mundo. Pues representemos por cada vno de todos los dias estas cosas a nuestros coraçones: porque si siēpre nuestra memoria estuuiere dellas ocupada τ guarnecida: ningun cuydado ōlos bienes p̄sentes es possible q̄ nos muerda: porq̄ como el mesmo apostol dize.

Todos estos bienes que se veē son tēporales: mas todos los q̄ no pareceē son eternos. Pues hablemos de contino a essos mismos discordes ōla volūtad de dios: y alos amadores del siglo/ τ digamos les. Sabed q̄ ay agora y ha de auer adelāte resurrectiō τ juyzio: y tābien aura penas cōtra todos los hechos ōfectuosos q̄ acaecidos son: y no curemos ō puocar a dios a saña: mas oyamos q̄ nos dize en otro lugar del euangelio. Temed a aquel q̄ puede poder y lançar eñl infierno el cuerpo y el anima: porq̄ librados desta perdicion y hechos mejores por este temor seamos dignos del reyno delos cielos.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Nclito y muy soberano Señor Jesu Christo/ que has de venir a Juzgar el mundo con grandissimo poder/ y magestad trayendo los Ange

les delante deti el eſtandarte triumphalles dela tu glorioſa cruz/ bien como ſeñal ḋ tu glorioſo vencimiento: ſuplicote que quieras ſignar mi anima con la impreſſion ḋſta ſanctiſſima Cruz/ ⁊ tu ſeñor me quieras purificar por la virtud deſte precioſo arbol ⁊ por eſte miſmo en tal manera me apropries ⁊ obligues a ti que no puedas hallar en mi alguna coſa que te ſea ſeñor contraria: porque quando tu clementiſſimo rey bolu[i]eres a juzgar el mūdo me halles ſeñalado deſte venerable ſigno: porque ſiendo yo en la pena cōfigurado y cōforme a ti rey crucifixo merezca ſer pcionero de ti rey reſuſcitado en la gloria perdurable. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo quarenta y quatro dela cōſolacion que tienen los que ſe han deſaluar/ quādo ſaben que ſe les acerca la redēpcion: y dela ſemejāça dela higuera q̄ cerca deſte miſterio dio el ſeñor/ ſegun q̄ lo cuenta ſant Lucas enel capitulo veynte ⁊ vno. E canta ſe eneſte euangelio/ ſegun alguna parte del el domingo primero del aduiēto. Y contiene ſeys parrafos ſegun que ſe ſiguen.

¶ El primero es ḋ como deſpues ḋl juyzio recebiran ſolos los hijos de ſaluaciō perfecta redēcion ⁊ libertad quāto a los cuerpos ⁊ quāto a las animas. Y q̄ q̄n do el hombre no ſe goza porque ſe acerca la fin del mūdo: no es amigo de Dios. Y q̄ lo que a los apoſtoles fue dicho dela fin del mūdo: a todos los hijos ḋla yglesia q̄ eſtauan por venir ſe dixo.

¶ El ſegundo es/ dela ſemejança quel ſeñor da dela higuera para que ſe conozca ſer muy cerca la fin del mundo. Y ḋ como ſegun ſeſo moral es comparado el hōbre al Arbol. Y que permitte Dios que no perezcan del todo los judios: porque ſiempre aya memoria de Chriſto crucificado. Y que la yglesia no pereſcera haſta que ſe cumpla todo lo que ḋl juyzio es dicho/ y dela firmeza que tienen las palabras de Dios.

¶ El tercero es/ que los amadores deſte mundo ſiempre eſtan en mudança: y ḋ tres eſtados en que ſe mudan: y de otros tres en q̄ ſe mudan los amadores ḋ dios Y delo que ſe entiende ſegun ſeſo moral por lo que el ſeñor dize q̄ los Cielos y la tierra ſe paſſaran antes que ſus palabras carezcā de verdad. Y delas operaciones marauilloſas q̄ el ſeñor haze q̄n do viene enel anima: ⁊ dela mudança q̄ entonces padeſce el cuerpo.

¶ El quarto es dela pare[j]o muy pfeto que deue el hombre tener para q̄n do llegaren los males ya dichos pa no ſer perdido enellos. Y q̄ la cauſa ḋ toda nueſtra pdicion es no dar fe a los dichos de dios y q̄ la mayor locura de todas es no temer la muerte del anima.

¶ El quinto es que la ſūma bienauenturança conſiſte en tener ſeguridad en la p̄ſencia ḋl juez chriſto. Y ḋla cayda no remediable delos cōdēnados. Y dela diligencia que ponen en biuir bien los que ſe quieren ſaluar. Y que la ignorancia dela ora del juyzio/ o ḋla muerte/ es cauſa de ſiempre velar. Y ḋ como ſe entiende q̄ el dia ⁊ ora del juyzio no la ſaben los angeles/ ni el hijo ſino ſolo el padre.

¶ El ſexto es/ dela razon porque a ſolo dios es manifieſto el fin ḋl mūdo ⁊ a noſotros eſcondido. Y que la edad dela ſenetud puede ſer mas larga q̄ todas las edades primeras. Y q̄ eſcudriñar por ſaber el fenecimiēto del mundo es peligroſa p̄ſumpcion. Y q̄ ninguno ſabe deſpues dela muerte del antichriſto q̄ dia ſera el juyzio. Y q̄ todo lo q̄ ſe dize del juyzio general ſe puede entēder segū moralidad del juyzio que ſe haze de cada vno en la hora dela muerte.

¶ Siguese el capitulo. xliiij

¶ j

Eſpues de las coſas arriba dichas/ contra los Malos/ conuierte agora el bendito Señor ſus palabras para conſolacion de los Juſtos/ porque aunque el dia del Juyzio ſea terrible para los hijos de perdicion/ mucho

sera consolable para los hijos ḋ dios: ca
entonces han de ser puestos en la gloria
que siempre dessearon: por lo ql los amo
nesta enel testo diziendo. Y qndo viere
des que estas señales ya dichas se co
mençaren y aparecieren: mirad bien
y leuãtad vuestras cabeças: porque
entonces se acerca vuestra redemp-
cion. E quiso tanto dezir. Quando las
plagas del mundo se fueren continuãdo
y quando el espanto del juyzio se mostra-
re comouidos ya y alterados los ãgeles
y qndo los pecadores se dessizierẽ entre
si mismos de temor delos males que los
cercaran: vosotros los escogidos tomad
con ojos ḋ clara fe/ y considerad con dili
gencia y abrid vuestros coraçones creyẽ
do y en ninguna manera dubdando: y al
çad por esperança vuestras cabeças (esto
es) sobid vuestros entendimientos ḋlas
cosas baxas alas celestiales/ y leuantad
vuestros coraçones con esperança gozo
sa: y alegraos τ gozaos ḋ perfecta alegria
los que enel tiempo passado permanecis
tes en tanta tristeza: y sabed que ḋspues
dela tribulacion destos dias: y ḋlas pres
suras trabajosas: τ los espantosos males
se acerca ya vuestra redẽpciõ plenaria τ
sin defeto: segũ que la esperays: ca pues
el mũdo se acaba cuyos amigos no soys
cerca esta la redẽpcion q siempre aueys
buscado. E dize vuestra redempcion: por
que aquella libertad no sera dada sino a
los sanctos: porque a los malos perdura
ble perdicion les ha de suceder. Y esta re
dẽpcion ḋlos electos sera vna plenaria
libertad q̃ conseguiran de todos los ma
les: ca entõces seremos libres ḋ toda ser
uidumbre y de toda cadena de pecados
y dela contaminada infection delestimu
lo y dela pena que sucedio en cada vno ḋ
nosotros del pecado de Adam y del des
frenamiento delos sentidos: y de toda cõ
trariedad de passiones y dela tẽtacion ḋ
los demonios/ y dela persecucion delos
hombres malos: y dela solicitud ḋlos ne
cessarios amigos. Sobre lo qual es ḋ no
tar que ḋ todas estas cosas y ḋ otras ta-
les seremos libres q̃ndo fueremos pues-
tos en la libertad dela gloria delos hijos
ḋ dios: ca no es otra cosa redẽciõ sino go
zar de vna perfeta libertad del cuerpo y
del anima para que los justos puedã en-
tonces dezir a christo aquello q san juan
oyo que cantauan los sanctos enel Apo
calipsi en gloria de su redẽptor diziendo. Apoc. v.
Glorificado seas tu porque padeciste/ y
porque nos redemiste para seruicio de tu
padre nuestro dios en virtud de tu sangre
y nos heziste reyno a nuestro dios/ porq̃
clara cosa es que en la gloria de los sctõs
se conuierte/ que veã venir a Christo en
las nuues para q les ḋ la gloria q̃ prome
tio a los suyos. Mas guay de vosotros
desordenados cobdiciadores de honra
no deuida que amays los p̃meros assen
tamiẽtos: y ḋsseays subir en dignidades
y p̃curays p̃seuerar en ellas/ pues q̃ nin
guna parte ni suerte ḋ corona recebireys
en aq̃l dia/ ni cantareys cõ los bienauẽ
turados las palabras ya dichas: ni sereis
p̃ticioneros dela consolaciõ delos hijos
ḋ dios/ porque no aueys plazer ḋ ver ve
nir al hijo de Dios vuestro juez a juzgar
el mundo/ aunq̃ agora holgays de presi-
dir y ḋ ser juezes. Desto da buẽ testimõio
sant gregorio diziendo. El que agora tie
ne plazer ḋ tener oficio ḋ juzgar: no le esta
ra biẽ ver a christo el dia ḋl juyzio hecho
vniuersal juez. Mas mira q̃ no dize san
Gregorio: el que es juez: mas dize: el que
agora tiene plazer ḋ juzgar porq̃ se ẽnẽ
da q̃ no se reprehẽde el grado ḋla judica
tura: mas el dessordenado desseo o passiõ
q̃ algũo tiene de vsar della y assi pareceq̃
san Gregorio no estiende su increpacion
al hecho/ mas a la volũtad. Quien ay q̃
pueda pensar o dezir q̃ tan grãde sera el
gozo q̃ alli ternan los buenos/ y la triste
za icreyble q̃ padecen aqui desta memo
ria los malos: Onde sant gregorio dize: Grego. homi.
los q̃ con verdad aman a Dios/ manda
miento reciben aqui del señor de gozar y
alegrarse por la certidumbre q̃ les da: q̃
se a cerca la fin del mundo. E la razon de
este gozo es porq̃ han de hallar luego al

rey celestial que agora aman quãdo fue
re passado este mundo fallo q̄ por el rey-
no delos cielos aborrescieron. Pues no
plega al muy alto q̄ ninguno delos chri
stianos que dessean ver a dios aya d̄ llo
rar por los trabajos d̄l mundo q̄ su eter-
nal prouidēcia permite/ pues q̄ sabe que
por essas mesmas p̄secuciones suyas ha
Ja.iiij. d̄ ser acabado/ mas mire el sieruo d̄ dios
q̄ dize santiago ē su canonica. Qualq̄era
q̄ quisiere ser amigo deste siglo: sepa q̄ se
ra establecido por eñmigo d̄ dios. Pues
segun esto el q̄ no se goza porque se acer
ca el fenecimiēto d̄l mundo: biē muestra
ser su amigo y amador de su vanidad/ y
que es conuēcido ser por esto eñmigo de
dios: ca de solos aquellos es proprio llo-
rar por la destruycion del mundo q̄ plan
taron la rayz de su coraçon en su munda
nal amor: y no curan d̄ buscar la vida ad
uenidera. E dixo el señor estas cosas a sus
disciputos/ no porq̄ vuiessen de biuir ha
sta la fin del mūdo/ mas hablolas como
alos q̄ todos juntos seran vn cuerpo con
nosotros/ y con los postrimeros q̄ estan
por venir y han de creer, enel hasta el fe
necimiento del siglo.

Cij. ¶ Es aqui de notar q̄ aunq̄ ninguno se
pa por verdadera certidūbre aquel dia
ni hora del juyzio no ay razon para que
pueda dubdar estar ya muy cerca d̄spu-
es q̄ comēçaren a parecer tãtas y tales se
ñales. Para demostracion delo q̄l pone
el señor la semejāça dela higuera y d̄los
otros arboles/ bien conuenible al p̄pó
sito porque bien assi como del brotar de
las flores y d̄l apuntar delas hojas: y d̄l
quajar d̄los fructos enel arbol se conoce
venir cerca el verano: assi por la cayda d̄l
mūdo q̄ es su natural fructo se conosce es
tar cerca la venida d̄l juez y el reyno d̄ di
os: la q̄l sera verano alos justos d̄spues
del inuierno delos trabajos/ y sera alos
pecadores inuierno d̄ perdurable frio d̄s
pues d̄ passado el estio y la flor deste mū-
do. Sobre lo qual dize sant chrisostomo
Chrisosto. super mat. Quiso el señor poner semejança mas en
la higuera q̄ en otro arbol alguno: porq̄
poco menos despues de todos los arbo
les apunta su verdura: ⁊ assi denuncia el
verano como mas propinco mensajero.
Puede se assi mismo dzir q̄ puso semejan
ça enla higuera: porque si la higuera es
mala/ siempre es mala ē estremidad: ⁊ si
es buena: es buena ē demasia: ⁊ assi el juy
zio de Dios sera alos malos muy malo
⁊ alos justos soberano y bueno. O tam-
biē porq̄ el dulçor del higo significa por
conuenible semejança la dulcedūbre de
los gozos del parayso. E segū san Gre- Gregori⁹ in homel. sup lucam.
gorio dize. Bien se muestra aqui el mun-
do digno d̄ menosprecio pues q̄ su fruto
mas natural es dar cayda: ca no crece pa
otra cosa sino para q̄ cayga: ni no flores-
ce sino pa q̄ cō suma cō sus caydas ⁊ tra Seso mor.
bajos todo q̄nto fructificare. Y hablan-
do segū moralidad eñsto es cōparado el
hōbre alos arboles: porq̄ como los arbo
les dā fruto despues d̄l inuierno: ⁊ passa
do el estio se coge la fructa: assi el hōbre
da fructo d̄spues d̄la tribulaciō: y cogese
despues del sufrimiento delas passiones
enel verano dela claridad eterna. Y con
gran conueniencia el reyno de dios se cō
para al estio. Lo p̄mero porq̄ el estio es
tiēpo resplādeciente: ⁊ assi lo es el reyno
delos cielos. Lo segūdo porque el estio
es tiēpo frutifero: ⁊ assi el reyno celestial
es copioso en frutos d̄ bēdicion. Lo ter
cero porque el estio es tiēpo alegre: ⁊ assi
el reyno d̄ parayso tiene alegria. Lo q̄r
to porq̄ el estio es tiempo tranquillo ⁊ sin
tēpestades: ⁊ assi eñl reyno de dios cessa
ra todo nublado de tribulaciones. Y cō
firmādo el señor las cosas ya dichas dize Seso literal.
con certidūbre afirmatiua. En verdad
os digo q̄ no passara ni d̄sfallescera
esta generacion hasta q̄ seā cūplidas
todas estas cosas. E q̄so eñsto tāto de-
zir. No d̄sfallecera esta sesta edad q̄ es el
linaje humano de todos los hōbres ma-
los y buenos hasta q̄ todas las cosas que
dichas son sean cumplidas. Puedese tā
bien esto entēder en special desta genera
cion delos hebreos: la q̄l no dessallecera
enel mundo del todo: porque como quie

ra que puede ser corr ida ꝛ atormẽtada/
ꝛ puede ser por todo el mundo derrama
da no puede ser destruyda ꝛ aniquilada
porque siempre aya memoria del crucifi
ps.lviij. cado. Puede se assi mesmo dezir q̃ la ygle
sia sea generacion delos christianos que
riendo consolar alos discipulos: porque
no creyessen que auia ď desfallecer la fe
en aquellos tiempos. Y lo que dize que
no passara esta generacion hasta que to
das estas cosas seã cumplidas: puede se
entender por las cosas que pertenecẽ al
aduenimiẽto de christo. O segun que di
ze sant crisostomo no ďsfallecera la gene
Chrisosto. racion humana hasta que sea cumplido
super mat. todo el misterio dela vocacion delos san
ctos: porque quanto quiera que sean los
fieles perseguidos en tiempo ďl antichri
sto: cierto es que algunos permaneceran
estables ꝛ firmes enla fe hasta la fin del
mundo. Y sant gregorio dize hablãdo ď
este dia espantable y amonestando nos.
Pues o hermanos muy amados poned
siempre delante de vuestros ojos aquel
dia y tened que qualq̃era cosa que ago
ra se cree ser graue: toda es ligera en su cõ
paraciõ: pues pensad aquel mysterio cõ
todo coraçon/ corregid la vida/ mudad
las costumbres y venced los males que
tientan cõ fuerte contradicion/ castigad
cõ lloros los pecados que aueys cometi
do: porque tãto mas seguros vereys en
aq̃l tiẽpo la venida ďl juez eterno: quãto
mas agora os anticiparedes a temer su
crueldad para q̃ndo venga. Y para dar
mayor firmeza a estas cosas añade el se
ñor esta protestacion q̃ se sigue eñl testo
diziẽdo. El cielo ꝛ la tierra se passarã
ꝛ se mudarã de su estado: mas mis
palabras no passaran ni padeceran
alguna mudãça. E quiso tanto enesto
dezir. El cielo (conuiene saber) no el ethe
reo o el estrellado: mas el cielo que es di
cho aereo: del qual se nombran las aues
aues del cielo: ꝛ las nuues nuues ďl cielo
como son estos espacios vanos y llenos
de nuues del ayre ventoso/ y la tierra se
traspassara/ que quiere dezir que seran
mudados en su manera: quanto ala mu
tacion dela qualidad que agora tienen y
quanto ala mutacion ďla ymagẽ en que
agora parecen: mas no quanto al perdi
miento o destruycion ďla substãcia: segũ
la qual permaneceran en su ser sin algũ
termino: ꝛ assi parece: que quãto ala cali
dad cierta cosa es que hã ď ser mudados
en mejor forma ꝛ disposicion dela q̃ ago
ra tienen: porque serã renouados perdi
da su forma acidental primera: de mane
ra que se puedã llamar cielo nueuo ꝛ tier
ra nueua: ꝛ cũplir se ha lo que el apostol
dize alos ď corinthio. Y a se passo la figu ij.cor.vij.
ra deste mundo/ mas quanto ala substã
cia y ala essencia siempre ꝑmanecerã no
mouibles. Y lo que dize: mas mis pala
bras no se passaran: dize lo porque tienẽ
fundamẽto de verdad eterna/ y son sen
tẽcias de palabras sanctissimas: ꝛ porq̃
no se passarã sin q̃ sean puestas por obra
mas como son dichas assi se cũpliran sin
menoscabo o cõtradiciõ alguna. E qui
so tãto christo dezir como si dixesse. Mi
rad quanto es grande la firmeza de mis
palabras: ca cosa es mucho mas ligera
perecer o ser destruydas todas las criatu
ras que parecẽ por muy durables ꝛ per
manecientes que sean/ que padecer o ser
destruyda la mas pequeñuela parte ď q̃l
quiera de mis palabras donde q̃era que
son scritas o oydas. Ca cosa es mas po
ssible que se ďstruyga toda la naturaleza
ꝛ las cosas durables y sempiternas q̃ q̃
de entero sin cumplimiento todo lo que
se da a entender por mis palabras: porq̃
mucho mas repugna ala diuina verdad
apartar Dios sus palabras dela misma
verdad q̃ no ser reduzida a toda cosa cria
da en nihil: mas es aqui de notar q̃ sant
augustin haze tres maneras ď cielos. El Augu. de cluit. dei.
primero se llama aereo: y eneste andã bo
lando las aues. El segũdo es dicho ethe
reo y eneste estan afixas las estrellas. El
tercero es impireo adõde mora dios por
gloria y todos sus santos. El pmero de
stos passara y se mudara dela disposiciõ
corruptible que agora tiene: y este transi

do o mudança no sera segun su essencia τ
substãcia: mas segun su calidad: porq̃ se
ra renouado y purificado por huego. Y
el segũdo cielo tãbien passara / porq̃ ces
sara de su mouimiẽto y terna aq̃lla mes
ma claridad q̃ agora tiene el sol τ sera da
do a los escogidos aq̃l ꝓprio resplandor
solar q̃ agora alũbra el dia / τ no menos
ala luna. Pues luego el mouimiento del
cielo cessara τ toda la trãsmutaciõ q̃ solia
acaecer enlos elemẽtos: porque no estã
agora ordenados sino pa la generacion
del cumplimiento del numero delos q̃ se
hã de saluar: y despues de cumplido q̃ se
cumplira enel juyzio cessaran todas las
opaciones elemẽtables: biẽ como suelẽ
cessar las cosas q̃ son ordenadas para al
gun fin despues q̃ el fin es cumplido.

¶ Y hablando segun moralidad deue se
Cij. cerca desto notar q̃ por quanto este mun
do perece τ se passa como humo: quanto
a todo lo que se puede enel dessear (segũ
q̃ lo escriue sant Juan en su canonica q̃n
Joan. ij. do dize (passa se este mũdo y toda su cob
dicia: de aqui es que qualquiera que mu
cho se allega a estas cosas mundanales:
de contino esta en transito / y en mudãça
variable con esse mesmo mundo / τ prin
cipalmẽte hizo traspassamiento o mudã
ça assaz misera ble de tres maneras. Y la
primera fue de culpa en culpa / la segun
da de culpa en pena la tercera d̃ pena en
pena: mas los buenos huyendo del mũ
do / y delas cõsolaciones que enel son ha
zen otra mudãça muy loable de tres ma
neras: segũ la p̃mera se passan dela cul
pa ala penitẽcia: segun la segunda pas
san dela penitencia a la sapiencia / segun
la tercera passan dela sapiẽcia ala vida
eterna: y el que haze estos tres traspassa
mientos: no ay que dubdar sino que es
verdadero israelita / τ que celebra la ver
dadera pascua que enla lẽgua Hebrea
es dicha phase / que quiere dzir entre los
latinos traspassamiento del señor. Item
es assi mesmo de notar segũ seso moral q̃
como el traspassamiento corporal d̃l cie
lo y d̃la tierra se pone por señal τ certidũ
bre del aduenimiento d̃ christo al juyzio
assi el traspassamiento del cielo τ d̃la tier
ra spũal es argumento y señal dela veni
da del verbo eterno enel aĩa. Onde por
el cielo y por la tierra q̃ son los cuerpos
postrimeros del mundo pueden ser entẽ
didos el anima racional y el cuerpo que
son dos estremos por la naturaleza espi
ritual τ corporal de que son compuestos
y esto visto digamos que luego como el
verbo eterno llegare al anima: en aquel
punto el cielo y la tierra traspassaran / τ
yran adelante / porque seran eleuados
τ renouados sobre todo el comun estado
d̃los hõbres: ca esto es lo que haze su spi
ritual y sancto aduenimiẽto en nosotros
que somos luego renouados assi enl ani
ma como enel cuerpo: porque despojan
do nos del hõbre viejo cõ todas sus ope
raciones nos vistamos aquel sacratissi
mo hombre nueuo christo que (como el
apostol dize) fue criado segũ dios: y sera
renouado el hombre segun el anima por
la reformacion d̃la ymagẽ disforme τ fea
que antes tenia a causa dela vejez delos
defectos culpables: τ a esta reformacion
o reparacion dela ymagen entenebreci
da τ agena dela forma τ gracia diuinal:
viene el anima por traspassamiento de
tres maneras. La primeramẽte se tiene
de mudar dela oluidança dela memoria
para buscar la presencia spiritual del hi
jo de Dios eterno por cõtinua recorda
cion de su vida. Lo segũdo se ha de pas
sar dela escuridad dela interligẽcia a cõ
templar la sabiduria por muy claro es
crutinio del entendimiento. Lo tercero
ha de passarse dela pesadumbre dela pe
reza τ tibieza a gustar el dulçor τ abun
dancia muy suaue dela yglesia por muy
ardiente ayuntamiento de amor. Item
segun el cuerpo sera tambien el hombre
renouado por otros tres traspassamien
tos. Lo primero ha de passar se el cuer
po humano dela delectacion delas car
nalidades ala regla d̃ la sujeciõ d̃la sensua
lidad: d̃ manera q̃ siempre el cuerpo este
sujeto al imperio dela razon quanto a los

đsordenados đsseos đla carne. Lo segũdo se ha đ mudar del discurso đlos vagabũdos pẽsamiẽtos / đlas cosas q̃ pertenecen alos cinco sentidos corporales ala q̃etud ⁊ sossiego đ aq̃llas cosas corporales segũ q̃ se represẽtã enla ymaginació. Lo tercero ha de passar đla molestia y angustia delas passiones al sufrimiento pacifico y de ygual cõformidad delas penalidades ⁊ afliciones. Pues q̃ndo el cielo ⁊ la tierra se vuierẽ enesta mãera traspassado en nosotros / argumẽto đ infalible certidũbre es q̃ en ningũa mãera se passo de nr̃as aĩas el verbo eterno: mas q̃ hizo reposo enellas con amorosa pausa y reclinació: assi q̃ en q̃lquiera de todos los hõbres q̃ el cielo ⁊ la tierra (esto es) el anima y el cuerpo vuieren passado como dicho es por renouació de gr̃a: đ aquel tal nunca se partira el verbo eterno: mas antes verna ⁊ hara assiento enel: auiendo por bien de ser cõcebido enel por gracia y de frutificar obras marauillosas.

¶ iij. Texto litteral.

¶ E porq̃ pa guardarse el hõbre de tantos males de q̃ntos arriba es hecha mẽcion: es necessario que tenga digno aparejo: pone agora el clemẽtissimo rey vna piadosa amonestació diziẽdo. Catad q̃ guardeys q̃ no se impidan en aquel tiempo vr̃os coraçones en demasiado comer y en desmesurado beuer ni enlos cuydados desta vida / porq̃ no sobreuẽnga y os tome adesora aq̃l grã dia ⁊ muy amargo. E quiso tãto dezir. Guardad cõ gran diligẽcia q̃ no seã vr̃os coraçones inclinados ni traydos enlos vicios en desordenacion de comer y de beuer: ⁊ đ manera q̃ no podays enel tiẽpo đ aq̃lla necessidad alçar vr̃as cabeças a dios: porq̃ sin dubda careceriades deste remedio si os tomasse el dia del juyzio en tales desordenaciones / y enlos cuydados supfluos đsta vida: ca embriaguez es vn vicio q̃ impide ⁊ priua todos los sentidos humanos đla vr̃a vera medida ⁊ operacion de sus oficios: y el cuydado demasiado đl siglo derrama ⁊ ahoga el entẽdimiento: y lo enagena đ toda discreta prouidẽcia. Pues porq̃ aq̃l dia de tãta saña ⁊ tan arrebatado no aya de venir sobre vosotros / ⁊ aq̃lla acelerada cayda no aya de arrebataros sin estar apercebidos: sabed q̃ es menester q̃ estos vicios se destierrẽ ⁊ alancen de vosotros y de todo catholico fiel. Siguese enel testo. Pues aued por cierto que assi como vn lazo sobreuerna aquel dia en todos los q̃ se assientan sobre la haz de toda la tierra. E quiso dezir. Como lazo no esperado ni temido: del qual ninguno se puede escapar / ⁊ prẽde para nunca soltar lo que vna vez retiene / assi verna el dia đl juyzio sobre todos los moradores dela tierra / que huelgan con deleytable ociosidad enlas vituprables ⁊ terrenas đlectaciones: ca como q̃era que el pecador se prende primero enel lazo đ la culpa: đspues al fin ha đ ser p̃so enel lazo đla pena. Y la razon desto es porque los sc̃tos passan sobre la tierra como huespedes y peregrinos: mas los malos assientã se ⁊ huelgan enella como domesticos ⁊ ciudadanos. Onde Theophilo dize. Tomara aq̃l dia presos alos q̃ hallare assentados sobre la haz dela tierra: como a đsprouceydos y perezosos: mas a todos los que son diligentes ⁊ bien aparejados para el biẽ: ⁊ no se assientã cõ ociosidad enlas cosas terrenas: mas leuãtãdose quando a cada vno dellos es dicho leuantate y vete: porq̃ no ay aqui holgãça: alos tales no sera aquel dia lazo ni peligro / mas dia festiual. Y Beda dize. O q̃nto es loca la p̃suncion del coraçon humano q̃ndo no quiere proueer el mal fin que haze la cobdicia dela carne: ⁊ la embriaguez ⁊ la desordenació đl comer por mucho q̃ esse mesmo juez eterno la hostigue con amenazas / mas menosprecia el mandamiento del rey eterno: segũ costũbre de sieruo malo despues de auer venido a su noticia: lo qual es cosa no menos abominable de oyr q̃ merecedora de muerte perdurable por la fazer: porque ciertamente si algun sabio ⁊ discreto medico nos mandasse ⁊ dixesse guardad que ni

guno de vosotros coma con desmedido
apetito del çumo d aquella yerua: porq̄
enel punto que lo comiere morira d mu
erte arrebatada: cō quāto estudio guar
daria cada vno los mandamientos d a
quel fisico d'sengañador: por no perecer
gustando yerua de tanto peligro: y ago
ra mādanos nuestro saluador que es me
dico y señor delos cuerpos y delas ani-
mas q̄ desechemos la yerua dla embria
guez y dla guisa: y delos otros vicios q̄
desto se siguen: y que desterremos d nos
los cuydados delos negocios dl siglo: y
que nos guardemos d gustar los çumos
delas yeruas que matā. Mas muchos
de nosotros no tememos no solamente
ser llagados: mas aun ser del todo muer
tos y consumidos: y no creo ser otra la
causa de tan grāde error y mal: sino q̄ la
fe q̄ dan alos cōsejos del fisico material
no la quieren dar alos mandamientos
ni alos hechos de dios: porque si creye
ssen: creyēdo temeriā: y temiendo guar-
Crisost. sup mattheū. darse yan de peligro tan manifiesto. Y
sant Chrisostomo dize. Si yo te dixere
abstienete dlos deleytes y ayuna: nolo
hazes: porq̄ no crees / y si quando estas
enfermo te dixere el fisico guardate dco
mer esto: luego te abstienes dllo y obe-
deces a su mādamiēto: porq̄ crees q̄ sal-
uaras tu vida corporal guardādolo. E
aun muchas vezes amas aq̄llo q̄ te de-
fiēden q̄ comas: y vences el desseo dl vi
entre por el desseo q̄ tienes dla sanidad
Pues con mayor razon pudieras ayu-
nar si creyeras que por el merito dtu ab
stinencia auias d recebir la hermosura
y alegria dela vida perdurable: ca nin-
gūa locura puede ser mayor q̄ no temer
la muerte del anima: pues q̄ quāto el a-
nima es mas preciosa quel cuerpo: tan
to es mas miserable la perdiciō dlas a-
nimas q̄ la dlos cuerpos. Despues dsto
cōcluye el señor su intēciō quasi amone
stādo y diziendo. Pues velad en todo
tiēpo y orad siēpre / porque merez-
cays huyr / y guardaros / y estar se-
guros enel juyzio ante el hijo dela
virgē assentado a juzgar. Sobre lo
q̄l es de notar q̄ en todo tiēpo deue el
hombre velar no d vigilia corporal: por
que no era possible que alguno velasse
siempre sin dormir alguna cosa: mas en
tiende se de vela de entēdimiento / segū
aquello que el celestial esposo dize ēlos
cātares. Yo duermo y mi coraçō vela. Cant. co. 5. e.
Ni menos se entiēde que deuamos orar
en todo tiempo: de manera q̄ aya de ser
la oracion cōtinua: ca necessario es que
aya enella algun entreualo por causa d
sueño y de otras necessidades dl cuerpo
pues que sin las tales no se puede la vi
da humana sufrir: mas esta continuaciō
de orar se ha de entender d cōtinuaciō
de gracia: de manera que no entreuēga
enla oracion pecado mortal que morti-
fiq̄ y impida el efecto dessa misma gra-
cia y dibarate el fructo dla obra buena
y por esto dixo que deuian orar todo tiē
po: porque merecIessen huyr y guardar
se con saludable solicitud d todos estos
trabajos que han de venir: y estar segu
ros enel juyzio delante del hijo dela vir
gen quando se assentare a juzgar el mū
do en forma humana: ca los q̄ entōces
fueren hallados sin pecado mortal: aq̄-
llos seran saluos.
Es aq̄ de notar segū la glosa dize q̄ la C. v.
pncipal suma dla biēauēturāça es fallar
se el hōbre seguro el dia dl juyzio ēla p-
sencia dl juez eterno: porq̄ los malos hā
d caer delāte del: d manera q̄ nūca mas
se leuātarā. E auriā por mejor padecer
q̄lq̄era pena grauissima: ātes que ver al
juez ayrado. Onde sant augustin dize. August. de
Lo q̄ arriba dize el señor q̄ duē orar sus verb. dñi.
fieles porq̄ se hallē dignos d huyr y de
guardarse delos trabajos q̄ vernā ātes
dl juyzio: de aq̄l huyr se entiēde dl q̄ el
mismo señor dezia arriba q̄ rogassen a
dios q̄ no vuiessen de huyr en inuierno
o en sabado: porque al inuierno ptene-
cen los cuydados desta vida que son pe
nosos y tristes como el inuierno: al saba
do pertenece la embriaguez y la diorte
naciō dl comer / que es vicio q̄ sume cō

alegria y cõ deletaciõ viciosa el coraçon
el ql mas es figurado por nõbre d̃ la laba
do: porq̃ en tal dia tienẽ los judios abã
stãça de deleytes: porq̃ no alcãçã noticia
d̃l verdadero sabado spũal. Y segũ sant
Augus. ad amanti. augustin dize: en todo tpo es menester
q̃ el coraçõ vele y este sobre auiso antes
d̃la hora d̃la muerte corporal: porq̃ poda
mos estar firmes enla presencia d̃l sobe
rano juez: ca solo este es nr̃a biẽauẽtu-
Bedai hu milia. iu. rãça. Y el venerable beda dize. Todo a
q̃l q̃ dessea estar delãte d̃la p̃sencia d̃l fi
jo d̃la virgẽ y seruir lo en su scõ tẽplo d̃
noche y d̃ dia: segũ q̃ vido sant juã enel
Apo. v. ca. apocalipsi/ q̃ los sanctos d̃l cielo lo glo
rificauan: y no q̃ere ser desterrado de su
impal acatamiẽto y embiado y maldi-
to p̃a el fuego eterno: no solo le ha de a-
partar d̃ los vicios y passiones delezna-
bles d̃l siglo: mas aun crea q̃ es obliga
do a orar y velar: y esto no en algũos di
as: mas en todo tpo lo ha d̃ hazer: segũ
Ps. xxxiij. aq̃llo q̃l p̃feta dize. Bẽdezire a dios en
todo tpo y siẽpre andara en mi boca su
alabãça. Y assi merecera morar enla ca
sa d̃l señor y alabar lo eñl siglo d̃l siglo.
Pues la causa porq̃ el señor mãda q̃ ve
lemos y seamos solicitos: luego la decla
ra diziẽdo. Es os mãdado q̃ veleys/
porq̃ no sabeys q̃ndo sera el tiẽpo/
cõuiene saber del juyzio vniuersal/ o de
vr̃a p̃pia muerte. Y porq̃ auia el ya di-
cho q̃ su aduenimiẽto y su reyno erã cer
ca: y porq̃ los discipulos no pensassen q̃
por las señales ya dichas se pudiesse sa
ber la v̄dadera certidũbre d̃l dia y d̃la
ora de su venida: añadio eñl testo y dixo
De aq̃l dia y hora ningũo delos hõ
bres sabe lo cierto/ y digo esto porq̃/
ni menos lo saben los angeles del
cielo: ca saber la certidũbre de aq̃l dia
no es cosa d̃las q̃ pertenecẽ ala biẽauẽ
turãça/ ni aun menos sabe esta ho-
ra el hijo mas el padre solo. Segun
sentẽcia de muchos doctores: el entẽdi
miẽto desta palabra del señor es que el
hombre ni el angel no saben quãdo se-
ra el dia d̃l juyzio/ ni en si mismos: ni pa
ra la reuelar a otros: mas solo el hijo sa
be este secreto: por estar siẽpre eñl secre Joan. i.
tissimo seno d̃l padre cuyo es hijo natu
ral/ y aun assi lo sabe q̃ no lo ha de ma-
nifestar a otros. E quiere dezir q̃ solo el
padre sabe este secreto: porq̃ el solo es
el que haze que lo sepa el hijo. Assi que
muy manifiesta es esta regla/ o manera
de hablar en toda la escuela d̃la theolo
gia y de la sancta escriptura: como pare
ce en aquella palabra donde el spiritu
sancto dize. Tienta os dios porque se- Deute. xiij. cap.
pa si lo amays: esto es por hazeros sa-
ber si le teneys amor. Y ẽ otro lugar di
ze el señor hablãdo cõ el patriarca abra
ham. Agora he conoscido que temes a Gen. xx.
dios. Que quiere dezir. Agora hize q̃
conosciesses que temes a dios: porque
como dezimos por algũ dia: este dia es
alegre: porque haze a los hombres ale-
gres. E como dezimos/ este frio es pere
zoso: porq̃ haze perezosos a los q̃ han d̃
trabajar: bien desta manera es dicho el
hijo de dios no saber/ o saber: porq̃ es
causa delas cosas q̃ sabemos/ o delas
que no sabemos aquellos a quiẽ fue em
biado. Assi que el solo sabe en si mismo
y para si solo el dia y hora del juyzio/ y
no sabe para que lo sepamos nosotros.
Onde aunque dize aqui el testo que so
lo el padre sabe: del qual mana y proce
de la fuente de todo conoscimiento/ no
se sacan ni se desechan desta noticia el hi
jo/ ni el espiritu sancto: porque siempre
estan y permanecen en esta misma fuen
te paternal: mas antes se incluyen y cõ-
prehenden: porq̃ vna misma es la noti-
cia de todas tres las sacratissimas per
sonas dela trinidad.
¶ Pues esto dicho da se por conclusiõ: ¶ vj.
que como el principio d̃l mundo fue de
solo dios conocido antes q̃ fuesse cria-
do: porq̃ de solo el y sin otro medio algu
no fuerõ todas las cosas criadas y he-
chas. Bien assi solo dios tiene conosci-
miẽto d̃la fin del mundo: y a solo el hõ-
bre christo es reuelado: al qual pertene
ce juzgar d̃ todas las cosas: mas a solo

tros quiere que sea en cubierto: porque
(segun sant Hieronymo dize) no nos cō
Hieronym. super mat. uiene saber este secreto: ⁊ no solamēte a
nosotros / mas aun a los apostoles no cō
uenia ꝗ supiessen el dia ⁊ la hora del juy-
zio / porque no seamos perezosos ni tibi
os enl bien obrar: porꝗ estādo inciertos
de aquellos espātables tiempos a ueni
deros / ⁊ dela venida del juez: biuamos d̄
continuo cō temor ⁊ velemos ⁊ tēgamos
siempre solicitud quasi como los que aue
mos de ser juzgados otro dia: o no tā tar
de como pensamos: mas estando incier-
tos dela esperança suspensa de aquel dia
muy espantoso / siempre creamos que ca-
da hora nos ha de venir / pues que no sa
bemos el tiēpo determinado. Verdad es
que bien podemos ⁊ deuemos saber las
señales d̄ ser cercana esta venida d̄l señor
mas no es possible que sepamos el dia di
finido. Sobre lo qual dize san Crisosto
Crisosto super mat. mo. Como aunque tengamos conosci-
miento delas señales dela vejez: nūca sa
bemos el dia postrimero dela vida / assi
bien podemos saber las Señales de es
tar cerca el fin d̄ste siglo deleznable: mas
en ninguna manera podemos auer noti
cia dela hora de su fenecimiento: porque
como quando veemos a vn hombre vie
jo sabemos que anda cerca dela muerte
mas no sabemos quando sera la hora /
bien assi quando vieremos el mūdo cer
cado de nueuas y de espantables pertur
baciones ⁊ señales: conoceremos que ha
Augustin. de ꝗstioni. bus noui testamenti. de caer presto: mas no sabremos la d̄ter
minacion dela hora / ni del dia de su con
sumacion. E sant Augustin dize. El fin
delos siglos es esta edad d̄l mūdo: y esta
començo enel aduenimiento d̄ Jesuchri
sto / y durara fasta la fin d̄l siglo. Y la ve
jez del hombre tanto tiempo suele durar
quanto duraran todas las otras edades
porque como comunmēte digamos que
la vejez empieça a los quarenta años / y
la vida del hombre pueda llegar a cien-
to ⁊ veynte / cosa es manifiesta ꝗ sola la
vejez puede durar tanto quanto han du
rado todas las otras edades passadas.

Y segun esto en vano nos esforçariamos
a determinar quantos son los años que
quedan por passar deste Siglo / porque
aquel redemptor sapientissimo que dixo
a sus discipulos: no pertenece a vosotros
saber los tiempos o los momentos que
el padre puso enel secreto de su poderio /
resuelue ⁊ desbarata los dedos de todos
los que eneste mysterio hazen cuentas ⁊
confunde la discrecion ⁊ diligencia d̄los
cōtadores ⁊ manda que se dexē / y cessen
de escodriño tan peligroso. Lo de suso
es de sant Augustin. Assi que no es da-
do a nosotros conocer los tiempos ad-
uenideros mas d̄ lo que nos es reuelado
o delo que por las sagradas escripturas
nos es diffinido: porque todo lo otro se-
ria peligrosa presumpciō: puesto que sa-
ber los tales secretos segun la d̄termina
cion delas escripturas / ⁊ como ellas los
entonan seria exercicio d̄ loable disciplı-
na. Pues aunque por ventura fue reue-
lado a particulares personas el tiempo
dela venida del āntichristo: no se sigue por
esso de aqui que les aya dios reuelado el
dia proprio del juyzio: ca no se sabe quan
to entreualo de dias aura entre la muer
te del antichristo y el juyzio final: porque
aunque sea escripto que seran dados a
los sanctos quarenta dias de espacio pa
ra hazer penitēcia despues dela muerte
del antichristo: por el credito que dieron
a sus engaños: ⁊ por la flaqueza que tu-
uierō contra su persecucion / no se sabe si
luego despues de aquellos quarēta dias
se aya de celebrar el muy tremendo juy-
zio / como quiera que se cree que enla no
che dela resurrecion del señor ha de ser
la resurreciō general de todos / y desta Ysidorus d̄ summo bono.
causa (segū dize sant Ysidoro) todos los
fieles christianos dela yglesia primitiua
velauan toda aquella sacratissima no-
che estando aparejados quasi como los
que esperauan al juez: mas en que año a
ya de venir este dia / de todo en todo es
ageno de toda criatura. Es aqui de no-
tar que esto que aqui se declara segun se
so literal del dia del juyzio general pue-

Sexto mor. de como moralidad ser entẽdido del dia del juyzio particular/que es el dia dela muerte de cada vno:ca ninguno sabe el dia de su propria muerte si de dios no recibe reuelacion:⁊ por esto deuemos mucho velar cerca dste dia ⁊ no menos nos deue dar cuydado que nos lo da el pẽsamiẽto y temor que tenemos dl juyzio general:porque dla manera ⁊ calidad que cada vno partiere dste mũdo d aqlla misma sera presentado enel juyzio final.

Augustin. ad esicii.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Clementissimo señor Jesu christo ven a mi en nuues de penitẽcia/y desata mi coraçon en pluuia de lagrimas/alança en virtud de tu poderio los demonios/y los espiritus malos de mis vicios/y reyna en mi coraçõ en virtud d tu gloriosa magestad:hazme o redempcion nuestra acatar siempre en ti con los ojos interiores de mi anima:y dame gracia de leuãtar siempre a ti la cabeça y la lumbre de mi entendimiẽto:⁊ haz q en lugar de ver la higuera que mandas que veamos enel euangelio para señal de conoscer la mudança dl tiempo que sienta la dulcedumbre ⁊ suauidad d tu caridad y ten por bien que los arboles de todas las virtudes lleuen en mi fructo de buenas obras:porque se me acerca el verano florẽtissimo del reyno delos cielos. O torgame tambiẽ suauissimo rey que me pueda guardar de todos los vicios/⁊ que pueda velar de continno en oracion/porque merezca escaparme delos males aduenideros:y estar seguro delante de tien aquel dia tremẽdo ⁊ pauorido de tu juyzio. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo quarẽta ⁊ cinco del dia del señor que ha de venir adesora a manera dl diluuio de noe/y dla destruyciõ de sodoma:⁊ de como en aql dia sera vno tomado ⁊ otro dexado: segun que lo cuẽta sant Matheo alos veynte y quatro capitulos. E sant Lucas alos diez ⁊ siete. E contiene quatro parraphos segũ que se siguen.

¶ El primero es dela comparacion que el señor haze entre el dia del diluuio y el dia del juyzio/notificãdo el peligro que padesceran los hombres si los tomare aquel dia sin apercebimiento. Y dela semejança que ay entre el arca d Noe y la yglesia.

¶ El segundo es q dla mãera que perecieron los de sodoma en tiẽpo de Loth han de perecer los malos el dia del juyzio qndo mas dscuydados estuuieren. Y del entendimiento deste misterio dela salida de Loth de Sodoma.

¶ El tercero es dela incertidũbre q agora se tiene delos q han de ser saluos o cõdenados. Y d como serã vnos tomados para la gloria ⁊ otros dexados pa el infierno. Y que de cada vno delos estados assi dl ecclesiastico como dl dla vida actiua y dl dela contemplatiua han de ser algunos saluos y otros condenados. Y de como estos tres estados fuerõ figurados por noe/por job/⁊ por daniel.

¶ El qrto es dla necessidad q tenemos de velar/porque la muerte no nos tome desapercebidos. Y dla causa porque no se puede saber la hora dela muerte/ni el dia dl juyzio/y delas cosas que nos prouocan a velar. Y delo que ddeuemos hazer antes que venga la hora del juyzio.

¶ Siguese el capitulo. xlv.

¶ Despues destas cosas declara ⁊ pone agora el saluador la incertidũbre del Dia del Juyzio introduziendo el espanto que passo del Dia del Diluuio no esperado:ni temido. E amonesta que velemos y que nos aparejemos bien obrando/porque no nos halle el Dia del Señor tan desaparejados. Cerca desto es de notar que en esta comparacion que haze del tiempo del juyzio y del Diluuio/se implican ⁊ ponen dos Juyzios generales/el vno es ya passado que vino por el agua dl diluuio y el otro ha de

venir por huego de general encendimiẽ-
to. Pues la comparaciõ que aqui se po-
ne destos dos juyzios es quanto ala certi-
dumbre del vno y del otro cerca del tiem-
po determinado / y quanto ala incredu-
lidad o poca fe que dieron / y aun agora
dan muchos malos y carnales al diluuio
y al juyzio. Por lo qual dize. Assi como
acaescio enlos dias de Noe / assi ha
de ser enla venida del hijo dela vir-
Gene. v. y. vij. capi gen. Ca como enlos dias antes del
diluuio todos los hõbres se beza-
uan a comer y a beuer / y se ocupa-
uan en bodas y casamientos has-
ta el dia que Noe entro enel Arca
y no se curaron ni conoscierõ su pe-
ligro hasta que vino el Diluuio y
los sorbio a todos / assi sera la veni-
da del hijo dela Virgen al juyzio.
E quiso tanto dezir como si dixera. Co-
mo enlos Dias de Noe quãdo fabrica-
ua el Arca / y quando predicaua que a-
uia de venir el Diluuio sobre toda la tie-
rra se ocupauan todos los hombres en
comer / y en beuer / y en exercicios y com-
bites de matrimonios / y dados a embria-
guezes / gulas / y carnalidades estauan
seguros en sus pecados sin temor que les
estimulasse / y no querian creer los ma-
les y la general perdicion delas aguas q̃
auiã de venir sobre toda la tierra: mas an-
tes se dauan a diuersos vicios y vanida-
des sin tener miedo a dios / ni verguẽça
alos hombres / y vino a desora el diluuio
y ahogo y destruyo a todos sacãdo a noe
y alos que estauã con el enl arca: biẽ assi
ha de acaecer cerca del dia dl juyzio alos
que biuieren y se ocuparen en aquel tiem-
po en deleytes y vanidades: y alos q̃ estu-
uieren seguros y no temerosos de aq̃llos
repentinos males. E la razõ desto es por
que la venida de Jesu xp̃o a juyzio ha de
ser muy arrebatada y subita / y a todos
quantos hallare fuera del arca (esto es)
fuera dla yglesia catholica ha de destruyr
y cõdenar: y guardara y saluara a todos
los q̃ hallare dẽtro en ella vnidos a ella
por fe y por obra de caridad. Es tambiẽ
de notar (segũ el venerable beda dize) Beda sup lucam.
que no condena el señor enlas palabras
que ha dicho los matrimonios ni los mã-
tenimientos del comer: mas reprehende
solos los vsos destemplados y sin regla
delas cosas licitas: ca no perescierõ enl
diluuio los q̃ se casauã ni los que comian
por casarse ni por comer: mas porq̃ dan
do se todos a estas desordenaciones me
nospreciauan los juyzios de dios y la pre
dicaciõ de Noe. Lo de suso es de Beda.
E la cayda de aquellos fue subita no por-
que no les fue antes denũciada: mas por-
que de ningũo fue creyda. Onde san ma
ximo obispo dize. Si porvẽtura Noe ca
llaua cõ la boz cierto es q̃ hablaua porla
obra: y si callaua con la lengua con la fa Maximus in quodam sermone.
bricacion del arca daua bozes. Ca como
obrasse obra nueua y nũca hallada ento
do el siglo passado amonestaua y daua a
entẽder cõ aquella nueua labor que era
menester q̃ todos apercibiessen y aparejas-
sen a nueuos peligros nueuas moradas
assi q̃ hablaua el muy obediẽte patriar-
ca por obra y ensayaua se ya a dezir aq̃l
dicho que el señor dize enel euãgelio. Si Joannis .x.
a mi no creeys / creed alas obras. Lo de su
so es de Maximo. E como los hombres
peruersos viessen el arca en tãtos años edi
ficada no se curauan de ella: mas ãtes se
alegrauan sin dolor algũo que los penas-
se / ninguna cosa proueyendo delos ma
les aduenideros: mas antes menospreciaa
uan los juyzios de dios no queriendo mi
rar enel temeroso significado de aq̃lla la
bor. De donde sucedio q̃ estando descuy
dados y adormecidos ẽ sus malicias fue
rõ sumidos y muertos por el diluuio que
adesora los sorbio: y assi fizierõ todos fin
repentino y malauẽturado quando esta
uan enla mayor seguridad y menos teme
rosos. Pues aplicando vnas cosas a cõ
sonãcia de otras: biẽ desta manera fabri
cando el señor el arca de su sancta yglesia
catholica fuera dela q̃l ningũo se puede
saluar se predica la venida del soberano
juez no pẽsada ni sabida al juyzio. E por
consiguiẽte ay muchos eneste tiẽpo que

fazē penitēcia τ haziēdola dā a los otros sanctos exemplos d aspereza/ q̄ aunque parescen callar por la boz/ cierto es q̄ hablan con Noe por la obra/ diziēdo. Si a nosotros no crees/ creed a las obras: mas oyendo esto los malos no se curan/ mas antes se ensoberuecen y se dan a vicios: y en pago dste menosprecio vna el señor enel dia q̄ no se piensa y destruyr los ha por sentencia de cōdenaciō infernal y d muerte no remediable. E quādo dirēn vnos a otros paz y seguridad tenemos: y agenos estamos de todo temor verna sobre ellos cayda τ perdiciō acelerada y no se escaparā dela tribulacion q̄ seles acerca. Onde Beda dize. Hablādo segū entendimiento espiritual entōces hedifica Noe el arca q̄ndo el señor fabrica su sancta yglesia de varones fieles cōponiendo la τ ayuntādola quasi de maderos lisos τ bien labrados: y entōces entrara enella en perfecta mānera como en arca biē acabada q̄ndo enel dia del juyzio la resplandescera cō la presencia de su beatifica vision como morador pdurable della: mas q̄do el arca se labraua dize la escritura que los malos se dauā a todas carnalidades/ y q̄ quando los q̄ enel diluuio entrarō enella que luego los viciosos τ los malauēturados perecierō por aguas d muerte: porq̄ se entiēda que los q̄ hazē builla y se vengā d los santos q̄ enesta vida pelean hā de ser cōdenados a dānaciō perdurable despues que fueren los sieruos de dios coronados enel otro mūdo de vida eterna. Lo de suso es d Beda. Pues bien desta manera ay muchos que nūca piensan en su muerte aunq̄ saben d certidumbre no variable q̄ han d morir τ vieneles la muerte q̄ndo nigū peligro se teme della. E sin impedimēto desto q̄ndo mas descuydados estuuieren les dara en rostro la venida del fijo dla vgen a tener juyzio general cō todos o particular enla muerte de cada vno. Onde sant crisostomo dize. Que marauilla es que los malos no crean q̄ ha de perecer este mūdo que aman q̄ndo oyen q̄ se ha de acabar pues que vemos que oyē los hōbres cada dia que hā de morir y veē de contino tantos muertos: τ aun no creē que han d passar por la juridiciō dela muerte: ca si creyessen q̄ son mortales no hariā las cosas por las quales muerē dspues (aun q̄ no quieran) de muerte biē merescida. Pues si la muerte q̄ cada dia veē que viene por los otros no creē que ha de venir por ellos como creerā que ha d venir el juyzio aduenidero que nunca hasta agora fue fecho ni vino sobre ningūo. Cierta mēte parece de grā dificultad que creamos que los tales creē las afrētas que acaescen al hōbre enla hora dela muerte/ ni menos el espātoso juyzio general que se espera.

Esto mesmo muestra el señor por la semejança delo que acaescio enlos dias d loth. Por lo qual se sigue enel testo. De esta manera acaecio enlos dias de Loth: ca en aquel tiempo comian y beuiā/ comprauan τ vendian/ plantauā y edificauan. Mas enel punto q̄ Loth salio de sodoma luego llouio dios fuego d alcrebite dl cielo τ los mato a todos/ τ assi sera en aquel dia quando el hijo dla virgen fuere reuelado. E q̄so tāto dzir. Assi perecerā los malos enl dia del juyzio como perecierō los pessimos pecadores d sodoma y d gomorra por muerte de fuego y d piedra çufre: ca los hōbres de aql tpo comiā y beuiā: enlo q̄l se muestra el pecado d la carne/ cōprauā y vēdiā: y enesto paresce el pecado dla cobdicia: plātauā y edificauā/ adōde se manifiesta el pecado dela dsmedida τ indiscreta seguridad puesq̄ todos estauā dscuydados y pecauan seguros y arriēda suelta fasta el dia ē q̄ se partio loth delos d sodoma/ y llouio huego contra el demasiado ardor del vicio abominable dla carne/ τ piedra çufre cōtra el hedor pestifero dla bestialidad sodomitica τ contra natura. Y este huego decēdio dl ayre τ mato y destruyo a todos aq̄llos moradores nefādos y aborrecibles cō todas las ciudades comarcanas. Onde el venerable beda dize. E nestas pala

Beda mystico.

Crisosto. super mat.

C. ij. Sesto luc ral.

Gene. xix.

Beda su lucam.

bras parece q̃ dexo el señor de fazer me
moria de aquel pecado abominable de
los de Sodoma:y no hizo mencio̅ sino
de solas aquellas culpas que parece̅/o
pueden ser pensadas q̃ son ningunas:o
ligeras:y esto hizo porque entiendas d̃
que pena tan cruel será punidos los de
lictos inhumanos y orribles: si las co
sas q̃ en algu̅a manera son licitas:como
son el co̅prar/el ve̅der/ el comer y el be
uer/el pla̅tar/el edificar q̃ ha dicho sin
las q̃les no se puede esta vida passar fue
ron punidas co̅ torme̅to de huego y de
piedra çufre por hazer se fuera de medi
da a bueltas d̃los muy torpes pcc̃os de
Sodoma/corro̅pedores d̃l ayre:y ofen
sores de toda la orde̅ y honestidad d̃ na
tura leza. Lo de suso es de beda. Pues
bien desta manera acaecera qua̅do el fi
jo dela virge̅ fuere reuelado: que agora
esta encubierto: lo qual sera q̃n̄do ouie
re de venir al juyzio que se espera:ca en
tonces estaran los ho̅bres seguros nin
guna cosa temiendo hasta aquel tie̅po
en q̃ sera visto Jesu christo en su glorio
sa humanidad descendie̅do del cielo pa
ra juzgar:y assi verna qua̅do los hom
bres estuuiere̅ sin prouide̅cia de su peli
Crisost. su-per mat. gro. E segu̅ sant Crisostomo dize. To
do esto dixo el señor mostrando q̃ ha de
venir adesora:y qua̅do el mu̅do estuuie
re mas descuydado de su venida y qua̅
do muchos d̃los ho̅bres se diere̅ a los
vicios dela carne/y estuuiere̅ sin sospe
cha algu̅a de dar cuenta a dios. Onde
Beda sup lucam. Beda dize. Con hermosa co̅ueniencia
dixo arriba el señor q̃ sera reuelada su
venida al juyzio:porq̃ se entie̅da que el
que agora: aunq̃ no parece: vee d̃de lo
alto todas las cosas q̃ apareciendo en
to̅ces juzgara a todos: y verna a tal tie̅
po en forma visible a juzgar q̃n̄do estu
uiere̅ de todo en tod̃ los pecadores sin
memoria de sus juyzios: y qua̅do viere
que estan todos los amadores d̃los vi
cios presos y catiuos en̄l amor d̃l siglo:
ca aunque el fenecimie̅to d̃l mu̅do dis
nido/y prophetizado enlos tie̅pos pas
sados aya de ser en su ora determinada
clara cosa es que sera quando estua̅do
se cerca de aquel tie̅po la cabeça de mu
chos come̅çara a crecer en ta̅to grado
la maldad del linaje humano q̃ con mu
cha razo̅ merezca y deua ser destruydo
con esse mismo mu̅do en q̃ mora/y aun
ya vemos que se dan tanto los ho̅bres
a las comidas desordenadas:y a las em
briaguezes/y al co̅prar/y al vender/y
a los otros negocios d̃l siglo q̃ no es co
sa escondida prouocar co̅ tales desorde
naciones a q̃ venga co̅ arrebatado ace
leramiento sobre ellos la yra del juez.
Mas lo que sin graue dolor ningun sa
bio puede pensar es q̃ tenemos temor
d̃ otros males mayores q̃ ya va̅ sucedie̅
do/y au̅ crecera̅ en mayor grado adela̅
te:ca lo q̃ nuestro saluador hablo de so
la vna ge̅te pcc̃ora digna de ser destruy
da y llorada qua̅to dixo. No es llega Gene. xv.
do el tie̅po de su perdicio̅:ca no son aun
co̅plidas las maldades d̃los amadores
sin duda algu̅a deuemos sentir q̃ se d̃
ua tambien entender dela perdicion y
destruymie̅to de toda la massa d̃los ma
los que al fin ha de perecer. Segu̅ el spi
ritual ente̅dimiento el mismo Beda di
ze q̃ por Loth/que quiere dezir decli Seso spiritual.
nante/o ho̅bre q̃ se aparta se entiende
el pueblo delos hijos de saluacio̅:porq̃ Beda sup lucam.
en tanto que haze su habitacion entre
los malos que son figurados enlos ciu
dadanos pessimos de Sodoma mora
entre ellos tanto q̃n̄to puede a manera
de estra̅gero y de peregrino/aparta̅do
se co̅ todas sus fuerças d̃los delictos y
maldades. Mas es aq̇ de notar q̃ sale̅
do Loth de Sodoma luego perecio la Gene. xix.
ciudad malaue̅turada. Porq̃ se entien
da:segun sant Crisostomo dize/q̃ tanto Crisost. su-per mat.
esta y permanece en ser este mu̅do qua̅
to estuuiere̅ en̄l los varones catholicos
y deuotos: y que qua̅do los sanctos sa
lieren del mundo/q̃ sera luego cierta su
cayda: assi como fue destruydo el reyno
de Egypto en la hora que saliero̅ los is
raelitas del. Pues oyendo estas cosas

ya dichas temamos de mal obrar: y ab
stiniẽdo nos mucho dela ociosidad y de
los delectes carnales y faziẽdo penitẽ
cia delas culpas passadas/aparejemo
nos sin cessar para que el dia del señor
que sera dia grande ꝛ muy amargo no
nos tome sin prouidencia.

C iij. ¶ Despues que el señor ha mostrado
la certidũbre del tiẽpo del juyzio: mue
stra agora como es incierta la saluaciõ
delos que han de ser juzgados: porque
ningũo ꝑsuma ꝺ su estado ni se ensober
uezca: ca en todos los estados aura al-
gũos escogidos y otros cõdẽ ados. Por
Mat. xxij. lo qual se sigue enel testo. Y entonces
estaran dos enel cãpo y sera el vno
dellos tomado y el otro dexado.
E dize entõces por aq̃lla noche de tri-
bulaciõ: ca el antichristo ora es de tinie
bras: ꝛ assi mismo se puede entẽder por
la noche ꝺla muerte. E dize que estarã
dos enel campo: porque se entiẽda por
campo la lauor y agricultura ꝺla prela
zia de aquellos que presidẽ enlas ygle
sias/y trabajã y obrã enel mysterio de-
llas como en heredad de dios/ para q̃
se leuante y crezca la mies. Y deste cã-
po del señor dize que sera tomado vno
para gloria/como es el perlado bueno
y ꝓuechoso: y otro sera ꝺxado ꝑa pena
perdurable: y este sera el ꝑlado malo ꝛ
sin prouecho. Sigue se enel testo. Y en
tonces aura dos que molerãn en la
muela. Por estos se entiende el exerci
cio ꝺla vida actiua q̃ se rebuelue a mãe
ra de muela por los cuydados q̃ a ella
son anexos y pertenescen alos pueblos
que son aqui figurados en nõbre femi-
nino de muelas: porque son regidos co
mo enfermos ꝛ imperfectos ꝺlos mayo
res: y ꝺllos sera assi como estuuierẽ mo
liẽdo (esto es) obrãdo enla vida actiua/
tomado el vno para la gloria: y este sera
el justo: y el otro sera ꝺxado: y este sera
el malo ꝑa pdurable pena. Sigue se en
el testo. Y estaran tambien entonces
dos en la cama y sera el vno toma-
do y el otro dexado. Por esta cama
se entiende la holgança ꝺla contempla
ciõ. E dize lo porque los contẽplatiuos
eligen la ociosidad y holgãça spiritual:
y no queriẽdo se ocupar enlos ecclesia
sticos ni seglares negocios: porque se si
entẽ inabiles ꝛ flacos: dan se del todo a
la ociosidad contemplatiua/ y amã ser
quietos no entremetiendo se en grãdes
hechos/mas en algũa manera suplicã
y oran a dios que aya misericordia de-
llos derrocados de muy humildeaction el
reconocimiẽto ꝺ su flaqueza como si es-
tuuiessen gimiẽdo y sospirãdo sobre al-
gun baxo estrado: y de estos dos sera el
vno tomado por bueno para que sea sal
uo/y el otro sera ꝺxado por malo para
cõdenacion eterna. Pues segũ esto biẽ
pece q̃ en cada vno destos estados ay al
gũos q̃ son saluos y otros reprouados:
porq̃ en cada vno dellos ay buenos y Augu. de verbis
malos: onde sant augustin dize. En to-
da cõdiciõ y grado estã mezcladas alas
cosas muy buenas otras muy malas. Si
guese enel testo. Y los q̃ fuerẽ buenos
serã tomados ꝑa los gozos eterna-
les y enel lugar adonde el cuerpo es-
touiere alli serã ayũtadas las agui
las/como si dixesse. Adonde estuuiere
nr̃o saluador segũ ꝑsencia corpal: pues q̃
es hõbre y caçador ꝺlas aguilas q̃ q̃ere
ꝺzir ꝺlas aĩas sctãs: alli serã ayũtadas
cõ el en sus ꝓprios cuerpos. Por estas
aguilas son entẽdidos los sctõs: pues q̃
peciẽdo a el ẽla passiõ y ẽla hũildad q̃si
se ceuã y hartã de su carne: la juuẽtud ꝺ
los q̃les sera renouada por la resurre-
ciõ corpal ꝺla mãera q̃ se renueua la ju-
uentud ꝺl aguila. Sigue se ẽnl testo. Y
los malos serã desamparados y de
xados enel diablo ꝑa la pena perdu
rable: y porẽde mucho es de notar lo q̃
en ꝑsona ꝺl cõdenado es escripto ẽnl ꝓ Abd.
feta adõde dize. Escõdida esta la cõso-
laciõ ꝺ mis ojos: porq̃ el señor fara diui
siõ entre los hermanos. Pues q̃ndo es
dicho arriba ẽnl testo: q̃ ꝺl campo y ꝺla
muela y ꝺla cama ſa vno tomado y otro
ꝺxado: no se crea q̃ fue diche ꝺ solos dos

hombres: mas por los dos linages o dife
rencias de buenos τ de malos se dixo: ca
no parece auer otros linajes de hõbres
en q̃ cõsista la yglesia sino solo estos: tres
q̃ tienen dos diferencias de causa q̃ serã
vnos tomados y otros dexados. Onde
Crisosto. sup mat. crisostomo dize. Quando se dize q̃ son to
mados los justos y desampados los pe-
cadores: ha se de entẽder q̃ todos los jus
tos son figurados ẽ vn hõbre y todos los
pecadores ẽ otro. Pues vea cada vno q̃
tal sea agora τ disponga se a ser tal q̃ me
rezca ser tomado pa la gloria: τ no ser dẽs
amparado pa eternal pena pues q̃ solos
los buenos seran tomados pa aq̃l reyno
τ los malos dexados pa danaciõ pdura
ble. Es d̃ notar que estas tres ordenes d̃
hõbres quãto a los q̃ se hã de saluar son
Eze. viiij. figuradas por los tres varões q̃ saluaro
sus aĩas delos q̃les dixo el propheta eze
chiel q̃ solos ellos se auiã d̃ librar: y estos
fueron noe q̃ significa el estado delos pla
dos y por estos es la yglesia regida: assi
como por el fue gouernada el arca eñl di
luuio q̃ fue figura della. E Job por el q̃l
Job. i. e. vl timo. capi. fue significado el estado d̃los q̃ biuẽ ẽlos
exercios d̃la vida actiua / d̃ causa q̃ tuuo
muger τ hijos τ grã copia de bienes tẽpo
rales y se exercito eñl regimiẽto τ cuyda
Danie. i. τ ii. capit. do de su propia casa. E daniel a q̃en lla-
ma la escriptura varon d̃ d̃sseos en q̃ se
figura el estado delos contemplatiuos y
menospreció las bodas τ biuio vida lim
pia τ virginal: y estando dentro d̃la casa
del rey caldeo con ofrescimiẽto que se le
hazia de mãjares viciosos todos los me
nospreció y se dio a asperas abstinẽcias
Mas delos clerigos que tratan causas
ciuiles y negocios seglares se puede dub
dar debaxo de qual d̃stos tres estados se
deuã y puedã comprehender.

Ciiij. ¶ Y porq̃ como dicho es el dia del juy
zio es incierto: y d̃ aq̃l dia ningũo sabe la
hora / y como ya es visto esta incertidũ-
bre es prouechosa a nuestra saluaciõ pa
ra en q̃lq̃era estado q̃ el hõbre estuuiere
desta causa concluye nuestro señor delas
cosas ya dichas q̃ no nos duemos entor
pecer durmiendo en pecados: mas q̃ sea
mos solicitos y que velemos cõtra la ho
ra incierta dela muerte perseuerando de
contino en bien: τ por esto dize enel testo
Pues velad y estad siempre solici-
tos / ca no sabeys a que hora verna
nuestro señor / ca no sabeys si verna Lu. xiij.
enla mañana o ala Hora de Sexta o
ala tarde. Como si dixesse. Velad q̃ no
sabeys quãdo ni a q̃ hora ha d̃ venir vue
stro señor al juyzio particular enla muer
te de cada vno o al juzio general enla re-
surreciõ / ni si ha de venir enla mañana d̃
la mocedad: o enla tercia dela juuẽtud o
enla sexta dela senetud / o enla tarde d̃la
muy cãsada vejez: y esto dize porq̃ q̃ndo
viniere de subito no nos halle durmiẽdo Eccle. ix. c.
ni mal aparejados. Onde salomon dize.
No sabe el hõbre el dia de su fin: mas co
mo se prẽdẽ los peces eñl ãzuelo / τ como
se tomã las aues enel lazo: bien assi es cõ Ber. ad fratres de mõ te dei.
prehẽdido el hõbre eñl tiempo malo d̃la
muerte. E san Bernardo dize. No ay co
sa mas cierta q̃ la muerte / ni trabajo mas
incierto q̃ la hora de dar a dios cuẽta de Eccle. vii. c.
la vida / ca no sabemos q̃ndo o adonde
auemos d̃ morir: porq̃ en todo lugar nos
espera la muerte: τ por esto siempre deue Grego. in moralibus
mos estar aparejados porq̃ quãdo el cu-
erpo se conuertiere enla tierra delo qual
fue tomado: se buelua el spũ a dios que lo
embio. E sant Gregorio dize. Ninguno
se entibiezca ni se faga perezoso eñl cami
no desta vida: porq̃ ela gloria celestial no
pierda su lugar / ca aunq̃ sabemos q̃ oy
obramos bien: no sabemos si lo obraremos
mos mañana. E sant Chrisostomo dize
Porque razon (si pensays) es escõdida d̃ Chrisosto. super mat.
cada vno de todos los hõbres la hora de
su propia muerte: sabed que les esta ocul
ta / porque siempre hagan biẽ: esperãdo
d̃ contino aquella espãtable hora: y por
esta misma causa esta escondido d̃ todos
los biuos el dia dela venida de jesu chri
sto al juyzio y esto fue biẽ proueydo / por
que no sola vna generacion se saluasse sa
biẽdo su aduenimiẽto mas todas q̃ndo
en cada vna dellas se esperasse su venida

Lo de suso es de Crisostomo. Pues co
mo el tiempo del juyzio y tambien el d̄la
muerte sea incierto: justo es q̃ siēpre este
mos aparejados para lo esperar y que d̄
contino estemos sobre auiso porq̃ no nos
hallen d̄sproueydos. Onde sant bernar
Bernar. de miseria vite humane. do dize. No seas tu como los negligētes
O hōbre miserable porque no te dispo-
nes cada hora: piensa q̃ ya estas muerto
pues q̃ sabes q̃ de necessidad has d̄ mo-
rir/haz distinciō delo que agora eres y d̄
lo q̃ seras despues mira quales se te tor
naran enla muerte los ojos en tu cabeça
y como te seran d̄sbaratadas y eladas las
venas en tu cuerpo: y como se te hara pe-
daços el coraçon de dolor. Lo de suso es
de bernardo. Tengamos pues en memo
ria como es el mūdo engañoso/y la vida
breue y el fin dubdoso: y la ꝑtida d̄l aīa
espantable/y el juez terrible: la pena sin
termino/⁊ siempre nos espanten estas di
ficultades: ⁊ nos prouoq̃n a velar. E san
basilio dize. Siempre ande delāte d̄ tus
ojos el dia postrimero/de manera q̃ quā
do te leuātares por la mañana no cōfies
q̃ has de biuir hasta la tarde y quādo re
posando en tu cama compusieres tus mi
embros no cōfies q̃ llegaras a otro dia: y
cō esto muy de ligero te refrenaras de to
dos los vicios. E cōtēpla siēpre las mer
cedes celestiales q̃ te son prometidas: por
que son tā sobre todo sentido: y tan sobre
toda tēporal preciosidad que te prouoca
ran a ādar por la carrera d̄la virtud: sey
agora tal en tus obras qual d̄ssearas ser
o auer seydo despues en la hora dela cuē
ta. Lo de suso es de Basilio. Pues temē
do nosotros conocimiēto destas cosas y
estando fuera de nuestra noticia aq̃l dia
hagamos agora juyzio de nosotros mis-
mos anticipando nos aparecer delāte d̄
la cara del señor en cōfessiō ⁊ justicia ha
ziendo y acabando frutos dignos de pe
nitencia: porq̃ merezcamos hallar a dios
Bernar. su per cātica. muy piadoso. E sant bernardo dize. Si
enel tiēpo de agora hizieremos juyzio de
nosotros mismos: no seremos por cierto
juzgados despues. Buē juyzio es el q̃ me
libra de aquel juyzio duro ⁊ cruel d̄ dios
y me esconde de todo en todo d̄l terrible
miedo que tengo de caer como el Apos-
tol dize en las manos de dios biuo: ⁊ por
esto mas quiero agora yr ante la presen-
cia d̄l juez juzgado que ser presentado en
tonces para que me juzgue: ⁊ por esto aq̃
juzgare mis males ⁊ mis bienes: y terne
cuydado de corregir mis culpas con he
chos loables y mejores y de lauarlas cō
lagrimas y penitenciarlas he cō ayunos
⁊ con otros trabajos de santa disciplina
y enlos bienes sentire la humildad deui
da ⁊ siempre me terne por sieruo sin pro-
uecho como el señor lo manda y confessa
re que fize lo que era obligado y no mas
escudriñare mis carreras ⁊ mis estudios
en tal manera q̃ aquel que ha de escodri
ñar a jerusalem con hachas encendidas Nabssa.
no halle en aq̃l dia en mi cosa alguna sin
escatriño/ni sin penitencia: porque bien Chriso.
se que mi juez no juzga dos vezes vna co in homi.
sa. E sant Crisostomo dize. Nūca enlos
proprios pecados nuestros ayamos ver
guença delos hombres: mas temamos a
dios como cōuiene/el qual vee todas las
cosas q̃ agora se obran ⁊ punira enel juy
zio final a todos los q̃ aqui no hazen pe-
nitēcia/ca el q̃ enesta vida ha empacho
o temor delos hombres: ⁊ no ha verguē-
ça de hazer lo q̃ no conuiene delāte dios
que lo mira: ⁊ no quiere hazer penitēcia:
ni ser mudado en varō perfecto: crea por
cosa muy cierta que en aquel muy espan
table juyzio seran publicadas todas sus
culpas y fealdades delāte de toda la vni
uersidad delos moradores d̄l cielo ⁊ d̄la
tierra/porque todas las cosas que aqui
ouieremos hecho estaran en aquel dia
puestas como ymagen muy clara delan
te d̄ nuestros ojos para que cada vno sea
condenado por la propria boca ⁊ confes
sion de si mismo. Pues si de aqui ade-
lante no quiere el hombre que seā publi
cados sus males ē aq̃l dia pauoroso: cure
aqui con diligencia sus llagas: porque a
mas andarse acerca el dia de dar cuēta
d̄stas culpas ⁊ dificultades. Assi que ra

zon es que estemos siempre aparejados
porque no seremos siempre señores dela
libertad y poderio que agora tenemos: y
por esto es necessario que hagamos pe-
nitencia: porq̃ merezcamos hallar a dios
lleno de clemencia enel juyzio aduenide-
ro / y assi merezcamos recebir los tesoros
de su misericordia.

¶ Siguese la oracion del auctor.

O Eterno señor Jesu chri-
sto otorgame por tu cle-
mentissima piedad que
me pueda aparejar con
tiempo velando y bien
orando para rescebir cõ
perfecta conformidad el dia incierto d tu
venida: porq̃ no sea fallado enaq̃lla subi-
ta y temerosa hora malaparejado ni ocu-
pado en deleytes y vanidades. Cõcede
meredētor mio q̃ merezca yo ẽtõces por
tu santa gr̃a ser cõtado entre los justos y
ser con ellos tomado por tu misericordia
para los gozos perdurables / z assi cõ essos
mismos amigos y santos tuyos cuya ju-
uẽtud por la resurreciõ sera renouada co-
mo es la delas aguilas: merezca (auiẽdo
tu piedad d mi) ser harto y satisfecho de
tu suauissima vision adõde tu señor estas
ayuntado cõ ellos en cuerpo glorioso y
immortal / y que assi gozãdome te pueda
cada dia alabar sin fin. Amen.

¶ Summario del interprete.

¶ Capitulo quarenta y seys del velar
del padre delas compañas que guarda
su casa contra el ladron / segun que lo po
ne sant Mattheo alos veynte y quatro
capitulos. E canta se enla fiesta delos cõ
fessores / z cõtiene quatro parrafos se-
gun que se siguen.

¶ El primero es / que mayor vigilancia
y cuydado se deue tener sobre la guarda
delas cosas del anima que sobre las tem
porales. E delo q̃ se entiẽde por el padre
delas compañas: y por la casa y por el la
dron que viene a hurtar enella segun ver
dadero entendimiẽto. E dela razon por
que ordeno dios que ninguno sepa la ho
ra del juyzio y dela muerte.

¶ El segundo es / q̃ algunas dlas cosas
que nuestro redẽptor dixo en particular a
sus discipulos a toda lã Yglesia vniuer
sal presente y futura se endereçaron. E q̃
dela disposicion q̃ fuere el hombre halla
do enla muerte d essa misma sera presen
tado enel juyzio final. Y que Jesu Chri
sto aparece crucificado a cada psona q̃n
do muere. E de quatro maneras d su ma
rauilloso aduenimiento.

¶ El tercero es / del cargo q̃ el señor da
alos principes y alos plados d velar en
especial a exemplo dlos sieruos fieles. E
dela condicion que ha d ser el sieruo fiel
y delas cosas de que se le dmandara cuẽ
ta / y del galardon que ha de recebir: y d
lo que deue aqui hazer con la familia de
su señor. Y que el officio delos principes
y delos ecclesiasticos es de mayor perfe
ciõ y merecimiẽto q̃ otro alguno.

¶ El .iiij. es de como el señor nos enseña
y prouoca a ser buenos sieruos por la pe
na q̃ dize q̃ recibirã los sieruos malos: z
q̃ por el sieruo malo se entiẽde el mal pla
do / cuya vida es reprehẽlible en seys dfe
tos clpables. E q̃ los sacerdotes asi como
son d mayor gl̃ia dinos si sõ buenos / assi
serã d mayor pẽa punidos si fuerẽ malos.

¶ Siguese el capitulo .xlvj.

D Espues desto prueua el ¶ i.
señor por exemplo q̃ due-
mos velar diziendo. Ca
tad que veleys / porq̃
no sabeys a q̃ hora ha
de venir vr̃o Señor z
mirad q̃ si el padre delas compañas
supiesse a que hora auia de venir el
ladrõ el velaria por cierto y no dexa
ria ni daria lugar a q̃ le rõpiesse su ca
sa. Cerca desto es d notar q̃ mas due el
hombre velar por las cosas eternas: que
por las temporales: porq̃ si el padre dlas
compañas velaria (como el señor dize) si
tuuiesse noticia del tiẽpo dela venida del
ladrõ / por defender los bienes tẽporales
siguese q̃ cõ mayor cuydado deuemos ve
lar todo tp̃o y hora por defension de los
bienes esp̃uales y porq̃ la hora dla muer

re no nos tome desaparejados ni mal ap
cebidos: porq̃ si el padre dela familia es
solicito en guardar su casa mucho cõ ma
yor cuydado devemos tener solicitud de
guardar la vida perdurable: porque no la
perdamos la q̃l perderiamos si fuessemos fa
llados enla hora de nr̃o fin carecientes d
Crisosto. su la gr̃a del muy alto. Segun san crisosto
per matt. mo dize/ enlas palabras suso dichas cõ
funde nr̃o redẽptor alos tibios y perezo
sos porq̃ no ponẽ tãto estudio pa la guar
da de sus aĩas q̃nto ponen los amado
res del siglo pa cõseruar sus dineros: ca
estan sobre auiso esperãdo alos ladrones
por no perder su dinero: y velã toda la no
che: porq̃ el q̃ hurta no los halle desaper
cebidos mas bien armados pa resistir: y
los tibios y perezosos no curan de ve
lar/ pa que enla hora dlas afrentas se ha
llen biẽ aparejados. Esta semejãça se d
Chrisosto. clara en dos maneras (segũ san crisosto
super mat. mo dize) el q̃l llama ladrõ al diablo: y al
coraçon o al aĩa casa: adonde si entrare
por negligẽcia del portero q̃ es la razon
la despoja toda delos ornamẽtos y vesti
duras dla justicia y dla gr̃a diuinal: y dl
oro dela sabiduria y dela plata dla ṽda
dera innocẽcia. Pues entõces dexa cada
vno rõper su casa q̃ndo cõsentiendo alos
pensamiẽtos malos q̃ nr̃o aduersario en
trepone: es despojado delas ṽtudes y es
ferido y dañado enlas fuerças naturales
Pues segun esta via tres cosas se notan
aqui del padre delas compañas: y son es
tas. Saber: velar: y no cõsentir: porq̃ se
entienda q̃ deue tener conocimiẽto dlas
acechãças del ladron y q̃ las ha d conos
cer cõ prudẽcia: y q̃ es obligado a velar
pa guardar a si mismo/ guardãdo se del
aduersario con grã diligẽcia y q̃ no ha de
consentir ni dar lugar al minador o rom
pedor dela casa q̃ es sathanas resistiẽdo
le con varonil esfuerço/ el q̃l primero da
golpes enella: por los pensamientos ma
los q̃ lança enel coraçon: y enlo segundo
la rompe y socaua por la delectaciõ q̃ su
cede tras los pẽsamiẽtos feos. y enlo ter
cero destruye la y derrueca la por el volun
tario consentimiẽto con q̃ se acaba todo
pecado. Dela primera destas cosas ape
nas se puede guardar ninguno. Dela se
gunda nos podemos algũ tanto mas de
fender. Dela tercera nos podemos librar
con menor dificultad. Y en otra manera
se declara esta parabola assi segũ el mis
mo crisostomo el q̃l llama ladrõ al dia d
la muerte/ porq̃ viene en escõdido a ma
nera d ladrõ/ y dize q̃ la casa es el cuerpo
humano/ y q̃ las puertas dla casa son la
boca y las orejas/ y q̃ los ojos son las vẽ
tanas/ y el entẽdimiẽto es este. Si supie
sse el padre delas compañas a q̃ hora
viniesse de venir el ladrõ: (esto es) la
muerte q̃ cõ mucha razõ se puede llamar
ladrõ/ assi por su venida no proueyda por
su oculta entrada/ como por el dsembol
uer y del poder q̃ haze de todas las cosas:
velaria ciertamente: por no morir ẽ pe
cado mortal porq̃ la muerte delos peca Psal.
dores es pessima/ y no dexaria q̃ su casa
fuesse cauada ni rõpida (esto es) q̃ no fu
esse sacada por fuerça su aĩa dl cuerpo
mas daria orden q̃ saliesse de su ppria vo Crisosto.
luntad. Onde sant crisostomo dize. Por super ma.
q̃ las animas pecadoras se deleytã dentro
en sus cuerpos como en sus ppias mora
das/ da q̃ es q̃ q̃ndo viene con sentẽcia d
dios el angel dela muerte pa q̃ luego sal
gan dellos/ desbarata y rõpe el cuerpo
y arrãca luego por fuerça el aĩa dl mas
las aĩas justas q̃ no se deleytã enl cuerpo
mas estã enl como si estuuiessẽ en dura car
cel o en penoso destierro: q̃ndo viene la sẽ
tẽcia no son sacadas cõtra volũtad dllas
mas llamadas cõ incõparable alegria. E Gregori. in homi. super ma.
sant gregorio dize. Sin sabiduria del pa
dre delas cõpañas dize el señor q̃ rompe
el ladrõ la casa porq̃ se entiẽda: q̃ q̃ndo el
spũ del hõbre duerme y no vela sobre su
ppa guarda q̃ luego la muerte no prouey
da ni esperada viene y q̃brãta toda la mo
rada d nr̃a carne y mata al q̃ fallare que
es señor dla casa si lo tomare durmiendo
porq̃ q̃ndo el aĩa no q̃ere proueer los da
ños aduenideros: luego la trae la muerte
alos tormẽtos perdurables como a descuy

dada o no sabidora ꝺ sus trabajos. E di-
ze q̄ pelearia conel la dꝛō si velasse: porq̄ se
entiēda q̄ mucho tp̄o antes se guardaria
q̄ no lo tomasse descuydado la venida ꝺl
juez que arrebata en escōdido las aīas: y
q̄ lo saldria a rescebir haziēdo penitēcia
Gregori. in omelia. por no perecer por ꝺfecto ꝺ no la auer he-
cho. E dize mas sant gregorio. Quiso nr̄o
señor q̄ ningūo supiesse la hora ꝺla muer-
te: porq̄ siēpre estuuiessemos sospechosos
della: y porq̄ q̄n do veemos q̄ en ninguna
manera lā podemos conocer: nos apare
jemos ꝺ cōtino p̄a la recebir. Despues ꝺ
sto cōcluye ꝺlas cosas ya dichas el señor
y amonesta q̄ estemos aparejados/ porq̄
si tāta diligencia se pone p̄a guardar vna
cosa peq̄ña: mucho mayor se deue poner
p̄a la guarda ꝺl aīa: y por esto dize eñl te
sto. Por ende estad aparejados ca no
sabeys en que ora verna el hijo dela
virgē el q̄l ha de venir ē la ora q̄ no pē
says/ como si dixesse. Catad q̄ estedes a
parejados sin q̄ halle māzilla o ꝺfecto en
vr̄o coraçon: ni ē vr̄a boca y obra: ca en el
tp̄o q̄ no pēsays y a deshora verna vr̄o redē
tor al juyzio p̄ticular ꝺla muerte de cada
vno: o al juyzio general ꝺla fin ꝺl mūdo: y
pues q̄ no sabemos el dia ni la ora ꝺ aq̄l
dia vnico y señalado q̄n do ē oculta y fur-
tible manera ha ꝺ venir: velemos no vn so
lo dia ni vna particular hora: mas siēpre
en todos los dias y horas como si siēpre
vuiesse ꝺ venir: porq̄ ē su venida no nos fa
lle dormidos ni mal aparejados. O quā
to es biē auēturado el q̄ tiene p̄uidēcia ꝺ
stas cosas aduenideras/ y el q̄ se guarda
cō todo auiso ꝺlos pecados/ y el q̄ no me
nosprecio su propia saluaciō: y el q̄ ē todo
tp̄o se apareja y dispone p̄a morir: ꝺ mane
ra q̄ q̄n do llegare la muerte: lo falle bien
apercebido y la resciba cō alegria como
q̄en esp̄a la venida ꝺ su libradoꝛ muy ꝺs-
seada diziēdo cō el apostol. Desseo ser de
satado ꝺsta catiuidad y estar cō jesu xp̄o.
¶ Despues q̄ el señor ha fablado en p̄ti
cular a sus discipulos ꝺla necessidad que
tienē ꝺ velar estiēde agora esta doctrina
a todos en general diziēdo. Esto q̄ a vo
sotros he dicho a todos lo digo/ co-
mo si dixesse assi lo digo alos p̄sentes co-
mo alos que estā por venir: y assi alos p̄la
dos ꝺla yglesia como alos subditos/ y
por ēde velad: teniēdo la solicitud q̄ ca-
da vno es obligado y habla ē tal manera
porq̄ el mādamiēto comun dado a todos
oygā los postrimeros por los p̄meros/ y
eñsto enseña q̄ no hablaua a solos los dis
cipulos mas a todos los xp̄ianos p̄sentes
y aduenideros. Mas es ꝺ notar q̄ aunq̄
aq̄l dia ꝺl señor no aya de hallar biuos a
todos los hōbres eñsta vida: no ay q̄ du
dar sino q̄ a todos pertenece ē algūa ma
nera: ca ētōces a cada vno verna aq̄l dia
q̄n do le llegare el dia y la ora enq̄ aya ꝺ
salir tal ꝺ aq̄ q̄l ha de ser juzgado en aq̄l
tp̄o ꝺl juyzio: porq̄ tal ha de ser p̄sentado
cada vno eñl juyzio final (cōuiene saber)
ē la p̄te delos escogidos/ o ē la ꝺlos cōde
nados q̄l fuere fallado ē la muerte: q̄n to a
la gr̄a o al merecimiēto: o q̄n to ala culpa
o al desmerecer: porq̄ en q̄lq̄era estado q̄
tomare a cada vno su dia final/ en aquel
mesmo lo cōprehēdera el postrimero dia
ꝺl mūdo: ca ꝺla calidad q̄ cada vno es to
mado q̄n do muere: tal y de aq̄lla mesma
sera presētado y juzgado eñl juyzio vniū
sal. On de sant augustin dize. Ningūo p̄ Augustin. ad esicium.
gūte q̄n do sera o q̄n do ha ꝺ venir el dia
postrimero: mas ꝺ tal forma velemos to-
dos biuiēdo biē q̄ el final dia ꝺ cada vno
de nos no nos halle ꝺsaparejado/ y tēga
mos por cierto: q̄ quan ꝺ tuoso/ o q̄n ma-
lo cada q̄l saliere ꝺste siglo eñl punto pos
trimero ꝺ su vida: tal sera hallado eñl dia
final ꝺl juyzio ꝺ todos: y por esto obliga-
do es a velar todo xp̄iano: porq̄ no lo ha
lle mal aparejado la venida del señor. E
creasse q̄ sin apejo y mal dispuesto halla-
ra aq̄l dia al q̄ el dia del fin desta vida ha
llo en pecados y sin saludable p̄uidēcia
porq̄ q̄les entōces fueremos hallados: ta
les seremos juzgados. Lo de suso es de
sant augustin. Assi q̄ dela manera q̄ falla
re a cada vno el señor en la muerte/ tal lo
juzgara aq̄lla mesma hora/ en la q̄l todo
hōbre conoce por experiencia en juyzio q̄

dios haze del: porq̃ todo xp̄iano ha d̃ ver
a Jesu xp̄o enla hora d̃la muerte: y entō
ces conocera si es d̃los escogidos o d̃los
cōdenados. E de aq̃ es q̃ el notable va-
rō Lotario q̃ despues fue papa y llama
do inocēcio.iij. dize enel libro q̃ compuso
dela mizeria d̃la cōdicion humana. Co-
sa muy cierta es q̃ todo hōbre assi bueno
como malo vee a jesu xp̄o puesto ēla cruz
ātes q̃ el anima salga d̃l cuerpo. El ma-
lo lo vee pa su vgueça y cōfusion; y pa q̃
se cōturbe y aya pena: pues q̃ por su ꝓpri
a culpa no se falla redemido d̃l infierno
por la sāgre d̃ xp̄o: por lo q̃l dize el ꝓphe-
Zacharie. xij. capi. ta. Uerā al varō q̃ traspassarō: y esto se ē-
tiēde d̃la venida de jesu xp̄o al juyzio vni
versal y d̃la venida q̃ viene ala hora d̃la
muerte de cada vno: y el bueno lo vee pa
gozo y alegria: y por esto dize el mismo se
ñor: hablādo d̃ sant juā euangelista. Assi
q̃ero q̃ se q̃de hasta q̃ yo vēga (cōuiene sa
ber) a estar con el a la hora d̃ su finamiēto
Es d̃ notar q̃ q̃tro sō los aduenimiētos q̃
se leē d̃l señor: y segū estos viene alos hō-
bres. Los dos d̃llos sō visibles y corpa-
les: el p̄mero fue q̃ndo viene ē carne segū
la v̄dad d̃ n̄ra humanidad: el segūdo se-
ra q̃ndo v̄na ēla magestad d̃ dios al juy-
zio general. Delos aduenimiētos inuisi
bles es el p̄mero q̃ndo viene ē oculto en
el articulo dela muerte d̃ todos los xp̄ia-
nos. Y llamase este articulo segū comun
vocablo ētre los latinos: o bitu q̃ quiere
d̃zir ē cuētro: porq̃ en aq̃l pūto viene n̄ro
redēptor a encōtrar al q̃ se muere. Estos
q̃tro aduenimiētos rep̄senta la yglesia ē
los quatro domingos d̃l aduiento: y no
por el cuēto solo de los dias mas aun por
los oficios y misterios q̃ se cantan enel.
Pues o tu soberana reyna d̃l cielo abo-
gada n̄ra: abre y cōuierte a nosotros aq̃-
llos tus ojos acostūbrados d̃ misericordi
a: y ēseña nos muy benigno y piadoso d̃s
pues d̃ste destierro a jesu el bendicto fru
to de tu viētre: o clemētissima y muy pia-
dosa: o muy dulce virgen Maria:
C.iij. ¶ Despues q̃ nos ha el señor amonesta
do a tener el cuydado cōtino y nunca cā
sando q̃ devemos tener d̃ velar: pone ago
ra en p̄ticular la solicitud q̃ māda tener a
los p̄lados y alos p̄ncipes: pa esp̄ar su ve
nida al juyzio final y general: y ēseña q̃ d̃
uē mucho velar prouocādo los a esto por
el exēplo segūdo q̃ aq̃ pone d̃l sieruo del
padre d̃las cōpañas q̃ tiene gran cuy-
dado de regir la casa q̃ le es ēcomēdada
no solo en la p̄sencia d̃ su señor: mas aūn en
su absencia: porq̃ assi viniēdo le de buen
galardon: y si lo hallare ocupado ē actos
cōtrarios al seruicio leal. lo castigue con
eternal dānaciō: y esto es lo q̃ en el testo se
sigue. Quiē pesays q̃ es el sieruo fiel
y prudente q̃l establescio su señor so-
bre su familia / para q̃ de a todos los
q̃ estan en ella en el tiēpo cōuenible la
razonable medida: E quiso tāto d̃zir
como si dixera. Quien pēsays q̃ es el sier
uo fiel por derecha intēcion q̃ sirue a su se
ñor por solo el mesmo y no por otro aca-
tamiēto de p̄uecho tēporal: y q̃ cure d̃las
ouejas d̃l redēptor por solo su amor y no
por ganācia trāsitoria. E dize sieruo por
q̃ se entiēda q̃ con dificultad se halla p̄so
na q̃ sirua con leal y humilde seruidum
bre y con afecion amorosa y q̃ no busque
su ꝓpria gloria mas la d̃ su señor. E dixo
prudēte por la prudencia y discreciō q̃ es
obligado a tener en la administraciō d̃l
oficio: y porq̃ discuta y prouea la vida y
costūbres de todos segū la capacidad d̃
los subditos. E dize al q̃ establecio su se
ñor: porq̃ se entienda que ha de ser llama
do para el oficio d̃la esp̄ual gouernacion
dela mona de dios / y q̃ no se ha el d̃ ētre-
meter ni ofrecer a la dignidad. E dize so
bre su familia: como si dixesse / establecio
lo pa el regimiento / y sostenimiēto espiri
tual della. E dize pa q̃ les de a todos por
q̃ se entienda q̃ no les ha d̃ quitar por ne
gligencia o por pereza ni por otra ocasiō
cosa algūa delas q̃ los subditos han me
nester: y porq̃ no las venda por simonia
a trueque d̃ dinero ni por moneda d̃ ala
bança humana. E dize q̃ lo q̃ les viniere
de dar q̃ lo de en t̄po conuenible: porq̃ se
entiēda por esta cōueniencia el tiēpo d̃la

necessidad: y dela tribulacion: y q̃ no la dẽ
sin discresion, mas auida oportunidad dẽ
tiẽpo. E dize q̃ les dẽ medida de trigo por-
que se entienda que les ha de dar mãjar
pa el anima y pa el cuerpo, como es la pa
labra de dios y el buẽ exemplo, y el soste
nimiẽto corporal q̃ suelen tener los hom
bres: y q̃ se les de todo esto medido, segũ
la calidad delos oydores y delos pobres
E lo q̃ dize: q̃en pensays: a manera de p-
gũta no lo dize por ignorancia, ni signifi
ca aq̃sta interogaciõ impossibilidad de
la virtud q̃ deue obrar el sieruo fiel q̃ es el
buen perlado: mas significa la dificultad
q̃ay segũ la flaqueza humana, para vsar
biẽ delas administraciones, y del regimiẽ
to los q̃ son puestos en tales officios, ca
muy pocos son los q̃ gouiernan biẽ: z co
sa es muy dificil hallar se en vn hõbre to
das estas ppriedades q̃ ha dicho q̃ per-
teneçẽ al buẽ p̃ncipe o perlado, como q̃e
ra q̃ hallar las en alguno no sea cosa im-
Theophi. super mat. possible. Onde Theophilo dize. Como
q̃ndo los despẽseros delos señores si son
indiscretos z sin prudencia enlos gastos
aun que sean fieles: z si son prudẽtes z dis
cretos, y no son leales ni de buena cons-
ciencia, son destruydores delos bienes de
su señor: ca los vnos los destruyẽ por mal
recaudo, y los otros por mala cobdicia
E por esto es necessario que dela vna pte
sean auisados z discretos, y dela otra fie
les: biẽ assi es menester q̃ los administra
dores delas cosas diuinas tengan prudẽ
cia para dispẽsar, y sana cõsciẽcia pa la
fidelidad y pa la buena guarda delas fa
Crisosto. sup mat. cultades. De dõde parece segũ sant cri-
sostomo dize: q̃ dos cosas demanda el re-
dẽtor del mũdo q̃ tenga el sieruo: la vna
es fidelidad para q̃ no haga suya cosa al
guna q̃ sea dela haziẽda de su señor: o hur
tãdo la, o gastando la ẽ vanidad: la segũ
da es prudencia, para q̃ dispẽse z gaste
los bienes ẽ lo q̃ conuiene: q̃ndo z cõ q̃-
en cõuenga: el q̃l deue consolar la fami-
lia de su señor mas q̃ a si mesmo dando le
el mãjar delas tres cosas ya dichas segũ
la medida y capacidad de cada vno en dẽ

uido tpo: ca la predicacion no deue ser da
da cada dia porq̃ no sea tenida ẽ poco ni
se deue p̃dicar de tarde ẽ tarde: porq̃ los su
bditos no tomẽ mala costũbre: porq̃ vn
mesmo pan al hãbriento es sabroso y de-
seable y al q̃ esta harto no es prouechoso
Pues a los plados ptenece el velar so-
bre si mismos z sobre sus subditos y a ca-
da vno de todos los xp̃ianos segũ su mane
ra. Siguese eñl testo. O q̃nto es biena-
uẽturado aq̃l sieruo q̃ q̃ndo viniere
su señor hallare q̃ vela y q̃ haze las co
sas ya dichas: y dixo esto como si dixera
Bienauenturado es por cierto aq̃l sier-
uo si su señor lo hallare velãdo ẽ su veni-
da al juyzio general, o q̃ndo venga enel
articulo de su muerte a demãdar cuẽta del
seruicio z fallare q̃ lo ha fecho todo muy
biẽ y q̃ ha cõ discreciõ z cõ fidelidad admi
nistrado los bienes espirituales y teupo
rales, y que se exercito bien enlas obras
de caridad y q̃ puso buena vigilancia so
bre si mesmo y sobre su yglesia y sobre to
das las cosas que le fueron cometidas:
ca por los tales fechos es merecedor dela
gloria perdurable: y esto es lo q̃ el mesmo
señor dize eñl testo. En verdad os digo
q̃ sobre todos sus bienes lo establec-
cera. Como si dixesse. Colocar lo ha so-
bre todos los gozos del reyno celestial: z
poner lo ha ẽla gl'ia de dios ẽ tã alto gra-
do q̃ ninguna cosa de q̃ntas son criadas
puede ser mejor z dize esto porq̃ enla biẽ
auenturança eterna cõseguira el sieruo-
fiel biẽ infinito que comprehende todos
los bienes: porq̃ segun la difiniciõ de boe
cio. Bienauẽturãça es vn estado muy p- Boetius. 4. de consuetudine philo.
feto, q̃ comp̃hende dẽtro en si mesmo to-
dos los bienes jũtos: ca los bienes pre-
sentes son particulares z isuficiẽtes: mas
los bienes celestial son comunes, y muy
pfectos de causa q̃ enesta vida ẽ parte co
nocemos como el apostol dize: y en parte
amamos: mas enel reyno de dios, conoce
remos todas las cosas z amaramos con
plenaria pfecion. E dize q̃ sera constituy
do sobre todas las cosas: no para q̃ se en
tienda q̃ el sieruo fiel aya de ser solo colo

cado enel cielo y no los otros/ mas porq̄
en mas principal manera y ē mayor gra
do que los otros posseera los galardones
Crisosto. in homel. y gozos perpetuos: assi por su sancta bi
da/ como por lo que merecio en auer biē
guardado su grey ca segun san Crisosto
mo dize. Por sus proprios merescimien
tos rescebira el plado en parayso la co
rona essencial dela gloria que es dicha se
gun los theologos aurea: ⁊ cōsiste en ver
la essencia diuina. E por auer ganado a
muchos para el cielo por su buena admi
nistracion/ recebira otra manera d̄ coro
na/ que es llamada enla sācta theologia
aureola que cōsiste en gustar enla gloria
vn perticular gozo que procede de algū
acto especial ⁊ muy dificil que los santos
y los justos obraron enesta vida: y estos
son auer recebido martyrio ⁊ auer guar
dado virginidad por amor d̄ jesu christo
y auer ganado muchas animas enla pre
dicacion y este particular gusto d̄ gloria
es dicho tambien gloria accidental. Assi
que el buen perlado gana estas dos coro
nas la primera por la buena vida la se
gunda por la buena ēseñança. Onde el
apostol dize. Todos los q̄ bien presiden
y administran los officios dela gouerna
Augu. sup ep̄la ad thimotheum. cion de hōrra doblada son dignos en es
pecial los que trabajā enla palabra y en
la doctrina. Y sant augustin dize. Ningu
na cosa ay q̄ mas digna sea de bienauen
turança enlos ojos de dios q̄ el oficio del
obispo o del sacerdote/ o del diachono si
fuere administrado ēla forma que māda
nuestro emperador. Es tambien d̄ notar
qne este sieruo/ del qual aqui se habla es
q̄lquier xp̄iano que es d̄spensero de su se
ñor dios: y esto se puede entender ē tres
maneras. La primera enla dispēsacion d̄
las cosas espirituales q̄ pertenecen segū
verdadera propriedad alos plados. La
segunda enel regimiento delos negocios
tēporales: y ēsta manera pertenece alos
p̄ncipes y alos juezes del siglo. La terce
ra enel buē vso d̄las gr̄as y dones q̄ dios
da al hōbre como quādo alguno q̄ segū
cōcierto de razon rige las fuerças meno
res dela sensualidad/ y haze vida virtuo
sa y esto ꝑtenece a todos. Pues q̄ndo el
señor dize/ quiē pensays q̄ es sieruo fiel:
puede se responder: el buē sieruo es el buē
perlado/ o el buen p̄ncipe/ o el buē juez
y aun tambien el buē xp̄ano q̄ biue ē ma
nera llana y sin malicia: porq̄ como es es
cripto enel ecclesiastico: a cada vno man
do dios q̄ tenga cuydado d̄ su proximo pa
ra q̄ le de de comer: y ētiēde se por esta co
mida el socorro y ayuda/ que es deuida
a n̄ros hermanos enel tiēpo q̄ padecē ne
cessidad: y esto es obligado cada vno de
los plados. Onde sant crisostomo dize. Crisosto. sup mat.
Estas cosas q̄ dichas son no se entiēdē d̄
las pecunias solas/ mas dela palabra d̄
dios y de buē exēplo delas virtudes y d̄
los dineros/ y de toda otra dispensaciō
de bienes espirituales y temporales q̄ a
cada vno es cometida. Assi q̄ forçado es
q̄ esta pabola se apliq̄ y apropie tābien
a los p̄ncipes tēporales pues q̄ a todo hō
bre cōuiene q̄ vse de todas las cosas q̄ tie
ne pa comun ꝓuecho d̄ todas/ y si fuere
dotado de sabiduria: y esclarecido de rey
no y d̄ p̄ncipado/ ⁊ si fuere muy copioso ē
riquezas/ o en otros bienes de sūptuosa
estimacion: necessario es q̄ en tal manera
los possea que no sea en daño ni ofensa d̄
sus hermanos: ni ē ꝑdicion d̄ si mesmo. C.iiij.
¶ Despues desto segun sant crisostomo
dize/ no solamēte enseña aqui n̄ro redē
ptor a los q̄ oyen sus palabras vsar bien
d̄las administraciones ⁊ oficios en q̄ fue
ren puestos por la honrra q̄ les ha dicho
d̄la q̄l son remunerados los buenos mas
aun tābien los prouoca a la deuida fidel
dad amenazandolos con la pena q̄ succe
dera alos malos: por lo q̄l dize enel texto.
E si por vētura aq̄l sieruo dixera de
tro en su coraçon: mucho se tarda mi
señor en venir ⁊ començare a herir y
a maltraer alos otros sieruos ⁊ sier
uas/ ⁊ a comer ⁊ a beuer/ ⁊ a tomar
se del vino/ verna el señor d̄ aq̄l sier
uo enel dia q̄ no espera/ ⁊ a la hora q̄
no sabe ⁊ diuidir lo ha/ ⁊ por na su
racion o su pte cō los infieles ⁊ cō los

ypocritas. E q̃ſo tãto dezir. Si el ſieruo (eſto es) el hõbꝛe malo / y q̃ ningũa coſa pienſa dela venida del ſeñoꝛ ala muerte d̃ cada vno / o al juyzio vniuerſal: y que pieſa locamente q̃ ha d̃ biuir larga vida dixere dẽtro en ſu coraçon y ꝑſumiere diziendo / mucho ſe tarda mi ſeñoꝛ en venir ca muy lexos eſta d̃ mi el juyzio / y la muerte: porq̃ aſſi lo dizen los q̃ nũca pienſã en ella / y hallare q̃ eſtã ocupados en ꝑſeuerãcia de deleytes carnales y de vergõçoſos hechos y de otras malas obꝛas cõtrarias ala caridad q̃ fiere y maltrae alos otros ſeruidoꝛes ſus cõpaneros: alos q̃les era obligado defender y conſolar: y q̃ los aflige con injurias: y los cozrõpe con mala doctrina y cõ peruerſo exẽplo: haziẽdo les pecar: y aſſi biuiere vida peruerſa en ſeguridad y ſin temoꝛ d̃ algũ mal acaecimiento / verna el ſeñoꝛ de aq̃l ſieruo (cõuiene ſaber (ala hoꝛa dela muerte / a donde ſe celebꝛa el juyzio particular de cada ꝑſona / o enel poſtrimero examen: a dõde ſera el juyzio general enel dia q̃ no eſpa y ala hoꝛa q̃ no ſabe: ca ningũo delos hombꝛes ſabe q̃ndo ſera aq̃l dia / ni aq̃lla hora. E aſſi declara la vida defectuoſa d̃los malos ꝑlados q̃ eñſte ſieruo ſon entendidos en ſeys defectos q̃ ſon ꝓpꝛios dellos y ſon eſtos. Preſumpciõ / atoꝛmẽtamiẽto delos menoꝛes / deſoꝛdenaciõ eñl comer y beuer. Vicios / y fealdades dela carne menoſpcio y negligẽcia. E diuidirlo ha apartando el aĩa del cuerpo ẽla muerte d̃la cõpañia delos ſctõs en la examinaciõ poſtrimera. E poꝛna ſu parte o ſu raciõ doblada q̃s el cuerpo y el anima / o la remuneraciõ q̃ mereſce cõ los ypocritas q̃ ſon los falſos xp̃ianos deſamparãdo los enel cãpo / o en la muela / o ẽla cama ſegũ el entẽdimiẽto q̃ arriba ſe dio a eſtas palabꝛas / y ayuntar lo ha con los infieles q̃ no tuuieron fe: apartãdo lo d̃los biẽauẽturados y poniẽdo lo cõ los q̃ fuerẽ ſentẽciados ꝑa ꝑdurable dannaciõ. E dize ꝑncipalmente q̃ la dara compañia cõlos ypocritas mas q̃ con otros: porq̃ la ſemejança d̃la pena reſponda ala ſemejança dela culpa: ca el ypocrita vna coſa es en la verdad y otra ſe mueſtra en aparencia y aſſi los q̃ eſtauã enel cãpo o en la muela o ẽla cama / eſſo meſmo hazian aunque ſe moſtrauã poꝛ defuera buenos: mas el cabo o la ſalida dela voluntad diuerſa parece: pues q̃ ſon d̃ſamparados y ſõ pueſtos ẽla cõpañia d̃los d̃l infierno. Pues aſſi parece q̃ el final galardõ d̃los malos ſieruos es la condẽnaciõ eterna. Onde ſã criſoſtomo dize. Apartara el ſeñoꝛ al ſieruo malo dela compañia delos xp̃ianos d̃ manera q̃ ni ſea gloꝛificado cõ los ſantos ni ſea cõ pena limitada y tẽpoꝛal punido en purgatoꝛio cõ los q̃ medianamẽte pecarõ y ayũtar lo ha alos ypocrytas ĩfieles poꝛq̃ ſea atoꝛmẽtado en la cayda y q̃bꝛãtamiento d̃ aq̃llos a cuyas coſtũbꝛes fuẽ ſeguidoꝛ y tomo ſemejança: poꝛq̃ el ſacerdote recibe mas gloꝛia q̃ todo el pueblo: ſi fuerẽ ſus obꝛas cõfoꝛmes ala ſantidad de ſu oficio no ſolo poꝛ la juſtica y virtud particular d̃ ſu ꝑſona: mas poꝛ la d̃ todos poꝛque es cauſa dela juſticia y rectitud d̃llos biẽ aſſi ſi fuere injuſto y pecadoꝛ: no ay q̃ dubdar ſino que ſera punido en mayoꝛ grado q̃ todos / no poꝛ ſolo ſu ꝑſonal peccado: mas poꝛ el de todos: poꝛq̃ el es la ocaſiõ dela vida crimino ſa d̃ ſus ſubditos. Deſpues de eſto pone el ſeñoꝛ la pena de que ſeran punidos los ſieruos malos diziẽdo. Alli aura lloꝛo y tembloꝛ de diẽtes. El lloꝛo ſe cauſara d̃la eſtremidad d̃l caloꝛ: y el tẽbloꝛ d̃la grãdeza d̃l frio. Onde q̃riendo ſignificar eſta diuerſidad del toꝛmento infernal dixo el ſanto Job. Maldita fue la parte del cõdẽnado en la tierra: poꝛq̃ paſſara delas aguas mas frias que la nieue a fuego de calꝛõ maſiado. De eſta pena tienes mas larga relacion arriba en eſta meſma feria tercera: quando ſe trato dela pena que mereſcio recebir el q̃ no tenia veſtidura de boda ala meſa del gran rey. Pues mira biẽ eſtas coſas o ſieruo malo / y pon eſtudio en emẽdarte: poꝛq̃ agoꝛa es el tiẽpo d̃ coꝛregir la vida y de hazer penitencia. E d̃ſpues ſera de remuneraciõ y de merced.

Criſoſto. ſup mat.

Job. xxiiij.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Clementissimo señor jesu xpo da me grã de pensar sin entreualo ò xpo el dia de mi muerte y de tu juyzio: y de proueer me de remedio contra las dificultades / y trabajos òlos tpos postrimeros porq̃ siẽpre puedo avelar con grã solicitud por las cosas espũales y eternas: guardãdome de pecar y aprouechando ẽ obras ò sãto merecimiẽto: ò manera q̃ no menos precie señor el cuydado y temor q̃ deuo tener de mi mismo: mas q̃ todo tpo me apareje τ dispõga pa morir. Cõcedeme soberano rey dador de todos los bienes q̃ en todos mis hechos τ dichos ò cada dia pnea y pcure la seguridad de mi fin / y que sea tal toda mi vida ẽla cõuersacion que merezca ser libre ðl peso de tu justicia ẽñl cabo della: y que q̃ndo viniere al articulo ò mi muerte / o al juyzio final te pueda recebir con alegria para gozar me contigo sin fin. Amen.

¶ Summario del interprete.

¶ Capi°. xlvij. òlos lomos ceñidos y delas cãdolas ardiẽtes: segũ que lo escriue sant Lucas alos. xij. capitulos. E cãtase este euãgelio ẽla fiesta òlos cõfessores y cõtiene cinco parraphos segũ q̃ se siguẽ

¶ El primero es òlas cosas q̃ nos dispõnẽ y ptenecen pa velar / y delo q̃ se entiẽde por el ceñimiẽto òlos lomos y por las candelas ardiẽtes. E q̃ dos maneras ay de lomos y q̃ a cada vno dellos es apropria de vna cinta: y dela ordẽ q̃ se deue tener enla cintura: Y de como auemos ò esperar y abrir al señor quãdo boluiere delas bodas y ðl entẽdimiẽto desto. y que se puedẽ saluar los que no mueren en caridad perfecta.

¶ El. ij. es dela merced que se pmete a los q̃ velan: τ qen son los q̃ velan y dela orden q̃ terna el señor en dar les el galardon. E delo q̃ se entiẽde segũ seso moral por el llamar del hijo ò dios. E q̃ siete sõ las maneras de bozes con q̃ llama y ðla diuersidad delos que le responden.

¶ El tercero es ðla obligacion q̃ tenemos ò velar siẽpre. Y nr̃a vida toda se reparte en tres vigilias. E q̃ ẽtra es la bõdad ò dios / q̃ en q̃lquiera ðllas q̃nos halle la muerte velãdo nos saluara. E q̃ es ageno ò seso y de fe el q̃ aguarda hazer la penitẽcia para la vejez. Y q̃ el conocimiẽto delos pecados / no queriẽdo se el hõbre guardar ðllos los haze dignos ò mayor pena.

¶ El q̃rto es que toda ignorãcia assi la q̃ es natural como la q̃ es negligẽte / diminuye la pena q̃ merecẽ los q̃ assi peccã con tãto q̃ no sea ignorãcia voluntaria: τ causada por malicia. E q̃ en q̃tro grados se reporte la pena ò todos los que pecan

¶ El quinto es q̃ la cuẽta q̃ ha dios ò tamar sera segũ los dones q̃ rescibio cada vno. E q̃ mayor vengança sera hecha ò los q̃ mayores grãs vuierõ recebido si vuieren mal vsado ðllas: y en especial ò los malos perlados. E q̃ la cuẽta tambiẽ se tomara delos dones q̃ pudieramos recebir de dios / si nr̃a culpa no nos hiziera indignos dellos.

¶ Siguese el capitulo. xlvij.

Ues porque el saluador ¶ en lo q̃s dicho arriba nos amonesta q̃ velemos: pone agora algũas cosas q̃ nos disponen τ aparejã y son pertenecientes para biẽ velar: amonestãdo nos q̃ seã ceñidos los lomos ò nr̃a anima y de nr̃a carne cõ la cinta dela castidad: y q̃ tẽgamos ẽlas manos y en todas nuestras obras candelas encẽdidas. Y esto es lo q̃ el texto dize Sean vuestros lomos ceñidos y tened candelas ardientes en vuestras manos. Los lomos ðl anima son la voluntad y el entendimiento: de los quales proceden los malos desseos y los malos pensamiẽtos. E los lomos ðla carne son mineros de donde se engẽdran las cobdicias carnales y las obras sin limpieza y los vnos y los otros deuen ser apretados y bien ceñidos: q̃ quiere dezir: reprimidos y apartados delos pensamiẽtos

⁊ obras desconuenibles: la cinta pa los p̃meros es la contéplació muy cótinua de la ley del señor q̃ se faze por el estudio d̃la sagrada escriptura. La cinta delos segũdos es la justicia: y esta se causa por el rigor ⁊ aspeza d̃la disciplina: y assi se reprime ⁊ ataja eñl coraçó por la cĩtura p̃mera el fluxo d̃los pẽsamiẽtos del mundo y los desseos q̃ son sin puecho: ⁊ por la segũda se restriñe ⁊ q̃ta el fluxo d̃las codicias feas dela sensualidad q̃ tienen fũdamẽto ẽla carne. Las cãdelas ẽcẽdidas sõ las doctrinas resplãdeciẽtes ⁊ los buẽos exẽplos q̃ han nacimiento d̃la caridad: que han de arder siempre ẽ nuestras manos para que los põgamos por obra. Pues estẽ ẽ nuestras manos cãdelas/ por claridad de buenas palabras ⁊ obras: y seã ardientes por feruor de caridad eterna. E sean resplandecientes: por resplãdor de cõuersacion de vida sancta. Y estẽ en nr̃as manos: que quiere dezir en buẽas obras ala manera de san Juan baptista q̃ era (segun dize xp̃o del) candela encendida ⁊ resplandeciente. E sãt Gregorio dize. Entonces ceñimos nr̃os lomos: q̃ndo nos ponemos en estrecho y no damos lugar ala cobdicia delos deleytes carnales por la virtud dela continencia: y ẽtõces tenemos cãdelas encendidas ẽ nuestras manos/ quando mostramos a nuestros hermanos por buenas obras exẽplos de luz. E fulgencio dize. Quãdo el señor mando que tengamos ceñidos los lomos: no da a entender otra cosa enesta figura moral: sino q̃ lancemos muy lexos de nos los malos dessẽos ⁊ las malas obras: y quando manda que ardan nr̃as cãdelas: da nos a entender que amemos las virtudes y q̃ las obremos. Pues ciñete primero los lomos: y entõces ẽciẽde la candela: apartate vna vez del mal ⁊ pon luego por obra el bien: cessa primero de toda peruersidad: y ocupate sin tardãça en biẽ hazer. Ca como sant augustĩ dize. Nũca dios nos da sus bienes hasta q̃ primero quita nr̃os males: y no crecen mas sus dones de q̃nto se amenguã nr̃os defectos: y nũca aq̃llos se acabã hasta q̃ estos fenezcã. Siguese eñl testo. E vos otros q̃ seays como los hõbres que estã esperando a su señor/ q̃ndo boluiera de las bodas. En estas palabras nos amonesta el rey del cielo q̃ como catholicos ⁊ prudentes y solicitos de nuestra guarda esperemos con temor y con amor enla resurreccion la venida marauillosa/ y muy espatable de su magestad al juyzio general/ o ala muerte particular de cada vno quãdo boluiere delas bodas que celebro enel cielo quando ayunto a todos los coros delos angeles para que gozassen en ver glorificada su humanidad assi como los sanctos padres esperauan su aduenimiento enla carne. Al qual ẽtonces esperamos con buena disposicion/ quando nos aparejamos en todas cosas para su venida: por q̃ como dize el testo. Quãdo viniere ⁊ llamare/ le podamos abrir muy ayna. Estando aparejados para su recebimiento. Onde sant Gregorio dize. A bodas fue por cierto el señor/ pues que quando resucito delos muertos y subio al cielo: ayunto a si mesmo como nueuo hõbre la soberana multitud delos angeles. E entonces se ha de entender que tornara/ quando enel dia del juyzio o enel articulo dela muerte nos hiziere manifestacion de su cara. Assi que entõces viene quando se acerca al juyzio. Y entonces llama/ quando por la flaqueza ⁊ passiones de diuersas enfermedades se nos va cercando la muerte: y con toda prestez le abrimos/ con todo temor lo rescebimos. Ca aquel no quiere abrir al juez que llama/ que ha miedo de salir del cuerpo. Mas el que esta seguro de su esperança y de sus obras enla hora que juez llama/ luego le abre y con verdadera alegria/ lo espera y lo rescibe. E aun quando conociere que se leva acercando el tiẽpo dela muerte/ luego se comiença a gozar por la gloria dela resurreció que espera y cree. Lo de suso es d̃ gregorio. Este tal puede dezir con el sancto apostol. Y a tengo desseo de ser desatado d̃ste cuerpo:

Greg. in homil. sup lucam.

Fulgencius.

Aug. de verbis dñi.

Grego. in homil. sup lucam.

ad ph. c. i.

por estar cō jesu xpo: y el q̄ a tā alta dispo
sion ha llegado que puede cō liberal co-
raçon dezir estas palabras sin dubda es
mas bienauenturado que todos los biē
auenturados deste mūdo: y mas real que
todas las cosas reales. E sant Anselmo
Anselmo. de simi. dize. Yo digo por cosa vnica y muy nota
ble y tal que vale y es mas excelēte que
todos los deleytes deste siglo: y q̄ todas
las honrras z riquezas temporales: y es
que tēgas tanta limpieza z serenidad en
tu conciēcia z tanta limpieza de fe z cer
tidūbre de esperança que no te de aflició
el temor dela muerte: lo qual solo aq̄l pue
de mejor experimētar que sospirando en
algun tienpo debaxo deste miedo se esca
po dela seruidumbre desta pena / y mere
cio recebir las moradas del siglo pacifi-
co adōde goza desta do de mas libre con
sciencia. E hagote saber que las primici
as muy saludables d̄ tu biēauēturāça sō
que quando sobreuiniere la muerte pue-
da mas tu fe que el espanto natural d̄lla
z que tu esperança tiemple las amargu-
ras de su dolor / y que la pureza de tu ani
ma lo despida y vença d̄l todo. Lo de su
so dicho es de Anselmo. Mas porque a
solos los perfectos conuiene esto que di
cho es: bien es de pregūtar si los que no
son tan perfectos y tienē la vida ē desseo
y la muerte en paciencia si seran cōdena
dos: A esto se respōde que no ni dios tal
quiera: ca muchos se saluan z se saluarā
aunque biuan z ayn muerto en caridad
no tā perfeta. E estos son los q̄ sā pablo
i. co. iij. c. dize que edificā la casa de madera y d̄ he
no z de paja que son los q̄ no hazē obras
de alta perfecció / y temen de partir d̄sta
vida por algunas culpas pequeñas que
lleuā consigo: d̄las quales se han de pur
gar eñl fuego d̄ purgatorio. Mas porq̄
siempre tuuieron a Dios en mayor a-
mor y acatamiento que estas cosas tem-
porales que aqui amaron / seguros estā
de no carecer d̄la vida eterna z bien cer
tificados son q̄ les sera dada. Mas aun
que estos se ayan de saluar no fabla aq̄
dellos sant Anselmo: mas de solos aque

llos q̄ tienē la vida en paciēcia z la muer
te en desseo: que quiere dezir que padecē
pena aunque con paciencia en biuir y re
cebiran con gran plazer muy d̄leytable
por desseo de ver a dios la muerte.
¶ Despues desto pone el señor la grāte ¶. ij.
za del gualardō, pmetiendo biēauenturā
ça ppetua a los q̄ velā: z diziēdo. Biena
uēturados serā aq̄llos sieruos q̄ quā
do viniere su señor los hallara velā
do (como si dixesse) Bienauenturados
son de cierta esperança en esta vida / y de
bienauenturança essencial y verdadera
en la otra / si quando viniere su señor en
la muerte dellos / o enla postrimera exa-
minacion del juyzio los hallare velando
en estado de gra z no durmiendo en esta Gregor. sup luc.
do de culpa. Sobre lo qual dize sant gre
gorio. Aquel vela que tiene abiertos los
ojos del coraçon en la verdadera lumbre
Aquel vela que guarda z pone por obra
todo lo que cree. Aquel vela que despiō
d̄ si las tinieblas d̄ su cuerpo z no menos
la escuridad de todas sus negligencias
Lo de suso dicho es de sant Gregorio.
Mas oygamos agora q̄ ea lo q̄ el hijo d̄
la virgen ha de hazer cō los sieruos q̄ ve-
lan. El testo dize: q̄ se ceñira z dara or
den como se assientē. Y entiēdese por
este ceñimiēto que se aparejara para dar
les la remuneració que merecierō: y por
el assentamiento se entiende q̄ les dara re
creacion y holgança enel descanso d̄ pa-
rayso: y que hara que coman sobre su me
sa en su reyno: y que passando (esto es)
tornādo del juyzio al cielo / les admini
strara manjar de gloria. Y esto dize /
porque con la claridad immensa de su hu
manidad / y con la contemplacion de su
deydad los hartara: ca el que auemos d̄
ver enel juyzio muy resplandesciente en
su humanidad tambien lo veremos des-
pues d̄l juyzio ē su diuinidad / y alli admi
nistrara a todos los buenos la leche del
acatamiēto d̄ su corporal hermosura y el
vino d̄ su diuinal p̄sencia y el māna dulci
ssimo de su clara contēplacion q̄ es de tā
excellente sabor que no pued̄ eñsta vida

ex experimentado de coraçon humano Assi que hara que se assienten ⁊ dara tales recreaciones deleytables q̄ si como a cansados: y administrar les ha a manera de buen seruidor de mesa / poniendoles delante muy esplēdidas recreaciones. E por
Dionisius de celesti iherarch. esto dize sant Dionisio. Este assentamiēto dezimos que es la holgança q̄ recibē de muchos trabajos los santos ēla gloria: ⁊ la donacion que alli se les da de todos los bienes y solo esto es lo que significa esto que el euangelio dize que Jesus los hara assentar: y dādoles perdurable holgāça ⁊ distribuyēdo les multitud de
Beda mo-ral. soberanos bienes. Hablando segū moralidad entōces llama dios al coraçō del hombre quādo lo inclina a mejor proposito: al qual abre esse mismo hombre muy presto q̄ndo da consentimiento a las santas inspiraciones con que lo llama ⁊ inclina y quando el consentimiento dla voluntad se pone por obra: ⁊ tal sieruo como este da nuestro dios gracia en la vida presente y gloria enel siglo aduenidero.
Sapientie vj. capitu. Deleyta se dios d̄ estar cō los hombres: y por esto procura lugar ē que pueda hallar reposo entre ellos: assi que d̄ muchas maneras llama a las puertas delos coraçones: porque si no le abrierē por vna razon le abran a lo menos por otra. Lo primero llama por las palabras d̄los doctores. Lo segundo por el exēplo delos buenos. Lo tercero por la liberalidad y copia delos beneficios que da. Lo quarto por los açotes con que castiga. Lo quinto por el prometimiēto q̄ haze de sus galardones. Lo sexto por las amenazas d̄ los tormētos perdurables. Lo septimo por las passiones q̄ el padecio en la cruz y por los otros martyrios delos santos. E a estos llamamientos d̄l rey celestial ay algunos que no q̄eren respōder / y ay otros que respōden con humildad: mas despues que hā respondido luego lo despiden de sus animas: y son otros que le abren / mas no permiten que permanezca largo tiempo con ellos: y ay otros que le abren ⁊ lo recibē: mas al cabo lo desechā como a pobre ⁊ menospreciado por otros huespedes que sobreuienen / o porque la casa esta llena de mercadorias y no halla adonde recline su cabeça. E ay otros q̄ reciben al señor quādo llama ⁊ no echan fuera a los otros huspedes aunque aparejen al mismo redemptor aposētamiēto muy deleytable: de manera que d̄ ninguno sea molestado: y ellos consiguen por el tal huesped muchos bienes. Los primeros destos sō los que son de tanta dureza q̄ en ninguna manera puedē emblādecer sus coraçones por predicaciō alguna ni por beneficios que reciben. Los segundos son los que confiessā que son pecadores con hūildad: mas aun no tienen proposito d̄ dexar los pecados. Los terceros son los que en alguna manera se emiendan y en otra no: como son los que no quieren ya dar mas a logro: ni quierē recebir lo ageno: mas no quierē restituyr las cosas mal ganadas delos tiēpos passados. Los quartos son los que en vna hora se arrepienten y emiendan: mas luego se tornā al pecado: y tales como estos son los que quando vienē algunos huespedes nueuos despiden luego a los pobres que auian recebido: y estos huespedes que sobreuienē son las delectaciōes dela carne y del mūdo: y las mercadorias destos son las ocupaciones demasiadas que ensangostan la libertad del coraçon y amatan la influencia q̄ obra enel espiritu santo: mas como el comun refran dize: cosa es mas torpe echar d̄ casa al huesped recebido q̄ no dexar de recibir al que de nueuo viene. Los q̄ntos y postrimeros son los que comiençan los bienes y perseueran enellos hasta el fin. E acerca destos tales haze el señor su manida: y a estos ama mucho.

¶ Pues siempre d̄uemos velar en la noche deste siglo y tener solicitud cōtra los enemigos esperādo cō discreta prouidencia a nuestro juez ⁊ señor q̄ ha de administrar luz de p̄durable alegria a todos los que fallare aparejados ē q̄lquiera edad que los tome su venida. E porende si por ¶ .iij.

uentura auemos sido negligẽtes enla p̃mera edad o enla primera vigilia: no deuemos desesperar dela salud perdurable/ ni menos cessar de bien obrar: ca queriẽdo nos mostrar el clementissimo señor la paciencia de su muy largo sufrimiento dize ẽ el tercero. E si viniere enla segunda vigilia: q̃ es enla segunda edad. E si viniere enla tercera vigilia q̃ es ẽla tercera edad: y esta sera la hora dela muerte o el tiẽpo dl juyzio τ los hallar velando y perseuerãdo enel biẽ/ bienauenturados son aquellos sieruos/ agora en esperança y despues en essencia. Sobre lo q̃l dize sant Gregorio. La p̃mera vigilia es el tiẽpo p̃mero de nuestra vida que por otro vocablo se llama puericia. La segũda vigilia es la edad q̃ se nõbra adolescencia o juuẽtud. La tercera vigilia es la vejes. Pues el q̃ no quisiere velar enla primera vigilia vele enla segunda: y el que no quiso velar ẽla segũda no pierda los remedios dela tercera: porq̃ el que no se quiso cõuertir a dios enla mocedad se conuierta alomenos enla juuẽtud/ o enla vejez: mas como el mismo gregorio dize. Ningũo menosprecie este clementissimo sufrimiẽto que Christo tiene con los que pecan: porq̃ tanto mas cruel justicia hara dellos enel juyzio: q̃nto cõ mas larga paciencia esperaua sus emiẽdas antes de aquella hora. E Alchuyno dize. Assaz es ageno de fe el que para hazer penitẽcia espera al tiempo dela vejez y el que assi lo faze mucho deue temer q̃ en lugar dela misericordia que espera no lo cõprehenda el juyzio de Dios que no teme. Mas ay dolor q̃ al tiempo de agora los mas delos hombres gastan toda la flor de su juuẽtud en vanidad y apenas despienden las hezes dla senectud ẽ hazer penitẽcia. Onde Seneca dize hablãdo dlos tales. Como lo primera que corre del cantaro es lo mas limpio τ puro q̃ estaua ẽñl: y lo que mas pesado es τ mas turbio luego se va al suelo: bien assi ẽ nuestra edad: todo lo que muy bueno es dlla es la frescura delas obras dela juuẽtud: y estas derramamos en vasos agenos y sin prouecho y dsto auemos plazer: τ guardamos las hezes delas obras dela edad vieja τ cãsada para nosotros: τ para quãdo no nos oprouechẽ nada. Nota que vigilias llama el señor aqui nuestras edades segun la costũbre dlos antiguos que velauã las fortalezas por diuersos repartimientos dela noche: por dar a entendr que enla noche deste mundo siempre deuemos ser solicitos ẽ esperar la luz aduenidera y la venida del juez porque como dize aqui el texto/ no sabemos quãdo aya de venir el señor: o si por ventura verna enla mañana dela juuentud/ o si verna ala hora que canta el gallo (esto es) enla edad quando es ya el hombre varon perfeto/ o si ha de venir amedia noche q̃ es enla senectud: o si aya de venir enla tarde/ q̃ quiere dzir aqui la edad decrepita τ muy cansada dla postrimera vejez. E porq̃ en cada vno dstos estados muerẽ algũos: y el aduenimiento dl señor nos es inciertoporẽde en todo estado y en toda hedad deuemos velar estãdo proueydos y aparejados ẽ toda vtud pa recebir la muerte pa q̃ q̃ndo el señor viniere a nr̃o finamiento lo recibamos cõ buẽa cõformidad. E porq̃ ninguno cõfie dla dignidad dl estado q̃ tuuiere/ ni dla claridad dla sciẽcia si ouiere mal seruido/ dize el señor eñl testo. El sieruo que conocio la voluntad de su señor τ no se aparejo ni hizo segũ ella/ de muchas plagas sera herido. E dize aq̃l sieruo por no fazer diferẽcia ẽ el linaje dlas personas: porq̃ a chicos τ a grandes lo dize. E dize q̃ conoscio la volũtad d su señor: porque se entiẽda que la tal voluntad ha d ser buena y recta: τ tal que obligue al sieruo al cumplimiento dlla. E dize que no se aparejo ni la hizo/ o cumplio: por dar a ẽtender que el buẽ seruidor ha d estar siẽpre dispuesto para poner en obra en todo tiempo τ lugar conuenible qualquiera cosa buena q̃ le mandare hazer su señor enla mas pfecta manera que pudiere ser/ y que mas agra

Gregori. supluci.

Alcuynos.

Seneca in li. de demẽtia.

dable fuere al mismo señor. E dize que se
ra ferido de muchas plagas: porque se en
tienda que por la tal desobediencia peco
en muchas cosas y que por la diuersidad
delas culpas ha de recebir diuersas τ mu
chas penas. E porque menospreció el man
damiento o la voluntad de su señor no po
niendo en obra lo que sabia que era obli
gado a hazer: cosa clara es que el tal no pe
ca por ignorancia: mas por cierta sciencia
y que el que assi peca menosprecia mas
al señor / y ofende mas / y assi abaxa biuo
al infierno. De donde paresce que la scien
cia que se tiene en el pecar es circunstancia que
haze mas graue la culpa. Onde san gre
gorio dize. Al donde resplandece donde ma
Gregori. i moralib'. yor sciencia / alli el traspassador esta vin
culado de mayor culpa. E sant crisostomo
dize: mas liuiana culpa es no saber la ver
Crisosto. sup matt. dad que despues de auer la sabido me
nospreciar lo que en ella se contiene τ por
esto no son todas las cosas juzgadas de
vna manera en todos: porque quanto es
mayor el conocimiento delos que pecan
tanto es mayor la pena que merecen. On
de quando el sacerdote peca en el mismo
pecado que peca el pueblo / mucho mas
graues penas le sucederan del pecado que
estan aparejadas ala gente popular τ co
mun menos enseñada.

Ciiij. ¶ Siguese enel texto. Y el sieruo que no
conoscio la voluntad de su señor τ o
uiere hecho cosas dignas de castigo
de pocas plagas sera herido. E qui
so tanto dezir como si dixera. El sieruo que
no supo la voluntad de su señor mas pudo
la saber para no errar sino fuera negligente:
τ hizo por este defecto pecados dignos de pe
nas o de plagas / este tal de menor cantidad
τ calidad merecera recebir la pena τ me
nos sera punido que los otros que pecaren por
malicia de discrecion y por cierta sciencia
porque el tal peca por ignorancia que es
passion que aliuia τ disminuye el pecado
si la tal ignorancia no fuere maliciosa τ vo
luntaria / como quando alguno no quie
re saber aquello que es obligado a hazer
o a no hazer: porque con mas libertad pue
da pecar: ca cierta cosa es que de muy de
sordenada cobdicia de pecar procede quan
do alguno no quiere saber delos pecados
que se deue apartar / o las cosas de virtud
que deue poner en obra pues que la scien
cia o la noticia destas cosas lo pueden re
traer de tales errores: ca muchos ay que
pensando que han de ser menos punidos
por no auer sabido lo que eran obligados
a poner en obra / cierran las orejas por no
oyr la palabra de dios ni la verdad que los
puede alumbrar: mas como sea en su ma
no poder saber si pusiessen estudio en ello
sean ciertos que no seran juzgados como
ignorantes mas como menospreciadores
del saber: ca aquel solo sera auido por no
conocedor que dessea saber τ no puede τ
no el que puede saber τ no quiere. A estos
tales reprehende el sancto Job diziendo Job. xxi. c.
en persona dellos. Dixeron los peruersos
a dios. Apartate de nosotros: ca no que
remos saber la sciencia de tus carreras. E
el venerable Beda dize. Muchos ay que Beda sup lucam.
entendiendo mal esta sentencia que el señor
dixo no quieren saber lo que son obliga
dos a hazer / estan engañados creyendo
que han de ser menos punidos: por care
cer de noticia delo que deuieran obrar: mas
para biuir desengañados vean que vna
cosa es no auer sabido τ otra no auer que
rido saber. Assi que aquel es auido por no Crisosto. super mat.
sabido que dessea saber y no puede mas
el que aparta las orejas dela boz dela ver
dad por no recebir noticia delo que ha de
conocer / este tal no es proprio ignorante:
mas malicioso menospreciador. E sant cri
sostomo dize. Aquellos no tienen con la igno
rancia dela verdad escusa de su condenacion
que con ligero trabajo la pudieran hallar si
pusieran deligencia en buscarla: ca la ver
dad que es vida τ salud de sus conoscedo
res mas razones que deua ser buscada
que no que ella aya de buscar alos que quisie
ran ser sus inuentores. E sant Bernardo Bernard' sup cant.
dize. Muchas delas cosas que de necessidad
se deuen saber no se saben o por poco cuyda
do que dellas se tiene o por pereza delos
que las ygnoran / o por verguença delas

preguntar o delas deprender/y la ygnorā
cia que desta manera es/verdaderamē
te no tiene escusacion: ca en vano se puedē
escusar algunos dela pena q̄ merecē por
sus culpas alegando enfermedad o igno
rancia si por vētura por pecar con mayor
libertad procuran enfermedades/o care
cen por su propria voluntad dela sabidu
ria q̄ los pudiera alumbrar. E sant Leō
Leo super simbolo. papa dize: pocos son ya los que se pue
den escusar de sus pecados por ignoran
cia: porque sonando como de contino sue
na la palabra d̄ dios en nuestras orejas/
claramente se conoce/q̄ todo hōbre sabe
Beda in cōmenta. super luc. que es lo que mas apazible es ala Justi
cia diuina. E Beda dize. Ninguno por
esto q̄ el señor dixo/ que el sieruo que no
sabe la voluntad de su señor sera punido
de pocas plagas: presuma que se deue in
terpretar/que el no saber es remedio pa
carecer por el pecado del rigor delas pe
nas: porq̄ aunq̄ por el presente no me q̄
era aprouechar de otros testimonios de
la escriptura: assaz basta saber que todo
hombre en quanto hombre alcança na
tural discrecion para guardar se del mal
que lo empece: ⁊ para dessear y poner en
obra los bienes que conuienen. Mas es
de notar q̄ entre todas las penas (segū
Glo. ordina. super lucam. la glosa dize) la mas liuiana es la q̄ pades
cen los q̄ ningun pecado hizieron sino so
lo el pecado original q̄ contraxerō por la
linea dela generacion hūana sino fuerō
alimpiados dl por el santo baptismo. E
d̄spues desta es algo mayor la pena que
rescibē los q̄ pecaron por ignorancia: ⁊
despues desta es mas crecida la pena q̄
passan los q̄ pecaron por enfermedad ⁊
por passion de flaq̄za natural teniēdo co
nocimiēto y sabiduria del mal q̄ cometie
ron quando pecauā: y despues desta es la
mayor y mas cruel la pena que padescē
los que pecaron por malicia: mas d̄ue se
a q̄ notar q̄ aunq̄ sea cosa mas graue pec
car por malicia/que mucho es de mayor
peligro pecar por ignorancia.

¶ Despues desto da el señor razon d̄las
cosas suso dichas significādo que a cada
vno sera demandada cuenta segū la me
dida mayor o menor d̄las gracias q̄ ene
ste tiempo ouiere rescebido. Por lo qual
dize enel testo. A todo aquel: q̄ le fue
dado mucho/mucho le sera demā
dado: y al q̄ encomendaron mucho
mucho le sera pedido. Y esto haze por
q̄ el hōbre no aproueche a si mismo solo
mas aun alos otros: porque quanto dios
nuestro señor mayor es/y mas bienes/y
dones nos da/tanto cō mayor menospre
cio lo offendemos quando peccamos/y
desta causa auemos d̄ recebir mayor tor
mento. Pues q̄ (como es escripto) los po
derosos cō poderosa yra y pena serā ator
mentados: ⁊ alos q̄ mas fuertes son mas
crueles males los esperā. Assi q̄ con mu Sapiētie v.capi.
cha razon el q̄ fuere sabio sera (si pecare)
cō mas cruda flama ferido: y el que fuere
ignorante sera menos penado/pues q̄ al
vno fue mas biē cometido y fue d̄ mayor
dō dotado/y el otro recibio menos pa q̄
no sea tanto punido. E esto se puede entē
der en especial de aquellas cosas que sō
dadas alos perlados para el regimiēto
dela yglesia/o en general delas que son
dadas a cada vno de nos para la gouer
nacion dela propria persona: y esto ago
ra sean bienes de naturaleza/o bienes d̄
fortuna/ de gracia. Sobre lo q̄l dize Be Beda super lucam.
da. Muchas vezes da el señor algunas
grandes gracias a algūas particulares
personas: y les es dado conoscimiento d̄
qual sea su sancta voluntad/y junto con
esto se les da virtud para poner en obra
las cosas q̄ conocen: mas mucho assi mes
mo recibe ⁊ muy gran cosa es quando cō
el cuydado q̄ el hōbre deue tener d̄ su pro
pria saluacion le es cometida la gouerna
cion spiritual d̄la grey del señor/mas hā
de saber los q̄ recibierō merced de mayo
res dones q̄ tambien rescibiran si vsarē
mal dl los mayores penas porque assi lo
requiere su justicia. Y sant crisostomo di
ze. Quanto es mayor el beneficio que al
guno rescibe: tanto es mas obligado ala
pena si fuere hallado desagradescido. Y
sepa: que no libra mejor si con la deuo

cion d̃la hõrra es culpado de ingratidud
porque por ello son enel otro siglo mas a
tormentados los ricos q̃ los que aca fue
ron pobres. Y reqere lo assi la justicia d̃
dios por el pecado que cometierõ / pues
que auiendo recebido de mano d̃la diui
na clemẽcia los bienes temporales ẽ ma
yor copia no vsaron d̃llos d̃ benignidad
compassiua con los Pobres. Es de no-
tar q̃ no daremos cuenta d̃ solos los bie-
nes y d̃las gr̃as q̃ auemos recebido: mas
aũ auemos la de dar delas que pudiere-
mos recebir si nr̃os pecados no nos fizie
rã indignos del recebimiẽto d̃llas. Y este
es vn punto muy notable q̃ deue mucho
espantar alos tibios y alos perezosos.

¶ Siguese la oracion del autor.

Muy soberano señor Je-
su Christo que nos man
daste ceñir nuestros Lo
mos y tener candelas ẽ
cendidas ẽ nuestras ma
nos suplicamos te que tu
mismo nos los aprietes: porque si la cin-
tura es por tu mano ninguna maldad se
nos puede enseñorear: y porq̃ no carga
mos en algun pecado tu mismo señor faz
que ardan nuestras cãdelas y guardã ẽ
ellas la lumbre que les dieres: porque nũ
ca nuestra caridad se esfrie: mas siẽpre to
do nuestro pensamiẽto y toda nuestra fa
bla y nuestra obra sea ẽdereçada para fa
zer todo lo que tu tienes por justo: haz me
señor esperar con toda solicitud tu teme-
roso aduenimento porq̃ recibiẽdo te yo
cõ verdadera alegria pueda por tu mia
venir alos gozos ꝑdurables. Amen.

Sumario del interprete.

¶ Capitulo quarẽta y ocho delas diez
virgines: segun que lo cuẽta sant Mat-
theo alos veynte ⁊ cinco capitulos. E cã
ta se en la fiesta delas Virgines sanctas.
E contiene quatro parraphos segun que
se siguen.

¶ El primero es q̃ tres son los estados
que se han de juzgar ẽnl juyzio. E que la
virginidad es figura dela vida cõtẽpla-
tiua: y que esta parabola de las diez vir-
gines se puedẽ apropriar a todos los esta
dos d̃los creyentes. E d̃l entendimiẽto
espiritual que significan ser las cinco de
las prudẽtes y las cinco locas: ⁊ las lã-
paras y los vasos dellas y el olio q̃ fal-
to ẽlas vnas y lo q̃ sobro ẽlas otras. E q̃
las obras por buenas que seã / todas sõ
malas si son hechas cõ mala intẽciõ.

¶ El. ij. es / delo que significa la tardan
ça del esposo y el dormir de todas las vir
gines. E que la boz que llamara alos
muertos sera oyda en todo lugar: Y d̃las
razones porque parece algunos que se
celebrara el juyzio final a medianoche ⁊
a otros parace que d̃ dia: y d̃lo que signi-
fica el ornamento d̃las lamparas. E q̃
ninguno se puede enel juyzio socorrer de
otro: y que la lisonja es la q̃ haze mas hi-
jos de perdicion q̃ otro peccado.

¶ El tercero es / q̃ siempre ꝑmanecera
enlos malos despues d̃l juyzio habito / y
afecion dela vanidad passada. E que d̃s
pues dela entrada delos sãctos sera cer
rada la puerta del cielo para nunca mas
abrirse. E que tres son las puertas d̃ la
gloria: y que despues deste encerramiẽto
todo ruego d̃los cõdemnados es vano.
Y que sera tan terrible el temor d̃los sã-
ctos en aquel dia del juyzio que todos te
meran ser cõdẽnados: y q̃ el no conocer d̃
dios es condennacion perdurable.

¶ El q̃rto es / que la intencion d̃sta pa
rabola / se estiende a que velemos por la
ignorancia que tenemos del dia del juy-
zio y del dia de nuestra muerte. E q̃ el dis
cutir de nuestros hechos en aquel tiem-
po sera solo el testimonio y acusacion q̃
sentira cada vno d̃ntro enla consciencia
E que la dureza del coraçon se emblandẽ
ce con la consideracion del juyzio. E que
el que nos ꝓmete que nos recebira a pe-
nitencia non da certidumbre del dia d̃
mañana: y del temor destas cosas.

¶ Siguese el capitulo. xlviij.

Despues q̃ el rey del Cielo C. j.
ha mostrado algunas Cosas
que han de passar ãtes d̃l juy
zio y amonesto a todos q̃ vele-

mos pone agora el miſmo juyzio. E por
q̄ toda la vniuerſidad delas gentes q̄
han ꝺ ſer juzgadas ſe diſtingue en tres eſta
dos: que ſon el eſtado delos dela vida a-
ctiua: y el dela vida contemplatiua / y el
delos plados pone tres parabolas perte
necientes a cada vno dellos. La primera
es eſta delas diez virgines la qual perte
nece alos cōtemplatiuos. y las otros dos
ſe tractā enlos dos capitulos q̄ ſe ſiguen
Es de ſaber que la Uirginidad cō aſſaz
propriedad ſignifica la vida contempla-
tiua: porque la caſtidad leuanta el Cora
çon en alto apartandolo ꝺlas coſas car
nales y ſiempre lo diſpone para la cōtem
placion dela verdad. Y el numero ꝺ diez
ſignifica la vniuerſidad delos contēpla-
tiuos: porq̄ todos los cuentos no llegan
mas de al numero ꝺ diez. O podemos ꝺ
zir que eſte numero de diez enestas virgi
nes ſignifica la guarda delos diez mā-da
mientos dela ley. Mas aun que eſta pa
rabola ſea entendida por los contempla
tiuos: tambiē puede ſer adoptada y atri
buyda a todo el linaje ꝺlos hombres. E
pone ſe agora aqui p̄mero el merecimien
to delos contemplatiuos y el ꝺlos otros
y por conſiguiente el deſmerecimiento: y
pone ſe lo ſegūdo el juyzio dela examina-
cion. Deſſea por cierto el hijo de dios ha
llar nos aparejados para ſu venida / por
que merezcamos ētrar cō el por las puer
tas del cielo: y no ſeamos lançados fuera
por defecto de prouidencia y de buen aui
ſo como locos: y ſea: para ſiēpre cerrada
la puerta del eſpoſo celeſtial / y por eſto
nos cōuiene ſiēp velar pues q̄ no ſabemos
q̄ndo ſera ſu venida. E la neceſcidad q̄ a
ya p̄a velar enſeña la el ſeñor trayendo p̄a
ſu propoſito eſta parabola ꝺlas virgines
diziēdo aſſi. Tal es el reyno ꝺlos cie-
los como las diez virgines que to-
maron ſus lamparas ⁊ ſalieron a re-
cebir al eſpoſo ⁊ a la eſpoſa / ⁊ las cin
co ꝺllas erā locas ⁊ las cīco erā pru-
dētes. (Como ſi dixeſſe). El reyno ꝺlos
cielos que quiere dezir la yglesia militā
te en eſpecial quanto al eſtado delos cō-
templatiuos y no menos quanto al eſta-
do ꝺlos otros es como diez virgines lim
pias y cōtinētes. Delas quales erā las
cinco locas porque ſiruierō ala vanidad
delos cinco ſentidos / y porque no orde-
naron las buenas obras que hizieron a
deuido fin: mas buſcaron principalmen
te en ellas ſu propria gloria y fauor / o las
alabāças delos hombres. Y las cinco ꝺ
llas erā prudentes porque ſiruieron ala
verdad por los bienes eternos: y porque
ordenaron todas ſus buenas obras a ꝺ
uido ⁊ p̄ncipal fin q̄ fue la gloria de dios
y ala perfectiō ꝺ ellas miſmas y para edi
ficacion delos hombres. Pues cō aſſaz
ꝺrecha y conuenible propriedad ſe dize
la ſemejança dela yglesia ſer como la de-
ſtas virgines: porq̄ en ella ſe contienen los
buenos y los malos y los que biuen vi-
da religioſa / tambien los que biuen en
forma reprehenſible que ſon entendidos
por las cinco virgines prudentes / y por
las cinco locas que ſe apartaron dela vi
da carnal y comun por la continencia y
abſtinencia que hizieron delos delezna-
mientos delos deleytes carnales que p̄
tenecen alos cinco ſentidos ꝺl cuerpo: ca
todos aquellos ſon ſin duda locos / que
hazen ſus buenas obras por Uanaglo-
ria o por intereſſe temporal por mas que
parezcan ſer prudentes. E llamanſe vir-
gines por los bienes que obran / y por-
que enlos ojos delos hombres parecen
buenos: mas como quiera que ſean en la
obra limpios / y clara coſa es que ſon cor
rompidos enla intencion pues que todo
el bien que obran no lo hazen con linpia
y caſta intencion. E con mucha razon ſe
dizen virgines locas: porque pierden las
obras que de ſu genero y propriedad ſon
buenas por el defecto ꝺla intencion bue
na y derecha. Muy gran locura es por-
cierto obrar ⁊ ſufrir coſas dificiles y muy
arduas ſin cōſeguir por ellas algū fruto
o merecimiento. Aſſi q̄ locura p̄uada es
ayunar / velar / afligir la carne / orar y ha
zer otras coſas ꝺſta calidad ⁊ ningūa otra
merced eſperar por ellas ſino vanaglīa.

De tales como estos dize el señor. Y a re
cibieron su gualar dō. Mas los que son
figurados por las virgines prudētes to
da la intencion de sus buenos hechos ē
dereçā a dios y de su piadosa mano reci
bē por ellas merced pues que a el solo q̄e
ren aplazer en todos sus actos. La pru
dēcia sin dubda es muy grād ganar por
las cosas pequeñas otras mucho mayo
res: y por las temporales alcāçar las eter
nas. En estas dos maneras de virgines se
entiende y diuide todo el mūdo y toda la
muchedumbre dlos fieles christianos. La co
mo dize sant Jeronymo. La santa ygle
sia aq̄llos entiende por las virgines pru
dentes que el bien q̄ fazen lo hazen por
amor de dios: y por las virgines locas ē
tiende a todos los que obran los hechos
de virtud por vanagloria. Pues mire bien
cada vno que el biē que fiziere que lo ha
ga bien y con buena intencion pues que
no es cosa loable hazer el hōbre biē: mas
para que sea digno d alabāça es necessa
rio que lo haga bien y con deuida orden
ca no merecemos por los verbos: mas por
los aduerbios (esto es) que el merecimiē
to de nuestras obras no cōsiste en obrar
bien, mas ē las circunstancias deuidas
del biē obrar. Siguese enel texto. Y to
das estas virgines tomaron sus lam
paras. Que q̄ere dezir las obras que sō
buenas d su genero o propriedad / y sali
erō a recebir al esposo y ala esposa. Y
esto dize porque todo el exercicio de nue
stra vida se due ordnar para q̄ pueda el
hombre salir con segura esperança y cō
apostada hermosura a encōtrar a Jesu
christo q̄ndo veniere al juyzio. Siguese
enel testo. Mas las cinco locas toma
ron las lamparas (esto es) sus obras y
no lleuaron azeyte cōsigo: que q̄ere d
zir que no lleuauā el gozo spiritual q̄ na
ce delas virtudes fechas por amor d dios
y sucedio les este mal por el dfero dla bue
na intencion. Porq̄ como dize sāt augu
stin. El que no se goza enlas obras q̄ ha
ze / porque dntro en su coraçon aplazea
dios cō ellas este tal no tiene olio cōsigo

y las prudētes tomaron azeyte y lle
uarō lo en sus vasos (esto es) dētro en
sus consciencias / y pusieron lo en sus
lamparas que son sus buenas obras: co
mo si con mas claridad dixesse segū sant
augustin dize. Pusieron dētro ē sus co
raçones y eñl retraymēto d sus cōsciēci
as el gozo d sus obras. Y llama el señor a
q̄a este olio gozo: porq̄ conserua y acres
cienta fuego de caridad: ca quāto algu
no mas se deleyta enel bien que haze tā
to cō mas esfuerço y mejor lo obra: y por
consiguiente tāto en mayor grado se dis
pone pa q̄ le sea la caridad infusa. Mas
cerca desto es de notar que todas las v
gines assi las locas como las prudētes
tomaron azeyte pa las lāparas: mas las
locas solas lo pusieron y gastaron eñllas
y no lo conseruaron enlos vasos: mas ā
tes se les quedaron vazios: porque se en
tieda debaxo desta figura q̄ bien assi ay
algunos enla yglesia que toman azeyte
y lo echan enlas lamparas por ser vistos
buenos delante delos hombres: mas dē
tro en sus animas son malos y de toda
bōdad vazios.

Siguese enel testo. Y como se tarda
se en venir el Esposo adurmieron se
todas y durmierōse (como si dixesse)
Como dilatasse su venida el esposo dela
yglesia que es Jesu christo no boluiēdo
tā ayna al juyzio porq̄ ouiesse lugar de cū
plir se el cuento delos escogidos dormita
ron se todas quanto ala enfermedad del
cuerpo / y durmieronse quanto al sueño
dela muerte natural. O puedese dezir q̄
se dormitaron quanto ala pereza y negli
gencia que tuuieron. Y san Crisostomo
dize. Tardandose el fenescimiento del si
glo no solos los pecadores: mas aun los
justos y los espirituales varones se rela
xaran perdiendo el feruor dl bien obrar
y seran negligētes y mudaran sus hone
stos desseos en deleytes carnales. Por
que se cumpla aquello dl psalmista. Faz
me saluo señor: porque desfallecio el san
cto: y porque ya las verdades son dimi
nuydas delos hijos dlos hombres. Ecō

Margin notes: Augusti ubi supra. — C. ij. — Crisosto. sup mat. — Psal. xj. — Hierony. — Augustin. in .xxxiij.

Assaz cōueniencia es aq̄ cōparada la mu
erte al señor: pues q̄ despues della sera el
hōbre despⁱtado pa la vida. Despues de
sto pone el rey del cielo el juyzio dla exa-
minaciō dlas obras ya dichas dlos cōtē
platiuos y dlos otros diziēdo. E ala me
dia noche fue hecho vn clamor q̄ dō
zia. Catad q̄ viene el esposo: salid a
recebirlo. Por el tpō dela media noche
se ētiende la venida subita y acelerada
dl juez q̄ verna sin sabiduria τ sin espan-
ça dō niguō segū aqllo q̄ el apostol sāt pe-
S. Petri. iij. capit. dro dize. El dia dl señor como la drō vna
de noche. Pues porq̄ el tpō en q̄ ha dser
el juyzio es ageno de nr̄a noticia: cō dni-
da cōueniēcia es significado por el tpō d
la media noche: ca por la mayor parte to
das las cosas q̄ se fazē a media noche: sō
siēpre escōdidas delos hōbres. Y el cla-
mor q̄ dize q̄ fue fecho es el sonido corpo-
ral dō trōpetas q̄ tañeran los angeles cō
q̄ despⁱtarā a todos los muertos llamādo
los a juyzio. O deq̄n terrible espāto sera
aquel temeroso clamor: pues q̄ es cierto
q̄ no aura aīa q̄ tā alta este eñl cielo / ni tā
baxa eñl abismo: ni aura cuerpo tā reclu
so y escōdido eñl sepulcro q̄ no oyga este
clamor pauoroso: y q̄ ene spātosa manera
no tema. Es aq̄ de notar segun literal en
tendimiēto q̄ segū algūos dizē / el juyzio
se ha dō celebrar a media noche: porque a
Exo. c. xiij. esta misma hora dstruyo el angel pcuciē
te el reyno de egypto. E aū a tal hora dš-
pojo el señor los infiernos: y assi esta mes-
ma hora ha dō librar a todos sus amigos
dl dstierro deste mūdo: como q̄era q̄ segū
Psalmus cxxxviij. algūos dizē el juyzio se ha de tener dō dia
porq̄ dize el salmista q̄ aqlla noche ha dō
ser alūbrada como dia. Siguese eñl texto
E entonces leuātarōse todas aqllas
virgines / assi las locas como las prudē
tes por significacion q̄ los buenos y los
malos han dō resucitar pa parecer eñl juy
zio. Y aderecaron sus lāparas q̄ q̄ere
significar q̄ aparejarō y pueyerō la razō
y cuēta que se ha de dar de todas sus o-
bras enel pensando y cōtando dētro en-
sus cōsciēcias la razō dō todos sus fechos
por los q̄les esperauan galardon. Es de
notar q̄ este ornamento y adreço dlas lā-
paras no es otra cosa sino vn recurso co
mun q̄ haran todos a sus pp̄rios coraçō
ne: pēsando enla calidad y justicia dō sus
obras: y enla bondad dlas circūstancias
dellas / y enla cuenta q̄ han de dar dllas
ca esto es vna cosa comū: assi alas virgi-
nes locas como alas cuerdas: en cuya fi
gura se representa el estado dlos buenos
y delos malos: mas la confiāça que tienē
de entrar ē juyzio sin peligro las v̄gines
locas es vana: y ēlas prudētes solas esta
la cōfiança sin temor y verdadera. Es tā
bien de notar q̄ para que el ornamēto dō
las lāparas sea v̄dadero tres cosas se re
q̄eren. La primera es la claridad del vi
drio q̄ significa la pureza dela cōsciēcia
que el hōbre due tener en si mismo. La
segūda que esten llenas de azeyte: en q̄ se
figura la misericordia q̄ se ha de tener cō
los pobres. La tercera la inflamaciō dl
fuego: y enesto se da a entender la fe jūta
con la caridad q̄ las aīas hā de tener cō
dios. Todas estas tres cosas se hallā en
las v̄gines prudentes: y desfallescē ēlas
locas. Y como estas virgines vanas estu
uiessen engañadas cō su loca fiuzia dixe
ron a las prudentes. Dad nos de vro
azeyte. Como si dixessen. Ura justicia τ
vr̄a bondad es assaz suficiente pa glorifi-
car vr̄os merecimientas τ para escusar
a nosotras: y pues q̄ assi es: escusad nos dō
lāte dl juez eterno / o dad testimonio bue-
no dō nr̄as obras: pues q̄ las aueys bien
visto / y somos cōtinentes limpias y rpia
nas: ca nr̄as lamparas q̄ son nr̄as obras
a mas andar se muerēn las q̄les nos pare
cian tener resplandor y ser claras delāte
delos hōbres q̄nto al parecer de fuera / y
parescen agora escuras por de dentro ē
la venida dl juez: porque son agenas dl
sancto olio dela gloria verdadera y dela
retitud dla intēcion santa: ca como dize
sant augustin. Todas las obras q̄ no tie Augustin li. [illegible]
nen otro fauor sino las alabanças dla lē
gua agena: quādo estas faltan luego las
tales desfallescen. Siguese enel texto. E

respondierõ las virgines prudẽtes a
las locas diziẽdo. Porque auemos
miedo ꝗ por vẽtura el azeyte que te
nemos no abastara a nosotras y a vo
sotras/yd y comprad el olio que a
neys menester delos que lo venden.
Es de notar ꝗ esta peticiõ vana delas vir
gines locas y la respuesta negatiua ꝗ die
ron las cuerdas:significa ꝗ ninguno de
los ꝗ se fallarẽ desnudos ꝺ buenas obras
enla hora ꝺla muerte:o eñl juyzio ꝺ dios
recibira remedio ꝺ otro algũo ꝗntoqer
ꝗ sea justo el ꝗ fuere llamado pa ꝗ socor
ra en aquel amargo tiẽpo:ni aura algu
no por mas sancto que sea que pueda so
correr a otro:porque apenas abastara en
aꝗlla ora la justicia de sus sanctos mere
Augustin. vbi supra. cimiẽtos a cada vno. Onde san augustin
dize. Cada vno dara razõ en aquel pun
to por si mismo:y no aura persona ꝗ pue
da ser ayudada delãte de dios ꝺl testimo
nio ageno:y a penas sera cada vno sufici
ente ꝗ su propria cõsciencia le pueda dar
buen testimonio. E sant Hieronymo di
ze. Esto ꝗ el señor dize que las virgines
cuerdas negaron el azeyte a las locas ha
se de entender que no lo negarõ de aua
ricia mas de temor:porque cada vno re
cebira ẽ aꝗl espãtoso dia la merced que
demãdaren sus ꝓprias obras:ca no pue
dẽ en aquel juyzio estrecho las virtudes
delos vnos repar los vicios delos otros
E la escusa ꝗ dieron estas virgines cuer
das diziẽdo a las locas/mejor os sera yr
a cõprar para vosotras azeyte delos que
lo venden:ha se de entender (segun sant
Augustin. lib. xxxiij. confessionum. Augustin dize) como si dixera. Acordaos
del peccado de aꝗllos que os engañarõ
y veamos agora ꝗ prouecho os han tray
do los que tuuieron por cõstũbre de ven
deros alabãças y de traeros en error pa
que no buscassedes la gloria delante ꝺ so
lo dios:mas delante delos hombres. As
si que no fue otra cosa embiar las a com
prar azeyte a las tiendas:sino vna repre
hension y cõfusion ꝗ se les dio dela locu
ra passada:de causa que las obras ꝗ erã
buenas y ꝺ linage de virtud dierõ por el
fauor delas alabãças hũanas:ca no son
otra cosa estos que venden el azeyte sino
los lisonjeros. E quisieron dezir:como si
dixessen. Considerad agora quan poco
prouecho os vino auer guardado casti
dad/o virginidad por tan vano fauor.
¶ Sigue se eñl testo. E como estas vir C iii.
gines fuessen a comprar el azeyte vi
no el esposo y entraron conel lãs vir
gines cuerdãs al thalamo delas bo
das y fue luego tras ellas cerrada la
puerta. Esto ꝗ dize ꝗ fuerõ a cõprar las
malas el azeyte no lo dize porꝗ fuerõ:mas
habla en manera de figura:y como si di
xesse. Si estas virgines agora viniessen
y hallassen azeyte ꝗ cõprar en vano yriã
En lo ꝗl se da cõ algũa escuridad a enten
der ꝗ en las animas delos cõdenados ꝗ
dan despues dela carne las afectiones y
los habitos dela vanidad passada:y no
es otra cosa (segũ san augustin dize) sino
ꝗ como se inclinassen a las delectaciones Aug. vbi supra.
que son fuera del espiritu y procurassen
los gozos acostumbrados/vino el espo
so ꝗ es xpo el hijo de dios/ꝗ es el ꝗ juzga
para dar galardon a los buenos/y en
tonces las virgines prudentes que esta
uan aparejadas por las obras perfectas
por la virtud dela caridad:a las quales
(segun sant Augustin dize) la cõsciencia
daua buẽ testimonio ante dios:y entrarõ
conel al thalamo delas bodas/que es
a la gloria del reyno celestial:y despedi
das las que erã locas y condenadas pa
la pena infernal/fue cerrada la puerta
tras ellas:ꝗ quiere dezir la entrada del
reyno delos cielos ꝗ en ningũa manera
se puede a otro alguno abrir despues del
dia del juyzio:y esta puerta es ꝺ tres ma
neras. La pmera es puerta de misericor
dia para perdonar:y esta se abre a todos
en esta vida. La segunda es la puerta ꝺ
la gracia ꝺ dios para merecer:y esta offre
ce agora dios nuestro señor a todos. La
tercera es la puerta ꝺla gloria pa ẽtrar:
y esta se abre en esta vida a todos los que
hazen penitẽcia. Assi ꝗ esta es vna puer
ta que esta cerrada para todos los ma

los ꝛ descreydos y ꝺ̃sesperados: ꝺ̃ forma que nunca por ella entrarã permaneciẽdo en su dureza/ y es tal que los buenos y los que fueren de obras perfectas nunca saldran por ella despues que vna vez fueren dẽtro: porq̃ como dize sant Augustin: nũca despues del dia ꝺ̃l juyzio aura lugar de ruegos ni de merescimientos. Y sant crisostomo dize. Assi es terrible aq̃l juyzio q̃ ni la innocẽcia cõfiara de si mesma: y tan grande sera el temor aun de todos los sanctos que ninguno pensara ꝺ̃ ser hallado justo: mas avn por vẽtura cada vno temera de ser hallado en culpa.

Aug. xix de ciui. dei. Chrisosto. sup matth.

Pues en que manera rogaran entonces por los pecadores los sanctos: quãdo su propria sanctidad no les dara seguridad ꝺ̃ ser ellos mesmos agenos ꝺ̃ temor? Ca como el tiempo dela misericordia no rescibe agora juyzio: assi el tiempo ꝺ̃l juyzio no recibira entõces misericordia: pues adonde la misericordia no tiene lugar cierta cosa es que la intercession no vale ni aprouecha. E sant Gregorio dize. O si se pudiesse gustar enel paladar del coraçon quanto es digna de admiracion esta palabra que aqui se pone quando dize: que vino el esposo: y quãto tiene de dulcedumbre lo que dize que entraron cõ el las sanctas virgines al thalamo delas bodas: y quanto tiene de amargura lo que dize q̃ fue cerrada la puerta alas vanas: cierto es que entõces se cierra la puerta del reyno alos que llorã: avnque agora se abra cada dia alos penitentes: ca en ninguna manera hallara entõces penitẽcia el que pierde agora el tiempo dela contriciõ q̃ esta abierto: y alli no puede merecer dela mano del señor la piedad que demanda el que no quiso oyr ni hazer aqui lo que el le mãdo q̃ hiziesse. Siguese enel testo. E vineron al cabo las otras Virgines ꝛ dixeron. Señor señor abre nos la puerta. Esto se entiende por los pecadores que vienẽ a socorrerse de dios: por penitẽcia muy tardia ꝛ infructuosa: y por esto que le llaman señor: se da a entender que creyeron en Jesu christo. Onde sant crisostomo dize. Cosa es por cierto muy noble la cõfession: o alabança que aqui se haze enel nõbre ꝺ̃l señor y repetir dos vezes este nombre: señal es de fe/ mas q̃ aprouecha llamarse señor cõ la boz/ si cõ las obras lo niegas? Mas estas cosas q̃ aqui dize no se fazen por palabras humanas: mas las consciencias hablan vnas con otras de causa que la fe ꝺ̃llas fue sin forma de caridad. Y segũ sant Augustin dize. Grande sera el cruel rigor ꝺ̃ justicia de que vsara dios en aquel tiempo y despues ꝺ̃l juyzio: cuya misericordia fue muy sobrada ꝛ sin cessar ꝛ muy estendida antes de aq̃lla hora: y por esto dize aqui el euangelista que respondio el señor diziendo. En verdad os digo que no os conozco. Como si dixesse. No os conozco de noticia de aprobacion/ segun la qual solos los justos son conoscidos de dios/ y por esto os desamparo: ca no veo en vosotros merescimiento de perdurable vida. Mas es de saber que el esposo celestial no conosce a estas virgines: mas despidelas del thalamo dela gloria/ porque se entiẽda segun sant Augustin dize/ que no entran a su gozo eterno los que no de lante de dios: mas por cõplazer a los hõbres parecierõ auer puesto por obra los mandamientos.

Chrisosto. sup mat. Aug. 5 ser. de bis dic.

¶ Despues desto trae el señor para nuestro enseñamiento la primera conclusion que ha tenido diziẽdo. Assi q̃ velad/ ca no sabeys el dia ni la hora. Como si dixesse. Velad pa tener fe de caridad perfecta/ aparejando a vosotros mesmos cõ todo estudio para la muerte y para el juyzio antes que venga a desora el esposo a os llamar pa esto: ca no sabeys el dia ni la hora de vuestro fin/ o del juyzio: mas antes estays inciertos delo vno y delo otro. Pues veda q̃ como esta parabola se entiende para que nos aparejemos con grã cuydado a tener testimonio de buena cõsciencia: pues que no sabemos el dia del juyzio ni la hora dudosa de nuestra muerte. Porque si el juez nos halla sin aparejo cierto es q̃ quedaremos fuera ꝺ̃l abri-

Ciiij

go dela gloria cōlas virgines locas: alli
se discutiran los hechos ḋ cada vno acu
sando: o escusando a cada qual su propia
consciencia. Onde sant hieronymo dize
(...erony. ...mat.)
Desto que el señor concluye quando di
ze. Velad pues que assi es: porque no sa-
beys el dia ni la hora: son entendidas to
das las cosas que son dichas ser assi pri-
mero dichas para que pues no sabemos
el dia del juyzio seamos solicitos de apa-
jar para nuestro remedio la lumbre ḋlas
buenas obras: ca mucho es menester ve-
lar con el coraçon antes dela muerte del
cuerpo: pues que como sant augustin di-
(...gustin. ...ad ...)
ze. No solo tiene el hombre por incierto
el dia y la hora ḋ aquel postrimero tiēpo
en q̄ ha de venir el esposo: mas aun no sa
be q̄ndo sera el punto ḋl sueño ḋ su muer
te. Y todo aquel que esta aparejado ha-
sta la muerte: que es a todos deuida sera
assimismo hallado cō buen aparejo quā
do sonare aquella boz del juez ala media
noche: a cuyo espantable sonido auemos
todos de despertar. Assi que como sant
Crisostomo dize. Traygamos a nuestra
(...risosto. ...in mat.)
memoria este exemplo que aqui se cuēta
delas virgines locas que fueron despedi
das del thalamo del Esposo por defecto
del azeyte: y pongamos nuestros ꝑprios
coraçones en el disfauor de su destierro/
y despues desto pensemos q̄ dolor y que
pena seria la nuestra: si queremos contē-
plar q̄ podamos padescer aquel mesmo
dolor y apartamiēto si fueremos negligē
tes. Ay por ventura alguno que tenga el
coraçon tanto de piedra que no se mueua
por este exemplo: y que no tema de incur
rir en otra tal condenacion? Lo de suso
es de sant Crisostomo. Velemos pues y
haziēdo obras de luz en la vigilia ḋsta vi
da aparejemos con sancto atauio nuestras
lamparas y nuestras obras: porq̄ tenien
do olio: gloria y gozo en nuestras cōsciē
cias entremos como bien aparejados cō
el esposo alas bodas del reyno celestial
Y cerca desto dize sant Crisosto. Quan
(...risosto. ...in mat.)
do los judios vuieron de salir de egypto
luego se les mando q̄ desembaraçados
y ceñidos comiessen el cordero y cō muy
estraño aparejo: porque se nos mostrasse
en aquella figura que todos los q̄ de no-
sotros comē la hostia biua y sacramētal
deste cordero: assi deuē ser libres ⁊ sin em
baraço/ quasi como si cada dia vuiessen
de partir dela tiniebla deste mūdo para
la verdadera tierra de promission: que es
el cielo. Y todo el intento ḋsta parabola
delas virgines perdidas y vanas se ēde-
reça para que abramos los ojos del ani-
ma ala consideracion delos males adue
nideros: y para q̄ podamos escaparnos
de aquellos daños nūca remediables: y
para que desamparando la culpa merez
camos recebir los bienes del reyno eter
no: exercitandonos en toda virtud ⁊ justi
cia: y para q̄ con gran diligēcia esperemos
cada dia la venida del señor/ cuyo dia: ni
hora no sabemos. E sant Gregorio dize.
Porq̄ ḋspues ḋlos peccados recibe dios
(Grego. in moralibus.)
al hombre a penitēcia: si cada vno supies
se en que tiēpo auia de salir deste siglo vn
tiempo guardaria para vsar de deleytes
y otro para repararse por penitēcia: mas
ay dolor que aquel soberano rey q̄ pro-
mete perdon al penitente/ no prometio:
ni quiso dar certidumbre al que peca q̄
vera el dia de mañana: de donde se sigue
ser necessario que ayamos miedo del po
strero dia: pues que nūca lo podemos sa
ber. Assi que siempre deuemos contem-
plar aq̄lla ora de nuestra partida: ⁊ siem
pre deuemos pensar esta amonestaciō q̄
nos haze nuestro redemptor: quando di
ze. Velad porq̄ no sabeys el dia ni la ora
Lo ḋ suso dicho es ḋ sant gregorio. Pues
aquellos que esperan cōuertirse en la po
strimera ora engañar se puedē: mas los
(xiij. q. j. ca. triōns.)
que perseueran en el biē no puedē pade
cer engaño: porque todo hōbre en aque-
lla disposicion sera juzgado que fuere ha
llado: y pues que assi es: nunca seran juz
gados sino en bien los que siēpre son ha
llados en virtuosa perseuerāça. Ricar-
do dize. Obligada es el aīa ꝑfecta y exer
citada cada dia en la cōtemplacion ḋlas
cosas altas: a esperar en toda hora y ter

mino de su peregrinacion y a dessear con
todo su esfuerço la salida de este siglo: y a
poner su coraçõ en aquella muy alta ma-
rauilla dela cõtẽplacion diuinal q̃ espe-
ramos enla vida perdurable: y engrãde-
cer su feruor enel desseo muy feruiẽte d'sta
mesma esperança: porq̃ aquello q̃ agora
en tanto q̃ en sombra biue y vee la carne
en semejança de espejo merezca despues
ver de cara a cara.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Muy ercellente señor Jesu
xp̃o esposo bueno / dame
gr̃a de hazer conlas vir-
gines prudentes obras
muy virtuosas y cõ dere
cha intencion: y de velar
y perseuerar enellas. Porque hallando
me aparejado en tu venida merezca con
gozo entrar a tus bodas virginales / su-
plico te que me quieras hazer manifiesto
mi fin antes que vẽga / y no quieras que
muera antes que me des perdon de mis
pecados: porque enla hora de mi parti-
da no venga sobre mi la vengança de tu
justicia / ni el poderio delas tinieblas en
cuentre comigo: y me consuma / mas tal
me pueda offrecer a ti el dia de mi exami
nacion qual me puso eneste mũdo la fuẽ-
te del sancto baptismo. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo .xlix. delos marcos: y delos
bienes que fueron dados d' vn señor a sus
sieruos: segun q̃ lo cuenta sant Matheo
alos veynte y cinco capitulos: y sant Lu
cas alos .xix. y sant Marcos alos .xiij. y
cantase enla fiesta delos cõfessores ponti
fices y contiene ocho parraphos segun q̃
se siguen.

¶ El primero es de como esta parabola
delos marcos se estiende principalmente
alos perlados: y que ellos son mas obli-
gados a bien obrar q̃ otros. Y delo que
se entiẽde por los cinco marcos y por los
dos y por el vno. Y q̃ en estos tres sieruos
q̃ lo recibieron son entẽdidos todos los
estados dela vida actiua.

¶ El segũdo es dela examinacion q̃ el se
ñor hizo cerca d'la negociaciõ destos mar
cos. E de como fuerõ los negociadores /
remunerados segũ la diuersidad d'la ga
nancia o dela perdida q̃ con ellos hizierõ
Y dela perfeciõ q̃ tiene el q̃ entra enel go
zo de parayso: y que el cauallero q̃ no des
fallece ẽla batalla no es ageno d' corona
aunq̃ no le suceda triũpho de vẽcimiẽto.

¶ El tercero es d'la vana escusaciõ que
pueden dar los malos a dios quando no
fructifican conlos dones que rescibierõ.
Y dela graue cuenta que dios pide alos
perlados enel juyzio: y de como se entien
de lo que el señor dize: mi condicion es co
ger a donde no siembro: y ayuntar a don-
de no derramo: y dela confusion que pa-
deceran enel juyzio los negligẽtes delos
dones que recibieron.

¶ El q̃rto es dela discreciõ cõ q̃ dios re
p̃te alos buenos el biẽ que pierdẽ los ma
los: y d'l entẽdimiento d'sta palabra d'l se-
ñor: al q̃ tuuiere dar le han y al q̃ no tuuie
re despojar le hã delo q̃ paresciere tener:
y q̃ los dones dela gracia son medida pa
cõseguir los dones dela gl'ia. y dela pena
q̃ rescibio el q̃ no aprouecho cõ el marco
Y dela propriedad q̃ son eñl infierno las
tinieblas: el lloro y el frio: y de otro entẽ-
dimiẽto espiritual destos marcos.

¶ El quinto es de otra parabola d'l hõ-
bre noble q̃ dio a diez sieruos suyos diez
libras de metal precioso cõ que negocias
sen: ganassen / biuiessen: y del marauillo-
so entendimiento desta figura. y delas se
ñales en que se conoce el biẽ obrar: y que
de quatro maneras demanda dios la ga
nancia delos bienes que nos confia.

¶ El sexto es dela cuẽta q̃ el señor tomo
a estos hazedores: y dela diuersidad dela
confusion y dela gloria que recibierõ del
los sieruos fieles & diligẽtes: y del sieruo
negligẽte que no le fue leal porque escon
dio enel sudario la libra que recibio: y d'l
significado de todo esto. Y dela diuersi-
dad y cõcordia que tienẽ enesto los euã-
gelistas y dela diligẽcia que todos deue
mos poner en velar y en aprouechar.

¶ El septimo es q̃ ningũo se puede escu

ſar de aprouechar a todos en q̃nto pudie
re. Y q̃ no ay algũo que no aya recebido
alguna gracia: o algun don de dios de q̃
ha dar cuẽta poꝛ menoꝛ que ſea: lo q̃l ſe
entiende poꝛ el marco que recibio el ſier
uo malo. Y q̃ biuir y obꝛar en prouecho
dela cõmunidad / o del bien comun: es la
verdadera poſſeſſion del cielo.

¶ El octauo es q̃ el q̃ ſin peligro de ſu cõ
ſciencia puede aprouechar en la ſaluaciõ
delas animas peca moꝛtalmẽte ſi ſe va al
yermo: o al moneſterio aunque ſea perla
do. Y que cada vno deue tomar la vida a
ctiua: o cõtemplatiua ſegun la mejoꝛ diſ
poſicion que ſiente de ſi meſmo.

¶ Siguese el capitulo. xlix.

AGoꝛa pone la ſegunda
parabola delos marcos
q̃ en eſpecial ptenece a
los perlados: poꝛq̃ aunq̃
6. a todos prouoca a ſer ſo
licitos: mas atrae alos ꝑ
lados para q̃ cõ toda vigilãcia vſen bien
delas gr̃as y delos dones q̃ recibierõ de
dios a gl̃ia ſuya y a ꝑfeciõ dellos: y a edi
ficaciõ delos hõbꝛes: y pa q̃ trayan fru
to a exẽplo delos ſieruos q̃ ganaron do
blados bienes cõ los marcos: y fuerõ re
munerados q̃ndo vino el ſeñoꝛ que d̃llos
los confio: ꝛ induzelos a q̃ no los eſcon
dã en la tierra: o en el ſudario vſando de
llos pa la gl̃ia del mundo: o para tẽpoꝛal
prouecho: o para comunicarlos en coſas
carnales: poꝛq̃ no ſeã condenados como
el ſieruo perezoſo ꝛ tibio y deſterrados del
cõuẽto delos ſctõs ẽ las tinieblas exterio
res ꝛ infernales: y pone primero lo q̃ ſien
te del eſtado delos perlados: y no menos
del eſtado delas otras: y el merecimiẽto:
y la culpa d̃las propꝛias obꝛas: lo ſegũdo
pone el juyzio dela diſcrecion: diziẽdo en
el teſto. Poꝛende yo os digo que ve
leys / haziẽdo biẽ y perſeuerando en la vir
tud: poꝛq̃ no ſabeys la venida del eſ
poſo. Ca la buelta de eſte juez ninguno
la ſabe: poꝛq̃ aſſi es incierta como la buel
ta del hombꝛe: o del ſeñoꝛ q̃ ſe va a pere
grinar a tierras muy apartadas y no la
ſabẽ ſus ſieruos: aſſi q̃ eſte eſpoſo de q̃ ha
bla el euãgeliſta dize: q̃ es como vn hõ
bꝛe q̃ q̃riẽdo ſe partir a pegrinar lla
mo a ſus ſieruos ꝛ dioles ſus bienes
y a vno dellos dio cinco marcos / y a
otro dos: y a otro vno. E aſſi dio a ca
da vno ſegun ſu propꝛia virtud y ꝑ
tio ſe luego a ſu peregrinacion. Poꝛ
eſte hõbꝛe ſe entiẽde el hijo de dios q̃ fue
a peregrinar ſegũ el cuerpo: lleuãdo nr̃a
carne ala coꝛte celeſtial: ca no fue otra co
ſa el cielo ala carne ſino pegrinacion. E
dize q̃ ſe fue a peregrinar / poꝛq̃ no puede
ſer viſto de noſotros ſegũ pſencia viſible
coꝛpoꝛal en̄ eſta vida pſente: y eſtos bienes
q̃ dio a ſus ſieruos ſon los cinco marcos y
los dos y el vno q̃ ha dicho arriba para
frutificar cõ ellos: dãdo a cada vno ſegun
la ꝓp̃a ꝟtud q̃ pudo ſoſpechar q̃ cada q̃l
tenia: poꝛq̃ ningũo d̃llos padecieſſe agra
uio: y poꝛq̃ a ningũo deſfallecieſſe mate
ria de ganãcia y de merecimiẽto. De dõ
de ſe cõcluye q̃ dios nũca mãda lo impoſ
ſible. E dize q̃ ſe fue luego a pegrinar: poꝛ
q̃ ſe entiẽda q̃ les dio libꝛe poder d̃ obꝛar
lo q̃ q̃ſieſſen. Siguese en el teſto. E ptio
ſe el q̃ auia recebido los cinco mar
cos / y en tal manera trabajo q̃ gano
con ellos otros cinco / y aſſi meſmo
el q̃ auia recebido los dos: gano con
ellos otros dos: y el q̃ auia recebido
vno fueſſe y cauo en la tierra y eſcõ
dio el dinero de ſu ſeñoꝛ. Es de notar
que eſta yda delos que recibieron eſtos
marcos no ſe entiẽde poꝛ diſtãcia d̃ lugar
a lugar: mas poꝛ afecion de volũtad: an
ſi q̃ poꝛ eſte que recibio los cinco marcos
ſe entiẽde la criatura racional q̃ reſcibio
de dios el dõ d̃los cinco ſentidos y la ſciẽ
cia delas coſas materiales que ſe adqui
ren con los cinco ſeſos del cuerpo: y entõ
ces obꝛa y trabaja con ellos q̃ndo ſe exer
cita en las obꝛas de fuera. E dize que ga
no con ellos otros cinco: poꝛq̃ ſe entiẽda
que multiplico ſus merecimiẽtos conoci
endo al criadoꝛ poꝛ las criaturas y las co
ſas eſpũales poꝛ las coꝛꝑales: y las eter
nas poꝛ las tempoꝛales: y faziendo en los

necessitados: y en otras personas fructo
de bueua edificació. Y assi mesmo el que
recibio los dos marcos q̃ son el entendi
miẽto delas escrituras: y la gr̃a de poner
las por obra gano otros dos / y estos son
el dõ dela sabiduria q̃ derramo en sus her
manos por la palabra dela predicacion:
y el biẽ d̃la buena obra por el exẽplo bue
no q̃ dio. Y el q̃ rescibio solo vn marco / q̃
no es otra cosa sino solo el entendimiẽto
delas escrituras: fuesse y cauo en la tierra
vencido dela tortura y auiesso dela inten
cion terrena: y delas obras dela carne: y
escondio el dinero de su señor: q̃ quiere d̃
zir: q̃ no dio buen exẽplo con el don q̃ reci
bio alos q̃ lo pudieran recebir y ser cõ ello
Gregorius bien edificados. Onde sant gregorio di
in homili. ze. No es otra cosa el marco rescebido y
suplucam. escondido en tierra: sino ẽboluer el hõbre
el claro ingenio q̃ le fue dado en los nego
cios tẽporales: y no buscar el ꝓuecho es
piritual cõ el. Pues en solos estos tres sier
uos son figurados todos los estados de
los hõbres: alos quales pertenescen los
negocios d̃la vida actiua: y estos son los
perfectos: y los que no son tan perfectos
y los malos. Los imperfectos porq̃ han
menester muchas cosas son figurados en
el q̃ recibio cinco marcos: y los perfectos
enel que recibio dos: y los malos enel q̃
recibio vno. Y aquellos doblan los mar
cos: que cõ los dones espirituales que si
gnifican doblan: y acrecientan muchas
obras buenas y aquellos los esconden q̃
biuen en vicios o no quieren buscar con
ellos sino ganãcias vanas y trãsitorias.
Cij. ¶ Despues d̃sto pone el señor el juyzio d̃
la examinació cerca d̃las cosas ya dichas
diziẽdo. Y despues de mucho tiẽpo.
Esto es enla segunda venida del juez: vi
no el señor de aq̃llos sieruos deman
dãdo a cada vno cuẽta delo que les
auia encomẽdado: y haziendo inquisi
ció delos meritos de cada vno: y demã
dandoles los marcos q̃ les cõfio con
vsura. Assi q̃ todo hõbre deue conside
rar que es lo que recibio d̃ dios: y no me
nos la ganancia con que deue a su mage
stad respõder. E llegaron a el / y el que
auia recebido los cinco marcos ofre
ciole de ganancia otros cinco: y el q̃
auia rescebido los dos diole otros
dos. Los marcos multiplicados son
los merecimientos crecidos q̃ entonces
se ofrecen q̃ndo son a dios apazibles. E
dize q̃ los ofrecieron diziendo el vno. Se
ñor cinco marcos me diste: y el otro / dos
marcos señor me diste: porq̃ se entiẽda q̃
confiessan la gracia q̃ recibierõ: y q̃ toda
la ganancia atribuyẽ al dador: pues q̃ de
solo el recibierõ la materia con q̃ ganarõ
tanto acrecentamiẽto: y por esto dixeron
recibe señor estos otros cinco marcos q̃
gane con los tuyos. Y el otro dixo: recibe
estos otros dos marcos q̃ acrecente con
los dos q̃ de mi cõfiaste. E quisieron tan
to dezir. A ti ofrescemos todos nuestros
merecimientos multiplicados por la vir
tud d̃ tu gracia cõ el vso del libre aluedrio
Sigue se enel testo. E dixo el señor a ca
da vno dellos siẽpre te vaya bien: o
sieruo bueno / y fiel / y pues fuyste fi
el en pocas cosas yo te establecere so
bre muchas: entra enel gozo de tu se
ñor. E quiso tanto dezir segun sant Cri
sostomo dize. Mucho me alegro d̃ tu ser
uicio: y siempre te suceda bien: porque he
conocido que eres mi sieruo por la ꝓpia
humildad q̃nto a ti mesmo / y bueno por
la semejança que en ti tienes d̃la ymagẽ
de dios y fiel por la prouechosa dispensa
cion que hiziste de mis bienes q̃nto a las
otras personas: y porq̃ procuraste en to
dos tus hechos la gloria de tu señor. An
si q̃ pues q̃ fuyste tan leal enlas cosas pe
queñas quales son los bienes dela vida
p̃sente yo te establecere sobre otras muy
mayores quales son los bienes d̃la vida
perdurable: delos q̃les dize el psalmo. O
quãto es grãde la excellẽcia y multitud
de tu dulcedumbre señor: la q̃l escõdiste: y
guardaste para todos los q̃ te temen. Y
sant crisostomo dize. Pocas y de muy po
co valor son las cosas q̃ en este siglo nos
puedẽ ser dadas: y muchas y d̃ gran pre
cio las q̃ nos estan guardadas enel otro.

Hierony. ad nepotianum.

y sant Hieronymo dize. Todos los bie
nes que en la vida presente tenemos avn
q̃ parezcan grãdes: cierta cosa es q̃ en cõ
paracion delos q̃ esperamos son peque-
ños y pocos. Entra pues o sieruo leal en
el gozo d̃ tu señor y recibe lo: q̃ ni la vista
puede alcançar: ni la oreja oyr ni el cora
çon cõprehẽder. E biẽ dize entra porque
de toda parte pueda dentro en su anima
gozarse por lo alto dela vision de dios y
por lo baxo dela cõsideraciõ d̃l infierno:
y por de dẽtro dela gloria dela cõsciẽcia
y por defuera dela Hermosura de todas
las criaturas. Y aun todo aq̃l que ha aca
bado cõ glorioso triũpho el curso d̃la cõ
tienda desta vida entrara en el gozo de su
señor / si auiẽdo predicado a cient mil gẽ-
tes fuere merecedor de auer ganado sola
vna alia y dela representar a su magestad /
aun no sera recebido cõ menos gloria. Y
aun si no le representare ningũo cõ tanto q̃
haga como sieruo fiel todo lo que pudie
re y lo q̃ fuere obligado a fazer por la sal-
uacion della no rescebira menor corona
porq̃ en la ley d̃la caualleria por caualle-
ro esforçado y noble es auido: y loado en
la batalla el q̃ peleare con legitima costã
cia: aunque no gane el triumpho q̃ dssea-
na su señor: e assi el bienauenturado sant
Pablo doctor delas gẽtes se gloriaua d̃
estar le segura y bien guardada la Coro
na dela justicia: do menos q̃ si todos los
que auia conuertido vuiessen permanes-
cido en verdadera fe / y en la vnidad de
la sancta madre yglesia.

Cliij. ¶ Siguese enel testo: E allegãdo se el
sieruo q̃ auia recebido solo vn mar
co dixo. Señor bien se q̃ eres hõbre
muy duro / y q̃ castigas con grane-
dad alos q̃ pecan: y es tal tu costum
bre q̃ coges adonde no sembraste: y a
llegas adonde no derramaste / y te-
miẽdo esto escondi tu marco deba-
xo d̃la tierra recibe lo q̃ es tuyo. Es
aq̃ de saber q̃ dios nr̃o señor siẽbra la no-
ticia d̃ sus secretos en la p̃dicaciõ d̃ la ver
dad: y derrama las virtudes en exẽplos
d̃ bõdad. Assi q̃ coge dõde no administro
la simiẽte dela ley y del euãgelio: e ayũta
adõde no derramo exẽplos d̃ virtudes ẽ
los padres d̃l viejo: o d̃l nueuo testamẽto
E aun no demãda cuẽta alos p̃lados d̃la
yglesia de solos los bienes q̃ hizieron en
sus p̃prias p̃sonas: mas aun demãda q̃
le sea dada razõ dela virtud q̃ caresciero
sus subditos: pues q̃l oficio d̃los mayores
es traer a toda buena obra alos q̃ reci-
bierõ debaxo de su gouernaciõ. Y lo q̃ di
ze este sieruo escusando se q̃ temio tãto es
como si dixera. Temi d̃ tomar estado de
mas alta vida por no caer yo en peligro
p̃uocãdo la salud d̃los otros: y por esto es
cõdi tu marco en t̃rra: q̃ no es otra cosa si
no q̃ no vse d̃la noticia: o d̃la sciẽcia q̃ me
fue dada p̃a cõseguir por ella bienes p̃du
rables: mas exercite la por fin d̃ auer es-
tos bienes dela tierra: y pues q̃ assi es en
trego te este marco q̃ me diste q̃ es tuyo /
como si dixesse. Bien me basta q̃ guarde
biẽ lo q̃ recebi aunq̃ no aya aprouechado
a otros. Este temor d̃l sieruo perezoso no es
otra cosa sino flaqueza de coraçõ p̃a biẽ
obrar: porq̃ como dize sant Crisostomo. Crisosto. sup matt.
aunq̃ este sieruo no perdio el marco obli
gado es al daño d̃ todo el p̃uecho q̃ se pu
diera cõ el ganar: biẽ assi como el q̃ tomã-
do trigo p̃a sembrar y no lo sembrare en
t̃po cõuenible tanto daño haze a su señor
aunq̃ no aya perdimiẽto la simiẽte q̃nto
p̃uecho le pudiera hazer si en t̃po cõueni
ble lo sembrara. Siguese en el testo. Y res
pondio el señor al sieruo / e dixo le.
Sieruo malo y perezoso sabias que es
mi costũbre coger adõde no siẽbro y
q̃ ayunto donde no derramo / y por
esto deuieras mirar q̃ te era necessa-
rio dar mi dinero alos cãbiadores /
p̃a q̃ q̃ndo yo boluiera rescibiera lo
q̃ es mio cõ ganã. cia. E q̃so en esto dar a
dezir como si dixera. Sieruo malo / q̃ tal
eres por la colũnia q̃ pones en tu señor: y
perezoso: porq̃ no multiplicaste el marco de
la discreciõ q̃ recebiste en p̃uecho d̃los q̃
teniã necessidad d̃ tu trabajo y doctrina
sabias q̃ es mi cõdiciõ coger adõde no siẽ-
bro y mucho mas adõde siembro / y que

ayũto lo q̃ no derramo/y mucho mas a-
dõde derramo: q̃ no es otra cosa sino que
por la negligẽcia q̃ se tiene en no p̄dicar
la verdad y no exercitar las virtudes: juz
go alos que no predique y alos q̃ no ꝓpu
se algũ exẽplo de bõdad: pues luego mu-
cho mas juzgare a ti auiẽdo te cõfiado el
marco d̃la sciẽcia mia para q̃ negociases
cõ el exercicio d̃lla q̃ se saluassen muchas
aĩas: assi q̃ delo q̃ tu te escusas de aq̃llo te
acuso yo: ca cierto es q̃ te fue necessario pa
tu merecimiẽto y pa el prouecho de otros
que dieron d̃ gr̃a mi pecunia: q̃ quiere de
zir mi palabra o mi ley para refection en
trañable delos otros ala mesa delos cam
biadores q̃ son los q̃ obran lo q̃ oyen: o q̃
alomenos vuieras enseñado mis pala-
bras alos q̃ despues las pudierã admini
strar a otros: porque boluiẽdo yo a discu
tir los merecimiẽtos pudiera recebir lo q̃
es mio con ganancia/y vsura. Y esto que
digo mio no es otra cosa/sino rescebir a
ti y a todos aq̃llos q̃ me vuieras ganado
ca no es otra cosa esta vsura espiritual si
no el logro o la ganãcia delas animas/
q̃ es la cosa mas excellente q̃ puede apla
zer a dios. Siguese enel testo. Y dixo el
señor alos otros sus sieruos: quitad
a este sieruo perezoso el marco que le
di/y dadlo al q̃ tiene los diez Mar-
cos. E quiso tanto dezir como si dixera.
Quitese le el don q̃ le fue dado d̃l natural
ingenio o conocimiento. E habla aq̃ por
manera de permissiõ: ca el señor permite
algunas vezes ser quitado el entẽdimien
to al pecador: o por los vicios en q̃ se de-
xa caer: o por los demonios quãdo el hõ-
bre es priuado de buen seso en elegir el
mal/o es enloquecido por el mal vso d̃la
sciencia/o permite q̃ no reciban merced
mas pena: porq̃ los bienes q̃ le fuerõ da-
dos dela mano de dios no serã alos que
mal obrã/o alos ociosos pa gloria: mas
para confusion. E dixo q̃ se diesse el mar-
co al q̃ tiene los diez marcos: porq̃ se ẽtiẽ
da q̃ la infernal cõdẽnacion d̃los malos
aprouechara para crecimiento d̃la glo
ria delos buenos. Segun aq̃llo que el p
pheta dize. Allegrarse ha el justo quando
viere la vengança q̃ dios hara de los ma- Psalmo.
los. De donde pece q̃ dios nũca permite August. de ciuitate
que se haga algun mal sino porque siẽpre dei.
saca de alli mayor bien.

¶ E mando que se diesse este marco al q̃ C.liiij.
tenia diez: mas que al que tenia quatro/
porque menos tuuo el que auia recebido
cĩco que el que recibio dos: Y por los cĩ-
co se significa la sciencia d̃ las cosas d̃fue
ra segun los cinco sentidos: τ por los dos
se entiende la operaciõ delas virtudes y
el entendimiento con q̃ se conoscen. Assi
q̃ cosa fue cõuenible que se diesse entendi
miento delas cosas interiores que es fi-
gurado por el vn marco al que tuuo scien
cia dela administracion delas cosas tem
porales. Siguese enel testo. A todo hõ-
bre que algun bien tuuiere ser le ha
dado: mas porque su tener sea en a-
bundancia. Como si dixesse. Al que
tiene alguna virtud/o gracia/y vsa biẽ
della ser le ha dado crecimiẽto della mes
ma: para que la tenga en mayor abastan
ça. De manera que al que tiene diligen-
te cuydado de administrar la palabra d̃
Dios/ser le ha dada mayor gracia/y se
ra copiosa en la efficacia d̃la dotrina. Itẽ
al que tuuiere caridad dar se le ha cresci
miento della/hasta que merezca venir a
estado de perfeciõ. Item al que tiene me
recimiento d̃ otras virtudes sera le dado
galardon: y esto en abundancia/porque
sera remunerado mas delo que merecio:
y esto es assi porque la gracia siempre se
acreesienta al que bien trabaja en ella: ca
por el trabajo merece ser acrecẽtada. I-
tẽ el q̃ fuere fallado en estado de gr̃a sera
le dada soberana gloria/y rescebir la ha
en copiosa abastãça no por sola la glorifi
cacion suya y delos otros: mas aun por la
justicia que Dios cumple en la condẽna
cion que mandara hazer delos malos.
Siguese enel testo. Y al q̃ no tuuiere
ser le ha quitado lo q̃ paresce tener.
Como si dixesse: al que no tiene estudio/
o caridad y buen vso del dõ que rescibio
ser le ha q̃tado todo lo q̃ pece auer recebi

do o lo que parece tener de ingenio natu
ral o de estudio ó letras: y aun todo otro
don que le aya dios dado. Item al q̄ no
tiene fe/como es el que no cree en dios to
do lo que parece tener como es la sciēcia
dela ley le sera quitado. Item el q̄ no fue
re fallado enla muerte justo todos los bie
nes de naturaleza y de gracia que aya re
cebido le seran materia de pena perdura
ble. Porque (como dize san augustin) to
Augustin. de doctrina xpiana. da cosa que quādo se da no desfallece/q̄n
do el hōbre la rescibe y no la da no crea
q̄ la posee dla manera que se ha ó tener:
y como este mismo doctor dize. Dar el se
ñor mas gracia al que tiene alguna obra
es de misericordia: z q̄tar el biē q̄ alguno
tiene q̄ndo vsa mal dello obra es de justi
cia. Pues de aq̄ parece que siempre el se
ñor da mayor gracia al q̄ trabaja con pru
dencia z fidelidad: y al q̄ tiene buē vso ó
los dones de dios z siempre despoja dias
gracias que cōcedio al que biue en ocio
sidad y no q̄ere biē vsar delos beneficios
Gregorius in morali. sup ioanē. de dios. Onde sant gregorio dize. Qual
quiera q̄ tiene caridad con ella recibe los
otros dones: y el q̄ carece de caridad del
todo pierde todas las gracias que le pa-
resce auer rescebido: siguese enel testo. Des
pues d'esto mādo el señor q̄ lançassen
al sieruo sin pu echo enlas tinieblas
exteriores. Tinieblas exteriores son ti
nieblas corporales. Porque como dize
sant Hieronymo. El señor es lūbre: y el q̄
Hierony. sup mat. es lançado fuera de su cara carece de ver
dadera lūbre. Assi q̄ las tinieblas exterio
res son daño y pena q̄ pertencēn al cuer-
po: y las interiores son males pertenecié-
Gregorius in morali. sup mat. tes al anima. y sant gregorio dize. Las
tinieblas inuisibles o interiores son la ce
guedad del coraçō: y las tinieblas de fue
ra son la noche eterna dela infernal dan
nacion. Pues el que enesta vida cayo ó
su ppria volūtad enla ceguedad del ani-
ma: enel otro siglo sera lançado enla no-
Rabanus sup mat. che dela condennacion perdurable. E ra-
bano dize. Aquel cae por pena enlas ti-
nieblas de fuera q̄ por su culpa cayo y de
su ppria volūtad enlas tinieblas de den
tro: y alli padesce (constreñido) tinieblas
de vengāça el q̄ aqui ouo plazer de no ca
recer delas tinieblas del coraçon enseño
reado delos deleytes dela carne. Sigue
se enel testo. Alli aura lloro y tēblor y
cruximiēto de diētes. El lloro pcede
ra del humo del calor/y el temblor: sona-
ra delos dientes procedera dela passion
insufrible del frio. O puede se dezir quel
lloro y el sonido del tēblor delos dientes
no sean otra cosa sino dolor del alma y dl
cuerpo. E a estas dos cosas se reduze to-
da la pena infernal. Pues mira q̄ no solo
el q̄ haze mal: mas aun el q̄ no faze bien/
es punido y atormentado dela pena po-
strimera y mas terrible. Puedē assi mes-
mo por estos cinco marcos ser entēdidos
los bienes naturales: y los bienes ó grā
y los bienes dla sciēcia: y los bienes dla
potēcia: y los bienes dl abastāça corpo-
ral. E llamāse marcos: porq̄ por el buen
vso ó tales bienes puede el hōbre ganar
la gloria celestial. E algūos ay q̄ tienē re
cebidos de dios todos estos bienes: z ay
otros q̄ hā recebido muchos dellos: y son
otros q̄ no hā recebido sino solo vno: y al
gunos ay q̄ multiplicā y doblā estos mar
cos vsando biē dllos pa su pfeciō y para
edificacion de sus hermanos: y son otros
que escondē el marco enla ribera: y estos
son los que vsan dela gracia que recibie
ron de dios para la gloria del mūdo y pa
ra el prouecho temporal.

¶ Desta misma materia pone sant Lu ¶ v.
cas otra parabola diziēdo. Auia vn hō
bre noble que se fue a vna tierra muy
apartada a recebir por suyo vn rey
no para boluerse/y quando boluio
llamo a diez de sus sieruos z dioles
diez minas: o diez libras de precioso
metal con que negociassen: para que
boluiendo las demande con vsura
y sobrecrecimiento. Por este hombre
noble se entiende Jesu Christo: el qual
assi departe dela dignidad como segū la
humanidad nascio de noble linaje: pues
q̄ segun la deydad es hijo de dios padre.
y segun la humanidad deciēde de parte-

dela sacratissima virgen Maria del rey
Dauid cuyo hijo se llama. E dizese aqui
que fue a su tierra muy apartada / por si-
gnificar que subio al cielo impireo y que
alli recibio el reyno: y este fue el señorio
q le fue dado sobre todas las ordenes d los
angeles. E lo que dize que despues bol-
uio entiende se por la buelta al juyzio ge
neral ⁊ final: ⁊ assi mismo por la venida q
viene al juyzio particular enla muerte d
cada vno. E dize que antes que tornasse
a subir alla que llamo por la gracia de su
diuina electiō diez sieruos suyos por sini
ficar la obseruācia delos diez mādamiē-
tos. E dize que los llamo porq en aquel
dia el y ellos se encontrarō enel ayre. O
por estos diez sieruos se puede entender
toda la vniuersidad delos fieles christia
nos / q es figurada por el numero de diez
por la perfecion deste cuento. E dize que
les dio diez libras: porque se entienda q
les dio por sola su gracia el entendimiē-
to espiritual delos diez mandamiētos pa
ra negociar y ganar con ellos el tesoro d
la vida perdurable hasta q venga al juy-
zio: las quales el boluiendo les demāda
ra con vsura y sobrecrescimiento. Segū
Beda sup lucam. dize el venerable Beda. Esta manera d
peso que aqui llama el señor mina: q por
otro vocablo quiere dezir libra tanto pe
sa como diez dramas. Assi que estas diez
minas o libras tāto pesan como cient dra
mas: el qual numero significa perfectiō.
E la palabra dela sacra scritura: porque
nos esprime ⁊ influye la perfection d la vi
da celestial quasi en peso de numero cēte
nario resplandesce. O puede se dezir q
por estas diez libras se entiēda la vniuer
sidad delos dones de dios por la pfecion
de esse mesmo cuēto de diez: de donde pa
rece que nuestro señor dios nos presto al
gūos dones para negociar nuestra salua
cion: porque sean multiplicados por fru-
tos de buenas obras. Y el tiempo d el me
recimiēto dura y corre fasta el dia d l juy
zio. Y destos dones demanda ⁊ quiere d
nosotros la ganancia de nuestros meres
cimiētos: pues q nos ha de dar por ellos
muy sobrada medida de gloria perdura
ble. Y segun dize sant Gregorio. Enton Gregorius in homil.
ces sin dubda disponemos / y tratamos
bien este negocio delas libras si biuiēdo
bien y hablando verdad ganamos las a
nimas de nuestros hermanos ⁊ si esforça
mos a todos los que veemos flacos ēla
virtud enel soberano amor de dios predi
candoles los gozos del reyno celestial: ⁊
si humillamos a los soberuios: y a los
manifestandoles por el misterio dela pre-
dicacion con terrible espanto los tormē
tos del infierno / ⁊ si a ninguno perdona
mos en perjuyzio dela verdad: ⁊ si dando
nos a las amistades familiares d l cielo
no auemos temor dē las enemistades del
mūdo. Lo d suso es d gregorio. ¶ Es de
notar que vsura no es otra cosa sino rece
bir el hombre mas delo que presto / ⁊ sin
dubda dādo nos el señor la pecunia del
thesoro d su gracia y de su doctrina demā
da nos la con vsura y sobrecrecimiento.
Y esto haze en quatro maneras. La pri
mera qndo da la doctrina d la fe pa creer
y entonces demandate que lo que crees
con el entēdimieto to que lo confiesses con
la boca. La segunda es que te demanda
que lo que confiessas con la boca que lo
cumplas con la obra. La tercera requie
re que delas cosas que has oydo ēla ley
del señor q cōtemplando / leyendo y orā-
do entiendas otras que seā saludables y
muy excellētes. La quarta requiere que
lo que ouieres puesto por obra no cesses
delo enseñar. E assi parece q en estas qua
tro ptes se funda el dinero dela vida eter
na. Onde san gregorio dize. En todo qn
to vosotros creeys auer aprouechado / o
crescido en merescimiento / esforçaos assi
mismo por traer a otros al seruicio d dios
asidos de vuestra compañia y desseado te
ner compañeros enla carrera de sus mā-
damiētos: ⁊ si desseays llegar al throno
de su majestad tened cuydado que no pa
rezcays delante del solos. Ca por esto es
escripto enel apocalipsi. El que oye: diga Apocal. xxii.
ven: como qen dize. El q oye o recibe en
su coraçon la boz del soberano amor ten

ga cuydado d' llamar a sus hermanos cō
boz corporal de sancto amonestamiento
¶ Siguese eñl testo. Y recebido el rey
nomando el señor de aq̃llos sieruos
q̃ los llamassen a su presencia para sa
ber q̃nto auia negociado/o ganado
cada vno dellos. E como llegasse el
primero y le offresciesse diez libras q̃
auia ganado cō la vna que rescibio:
z viniesse otro y le offresciesse otros
cinco de ganācia cō sola vna q̃ le con
fio agradeciēdolo a entrambos el se
ñor dixo al p̄mero. Yo q̃ero q̃ tengas
poder sobre diez ciudades. E dixo
al otro/ tu ternas jurisdicion sobre
cinco. Como si hablādo por otra mane
ra dixesse. Uosotros gozareys d' la biena
uēturança d' todos: pues q̃ por vr̄a doctri
na y por el exēplo de vr̄a vida se cōuirtie
rō en biē los q̃ pudierē acabar mal. Pues
auiēdo assi traydo estos sieruos buenos
sus libras cō tāta ganācia dize el euāgeli
sta: q̃ el sieruo perezoso offrescio su li
bra sin ganācia alguna: porq̃ la auia
embuelto y escōdido en su sudario.
Esto dize porq̃ viuiendo en torpedad de
blādura de vicios d'struyo z fizo sin prue
cho la doctrina q̃ le fue cometida y entor
pecio la gr̄a q̃ le fue dada en esta carne cō
los trabajos y fatigas q̃ le sucedieron d'l
amor dela vida temporal: y escondio los
dones recebidos d'baxo d' la ociosidad d'
la tibieza y dela pereza. E assi tuuo escon
dida la libra de su señor sin obras d' sp̄ual
prouecho enel sudario como cosa muer
ta y sepultada. Es de saber q̃ sudario es
vn paño de liēço en q̃ se embueluen los cu
erpos d' los muertos. E por ende la libra
puesta enel sudario significa el dō d' dios
ocioso como cosa muerta de todas obras
buenas. Pues alabados ya z bien paga
dos del señor los sieruos q̃ acrecētarō ga
nancia bien obrando con sus dones: con
dena/y repruena el mesmo señor al q̃ fue
perezoso: porq̃ viuiendo en vituperable
pereza de todas obras buenas q̃so escon
der y atar su libra eñl sudario: y esto faze
por diuersas maneras segū la cātidad d'l
merecimiēto del delito: y por declarar q̃
ay grados y ordē enlos gozos y enlos tor
mentos. Este hombre/ del qual es dicho Texto sp̄ual.
que fue a peregrinar es christo: segū dize
sant Marcos que subio al padre y dexo
segun presencia corporal su casa que es la
yglesia como quiera que nūca la dexoni
la desamparara quāto al socorro y defen
dimiento de su imperial potencia: z dio a
sus sieruos poder para fazer qualq̃er co
sa que quisiessen: porque dando a sus fie
les ocho marcos segū escriue sant Mar
cos/ z diez libras segū pone sant Lucas
dioles facultad de perseuerar en buenas
obras: dexando a cada vno hazer: segun
la libertad de su voluntad. Y mādo al por
tero que lleuaua a la casa del cielo q̃ vela
sse. Y esto se entiende por el que predica
en la yglesia: o por el perlado della/ al q̃l
es dicho por el propheta Ezechiel. Sino ezech. xviii
notificares al malo su maldad yo deman
dare la sangre de su pecado de tu mano.
Onde el venerable Beda dize. Mādo Beda sup lucam.
el señor al portero que velasse: porque se
entienda que manda a la orden delos pa
stores que tengan diligente cuydado de
la yglesia que les fue encomēdada. E nō
māda que velen a solos los regidores de
lla: mas aun a todos nos obliga este mā
damiēto. E pues que assi es guardemos
todas las puertas de nuestros coraçōes
porq̃ no entre enellos la peligrosa y ma
lā amonestacion del enemigo/ y porque
el señor no nos halle durmiendo. Lo de
suso dicho es de Beda. ¶ Item por este
portero se entiende la razon que siempre
deue estar velando y sobre auiso para cer
rar la puerta del consentimiento al dmo
nio: y para abrir a Jesu christo que siem
pre llama a la puerta del coraçon quādo
nos combida para bien obrar. Negocie
mos pues con gran lealtad los bienes d'
naturaleza y de gracia: y de fortuna q̃ nos
ha dios dado pues que de todos ellos a
uemos de dar cuēta: y despidamos la pe
reza: porque el perezoso siempre apare
ja lugar al diablo. Y porque el hombre
ocioso no es otra cosa sino cabeça en que

huelga el enemigo y pongamos el reme-
dio en quãtas maneras pudieremos en
nos emẽdar y en ayudar a otros: porque
assi repartiremos biẽ el marco del señor
y repartiẽdolo multiplicaremos: pues q̃
sabemos que auemos ꝺ̃ dar del estrecha
cuenta enel juyzio muy estrecho.

¶ vij. Gregorius sup lucam.

¶ Cerca desto es de notar q̃ ningũo se
puede escusar desta negociaciõ pues que
ninguno aura enel dia dela muerte: o del
juyzio que no aya rescebido algũ marco.
Onde sant Gregorio dize. Es de saber q̃
ningun perezoso esta seguro deste recebi
miento ꝺ̃l marco: ca ninguno ay que pue
da cõ verdad dezir. Nũca recebi tal mar
co/ ni ay obligacion que me fuerce a dar
cuenta ꝺ̃l: porque a qualquiera pobre le
sera contado por nombre: y por valor de
marco el mas chiquito don que aya rece
bido: y assi ay alguno que recibio don de
claro entẽdimiẽto: y este tal deue por obli
gacion de verdadero marco el misterio
y oficio dela predicacion. E otro recibio
riq̃zas tẽporales: y este es obligado/ pa-
ra pagar bien este marco/ al piadoso re-
partimiẽto dellas. E otro deprendio al-
guna arte en que se mantiene: y essa mes
ma arte le es contada por recebimiẽto ꝺ̃
marco. E otro merescio lugar de p̃uança
y de familiaridad conel rico: y este tal res
cibio por marco la gracia del fauor fami
liar. Assi que el que es dexado de entẽdi
miento procure de aprouechar conel y ꝺ̃
no callar: y el que tiene abastãça de rique
zas/ vele y mire que no sea perezoso enla
largueza ꝺ̃la misericordia: y el que tiene
arte en que se gouierne y biue: ponga di-
ligencia muy grande en repartir el vso y
prouecho della con su hermano. Y el que
tiene fauor y entrada conlos principes o
conlos ricos/ supliq̃ y trabaje por el biẽ
delos pobres. Ca cierta cosa es que tan
to el juez que esperamos ha de demãdar
de cada vno de nosotros: quanto a cada
vno dio. Cõsideremos pues que bienes
o que dones auemos recebido y velemos
enel piadoso repartimiẽto ꝺ̃llos: y ningũ
cuydado deste mundo nos impida el exer
cicio delas obras espirituales: porque si
escõdemos el marco enla tierra: cierto es
que el señor del marco sera prouocado a
yra. E segũ sant augustin dize. Cada vno
comunique a otro lo que tiene y qualq̃e-
ra cosa que tiene demasiada dela almen
guado. E si otro tiene dineros: de de co-
mer alos pobres/ vista el desnudo/ edifi-
que yglesias: y obre de sus thesoros todo
el biẽ que puede. E si otro tiene consejo
alumbre al que anda errado: lance las ti
nieblas dela dubda cõ la luz ꝺ̃ su pecho.
E si otro es dotado de doctrina comuni
que la pues que para esto le fue dada de
la camara secreta ꝺ̃ su señor y administre
alos que son cõ el sieruos de su magestad
los manjares y alumbramientos conue-
nibles: esfuerce y cõforte alos fieles apar
te del camino peligroso al que va errado
por el ande a buscar el perdido y haga q̃n
to bien pudiere. E aun tambien ay cosas
en que los que son pobres se puedẽ ayu-
dar vnos a otros. Assi que el vno preste
los pies al otro: y el otro de al ciego sus ojos
para guia: otro visite al enfermo: otro en
tierre al muerto. Estas cosas estã en ma
no de todos: ca con dificultad se puede fa
llar alguno tan pobre que no tenga algu
na cosa con que pueda socorrer a otro. E
assi cũpliremos aquel estremado y gran
de mandamiento de caridad que el apos
tol manda q̃ndo dize. Leuad los vnos
las cargas delos otros. E sant Crisosto
mo dize. Todas las cosas traygamos/
para el prouecho de nuestros hermanos
Ca estos marcos ninguna otra cosa son
sino la virtud que ha rescebido cada vno
assi enla preeminencia ꝺ̃la dignidad y en
las riquezas como enla doctrina y en o-
tro qualquiera negocio. E ningũo diga
porque no he rescebido mas de vn mar-
co no puedo hazer bien. Ca cierta cosa
es que por solo vno puede ganar y ser a-
prouado enel Cielo. Acuerda te que no
eres mas pobre que aquella biuda que
alaba el euangelio/ ni eres mas rustico y
ygnorante que fueron sant Pedro y sant
Juan que sin dubda fueron menos letra

Augustin in sermo. de dic.

Adga. vi. Chrisosto. sup mat.

Luc. xxi.

dos que tu sentes q̃ fuessen alumbrados
mas porque mostraron tener buẽ desseo
ꝛ hizierõ todas las cosas para prouecho
comũ de todos rescibierõ y tomaron por
galardon los cielos: porque ninguna co
sa es assi a dios amable como biuir segũ
el ꝓuecho comũ: ca por esto nos dio dios
la gracia del hablar / y la desemboltura
delas manos y delos pies / y la virtud / y
fuerça del cuerpo: y el sentido y claridad
del entendimiento para que vsemos d̃ to
dos estos dones para nuestra salud: y pa
ra el ꝓuecho de nuestros hermanos. No
auemos menester aqui hazer processo ni
larga rueda de palabras. Ca el bienauẽ
Philip.i.c. turado sant Pablo nos ataja: ꝛ importu
na trayendo mas breue razon: ꝛ diziẽ
do. Ser yo desatado deste cuerpo mortal
y estar con Jesu Christo mejor cosa es /
mas permanescer en la carne: cosa es a mi
mas necessaria por amor d̃ vosotros. Assi
que tanta fue su caridad q̃ mas quiso por
la edificacion y prouecho dela yglesia bi
uir enlas persecuciones del mundo q̃ rey
nar caresciendo d̃l trabajo d̃ todas ellas
enla gloria celestial cõ Jesu christo. Esto
es por cierto el verdadero y soberano es
tar cõ Jesu christo hazer su volũtad. E su
voluntad en ninguna cosa se determina:
tanto como enlo que cõuiene al bien y a
la saluacion delas criaturas racionales:
porque si enlos negocios seglares ningu
no biue para si mismo: mas el official y el
cauallero y el labrador y el negociador: to
dos biuen para lo que cumple al bien d̃
la comunidad: y todos hazen sus oficios
por fin de aꝓuechar los vnos alos otros
segun la vida comun: mucho mayor nece
ssidad tenemos de hazer esto enlas cosas
espirituales: y esto es biuir vida soberana
y mas principal: ca el que para si solo bi
ue y menosprecia a todos: hombre super
fluo es: y aun digo que no es hombre / ni
tiene q̃ hazer con nuestro linaje. Lo d̃ su
sodes de Crisostomo.
viij. ¶ Por las cosas ya dichas paresce que
el christiano que biue ẽ caridad y que sin
escandalo ꝛ sin peligro de su saluacion es

o puede ser prouechoso al pueblo para lo
en caminar ala vida perdurable peca mor
talmente si se passa al desierto o si tomã
do religiõ se entra en monesterio adonde
no pueda alumbrar a otros por palabra
y por exemplo pues q̃ no tiene el cuyda
do que deuria / y puede tener para la sal
uaciõ de sus hermanos porque retrayen
do se a tal soledad: cierta cosa es q̃ escon
de el marco de su señor: y que es sieruo pe
rezoso. E no hablamos esto d̃los que son
flacos ni delos que d̃ ligero: pueden caer
porq̃ a los tales cosa es muy segura huyr
la cõpañia delos malos: ꝛ apartar se de
los lazos del diablo. Mas lo contrario Luce.x.ca.
parece pues que la vida cõtemplatiua es Hierony.
mas perfecta q̃ la vida actiua segũ aque ad paulã.
llo que el señor dixo a Martha. La me eustochiũ
jor parte tomo Maria: porque no le sera
quitada para siempre. Y sant Hierony
mo en muchos lugares de sus epistolas.
En tanto grado tiene por mas ꝑfecta la
vida contẽplatiua que la actiua que pro
uoca a muchos delos varones religiosos
y prouechosos a passarse alos desiertos /
quasi como si ningun bien hiziessen enel
mundo auido acatamiẽto ala vida d̃los
monjes y delos anachoritas. Pues para
la cõcordia desto es necessario que cada
vno tenga consideraciõ de sus fuerças y
que vea y piense para quales obras tiene
mayor abilidad: ꝛ si por ventura se halla
mas dispuesto para la vida contẽplatiua
y mas deuoto pa el vso continuo d̃la orõn
passe se cõ seguridad al yermo a orar por
si / y por los otros. E si les aprouechara
mas enla soledad del desierto rogando a
dios por ellos q̃ les pudiera aprouechar
enel mundo predicando cada dia: faziẽdo
esto no crea que esconde el dinero d̃ su se
ñor enla tierra: mas antes lo dispone en
su seruicio aunq̃ no predique pues que re
parte a todos los marcos dela oracion y
d̃la deuociõ en q̃ mas puede merescer y a
prouechar y se siente mejor: ni deue ser di
cho perezoso el q̃ d̃l todo se ocupa en sctã
deuocion: ꝛ oracion: y ayunos / lloros / y
vigilias. Mas si alguno conociesse que

se le acercaua peligro ala yglesia q̃ le fue
cometida: y que no puede hallar successor
legitimo y ydoneo para que gouierne la
grey q̃ quiere desamparar peligro gran
de seria al tal plado dexar sus subditos por
passarse al yermo aunq̃ sea mas dispues-
ta para orar. Mas esto se entiẽde quan
do no presume que estando cõ sus ouejas
puede caer en algũ pecado mortal por al
guna ocasion mala que le puede succeder
Mas el perlado que es ydoneo y legiti
mo para predicar: y puede alũbrar a mu
chos y en tal oficio es ꝓuechoso a si mes
mo y alos otros: este tal no guarda la ca
ridad fraternal si desamparasse el pueblo
q̃ le fue encomendado y se passasse al yer
mo como pueda ser a la yglesia mas ꝓue
choso enel campo dela predicacion que
enel desierto dla soledad. E quãto el co
raçon esta dubdoso en medio destas estre
midades el spiritu sctõ le enseñara (si en
caridad ꝑmanece) qual es lo mejor q̃ de-
ua hazer y satisfara cerca destas cosas a-
la quistion del solicito inquisidor.

¶ Siguese la oracion del auctor.

SEñor Jesu Christo que
por tu marauillosa cle-
mẽcia nos repartiste tus
dones amonestãdo nos
q̃ velãdo y temiẽdo solici
tud discreta frutificasse
mos con ellos / otorga a mi tu sieruo indi
gno que dlos bienes de ti recebidos pue
da negociar velando y sin pereza y mul-
tiplicar con ellos frutos d obras buenas
para tu gloria y para edificacion de mis
hermanos y ꝑfection mia: y q̃ assi vse biẽ
dllos q̃ merezca cõ todos tus sieruos y fie
les recebir galardon. y q̃ mandando lo
tu pueda entrar al gozo dela biẽauentu-
rança perdurable y recebir en ella el rey
no que aparejaste o buẽ jesu a todos los
que te aman. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo cincuẽta del ablentar dla
era enel juyzio postrimero: segun que lo
cuenta sant Matheo alos veynte y cin
co capitulos. E canta se el lunes despues
del pͥmero domingo de quaresma / y con-
tiene siete parraphos segun q̃ se siguen.

¶ El primero es q̃ la misericordia y la
crueldad son causa propria dla saluaciõ
o dla condẽnacion. Y q̃ solo este euange
lio si otra scritura no ouiesse bastaria pa
ra saluar los hombres. Y que las condi-
ciones del juez en la venida al juyzio son
de cõtraria desposicion segũ la venida pͥ-
mera. Y delo que se entiẽde por la silla d
su magestad. Y dela dispusiciõ y aparta-
miento q̃ aura entre la diestra y siniestra
delos malos y delos buenos.

¶ El segũdo es dlas cosas que pertene
ceran a christo entõces en quanto es ver
dadero rey. Y dela bendicion con que se
ran llamados los buenos dela boca del
juez / y dela bienauenturada sentencia q̃
oyran: y del fauor y galardon que alli se
dara alas obras de misericordia. y q̃ los
pobres en esta vida son verdadera yma-
gen de Jesu Christo.

¶ El tercero es dla sentẽcia muy cruel
q̃ dara xp̃o cõtra los malos. y que el ma-
yor de todos los males es el perpetuo a-
partamiento de la cara de Dios. Y d sie
te circunstancias que hizierõ muy justa
y muy graue la condẽnaciõ dlos malos.
Y dela cõtrariedad que tiene la caridad
y la auaricia / y dela confusion que pade
ceran enel juyzio los crueles.

¶ El quarto es dl nascimiẽto y sufficiẽ
cia dlas obras de misericordia / y q̃ estas
obras son las que dios mas estima y mas
paga: y que el preguntar delos buenos
y delos malos al juez diziẽdo: quando te
vimos hambriento / no sera por ignoran
cia: y que para no ser el hombre conden-
nado tanta necessidad tiene de fazer biẽ
como d no obrar mal. Y que por carecer
delas obras espirituales d misericordia
crecera mas la condennacion.

¶ El quinto es / d como aunque el pe-
cado cessa la obligacion dela pena ꝑma-
nesce. Y que le demãdara cuẽta enel juy
zio de algũas obras mas que dotras. Y
la determinacion que se da quãdo se pre
gunta si se celebrara el Juyzio con pala-

bras corporales:o segun espiritual miste
rio. E que sola la limosna sera la mayor
consolacion que resplandecera alli.
¶ El sexto es dla diferēcia que ay entre
la predestinacion delos buenos/y entre
la sciencia q̄ dios tiene antes dla criaciō
del mūdo dela cōdenacion delos malos.
E que ningūo puede ser predestinado ni
saluo sin alguna contricion. E que dios
por su sciēcia infalible sabe quales son hi
jos de saluaciō o d perdicion. E que sin
impedimento desto tiene el hombre li-
bertad de saluar se o de perderse.
¶ El septimo es q̄ la prouidēcia d dios
no pone necesidad a que nuestras obras
sean malas o buenas. Y de dos maneras
que ay de necessidad. Y que la mudança
que se haze en las cosas nūca esta ē la esta
bilidad y firmeza de dios. Y que la certi-
dumbre dela saluacion de alguno nūca
quita la libertad de su aluedrio. Y q̄ con
sejo de seguridades seruir a dios para ca
recer destos temores. E de vna miraglo
sa reuelacion que acaecio en vn moneste
rio a vno que fue reuelado q̄ era conden-
nado:y como despues se saluo.

¶ Siguese el capitulo.l.

Done agora al fin el señor
la palabra q̄ pertenesce
a los dla vida actiua/cu
yo oficio es exercitarse ē
las obras de misericor-
dia/por la operacion de
las q̄les los q̄ biē velarē en ellas serā biē
pagados:y los que se dexarē dellas serā
condennados:y pone primero el aparta-
miento q̄ sera hecho del grano y dela pa-
ja en la hera del valle de Josaphat en a-
q̄l juyzio postrimero y assi mismo el mo-
do de esse mismo juyzio. E deste euange-
lio dize sant augustin. Si alguno ouiesse | August. de
que de toda la escriptura sagrada ningu
na otra cosa supiesse sino sola esta presen
te liciō:ella sola le bastaria para ser saluo
porque aqui se contienē los merecimien
tos y las culpas:y los galardones y los
tormentos delos malos y delos buenos.
Y pone las cōdiciones del juez en este ad
uenimiento segundo:por el contrario de
las condiciones cō que vino el primero/
ca enel p̄mero vino en humildad y en dis
fauor de apostoles:y en compañia de po
bres:y en su propria flaqueza humana/
mas verna enel segūdo en magestad y en
compañia de angeles/y en dignidad de
juez. Por lo q̄l se sigue enel texto. Quan- | Mat. xxv.
do viniere el hijo dela virgen al juy-
zio en la silla de su magestad y todos | August. sup
sus angeles conel:entonces assentar | Joan.
se ha sobre el trono de su gl'ia. Esto
dize porq̄ aparescera entonces para juz-
gar en forma hūana y gloriosa el q̄ en su
primera venida aparecio p̄a ser juzgado
en forma flaca y passible. Onde sant Re | Remigius
migio dize. Quādo el señor ouiere de juz | sup matt.
gar el mūdo verna a lo juzgar ē magestad
d diuinidad pues q̄ aparecio p̄a ser juzga
do en humildad d menosprecio. Assi que
muy poco antes q̄ fuesse puesto en la cruz
prometio la gloria triūphante de su buel
ta para recōpensar con este prometimien
to los escandalos que se auian de seguir
enel perdimiento dela fe d sus dicipulos
y delos otros que no creyeron enel:y por
q̄ los mismos discipulos padesciessen cō
menos dificultad las p̄secuciones:y por
que cō animo mas alegre abraçassen los
trabajos con la esperāça desta gloria tā
grande. E sant Crisostomo dize. En cla | Christ. ibo
ra manifestacion verna Dios a juyzio y | millario.
muy publico/y no ya en escondido: ni en
cuerpo passible como antes vino quādo
aun a penas los buenos cō dificultad lo
conoscieron:mas ha d venir tan manifie-
sto en su gloria q̄ todos los malos lo con-
fessaran queriendo o no queriendo: por-
que los q̄ lo menospreciaron en la humil
dad de su habito lo conozcā y adoren en
la grandeza de su poderio:y aun porque
los que no quisieron saber quā dulce fue
en su misericordia/sietā quā graue y quā
terrible es enel rigor de su yra. Lo de su
so es de sant Crisostomo. Pues assi pa-
resce q̄ verna en forma humana:porque
pueda ser visto d todos:porque si ouiesse
de venir en forma diuina no seria visto d

los malos: porq̃ tal manera ď visió nunca
es sin dilectacion soberana q̃ entóces no
puede alos tales ptenecer: y por esto dize
el testo. Quádo viniere el hijo ďla virgé: y
dize q̃ verná cóel todos sus ágeles por la
hórra q̃ pertenesce al juez/ y porq̃ será te-
stigos ď todos los hechos hũanos y ere-
cutores ďla senténcia q̃ ha de dar su mage
Chrisosto. in homil. stad. Onde sant crisostomo dize. Todos
los angeles estará cóel afirmádo y dádo
testimonio de q̃ntas vezes fueron embia
dos ďl soberano emperador al mũdo pa
administrar la salud delos hóbres. Por
la silla de su magestad en q̃ dize q̃ se ha ď
assentar entóces se entiende la gł'ia enla
q̃l paresćera có toda su omnipoténcia: τ si
gnifica el poderio de celebrar el juyzio q̃
es dado a xp̃o é q̃nto hóbre. Siguese enl
testo. Y en aquella ora seran ayunta-
dos ante su p̃sencia: bié como ďláte su
p̃prio juez todas las gétes. Estas gen-
tes será ď todo tp̃o: de toda cóndicion: y de
toda edad: porq̃ a ninguno sera entóces
possible encubrir se ni esconderse. Onde
sant crisostomo dize. Despues q̃ la lũbre
del euágelio vino por el misterio ďla p̃di-
cació a noticia de todas las gétes q̃darô
todas las naciones sin remedio ď ercusa
ció: y ďsta causa será todas traydas en aq̃
lla temerosa ora a juyzio. Siguese enel
testo. E apartara los malos ďlos bue
nos como aparta el padre las ouejas
delos cabrones. De dia estáen vno en
los heruajes las ouejas y los cabrones:
mas quádo viene la tarde luego los apta
el pastor: τ assi en la vida p̃sente los malos
y los buenos está juntos enlas verduras
muy saludables ďla yglesia: mas éla tar
de ďla noche o enl fenescimiéto ďl mũdo
cierto esta q̃ jesu xp̃o aptara los vnos de
los otros/ como se aptá las ouejas ďl ga
nado muy trauiesso: y apartar los ha por
merescimiéto discerniédo todas las obras
q̃ fizieró por lugar determinádoles diuer
sos lugares. E por vocablo llamádo por
diuersos nóbres a los vnos cabrones y a
los otros ouejas. En las ouejas se entien
de la innocécia ďlos buẽos por la simpli
cidad: por la máseđũbre y por la fertilidad
ďl parir: enlos cab. des se entiéde la puer
sidad ďlos malos: por el fedor/ por la bra
ueza ďla soberuia. y por los despeñamié-
tos. Onde sant crisostomo dize. Delos Chriso. in ho.
nombres de cada vno mostro el señor la
manera ďlos vnos y ďlos otros llamádo
alos vnos cabritos y alos otros ouejas
por enseñar q̃ por los cabritos se entiédé
los malos: porq̃ son animales sin fruto: ca
cierta cosa es q̃ ningũ fructo p̃cede ďllos
y por las ouejas son entendidos los bue
nos: por la grá ganácia q̃ dan de si: como
parece enla lana y éla leche y élos corde
ros q̃ paré: delas q̃les cosas es ďl todo ď
sierto τ p̃uado el cabrito. Itẽ por las oue
jas se figurá los justos por la máseđũbre
ca ellos a nigũo dañan: y por la paciécia
porq̃ q̃ndo padescé daño de otros aíales
có paciécia lo soportá. E llamo alos hó-
bres pecadores cabritos: porq̃ enl gana
do cabruno natural cosa es auer estos vi
cios: cóuiene a saber: carnales ayũtamié
tos muchos y muy feos mas q̃ en todos
los aíales/ soberuia/ rézilla: ébidia: gula
muy cobdiciosa: y son clamorosos mas q̃
todos: y en todos estos vicios tiené abũ
dácia los pecadores: por lo q̃l son cópa-
rados a los cabritos. Siguese enel testo
E porna las ouejas/ q̃ son los buenos
a su diestra y alos cabritos (esto es)
alos malos ala pte yzq̃erda. Es de no-
tar q̃ é estar puestos los vnos ala diestra
y los otros a la siniestra: la vna y la otra
pte puede entóces conocer a q̃l ďlla pte-
necera la mía y a q̃l se le acercara la p̃du
rable miseria. Onde san crisostomo dize. Criso. in homil.
Establescera el señor alos justos ala ma-
no ďrecha: y alos pecadores ala yzq̃erda
porq̃ cada vno conozca por la calidad de
esse mismo lugar la cóndició ď sus meresci
miétos. E con razon estará los justos ala
diestra pues q̃ nũca conoscieró siniestra/
y los malos ala yzq̃erda: porq̃ nũca q̃sie-
ró conocer la pte ďrecha segũ aq̃llo q̃ es
escripto. Conoscio el señor las vias q̃ son
dela parte diestra: porq̃ todas las carre-
ras dela pte yzq̃erda p̃uersas son. E sant

Remigio dize. En la pte drecha dla eter-
Remigius super math. nal bienaueturança serã cõfirmados los q̃
amarõ los bienes pdurables: y enla yz-
q̃erda dla miseria no finible serã puestos
los q̃ cobdiciarõ las vanidades p̃sentes
ca estos dones trãsitorios q̃ da dios enla
pte yzq̃erda son dichos estar en cõparaciõ
delos eternos: y los q̃ son eternos y pdu-
rables porq̃ son mas excelẽtes estã enla
Salomon prouer. diestra. Y d aq̃ viene lo q̃ Salomõ dize.
El coraçõ dl sabio siẽpre esta ẽla diestra
del: y el coraçõ d loco enla su yzquierda.
Ca. ¶ Siguese enel testo. Entõces dira el
rey delos justos q̃ estaran a su mano
drecha. Ea d notar q̃ no dize aq̃ q̃ dira
el fijo dla vgẽ como se nõbro arriba: mas
dize. Entõces dira el rey porq̃ a su muy
soberana alteza ptenece regir alos su bdi-
tos. establecer leyes / punir z castigar a-
los q̃ las q̃brãtarẽ z fazer mercedes alos
guardadores della: lo q̃l parescera alli
muy claro. Y ẽtõces no le p̃gũtara pilato
ni le dira (segũ esto) rey eres tu: ni dirã los
judios. No tenimos rey sino a cesar. Assi
q̃ dira el rey Uenid bẽditos de mi pa-
dre z posseed el reyno q̃ os esta ape-
jado desde el establescimiẽto dl mũ-
do / como si dixesse. Uenid bẽditos dl mi
padre vosotros q̃ recebistes dl bẽdiciõ d
gr̃a: ca no d otra manr̃a sino bẽditos pri-
mero por gr̃a z por merecimiẽto son lla-
mados ala bienaueturãça pdurable: ni da
el señor la paz dla eternidad si no sobre la
paz dl pecho. O segũ dize rabano: bẽdi-
Rabanus super mat. tos se llamã aq̃llos q̃ por sus sctõs mere-
cimiẽtos les es deuida la eternal bẽdiciõ
y a estos dize. Posseed z teñd por posses-
siõ ppetua el reyno dlos cielos y el lugar
delos sctõs a vosotros apejado desde el
comiẽço del mũdo. Y q̃s tãto dezir segũ
Crisost. in homelia. sant chrisostomo dize. Antes q̃ vosotros
naciessedes os fuerõ apejadas estas mer-
cedes: ca yo vi q̃ auiades d ser tales. Y se-
Remigi. super mat. gũ dize sant Remigio. El rey dlos reyes
sin estruendo de palabras hablara y ma-
nifestara las cõsciẽcias z los merecimiẽ-
tos z dira por donacion dla gloria venid
promouidos por el beneficio d mi padre
a ganar el reyno dela vida p̃destinado a
vosotros desde el p̃ncipio del mũdo. Lo
de suso es de remigio. Cierta cosa es que
antes dl establecimiẽto dl mũdo fue ape-
jado este reyno por p̃destinacion: y desde
el comiẽço dl mũdo aca fue apejado por
criaciõ: y desde la acẽsiõ dl saluador por
real abrimiẽto: pues mira aq̃ q̃n suaue z
soberano cõbite es este q̃ xp̃o haze q̃ndo
dize: venid bẽditos del mi padre: o q̃nto
serã bienauẽturados los q̃ merescierõ oyr
este dulce inuitatorio endereçado a ellos
mesmos y recebir estos cõbidados dl rey
dla gl'ia su reyno. Usemos pues muchas
vezes z cãtemos cõ deuociõ el cãto cõ q̃ la
yglesia cõbida diziẽdo. Uenid z gozemo
nos cõ el señor porq̃ merezcamos ẽtõces
oyr cõ los sanctos el inuitatorio dl muy al-
to z reynar sin fin con el. Y hara el señor
alli memoria delas seys obras de miseri-
cordia q̃ recibio en si mesmo como en ca-
beça y recebidas ẽ sus miẽbros q̃ son los
pobres: q̃ son dar d comer al hãbriẽto / d
beuer al sediẽto: acoger al peregrino: ve-
stir al desnudo / visitar al enfermo / conso-
lar al encarcelado: y aũ sepultar al muer-
to q̃ es la septima / segũ q̃ esta escrito enl
libro de Tobias. E segũ dizen algũos /
no sera otra cosa esta cõmemoraciõ sino
q̃ todos sabrã sus pprios merecimiẽtos
por los q̃les seran saluos o condenados
Onde sãt crisostomo dize. O si supiesses
de quã grande gozo son enxalçados los
sctõs q̃ndo enel acatamiẽto de todos los Crisosto. in home.
angeles manifestara el poderoso juez a-
uer recebido en si mismo las obras d pie-
dad q̃ se hizierõ alos pobres: ca tal pare-
ce ser la obra dllos / no por cierto qual le
dio / mas d tãta excelẽcia es d q̃nta puede
ser la psona de aq̃l q̃ la recibio. Lo de su-
so es d sant chrisostomo. Entõces los ju-
stos dize el testo / q̃ casi huyẽdo dlas ala-
bãças p̃guntaran a xp̃o diziẽdo. Señor
q̃ndo recebiste de nosotros estas co-
sas? E segũ dize sant Remigio dẽtro en
sus cõsciẽcias respõderã assi no dubdãdo Remigius super mat.
ni descõfiando delas palabras dl señor /
mas espãtãdose dela grãdeza dela magẽ

stado d̃l rey/o porq̃ les parecera muy peqño todo el bië q̃ hizierõ en cõparaciõ del galardõ que recebirã. Onde el apostol dize. No son de ygualar las passiones d̃ste tpo cõ la biëauëturãça aduenidera q̃ sera reuelada en nosotros. E sant chrisostomo dize. O humildad q̃ tan durable eres: q̃ aun despues dela muerte no d̃sfallecerás: ca el hõbre malo cõ las falsas hõras se deleyta: mas el justo aun las alabãças q̃ le son deuidas d̃spide: ꝛ assi los sanctos desuiãdose dela glia ꝛ hõrra q̃ les es cõ razõ dada dirã. O señor quando te vimos auer hãbre. Siguese eñl testo. y respõdiendo el rey dezir les ha. Yo os digo en verdad q̃ quãdo q̃era q̃ hezistes aquel bien a vno destos mis hermanos muy chiquitos: a mi lo hezistes. Como si dixesse. Quãdo q̃era q̃ socorristes cõ algũa obra de misericordia a q̃lquiera delos pobres q̃ son mis hermanos: a mi mesmo lo hezistes. E dize q̃ son sus hermanos/porq̃ hizierõ la volũtad d̃ su padre. E llamalos muy chiq̃tos: porq̃ fuerõ humildes y menospreciados. Sobre lo q̃l dize san crisostomo. O bondad soberana de xpo: el q̃l todo el tiẽpo q̃ biuio enel mũdo en cuerpo d̃spreciado: conuenible razõ tuuo q̃ por la semejãça dela figura y dela carne llamasse a los hõbres sus hermanos. Pues q̃ diremos agora si no q̃ su grãdeza de amor no tiene cõparaciõ: pues q̃ estãdo ya en aq̃lla gloria perdurable no tiene oluido de su parẽtela: pues que aun se contenta de llamar hermanos a los q̃ pudierã recebir muy memorable alabança en q̃ los nombrara buenos sieruos. Mas son hños porq̃ son humildes y desfauorecidos y despreciados: ꝛ por esto los llama cõ especial amor a su fraternidad. E sant Augustin dize. Segũ lo q̃ dicho es: los chiquitos que son de Jesu christo: aq̃llos son q̃ dexarõ todas sus cosas ꝛ lo siguierõ ꝛ repartierõ a los pobres todo lo q̃ tuuierõ/porq̃ siruiessen a dios muy libres ꝛ sin impedimiẽto d̃la vida seglar y lleuassen sus ombros libres delas cargas d̃l mũdo al cielo como aues que buelã ẽ alto: y estos son los muy chiq̃tos. E porq̃ chiq̃tos? Porq̃ son humildes y no soberuios ni altiuos. Assi que toma estos chiq̃tos ꝛ hallaras carga muy grãde. Lo de suso dicho es de sant augustin. Pues segũ esto biẽ parece que xpo enlos hãbrientos ha hãbre ꝛ sed enlos sedientes y q̃ enlos enfermos adolece/y enlos que otras necessidades sufren/el las sufre: ꝛ por esto cõ grã reuerẽcia se deuẽ rescebir los pobres d̃ jesu xpo ꝛ cõ grã veneraciõ deuẽ ser seruidos: pues q̃ sin dubda alguna es eñllos recebido ꝛ honrrado el verdadero redẽptor. Onde sant gregorio dize. Que razõ teneys hños para ser perezosos en dar/pues q̃ sabeys q̃ lo q̃ days al pobre caydo enla tierra: al rey xpo q̃ esta assentado eñl cielo lo days: estas cosas ya dichas son obras d̃ misericordia a las miserias d̃l cuerpo pertenecieñtes: mas la piedad q̃ hã menester las animas: es q̃ deys hartura del pã dela palabra de dios al q̃ ha hãbre y sed dela justicia: y q̃ les deys a beuer del refrigerio d̃la sabiduria: y que traygays a la casa d̃la sancta madre yglesia al q̃ anda errado y pdido por heregia o por pecado: y q̃ vistas d̃ virtudes d̃ hermoso ornamẽto al q̃ esta desnudo de biẽ obrar. Y q̃ esfuerces al q̃ vieres flaco ẽla fe/y q̃ socorras al q̃ vieres puesto ẽ tribulaciõ/o en carcel de tristeza fangado: cõpadesciẽdo te d̃l y cõsolãdo le. Y el q̃ esto haze no ay q̃ dudar sino q̃ cũple la regla d̃l ṽdadero amor y d̃la santa caridad. Y estas obras de piedad mayores son que las primeras: porq̃ como dize sant gregorio: mayor cosa es mãtener del mãjar d̃la palabra d̃ dios el aĩa q̃ ha de biuir pa siẽpre: q̃ hartar de pã material el viẽtre d̃la carne perecedera. E san crisostomo dize Si administrar todas las obras corporales de piedad a los pobres d̃ Jesu christo es merescimiẽto de grã biẽauẽturãça (aũ q̃ despues d̃ poco tiẽpo hã de pecer) q̃nto pensays q̃ es obra de mayor felicidad administrar todas estas cosas segun ipũ a las animas puestas en peligro por falta dellas: pues q̃ despues de auer cobrado

Ad romanos. viij.

Crisost. super mat.

Crisos. in homilia. no.

Augusti. ad herc.

Gregor. in homi.

con ellas la vida puedē biuir para siempre: ca q̄nto es mejor el aīa q̄el cuerpo tāto son mejores las cosas q̄ se administrā pa la salud delas aīas q̄ las q̄ se dan para la substentacion del cuerpo.

Ciij. ¶ Siguese enel texto. E dira entōces el rey alos q̄ estuuierē a su mano yzquierda/ q̄ son los malos q̄ en todo el tiēpo q̄ biuieron amaron con estremado ardor las cosas tēporales figuradas por la māo yzquierda. Partios d̄ mi o malditos pa el fuego pdurable q̄ esta aparejado al diablo y a sus Angeles/ como si dixera. O malauēturada ptida: o duro aptamiēto/ o miserable cōdicion porq̄ vr̄a distancia no es de qualquiera termino: mas de mi q̄ soy fuēte dela vida nunca dessalleciēte: y d̄ mi q̄ soy lūbre d̄ la glia beatificāte: y arroyo d̄ pdurable deleyte muy excelēte: y de mi q̄ soy abastāça y plenitud de suauidad conortāte. Yd yd malditos: pmero malditos de maldicion de culpa: y agora malditos d̄ maldicion de pena eterna. Yd al fuego pdurable q̄ os ha d̄ tragar y abrasar pa siēpre: el q̄l esta aparejado pa el diablo y pa sus angeles: porq̄ cō aq̄llos seays acompañados enla pena: cō los q̄les estuuistes atados enla culpa. O cōpañia mala: y muy espātable: por cierto pa ymaginar/ y mucho mas terrible pa ver: y sobre toda cōparaciō mas espātable pa morar: ca pues no traxistes la llaue d̄la cruz no ētrareys eñl reyno: y pues q̄ no nauegastes ēla naue d̄la cruz despedios d̄ llegar al puerto: mas en lugar d̄sto recebireys pena d̄ cuerpo y de aīa. En tāto q̄ los malos estā mezclados cō los buenos: en algūa manera son vistos estar con dios: mas al cabo serā apartados d̄l y lāçados en fuego eterno: porq̄ el malo nūca vea la glia d̄ dios. Assi q̄: o malauēturados q̄ ē otro tpo estuuistes ēla cōpañia d̄los buenos eñl mundo: ptios luego d̄ mi p̄sencia: y d̄ toda mi clemēcia: y d̄ toda mi glia: y llamalos aq̄l el señor malditos y no añade d̄ mi padre porq̄ del padre es la bendiciō y de nosotros la maldiciō. Por lo q̄l dize sant crisostomo. Quasi como q̄en no puede suffrir mirar la p̄sēcia d̄los malos: les dize el señor ptios d̄ mi: porq̄ dios q̄ siēpre se deleyta enla sctidad d̄las psonas no puede sufrir q̄ estē ē su p̄sencia las aīas pecadoras como ofendido y agrauiado: como si les dixesse. Soys como materia d̄ abominable hedor: y como vassura/ y torpedad y tāto os aborrezco q̄ no os puedo ver/ ni solo sufrir este tiēpo breuezito q̄ estays en mi juyzio. E porēde otra vez os maldigo y digo. Yd malditos no de mi padre. El nūca los maldixo: mas sus ppias obras al fuego pdurable q̄ esta aparejado no a vosotros mas al diablo y a sus angeles: mas pues q̄ vosotros os lāçastes eñl sea vr̄a la culpa. Mas o vnigenito/ y soberano hijo d̄ dios suplicamos te q̄ nūca vēgā tales males sobre nosotros pa q̄ ayamos de ver enemiga y cōtraria de nosotros aq̄lla cara tuya d̄ glīosa māsedūbre q̄ndo los ojos muy hermosos d̄ tu clemēcia no puedā sufrir mirar nos. E tābiē te pedimos cō gemidos q̄ nūca experimētemos aq̄lla pena incurable: q̄ es caer d̄la glia d̄ tu reyno y ser quemados eñl abissmo infernal. Deste apartamiēto dize assi el mismo sant crisostomo. Pōgamos d̄lante de nr̄os ojos d̄ q̄nto dolor es ser el hōbre despedido pa siēpre d̄l reyno d̄los cielos: lo q̄l segū mi parecer es mayor daño y mas graue pena/ q̄ padecer todo el fuego y todo el tormēto infernal: porque aunq̄ aq̄l fuego no ardiesse tāto/ ni fuesse aq̄lla pena d̄ dolor tā immortal: no seria esto solo mayor mal q̄ fuessemos enagenados d̄ xp̄o y d̄sterrados delos bienes eternos (Lo de suso dicho es de san crisostomo) Y sera hecha alli memoria por el juyzio q̄ no recibio las obras d̄ misericordia ya dichas d̄ essos mismos cōdenados. Mas ellos q̄si escusando se respōderan y preguntarā: q̄ q̄ndo ellos no le socorrierō cō ellas. Mas como dize raban: por mas q̄ qrrā escusarse nūca engañarā a dios. E por esto dize el euāgelista q̄ les respōdera el señor diziēdo: quādo no hezistes estas obras a vno destos Chrisosto. super mat.

Augusti. super mat. peq̃ñuelos a mi no las heziſtes. Sobre lo q̃l dize ſant auguſtin. Chriſto cabeça es d la ygleſia: y la ygleſia es ſu cuerpo y en nr̃o cuerpo la cabeça eſta ē lo alto y los pies ē lo baxo: y ē algũ grāde apretamiēto d hōbres q̃ndo algũo te aprieta: o te piſa enel pie: por vētura no dize la cabeça. Deſuiate alla q̃ me piſas. Pues como la lēgua q̃ ningũo huella ni toca dize al otro guarda q̃ me huellas: biē aſſi el ſeñor xp̃o q̃s cabeça q̃ ningũo piſa ni huella dira.

Chriſoſto. super mat. Que hābre y no me diſtes a comer. &c. Y aq̃ dize ſant criſoſtomo. Mira como las coſas liuianas les carga y acrimina el ſeñor a los malos por culpa: ca no les dize en la carcel eſtaua / y no me libraſtes: eſtaua ēfermo y no me curaſtes: mas ſolamēte les dize. No me viſitaſte y no veniſtes a mi. Y cerca d la hābre no les dmādo meſa p̄cioſa mas el mājar neceſſario: aſſi q̃ todas eſtas coſas ſon ſuficiētes pa encarecer: o agrauar la pena. Lo primero la peq̃ña peticiō: ca no era ſino d pā. Lo ſegũdo la miſericordia q̃ ſe ouiera tener: ca pobre era el q̃ lo demādaua. Lo tercero la cōparaciō d la naturaleza: ca hōbre era. Lo q̃rto el dſſeo q̃ deuierā tener del reyno d los cielos q̃ por la obra de la piedad ſe les p̄metia. Lo q̃nto la dignidad d l q̃ la recibia: ca dios era el q̃ por los pobres gozaua d aq̃l beñficio. Lo .vj. la grādeza de la hōrra q̃ ſe daua al biē hechor: pues q̃ tenia dios por biē d recebir limoſna d los hōbres. Lo ſeptimo la juſticia q̃ auia pa duerſe dar: pues q̃ q̃ndo algo el ſeñor toma: o recibe d noſotros: d lo ſuyo lo recibe: mas ſin ĩpedimēto q̃ la cōſideraciō d ſtas ſiete coſas ſea ſuficiēte pa fazernos liberales y piadoſos cō los pobres cōtra todas ellas p̄elca y es vēcedora la codicia y auaricia humana q̃ por la mayor p̄te ciega a los hōbres. Lo de ſuſo es de criſoſtomo. E ſin alguna dubda por eſte pecado d auaricia parecē cegueta d las p̄ſonas pa exercitar ſe ē las obras d miā / e muy duros y q̃ſi iſenſibles ſe mueſtrā ē ellas: porq̃ como la caridad q̃ de drecho en derecho es cōtraria a la auaricia q̃ere a todos ſocorrer y biē hazer: aſſi el auaricia amōeſta y haze q̃ los hōbres ſe abſtēgan de tal ſocorro: y q̃ no ſe exercitē ē las obras de piedad: ca entrepone el coraçō y acōſeja a eſſe miſmo auariēto q̃ poſſee q̃ no ſe cure de tales obras: porq̃ le coſtarian mucho y recibiria daño no d ligero repable: razōes q̃ te detēgas ē iſte paſſo o tu auariento miſerable: pues no tienes cuydado de ſocorrer a los q̃ eſtā pueſtos en neceſſidad. En eſpecial p̄tenece eſto a ti o cruel p̄ſidēte o p̄lado. Y mucho mas a ti religioſo q̃ no curas d p̄ueer de ſeruidores y de guardas: o de otras q̃leſquier cōſolaciōes neceſſarias a los enfermos: y flacos q̃ te fuerō encomēdados. Y mira biē q̃ eſte juyzio terrible ē q̃ ſe faze examinaciō d las obras de miſericordia te d ue dar mayor cuydado: porq̃ coſa cierta es q̃ el juez mas q̃ todos ha de acuſar / y punir a los crueles: ca entōces oyras rep̄heſiōes tā duras q̃ les no te ſera poſſible cōtra dezir pues q̃ agora deſpides los amoneſtamiētos muy blādos q̃ no tienes verguença de repunar: y entōces ſera tu hora: ē la q̃l te importunara miſeria muy eſpātable pa q̃ vayas cō los malditos al huego pa ſiēpre nũca finible q̃ ya eſta apejado al diablo y a ſus angeles y alli yras deſampado del cuydado y d la guarda d dios: pues q̃ aq̃ dexaſte ſin reparo / y ſin algũa guarda humana a los enfermos y flacos q̃ teniā neceſſidad de tu ſocorro: y ētōces la copia y abũdācia d los bienes tēporales q̃ guardaſte cōtra la caridad y d los q̃ retrayſte: no ſocorriēdo como cruel a la neceſſidad d los meneſteroſos es cierto q̃ no te librara d miſeria mas ē pena d ſto tēpor ꝯdad q̃ tu crueldad te atormētara ſin algũ fin en manera muy cruel. Y en aq̃lla hora has de creer q̃ los buenos tomarā contra ti pabola pa burlar de tu cōfuſiō: y dirā pa eſcarnecer y vituperar tu miſericordia. Como ha ceſſado ya el ĩportuno recaudador o cojedor: parece nos q̃ holgo ya el tributo: ceſſo el entregador: q̃ q̃tādo a los pobres el ſocorro neceſſario pareſcia q̃ los importunaua

y fatigaua como a deudores: holgo el tri buto: por el ql padeciédo otros defectos: qsi erá ↄstreñidos a pagar. Que te apro uechara entóces miserable tu auaricia y tu crueza. Pues q por ella has ḋ padescer tátos y tales tormētos q durará sin algũ fin é aql tpo qndo será abiertos los ojos por pena: aunq muy tarde: pues q agora los tienes ciegos por auaricia cótra las obras ḋ mía. Y entóces sola la cógoxa ḋl tormēto te dara inteligécia: como qera q

Es.xxviij agora tégas el coraçó édurecido ꝑa ado lecerte ḋlos apassióados: pues o auarié to y tirano muy duro y cruel mira có dili gécia estas pocas amóestaciões: y pues q aun tienes tpo ꝑa emēdarte: pon estudio ꝑa q te puedas escapar ayudádote dios ḋ aqllos males ꝑpetuos y no remediables.

¶ La suficiécia y fũdamēto ḋlas obras

C.iij. ḋ mia se tomá eñsta máera. El hóbre é es ta vida ꝑmero ha menester ꝑa su cuerpo mátenimiēto: porq sin el no puede biuir: mas biue por el socorro ḋl comer y del be uer: y assi só dos obras ḋ mía. La vna es dar de comer al hábriēto: y la otra dar ḋ beuer al sediéto. Lo.ij. ha meñster vesti dura: porq sin esta no se puede bié cóser uar é su ser y ha meñster casa ḋ retraymiē to: assi nacé ḋstas dos necessidades otras dos obras ḋ mia: q son: vestir al ḋsnudo: y recebir al huesped y al ꝑegrino. Lo.iij ha meñster sepultura ꝑa ḋspues ḋsta vida y assi ꝑcede la qnta obra ḋ mia: q es sepul tar al difunto. Y estas cinco obras ḋ pie dad ya dichas son comũes a todos: mas sin ellas ay otras dos q se hazé có algũo por algũ acidéte q sobreuiene: assi como si algũo cae en enfermedad: o lo captiuá los enemigos: y assi se tomá otras dos o bras de mia: q son visitar a los enfermos y redimir los catiuos. Y por nóbre ḋ redé ció se étiéde todo bñficio q les sea fecho. E todas estas siete obras de caridad he chas a los fieles por solo xpo faze cuéta el q assi mismo se fazé y q por el contrario q a el mesmo se niegá qndo só a los pobres negadas: ca si tiene q a el mesmo las ne garó: tienelo porq todos los fieles son sus miébros: y por esto a todos los que hazé estas obras les ꝑmete vida ꝑdurable: y a los q las niegá obliga a pena infinita. Mas es aq ḋ saber q qndo dize q le há ḋ ꝑgũtar los juzgados eñl juyzio/ señor qndo te vimos hábriento: no es ꝑgũta q ꝑcede ḋ ignorácia: porq todos los justos há ḋ conocer q las obras ḋ mia hechas a los miébros q el ṽdadero xpo q es la ver dadera cabeça ḋllos faze cuéta que a su ꝑpria ꝑsona se hiziero: y q por las tales obras conocé q fueró saluos y assi mismo los malos sabrá q fueró códénados por el cótrario q es por auer carecido ḋlos fe chos tá piadosos: mas es ꝑgũta ḋ admi ració por la grádeza ḋla gr̃a q sera fecha a los fijos de saluació y por la immésidad ḋla miseria q sera dada a los malos. Assi q como santiago dize: juyzio sin mía sera hecho al q no hizo mía. Pues q fuego se ra tá gráde el q merecerá los q robá los bienes agenos: si ꝑa siepre há ḋ ser códé nados los q no dieré ḋlo q es ꝑprio suyo Pues si tá dificiles trabajos y miserias há ḋ padecer los q no fueré misericordio sos: q les y ḋ qnto mayor diuersidad y gra ueza será los q há ḋ sufrir los crueles. En de sant crisostomo dize. Por lo q eñste lu gar se dize es ḋ saber q no será códenados Chrisosto. los malos solo: porq pecaró: mas aũ por super mat. el bié q no hiziero. Pues si assi son códé nados por no auer techo bié: q les será las penas có q se verá y có mucha rázó por los males q cometé: ca dios nr̃o señor no hizo por otro fin al hóbre sino ꝑa q haga bien: porq pueda ꝑtenecer a su gl̃ia: y no ꝑa q solamēte se abstéga ḋ pecar. Assi q si no fiziere bié: bié parece q carece ya ḋl fin porq fue criado. Y ḋue mirar q si dios no le criara no vuiera pcdo sobre la tier ra. Y el q biéentiéde el misterio ḋla dispé sació diuinal: y ḋla causa porq fue el hó bre fecho aql conoce q có rázó es códéna do como pecador si no faze obras ḋ ṽtud y ḋ justicia. Lo de suso es de crisostomo. E como es mejor hazer obras ḋ misericor dia con el anima que con el cuerpo: assi es cosa peor dexar las ḋ hazer al aia quádo

tiene dllas necessidad q̃ socorrer cõellas
al cuerpo. E san crisostomo dize: sino ha
zer estas obras corpales d piedad con los
necessitados: es cosa de pcdo y cruel q̃ so
de tal dispusiciõ q̃ los q̃ las recibẽ no pue
dẽ por ellas biuir pa siẽpre: d q̃nta cruel-
dad y maldad piẽsas q̃ es no administrar
todas estas cosas: segũ alas aĩas q̃ porca
recer dllas padecẽ peligro: pues q̃ si les fue
rã administradas pudierã por ellas biuir
vida pdurable: ca q̃nto es mejor el aĩa q̃
el cuerpo: tãto es mas graue el pecado a
las aĩas q̃ trabajã no darles con mayor
estudio las limosnas spũales q̃ alos cuer
pos las corpales: ca ẽla yglia no solamẽ
te ay pobres hãbriẽtos: segũ el cuerpo: o
flacos: segũ fuerças materiales o peregri
nos: segũ peregrinaciõ comũ: mas aũ ay
pobres d pobreza spũal sin mãjar d justi
cia y sin beuer las aguas dl conocimiẽto
d dios y sin la vistidura d jesu xpo: y tales
pobres como estos son: en especial los q̃ se
gũ el cuerpo parecẽ ricos: porq̃ por la ma
yor pte nũca se halla pobreza d virtud y d
justicia sino adõde resplãdece abastãça y
dmasia d riq̃zas corruptibles: y aũ en este
mũdo ay pegrinos y otros q̃ son flacos d
coraçõ: y algũos son ciegos d ẽtẽdimiẽto:
y otros q̃ son sordos ẽla obediẽcia: y otros
q̃ d cõtino estã ẽfermos d otras passiões
spũales: cuyas aĩas teniẽdo en abomina
ciõ y aborrescimiẽto todo espũal mãjar se
hã acercado hasta las puertas dla muer
te. Pues el q̃ no tiene dõde pueda fazer
limosnas corpales haga caridad dlas spi
rituales: como es dla gra dla palabra: y
dla sabiduria q̃ recibio de dios y hallara
digno galardõ d xpo: q̃ es de tãto conoci
miẽto q̃ todos los beñficios assi corpales
como spũales dados y hechos por amor
dl alos hõbres / haze cuẽta eñl juyzio q̃ l
mismo los ha recebido. Esto auemos di
cho: porq̃ sepan los doctores y los pdica
dores q̃nto es grãde la bienauẽturança
q̃ ganã si fuerẽ diligentes enel exercicio
dela palabra dela vida: y q̃nto sera terri
ble su condẽnacion: si fuerẽ negligẽtes.
Tv. ¶ Siguese eñl testo. E yrã los malos
pa el tormento ppetuo / y los justos
ala vida pdurable. E sobre esto dize
crisostomo. Claro es q̃ por esto q̃ arriba
es dicho serã los malos atormẽtados ju
stamẽte y los buenos coronados: y aunq̃
ayã fecho diez mil bieñs grãde es esta ma
gnificẽcia dl señor: pues q̃ por tã peq̃ñas
y baxas obras les da reyno y cielo d tãta
claridad y hõra d tãta grãdeza: lo d suso
es d crisostomo. Pues assi parece q̃ l tor-
mẽto dlos malos y la merced q̃ rescibẽ
los buenos ẽla otra vida son d pdurable
ppetuydad: ca como los pcdos q̃ fazemos
se passan q̃nto al acto dela culpa dspues
d hechos y remanecẽ q̃nto ala obligaciõ
dla pena: assi las buẽas obras passan se
q̃nto a ser fechas: mas pa siẽpre pmanecẽ
q̃nto al merecimiẽto dla gl'ia q̃ se rescibi-
ra por ellas. Onde sant hieronymo dize
o tu q̃ esto lees entiẽde q̃ los tormẽtos y
la vida dl otro siglo no son finibles: y por
ẽde d ay adelãte no ayas miedo d nueuas
caydas: ni de nueuos remedios. Es d no
tar q̃ mas examinaciõ dmãda aq̃ el señor
dlas obras d mia q̃ dlas obras d justicia
como seamos mas obligados alas obras d
justicia & fazelo porq̃ las obras d mia mas
ligeras sõ d hazer: porq̃ la naturaleza hu
mana nos inclina a ellas: y por esto aue-
mos de ser mas reprehẽdidos q̃ndo nos
dessallecẽ y son menos remuneradas q̃n
do las tenemos: assi q̃ si estas son biẽ pa
gadas no q̃darã las otras sin galardon.
Itẽ mas arguye y reprehẽde aq̃ xpo el biẽ
q̃ dexo el hõbre de hazer q̃ el mal q̃ come
tio / como q̃era q̃ seã de mayor crimẽ los
males cometidos: y porẽde se deuẽ mas
de reprehẽder y punir: mas esto faze por
que castigandolo q̃ menos es da a entẽ-
der q̃ mayor puniciõ se hara dlas culpas
que son mayores: porq̃ si arguye: y casti-
ga cõ el eternal tormẽto el biẽ q̃ se dexo
de poner en obra: mucho mas atormen-
tara por los peccados y a hechos. Item
mas acusa dlos pecados hechos contra
el hõbre que dlos que fuerõ cometidos
contra dios: porq̃ se entienda q̃ si son con
dẽnados los pecados que son en daño dl

proximo/mucho seran dignos de mayor condẽnació los q̃ son contra el rey dl cielo/como son la blasfemia y la ydolatria. Item como seã siete las obras de misericordia vna dllas se dixo aq̃ q̃ es la sepultura delos muertos: por la q̃l es muy alabado el sancto Tobias: por q̃ menos es necessaria ẽtre las otras obras d piedad Itẽ como la misericordia sea en dos maneras: cõuiene saber: corpal y spũal: mas acusa el dfecto dlas obras corporales q̃ d las spũales: y esto haze porque las obras corporales de piedad/son mas manifiestas/o porq̃ las vnas son significadas ẽ las otras. Puede se aqui preguntar si aq̃lla examinació y sentẽcia del juyzio se celebrara por palabras sonables o por solo escutrinio dẽtẽdimiẽto? E parece que ha de ser vocal segũ claridad d palabras corporales: porq̃ segũ dize sant Augustin
Aug. ad te mancias. No se alcãça certidũbre q̃ntos dias ha de durar este juyzio: porque si fuesse segũ entendimiẽto y no de otra manera ẽ breuissima prestez se acabaria: mas otros dizen el cõtrario afirmãdo q̃ ha de ser mental y no vocal: porque si assi no fuesse mucho tiẽpo duraria. Onde Salomõ dize Destruyra el señor sin boz alos soberuios y hinchados ẽ aquel dia. E otros dizẽ que sera mẽtal por de dẽtro y vocal por d fuera: ca juzgara christo no solamente como dios: mas como hombre: y por ẽde su juyzio sera no en sola forma diuina/mas aun segũ condició humana y esto sera para mayor gozo visible dlos buenos: y para mayor dolor sensible dlos malos. Onde no sera esto si assi fuere en vano: mas antes sera misterio biẽ prouechoso: como sera el aparecimiẽto corporal en q̃ el rey celestial se mostrara alos hõbres. Pues allegãdonos a esta opinió podemos dzir: respõdiẽdo ala parte cõtraria q̃ arguye cõ el dicho de Salomõ que destruyra el juez en aq̃l dia alos malos sin boz de sufficiẽte excusació q̃ los pueda saluar: o de apelació que les pueda dilatar la sentẽcia mas no sin boz de general examinacion: y afrẽta. Y sant augustin dize. Busca las causas de tãta merced o de tãto tormẽto y hallaras q̃ no son otras sino dezir el señor: rescebid el reyno los buenos: y yd al huego perdurable los malos: y si le p̃gũtares q̃ es la causa señor: porq̃ hã d recebir estos el reyno? Respondera: vue hãbre y dieron me a comer. Y p̃gũtãdo le: porque han de yr al huego eterno? Dara en respuesta: vue hãbre: y negarõme el comer Ruego te pues que me digas q̃ es esto: y pareceme q̃ veo q̃ estos q̃ han de rescebir el reyno dierõ sus limosnas como buẽos y fieles christianos: q̃ no menospreciãdo las palabras dl señor: esperarõ cõ gran cõfiãça sus p̃metimiẽtos saludables/y hizierõ esta caridad: porq̃ si no la ouiessen fecho no les ouiera por cierto aprouechado mas mucho empecido la seq̃dad: ni a la buẽa vida dllos ouiera esta esterilidad cõuenido: ca por vẽtura eran castos y no engañadores ni dsordenados ẽn l beuer y se aptauã de todas malas obras: mas si no añadierã a su buena vida estas obras de piedad sin dubda ouierã remanecido steriles y secos y ouierã fecho lo q̃ el psalmista dize. Aptate dl mal y no hizierõ lo q̃ adelãte enel verso sucede q̃ndo dize/y haz biẽ: ca escrito es. Como el agua mata al fuego: assi la limosna mata el peccado. Y en otro lugar dize. Escõde la limosna ẽn l seno dl pobre y ella rogara por ti al señor. Otros muchos documentos ay enla escritura de dios: por los q̃les se muestra valer mucho la limosna pa matar: y q̃tar el pecado. Y dsta causa a todos los q̃ el juez ha de cõdenar y aun alos que ha de coronar para la glĩa de solas las limosnas dadas: o negadas les hara mẽció y tomara argumẽto para los saluar/o pa los guarecer diziẽdo: cosa es dificil: q̃ si os examino y tomo ẽtre manos y q̃siere escudriñar en muy diligẽte manera vr̃os hechos que no halle causa para os condenar: mas yd benditos dl mi padre y recebid el reyno: ca vue hambre y distes me d comer. E mirad q̃ no entrays ẽn l reyno porque no pecastes: mas porq̃ redemistes cõ limosnas vr̃os peccados. Y tambien

Psalmus. xxxiiij.
Eccle. iij. c.
Eccle. xix. c.

dira alos malos. Y o malditos al huego eterno: y sin dubda veran q̃ son cōdenados con claridad de justicia por sus maldades: y que seles dira: no creays q̃ soys condēnados por los pecados q̃ pensays mas porq̃ ove hābre y no me distes a comer. Onde si boluiēdo la cara de todos aq̃llos vr̃os criminosos hechos os ouiessedes cōuertido ami: y ouiessedes redemido cō limosnas todos vr̃os pecados y crimines: essas mesmas limosnas os auriā agora librado y absuelto dela obligaciō d̃ tātas maldades: ca biēauēturados son los misericordiosos: porq̃ a ellos sera dada mia. E juyzio sin mia sera fecho al q̃ mia no hiziere. Pues como los buenos alos quales es apejado el reyno ātes dla criaciō del mūdo erā predestinados para la vida perdurable: assi delos malos que seran lançados enel huego apareiado al diablo y a sus angeles dsde el comieço dl siglo antes q̃ fuessen criados era ya enla sciēcia de dios conocido q̃ auiā de ser cōdennados para la muerte nunca finible

Mat. v. ca.

Jacobus in canonica.

CVI.

¶ Diferēcia ay segū sentēcia de theologos ētre estas palabras p̃destinacion: y presciencia: ca p̃destinaciō es vn conoscimiēto q̃ dios tiene ab eterno d̃los buēos q̃ se hā de saluar: q̃riendo ser el causa d̃la saluaciō d̃llos: mas presciēcia no es otra cosa sino vn conoscimiēto eterno q̃ dios tiene dela cōdēnaciō d̃los malos sin ser el causa de su pdiciō: porq̃ la causa de su cōdēnsciō solamēte esta eñl libre aluedrio d̃llos. Es de notar que la p̃destinaciō d̃ dios siēpre se haze cō cōdiciō: y ningūo es p̃destinado: o elegido pa la vida eterna sin alguā cōdicion: ca predestinado y pueydo fue que se saluasse el mūdo: mas por el agua del baptismo: y por la muerte d̃l hijo de dios: y p̃destinados son todos los buenos para la glia d̃l cielo: mas cō condiciō q̃ tēgan la fe y la caridad: y la humildad: y la paciēcia: y la mia y la piedad y cō cōdiciō q̃ tēgan otras virtudes q̃ parezcā a estas: a tales vido dios ātes delos siglos q̃ auiā de ser los q̃ quiso predestinar y ordenar pa el parayso: y q̃si como si p̃destinando los les dixesse. Catad que yo os he p̃destinado pa la vida eterna: si por vētura fueredes tales y tales: y si guardaredes mis mandamiētos: y si touieredes fe y mia. y si finalmēte acabaredes en biē: y el que tal no q̇siere ser / ni se esfuerça a guardar sus mādamiētos: creo que por esto no viene ala gloria d̃la p̃destinacion: porque no guarda la cōdicion Pues no q̇eras mirar ala p̃destinacion de dios q̃ sabe: mas mira alas palabras que oyes y entiēdes: ca como dios es verdadero en su secretissima predestinaciō: esto es: en aquellos q̃ quiso antes d̃los siglos elegir pa q̃ fuessē saluos y no se puede mudar assi son sus palabras muy verdaderas y no padecē alguā variaciō: mas oygamos q̃ palabras son estas. El señor dize eñl pfeta Ezechiel. En qualquiera hora q̃ el pecador se cōuirtiere y gimiere viuira de vida y no morira. Y en otro lugar dize. Si quisieredes y me oyerdes comereys los bienes d̃la tierra: y sino lo q̇sierdes hazer cuchillo os tragara. Y esto mismo dize eñl euāgelio. El q̃ creyere / y fuere baptizado sera saluo: y el q̃ no creyere sera cōdēnado. Y en otro lugar dize Si pdonardes alos hōbres sus pecados y las injurias q̃ os hizierē / soltaros ha vr̃o padre celestial todas las d̃udas que por vr̃as culpas le deuierdes. Pues no q̇eras buscar otra p̃destinaciō: ca eñstas palabras cōsiste toda la eleciō y presciēcia dela vida y dela muerte: y si estas cosas hizieres esta seguro y cree sin duda q̃ eres elegido y predestinado para la vida eterna: mas si con coraçō ēduresciđo no lo q̇sieres hazer y pseuerares eñsta malicia / tē por cierto que eres enla muy profunda y eterna sciēcia de dios auido por condēnado pa muerte infernal y no terminable. Cerca desta materia es de notar q̃ aunq̃ ningun hombre sea elegido: predestinado pa pecado: porq̃ ēla predestinacion siempre es dios causa de biē y no de mal: empero todo hombre es visto de dios antes d̃los siglos si ha d̃ yr a glia o a tormento: y ninguno diga q̃ en vano

Eze. xviij.

Esa. cap. j.

Mar. vltimo capi.

Mat. vi.

estiẽde su oraciõ a dios y q̃ no le aprouecha
fazer otros bienes: si es p̃destinado
porque si lo es no se puede pder: mas sepa
q̃ la predestinacion diuina q̃ es a pare
jo dela grã ẽla vida p̃sente: y ðla gl̃ia en
el cielo como sea eterna: assi como p̃destí
no antes delos siglos a algũo pa la biẽ
auẽturãça assi ordeno ðsde ẽtõces el modo:
por el qual la recibiesse: cõuiene saber
por sus pprios merecimiẽtos y orõn: ca
la p̃destinaciõ ðla gl̃ia ẽ tal manera es es
tablecida: q̃ qere q̃ siẽpre se aya ð ganar
por ruegos y por trabajos: y porẽde el tal
no faze su orõn a dios en vano: porque la
(Ergo. in inlogo.) orõn es aq̃llo: por lo q̃l la ordinaciõ ð dios
ha ð cõseguir el hõbre la grã y la gl̃ia. Y
esta misma razõ es ð todos los otros bie
nes: ca todos caẽ ðbaxo ðla ordẽ ðla pre
destinaciõ diuinal: onde assi como Dios
vee eñl eterno cõsejo de su magestad q̃ al
gũo se ha de saluar: tãbiẽ vee y puee en
aq̃l mismo pũto la manera y los medios
cõ q̃ deue cõseguir la saluaciõ/ y por esto
muy loco es el q̃ dize: qero fazer todo lo q̃
me plazera: q̃ si me tẽgo ð saluar saluo se
re: y si me tẽgo ð cõdẽnar no me puedo li
brar ðla cõdẽnacion assi como seria loco
el ẽfermo q̃ dixesse: qero comer y beuer ð
todo lo q̃ mas me agrada: porq̃ si he ð sa
nar sano sere: y si tẽgo de morir no ay q̃ẽ
me escuse la muerte: porq̃ assi todas las
medicinas seriã sin pucho. Itẽ cosa ci
erta es q̃ si dios ðxa al libre aluedrio q̃ es
vna facultad natural q̃ el hõbre tiene: se
gun la q̃l se pueda ðterminar ala pte que
mas q̃rra: que cayga o se determine ẽla
peor no pmite esto sino justamẽte: y si ata
ja por su sancta grã q̃ no se ðtermine en lo
peor a ningũo haze injuria. Onde segũ
(Aug. in lo. grã. et libero arbitrio.) san augusti dize. Libre aluedrio es liber
tad ð elegir el biẽ o el mal: y esta facultad
tuuo el hõbre muy libre eñl parayso ter
renal ãtes ðl pecado: mas agora la tiene
captiua: porq̃ no qere el biẽ sino es ãtici
pado y preuenido para que lo quiera ðla
gracia ð dios: ni lo puede poner en obra
sino con acõpañamiẽto dela misma gra
cia. Pues quãdo dios cõdẽna y reprue
ua los malos/ cierto es que obra segun
justicia/ mas quãdo predestina o elige: o
salua a otros: quien dubda sino que lo fa
ze segun su gracia y misericordia: En lo
qual no haze perjuyzio a su justicia.
¶ Es ð notar q̃ ningũa necessidad trae ni (C vij.)
põe la puidẽcia ð dios a los acaecimiẽtos
ðlas cosas: mas como todos estã en dispu
siciõ de ser ð vna manera o ð otra de ser
hechas y no ser hechas: assi son pueydas
q̃ seã: la q̃l prouidẽcia no era otra cosa si
no la sciencia q̃ dios tiene en si mismo ab
eterno q̃ por su sabiduria sabe todas las
cosas ãtes q̃ seã/ ð todo ẽ todo es ineuita
ble: y en ningũa manera puede ser falible
y porẽde todas las cosas q̃ en aq̃l eterno
espejo de su sabiduria son vistas ðl neces
sario es q̃ seã hechas: ca no puede ser ni
estar jũtamẽte en vno q̃ seã p̃mero vistas
y q̃ no seã hechas: mas aunq̃ esto sea ver
dad no se sigue q̃ se ayã de hazer de nece
ssario: porque su vista no põe necessidad
al libre aluedrio del q̃ las haze pa q̃ aun
q̃ no qera las haga/ y assi dezimos q̃ndo
yo veo q̃ tu corres necessario es pues que
corres que corras: ca no puede ser q̃ ẽ vn
mismo tiẽpo pueda ser q̃ yo te vea correr
y que no corras: mas: aunq̃ esto sea assi
en ningũa manera se causa o sucede q̃ de
necessario ayas ð correr ni q̃ mis ojos seã
causa de tu corrida. Onde boecio de cõ
solacion dize. Dos maneras ay de neces (Boecius lib. v. ðfilosofica. cõsolatione.)
sidad: la vna es simple y absoluta/ como
quãdo dezimos. Necessario es ser todos
los hõbres mortales: la otra es necessidad
cõdicional: como q̃ndo ðzimos. Si por
vẽtura sabes o vees q̃ algũo ãda necessa
rio es q̃ el tal ãde: y esta necessidad no la
haze la ppria naturaleza ðl q̃ ãda: mas
la añadedura ðla cõdiciõ: ca ningũa nece
ssidad cõstriñe a que ande el q̃ por su pro
pria volũtad anda/ como qera q̃ al que
entõces ãda le sea necessario ãdar pues
que anda. Pues quando las cosas: q̃ se
hazẽ padecẽ necessidad de ser: o ð hazer
aquellas mismas son antes que se hagã
sin necessidad que las cõstriñe pa deuer
se adelãte hazer: y por esto dezimos q̃ assi

camo la sciēcia o la vista q̄ tenemos d̄ las
cosas presentes q̄ veemos q̄ se hazē: nin
gūa necessidad pone pa q̄ se hagā: aunq̄
se hazē: assi tener dios eternal sciēcia o co
noscimiento delos fechos q̄ estā por venir
ninguna necessidad ni predella pone pa
ra q̄ de fuerça se ayā de hazer enlos tiem
pos aduenideros: ꝛ bien desta manera si
la puidēcia p̄sente vee alguna cosa neces
sario es que aq̄lla sea y se haga aunq̄ por
via de naturaleza carezca de necessidad
de hazer se. Lo de suso es de Boecio. E
pa mayor entēdimiēto desto pone vn exē
plo el mismo Boecio enesta manera. Si
algūo vee q̄ algū hōbre haze vna rueda
necessario es pues q̄ lo vee/q̄ aq̄l tal ha
ga la rueda: mas la vista de aq̄l no es cau
sa dela fabrica dela rueda: y assi dios sin
impedimēto algūo vee las obras malas
del pecador antes q̄ las haga: mas aunq̄
las vee no es causa eficiente para q̄ el tal
pecador haga los males que haze: mas si
dios tiene vistos sus pecados: como es v̄
dad q̄ los ha visto antes delos siglos: ne
cessario es q̄ los ha de hazer: y hazer los
ha sin q̄ la vista d̄ la diuinal magestad le
ponga fuerça para que se hagan. Cerca
desto es de notar q̄ quando dios haze al
guna cosa no se haze mudāça algūa en ēl:
mas ē lo q̄ obra acaece la mudāça: onde
q̄ndo hizo q̄ el propheta Jonas p̄dicasse
que se auia de d̄struyr la ciudad de Nini
ue: y quando mando a esayas q̄ denūcias
se al rey Ezechias q̄ se aparejasse pa mo
rir: porq̄ su muerte seria otro dia: y ningu
na destas dos cosas se cumplio no mudo
dios el cōsejo q̄ tuuo consigo ē las escue
las de su eternal sabiduria: cerca d̄ lo que
auia de hazer al cabo con los Niniuitas
y con el rey Ezechias: mas solamēte mu
do la sentencia q̄ tuuo acatamiēto a essos
negocios: ca entōces cierta cosa es q̄ aq̄
lla ciudad auia de perecer: segū sus peca
dos: y Ezechias auia de morir: segū las
cosas inferiores: o segūdas q̄ obrauā en
su enfermedad: o por vētura segū sus me
recimiētos: mas la culpa d̄ aquellos assi
rios ciudadanos o Niniuitas: ni la ēfer
medad mortal del rey no pusierō necessi
dad ala potēcia d̄ dios pa q̄ no remedias
se a q̄llos. Assi q̄ la predestinaciō q̄ no es
otra cosa sino la eleciō q̄ dios haze de al
guno pa la gloria celestial: aunque es tā
cierta q̄ no pueda ser falible nunca p̄ua
al hōbre dela libertad d̄ su aluedrio. De
donde parece q̄ la saluacion delos bene
ficios es necessaria de necessidad condi
cional y no de necessidad absoluta: ꝛ assi
se deshaze la falacia q̄ a muchos ha tray
do en herror haziēdoles pēsar q̄ todos los
hechos hūanos y todas las otras cosas
se hiziessē d̄ necessidad. Pues si me dezis
q̄ es lo q̄ aun se deue fazer? Puedo te res
ponder q̄ solo este cōsejo nos q̄da: cōuie
ne saber q̄ todo nr̄o cuydado y cōtienda
sea a plazer al q̄ nos llamo a su sancta fe.
Onde sant Augustin dize. De tal mane
ra tiene nr̄o señor ordenada ātes d̄l siglo
la diuina p̄destinacion q̄ merezcamos ve
nir ala gl̄ia pdurable q̄ es el fin della por
p̄seuerācia de buenas obras. E sant gre
gorio dize. La predestinaciō o la elecion
d̄l reyno celestial assi es dispuesta ꝛ orde
nada del todo poderoso dios que ayā los
buenos de venir a ella por sudor de hone
stos trabajos: porq̄ a lo menos merezcan
ganar por orōnes y ruegos la gl̄ia q̄ esse
mismo todo poderoso dios dispuso antes
delos siglos d̄ les conceder. Aqui se pue
de notar vn enxemplo muy prouechoso
ꝛ bien cōuenible para el proposito. Fue
en vn monesterio vn frayle muy religio
so y deuoto a quiē muchas vezes se reue
lauan cosas diuinas y marauillosas: ꝛ sa
biendo esto otro religioso del mismo mo
nesterio: pidio le que suplicasse a dios en
su oracion que tuuiesse por bien de le ma
nifestar si era el d̄l cuēto delos que se hā
de saluar/ ꝛ como con assaz dificultad lo
pudiesse auer ganado d̄l religoso d̄uoto
al cabo vencido d̄ su importunidad supli
co al muy alto con perseuerancia de ora
ciones que le manifestasse este secreto pa
ra consolacion d̄ aquel frayle. E fuele re
uelado que aquel religioso era del cuēto
delos hijos d̄ perdurable cōdennacion/

Boecius lib. v. d̄ filosofica. cōsolatione.

Jone. j. Esa. capi. xxxviij.

Augu. de pred. sanctorum.

Gregorius dialogo.

onde: temiendo de dar turbació con eſta nueua tã malauẽturada a eſte hermano encubriole por algũos dias el ſecreto dla reuelació: mas al fin tãtas vezes lo importunaua por la reſpueſta q̃ le deſcubrio el ſecreto aunq̃ cõtra ſu volũtad diziẽdole. Hermano ten por cierto q̃ me fue reuelado q̃ has de ſer condenado pa los infiernos y q̃ eres dl numero dlos fijos d perdició: ⁊ como el oyeſſe eſto conuertio ſu entendimiẽto a las eſcrituras ⁊ cõſiderãdo enla lũbre dellas reſpõdio luego ⁊ dixo. Bendito ſea el muy alto dios/ ⁊ aũq̃ eſta malauẽturãça ſea reuelada cõtra mi no q̃ero deſeſperar: mas ãtes doblare ⁊ tres vezes en mayor grado cũplire la penitẽcia q̃ comẽce por la entrada dela religiõ haſta q̃ halle mia ⁊ grã delãte el muy alto dios pues que es piadoſo. E deſpues de muchos dias fue otra vez reuelado al frayle muy deuoto a q̃en fue hecha la primera reuelació q̃ aq̃l religioſo era ya del cuento delos hijos eſcogidos pa la ſaluació/ lo q̃l como el relataſſe al miſmo frayle alegroſe en dmaſia por la nueua d tanta conſolació/ y hecho mas fuerte enlas obras de vtud y pſeuerãdo ẽllas como varõ ⁊ aprouechãdo y creciendo de cõtino d virtud en virtud pſeuero en biẽ ſin entreualo algũo y mereſcio ſer ſaluo. Tuuieſſe agora dios por biẽ q̃ ſe animaſſen muchos en ſu ſeruicio por eſte exẽplo y q̃ puſieſſen mano a notables hechos: ⁊ no deſeſperaſſen ni dſfalleſcieſſen: porq̃ haziendolo aſſi y perſeuerando eneſte cõſejo/ cierto es q̃ hallariã al ſoberano rey muy piadoſo.

¶ Sigue ſe la oracion del auctor.

SEñor jeſu xpo juez dlos biuos y dlos muertos ſuplicote por tu clemẽcia infinita q̃ tẽgas por biẽ de eſtablecerme cõl juyzio final a tu dieſtra/ ⁊ haz q̃ merezca en aq̃lla hora oyr aq̃lla tu muy dulce boz q̃ pmetiſte d hazer ſonable a tus ſieruos diziẽdo. Uenid bẽditos d mi padre y reſcebid el reyno: ſuplicote aſſi miſmo q̃ no ẽtre por mis orejas el remor dla otra boz eſpantable ⁊ muy malaciõ q̃ tienes amenazados alos malos q̃ndo les diras. Yd malditos al huego pdurable. O vnigenito hijo de dios aue miſericordia de noſotros: porque nunca eſpirimentemos aquella pena incurable/ que es caer ⁊ careſcer dla gloria d tu reyno y ſer quemados enel abiſmo infernal dios mio/ miſericordia mia. Amen.

¶ Regiſtro delos quadernos deſte libro.

aa bbb ccc ddd eee fff ggg hhh iii kkk lll mmm nnn ooo ppp qqq rrr ſſſ ttt vvv xxx yyy zz ⁊⁊⁊ ꝯꝯꝯ ꝝꝝꝝ. AAA BBB CCC DDD. Todos ſon q̃dernos ſino. DDD. que es terno.

¶ Aqui ſe acaba la tercera parte del
vita chriſti carturano interpretado de latin en roman
ce familiar de Caſtilla por fray Ambroſio mõteſi
no dela orden delos frayles menores. Fue impreſſa enla muy noble ciudad de Seuilla
enlas caſas de Jacome Cromberger
Año dela encarnacion de
nueſtro ſeñor de mil
⁊ quinientos y
cinquenta
y vno.


i18685-444